



BOOK-OLDS.RU

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

РОССИЙСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ XLIII

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ
ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
Москва 2004

ББК 84(2Рос=Рус)1-49
Н 72

ISBN 5-94457-046-6

*Федеральная целевая программа «Культура России»
(подпрограмма «Поддержка полиграфии и книгоиздания России»)*

Утверждено к печати Ученым советом Института русской литературы РАН

Рецензенты:

В. Г. Вовина-Лебедева, З. В. Дмитриева

Н 72 Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского (Полное собрание русских летописей. Т. XLIII) / Подгот. текста О. Л. Новиковой; подгот. приложения В. И. Легких и И. В. Федоровой. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — 368 с. (Вклейка после с. 192).

ISBN 5-94457-046-6

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского, которая включает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., доведенный до 1539 г. Летопись сохранилась в единственном списке начала XVII в. в составе сборника (РНБ, F.IV.238), принадлежавшего ранее П. П. Дубровскому (1754—1816). В Приложении к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней. Сборник П. П. Дубровского в целом — это свод наиболее важных произведений для середины XVI в., времени митрополита Макария.

Издание может представлять интерес как для специалистов, так и для широкого круга читателей, интересующихся историей и литературой Древней Руси.

ББК 84(2Рос=Рус)1-49

© О. Л. Новикова. Предисловие, подготовка текста, примечания, 2004
© В. И. Легких, И. В. Федорова. Приложение: подготовка текста, примечания, 2004
© Языки славянской культуры, 2004

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

Том XLIII

Издатель А. Кошелев

Компьютерный набор О. А. Устиновой. Компьютерная верстка П. М. Косенкова

Подписано в печать 2.12.2003. Формат 84х108 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. изд. л. 38,87. Заказ №

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153). E-mail: Lrc-kozlov@mtu-net.ru, Lrc@comtv.ru

Каталог в ИНТЕРНЕТ <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-mik.narod.ru>

ПРЕДИСЛОВИЕ

Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского заключает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., изложение событий в котором доведено до 1539 г. Она дошла до нас в единственном списке в составе сборника, который хранится в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки (ОСРК, F.IV.238). До попадания в Императорскую Публичную библиотеку рукопись принадлежала первому хранителю Депо Манускриптов П. П. Дубровскому (1754—1816) и находилась в его коллекции под № 810.¹

При первом издании памятника, осуществленном в 1925—1929 гг. под редакцией Ф. И. Покровского во втором и третьем выпусках IV тома Полного собрания русских летописей, была опубликована лишь часть текста с 6955 (1447) по 7047 (1539) гг., начало же памятника представлено было фрагментарно.² Таким образом, издание не давало представления о летописи по списку П. П. Дубровского как целостном по замыслу летописном тексте, а сам памятник воспринимался исследователями лишь позднейшей редакцией Новгородской четвертой летописи (далее — Н4) с добавлениями оригинальных известий за XVI в.

Существующие описания рукописи³ устарели с точки зрения современной археографии, некоторые листы еще в начале XIX в. были пронумерованы неправильно, чем был вызван общий сбой пагинации.

ОПИСАНИЕ РУКОПИСИ РНБ, F.IV.238

Сборник представляет собой кодекс формата in folio (20 x 30 см), заключающий в себе 562 листа с текстом, один чистый лист в начале, а также 9 чистых листов в конце, листы 2 об. и 3 также чистые. Правый нижний угол листа 477 оборван, лист 539 разорван.

Текст написан полууставом, переходящим в скоропись, одним почерком, заголовки и инициалы киншварные. (См. цв. вклейку ил. 1–2.)

П е р е п л е т. Нач. XVII в. Доски в коже с тиснением. (См. цв. вклейку ил. 3–4.) Застежки утрачены. На корешке сверху вниз следуют: остатки бумажной наклейки XVII в., бумажная наклейка XVII в. с записью: «[л]ѣтоп[исе]ц» (4,5 x 1,5 см) и остатки большой (6,5 x 5 см) наклейки XIX в. с записью карандашом: «Дубровский» и ниже чернилами: «F.IV.238», далее этикетка коллекции П. П. Дубровского с номером 810.

Ф и л и г р а н и.

1) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PD/B на тулове (л. 1–6, 535–558)* — Хивуд, № 1375 (1607 г.) (рис. а, а₁);⁴

2) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами P/DB на тулове (л. 447–534)* — Дианова. Кувшин, № 58, 59 (1607–1612 гг.) (рис. б, б₁);

3) *Кувшинчик двуручный под короной с датой «1596» на тулове (л. 55–190, 351/358, 352/357, 353/356, 359–398)* — Дианова. Кувшин, № 539 (1600 г.) (рис. в, в₁);

4) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PO на тулове (л. 215–262, 265/268, 266/267, 271–350, 354/355)* — Дианова. Кувшин, № 63 (1600 г.) (рис. г, г₁);

5) *Кувшинчик двуручный под короной с литерами A/DB на тулове (л. 399–446)* — Дианова. Кувшин, № 371 (1600 г.) (рис. д, д₁);

¹ РНБ, Разн. F.XVIII, № 193 а. Л. 12 об. («810. Летопись и Даниила игумена Путешествие»).

² ПСРЛ. Л., 1925. Т. 4. Ч. 1. Вып. 2. С. 471–536; ПСРЛ. Л., 1929. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. 537–579.

³ Шахматов А. А. О так называемой Ростовской летописи. М., 1904. С. 163–164; ПСРЛ. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. I–II.

⁴ Все филигранные представлены на бумаге сборника F.IV.238 в двух парных формах. Цифровые снимки филигранных, полученные в инфракрасной области спектра, выполнены для настоящего издания научным сотрудником ОР РНБ М. А. Шибаевым в Лаборатории кодикологических исследований и научно-технической экспертизы документа (ЛКИ и НТЭД) ОР РНБ. Филигранные воспроизведены в масштабе 1: 1 с сеточной стороны.

6) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами Т/ВТ на тулове* (л. 7–54, 191–214, 263/270, 264/269) — Дианова. Кувшин, № 67, 68 (1600 г.) (рис. е, е₁).

З а п и с и.

На внутренней стороне верхней крышки переплета в верхнем левом углу чернильная помета XIX в.: «Ф. б. а. № 238». На первом переплетном листе (I) в верхнем левом углу карандашом: «Инв. 4810», в центре листа скорописью XVIII–XIX вв.: «хорошо», внизу чернильный оттиск печати Императорской Публичной библиотеки («ИБ» в венке с короной), аналогичные оттиски на листах 1, 562, 563. На л. I запись-описание П. П. Дубровского: «Преподобного Нестора летопись Руския земли с прибавлениями по 1537-й год с присо-вокуплением летописи о Литовских великих князьях, Владимирских и пр. Повести о Цареграде и путешествия Данила игумена. Ex Museo Petri Dubrowsky».⁵ На нижних полях л. 4 и 562 об. аналогичные отметки: «Ex Museo Petri Dubrowsky». На л. 6 об. — проба пера: «помилу...». На л. 562 об. запись А. И. Ермолаева о количестве листов в рукописи: «Въ сеи книгъ ... листовъ пятьсотъ шестьдесятъ три. Помощник хранителя Манускриптов Александр Ермолаевъ». А. И. Ермолаеву принадлежит и первая нумерация листов рукописи, пером в правом верхнем углу листов (до л. 70 полистная, далее пронумерован каждый десятый лист).⁶ На л. II (563) запись И. Бычкова о количестве листов в рукописи. Ниже запись карандашом XX в.: «См. дальше». На последнем листе рукописи запись И. Бычкова: «559 л., не считая белых». Далее зеркальный отпечаток буквы Т, которая написана на внутренней стороне нижней крышки переплета. На внутренней стороне нижней крышки переплета записи 1949—1952 годов о сохранности рукописи. На полях рукописи сохранились маргиналии ее читателей, сделанные в конце XVII—начале XVIII в., представляющие собой целую систему заголовков.

По нижнему полю л. 16–19 — следы стертой скрепы. Запись, следующая по эти листам, практически незаметна и поэтому осталась неизвестной исследователям. Скрепа прочитана нами следующим образом: (л. 16) Книга || (л. 17) ... || (л. 18) Чюдова || (л. 19) м (о)н(а)ст(ы)ря.⁷

Слово на л. 17 прочтению не поддается, так как текст здесь стерт более тщательно. Скорее всего, здесь читалось «летописец». Почерк, которым написана скрепа, близок почерку основного текста рукописи, однако оснований для их отождествления нет. Можно думать, что скрепа была сделана либо сразу после переписки сборника, либо чуть позднее. Таким образом, очевидно, что рукопись хранилась в Чудовом монастыре. Большая часть сохранившихся книг из библиотеки Чудова монастыря имеют владельческие пометы, записи о продаже и купле, многие из них представляют собой скрепы. Среди них встречаются записи самого разнообразного содержания и формы.⁸ В ряде рукописей, относящихся к этому же времени, т. е. к концу XVI — началу XVII в., обнаруживаются скрепы, близкие обнаруженной в рукописи Дубровского. Например, на нижнем поле Хронографа (ГИМ, Чудовское собр., № 354, л. 1–4), читаем: «Книга летописец Чюдова монастыря казенная»; в Обиходе церковного пения (ГИМ, Чудовское собр., № 60, л. 1–5) сохранилась следующая скрепа: «Книга Чюдова монастыря казенная»; такая же запись сопровождает Поучения Исаака Сирина (ГИМ, Чудовское собр., № 231), а в мартовской Минее Четъей (ГИМ, Чудовское собр., № 312) запись короче: «Книга Чюдова монастыря».

Примечательно, что комплекс филиграней бумаги сборника Дубровского соответствует набору филиграней бумаги Чудовских Миней 1600 г. К этому же комплексу примыкает бумага списков Степенной книги 90-х гг. XVI в., а также списков Годуновской Псалтири. Все эти рукописи не только написаны на

⁵ Подобным описанием сопровождалась каждая рукопись из коллекции П. П. Дубровского (см.: Голубева О. Д. Дубровский Петр Петрович // Сотрудники Российской национальной библиотеки — деятели науки и культуры: Биографический словарь. СПб.: РНБ, 1995. С. 203).

⁶ Тогда и произошел первый сбой пагинации. По подсчетам А. И. Ермолаева, в рукописи 563 листа с текстом, в действительности же 562. «Лишний» (непронумерованный) лист обнаруживается в 8-м десятке (см. л. 70–80). Следующая ошибка в нумерации листов произошла при подготовке летописного текста к изданию в 20-х гг. XX в., когда л. 7 был обозначен 4-м. Пагинация этого времени карандашная, в середине нижнего поля, пронумерован каждый 10-й лист. Таким образом, нумерация листов в первом издании летописи в 4-м томе ПСРЛ отстает на три листа от нынешней. Современная пагинация — карандашная, в верхнем правом углу, номера листов рукописи в настоящем издании не совпадают с номерами листов в первом издании.

⁷ Визуальный анализ видимой люминесценции бумаги был проведен научным сотрудником ОР РНБ Д. О. Цыпкиным в ЛКИ и НТЭД ОР РНБ.

⁸ Подробнее об этом см.: Тихомиров М. Н. Записи XIV—XVII вв. на рукописях Чудова монастыря // АЕ за 1958 г. М., 1960. С. 11–36.

бумаге тождественных форм, но и имеют визуально тождественные элементы в тиснении переплетов, а также общность оформления жуков и накладных элементов застежек. Несколько элементов тиснения переплета сборника Дубровского оказываются визуальными элементами переплета рукописи ГИМ, Чудовское собр., № 236, последняя же входит в группу рукописей, которые были вкладами архимандрита этого монастыря Пафнутия. Учитывая, что его повелением были переписаны Чудовские Минеи, можно думать, что эти рукописи также были созданы и переплетены в стенах Чудова монастыря. Жуки и застежки переплета сборника Дубровского аналогичны таковым на переплетах Чудовских Миней (застежки с завершением в виде лапки см.: ГИМ, Чудовское собр., № 312, 313, 317; жуки двух видов см.: ГИМ, Чудовское собр., № 317).⁹

Таким образом, есть все основания считать, что сборник Дубровского вышел из скриптория Чудова монастыря. «Чудовская копия» была снята в конце XVI — начале XVII в. с рукописи, которая, по всей видимости, была отправлена из Новгорода митрополиту Макарию после завершения владычного свода при архиепископе Феодосии в конце 40-х гг. XVI в.

С о д е р ж а н и е.

Л. 1 об.—2. Отрывок Мучения Садофа еп. Перского (нач.: «...облкъшеся въ броня въры, не оубоимся от всего зла...»; кон.: «...солнцу, твари его сушу, не покланяемся, ни чтемъ его паче творца. Тои...»). Наиболее близкий текст читается в Софийском списке ВМЧ под 20 февраля (РНБ, Софийское собр., № 1320, л. 352—352 об.).

Л. 4—4 об. «Зри лѣтописчикъ вкратцѣ». (Нач.: «Отъ Адама до потопа лѣт 2242») — хронологическая выкладка.

Л. 7—449 об. «Летописецъ Руския земля. Господи, благослови, отче. Повести временныхъ лѣт, откуда пошла Руская земля, и хто в ней почла княжити первое, и откуда Руская земля стала есть» (нач.: «По потоке три сынове Ноевы разделиша землю...») — текст новгородской летописи, оканчивающийся известием 1539 г. о рождении уroda в Новгороде.

Л. 449 об.—453 об. «Сказание о великихъ князехъ владимирскихъ великия Руси» (нач.: От история Ха-наонова и приѣзда, рекомаго Арфаксадова...) — текст второй редакции Сказания по классификации Р. П. Дмитриевой.¹⁰

Л. 453 об.—469 об. «Чин и поставление на великое княжество, сие бываетъ, зри и внимай» (нач.: По-среде святыхъ великихъ соборныхъ церкви уготоваютъ царский чертог...).

Л. 469 об.—472. «Родословие великихъ князей Литовскаго княжества, начало литовскому роду, починокъ» (нач.: «Первое — Хвостъ, а сынъ у него — Волкъ...»; кончается перечислением сыновей Ольгерда от второй жены). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 413—416.

Л. 472—479 об. «Родство князей русскихъ и отколе начало ихъ» (нач.: «Приде первыи изъ Варягъ Рюрикъ...»; кончается перечислением бояр в духовной грамоте великого князя Василия Ивановича). Родословия, аналогичные находящимся в одном из списков Типографской летописи.¹¹

Л. 479 об.—481 об. «Лѣта 7011 мая 20, списокъ списанъ з грамоты Алексѣя митрополита всеа Руси» (нач.: Благословение Алексѣя, митрополита всеа Руси...) — грамота на Червлёный Яр митрополита Алексея от 20 мая 1503 г.

Л. 481 об.—484 об. «Ярлыки, иже суть давали цари ординские митрополитомъ киевскимъ и всеа Руси на церковныя дома и на люди» (всего 5 ярлыков: хана Тюляка (Тулунбека), Тайдулы русскимъ князьямъ, Менгу-Темира, Тайдулы Феогносту, Бердибека). По классификации А. А. Зимина — «Датированный вид» краткой коллекции ханскихъ ярлыков.¹²

Л. 485—493. «Литовскому роду починокъ» (нач.: «Первое Хвостъ, а сынъ у него Волкъ...»; кончается призывомъ Витовта на великое княжение в Вильне). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 205—218.

⁹ Подробнее об этом см.: Новикова О. Л., Сиренов А. В. Сделано в Чудове // ТОДРЛ. Т. 55 (в печати).

¹⁰ Дмитриева Р. П. Сказание о князьяхъ владимирскихъ. М.; Л., 1955. С. 171—213.

¹¹ ПСРЛ. Пг., 1921. Т. 24. С. 227—231.

¹² Зимин А. А. Краткое и пространное собрания ханскихъ ярлыковъ, выданныхъ русскимъ митрополитамъ// АЕ за 1961 г. М., 1962. С. 34.

Л. 493–496. «Сия же повесть о началъ царствующаго града» (нач. «В лето 5818, царствующу в Риме благодѣтельному великому Костянтину Флавию...»).

Л. 496 об.–505. «Сказание о создании великиа Божия церкви святыя Софѣя, яже есть в Костянтинѣ граде, юже созда благовѣрный царь Иоустиян» (нач.: «В лѣто 6018 ста на царство, и бысть всего царства его лѣтъ 39»).

Л. 505–507. «Стих святыя София премудрости Божия».

Л. 507–525 об. «В лѣто 6961 взятъ Царю граду от безбожнаго Магмета Амуратова сына салтана». Одна из повестей о взятии Царьграда, читающихся в Русском хронографе 1512 г., Никоновской и Воскресенской летописях.

Л. 526–526 об. «О цари о казарине и о его жене о царици» (нач.: «Бысть царь в Костянтинѣ граде Казаринъ родомъ...»).

Л. 527–562 об. «Житие и хождение Данила Руския земли игумена» (нач.: «Се яз, недостойный игумен Данил...»). Список Хождения содержит первую редакцию памятника по систематизации М. А. Вeneви-тинова.¹⁴

Большая часть произведений в составе сборника П. П. Дубровского тесно связана не только с летописным текстом, но и между собой. Сохранилось несколько сборников сходного состава, не содержащих, однако, летописного текста: ГИМ, Синодальное собр., № 792; ГИМ, собр. Уварова, № 537; РГБ, собр. Троице-Сергиевой Лавры, № 740. По мнению Р. П. Дмитриевой, «все эти сборники создавались на основе если не одной рукописи, то рукописей, близких между собой».¹⁵ Как показал А. А. Зимин в работе, посвященной собраниям ханских ярлыков, «краткая коллекция, сложившаяся в митрополичьей канцелярии, сохранилась в составе летописей и сборников, так или иначе восходящих к митрополичьему дому».¹⁶

Занимая центральное место среди новгородских летописных памятников XVI в., Новгородская летопись по списку Дубровского неразрывно связана с обширным кругом литературных и исторических памятников XV–XVI вв. Это прежде всего летописные памятники: Новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4 летописи),¹⁷ Краткий летописец новгородских владык, так называемый Отрывок летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. Создание и бытование летописного текста, а также организация самого кодекса произошли путем включения в летописный текст и его «конвой» нескольких сборников. Среди них и местные, «новгородские» по своей тематике сборники, созданные по инициативе митрополита Макария еще во время его архиепископства в Великом Новгороде,¹⁸ а также сборники общерусского значения, вышедшие из митрополичьей канцелярии. Думается, что сборник Дубровского в целом — это своего рода свод наиболее важных текстов для середины XVI в. Подобное объединение характерно для времени митрополита Макария, и изготовление в конце XVI в. в московском Чудовом монастыре копии сборника, сложившегося в конце 40-х гг., не может быть простой случайностью.

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского. В отличие от первого издания, в настоящей публикации не используется для подведения разночтений так называемая Архивская летопись (РГАДА, ф. 181, № 20), поскольку это не список новгородской летописи, а более поздняя летописная компиляция. В Приложениях к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней.

¹³ Литературу о Повести о Казарине см.: *Творогов О. В.* Повесть о Казарине и о жене его // *Словарь книжников и книжности Древней Руси*. Вып. 2 (вторая половина XIV—XVI в.), ч. 2: Л—Я. Л., 1989. С. 289–290.

¹⁴ *Веневи-тинов М. А.* Хождение игумена Даниила в Святую землю в начале XII века. ЛЗАК. 1876—1877 гг. СПб., 1884. Вып. 7. С. 88–89. В XIX в. со списка из сборника П. П. Дубровского была сделана копия — РНБ, ОСПК, F.IV.333, известная в науке под названием «Карамзинская», она содержит пометы и исправления Н. М. Карамзина.

¹⁵ *Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. С. 21.

¹⁶ *Зимин А. А.* Краткое и пространное собрания ханских ярлыков... С. 34.

¹⁷ *Новикова О. Л.* Новгородские летописи начала XVI в.: текстологическое исследование // *Новгородский исторический сборник*. СПб., 2003. 9 (19). С. 221–244.

¹⁸ Подробнее об этом см.: *Новикова О. Л.* Новгородские сборники XVI–XVII веков: летописи, сказания, жития // *Русская литература*. 2000. № 3. С. 75–81.

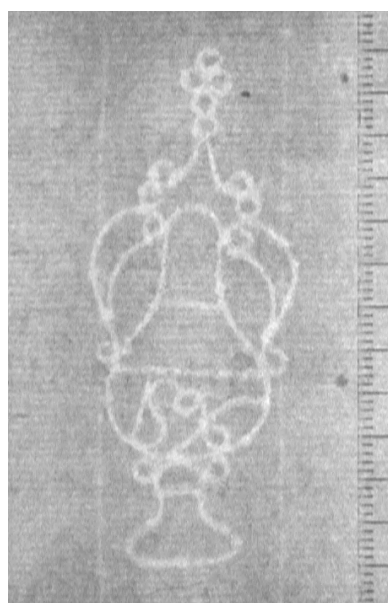
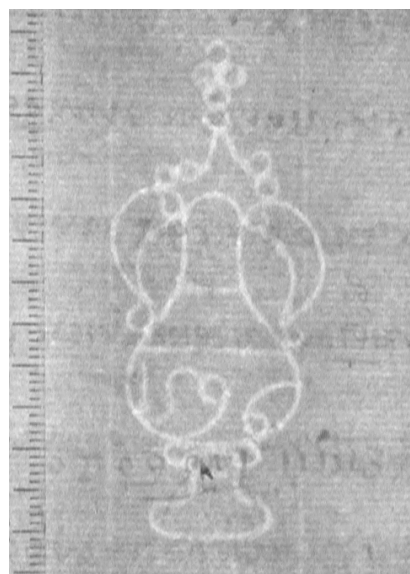
ПРАВИЛА ПЕРЕДАЧИ ТЕКСТА

В настоящем издании текст передается согласно следующим правилам:

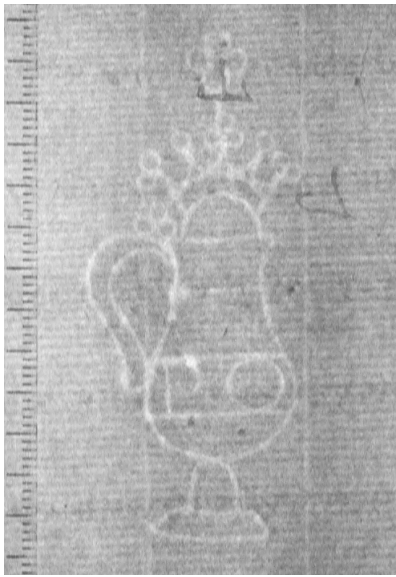
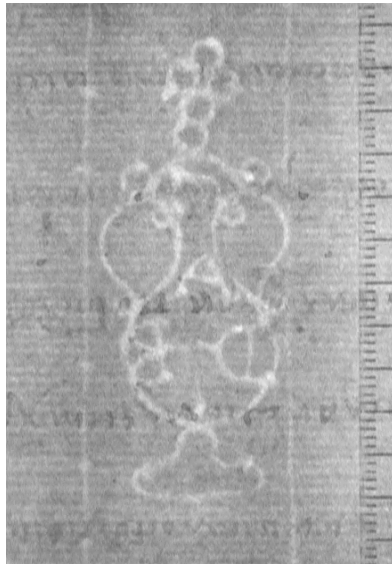
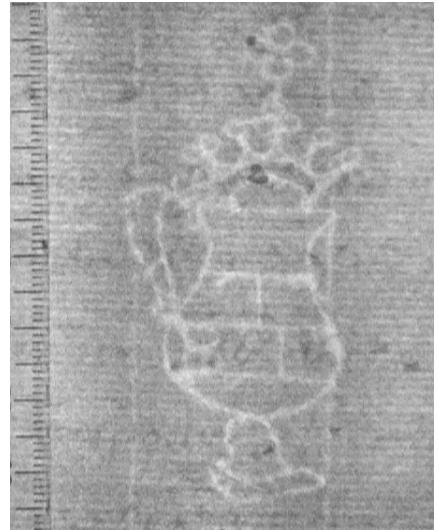
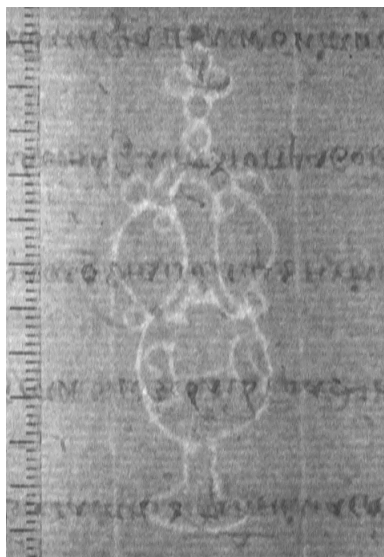
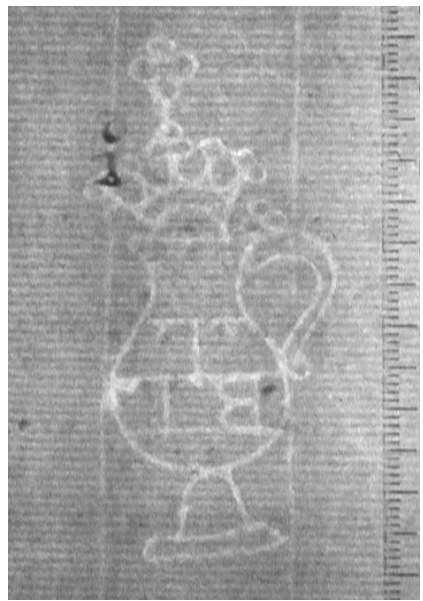
1. Вышедшие из употребления буквы русского алфавита заменяются следующим образом: і заменяется на и; фита — на ф; кси — на кс; пси — на пс; омега — на о; йотированный аз и юс малый на я; ижица на и, у или в; земля и зело на з.
2. Буква «ѣ» сохраняется в соответствии с написаниями в рукописи.
3. Буквы «ѡ» и «ѣ» сохраняются в соответствии с написаниями в рукописи.
4. Буква «й» не используется.
5. Титла раскрываются, восстанавливаемые буквы заключаются в круглые скобки, выносные буквы вносятся в строку и передаются курсивом, в нужных случаях с последующей гласной, которая также заключается в круглые скобки. При этом выносное «ж», обозначающее частицу, восстанавливается как *ж(е)*, выносное «с» в окончаниях возвратных и притяжательных глаголов — как *с(я)*. После выносной «д» восполняются гласные по смыслу: *межд(у)*. После выносной согласной (в середине или конце слова) буква «ѣ» не восполняется, а «ѣ» восполняется после мягких согласных (*кон(ь)*, *бол(ь)*, но не после шипящих в существительных м. р.).
6. Раскрытие сокращенных написаний в целом проводится в соответствии с написаниями в рукописи, но буква «ѣ» в скобках не используется.
7. Кириллические цифровые обозначения заменяются арабскими цифрами, но перевод на современное летосчисление не производится.
8. Киноварные написания рукописи передаются полужирным шрифтом. Большие киноварные буквы в тексте выделяются полужирным шрифтом и специально не оговариваются.
9. После приставки *от* перед гласной ставится буква «ѣ»: *от(ѣ)иде*.
10. Надстрочные знаки не воспроизводятся, но знак кендимы после гласной в местоимениях и прилагательных передается через «и» и выделяется курсивом. Паерок не воспроизводится и буквами «ѣ» и «ѣ» не заменяется.
11. После согласной, выносимой перед йотированной гласной, ставится «ѣ»: Феодос(ѣ)ю.
12. Названия народов пишутся со строчной буквы. Если эти же написания обозначают название страны или местности, то они пишутся с прописной буквы: «заратишася греци», «поиде в Греки».
13. Личные имена и географические названия пишутся с прописной буквы.
14. Прилагательные, образованные от географических названий, являющиеся прозвищем или частью титула, пишутся с прописной буквы. С прописной буквы пишутся названия христианских праздников и священные имена.
15. Знаки препинания расставлены по современным правилам. В тех случаях, когда прямая речь вводится словом «яко», двоеточие после него не ставится. Смысловые ударения в тексте не проставляются. Текст разделен на абзацы в соответствии с его содержанием.
16. Маргиналии на полях рукописи, относящиеся к XVII в., в основной текст не вносятся, а даются в подстрочных примечаниях.
17. Все исправления, вносимые в текст рукописи, обязательно оговариваются в примечаниях. Пропуски восстанавливаются в квадратных скобках и оговариваются в примечаниях. Пропущенные буквы и слоги, реже слова восстанавливаются в квадратных скобках и специально не оговариваются. Для исправления в ряде случаев привлекаются новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4).

Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского подготовлена к печати О. Л. Новиковой. Тексты в Приложении подготовлены В. И. Легких (л. 450–526 об.) и И. В. Федоровой (л. 526 об.–562). Указатели (имен, географических и этнических названий) составлены Т. В. Елисеевой.

О. Л. Новикова

*a**б**a*₁*б*₁*в*₁

Цифровые снимки филигранных сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
полученные в инфракрасной области спектра
(*a* — л. 1; *a*₁ — л. 2; *б* — л. 474; *б*₁ — л. 452; *в* — л. 71; *в*₁ — л. 81)

 z  d  e  z_1  d_1  e_1

Цифровые снимки филигранных сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
полученные в инфракрасной области спектра
(z — л. 215; z_1 — л. 223; d — л. 407; d_1 — л. 441; e — л. 37; e_1 — л. 40)

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

А.	— Академический список Н4.
АЕ	— Археографический ежегодник.
ВМЧ	— Великие Минеи Четьи.
Г.	— Голицынский список Н4.
ГИМ	— Государственный Исторический музей (Москва).
Дианова. Кувшин	— Филигрань «кувшин» XVII в. / Сост. Т. В. Дианова. М., 1989.
ЛЗАК	— Летопись занятий Археографической комиссии. СПб., Пг. Л., 1862—1929. Т. 1—35.
Н.	— Новороссийский список Н4.
Н1	— Новгородская первая летопись.
Н2	— Новгородская вторая летопись.
Н4	— Новгородская четвертая летопись.
ОР	— Отдел рукописей.
ОСРК	— Основное собрание рукописных книг (РНБ).
ПСРЛ	— Полное собрание русских летописей.
РГАДА	— Российский государственный архив древних актов (Москва).
РГБ	— Российская государственная библиотека (Москва).
РНБ	— Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург).
Т.	— Типографская летопись.
ТОДРЛ	— Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы (Пушкинский Дом).
Хивуд	— <i>Heawood E.</i> Watermarks mainly of the 17 th and 18 th Centuries. Hilversum, 1950.

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

^{1, 1} **Л(е)тописецъ Руския земля. Г(оспод)и, благосл(о)ви¹, отч(е).**

л. 7

Повести временныхъ лѣтъ, откуда пошла Руская земля, и хто в неѣ почѣ княжити первое, и откуда Руская земля стала естъ.

И се начинаемъ повесть сию. По потопѣ три с(ы)нове Ноевы разделиша землю: Симъ, Хамъ, Афетъ. И яся востокъ Симови²: Персида, Ватръ, даже и до Индикія в долготу, и в ширину, и до Нирокурия, и якож(е) рещи от востока даже и до полудниа, и Сирия, и Мидия, и Ефрат рѣку, Вавилон, Кородуна, асуряне, Месопотамия, Аравия Старѣишая, Елимаис, Инди, Равия Силная, Кониа, Комагени, Финикия вся³.

Хамови же яся полуденная страна часть⁴: Египет, Ефиопия, из неяж(е) прилежащая ко Индѣям, и другая ж(е) Ефиопия, из неяже исходит || река ефиопская Чермна, текущая на восток, Фива, Лувия, прилежащая даж(е) и до Куринѣя, Мармария, Сурити, Ливаи, другая Нумидия, Масурия, Мавритания, противу суши Гадире. Суши же к востокомъ имуть Киликию, Памфулию, Писидию, Мусию, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Амасию другую, Троаду, Солиду, Вифинию, Старую Фригию. И островы паки имата: Сардании, Крит, Кипръ, и реку Ионъ, зовемыи Нил.

л. 7 об.

Афету⁵ ж(е) яшас(я) полуношныя страны и западныя: Мидия⁶, Алванія, Арменѣя Малая и Великая, Каподокія, Февлагонія, Галатія, Колехис, Воспирии и Месути, Деверія, Сармати, Тавриани и Скифия, Фрацы, Мекодонія, Долматія, Малоси, Фесалия, Лукрия, Пеления, яж(е) и Пелопонис наречес(я): Аркадія, Ипиронія, Илирик, Словене, Лухитія, Андриокія, Андрѣятинская пучина. Имат(ь) же островы: Вританію, Сикелию, Евіюсъ, Родона, Хиона, Лъзовомая, Кофи||рона, Закунифа, Кефалинія, Афакина, Керкеру и часть⁷ всяческия страны, нарицаемую от них, реку Тигръ, текущую межю Миды и Вавилономъ. До Пондеискаго моря на полуношныя страны, Дунаи, Днѣпръ и Вкасиискія горы, рекше Угорскія, и оттуды до Днѣпра, и прочая реки: Десна, Припет(ь), Двина, Волхво⁸, Волга, яже идет на восток, в часть Симову. Во Афетове же части съдят(ь): русь, чюд(ь) и вси языци: меря, мурома, вес(ь), мордва⁹, заволоцкая чюд(ь), пермь, печера, ямъ, угра, литва, зимгола, корсь, сътгола, либа. Ляховя же и проус и чюд(ь) присъдят к морю Вярязскому. По сему морю съдят варязи симъ к востоку до предѣла Симова, по тому ж(е) морю съдят к западу до земля Аглянскіи и до Воложскіи. Афетово бо колено и то: варязи, свеи, мурмани, гѣти, рус(ь), агленя, галиченя, ляхове, волосы, римлене, нѣмцы, корлязи, венедицы, фрязи и прочии; ти же присъдят от запада к полунощию и сисъдят с племенемъ Хамовымъ.

л. 8

Сим же, и Хам, и Афет, разделившѣ землю и жребия метавше не приступити никомоуже во жребии братен, и живяху кождо во своѣи части. И бѣ языкъ один. И умножившимся челоукомъ на земли, и помыслиша столпъ создати до н(е)б(е)си въ дни Нектана и Фалека. || И собравшася на мѣсте Сенарѣ поли и создаша столпъ до н(е)б(е)си и градъ около его Вавилон; и создаша столпъ тои за 40 лѣтъ, и несвершенъ быс(ть). И призрь Г(оспод)ъ видети градъ и столпъ, и рече Г(оспод)ъ: «Се родъ един, языкъ един». И смеси Б(ог)ъ языки, и раздели на 72 языка, и разсѣя и по всеи землѣ. И по разделении языкъ Богъ вѣтромъ велиимъ разруши столпъ, естъ останокъ его и до н(ы)нѣ промежи Асирія и Вавилона, и естъ в высоту сажени 5433, толико ж(е) и в

л. 8 об.

^{1, 1-1} Слова: Л(е)тописецъ... благосл(о)ви написаны вязью. ² На правомъ полѣ: Симъ. ³ На правомъ полѣ: Коврия. ⁴ На правомъ полѣ: Хамъ. ⁵ На правомъ полѣ: Афет. ⁶ Испр.; ркп. Сидия. ⁷ Испр.; ркп. ся. ⁸ Такъ в ркп. ⁹ Испр.; ркп. мордвча.

ширину, и в лета многа быс(ть) храним останок тои. По разрушени же столпа и по разделении язык прияше с(ы)нове Симови восточныя страны, а Хамови ж(е) с(ы)нове полуденныя страны. Афетови ж(е) прияша запад и полунощныя страны. И от сих жо седмьдесят и двою языку бысть язык словенескъ от племене Афетова, нарицаемыи инорицы, еже сут(ь) словени.

По мнозех же временех съи сут(ь) словене по Дунаеви, где есть Угорская земля и Болгарская. И от тех словен разыдошас(я) по всеи земли и прозвашас(я) имены своими, гдѣ съдиши на котором месте. Яко пришедше съдоша на рецѣ именем Морова и прозвашася моровленя, а друзии нарек(о)шася чеси. А се ти же словене: хорвате бѣлии, и сербѣ, и хорутане. Волохом¹⁰ бо нашедшим на дунаиския || пределы словены, и съдшим имѣ в них, и насилующим имѣ. Словене же пришедше съдоша, ови [на] Висле реце, и прозвашас(я) ляховя, а от тех ляхов прозвашас(я) поляне, ляхове друзии лугицы, инии мазавжане, инии поморяня.

Такоже и ти словене, пришедше и съдоша по Днепру, и нарекошася поляне, а друзии древляны, зане сѣдоша в лесех, а инии съдоша меж Припетию и Двиною, нарекошася дръговичи, а инии полочане, рѣчки ради Полоты, яже течет въ Двину. Словене ж(е), пришедше з Дуная, съдоша около езера Илмеря, и прозвашас(я) своим именем, и здылаша град, и нарекоша и Новград, и посадиша и старѣишину Гостомысла. А друзии съдоша по Десне, а инии по Съмии и по Суль и нарекошася съвере. И тако розыдошас(я) словенскии язык, тѣмъ и грамота прозвася словенская¹¹.

Поляном жившим по горам, и бѣ пут(ь) из Варяг в Греки, из Грек по Днепру, и верхъ Днепра волок до Ловоти¹², по Ловоти¹³ внити во Илмер(ь) езеро великое, из негоже потечет Волхов и втечет въ езеро великое Невъ, и того езера устье течет в море Варяжское; и по тому же морю внити до Рима, и от Рима по тому же морю ити ко Царюграду, а от Царяграда прити в Понтъ морѣ, в неже течет Днѣпръ река. || Днепръ бо течет из Оковского лѣса на полден(ь); а Двина ис того ж(е) лѣса потечет и идет на полунощие, и внидет в море Варяжское. И ис того же лѣса потечет Волга на востокъ и втечет съдмьдесят жерелы в море Хвалиское. Тѣмъ же из Руси может ити и по Волзе в Болгары и в Хвалисы и на восток дойти в жребии Симов, а по Двинѣ в Варягы, а из Варяг до Рима, а от Рима до племени Хамова. А Днепръ втечет в Понтъское море жерелом. Се же море словет Руское, по нему же учил с(вя)тѣи Андрѣи ап(о)с(то)ль, брат Петров.

Якоже рѣша: Ондрѣю учащю в Синопии, и пришедшю ему в Корсун(ь), и увидѣ, яко близ есть устье Днепръское, и восхотѣ поити в Римъ, и приде во устье Днѣпръское, и поиде по Днепру горе. И по приключая же прииде и ста под горами на брезе. И заутро встав и рече к сущим ту ученикомъ: «Видѣте ли горы сия? Яко на сих горах восияет бл(а)годат(ь) Б(о)жѣ: и будет град велик, и ц(е)ркви многи воздвигнет Б(о)гъ». И шед на горы сия, и бл(а)г(о)с(ло)ви я, и постави крестъ, и помолис(я) къ Б(о)гу, и сниде з горы, идеже есть н(ы)нѣ град Киевъ. И поиде по Днепру горѣ. И внидѣ в Словены, идѣже н(ы)нѣ Новград, и виде ту люди сущая, како есть обычаи имут, || како ся мыють и хвощютца, и удивис(я) имѣ. И иде в Варягы, и приде в Рим, и исповѣда, елико научи, елико виде, и рече имѣ: «Дивно видѣх землю Словенску, идущю ми сѣмо, видѣх древяны бани, и пережгут рамяно, и идут в ню, и изболюкнутца, и будут нази, и обливаютца квасом кислым, и возмут на ся прутие младое и биютца сами, до того ся доб(ь)ют, едва изльзут ель живи, обол(ь)ютца водою студною, и тако оживут. И то творят по вся дни и не мучимы никимжо, но сями ся мучат, и то творят мовение по вся себѣ, а не м(у)чение». И то слышаху и дивляхуся римлене. Андрѣеви ж(е) бывшю в Риме и прииде в Синопию.

Поляном же, живущим особѣ и владѣющим роды своими, яже и до сѣи брат(ь)и бѣаху поляне, и живяху кождо на своих мѣстех с родом своим. И быша три братия: единому имя Кии, другому Щек, трет(ь)ему Хорив, а сестра их Лыбед(ь). И живяше же Кии на горе, где есть н(ы)нѣ увоз Борцев, и бѣ с родом своим, а брат его Щек живяше на другой горе, гдѣ н(ы)нѣ зоветца Щековица, а Хорив на трет(ь)ей горѣ, от него прозвашася Хоривиц(а). И тако сотвориша собѣ градок во имя брата своег(о) старѣишаго, якоже || и бысть, и нарѣкоша имя ему град Киев. И бѣаху же около града лѣсъ и боръ велик, и бяху ловяще звери, и бѣаху мужи мудри и смыслены, и нарицахуся поляны, от них суть поляны в Киеве и до сѣго дни. Бяху же тогда поганин, круще кумиром и озеромъ и клодязем, рощением, яко¹⁴ и прочи поганин.

Инии же, не сведуще глаголют, яко Кии перевозник был, со оной страны Днѣпра, тѣмъ глаголаху: на перевоз на Киев. Аще бы Кии перевозник был, то не бы ходил ко Царюграду, якоже сказуют. Но сеи Кии кн(я)жаше в роде своем, и приходившю ему ко Царюграду, якоже сказуют: яко велику честь прия от царя.

¹⁰ Испр.; ркп. волотом. ¹¹ На правом поле: О пути. ¹² Испр.; ркп. и Г. Волоты. ¹³ Испр.; ркп. и Г. Волоты. ¹⁴ Испр.; ркп. сяко.

Идущю же ему *опят(ь)*, поиде к Дунаеви и возлюби мѣсто, и сруби городок мал, и хотяше състи в нем с родом своим, не даша ему ту близ живущии; еже и до н(ы)нѣ нарицаютца Дунаицы, городище Киевецъ. Киеви же пришедшю во свои град Киевъ и ту живот свои сконча, и брат(ь)я его Щек и Хоривъ, и сѣстра их Лыбед(ь) и ту *ж(е)* скончали живот свои¹⁵.

И по сих род ихъ начаша владѣти в полянех кн(я)жением, а в древлянех свои, || дреговицы свое, а словене свое в Новѣграде, а другое на Полоте, еже полочане. *От* нихже кривичи, еже живут на верхъ Волги, и на верхъ Двины, и на верхъ Днѣпра, ихже град есть Смоленескъ; ту дѣ живутъ кривич(и), *еж(е)* живут на верхъ Волги. *Таж(е)* сивер *от* них. А на Бѣле озере вес(ь), а на Ростовском езере меря, а на Клищине озеръ меря *ж(е)*. А по Оце рече, где потече въ Волгу, съдит мурома, язык свои, мешера свои, мордва свои язык. Се бо в Руси словенский язык: поляне, древляне, новгородцы, полочане, дреговичи, сѣвер, бѣжане, зане съдоша по Бугу¹⁶, после *ж(е)* веляне.

А се *сут(ь)* инии языцы, *иж(е)* дан(ь) дают Рус(и): чюд(ь), меря, весь, мурома, черемиса, мордва, пермь, печера, ям, литва, зимгола, корсь, морава, либи. Си *сут(ь)* язык свои имуще *от* колѣна Афетова, *иж(е)* *сут(ь)* на странах полунощных.

Словенску же языку, якоже рекох, живущю на Дунаи, и приидоша *от* скифъ, рекше *от* казар, рекомии болгаре, съдоша по Дунаеви, и быша насилници словеном. **По** сем же приидоша угри бѣлеи и наследиша землю Словенску. Сии бо угри почаша быти при Раклии цари, *иж(е)* находиша на Хоздроя, царя Перскаго, и мало || его не яша. **В** си *ж(е)* времена быша ю обри, *иж(е)* находиша и на Раклия царя Перскаго. Си *ж(е)* добръ воеваху на словены, и премучиша дульбы, сущая [словены]¹⁷, и насилие творяху женам долебским: *аще* будет поѣхати обрину, и не дадѣше впречи коня ни вола, но бѣше въпрѣчи три, или чѣтыре, или 5 жен в тельгу и повести обрина; и тако мучаху дульбы. Бѣша бо обри и тѣломъ велицы, а умом гордии, и Бог потреби я, и помроша въси, не остана ни един обрин. Есть притча в Руси и до сего дни: погибоша яко обри, ихже несть ни племени, ни наслѣдника. **По** сих же поидоша печенези, паки идоша угри чернии мимо Киевъ, послѣ же при Олзѣ.

Поляном жо живущим, яко *ж(е)* рекохом, сущим *от* рода словенска, а древляне *от* словен же, и на-рѣкошася древляне; радимечи *ж(е)* и вятичи *от* ляхов. **И** бѣста бо два брата в Лясах: Радим, а другии Вятко. Пришедше съдоста Радим на Рсышю, и прозвашася радимечь. Вятко съде с родом своим на Оце, а *от* негоже прозвашас(я) вятичи и до сего дни. И живяху въ мире поляне, древлѣня, сѣвер, бужане, радимичи, хорвати. Ду[ле]би *ж(е)* живяху по Бугу¹⁸, где н(ы)нѣ воляныне, а лутици и тиверци присѣдаху к Дунаеви. И бѣ множ(е)ство их, съдаху по Днестру¹⁹ нолны до моря, и *сут(ь)* гради ихъ и до сего дне, да то с(я) || зовет *от* грек Великаа Скуфия.

Имяху бо обычаи свои и закон отецъ своих и предания, коиждо свои нравъ имяху.

Поучение Петра митрополита всея Руси ко кн(я)зю великому Дмитрью, и к матери его, и братии его, и еп(и)с(ко)пу, и к боярам, старым и молодым. Дѣти, въ казни есте *были от* Б(о)га: егоже любит отецъ с(ы)на, и наказает. А первому и второму наказанию, *онже* не имет тебѣ слушат(и), предас(ть) такового м(у)ч(и)-т(е)лям в болшую казнъ. Не давайтесь в бѣстрашие; старии добръ помънят, како было при великом кн(я)зе при Дмитрии; а ти вспоминают молодым, а молоди вѣлико послушание имѣите и держите.

Поляне бо своих отецъ обычаи имут кроток и тих, стыдлив к родителем и ко племени вѣлико стыдѣние, и брачныи обычаи творят. А древляне живяху звериным образом, живуще скотски и убиваху друг друга, ядят все нечисто. Брак(а) у них не бываше, умыкаху бо у воды д(е)в(и)ци жены собѣ. Радимичи, вятичи и сиверяне один обычаи имут: живяху в лесех, яко *ж(е)* и всякий звер(ь), яду||ще все нечисто, срамословие их пред родители, и племяни не стыдѣтца. Браци не бываху в них, но игрище меж селы; схожахуся на игрищи, на вся бесовская плясания, и ту умыкаху собѣ жены, с нею кто свѣщався. И имяхут же по двѣ и по три жены. Аще кто умреше у них, и творяху трызну над нимъ, и посемъ творяху вѣлику, и возложат на кладу м(е)рт-вѣца и сожгут, и по сем, собравше кости и вложаху в судину²⁰ малу, и поставляху на путех на столпех; еже творят вятичи до сего дне. Сии же творят обычаи кривичи и прочи погании, и не ведуще закона Б(о)жѣя, творят сами собѣ закон.

¹⁵ В ркп. далее ошибочно: и братия его Щек и Хоривъ. ¹⁶ Испр.; ркп. Губу. ¹⁷ В ркп. и Г. нет, восст. по Н. ¹⁸ Испр.; ркп. Губу. ¹⁹ Испр.; ркп. Днепрустру. ²⁰ Испр.; ркп. сядину.

Гл(агол)еть бо Георгии в летописании: ибо коему языку²¹ овѣм исписан закон есть, другим ж(е) обычая, зане бѣзаконным отшествие мнится. **И** отних жо период, сирии, живуще на конецъ земля, закон имут, о(те)чество их обычай: не любодѣяти, ни злодѣяти, ни красти, ни оклеветати, ни убити, ни злодѣяти весма. Закон же и у ктириян, гл(агол)еми врахана и островницы, **и**же от прадѣдъ наказаниемъ и бл(а)г(о)честиемъ мяс не ядуше, ни вина пьюше, || ни блуда творяще, страха ради многа, ни злобы творяще ни кояже. **И**бо друзии близ тех суть инѣмъ законом скверно творяще, гмегливе²² паче естества; внутренѣиши стране, и бѣяху ч(е)л(о)в(е)ки ядуше и странствующих убиваху, паче ядыху яко пси. **И**[н]же закон халдѣемъ и вавилоняномъ: м(а)т(е)ри поимат(и), со братними чады блуд творити и убивати, всякое бестудное дѣлание творят. **И**н же закон талиомъ: жены у них орють, храми созижют и вся мужеское орудие творят, и прелюбы творити, еликож(е) хотят, невѣздержими от муж своих воину. И суть жены ты храбры, ловят звер(ь) крепко, и мужи своими владѣють жены тѣ. **И** во Вретани же мужи мнози со единою женою спятъ, и жены со единым мужем похотствуют, безаконныи закон отецъ творят низавистно, ни воздержано. Амазоняне же мужа не имут, но аки скот безсловесныи, но одною днем к вешним днем зимствени будут, и сочтаютца с окресными бо мужи, яко некоторое имѣ торжество и великое празнество время то тѣмъ мнят от них заченшим во чреве, и паки розбѣгнуты от себѣ вси. Во время же хотящим родити, и аще родят муж(е)скъ пол, то погубят е, аще ли женескъ полъ, то воздою ю прильжно. **Я**коже сие при насъ н(ы)нѣ половцы закон держат отецъ своих: кров(ь) проливат(и), || хвалящися о сих, ядуше мертвечину и всю нечистоту, хомѣ имѣи и сусолы, и поимають мачехи и ятравы, и иныи обычай от(е)цъ своих творят. **М**ы же крестьяне елико земль, иже вѣруют во с(вя)тую Троицу, во едино крещение, во едину вѣру и закон имамъ един, елико во Х(рист)а кр(е)стимся и во Х(рист)а облекохомся.

По сих жо лѣтах и по смерти братие сия быша обидимы древлѣныи и иными околными. И наидоша казари, сѣдѣше на горахъ сих, и рѣша имѣ казари: «Дайте намъ дан(ь)». И здоумавше поляне и воздѣша имѣ о[т] дыма меч. И несоша казари ко кн(я)зю своему и старѣишинамъ своимъ, и рѣша имѣ: «Налѣзохомъ дан(ь)²³ нову». Они же рѣша имѣ: «Откуда?». Сии ж(е) рѣша: «Въ лесѣ на горахъ, надъ рекою Днѣпрскою». Они же рѣша: «Что сум(ь) дали?». Сии же показаша намъ вещь меч. И рѣша старцы казарстии: «Недобра, княж(е), дан(ь) сии. Мы ся доискахомъ оружиемъ единою страною остриемъ, рекше саблею, а сихъ оружье обоюдоустро есть, рекше меч. Си бо имутъ имати на насъ дань и на иныхъ странахъ». Се ж(е) збысться все²⁴; не отъ своея воля рѣкоша, но отъ Б(о)ж(я) повелѣния збысться сѣи. И бысть егда привѣдоша Моисѣя передъ фараона, и рѣша фараону старцы египецкия: «О царю, сѣ[и] хочетъ смирить область Египецкую». **Я**коже и быс(ть); и погибоша бо египтяне отъ || Моисѣя. **Т**акоже и сии казари владѣша, а послѣже самѣи начаша владѣти; **я**коже и бысть, владѣть бо казарии²⁵ Русь и до н(ы)нѣшняго дня.

Руский Временникъ, еже нарицаетца летописание рускихъ кн(я)зевъ и земля Руския, и како избра Б(о)гъ страну нашу на послѣднее время, и гради почаша быват(и) по мѣстомъ: прѣж(е) Новгородская волос(ть), потомъ Киевская, и отъ статьи Киева, како воименоваша Киев. **Я**ко древле цар(ь) Римъ, прозвася во имя его Римъ градъ; и паки Антиохъ, и бысть Антиохъ великая²⁶; и паки Селевка, и бысть Селевкия; и паки Александръ, и бысть во имя его Александрия. И по многа мѣста тако прозвани быша гради ти во имяна царѣи тѣхъ и княз(ь) тѣхъ. **Я**ко в нашей странѣ прозванъ быс(ть) Киевъ во имя Киа, егоже нарицаетъ древле перевозника бывша; инии же, яко и ловы дѣлаше около града своего. Великъ бо есть промыслъ Б(о)ж(и), еже яви в послѣдняя времена: куда же древлѣ погании жрѣху бѣсомъ на горахъ, туда же н(ы)нѣ с(вя)тая ц(е)ркви златоверхия каменнотанъныи и монастырѣе исполнены, черноризци, безпрестани славяще Б(о)га в молитвахъ, во бѣдѣни, в постѣ, во слезахъ. || Ихъже ради молитвъ миръ стоитъ. Аще бо ко с(вя)тымъ сии прибѣгнемъ ц(е)рквамъ, тѣмъ велику ползу приимемъ д(у)ши и тѣлу. **М**ы же на послѣднее возвратимся.

О началѣ Руския земля и о кн(я)зехъ, како откуду быша. Васъ молю, х(рист)олюбивое стадо, приклоните ушеса²⁷ ваше разумно: како быша древнии кн(я)зи, мужи, и како обороняху Руския земля, и ины страны приимаху подъ ся. Ти бо кн(я)зи не збираху многа имѣния, ни творимыхъ виры, ни продажи невскладаху на люди, но ож(е) будяше правая вѣра, а ту возмѣ, дааше дружине на оружие. А дружина его кормляхуся, воююще ины страны, бѣющеся, рѣкуще: «Братие, потягнемъ по своему кн(я)зи и по Руской земли!». Жидяху: «Малое ми ес(ть), кн(я)же, 200 гривен». Не кладяху на свои жены златыхъ обручъ, но хожяху жены ихъ в

²¹ Испр.; ркп. закону. ²² Так в ркп. ²³ Испр.; ркп. нан(ь). ²⁴ Испр.; в ркп. исе. ²⁵ Испр.; ркп. казарию. ²⁶ В ркп. далее ошибочно: и бысть во имя его Александрия и по многа мѣста тако. ²⁷ В ркп. ше написано по стертому.

сребре. И расплодили землю Рускую. За наше же несытъство навел Б(о)гъ на ны поганьныя, а и скоти наши, и съла наша, имѣния за тѣми сум(ь), а мы злых своих обычаи не останем. Пишет бо с(я): «Богатство, неправдою собираемо, извьется». И паки: «Собирает и невесть, кому сбирает я». И паче: «Лутче малое праведнику, паче б(о)гатества многа». Да отселе, братия моя возлюбленная, останемся от несытъства || своего, но доволни будете уроки вашими. Яко и Павел пишет: «Емуже дан(ь), то дан(ь), емуж(е) урок, никомуже насилия творяще, милостию бо цвѣтуше, страннолюбимъ во страсть Б(о)жии и правовѣрие свое сп(а)сение содѣвающе, да и здѣ добръ, и тамо вѣчней жизни причасницы будем». Сии же таковая. Мы же от начала Руския земля до сѣго лѣта и вся по ряду извесно да скажемъ, от Михаила ц(а)ря до Ольксандра, Исакия.

л. 15

В²⁸ лѣт(о) 6360. Индик(та) 15 д(е)нь. Наченшю Михаилу царьствовати, и начас(я) прозвати Руская земля. Тѣмъ отселе почнем и числа положимъ. Яко от Адама до потопа лѣт 2242. А от потопа до Аврама лѣт 1082, а от Аврама до исхожения Моисѣева лѣт 502. А от исхожения [до] Д(а)в(и)да лѣт 630. А от Д(а)в(и)да, от начала ц(а)ръства Соломана до пленения Ер(у)с(а)л(и)му лѣт 448. А от пленения до Алѣксандра лѣт 318. От Олександра до Рожества Х(ри)с(то)ва лѣт 333. А от Рожества Х(ри)с(то)ва до Костянтина ц(а)ря лѣт 318. А от Костянтина до сего Михаила ц(а)ря лѣт 542. Мы же на прежнее возвратимся и скажемъ, что ся удѣя в лѣта си.

В лѣто 6362. || ²⁹Начяло земли Роустей.

л. 15 об.

В лѣт(о) 6366-го²⁹. Михаил ц(а)рь изыде с вои своими берегомъ и морем на болгары. Болгаре же, уведавшие, не могоша стати противу ему, и просиша креститис(я), и покоришася грекомъ. Ц(а)рь же крести кн(я)зя их и болгары вся и мир сотвори со болгары въ 7 лѣто ц(а)ръства своего.

В лѣт(о) 6367. Имяху дан(ь) варази, приходя из заморья, на чюди, и на словенѣхъ, и на мери, и на всех кривичах, от мужа по бѣлеи вевѣрици. Козари имаху дан(ь) на полянях, и на сѣверянех, и на вятицѣх по бѣли вѣкши от дыма.³⁰||

л. 16

³¹**А се начало кн(я)зен русских. От нач(а)ля кн(я)жения**³¹ скажемъ.

Въстаже кривичи, и словени, и меря, и чюд(ь) на варягы; и изгнаша я за моря, и не даша имъ дани, начаша сами собою володѣти и города ставити. И не бе в них правды, и воста город на город, и быс(ть) меж ими рат(ь) велика, усобица, и воеват(и) почашас(я) сами на ся. И рѣша сами собѣ: «Поищем сами к собѣ кн(я)зя, иже володѣл нами, и рядил ны, и судил правду». И при сего Михаила ц(а)ръстве послаша к варягомъ за море, к руси. Си бо зваху варяги рус(ь)ю, яко и се друзи зовутся всеи, умрене, англяне, ини гте, тако и сии. Рѣша чюд(ь), словени, кривичи варягомъ: «Вся земля н(а)ша добра и велика есть и изобилна всѣмъ, а нарядника в нѣи нѣтъ. И поидете к нам кн(я)жити и володѣти нами». **И** избрашас(я) от немецъ три браты с роды своими, и пояша съ собою дружину многу. И пришед, Рюрик съде в Новѣгородѣ, а Сенеус, брат Рюриков, на Бѣлеозере, а Трувор в Ызборцы, и начаша воевати всюды. **И** от тѣх варяг находницѣх прозвашас(я) рус(ь), от тѣх словет Руская земля. И суть новгородстии людие и до днешняг(о) дне от рода варяжска, преж(е) бо бѣша словѣни. По двою ж(е) лѣту Сенеусъ и брат его Трувор умре, и прия власть рускую Рюрик и обою брату, || начаша владѣти един, раздая грады мужемъ своимъ: овому да Полотескъ, иному Ростов, иному ж(е) Бѣлоозеро, и прочимъ. По темъ градомъ суть первии населници: в Кieve варязи, в Новѣгороде словени, в Полотцѣ кривичи, в Ростове меря, на Бѣлеозере вес(ь), в Муроме мурома. Тоже тѣми всѣми обл(а)годаша Рюрик. Бѣста у него два мужа, Аскольдъ и Дир, не племени его, ни болярина. Испросистас(я) у него ити ко Ц(а)рюграду с родом своимъ. И поидоста по Днепру, и узрѣста на горѣ городок мал, и вопрошаста: «Чии городок сеи?». И рѣша имъ ту сущии: «Были три братеники: [Ки], Щек, Хорив, иже содѣлавша сѣи град и изгибоша. Мы ж(е) седимъ, платячи родом их дан(ь), козарамъ». Асколд же и Дир съдоста во граде сем. И многи варягы совокуписта и начаша владѣти Полянскою землѣю, и бѣша ратнии и со древляны, и со угличи. Рюрику же кн(я)жаше в Новѣградѣ, и роди с(ы)нѣ, и нарече имя ему Игор(ь). И возрастъ же Игорю, и бысть храбор и м(у)дрѣ. И бысть у него воевода именем Олег, муж мудрѣ и храбрѣ.

л. 16 об.

В лѣт(о) 6374. Быс(ть) во Грецах ц(а)рь, именем Михаилъ,³² и м(а)ти его Ирина, иже проповѣдает с(вя)тымъ иконамъ поклонение въ 1-ю н(е)д(е)лю поста³². О сем бо увѣдѣхомъ, яко при сем ц(а)ри приходиша рус(ь) на Ц(а)рьград и якоже пишется в лѣтописании гречестемъ: въ 14 лѣтъ Михаила ц(а)ря. Прииде Ас-

²⁸ На левом поле: **Зри.** ²⁹⁻²⁹ Слова: Начяло... 6366-го написаны вязью. ³⁰ Далее половина листа оставлена чистой. ³¹⁻³¹ Слова: А се... кн(я)жения написаны вязью. ³²⁻³² Слова зачеркнуты киневарью. На нижнем поле со знаком выноски: с(ы)нѣ Феодила иконоборца и мати его Феодора. На левом поле зачеркнуто киневарью: То были Константине и Ирине. 7 собор.

л. 17 колдъ и Дир на греки ко Ц(а)рюграду. || Ц(а)рю же *отшедшю* на агарены воевать, и дошедшю ему Черное реки, вестъ епархъ посла ему, яко рус(ь) *идет* на Ц(а)рьград; и воротис(я) ц(а)рь. Си же внутръ Сюд(у) вшедше, много убиства хрестьяном сотворша, и *отступиша* Ц(а)рьград во двою сту кораблех. И ц(а)рь же, едва вниде во град, [с] патриархом Фотиемъ прииде к сущии ц(е)ркви с(вя)тъи Б(огоро)д(и)ци Влахерну, и всю ночь молитву створив, таж(е) с(вя)тую ризу б(о)жественныя с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ца с пѣсми и снесше с плачемъ, и омочи в реце. Бѣ бо морѣ устроилос(я) и тихо быс(тъ). И абие воста буря с вѣтром, и волнам вел(ь)ям засобѣ вставшем, и разби корабли, и смяте безб(о)жьных рус(ь), и к брегу поверже, и изби я. Мало их избы *от* таковыя бѣды избѣгнут(и) и в(ъ)своися с побѣжением возвратишас(я). Аскольдъ и Дир в мале прииде ко Киеву.

В лѣт(о) 6375. Тишина бысть.

В лѣт(о) 6376. Нача ц(а)рьствовати Васильи³³, ³⁴с(ы)нѣ Михайлов³⁴, лѣт 18 и м(е)с(я)ць 11. При семь трус быс(тъ) во Ц(а)риграде 40 дней, почен на память(ь) с(вя)т(а)го Полиекта.

В лѣт(о) 6377. Крещенна быс(тъ) земля Болгарская.

[В]³⁵ лѣт(о) 6384. Михайлова ц(а)рьства 24 лѣт(а)³⁶, и скончас(я) великии круг.

В лѣт(о) 6387. Оумре Рюрик, кн(я)жив лѣт 17, и предас(тъ) княжение Олгови, понеже *от* род(а) ему своего суща, и вда ему и с(ы)нѣ свои на руце, Игоря малого, бѣ бо дѣтескъ велми. **А** *от* первого лѣта Михайлова до первого лѣта Олгова, рускаво кн(я)зя, лѣт 29.

л. 17 об. **В** лѣт(о) 6389. Олгово княж(е)ние. Поиде || Олег, поимъ Игоря, из Новагорода къ Киеву, и прииде к Смоленску, и прия град, и посади в нем мужи свои. *Оттуду* поиде вниз по Днепру, и приде к горам Киевским, и увидев Олег, яко Аскольдъ и Дир княжит в Киевѣ. Игорь ж(е) и [О]легъ, творящеся мимо ити, потаистася в лад(ь)ях, и с малою дружиною изыдоста на берег. И посла Олег ко Асколду и Дирови, г(лаго)ля сице, яко «Гость есмь подугорский, идемъ в Греки, *от* Олга кн(я)зя и *от* Игоря кн(я)жича. Да приидете к нам, с родом своим». Аскольдъ же и Дир приидоста к ним. **И** Олег же, взем Игоря на руцѣ си, и реч(е) Асколду и Дирови: «Вы нѣста кн(я)зи, ни роду кн(я)жа, но аз есмь княз(ь), и мнѣ достоит кн(я)жити. А се ес(тъ) с(ы)нѣ Рюриков, Игор(ь) кн(я)жич». И высказавше из лодѣи и прочии³⁷ во[и] Игореве, и убиша Аскол[д]а и Дира, и несше³⁸ их на гору, погребоша я, еже ся н(ы)нѣ нарицаетца Угорское, идѣж(е) есть двор Олмин; на тои Олмѣ могили постави Олма ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу, а Дирева могила за с(вя)тою Ириною. **И** съде Олег, кн(я)жа в Киевѣ, и рече: «Се буди мати всем градом руским». И облагодаша Рускою землею. **И** бѣша у него м(у)жи варязи, словени, и *оттолѣ* проч(и) и прозвашас(я) Руссию. Сии ж(е) Олег нача города ставити и дани устави по всеи Рустей земли словеном и кривичам, и меряном дан(ь) даяти варягомъ. **А** *от* Новагорода триста гривен на лѣто мира дѣля, еж(е) не дают. Многи ины страны притяжя || к Рустѣи странѣи и дани возложил на ня.

В лѣт(о) 6391. Иде Олег на древяны и на сѣвѣры и возложи дан(ь) на них по черне куне.

В лѣт(о) 6395. Леон ц(а)рьствова, с(ы)нѣ Васильев, иже и Лев прозвас(я), и братия его Александръ, иж(е) ц(а)рьствоваста лѣт 25. Вкупе се лѣта собираютца. *От* первого лѣта Олгова, понеж(е) сѣдѣ в Киевѣ на кн(я)жении, до 1-го лѣта Игорева лѣта 31. И быс(тъ) кн(я)ж(е)ния его лѣт 25³⁹ по Олгове см(е)рти, а при [О]лзе был. *Отнудуж(е)* привеле ему Олег жену *от* Плескова, именем Олгу, лѣт 10, и жи Игор(ь) со Олгою лѣтъ 43. *От* первого лѣта Игорева до 1-го лѣта Святослава лѣт 33, *от* первого лѣта Святослава⁴⁰ до 1-го лѣта Ярополча лѣт 28. И кн(я)жил Ярополкъ лѣт 8, а Володимер 37. **А** *от* Михаила до крещен(и)я Болгарскои земли лѣт 17. **А** *от* крещен(и)я до преложения книг лѣт 29. **А** *от* преложения книг [до] Рускою земли крещения в 9-е лѣто кн(я)жения Володимирова. **А** *от* крещен(и)я Руския земля до смерти Володимировы, и до убѣния Бориса и Глѣба, и до пренесен(и)я мощем лѣт 57. **А** *от* первого до втора(о) принесения лѣт и до взят(и)я киевско(о) лѣт 87. **А** *ото* взят(и)я до Калковского бою лѣт 20. Святополкъ Окаянны 3 лѣта княжил, бияс(я) з братом своим Ярославом. Ярослав лѣт 40. **А** Володимер Ярославич лѣт 4. Володимера Ярославича с(ы)нове: Мстислав, Ярополкъ, Вячеслав, Всеволод, Юр(ь)и, Андрѣи. Всеволода Ярославича с(ы)н(о)ве: Володимер Манамах, Ростиславъ, Ярополкъ. Юрья ВолодимERIC(а) с(ы)н(о)ве: Ярослав, Ростислав, Андрѣи Б(о)голюбский, Михалко, Всеволод, С(вя)тослав, Глѣбъ, Мстислав, Борис. Андрѣя Б(о)голюб-

³³ Над эти словом написано: **Македонския.** ³⁴⁻³⁴ Зачеркнуто киноварью. На правом поле: **Не с(ы)н Михайловъ.** ³⁵ Не вписан киноварный инициал. ³⁶ Испр.; ркп. **В** лѣт. ³⁷ Испр.; ркп. прочии. ³⁸ Испр.; ркп. несше. ³⁹ Так в ркп. ⁴⁰ Испр.; в ркп. С(вя)т(а)гослава.

ского с(ы)н(о)ве: Изяслав, Мстислав, Глѣбъ. Всеволода Юр(ъ)евич(а) с(ы)н(о)ве: Костянтин, Борис, Юрьи, Федор, Ярослав, Дмитрей, Гаврил, Васильи, С(вя)тослав, Володимер, Иванъ. Юрья Всеволодича с(ы)н(о)ве: Всеволод, Володимер, Мстислав. Ярослава Всеволодича с(ы)н(о)ве: Федор, Васильи, Александръ, Андрѣи, Афонасеи, Костянтин, Ярослав, Данило. Данила Ярославича с(ы)н(о)ве Московскаго: Юр(ъ)и, Иван, Борис, Семен, Андрѣи, Александръ, Афонасьи. Александра Ярославича с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, Андрѣи, Васильи, Данило. Ивана Даниловича с(ы)н(о)ве: Семеон, Данило, Иван, Андрѣи. Семена Ивановича с(ы)н(о)ве: Васильи, Костянтинъ, Данило, Михаило, Иван, Семеон. Ивана Ивановича с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, Иван. Дмитрея Ивановича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Иван, Юрьи, Андрѣи, Семион, Борис, Дмитрѣи. Ивана Васил(ъ)евича с(ы)н(о)ве: || Иван, Васильи, Юрьи.

л. 19

Бывшии⁴¹ устав ц(а)ремъ Львомъ Премудрым, како имут чин пр(е)ст(о)лом, митрополиям церквам, подлежащия патриарху Костянтинополскому. Се митрополити: 1-е. Кесариас, 2. Ефес, 3. Ираклия, 4. Анкира, 5. Кокозику, 6. Сардис, 7. Никомидия⁴², 8. Никѣя, 9. Халкидон, 10. Оиди, 11. Саватия, 12. Амасия, 13. Мелетин, 14. Туана, 15. Гангра, 16. Селун(ъ), 17. Клавдиупол(ъ), 18. Неокесария, 19. Писинусъ, 20. Моиры, 21. Кария, 22. Лаодикия, 23. Лаодикия, 24. Судана, 25. Иконии, 26. Антихия, 27. Селеон, 28. Коринфъ, 29. Афины, 30. Мокисосос, 31. Селевкия, 32. Калаврия, 33. Патрыи, 34. Трапезунта, 35. Ларис(о)съ, 36. Наупакътъ, 37. Филиппол(ъ), 38. Траинуполь, 39. Родися, 40. Филиппон, 41. Андрѣянупол(ъ), 42. Ерапол(ъ), 43. Дурахио, 44. См[е]чр[е]на, 45. Катании, 46. Амориос, 47. Камахсъ, 48. Котияно, 49. С[вя]таа Севирани, 50. Митулини, 51. Новыя Патры, 52. Еухаиста, 53. Амыстрис, 54. Ехоны, 55. Едрус, 56. Келесини, 57. Колония, 58. Фивы, 59. Серы, 60. Помплиупол(ъ), 61. Росия, 62. Алания, 63. || Енос, 64. Тивериупол(ъ), 65. Ахация, 66. Керасус, 67. Наколия, 68. Германия, 69. Мадутас, 70. Апамя, 71. Василеон, 72. Дристра, 73. Нанзиазъ, 74. Керкиры, 75. Авудос, 76. Муфумна, 77. Христианупол(ъ), 78. Русии, 79. Лакед(е)мония, 80. Наксия, 81. Наталия, 82. Милит, 83. Суливрия, 84. Апръ.

л. 19 об.

Архиеп(и)с(ко)пи под Костянтинупол(ъ): 1. Вузии, 2. Леонтопол(ъ), 3. Морония, 4. Гермия, 5. Аркадиуполь, 6. Карно, 7. Милит, 8. Приконис, 9. Силимврия, 10. Киос, 11. Апрос, 12. Кефела, 13. Ники, 14. Неаполи, 15. Сегли, 16. Херсон, 17. Месини, 18. Гарѣла, 19. Вруси, 20. Керкос, 21. Каравизи, 22. Лимнос, 23. Лечкас, 24. Мисфия, 25. Екорде, 26. Сотииуполь, 27. Пидавон, 28. Гермия, 29. Вспоръ, 30. Котрадис, 31. Иерони, 32. Карпофос.

И тако мало пресвещеннии нашъ г(о)с(поди)нъ и вл(а)д(ы)ка, митрополит Киевский и всеа Руси, им(я)р(ек), и еж(е) о нем б(о)жественнии священнии собор призывают твоея с(вя)тыни на епискупство б(о)госпасенного града.

А се еп(и)с(коп)ѣи, елико сущ(ы) в Руси: 1-е. Митрополия Киевская, 2. Великого Новагорода архиеп(и)с(коп)а. || Трет(ъ)я. Черниговская еп(и)с(коп)ѣя. 4. Переславская. 5. Бѣлогородская. Шестая. Володимирская, 7. Галичкая. Осмая. Юр(ъ)евская. 9. Перемышльская. 10. Лучская^{42а}. 12. Туровская. 13. Ростовская. 14. Полоцкая. 15. Смоленская. 16. Тверская. 17. Рязанская. 18. Суздальская. 19. Сарская. 20. Коломенская. 21. Самборская. 22. Пермская.

л. 20

О Мефодии и о Костянтине. В лѣт(о) 6406. Идоша угри мимо Киевъ горою, еже ся н(ы)нѣ зовет Угорское, и прошедше к Днѣпру, стаха веж(а)ми; бѣша бо ходяще яко половцы. И прешедше от востока, и устремишася чрез горы великия, иж(е) прозвашас(я) горы Угорския, и почаша воевати на живущая ту. Съяху бо ту преж(е) словени и волохове прияхе землю Словенскую. По сем жо угри прогнаша волохи, и наслѣдиша землю ту, и съдоша со словенми, покоривша я под ся, и оттоль прозвася земля Угорская. И начаша воевати угри на греки и полониша землю Фраческу и Македонску даж(е) и до Сълуны; и начаша воевати мораву и на чехи. Бѣ бо един язык словенескъ: словени ж(е) съяху по Дунаю, ихже прияха угри, и морова, и чеси, и ляховя, и поляне, яж(е) н(ы)нѣ зовѣмая Рус(ъ). Симъ бо первое положины книги мораве, яже и прозвас(я) || грамота словенская. Таа ж(е) грамота ес(тъ) в Руси и в Болгарех Дунаиских. Словеном бо живущимъ крещеным и кн(я)зем их, Ростислав и С(вя)тополкъ и Кочел, послаша ко ц(а)рю Михаилу, гл(а)голюще: «Земля наша крещена, и несть у нас уч(и)т(е)ль, иж(е) быс(тъ) нас учили, и наказали, и протолковали с(вя)тыя книги. Не разумѣемъ бо греческому языку, ни латынскому; оны бо нас инако учат, а дружины инако; тѣм же неразумѣемъ книжнаго разума, ни силы их. Да пошлете ны уч(и)т(е)ля, иж(е) могутъ ны сказати книжная словеса и разумъ их». Се слышав, ц(а)рь Михаил созва философы вся и сказа им рѣчи вся

л. 20 об.

⁴¹ Испр.; ркп. Зывшии. ⁴² Испр.; ркп. Пикомидия. ^{42а} В ркп. далее пропуск.

словенских язык. И рекоша философы: «Есть муж в Селуне, именем Лев, и *сут(ь)* у него *с(ы)н(о)ве*, разумниви языку словенску, и хитра два *с(ы)на* у него философа». И се слышав, *ц(а)рь* посла по них в Селун(ь) ко Лвови, г(лаго)ля: «Пошли к нам вскорѣ *с(ы)на* своя, Мефодия и Костянтина». Се слышав, Лъв вскорѣ посла я. Приидоста ко *ц(а)р(е)ви*, и реч(е) има *ц(а)рь*: «Се прислася ко мнѣ Словенская земля, просяще уч(и)т(е)ль собѣ, *иж(е)* бы могль имѣ истолковати *с(вя)тыя* книги, сего бо желают». Умолена быста *ц(а)р(е)мъ*, и послаша я во Словенскую землю к Ростиславу, и *С(вя)тополку*, и Кочлови. Сима же пришедшима, и начаша составляти писмена азбуковная словенски, и *пре||ложиста* Ап(о)с(то)ль и Евангил(ь)е. И ради быша словени, яко слышаша велич(и)я Б(о)жия своимъ языком. По сем же *преложиста* Псалтыр(ь), и Октаикъ, и проч(а)я книги. Нѣции⁴³ же начаша гл(аго)ляти, яко «Не достоинъ никоторымъ мужемъ языку имѣти азбуков своих, развѣ еврѣи, и грек, и латыни по Пилатову писанию, *еж(е)* на кр(е)сте Г(оспод)ни писано». Се *ж(е)* слышав, папе Римский похули тѣхъ, ихже ропщють на книги словенския, рку: «Да *с(я)* исполнить книжное слово, *якож(е)* „Восхвалят Б(о)га вси языцы“; другие *ж(е)*: „Возглаголютъ языки различными величия Б(о)жия, *якож(е)* дасть им С(вя)тыи Д(у)хъ *отвѣщевати*“. Да еще⁴⁴ хто хулит словенскую грамоту, да будут от *ц(е)ркви* *отлучены*, дондеже исправятца; ти бо суть волци, а не овцы, *яже* достоинъ от плода познати я и хранитис(я) их. Вы же, чада, Б(о)жья послушайте учения и не *отринете* наказания церковнаго, *якоже* вы наказал Мефедии, учител(ь) вашъ». Костянтин же возвратися *воспят(ь)* и иде *учит(и)* болгарска языка, а Мефоди оста в Моравѣ.

О преложеньи книг от греческаго языка во словенский. По семъ же Колеч кн(я)зь постави Мефедия епискупом во Спанин, на столь *с(вя)т(а)го* апостола Андроника, единого от 70 уч(е)н(и)ка *с(вя)т(а)го* апостола Павла. Мефедии же посади два попа борзописца велми, || и преложи вся книги исполнь от греческа языка во словенский язык, начен от марта м(е)с(я)ца до дву 10 и 6 ден(ь) ок(тяб)ря м(е)с(я)ца. Окончавше, достойную хвалу и славу Б(о)гу воздас(ть), дающему таку бл(а)г(о)д(а)ть еп(и)с(ко)пу Мефедию, настолнику Ондрикову. Тѣм же словенску языку учител(ь) быв Андроник ап(о)с(то)ль. В Моравы бо ходил ап(о)с(то)ль Павел и учил ту; ту бо е(о) Илирикъ, егоже доходил апостол Павел, от негоже языка и мы есмь рус(ь), тѣмже намъ руси и учил есть апостол Павел, понеж(е) учил есть язык словенскъ; и постави еп(и)с(ко)па, намѣстника по собѣ Ондрикова, словенску языку. А словенскъ язык и руский един есть, от варяг бо прозвашас(я) рус(ь), первое быша словени; аще и поляне звяхуся, но словенска реч(ь) бѣ. Поляне прозвашася, занеж(е) в полях съдяху, язык словенскъ бѣ имѣ един.

В лѣт(о) 6410. Леон *ц(а)рь* ная угор на болгары. Угры же, нашедше, всю землю Болгарскую пленоваху. Семеон же, увидѣвъ, з болгары на угры возвратис(я). Угры противу стаха и победиша болгары, в Дестер убежа.

В лѣт(о) 6411. Игореви *ж(е)* возрастъшю, похожаше по Олзе и слушаше ему. И привѣдоша ему жену от Плескова, именем Олгу. Игор(ь) и Олег пристроиста воя многыи и корабли безчисленныи.

В лѣт(о) 6||415. Иде Олег⁴⁵ на Греки, а Игоря остави в Киеве. Поя *ж(е)* множ(е)ство варяг, и словени, и чюдѣ, и кривичи, и мѣрю, поляны и сѣверы, древлѣныи и радимичи, вятицы и хорваты, и дубелы, тиверицы, *еж(е)* суть толковины: си звяхуся от грѣкъ Велики Скифия⁴⁶. И с сими воими поиде Олег на конех и в кораблех, и бѣ числом корабль 2000. И приидоша ко Ц(а)рюграду, и грецы замкоша я Суди и град затвориша. И выде Олегъ ис коробля, и повелъ извлещи коробля на брег, и повоева около град, и много убиство створи греком, и разбиша многыи полаты, и *ц(е)ркви* *пожгоша*. А *яж(е)* имаху пленики, овех посекаху, другия мучаху, ины же растлѣяху, а другии в море метяху. И иная много творяху грекомъ рус(ь), елико ратнии и творяху. И повѣле Олег колеса издѣлати воемъ своимъ, вставити корабля на колеса. И бывше в кораблех покосну вѣтру, вспяша пре чрез поля на колесех в кораблех, и идяху по полю ко граду с силою мноюю. Видевше *ж(е)* греки, убоявшес(я), и рѣша, выславше ко Олгови из града: «Не погубляи града, имемъ ти *с(я)* по дан(ь), *якож(е)* хочещи». И устави Олег вой свои, и вынесоша ему грецы брашно и вино, не прия его: бѣ бо устроено с [о]травою. || И убояшася грецы, и рѣша: «Нѣс(ть) се Олег, но *с(вя)тыи* Дмитреи, послан на ны от Б(о)га». И заповѣда Олег дан(ь) даяти на 2000 кораблех, по двенатцати гривен на ч(е)л(о)в(е)ка, а в корабли 40 муж. И яшася грецы по се, почаша мира просити грецы, дабы не воевал Греческия земля. Нача мир творити со *ц(а)р(е)ма* греческима, со Леономъ и Александром. Посла к нимъ во

⁴³ Испр.; ркп. Нѣц(а)р(е)ви. ⁴⁴ Испр.; ркп. яща. ⁴⁵ Написано над строкой другим почерком и чернилами, в строке зачеркнуто: Игор(ь). ⁴⁶ Испр.; ркп. Кифия.

град Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и Стѣми, г(лаго)ла имъ: «Имите ми ся по дан(ь)». И рѣша грецы: «Чего хошеши, дамы ти». И заповѣда Олег давати воемъ 2000 даяти корабль по 12 гривен на ключ, и потомъ даяти углады⁴⁷ на руския грады, и 1-е на Киев, та ж(е) на Чернигов, и на Переяславль, и на Полтескъ, и на Ростов, и на Любич, и на прочая грады, по тем бо градомъ съдят кн(я)зья, под Олгом суще: «Да приходяще слобное емлют, елико хотяще. Иж(е) придет гость, да емлет месечину на 6 м(е)с(я)ць хлѣбы и вино, мяса, рыбы и овощи, и творят имъ, поколико хотят. Поидучи ж(е) рус(ь) домови, да емлют у ц(а)ря вашего на пут(ь) брашно, якори и ужа, и пре, и елико надобъ». И яшася грецы, и реста ц(а)ря и болярство все: «Аще приидут рус(ь) без купле, да не емлют мѣсячина. Да запретит кн(я)зь людем своим, приходя||щимъ здѣ рус(ь), да не творят пакости в селех и во стране н(а)шей, приходящеи руси, и да витают у с(вя)т(а)го Мамы. И послет ц(а)рство н(а)ше, да спишют имена их, и тогда возмут месяшное свое: 1-е от града Киева и паки ис Чернигова и Переяславля, и проч(ь)и грады. Да входят во град одньми ворота со ц(а)р(е)вым мужемъ без оружия муж осмь, и да творят куплю, иж(е) имъ надобъ, ни платячи вины ни в чем же».

л. 23

Ц(а)рь же Леон и Олександръ мир сотвориста со Олгомъ, имшеся по дан(ь), и ротъ захотѣша меж собою, целовавше сами крестъ, а Ольга и мужи его водиша на роту по рускому закону, кляшася оружиемъ⁴⁸ своимъ и Власиемъ, скот(ь)им б(о)гомъ, утвердиша мир. И реч(е) Олег: «Исшите пре наволочити руси, и словеном кропинныя». И быс(ть) тако. И повѣси щит свои во вратех, показая побѣду, и поиде от Ц(а)ряграда. И воспяша прѣ рус(ь) паволочити, а словени кропинныя, и раздра кропинныя вѣтры. И рѣша словени: «Имемся своим то гл(аго)ла⁴⁹ти ... и ко Игорю, несыйи злато и паволокы, овощи и вино, и всякое узороч(ь)е. И прозва-с(я) Олег «вѣщии» — бяху бо людие погании невѣгласи.

В лѣт(о) 6419. || Явис(я) звезда на западе копийнымъ образом.

л. 23 об.

В лѣт(о) 6420. Посла Олег мужи свои построити мира и положит(ь) ряд меж Грѣки и Рус(ь)ю, и посла гл(агол)я: «Равно другаго совещания, бывшего [при] тѣх жо ц(а)рих Лва и Александра. Мы от рода руского: Карлы, Ингелдъ, Фарлоф, Велмуд, Рулав, Рюар, Актеву, Труян, Лидул, Фостъ, Стемид, иж(е) послани от Олга, великого кн(я)зя руского⁵⁰, и от всех, иже суть под рукою его, свѣтлых боляр, к нам от Олгови, Александру и Костянтину, великимъ о Б(о)зе самодержьцем, ц(а)ремъ Гречиским, на утверждение и на извѣщение ото многих лѣтъ межи крестьяны и Русию бывшую любов(ь), похотѣнием н(а)ших князеи, по повѣльнию и от всех, иже суть под рукою его, сущих руси. Наша свѣтлос(ть) болѣ инех хотящих о Бозѣ⁵¹ удержат(и), известити таку любов(ь), бывшую межи крестьяны и Рус(ь)ю, и многажды право судихом, точию просто словесен писан(и)емъ и клятвою, твердо кленшеся оружием своим, таку любов(ь) известити и утвердити по вѣре и по закону нашему.

Сут(ь), яко понеже мы ся имали [о] Б(о)жьи миръ и о любви, гл(а)вы таковыя: по первому убо слову да умиримся с вами, греки, да любим друг друга от всеа || д(у)ша извольния, и [не] вдам, елико н(а)ше изволение, быти от сущих под рукою наших кн(я)зь свѣтлых никакому(ж)е соблазну или винѣ. И оподощимся⁵², елико по силѣ, на с(о)хранение прочих и выну леты⁵³ с вами, греки, исповѣданиемъ, написаниемъ и клятвою извѣщаемую любов(ь) непревратну и неподвижиму. Также вы, греци, да храните таку же любов(ь) кн(я)зем свѣтлым н(а)шим рускимъ, якож(е) всем, иже суть под рукою кн(я)зя н(а)ш(е)го, несоблазну и непреложно выну и вся лѣта.

л. 24

И о главах, же ся ключитъ проказа, урядимся сие: да елико будут показании явлен(ы)ми, да имѣет вѣрное о тацѣх явление, а ему(ж)е начнуть неятие вѣры, да егда кленется по вѣре своей, будет казнь, якож(е) явится согрешение. О сем, аще кто убьет или хр(е)стиянина русин, или хр(е)стиянин русина, да умрет, иде аще сотворит убиство. Аще есть именовит, да час(ть) его, сирѣч(ь) иже его будет по закону, да возмет ближнии убиенаго, а и жена убившего да имет, толицем же пребудет по закону. Аще ли есть неименовит сотворивши убиство и убѣжав, да держится тяжа, дондеже обрящетца, яко да умрет.

Аще ударит мечем или бьет камцем любо сосудом, за то || ударение и биение да вдас(ть) литръ 5 сребра по закону рускому; аще будет неименовит тако сотворивши, да вдас(ть) елико может, да соимет с себя и ты самыи порты, в нихже ходит, а прочи да ротъ ходит своею вѣрою, якож(е) никакож(е) иному помощи могутъ ему, да пребывает тяжа оттолѣ не взыскаема. О семъ, аще украдет русин любо у крестьянина, или паки крестьянин у русина, и ять будет том часъ там(ь), егда татьбу створит, от погубившего что

л. 24 об.

⁴⁷ Испр.; ркп. украды. ⁴⁸ Испр.; ркп. оружье. ⁴⁹ В ркп. далее пропуск. ⁵⁰ В ркп. далее ошибочно: Карлы. ⁵¹ Испр.; ркп. овзѣ. ⁵² Так в ркп. ⁵³ Написано над строкой.

любо, аще приготовитца *там(ь) там(ь)бу* творя, и убьен *будет*, да не взыщется смерть его ни *от* крестьян, ни *от* рус(и); но и паче убо да возмет свое, *еже* *будет* погубил. Аще *дас(ть)* в руке украды, да *ят* *будет* тѣмже, у него *будет* украденое, и связан *будет*, и *отдасть* *той* же. Творит ли русин ли крестьянин(у), ли хрестыянин русину м(у)ч(е)ння образом искусу сотворити, насилие явъ, возмет что любо дружине, да *возвратит* трижды.

л. 25 Аще *будет* *вверженна* лодия вътрюмъ на землю чюжо, и обращются тамо *иже* *от* нас рус(и), да аще *стоит* снабдети лодию с ухльмом своимъ, а отослати тако на землю хрестыянску, да проводим ю въсквоз(ь) всяко страшно мѣсто. Аще ли таковая лодия или *от* буря, или боронен(и)я *земнаг(о)* || боронима, не *может* *возборонитис(я)* во своя мѣста, спотружаемся гребцемъ тоя лодия, мы, рус(ь), да проводимъ и с куплею их по здорову. Аще *ключится* бли[з] Греческия земля, аще ли да проводим в Рускую землю и да *продают* рухло тоя люди руские, аще кто *может* *продать* *от* людий и лодия, волочим мы⁵³, рус(ь). Да егда ходим во Греки ли съ любою ко ц(а)рьсови в(а)шему, или с куплею, да пустим съ ч(е)стию *проданое* рухло лодии их. Аще *ключ(и)тся* кому о[т] *той* лодии убьену быти ли бьену быти *от* нас, рус(и), ли *взят* быти чему любо, да повинни *будут* сотворшеи *от* тоя руси *прежереченную* епитем(ь)ю *от* тѣх.

Аще плененик обою страну держим *ес(ть)* *от* рус(и) или *от* грекъ, *предан* во ину страну, ци обрящются русин ли гречин, да не *купят* и *возвратят* *искупное* лице во свою страну, *возмут* цѣну его *купящими*, или мнятся в куплю на ден(ь) челядина цена. *Такоже*(е) аще *от* рати *ят* *будет*, да *от* тѣх грек, *такоже* да *возвратится* в землю свою, и *отдана* *будет* цена его, *якоже* *реченно* *есть*, *якоже* *есть* *купля*.

л. 25 об. Егда же *требует* на воину поити, егда потребу творите, сии *хотят* почестити ц(а)ря *вашег(о)* своею волюю, да *будут*. *От* руси пленени *многожды*, *от* коея любо страны *пришедшим* в Рус(ь) || и *продаемом* во хр(е)стьяны, аще ли *от* крестиянх *многожды* *от* коея любо страны *приходящим* в Рус(ь), се *продаемы* *бывают* по 20 *злат*, и *приидуть* в Греки.

О том, аще украден *будет* челядин руский ли *ускочить*, ли в *нуже* *продан* *будет*, и жаловати *почнут* рус(ь), тако *покажется* *таковое* *от* челядина, да *поимут* и рус(ь). И *гость*, аще *погубит* челядина и *вжалу-еть*, да *ищют*, *обретше* и *поимут*. Аще ли кто *искушения* не *дасть* *творит(и)*, мес[т]ник да *погубит* *правду* свою.

л. 26 О работающих грецих руси у хрестиянского ц(а)ря. Аще кто *умрет*, не урядив своего имѣния к милымъ ближникам в Руси, аще ли *сотворит* *обрязж(е)ние*, таковы да *возмет* уряженое его, кому *будет* *писал* *наслѣдит* имѣние, да *наследит* е. *От* *взимающа* *куплю* руси, *от* *различных*, *ходящих* во Греки *удержащих*. Аще *злѣди* *возвратитца* в Рус(ь), да *жалует* рус(ь) хр(е)стьянскому ц(а)рю, и *ят* *будет* *таковыи*, *возвращен*, не *ходя*, в Ру[сь]. Си *ж(е)* *вся* *творят* рус(ь) греком, *идеж(е)* аще *ключится* *таковое*. На утверждение и подвижение быти *межи* *вами*, хр(е)стьяны, и рус(ь)ю, бывши *мир* *сотворихом* *Ивановом* *писанием* на двою хратию, ц(а)ря *вашего* *своею* *рукою*, *предлежащимъ* *чесным* *кр(е)стом* и *с(вя)тою* *единосущною* *Троицею*, и *единог(о)* || *истинного* *Б(о)га* *н(а)ш(е)го* *извести* и *дася* *н(а)шим* *словом*. Мы *ж(е)* *кланяхомся* ц(а)рю *вашему*, *иже* *от* *Б(о)га* *суще* к *Б(о)жию* *созданию*, по *закону* и по *поклону* *языка* *нашего*, не *преступит(и)* ни *намъ*, ни *иному* *от* *страны* *н(а)шея* *от* *установленных* *глав* *мира* и *любве*. И *таковое* *писание* *дахом* ц(а)рьства *вашего* на *одръжание* *обоему* *пребывати* *таковому* *совершению*, на *утверждение* *межю* *нами* *бывшаго* *мира*, *м(е)с(я)ца* *сентября* 2, *нед(елю)* 15, *в* *лѣт(о)* 6420 *от* *создания* *мира* *сего*».

Ц(а)рь *ж(е)* *Леон* *послы* *руския* *почти* *дары*, *златомъ*, и *паволоками*, и *фофодиями*, и *пристави* к ним *мужи* *своя* *показати* *имъ* *красоту* *ц(а)рьскую*, *полаты* *златыя* и в них *сущее* *б(о)гатыство*, *злато* *мное*, *еще* *же* *чюдеса* *Б(о)га* *своего* и *стр(а)сти* *Господни*, *венець* и *гвоздья*, и *хламиду* *багряную*, и *мощи* *с(вя)тых*, *учаще* к *вере* *своеи* и *показюще* *имъ* *истинную* *вѣру* *свою*. И *так* *отпусти* *я* *во* *свою* *землю* с *честью* *великою*. И *послани* *ж(е)* *Олгомъ* *послы* *приидоша* ко *Олгови* и *повѣдаша* *вси* *рече* *ц(а)рю* *обою*, *како* *сотвориша* *мир*, и *уряд* *положиша* *межю* *Греческою* *землею* и *Рускою*, и *клятвы* *непреступныи* *ни* *греком*, *ни* *руси*.

л. 26 об. И *живяше* *Олег*, и *мир* *имѣя* ко *всем* *странам*, *кн(я)жа* в *Киевъ*. И *при||спѣ* *осен(ь)*, и *помяну* *Олег* *кон(ь)* *свои*, *иж(е)* *быша* *поставил* *кормит(и)* и не *всдати* на *кон(ь)*. Бѣ бо *преж(е)* *вопрошал* *волхов* и *кудесник*: «*От* *чего* *ми* *умрети?*». И *рече* *ему* *един* *кудесник*: «*Кн(я)же!* У *тебѣ* *есть* *кон(ь)*, *егоже* *ты* *любиши* и *ѣздиши* на *нем*, *то* и *от* *того* *ти* *смерть* *прият*». *Олегъ* *же* *приимъ* *во* *уме* *си*, *рече*: «*Николиж(е)* *всяду* на *н(ь)*, не *вижу* *его* *болѣ* *того*». И *повелѣ* *кормити* *его* и не *водити* *его* к *нему*. И *пребы* *нѣколико* *лѣтъ* не *видя* *его*,

⁵³ Испр.; ркп. им.

дондеж(е) и на Греки иде. Пришедшю *от* Грек къ Киеву, пребывшю ему 4 лѣта, на 5 лѣто помяну кон(ѣ) свои, *от* негоже ему бяху рекли волсиви умери. И призва старѣишину конюхом и рече: «Где есть кон(ѣ) мои, егоже бѣ поставил кормит(и), и блюсти его, и не ездити на нем, и не приводити пред ся?» Он же рече: «Умер есть». Олег же посмеявся и укори кудесника, реч(е): «Какъ тые неправо глаголют волсви, все лжа ес(ть): а кон(ѣ) умерлъ, а яз живѣ». И повелѣ оседлати си кон(ѣ): «А то вижю кости его». И приде на мѣсто, едеж(е) кости его и лоб гол, съседе с коня и посмеяся рка: «*От* сего ли лба смерть взяти мнѣ?» И воступи на лобъ ногою, и выникнучи змия из лба, уклону в ногу. И *от* того разболѣся и умре. И плакаша людие вси плачем великим, и несоша и, по||гребоша на горѣ, еже гл(аголи)тся Щековица; есть ж(е) могила Олгова и до сего дни, словес(ь) могила Олгова. И быс(ть) всех лѣтъ княжения его 33.

л. 27

Се же не дивно, яко *от* волхвованія збываетца чародѣйством. Якож(е) бѣ ц(а)рьство Дементіяново, нѣкии [от] волхвов, именем Аполотянн, знаемъ⁵⁴ бѣаше шествуя и творяху всюду во градах и в селах бѣсовская чюдеса. *От* Рима бо пришед во Узантїю, умолен бѣ *от* живущих ту творити сия, *отгнав* множество змии и ска[р]пи *от* града, яко не врежатис(я) ч(е)л(о)в(е)ком *от* них, ярос(ть) скотскую *от* них обуздавши, егда схожахуся бояря. Такоже и во Антиохїю, и умолен бѣ *от* них, и томимом бо антиохїяном *от* скарпии и *от* камар, створи мѣдн скарпии, погребѣ его в земли и мал столп мраморян⁵⁵ постави над ним. И повеле тростем трясомом: «Без комора граду». И тако исчезнуша из града скарпия⁵⁶ и комары. Испросиша ж(е) паки *от* лѣжащих ми на граде трус, воздохнув списа на щитницу сия вина: «Тобѣ, акаяннии чародѣи, как потрясешис(я) много о[г]нем одержим будеши, и ополча же ты и при б[р]ези Иотрѣнтѣ». О нем же и велики Настасии Б(о)жия град(а) реч(е): «Аполонию ж(е) даж(е) и до н(ы)нѣ на нецѣх мѣстех збываютца стоящая, || ово⁵⁷ на отвращения животен четвери, *от* птица, могущи вредити ч(е)л(о)в(е)ка, другая же ся, на воздержание струямъ рѣчным, невоздержанно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣние и вред⁵⁸ ч(е)л(о)в(е)к(о)мъ сущая на побегание стоят. Не точию бо за живота его тако и таковая створиша бѣсове его ради, но и по смерти, пребывающе гроба его знамена творяху во имя его, на прелщение окоянным ч(е)л(о)в(е)к(о)м, болшаа ядомымъ на таковая *от* дѣвола». К тому, убо кто речет, и творяще волшебственных дѣлех, яко тои таковыи⁵⁹ гораздъ есть волшебным прелщениемъ, яко воину зазряще, веды наполнены⁶⁰ яко неистовая философскую хитрос(ть) имуще. Подобашет бо ему рещи, якож(е) азъ словомъ точию творити, ихже хотяше, не свершением творити, повелѣвама *от* него. Такоже вся ослаблениа Б(о)жим и творениемъ бесовским бывает, таковыми вещми искушати н(а)шеа православныя вѣры, аще тверда ес(ть), искры пребывающе Г(о)с(поде)ви, но не влекома врагом, мечетным чюдес и сотонин дѣл, творимомъ *от* раб и слуг злобые. 2-х еще ж(е) имя Г(о)с(под)не пророчествоваша нѣци, яко Валам и Саул || и Каиафа, и бѣсо паки изгнаша, яко Июда и с(ы)н(о)ве Склевави, и на недостойных бл(а)года^тствует многажды, да етери свидѣлствуют, и Валам боих бѣ чюж жития изящна, вѣры, но обаче со владе(и)ство в нем бл(а)года^т(ѣ) инѣх ради смотрѣния. И фараон таковы бѣ, но и тому будущая предпоказа, и Навходаносор зако[но]преступныи, но и сему паки по мнозех сущих послѣ же род открь, тѣмъ являя яко мнозе, прикосне имущей умъ, образом Х(ри)с(то)вымъ знамѣнають иною кознью на прелесть ч(е)л(о)в(е)ком, не разумевающимъ добраго, якож(е) быс(ть) Симон волхвом и Медрѣ и ни таковых ради по истиннѣ реч(е): «Ни чюдеса прелщати...».

л. 27 об.

л. 28

В лѣт(о) 6421. Кн(я)жение Игореве. Нача кн(я)жити Игор(ѣ) по Олзе. В се ж(е) время нача ц(а)рьствовати Костянтинъ, с(ы)нъ Леонов, зят(ѣ) Романов. И древлѣня заратишас(я) *от* Игоря по Олгове см(е)рти.

В лѣт(о) 6422-е. Иде Игор(ѣ) на древлѣны. И побѣдив я^{60а}, возложи на ня дан(ѣ) болши Олговы. И бѣ у него воевода, именем Свентелдъ, и примучи углечи, и в(о)зложи на них Игор(ѣ) дан(ѣ) и вѣдѣсть Свентелду. И не вѣдѣшется един град, || именемъ Пересечен, седе около ег(о) 3 лѣта, едва взя и. И бѣша седѣще угречи по Днепру внизъ; и по семь приидоша межи во Днѣстрѣ, и съдоша тамо. И дасть и дань деревскую Всентелду: имаша по чернѣ куне *от* дыма. И рѣша дружина Игореве: «Се дал еси единому мужю много». По семь же скажем во приключшихс(я) лѣтѣх сих.

л. 28 об.

В лѣт(о) 6423. Приидоша печенези первое на Рус(ѣ), и сотворише мир со Игорем, приидоша к Дунаю. В сии ж(е) времена прииде⁶¹ Семеон, пленяа Фракию; грѣцы же послаша по печенѣзи. Печенези ж(е) пришедшим, хотящим на Семеона, и разсваришас(я) греческии воеводы. Видѣвше ж(е) печенѣзи, яко сами на с(я) рать⁶² имуть, *от(ѣ)идоша* восвоися. А болгаря со греки ступишас(я), и посечени быша грецы. Семе-

⁵⁴ Испр.; ркл. завемъ. ⁵⁵ Испр.; ркл. мраморян. ⁵⁶ Испр.; ркл. скарія. ⁵⁷ Испр.; ркл. отво. ⁵⁸ Испр.; ркл. пред. ⁵⁹ В ркл. и испр. из х. ⁶⁰ Так в ркл. и Г. ^{60а} Испр.; ркл. а. ⁶¹ Испр.; ркл. приприиде. ⁶² Испр.; ркл. рас(ѣ).

он прия град Одрен, иже дрѣвлѣ Отрѣста во град нарицашеся, с(ы)на Агаменая, иж(е) дрѣвлѣ в трех рекохъ купався, недуги избы ту, сего града во свое имя нареч(е) Андрѣян, мы ж(е) зовем Андрѣяном градом.

В лѣт(о) 6428. Поставлен быс(тъ) Роман ц(а)рем в Грецех Костянтином ц(а)рем и Николою патриархом. Игор(ъ) же воев[а] в печенези.

В лѣт(о) 6429.

л. 29 **В лѣт(о) 6437.** || Приде Семен Болгарский на Ц(а)рьград, и поплени Фракию и Макидон(ъ)ю, и приде Ц(а)рюграду в силѣ и гордости, и возвратишася восвояси.

В лѣт(о) 6442. Первое приидоша угри на Ц(а)рьград, [п]лєняху всю Фракию; Роман же сотвори мир со угры.

В лѣт(о) 6449. Иде Игор(ъ) на Греки, яко послаша болгаре вѣсть ко царю, яко идут рус(ъ) на Ц(а)рьград скидии, 1000⁶³ гл(агол)емы от рода варяжска⁶⁴ сущимъ. Иже поидоша и приплувше июня 10, и почаша воевати Вифинския страны, и плѣняху по Понту и до Раклия, и до Фафлогонския земли, и всю страну Никомидии[с]кую, попленивши, много же и велие сотвориши рус(ъ), преж(е) даж(е) греческимъ воемъ не претерпѣвшим; тогда бо суды всѣ пожгоша огнем. А ихже имша пленики, то всех ростинаху, иных же к земли посякаху, другия ж(е) яко стражи поставляюще, стрелами разстѣляху, елико же ратныщкому чину творяху, и изламаху опако руцѣ связавше, и гвозды желѣзныя посреди главы обиваху имъ; много жъ с(вя)-
л. 29 об. тых ц(е)рьквы огневи предаша, монастыри, сѣла пожгоша, и имѣния не мало обою страну взяша. Потом жо пришедшим воем от востока, и Панфир domestик съ 40, Фока патрекии с ма||кедоны, Федор же Стратилат со фраки, с ними же сановници боярстии; и обыдоша рус(ъ) около. И свѣшаша рус(ъ), изыдоша, воору- живъшас(я), на греки, и брани меж ими злѣ были, одва одѣлѣвши грѣци. Руси ж(е) возвратишася к дружинѣ своей вечеру, на ночь ж(е) влезоша в ладия, отбѣгоша. Роман же посла на дромон, елико бяху в Костян- тинѣ граде с Феофаномъ патрикиемъ на рус(ъ). Феофан же людиныя воя урадив преже и уготовив, потом же слезами собѣ утвердив, руси ожидая в лад(ъ)ях на ня хотя ити, искрестна, г(лаго)лемаго Форо, стражни- ца, в неиже ог(о)нь влагает на просвещение в нощи; се на усть Понта стражю дѣя, зане ту частое разбои- ничество, на страны нагнания, ихже изби Раклѣи. Ту жда полку русских людей разрьши и устроеном огнем пожже; устрете боя во олядах со огнем, и пущати нача трубами огонь на лодии рускии, и быс(тъ) видѣти страшно чюдо. Рус(ъ) же, видя пламен(ъ), вметахуся в воду морскую, хотяще убрести, многыи погибоша, тако проч(ъ) люди возвратишас(я) на побѣз восвояси. Тѣм же пришедшим в землю свою, повѣдаху свои о бывшем и оляднем огне: «Якоже || молния, — рече, — якож(е) на небесех, греци имуть у собѣ, иже пущаху и зжаху нас, и сего ради не одолѣхомъ их». Игор(ъ) же, пришед, нача с(о)вокупляти воя многи, посла по варягъ за морѣ, вабя а на Греки, паки хотя поити на Греки.

В лѣт(о) 6450. Семеон иде на хорваты, и побежены⁶⁵ быс(тъ) хорваты и умре, оставив Петра кн(я)зя, с(ы)на своего, болгаром.

В лѣт(о) 6451. Паки приидоша на Ц(а)рьград угри, и мир сотвориша Романом, и возвратишас(я) въсвоя- си.

В лѣт(о) 6452. Игор(ъ) совокупи⁶⁶ воя многих⁶⁶: варяги, рус(ъ), и поляны, и словене, и кривичи, и тиве- рицы, и печенѣги ная и тали у них поя, поиде на Греки в лод(ъ)яхъ и на конях, хотя мстити собѣ. Се слышав- ше корсунцы, послаша к Роману, гла(голю)ще⁶⁷: «Се идут рус(ъ) безчисла корабли, покрыли суть море корабли». Також(е) и болгаре послаша вѣсть, гл(аголю)ще: «Идут рус(ъ) и инаяли суть по соби печенези». Се слышав, ц(а)рь посла ко Игорю лутчих бояре, моляся и г(лаго)ля: «Не ходи, но возми дан(ъ), еже имал Олег. И придам еще к тои дани». Також(е) и к печенегомъ посла паволоки и злато много. Игор(ъ) же, дошед⁶⁸
л. 30 об. Дуная, созва дружину и нача думат(и), и повѣда имъ реч(ъ) ц(а)р(е)ву. Рѣша же дружина Игорева: || «Да еще сиче гл(аголе)тъ ц(а)рь, то што хошем болѣ того: не бившася, имат(ъ) злато, и сребро, и паволоки? Егда кто⁶⁹ вѣсть, хто одолѣетъ, мы ли, он ли? Или с морем кто совѣтен? Се бо не по земли, но по глубине моретей, но обща смерть всемъ». И послуша Игор(ъ), и повелѣ печенегом воевать Болгарскую землю, а сам взем у грѣкъ паволоки и злато на вся воя, и взовратися въспят(ъ), и приде Киеву восвояси.

⁶³ Так в ркп. и А. ⁶⁴ В ркп. я испр. из а. ⁶⁵ Так в ркп. и А. ⁶⁶⁻⁶⁶ Испр.; ркп. во многих. ⁶⁷ В ркп. с испр. из а. ⁶⁸ В ркп. ше написано над строкой, в строке три буквы зачеркнуты. ⁶⁹ В ркп. к испр. из х.

В лѣт(о) 6453. Присла Роман и Костянтин слы къ Игореву построити мира перваго. Игор(ь) же г(лаго)-ля о мире с ними. Посла Игор(ь) мужии своих к Роману. Роман же возва боляры, сановники. И приведше руския слы, и повѣлеша гл(агола)ти и писати обоих реч(и) [на] храм(ь)ю:

«Равно другаго совещания, при ц(а)ре бывшаго Романа, и Костянтине, и Стефане, х(рист)олюбивых вл(а)д(ы)къ. Мы *от* рода рускоз(о) слы и гостие: Ивор, посоль⁷⁰ Игорев, великоз(о) кн(я)зю рускаго, и общии слы: Боефастъ, С(вя)тослав, с(ы)нъ Игорев, Искусиви Олги княгини, слуги Игореву, нетии Ульв, Володислав, Каницар Передислав, Шихбернъ, Сфандрю жены Ульвле, Прастен(ь), Тудуруви, Либи Ефрастов, Грим, Сфорком, Прастен Акун, нетии Игорев, Кары Тудков, Кашев Турдовъ, || Еврии Евлисков, Воистъво *л. 31* Иков, Истръ Амиднов, Прастен Бернов, Ятвяг Гунарев, Шибрид Олѣдан, Кол(ь) Клеков, Остегнне Етов, Ефирка Алвад Губудов, Дудри Дултов, Мутар Устин, купеч Адун Адубль, Игливлад и Ольббль, Фрутан, Гомол, Куци, Емич, Турбид Фуристен, Бруды, Лоандръ, Гунисть, Фрастен, Игелдъ, Турберн, Моны, Роу-алдъ, Свѣтстир Олдан, Тилина, Пубсар, Возлев и Сикин Бурич, *послан(и)е от* Игоря, великаго кн(я)зю русково, и *от* всея кн(я)зю, *от* всех людии русских. И *от* всех заповѣдано обновити ветхii мир, ненавидящего добра и враждолюбца дьявола разорити *от* мног лѣтъ, и утверди любов(ь) межи Греки и Рус(ь)ю. Великии князь(ь) Игор(ь), и бояря ез(о), и людие вси рустии посла к Роману, и Костянтину, и Стефану, к великим ц(а)рем Греч(е)ским, и створит(и) любов(ь) с самими цари, и со всѣм боярством, и со всѣми людми греческими на вся лѣта, дондеже сияеть с(о)лнце и вес(ь) мир стоит. Иже помыслит *от* страны Руския разрушит(и) таку любов(ь), и елико их крещение прияли *сум(ь)* на погибѣл(ь) в сии вѣк и в будущи, а елико их не кр(е)щ(е)но ес(ть), да || не имут помощи *от* Б(о)га, ни *от* Перуна, да не ушитятца щиты своими, и да *л. 31 об.* посѣчени будут мечи своими, и *от* стрел, и *от* наго оружия своего, и да будут раби в вѣкъ будуще.

А великии кн(я)зю рускии и бояря его да посылают в Грѣки к великим ц(а)рем Греческим с послы и гостями, якож(е) имъ уставлено ес(ть). Носяху слы печ(а)ти золотыя, гостие серебряны. Н(ы)нѣ же увѣда есть кн(я)зю наши послати грамоту къ ц(а)рьству вашему, *и*ж(е) посылаеми бывають *от* них слы и гостие, да посылають грамоту, пишючи сице, яко «посла карабль селико». *От* тѣх да увѣмы и мы, *о*ж(е) с миром приходят. Аще ли без грамоты приидут и предани будут нам, да держим и храним, дондеже возвестим кн(я)зю н(а)шему. Аще ли руку не дадут и противятся, да бѣни будут, да изыщется см(е)рть кн(я)зю ва-шего. Аще ли, убеживше, приидут в Рус(ь), и мы пишем кн(я)зю вашему, яко им любо, тако створят. Аще приидут в Рус(ь) без купли, да не *взимають* мясчина. Запретит кн(я)зю словом своим и приходящеи руси здѣ, да не творят в селех, ни во стране н(а)шеи ничтож(е). И приходящим имъ, да витають у с(вя)т(а)го Мамы. || Да послет ц(а)рьство наше, да испишють имена их, и тогда возмут м(еся)ч(и)ну свою: первое *от* города *л. 32* Киева и паки и Чернигова, и Переяславля⁷¹. И да восходят во град едиными вороты со ц(а)р(е)вым мужем, без оруж(ь)я муж 50, и да творят куплю, еже им надобе, и паки да *исходятъ*; мужи ц(а)рьства н(а)ш(е)го да хранит я. Да аще кто *от* руси или *от* грѣк сотворит криво, да оправляет тои. Ходяще *же* рус(ь) в град, да не имѣють власти купити на поволоки лише по 50 златник. И *от* тѣх паволок аще кто кренет, да покажет ц(а)р(е)ву м(у)жю, и тое запечатает и дасть имъ. И *от*ходящеи руси *отсуда* *взимають*, еже надобе брашино на пут(ь), еже надобе людием, и да возвращаютьца со спасением во страну свою, и да не имѣють власти зимоваты у с(вя)т(а)го Мамы.

Аще ускочит челядин у руси, понеж(е) придут *от* ц(а)рьства вашего, и *от* с(вя)т(а)го Мамы, аще будет да поимут, аще ли не обрящетца, да на роту идут н(а)ши хр(е)стьяня рус(ь) по вере их, [не] хрестьяня по закону своему. Ти тогда *взимають от* нас цѣну свою, яко уставлено ес(ть) *преже*, 2 паволоцы за челядин.

Аще кто *от* людие ц(а)рства вашего, и || *от* града вашего(о), или *от* инех град ускочит челядин ваш к *л. 32 об.* вам, и принесет что, да воспят(ь) и опят(ь); а⁷² *е*ж(е) что принесль будет все цѣло⁷³, да возмет *от* него златника 2.

Аще погусится *от* руси взяти что *от* людѣи ц(а)рства вашего(о), *и*ж(е) то сотвори, показен будет; аще ли взял будет, да заплатят. Аще сотворит то *ж(е)* грѣсин русину, да примут ту *ж(е)* казнь, якож(е) он приял есть.

⁷⁰ Испр.; ркп. со. ⁷¹ Испр.; ркп. Переяславля. ⁷² Испр.; ркп. я. ⁷³ Испр.; ркп. цѣно.

Аще ключитца украсти русину *от* грек что или гречину *от* руси, достоино есть возвратити е, не точию едино и цѣну еѣ(о). Аще украденое обрящетца продаемо, не вѣдас(ть) цѣну еѣ(о), *тои* покажен *будет* по закону греческому и по уставу рускому.

Или хрестыян *от* власти вашей пленена приведут рус(ь), ту аще ли *будет* уноша или д(е)в(и)ца добра, да вѣдают златник 10 и поимут, аще ли есть всередович, да вѣдас(ть) златник 8 и поимет и, аще ли *будет* стар или дѣтищ, да вѣдас(ть) златник 10.

Аще ли обрящутца рус(ь) работающе у грек, аще ли пленницы, да искупают по 10 златник. Аще ли *будет* купил гречин под крестыянином, достоино ему, возмет цѣну свою, елико дал на нем *будет*.

л. 33 А о Корсунстеи стране, елико *же* есть град на *тои* части, да не имат(ь) власти кн(я)зь || рускии, да вают, да дамы ему елико ему *будет*.

И о томъ, аще обрящут рус(ь) кубару греч(е)скую, вывержену коемъ любоу мѣсте, да не приобидят ея. Аще ли *от* нея возметъ кто что, или ч(е)л(о)в(е)ка поработят, или убьют, да *будет* повинен закону рускому и греческому.

Аще обрящут во устие Днѣпра рус(ь) корсяняне, рыбо ловячи, да не творят имъ зла никаког(о).

И да не имьют рус(ь) власти озимевати во усти Днѣпра, Белобереже, ни у с(вя)т(а)го Елеуфер(ь)я, но егда приидет осен(ь), и да иду[т] в дома своя, в Рус(ь).

А о сих же то приходят черни болгаря да воюют во стране Корсунстеи, и велим⁷⁴ кн(я)зю рускому, да иж(е) не пушают, и пакостят во стране его.

Ци аще ключитс(я) проказа нѣкоя *от* грек, сущих под властию ц(а)рства н(а)ш(е)го, да не имат(ь) власти казнити⁷⁵ я, но повельнием ц(а)рства вашег(о) да примет, якож(е) *будет* створил. Аще ли убьют хрестыянин русина или русин крестыянина, или да держим *будет* створивыи убиство *от* ближник уб(ь)е-наго, да убьют.

Аще ли ускочит створивыи убиство, и аще *будет* имовит⁷⁶, да возмут имение его [ближник]⁷⁷ убьенаго. Аще ли ес(ть) неименовит ускочит, да ищют еѣ(о), дондеже обрящутца. Аще ли обрящутца, да уб(ь)ен *будет*.

л. 33 об. Ци аще ударит мечем, или копием, или цем любоу оружиемъ русин гречина, да того дѣля греха запла[т]ят сребро литръ 10 по закону рускому. Аще ли есть неимовит, да како *может*, в толико ж(е) *продан* *будет*, яко да порты, да в нихжо ходит, да и то с него снят(и), а опроч(е) да на роту ходит по своей вѣре, яко имея еж(е) ничтож(е), и тако пущен *будет*. Аще ли хотѣти начнем наше ц(а)рство *от* вас вои на противящеся нам, да пишу к великому кн(я)зю вашему, и пошет нам, елико ж(е) *хочет*, и *оттоля* увѣдят ины страны, каку любов(ь) имьют греци с рус(ь)ю.

Мы же совещание все писахом на двою хратию, и едина хратия есть у ц(а)рства вашег(о), на неже есть крестъ и имена наша написана, а на друзей сли вашей и гостие. Отходяще послом ц(а)рства вашего да провадит к великому кн(я)зю рускому Игореву, к людем его, и ти приимающе харатию, на роту иду хранили истину, якоже мы совещаем и написахом хартию сию, на неже суть написана имена.

Мы⁷⁸ ж(е), елико нас крестилися есмь, кляхомся ц(а)рствию с(вя)т(а)го Илии в соборнѣи ц(е)ркви, предлежащим ч(е)стным кр(е)стом, харатию сею хранили все же есть написано на ней и не преступи *от* него ничтож(е). Ли престоупит *от* страны наше, али княз(ь), или кто ли крещен, да не имат(ь) помощи *от*

л. 34 Б(о)га, и да *будет* раб в сеи вѣкъ и в будущи, и да зако[л]ен *будет* своим оружиемъ.

А некрещени рус(ь) да полагают щиты своя и мечи своа наги и проч(е)е оружие и кленутся о всем, яже написано на харатѣ⁷⁹ сѣи, хранит(и) *от* Игоря, *от* всѣх людеи страны Руския, в проч(а)а воину лѣтъ.

Аще ли кто *от* княз(ь), или *от* людеи русских, или крестыянин, или не крестыянин преступит се, [и]ж(е) есть писано на харатии сѣи, *будет* достоин своим оружиемъ умерети, и да *будет* *от* Б(о)га и Перуна, яко преступи свою клятву. Да аще *будет* добре Игор(ь) великии княз(ь), да хранит любов(ь) свою правую, и да не разрушится, дондеже сияет с(о)лнце и ве(с)ь мир стоит, в нынешня вѣки и въ будущая».

Да послании же сли Игореву приидоша ко Игорю со слы греческими, и поведаша вси рѣчи ц(а)ря Романа. Игор(ь) же присла слы греческии и реч(е) имъ: «Гл(аголет)и, что⁸⁰ вы я как сказал⁸⁰ ц(а)рь?». И рѣша слы ц(а)р(е)вы: «Се посла ны, и ц(а)рь рад быс(ть) миру, *хочет* мир имѣти со кн(я)зем руским на любов(ь).

⁷⁴ Испр.: ркп. и А великим. ⁷⁵ Испр.: ркп. казати. ⁷⁶ Испр.: ркп. имолвит. ⁷⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁸ Испр.: ркп. ты. ⁷⁹ Испр.: ркп. хати. ⁸⁰⁻⁸⁰ Так в ркп.

И твои слы водили суть ц(а)ри ротъ, и послаша ротъ водит(и) тебѣ и муж твоих». Обещася Игор(ь) сиче творити. И наутрее призва Игор(ь) слы, и прииде на холмъ, где стоя Перун, и покладоша оружия своя, щиты и злато, и ходи Игор(ь) ротъ и муж(и) его, и елико поганных руси, || а крестьянску рус(ь) водиша к роте⁸¹ с(вя)т(а)го Ильи, иж(е) есть нарицаем⁸², конецъ Пасынецъ бесед и казары: се бо бѣ варяг хрестияных. Игор(ь) же, утвердив мир со греки, отпусти слы, одарив, ко ц(а)р(е)ви, со скорою, челядию и въском, и отпусти я. Слы ж(е) исповѣдаша и вся рече Игореву и любовь⁸³, яже греком.

Игор(ь) же нача кн(я)жити в Киеве, мир имѣя ко всем странам. И приспѣ осен(ь), нача мыслити на древляны, хотѣ примыти болшу дан(ь). В сѣ ж(е) лѣто рекоша дружина Игорева: «Отроцы Свентелдѣжи изодѣли суть оружием и порты, а мы⁸⁴ назн. Поиди, кн(я)же, с нами в дан(ь), да и ты добудеши, и мы». И послуша Игор(ь), иде в Древляны в дан(ь), и примыслиа к первой дани, и насилыше им и мужи его. Взем дан(ь), поиде во град свои. Идущю же ему вспят(ь), размыслив, реч(е) дружине своей: «Идете з дан(ь)ю домови, а язъ возвращюся опят(ь)». И пусти дружину свою домови, а сам с малом дружины возвратися, желая болшая имен(и)я. Слышав же древляне, яко опят(ь) идет, здумавше со кн(я)зем своим Малым: «Аще ввадитца волкъ во овца и выносит все стадо, аще не убьют его. Тако и сѣи, аще [не] убьемъ его, то всех погубит». И посла к нему, г(лаго)люще: «Почто идеши опят(ь)? Поимал еси всю дан(ь)». И не послуша их Игор(ь). И вышедше из града ис Коростѣня древляне, убиша Игоря и дружину его, бѣ бо их мало. И погребен бысть Игор(ь), и есть могила ег(о) у Коростѣня в древлянех и до сего дне.

Олгино кн(я)жение. Олга бѣше в Киевѣ со сыном своим С(вя)тославом дѣтским, и кормилецъ Асмуд, и воевода бѣ Свиндел, то ж(е) отецъ Мстишин. Рѣша же древляне: «Се кн(я)зь убихом руског(о); поимем жену его Олгу за кн(я)зь свои Мал, и С(вя)тосл(а)ву сотворим ему, яко ж(е) хотим». И послаша древляне лутчая мужа числом 20 в лодии ко Олзе, и присташа под Бориц(е)вомъ. Бѣ бо тогда вода текущи возлѣ горы Киевския, и на Подолии не седаху, но на горе. Град же бѣ Киев, иде ж(е) н(ы)нѣ есть двор Города и Никифоров, а двор кн(я)жѣ бѣше в Киевѣ, иде ж(е) н(ы)нѣ есть дворъ Борислав и Чюден, а перѣвесище бѣ вне града, и бѣ вне града други двор, иде же есть двор и деместиков, за с(вя)тою Б(огоро)д(и)цею над горою, двор теремный, бѣ бо ту терем камен. И повѣдаша Олзе, яко древляне приидоша, и возва Олга к собѣ: «Добрѣ гостие приидоша». Древля ж(е) рекоша: «Приидохом, княгини». || И реч(е) имъ Олга: «Да глаголаете, что ради приидосте сѣмо?». Рѣша ж(е) древляне: «Посла ны Деревская земля, ркуще сиче: мужа твоег(о) убихом, бѣше бо муж твои яко волкъ, восхищая и грабя, а н(а)ши кн(я)зи добри суть, иже роспахали суть Древлянскую [землю], и поиди за княз(ь) н(а)шѣ Мал»; бѣ бо имя ему Мал, князю деревскому. Реч(е) же имъ Олга: «Люба ми есть реч(ь) ваша, уже ми мужа моего не кресити; но хочу вы почтити пред людьми своими, а н(ы)нѣ идете в лад(ь)ю свою и лязите в лод(ь)и, величающеся, заутро послю [по] вы, вы ж(е) речете: „Не идем ни на конех, ни пѣши, но понесите ны в лод(ь)и“, и вы изнесут в лодии»; отпусти я в лад(ь)ю. Олга ж(е) повелѣ ископати яму велику и глобоку на дворе теремском вне града. И заутро Олга, сѣдячи в тереме, посла по гѣсти, и приидоша к ним, г(лаго)люще: «Зовет вы Олга на честь велику». Они ж(е) рѣша: «Пѣши не идем, ни на конях, но понесите ны в лод(ь)и». Рѣша ж(е) кияны: «Нам неволя; княз(ь) н(а)шѣ убѣен, а княгини н(а)ша хочет за ваш кн(я)зь»; и понесоша в лад(ь)и. Они⁸⁵ сѣдяще и гордящес(я), в перегах великих устогах. И принесоша я на двор ко Олзе, и несши, ринуша я⁸⁶ в яму и с лод(ь)ею. И приникши || Олга, реч(е) к ним: «Добра ли вы ч(е)сть?». Они ж(е) рѣша: «Пуци нам Игоревы см(е)рти». И повелѣ засыпати живых, и посыпаша я. И посла Олга къ древляном, реч(е) им: «Да аще⁸⁷ вы мя просите право, то послите сѣмо мужи нарочиты, да в велицеи ч(е)сти поиду за ваш кн(я)зь, ци не пустят людие киевсти». Се слышавше древляне, избраша⁸⁸ луче мужи, иже держаше Деревскую землю, и послаша по ню. Древляном же пришедшим, повелѣ Олга мов(ь) строити, рекуще сиче: «Измывшес(я), приидете ко мне». Они же пережгоша истопу, влѣзоша древляне и начаша мыти; и запроша оних истопу, и повеле зажещи от дверѣи, ту згорѣша вси. Посла ж(е) къ древляном, рекуще сиче: «Се уже иду к вам, да пристроите ми мѣды многи у града, иде ж(е) убисте мужа моего, да плачюс(я) над гробом его, и створю трызну мужю моему». Они же то слышавше, везоша меды многи зело и возварѣша. Олга, поимши мало дружины и легко идущи, прииде ко гробу ег(о) и плакася по мужи своем. И повелѣ людям съсыпати могилу велику, яко съсыпаша, повелѣ трызну творити. По сем сѣдоша древляны пит(и), и повелѣ Олга служити отроком своим пред ними.

⁸¹ Так в ркп. и Г. ⁸² Так в ркп. и А. ⁸³ Испр.; ркп. люб. ⁸⁴ Испр.; ркп. мыи. ⁸⁵ Испр.; ркп. Оних. ⁸⁶ Испр.; ркп. а. ⁸⁷ Испр.; ркп. яша. ⁸⁸ Испр.; ркп. не избраша.

л. 36 об. И рѣша древлѣне Олзе: «Где *сут(ь)* дружина || *н(а)ша*, *иж(е)* послахом по тя?»». Она же рече: «Идут по мнѣ с дружиною мужа моего». И яко *упишас(я)* древлѣне, и *повѣль* *отроком* своим приити на ня, а сама иде кроме, и повеле дружине съчи древлѣны; и посекоша их 5000. А Олга возвратис(я) в Киев и пристроя воя на прок их.

В лѣто⁸⁹. Начало кн(я)жения С(вя)тославля. В лѣто шесть тысящное четьрѣста 50 четвертое. Олга съ сыном своимъ С(вя)тославомъ собра воя многи храбры, иде на Деревскую землю. И изыдоша древлѣныя противу. И снемшемася объма полком(а) на сступ, и суну *коп(ь)емъ* С(вя)тослав на древлѣне, и *коп(ь)е* лете всквозе уши коневы, бѣ бо детескъ. И реч(е) Свиндел, Асмуд⁹⁰: «Княз(ь) уже почал; потягнем, дружино, по кн(я)зи». И побегоша древлѣне и затворишас(я) во градах своих. Олга *ж(е)* устремис(я) съ сыном своим на Скоростен(ь) град, яко ти бяху убили мужа ея, и седоша около града [с] *с(ы)ном* своим, а древлѣне затворишас(я) во граде и бѣяхуся крепко з града, вѣдяху бо, яко сами убили кн(я)зя, на что ся предасть. И стоя Олга лѣто, и не може *взяти* града. И умысли сице: *послав* сла град, *гл(аголю)щи*: «Что хотите доседети? А вси гради *предашася* мнѣ, *ялис(я)* по *дан(ь)*, || и дѣлают нивы своя в земли своей; аще хотите измерете гладом, не имущеся по *дан(ь)*». Древлѣне *ж(е)* рекоша: «Ради *яли* по *дан(ь)*, но хоцещи мшяти⁹¹ *м(е)сть* мужа своего». Реч(е) же имъ Олга, яко «Аз ужь мстила мужа своего, когда приидоша ко Киеву, 2-е, и 3-е, когда творих тризну мужю моему. Ужо не хоцю мшяти, но хоцю *дан(ь)* имати по малу и, смирившес(я) с вами, *пойду* проч(ь)». Ркоша *ж(е)* древлѣне: «Что у нас, *ради*, даем медом и скорою». Она *ж(е)* рече им: «Н(ы)нѣ у вас нѣ(с)тъ меду, ни скоры, но мало у вас прошю: дайте ми *от* двора по три голуби и по три вороб(ь)и. Аз бо не хоцю дани тяшки на вы возложит, *якож(е)* и муж мои, но се у вас прошю мало, вы бо есте изнемоглис(я) во осаде». Древлѣ *ж(е)* *ради* бывше, собравше по всему граду о[т] двора по⁹² три голуби и по три вороб(ь)и, послаша ко Олзе с поклоном. Олга *ж(е)* рече им: «Се *уж(е)* ся есте покорили мнѣ и моему дѣтяти, да идете во град, а я утре *отступлю* *от* града и *пойду* во град свои». Древлѣне *ж(е)* *ради* бывше, вонидоша во град и повѣдаша людем, обрадовашася. Олга же разда людем своим по голуби комуждо, а другим по вороб(ь)еви, привязывая сѣру || со огнем, в(ь)вивающ(и) нитку с платком. И повѣле Олга, яко *смерчес(я)*, пустити вороб(ь)и же и голуби воем. Голуби *ж(е)* и вороб(ь)и же полѣтеша во гнезда своя, ови в голубник(и), вороб(ь)и же под остриги, тако возгарахус(я) голубницы, ово клѣти, ово *ж(е)* вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и бѣ нелзе загасити, и *вес(ь)* загорес(я) град. И побегоша людие из града, и повелъ Олга мужем своим имати я. И *пожжъ* град, и старѣшая из града изима, и проч(ь)а *люди* овех⁹³ изби, а⁹⁴ другіе роботати преда мужем своим, а прок их остави платит(и) *дан(ь)*. И возложиша на них дань тяшку, двѣ части идета ко Киеву, а третья Вышегорода ко Олзе; бѣ бо Вышегород Олзин. Бѣ со сыном своим и со дружиною, уставляючи устав и уроки; и *сут(ь)* становища⁹⁵ ея и ловища. И прииде во град Киев со *с(ы)ном* С(вя)тославом, и пребыша лѣто едино.

В лѣт(о) 6455. Иде Олга к Новугороду и устави по Мѣстом⁹⁶ погосты и дани и по Лузе дани. И ловище ея *сут(ь)* по всеи земле, знаменія и мѣста, погосты, и сани ея *стоят* во Пскове, и по Днепру перевѣсища и сѣла, и по Десне и ес(ть) село || Олзино и до сего дне. Изрядивши, возвратис(я) к *с(ы)ну* своему в Киев и пребываше с ним в любви.

В лѣт(о) 6466. Крещение Олжино. Иде Олга в Греки, пришед ко Ц(а)рюграду. И бѣ тогда ц(а)рь, именем Чемский Иван, и приде к нему Олга. И виде ю добру сущю лицемъ и мыслену, и удивися ц(а)рь разуму ея, бѣседова к нѣи и рекъ *еи*: «Подобна еси ц(а)рьствовати во граде сем с нами». Она же разумевши, реч(е) ко ц(а)рю: «Аз погана есмь, да аще схощещи крестити, то крести мя сам, аще ли, — то не крещюс(я)». И кр(е)сти ю ц(а)рь с патриархом. Прощения *ж(е)* бывши, радовашася д(у)шею и телом. И поучю ю патриархъ о вѣре и реч(е) и: «Бл(а)гословенна ты в женах руских, яко возлюби свѣтъ, а тму остави. Бл(а)гословити тя имут *с(ы)нове* русти и послѣдний род твоих внуков». И заповѣда *еи* о ц(е)рк(о)внем чину, и о молитвѣ, и о посте, и о милостине,⁹⁷ и о⁹⁷ воздержани тѣло чисто. Она *ж(е)*, поклонивши главу, стояше, яко губа напаяема, внимающе учение, и поклонившися патриарху, *гл(а)г(о)л(а)ше*: «Молитвами твоими, *вл(а)д(ы)-*ко, да *с(о)храненна* буди *от* сѣи неприязни». Бѣ бо речено имя *еи* || во крещени Елѣна, яко древняя ц(а)р(и)-ца, мати Великово Костянтина. И бл(а)гослови ю патриархъ, и *отпусти* ю. И бо по крещении возва ю ц(а)рь, реч(е) *еи*: «Хоцю тя пояти сѣбе жене». Она же реч(е): «Како хоцещи пояти, крестив мя сам и нарече мя

⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ Испр.; ркп. Асллуд. ⁹¹ Испр.; ркп. мшяти. ⁹² Написано над строкой тем же почерком. ⁹³ Испр.; ркп. овсех. ⁹⁴ Испр.; ркп. я. ⁹⁵ Испр.; ркп. становища. ⁹⁶ Так в ркп. ⁹⁷⁻⁹⁷ Испр.; ркп. но.

дщер(ь)ю? А во крестьянх несть того закона, а ты сам вси». И реч(е) ц(а)рь: «Переключ[ка]ла мя есть, Олга». И вда ей дары многи, злато, и серебро, и паволоки, и сосуды различные, и отпусти ю, нарек дщерю собь. Она же ходячи домов (и), прииде к патриарху, бл(а)гословен(ь)я просящи на дом, и реч(е) ему: «Людие мои погани и сын мои, дабы мя Б(о)гъ соблюл от всякого зла». И реч(е) патриархъ: «Чадѣ вѣрное! Во Христа крестилас(я) ес(и) и во Х(ри)с(т)а облечес(я), Х(ристо)с имат(ь) сохранить тя, якож(е) сохрани Еноха в первыя роды, и потом Ноя в ковчезе, Авраама от Авимелеха, Лота от содомлян и Моисѣя от фараона, Д(а)в(и)да от Саула, три отроки от печи, Данила от звѣрии, тако и ты избавит от неприязни, от зверии, от сѣти дьяволя». И бл(а)гослови ю патриархъ, и иде во свою землю, прииде къ Киеву.

Се ж(е) бысть, яко при Соломане: прииде ц(а)р(и)ца ефиопская к Соло|мону, слышати хотящи м(у)д- л. 39
рость Соломаню, и многу премудрость виде и знаменія. Тако ж(е) сии бл(а)женная Олга искаша добръ м(у)дрости Б(о)жия, но она челоуѣческая, а си Б(о)жия. «Ищуще ибо прем(у)дрости⁹⁸ обрящут бл(а)го-
дат(ь)», «прем(у)дрость на исходящих поется, на потех жо дерзновение вводит, на краих же стен забрал-
ных проповѣдается, во вратех же градных держюще г(лаго)лять, елико бо лѣтъ незлобивии дръжат по прав-
ду». Сии от возраста бл(а)женная Олга искаша м(у)дрости и сего во свете семъ, налѣзе бисер многоцѣнный,
еж(е) есть Х(ристо)с. Реч(е) бо Соломан: «Желание бл(а)говѣрных наслаждая д(у)шю», и «Приложи сердце
твое в разум», «Аз любящая мя люблю, и ищущей мене обрящут мя». И реч(е) Г(оспод)ь: «Приходящая ко
мне не иждену вон».

Си ж(е) Олга прииде къ Киеву, прислал к ней ц(а)рь Ческии, г(лаго)ля, яко «Много дарих тя. Ты бо
г(лаго)леши ко мнѣ, яко „аще аз возвращюся в Рус(ь), многи дары прислю ти: челяд(ь), и воискъ, и скору, и
воя на помощь“». Отвѣщавши Волга⁹⁹ реч(е) ко словь: «Аще ты, рци¹⁰⁰, тако ж(е) постоиши у мене в
Почаине, якож(е) аз в Сюду, то тогда ти дам». И отпусти слы, рекше.

Живяше ж(е) Олга с(ы)ном своим С(вя)тославом, и учашет и|м(а)ти кр(е)ститис(я), и небрежаше то- л. 39 об.
з(о), ни в^{II, 1} уши внимати, но ругахуся тому. «Невѣрным бо вѣра крестьянска уродство ес(ть)», «Не смысли-
ша бо, ни разумѣша во тмѣ ходяще», не вѣдѣт бо славы Г(о)с(под)ня. «Одебѣлеша бо с(е)рдце их, и ушима
тяжко слышат(и), очима видѣт(и)». Реч(е) бо Соломан: «Дѣлатели нечестивых далече от разума»; «Поне-
ж(е) звах вы, не послушасте мене, прострох словеса и не внимасте, но отметасте же моя совѣты моих² же³
обличени не внимасте»; «Возненавидѣша бо м(у)дрость, а страха Г(о)с(под)ня не изволиша, не хотяху бо
им не внимате свѣтом, поддержаху же моя обличения». Якоже бо Олга часто гл(аго)лаше: «Аз, с(ы)ну мои,
Б(о)га познах и радуюся, аще ты познаеши, радоватис(я) начнеши». Он же не внимаше того гла(го)ланія:
«Како аз хоцю ин закон прияти един? А дружина смеятися тому начнут». Она ж(е) рече ему: «Аще ты
крестишис(я), вси имут та ж(е) творит(и)». Он же не послушаше матере и творяше нравы поганскія, не
веды, аще матере не послушает, в бѣды впадаает, якоже рече: «Аще кто отца ли матере не послушает,
смерть примет». Съ гнѣвом к тому гнѣвашеся на ма|тер(ь). Соломан бо рече: «Кажа злая, примет собь л. 40 об.
досаж(е)ние, обличение бо неч(е)ст(и)вым мозолие сут(ь). Не обличаи злых, да не возненавидѣт тебя». Обаче любяше Олга с(ы)на своег(о) С(вя)тослава⁴, ркущи: «Воля Б(о)жѣя да будет: аще восхошет Б(о)гъ
помиловати роду моего и земли Рускии, да возложит имъ на с(е)рдце обратис(я) к Б(о)гу, яко и мнѣ дарова⁵
Б(о)гъ». И рекши, молящися за с(ы)на своего и за люди и по вся дни и нощи, кормля с(ы)на своег(о) до
муж(е)ства его и до возраста его.

В лѣт(о) 6472. Кн(я)зю С(вя)тославу возрастѣшу и возмужавшу, и нача вои совокупляти многи и храб-
рыи. Бѣ бо вои сам и храбор и легок, ходя яко пардус, воины многи творяще. Ходя, воз по собѣ не вожа, ни
котла, ни мяс варя, но по тонку изрѣзав конину, ли зверину, ли говядину, на углех испек, ядыше, ни шетра
имѣяше, но подклад постилаше и сѣдло в головах; також(е) и прочии вои его вси и бяху. Посылая къ стра-
нам, г(лаго)ля: «Хоцю на вы ити». И иде на Оку реку и на Волгу. И налѣзе вятици, реч(е) вятицам: «Кому
дан(ь) даете?». Они ж(е) рѣша: «Козаром по шлягу от рала даемъ».

В лѣт(о) 6473. Иде С(вя)тослав на козар. || Слышавше ж(е), казари изодоша противу со кн(я)зем своимъ л. 40 об.
каганом, и сступишас(я) бити, и бывши брани, одолѣ С(вя)тослав козаром и град их Бѣлу Вежю⁶ взя. И ясы
побѣди и касогы.

В лѣт(о) 6474. Побѣди С(вя)тослав вятици и дан(ь) на них возложи.

⁹⁸ В ркп. пре написано над строкой. ⁹⁹ Так в ркп. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. и Г. лци. ^{II, 1} Испр.; ркп. вв. ² В середине слова зачеркнуты две буквы. ³ Испр.; ркп. иже. ⁴ Написано без титла. ⁵ Испр.; ркп. даровава. ⁶ Испр.; ркп. Межю.

В лѣт(о) 6475. Иде С(вя)тослав на Дунаи и на Болгары. Бившеся обоим⁷, одолѣ С(вя)тослав, и взя градовъ восемьдесят по Дунаеви, и сѣдѣ кн(я)жити ту в Переяславце, емля дан(ь) на грѣхъ.

В лѣт(о) 6476. Приидоша первое печенѣзи на Рускую землю, а С(вя)тослав бѣше въ Переяславцы. Затворися Олга со внуки своими, Ярополком и Олгом, и Во[ло]димером во граде Киевѣ. И отсупиша печенѣзи град в силѣ велице, и не бѣ из града лѣзѣ вылести, и ни вести послати, изнемогаху людие голодом и водою. И собравшеся людие оная страны Днѣпра, в лодияхъ об ону страну стояху, и не бѣ лѣзѣ коня напоити, в Киев ни единому их, ни из града ко инѣм. И востужиша людие во граде и рѣша: «Нестѣ ли ког(о), иж(е) бы могѣлъ на ону страну дойти и рѣши имѣ: „аще не приступите утро под град, предати имам печенегом?“». И реч(е) имѣ один отрок: «Аз преиду». И рѣша: «Иди». Он же изыде из града со уздою и рѣсь вскозе печенѣги, г(ла)голя:

л. 41 «Не вѣде ли коня никтож(е)?». Бѣ бо умѣя⁸ || печенежски, и мняхут и своег(о). Сяко приближис(я) к рече, сверхъ порты⁹, сунус(я) в Днѣпръ, и побреде. Видевше же печенѣзи устремилас(я) на н(ь), стрѣляюще [е]го, и не могоша ничтож(е) ему створити. Они же, видѣвше со оная страны, приѣхъ в лад(ь) и противу ему, и взяша и в лодию, и привезоша к дружине. И реч(е) им: «Аще не подступите заутро ко граду, предатис(я) хотят печенѣгом». Реч(е) же воевода их, именем Притицъ: «Патступи[мъ]»¹⁰ заутро в лодияхъ и, похватше князини, кн(я)жичич, умчимъ на сю страну. Аще ли сего не сотворим, погубит ны имат(ь) С(вя)тослава». И бысть заутро, вшедше в лодию противу свѣту, и вострубиша велми трубами, и людие во граде кликнуша. Печенѣ[зи] же мнѣша кн(я)зя пришедша, побегоша розно от града. И изыде Олга со внуки и с людьми к лодиям. Видевше же се, кн(я)зь печенежскыи¹¹ возвратис(я) един к воеводе Притецю и реч(е) ему: «Кто се прииде?». И реч(е) ему: «Людие оная страны». И реч(е) князь(ь) печенежскыи къ Притицю: «А ты кн(я)зь ли еси?». Он же реч(е): «Аз есмь муж его и пришел есмь в сторожехъ, а по мнѣ идут вси со кн(я)зем, безчисла множ(е)ство». Се ж(е) реч(е), грозя им. Рече ж(е) кн(я)зь Печенежскыи къ Притицю: «Буди ты мнѣ друг».

л. 41 об. Он же рече: «Тако сотворю». И || подасть руку межси собою, и дас(ть) печенежскыи кн(я)зь Притицю кон(ь), саблю, стрѣлы. Он же дас(ть) брони и щитъ, меч. И отступиша печенѣзи от града, и не бѣше лѣзѣ коня напоити: на Лыбеди печенѣзе. И послаша кияне ко С(вя)тославу, гл(а)голюще: «Ты ж(е), кн(я)же, чюжи земли ищещи и блюдеши, а своя охабив: мало бо нас не взяша печенѣзи, и матер(ь) твою и дѣти твоих. Аще не поидеши, ни оборониши нас, и да паки ны¹² возмут. Аще ти не жал(ь) вотчины своя, м(а)т(е)ре, стары суща, ни дѣти своих?». И то слышав, С(вя)тослав вбѣрзе вседе на коня со дружиною своею, и прииде къ Киеву, и целова м(а)т(е)рѣ свою и дѣти своя; и сожались о бывшем от печенѣг. Собравоя и прогна в поле печенѣг, и быс(ть) мир.

В лѣт(о) 6477. Рече С(вя)тослав к м(а)т(е)ри своей и к бояромъ своим: «Не любо ми естъ в Киевѣ жити, хоцю жити в Перѣяславци в Дунаи, яко то естъ среде земли моеи, яко ту вся бл(а)га сходятца: от Грековолоки и злато, вина и оwoщеве различнии идет же ис Чех, из Угръ — сребро и комони, из Руси — скоро и воскъ, мед и челяд(ь)». И рече ему Олга: «Видиши мя болну сущю, где хоцещи от меня ити?». Бѣ бо разболѣлася ужо. Рече же ему: «Погреб мя, иди, якоже хоцещи». И по трех днех умре Олга. И плака[с]я по нѣи с(ы)нѣ ея, и внуци ея, и людие вси плачем велицемъ. И несоша ю, и погребоша ю на мѣсте. И бѣ заповѣдала Олга не творити тризны над собою, бѣ бо имущи прозвитера втаине, и тои похорони ю бл(а)женную Олгу.

И си быс(ть) предтекущая хр(е)стианстей земли, яко денница пред солнѣцем и якы зоря прет свѣтом, и бо сияше яко луна в нощи, тако сияше в невѣрных ч(е)л(о)в(е)цех светяшес(я), яко бисер в кале: кални бо бѣша грѣхи, не омовени с(вя)тымъ крещением. Си бо омис(я) с(вя)тою куплю и совлечес(я) греховныя одежа ветхаго ч(е)л(о)в(е)ка Адама, и в новыи Адам облечес(я), еж(е) естъ Х(ристос)ъ. Мы же речем к неи: «Радуйся, руское познание к Б(о)гу, начаток примирію быхом». Си первое вниде во Ц(а)рьство Небесное от Руси, сию бо хвалят рустии с(ы)но[в]е, яко начальницу, ибо по смерти моляше Б(о)га за Рус(ь). Пр(а)в(е)дных бо д(у)ши не умирают, яко реч(е) Саломан: «Похваляему праведному, возвеселятца людие», бессмертіе бо естъ памят(ь) его, яко от Г(оспод)а познавается и от ч(е)л(о)векъ. Се бо вси ч(е)л(о)в(е)ци прославляют, видяще лежащую в тѣлѣ за много лѣта, реч(е) бо Г(оспод)ъ¹³: «Прославляюша мя прославлю». О¹⁴ с(я)ковых бо и Д(а)в(и)дъ гл(а)голаше: || «В памят(ь) вѣчную будет пр(а)ведник, от слуха зла не убоится; готово с(е)рдце его уповати на Г(оспод)а, и утвердитис(я) с(е)рдце ег(о), не подвижется». Соломан бо ре-

⁷ Испр.; ркп. нобоим. ⁸ Испр.; ркп. умѣ||а. ⁹ Испр.; ркп. порды. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ В ркп. далее ошибочно: къ Притицю. ¹² Испр.; ркп. ни. ¹³ Так в ркп. ¹⁴ Испр.; ркп. от.

ч(е): «Пр(а)в(е)дницы в вѣки живут, от Г(о)с(по)да мзда имъ и строение от Вышняго. Сего ради примут ц(а)рьствие красоте и венець доброты от руки Г(о)с(под)ня, яко десницею покрѣет я и мышцею защитит я». Защитил бо естъ Г(о)с(по)дъ сию бл(а)женную Олгу от противника супостата диявола.

В лѣт(о) 6478. С(вя)тослав посади Ярополка в Києве и Олга въ Древлѣнях. В се ж(е) время приидоша людие новгородстии, просяще кн(я)зя собѣ: «И аще вы не поидете к нам, то мы налѣзем собѣ кн(я)зя». И реч(е) к ним С(вя)тослав: «Дабы шел кто к вам». И отпреся Ярополкъ и Олгъ. Реч(е) Добрыня к новгородцом: «Просите Володимера». Володимѣру бѣ от Малуше, ключницы Олжинѣ; сестра ж(е) бѣ Добрыни, от(е)ць же бѣ има Малко Любчанин, и бѣ Добрыня у¹⁵ Володимера. И рѣша нагородцы С(вя)тосл(а)ву: «Вдаи ны Володимера». Он же реч(е): «То вы ес(ть)». И пояше новгородцы Володимера к собѣ, и иде Володимер з Добрынею, уемъ своим, к Новугороду, а С(вя)тослав в Переяславци. ||

л. 43

В лѣт(о) 6479. Ц(а)рствова Василей и Костянтин въ Ц(а)ригради. И прииде С(вя)тослав к Переяславицу, затворишас(я) болгаря во граде. Излѣзоша болгаре противу на сѣю С(вя)тославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху болгаре. И рече С(вя)тослав воем своим: «Уже нам пасти zde, потягнем мужески, братие и дружино!». К вечеру одолѣ С(вя)тослав и взя град копием, и реч(е): «Се град мои!». И посла ко греком, г(лаго)ля: «Хощю на вы ити и взяти град ваш, яко ж(е) [и сеи]¹⁶». И рѣша се греци: «Мы недуж(и) противу стати вас, но возми на нас дань и на дружину свою, и повѣжете ны, колко вас, да вдадим по числу на главы». Съ же рѣша греци, лѣтяще под рус(ь): сут[ь] бо греци лѣстивы и до сего дне. И реч(е) имъ С(вя)тослав: «Есть нас 20 000»; толко прилже 10 000, бѣ бо Руси тол(ь)ко 10 000. И пристроиша греци сто [тысяч]¹⁷ на С(вя)тослава и не¹⁸ даша дани. И поиде С(вя)тослав на греки, и изодоша противу руси. Видев же рус(ь), убояшас(я) зѣло множество вои. И реч(е) С(вя)тослав: «Уже нам нѣкамо с(я) дѣти, волюю, неволюю стати противу. Да не просраимъ земли Руския, но ляжемъ костми ту, м(е)ртви бо срама не имут. Аще л(и) побѣднем, || то срамъ имамы. Не имамы убѣжати, но станемъ крепко, аз предъ вами поиду: аще моя голова ляжет, то промыслите собѣ». И рѣша вои: «Идеже гл(а)ва твоя, ту и вси главы сложим». И исполчишас(я) рус(ь) и греци противу. И сразистася полки, и отступиша рус(ь), и быс(ть) сѣча велика; но [о]долѣ С(вя)тослав, и бѣжаша грѣци. И поиде С(вя)тослав ко граду, воюя и грады разбивая, яж(е) стоятъ пусты и до н(ы)нѣшняго(о) дне.

л. 43 об.

И созва бояры своя ц(а)рь в полату и реч(е) имъ: «Что сотворимъ, яко не можемъ противу ему стати?». И рѣша ему бояре: «Пошли к нему дары, искусимъ, любезни ли ес(ть) злату и паволокомъ?». И посла к нему злато, и паволоки, и м(у)жа¹⁹ мудра, и рѣша ему: «Глядаи взора его, и лица ег(о), и смысла его». Он же, вземъ дары, иде ко С(вя)тосл(а)ву. Яко приидоша греци с поклономъ, и реч(е): «Введита ю сѣмо». И привѣдоша, и поклонишася ему, и положиша предъ нимъ злато и паволоки. И реч(е) С(вя)тослав, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: «Схраните!». Они ж(е) приидоша ко ц(а)рю, и созва ц(а)рь бояря. Рѣша ж(е) послани, яко «Приидохомъ к нему и вдахомъ дары, и презрѣ на ны, и повѣле сохрани». И реч(е) един: «Иску||си едино и еще — послѣ ему оружие и меч»; и принесоша. Они же послушаша его и послаша ему оружие и мечъ. Принесоша ему; он же, примѣ, нача хвалити, и любити, и целовати ц(а)ря. И привелоша ко ц(а)рю опят(ь), исповедаша ему вся бывшая. И рѣша бояря: «Лютъ се[и] мужъ хощетъ быти, яко имѣния не брежетъ, а оружие емлетъ. Имис(я) по дан(ь)». И посла ц(а)рь, г(лаго)ля сиче: «Не ходи ко граду, но возми на нас дан(ь) и еж(е) хощеши», за маломъ бѣ не дошелъ Ц(а)ряграда. И даша дан(ь) ему; и за убѣные имаша, г(лаго)ля, яко «Род его возметъ». И взя же дары многіе и возвратис(я) в Переяславецъ²⁰ и с похвалою великою. И виде же мало дружины своя, еже рече к собѣ: «Егда како, прел(ь)стивше, избіютъ дружину мою и мене», бѣше бо мнози погibli на полку. И реч(е): «Поиду в Рус(ь) и привѣду болѣ дружины».

л. 44

И посла слы к ц(а)р(е)ви в²¹ Дерестрь, бѣ бо ту ц(а)рь, рка сиче: «Хощю имѣти миръ с тобою твердъ и любов(ь)». Се ж(е) слышавъ, радъ быс(ть) и посла к нему дары болѣ первыхъ. С(вя)тослав прия дары и поча думат(и) со дружиною, рка сиче: «Аще мира не створимъ с ц(а)ремъ, а увѣсть ц(а)рь, яко мало естъ нас, пришедъ, оступятъ ны во граде. А Руская земля далече, а печенежи с нами ратнии, а кто поможетъ? Но сотворимъ миръ со ц(а)ремъ, се бо ны с(я) по дан(ь) ял, то буди довольно намъ. Аще || ли с(я) не почнетъ управлять дани²², изнова из Руси, совокупивше вои многи, и поиду на ц(а)рь». И люб(а) быс(ть) реч(ь) си дружине, и посла лутчіе мужи ко ц(а)р(е)ви Дерестрь, и повѣдаша ц(а)р(е)ви. Ц(а)рь же наутрие призва их, и реч(е) имъ ц(а)рь: «Да г(лаго)лють, сли рустии». Они же рѣша: «Тако да глѣ(голи)т кн(я)зь н(а)шъ: хощю любов(ь)»

л. 44 об.

¹⁵ Так в ркп. и во всех списках Н4, верно: уи. ¹⁶ В ркп. пропуск, восст. по Г. ¹⁷ В ркп. пропуск, восст. по Г. ¹⁸ Написано над строкой тем же почерком. ¹⁹ Написано без титла. ²⁰ Над строкой написано и зачеркнуто же. ²¹ Испр.; ркп. ве. ²² Испр.; ркп. дании.

имѣти со ц(а)ремъ Греческимъ свершеную в прочая лѣта». Ц(а)рь же, радъ быѥ, повелѣ писати писцу вся реч(и) С(вя)тослави на хартию. И нача гл(агола)ти солъ вся реч(и), и нача писати писецъ. Г(лаго)ля сице:

«Равно другаго совещан(ь)я, бывшаго и при С(вя)тославе, велицемъ цари русемъ, и при Свинделдѣ, писано при Феофиле синкиль и къ Ивану, нарицаемому Чимскию, ц(а)рю Греческому, в Дерестрь, м(е)с(я)-ца июля²³, индик(та) 4. Азъ С(вя)тославъ, кн(я)зь рускии, якож(е) кляхся, утвержаю на свещании семь роту свою. Хошю имети мир и любов(ь) свою свершенну со всякимъ ц(а)ремъ Греческимъ, и с Васил(ь)емъ и Костентиномъ, и с б(о)год(у)х(но)венными ц(а)ри, и со всѣми людми вашими, иж(е) суть подо мною Русь и бояре, и проч(и), до конца вѣка. Яко николиж(е) помышлю на страну вашу и елико есть под властїю греческою, и на власть Корсунскую. Да аще ин кто помышлит на страну вашу, да азъ противенъ ему и борюс(я) с нимъ.

л. 45 Також(е) кляхся || с ц(а)ремъ Греческимъ, и со мною бояре и русь вся, да схранимъ пр(а)вая совещания. Аще ли отъ тѣхъ презреченныхъ не схранимъ, азъ же, со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ Б(о)га, в негож(е) вѣруемъ — в Перуна и Волоса, скотїа б(о)га, да будемъ злате, яко злато, и своимъ оружиемъ съсечени будемъ. Се же имѣйте во страну и воистинну, якож(е) пинехросу сотворихъ нын(е) к вамъ, и написахомъ на хратїи сеи и своими печат(ь)ми запечатлѣхомъ».

Сотворивъ же миръ С(вя)тославъ со греки и поиде в лад(ь)яхъ к порогомъ²⁴. Рече ему воевода отен(ь) Свинтелдъ: «Поидемъ, кн(я)же, на конехъ около, стоятъ бо печенѣзи в порозехъ». И не послуша его, поиде в лод(ь)яхъ. И послаша переяславци к печенегу, гл(аголю)ще сице: «Идетъ вы С(вя)тославъ в Рус(ь), возьмемъ имѣния много у грекъ и пленъ бесчисленъ, с маломъ дружины». Слышавъ же се печенѣзи, заступиша печенѣзи пороги. И прииде С(вя)тославъ к порогу, не бѣ лзе проити порогъ. И ста зимовати в Белобережїи; не бѣ у нихъ брашна уж(е), и бѣ гладъ великъ, яко по полугривны голова коняч(ь)я, и зимова С(вя)тославъ ту. Весне ж(е) приспѣвши.

В лѣт(о) 6480. Поиде С(вя)тославъ в пороги, зимовавъ въ Белобережїи, и нападе на н(ь) Куря, кн(я)зь Печенѣский, и убиша С(вя)тослава, и взяша гл(а)ву его, и во лѣбъ его здѣла чашю, и, оковаше лобъ его, пияху изъ него. Свинтелдъ прииде къ Киеву къ Ярополку. И быс(ть) всехъ лѣтъ княжения С(вя)тослава 28 лѣтъ.

л. 45 об. **Ярополче княжение.** В лѣт(о) шесть тысящное осмьдесѣть первое.²⁵ Нача кн(я)жичи Ярополкъ в Киевѣ, и воевода бѣ у него.

В лѣт(о) 6483. Ловы дѣюще Свинтелдичю, именемъ Луть, и шедъ ис Киева, и гна по звери в лѣсъ. И узрѣ Олегъ и рече: «Кто естъ?». И рѣша ему: «Свинделчи». И, заѣхавъ, уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. Но оттоле быс(ть) има ненавис(ть), Ярополку на Олга, и молвѣше всегда Ярополку Свинтелдъ: «Поиди на брата свои и прими влас(ть) его», хотя отмстити с(ы)на своего.

В лѣт(о) 6485. Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревскую землю. И изыде противу ему Ольгъ, и вполчистас(я), и соступившемас(я) полкома, и победи Ярополкъ Олга. И побѣдши аже Олгу со дружиною во градъ, рекомыи Вручей, и бѣ мостъ чрезъ греблю ко вратомъ граднымъ, и, тесняще другъ друга, спихаху в погреблю. И Олга в дебрь сопхнуша людїе мнози, и удавиша и кони²⁶ и ч(е)л(о)в(е)ци. И шедъ Ярополкъ во градъ Олговъ и прия влас(ть) его, и посла искат(и) брата своего. Искаша его, не обретоша. И рече единъ древлянинъ: «Азъ ви||дехъ вчера, яко сопхнуша и с мосту». И посла Ярополкъ искат(и) брата, и влачиша трупище изъ гребли отъ утра до полудне, и налѣзоша исподѣ Олга по трупищу, и вынесоша его, положиша на коврѣ. И приде Ярополкъ надъ он(ь), и плакас(я), и рече Свинтелду: «Вижъ, сего ты еси хотѣлъ». И погребоша Олга на мѣсте у города Вручаг(о), и естъ могила его и до сего дни [у] Вручаг(о). И прия власть его Ярополкъ. У Ярополка же жена грекини бѣ, еже бо была черницею; бѣ бо привелъ отецъ С(вя)тославъ и да ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ убилъ брата Олгу, и убоявся, побеже за море. А Ярополкъ посадники свои посади въ городе и бѣ владѣя единъ в Руси.

В лѣт(о) шесть тысящ 488. Н(а)чало княжения Володимирова. И приде Володимиръ с варягы к Новугороду, и реч(е) посадникомъ Ярополчимъ: «Идете к брату моему и рцете: Володимиръ идетъ на тя, доспѣвай противу битис(я)». И сѣде в Новѣгородѣ. Посла къ Рогволоду Полоцку, г(лаго)ля: «Хошю поняти дщер(ь) твою женѣ». Онъ же реч(е) дщери своей: «Хощеши ли за Володимира?». Она же реч(е): «Не хошю розути робичища, || но Ярополка хошу». Бѣ бо Рогъволодъ²⁷ пришелъ изъ заморья, имѣ²⁸ бо влас(ть) свою в Полоцкѣ, а Туры Туровы, отъ него туровцы прозвашася. И приидоша отроцы Володимери, и повѣдаша ему

²³ Испр.; ркп. июн(я). ²⁴ Испр.; ркп. порогахъ. ²⁵ В ркп. далее зачеркнуто: Ловы дѣюще Свинтелдичю. ²⁶ Испр.; ркп. конн. ²⁷ Испр.; ркп. Горьговолодъ. ²⁸ Испр.; ркп. ить.

всю реч(ь) Гогнидину, дщери Рогволожи, кн(я)зя полоцског(о). Володимер же собра воя многи, варяги и словени, чюд(ь), кривичи, и поиде на Рогволода²⁹. В се ж(е) время хотях(у) Рогньд вести за Ерополка. И приде Володимер на Полотескъ, уби Рогволода и с(ы)на его 2, а дщер(ь) его Рогньд поа собъ жене. И поиде на Ерополка. И прииде Володимер къ Киеву с вои многымы, и не може Ярополкъ стати противу, а затворис(я) Ярополкъ въ Киевѣ с людьми своими, с Блудомъ. И стоя Володимер, обрывся на Дорогожици, межи Дорогожицем и Капичем, и ес(ть) ров и до сего дни. Володимер же посла къ Блуду, воеводу Ерополчю, с лестию, г(лаго)ля: «Поприся³⁰ ми! Аще убию брата своег(о), имѣти ты начну во отца мѣсто, и многу честь возмешь от мене: не аз бо почал братию бити, но он. Азъ же того убоявсѣя, приидох на нь». И рече Блуд къ слову Володимер: «Азъ буду тобѣ въ с(е)рдце и во приязньство». О злая лѣсть ч(е)л(ове)ч(е)ская! Якож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Яды хлеб мои, возвеличи на мя лѣсть». Се бо лукавноваше на кн(я)зя своего || л. 47
лестию. И паки: «Языки своими лщаху. Суди имѣ, Б(о)же, да отпадут от мысли своих; по множеству нечестия их изрини я, яко прогнѣваша ти, Г(о)с(под)и». И паки тож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Мужие крови лсти не препловят днѣи своих». Съ естъ совѣтъ зол, иже свесщевают на кровопролитие, то суть неистови, иж(е) приемше от кн(я)зѣ или от г(о)с(под)ина своег(о) ч(е)сть или дары от кн(я)зѣ своего на погубление, горше суть бесов таковыи. Якож(е) и Блуд преда кн(я)зѣ своего, прим от него ч(е)сти многи, се бо быс(ть) повинен крови тои. Се Блуд затворис(я) со Ярополком, лстя под ним, слаше к Володимеру часто, веля ему приступити ко граду бранию, а сам мысля убити Ярополка; гражаны жъ не бѣ убит его лѣ. Блуд же не возмог, како бы убити ег(о), замысли лѣстью, веля ему не изглазити на брань из града. Реч(е) же Блуд Ярополку: «Кыяне слютца к Володимеру, ркуше: „приступи ко граду, яко предадим ти Ярополка“. Побѣгни из гр(а)да³¹». Послуша ег(о), Ярополкъ избѣгъ прежди и затворис(я) во градъ Родне на усти Рши, а Володимер вниде в Киев и оседаху Ярополка в³² Роднѣ³³. И бѣ глад велик в нем, и естъ притча си и до сего дне: бѣда яко в Роднѣ. И реч(е) Блуд Ярополку: «Видиши ли, колико вои у брата твоего? || Нам их не перебороти. Твори мир з братом своим», лстя под нимъ, се рече. И реч(е) Ярополкъ: «Так³⁴ буди». И посла Блуда к Володимеру, сие г(лаго)ля, яко «Себысться мысль твоя, приведу к тобѣ Ярополка, и приструи уби его». Володимер же, то слышав, вшед въ двор теремный отен(ь), о немже приди сказахом, съде ту с вои своими и с дружиною³⁵. Реч(е) Блуд Ярополку: «Поиди ко брату своему, рци ему: что ми ни вдали, то аз приму». Поиде же Ярополкъ, и рече ему Вяржеско: «Не ходи, кн(я)же, убьют тя; побѣгни в Печеньги и приведеша воа». И не послуша его. Прииде Ярополкъ к Володимеру, яко полѣзе во двери, и под(ь)яста два варяга мечамъ под позусе. Блуд же затвори двери и не да по нем внити своим. И тако убьен быс(ть) Ярополкъ.³⁶ [Вяржеско же, видѣвъ, яко оубьенъ бысть Ярополкъ]³⁶, бежа з двора в Печеньги и много воева на Володимера с печеньги, одва приваби и, захотѣвъ к нему роте. Володимер же залѣзже жену братню грекын(ю), бѣ непразна, от нея ж(е) родис(я) С(вя)тополкъ. От греховнаго бо корени зол плод бывает: понеж(е) была бѣ м(а)ти его черницею, а другое — Володимер залѣзе ю, но не по браку, прелюбодѣици убо бѣ. Тѣмже и от(е)ць его не любляше, бѣ бо от двою отцу — от Ярополка и от Володимера.

Посем рѣша || варязи Володимеру: «Се град н(а)шъ, и мы прияхом, да хошем имати откупъ на них, по л. 48
две гривне от ч(е)л(о)в(е)ка». И рече имъ Володимер: «Пождите, даж вы [куны]³⁷ зберут, за м(е)с(я)ць». И ждаша за мѣсець, и не да куны имѣ. И рѣша варязи: «Солстил естъ нами, покажи ны пут(ь)³⁸ въ Греки». Он же реч(е) имъ: «Идете». И избра от них мужи добры, и смыслены, и храбры, и раздая им грады, прочи же идоша ко Ц(а)рюграду в Греки. И посла пред ними слы, г(лаго)ля сие ц(а)рю: «Се идут к тобѣ верязи, не мози ихъ держати во граде, оли то створят зло, яко zde, но расточи я разн^о, а семо не пушай ни единого».

И нача кн(я)жити Володимер в Киевѣ, и постави кумиры на холму вне двора теремнаго: Перуна древена, а гл(а)ву его серебряну, а уз злат, и Хърса, Дажб(ог)а³⁹, и Стрибога, и Семарлалъ, и Мокошь. И жряху имѣ, нарицающия б(о)гы, проважаху с(ы)ны своя и дщери, и жряху бѣсом, и оскверняху землю требами своими. И оскверни кровми Руская земля и холмъ тои. То пребл(а)гъ не хотя смерти грешником, на том холмѣ ц(е)рк(о)въ стоит с(вя)т(а)го Васил(ь)я, якож(е) послѣд скажем. Мы же на преднее возвратимся.

Володимер же посади Добрыню своего в Новѣгородѣ. И пришед Добрыня к Новугороду⁴⁰ и постави Перун един кумир над рекою Волховом, и жряху ему людие новугор||родсти яко Б(о)гу. И бѣ Володимер л. 48 об.

²⁹ Испр.; ркп. Гоговволода. ³⁰ Испр.; ркп. попоприсяи. ³¹ Написано без титла. ³² Испр.; ркп. п. ³³ Испр.; ркп. родън. ³⁴ Испр.; ркп. како. ³⁵ Испр.; ркп. дружиною. ^{36–36} В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁷ В ркп. нет, восст. по А. ³⁸ Испр.; ркп. тут(ь). ³⁹ Написано без титла, в А. титло соскоблено. ⁴⁰ Испр.; ркп. Новугороду.

побежен похотию женскою. И быша ему водимыи: Рогньд⁴¹, юже посади на Авибели⁴², идже н(ы)нъ есть селце⁴³ Предславино, *от* нея ж(е) родис(я) 4 с(ы)ны: Изяслава⁴⁴, Мстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; а *от* грекины — С(вя)тополка⁴⁵, а *от* чехины — Вышесл(а)ва, а другое — С(вя)гослава и Станислава, а *от* болгарыни Борис(а) и Гльба. А наложницъ бѣ у него 300, а 200 на Берестовем в селце, же есть н(ы)нъ зовут Берѣстовое. И бѣ несѣм блуда, приводя къ собѣ муж(е)скыи жены, и д(е)в(и)ци растляя. Бѣ бо женолюбецъ, якоже и Соломан: бѣ бо у Соломана 700 жен, а наложницъ 300. М(у)дръ же бѣ, а на конецъ погибѣ; се ж(е) бѣ невѣглас, а на конецъ обрете спасение. «Велико Б(о)гъ н(а)шъ, и велия крепость его, и разуму ег(о) несть числа!». ⁴⁶Зло бо ⁴⁶есть женская прелесть, якож(е) реч(е) Соломан, покаявся, о женах: «Не внимаи злѣ женѣ, мед бо каплет *от* устѣ ея, жене любдеице, во время наслаждает твои гортан(ь), последи жѣ горче золчи обрящеши. Прилепляющис(я) ей см(е)р(т)ию во ад. На пути бо животныя не находит, блудная ж(е) течения ея, не бл(а)гор(а)зумна». Се ж(е) реч(е) Соломан о прелюбодѣицах. О добрых женах реч(е): «Дражеиши есть каменья многоцѣнна. Радуется о нѣи муж ея. Дѣет бо мужеви своему все бл(а)-

л. 49

го[е] || житие. И обретчи волну, лен, сътворит бл(а)гопотребнаа рукама своима. Бысть яко корабль, куплю дѣющею, издалеча збирает собѣ б(о)гатство, и востает *от* нощи, и дает брашно дому и деля рабыням. Видѣвши ж(е) тяжение, куповаше; *от* [дѣль]⁴⁷ руку свою насадит тяжение. Перепоясавши крѣпко чресла своя, утверди мышицы свои на дѣло. И вкуси, яко добро есть дѣлати, и не угасает свѣтильник ея всю ночь. Руцѣ свои простирает на полезное, локти ж(е) свои устремляет на веретено; руцѣ ж(е) свои простирает уб(о)гому, плод же простре нищему. Не печется муж ея о дому своем, егда гдѣ будет; вси свои ея одѣни будут. Сугуба одѣяния створит мужю своему, очервлена и багряна на соб(е) одѣния. Взорен бывает во вратех муж ея, вегда сядет на сонмище со старци и с жители земля. И опоны⁴⁸ сотвори, и *от*дас(ь) в куплю. Уста ж(е) *от*тверзе мысленно и законно, и в чин молвит языком своим. В крѣпос(ь) и в лепоту облечес(я). М(и)л(о)ст(ы)ня же ея воздвигоша чаду ея и об(о)гатиша; и муж ея с похвалою. Жена бо разумлива бл(а)гословена есть, боязнь бо Г(оспо)дню та да похвалят. Дадите *ей от* плоду устну ея, да хвалят во вратех мужа ея».

л. 49 об.

В лѣт(о) 6489. Иде Володимир к ляхом и зая грады их: Перемышль, Червен(ь) || и ины грады, иже сѣуть и до сего дне под Рус(ь)ю. Того ж(е) лѣта и вятицы погуби и возложи на ня дан(ь) *от* плуга, якож(е) и *от*(е)цѣ его имаша.

В лѣт(о) 6490. Заратишас(я) вятицы, иде на них Володимир, и побѣди я 2-е.

В лѣт(о) 6491. Иде Володимир на ятвягы, и победи я, и взя землю их. И прииде къ Киеву и творяще требы кумиру с людми своими, побѣди и з бояры. И рѣша старци и бояре: «Мечемъ жребия на с(ы)ны и на дщери наша, *от* отрока и д(е)в(и)цю, на негож(е) падет, то зарѣжемъ б(о)гом н(а)шим».

О Иоанѣ о кр(е)стианинѣ и *от*ци его. И бѣше нѣкто ч(е)л(о)в(е)къ Б(о)жиин един варяг, и бѣ двор его, идеж(е) есть ц(е)ркви с(вя)т(ы)я Б(о)городица, юже здѣла Володимир. Бѣ варяг тои пришел из Грек, ис Царяграда, съ с(ы)ном своим Иваном, сѣдѣше в Киеве и держаше в таине вѣру крестияном. И бѣ у него с(ы)нъ Иван, красен д(у)шею и тѣлом. На сего паде жребии по зависти дѣволе. Не терпяшет бо дѣвол, власти имѣя над всѣми, се бѣшет ему яко тернѣ в серци, и тѣшас(я) потребити окоянные, не моги ему что сотворити, и напусти на н(ь) люди. И рѣша, пришедше, посланни к нему, яко «Паде жребии на с(ы)нѣ твои, изволиша бо и, возлюбиша б(о)зи н(а)ши собѣ, да его сотворим требу || б(о)гом». И реч(е) варяг: «Не сѣуть то б(о)зи, но древо здѣланно бездушное. Днес(ь) есть, а мало изгнѣеть. Не ядят б(о)зи, ни н(ь)ют, ни молвят, но сѣуть дѣлани руками во дрѣве сѣкирою и ножем. А Б(о)гъ един на н(е)б(е)сех, емуже служат греци и кланяютца. Во имя Ис(уса) Х(рист)а, С(ы)на Б(о)жия, крещеннае всѣ, иж(е) тои сотворил н(е)бо, и землю, и с(о)лнце, и луну, и звѣзды, и ч(е)л(о)в(е)ка; дал ему жити на земли. А ваши б(о)зи что сотворили? Но сами вами здѣлани сѣуть. И не дам с(ы)на моего(о) бѣсом». И тѣ ж(е), шедше, повѣдаша людем. Они же, взявше оружие, приидоша на н(ь) и роз(ъ)яша двор около. Он же стояше на сенех съ с(ы)ном своим. И рѣша ему: «Вдаи с(ы)на своего, да вдаи мы на потребу б(о)гом». Он же реч(е): «Аще сѣуть б(о)зи, то единого собѣ пришлют б(о)га, да поимут с(ы)нѣ мои. А вы чему перетеребуетес(я) имѣ?». И кликнуша кияне, и потсѣкоша сѣни под нима, и тако побѣдиша а, исповѣдаюшас(я) крестияне. И прияста вечную жизнь, за с(вя)тую вѣру м(у)ч(е)на. И не свѣсть никтож(е), гдѣ положиша я, бѣяху бо тогда ч(е)л(о)в(е)ци невѣгласи, погани, и дия-

⁴¹ В ркп. а Рогньд (возможно, над а нет титла (=1.)) ⁴² Так в ркп. и А. ⁴³ Между л и ц одна буква соскоблена. ⁴⁴ Испр.; ркп. Изяслава. ⁴⁵ Испр.; ркп. С(вя)гославаполка. ⁴⁶⁻⁴⁶ Испр.; ркп. злоба. ⁴⁷ В ркп. нет, восст. по А. ⁴⁸ Испр.; ркп. опоганны.

вол радовашас(я) сему, не въды, яко близ д(е)нь погибели хотяще быти ему. Тако бо тшашес(я) преж(е) погубити род хрестыянский, и прогоним бѣ кр(е)стом ч(е)с(т)ным и во инех странах, zde ж(е) мнѣшес(я) окоянный, яко «Здѣ ми есть жилище, zde не сум(ѣ) || ап(о)с(то)ли учили, но пророци прорицали». Не въды пр(о)рока, гл(аголю)ща: «И нареку не людие мои». О ап(о)с(то)лѣх бо реч(е): «Во всю землю изыдоша вещания их, в концы вселенныя г(лаго)лы их». Аще ли тѣлом ап(о)с(то)ли суть не были, но учения их яко трубы гласят по всеи вселеннѣи во ц(е)рквах. Ихже учениемъ побежаемъ противнаго врага и попирающе под нозе, якоже поспраста сиа отеника, приимше венець н(е)б(е)сныи съ с(вя)тѣми мученики⁴⁹ и с праведники.

В лѣт(о) 6492. Иде Володимер на радимицы. И бѣ у него воевода Волчий Хвостъ, и посла пред собою Володимер Волчий Хвоста, и сръти я на рець Пишане, и победи радимицы Волчий Хвостъ. Тѣмъ рус(ѣ) корится радимицем, гл(аголю)ще: «Пишанци волчьа хвоста бѣгаютъ». Быша ж(е) радимцы от рода ляхов; пришедше ту, с(я) вселишас(я), и платят дан(ѣ) руси, и повоз везуто и до сѣго дне.

В лѣт(о) 6493. Иде Володимер на болгаре з Добрынею, уемъ своим, в лодиях, а торкии берегом переве-ди на конех. И победи болгары. И рече Добрыня к Володимеру: «Воглядах колодник, и сум(ѣ) вси в сапозех. Сим дани нам не даяти, поидево искато лапотникъ». И сотвори Володимер с болгары мир, их роте заходиша межю собою, и рѣша болгаре: «Толи не будетъ межи на||ми мира⁵⁰, оли камен(ѣ) начнет по воде плават(и), л. 51 а хмел(ѣ) грязнути». Прииде Володимер къ Киеву.

В лѣт(о) 6494. О срацинской вѣре. Приидоше болгаре вѣры бохмичи, г(лаго)ляще, яко «Ты, кн(я)зь, еси мудръ и смыслен, но не въси закона; да вѣруи в закон н(а)шь и поклонися Бохмиту». И реч(е) Володимер: «Как(о) есть вѣра ваша?». Они ж(е) рѣша: «Вѣруемъ Б(о)гу, а Хмита ны учить, г(лаго)ля: обрѣзати уды таинныя, свинины не ясти, а вина не пит(и), а по смерти же, реч(е), з женами похот(ѣ) творити блудную. Дастъ бо Бохмит комуждо по 70 женъ красных, избретъ едину красну и всехъ красоту возложит на едину, и та будетъ ему жена. Зде ж(е) достоинъ блуд творити всякъ. На семъ свѣтѣ аще кто будетъ б(о)гъ здѣ, то и тамо, аще уб(о)гъ здѣ, то ж(е) тамо ес(тъ) уб(о)гъ». И на многа лествъ, еяж(е) нелзе писати срама ради. Володимер же слушаше их, бѣ бо самъ любяще жены и блуж(е)ние многое, и послушаше слатко. Нѣ сему бѣ не любо: обрѣзание удовъ и неядения мяс свинныхъ, а пити вина отнуд(ѣ) ркуще: «Рус(ѣ) есть веселие питие, не можемъ бес тог(о) быти».

О Немецкой вѣре. По семъ жо приидоша от Рима немци, гл(аголю)ще: «Приидохом от папежа послани». И || рѣша ему: «Реклъ ти яко папѣжъ: „Земля твоя яко земля н(а)ша, а вѣра твоя не яко вѣра н(а)ша, вѣра бо н(а)ша яко светъ есть, кланяемъ бо с(я) Б(о)гу, иже сотворивъши н(е)бо и землю, звѣзды и м(е)с(я)ць, всяко дыхание, а б(о)зи ваши — дръво суть“». Во[ло]димер же реч(е): «Какова заповѣд(ѣ) ваша?». Они ж(е) рѣша: «Пощение по силѣ. Аще кто ястъ или пьетъ, то все во сл(а)ву Б(о)жию, реч(е) наши уч(и)т(е)ль Павел». И реч(е) же Володимеръ якоже немцемъ: «Идете опят(ѣ), якож(е) отци наша не прияли суть».

О Жидовской вѣре. Се слышавше, жидове козарствѣи приидоша, ркуще: «Слышахомъ, яко приходиша болгоре и кр(е)стьяне, учаще тя кто же вѣре своей. Хрестияне вѣрують, егоже мы распяхомъ, а мы вѣруемъ единому Б(о)гу Авраамову и Исакову, Ияковлю». И реч(е) Володимеръ: «Что есть законъ вашъ?». Они же рѣша: «Обрезатис(я), свинины не ясти, ни зайчины, суб(о)гу хранити». Он же реч(е): «То где земля ваша?». Они ж(е) рѣша: «Во Иер(у)с(а)л(и)мѣ». Он же реч(е): «То тамо ли есть?». Они же рѣша: «Разгнѣвався Б(о)гъ на отци и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ, преданна быс(тъ) земля н(а)ша хрестияномъ». Он же реч(е): «То тако вы сум(ѣ) бо иныхъ учите, || а сами отвержени от Б(о)гъ и расточени? Аще бы и Б(о)гъ любилъ васъ и законъ вашъ, то не бысте расточени⁵¹ по чюжимъ землямъ. Егда намъ то ж(е) мыслите зло прияти?». л. 52

Сказание вѣре хр(е)стианствѣи из нач(ала). По семъ же прислаша греци к Володимеру Кирила философа, г(лаго)ляще сиче: «Слышахомъ, яко приходили суть болгаре, учаще тя, яко прияти вѣру свою. Ихже вѣра оскверняетъ землю, иж(е) суть прокляти паче всехъ человекъ, уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Б(о)гъ камене горяще и потопа я, и погрязоша, яко и сихъ ожидаетъ Г(оспод)ъ погибели ихъ, егда придетъ Б(о)гъ судити на землю и погубитъ вся творящая беззаконие и скверны дѣлающая. Се бо омывають отходы своя и поливають водою, и в ротъ вливаютъ, и по брадѣ мажутся, нарицающе Бахмита. Тако же и жены ихъ творятъ ту ж(е) вѣру и скверну, ино пуще: от цовакупльниа мужска и женска вкушаютъ». Сия слышавъ, Володимеръ плонувъ на землю, реч(е): «Нечисто есть дѣло». Рече ж(е) философъ: «Слышахомъ же и се, яко

⁴⁹ В ркп. му написано по стертому. ⁵⁰ Испр.; ркп. мири. ⁵¹ Испр.; ркп. рочени.

- л. 52 об. приидоша от Рима учит(ь) вас въре свои, их же въра || маломъ с нами развращена: служит бо оприсноки, рекше отплатки, ихъже Б(о)гъ не преда, но повель хлебомъ служити, и преда ап(о)с(то)ломъ, приимъ хлеб, и реч(е): „Се ес(ть) тѣло мое, ломимое за вы“. Також(е) чашу приимъ, рек: „Се ес(ть) кров(ь) моя нова(о) завѣта“. Сии ж(е) того не творят, и сум(ь) не исправили въре». Реч(е) же Володимер: «Приидоша ко мнѣ жидове, гл(аголю)ще, яко немцы и греци върують, егоже мы распахомъ». Философ же реч(е): «Воистинну мы в того въруемъ, тѣхъ бо пророци прорицаху, яко Б(о)г(у) родитис(я), а друзи прор(о)ч(е)ствоваше, яко распяту быти, и погребену, и во третии д(е)нь воскреснути, и на н(е)б(е)са взыти. Они ж(е) тыи прор(о)кы избиваху, другиа ж(е) претираху древною пилою. Егда ж(е) бысться проречение тѣх, сниде на землю, и распят(и)е прият, волею воскресе, на н(е)б(е)са взыде; на сих же ожидаше покаания 40 и 6 лѣтъ; не покаашес(я); посла на ня⁵² римляны и грады сих розбиша, а самых ростоциша по странах». Реч(е) же Володимер: «То что ради сниде Б(о)гъ на земли и стр(а)сть таковую прият?». Отвѣщав же философ, реч(е): «Аще хочещи послушати, да ска||жю ти из начала, что ради сниде Б(о)гъ на землю?». Он же реч(е): «Послушаю, рад». И нача гл(агола)ти философъ сиче:

- В началѣ сотвори Б(о)гъ н(е)бо и землю въ 1 д(е)нь. 2 д(е)нь сотвори твердь, иж(е) естъ посреди воды, пол ихъ взыде на твердь. 3 ден(ь) сотвори море, рѣки, и источники, и сѣмена. В 4 — с(о)лнце, и луну, и звезды, и оукраси Б(о)гъ н(е)бо. И видеъ же 1 анг(е)лъ, старѣшина чину ангилску, помысли в собѣ, реч(е): «Сниду на землю, прииму землю и буду подобенъ вышнему Б(о)гу, и поставлю⁵³ престолъ свои на облацехъ сиверскихъ». И ту абие сверже и с н(е)б(е)се, и по немъ спадоша, иж(е) бѣше под нимъ, чин 10-и. Бѣ имя противнику Сатанаил, и в него мѣсто постави старѣшину Михаила. Сатанаил же, грѣшивъ помысла своего, отпаде сл(а)-вы первое, наречеся противникъ Б(о)гу. По семъ же въ 5 д(е)нь сотвори Б(о)гъ киты, рыбы, гады и птици пернатая. Въ 6 же сотвори Б(о)гъ звѣри, скоты, гады земныя, сотвори ж(е) и ч(е)л(о)в(е)ка. Въ 7 же д(е)нь почи Б(о)гъ отъ всехъ дѣл своихъ, иж(е) естъ субота. И насади Б(о)гъ рай на востоцѣ во Едеме, и введе ту ч(е)л(о)в(е)ка, егуж(е) созда, и заповѣда ему || отъ древа всякого ясти, отъ дрѣва же единого не ясти, еже естъ разумѣти добру и злу. И бѣ Адамъ в Раи, видѣ Б(о)га и славяше, егда же ан[г]ли⁵⁴ славляху Б(о)га. И возложи Б(о)гъ на Адама сон, и успе Адамъ, и взя Б(о)гъ едино ребро у Адама, и сотвори ему жену, и приведе ю ко Адаму, и реч(е) Адамъ: «Се кость отъ кости моея и плоть(ь) отъ плоти моея, и си наречетъ ми жена». И нарече Адамъ имена всѣмъ скотомъ, и птицамъ, и зверемъ, и гадамъ, а самѣма има анг(е)лъ поведати имѣна. И покори Б(о)гъ Адаму звѣри, и скоти, и птици, и облагодѣша ими всѣми, и послушаху его. И видѣ дьяволъ, яко почти Б(о)гъ ч(е)л(о)в(е)ка, и завидѣвъ ему, преобразис(я) во змию, и приде к женѣ Адаму, Евзе, и реч(е) ей: «Почто не яста отъ древа, сущаго посреде Рая?». И реч(е) жена ко змии: «Реч(е) Б(о)гъ: не имате ясти, да не умрете см(е)ртью». И реч(е) змия к женѣ: «Смертию не умрете; видѣше Богъ, яко в он(ь)же д(е)нь яста отъ него, отверзетес(я) очи ваю, и будета яко Б(о)гъ, разумѣюще добро и зло». Видѣ жена, яко древо добро в снѣдъ, вземши снѣс(ть) и дасть мужю своему⁵⁵, и ядоста оба, и отверзостас(я) || има очи, и разумѣша, яко нага еста, и сшиста листвию смоконнымъ препоясание. И реч(е) Б(о)гъ: «Проклята земля в дѣлахъ своихъ, и в печали яси хлѣбъ по вся дни живота своего». И реч(е) Б(о)гъ: «Егда⁵⁶ како прострета руку, и возмета отъ древа животнаго, и живета в в(е)ки». Изгна Г(о)с(под)ь Адама из Рая. И седе прямо Рая, плачас(я) и дѣлаа землю. И прокля Г(о)с(под)ь землю, и порадовас(я) сатана о проклятии земля. Се на ны первое падение и горькии отвѣтъ отпадения и анг(е)льска жит(и)я. И роди Адамъ Каина и Авеля, и бѣ Каинъ ратомъ, а Авел(ь) пастухъ овецъ. И принесе Каинъ отъ плодовъ земныхъ къ Б(о)гу, и не⁵⁷ прия Б(о)гъ даровъ его. Авел(ь) же принесе агнецъ первенецъ, и прия Б(о)гъ дары Авелевы. Сатана же влезетъ в Каина и пострекаше Каина убити Авеля. И реч(е) Каинъ: «Изыде убо на поле, Авель». И послуша его Авел(ь). Якож(е) изыдоста, воста Каинъ, хотя и убити, и не умѣяше, како убити его. И реч(е) ему сатана: «Возми камен(ь) и удар(ь)». И взял камен(ь), и уби Авеля. И реч(е) Б(о)гъ Каину: «Гдѣ естъ Авел(ь), братъ твой?». Он же реч(е): «Егда стражъ есмь брату своему?». И реч(е) Б(о)гъ: || «Се кров(ь) брата твоего вопиетъ ко мнѣ, будещи стена и трясыс(я) до живота своего». Адамъ же и Евга плачущис(я) бѣста, а дьяволъ радовашася, рекъ: «Се, егуж(е) Б(о)гъ почти, азъ сотворихъ ему отпасти отъ Б(о)га, се н(ы)нѣ и плачъ ему налезохомъ». И плакастас(я) по Авелѣ 30 лѣтъ, и не согнѣ тѣла его, и не умѣяста ж(е) погребсти. И повелениемъ Б(о)жиимъ птица 2 прилѣтѣста, и единъ ея умре, единъ же ея ископаетъ яму и вложитъ в ню ум(е)ршаго, и погребетъ. Видѣвъ же Адамъ и Евга, ископаста яму, и

⁵² Испр.; ркп. мя. ⁵³ В ркп. преставлю, ре зачеркнуто, о написано над строкой. ⁵⁴ В ркп. г не написана, но оставлено место. ⁵⁵ Испр.; ркп. лвоему. ⁵⁶ Написано над строкой тем же почерком. ⁵⁷ Написано над строкой тем же почерком.

вложиста Авеля, и погребоста с плачем. Быв же Адам лѣтъ 230 и роди Сифа и 2 дщери, и поа едину Каин, а другую Сиф; и от того ч(е)л(о)в(е)ци расплодишас(я) и умножишас(я) по земли; и не познаша сотворшаго я, и исполнишас(я) блуда, и скародѣя всего, и убиства, и зависти, и живяху скотскы ч(е)л(о)в(е)ци. И бѣ Нои един пр(а)в(е)д(е)нь в родѣ том. И роди три с(ы)ны: Сима, Хама и Афета. Реч(е) Б(о)гъ: «Не имат(ь) д(у)хъ мои пребывати въ ч(е)л(ове)цѣх сих». И рече: «Да потреблю ч(е)л(о)в(е)ка, егож(е) сотворих, от ч(е)л(ове)ка и до скота». И реч(е) Б(о)гъ Ноеви: «Сотвори ковчег в долготу || лакот(ь) 300, а в ширину 80, а в высоту 30 лакот(ь)» — египтян бо лакти сажень зовут. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаша Нои, яко быти потопу, и посмеяхус(я) ему. И егда здѣла ковчег, и реч(е) Г(о)спод(ь) Ноеви: «Влѣзи ты в ковчег, жена твоя, с(ы)н(о)ве твои, снохы твоя, и введи къ собѣ по двое ото всех скот, и от всех птиц, и от всех гад». И введе Нои, якож(е) заповѣда ему Б(о)гъ. И наведе Б(о)гъ потоп на землю, и потопа всяка плот(ь), а ковчег плаваше по водѣ. И егда посяче вода, изыде Нои, и с(ы)н(о)ве его, и жена его. И от сих расплодишас(я) земля. И быша ч(е)л(о)в(е)ци мнози единоголаснии и рѣша друг другу: «Зижем столпъ до н(е)б(е)си». И начаша здати, и бѣ старѣшина их Неврот. И реч(е) Б(о)гъ: «Се умножишас(я) ч(е)л(о)в(е)ци, и помысли их суетнии суть!». И сниде Б(о)гъ, и размеси языки на 70 и на два языка. Адамов же язык быс(ть) не отятъ у [А]вѣря: то бо един не приложис(я) безумию их, рек сие: «А бы ч(е)л(о)в(е)комъ Б(о)гъ рек на небо ч(е)л(о)в(е)ком столпъ дѣлати, то и повелѣл бо и сам Б(о)гъ словом, якоже Б(о)гъ сотвори н(е)бо, и землю, и море, и вся видимая и невидимая». Сего ради того язык не применис(я); и от || сего суть еврей. И на 70 и един разделишас(я) язык, и разидошас(я) по странам, и кождо своя нрав приахъ. И по диявол(ю) научению ови рошением, и кладезем, и рѣкам жряху и не познаша Б(о)га. От Адама до потопа лѣтъ 2242, а от потопа до разделения язык лѣтъ 529. По сем же диявол болше прелщение вверже в ч(е)л(о)в(е)ки, и начаша кумиры творити, ови древяны, ови мѣдяны, а друзии мраморяны, златы и серебряны, и кланяхуся имъ, и привожаху с(ы)ны своя и дщери, и закалаху пред ними, и бѣ вся земля осквернена. Началник же бѣше кумиротворению Серух, творяше кумиры во имена м(е)ртвых ч(е)л(о)в(е)къ, овѣм бывшим ц(а)р(е)мъ, другим жо храбром, и волхвом, и женам прелюбодѣицам. Сеи ж(е) Серух роди Фару, Фара ж(е) роди 3 с(ы)ны: Аврама ж(е), и Нахора, и Арона. Фара ж(е) творяше кумиры, навѣкъ от о[т]ца своего. Аврам же, пришедше во умъ, възрѣ на н(е)бо и видѣ звезды, н(е)бо, и реч(е): «Воистинну то есть Б(о)гъ, а иж(е) створил от(е)цъ мои, прелщает ч(е)л(о)в(е)ки». И реч(е) Аврам: «Искушу Б(о)га отца своего». И реч(е): «Отче, что искушаеши ч(е)л(о)в(е)къ, творя кумиры древяны? То есть Б(о)гъ, иже створил н(е)бо и || землю». И примѣ Аврам огонь, и зажже идолы во храме. Видев же Арон, брат Аврамов, ревнуа по идолѣх, хотев вымчати идолы, и сам згорѣ ту Арон и умре пред отц(е)мъ.⁵⁸ [Пред симъ бо не бѣ оумиралъ сынъ предъ отцемъ]⁵⁸, но от(е)цъ пред с(ы)ном, и от сего начаша умира(и) пред отци. И возлюби Б(о)гъ Аврама⁵⁹, и реч(е) ко Авраму: «Изыди от земля твоя из дому отца своего, иди в землю, в нюж(е) ти покажу аз, и створю тя во язык велик, и бл(аго)с(ло)вят⁶⁰ тя⁶¹ [колена земнаа]. И сѣтвори Аврамъ,⁶¹ якож(е) заповѣда ему Б(о)гъ. Поя Аврам с(ы)новца своего, Лота, бѣ бо ему Лот шюрин и с(ы)н(о)в(е)цъ, бѣ бо Аврам понял братню дщер(ь) Арону, Сарру. Приде в землю Хананѣиску к дубу высокоу. И реч(е) Б(о)гъ Авраму: «Сѣмени твоему дам землю сию». И поклонися Аврам Б(о)гу. Аврам же бѣ лѣтъ 75, егда ж(е) изыде от хараона. Бѣ бо Сарра бесплодыи, болящи неплотским и рече⁶² Авраму Сарра⁶²: «Влѣзи к рабѣ моеи». И поимше Сарра Агар(ь), вдас(ть) ю мужеви своему; и влѣзе Аврам ко Агаре. Захач и роди с(ы)на Агар(ь), и прозва и Аврам Изма(и)-лом. И Аврам бѣ лѣтъ 86 и егда родис(я) Измаиль. По сем же заченши Сарра, и роди с(ы)на, и нарече имя ему Исаакъ. И повелѣ Б(о)гъ Авраму обрѣзати отроч(а), и обрѣза и в 8 д(е)нь. И возлюби Б(о)гъ Аврама и сѣмя его, и нареч(е) в люди собѣ, и отлучи я от язык собѣ, и нарече люди своя. Сему ж(е) Исаку и воз[мо]гошю, || Авраму же жившю лѣтъ 170 и 5, и погребен⁶³ быс(ть). Исаку ж(е) бывшю лѣтъ 60 и роди 2 с(ы)на — Исав, Якова. Исав же бѣ лукав, Яков праведен. Сеи ж(е) Яков работая у тестя⁶⁴ своего из дщери⁶⁵ меншеи лѣтъ 7, и не дасть ему ея Валан уи⁶⁶ его, рек: «Старѣшую поими». И дасть ему Лию, старѣшую, а другои рек ему: «Работаи ми другую 7 лѣтъ». ⁶⁷[Онъ же работа и другую 7 лѣтъ]⁶⁷ из Рахили. И поя собѣ две сестренице, от неюж(е) роди 8 с(ы)н(о)въ: Рувима, Семиона, Лѣвгую, Иуду, Изахара и Заулону, Иосифа и Вен(ь)амина, и от рабу двою: Дана, Неффалима, Гада и Асура. И от сих расплодишас(я) жидове. Ияков же сниде во

^{58–58} В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵⁹ Испр.; ркп. Адама. ⁶⁰ Испр.; ркп. бл(аго)с(ло)влю. ^{61–61} В ркп. пропуск, восст. по А. ^{62–62} Испр.; ркп. Аврам Сарре. ⁶³ В ркп. далее: мои. ⁶⁴ Испр.; ркп. тесня. ⁶⁵ Испр.; ркп. ц(е)ркви из. ⁶⁶ Испр.; ркп. иу. ^{67–67} В ркп. пропуск, восст. по А.

Египет, сии лѣтъ 100 и 30 с родом своим, числом 60 и 5 д(у)шъ. Поживе же во Египте лѣтъ 17, и успе, и поработаша племя ег(о) за 400 лѣтъ.

- По сих жо лѣтахъ возмогоша людие жидовстии и умножишас(я), и насилыху им египтеня работою. В се же время родис(я) Моисѣи в жидовех, и рѣша волсви египетстии ц(а)рю: «Родился есть дѣтищъ и хочет погубити Египет». Ту абие ц(а)рь повелѣ ражающия дѣти в реку вметати. М(а)ти ж(е) Моисѣева, убояся
- л. 57 того погубления, взявши младенца, вложи в крабицу и, несши, по||стави в лузе. В се ж(е) время сниде дщи⁶⁸ фараонова Фермуф купатис(я), и видѣ отроча плачуще, и взя и, пощади, и нарече имя ему Моисеи, и воскорми. И быс(тъ) отроча красно, и быс(тъ) лѣтъ 4, и приведе и дщи фараонова ко отцу своему. Видѣв же Моисѣя фараон, нача любити. Моисѣи же, хапа шею, срони венець со гл(а)вы ц(а)р(е)вы, и попра и. Видѣв же волхвъ, реч(е) ц(а)р(е)ви: «О царю⁶⁹! Погуби отроча се: аще ли не погубиши, [и]мат(ь) бо погубити всего Египта». И не послуша ег(о) ц(а)рь, но паче повелѣ не гоубити дѣти жидовских. Моисѣви ж(е) возмогшю, и бысть велик в дому фараоне. И бывшю ц(а)рю иному, взавидѣша ему бояре. Моисѣи же убив египте-нина, обидяща(о) евръянина, бѣжа из Египта и прииде в землю Мадиямску, ходя по пустыни, и научився от анг(е)ла Гаврила о быти всего мира, о первом ч(е)л(о)в(е)цѣ, и яж(е) суть была по нем, и о потопе, и о смещени язык, аще кто колико лѣтъ бѣше был, и звездное хождение, и число, и земную мѣру, и всяку м(у)д-р(о)сть. И по сем явис(я) ему в купине огньмъ и реч(е) ему: «Видѣх бѣду людѣи моихъ во Египте и низлѣзох
- л. 57 об. изяти от руку египецку, извести от земля тоя. Ты же иди к фараону, ц(а)рю египетску, и реч(е)ши || ему: „Испусти И(зраи)ля, да 3 дни положит требу Г(оспод)у Б(о)гу. Аще не послушает тебѣ ц(а)рь Египетский, побью всѣми моими чудесы“. И пришедшю Моисѣиови, не послуша его фараон, и пусти Б(о)гъ 10 казни на фараона: 1 — рѣкы в кров(ь) преложи, 2 — жабы, 3 — мышца, 4 — песия мухи, 5 — см(е)рть на скоты, 6 — прыще горящии, 7 — глад, 8 — пружи, 9 — тма 3 дни, [10] — мор во ч(е)л(о)в(е)цѣх. Сего ради 10 казни бысть на них, яко десят(ь) м(е)с(я)цѣ топиша дѣти жидовския. Егда ж(е) мор бысть во Египте, реч(е) фараон Моисѣи и брату его Арону: «От(ъ)идета вскоре». Моисѣи ж(е), собра люди жидовския, и поиде от земля Египетския. И ведяше Г(оспод)ъ по пустыни къ Чермному морю; пред(ь)идяше пред ними нощию столпъ огнемъ, а [во] дни — облачен. Слышав же фараон, яко бежат людие жидовстии, погна по них, и кпритисну⁷⁰ а к морю. Видѣвше же людие жидовстии, возопиша на Моисѣя, ркуще: «Почто изведены и на см(е)рть?». И возопи Моисѣи к Б(о)гу, и реч(е) Г(оспод)ъ: «Что вопиемши ко мнѣ? Удари жезлом в море». И сотвори тако Моисѣи, и раступис(я) вода надвое, и внидоша с(ы)н(о)ве И(зраи)л(е)ви посреде моря. Видѣв
- л. 58 же, фараон || погна их, с(ы)н(о)ве же И(зраи)л(е)ви проидоша по суху посреде моря. Яко излѣзоша на брег, и ступис(я) вода о фараонѣ и о воех его. И возлюби Б(о)гъ И(зраи)ля, и идоша от моря 3 дни по пустыни, и приидоша в Мерон. И бѣ ту вода горка, и возропташе людие на Б(о)га, и показа имъ Г(оспод)ъ древо, и вложи Моисѣи в воду, и насладишася воды. По сем же паки возропташа на Моисѣя и на Орона, ркуще: «Луче ны во Египте, иж(е) ядохом мяс, лук и хлеб до сытости». И реч(е) Г(оспод)ъ Моисѣи: «Слышав хухнание с(ы)н(о)въ И(зраи)л(е)въ». И дасть имъ манну ясти. По сем же дас(тъ) имъ закон на горѣ ⁷¹[Синаи-стѣи. Моисеови же вшедшоу на гору къ]⁷¹ Г(оспод)у Б(о)гу, они же, слиаше телчю гл(а)ву и поклонишас(я) яко Б(о)гу. Их же Моисѣи ис(се)че 1000. И по семъ паки возропташа на Моисѣя и Арона, еж(е) не быс(тъ) воды. И разгнеvas(я) Б(о)гъ на Моисѣя, и реч(е) Г(оспод)ъ: «Моисѣи, удари жезломъ в камен(ь)». Реч(е): «Егда ⁷²и сего⁷² не испусти воды?». И разгнеvas(я) Г(оспод)ъ на Моисѣя, яко не возвеличи Г(оспод)а, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, роптания онѣх ради, но возведе на гору Ваимску и показа ему землю ⁷³[обѣтованною. И оуспѣ Моисеи ту на горѣ. И]⁷³ прия влас(тъ) И(су)с Навгин. И се прииде в землю обѣтован-
- л. 58 об. ную, и избави хананѣское племя, всили в них в мѣсто сыны И(зраи)л(е)вы. Ум(е)ршю же И(су)су Навгину, быс(тъ) судия в него мѣсто Иуда, и иных судии 14 быс(тъ). При них жо, забывше Б(о)га, изведшаго из Египта, начаша служити бѣсом. И разгнеvas(я) Б(о)гъ, предасть я иноплемеником на расхищение. И егда ся начинаху каати, и Б(о)гъ помиловаше их, и избавляше их паки уклоняхуся бѣсом служение. По сих жо служаше Ильи жрецъ, и по сем Самоил пророк. И рѣша люди Самоилу: «Постави нам ц(а)ря». И разгнеvas(я) Г(оспод)ъ [на] Изр(аи)ля и постави над ними ц(а)ря Саула. Таче Саул не изволи ходити в законе Г(о)с(под)не, и избра Г(о)с(под)ъ Д(а)в(и)да, и постави ц(а)ря над Израилем, и угоди Давыдов Б(о)гови. И сему Давыду кляхся Г(оспод)ъ, яко от племени его родитися Б(о)гу. И первое прор(о)ч(е)ствовати о вопло-

⁶⁸ Испр.; ркп. дщи. ⁶⁹ Испр.; ркп. трю. ⁷⁰ Так в ркп. ⁷¹⁻⁷² В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷²⁻⁷³ Написано над строкой тем же почерком. ⁷³⁻⁷³ В ркп. пропуск, восст. по А.

щении Б(о)жи и реч(е): «Из чрева преж(е) денница родих тя». Се пророчест(во)ва 40 лѣт и умре. И по нем ц(а)рьствова с(ы)нъ его Соломан, иж(е) возгради ц(е)рк(о)вь Б(о)жию и нареч(е) ю С(вя)тая С(вя)тых. И быс(ть) м(у)др(о)сть, но на конецъ пополься; ц(а)рьст(во)ва лѣт 40 и умре. По Соломане ж(е) ц(а)рьствова с(ы)нъ его Ровоам. При сем разделис(я) ц(а)рство надвое жидовско: во Иер(у)с(а)л(и)ме едино, а другое в Самарию. В Самарии же ц(а)рьствова Еровам, холоп Соломановъ, || иже сотвори 2 краве злате, и постави л. 59
едину в Вифлеомъ на холму, а другую во Ендане, рек: «Се бози твои, И(зраи)лю». И кланяхуся людие, Б(о)га забыша. Такожже во Иер(у)с(а)л(и)ме начаша забывать Б(о)га и кланятис(я) начаша Валу, рекше ратну б(о)гу, се есть Отеръи; забыша Б(о)га от(е)ць своих. И нача посылати Б(ог)ъ к ним прор(о)кы. Пр(о)роци ж(е) начаша обличати я о бѣзаконнии их, но служении кумир. Он же почла прор(о)кы избивити⁷⁴, от них обличаемы. И разгнѣвас(я) Б(ог)ъ на И(зраи)ля и реч(е): «Отрину а от себѣ и призову ины люди, иже мене послушают. Аще согрешают, не помяну безакония их». И нача посылати прор(о)кы, г(лаго)ля им: «Прорицайте [о] отвержении жидовсте и о призвании стран».

Первое же начат пророчествовати Осеи, г(лаго)ля: «Преставлю ц(а)рьство дому И(зра)ил(е)ва и скруши лук И(зраи)л(е)въ, и не прилож(у) паки помиловати дому И(зра)ил(е)ву, но отметаю, отвергус(я) ихъ, — гл(аголе)ть Г(о)с(под)ь, — и будут блядше во языцех». Иерѣмь⁷⁵ же реч(е): «Аще станет Самоил, Моисии не помилую их». И паки то ж(е) Иерѣмь реч(е): «Тако глаголят Г(оспод)ь: Се кляхус(я) именем моимъ великимъ, аще будет имя мое имянуемо отсель где во устех иудѣи|ских». Иезекѣил же рече: «Тако л. 59 об.
гл(аголе)ть Адонаи: Разсѣю вся останки ваша во вся вѣтры, зане с(вя)таа моя осквернить всѣми негодованиями вашими. Аз же тя отрину и не имам тя помиловати паки». Малахия ж(е) реч(е): ⁷⁶«Тако глаголет⁷⁶ Г(оспод)ь: Уже нес(ть) ми хотѣния у вас, понеж(е) от востока и запада прославис(я) имя мое во языцех, и на всякомъ мѣсте приносима кадило имени моему и ж(е)ртва ч(и)ста, зане велие имя мое во языцех. Сего ради дам вас на понос и на пришествие на вся языки». Исаия же великы реч(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)с(под)ь: Простру руку свою на тя, истлю тя и разсѣю тя, и паки не приведу тя». И паки ту ж(е) реч(е): «Возненавидѣх праздники ваша и начатки м(е)с(я)ць ваших, и субот ваших не приемлю». Амос же прор(о)къ реч(е): «Слышасте слово Г(о)с(по)дне: Азъ приемлю на вы плач. Дом И(зраи)левъ падес(я) и не приложи востати». Малахия ж(е) реч(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь: Послю на вы клятву, и проклену на вы бл(агосло)вление ваше, и разорю, и не будут в вас».

Много прор(о)ч(е)ствоваша отвержени[и] их. Сим же пророком повелѣ Б(о)гъ пророчествовати о призвании ихъ стран в мѣсто. И нача || звати Исаия, тако гл(аго)ля: «Яко закон от мене изыде, и суди мои свѣтъ л. 60
странам. Приближается скоро правда моя, изыдет, и на помышцу мою страны уповают». Иерѣмь ж(е) реч(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь: Положу дому Иудину завѣтъ новъ, дая законы в разумѣния их, и на с(е)рдца их напишу, и буду им Б(о)гъ, и тѣ будут ми людие». Исаия же реч(е): «Вѣтхая мимоидоша, а новая возвышася. Преж(е) возвещения явленно быс(ть) вам: пойте Б(о)гу пес[нь] нову. Работающих ми прозоветс(я) имя новое, иж(е) бл(а)гословится по всѣи землѣ. Дом мой дом молитвы прозоветс(я) всемъ языкомъ». То иж(е) Исаия гл(аголе)ть: «Открыет Г(о)с(по)дь мышцу свою с(вя)тую предъ языки всѣми, и узрят вси концы земля сп(а)с(е)ние Б(ог)а н(а)шег(о)». Д(а)в(и)дъ: «Хвалите Г(о)с(по)да вси языцы, похвалите его вси людие».

⁷⁷[Тако Богу възлюбившю новыя люди,]⁷⁷ реч(е) имам снити к ним самъ, явитис(я) ч(е)л(о)в(е)комъ плотию и пострадати за Адамово преступление. И начаша прорицати о воплощении[и] Б(о)жи. Первое Д(а)в(и)дъ, г(лаго)ля: «Реч(е) Г(о)с(под)ь Г(о)с(по)деви моему: седи одесную мене, дондеже положю враги твоя подножие ногама твоима». И пак(и): «Г(оспод)ь реч(е) ко мнѣ: с(ы)нъ мои еси ты, аз днес(ь) родих тя». Исаия же реч(е): «Ни сол, ни вѣстник, но сам Г(оспод)ь⁷⁸, пришед, сп(а)сти || ны». И паки: «Яко л. 60 об.
детищъ родис(я) н(а)мъ, емуж(е) быс(ть) начало на рамя его. И прозоветс(я) „велика свѣта анг(е)лъ“ и велика власть его, и миру его нес(ть) конца». И паки: «Се д(е)в(и)ца во утробе зачнет и родить, и прозовет имя ему Еммануил». Михия ж(е) реч(е): «Ты, Вифлеомъ, доме Ефрантов, егда не могль еси быти в тысящахъ Иудовыхъ? Ис тебѣ изыдет старѣшина во князехъ во И(зраи)ли, исход его от дни вѣка. Сего ради дастьс(я) до времени раждающая родить, и прочи братия его обратятся на с(ы)ны И(зра)ил(е)вы». Иерѣмь ж(е) рече: «Се Б(о)гъ н(а)шъ, инъ не вменитс(я) к нему. Изобрете всяк пут(ь) худож(е)ства и дасть

⁷⁴ Испр.: ркп. избавити. ⁷⁵ Испр.: ркп. Иерѣмь. ^{76–76} Написано дважды. ^{77–77} В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁸ В ркп. далее ошибочно: реч(е).

Иякову, *отроку* своему. По сих же на земли явис(я) со ч(е)л(о)в(е)кы поживе». И пак(и): «Ч(е)л(о)в(е)къ есть, кто увес(ть), яко Бог ес(ть), яко ч(е)л(о)в(ѣ)къ умирает». Захария *ж(е)* рече: «Не послушаша с(ы)на моего, и не услышу их, гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь». Иосѣи реч(е): «Тако гл(аголе)ть Г(оспод)ь: *плот(ь) моя от сих*».

Прорекоша *же* и стр(а)сти его, рекуще, якоже реч(е) Исаи: «О, люте д(у)ши их! Поне*ж(е)* совѣтъ зол сотвориша, рекуща: свяжем⁷⁹ праведника». И паки то *ж(е)* реч(е): «Гл(аголет)ь Г(оспо)дь: аз не противлюс(я), ни г(лаго)лю противу. Хребет мои вда *ж(е)* на раны, а ланить мои на заушение, и лица моего не *отвратих от сты||дѣния и заплевания*». Иерѣмъ *ж(е)* реч(е): «Придете, вложим древо во хлѣб его, истребим *от* земля живот его». Моисѣи иже реч(е) о распяти[и] его: «Узрите жизнь вашу висяще⁸⁰ пред очима вашима». А Д(а)в(и)дъ реч(е): «Вскую шаташас(я) языци». Исаи *ж(е)* реч(е): «Яко овца на заколения веден быс(ть)». Ездра же реч(е): «Бл(агосло)в(е)нь Б(о)гъ, руце распростер свои, сп(а)сѣ Иер(у)с(а)л(и)мъ».

И воскресение его рекоша. Реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Востани, Б(о)же, суди земли, яко ты наследил(и) во *всех* странах». И паки: «Воста, яко спя, Г(оспод)ь». И паки: «Да воскреснет Б(о)гъ⁸¹, и разыдутся врази е(о)». И паки: «Да воскреснет Б(о)гъ, да възнесет(ся) рука твоя». Исаи *ж(е)* реч(е): «Сходяще во страну и сень см(е)ртную, свет восияет на вы». Захария же реч(е): «И ты во крови завета своего(о) испустил еси *ужики* своя *от* рова, не имуща воды». И много пророчествоваша о нем, еже збысться все⁸².

Рече *ж(е)* Володимер: «Тои в кое время сбысть[ся] се? И было ли се есть? Егда ли топерво ли быти *хочет* сеи?». Он же, *отвѣщав*, реч(е) ему, яко «Уже *преж* сбытьс(я) все, егда Б(о)гъ воплотис(я). Яко*ж(е)* бо *преж(е)* рекох, жидовом пророки избивающим, ц(а)рем ихъ законы преступающим, предаст(ь) я Б(о)гъ *расхищение в плен, и веде||ни* быша во Асирию, грѣх их ради, и работаша тамо *лѣтъ* 70. И по сем возвратишас(я) в землю свою, и не бѣ у них ц(а)ря, но архиерѣи обл(а)годаху ими до⁸³ Ирода иноплеменика, *и ж(е)* обл(а)года ими⁸⁴».

В сего *ж(е)* власть, в *лѣт(о)* 5500, послан быс(ть) архангил Гаврил в Назареф ко д(е)в(и)це М(а)рии *от* колѣна Д(а)в(и)д(о)ва, речи еи: „Радуйся, обрадованная, Г(оспод)ь с тобою“. *От* слова его зачат Слово Б(о)жие во утроб(е), и роди с(ы)на, и нареч(е) имя ему И(су)с. И се волсви *от* востока приидоша, гл(аго)люще: „Гдѣ ес(ть) рожеис(я) ц(а)рь жидовскъ? Видѣхом бо на востоце звѣзду его и приидохом поклонитис(я) ему“. Услышав же се, [И]род ц(а)рь смятес(я), и вес(ь) Иер(у)с(а)л(и)мъ с нимъ, и призва книжники и старцы люцкия, и вопрошаху их: „Гдѣ Х(ристо)с ражается?“. Они *ж(е)* рѣша: „В Вифлѣоме жидовством“. Ирод, се слышав, посла, рек: «Избите младенца, суцая дву лѣту». Они *ж(е)*, шедше, избиша младенца. М(а)рия, убоявшис(я), скры отроц(а), бѣжа въ Египет и быс(ть) до ум(е)ртвия Иродова во Египте. Явис(я) анг(е)лъ Осифу, г(лаго)ля: „Востани, поими отроц(а) и м(а)т(е)рь его и иди в землю И(зра)ил(е)ву“. Пришедшу ему, вселис(я) в Назарефъ. И возрастъшу *ж(е)* ему, и бывшу ему *лѣтъ* 30, нача чюдеса творити || и проповѣдати Ц(а)рство Н(е)б(е)сное. И избра 12, *яж(е)* уч(е)н(и)кы себѣ нареч(е), и нача чюдеса творити: м(е)ртвыя въскр(е)шати, прокаженныя оцѣщати, хромым ходити, слѣпым прозрѣние творити, и ина многа чюдеса велия, *якож(е)* бѣ пророци прорекли о нем, гл(аго)люще: „То недуги н(а)ша исцѣли, болѣзни⁸⁵ по-д(ь)я“. И кр(е)стис(я) в Ердане *от* Ивана, показа новым людям обновление. И кр(е)стившюся *ж(е)* ему, се *отверзошас(я)* н(е)б(е)са, и Д(у)хъ сходящъ зраком голубиным на н(ь), и глас г(лаго)ля: „Се есть С(ы)нъ возлюбленныи, о немже бл(а)гоизволих“. И послаша учен(и)кы своя проповѣдати Ц(а)рство Н(е)б(е)сное и покаяние во оставление грехов. Хотя исполнити пр(о)роч(е)ство, и нача проповѣдати, яко подобает С(ы)ну челоуѣческому пострадати, и распяту *быти*, и въ третии д(е)нь воскреснути. Учащю *же* ему во ц(е)ркви, архиерѣи, книжници, исполнишас(я) зависти, искаху убити и, и, емше, ведоша ко игемону⁸⁶ Пилату. Пилат же, испытав, яко без вины предаша, хотя пустити и. И они *ж(е)* рѣша: „Аще сегопустиши, не имаша *быти* друг кесареви“. Пилат жо повеле, да и распнут. Они *ж(е)*, поимше И(су)с(а), ведоша на мѣсто Крание-го⁸⁷, и распяша и ту. И быс(ть) тма по всеи земле || *от* 6-го час(а) до 9-го, и при десятем часе испусти д(у)хъ И(су)с. И ц(е)рьковная запона раздрася надвое, и м(е)ртви восташа мнози, имже повѣле в Раи ити. И снем же со кр(е)ста, положиша во гробъ и печ(а)тми запечатльша гроб жидовстии людие, стражи поставиша, ркуще: „Егда како украдут уч(е)н(и)ци его“. Он же в третии д(е)нь воскрес. Явис(я) уч(е)н(и)ком своим, *въскр(е)сѣ от мертвых*, реч(е) имъ: „Идете во вся языки и научите вся страны крещению во имя *Отца* и

⁷⁹ Испр.; ркп. евяжем. ркп. о. ⁸⁴ Испр.; ркп. еми.

⁸⁰ Испр.; ркп. веселяще. ⁸⁵ Испр.; ркп. пользни.

⁸¹ В ркп. далее ошибочно: воскресни, Б[ож]е. ⁸⁶ Испр.; ркп. игумену.

⁸² Испр.; ркп. всен. ⁸³ Испр.;

⁸⁷ Так в ркп.

С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха“. И пребыс(ть) с ними 40 днии, являся им по воскресении. И егда исполшас(я) днии 40, повъле имъ ити на гору Елеонскую. И ту явися им, бл(а)гословие реч(е) имъ: „Съдете во граде Иер(у)с(а)лимъ, дондеже послю на вы обетование Отца моего“. И се рек, возношашес(я) на н(е)бо, они ж(е) поклоншас(я) ему, и возвратишас(я) во Иерусалим, и бывше выну во ц(е)рькви. И егда ж(е) скончашас(я) дние пят(и)десятнии, сниде Д(у)хъ С(вя)тыи на ап(о)с(то)лы, приемше обѣтование С(вя)т(а)го Д(у)ха, и разидошас(я) по всѣи, учаще и кр(е)стяще водою».

Рече ж(е) Володимер: «Что ради от жены радися, и на древе распят, и водою кр(е)стися?». Он же реч(е) || ему: «Сего ради, понеж(е) исперва род ч(е)л(о)в(е)чьскыи женою согреша: диявол прелсти Евгою Адама, и отпаде Рая; такоже и Б(о)гъ, отмсти дьяволу таи даа, женою первою испаде Адам из Рая, от жены воплотис(я) Б(о)гъ, повелъ в Раи внити вѣрным. А еж(е) распяту быти, сего ради: от дрѣва вкушь, испаде породы; Б(о)гъ же на древе страсть прият, да древом дьявол побежен будет, и от дрѣва животного примут праведнии. А еж(е) водою обновление, понеж(е) при Нои, умноживше грехов во ч(е)л(о)в(е)цех, и наведе Б(о)гъ потоп на землю и потопа ч(е)л(о)в(е)кы водою. Сего ради [рече]⁸⁸ Б(о)гъ: „Понеж(е) погубих водою ч(е)л(о)в(е)кы грех ради ихъ, н(ы)нѣ же паки водою оцищати грехи ч(е)л(о)в(е)ком обновлен(и)емъ водою“, обо жидовскыи род в мори оч(и)стишас(я) от египецкаго нрава, понеже бо вода значала быс(ть) первее; реч(е) бо: „Д(у)хъ с(вя)тыи ношашес(я) верху воды“, еж(е) бо н(ы)нѣ кр(е)стятца водою и Духом.⁸⁹ Проображение быс(ть) первое водою, яко Гедеон прообрази посем. И егда приде к нему анг(е)лъ, веля ити на модиямы, он же, искушая реч(е) къ Б(о)гу, положив⁹⁰ руно на гумнѣ, реч(е): „Еще будет по всеи земли роса, а на руно суша“, и реч(е): „Еще искушу Г(оспод)а Б(о)га: аще будет по всеи земли суша, а на руно⁹¹ роса“. И быс(ть) тако. Се же прообрази, || яко иностраннии бѣ преж(е) суша, а жидове — руно, последи жъ на странах роса, се есть с(вя)тое кр(е)щение, а на жидех суша. Пророцы ж(е) проповѣдаша, яко водою обновление будет.

Апостолом же учащим по вселеннѣи вѣровати Б(о)гу, ихже уч(е)ние мы, греци, переяхом, и вся вселѣнная вѣрует уч(е)нию их. Поставил же ес[т]ь Б(о)гъ ден(ь) един, во н(ь) же хошет судити, пришед с н(е)б(е)се, живым и мертвым, воздати комуждо по дѣлом его: пр(а)в(е)дным Ц(а)рьство Н(е)б(е)сное, и красоту неизреченную, и веселие без конца, и не умирати в вѣкы, грешником — мука огнена, и червь неусыпай, тма кромѣшная, и муце не будет конца. Сица ж(е) будут м(у)ч(е)ния, иж(е) не вѣруют Г(оспод)у нашему И(су)с(у) Х(рист)у: м(у)чими будут огни, иже с(я) не кр(е)стятъ». Сии реч(е), показа Володимеру запану, на нѣи⁹² бѣ написанно судище Г(о)с(под)не, показоваше ему одесную пр(а)в(е)дныи в веселии предидуша в Раи, ошую — грѣшники, идуща в муку. Володимер же, воздохнув реч(е): «Добро сим одесную, горе ж(е) сим ошую». Он же рече: «То аще хоцеша одесную стати с пр(а)в(е)дными, то и кр(е)стис(я)». Володимер же положи на с(е)рдци своем, реч(е): «Пожду ещо мало, хоцю испыта||ти о всех вѣрах». Володимер же, сему дары многи вда, отпусти и с честию великою.

В лѣт(о) 6495. Созва Володимер бояры своя и старцы люцкия и реч(е) им: «Се приидоша ко мнѣ болгаре, рекуще: „прими закон н(а)шъ“. По сем жо приидоша немци, ти хвалят закон свои. И по сих приидоша жидове. Послѣди ж(е) греци приидоша, хуляще всех законы, свои ж(е) хваляща, и много глаголаша, сказаша от начала миру и о быти[и] всего мира. Сут(ь) же хитро сказаша, и чюдно слышати их, и люб(о) комуждо слышати их; и другии свѣт повѣдают быти: да аще кто, дает в нашу вѣру ступит, то паки, умрет, встанет, и не умирати ему в вѣк, аще ли во ин закон преступите, тои на оном свете горѣти во огни. Да что ума предасте. И что отвещасте?». И рѣша боляре, старцы: «Вѣси, кн(я)же, яко своего ж(е) нихтож(е) хулит, похвалит. Аще хоцеша испытати гораздо, то имаши у себѣ мужи: послав, испытав кождо их службу, и кто как(о) служит Б(о)гу». И быс(ть) люба реч(ь) кн(я)зю и всем людем. Избра мужи мудры и смысленныи, числом 10, и рѣша им: «Идете первое в Болгары, испытав первое вѣру ихъ». Они ж(е) идоша и, пришедше, видѣша скверная дѣла их и кланя||ние в ропате, и приидоша в землю свою. Реч(е) имъ Володимер: «Идете паки в Немци и изглядайте також(е); оттудъ идете в Греки». Они же приидоша в Немци и изглядаше ц(е)рьковную службу их.

⁹³О испытани[и] вѣры хр(е)стианскыя⁹³. Приидоша къ Ц(а)рюграду и внидоша ко ц(а)рю. Ц(а)рь ж(е) испыта, что ради приидоша. Они ж(е) повѣдаша ему вся бывшая. Се слышав, ц(а)рь рад быс(ть) и

⁸⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁹ В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто: прообрази посем. ⁹⁰ Испр.; ркп. положю.
⁹¹ Испр.; ркп. рунош. ⁹² Испр.: ркп. нѣи⁹²ж(е). ⁹³⁻⁹³ Слова написаны вязью.

ч(е)сть велику сотвори им в тои д(е)нь. Наутрия ж(е) посла к патрiарху, г(лаго)ля сиче: «Приидоша рус(ь) испытати вѣры нашея, да пристроит ц(е)рк(о)вни клиросъ, да и сам причинис(я) во с(вя)т(ите)льския ризы, да видят сл(а)ву Б(о)га н(а)шег(о)». Се слышав, патрiархъ повелѣ созвати клирос, и по обычаю сотвориша праздник, и кандило возжгоша, пѣния и лики составиша. И иде ц(а)рь с ними во ц(е)рк(о)въ, и поставиша их на пространнѣ мѣсте, показующе красоту ц(е)рк(о)вную, и пѣния, и службы архиерѣйския, предстояние дьякон, и сказующе им служение Б(о)га своег(о). Они же во изумѣнии бывше и удивляшес(я), похвалиша службу их. И призва я ц(а)рь Васильи, Костянтин, рѣста им: «Идета в землю вашу». И отпустиша || и с дары великими и с честию. Они же приидоша в землю свою. И созва кн(я)зь бояры своя и старыя, и реч(е) Володимер: «Се приидоша посланныи нами мужи, да слышим от них бывшее». И реч(е): «Скажите пред дружиною». Они ж(е) рѣша: «Ходихом в Болгары и смотрихом, как(о) ся кланяют во храме, рекуще в ропате: стояще бес пояса, и поклонився, сядеть, глядит сѣмо и овамо, яко бѣсен, и нес(ть) веселия в них, но печал(ь) и смрад велик. И нес(ть) добръ закон их. И приидохом къ Нѣмцем и видѣхом въ храме их службы творяще, и красоты не видѣхом никакия. Приидохом же во Греки, и ведоша ны, идеж(е) служат Б(о)гу своему, не свѣмы, на н(е)б(е)си есмя были, ли на земли: нес(ть) бо на земли такового вида ли красоты таковы, недоумѣем бо сказати. Токмо не вѣмы, яко отнюд(ь) Б(о)гъ со ч(е)л(о)в(е)ки пребывает, и есть служба их пач(е) всех стран. Мы убо не можем забыти тоя красоты — всяк бо ч(е)л(о)в(е)къ, аще вкусит слатка, последи горести не принимает — тако и мы не имамы сдѣ быти». Отвѣщав же бояре, рекоша: «Аще бы лих закон греческий⁹⁴, то не бы баба твоя прияла || Олга, якож(е) бѣ мудрѣиши всех ч(ело)в(е)къ». Отвѣщав же Володимер, реч(е): «Где крещение примем?». Они ж(е) рекоша: «Гдѣ ти любо».

И минувшю лѣту⁹⁵.

⁹⁶**О взят(ь)и Корсуномъ и о кр(е)щен(и)и Володимер(ов)и⁹⁶.** Иде Володимер с вои⁹⁷ на Корсунъ⁹⁷, град греч(е)ский, и затворишас(я) карсуняне во граде. И ста Володимер об он(ь) пол Иердана в лимни, далѣ града стрѣдиша единого. И боряхус(я) крепко гражане. Володимер же обистоя града. И изнемогаху людие во граде, и реч(е) Володимер гражаном: «Аще с(я) не вдасте, стояти имам здѣ за 3 лѣта». Они ж(е) не послушавше того. Володимер же изряди вои свои, повелѣ приступити ко граду. Сим же спустем, корсуняне поткопаше стѣну градскую, и кладяху сыпаную землю, и ношаху къ собѣ во град, сыпающе посреде града. Воя присыпаху болѣ, Володимер же стояше. Се муж корсуненин стрѣли, именемъ Анастас, написав сиче на стрелѣ: «Кладязи ж(е) суть за тобою от востока, ис того вода течет по трубѣ, окопав, переими». Володимер же, се слышав, възрѣв на н(е)бо, и реч(е): «Аще || ся збудет, и сам ся кр(е)щу⁹⁸». Ту абие повѣле копати преки трубам, и переяша воду. И люди изнемогаша водною жаждою и предашас(я). И вниде Володимер во град и дружина его. И посла Володимер ко ц(а)р(е)мъ, Василию и Костянтину, г(лаго)ля сиче: «Се град силны възях; слышю ж(е) и се⁹⁹, яко сестру имѣета д(е)вою, аще не вдаста за мя, сотворю граду вашему, якож(е) и сему сотворих». Се слышавша ц(а)ря, печална быста, и вдаста вѣсть, сиче г(лаго)ля: «Не достоин хр(е)стияном за поганныя давати. Аще с(я) крестити, то се получиши, Ц(а)рство Н(е)б(е)сное примеши, с нами единовѣрник будеши. Аще сего не хоцеши сотворити, не можем вдати сестры своея за тя». И се слышав, Володимер реч(е) посланным о[т] ц(а)рю: «Г(лаго)ласта ц(а)р(е)ма тако: аз крещюс(я), яко испятах преж(е) сих ден(ь) закон ваш, и есть ми любя вѣра ваша и служение, еже бо ми исповѣдаша и послании нами мужи». Си слышав, ц(а)ря рада бывша, и умолиста сестру свою, именемъ Анну, и посласта к Володимеру, гл(аголюще: «Крестися, и тогда послѣе к тебѣ сестру свою». Реч(е) же Володимер: «Да пришедше¹⁰⁰ со сестрою вашею, кр(е)стите мя». И послушаста ц(а)ря и посласта сел(ь)стру свою, и сановныя нѣкия, и прозвитеры. Она же не хотяше ити, яко «В поганныя, — реч(е), — иду; лучше бы ми zde умрети». И рѣста ей братие: «Егда как(о) обратит Б(о)гъ Рускую землю тобою в покаяние, а Греческу избавиши от лютыя рати. Видиши, колико зла сотвориша рус(ь) греком? И н(ы)нѣ, аще не идеши, то ж(е) имут(ь) сотворити нам». И одва принудиша. Она ж(е), вшедше в кубару, целовавши ужи^{III, 1} своя с плачем, и поиде через море. Яко приде къ Корсуню, изыдоша корсуняне с поклоном, и ведоша ю во град, и посадиша и в полатѣ. По Б(о)жию же строению в се время разболѣся Володимер очима не видяше ничтож(е), и тужаше велми, и не домышляшется, что сотворити. И посла к нему ц(а)р(и)ца, ркуще: «Аще хоцеши избыти болѣзни сѣя, то

⁹⁴ Испр.: ркп. греческий. ⁹⁵ На левом поле: В лѣт(о) 6496. ^{96–96} Слова: О взят(ь)и... Володимер(ов)и написаны вязью. ^{97–97} Написано другими чернилами и почерком над строкой, в строке: на Корену. ⁹⁸ Испр.: ркп. крещу. ⁹⁹ Над этим словом титло.

¹⁰⁰ Испр.: ркп. пришедшее. ^{III, 1} Испр. по А.; ркп. уши.

вескоре кр(е)стис(я), аше ли, то не имаши сего избыти». Се слышав, Володимер, рече: «Да аше се истинна будет, то по истиннъ велик Б(ог)ъ хрестиянскъ». И повель крестися. И епискуп Корсунский с попы ц(а)-р(и)чины, огласив, кр(е)сти Володимера. И яко возлож(и) руку на н(ь), и абие прозрь. Видѣвше се Володимер напрасное исцелѣния и прослави Б(о)га, рек: «Топерво увѣдѣхом Б(ог)а истиннаго». [Се] же видѣвше л. 67 дружина его, и мнози крестишася. Крест[и] же во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Иякова, и есть ц(е)ркви та стоящи в Корсуне среде града, идѣже торгъ дѣют корсуняне; полата ж(е) Володимера во краи ц(е)ркви стоит и до сего дне, а ц(а)р(и)чина полата за олтарем. По кр(е)щении же приведе ц(а)р(и)цю на брач(е)ние.

Се ж(е), не сведуще право, г(лаго)лють, яко крестился есть въ Киевѣ, инии же рѣша — в Васил(ь)еве, друзии инако скажут. Крещенну же Володимеру, предаша ему вѣру хрестиянскую, ркуще сице: «Да не прелстят тебѣ неции от еретик, но вѣруи, сиць г(лаго)ля: „Вѣрую во единого Б(о)га-Отца, Вседержителя, Творца н(е)бу и земли“, и до конца вѣру сию. И паки: „Вѣрую во единос(о) Б(о)га-Отца не рожена, и во единого С(ы)на рожена, и един С(вя)ты Д(у)хъ сходящъ: три собства свершена, мыслена, раздѣляема числом собственным собством, а [не] б(о)ж(е)ством; раздѣляет бо с(я) нераздѣлно, и совокупляется нераз- мѣсно. От(е)ць бо, Б(о)гъ-От(е)ць, пр(и)сносыи пребывает въ отч(е)ствѣ, не рожен, безначален, начало и вина всем, едином нероженным старѣи сыи и С(ы)ну, и Отцу и Д(у)х(о)ви. От него ж(е) ражается Сын преж(е) всѣх вѣкъ², исходитъ же Д(у)хъ С(вя)тыи без времени и без тѣла; вку||пѣ От(е)ць, вкупѣ С(ы)нъ, л. 67 об. вкупе Д(у)хъ С(вя)тыи есть. Сын подобносущно и безначален Отцу, рождениемъ точию разнѣствуя Отцу и Д(у)х(о)ви. Духъ³ есть Пресвятыи, Отцу и С(ы)ну подобносущно. Отцу же отч(е)ство, С(ы)ну же с(ы)- н(о)вѣство, С(вя)т(о)му Д(у)ху исхождение. Ни От(е)ць бо в С(ы)нъ ли во Д(у)хъ преступает, ни С(ы)нъ во Отца и Д(у)ха, и Д(у)хъ ли в С(ы)на ли во От(е)ць, неподвижима бо своиствия. Не трие б(о)зи — едино Б(о)ж(е)ство во трех лицах. Хотѣниемъ Отца же и Д(у)ха свою сп(а)сти твар(ь), от оческихъ же ядрѣ, ихже не отступи, шед и во д(е)в(и)чьеское ложе пр(е)ч(и)стое, яко Б(о)жие сѣмя вшед и плот(ь) съд(у)шнѣ, словесну ж(е), и умну, не преж(е) бывшую, приимъ, изыде Богъ воплощен, и родис(я) неизреч(е)но, и д(е)вѣст- во мати сохрани нетлѣнно, не смятение, ни размещение, ни изменения пострадав, но пребыв еже бысть, еж(е) и не бѣ, и приим рабии зраки истинно, а не [мѣ]чтанием, всяческыи развее грѣха, нам подобен быв. Волю бо родись и волю заклася, волею вжада, волю трудис(я), волю страшис(я), волю умре, истинною, а не мечтанием, вся естественная, не оклеветанныи стр(а)сти ч(е)л(о)в(е)чѣства. Распят же с(я) и смерть вкуси безгрѣ||шныи, воскр(е)сь в своей плоти, не видѣвши истлѣния, на н(е)б(е)са възиде и седѣ одесную л. 68 Отца. Приидет же паки судити живым и м(е)ртвым, яко ж(е) възиде со славою и плотию, тако и сниде.

К ним едино кр(е)щ(е)ние исповѣдаю водою и д(у)хом, приступаю к пр(е)ч(и)стым тайнам, вѣрою во истину тѣло и кров(ь), и приемлю ц(е)рк(о)в(н)ая предания, и кланяюс(я) ч(е)стным иконам, кланяюся дре- ву чесному, и всякому кр(е)сту, и с(вя)тым мошем, и с(вя)тым сосудом. Вѣрую ж(е) седми собор с(вя)тых от(е)ць, иж(е) есть первыи в Никеи 318, иж(е) прокляша Ария и проповѣдаша вѣру непорочну и пр(а)ву. Вторыи собор в Костянтине граде с(вя)тых от(е)ць 150, иж(е) прокляша Макѣдония д(у)хоборца и про- повѣдаша Троицу единосущну. Третьи же собор во Ефесе с(вя)тых от(е)ць 200 на Нестория, его ж(е) проклен- ше, и проповѣдаша с(вя)тую Троицу⁴. Четвертыи собор в Халкидоне с(вя)тых от(е)ць 630 на Евтиха и Дио- скура, ею ж(е) прокляша с(вя)тии отци, изгласивше свершенна Б(о)га и свершенна ч(е)л(о)в(е)ка Г(о)с- (по)да н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а. 5 собор во Ц(а)рьграде с(вя)тых о(те)ць 165 на Еригенова предания, и на Евагрия, и Дудима, ихже прокляша с(вя)тии отци. 6 собор во Ц(а)риградѣ с(вя)тых о(те)ць 170 на Сергия и Курия, || ихже прокляша с(вя)тии отци. 7 собор в Никии с(вя)тых от(е)ць 350, прокляша, иж(е) не по- кланяются с(вя)тым иконам. л. 68 об.

Не приима иж(е) учения от латын, ихже учение развращено: влѣ[зши] бо во ц(е)рк(о)вь, не покланяют- ся иконам, но стоа поклонитс(я) и, поклонився, напишет кр(е)сть на земли и цѣлует и, востав простѣ, станет на нем ногама, да лег цолует, а востав попирает. А сего бо ап(о)с(то)ли не предаша: предали бо сун(ь) ап(о)с(то)ли кр(е)сть поставлен цѣловати, и иконы предаша. Лука бо еуаг(ге)листъ, первое написав, посла в Рим. Яко ж(е) гл(аго)летъ Василии: „Икона [на]⁵ п(е)рвыи образ приходит“. Паки ж(е) и землю гл(аголю)т м(а)т(е)рию. Да аще⁶ имѣ земля мати, то от(е)ць имѣ ес(ть) н(е)бо, та ж(е) землю. Тако гл(а- гол)етъ Г(о)с(по)дь: „Отче нашъ, иж(е) еси на н(е)б(е)сех“. Аще ли по сих разуму земля есть мати, то почто плюют на м(а)т(е)рь свою? Да сѣмо ю лобызаете, и паки оскверняете? Сего ж(е) преж(е) римляне не

² Испр.; ркп. вѣкъ. ³ Испр.; ркп. С(ы)нъ. ⁴ Так в ркп. ⁵ В ркп. и Г. нет, восст. по А. ⁶ Испр.; ркп. яша.

творяху, но исправляху на всех соборех, сходящес(я) *от* Рима и *от* всех пр(е)столю. **На** 1-мъ сборе, иж(е) на Ария в Никѣи, *от* Рима Селиверстъ посла еп(и)с(ко)пы и прозвитеры, *от* Александрия Афонасии, *от* Ц(а)ряграда Митрофан присла еп(и)с(ко)пы *от* себе, и тако исправляху вѣру. **На** 2-мъ ж(е)|| соборе *от* Рима Димас, *от* Александрия Тимофѣи, *от* Антиохия Мелетии, Кирил Иер(у)с(а)л(и)мьскии, Григорѣи Б(о)гословець. **На** 3-мъ ж(е) соборе Килестин Римскии, Кирил Александрьскии, Увеналии Ер(у)с(а)л(и)мьскии. **На** 4-мъ ж(е) соборе Леонтѣи Римскии, Анатолии Ц(а)ряграда, Увеналии Ер(у)с(а)л(и)мьскии. **На** 5-мъ ж(е) соборѣ папа Римскии Авелегии, Евтихии Ц(а)ряграда, Аполинарии Александрьскии, Доминик Антиохѣискии. **На** 6-мъ ж(е) соборе *от* Рима Агафон, Георгии Ц(а)ряграда, Феофан Антиохѣискии, *от* Александрия Петръ мних на поновлешую ерестъ. **На** 7-м ж(е) соборѣ Андриян *от* Рима, Тарасии Ц(а)ряграда, Политиян Александрьскии, Феодор Антиохеискии, Илия Ерусалимскии. И си своими еп(и)с(ко)пы сходящес(я), исправляху. **По** седмим жо соборе Петръ Гнугливыи и со инѣми вшед в Римъ, пр(е)столю восхвати, разврати вѣру, *отвергъся* престола Ер(у)с(а)л(и)мьска и Александрьска(о), Ц(а)ряграда и Антиохеискаго. И возмуща Италию всю, съюще уч(е)ние свое разно, тѣм же дрѣжат не во едино соглашение вѣру, но разно: ови бо поповѣ, единою женою оженився, служат, ина ж(е) мно||га разно дрѣжат, ихже блюстис(я) уч(е)ния. А друзи до 7 жен поимающе, служат; ина многа разно дрѣжат ихже блюсти с(я) уч(е)ния. Прашают же грех на дару, еж(е) есть злѣе всего. Б(о)гъ да съхраним тя *от* сего».

Володимер же поем ц(а)р(и)цю, и Анастаса, и попы корсунския, с мощьми с(вя)т(а)го Климента и Фива, ученика его, поима сосуды ц(е)рк(о)вныя, иконы на бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние собѣ. И постави ц(е)рк(о)въ в Корсуне на горе, иж(е) съсыпаша средѣ града, крадуше приспу, яж(е) ц(е)ркви тоа стоит и до сего дни. Взя же и 4 кони мѣдныи, иж(е) и н(ы)нѣ стоят за с(вя)тою Б(о)городицею, якож(е) неведуще мнят и мраморяны суца. Дас(ть) же за вено греком Корсун(ъ) опят(ъ) ц(а)р(и)цѣ дѣля. **И** сам прииде къ Киеву⁷, и повѣле кумиры избити, овы высечи, а другия огневи предати. Перуна ж(е) повелѣ привязати къ коневу хвосту и влачи [сѣ] горы по Биричеву на Ручаи, и 12 мужи престаби бити жезлиемъ. Се ж(е) не яко древу чююшу, но на поругание⁸ бѣсу, иж(е) прелщаше симъ образом ч(е)л(ове)кы, да возмет(и)е примет *от* ч(е)л(ове)къ. «Велии еси, Г(осподи), чюдна суть дѣла твоя!». Вчера чтим *от* ч(е)л(ове)къ, а дн(е)с(ъ) поругаем. Влеко||му же ему по Руч(ъ)ю к [Д]нѣпру, плакахус(я) невѣрни людие, еще бо бяху не прияли с(вя)т(а)го кр(е)щения. И привлече, винуша и в Днѣпръ. И пристави Володимер, рек сиче: «Аще где пристанет, вы то *отрева[ите]* его *от* берега, дондеже пороги проидет, ти тогда охабистес(я) его». Они ж(е) повѣленое сотвориша. Яко пустиша, и поиде всквозе пороги, и изверже вѣтръ на ренѣ, и *оттолѣ* прослу Перуна ренѣ, якож(е) и до сего дни словеть. По сем же Володимер посла по всему граду, г(а)лоля: «Аще кто не обрящетьс(я) на реци, богат или убогъ, или нищъ, или работник — противен мнѣ да будет». Се слышавше, людие с радостию идяху, радушес(я), гл(а)голюще: «Аще бы се недобро было, не бы сего кн(я)зь и бояре прияли». **На** утрия изыде Володимер с попы ц(а)р(и)цины и корсунскими на Днѣпръ, и снисес(я) безчисла люди. Влѣзоша в воду и стояху ов(и) до шеи, а друзи до персѣи, младенцы ж(е) *от* берега, друзи ж(е) младенцы дрѣжаще, свершени иже бродяху, поповѣ, стояще, м(о)л(и)тву творяще. И бѣше видѣти: радость на н(е)б(е)си и⁹ на земли, толко д(у)шѣ сп(а)саемых, а диявол стѣнѣше, г(а)лоля: «Увы мнѣ, яко *от*сюду прогоним есмь! Здѣ бо мнѣху жилище имѣти, яко zde не сун(ъ) || учения апос(то)льска, ни суть ведуще Б(о)га, но веселяхся о служебѣ их, еже служаху мнѣ. И се уж(е) побежденъ есмь о[т] невѣглас, а не *от* ап(о)с(то)ль, ни *от* м(у)ч(е)н(и)къ; не имам уже ц(а)рьствовати в странах сих». Крестившим же ся людем, идоша кождо в дома своя. Володимер же рад быв, яко позна Б(о)га сам и люди его, возрев на небо¹⁰ и реч(е): «Б(о)же, створи выи н(е)бо и землю! Призри на новыя люди сия, и даж(ъ) нам, Г(осподи), увидѣти тебе, истиннаго Б(о)га, яко увидѣша страны хрестѣянския, и утверди вѣру в них праву и несовратну, и мнѣ помози, Г(осподи), на супротивнаго врага, да надѣяся на тя и на твою дрѣжаву, побѣжю козни¹¹ его». ¹² И се¹³ рек, повеле рубити ц(е)ркви и поставляху по мѣстам, идѣж(е) стояху кумиры. И постави ц(е)рк(о)въ с(вя)таго Васил(ъ)я на холму, идѣж(е) кумир Перун и прочии, идѣже творяху кумиром требы княз(ъ) и людие. И нача ставити по городом ц(е)ркви и попы, и людие на крещение приводити по всем градом и

⁷ В ркп. Ки написано над строкой позднее. ⁸ Испр.; в ркп. попоругание. ⁹ В ркп. далее ошибочно: н(е)б(е)си. ¹⁰ Испр.; ркп. Б(о)га. ¹¹ Испр.; ркп. козни. ¹² На левом поле запись XVII в.: Первая ц(е)рк(о)в(ъ) в Киевѣ на мѣсте, идѣже кумир Перунъ был поставлен, с(вя)таго Василя на Холму; и прочая ц(е)ркви поставлены быша на тѣхъ мѣстех, идѣже кумиры стояша. ¹³ Испр.; ркп. сеи.

селом. И, посла, нача поимати нароч(и)тѣи чад и дѣти, и даяти на учен(ь)е грамоте.¹⁴ М(а)т(е)ри чад своих плакахуся по них, еще бо не бяху утвердили вѣроу, но яко по мертвецех плакахуся.

Сим же || разда[я]ном на учение книжное, се сбысть пророчество на Руской земле, гл(аголю)щее: «Во оны днии услышат глуси словеса книжная, и ясен будет язык гугнивых». Си бо не быша слышали словеса книжнаго, но по Б(о)жию строен(и)ю и по милости своеи помилова Б(о)гъ, якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Помилую, егож(е) аще помилую». И помилова бо ны банею паки жития и обновлением же д(у)ха, по изволенію Б(о)жию, а не по нашим дѣлом. Благословен Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ И(су)с Х(ристо)с, иж(е) возлюбил новыя люди, Рускую землю прос(ве)ти с(вя)тымъ кр(е)щ(е)нием! Тѣм же и мы припадаем к нему, гл(аголю)ще: «Г(оспод)и И(су)се Х(рист)е! Что ти воздам *от* всех, *яж(е)* ты воздасть нам, грѣшным сущем? Недоумѣемъ противу даром твоих воздания воздаяти». «Вели[и] бо еси, Г(оспод)и, чюдна дѣла твоя, и величеству твоему нѣс(тъ) конца. В род и род восхвалят имя твое», гл(аголю)ще со Д(а)в(и)домъ: «Приидете, возрадуемся Г(о)с(поде)ви, воскликнем Б(о)гу, Сп(а)с(и)т(е)лю н(а)ш(е)му. Варим лице его исповѣданиемъ»; «Исповедающес(я) ему, яко бл(а)го, яко в вѣкъ милость ег(о)», яко «избавил ны ес(и) *от* враг н(а)ших», рекше, *от* идол суетных. И паки рцем съ Д(а)в(и)д(о)мъ: «Воспоите Г(осподе)ви пес(нь) нову, воспоите Г(о)с(поде)ви вся земля, воспоите Г(о)с(поде)ви, бл(а)г(о)с(ло)вите имя¹⁵ его, бл(а)говестите д(е)нь *от* дне || сп(а)с(е)ние Б(о)га нашего, возвестите во языцех сл(а)ву его, во всех людех чюдеса его, яко велии Г(оспод)ъ, хвален зело», «И величію его нѣс(тъ) конца». Колико ти радость: ни един, ни два сп(а)саетас(я)! Реч(е) бо Г(о)с(по)дъ, яко «Радость бывает на н(е)б(е)сех о едином грѣшници кающимся». Се ж(е) ни един, ни два, но бесчисленное множество къ Б(о)гу приступиша, с(вя)тымъ кр(е)щ(е)ниемъ прос(ве)щении. Якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Воскролю на вы воду ч(и)сту, оч(и)стется *от* идол ваших и *от* грѣх ваших». И паки другии прор(о)къ реч(е): «Кто яко Б(о)гъ *от* (ъ)емля грѣхи и преступая неправды? Яко вода м(и)л(о)ст(и)въ есть. Тои обратит и ущедрит ны, и погрузит грѣхи наша во глубине». Ибо Паул гл(аголе)тъ: «Братие, елико нас крестися во Х(рист)а И(су)са, в см(е)рть его кр(е)стимся, и погребомся убо с ним кр(е)щениемъ во см(е)рть; да якож(е) воста Х(ристо)с *от* м(е)ртвых со славою *от* чеоу, якож(е) и мы во обновление жития поидем». И паки: «Ветхая мимоидоша, а се быша новая». «Н(ы)нѣ приближися намъ спасение, ношъ успе, а д(е)нь приближися». «Им же приведение обретохомъ вѣроу въ бл(а)годать сию; им же хвалимся и стоимъ». || «Н(ы)нѣ ж(е), свободившес(я) *от* греха, поработившес(я) Г(о)с(поде)ви, имате плод *ваш* во ос(вя)щ(е)ние». Тѣм же должни есмы работати Г(о)с(поде)ви, радующес(я) ему. Реч(е) бо Д(а)в(и)дъ: «Работайте Г(о)с(поде)ви со страхом и радуйтеся ему со трепетомъ». Мы ж(е) возопиемъ Г(оспод)у Б(о)гу нашему, гл(аголю)ще: «Бл(а)г(о)с(ло)в(е)нъ Б(о)гъ, иже не дас(тъ) насъ в ловитву зубом ихъ! Сът(ъ) сокрушиш(я), и мы избавлени быхом *от* прел(е)сти дияволя». «И погибе память(ъ) его с шумом, Г(оспод)ъ въ вѣки пребываетъ», хвалимъ *от* русских с(ы)н(о)въ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмоны проклинаемы *от* бл(а)г(о)вѣрных м(у)жъ и *от* вѣрных ж(е)н, иж(е) прияли сут(ъ) кр(е)сщение и покояние во *отпущение* грехов, новии людие.

Володимер же просвещен сам, и с(ы)н(о)ве его, и земля его¹⁶. Бѣ бо у нег(о) с(ы)н(о)въ 12: Вышеслав, Изяслав, С(вя)тополкъ, Ярослав, Всеволод, С(вя)тослав, Мстислав, Борис и Глѣб, Станислав, Позвиздъ, Судислав. И посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Полотстѣ, Святополка¹⁷ в Турове, а Ярослава в Ростове. Умершю ж(е) старѣишему Вышесл(а)ву в Новѣгородѣ, посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростове, а Глѣба в Муромѣ, С(вя)тослава в Деревех, Всеволода в Володимери, Мстислава Тму||тороканѣ, Станислава в Смоленскѣ, Судислава въ Плескове. И реч(е) Володимер: «Се недобро, еже мало градов около Киева». И нача ставити города по Десне, и по Вѣстри, и по Трубешеву, по Суль, и по Востугнѣ. И нача нарубати мужи лучши *от* словен, и *от* кривич, и *от* чюди, и *от* вятицъ, и *от* сих насели грады; бѣ бо рат(ъ) *от* печенѣгъ. И бѣ воюяс(я) с ними и одолевая имъ. Постави Володимер в Киеве 1-ю церков(ь) с(вя)т(а)го Георгия, нояб(ря) 26¹⁸. И пришед ис Киева во Словенскую землю, постави град во имя Володимер, и спом осыпа, и ц(е)рк(о)въ соборную с(вя)ту(ю) Б(огороди)цю древяную постави, и вси люди крести руския и намѣстники¹⁹.

¹⁴ На левом поле запись XVII в.: Дѣти в научение книгам вданъ были. ¹⁵ Испр.; ркп. мя. ¹⁶ На правом поле запись XVII в.: 1. Вышеслав, 2. Изяслав, 3. Светополкъ, 4. Ярослав, 5. Всеволод, 6. Свѣтослав, 7. Мстислав, 8. Борис, 9. Глѣб, 10. Станислав, 11. Позвиздъ, 12. Судислав. ¹⁷ Испр.; ркп. и А. С(вя)тослава. ¹⁸ На левом поле запись XVII в.: Ц(е)рковь 1 в Киевѣ с(вя)т(и)и Георгии. ¹⁹ На левом поле запись XVII в.: 1. Владимирския ц(е)рк(о)въ древяная.

В лѣт(о) 6497. Кр(е)стився Володимер и взя у Фотѣя, патриарха Ц(а)рягородскаго, 1-го митрополита к Киеву Леона²⁰, а Новугороду еп(и)с(ко)па Иоакима Корсунянина²¹, а по иным градомъ еп(и)с(ко)пы и дѣяконы, иж(е) крестиша всю землю Рускую, и бысть радость всюду. И прииде к Новугороду археп(и)с(ко)пъ

л. 73 Иоким, и требиша разори, и Перуна посече, и повѣле влещи в Волхов²². И повязавше ужи, влечахут || и по калу, биюще жезлием и пихающе. И в то время бяше вшел бѣс в Перуна: «О горе! Ох мнѣ! Достался нем(и)л(о)с(т)ивым сим рукам». И вринуша его в Волхов²³. Он же пловявъ сквозе Великии мостъ, верже палицу свою на мостъ, еуж(е) н(ы)нѣ безумни убивающес(я), утѣху творяхом бѣсом. И заповѣда нико-муж(е) нигдѣ же переняти его. И иде пидеблянич рано на реку, хотя горньци вести в город, оли Перун приплыл к берегу²⁴, и отринуша я шестом: «Ты, реч(е), Перушице, досыти еси пил и ѣлъ, а н(ы)нѣ попллови проч(ѣ)». И сплы съ свѣта окошное.

В лѣт(о) 6498²⁵. И постави вл(а)д(ы)ка Иакымъ ц(е)рьков(ѣ) деревяную Софию, имущи верхов 13, и та згорѣ. **В** лѣт(о) 6498. По семъ же Володимер живяше в законе хрестѣянсте, помысли создати ц(е)рк(о)въ Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. И посла, приведе мастера от грек²⁶. Наченшю ж(е) здати, и яко сконча зиж-дя, и украси ю честными иконами, и поручи ю Анастасу иерѣю Корсунянину, и попы корсунския пристави

л. 73 об. **В** лѣт(о) 6499²⁷. Идѣ Володимер, заложи Бѣлгород, наруби от иных || городов, и много люди сведе в он(ѣ), бѣ бо любя град сѣи. Идѣ на ховраты. Пришедшю ж(е) с воины ховратьскыя, и се приидоша печенѣзи по онои странѣ от Сулы. Володимер поиде противу имъ и стрете я на Трубѣше, на бродѣ²⁸, гдѣ н(ы)нѣ Переяславль. ²⁹[И ста Володимеръ на сеи сторонѣ]²⁹, а печенези на онои сторонѣ, не смѣяху сии на ону страну, ни нини — на сию страну. И приѣха кн(я)зь Печенезскыи к рецѣ, и возва Володимера, рече ему: «Выпусти свои муж, а яз свои, да ся борѣта. Да аще твои муж ударит моим, да не воюемъ за три лѣта». И разыдошас(я) разн(о). Володимер же прииде в товары, посла по бѣндици по товаром, г(лаго)ля: «Нѣту ли такова мужа, иже бы с(я) ялъ с пѣ[че]нѣжином?». И не обретес(я) нигдеж(е). Заутро приѣхаша печенѣзи, свои муж приведоша, а в наших не быс(тъ). Поча тужити Володимер, сла по всѣмъ воем. И прииде един стар муж ко кн(я)зю, и реч(е) ему: «Княж(е)! Есть у мене един с(ы)нѣ менши дома, а сѣ 4-ми есмь вышел, а он дома. От дѣтства

л. 74 **бо** его нѣсть, кто ударил. Единою бо ми сварящю на него, и оному мнущю кожу рукама || ³⁰[разгнѣвався на мя, преторже кожу]³⁰ рукама». Кн(я)зь же, се слышав, рад бысть, посла по него, и приведоша и ко кн(я)зю, и княз(ѣ) повѣда ему все. Он же реч(е): «Кн(я)же! Могу ли с нег(о), не виде, да искусите мя. Нѣту ли быка велика и силна?». Налѣзоша бык велик и силен, повелѣ ражд[р]ажити быка, и возложи на н(ѣ) желѣза горяча, и спустиша быка, и побеже бык мимо его, и похвати быка рукою за бок, и выня кожу и с мясы, елико ему рука зая. И реч(е) ему Володимер: «Можеши с ним бороти». И наутрия приидоша печенѣзи, почаша звати: «Нѣсть ли мужа? Се н(а)шѣ доспел». Володимер повелѣ тое нощи облещис(я) во оружие. И приступиша к рецѣ обои. И выпустиша печенѣзи свои муж, ³¹бѣ бо велик зело и страшен, и выпусти ж(е) Володимер свои муж³¹. И узрѣ печенѣзин, посмѣяся, бѣ бо середний тѣлом. И размѣривше межи объма полкома, и пустиша я къ собѣ. И ястас(я), и почаста крепко держати, и удари печенѣжина в руку и до смерти, и удари им о зем[лю].

л. 74 об. И кликнуша печенѣзи, побѣгоша, а рус(ѣ) погнаша || по них, сѣкуще я, и прогнаша их. Володимер же, рад быв, и залажи город на бродѣ том³² и нареч(е) и Переяславль, занеж(е) перѣя сл(а)ву отрок тои. Володимер же великим мужем сотвори того и отца его, возвратис(я) в Киев с побѣдою и со славою великою.

В лѣт(о) 6504. Володимер же виде ц(е)рк(о)въ свершену, и вшед в ню, помолився Б(ог)оу, г(лаго)ля: «Г(оспод)и Б(о)же! Призри с н(е)б(е)се и виждѣ. И посети винограда своего, и сверши, яж(е) насади десница твоя, новыя сия люди, имже обратил еси с(е)рдце в разум, познати тебѣ, истиннаго Б(о)га. И призри на ц(е)рк(о)въ сию твою, юж(е) созда недостойны раб твои, во имя рожешее тя М(а)т(е)ре и пр(и)снод(е)в(и)ца Б(огороди)ца. Да аще кто помолится во ц(е)ркви сеи, то услыши молитву его и отпусти грѣхи его м(о)л(и)твы ради Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца». Помолившюся ему, рек сиче: «Даю ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ци от имѣния моего и град моих десятую часть». И положи, написав, клятву во ц(е)ркви сеи, рек: «Аще кто сего

²⁰ Над строкой запись XVII в.: Михаила. ²¹ На левом поле запись XVII в.: О первом епис(ко)пе новгородском Иоакиме. ²² На левом поле запись XVII в.: О Перуне Новгородском. ²³ Испр.; ркп. Волхов. ²⁴ Испр.; ркп. берви. ²⁵ На правом поле запись XVII в.: 1. София ц(е)рков(ѣ) новгородская деревяная. ²⁶ На правом поле запись XVII в.: Церков(ѣ) киевская Десятинная. ²⁷ На правом поле запись XVII в.: Бѣлград созда в Киевѣ. ²⁸ Испр.; в ркп. бреде. ²⁹⁻²⁹ В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁰⁻³⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ³¹⁻³¹ Испр.; в ркп. эти слова помещены ниже, после слов: бѣ бо середний тѣлом. ³² Испр.; ркп. тям.

посудит, да будет проклят». И вдас(ть) десятину Анастасу Корсуненину. Сотвори ж(е) праздник велик в тои д(е)нь боляром и старьшинамъ || людским, убогим раздая имъния много.

л. 75

По сих же приидоша печенъзи к Василеву, и Володимер с малом дружины изыде противу. И ступившем имъ, не мог Володимер стерпѣти противу их, подбѣгоста под мостом, одва укрися от противных. Тогда обьшася Володимер поставити ц(е)рк(о)въ в Василеве с(вя)тое Преображение Г(о)с(под)не; и егда сия быс(ть) съча. И избыв же Володимер сего, постави ц(е)рк(о)въ и сотвори праздник велик³³, варя 300 провар мѣду. И созва бояры своя, и посадники, и старьшины по всѣмъ градом, люди многи, и раздаяв убогим 300 гривен. И празднова кн(я)зь днии 8, и возвратис(я) к Киеву на Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца, и ту сотвори праздник велик, соз(ы)вая безчисленное множ(е)ство народа. Видѣ же люди кр(е)стияны суща, радовашася д(у)шею и тѣломъ. Тако по вся лѣта творяше.

Бѣ бо любя словеса книжная Володимер, слыша бо Еуаг(ге)лие чтомо: «Бл(а)ж(е)ни м(и)л(о)ствиини, яко ти помиловани будут», и паки: «Продайте имъния ваша и дайт(е)³⁴ нищим», и паки: «Не скрываете собѣ скровищ на земли, идеж(е) тля тлит и татие поткопывают, но скрываете собѣ скровище на н(е)бесех, || идеж(е) ни тля тлит, ни татие крадутъ», и Д(а)в(и)да, гл(аголю)ще: «Блаж(е)нь муж, милуя и дая», Соломан же слыша гл(аголю)ща: «Вдая нищему, Б(ог)у в заимъ дает». Се слышав, повѣда всякому нищему и уб(о)гому приходит(и) на кн(я)зь двор, взимати всяку потребу: питие и ядение, и от скотницъ кунами. И устрои ж(е): рек, яко «Немощни и болни не могут дойти двора моего», повѣле пристроити колъса и, воскладше хлѣбы и мяса, рыбы, оовощие различное, мед в бочках, а в других квас, возити по граду, вопрошающимъ: «Гдѣ болнии и нищии, не могли ходити?». И тѣмъ раздаяху на потребу. И се ж(е) паки творяше людемъ своимъ: по вся н(е)д(е)ля устави на дворѣ в горнице пир³⁵ сотвори, приходити боляром и гридем, и съцкым, нарочитым людемъ при кн(я)зи, без кн(я)зя. Бываше на обѣдѣ томъ множество от мяса, от скота и звѣрины, бѣ по изобилию от всего. Егда ж(е) потпиваху, начаша роптати дружина на кн(я)зя, гл(аголю)ще: «Зло есть нашим гол(о)вам: да нам [ѣ]сти деревянными лжицами, а не серебряными». Се ж(е) слышав, Володимер повелѣ ископати³⁶ лжицы серебряны ѣсти дру||жине, рѣкуще сице, яко «Сребром и златом не имам налѣсти дружине, а дружиною налѣзу сребро и злато, яко дѣд мои, от(е)цъ мои доискася дружиною злата и сребра». Бѣ бо Володимер любя дружину, с ними о строи земленем и о ратех, устави земленем. И бѣ живя с кн(я)зи околними его миром: с Болѣславом Ляцким и со Стефаном Угорским, со Андрихом Ческым. И бѣ мир межю ими и любы³⁷. Живяше Володимер во страхе Б(о)жии. И умножишас(я) разбоеве, и рѣша еп(и)с(ко)пи Володимеру: «Се, умножишас(я) разбоиници, почто не казниши их?». Он же реч(е) имъ: «Боюс(я) грѣха». Они ж(е) рѣша ему: «Ты поставлен еси на казнѣ злых, а добрым на милование. Достоит ти казнити разбоиници, но съ испытанием». Володимер же отвергъ виры, нача казнити разбоиници. И рѣша еп(и)с(ко)пы и старцы: «Многа, ож(е) вира, то на оружие и на коних буди». И реч(е) Володимер: «Тако буди». Живяше Володимер по устроению отню и дѣдню.

л. 75 об.

л. 76

В лѣт(о) 6505. Володимеру ж(е) шедшу к Новугороду по врѣховѣи вои на печенъгы, бѣ бо рат(ѣ) велика без престани. В се ж(е) время, увидѣша печенъзи, яко кн(я)зь нѣту, приидоша и сташа около Белаграда. И не да||дяхуть вылести из града. И бѣ глад велик во граде, и не бе лзе Володимеру помощи, не бѣ бо вои у него, печенег же множество. Удолжис(я), обьстоя град, и бѣ глад велик. И сотвориша веч(е) во граде, рекоша: «Се хошем помрети голодом, а от кн(я)зя помощи нѣту. Да не лучше ны помрети? Вдамыс(я) печенъгомъ, да кого оживят, кого ум(е)ртвят, уж(е) бо помираем от глада». И тако совѣт сотвориша. Бѣ бо един старецъ не былѣ въчи том, и вопрошаше и: «Что ради вече было?». Людие повѣдаша ему, яко утро хотят предатис(я) печенъгом. Се ж(е) слышав, посла по старьшины градския и реч(е) имъ: «Слышаша, яко хочете с(я) предати печенъгом». «Не стерпят людие глада»³⁸. И реч(е) имъ старецъ: «Послушайте мене и не предайте(я) за три дни, и аз вам что вы велю, сотворите». Они ж(е) ради, обьшася сотворите. И реч(е): «Зберате ячмени по горсти, овса, или пшеницы, или отруб». Они ж(е), шедше, ради снискаша и ради быша. И повѣле женам сотворите цижд(ѣ), в немже варят кисел(ѣ), и повѣле еще ископати кладез(ѣ), и воставити въ кладез(ѣ) кад, и налияти цижда кад. И к тому еще повѣ||ле другии кладез(ѣ) ископати, воставити тамо другую кад(ѣ). И повѣле искати меду. Они ж(е), шедше, взяша лукно мѣду, бѣ бо погребенно в земли

л. 77

³³ На правом поле запись XVII в.: Ц(е)рков(ѣ) в Василеве с(вя)тое Преображение. ³⁴ Испр.; ркп. дайтд. ³⁵ Испр.; ркп. мир. ³⁶ Испр.; ркп. ископати. ³⁷ На правом поле запись XVII в.: О разбоиницех. Повельно казнити. ³⁸ На левом поле запись XVII в.: Хитрость устроена киселная смердам.

в кн(я)жеи медуши. И повель розсыти велми и вол(ь)яти во кладез(ь). Утро ж(е) послаша по пьченьгы. И гражяне рьша печеньгом по наказанию старца: «Поимете съ собою таль н(а)шь, а вы поидет(е) до 10 муж во град н(а)шь и видѣте, что ся дѣетъ во граде нашем». Печеньзи ж(е) ради бывше, мняше, яко предатис(я) хотят, пояша у них талии, а сами избраша лучших мужии во градах и послаша во град, да розглядают, что ся дѣетъ во граде. Приидоша во град, и ркоша имъ людие: «Почто губите себѣ? Как можете перѣстояти нас? Аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити нам? Имѣемъ бо кормлю от земля. Аще ли не вѣруете, да се узрите своиа очима». И приведоша и ко кладезю, идѣж(е) цѣж(ь), и почерпоша и ведром и ляху в ладки, яко сваривша кисел(ь), и поимѣши я, приведоша с ними ко другому колодезю, и почерпоша сыты, начаша ясти само первое, потом же печеньзи. И удивившас(я) и ркоша: «Не имут(ь) веры || н(а)ши кн(я)зи, аще не ядят сами». И люде наляху корчагу цижа и сыты от колодезя и вдаша печень[го]мъ. Они ж(е), пришедше, исповѣдаша вся бывшая. И варивше, ядоша кн(я)зи печеньзести и подивившася. И поимше тали свои и онѣх пустившѣ, востаха от града, и восвоися идоша.

В лѣт(о) 6508³⁹. Преставис(я) Махфрим. В се ж(е) лѣто преставис(я) Гогньд(а), м(а)ти Ярославлѣ.

В лѣт(о) 6509⁴⁰. Преставис(я) Изяслав, от(е)ць Брячислав, с(ы)нъ Володимир.

В лѣт(о) 6511. Преставис(я) Всеслав, с(ы)нъ Мстиславль, внук Володимир.

В лѣт(о) 6515. Принесъни сии во с(вя)тую Б(огороди)цу.

В лѣт(о) 6519. Преставис(я) Анна, ц(а)р(и)ца Володимерѣ.

[В]⁴¹ лѣт(о) 6522. Ярославу сущю в Новѣгородѣ, уроком дающе Киеву 2000 гривен от года до года, а 1000 Новѣградъ гридем раздавах(у). И тако вси даяху кн(я)зи новгородстии, Ярослав сего не даяше Киеву, отцу своему. Реч(е) Володимир: «Теребите пут(ь) и мостите мосты» — хотяще бо на Ярослава ити, на с(ы)на своего, но разболѣся.

В лѣт(о) 6523. Хотяшу ити⁴² Володимеру на Ярослава. Ярослав же, посла за море || и приведе варяги, бояся отца своего⁴³. Но Б(о)гъ не дасть дьяволу радости. Володимир же разболѣс(я), в то ж(е) время бѣ у него Борис. И печеньгом идущимъ на Рус(ь), посла противу им Бориса, самъ боляше велми, в неиж(е) болѣзни скончас(я) на Берестовем, м(е)с(я)ца июл(я) 15. И потаиша и, бѣ бо С(вя)тополкъ в Киеве. В ношъ же межи клетми проиравше мость, в ковер опрятавше, и уж(и) свѣсиша на землю, и возложше на сани, везше, поставиша у с(вя)теи Б(огороди)ци. Се же увѣдавше люди, бесчисла снидошас(я) и вложиша и во гробъ мраморян, и сохраниша тѣло его с плачем, бл(а)женнаго кн(я)зя.

Се есть новии Костянтин великого Рима, иж(е) крестився самъ и люди вся крести; так сотвори подобно ему. Аще бо бѣ преж(е) в поганстве на скверную похот(ь) желая, послез(е) прилежаше покаянию, яко ж(е) вѣщает ап(о)с(то)ль: «Идѣжа умножиться грех, ту избилует бл(а)годать». Аще бо в невѣжестви етера съгрѣшения бывша, после ж(е) разсыпашася покаяниемъ и м(и)л(о)ст(и)нями, яко ж(е) гл(аголе)тъ: «В нем тя застану, в том ти сужю». Яко ж(е) прор(о)къ гл(аголе)тъ: «Живу азъ, || гл(аголе)тъ Аданаи, Г(о)с(по)дъ, яко ж(е) не хошю см(е)рти грѣшником, но обратитися имъ от пути вашего злаго». Мнози бо праведнии творяще, по правде живущи, погибают. Дивно ж(е) се есть, колико добра створи Рускои земль, крестив ю. Мы ж(е), кр(е)стияне суще, не воздаем почестия противу [о]ному возданию. Аще б не крестил бы нас, то и н(ы)нѣ были быхом в прелести дьяволи, яко ж(е) прародители наши погибнуша. Да аще быхом имѣли потщание и молбу приносили Б(о)гу за н(ь), в ден(ь) преставления его, видя бо Б(о)гъ тщание наше к нему, прославил бы и. И нам бо достоин за н(ь) молити Б(о)га, понеж(е) тѣмъ Б(о)га познахом. Но даж(ь), Г(ос)поди, по сердцу твоему и вся прощения твоя исполни, иж(е) желаше Ц(а)рства Н(е)б(е)сн(а)го. Даж(ь) ти венець с праведными, в пищи раистѣи веселие, ликостование со Авраом и прочими патриархи, яко ж(е) реч(е) Соломан: «Ум(е)ршу мужю праведну, не погибает упование». Сег(о) бо⁴⁴ в памет(ь) дрѣжат русти людие, поминающе с(вя)тое кр(е)щение, прославляют Б(о)га в молитвах и в песнях, и во пс(а)лмѣх поюще Г(о)с(по)деви, нови||и людие, прос(ве)щени С(вя)тымъ Д(у)хом, чающе надежи великаго Б(о)га, Сп(а)са н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а, воздати комуждо противу трудовъ неизреченую радость, юж(е) буди уллучити всем хр(е)стияномъ.

³⁹ На левом поле запись XVII в.: Богатыр(ь) Махвред умре.

⁴¹ Не вписан киноварный инициал.

⁴² Написано над строкой.

⁴³ На верхнем поле запись XVII в.: Преставися великий кн(я)зь Владимир.

⁴⁴ Написано дважды.

⁴⁰ На левом поле запись XVII в.: Княз(ь) Изяслав Полоцкий умре.

⁴³ На верхнем поле запись XVII в.: Преставися великий кн(я)зь Владимир.

О оубиени Борисовъ. С(вя)тополкъ ж(е) окоянными седъ в Киевѣ по отци своем, и созва кияны, и нача давати имѣние имѣ, они ж(е) приимаху, но не бѣ с(е)рдце их с нимѣ, яко братия их бяху з Борисом. Борису ж(е) возвратившюс(я) с вои, не обретшю печенег, вѣсть прииде к нему, яко «От(е)ць ти ум(е)рь». И плака-с(я) по отцы велми, любим бо бѣше отц(е)мъ паче всех, и ста на Алтъ, пришед. Рѣша ему дружина отня: «Се дружина у тебе отня и вои. И поиди, сяди в Киеве на столъ отни». Он же реч(е): «Не буди мнѣ того — взяти руки на брата своего старѣшаго⁴⁵ [аще отецъ ми умре]⁴⁵, то се ми будет во отца мѣсто». И то слышавше вои разыдошас(я) разнo от него. Борис же стояше со отроки своими. С(вя)тополкъ же исполнис(я) безумия, Каинов смыслъ примѣ, посла к Борису, г(лаго)ля, яко «С тобою хочу любов(ь) имѣти и къ отню предам ти», а лѣтя под нимѣ, како бы и погубити. С(вя)тополкъ ж(е) прииде нощю || Вышегороду, отаи л. 79 об. призва Путшу и вышегородские бояре, реч(е) имъ: «Приите ми всем с(е)рдц(е)мъ?». Реч(е) Путша с вышегородци: «Можем гл(а)вы своя сложити за тя». Он же реч(е): «Не повѣдающе никому ж(е), шедше, убиите брата моего Бориса». Они ж(е) вѣскоре общас(я) ему се сотворити. О сяковых бо Соломан реч(е): «Скори бо суть пролити кров(ь) без правды. Ти бо общаются крови, собрати собѣ злая. Сих бо путие сум(ь) скончевающих безаконие, неч(е)стием бо свою д(у)шу емлет». Послани и ж(е) приидоша на Алто полъ нощю, и подступиша ближ(е), и слышаша глас бл(а)ж(е)наго Бориса, поюще заутреню — бѣ бо ему вѣсть уже, яко хотят погубити. Воста, нача пѣти, г(лаго)ля: «Г(оспод)и! Что умножиша стужающе на мя», и паки: «Яко стрѣлы унзоша во мнѣ, яко аз на раны готов, и болѣзнь моя предо мною есть выну», и паки гл(агола)ше: «Г(оспод)и! Услыши молитву мою и не вниди в суд с рабом твоим, яко не оправдится претобою всяк живыи, яко погна враг д(у)шу мою». И сконча ексапс(а)лмы и, видѣвъ, яко послани суть губит(и) его, нача пѣти Псалтыр(ь), гл(аго)ля, яко «Обыдоша мя унци || тучни. Собор злобивых оседе мя. Г(оспод)и, л. 80 об. Б(о)же мои, на тя уповах, спаси мя, от всех гонящих мя избави мя». По сем нача пѣти канон. Таче, скончав заутренню, помолис(я), г(лаго)ля, зря на икону, на образ Вл(а)д(ы)чнь, г(лаго)ля сиче: «Г(оспод)и И(с)усе Х(рист)е! И ж(е) образом сим явися на земли и сп(а)сения н(а)ш(е)го ради, изволивый своею волю пригвоздитис(я) на кр(е)сте, и в руцѣ свои примѣ стр(а)сть грѣх ради наших, и тако и мене сподоби прияти стр(а)сть. Се ж(е) не от противных приимаю, но от брата своего, и не сотвори ему, Г(оспод)и, в сем грѣхѣ». И помолившюся ему, возлеже на одрѣ своем. И се нападоша, яко зверие дивии около шатра, и насунуша коп(ь)и, прободоша Бориса и слугу его, падша на нем, прободоша. Бѣ бо сии любим Борисом. Бѣше отрок сей родомъ угрин, именем Георг, его ж(е) любляше повелику Борис: бѣ бо возложил на н(ь) Борис гривну злату велику, в неи ж(е) предстояше пред ним. И избиша же инии отроки Борисовы многы. Георгиеви же, сему не могущю вборзе сняти гривны с шея, и усекнуша гл(а)ву его, и тако сняша; тѣм же послѣди не обретоша тѣла его в трупе лежаща. Бориса ж(е) убивше окаянии, увертѣвше в шатер, возложивше || на колѣса, повезоша и, еще дышущу ему. Увѣдѣвъ же се окоянии С(вя)тополкъ, яко еще дышет, л. 80 об. послав два варяга прикончат(и) его. Онѣм ж(е) пришедшими, увидѣвши има, яко живъ есть, един ею, извлек меч, пронзе в с(е)рдце. И тако скончася бл(а)ж(е)нны Борис, венець примѣ от Х(рист)а Б(о)га, с праведными, причтес(я) с прор(о)ки и апосталы, с лики м(у)ч(е)н(и)ч(е)скими водворяся, Аврааму на лонѣ почивая, видя неизреченную радость, воспѣвая со ангелы, веселяс(я) в лику с(вя)тых. И положиша тѣло его, принесше отаи Вышегор(о)ду, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Васил(ь)я. Окоянии же убици приидоша ко С(вя)тополку, аще хвалу имущи, безаконии. Суть же имена их законопреступникомъ: Путша, Талець, Еловець, Ляшко; от(е)ць сих сотона. Сиче бо слугы бесовстии бывают: бѣси бо на злое посылаеми бывают, анг(е)ли на бл(а)гое посылаеми сум(ь). Анг(е)ль бо ч(е)л(о)в(е)ку не стваряет зла, но бл(а)гое мыслит ему всегда, паче ж(е) хр(е)стияном помогает и заступае от супротивнаго врага диявола. А бѣси [в]сегда на злое ловят, понеж(е) видят ч(е)лов(е)ка Б(о)гом почтѣна, и завидяще ему, на злое скоро слеми сум(ь). || Реч(е) л. 81 бо Б(о)гъ: «Кто идет прелстити Ахавъ?». ⁴⁶[И рече бѣсъ:]⁴⁶ «Се аз иду». Зол же ч(е)л(ове)къ тѣсая на злое, не хужъ есть бѣса, бѣси бо Б(о)га боятся, а зол ч(е)л(ове)къ ни Б(о)га боится, ни ч(е)л(о)в(е)къ стыдится; бѣси бо кр(е)ста Г(оспод)ня боятся, а ч(е)л(ове)къ зол ни кр(е)ста Г(оспод)ня боится. Тѣмже гл(агола)ше Д(а)в(и)дъ: «Аще убо воистинну правду гл(аголе)те, право судите, с(ы)н(о)ве ч(е)л(ове)чстии, ибо в с(е)рдци безаконие дѣлаите на земли, неправду руки ваша соплетают; уничижени быша грѣшницы от ложеснѣ, заблудиша от чрева, гл(агола)ша лжю; ярьсть их по подобию змиину».

⁴⁵⁻⁴⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁶⁻⁴⁶ В ркп. пропуск, восст. по А.

О убьении Гльбовъ. С(вя)тополкъ ж(е) окоянный помыслих в собѣ, рек: «Се, убих Бориса, како бы убити Гльба?». Приимъ помысль Каинов, с лестию посла ко Гльбу, г(лаго)ля сице: «Поѣди вборзе, *от(е)ць* ты зовѣт, нездрави бо велми, г(лаго)ля». Гльб же, вборзе всед на кон(ь), с малою дружиною поѣде, бѣ бо послушлив *отцу* и любим *отцем*. И пришедшу ему на Волгу, на полѣ почтесе кон(ь) во рвѣ, и надломи ноги мало. Прииде к Смоленску, и поиде *от* Смоленска, яко зрѣмо, и ста на Смядине в кораблеце. В се ж(е) время пришла бѣ вѣсть ко Ярославу *от* Предславы, сестры его, о отни см(е)рти, || и посла Ярослав ко Гльбу, г(лаго)ля: «Не ходи, *от(е)ць* ти ум(е)рѣ, а брат ти убьен *от* С(вя)тополка». Се слышав, Гльб возопи со слѣзами и плахас(я) по *отци*, паче ж(е) по брате, и нача молитис(я) со слезами, г(лаго)ля: «Увы мнѣ, Г(осподи)! Луче бы ми умрети з братом, нежели жити в свѣте сем прелестнем. Аще бых, брате мои, видел лице твое ангилское, ум(е)рѣ бых с тобою; тои и селика постиже мя; уне бѣ с тобою умрети, г(о)с(поди)не мои. Н(ы)нѣ ж(е) что аз сотворю умиленныи, отчуженны[и] *от* твоя доброты? Ныне ж(е) что ради остах аз един? Где суть словеса твоя, еж(е) г(лаго)ла мнѣ, брате мои любимыи? Н(ы)нѣ же не слышу тихаго твоего наказания. Да аще си получил дерзновение у Б(о)га, молис(я) о мнѣ, да аз бых ту ж(е) страсть принял. Луче бо ми с тобою жити, нежели въ свете семъ прелестнем». И сице ему молящос(я) со слѣзами⁴⁷, стѣнушу и часто Б(о)га призывающу, се внезапно приидоша посланнии, яша корабль Гльбов, обнажиша оружия. И отроцы Гльбови уныша. Оканнии ж(е) посланнии Горясъръ повѣле вборзе зарѣзати Гльба. Повар же Глебов, именем Торчин, выцем нож, зарѣза⁴⁸ Гльба, яко ягня не||злобливо, м(е)с(я)ца сен(теврия) 5 д(е)нѣ. И принесесе, яко агнецъ непороч(ен), на жертву⁴⁹ Б(о)г(о)ви, во ню бл(а)гоухания, жертва словесная, и прия венець, вшед в н(е)б(е)сная обители к Б(о)гу, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашесе с ним неизреченною радостію, и восприяста венца нетлѣнная, юж(е) получиста братолюбием своимъ. «Се кол(ь) добро и кол(ь) красно еже жити братии вкупе!». Окоянный же убици ти возвратишас(я) вспят(ь), яко реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Возвратятца грѣшницы во ад».

Онем же пришедшим, исповѣдавшим С(вя)тополку, яко «Сотворихом повельное тобою». Он же, се слышав, возвеселися с(е)рдце его болма, бо не веды Д(а)в(и)да, гл(аголю)ща: «Что ся хвалиши во злобе, сильных? Безаконіе вес(ь) д(е)нѣ умысли язык твои». Гльбу ж(е) убьену бывшую и поверженну на бреже на мѣсте пуста межю двѣма кладома, якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Хранит [Господь] вся кости их, ни едина ж(е) *от* них не сокрушитс(я)». И сему убо с(вя)т(о)му лежащу долго время, и не оста в невидѣнии и небрежени[и] *отнуд(ь)* пребыти, но показа столпъ огнемъ, овогда свѣща горяща, и паки пѣния анг(е)льская слышаху мимоходящи гостие инии ж(е) яко ловы дѣюще и пасуще. Се слышаше и видяще, не быс(ть) памяти их ни единому ж(е) о взыскании || тельси с(вя)т(а)го, ясно бо, видяху, яко в Смоленскѣ убиен, но не видяху, где положен. Тогда помянуша, яко видяху свѣтъ и свѣща в пустыни, то и слышавше, послаша искат(ь) телесе с(вя)т(а)го с ч(е)стными кр(е)сты, и нальзоша, идѣже бяху видели. По сем же вземше и везоша, и привезше, и раскопаше землю, и тако положиша, и идѣже в Вышегородѣ, идѣже лежит тѣло его бл(а)ж(е)наго брата его Бориса, якож(е) бѣ лепо и ч(е)стно. Совокуплено тѣлом и д(у)шею у Вл(а)д(ы)кы всех Ц(а)ря пребывающа в радости безконечней, во свете неизреченнѣмъ, подающих целебныя дары Руской земли, инѣмъ приходящим страным с вѣрою даета исцеление: хромым ходити, слѣпым прозрѣние, болящим цѣлбы, окованным разрешение, темницам *отверзение*, печальным утѣха, напасным избавление. И еста заступника Руской земли, светилника сияюща и веселящесе выну ко вл(а)д(ы)цѣ своих людей. Тѣмже и мы должнии есмы хвалити Б(о)га достойно стр(а)стотерпца Х(ри)с(то)ва, еже исцѣления подаета приходящим к вам с вѣрою и любовію. Радуитася, н(е)б(е)сная жителя, во *плоти* || анг(е)ла бывша, единомысленная служителя, верста единообразна, с(вя)тымъ единоп(у)шна, тѣмъ стражующим всем исцѣлѣния подаета. Радуита бо с(я), Борисе и Гльбе б(о)гом(у)драя, яко потока точита *от* кладезя воды живоносныя исцѣлѣния истекают вѣрнымъ людем. Радуитас(я), лукаваго змия поправше! Свѣтозарная явистесе яко светиль, озаряюща всю землю Рускую всегда, тму *отгоняюща*, являющесе вѣрою неуклонною. Радуитас(я), о недреманое око стяжавша, д(у)ша на свершение Б(о)жие с(вя)тыхъ заповѣди приимше с(е)рдц(е)мъ своимъ, бл(а)женная! Радуитас(я), брата, вкупе в мѣстех свѣтозарныхъ, в селех н(е)б(е)сныхъ, в славу неувѣдающеи, еже по достоянію сподобистася! Радутес(я), Божьими свѣтлостями яве облистаети, всего свѣта и обиходита, бѣсы *отгоняща*, недуги исцѣляюща, свѣтилника предобрая, заступника теплая съ Б(о)гомъ, б(о)ж(е)ственными лучами разжизаема бывша выну, добрая стр(а)стника, д(у)ша просвѣщающа вѣрнымъ людем! Возвысила ест ваю свѣтоносна лю-

⁴⁷ Испр.; ркп. слѣзами. ⁴⁸ Испр.; ркп. зарѣзати. ⁴⁹ Испр.; ркп. жертва.

бы, || тѣмъ красныхъ всехъ наследоваста в небеснемъ житиѣ, славу, райскую пищу и свѣторазумныя красныя радости. Радуитас(я), яко напаяющия вся с(е)рдца, горести и болезни отгоняша, стр(а)сти различныя исцеляюща, каплями кров[ны]ми, с(вя)тыми очервивша багряницу, преславная, ту ж(е) красно носяще, съ Д(у)-хомъ ц(а)рствуеа всегда, молящас(я) за новыя люди хрестыянскыя и сродники своя. Земля бо бл(а)г(о)с(ло)-вися ваю кровию, мощми⁵⁰ лежаща, д(у)хомъ б(о)ж(е)ственнымъ просвещаемъ, в нейж(е) со м(у)ч(е)н(и)ки, яко м(у)ч(е)н(и)ка за люди своя молитас(я). Радуитас(я), свѣтлей звѣздѣ, заутро восходящи! Но х(рист)о-любивая стр(а)стотерпца и заступника н(а)ша, покори[с]та поганныя под нозе кн(я)земъ н(а)шимъ, молящеся ко Вл(а)д(ы)це, Б(о)гу н(а)шему, и мирне пребывати в совокуплении, во здравии, избавляюща отъ усобныя рати, отъ пронырства дияволя, сподобита ж(е) и насъ, поющихъ ваю чесное торжество, во вся вѣкы до скончания.

О убьении Святослави. С(вя)тополкъ ж(е) се окоянный, злыи уби С(вя)тослава в горѣ Уго||рстѣ, л. 84 об. бѣжашу ему во Угры. Начаше помышляти, яко «Избию братию всю свою, приму влас(тѣ) единъ Рускую землю». Помысли высокоумиемъ своимъ, не вѣды, яко «Даетъ Б(о)гъ влас(тѣ), емуж(е) хошетъ, постав-ляетъ(ь) ц(а)ря и кн(я)зя Вышнии, емуже хошетъ, дастъ». Аще б(о) кая земля управится предъ Б(о)гомъ, постав-ляетъ ей ц(а)ря и кн(я)зя праведна, любяща суд и правду, властеля устрояетъ и судию, правяща суд⁵¹. Аще б(о) кн(я)зи правдивы бывають в землѣ, то многа отдаютъ согрѣшения, аще ли зли и лукави бывають, то большее зло наводитъ Б(о)гъ на землю ту, понеж(е) то ес(тѣ) гл(а)ва земли. Так(о) Исаия реч(е): «Согрѣшиша отъ гл(а)вы и до ногу, еж(е) ес(тѣ) отъ ц(а)ря и до простыхъ людий». «Лють бо граду тому, в немже кн(я)зь унъ», любя вино пити со гусльми и со младыми совѣтниками. Сяковыя даетъ Б(о)гъ за грѣхи, старыя от[ч]имая, якож(е) Исаия гл(а)голетъ: «От[ъ]иметъ Б(о)гъ отъ Иер(у)с(а)л(и)ма крепо(с)ть крѣпкаго исполина, и ч(е)-л(о)в(е)ка храбра, судию и прор(о)ка, и смиренна старца, и разумника, послушника. И поставлю имъ уношу князя, ругателя, обл(а)гающа⁵² [и]ми».

Княжение С(вя)тополче. С(вя)тополкъ ж(е) окоянный нача кн(я)жити в Киевѣ. И созва || люди, нача л. 84 об. даяти корзна, а другимъ кунами, и разда множество всего. И Ярославъ тогда в Новѣгородѣ не ведущу ему о отни см(е)рти, кормяше варягы, бояся рати. Варязи ж(е) бяху мнози у Ярослава и насиліе творяху новгородцемъ и женамъ ихъ. И, воставше, рекоша новгородци: «Сего мы насилія не можемъ терпѣти». И собраща-с(я) в ночь, избиша варяги во дворѣ Поромонѣ. И разгнѣвас(я) Ярославъ и, шедъ на Ракому, седе во дворе. Пославъ к новгородцемъ, реч(е) же: «Уже сихъ мнѣ не кресити». И позва къ собѣ нарочитыя м(у)жи тысящю, иже бяху иссѣкли варяги ты, обльстивъ ихъ иссече, а друзии бѣжаша изъ города. В ту ж(е) ночь прииде ему вѣсть изъ Киева отъ сестры его Предслава: «От(е)ць ти ум(е)рь, а С(вя)тополкъ седе в Киевѣ, убилъ Бориса и Глѣба, а ты блюди сего повелику». Се слышавъ, печаленъ бысть о о(т)ци⁵³ и дружине. Заутро пославъ избытокъ новгородцовъ, и сотвори вѣче на поли Ярослава, и реч(е) къ нимъ: «О, любимая дружина, юж(е) вчера избихъ в безуміи моемъ, но⁵⁴ топерво ми ихъ золотомъ окупати, а н(ы)нѣ надобны⁵⁵». И утеръ слезъ, рече имъ на вѣчи: «Братіе! О(те)ць мои Володи||меръ умеръ есть, а С(вя)тополкъ княжитъ в Киевѣ, избивая братию свою. Хощу л. 85 на н(ѣ) поити, потягните по мнѣ!». И рѣша ему новгородцы: «Аще, кн(я)же, и братія наша избита сумъ(ь), а мы можемъ съ тобою ити». И собра Ярославъ варягъ 1000 и прочихъ вои 40000, иде на С(вя)тополка, и нарекъ Б(о)га реч(е): «Не язъ почашъ избивати братию, но онъ; да будетъ отметникъ Б(о)гъ крови братія моя, зане бѣзъ вины пролия кров(ь) Борисову и Глѣбову праведную. Егда и мнѣ сие ж(е) сотворитъ? Но суди ми⁵⁶, Б(о)же, по правдѣ, да скончается злоба грѣшнаго». И поиде на С(вя)тополка. Слышавъ же С(вя)тополкъ идуща Яро-слава, пристрои вои безчисла, рус(и) и печенѣгъ, изыде противу къ Любцу, объ н(ѣ) полъ Днѣпра, а Ярославъ об-сю.

В лѣт(о) 6524. Начало княжения Ярослава в Киевѣ. Прииде Ярославъ на С(вя)тополка, и стаща противу собѣ оба полы Днѣпра, и не смѣяхутъ ни си онѣхъ, ни они сихъ начатъ(ь), и стояща 3 м(еся)ци противу собѣ, не смѣюще с(я) соступить. Нача воевода С(вя)тополкъ, именемъ Волчий Хвостъ, ѣздя возлѣ брега, укоря-ти новгородцы, г(лаго)ля: «Почто приидосте со хромцомъ симъ, а вы плотници || суще. И приставимъ вы л. 85 об. хоромовъ рубити нашихъ». Се слышавше новгородцы, рѣша Ярославу, яко «Заутро перевеземъ за н(ѣ). Али кто не поидетъ съ нами, то сами почнемъ⁵⁷». И бѣ бо уже заморозъ, а С(вя)тополкъ стояше межъ двема озеромъ и всю ночь пилъ бѣ съ дружиною своею. Нача⁵⁸ Днѣпръ мерзнути. И бѣше Ярославу мужъ в приязнь у С(вя)-

⁵⁰ Испр.; ркп. имущи. ⁵¹ Испр.; ркп. сумъ. ⁵² Так в ркп. ⁵³ Написано без титла. ⁵⁴ Написано над строкой позднее. ⁵⁵ Испр.; ркп. надомны. ⁵⁶ Написано над строкой. ⁵⁷ Испр.; ркп. потнемъ. ⁵⁸ Испр.; ркп. Прча.

тополка, и посла к нему Ярослав отроки своя ношию, реч(е) к нему он си: «Что ты ему велиши творити? Мѣду мало варено, а дружины много». Реч(е) ему муж тои: «Рци како Ярославу: „да аще меду мало, а дружины много, да к вечеру даяти“». Разумѣ Ярослав, яко в нощи велит съчис(я). Ярослав же заутро, исполчився со дружиною своею, противу свѣту перевезеся на ону страну Днѣпра и высѣде на брег, и отри-нуша лод(и)я от брега. И тои нощи поидоша противу собѣ на съчу. И реч(е) Ярослав дружине своей: «Знаменайтеся, повивайте гл(а)вы своя убрусами». И соступишас(я) на мѣсти⁵⁹, и быс(ть) съча зла, и не бѣ

л. 86

лзе озером печеньгом помогати, и притонуша С(вя)тополчи вои ко озеру, и восту||пиша на лед, и обломися с ними лѣд, и одоляти нач(а) Ярослав. Видѣв же С(вя)тополкъ, побеже, и одолѣ Ярослав. С(вя)тополкъ же побеже в Ляхи, Ярослав же съде в Киеве на столѣ отнии и дѣдни. Бѣ бо тогда Ярослав 28 лѣтъ.

О правди. Правда Руская земля.

В лѣтъ 6525⁶⁰. Заложил Ярослав град велик Киев, Златая Врата поставил, и ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя София заложил. Приидоша печенѣзи Киеву и всекошас(я) в Киев, одва к вечеру одолѣ Ярослав⁶¹ печенѣги, и от-бѣгошас(я) сѣтно и до сего днии.

В лѣт(о) 6526. Прииде Болеслав со С(вя)тополкомъ на Ярослава с ляхи. Ярослав же с с[л]овены поиде Болѣсл(а)ву и С(вя)тополку. И прииде к сѣ Волюню, и остана оба полы рѣки Буга. И бѣ у Ярослава корми-лицѣ и воевода, именем Будыи, нач(а) укоряти Болѣслава, г(ла)голя: «Да то ти прободен трескою чрево твое толстое». Бѣ бо Болѣслав велик и тяжок, яко и на конѣ не моги сидѣти, но бѣше смыслен. И реч(е) Болеслав дружине своей: «Аще бы сего укора не жал(ь), аз един погибну». И всѣд на кон(ь), и вбредѣ в реку, и по нем

л. 86 об.

вои его. Ярослав же не у||тягну сполчити, и победи Болѣслав Ярослава. И ту убиша Будюю воеводу и инѣх множество побѣдиша, а еж(е) их руками изымаша, тѣх расточи Болеслав по Ляхомъ, а самъ вниде в Киев со С(вя)тополком⁶² и съде на столѣ Володимери. И тогда Болѣслав положи собѣ на ложѣ Передславу, дщер(ь) Володимерю, сестру Ярославлю. Ярослав же убежа со 4-ми мужи к Новугороду. Болеслав же вниде в Киев со С(вя)тополком. И реч(е) же Болеслав: «Разведите дружину мою по городомъ на кормѣ». И тако быс(ть). Ярославу побѣгшю к Новугороду, хотяше бежати за море, и посадник Костянтин, сын Добрынин, с наво-родци, разсѣкоша лодия Ярославля, ркуше⁶³: «Хочем ся еще бити по тебе с Болѣславомъ и со С(вя)топол-комъ». И начаша скоп збирати от мужа по 4 куны, а от старосты по 10 гривен, а от бояр по осминатцати гривен. И приведоша варяг и вдаша им скоп, и совокупи Ярослав воя многи. Болѣслав же бѣ в Киевѣ съдя, безумныи ж(е) С(вя)тополкъ реч(е): «Елико ляхов под городом, избивайте». Избиша я. Болеслав же побеже ис Киева⁶⁴, поволочив Пред||славу, взя и бояры Ярославли, и сестры его, и Настаса пристави Десетиннаго ко имѣнию, бѣ бо с(я) ввѣрил лестию. И людеи множество съ собою, и грады черньченския зая собѣ, и прииде во свою землю. С(вя)тополкъ же нача кн(я)ж(и)ти в Киеве. И поиде Ярослав на С(вя)тополка, и побеже С(вя)тополка в Печеньги.

л. 87

л. 87 об.

⁵⁹ Испр.; ркп. мясте. ⁶⁰ На правом поле запись XVII в.: О граде Киеве и о Златых Вратах и о поставлении ц(е)ркви с(вя)тыя Софии. ⁶¹ Испр.; ркп. С(вя)то Ярослав. ⁶² Испр.; в ркп. далее ошибочно: и реч(е) Болеслав. ⁶³ Испр.; ркп. ркуше. ⁶⁴ Испр.; ркп. Киевца. ⁶⁵ На правом поле запись XVII в.: Побѣжден Свѣтополкъ от Ярослава и погибе акаянины. ⁶⁶ Зачеркнуто, над строкой позднее написано: Алтѣское.

слана на погубная рана, въ см(е)рть немилостивно⁶⁷ [въгна, и по смерти немилостивно]⁶⁷ м(у)ч(и)мъ есть, связан во днь аду. Есть ж(е) могила его в пустыни до сего дне. Исход же ея смрад зол. Се ж(е) Б(ог)ъ показа наказание кн(я)зем руским, да яще сие сотворят, се слышавше, ту ж(е) казнъ примут, но и болши сея, понеж(е) ведуще се же бывшее, сотворят тако ж(е) зло братоубиство. || 7 мстии прия Каин, убив Авеля, а л. 88 Ламех 70; понеж(е) бѣ Каин не въдыи мщения прияти от Б(ог)а, а Ламех веды казнъ болшу на прародители его, сотвори убиство. Реч(е) бо Ламех ко своимъ женама: «Мужа убих в вред мнѣ, а уношу во язву мнѣ, темже, — реч(е) — Ламех, убих два брата, 70 мстии на мнѣ, понеж(е), — реч(е), — въдая створих». Се Ламех уби два брата Енох и поя собѣ жене ез(о); се ж(е) С(вя)тополкъ — новыи Ламех, иж(е) ся бѣ родил от прелюбодѣянна, иж(е) избил братию свою.

Ярослав же седе в Киевѣ, ут(е)рѣ⁶⁸ пота со дружиною своею, показав побѣду и труд велик по брату своею.

В лѣт(о) 6528. Нача Ярослав вои своя дѣлити: старостам по 10 гривен, а смердамъ по гривне, а новгородцемъ по 10 гривен всем, и отпусти вся домов, дав правду имъ и устав, списа, рка, гл(агола)ше: «По сѣи грамоте ходите, якож(е) списах вам, також(е) держите». Костянтин же бяше тогда в Новѣгородѣ, и разгнѣвас(я) на н(ѣ) Ярослава, и поточи Ростову; на 3 лѣт(о) повеле убить в Муромѣ, на Оцѣ рече.

В лѣт(о) 6529⁶⁹. Прииде Брячислав, с(ы)н Изяславль, внук Володимир, с вои ис Полоцкого на Новгород и взя Новгород. И поимъ новгородцы, || имѣния их и вес(ь) полонъ, и скотъ, и поиде к Полотску опят(ь). И л. 88 об. пришедшу к Судомѣ рецѣ, Ярослав же, слышав ту вѣсть и совокупив вой многи, ис Киева во 7 д(е)нь постиже ту и победи Брячилава, и новгородцы вороти к Новугороду, и полон у нег(о) от(ь)я, елико бяше Новгородц[к]ои области, и посла их к Новугороду. А Бряч(и)слав побежа к Полотску. И оттоле призва к собѣ и да ему 2 града, Свяч и Свибдескъ, и рече ему: «Буди же со мною един». И воеваше Брячислав со Ярославом вся дни живота своего.

В лѣт(о) 6530⁷⁰. Прииде Ярослав к Берестию. В се ж(е) времена, Мстиславу сушу Тмуторокани, поиде на казогы. Слышав же, кн(я)зь касожскыи Редедя изыде противу ему. И ставшими обѣма полкома противу себе, и реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Что ради губиве дружину межи собою? Но снидеве с(я) сама борот(и). Да аще одолѣши ты, то возми имѣние мое, и жену мою, и дѣти мои. Аще ли одолѣю, то возму твое все». И реч(е) Мстислав: «Тако буди». И реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Не оружиемъ бо борѣвѣся, но бор(ь)-бою». И снястас(я) бороти крепко, и борющемас(я) || има, нача изнемогати Мстислав: бѣ бо велик и силен л. 89 Редедя. И реч(е) Мстислав: «Пр(ечи)ста Б(огороди)це, помози ми! Аще бо одолѣю сему, созижду ц(е)рк(о)въ во имя твое». И се реч(е), удари имъ о землю. И вынес(я) нож, зарѣза Редедю. И шед в землю его, взя все имѣние его, и дѣти, и жену его, и дан(ь) возложи на касоги. И пришед Тмутороканю, заложил ц(е)рк(о)въ с(вя)тыя Б(огороди)ца и созда ю, яж(е) стоит и до сего дне⁷¹.

В лѣт(о) 6531. Прииде Мстислав с касоги на Ярослава.

В лѣт(о) 6532. Ярославу сушу в Новѣгороде, прииде Мстислав ис Тмутороканя к Киеву, и не прияша его кияня. Он же шед, [сѣдѣ] на столѣ Черниговѣ. В се ж(е) лѣто восташа волсви лживи в Суздале, избивах старую чад(ь), бабы, по д(ь)яволу научению⁷² [и бѣсованию, глаголюще,]⁷² яко си держат гобино и жито, и голод пушаютъ. И бѣ мятеж велик и глад во странѣ тои, яко мужю своя жена даяти, да ю кормятъ собѣ, челядином. И идоша по Волзи вси людие в Болгары, и привезоша пшеницу и жито, и тако от того ожиша. Слышавше Ярослав волхвы, прииде к Суздалю, изымав убища ты, расточи, иж(е) бяху бѣ бабы избивши, и дома разграбили их, а другими || показни. И устави ту землю, рек сие: «Б(ог)ъ наводит по грѣхомъ на коюждо землю голодом, или мором, или вѣтром, ли иною казнью, а ч(е)л(о)в(е)комъ не вѣсть ничтож(е); Х(ристо)с Б(ог)ъ единъ есть на н(е)б(е)си». И возвратився Ярослав, прииде к Новугороду. И посла за море по Якуна, по вяр(я)ж(е)ского кн(я)зя, по варяги. И прииде Якунъ с варягы къ Ярославу; бѣ Якунъ слѣпъ, и луда бѣ у него вся златом исткана⁷³. Иде Ярослав со Акуном на Мстислава Чернигову. Мстислав же, слышав, изыде противу има на съю к Листвену. И бяше осен(ь), и ту ся срътоша. Мстислав же с вечера исполчив дружину, и поставилъ съверу в чело противу варягомъ, а самъ ста со дружиною своею по крилома. И бывши нощи рябиною, бысть тма и гром шибяше, и молн(и)я, и дождь(ь). И реч(е) Мстислав дружину свою: «Пои-

⁶⁷⁻⁶⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁶⁸ Написано без титла. ⁶⁹ На левом поле запись XVII в.: Взятие новгородское от Изяслава с(ы)на Брячислава Полоцкого. ⁷⁰ На левом поле запись XVII в.: О побѣде Мстислава на Редедя кн(я)зя касарскаго. ⁷¹ На правом поле запись XVII в.: Ц(е)рков(ь) во Тмуторокани с(вя)тыя Б(огороди)цы. ⁷²⁻⁷² В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷³ На левом поле запись XVII в.: Ярославу вражда з братом своимъ со Мстиславом о Киевском великом княжении.

демъ на [ны, то]⁷⁴ ны ест(ь) корысть». И поиде Мстислав и Ярослав противу собѣ, и соступися чело съвѣру с варягы, и трудишас(я) варяги, секущи сивѣру, и по сем наступи Мстислав со дружиною, нача съчи варяги.

л. 90 И бысть съча зла и страшна, яко посвѣташес(я) молния, || тако блещашес(я) оружие, и елико ж(е) молния освѣщавше, толико мечи видяху, и тако друг друга видяше убиваемъ; и бѣ гроза велика и съча сила. Видев Ярослав, побежаемъ естъ, побѣже⁷⁵ со Якуном кн(я)зем Варяжскимъ, Якун же ту отбежа людѣ своя златыя. И тако победи Мстислав Ярослава и Якуна. Ярослав же приде к Новугороду, ⁷⁶[и Якоунъ за море]⁷⁶ и тако умре. Мстислав же, о свѣт заутра, видѣ лежаща иссечены от своихъ съверы и варяги Ярославли, и реч(е): «Кто сему не рад? Се лежить севяреин, а се варяг, а дружина своя цѣла». И посла Мстислав по Ярослава, г(лаго)ля: «Сяди столъ на своемъ в Киевѣ, занеж(е) ты еси вятшій брат, а мнѣ буди си сторона». И не смѣя Ярослав поити, дондеж(е) смиристас(я); бѣша ж(е) сядяще в Киевѣ мужи Ярославли. Ярослав Володимирич в Суздаль изби волхвы, а брат его Лютыи Мстислав съде в Черниговѣ.

л. 90 об. В лѣт(о) 6534⁷⁷. Ярослав совокупи вои многы, приде къ Киеву, сотвори мир со братомъ своимъ Мстиславомъ у Городца. И разделиста по Днѣпръ Рускую землю: Ярослав прия сию страну, а Мстислав ону. И начаста || жити миромъ и во братолюбствѣ, и преста убоица и мятеж, и быс(ть) тишина велика в землѣ. Знамение змиёво явис(я) на н(е)б(е)си, яко видѣти всеи землѣ⁷⁸.

В лѣт(о) 6538. Ярослав Бѣзы взял. В сем же лѣте идя Ярослав на чудо⁷⁹, и побѣди я, а постави град Юрьев⁸⁰. И прииде къ Новугороду, и собрав от старость и от поповъ детей⁸¹ 300, учити грамоте. И преста-вис(я) архиепискуп Иаким, и бѣше уч(е)н(и)къ его Иефрем, иже ны учаше. В се ж(е) время умре Болеслав Великий в Лясах, и быс(ть) мятеж великий в землѣ Лятычои: воставше, людѣ избиша еп(и)с(ко)пы, и попы, и бояры вся⁸².

В лѣт(о) 6539. Ярослав и Мстислав собраста вои многы, идоста на Ляхи, и заяста грады червеньския опят(ь), и повоеваста всю Лядцую землю, и многи ляхи приведоста, и раздѣлившя я⁸³. Ярослав посади по Рси, и суть и до сего дни.

В лѣт(о) 6540. Ярослав поча города ставити по Рси. Иде тогда Оулеб на Железная врата из Новагорода, и опят(ь) мало их прииде.

л. 91 В лѣт(о) 6544. Мстислав кн(я)зь, [братъ] Ярославль, изыде на ло||вы, и тамо разболес(я) и оумре⁸⁴. Положиша и Черниговѣ, оу ц(е)ркви св(я)т(а)го Сп(а)са, юж(е) бѣ самъ зачал; бѣ бо въздѣланное при немъ возвышен, яко на конѣ стояч(и) досячи. Бѣ же убо Мстиславъ добль тѣломъ, а лицомъ чермен, великими ж(е) очима, на рати⁸⁵ храбръ и м(и)л(о)ст(и)въ, а дружину любляше по велику, имѣния не щадяше, ни пития, ни ядения не браняше. По сем же прия власть его всю Ярослав и быс(ть) самовластѣцъ в Руской землѣ. Иде Ярослав Новугороду и посади с(ы)на своего в Новѣгородѣ Володимера, и еп(и)с(ко)па постави Жиряту. И людѣмъ написа грамоту, реч(е): «По сѣи грамотѣ дайте намъ дан(ь)»⁸⁶. И бѣше хромоногъ, но умъ бѣше добръ в немъ, и храбор на рати, и хр(е)стиян, самъ чтяще книги. Ярославу ж(е) сущю в Новѣгородѣ, прииде ему вѣсть, яко печенѣзи обстоятъ Киев⁸⁷. И Ярослав же собра вои многы, варягы и словены, и прииде къ Киеву весне, и вниде во град свои, и печенѣзъ без числа видѣвъ. Ярослав же выступи⁸⁸ из града, и исполчи дружину, и постави варягы посреде, а на правои сторонѣ кияны, а на шуюмъ криль новгородцы. || И стаща предъ градомъ. И печенѣзи приступати почаша, и соступишас(я) на мѣсто, иде естъ н(ы)нѣ с(вя)тая⁸⁹ [Софѣя, митрополиа роускаа; бѣ бо тогда поло]винъ⁸⁹, града. И быс(ть) съча зла, и одва одолѣ к вечеру Ярослав. И побѣгоша печенѣзи разнѣ, и не видяху, камо бѣжаше, а стѣнюще, а ови топля их⁹⁰ [в Ситомлѣ, а инѣя же въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ]⁹⁰ пробѣгоша и до сего дне. В се ж(е) лѣто⁹¹ разгнѣвася Ярослав на меншии брат свои⁹² Судислав и всади его в порубъ в Плескове до живота своего; оклеветан бо бѣ к нему.

⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁵ Испр.; ркп. понеж(е). ⁷⁶⁻⁷⁶ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁷ На правом поле запись XVII в.: Мир между братии: Ярославу и Мстиславу. Поделиста княжение по Днепръ — Ярославу Киев, а Мстиславу Чернигов. ⁷⁸ На левом поле запись XVII в.: Знамение змиёво на небесѣ. ⁷⁹ Так в ркп. ⁸⁰ На левом поле запись XVII в.: Город Юр(ь)евъ создан. ⁸¹ Испр.; ркп. и от детей. ⁸² На левом поле запись XVII в.: Умре Болеслав Ляцкий и мятеж в Лясах и убийство. ⁸³ На левом поле запись XVII в.: Кн(я)зи руские ляхов воевали. ⁸⁴ На верхнем поле запись XVII в.: Умре Мстислав Владимериц. ⁸⁵ Испр.; ркп. харатин. ⁸⁶ На правом поле запись XVII в.: О кн(я)жении Владимера Ярославича в Новѣградѣ. И поставлен еп(иско)пъ Новуграду Жиряту по грамотѣ Ярославль. ⁸⁷ На правом поле запись XVII в.: Печенѣги облегоша Киевъ. ⁸⁸ Испр.; ркп. выпусти. ⁸⁹⁻⁸⁹ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁹⁰⁻⁹⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁹¹ На левом поле запись XVII в.: О заточении Судислава, брата Ярославлю. ⁹² Испр.; ркп. твои.

В лѣт(о) 6545. Свершен быс(ть) град Киев, у него ж(е) суть врата Златая. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть с(вя)тая София в Киеве⁹³. Ярослав митрополию устави и 2 ц(е)ркви постави: Бл(аго)в(е)щение на Златых воротех, Георгия. И иные многие ц(е)ркви постави и монастыр(и) устрои. При семь бо поча вѣра хрестиянская разширятис(я) и плодитис(я) по всѣи Руской земли.

В лѣт(о) 6546. Иде Ярослав весне кѣ Киеву, на зиму ходи на ятвыаги, и не може их взяти.

В лѣт(о) 6547. С(вя)щена быс(ть) ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца митрополитом Феопентом, юж(е) созда Володимер, от(е)ць Ярославль⁹⁴.

В лѣт(о) 6549⁹⁵. Паки на весну || посла Ярослав с(ы)на своего Володимера на Греки, и дав ему ⁹⁶воя л. 92 многи⁹⁶, варяги с рус(ь)ю, и воеводство поручи Вишате, Аневу отцу. И поиде Володимер на Ц(а)рьград в лодияхъ, и прошедше пороги, приидоша в Дунай. Рекоша рус(ь) Володимеру: «Станемъ здѣ на поли». А варя[зи] рекоша: «Поидем под градъ». И послуша Володимер варяг, и от Дуная поиде ко Ц(а)рюграду с вои по морю. Грецы ж(е), видѣвше я, изыдоша на море и нача погружати пелены Х(ри)с(то)вы в море с мощми с(вя)тых. И Б(о)жиимъ гнѣвомъ возмути море, и гром бысть велик и силен, и бысть буря велика, и начаша лодии разбивати. И разби корабли, и побѣгоша варязи вспять. И кн(я)жъ корабль Володимер разби, и одва Иоанъ Твоример кн(я)зя Володимера всади въ свой корабль и воеводы Ярославля. И проч(ии) вои Володимеровы вывержени быша на брег, числом 6000, стаха на бреже назви, хотяще поити в Рус(ь), и не иде с ними никто ж(е) дружине кн(я)же. Вишата ж(е), воевода, видѣв дружину стоящу, и реч(е): «Не иду ко Ярославу». И высаде ис корабля к воем, и реч(е) Вишата: «Аз иду с ними, аще ли погибну, то з дружиною». || л. 92 об. И поидоша, хотяще в Рус(ь). И бысть вѣсть грекомъ, яко избило море рус(ь), и послава ц(а)рь, именем Маномах, по руси олядии 14. Володимер же, видѣв со дружиною, яко идут по них, вспятився, изби олядии грецкая, возвратис(я) в Рус(ь), вседаше в корабли своя. Вишату яша со изверженными на брег, и приведоша Ц(а)рюграду, и ослепиша руси много. По трех жо лѣтах, миру бывшу, пущен быс(ть) в Рус(ь) Вишата ко Ярославу. Тое ж(е) осени дасть Ярослав сестру свою за Казимира⁹⁷. И в та лѣта обидяше Моислав Казимира, и ходи Ярослав 2-ж(ды) на мазавшаны в лодияхъ⁹⁸, и реч(е) Казимеру: «Елико от(е)ць твои Болеслав победив мене и полонил люди мои ж(е) за ся, то вдаи ми за вѣно». И собра Казимер людии его руси полоненных, окроме жен и детеи, и вда за вѣно Ярославу, шурина⁹⁹ своему. Се ж(е) Казимер вда сестру свою за Изяслава, с(ы)на Ярославля.

В лѣт(о) 6550. Иде Володимер, сын Ярославль, на амы, и победи я, и плени множество ямѣ. И помроша кони у Володимера; яко еще дышущимъ¹⁰⁰ конем, содираху кожи с них с живых, толик(о) бо || бѣ мор на л. 93 коних.

В лѣт(о) 6552^{IV, 1}. И выгребоша 2 кн(я)зя, Ярополка и Олга, с(ы)на С(вя)тославля, и крестиша кости ею, и положиша во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Володимере. Ходи Ярослав на литву, а на весну заложил Новгород, и здѣла и. **В** се ж(е) лѣто умре Брячислав, с(ы)нъ Изяслав, внук Володимер, от(е)ць Всеславль; и Всеслав, с(ы)нъ его, седѣ на столѣ отца своег(о). Сего роди мати от волхвованія. М(а)т(е)ре бо родивше его, и бѣ ему язвено, яма на главѣ его; рекоша бо волсви м(а)т(е)ри его: «Все язвенно навязи на н(ь), да носит его до живота своег(о)», еж(е) носил Всеслав и до смертнаго дне на собѣ; сего ради нем(и)л(о)-ст(и)въ ес(ть) на кровопролитие.

В лѣт(о) 6553². Заложил кн(я)зь Володимер и вл(а)д(ы)ка Иакимъ с(вя)тую Софию в Новѣгородѣ.

В лѣт(о) 6555³. Иде Ярослав трет(ь)е на мазавшаны, и победи я, и кн(я)зя их уби Моислав(а), и покори землю ту Казимиру.

В лѣт(о) 6557⁴. М(е)с(я)ца марта 4 в ден(ь) суботный, згорѣ ц(е)ркви с(вя)тая София; бѣше ж(е) ч(е)ст-но устроена и украшена, 13 верхы имущи, а стояла конецъ Пискупли улицы, идѣ ж(е) н(ы)нѣ поставил Сотко ц(е)рк(о)въ камену || с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. л. 93 об.

⁹³ На левом поле запись XVII в.: Священа церковь святая София в Киевѣ. И о поставлении митрополии киевския и о разпространении хрестиянска вѣры. ⁹⁴ На левом поле запись XVII в.: О св(я)щении храма Пр(е)ч(ис)тыя Б(огоро)д(и)ца Десятинный.

⁹⁵ На правом поле запись XVII в.: Володимер Ярославич воевал Греки. ⁹⁶⁻⁹⁶ Написано дважды. ⁹⁷ На левом поле запись XVII в.: Ярослав дал сестру за Казимира в Ляхи. И мазовшан воевал, помогая Казимеру. ⁹⁸ Испр.; ркп. люди. ⁹⁹ Испр.; ркп. ширину. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. душущимъ.

^{IV, 1} На правом поле запись XVII в.: О кр(е)щении костей князи Ярополка и Олга. И положиша во ц(е)ркви в Володимери. ² На правом поле запись XVII в.: Заложена ц(е)рковь в Новѣгородѣ с(вя)тыя Софиа. ³ На правом поле запись XVII в.: О покорении земли Мазовецкия. ⁴ На правом поле запись XVII в.: Згорѣла ц(е)рков(ь) с(вя)тая София в Новѣградѣ древяная в Пискупли улицы.

В лѣт(о) 6558. С(вя)щ(е)нна бысть с(вя)тая Софѣя в Новѣгородѣ на Воздвижен(и)е ч(е)стнаго кр(е)ста, повѣлениемъ⁵ кн(я)зя Ярослава и с(ы)на его Володимера, архиеп(и)с(ко)па Луки.

В лѣт(о) 6559⁶. Постави Ярослав Лариона митрополитом русина⁷ с(вя)тъи Софѣи Киеву, собрав еп(и)с(ко)пы. Начало Печерскому монастырю Антония. А в Киевѣ три пѣвци приидоша с роды своими из Грек.

⁸Сказание о ц(е)ркви с(вя)тыя Софѣи Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия⁸ в Великомъ Новѣградѣ, како созданна быс(тъ) великим кн(я)зем Владимиром Ярославичемъ. Како созданна быс(тъ) великим кн(я)зем Ярославом и с(ы)номъ его великим кн(я)зем Владимиромъ Ярославичемъ. В лѣт(о) 6[0]60⁹. Бл(а)говерныи великии кн(я)зь Ярослав Володимирович и с(ы)нъ его великии кн(я)зь Володимер Ярославич постави ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Софѣи Премудрости Б(о)жия в Великом Новѣгородѣ при архиепискупе Великово Новогорода вл(а)д(ы)ке Луки. С(вя)щенна бысть церкви с(вя)тыя Софѣи м(е)с(я)ца сен(тя)бря въ 14 д(е)нь, на л. 94 Воздвижен(и)е || ч(е)стнаго кр(е)ста, а дѣлаша ю 7 лѣтъ, а служили в ту 7 лѣт с(вя)щенници во Иакиме и Аннѣ. Да устроиц ц(е)рк(о)вь, приведоша писарево¹⁰ иконных писцевъ из Ц(а)ряграда и начаша потписывати с(вя)тую Софию. Во главѣ написаша образ Г(о)с(по)да и Сп(а)са н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а съ¹¹ бл(а)го(сл)ов(я)щею рукою¹². Во утрие видѣ архиепискупъ Лука образ Г(о)с(по)де нѣ написан не бл(а)гословящею рукою, но жсатою. И иконописцы писаша по 3 утра; на четвертое ж(е) утро глас быс(тъ) от образа Г(о)с(по)д(и)ня иконным писцем, гл(а)голющъ: «Писари, писарии, о писарии! Не пишите ми бл(а)го(сл)ов(я)щия руки, но пишите ми жсатую руку: аз в сеи руцѣ моеи [держу Великии Но]воград¹³, а когда сия рука моя распрострес(я), тогда будет граду скончание».

В лѣт(о) 6560¹⁴. Преставис(я) Володимер, с(ы)нъ Ярославль старѣишии, в Новѣгородѣ м(е)с(я)ца окте(бря) въ 4 ден(ь) в н(е)д(е)лю, и положен быс(тъ) во с(вя)тъи Софѣи, юж(е) бѣ создал.

В лѣт(о) 6562¹⁵. Преставис(я) кн(я)зь велики Руския земля Ярослав. Еще бо сущи ему [живу], наряди с(ы)ны своя, реч(е) имъ: «Се аз отхожю свѣта сего, с(ы)н(о)ве мои, дѣти мои; имѣйте любов(ь), понеж(е) вы есте братия единос(о)тца и м(а)т(е)ре. Да аще будете в любви межю собою, Б(о)гъ будет в вас || и покорит вы противныя под вы. И будете мирно живуще. Аще ли будете ненависно живуще, въ спрѣх и которающес(я), то погибнете сами и потеряете землю от(е)цъ своихъ и дѣдъ своих, иж(е) налезоша трудом своим великим; но пребывайте мирно, послушающе брат брата. Се ж(е), поручаю в собѣ мѣсто стол свои старѣишему с(ы)ну моему, брату вашему Изяславу — Киев, сего ж(е) послушайте, якож(е) мене послушайте, да тот вы будетъ в мене мѣсто. А С(вя)тославу даю Чернигов, а Всеволоду — Переяславль, а Игореву — Володимер, а Вечеславу — Смоленскъ». И тако раздели им грады, заповѣдав имъ не преступати предѣла братня, ни згонити, реч(е) Изяславу: «Аще кто хошетъ обидѣти брата своего, то ты помогаи, егож(е) обидят». И тако наряди с(ы)на своя пребывати в любви. Самому же болну сущю и пришедше Вышегороду, разболѣвся велми. Изяславу тогда сущю [ту], а С(вя)тославу в Володимери, а Всеволоду [у] отца, бѣ бо любимъ от(е)цѣмъ паче всея братия, егож(е) имѣше пр(и)сно у себе.

Ярославу ж(е) приспѣ конецъ жития, и предасть д(у)шю свою месяца фев(раля) 20 в суб(о)ту 1 нед(е)ли пос(та) на памят(ь) с(вя)т(а)го Феодора. || Всеволод же спрятавъ тѣло от(е)ца своего, возложше на сани, повезоша къ Киеву, попове обычныи пѣсни поюще; и плакашас(я) по немъ вси людие и Всеволод. И принесше^{15а}, положиши в рацѣ мраморяне во ц(е)ркви с(вя)тыя С(о)фѣи. Жив(е) же всехъ лѣтъ 76.

И по семъ раздѣлиша Смоленскъ на три части. И прииде Изяслав Новугороду и посади Остромира в Новѣградѣ. Иде Остромиръ на чюд(ь) с новгородци, и убиша чюд(ь), и много паде новгородцевъ с ним¹⁶. И паки Изяслав иде на чюд(ь), и взя Осек Кидепив, сиреч(ь) С(о)лнца Ру[ка].

Начало кн(я)жения Изяславля в Киевѣ.

В лѣт(о) 6563. Пришед Изяслав, седе на столе в Киеве, а С(вя)тослав в Чернигове, Всеволод в Переяслави, Игор(ь) в Володимери, Вячислав в Смоленскѣ. В семь же лѣте клевета¹⁷ быс(тъ) на архиеп(и)с-

⁵ Испр.; в ркп. далее ошибочно: ч(е)стназ(о) повелѣнием. ⁶ На левом поле запись XVII в.: Иларион митрополит поставлен, и начало Печерского м(о)н(а)ст(ы)рь. ⁷ Испр.; ркп. сурина. ⁸⁻⁸ Слова: Сказание о ц(е)ркви ...Софѣи Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия написаны вязью. ⁹ В ркп. 6065, 5 зачеркнуто. На левом поле запись XVII в.: О церкви с(вя)тыя Софѣи, иж(е) в Великом Новѣградѣ, юж(е) созда велики кн(я)зь Володимер Ярославичъ каменую. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Далее ошибочно: друж. ¹² На правом поле запись XVII в.: Чудо о написании во главѣ Спасова образа. ¹³ В ркп. пропуск, восст. по Н2. ¹⁴ На правом поле запись XVII в.: Преставис(я) кн(я)зь Володимер Ярославичъ в Новѣградѣ. ¹⁵ На правом поле запись XVII в.: Преставис(я) великии князь(ь) Ярославъ в Киевѣ и о роздѣлении градовъ и о завѣщании сыном своим. ^{15а} Испр.; ркп. несше. ¹⁶ На правом поле запись XVII в.: Оубиен Остромир. ¹⁷ На правом поле запись XVII в.: Клевета на еп(иско)па Луку.

(ко)па Луку *от* своего холопа Дуд(и)ки, изыде из Новагорода и иде к Киеву, и осуди митрополит Ефрем, пребыс(ть) тамо 3 лѣта. **Поча княжити в Киевѣ Изяслав Ярославич, при сем же Феодосии игумен Печерский быс(ть).**

В лѣт(о) 6565. Преставис(я) Вячеслав, с(ы)нѣ Ярославль, в Смоленсте, и посадиша Игоря, из Володимера выведше.

В лѣт(о) 6566. Побѣди || Изяслав голяд. **В сем же лѣте** архиеп(и)с(ко)пѣ Лука прия стол свои в Новѣгородѣ и свою власть; Дуд[и]це *ж(е)* холопу оскомины быша: урьзаша ему носа и руцѣ обѣ уськоша, и збежа в Немьци. л. 95 об.

Поучение еп(и)с(ко)па Лоукы ко братии. Се, братие, первѣе всего сию заповед(ь) извѣстно должны есми вси крестияне держати: вѣровати во един Б(о)гѣ, в Тро(и)ци славимъ: во Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, яко *ж(е)* научили ап(о)с(то)ли и с(вя)тии отци, утвердиша: «Вѣрую во единого Б(о)га», до конца. Вѣруите *ж(е)* воскр(е)сению и жизни вѣчны. Не ленитес(я) ко ц(е)ркви ходити: и на заутреню, и на объдню, и на вѣчернюю. И *в* своей клети, хотя спати, Б(о)гу помолився, толико на постели лязи. Въ ц(е)ркви предстоите со страхом Божиим, не молви рѣчи, но ни мысли, но моли Б(о)га всею мыслію, да *отдасть* ти Б(о)гѣ грехи. Любав(ь) имѣйте со всяцем ч(е)л(о)вѣком, а болѣе з братіею. И не буди ино на с(е)рдцѣ, а ино во устех; «но под братом ямы не рои», да тебѣ Б(о)гѣ в горшея то и не *вринет*, но буди правдив так(о), яко не каися правды дѣла и закона Б(о)жья и приложу гл(а)вы, да сочтетъ ты Б(о)гѣ со с(вя)тыми. || Притерпите братъ л. 96 брату и всякому ч(е)л(о)вѣку, а не воздайте зла за зло. Друг друга похвали, да и Б(о)гѣ вы похвалит. Не мози свадити, да не нареч(е)шис(я) с(ы)нѣ дияволу, но смири, да будеши с(ы)нѣ Б(о)гу. Не осуди брата ни мыслію, поминая свои грехи, да тебѣ Б(о)гѣ не осудит. Помните и милуйте странныя, и убогия, и темничники, и своимъ сиротам м(и)л(о)ст(и)ви будете. Москолудство вам, братие, не лѣпо имѣти, ни молвите срамна слова, ни гнѣва на всяк д(е)нь имѣти. Не похрицайся, ни посмѣйся никакому *ж(е)*, в напасти *ж(е)* терпи, на Б(о)га упование имѣя. Буести не имѣте, ни гордости, ни прилепляйся инѣх творити, помина, утро будемъ смрад и гнои, и червие. Будете смиренни и кротци, да и послушницы будете и творцы будете Б(о)жиихъ заповедем, в гордаго бо сердце диявол съетъ, и Б(о)жие слово не *хочет* прилнути ему. Чтите стара ч(е)ловѣка и родителя своя. Не кленитесь Б(о)жиимъ именем, ни иного заклинаите, ни проклинаите. Судите по правде, мзды не емлите, в лихву не дайте. Б(о)га ся боите, кн(я)зи чтите; раби первое Б(о)га, та же Г(ос)поду чтите *от* всего я с(е)рдца; || иерѣя *ж(е)* Б(о)жия чтите и слуги ц(е)рк(о)вныя. Не уби, не укради, не солжи, лжив послух не буди, не навади, не завиди, не клеветчи, блядни не твори ни с рабою, ни с кимъ же, не пии без года, но с довол(ь), а не до пьянства; не буди гневлив, ни напраслив; буди: с радующимис(я) радуися, с печальными печален; не ядите скверна, с(вя)тыя дни чтите. Б(о)гѣ же мира со всѣми вами, амин(ь). л. 96 об.

В лѣт(о) 6567¹⁸. Изяслав, С(вя)тослав и Всеволод высадиша стрѣя своего Судислав(а) ис поруба, седѣ бо лѣтъ 24 во Плесковѣ, зане водиша ротѣ, цѣловав кр(е)стѣ; и быс(ть) чернѣемъ, и ведоша и в Киев.

В лѣт(о) 6568¹⁹. Преставис(я) Игор(ь), с(ы)нѣ Ярославль. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Лука Жидята, идя ис Киева, на Копысѣ, м(е)с(я)ца ок(тяб)ря въ 15; того *ж(е)* м(е)с(я)ца гробу преданъ бысть своимъ клиросом, бывшю ему еп(и)с(ко)помъ лѣтъ 23, и положенъ бысть за с(вя)тою Софіею въ Новѣгородѣ. Того *ж(е)* лѣта²⁰ Изяслав, Всеволод и Всеслав, совокупиша вои бесчисла и поидоша на конях, в лод(ь)ях, безчислено множество, на тороки. Се слышавше, торци пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Б(о)жиимъ гневомъ, || *от* зимы умроша, др(у)зи и *ж(е)* голодомъ, и инии *ж(е)* мором и судом Б(о)жимъ. И тако Б(о)гѣ л. 97 избави хр(е)стиян[и] *от* поганых. Того же лѣта²¹ ходи Изяслав на [ко]согы и дан(ь) даяти заповѣда 2000 гривен. Они же поручшася, изгнаша данники. На весну прошедше, повоеваше съла о Юрьевѣ, и гради их и хоромы пожгоша, и много зла сотвориша, и до Пскова идоша воюючи. Идоша имъ противу псковичи, новгородци на съю, и паде руси 1000, а соль²² без числа.

В лѣт(о) 6569. Приидоша половцы первое на Рускую землю воевать; Всеволодъ *ж(е)* изыде противу имъ м(е)с(я)ца фев(ра)ля въ 2 д(е)нь, и бившимс(я) имъ, победиша Всеволода, и воевавшѣ, *от(ь)*идоша. Се быс(ть) 1-е зло *от* поганых и безбожныхъ враг. Бысть же кн(я)зь их Сакал. **И²³** поставленъ быс(ть) Новугороду архиеп(и)с(ко)помъ Стефан²⁴.

¹⁸ На левом поле запись XVII в.: Освобождение Судислава Владимерича Псковскаго. ¹⁹ На левом поле запись XVII в.: Преставися еп(и)с(ко)пѣ Лука Жидята. ²⁰ На левом поле запись XVII в.: О побѣдѣ над Торки. ²¹ На правом поле запись XVII в.: Побѣда на согы. ²² В ркп. с испр. из к. ²³ На правом поле запись XVII в.: Поставлен Новугороду Стефан. ²⁴ Испр.; ркп. Стефаном.

В лѣт(о) 6571²⁵. Судислав преставис(я), Ярославль брат, и погребоша во церкви с(вя)т(а)го Георгия. **В** се ж(е) лѣто в Новѣгородѣ иде Волхов воспят(ь) 5 дни; се ж(е) знамение не на добро быс(ть): на 4 лѣто пожже град Всеслав²⁶.

л. 97 об.

В лѣто 6572. Бѣжа Ростислав Тмутороканю, с(ы)нѣ Володимир, внук Ярославль; || с нимъ бежа²⁷ Порей, Вышата, с(ы)нѣ Остромир, воеводы новгородского; пришед, выгна Глѣба ис Тмуторокана, а самъ сядѣ въ его мѣсто.

В лѣт(о) 6573²⁸. Иде С(вя)тослав на Ростислава. Ростислав же отступи кромѣ града, не убоявс(я) его, но не хотя противу с(ы)на своего оружия взяти. С(вя)тослав же, пришед Тмуторокани, посади с(ы)на своего паки Глѣба и возвратис(я) опят(ь). Ростислав же, пришед, паки выгна Глѣба, а самъ сяде Тмутороканю; и прииде Глеб ко отцу своему. Того ж(е) лѣта Всеслав рат(ь) почал. **В** си ж(е) времена²⁹ быс(ть) знамение на западе: звезда превелика, луча имущия кровавы, восходящим с вечера по заходе с(о)лн(е)чною, пребысть за 7 днии. Се ж(е) проявлеше не на добро: по сем бо быша усобица многии и нашествие поганых на землю Рускую; сии бо звезда бѣ аки кровава, проявляющи кровопролитие. **В** си ж(е) времена³⁰ быс(ть)

л. 98

дѣтищ ввержен в Сетомль; сего же дѣтища вывлекоша рыболовы в неводѣ, егож(е) позоровахом до вечера, и паки || ввергоша его в воду; бѣше бо дѣтищ сеи: на лице ему срамни удове, а иного не lze сказати срама ради. Пред сим же временем и с(о)лнце пременис(я) и не быс(ть) свѣтло, но яко м(е)с(я)цъ бысть, егож(е) невѣгл(а)си гл(аголю)тъ снѣдаему сущю. Си ж(е) бываютъ³¹ сие знаменія не на добро. Мы бо по сему разумѣмъ, якож(е) древле при Янтиосѣ, во Иер(у)с(а)л(и)мѣ, ключис(я) по всему граду за 40 дни являтис(я) на воздухе на коних риш(у)щих во оружии, златы имуще одеже, и полки об(ъ)являемы, оружіемъ движающимися: се ж(е) проявляюще Антиохово нашествие рати на Иер(у)с(а)л(и)мѣ³². По сем же при Нероне ц(а)ри в том же Иер(у)с(а)л(и)ме восия звезда копейнымъ образомъ над градомъ: се ж(е) проявляше нахождение рати от римлян. И паки сие ж(е) при Устиане ц(а)ри звезда восия на западе, испущающи луча, юж(е) призываху блистаницу, быс(ть) блистающи 20 днии³³; потом же бысть звездамъ течение с вечера до утрия, и мнѣти всѣмъ, яко падаютъ звезды; и паки с(о)лнце без лучи сияше: по семъ бо яко крамолы, ч(е)-л(ове)комъ и || ум(е)ртв(и)а бѣше³⁴. Паки ж(е) при Маврикии ц(а)ри быс(ть) сие: жена дѣтищъ роди без очию и без руку, в чреслѣхъ бѣ ему рыбе хвостъ приросъ. Пес родис(я) о 6 но³⁵. Во Африкии же 2 дѣтища родистас(я): един 4-хъ ногамъ, а другии о дву главахъ³⁶. По сем же быс(ть) при Костянтине иконоборце, с(ы)на Леонова: течение звездное бысть на н(е)б(е)си, отторгаху бо с(я) на землю, яко видящимъ мнѣти кончину сущю, тогда и воздухъ вознеяс(я) повелику³⁷. И в Сури³⁸ ж(е) бысть трус велик, земли разседшис(я) 3 поприщъ, изыде дивно и [з] земли мска, ч(е)л(ове)ч(е)скимъ гл(а)сомъ гл(аголю)щи, проповѣдающе нашествия языкъ; еже и быс(ть), и наидоша срачине на землю Палестинскую. Знаменія бо в н(е)б(е)се, или во звездахъ, или в с(о)лнцѣ, или птицами, или стеромъ чимъ не [на] бл(а)го бываетъ, но знаменіе сие на зло бываютъ: ли проявление рати, ли глад, ли см(е)рть проявляет. Кн(я)зь Всеслав Полоцкии быс(ть) у Пскова ратию и перси³⁹ бил пороки³⁹.

л. 98 об.

В лѣт(о) 6574. Ростиславу⁴⁰ сущю Тмутороканю и емлющю [дань] у касог, у инехъ стран. Сего ж(е) убоявшес(я), греци послаша с ле||стию котопана, оному же пришедше к Ростиславу и ввѣрившюс(я) ему, чтиаше⁴¹ и Ростислав. Единою ж(е) пьющю Ростиславу з дружиною своею: «Здрав буди! Хотящю на тя пити». Он же реч(е): «Пи!»⁴². Он же, испивъ половину, а половину вда кн(я)зю пити, достиснувся палцемъ в чашу, бѣ бо имѣя под ногтемъ растворение см(е)ртное, и вдас(ть) кн(я)зю, рекъ см(е)рть до днии осмаго. Оному же испившю, котопане ж(е), пришед Корсюню, повѣдаша, в сию д(е)нь яко умре Ростиславъ, якож(е) и бысть. Сего ж(е) кото[па]на побиша камениемъ корсунстеи людие. Бѣ бо Ростислав мужъ добль на рат(и)⁴³, возрастомъ же лѣпъ, лицемъ красен и м(и)л(о)ст(и)въ убогимъ. Успе м(е)с(я)ца фев(раля) 3 д(е)нь и тамо положенъ бысть в ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца.

л. 99

В лѣт(о) 6575. Заратис(я) Всеслав, с(ы)нѣ Брячислав, Полоцкии, зая Новгород до Неревского конца, пожже, поймав все оу с(вя)тѣи Софии, и паникадила, и⁴⁴ колоколы, от(ь)иде. Ярославличи ж(е) трие: Изяслав,

²⁵ Испр.; ркп. 6531. ²⁶ На правом поле запись XVII в.: Знаменія. Река Волхов иде вопреки. ²⁷ В ркп. е написана над строкой. ²⁸ На левом поле запись XVII в.: Вражда Свѣтославу Ярославичю Черниговскому с Ростиславом Володимеричем, со племянником своим. ²⁹ На левом поле запись XVII в.: Знаменіе: звезда кровава. ³⁰ На левом поле запись XVII в.: Знаменіе о дѣтищи. ³¹ Испр.; ркп. бываетъ. ³² Здесь + киноварью. ³³ Здесь + киноварью. ³⁴ Здесь + киноварью. ³⁵ Здесь + киноварью. ³⁶ Здесь + киноварью. ³⁷ Здесь + киноварью. ³⁸ Над строкой запись XVII в.: в Сирии. ³⁹⁻³⁹ Испр.; ркп. былъ пророки. ⁴⁰ В ркп. а написано над строкой. ⁴¹ Испр.; ркп. чтишет. ⁴² Испр.; ркп. пиин. ⁴³ В ркп. далее зачеркнуто: ди. ⁴⁴ Написано дважды.

С(вя)тослав, Всеволод, совокупивше воя, идоша на Всеслава, зиме *ж(е)* сущи велице. Приидоша Каменску⁴⁵, каменяни⁴⁶ затворишас(я) во градъ. || Си *ж(е)* братенцы взяша Каменскъ и секоша мужи, и жены, дети *л. 99 об.*
даша на шит, и поидоша к Немизе, и Всеслав поиде противу. И совокупишас(я) обои на Немизе мар(та) въ 3 д(е)нь, бѣ бо снѣг велик, и бысть съча зла, мнози падоша. И одолѣ Изяслав, С(вя)тослав, Всеволод, Всеслав побежа. По сем же м(е)с(я)ца июл(я) в 10 д(е)нь Изяслав, Святослав⁴⁷, Всеволод цѣлова кр(е)сть ко Всеславу, рекуше ему: «Прииде к нам, яко не створимъ зла». Он же надѣяся целован(ь)ю кр(е)сть и приѣха в лодии чрез Днѣпръ. Изяславу в шатер пред(ъ)идушу, Всеславу по нем идушу, и яша Всеслава на Рши у Смоленска, преступивше кр(е)сть. Изяслав⁴⁸ *ж(е)* привел Всеслава Киеву и всадив в поруб со двема сынкама.

В лѣт(о) 6576. Приидоша [и]ноплеменницы на Рускую землю, половци мнози. Изяслав и С(вя)тослав, Всеволод изыдоша противу им на Алто. И бывши нощи, поидоша противу собѣ; грѣх ради наших пусти Б(ог)ъ на ны поганья, и побѣгоша рустии кн(я)зи пред половци. Изяславу *ж(е)* || со Всеволодомъ къ Киеву *л. 100*
прибѣгшу, а С(вя)тослав Чернигову. И людие киевсти прибѣгнуша Киеву, и створша вече на торговищи, и рѣша, послашеся ко кн(я)зю: «Се половци разсулис(я) по земли. Даи, кн(я)же, оружие и кони, и еще биемся с ними». Изяслав же сего не послуша. И начаша людие говорити на воеводу на Косняча, идоша на гору с вечера и приидоша на двор Коснечков, и не обрѣтше его, стаха у двора Брячиславля и рѣша: «Поидемъ, высадим дружину свою ис погреба». И разделишася надвое: половина их иде по берегу, а половина их иде по мосту. Си *ж(е)* привелоша на кн(я)ж(ь) двор. Изяслав же седяше на сѣнх со дружиною своею, начаша претис(я) со кн(я)зем, стояще долѣ, кн(я)зю из оконца зряшу и дружине стояще у кн(я)зя. И реч(е) Туки, брат Чюдин, И[з]яславу: «Видѣши, кн(я)же, людие возвыли? Посли, да*ж(ь)* Всеслава блюдуть». И сему г(лаго)лющо, другая половина люди прииде [от] погреба, отворше погребен. И рѣша дружина кн(я)зю: «Се зло есть. Посли къ Всеславу, да*ж(ь)*, призвавше с лестию ко оконцу, пронзуть и мечемъ». И не послуша сего кн(я)зь. Людие кликнуша⁴⁹, идоша къ погребу Всеславлю. || Изяслав же, се видѣв, [сѣ] Всеволодомъ *л. 100 об.*
побѣгоша з двора. Людие высекоша Всеслава ис поруба в 15 сел(тября) и поставиша среде двора кн(я)жа, и двор разграбиша, безчисленно множ(е)ство злата, и сребра, и кунами, и бѣлю. Изяслав же бежа в Ляхи. По сем же половцемъ воюючи по земле Русѣи, С(вя)тославу сущю в Чернигове, и половцемъ вою[ю]щим около града Чернигова, С(вя)тослав же, собрав дружины николико, изыде на ня ко Сновску. И узрѣша половци идуша, и пристроиша противу. И видѣв С(вя)тослав множ(е)ство их, и реч(е) дружинѣ своей: «Потягнем, у*ж(е)* намъ нелзе камо ся дѣти». И удариша в конѣ, и одолѣ С(вя)тослав в трех тысящх, а половцев 12 тысящъ. И тако поб(ь)еми, а друзи потопиша во Снови, а кн(я)зя их яша рукама в 1 нояб(ря). И возвратишас(я) с побѣдою в град свои С(вя)тослав. [Всеславъ] же седе в Киеве. Се *ж(е)* Б(ог)ъ яви силу кр(е)с[тн]у, зане Изяслав целова кр(е)сть, и яша его; темъ *ж(и)* наведе Б(о)гъ поганья, сего *ж(е)* яве избави кр(е)сть ч(е)стныи. В д(е)нь бо Воздвижение⁵⁰ Всеслав, воздохнув, реч(е): «О, кр(е)сте ч(е)стныи! Понес*ж(е)* в тобѣ вѣровахомъ, избави от рова сего». Б(ог)ъ же показа силу кр(е)стную на по[ка]яние землѣ Русѣи, да не преступа[ю]тъ ч(е)стнаго кр(е)ста, целовавше [е]го. Аще преступитъ кто, здѣ примет, на приидущемъ вѣце *л. 101*
казнь вѣчную примет, занес*ж(е)* велика кр(е)стная сила. И седе Всеслав в Киевѣ м(е)с(я)ць 7. Иде вл(а)-д(ы)ка Стефан в Киев, и тамо свои холопи удавиша и.

В лѣт(о) 6577. Поставлен быс(тъ) Феодор еп(и)с(ко)пъ; и свои его пес уелъ, и с того умре; и бѣ во еп(и)с(ко)пии 9 лѣт. Поиде Изяслав с Болеславом на Всеслава. ⁵¹[Всеславъ же поиде противу; и прииде къ Бѣлугороду Всеславъ]⁵¹, и бывши нощи, утаився киян и бежа из Бѣлугорода к Полотъску. Заутро *ж(е)* видѣвше людие бежавша кн(я)зя, возвратишас(я) Киеву и сотворше вѣче, и послаша ко С(вя)тославу и ко Всеволоду, гл(аголю)ще: «Мы *ж(е)* убо зло сотворили есми, кн(я)зя своего прогнаша, а сеи ведет на ны Лятцую землю; и поиде во град отца своего. Аще ли не хочета, то нам неволя, зажегше град свои, ступив во Лятцую землю». И реч(е) имъ С(вя)тослав: «Вѣсть послева къ брату своему. Да аще поидет к намъ [с] ляхи губит(ь) вас, то мы противу идемъ ратию, не дадѣв погубити града отца своего. Аще ли хочет приити с миромъ, то в мале прииде дружине». И утѣшиста кияне. С(вя)тослав же и Всеволод посла ко Изяславу, гл(аголю)ще: «Всеслав⁵² ти || побѣжал, а не води ляхов Киеву, противна ти нѣту. Аще ли хоцеша *л. 101 об.*
гнѣв имѣти, погубити град, то веси, яко⁵³ намъ [жаль] отня стола». То слышав, Изяслав остави ляхи, поиде

⁴⁵ В ркп. ка испр. на къ в XVII в. ⁴⁶ В ркп. ка зачеркнуто в XVII в. ⁴⁷ Испр., ркп. Всеслав. ⁴⁸ Испр.; ркп. Изяслава. ⁴⁹ Испр.; ркп. кликнуша. ⁵⁰ Испр., в ркп. и Воздвижение. ⁵¹⁻⁵¹ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵² Испр., ркп. С(вя)тослав. ⁵³ Написано над строкой.

з Болеславом, мало ляхов поимъ. Посла ж(е) пред собою с(ы)на своего Мстислава к Киеву, и пришед Мстислав, иссче иже быша высекли Всеслава, числомъ 70 чади, а други ослепи, а иных без вины погуби, не испытав. Изяславу ж(е) идущю ко граду, изыдоша люди с поклономъ противу и посадиша кн(я)зь свои в Киеве, и седъ Изяслав на столъ своем м(е)с(я)ца мая во 2 д(е)нь. И рос[пу]сти ляхи на покормъ, и избиваху ляхи отай, и возвратис(я) в Ляхи Болеслав, в землю свою. Изяслав же возгна торгъ на гору⁵⁴. И прогна Всеслава ис Полотьска, и посади с(ы)на своего Мстисла[ва] в Полотцъ, иж(е) скоро умре ту, и посади в него мѣсто брата своего С(вя)тополка. Всеслав же бежа. И победи Глеб кн(я)зь с ноугородцы Всеслава кн(я)зя на Гзени⁵⁵, м(е)с(я)ца ок(тяб)ря в 23 д(е)нь в пя(то)к, в 6 час днии, на памя(т)ь с(вя)т(а)го с(вя)-т(ите)ля Якова, брата Г(о)с(под)ня. И вѣлика бо бѣ тогда съча вожаномъ, а заутро обретес(я) кр(е)сть Воло-

л. 102

димеров во с(вя)тѣи Софѣи на по||латех, егож(е) взял бѣ Всеслав кн(я)зь ратию во с(вя)тѣи Софѣи. В лѣт(о) 6578. Воеваша половци у Ростовца. В се ж(е) лѣто выгна Всеслав С(вя)тополка ис Полотска. В се ж(е) лѣто победи Ярополкъ Всеслава у Голотичка.

В лѣто 6579. Заложена быс(тъ) ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Михаила в монастыри Всеволожи.

О⁵⁶ волхвах. В си⁵⁷ же времена прииде волхв⁵⁸, прелщен бсомъ; и пришед, гл(аголю)ще сице, повѣдая людемъ, яко на пятое лѣто Днѣпру потещи вспят(ь), а земля преступати на иная мѣста, яко стати, Грецкои землѣ на Рускои, а Рускои на Грецкои, и прочим землям изменитис(я). Егоже невѣгл(а)си послушают, вѣрни ж(е) насмехахутся, гл(аголю)ще ему: «Бѣс тобою играет на пагубу тобѣ». Се ж(е) и быс(тъ) ему: во едину убо ночь быс(тъ) без вести. Бѣси бо поттокше на зло вводятъ, по сем же насмѣхаются, ввергше в пропасть см(е)ртную, научивше гл(агола)ти, якож(е) се скаже бсовское наущение и дѣство. Бывши бо единою скудости в Ростовстей области, воста 2 волхва от Ярослава, гл(аголю)ще, яко «Волсве, кто обилие дрѣжитъ». И поидоста по Волзе. Где придоша в погость, ту ж(е) лучшая жены наричюще, гл(агола)ста, яко

л. 102 об.

«Си жито || дрѣжит, симена, си рыбы, а си скору». И привожаху сестры своя, и м(а)т(е)ри, и жены своя; она ж(е) мечть проризываша за плечима, вынимаша любо жито, любо рыбу, любо ли вевѣрицу; и убивашета многие жены, и имѣния их имашета за ся. И придоша на Белоозеро. И бѣ у него людии иных 300. В се ж(е) лѣто ключис(я) приити от С(вя)тослава, дань емлюще, Яневѣ, с(ы)ну Вишатину. Повѣдаша ему белозерцы, яко да 2 кудесника избила уж(е) многи по Волзе и по Шекс[н]ѣ. Янь ж(е), испытавъ, чья еста см(е)рда, увѣдѣвъ, яко своего кн(я)зя, послав к ним, иж(е) около его суть, рече имъ: «Выдаите волхва та сѣмо, яко смерда моя еста и моего кн(я)зя». Они ж(е) не послушаша. Он же поиде сам без оружия, и рѣша ему отроки его: «Не ходи без оружия, осоромотят тя». Он же повелѣ взяти оружие отрокомъ. И бѣста 12 отрока с ним, и поиде к нимъ к лѣсу. Они ж(е) стаща, иполчившес(я) противу, Яневи ж(е) идущю с топорцемъ. Выступи от них 3 мужа, приидоша къ Яневи, ркуще ему: «Вѣдаху идеши на см(е)рть, не ходи!». Оному ж(е) пове-

л. 103

лѣвшю бити я, с про||чимъ поиде. Они ж(е) сунушас(я) на Яня, един рѣшис(я) Яня топоромъ, Янь ж(е), оборотя топор, удари тыл(ь)емъ, повѣлъ отрокомъ иссчеи я. Они же бежаша в лѣсъ. Убиша ж(е) ту и попина Янева. Он же, шед во град к белозерцемъ, реч(е) имъ: «Аще не имѣти волхву сию, не иду от вас и за лѣто». Бѣлозерцы ж(е) шедше, яша их и приведоша къ Яневи. И реч(е) имъ: «Что ради губиста толико ч(е)л(ове)къ?». Онем же рекшима я: «Яко держат обилие. Да аще потребиве сих, будет гобино. Аще ли хоцещи, то пред тобою выимем жито, ли рыбу, ли ино что». Янь ж(е) реч(е): «По истинне лжа то естъ. Сотворил бо Б(о)гъ ч(е)л(ове)ка от земля, сосѣтавленна костми и жилами, и от кровь; несть в немъ ничтож(е), но токмо Б(о)гъ един вѣсть». Она же рекоста: «Вѣдаеве, како ес(тъ) ч(е)л(ове)къ сотворен». Он же реч(е): «Како?». Она ж(е) рекоста: «Б(о)гъ мывся в мовници и воспотѣвся, отрясе вѣтсѣмъ, и сверже с н(е)б(е)се на землю. И распрѣ сатана съ Б(о)гомъ, кому в нем сотворити ч(е)л(ове)ка. И сотвори дѣвол ч(е)л(ове)ка, а Б(о)гъ во н(ь) д(у)шю вложи. Тѣм же, аще умрет ч(е)л(ове)къ, в землю идет тѣло его, а д(у)ша идет к Б(о)гу». Реч(е) жь има Ян:

л. 103 об.

«Поистиннѣ прелстил ес[т]ь вас бѣс. Коему Б(о)гу вѣруета?». Они ж(е) рекоша: «Антих(рист)у». || Он же реч(е) има: «То гдѣ ес(тъ)?». Она ж(е) рекоста: «Седитъ в безднѣ». Реч(е) има Янь: «Каки то Б(о)гъ седитъ въ безднѣ? То ес(тъ) бѣсъ, а Б(о)гъ естъ на н(е)б(е)си, сѣдаи на престолъ, славимъ от анг(е)лъ свержен бысть, егож(е) гл(аголе)те Антих(рист)а, за ве[ли]чание его свержен быс(тъ) с н(е)б(е)се, и естъ в бездне, якож(е) вы то гл(аголе)те, жда, егда снидет Б(о)гъ с н(е)б(е)се. Сего имъ Антих(рист)а свяжет узами железными и посадит во огни вѣчнем со слугами его, иж(е) к нему вѣруеть. Вам же и здѣ прияти муку от мене, и по см(е)рти тамо». Онѣма ж(е) рекшима: «Намъ бози повѣдают: не можещи намъ створити ничтож(е)». Он

⁵⁴ Испр., ркп. торгу.⁵⁵ Испр.; ркп. княз(ь).⁵⁶ В ркп. перед о смыта одна буква.⁵⁷ Испр.; ркп. ри.⁵⁸ Испр.; ркп. волхвах.

же реч(е) има: «Лжют вам бози». Она же рекоста: «Намъ стати пред С(вя)тославом в Киевѣ, а ты намъ не можеша сотворити ничтож(е)». Ань ж(е) повѣле бити я и поторгати. Симъ же биенымъ бывша, брадѣ еи томо же премона и брадѣ их проторгонѣ просекомъ. И реч(е) има Янь: «Что вамъ бози молвят?»^{л. 104} Онѣма ж(е) рекшима: «Стати намъ перед С(вя)тославомъ». И повелѣ има Янь [рубль] вложить во уста има и привязати ею ко упругу, || и пусти пред собою в лодии, и самъ по них поиде. И сташа на усть Шекъсны, и рече има Янь: «Что вамъ бози молвят?»^{л. 104 об.} Они ж(е) рѣша: «Сиче нама молвят: не быти намъ живыма от тебѣ». И реч(е) има Янь: «Что вамъ право повѣдали». Она ж(е) ркоста: «Но аще наю пустиши, то много ти добра будетъ, аще ли нас погубиши, то многую печаль, зло приимеши». Онъ ж(е) реч(е): «Пушу, то зло ми будет от Б(о)га, аще ли же ваю погублю, то мзда ми будет от Б(о)га». И реч(е) Янь к повозникомъ: «Ци кому вам кто родиинъ убиен от сѣю?»^{л. 105} Они ж(е) кто что рѣша: «Мнѣ м(а)ти», и други ж(е) реч(е): «Мнѣ сестра», иному ж(е) — урожение. Он же реч(е) имъ: «Мстите своих». Они ж(е) поимша, убиша их, и возвѣсиша на дубѣ, отмстие приимше от Б(о)га по правдѣ. Яневи ж(е) идущю домови в другую же ношъ медвед(ь) възлѣзъ и угрыз я, и снес(ть). И тако погигнутьс(я) на учениемъ бесовскимъ, инѣмъ ведуще и гадающе, а своя пагубы не ведуще. Аще ли бѣста вѣдала, то не бѣста пришла на мѣсто се, идѣже ятыма быти. Аще ли ята бѣста, то почто гл(агола)ти не умрети, оному мыслящю убити я? Но се ес(ть) бесовское научение: бѣси бо не вѣдаютъ мысли ч(е)л(ове)ч(е)ския, но влагаютъ мысли в ч(е)л(ове)ка, таины не ведуще. || Б(о)гъ же единъ свѣсть помышления ч(е)л(ове)ч(е)ска, бѣси ж(е) не вѣдаютъ ничтож(е), суть немощни и худии взоромъ. Яко и се скажем о взорехъ их, и о немощи, и о помрачени[и] их. В си бо времена и в лѣта си приключис(я) нѣкоему новгородцу приити в Чюд(ь), и прииде къ кудеснику, хотя волхвования от него. Он же по обычаю своему нача призывать бѣсы во храмину свою, новгородецъ ж(е) сѣдя на позоре томъ, а храмины, кудесник желаше оцепив, и шибя имъ бѣс. Кудесник же, встав, рече новгородцу: «Бози не смѣють прити, нѣчто имаши на собѣ, егож(е) бояться». Он же, помянув на собѣ кр(е)стъ, отшед, постави кромѣ храмины тоя. Он же начатъ опят(ь) бѣси призывать. Бѣси ж(е), метавше имъ, повѣдаша, что ради пришел еси. По семъ ж(е) нача вопрошати его: «Что ради бояться, егож(е) носим на собѣ кр(е)ста?»^{л. 105 об.} Он же реч(е): «То знамение н(е)б(е)снаго Б(о)га, егож(е) наши бояться бози». Он же реч(е): «Тоци сут(ь) бози ваши и гдѣ живут?». Он же реч(е): «Бози наши живут в безднѣ. Сут(ь) ж(е) образомъ черни и крилати, хвосты имуще. Восходятъ жо под небо, слушающе ваших б(о)гъ, ваши бо бози [на небесѣхъ] суть. Аще кто умрет от ваших людей, то возносимъ ест на н(е)б(е)са, аще кто от || нашихъ людей умираетъ, то носимъ ест к нашимъ б(о)гомъ в бездну». Якож(е) ест: грешници бо во адъ суть, ждуще муки вѣчныя, а пр(а)в(е)дници ж(е) в н(е)б(е)сномъ жилище водворяются со анг(е)лы. Сиче ти естъ бѣсовская сила и лепота и немощь. Тѣмъ же прелщаютъ ч(е)л(ове)ки, веляще имъ гл(агола)ти видѣння, являючис(я); несвершеннымъ вѣрою являючис(я) во снѣхъ, инѣмъ в мечте, так(о) волхвуютъ научениемъ бесовскимъ. Пач(е) [же] нами бесовская волхвеваниа бывають, искони бо бѣс жену прелсти, си ж(е) мужа; також(е) во всехъ родехъ мнози жены волхвуютъ чародѣйствомъ, и травою, и иными бесовскими козньми. Но и мужи прелщени бывають невѣрнии от бѣсов, яко се первыя роды, при апос(то)лехъ бо бысть Симон волхвъ, иж(е) творяше волхвованиемъ: псомъ гл(агола)ти ч(е)л(ове)ки, и самъ пременяшеться, ово стар, ово млад, ово ли иного пременяшеть во иного образъ, в мечтании сиче творяше. А инии и Амврии волхвствомъ чюдеса творяше противу Моисѣви, но и Куноп мечтание творяше бѣсовския, яко и по водамъ ходити, и ина мечтания творяше бѣсомъ лъстивымъ на пагу[бу] собѣ и инѣмъ. Сиче || бо волхвъ восталъ бѣ при Глебе в Новѣгородѣ, гл(агола)ше ся людемъ, творяшес(я) яко Б(о)гъ, и мнози прелсти, мало не вес(ь) градъ. Гл(агола)ше, яко провидя вся⁵⁹, хр(е)стиянскую вѣру, гл(аголю)ше, хуля; и реч(е), яко «Прииду Волхвовъ предъ всемъ народомъ томъ». И быс(ть) мятежъ во граде и все молва не малая; яша ему вѣру и хотяху побити еп(и)с(ко)па Феодора. Еп(и)с(ко)пъ же вземъ кр(е)стъ и облекся во с(вя)т(и)тельския ризы, и ста, рекъ: «Иже хошетъ вѣру яти волхву, то за н(ь) да идетъ. Аще ли не вѣруетъ кто, то кр(е)сту да идетъ». И разделишас(я) людие надвое: кн(я)зь бо Глебъ и дружина его идоша, сташа у еп(и)с(ко)па, а инии поидоша за волхва. И быс(ть) мятежъ великъ межъ има. Глѣбъ же, возмъ топоръ подъ skutомъ, прииде къ волхву, реч(е) ему: «То вѣси ли, что хошетъ быти утро, что ли до вечера?»^{л. 105 об.} Он же реч(е): «Провидѣ вся». И реч(е) Глебъ: «То вѣси ли, что хошетъ быти дн(е)сь?»^{л. 105 об.} Он же реч(е): «Чюдеса велика сотворю». Глебъ же, вынемъ топоръ, ростя, паде м(е)ртвъ, и людие разидошас(я); он же погиге д(у)шею съ тѣломъ и предаста дьяволу.

⁵⁹ Испр.; ркп. всяя.

л. 106 **В** лѣт(о) 6580. Принесение мощемъ Борис(а)⁶⁰ и Глѣба. И бѣ и тогда держа Вышегород Чюдин, а ц(е)рк(о)въ Лазорь⁶¹. Совокупишас(я) 3 браты Ярославичи: Изяслав, || С(вя)тослав, Всеволод с митрополитомъ Георгиемъ, и со еп(и)с(ко)помъ Петромъ Переяславскимъ⁶², и с Михаиломъ Юр(ь)евским; и принесоша с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Бориса и Глѣб(а) из Вышегорода в новую ц(е)рк(о)въ, юж(е) здела Изяслав, м(е)-с(я)ца маиа в 2 д(е)нь.

[В]⁶³ лѣто 6581. [В]⁶⁴ъздвиге дьявол котору в братии сеи⁶⁵, Ярославличих. Бывши распре межю ими, бѣста собѣ С(вя)тослав [сѣ] Всеволодомъ на Изяслава. Изыде Изяслав ис Киева, С(вя)тослав и Всеволод внидоша в Киевъ марта 22 и съдоша на столѣ на Берестовѣмъ, преступиша заповед(ь) отню. С(вя)тослав же бѣ начало выгнанию братню и желая болшая власти, и Всеволода же прелсти, г(ла)голя, яко «Изяслав сватитьс(я) со Всеславомъ⁶⁶, мысля на ню. Да яше его не остереж(е)весе, имать наю прогнат(и)». И тако возолсти Всеволода на Изяслава. Изяслав же иде в Ляхы со имѣниемъ многим и с женою, уповая б(о)гатствомъ многимъ, г(ла)голя, яко «Симъ налѣзу полкъ собѣ въ помощь». И взяша все ляховъ у него, показавше ему пут(ь) от себе. **С(вя)тославле.** А С(вя)тослав съде в Киевѣ, прогнав брата своего, преступив заповед(ь) отню, пач(е) же Б(о)жию. Велии бо естъ грѣхъ преступающимъ || заповед(ь) отню; ибо исперва преступиша с(ы)н(о)ве Хамови на землю Сифову и 400 лѣт отмщение приша от Б(о)га. От племени бо Сифова суть еврей, иж(е) избиша хананѣйское племя, иж(е) избивше, восприяста свои жребии и свою землю. И пакы преступи Исав заповед(ь) отца своего и прия убийство. И не добро преступити предѣла чужаго.

Преставис(я) Антонии Печерский, игумен, б(ла)го(с)ло(в)ив мѣсто с(вя)тыя Б(о)городица. **В** се ж(е) лѣто основанна быс(тъ) ц(е)ркви печерския игуменомъ Феодосиемъ, еп(и)с(ко)п(о)мъ Михаиломъ; ⁶⁷митрополиту Георгию⁶⁷ тогда сущю въ Грецах, С(вя)тосл(а)ву в Киевѣ.

В лѣт(о) 6582. Феодосии, игумен⁶⁸ Печерский, преставис(я).

В лѣт(о) 6583. Приидоша слы из Немець къ С(вя)тославу. С(вя)тослав же, величаяся, показа им б(о)г(а)тество свое. Они же, видѣвше безчисленное множ(е)ство золота, и серебра, и паволок, рѣша: «Ни во что ж(е) естъ, се бо лежит м(е)ртво; сего сущ(ь) кметѣ лутче, мужи бо с(я) доищють и болше сих». Си бо похвалис(я) Езекия, ц(а)рь Иудѣйскъ, ко словѣ ц(а)ря Асуриска, егож(е) вся взята быша в Вавилон; и тако и по сего см(е)рти все имѣние разсыпас(я) разнo.

л. 107 **В** лѣт(о) 6584. Преставис(я) С(вя)тослав, сын Яро||славль, от рѣзания жолве, и положен в Чернигове у с(вя)т(а)го Сп(а)са, кн(я)живъ лѣт 4. **Всеволоже.** И седе по нем на столѣ Всеволод.

В лѣт(о) 6585. Поставлен быс(тъ) археп(и)с(ко)помъ Новуграду Герман.

В лѣт(о) 6586. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ новгородц[к]и[и] Феодор. А убьен быс(тъ) Изяслав Ярославич Борисомъ С(вя)тославlichemъ, боряся⁶⁹ по Всеволоде со братаничъ, со Олгомъ С(вя)тославlichemъ и з Борисомъ, у града Чернигова. Ту ж(е) и воеводу убиша Всеволожа, Ивана Жирославича, и Тукиа, инѣхъ много бояр; привели бо половцевъ на Рускую землю. И положи Изяслав(а) во с(вя)тѣи Софии в Киевѣ, и быс(тъ) кн(я)жения ег(о) лѣт 24.

л. 107 об. **В** лѣт(о) 6587. Прииде Роман с половци к Воиню, Всеволод же ста у Переяславля и сотвори мир с половцы. И возвратис(я) Роман с половци вспят(ь), и бывшу ему, убиша половци, август(а) 2; и суть кости его и досѣля, с(ы)на С(вя)тославля, внука Ярославля. А Ольга, емше, поточиша за море, Ц(а)рюграду. Всеволод же посади посадника Ратибора Тмутороканю. Убьен бысть Глеб С(вя)тославич мая в 30, и положен(о) бысть тѣло его в Чернигове || за Сп(а)сомъ, июн(я) 23. Седе Всеволод опят(ь) на столѣ в Киеве, и посади с(ы)на своего в Черниговѣ, а Ярополка в Володимери, а С(вя)тополку Изяславлич(ю), сядящу в Новѣгородѣ, а Ярополку в Вышегородѣ, а Володимеру в Смоленску⁷⁰.

В лѣт(о) 6588. Заратишас(я) толци переяславци на Рус(ь). Всеволод же присла с(ы)на своего Володимера; Володимер же, шед, победи торкы.

В лѣт(о) 6591. Прииде из Грек Олег Тмутороканю изымати Д(а)в(ы)да и Володимера Ростиславича. И тѣде Тмуторокани, иссече козар, иже бѣша совѣтници на убьение брата своего и на самого, а Во(ло)димера пусти.

⁶⁰ Испр.; ркп. Боррис(а). ⁶¹ Испр.; ркп. Разор(ь). ⁶² Испр.; ркп. Переяславскимъ. ⁶³ Не вписан киноварный инициал. ⁶⁴ Не вписан киноварный инициал. ⁶⁵ Испр.; ркп. исе. ⁶⁶ Испр.; ркп. Всеволодомславомъ. ⁶⁷⁻⁶⁷ Испр.; ркп. митрополитомъ Георгиемъ. ⁶⁸ Испр.; ркп. игуменна. ⁶⁹ Испр. позже из бояся. ⁷⁰ На левом поле запись XVII в.: Володимера Манамаха.

В лѣт(о) 6596. Взяша болгаре Муромъ. **И**де Янка въ Гръкы, дщи Всеволожа, и приведе митрополита Иоана Сколицину, егож(е) люди видевше, ркоша вси: «Се намъ пришел». Пребыс(тъ) до того ж(е) года, умре. Бъ же се му[ж] не книжен, но умомъ простъ и просторек. **В** се ж(е) лѣто с(вя)щенна быс(тъ) ц(е)ркви с(вя)тѣи Михаил Перѣяславскѣи, Ефремом⁷¹, митрополитомъ тоя ц(е)ркви, юж(е) самъ здаль, великому сущю, бѣ бо преж(е) митрополия в Перѣяслави; || и пристрой великою пристроено и украсив ю всякою красотою, и ц(е)рк(о)въ кованными сосуды. Се бо Ефремъ бо скопецъ, высок тѣлом. **В** се ж(е) лѣто быс(тъ) знамение въ с(о)лнцѣ, яко погинути ему, и мало ся его оста, аки м(е)с(я)цъ, и быс(тъ) в час 2 дни, мая 21 д(е)нь. **В** се ж(е) лѣто Всеволоду ловы дѣюще зверинѣя за Вышегородом, заматавше имъ тенета, и кликнувшем, спаде превелик змиѣ от н(е)б(е)се, и ужасошас(я) вси людие, и земля стутну, яко мнози слышаша. **В** се ж(е) лѣто волхвъ явис(я) в Ростовъ, вскоре погibe. С(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)тѣи Михаило в монастыри Всеволожи митрополитомъ⁷² Иваном, еп(и)с(ко)помъ Лукаю Бѣлогородцѣмъ, Исаемъ Черниговским. **В** се ж(е) лѣто принесеша мощи с(вя)т(а)го Николы от Мир в Бар при ц(а)ри Алексии, и при патрiарсе⁷³ Николѣ, и при кн(я)зе Всеволоде Киевскомъ, и при с(ы)ну его Володимери Черниговском.

В лѣт(о) 6597. С(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)т(а)я Б(огороди)ца Успение Печерская митрополитом Иваномъ при велицѣм Всеволоде Ярославичи. Преставис(я) Иван митрополит.

В лѣт(о) 6598. Заложѣ в Переяслави Ефрем митрополитъ ц(е)рк(о)в(ь) на вратех градных с(вя)т(а)го Феодора, и 2-ю ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)т(а)го Андрѣя у ц(е)ркве || от воротъ, и строение банное, и град заложѣ камен.

В лѣт(о) 6599. Принесен быс(тъ) Феодосии в монастыр(ь) ис пещеры; положиша и въ ц(е)ркви во свои ему притвори на деснѣи странѣ, иж(е) н(ы)нѣ лежит, август(а) 14, а принесли его еп(и)с(ко)пы: Ефремъ Переяславскѣи, Стефан Володимирскѣи, Иван Черниговскѣи, Марин Юр(ь)евскѣи, Онтон Порожскѣи. Оуспе митрополит Иван Скопецъ.

В лѣт(о) 6600. Бысть казнѣ на полочанех, чюдѣ предивно в Полоцкѣ, воина в мечтѣ: топотъ коневѣи чють, а конемъ и копыта знать, а самех не видѣти; тутно стѣняше в ношѣ по улицамъ, яко вои множество, аки челоуѣцы рыщюще бѣси, и во дне являхус(я); и уязвляхуся людие полотцкѣи⁷⁴, и с того умираху. И аще кто вылазаше ис храмины, хотяше видѣти, и уязвлени бываху невидомо, и умираху, и область их; и не смѣяху люди излазити ис хоромов. Се ж(е) знамение нача быти о[т] Дрьютска иж(е) вси времена мнози. Знаменѣя быша на н(е)б(е)си, и быша усобицы кн(я)зем руским и нахождение иноплеменик. Взяша половци грады 3: Песочныи, Переполок.

В лѣт(о) 6601. Преставис(я) кн(я)зь великии Всеволод апрѣл(я) в 13, кн(я)жи в Киевѣ лѣт 15, и положен быс(тъ) во с(вя)тѣи || Софѣи в Киевѣ. Реч(е) ж(е) Володимер: «Аз сяду на столъ отца своего, то имамъ рать со С(вя)тополкомъ, яко стол преж(е) отца моего былъ». И посла по С(вя)тополку Турову⁷⁵, а самъ иде к Чернигову. **С(вя)тополче.** Седе С(вя)тополкъ Изяславич на столъ отнии, сии ж(е) много пострада о земли Руской с поганными печенѣги. Приидоша половци на Рускую землю, С(вя)тополкъ же и Володимер Манамах бишас(я) с ними об ону страну Стугны, и быс(тъ) бран(ь) люта, и побежены быша н(а)ши грех ради нашихъ: ови мечемъ падоша, и инии в рецѣ истопоша. Тогда кн(я)зь Ростислав Всеволодич утопе, и мало и Володимер не утопе, хотя помочи брату своему; и мнози падоша ту за Рускую землю. С(вя)тополкъ ж(е) приде Киеву толко сам трети, а Володимер же затворис(я) во граде Чернигове, и быс(тъ) плач, а не радость. И половци взяша град Тороч(ь)скѣи.

В лѣт(о) 6602. Приде Олегъ с половцы ис Томутороканя и прииде Чернигову. Володимер же затворис(я) во граде; Олегъ же приде ко граду и пожже около града и манастирь. Володимер же сотвори [миръ] со Олгомъ, изыде из града на стол отень Переяславлю, и Олегъ вниде во град отца своего. Половци ж(е) начаша воевати около Чернигова, Олгови⁷⁶ не возбраняшюти, бѣ бо || самъ повелел имъ воевати. Се уж(е) третее⁷⁷ наведе поганѣя на Рускую землю, егож(е) грѣха да бы Б(о)гъ простил, понеж(е) хр(е)стѣян изгублено быс(тъ), а другое положенно и расточено по землям. **В** се ж(е) лѣто приидоша пружи на Рускую землю август(а) 26 и яша всяку траву и много жита; не бѣ сего слышанно во днѣх первых в земли Русѣи, яж(е) не видѣста очи наши за грѣхы н(а)ша.

⁷¹ В ркп. первоначально написано Нефремом, зачеркнуто и написано под строкой: Ефремом. ⁷² Испр.; ркп. мимитрополитом.
⁷³ В ркп. далее ошибочно: Всеволоде. ⁷⁴ Испр., ркп. в полоцкѣи. ⁷⁵ Испр.; ркп. Торову. ⁷⁶ Испр.; ркп. Олгови. ⁷⁷ В ркп.: третее.

В лѣт(о) 6603. Идоша половцы на Греки с Девегенивечемъ и воеваша Греки, а ц(а)рь Девегеневич(а) ослепе. Сего ж(е) лѣта исходяще, иде Д(а)в(ы)дъ С(вя)тославич из Новагорода Смоленску. Новгородци ж(е) идоша к Ростову по Мстислава Володимерича и, поимше и, ведоше Новугороду. Иде вл(а)д(ы)ко Герман Киеву, тамо преставися. Съ ж(е) лѣто приидоша пружи в Рус(ь), август(а) 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно; идяху к полунощнымъ странамъ, ядуша траву и просо⁷⁸. Половци приидоша на Рус(ь) и Юрьев зажгоша тощъ, а юр(ь)евци со епискупомъ Мариномъ побѣгше и седоша на Витьчиви холмѣ во граде С(вя)тополчи и за Саковчемъ. Иде С(вя)тополкъ на Д(а)в(ы)да С(вя)тославича к Смо||ленску⁷⁹ и даша⁷⁹ Новугород Д(а)в(ы)ду. От(ь)иде кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ Смоленску, и новгородци приведоша из Ростова кн(я)зя Мстислава Володимерича.

В лѣто 6604. Поставлен бысть архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду Никита. С(вя)тополкъ и Володимер послаша ко Олгови, гл(аголюще сице: «Поиди ко Киеву⁸⁰, да по ряду положим о Русѣи земли пред еп(и)с(ко)пы, игумены и пред мужи, и от(е)ць наших, и пред людми градными, да быхомъ оборонили Рускую землю от поганыхъ». Олегъ же приимъ смыслъ буи, словеса величава: «Нѣс(ть) мене лѣпо судити еп(и)с(ко)пу или игумену или смердомъ»; и не восхотѣ ити ко братома своимъ, послушавъ злыхъ совѣтникъ. С(вя)тополкъ же и Володимер ркоша ему: «Да се, ты не на поганная идеши, но на совѣтъ к нама, но ты н(ы)нѣ мыслиши на наю поити, и помагати поганнымъ хоцещи ты, но Б(о)гъ премежю нами будетъ». С(вя)тополкъ же и Володимер идоша на Олга Чернигову и оступиша и во градъ. И бѣхуся крепко из града, а си приступаху ко граду, и язвени бываху мнози от обоих; и быс(ть) межъ ими бран(ь) люта, и стояша около града л. 110 об. днѣи 33, изнемогаху людие во граде. И выл(е)зе Олег из града, хотя ми||ра; и вѣдѣста миръ, рекуще сице: «Иди ко брату Д(а)в(ы)ду, прииде к Киеву на стол от(е)ць наших и дѣдъ, яко тои естъ старѣи в земли Русѣи Киев, и ту достоитъ снятис(я) и поряду положиша». Олегъ же обещас(я) створити, на семъ кр(е)стѣ цѣловаша. Тои ж(е) зимы бои быс(ть) кн(я)зю Мстиславу Володимеричю и брату его Вячеславу⁸¹ и новгородцемъ, ростовцемъ, бѣлозерцемъ на Колакше, и побѣдиша Олга С(вя)тославича. Олегъ же прибеже Мурому и затвори Ярослава в Муромѣ, а самъ вниде во Стародубъ и оттуду иде в Рязан(ь).

В лѣт(о) 6605. Ослеплен бысть Василко Ростиславич от стрѣя своего Д(а)в(ы)да Игоревича.

В лѣт(о) 6608. Володимер кн(я)зь Манамах заложил ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца в Смоленсте, м(е)с(я)ца 7 мар(та), на средохрестіе. Выиде Мстислав от Д(а)в(ы)да на море. Томъ же лѣте братья створиша миръ межю собою: С(вя)тополкъ, Володимер, Д(а)в(ы)дъ, Олегъ, во Увѣтицѣхъ. И прииде к нимъ Игоревич Д(а)в(ы)дъ, и реч(е) к нимъ: «На что мя есте прибавили? Осе есмь; кому до мене обида?». И отвѣща ему л. 111 Володимеръ: «Ты еси прислал к намъ: хоцю, братіе, приити к вамъ и пожалити обиды || своя; да се, еси пришел, и седиши со братьею своею на единомъ ковре, а с чего не жалуеш(и), до⁸² того ти насъ жалоба?». И не отвѣща Д(а)в(ы)дъ ничтож(е), и сташа вся братія на конихъ, и ста С(вя)тополкъ со своею дружиною, а Д(а)в(ы)дъ и Олегъ на особ(е) думяху разнѣ, кроме⁸³ [себѣ; а Давыдъ Игоревичъ кромѣ]⁸³ сѣдѣше, и не приступяху к собѣ, но особѣ думяху⁸⁴ о Д(а)в(ы)дѣ. И здумающе, послаша ко Д(а)в(ы)дови муж(и): С(вя)тополкъ — Пятому⁸⁵, Володимеръ — Огорсти и Ратибора, Д(а)в(ы)дъ и Олегъ — Торчина. Послании же приидоша ко Д(а)в(ы)дови и рѣша ему: «Се ти молвѣть братія: не хоцѣмъ ти вѣдати стола Володимерскаго, зане еси врѣгль ножъ в ны, егож(е) не было в Русѣи земли; да се, тебе не имѣмъ, но си ти даемъ: шедъ, сяди в Божествѣн островѣ, а Дубен(ь) и⁸⁶ Черторискъ, а то ти даѣтъ С(вя)тополкъ, а се ти даѣтъ Володимеръ 200 гривенъ, Д(а)в(ы)дъ и Олегъ 200 гривенъ». Тогда послаша [п]ослы своя к Володимеру и к Василкови: «Поими брата своего Василка къ собѣ, и буди вамъ един(а) властъ, Перемышль; да аще вамъ любо, да съдѣта, аще ли да пусти Василка съмо, да то и кормимъ здѣ; а холопы н(а)ша выдаите, смерды»; не послуша сѣз(о) Володимеръ ни Василка. А Д(а)в(ы)дъ съде в Бож(е)скѣмъ, и по семъ || вѣдѣс(ть) С(вя)тополкъ Д(а)в(ы)д(о)ви Дорогобужъ, в немъ же умре; а Володимеръ вѣда с(ы)н(о)ви своему Ярославу. Прииде Мстиславъ, Володимеръ, с новгородци, бѣ бо С(вя)тополкъ с Володимеромъ ряд имѣлъ, яко Новугороду быти С(вя)тополчю и посадити с(ы)нѣ⁸⁷ [свои в немъ, а Володимеру посадити сынѣ свои]⁸⁷ в Володимери. И прииде Мстиславъ къ Киеву, и съдоша во истлѣбѣ, и рѣша муж(и) Володимери: «Се, прислалъ Володимеръ с(ы)на своего, да съдѣтъ новгородци, да, поимше с(ы)на твоего, идуть Новугороду, а Мстиславъ идетъ Володимеру». И рекли намъ тако

⁷⁸ Испр. надъ строкой, в строке: просша. ⁷⁹⁻⁷⁹ Испр.; ркп. идоша. ⁸⁰ Испр.; ркп. Киеву. ⁸¹ Испр.; ркп. Мстиславу. ⁸² Написано надъ строкой. ⁸³⁻⁸³ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁴ В ркп. думяху. Буквы у и а написаны надъ строкой в XVII в. ⁸⁵ Так в ркп. ⁸⁶ Испр.; в ркп. ни. ⁸⁷⁻⁸⁷ В ркп. пропуск, восст. по А.

Новгород С(вя)тополку: «Се, мы, кн(я)же, прислани к тобѣ, и ркли нам тако: не хоцѣмъ С(вя)тополка, ни с(ы)на твоего; аще двѣ головѣ имѣть с(ы)нѣ твои, то послѣ; се ны далъ есть Всеволодъ, а воскормили есмя собе кн(я)зѣ, а ты еси шол *от нас*». С(вя)тополкъ ж(е) многу прю имѣв с ними, онемъ не хотѣвши, поимше Мстислава, приидоша ж(е) Новугороду. Того ж(е) лѣта быс(тъ) знамение на н(е)б(е)си ген(варя) 29, по 3 дни, аки пожарная зоря *от востока*, и юга, и запада, и сѣвера, и быс(тъ) тако свѣтъ всю ночь, аки *от луны* полны светяшас(я).

В лѣт(о) 6611. Заложѣ Мѣстиславъ ВолодимERIC ц(е)рк(о)въ с(вя)тое Бл(а)говѣщение на Городищи.

В лѣт(о) 6612. Прииде митрополитъ Микифор на столѣ || в Рус(ѣ) дек(абря) 6. Того ж(е) лѣта быс(тъ) л. 112 знамение: стояше с(о)лнце в кругу, а посреди круга кр(е)сть, а вне круга оба полы двѣ с(о)лнцы, а над с(о)лнцемъ кромѣ круга другаго, рогома на север. Тако ж(е) знамение в луне тѣмъ же образомъ фев(раля) 16.

В лѣт(о) 6614. Воеваша половцы около Зарѣцкаго. И послаша по них С(вя)тополкъ Янѣ Вишатича и брата его Путятю, Иванка Захар(ѣ)ича и Козарина. И угонивше Янѣ, полон *от(ѣ)яша* и поганныя иссече. Того ж(е) лѣта преставис(я) Янѣ, добрый старецъ, живъ лѣтъ 90, и положиша в Печере. Пострижес(я) С(вя)-тоша, с(ы)нъ Д(а)в(ы)д(о)въ, а внукъ С(вя)тослав[ль], фев(раля) 17.

В лѣт(о) 6615. Трясес(я) земля фев(раля) 5.

В лѣт(о) 6616. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Никита, ген(варя) 30, и положенъ быс(тъ) во с(вя)тѣи Софѣи во Акиме и Аннѣ, и на весне почаша писати с(вя)тую Софию, стяжаніемъ с(вя)т(а)го вл(а)д(ы)кы Никиты.

В лѣт(о) 6617. Поставленъ быс(тъ) Новугороду архиеп(и)с(ко)пъ Иоаннѣ. Быс(тъ) знамение в Печерскомъ монастырѣ м(е)с(я)ца фев(раля) 11 д(е)нь: явис(я) столпъ огненъ *от земли* до н(е)б(е)се.

⁸⁸[В лѣт(о) 6619. П]риидоша⁸⁸ на половцы русѣи кн(я)зи: Володимеръ, С(вя)тополкъ, Ярославъ С(вя)тополчичъ, Д(а)в(ы)дъ и Володимеръ съ сынами, приидоша ко граду⁸⁹ Тороканю. И вы||идоша из града, поклонившас(я) ц(а)р(е)мъ рускимъ, вынесше^{89а} рыбу и вино. Рус(ѣ) соступившас(я) со половцы битис(я) на потоце Дегѣ мар(та) 24; и победиша наши половецъ, и воздаша хвалу Бо(г)у в тои д(е)нь. Наставшу ж(е) поне-д(ельник) Стр(а)стныя н(е)д(е)ли, и паки иноплемѣнницы собравше полки своя, выступиша, яко боровѣ вѣлицы и тмамы тмы, и оступиша полки руския. И посла Бо(г)ъ анг(е)ла в помощь рускимъ кн(я)земъ, и сразишас(я) полки половецѣи первое с полки с рускими; трѣснуша аки громъ, и сразишас(я) челома. И быс(тъ) бран(ѣ) люта межъ ими, и падаху обои. И поступи Володимеръ с полки своими, а Д(а)в(ы)дъ со своими, и возрѣвши половцы, и вдаша плечи свои на бѣгъ, и падаху предъ полкомъ Володимеромъ, невидимо биени анг(е)ломъ, яко се видяху мнози ч(е)л(о)в(е)ци, гл(а)вы летяху, невидимо стинаемы, на землю. И победиша на рецѣ Станицы мар(та) 27, и взяша б(о)гатство ихъ, а колодниковъ изнимаху и вопрошиша ихъ: «Како васъ колико сила, не можете противис(я), но вскоре побѣгосте?». Си ж(е) рѣша: «Како можемъ битися с вами, а друзіе зряху на верху васъ во оружьи свѣтлѣ и стра||шнѣ, иже⁹⁰ помогаху вамъ?». Только се суть анг(е)ли, л. 113 *от Б(о)га послании*, помогаютъ хр(е)стіяномъ. Се бо анг(е)лъ [вложи] в с(е)рдце Володимеру Монамаху пустити братію свою на иноплемѣнники. Се бо видѣние видѣвъ в Печерскомъ монастыри, еж(е) стояше столпъ огненъ на трапезниці каменнѣи, таже преступи ц(е)рк(о)въ и *оттуда* в Городцу, ту бо бѣше Володимеръ в Радосыни. Тогда погорѣ Подол(ѣ)е в Києвѣ, и Черниговѣ, и Смоленскѣ, и Новгородѣ.

В лѣт(о) 6622. Побѣди Мстиславъ Володимировичъ на Бору чюд(ѣ) и заложѣ с(вя)т(а)го Николу ц(е)рк(о)въ на кн(я)жи дворѣ.

В лѣт(о) 6622. Быс(тъ) знамение в с(о)лнці також(е): погибе въ 1 часъ дни, и быс(тъ) видѣти всемъ людемъ, осталось его мало, аки м(е)с(я)ца долу рогома, мар(та) 19. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Михайло, зовемыи С(вя)тополкъ; и вниде Володимеръ в Києв на столъ. Быс(тъ) с(о)лнце аки м(е)с(я)цъ. Преставис(я) Михайло, зовемыи С(вя)тополкъ Изяславличъ, апрѣл(я) 16, кн(я)живъ в Києвѣ лѣтъ 21. **О Володимери.** Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца апрѣл(я) 20 седе Володимеръ Манамахъ на великомъ кн(я)жении, на столѣ *отца* своез(о) Всеволода, и устрои мост(ъ) чрезъ [Д]непръ.

В лѣт(о) 6623. Заложѣ Воигость ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Феодора Тирона среди двѣхъ улицъ, Щерко||ви и л. 113 об. Розважи⁹¹. Принесение мощемъ с(вя)т(а)го Бориса [и Глѣба] в каменную ц(е)рк(о)въ. А на осен(ѣ) преставис(я) Олегъ С(вя)тославичъ август(а) 18. И двѣ брата преставистас(я), Володар(ѣ) и Василко Ростиславичъ.

⁸⁸⁻⁸⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁹ Испр.; ркп. гробу. ^{89а} Испр.; ркп. вынесше. ⁹⁰ Испр.; ркп. ниже. ⁹¹ Испр.; ркп. Завражи.

В лѣт(о) 6624. **И**де Мстислав с новгородцы на чюд(ь) и взя град Медвеж(ь)ю Голову на 40 с(вя)тых. Того ж(е) лѣта заложѣ Мстислав город боля первого. **Павел**, посадник ладожскыи, заложѣ Ладогу град камен. **Ярополкъ** Володимерич сруби си град Желчи дрючаномъ.

В лѣт(о) 6625. **Приведе** Володимер Мстислава, с(ы)на своего, из Новагорода в Киев, а в Новѣгородѣ седе Всеволод Мстиславич. Того ж(е) лѣта быс(ть) знамение в Новѣгородѣ во с(вя)тѣи Софѣи *от* грому мая 14, в час 10: веч(е)рнюю поющимъ, един *от* дьякон заражен быс(ть) *от* грому, а клирос вес(ь) падоша ници, но живы быша; а на вечер быс(ть) знамение в лунѣ. Того ж(е) лѣта игумен **Онтон** и заложѣ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тѣи Б(огороди)ца монастыр(ь). Успѣ Добрыня, посадник новгородцкыи, дек(абря) 6.

В лѣт(о) 6626. **Оуспе** Дмитреи Завидович, посадник, июн(я) 9, посадничал 7 м(е)с(я)цъ.

л. 114

В лѣт(о) 6627. **Заложѣ** игуме[н] Княжъ, кн(я)зь Всеволод ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Георгия || монастыр(ь) в Новѣгородѣ. Того ж(е) лѣта преставис(я) ц(а)рь Алексѣи, и по нем под(ь)я ц(а)рство с(ы)нъ его Иоаннъ Перфирогенитъ. **Оуспе** посадник **Костянтин** Моисѣвич.

В лѣт(о) 6628. **Приде** Борис посадничат(ь) ис Киева в Новгород.

В лѣт(о) 6629. **Преставис(я)** митрополитъ рускѣи Никифор.

В лѣт(о) 6630. **Приде** митрополитъ из Ц(а)ряграда Никита в Рус(ь). **Оженис(я)** Мстислав Володимерич в Киевѣ, поя Дмитреевну в Новѣгородѣ Завидовича.

В лѣт(о) 6631. **Ходи** Всеволод с новгородцы на ѣмы и победи я; но люто бѣше путь, купляху ту по ногате хлеб. **Оженис(я)** Всеволод, с(ы)нъ Мстиславль, в Новѣгороде.

В лѣт(о) 6632. **Бысть** пожар вѣлик в Киевѣ, погорѣвшю ему мало не всему, яко ц(е)рквеи единех згорѣ близ 600, июн(я) 23 и 24, на Рожество Иоанна Пр(е)д(о)т(е)чи. Того ж(е) лѣта быс(ть) знамение во с(о)лнцѣ: авг(у)с(та) 11 во 9 час дни, пред вечернею, почало убывати с(о)лнца, и бывшю ему, яко м(е)с(я)цъ мал, и мало не смерч(е)с(я) пополу(д)е(н)ии, и погибе все. О велик страх! И тма быс(ть), и звѣзды быша, и м(е)с(я)цъ; паки нача пребывати вборзе, наполнис(я); и ради быша вси по земля.

л. 114 об.

В лѣт(о) 6633. **Бысть** буря велика з гра||домъ, и хоромы раздра, стада и скотин олия в Волхвов вѣгна, а другѣи два переимаша живыи. Того ж(е) лѣта исписаша ц(е)рк(о)вь Антонову в монастыре. **Посадиша** новгородцы Всеволода на столѣ у себе. **Маѣ** 19 преставис(я) Володимер Манамах, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 13, а жив всех лѣтъ 73, украшен добры нравы и прослувы в побѣдах за Рускую землю с погаными половцы, егож(е) имяни вся страны трепетаху; и положен бѣ во с(вя)тѣи Софѣи в Киевѣ. **Мстиславле**. Съде с(ы)нъ его на столе старѣиши Мстислав, еще сыи дѣтескыи, кн(я)жи кротостию.

В лѣт(о) 6634. **Преставис(я)** митрополитъ Никита мар(та) во 9. Даша в Новѣгородѣ посаднич(е)ство Мирославу Горятичю.

В лѣт(о) 6635. **Заложѣ** княз(ь) велики Всеволод Мстиславич и владыка Нифонтъ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Иоана в Новѣгороде, на Петратине дворѣ, во имя с(ы)н(о)ве. Того ж(е) лѣта паде метыл(ь) густъ по земли и по водѣ и по хоромам по 2 ноци и 4 дни. Вода бѣша в Волховѣ, а снег лежаше до Аковля дни, а на осен(ь) поби мраз вершю всю и озимици, и быс(ть) глад чрез зиму, ржи осминка по полугривне. **Посла** кн(я)зь Мстислав Володимерич брат(ь)ю свою || на кривичи четырьми путми: Вячесла[ва] ис Турова, Анд-рѣя из Володимера, а Всеволода из Городна и Вячеслава ис Клеческа. Тѣмъ повеле ити ко Изяславу, и Всеволоду Олгович(у) повѣле ити з братию своею на Стрежев к Борисову, и с(ы)на своего Изяслава ис Туруска посла на Ложескъ, а Ростислава посла со смолянны на Дреютескъ; и повоеваше их.

л. 115

В лѣт(о) 6636. Люте бѣше: осминка ржи по гривне, и ядыху людѣи листь липов, кору березову, и инѣи молиит токше, мятуще с пелми с соломою, и инѣи ушъ мох, конину; и тако друг з другомъ падаша м(е)ртвѣ *от* глада, труп(ь)е по улицамъ, и по торгу, и по путѣх, всюду; и нааша наимиты из города возити мертвѣх, а смрад не лзе вылести. Туга и печал(ь) на всех! *От(е)цъ* и м(а)ти свое чадо всажаше даром гостемъ, *от* своих измроша, друзи разидошас(я) по чюжим странам, и тако по грехомъ погибе земля н(а)ша. Того ж(е) лѣта быс(ть) вода велика, потопа людѣи и жита, и хоромы снесе. **Преставис(я)** игумен Кириак с(вя)т(а)го Георгия. **Иван**, с(ы)нъ Всеволож, успе апрѣл(я) 16. Даша посаднич(е)ство Завиду Дмитреевичу. **Преставис(я)** Борис Всеславич Полотцкѣи, и Завид Дмитреевич успе.

л. 115 об.

В лѣт(о) 6637. || **Вниде** ис Киева Данило посадничать в Новгород.

В лѣт(о) 6638. **Посла** Мстислав с(ы)ны своя: Всеволода, Изяслава, Ростислава с дружиною их и с новгородцы на чюд(ь); и взяша, и дан(ь) на них возложиша. Того ж(е) лѣта *отвержес(я)* Иоан архиеп(и)с(ко)пъ

новгородци⁹², сидѣ 20 лѣт. Поставиша архиеп(и)с(ко)па Нифонта, мужа с(вя)та и зело бояшес(я) Б(ог)а. Сверишиша ц(е)рк(о)вь с(вя)того Иоан(а). Даша посадничество Петрилу⁹³. [З]атоци⁹⁴ Всеслав кн(я)зи полотския и со княгинями ко Ц(а)рюграду.

В лѣт(о) 6639. Мстислав с низовци ходил на литву и плени я. Преставис(я) Мстислав, с(ы)нѣ Володимир, апрѣл(я) 14, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 6. Ярополчи. По нем съдѣ брат его Ерополкъ в Киевѣ кн(я)жить.

В лѣт(о) 6641. Иде с новгородци Всеволод на чюд(ь) и взя град Юрьев фев(раля) 9.

В лѣт(о) 6642. Иде Исаия игумен с поклономъ⁹⁵ в Киев и прииде опят(ь) с митрополитом Михаиломъ Новугороду дек(абря) 9. **И** на зиму иде Всеволод на Суздаль(ь) ратью и вся Новгородская область; и стаща д(е)нье злѣ: мраз вялици, страшно зло! И бишас(я) на Жданѣ горѣ, и много зла створиша. И убиша посадника новгородского Ивана, мужа храбра зело, ген(варя) 26, и Петрила Микулинича, || и много добрых мужѣ, а л. 116 суздалець болши. И створ(и)ше мир, приидоша опят(ь) и пустиша митрополита Киеву фев(раля) 10, в мясопущную н(е)д(е)лю, а на Суждаль идуще, не пустиша его, а он молвяше: «Не ходите, мене Б(о)гъ послушает». Начаша молвити о суздаль(ь)стии воинѣ новгородци и убиша муж свои, и свергоша⁹⁶ с мосту в субботу пнятикосную. **И** даша посаднич(е)ство Иванку Павловичу.

В лѣт(о) 6643. Води Мирослав посадник из Новогорода мирить киян с черниговци, и прииде, не успев ничтож(е), силно бо возмьяс(я) земля Руская. А Ярополкъ к собѣ зваше новгородци, а черниговские къ собѣ, и бишас(я); и поможе Б(ог)ъ Олгович(у) с черниговцы, и много киян иссече, а другия изимаша рукама, м(е)с(я)ца авгус(та). Не то быше зло, но боль почаста вои копити и половцы всѣ. Того ж(е) лѣта заложил Всеволод со архиеп(и)с(ко)помъ Нифонтом ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на Торговищи в Новѣгородѣ. А Рожнѣтъ заложил ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу на Яковле улици. **И** на зиму иде в Рус(ь) архиеп(и)с(ко)пъ Нифонтъ с лутчими мужи и заста кияни с черниговци стояще противу собѣ, Б(о)жиею [волею] смиришас(я). Юрьи кн(я)зь Володимерич испроси [у] брата своего Ярополка Переяславль, а ему вда Суздаль(ь) и Ростов и иному волость всю свою. || И половцы со Олговичѣмъ взяша городок Нежатин и л. 116 об. Баруч. И успе Мирослав посадник ген(варя) 28. [Д]аш(а)⁹⁷ посаднич(е)ство Костянтину Микуличю.

В лѣт(о) 6644. Новгородци ж(е) призваша пскович и ладожан и здумаха, яко изгонити кн(я)зя своего Всеволода, и всадиша во епископ двор с женою, и с дѣтми, и с тещею маиа 28; и сторожи стражаху д(е)нь и ночь, на д(е)нь по третцать⁹⁸ мужѣ, со оружиемъ. И съде 2 м(е)с(я)ца, и пустиша из города, а Володимер(а), с(ы)на своего, прияша. А се вины творяху: 1, не блюдетъ смеред; 2-е: «Чему хотел ес(и) съйти в Переяславль?»; 3-е: «Фхал еси с полку прежѣ всех, а того много; намъ почитати и велѣвъ ны Всеволодку приступи, аки отступить велить». И не пустиша его, донѣль же ин князь(ь) будетъ. Прииде к Новугороду кн(я)зь С(вя)тослав Олгович ис Чернигова от брата Всеволода, а Всеволода выгнаша новгородци от себе. Он же приде ко стрьеву своему Ярополку в Киев, и да ему Вышегород; и сѣдѣ ту лѣто едино. Того ж(е) лѣта убиша Юрья Жирославича и с мосту свергоша. Того ж(е) лѣта с(вя)тиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу великимъ с(вя)щениемъ въ 5 декаб(ря). Бишас(я) Олговичи с Володимерач(и), бѣша со Олговичи половцы, || и побѣгоша л. 117 половцы, и погнаша по них лучшая дружина Володимеря, съкучи я. **В** то ж(е) время Олговичи переяша стягъ Ярополчѣ, си ж(е), иссѣкоша поганы, возвратишас(я) на полчище и впадша в руже Олговичамъ. Тогда же⁹⁹ яша Олговича много бояр: тысяцкаго Д(а)в(ы)да Яруновича и Станислава Доброго Тудкович(а), внука Володимер Василко Маричицѣ убѣен быс(ть) ту; а Володимеричи ци придоша Киеву: Ярополкъ, Юр(ь)и, Андрѣи. Олговичи Чернигову послаша половцы, почаша вовати по Суль, и быс(ть) пагуба велика посулцем¹⁰⁰. Ярополкъ же совокупи вои многы: ростовцы, полочаны, смолняны и угры, галичаны и берендѣевѣ бѣ 30 000, кияне и переяславцы, и володимерци, и туровцы, и быс(ть) множество вои, и поиде Чернигову. Черниговци ж(е) воспиша ко Всеволоду гл(аголю)ще: «Мыслиши бежати половцы, да чему ся завершен? Луч(е) останис(я) от своего имѣния и спроси и мира. Въмы, я[ко] не хоцѣтъ Ярополкъ крестиянския крови пролити, м(и)л(о)с(е)рдѣ есть и смирен Б(ог)а ради, тои бо соблюдаетъ Рускую землю». Всеволод же то слыша, яко вниде, посла с покорениемъ и поклономъ. Прия молбу его Ярополкъ, и сотвориша мир, и дары взя многы, и возвратис(я) || вои распусти весь, а Олговичи с половцы взяша Треполь и Халѣпъ. Женися л. 117 об. С(вя)тославъ Олгович в Новѣгородѣ, и венчас(я) оу с(вя)т(а)го Николы своими попы; а вл(а)д(ы)ка Нифонтъ его не венча, г(лаго)ля: «Не достоинъ ти ея пояти».

⁹² Так в ркп. ⁹³ Испр.; ркп. Пертилу. ⁹⁴ Не вписан киноварный инициал. ⁹⁵ Испр.; ркп. полклономъ. ⁹⁶ Испр.; ркп. свергоша. ⁹⁷ Не вписан киноварный инициал. ⁹⁸ Испр.; ркп. третцями. ⁹⁹ Испр.; ркп. ше. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. вѣлосулцех.

В лѣт(о) 6645. Бежа Костентинъ посадник Всеволоду и инѣх добрых мужъ нѣколико. Даша посаднич(е)ство Якуню Мирославич(у) в Новѣгородѣ. Того ж(е) лѣта прииде кн(я)зь Всеволод Мстиславлич во Пльскове, хотя състи в Новѣгородѣ опят(ь) на столѣ своем, позван^{V,1} отаи новгородскими мужи, плескович(и), Жирято, приятели его: «Поиди, кн(я)же, тебѣ хотят опять». Яко и слышано быс(ть) се, и яко Всеволод во Плескове съ братомъ С(вя)тополком, и мятеж быс(ть) велик в Новѣгородѣ: не восхотѣша людие Всеволода, и побѣгоша друзии ко Всеволоду во Плесков, взяша на возграбление² дома их, Костянтин, Нежатин и инѣх много, и еще ж(е) исщюше, токмо Всеволоду прият бояр, и поимаша на них куны с полторы тысящи гривен, и даша купцем крутитис(я) на воину; досягоша и невиноватых. Потом же С(вя)тослав Олгович совокупил всю землю Новгородскую и брата своего³ || Глѣбка, куряны с половцы, идоша на Псков прогонит(и) Всеволода. И не покоришас(я) псковичи⁴, и выгнаша от себе кн(я)зя, не бяхут устрегли, засѣкли оски вся; и здумающе кн(я)зь, людие на путь, восприятившес(я) на Дубровне, и еще рекше: «Не проливайте крови з братьею, негли Б(ог)ъ како управитъ своимъ помысломъ». Тогда ж(е) преставис(я) кн(я)зь Всеволод Мстиславлич⁴, внук Володимир, м(е)с(я)ца фев(раля) 11 в че(тверто)к маслениы н(е)д(е)ли, и положиша и въ н(е)д(е)лю во ц(е)ркви с(вя)тыя Троица⁵, юж(е) бѣ создал. И яшас(я) псковичи по брата его С(вя)тополка; и не бѣ мира с ними, ни с суздальцы, ни с смоляны, ни с полочаны, ни с кияны. Стоя все лѣто осминка великая по 7 гривен. Взяша Олговичи с половцы Прилук.

л. 118

В лѣт(о) 6646. Выгнаша кн(я)зя С(вя)тослава Олговича из Новгорода; и съдѣвша 2 лѣт(а) без трою м(е)с(я)ць. То ж(е) лѣта вниде кн(я)зь Ярослав, с(ы)нъ Юрьев, внук Володимир, из Суздаля в Новгород на стол, маи 10; и со псковичи смиришас(я). Тои же осени преставис(я) Ярополкъ Володимерич, вниде з братом его Вячеслав в Киевъ, и людем с митрополитом срътшимъ его, и посадиша на столѣ правды его Ярослава⁶. Прииде Олгович с вышегородцы, пристроився з братиею своею, и присылалаше к Вячеславу: «Иди добром из города». Он же не хотѣ [крови] пролити, не битися с нимъ; и смирис(я) митрополитъ и утверди кр(е)стом ч(е)стным; и иде опять Турову, а Всеволод вниде в Киев. **В** Черниговѣ посади Володимера Д(а)в(ы)д(о)вич(а). Преставис(я) Ярополкъ Володимерич Манамах(а), кн(я)живъ в Киеве 7 лѣт, фев(раля) 18. **Вячеславле**. И по немъ седе брат его Вячеслав. Прииде ж(е) Всеволод Олгович, пристроився с вышегородцы и з брат(ь)ею своею, и гони, посла Вячеславу: «Иди добром ис Киева». Он же, не хотѣ кровопролития, изыде Турову. **Всеволож(е)**. **А** Всеволод седе на столѣ.

л. 118 об.

В лѣт(о) 6647. Прииде Юрь кн(я)зь из Суждаля Смоленску, и зваше и новгородцы в Киев и на Всеволодка, и не послуша его. Тогда бежа Ростислав Смоленску ко отцу из Новгорода, съдѣв лѣто и 4 м(е)с(я)цы; и разгнѣвас(я) Юр(ь)и, иде опять к Суздалью и взя Новыи Торгъ. И послаша на новгородцы къ Киеву по С(вя)тослава Олгович(а), захотѣвша ротъ; и бѣ мятеж в Новѣгородѣ, а С(вя)тослава долго не бѣше. Того ж(е) лѣта С(вя)тослав Олгович в Новѣгородѣ съде на столе. **И** начаша замышляти на Володимирович(и), хотя держати || самъ и своею братиею и всю землю, искаше под ними отчины их; они ж(е) м(о)л(и)твою родител(ь) своих и не дашас(я) во обиду. Кияном же и митрополиту не любо быс(ть) се. **Посла** я Всеволода [из] Переяславля ко Андрѣю Володимеричю, рек: «Иди Куреску кн(я)жити». Он же рече: «Лучше умрети со дружиною своею на отчинѣ своей, неж(е) Курское кн(я)жение». Всеволод же посла на него с полки брата своего С(вя)тослава, и устрѣтоша Андрѣева дружина, и побиша полки его, а С(вя)тослав побеже, а инии гонишас(я) до Короня, у Малотина миръ взяша.

л. 119

В лѣт(о) 6649. Преставис(я) бл(а)говѣрныи кн(я)зь Андрѣи Володимерич Манамаха в Переяславли м(е)с(я)ца ген(варя) 22. Егда несяхут и ко гробу, дивно быс(ть) знамение на н(е)б(е)си велми: 3 с(о)лнца сияюще меж собою, и столпи 3-е от земли до н(е)б(е)се, яко нѣтъ всѣми горе бѣше яко дуга, а м(е)с(я)ць особѣ стояше. И стояше знаменія та, дондеже похорониша его у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. **И** послаша новгородцы в Киев по сын ко Всеволоду. А С(вя)тослав Олгович убояв(ся), бежа отаи в ночь со Акуномъ. **И** новгородцы, сугнав Якуна на Плесе со братомъ его с Прокоп(ь)ею, бивше мало не до смерти⁷, обнаживше, || яко м(а)ти родила, и свергоша с моста; но Б(ог)ъ избави и, прииде къ берегу, и болю его не биша, но взяша у него 1000 гривен, а у брата его сто, и заточиша я в Чюди, оковавше руцѣ к шеи. И последи приведе я к собѣ кн(я)зь Юрь Володимерич и жены их из Новгорода в Суздаль, и у себе я держаша в м(и)л(о)сти. А новгородцы призваша из Суздаля С(вя)тослава и Якуна и даша посаднич(е)ство Судиль Иванович(ю).

л. 119 об.

^{V,1} Испр.; ркп. познан. ² Испр.; ркп. вограбление. ³ Испр.; ркп. псковичамъ. ⁴ Испр.; ркп. Всеславлич. ⁵ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ⁶ Испр.; ркп. Яровячеслава. ⁷ Испр.; ркп.: смерми.

В лѣт(о) 6650. Приходиша ямъ и воеваша область Новгородскую, избиша ладожене 400, и не пустьша ни мужа. **В** то ж(е) лѣто приходи свѣиский⁸ кн(я)зъ съ еп(и)с(ку)помъ в шестидесять шнек⁹ на гости, [и]ж(е) из заморья шли в трех лодиях, и бишас(я), не успѣша ничтож(е), и отлучаша их 3 лод(ь)и, избиша их полтора.

В лѣт(о) 6651. Оженис(я) княз(ь) С(вя)тополкъ Всеволожич в Новѣгородъ¹⁰ [между Рождествомъ и Кръщениемъ, а княгиню приведе]¹⁰ из Моравы.

В лѣт(о) 6652. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на Торговищи. Даша посаднич(е)-ство Пнѣжате Твердятичъ.

В лѣт(о) 6653. Заложилша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба на Смядине в Смоленскѣ. Того ж(е) лѣта вся Руская земля [ходиша] на Галич, а из Новгорода ходиша в помощь кияномъ || с воеводою л. 120 Неревиномъ¹¹, и много попустиша области их, а града ни одного не взяша.

В лѣт(о) 6654. Содѣлаша 4 ц(е)ркви: Борис(а) и Глѣба в город(е), и с(вя)т(а)го прор(о)ка Ил(ь)ю, и с(вя)тую ап(о)с(то)ла Петра и Павла на Холмѣ, и с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. Преставис(я) Всеволод Олгович июля в 30. **Игорево княж(ение).** И¹² по немъ сяде Игорь в Киевѣ, и не годно бысть кияномъ. **Изяслав(а) кн(я)ж(ение).** И послаша ко Изяславу Мстиславичю, и пришед, изыма Игоря и всади в порубѣ, а самъ сѣде на столе, доброго корене отросль; Игор(ь) толко кн(я)жив 2 н(е)д(е)ли.

В лѣт(о) 6655. Изяслав постави митрополита Клима калугера русина особ(ь) съ 6-ю еп(и)с(ко)пъ июл(я) 6. И убиша кияня Игоря Олгович(а): снемше въчем, и похитиша¹³ во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Феодора, а онъ бѣше въ черньцех и во скиме; и манатию на немъ отторгоше, из свиты изволокоша. И емше, ведоша из монастыря, и убиша сего [сентября] в 19. И везоша¹⁴ его на Подоліе на Торговищи, и повергоша его нага. Володимер же посла тысяцкого Лазаря, а онъ повѣле взяти Игоря людемъ, и они, взявше, покрыв его одежами своими и по||ложиша въ ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. И на ту ночь Б(ог)ъ прояви знаменія се велико: зажгоша над нимъ свещи вси, и наутрие приѣха игумен, везе на конецъ града, в монастыр(ь) ко с(вя)т(о)му Семиону, и тамо положиша во гробѣ. Оуспе Костянтин Микулич посадник. Преставис(я) игумен Антон. л. 120 об.

В лѣт(о) 6656. Ходи архиеп(и)с(ко)пъ Нифантъ к Суздалью мира дѣля ко Юр(ь)еви; и Юрьи приимъ с любов(ь)ю, и ц(е)рк(о)въ ос(вя)ти Б(огороди)ци великимъ свещениемъ, и новгородцы выправи вси, и гость цѣл, посла со ч(е)стью Новугороду, но мира не дасть. Тои же осени присла Изяслав с(ы)на своего Ярослава ис Киева, и прияша новгородцы, а С(вя)тополка выведе злобы его ради и дасть ему Володимер. Зимѣ изыдѣ кн(я)зъ Изяслав Мстиславъ с новгородцы на Юрья Володимерич(а) к Ростову, и по Волзе взяша 6 городов, и до Ярослава попустиша, а головъ поимаша 7000, и от Углича Поля воротилас(я) къ Новугороду.

В лѣт(о) 6657. Идоша даники новгородцы, в малѣ шли, и посла кн(я)зъ Борлацкаго с вои, бившес(я) в мале негде, сташа новгородцы на острове, а они противу || сташа, и нача город чинити в лодиях; идоша новгородцы с нимъ третьи дне, и бишас(я); много обоихъ паде, но суздальцеи бо боль, без числа. На ту ж(е) л. 121 зиму приидоша ямъ на вод(ь) ратию, они ж(е) в тысящи, услышавъ же новгородцы, любо в 500 с воеводою, идоша по них и ни упустиша ни мужа.

В лѣт(о) 6660. Юрьи с прочими кн(я)зи идоша от Чернигова к Новугороду Северскому. Юрьи Володимерич в Суздальской землѣ много ц(е)ркви созда: на Нерли с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Борис(а) и Глѣба, а в Суздали постави с(вя)т(а)го Сп(а)са, а в Володимери с(вя)т(а)го Георгия; и град Юрьев заложил, и ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Георгия камену, и Переяславль приведе от Клещина, заложил великии кн(я)зъ ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Сп(а)са во града Переяславли. Скончас(я) великии круг миротворенни.

В лѣт(о) 6661. Иде б(о)голюбимыи архиеп(и)с(ко)пъ Нифонъ в Ладогу и заложил ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Климента. Того ж(е) лѣта заложил Аркадии игумен Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца и составил собѣ монастырь; и быс(ть) хр(е)стияномъ прибѣжище и анг(е)ломъ радость.

В лѣт(о) 6662. [З]аложилша¹⁵ ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Савы. Выгнаша новгородцы Ярослава Изяславича из Новгорода, Ростиславича Рома||на посадиша. Тогда ж(е) иде Ростислав из Новгорода в Киев на стол, оставив с(ы)на своего Мстислава в Новѣгородѣ; и вознегодоваша новгородцы, зане сотвори имъ наряда, но боль раздра, и показаша путь с(ы)н(о)ве его по нем. Тогда ж(е) послаша вл(а)д(ы)ку Нифонта с пережними л. 121 об.

⁸ Испр. по Г.; ркп. и А. всяхисыи. ⁹ Испр.; ркп. шнет. ¹⁰⁻¹⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ¹¹ Испр.; ркп. Невелиномъ. ¹² В ркп. далее ошибочно: и. ¹³ Испр.; ркп. похорониша. ¹⁴ Испр.; ркп. ведоша. ¹⁵ Не вписан киноварный инициал.

мужми къ Юр(ь)еви по с(ы)н, и введоша Мстислава, с(ы)на Юрьева. Родис(я) Юрью с(ы)нъ Дмитреи; бѣ тогда в полюдии на рець Яроми и со кн(я)г(и)нею, и залож(и) град во имя с(ы)на своего, и нареч(е) Дмитров, с(ы)на своего нарече Всеволодом. Тогда ж(е), слышав Изяславъ Д(а)в(ы)д(о)вичъ см(е)рть Изясла[влю], приѣха къ Днѣпру пот Киев и посла к Вячеславу и къ Мстиславу Изяславич(у), ркуше: «Аз не был есмь тогда над братомъ своимъ; да повѣлта ми, да шед оплачу гробъ его». Они же здумавше с кияны, не пустиша Киеву, занеж(е) [не] пришел бѣше Ростислав еще из Смоленска. Изяслав же иде Чернигову. **Ростислав(а) кн(я)жен(и)**. Тогда приде Ростислав Мстиславич, и посадиша его кияне на столъ, ркуше ему: «Яко брат твои чтит Вячеслава, також(е) и ты¹⁶ чти его, а до твоего живота Киев твои». Тогда ж(е) Гльб Юрьевич приде с половцы на Мстислава Изяславич(а) || к Переяславлю, не успѣ ничтож(е), и иде проч(ь). Ростислав со Мстиславомъ Изяславичемъ и с кияны поиде к Чернигову на Изяслава Д(а)в(ы)д(о)в(и)ча, рек сице: «Дабы опередити до Юрья, а любо и проженемъ или примиримъ их к собѣ». Изяслав же Д(а)в(ы)д(о)в(и)ч то слышав, и посла Гльбови Юрьевич(у), бѣ бо тогда Гльбъ на Суль, да пришел бы помогль ему. Гльб же приде к нему скоро, и половцы бежа с ним, поидоста противу Ростиславу, Мстиславу Изяславичю¹⁷, стрелцемъ стреляющимъ меж собою о рѣку. Ростислав же видѣв множ(е)ство вои, нача слати ко Изяславу, мира прося, и нача даяти под собою Киев и под Мстиславомъ Переяславль. Мстислав же то слышав, и реч(е) Ростиславу: «Луче бы не съдѣти на столъ в Киевѣ, ож(е) ни тобѣ Киева, ни мнѣ Переяславля». И повороти конем, и побѣгоша вси. Половцы ж(е) погнашас(я), съкуше по них; Ростислав же бежа на Любець ко Смоленску, а Мстислав Лучку. Тогда ж(е) тяшко кияном, не остало бо ся бѣше у них никакова кн(я)зя. **Изяславле**. И посласта кияне еп(и)с(ко)па Демьяна Каменского ко Изяславу Д(а)в(ы)д(о)ви|чю, ркуше: «Поиде Киеву, ать¹⁸ не возмутъ нас половцы». Изяслав же вниде в Киев, а Гльба посла¹⁹ в Переяславль. Тогда ж(е) половцы много зла створиша Рустей земли.

В лѣт(о) 6663. Ожениша новгородцы Мстислава Юрьевича и пояша за н(ь) Петрову Михаиловичю. Юрьи Володимерич Манамаховъ²⁰ съжалиси, иде съ Суздаля в Рус(ь), и приде Киеву. И выслася Изяслав, реч(е): «Не сам есмь съль, но посадили мя кияне; не сотвори ми зла, а се твои Киев». **Юрьево княж(ение)**. Юрьи ж(е) не ради в кровопролития, но всю сродич(у) свою примѣ в любов(ь), и мир створи с ними, и съдѣ на столъ, бл(а)годаря Б(о)га и раздая грады с(ы)новомъ своимъ и с(ы)новцемъ: Борису — Туров, Василкови — Порсье. Иде кн(я)зь Ондрьи Юрьевич к Суздалю и Ростову, и несе съ собою икону с(вя)тую Б(огороди)цу, юж(е) принесе из Ц(а)ряграда, и вкова в ню болѣ 30 гривен злата, кромѣ сребра и драгаго камени и жемчюга, и украсив ю, постави во ц(е)ркви своей в Володимери.

В лѣт(о) 6664. Преставис(я) Нифонтъ архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский, апрѣл(я) 18, и положиша в Печерскомъ монастыри на Киевѣ. Того ж(е) лѣта собращас(я) весь град людий, изволиша собѣ еп(и)с(ко)по||мъ поставити муж(а), Б(о)гомъ избранна, Аркадия; и шед вес(ь) град, пояша из монастыря от с(вя)тыя Б(огороди)ца, и кн(я)зь Мстислав Юр(ь)евич, и вес(ь) клирос с(вя)тыя София, и вси попове новгородстии, игумени с черныцы, и введоша, поручиша еп(и)с(ко)пю во дворѣ с(вя)тыя Софѣя²¹, дондеж(е) придет митрополитъ в Рус(ь); тогда поиде ставитис(я). В то ж(е) лѣто поставиша купцы заморстии ц(е)рк(о)въ с(вя)тыя Пятница на Торговищи. Томъ ж(е) лѣте приде митрополитъ Костянтин из Ц(а)ряграда в Киев, и прия его кн(я)зь с честию и людие вси. Согнаша новгородцы Судилу с посаднич(ь)ства Иванкович(а), и по изгнании во 5 д(е)нь умре.

О Нифонте. Тои же весны и приде бл(а)ж(е)нными архиеп(и)с(ко)пъ Новгороцкый Нифонтъ въ Киев, жда митрополита Костянтина из Ц(а)ряграда; бѣшет ему вѣсть, яко уж(е) пошел есть митрополитъ, и постиж(е) болѣзнь. Болѣвши тому 13 дний²², тамо успе с миромъ, м(е)с(я)ца апрѣл(я) 15 ден(ь), празднои н(е)д(е)ли в субботу; положен быс(ть) в Печерскомъ монастыри, бѣ бо имѣя велику любов(ь) ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци и ко отцу Феодосию. Дивно ж(е) видѣние сказа: «Преж(е) своя болѣзнь треми д(е)ньми видѣ сон, пришедше со заутрени и || опочившю, и се обретохомся во ц(е)ркви Печерской на С(вя)тошинѣ мѣсте, и молящю ми с(я) много со слезами пр(е)с(вя)тѣи Б(о)г(оро)д(и)ци, да бых видѣл отца Феодосия. И збирающимъ многимъ братиимъ во ц(е)рк(о)въ, приступив един: „Хощеши ли видѣти отца Феодосия?“ И шед, поклонихся ему. Мнѣ ж(е) отвѣщавшу: „Аще возможно есть, покажи ми“. И поем мя, введе во олтар(ь), и ту показа ми отца Феодосия, и шед поклонихся ему, встав, нача бл(а)г(о)с(ло)в(ля)ти мя, обияма

¹⁶ Испр.; ркп. мы. ¹⁷ Испр.; ркп. Ростиславичю. ¹⁸ Испр. по А.; ркп. ато. ¹⁹ Написано над строкой. ²⁰ Испр.; ркп. Манамаховъ. ²¹ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ²² Испр.; ркп. лѣт дний.

рукама своима, начать целовати мя, и реч(е) ми: „Добръ приде, брате с(ы)ну Нифонте! Отселе будеши с нами неразлучно“. Дръжаше бо свиток в руцѣ, и мнѣ просящу, яко и вда мнѣ, развертех, прочтох его, и бѣ в²³ немѣ написано в началѣ: „Се аз и дѣти мои, яже ми есть дал Б(о)гъ“ и *оттолѣ възбнух*».

То бо Нифонтъ еп(и)с(ко)пъ быс(тъ) поборник всеи земле Рускои, быс(тъ) бо ревник по б(о)жественному, егож(е) Климъ понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвящ^{ет}: «Сиче приял бл(аго)-сл(о)вения *от* с(вя)тѣи Софѣи, и *от* с(вя)т(а)го собора, и *от* патрiарха, тем же не могу служити с тобою, ни воспомянати тебѣ во с(вя)тѣи служ^ебѣ, но поминаю патрiарха». Оному ж(е) мучащ^ус(я) с нимъ и научащ^у Изяслава и свои поборники, не може ему успѣти ничтож(е). Патрiархъ же присла к нему грамоты, бл(а)жа и причитая ко с(вя)тѣи его; он же болѣ креплящ^ес(я), послушивая грамоты патрiарха; любов(ь) же имѣста со С(вя)тославом со Олговичемъ, бѣ бо С(вя)тослав сѣл без него в Новѣгородѣ. И инии же новгородцы мнози гла(гола)ху, яко Нифонтъ пошел ко Ц(а)рюграду, поймав с(вя)тую Софию; но се на н(ь) гла(гола)ху собѣ на грех. О семъ бо разумѣти комуж^д(о) нас: которыи еп(и)с(ко)пъ тако украси с(вя)тую Софию? Притвор исписа, киевотъ сотвори и всю извну около известию измаза, свинцемъ поби; а во Пскове с(вя)т(а)го Сп(а)са ц(е)рк(о)въ камену на Завелич(ь)и, а другую в Ладозе с(вя)т(а)го Климента. Мню бо, яко не хотя Б(о)гъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на утешение гроба его, и *отведе* къ Киеву.

В лѣт(о) 6665. И быс(тъ) котора в людех, и восташа на²⁴ князя Мстислав(а) Юр(ь)евич(а), и начаша изгонити из Новагорода, торгови ж(е) послаша во оружii по немъ. И свадишася братия, и мость переимаша, и сташа страж(и) у градных вратъ, а друзи на ономъ, мало ж(е) крови не пролиаша межю собою. И тогда внидо^{ста} Ростиславич(и), С(вя)тослав и Давыд, и на ту ношъ бежа Мстислав из Новагорода; по трех днех в[н]идѣ Ростислав самъ, и снidoшас(я) братия, а не быс(тъ) зла ничтож(е). Тои ж(е) весне преставис(я) кн(я)зь Юрьи Володимериич в Киевѣ, маи 15, и кн(я)жи в Киевѣ лѣто; и положиша в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са на Берестовем; **в то ж(е) время** Андрею сущю в Суздале. **Изяславе. И** посадиша Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) въ Киевѣ на столѣ.

В лѣт(о) 6666. Иде Ростислав к Смоленску, а с(ы)нъ свои посади в Новѣгородѣ на столѣ, а Д(а)в(ы)да в Новѣмъ Торгу. Того ж(е) лѣта по грѣхом нашим мор бысть в людех мног, и конѣи множество помре, яко нелзе бѣше проити до торгу вскозе град, ни по гребле, ни на поле выти смрадомъ; и тако скотъ рогатой помре. Того ж(е) лѣта ходи Аркадии Киеву ставитися архиеп(и)с(ко)помъ, и поставлен быс(тъ) *от* митрополита Костянтина, и приде в Новгород. Того ж(е) лѣта побѣди Мстислав Изяславич Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а), и прогна ис Киева, и позва Ростислав(а), сътрыя своего, на стол в Киев. Заложил кн(я)зь Одрѣи в Володимери ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(о)городицю Успение²⁵, април(я) 8, о едином версе, и да еи много имѣния, свободы и села лучшая, дани во всем, во стадах, и то^лгъ десятины, и град заложил Бл(а)голюбивое²⁶. **Мстиславе. Тои ж(е) весны** вда Мстислав Киев под собою Ростиславу, стрюю своему, а самъ вниде в Волын(ь).

Ростиславле. В лѣт(о) 6667. Иде Ростислав в Киев и сѣдъ на столѣ. Преставис(я) митрополитъ Костянтин, митрополитъ руский, в Чернигове. Ростовци²⁷, суздальци выгнаше Леона еп(и)с(ко)па, зане умножил бѣше ц(е)ркви грабя и попы. Преставис(я) Костян²⁸ митрополитъ в Черниговѣ, бѣ бо тогда выбегль ис Киева *от* Мстислава Изяславича. Бѣ же см(е)ртъ сица его: *уж(е)* болящу ему велми, призва Антония, еп(и)с(ко)па Черниговского, и заклать, яко «По ум(е)ртви моем не погresti тѣла моего, но *уж(е)*мъ поверзше нозе мои, извлеч(е)те мя из града, поверзите мя псомъ на восхищение». И по смерти ж(е) его еп(и)с(ко)пъ то створи тако, кн(я)зь же и вси людие дивляхуся. Наутрия же кн(я)зь С(вя)тослав со еп(и)с(ко)помъ и народомъ, взявшѣ тѣло, похорониша во ц(е)ркви, во с(вя)тѣмъ Сп(а)сѣ. Того ж(е) лѣта приде Изяслав Давыдович с половцы к Чернигову. С(вя)тослав(а) же оба, Олгович, Всеволодич, Рюрик Ростиславич бишас(я) о Десну.

В лѣт(о) 6668. Прислашас(я) новгородцы ко Андрѣю Юрьевич(у), спрoсяща у него с(ы)на кн(я)жити || Новугороду, а С(вя)тослава Ростиславлич(а) выгнаша, зане бѣ Ростислав, ²⁹отець его²⁹, измори^л братию их в погребѣ и много инех имѣния³⁰ взял. Андрѣи ж(е) кн(я)зь поча даяти Мстислава, брата своего, они ж(е) его не восхотѣша, и пусти к нимъ с(ы)новца своего Мстислава ³¹[Ростиславлича. Тои же зимы побѣди Ростиславъ]³¹ Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) у Белагорода, и самого убиша, и множ(е)ство половець взяша. **Поиде** Изяслав Д(а)в(ы)дович из Ч(е)рнигова з братиею своею на Ростислава Киеву, Ростислав же бежа к Белуго-

²³ Испр.; ркп. вда. ²⁴ Испр.; ркп. ня. ²⁵ Испр.; ркп. Успение. ²⁶ Так в ркп., речь идет о Боголюбове. ²⁷ Испр.; ркп. ростиславци. ²⁸ Так в ркп. ²⁹⁻²⁹ Испр.; ркп. отца своего. ³⁰ Испр.; ркп. измѣния. ³¹⁻³¹ В ркп. пропуск, восст. по А.

роду, Изяслав же иде по немъ. И приспѣ Мстислав Изяславич к Ростиславу, и бишас(я) на рѣце на Ж(е)лани. И ту убиша Изяслава Давыдовича; и еще ему живу лежащу, и приѣха над он(ь) Ростислав и Мстислав, и плакастас(я) оба, рек: «Брате Изяславе! Се ли того мало ти была Черниговская волость? Ис Киева Чернигову хотѣлъ еси, то ти было не годъ: из Белагорода хотѣл мя есть изгнать». Мѣстислав посади Ростислава в Киевѣ, а с(а)мъ идѣ в Волыню, а Изяслава в Чернигову несоша. Свершенна быс(ть) ц(е)ркви с(вя)та Б(огороди)ца в Володимери бл(а)говѣрнымъ кн(я)земъ Андрѣемъ, верхъ ея позлати³², по вѣре ж(е) его и по тѣснотѣ ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци, приведе ему Б(о)гъ изъ всехъ земель мастера, || и украси ю дивно, паче иныхъ ц(е)рквей многоразличными иконами, и драгимъ каменiemъ безчисла, съсуды ц(е)рк(о)вными. Погорѣ град Ростов и ц(е)рк(о)въ великая соборная с(вя)тая Б(огороди)ца, ака ж(е) не была и не будетъ.

В лѣт(о) 6669. Оурядис(я) Ростислав со Андрѣемъ о Новѣгородѣ, и выведоста Мстислава, Юр(ь)ева внука, съдѣвшю³³ ему год³⁴ до года без н(е)д(е)ли, а С(вя)тослава введоша опять на всеи воли ег(о). Тогда все стоя лѣто ведромъ, и пригорѣ всякое жито, а на осен(ь) побии всю яр(ь) мраз. Еще ж(е) за грехи наша не то зло уставис(я), но паки на зиму стоя вся зима теплом и дожемъ, и гром; и купляхуть малую катку по 7 кун, и велика скорбь бѣше в людех и нужда. Даша посаднич(е)ство Захарию.

В лѣт(о) 6671. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскіи Аркадіи сен(тября) 19, и положиша его с честью великою в притворе с(вя)тѣи Софія.

В лѣт(о) 6672. Пришедъ свѣа под Ла[до]гу в полуштитедесятъ шнекъ, кн(я)зь Ярослав Всеволодич³⁵ с посадникомъ Захар(ь)емъ и с новгородцы побѣдиша их в рецѣ Воронаи маіа 28: овы иссѣкоша, а 43 шнекъ изымаша. Того ж(е) лѣта Леон еп(и)с(ко)пъ не по правде поставис(я), перехвативъ Нестера еп(и)с(ко)па стол, и еще ему живу сущю, и введе ерес(ь): поча учити в Суздале не || ясти мѣс во г(о)с(по)дскіи праздни- ки, в сред(у) и в пя(то)к; и быс(ть) тяжа велика про то, и упрѣ вл(а)д(ы)ка Феодор пред кн(я)земъ Андрѣемъ Суздальскымъ. Еп(и)с(ко)пъ Леон иде ко Ц(а)рюграду, тамо упрѣ его пред ц(а)ремъ Маноиломъ Андрѣемъ, архиеп(и)с(ко)пъ Болгарскіи; оному ж(е) молвѣшу и на ц(а)ря, и удариша его слуги ц(а)р(е)вы, сущимъ ту посломъ всемъ киевскимъ, черниговскимъ и суздальскимъ. Того ж(е) лѣта ходи кн(я)зь Ондри на болгары и победи их август(а) 1 д(е)нь.

В лѣт(о) 6673. Поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Троицѣ³⁶ на Шетиницы. Кн(я)зь С(вя)тослав с(вя)т(а)го Николу на Городищи.

³⁷Лѣта того ж(е) отселе нач(а)ша зватися³⁷ в Великомъ Новѣград(е) архиеп(и)с(ко)пы, а до сего архиеп(и)с(ко)па³⁸ Иван(а) еп(и)с(ко)пы были³⁸. Лѣта того ж(е), 6674³⁹. Поставленъ быс(ть) Ильѣ⁴⁰ архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду от митрополита Ио(а)на Киевскаго, всея Руси. При кн(я)зе рустемъ Ростиславле Мстиславичи Киевскомъ, внуцѣ Изяславле, с(ы)на Володимера Манамаха. В то ж(е) лѣто ходи игуменъ Дионисіи с любов(ь)ю в Киев, и повѣлено быс(ть) вл(а)д(ы)цѣ Ивану архиеп(и)с(ко)пство митрополитомъ Иваномъ Киевскимъ, всея Руси. Си бл(а)женнии убо Иоанъ родис(я) в Вѣликомъ Новѣградѣ от бл(а)говѣ||рну родителю, отца именемъ Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стианы. А с(вя)щ(е)нствовавал у с(вя)т(а)го с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)ка Власія на Волосове улицы, и нареченъ быс(ть) во иноцехъ Иоаннъ.

Сказание о бл(а)г(ове)щенской ц(е)ркви монастыря бл(а)говѣщенскаго, и ж(е) противъ Аркажа монастыря, в томъ же монастыре чюднии мужъ Сергій повѣда о томъ монастырѣ и о той ц(е)ркви, ю ж(е) создаша два брата по плоти, потомъ же оба быша архиеп(и)с(ко)пи Великому Новугороду, именемъ Иван и Григоріи. Сія бо бѣста брата собѣ по плоти, единыя м(а)т(е)ри утробы, бѣста ж(е) бл(а)городну, и бл(а)гоч(е)ст(и)ву, и б(о)гату родителю чада, отца именемъ Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стины. И преж(е)- реченнии убо братъ Ил(ь)я, мирское имя си, с(вя)щ(е)нствовавал у с(вя)т(а)го свещенном(у)ч(е)н(и)ка Власія на Волосове улицы и потомъ быс(ть) черноризецъ; и братъ его, мирское имя Гаврил, той быс(ть) тако ж(е) черноризецъ; и наречени убо во иноце имена имъ: Ильѣ — Иоан, а Гаврил нареченъ быс(ть) Григоріи. Имѣста межю собою любов(ь), яко истинная братія плотію и д(у)хомъ. Яко ж(е) видѣста родителя своя преставляшася, имѣния же многа имъ оставляша, имѣста ж(е) вѣру велью ко пр(е)ч(и)стои⁴¹ Б(о)гом(а)т(е)ри, вл(а)д(ы)ч(и)ци⁴² нашей Б(огоро)д(и)цы пр(и)снод(е)вѣ⁴³ Маріи, помыслиста || создати монастыр(ь) во

³² Испр.; ркп. познати. ³³ Испр.; ркп. содѣлавшю. ³⁴ Испр.; ркп. город. ³⁵ Испр.; ркп. Всеволодичъ. ³⁶ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ^{37–37} Слова Лѣта... зватися написаны вязью. ^{38–38} Слова Иван(а) еп(и)с(ко)пы были написаны писцомъ на нижнемъ полѣ. ³⁹ В ркп. Д̃ (4) испр. из Г̃ (3). ⁴⁰ На лѣвомъ полѣ помета писца: Иванъ. ⁴¹ Испр.; ркп. пр(е)ч(и)стои. ⁴² Испр.; ркп. вл(а)д(ы)ч(и)ци. ⁴³ Испр.; в ркп. далее и.

имя Пр(е)ч(и)стыя, ч(е)стнаго и славнаго ея Бл(а)говещения. И якож(е) поставиша ц(е)рк(о)въ в началъ деревяную, и монастыр(ь) соградиша, и вся, яж(е) на потребу, устроиша — и келія, и трапезу; таж(е), не по мнозе времени, совещаща поставити ц(е)рк(о)въ камену, и наяша хитреца, зижидущих ц(е)рк(о)въ. Яко ж(е) начаша съидати и доспѣша до рамен, и не доста сребра на свершение. Они же начаша тужити, не ведуще, что сотворити. От многия печали и срама помолишас(я) пр(е)ч(и)стыи Б(о)гоматере, гл(аголю)ще: «Ты убо, вл(а)д(ычи)це, вѣру [вѣси]⁴⁴ нашу и любов(ь), еж(е) къ С(ы)ну твоему, Б(о)гу нашему, и к тебѣ. Яко со всемъ ус(е)рдиемъ и вѣрою на дѣло сие пр(е)ч(е)стнаго храма подвигохомся, и на тя бо помощь и надежду возложихомъ. Помози нам на свершение храма твоего пр(е)ч(е)стнаго сего. Посли помощь свою, владычицѣ, и не посрами нас, раб своих, яко начахомъ созидати, не можемъ совершити без твоея помощи — и недоставшю сребру, яже ко совершению».

Сѣтующема ж(е) има о сребре, вкупе ж(е) и м(о)лящемся има м(и)л(о)ст(и)вому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стыи его Б(о)гоматери, и являеьс(я) имъ пр(е)ч(и)стая ц(а)р(и)ца Б(о)гом(а)ти || во снѣ, г(лаго)ля имъ: «Что убо в толику печал(ь) и сѣтование вдастася о создании ц(е)ркви моя, любимая мною раба Б(о)жия? Не презрю молен(ь)я вашего, и вѣры, и любве. Вскоре убо пошлю вам, яж(е) к совершению, яко и на ину потребу преизбудеть, токмо потщитесь к дѣлу и не оскудеѣте вѣрою». То ж(е) видѣние оба брата видѣста и слышаста, всташа от сна, радосна и надежду укреплястас(я). В тои же д(е)нь, по отпетии убо пѣния утреняго, изыдоша оба брата пред врата монастырская, по обычаю напред всех. По Б(о)жию ж(е) устроению и его пр(е)ч(и)стыи Б(о)гом(а)т(е)ри видят оба брата⁴⁵, не в мечтании, но яве, кон(ь) велми дивен пред враты монастырскими, обуздан позлащенною уздою, и седло на нем оковано златомъ, и ездящего на нем не бѣ. Стояше ж(е) кротце недвижимо, яко ожидая мужа она къ собѣ. Они ж(е) дивящес(я) велми, зряще красоты и величест[в]а коня оного. И абие, страхом и радостию обията быста, приступиста къ [ко]ню и видят два чемоданца не малы⁴⁶, по обѣ страны седла видяща, полна суца. И дивяста коня оного стоянию и кротости. И помыслиста — от Б(о)га посланна суца. Таж(е), смѣя и не смѣя, помянуше Пр(е)ч(и)сты||я имя, взеста мешца она с⁴⁷ седла она оба. Кон(ь) же не обретеся пред ними. И начаша, радуящес(я), разрѣшати мешца, и обретоша во единых злато, а в других сребро, полна суца оба. л. 128 об.

М(и)л(о)стию Б(о)жиею и пр(е)ч(и)стыя Б(о)гом(а)т(е)ри совершиста⁴⁸ ц(е)рк(о)въ и украсиста всякою лѣпотою: иконами, и подписми, и книгами. Таж(е) и сел довольно куписта и предаста монастырю, проч(ь)е же даша игумену и братии. Таж(е) и сама пожиста в том монастырь в постѣх, и в молитвах, и в прочих добродѣтелях просияста и Б(о)гу угодиша. И Б(о)гъ прослави их ради добрых дѣл ихъ, яко ж(е) прор(о)къ рече: «Славящаго мя прославлю». И потомъ взята быста, един по единому, по времени, на архиеп(и)с(ко)пъскыи стол Великово Новаграда и Пьскова. И добрь упасше порученное имъ стадо, и положенна быста оба в притворе ц(е)рк(о)внемъ во сторонѣмъ, в темници. А у Бл(а)говѣщения во ц(е)ркви положен бысть архиеп(и)с(ко)пъ Феоктисть: бѣ бо ис того монастыря взят на пр(е)столю.

В лѣт(о) 6674. Преставис(я) митрополитъ Иоан в Киевѣ. Того ж(е) лѣта заложенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)т(а)го Сп(а)са на вратех в монастыре с(вя)т(а)го Георгия. **Володимерь.** Выгна Мстислав Володимера Мсти||славич(а) ис Киева, а самъ сѣде в Киевѣ. л. 129

Мстиславле. Взят(ь)е киевское от князя Мстислава из Суздал(я). Тоя ж(е) зимы посла кн(я)зь Одрѣи Б(о)голюбскыи из Суздаля с(ы)на своего Мстислава на киевского кн(я)зя Мстислава, с ростовцы и з суздальци, 11 кн(я)зеи посла: и Глеб Переяславскыи, Роман Смоленскыи, Д(а)в(ы)дъ Вышегородцкыи, Володимер Андрѣевич, Дмитрей, Юрь, Мстислав, Рюрик з братом Мстиславомъ и Олег С(вя)тославич з братом Игоремъ. Мстислав же Изяславич затворис(я) во граде в Киевѣ; и бияхутс(я) крепко по три дни. И поможе⁴⁹ Б(о)гъ Мстиславу Андрѣевичю и з братиею, и взя Киев, егоже не было никогда ж(е). А Мстислав утече з братомъ с Володимером, а кн(я)г(и)ню и с(ы)на яше, и бояр его, и вес(ь) Киевъ повоева. **Глѣбово кн(я)жение.** И посади в Киевѣ стрья своез(о) Глѣба Юр(ь)евич(а) на столѣ, а самъ иде с великою побѣдою ко отцу.

В лѣт(о) 6675. Преставис(я) кн(я)зь Ростислав, с(ы)нъ Мстиславль, мар(та) 21, идя⁵⁰ Смоленска къ Киеву, княжив в Киевѣ 9 лѣт. На ту ж(е) весну заложи Сотко Сотнич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. Того ж(е) лѣта приде митрополит Костентин на Рус(ь). В то ж(е) лѣто выде из Новагорода на Луки кн(я)зь С(вя)тослав, || присла к новгородцемъ, яко «Не хошу оу вас кн(я)жити». Новгородцы ж(е) целоваше л. 129 об.

⁴⁴ В ркп. пропуск, восст. по списку РГБ, Волон. 659. ⁴⁵ Испр.; ркп. брабрата. ⁴⁶ Испр.; ркп. мало. ⁴⁷ Испр.; ркп. и. ⁴⁸ Испр.; ркп. совершиста. ⁴⁹ Испр.; ркп. положи. ⁵⁰ В ркп. последняя буква размыта.

с(вя)тую Б(огороди)цу, яко «Не хоцѣмъ ему», и идоша прогнати его с Лук. Он же, очютивъ⁵¹, ожь идуть на н(ь), и иде к Торопцу; новгородцы же послаша в Рус(ь) ко Мстиславу по с(ы)нѣ. С(вя)тослав же иде на Волгу, и вда ему кн(я)зь Ондръи Юрьевич в помощь силу, и пожже Новыи Торгъ, а новотожыцы *отступиша* к Новугороду; и много пакости творяше домоу их и села их пограби. А брат его Романъ, Мстислав пожгоша Луки, а лучаня ступиша ови в Новград, а инии ко Пскову. Слож(и) на Новград кн(я)зь Андрѣи смоляны и с полоч(а)ны, и пути заяша, и слы новгороцкия изымаша в[е]здѣ, вѣсти не дадучи къ Киеву ко Мстиславу. А С(вя)тослав силоу лстячи в Новѣгородѣ, а С(вя)тославу ркуше: «Нѣтъ у вас кн(я)зя». Новгородцы того небрежахуся и биша Захарию посадника, и Неревина, и Незду Бирича, яко творяхуть перѣветы дръжаша ко С(вя)тославу. И нальзоша собѣ путь на Вячка и на Володаря; иде Даньслав Лазутик со дружиною къ Киеву ко Мстиславу по с(ы)нѣ, а С(вя)тослав прииде съ суздальцы, и з братома, и смоляны, и с полочаны к Руси; *л. 130* идоша новгородцы со Якуномъ противу имъ, || они ж(е), не дошедше, воротишас(я), не успѣша ничтож(е). На ту ж(е) зиму ходи Мстислав на половцы, и побѣди я, и приведе я полон в Рускую землю тол(ь) силно, яко числа нѣтъ.

В лѣт(о) 6676. Прииде кн(я)зь Роман Мстиславлич, внук Изяславль, Новугороду на столѣ апрел(я) 14; и ради быша новгородцы своему хотѣнню. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы со псковичи к Полотску, пожгше волос(ь), воротишас(я) *от* града за 30 верстѣ. Тому ж(е) лѣту исходящю, на весну ходи Роман с новгородцы к Торопцу, пожгоша дома их и головъ множество плениша. И выгна Мстислав Изяславич Володимера ис Киева, и иде в половцы, а самъ сѣде в Киеве⁵².

⁵³Отселе Суздальское княж(е)ние наста⁵³ Андрѣемъ кн(я)земъ Юрьевичемъ Б(о)голюбскимъ, а стол великий град Володимер.

В лѣт(о) 6678⁵⁴. Чюдо сотвори Б(о)гъ ново: изгна Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огороди)ца злаго и гордаго лживого лестца, пронырливаго врага, Феодорца Бѣлого клобучка, *от* с(вя)тѣи Б(огороди)ци, *от* всеа земли Ростовския. Томъ же лѣте пособи Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца Михалку Юрьевичю: за домъ с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци бися с половцы, послал бо его || братъ Глебъ, Михалко ж(е) скоро иде, аки на ловы, со братом своимъ Всеволодомъ, а воевода у него Володиславъ, Янев братъ, и побѣди половцы; а половцы взяша Полонное и Семыч.

О знаменнии с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци в Великомъ Новѣградѣ. Ходи из Новагорода Дан(ь)слав Лазутичъ на Двину дани имать во 500 муж; и сretoша суздальцы на Белеозере велми тысящъ муж, и бишас(я), и паде суздальских 300 [и] 1000, и новгородцев 15 муж; и взяша на волочанях дань, а другую на суздальских смердѣхъ. А на зиму⁵⁵ придоша суздальцы ратью Новугороду на збор, кн(я)зь Роман Ондръевич, а с ним кн(я)зь Мстислав съ смолняны, и с разанцы, и с муромѣи, с торолчаны, с полочаны, вся земля просто Руская; и быс(ть) всех кн(я)зей 72, а в Новѣгородѣ бѣше кн(я)зь Роман молод. И вл(а)д(ы)ка Иоанъ, посадникъ Якунъ, вынесоша икону из с(вя)т(а)го Сп(а)са со Ил(ь)ины улицы с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу в сред(у), м(е)с(я)ца фев(раля) 25. И на память(ь) с(вя)т(а)го *отца* Тарасия попустиша стрѣлы, акы дождь умноженъ, на острог на Десятине, из(ь)ѣздишас(я) по 3 днии, во 4 же ден(ь) и обратис(я) [икона] лицѣмъ на град, и паде на них тма на поле, и ослепоша вси. И вышедше новгородцы, овых избиша, а других изымаша, а прок ихъ злѣ отбѣгоша; || и продаваху суздальцевъ по 2 ногате, уставиша празновати праздникъ Знамению с(вя)тѣи Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) в 27, на память(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Якова Перскаго. *л. 131*

В лѣт(о) 6678. Быс(ть) дороговъ в Новѣгородѣ, и купляху кад ржи по 4 гривны, а хлѣбъ по 2 ногатѣ, а мѣду по 10 кун пудъ. И здумавше новгородцы, показаша путь кн(я)зю Роману, и сами послашас(я) ко Андрѣви на миръ: «На всеи волѣ нашей и даж(ь) ны кн(я)зь». Того ж(е) лѣта⁵⁶ вниде кн(я)зь Рюрик Ростиславич в Новгород. Того ж(е) лѣта⁵⁷ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Илья со братомъ Гавриломъ създаста монастырь и ц(е)рк(о)вь с(вя)тѣи Б(огороди)ца Бл(а)г(о)в(е)щение. Преставис(я)⁵⁸ Мстислав Изяславич в Володимери Волынскомъ.

В лѣт(о) 6679⁵⁹. Преставис(я) кн(я)зь Володимер в Киевѣ, и⁶⁰ сѣде на столѣ 3 м(е)с(я)ца. Даша посадничество Иванку Захар(ь)иничю.

В лѣт(о) 6680. Заложилъ ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ конци. Того ж(е) лѣта выде Роман Ростиславличъ ис Киева волею. **Михайлово кн(я)жение.** И сѣде Михалко Юр(ь)евич в Киѣве. Преставис(я)

⁵¹ Испр. по А., ркп. оч(е)ст(и)въ. ⁵² Испр.; ркп. Киѣва. ⁵³⁻⁵³ Слова Отселе... наста написаны възью. ⁵⁴ В ркп. Й (8) испр. из 3 (7). ⁵⁵ На левом поле запись XVII в.: Кн(я)зь Мстислав Ондръевич, кн(я)зь Роман Смоленской. ⁵⁶ На поле киноарная точка. ⁵⁷ На поле киноарная точка. ⁵⁸ На поле киноарная точка. ⁵⁹ На поле киноарная точка. ⁶⁰ Так в ркп.

кн(я)зь Киевский Глѣб⁶¹ Юрьевич, кн(я)жив в Киевѣ. **Ярославле княж(ение).** Ярослав Изяславич съде в Киевѣ. Тои ж(е) зимы посла Андрѣи къ Киеву кн(я)жить Романа Ростиславича, || Ярополку да Смоленскѣ. *л. 131 об.*

В лѣт(о) 6681. Преставис(я) Мстислав Одрѣевич.

В лѣт(о) 6682⁶². Михалко Степанович с(вя)т(а)го Михаила сруби, Моисѣи Домарижич с(вя)т(а)го Ио(а)на сруби Усекновение. Съде в Киевѣ Роман Ростиславич. **И** выбежа Рюрик из Новгорода. Потомъ же новгородский послашас(я) къ Андрѣю, и вда имъ с(ы)на своего Юрѣя, и прияша его с честию. Тогда Ростиславич(и) не хотяше воли быти кн(я)же Андрѣеве, пач(е) Д(а)в(ы)д(о)вѣ. Ростиславич⁶³, вышгородцкый кн(я)зь, со братиею своею приѣха къ Киеву в нощ(ь), и я брата Андрѣя и Всеволода и Ростиславича Ярополка⁶⁴. И се ж(е) слышав кн(я)зь велики Андрѣи Юрьевич, яста брата своего Давыдомъ Ростиславичемъ и посла на нь с(ы)на своего Юрѣя с новгородцы и ростовцы, суздальцы, и воеводство поручи Борису Жидославич(у), и инѣх кн(я)зеи 20 с полки своими. Д(а)в(ы)дъ Вышгородцкый иде помоч в Галича, а брата Мстислава затвори в Вышгородѣ и не даша ему помочи. Юрѣе ж(е)⁶⁵ Андрѣевич с вои стояше у Вышгорода н(е)д(е)ль 9 и не хотѣ кровопролития, возвратиса восвоюси.

В лѣт(о) 6683. Выведоша из Новаграда кн(я)зя Юр(ь)я Одрѣевич(а), а Мстислав посади с(ы)на своего С(вя)тослава в Новѣгородѣ. || Съдѣшу Ярославу Изяславичю в Киевѣ, ѣха⁶⁶ на нь ѣздомъ черниговски С(вя)- *л. 132*
тослав, и вѣха в Киев, и дружину его изыма, и кн(я)зь Ярослав утече, а княгиню пояша с меншимъ с(ы)-
номъ, и всю дружину его. **С(вя)тославле. И** съде в Киеве 12 днии, возвратис(я) воспять Чернигову, и поймав имѣние Ярославле бесчисла. **Ярославле.** Ярослав же слышав, яко стоитъ Киев без кн(я)зя, поваблен Ростиславич(и), приѣха опять къ Киеву, на гневех разамысли тяготу на кияны, рка: «Вы есте подвели С(вя)-
тослава на мя. Промышляйте, чимъ выкупить княгиня и дѣтя». Онѣм же не имеющимъ, что отвѣщати, попрода весь Киев, игумены и попы, чернѣи и черницы, и латину, и затвори гости, вся кияны; и многа зла створи Киеву и поиде Чернигову. **В** то время черниговскому кн(я)зю не мирну со Олгомъ С(вя)тославичем, воевашии Олег С(вя)тославлич Черниговскую волость; С(вя)тослав же умирився со Ярославомъ, иде на Олга, и пожже волость его, и много зла створше, и возврати к Чернигову. В то ж(е) время прислашас(я) кн(я)зю Андрѣю Роман з братиею своею, просяще Роман(у) Ростиславич(ю) кн(я)жения в Киевѣ, кн(я)зю Андрѣю рекше: «Преж(е) мало, послал есми къ братии своей в Рус(ь), како ми будете вѣсть от них, а тогда выдамъ отвѣтъ». Оубѣен Андрѣи Юр(ь)евич Б(о)голюбскый от прокля||тыхъ Кучковичевъ июн(я) 29. Увѣдавше *л. 132 об.*
ж(е) см(е)рть кн(я)зю, ростовцы и суздальцы, переяславцы, забывше кр(е)с(т)ное ц(е)лование, и еж(е) ко Юр(ь)ю на меншихъ дѣтяхъ, Михалко и Всеволодъ, приведоста Ростиславича Мстислава и Ярополка. Но всемилостивый Б(о)гъ и пр(е)ч(и)с(т)ая его Матер(ь) не забы Михалка и Всеволода: доидоста стола дѣдня и отня, кр(е)ста Г(оспод)ня заступлениемъ, родителей своихъ молитвою, своимъ золотымъ копиемъ, острымъ мечемъ. **Михалково.** Съде на столѣ Михалко в Володимери, а Всеволода посади в Переяславли. Успе посадник Иванко Захар(ь)инич, и новгородцы даша посаднич(е)ство Завиду Невѣровичю.

В лѣт(о) 6684. Иде Волховъ на возвод по 5 днии. Тои же весны оженис(я) кн(я)зь Мстислав в Новѣгородѣ, поя [Я]куна Мирославич дщер(ь). И потомъ его позваша ростовцы к собѣ, и иде к Ростову со дружиною своею, а с(ы)нъ оставив в Новѣгородѣ; и прииде к Ростову. В то время умер бѣше Михалко; и поиде с ростовцы и з суздальцы к Володимерию. И сретѣ и Всеволод с володимерцы, и поставиша противу его полкы; и бишас(я), и паде обоихъ множ(е)ство, и одолѣ Всеволод. И возвратис(я) Мстислав в Новгород, и не прияша его новгородцы, и путь ему показаша съ сыномъ его С(вя)тославом; и пояша новгородцы у Всеволода кн(я)зя || собѣ Ярослав(а)⁶⁷ Мстиславич(а). На ту ж(е) зиму иде Мстислав со зятѣмъ Глѣбомъ и со братомъ Ярополкомъ на Суздаль(ь), и бишас(я) за Кулакшею, и ту победиша рязанци, и яша Глѣба⁶⁸ съ с(ы)номъ Мстиславомъ и со братомъ Ярополкомъ, и порубиша я. Тои ж(е) зимы приходиша вся Чюдская земля ко Лс[к]ову. *л. 133*

В лѣт(о) 6685. Преставис(я) Михалко Юрьевич июня 20, на память с(вя)т(а)го отца Мефодия; положиша его во граде в Володимери, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(о)городица златоверсе, кн(я)живъ 1 лѣто. **Всеволод-ж(е) кн(я)жение. Седе брат его, Всеволод, владѣя⁶⁹ всею Рускою землею. Том же лѣте ростовцы приведоша Мстислава Ростиславич(а) из Новгорода, он же прииде к Ростову, совокупи вои, слуша ростовцев, поиде на Всеволода к Володимерию. Володимерцы ж(е) рѣша: «Кн(я)же, г(о)с(по)д(и)не, прав еси, поиди противу ему». Всеволод же поиде противу, и бывшую ему за Суздалемъ, и узрѣша с(вя)тую пр(е)ч(и)стую**

⁶¹ Испр.; ркп. хлѣв. ⁶² Испр.; ркп. 6600. ⁶³ Испр.; ркп. Гостиславич. ⁶⁴ Испр.; ркп. Ростислава и. ⁶⁵ Испр.; ркп. иж(е).
⁶⁶ Испр.; ркп. нѣха. ⁶⁷ Испр.; ркп. а Ярослав(а). ⁶⁸ Испр.; ркп. хлѣба. ⁶⁹ Испр.; ркп. владѣю.

- М(а)т(е)рь Б(о)жию Володимерскую и вес(ь) град [до] основания, яко на воздусе стоящъ, кн(я)зю же позорующу и всему полку его, яви Б(о)гъ новое чудо, заступлению и помощи хотяще и быти *от* Б(о)га г(о)с-(по)д(и)ну Всеволоду. Мног^ажды же посылаше ко Мстиславу, реч(е): «Брате! Яже тебѣ привели старѣишая дружина ростовцы, а мене был Б(о)гъ привел з братомъ Михалкомъ и володимеръ||ская дружина. Поиди к Ростову, а яз Володимерю, и Суздаль(ь) намъ буди обща: кого восхотят, то имъ буди кн(я)зь». Он же не восхотѣ сего, слу[шая]. Ярославци ж(е) рѣша ему: «Аж(е) ты мир даси, ⁷⁰[но мы не дамы]⁷⁰ ему», помысливше высокоумием своимъ. Всеволод же приде ко Юр(ь)еву, сождася с переяславцы, и поидоста на грунах противу Мстислава; и сняста у Липицы и покрыша полъ Юр(ь)евское. И поможе Б(о)гъ Всеволоду, и ту [у] Мстислава убиша и Добрыню Долгаго, и Иванка Степанович(а), и Матфея Шепутовича, и инех много, а инѣх поимаша множ(е)ство ростовцев; и возвратис(я) с побѣдою великою во град свои Володимер. Мстислав же бежа к Ростову в малъ, а из Ростова в Новгород. И рѣша ему новгородцы: «Шол еси был на стрия своего, Михалка, поваблен ростовцы; и Михалка Б(о)гъ поял, а его Всеволодомъ Б(о)гъ разсудил тя, а чему намъ идеши?». И не прияше его новгородцы и рѣша ему: «Иди проч(ь), а мы собѣ кн(я)зя добудемъ. Ты у нас будя, а иная волости ищещи, а не право». Мстислав же иде к Рязани и подмолви зятя своего Глѣба Резанскаго на Всеволода. И поиде Глѣб на Всеволода к Володимеру, Всеволод же поиде противу Глѣбови к Рязани.
- л. 134 И бывшу ему у Коломны, прииде ему вѣсть, || аж(е) Глѣбъ шол инѣмъ путем, воюетъ с половцы, и у Володимера Б(о)голюбску ц(е)рк(о)вь пограбил, юже бѣ украсил [князь Андрѣи] пач(е) мѣры. Всеволод же поиде в борзе къ Володимеру и обрете Глѣба, стояще на Колакше, и нелзѣ бѣ ударити на него твердою. И стояще м(е)с(я)цъ, и хотяше Глѣбъ ⁷¹мира, но Всеволод не хотяше, понеж(е) Глѣбъ поганнѣи навеле и много кровопролития, а служшаючи Ростиславича, шурина своего, а Всеволод не сотвори ему зла ничтож(е). И нача Глѣб с ростовцы и с половцы поганнѣи полкы рядити, Всеволод же поиде на нь с Пругиы⁷² горы. Гнѣвомъ Б(о)жиимъ побѣж(е) Глѣб, а Всеволод погна по нем, инѣх секучи, а ⁷³инѣх вяжущи. И ту самого изымаша Глѣба, и с(ы)на его Романа, и шурина его Мстислава Ростиславича, и думцы его вси повезаша: и Борис(а) Жид(и)славича, Олстина, Дѣд(и)ча; а поганнѣх всех изсеч(е). И придѣ во град свои с великою честию, и быс(ть) радость всеи земли; и Глѣба с полки его приведе, изыма руками, в Володимер, овѣи казни, овѣи ж(е), казнив, помилова и отпусти: бѣ бо кн(я)зь бл(а)госердѣ и милостив, не рад кровопролития никакож(е). Кн(я)зи жо всадиша в порубѣ, гражани же ^{73а}, размѣтавшѣ порубѣ и *от(ь)*имше, ослепиша
- л. 134 об. Мстислава и Ярополка, а Глѣб ту умре, а тѣх || отпустиша в Рус(ь). Вѣдома же има гнѣющима очима, приидоша къ Смоленску, внидоша въ ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Бориса и Глѣба на Смядине, и ту прозрѣста сеп-(тявря) 5, на убиение Глебово. А на зиму приидоша в Новгород и посадиша у себѣ Мстислава на столѣ, а брата его Ярополка на Новѣ Торгу, а Ярослава на Ламѣском Волоце.

В лѣт(о) 6686. Посадиша в Новѣгородѣ Ярополка Ростиславича. И зая Всеволод гость новгородскѣи, показаша новгородцы путь *от* себе Ярополку, и тогда Всеволод изгони Новѣи Торгѣ, взя и. Послашас(я) ноугородцы по Рамана Смоленску, и вниде на зборѣ по ч(и)стѣи н(е)д(е)ли. Преставис(я) Мстислав Ростиславич, внук Володимер, и положиша и у с(вя)тѣи Софеи в притворе в Новѣгороде.

- В лѣт(о) 6687. Архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскѣи Ил(ь)я заложѣ ц(е)рк(о)вь камену Бл(а)говѣщение с(вя)-тѣи Б(огороди)ца, и нач(а)ша здати мая 21, а скончаша август(а) 25, а всего дѣла ц(е)рк(о)внаго днии 70; и быс(ть) хрестияномъ прибѣжище. Мстислав Ростиславич вниде в Новгород нояб(ря) 1 и реч(е) имъ: «Братие! Се обидят ны поганнѣи, да быхомъ възрѣвше на Б(о)га и на с(вя)тѣи Б(огороди)ци помощь, поместили собѣ и свободили быхомъ Новгородцу||ю землю *от* поганнѣх». И ркоша ему новгородцы: «Кн(я)же! Аще се бе Б(о)г(о)ви любо и тебѣ, ⁷⁴[а се мы готовы есмы]⁷⁴. И скопих ноугороцких 20 000, и поиде на Чюдскую землю, на очену⁷⁵, и стоя в неи н(е)д(е)лю и воюя по всеи земли их, а они⁷⁶ *отбѣ*гоша к морю; *пожже* села их, и ополонившесѣ⁷⁷ челядию и скотомъ, и приидоша восвоисѣи.
- л. 135

В лѣт(о) 6688. Послашасѣ новгородцы ко С(вя)тославу в Рус(ь) по сын, привѣдоша Володимера в Новгород. Том же лѣте б(о)голюбивѣи архиеп(и)с(ко)пъ Ил(ь)я Новгороцкѣи з братомъ Гавриломъ заложѣша ц(е)рк(о)вь камену Б(о)говѣщение у с(вя)т(а)го Бл(а)говѣщения в монастыре на воротях. Того ж(е) лѣта поставѣ Моисѣи Доможирович с(вя)т(а)го Ио(а)на Оусекновение на Чюдинцовѣ улице. Тои ж(е) зимы иде кн(я)зь⁷⁸ Всеволодич, Олгов внук, с половцы поганнѣи и с черниговцы из Руси на Суздаль(ь) ратию на

⁷⁰⁻⁷⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷¹ Испр.; ркп. хлѣбъ. ⁷² Так в ркп. ⁷³ Испр.; ркп. я. ^{73а} Испр.; ркп. иже. ⁷⁴⁻⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁵ Испр.; ркп. отчину. ⁷⁶ Испр.; в ркп. отни. ⁷⁷ Испр.; ркп. ополчишас(я). ⁷⁸ Над строкой запись XVII в.: Свѣтослав.

Всеволода Юр(ь)евич(а), а с(ы)нь его Володимер с новгородцы. И сняшас(я) на Волзе усть Твери, и положиша всю Волгу пусту, и город(ы) вси пожгоша, Всеволод же поиде противу ему. И сrete не дошед Переяславля за 40 версть, на Вльне на реце; ту соворотишас(я): ту бо бяху суздацы вошли полком и угощили около себе твердь. И стояше промеж собь 2 н(е)д(е)ли. Дружина Всеволожа || хотят крепко стати и не ⁷⁹смьяша дати ⁷⁹ полку, а кн(я)зь с новгородцы послаху к нимъ, просяще полку; а Б(о)гъ своею м(и)л(о)стию болю крови не пролития хрестьянстѣи: ступилсѣ бяху на мал час, и убиша их новгородцы 300, Всеволод же бл(а)госердъ сѣи, не хотя кровопролития и не ѣха на него. Он же стоя 2 н(е)д(е)ли, убоявся разводя, пожег город Дмитров, возвратисѣ в Рус(ь), а кн(я)зь Всеволод возвратис(я) в Володимер, а новгородцы вси сами здоровыи возвратишас(я) и пояша самого С(вя)тослав(а) в Новгород. Мстислав с новгородцы поиде на Полотескъ на зятя своего Всеслава, ходил бо бяша дѣдъ его на Новгород и взял Иер(у)с(а)лимъ во ц(е)ркви и сосуды служебныя, и поиде гость един завел [на] Полтескъ. Мстислав же все хотя оправити новгороцкую волость и обиду, и пришедшу ему с вои новгороцкими [на Луки], ту присла ис Смоленска к нему братъ его Роман муж свои и рек ему: «Не ходи на Всеслава, обиды ти до него нѣтъ; ож(е) идеши на н(ь), то 1-е поити ти на мя». Он же, не хотя вередити с(е)рдце брату своему старѣишему, возвратишас(я) в Новгород, и уя болюзнь крепка, и преставис(я) июн(я) 14, внук Мстиславлич, и положен быс(ть) у с(вя)тѣи Софѣи во с(вя)-тѣи Б(огороди)ци. л. 135 об.

В лѣт(о) 6689. Срубиша с(вя)т(а)го Якова на Добры||ни улицы, и с(вя)т(а)го Козму и Дамияна, и с(вя)-т(а)го Георгия. Новгородцы ж(е) приведоша къ собь Володимера С(вя)тославич(а), Ярополку даша Торжокъ. Оженися, ѣха с Торжъку со всемъ полкомъ своимъ и, ⁸⁰[поча воевати Волгоу] ⁸⁰, людѣи Всеволод(а). **В** то время приде Всеволод из(ъ)ѣздомъ, ѣха к Торжъку со всемъ полкомъ своимъ, и с муромѣи, и с рязанцы. И затворишас(я) новоторжъцы в городъ, и стояша 5 н(е)д(е)ль со кн(я)зем Ярополкомъ. И оседоша город, и стояша 5 н(е)д(е)ль около града, и изнемогаху людие от глада в городъ, зане не бяша имъ корму, друзии бо и скотину ⁸¹ядяху. И устрелиша кн(я)зя Ярополка в городе, и беда имъ бѣ велика, и предашас(я) новоторжъцы; взят град, и кн(я)зя Ярополка яша, и веде съ собою, воевав, и возвратис(я) с побѣдою в Володимер, а людие привеле новоторжскыи вси и з женами и з детми, пусти их паки Торжок. А новгородцы возвратишас(я) от Дрютска, пожегше город. Тогда на зиму показаша путь Володимеру С(вя)тославич(у), иде ко отцу в Рус(ь); а новгородцы послашас(я) ко кн(я)зю Всеволоду, и да имъ свояка своего Ярослава Володимерич(а). л. 136

В лѣт(о) 6691. Поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Еупатия Ратко з братомъ на Рогатици ⁸².

В лѣт(о) 6692. Архиеп(и)с(ко)пъ Илья з братомъ || заложил ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Иоан(а) на л. 136 об. Торговищи. Того ж(е) лѣта прислав Всеволод, выведе свояк(а) свои из Новгорода Ярослава Володимерич(а), негодоваху бо ему новгородцы, зане много творят пакости волости Новгородстѣи. И здумавше новгородцы, послашас(я) ко Смоленску къ Д(а)в(ы)д(о)въ по сын, и вда имъ Мстислав(а); и ведоша в Новгород, и посадиша на столъ.

Лѣт(а) 6693. М(е)с(я)ца мая 1 д(е)нь во звон вечерний быс(ть) знамение въ с(о)лнцѣ, морочно быс(ть) велми, яко на час и болю звезды видѣтъ, и ч(е)л(о)в(е)ком во очию, яко зернь бяше, и в с(о)лнцѣ учинис(я), аки м(е)с(я)цъ, из рог его яко огнь жарящъ исхожаше; и страшно бѣ ч(е)л(ове)ком видѣти знамение Б(о)жие. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца мая во 6 д(е)нь заложил лукинцѣ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Петра и Павла на Сенищи. **В** то ж(е) лѣто заложил Миронъ тысяцкыи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Вознесение. Ходил кн(я)зи рустии вси на половцы: Володимер Гльбович, Святослав Всеволодич и инѣх кн(я)зеи 6; 7000 руками яша, и возвратишас(я) с великою побѣдою, и воздаша хвалу Б(о)гу, и быс(ть) радость всеи земли Русеи.

В лѣт(о) 6694. Приходи ц(а)рь Греческыи Олекса Мануилович в Новгород. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Илья, положен быс(ть) || во притворе с(вя)тѣи Софѣи. Новгороцки ж(е) со кн(я)зем л. 137 Мстиславом, со игумены и попы, здумавше, изволиша собь поставити брата его Гаврилу, и послаша с молбою к митрополиту в Киев Никифору; и присла по него митрополитъ и вся кн(я)жения Руское, и послаша с любовию. Тои ж(е) зимѣ убиша в Новѣгородѣ Гаврила Неревича и Ивач(а) Своиневич(а), и свергоша с мосту. Здумавше Олгови внуцы на половцы, ркуше: «Мы есмы ци кн(я)зи?». И поидоша. И поможе имъ Б(о)гъ: половцы побегоша, а кн(я)зи рустии стаха на вежах, ркуше: «Братия наша билис(я) с ними, а смотря на Переяславль, а они к намъ сами пришли; а мы в земли их есмы, и еще идемъ к нимъ за Донъ, до конца

⁷⁹⁻⁷⁹ Испр.; ркп. смѣти.

⁸⁰⁻⁸⁰ В ркп. пропуск, восст. по А.

⁸¹ Испр.; ркп. стотину.

⁸² Испр.; ркп. Горатицы.

пленихом; идемъ в луки моря, идѣжа не ходиша *отци* наши, дабудем славы собѣ в вѣкы». И поиде Игор(ь) С(вя)тославич з двема с(ы)нома и з братанича за Дон, а не ведуще Б(о)жия строения; тамъ убиша без вести: нѣкыи гость принесе [весть] на Рус(ь).

л. 137 об. **В** лѣт(о) 6695. Поставлен архиеп(и)с(ко)пѣ Гаврил [в] Новѣгородѣ. Того ж(е) лѣта выгнаша навгородцы Мстислава Д(а)в(ы)д(о)вича и послаша ко Всеволоду в Володимер по Ярослава Володимирича; вниде в Новгород и сѣде на столѣ. Того ж(е) лѣта избиени быша перемьскыи, югорьскыи, а друзе || паде голов о сте кметѣи.

В лѣт(о) 6696. Заложил Семьон Дубучевич ц(е)рк(о)вѣ камену Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца в Орка-ж(и) манастири. Тои ж(е) зимѣ бысть дороговъ: купляху по две ногатѣ хлѣб, а кад по 6 гривен, но Б(о)жиею м(и)л(о)стию не быс(ть) пакости⁸³ в людех.

В лѣт(о) 6697. Даша посаднич(е)ство Нѣзнаничу.

В лѣт(о) 6698. Избиша псковичи чюд(ь) Поморскую 7 шнекъ. Постави Рядко с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатици.

В лѣт(о) 6699. Ходил кн(я)зь Ярослав на Луки, поз[в]ан полоцкую [князю] и полочаны, и поя съ собою новгородцы пережнюю дружину; и сняшас(я) на рубежи, положиша межю собою любов(ь), яко на зиму снятис(я) всѣмъ любо на литву, любо на чюд(ь). И прииде кн(я)зь Ярослав в⁸⁴ Новѣгород. И быс(ть) на зиму княз(ь) Ярослав с новгородцы и псковичи, и со всею областью на чюд(ь), и взя город, и пожгоша землю их, полона без числа приведоша, а сами приидоша вси здорови.

л. 138 **В** лѣт(о) 6700. Мантурѣи игумен сруби ц(е)рк(о)вѣ Сп(а)са в Руси на острове в монастыри. Иде кн(я)зь Ярослав ко Пскову на Петров д(е)нь, и новгородцы в мале; и сам сѣде во Пскове, а двор свои посла со псковичи воевать; и шедше, взяша город Медвеж(ь)ю Голову и пожгоша, возврати||шас(я) вси здрави. **В** то ж(е) лѣто постави ц(е)рк(о)вѣ камену на Хутыни преподобныи игумен Варламъ, а мирский Олекса Михаило-вич, во имя с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение.

л. 138 об. **В** лѣт(о) 6701. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Гаврил, положен бысть в притворе с(вя)тыя София по сторон(е) брата, нареченнаго в чернечестве Григор(ь)я. Ноугородцы ж(е) со кн(я)зем Ярославом и со игуменом, и съ софияны, и с попы, и думаха: они хотяху Митрофана поставить, а инии Мантурия, а друзи гречина; и быс(ть) распря в ней. И положиша на с(вя)тѣи тряпезе 3 жребия, и послаша по н(ь), и приведоша из Руси, и посадиша во еп(и)с(ко)пы, и послаша к митрополиту; и присла по нѣ съ ч(е)стиею, и иде предними мужи. И прия с любовию кн(я)зь С(вя)тослав и митрополитъ, и поставиша дек(абря) 10; и прииде в Новѣгород ген(варя) 16. Того⁸⁵ ж(е) лѣта идоша из Новагорода въ Югру ратию с воеводою Ядрьком; и приидоша во Югру, и взяша град, и придоша ко другому граду; и затворитас(я) во граде, и стояша под градом 5 н(е)д(е)ль, и всылахуть к ним съ рѣчию лстивою, гл(аголю)ще тако: «Копимъ сребро и соболи, и ина узоро-чия, а не губите свои смердѣ и своеи дани»; лстячи имѣя вои копячи. Яко скопиша вои, и выслаша из града единого, ркучи: «Иди во град, поими съ собою || попа Иванка, Легена и иных вящих»; и иссекоша их в канон с(вя)тѣи Варвары; и выслаша паки, и пояша их 30 муж вящих, и тые иссекоша; и потом 8. И потомъ рече Сака кн(я)зю Югорскому: «Ож(е) и еще, кн(я)же, не убиеша Яковца Прокшина, а живого пустиши в Новѣгород, то тому, ти, кн(я)же, опять вои привести сѣмо, и землю пусту положить твою». И призвав Яковца, кн(я)зь повелѣ убити. И реч(е) Яковецъ: «Савица, брате! Судить ти Б(о)гъ и с(вя)тая София, ож(е) еси подумал на кров(ь) братии своеи; и станеша с нами пред Б(о)гомъ и отвещаеши за кров(ь) нашу». И ту рекшю, убиен бысть. Тои бо Савица перевѣтъ держаше отаи со кн(я)зем Югорскимъ. И потомъ, изнемогоша гладомъ, и стояли бо бѣше 6 н(е)д(е)ль, служашающа лествѣ бѣ ихъ, и на празник с(вя)т(а)го Николы вылезше из града, и иссѣкоша вся. И бѣ туга велия и бѣда останку, живых бо осталос(ь) 80 муж; и не бѣше вѣсти всю зиму в Новѣгород *от* них, ни на живых, ни на м(е)ртвых, и печаловахус(я) в Новѣгородѣ кн(я)зь, и вл(а)д(ы)ка, и весь Новѣгород. Преставис(я) пр(е)п(о)д(о)бныи Варламъ, игумен с(вя)т(а)го Сп(а)са на Хутыни, нояб(ря) 6.

л. 139 **В** лѣт(о) 6702. Приидоша избыток из Югры живых. Убиша Збукшю Волосович(а) || и Нѣговича Завида, Моислава Поповича сами поутники, а друзи кунами откупиша; творяху бо совѣтъ дрѣжаше со Югры на всю братию, а то Б(о)г(о)ви судити. Погорѣ Ладога и Руса. В Новѣгороде *от* Всех С(вя)тых по вся днии загоряшется невидимо до Господина дни, и Городище погорѣ, а людие не смѣяху жити в домѣх, но по полю живяху.

⁸³ Испр.; ркп. такости. ⁸⁴ Испр.; ркп. вго. ⁸⁵ Испр.; ркп. о.

В лѣт(о) 6703. Б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ владыка Новгородцкыи Мантурии⁸⁶ заложи ц(е)рк(о)въ камену на градных воротех Положение ризы пояса с(вя)тыя Б(огороди)ца. Тои же осени заложи архиеп(и)с(ко)пѣ Мантурии ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Воскресение в монастырь на Поли. **На** ту же зиму позва Всеволод новгородцов на Чернигов на Ярослава, на все Олгово племя; и новгородцы не отпрешас(я) ему, и идоша со кн(я)земь Ярославомъ огнищань, и гридба, и купци. И бѣша на Новемъ Торжьку, прислав Всеволод, возвратися съ ч(е)стию домови. И послаша новгородцы к нему Мирошку посадника, и Бориса Жирослави-ча, и Микифора соцкого, просяче с(ы)на, а Ярослава негодуюч(е); возвратишася во град.

В лѣто 6704. Заложиша церков(ь) камену с(вя)т(а)го Кирила в монастыре в Нелезень Костянтин и Димитрь, братеника с Лубяници, Кров Якович; и начаша дѣлати || апр(и)л(я), а кончаша дѣлати м(е)с(я)ца июн(я) 8. **Тому** ж(е) лѣту не исходящу, съсылахуся новгородцы ко Всеволоду посадника дѣля Ми[ро]шки, Иванка и Фомы, пустил бо бѣше Бориса и ины мужи с нимъ. А Всеволод иде на Чернигов, и совокупив силу свою, и половецкую силу привел, и вожаше съ собою посадника на вогороцког(о) Мирошку, и Иванка, и Фому, а на вогородцомъ повеле ити на Луки. И идоша со Ярославомъ, и съдѣвшим на Луках, возвратися опять домов, а Всеволод введше их в землю их; и не да Б(о)гъ кровопролития болша, и взяша мир межю собою, а Новѣ[городъ] вылож(и)ша вси кн(я)зи свобод: кдѣ имъ любо, ту ж(е) собѣ кн(я)зя поймають. И возвратися Всеволод, пусти Фому в Новгород, а Мирошки ни Иванка не пусти, и разгневи новгородцы. И здумаша новгородцы, выгнаша кн(я)зя Ярослава из Новагорода на Юр(ь)евъ д(е)нь осеннии. Иде Ярослав на Новыи Торгъ, и прияша и новоторжцы с поклоном; и жалыху по немъ в Новѣгородъ добръи, и злѣ радовахус(я). **И** послаша к Чернигову къ Ярославу по с(ы)нѣ и съдѣша всю зиму без кн(я)зя, а Ярослав⁸⁷ кн(я)жаше на Торжьку въ своей области: по Верху и Мьсты за Волокомъ взяша д(а)нѣ; а новгородцевъ || изыма Всеволод за Волокомъ по всей земли своей, дрѣжаше у себе, не пусти их в Новгород, но хожашу под городом по воли к Володимеру. л. 139 об.

В лѣт(о) 6705. Прииде кн(я)зь ис Чернигова к Новугороду Ярополкъ Ярославич; и съдѣвшу ему 6 м(е)с(я)цѣ, и выгнаша из Новагорода, послаша опять по Ярослава с Нового Торгу в Володимер, позвани Всеволодомъ. И идоша из Новагорода пережнии мужи соцкии, пояша Ярослава со всю правдою и честию; и приде на зиму по Кр(е)щении за н(е)д(е)лю, и седе на столѣ своемъ, и обуяся с людми, и добро все бысть; и Мирошку посадника приведоша и съдоша 2 лѣта за Новгород; и вси приидоша не врежени ничимъж(е); и ради быша вси от мала и до велика.

В лѣт(о) 6706. Заложи камену ц(е)рк(о)въ с(вя)тое Преображение б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Мантурии; и начаша дѣлати м(е)с(я)ца мая 21, а скончаша м(е)с(я)ца июн(я) 31; и веселяшется бл(а)женныи с(е)рдцем и д(у)шею, и устроивъ собѣ памят(ь) вечную и всемъ хр(е)стияном ч(е)стныи монастыр(ь). **В** то ж(е) весне преставис(я) 2 с(ы)на Ярослава: Изяслав бѣше посажен⁸⁸ на Луках кн(я)жити, от литвы оплеч(ь)е Новгород(у),⁸⁹ [и тамо преставися; а Ростиславъ в Новѣгородѣ]⁸⁹; оба положенна быст(ь) у святаго Георгия в монастырь. **В** то ж(е) лѣто || заложи ц(е)рк(о)въ камену кн(я)зь великии Ярослав, с(ы)нѣ Володимирь⁹⁰, внук Мстиславль, во имя с(вя)т(а)го Преображения Сп(а)са в Новѣгороде в Нередицах. Того ж(е) лѣта Ревша⁹¹ заложиша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го прор(о)ка Илью на Холмѣ. А Полужая постави с(вя)тую Еуфимью ц(е)рк(о)въ, с(вя)тую Б(огороди)цу. л. 140 об.

В лѣт(о) 6707. Постави княгиня Ярослава жена ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огороди)цу на Михалицы. При-сла Всеволод, выведе Ярослава из Новагорода и веде и къ собѣ, а из Новагорода позва вл(а)д(ы)ку и посадника Мирошку и вятшей мужъ по с(ы)нѣ. Яко быша на озере Серегѣре⁹², преставис(я) раб Б(о)жеи архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородцкыи Мартирии август(а) 24; и привезше, положиша в притворе с(вя)тыя София. **И**доша мужи с посадником и с Михалкомъ ко Всеволоду; и прия их с великою ч(е)стию и вда имъ с(ы)нѣ С(вя)то-слав; а в Новгород присла, здумав с посадником и с новгородцы, и веде во еп(и)с(ко)пью Митрофана, Б(о)гомъ избранна, и вес(ь) Новгород, шедше⁹³, с ч(е)стию и посадиша. Того ж(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ 40 с Прокшею с Малышевичем. **Прииде** ж(е) кн(я)зь С(вя)тослав в Новѣгород на стол, с(ы)нѣ Всеволож, внук Юр(ь)евъ, ген(варя) 1, и посадиша на столѣ во с(вя)тъи Софии, и обрадовас(я) вес(ь) Новгород. Того ж(е) лѣто в Русь град || обложиша. л. 141

⁸⁶ Испр.; ркп. и Мантурии. ⁸⁷ Испр.; ркп. Ярослава. ⁸⁸ Испр.; ркп. положени. ⁸⁹⁻⁸⁹ В ркп. пропуск, восст. по А.; в А. написано на поле. ⁹⁰ Испр.; ркп. Всеволож. ⁹¹ Испр.; ркп. Ревша. ⁹² Испр.; ркп. Серебѣре. ⁹³ Испр.; ркп. шести.

В лѣт(о) 6708. Ловоть взяша литва и до Налюча, и з Билии ж(е) до Свинорта, и до Ворца серед; изгнашас(я) новгородцы по них и до Чернян, и бишас(я) с ними, и убиша у них м(у)жъ въ Клине 80, а новгородцев 15: Рагуила Прокол(ь)инича з братомъ Алексоемъ, Юр(ь)я Збыкшинич(а), Ратьмира Нежатиинича, Страшья серебреника весца, Внѣзда Ягинич(а), Луку Мирошкина отрока, Никиту Лазаревича, Широку Огасович(а), Осипа Подвоиского, Романа Пѣтка, ихъ 4 муж; а полон от(ь)яша, а избыток убежа. **В** то ж(е) лѣто Нездыла Пехчанин на Луки воеводою иде, с Лук с маломъ дружиною в Лгот(ы)голу на сторонѣ, и засташа я во одринах, и убиша их 40 муж, а жены их и дѣти поима, а сами приидоша на Луки вси здрави; а кто бѣ не пошел по них столбович(и) с нѣколикѣмъ дружины, а тѣх, бивше, куны поимаша.

В лѣт(о) 6709. Иде Митрофан в Рус(ь) к митрополиту с новгородцкими мужи и со Всеволож(и); и поставлен⁹⁴ бысть июля 3, и приде⁹⁵ в Новгород. Того ж(е) лѣта срубиша в Руси град.

л. 141 об. **В** лѣт(о) 6710. Знамение велие явися на н(е)б(е)си: н(е)бо учинис(я) яко кроваво, бѣше во едину нощь, в пятой час нощи, потече н(е)бо все червлено, по || земли ж(е) снѣгъ по хоромам, мнѣти ж(е) всемъ ч(е)л(о)-в(е)комъ зряше, яко коньчину, аки кров(ь) пролияну по снегу.

В лѣт(о) 6711. **Взят(ь)е Киеву.** Рюрик Ростиславич со Олговичи, с половци взяша град Киев ген(варя) 2 и поплениша вес(ь). И по взятии. **Всеволож(е) кн(я)жение.** Седе на кн(я)ж(е)нии в Киевѣ Всеволод С(вя)-тославич Чермын⁹⁶.

В лѣт(о) 6712. Победиша Олгови[чи] литву, избиша их 1700. Оуспе Мирошко посадник Незнанич. **И** даша Михалку Степаничу.

Взят(ь)е Ц(а)рюграду. Взяша латына Ц(а)ръград, грецы иссекоша, а ц(а)ря своего поставиша Кондо Фларенадъ съ своими еп(и)с(ко)пы, себѣ разделиша: ц(а)р(е)ви град, а Марко суд⁹⁷, а Друж(е)ви десятина. Се паки ино знамение велие явис(я) на н(е)б(е)си: 3 с(о)лнца на востоце, а 4-е на н(е)б(е)си на западе, а посреди н(е)б(е)са и аки м(е)с(я)цъ велик, подобен дуге; и стояху знаменія от утра и до полудни. Того ж(е) лѣта Роман Ростиславич тестя своего Рюрика постриж(е) в чернцы, с женою и со дщер(ь)ю, пустил жену свою. В се ж(е) лѣто убиша Романа в Лясех, а Рюрик рострижеся и поиде на Галич.

В лѣт(о) 6713. Даша посаднич(е)ство Дмитру Мирошкиничу.

л. 142 **В** лѣт(о) 6714. Оуспе посадник Михалко Степано||вич, постригся мая в 18, положен быс(ть) во Аркаж(е) монастырь.

В лѣт(о) 6715. Поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Луку на Лубеници. Свершиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Паньтѣлеимона Феодор Тинешеничъ в монастырь.

В лѣт(о) 6716. Прииде Лазар(ь), Всеволож муж⁹⁸, из Володимеря; Борис Мирошкинич повѣле убити Олькъсу Збузславич(а) на Ярославли дворѣ, и убиша и без вины в суб(оту) мар(та) 17. А заутра плака с(вя)-тая Б(огороди)ца у с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ концѣ.

л. 142 об. **В** лѣт(о) 6717. Идоша новгородцы на Чернигов со кн(я)зем Костентиномъ, позвании Всеволодомъ; и приидоша на Оку реку, и ту скопиша вои, а кн(я)зи рязанстии стаха об ону страну Окъ рекъ в помоч(ь) Всеволоду. И поя Всеволод на обѣдѣ, и сѣдоша 6 кн(я)зеи в шатре с новгородцы, а Глеб и Олег у Всеволода в шатре с новгородцы. И ту обадиша Володимеричи братию свою: «Не ими, кн(я)жѣ, вѣры братии наю, суть свѣтали с черниговскими кн(я)зи». И тѣмъ обличи рязанстии кн(я)зи. И Всеволод, изымав мужи их и сковавъ, посла в Володимер, а самъ поиде с новгородцы и с клеветникомъ на Рязанскую волос(ть). И прииде ко Пронску и реч(е): «Предайте ми с(я)». Они же стаха со кн(я)зем Изяславомъ с третьемъ Володимеричемъ, || кур Михайль побеже с передними ис Пронска. И от(ь)я у них воду, они предашас(я). И от(ь)ять кн(я)г(и)-ню кур Михайлову, товар поима безчисла, со Изяславомъ миръ взя, от(ь)идоша здравии. А новгородцы пусти⁹⁹ с Коломны к Новугороду, одарив безчисла, вда имъ волю всю и устави старых кн(я)зеи, сего ж(е) хотяху новгородцы, и реч(е) имъ: «Кто выи добръ, того любите, а злых казните». А съ собою поя с(ы)на своего Костянтина и посадника Дмитра, стрѣлина под Пронскомъ, а вятших 17. Новгородцы ж(е), пришедше Новугороду, и сотвориша вѣче на посадника на Дмитра и на братию его, яко тѣ повѣлеша на новгородцев¹⁰⁰ серебро имати и по волостем куны брать, по купцемъ виру дикую, и по[во]зы, и все зло; идоша на дворы их грабежемъ. А Мирошкин дворъ и Дмитров зажгоша и житие их поимаша, а села их распродала, и челяд(ь), и скровища их изыскаша и поимаша без числа, а избыток разделиша по зубу и по три гривны по

⁹⁴ Испр.; ркп. воставлен. ⁹⁵ В ркп. приведе. ⁹⁶ Так в ркп. ⁹⁷ Испр.; ркп. сосуд. ⁹⁸ Испр.; ркп. мужи. ⁹⁹ Испр.; ркп. спусти. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. неугордцех.

всему граду на щить; а хто што потаи, похвatie, а того похвatie, и *от* того много разбогатыша; а што на дощках^{VI, 1}, а то кн(я)зю оставиша. Том же лѣте привезоша Дмитра Мирошкинича м(е)ртваго из Володимера || л. 143 и положиша у с(вя)т(а)го Георгия в монастырь, подлѣ *отца*, а навгородцы хотяху с мосту свръщи, но возбрани имъ архиеп(и)с(ко)пъ Митрофан. Присла Всеволод с(ы)на своего С(вя)тослава в Новгород, в н(е)д(е)лю мясопусную, и даша дошки Дмитрови кн(я)зъ С(вя)тослав, и быше на них без числа. И цѣловаше новгородцы кр(е)сть, яко «Не хоцемъ у себе держати дѣтеи Дмитровых, ни Володислава, ни Бориса, ни Твердислава Данилович(а), и Невстрата Домажирович(а)». И поточи я кн(я)зъ ко *отцу*, а на инех серебро поимаше без числа.

В лѣт(о) 6718. Новгородцы угониша литву в Ходыницех, избиша со кн(я)земъ Володимеромъ и посадникомъ Твердиславомъ. Того ж(е) лѣта ходи Всеволод на Рязан(ь) и реч(е) имъ: «Поидете ко мнѣ со с(ы)номъ моимъ Ярославомъ за Оку на ряд». И поидоша к нему, и ту я изыма, и посла полки своя, изыма ж(е)ны и дети, а град их зажже; и тако я расточи по градомъ. На ту ж(е) зиму приде кн(я)зъ Мстислав Мстиславич на Торжек и изыма дворяны Святослави², и посадника оковал, а товаръ кого рука доидеть. А в Новгород присла: «Кланяюся с(вя)тѣи Софеи и гробу *отца* моего и всемъ новгородскимъ; пришел есми к вамъ, слышавъ насилие *от* кн(я)зя, и жал(ь) ми своя *отчи*нѣ». Тои слышавше, новгородцы послаша по него с великою ч(е)стию: «Поиди, кн(я)же, на стол». А С(вя)тослава посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворъ и с мужи его, донелъ же будетъ управа со *отц(е)мъ*. Прииде Мстислав в Новгород, и посадиша на *отнѣ* на столѣ, и ради быша новгородцы. Поиде Мстислав со всемъ полкомъ на Всеволода; и быша на Пол(о)тскѣ; и присла къ Киеву Всеволод: «Ты ми еси с(ы)нѣ, аз тебѣ *от(е)цъ*; пусти С(вя)тослава с мужи, и все то, еж(е) задѣл, исправи, а яз гость пускаю и товаръ». И пусти С(вя)тослава и мужи его, а Всеволод пусти гости с товары, а кр(е)сть цѣловаста и мир взяста. л. 143 об.

В лѣт(о) 6719. Исперва не хотая злодѣяти добра, зависть возложи на архиеп(и)с(ко)па Митрофана³ со кн(я)земъ Мстиславомъ, и не даша ему правитис(я), и ведоша и в Торопецъ. Он же прия и с радостию, яко ж(е) Иван Златаустый, Григорѣи Акраганскыи, тую ж(е) восприятъ печал(ь), славя Б(о)г(а). Тогда же быше пришел, преж(е) изгнания Митрофана, архиеп(и)с(ко)па, Добрыня Андрѣикович из Ц(а)ряграда, привезе съ собою гроб Г(о)с(поде)нѣ, а самъ пострежесе на Хутине у с(вя)т(а)го Сп(а)са. Волею Б(о)ж(и)ею возлюбилъ его кн(я)зъ Мстислав и вси новгородцы и послаша его в Рус(ь) ставитис(я); и прииде поставлен архиеп(и)с(ко)пъ || Антонии, и сотвори полату Митрофану ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Антония. **Нач(а) кн(я)жити в Ростовѣ Костятинѣ Всеволодичѣ.** Даша посадничество Дмитру Яконович(у). Тогда в Новѣгородѣ згорѣ дворов 4000 и 300, а ц(е)рквеи 15. л. 144

В лѣт(о) 6720. Ходи Мстислав на чюд(ь), рекомую торму, с новгородцы, и много плениша их и скота безчисла приведоша. На ту ж(е) зиму иде кн(я)зъ Мстислав с новгородцы на чюдскы град, рекомый Медвеж(ь)ю Голову, и села их пограби; и приидоша под град, и поклонишас(я) чюд(ь) кн(я)зю, и дан(ь) на них взя. Преставис(я) Всеволод Юр(ь)евич, и кн(я)жи в Суздале **лѣт 10.**

В лѣт(о) 6721. Взятѣ Псковское. Изгнаша псковичи *от* себе кн(я)зя Володимера Торопьского, а сами идоша на озеро; и литва пришед в Петрово⁴ говение, пожег пскович и *от(ь)*идоша попленив.

В лѣт(о) 6722. Иде Мстислав с новгородцы на чюд(ь) на Ереву сквозе землю Чюдскую к морю, села потрави их и осеки их взя, ста с новгородцы под городомъ Воробииномъ, и чюд(ь) поклонишас(я) ему. Мстислав же кн(я)зъ взя на них дан(ь) и да новгородцемъ 2 части дани, а трет(ь)ю часть дворяномъ. Быше и ту псковскыи кн(я)зъ Всеволод Борисович, пскович(и), и торопьскыи кн(я)зъ Д(а)в(ы)дъ, Володимер брат, || л. 144 об. и приидоша здрави вси со множествомъ полона. В н(е)д(е)лю сыропусную по заутрении гром быс(ть) фев(ра)ля въ 1. В то ж(е) лѣто изгони Всеволод Черемныи, с(ы)нѣ С(вя)тославль, правнук Олговъ, внуки Ростиславля из Рус(и), тако рек: «Брата моя, еста 2 кн(я)зя повеси[ли] вы в Галичи, яко злодѣя, и положили ес(ть) укор на всех, несть вам части в Рускои земли». Прииде кн(я)зъ Мстислав Мстиславич с посадникомъ Твердиславомъ и с новгородцы къ Киеву. И воеваша на Днѣпру город(ы) черниговския и Речицѣ; пришед под Вышегород и бившес(я), яша⁵ 2: Ростислава Ярославич(а) и братъ его Ярополкъ, вышегородцы *отвори*ша врата, Всеволод С(вя)тославль выбежа ис Киева за Днѣпръ, княжив 10 лѣтъ. **Мстиславле кн(я)жение в Киевѣ.** И Мстислава с новгородцы посадиша в Киевѣ на столѣ Мстислава Романовича, а сами идоша ис Киева к Чернигову, стояша 12 днии, и взяша мир, и вземше дары, и приидоша в Новгород.

^{VI, 1} Испр.; ркп. щоках. ² Испр.; ркп. Ярославли. ³ Испр.; ркп. Иоанна. ⁴ Испр.; ркп.: Претрово. ⁵ Испр.; ркп. еяша.

В лѣт(о) 6723. Заложѣ кн(я)зь Всеволодич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ярославле. При-
 л. 145 слаша новгородцы посадника Юрья Иванкович(а) в Володимер по кн(я)зь Ярославъ по Всеволодича. И
 приѣхав кн(я)зь в Новѣгородъ, ятъ Якуна Зуболомича, а по || Фому посла по Доброшину, по новоторж-
 скаго посадника, и оба поточиша на Тверь. И обади Феодор Лазутинич, Иворо Новоторжець тысяцка(о)
 Якона Чамнѣжичъ кн(я)зю⁶, и новгородцы с вѣча двор Якун разграбиша, и жену его яша⁷, и с(ы)на его
 Хр(и)стофора; и в Руси убиша Овострата и с(ы)на его Луготу, и ввергоша ег(о) во греблю м(е)ртва. Кн(я)зь
 же о томъ пожале на новгородцы, иде в Торжок. И зая Вершь, а в Новѣгородъ кад ржи и быс(ть) вновь по 10
 гривен, а овса по три гривны, а рѣпы воз по 2 гривны. Тогда бѣше глад: дѣти своя даяху одерень, и постави-
 ша скудельницу, наметаша полну телес м(е)ртвыхъ. О горе бѣше! По Торгу трупѣ и по улицамъ, и не мо-
 жаху пси извѣдати ч(е)л(ове)къ, но по полю лежаху; а вожанъ помроша, а останокъ их разыдеся. И Ярослав
 в Новгород прислав Ивора Чапоноса, выведе кн(я)гиню свою къ собѣ, а гостѣ и новгородцы вес(ь) приять,
 болѣ 2000, и посла их, исковавъ, по своимъ городомъ, а товар ихъ раздая и кони. А навгородцкихъ пословъ
 л. 145 об. изнима: посадника Юрья Иванковича, Степана Твердиславича, Семена Борисовича, Вяч(е)слава Келемяте-
 нича, Зубца Якуна, Мануилу Яго||лчевич(а). То слышавъ, Мстислав Мстиславич вѣхъ в Новгород фев(раля)
 11, и ятъ Хотя Григорович(а), намѣстника Ярослава, и вси дворяне искова, и целова кр(е)сть заедино на
 вече, а навгородцы к нему, яко с нимъ и в животъ и в см(е)рть: любо изыщютъ муж(и) Новгородскыи
 волости, паки ли голову повалю за Новгород: «Но идемъ, поищемъ волости своя, да не будетъ Новыи Торгъ
 над Новымъ городомъ по[д] Торжькомъ, но гдѣ с(вя)тая Софія, ту и Новгород; а во мнозе и в мале Б(о)гъ и
 правда».

Побоище новгородцемъ съ Ярославомъ. В лѣт(о) 6724. Марта въ 1, во вторникъ. Поиде кн(я)зь Мсти-
 слав с новгородцкыи на зять свои на Ярослава(а), а в че(тверто)к побѣгоша ко Ярославу кр(е)стопреступницы:
 Володислав Завидович, Гаврило Игоревич, Юрьи Олексинич, Гаврилецъ Милятич, з женами и з детми.
 Новгородцы ж(е) поидоша Серегеромъ, и быша верху Волзе, осьда С(вя)тослав Ржовку, городець Мсти-
 слав, с полкы⁸ въ 10 000. Мстислав же с Володимеромъ со Псковскимъ поиде в борзе в 500, толко бо всѣхъ вои
 бѣше, прогони, а онъ бяху бѣгли проч(ь), а Ярун бѣ затворился в городъ в 100 и отбѣся их. И Мстислав взя
 л. 146 Рубѣцев, и быша на воздусе. И прииде Володимер Рюриковичъ || съ смоляны, и послаша на Торжок ко
 Ярославу о миру, а сами сташа на Холохнѣ. Ярослав же отвѣтъ дая: «Мира не хошю, пошли есте; поиде
 ж(е), но ни сту нас достанется един вас». И ркоша промежъ себе кн(я)зь: «Ты, Ярославе, с силою, а мы со
 кр(е)стомъ». Ярославли ж(е) мужи изнимаша во Твери, а пути от Новгорода засекоша и рѣку Тверцу. И
 ркоша новгородцы кн(я)зю: «Поидемъ за Торжьку, то попустошимъ Новгородскую волость». И тако поидоша
 ко Твери и начаша имать села и жечи, а на Ярослава не бѣ вести, в Торжьку ли, ли в Твери. Ярослав же,
 слышавъ, ож(е) емлютъ села, ѣха ис Торжьку во Тверь, поймав с собою старѣшая мужи новгородцкыи и
 молодыхъ изборомъ, а новоторжцы вси; посла [с]то мужъ посланныхъ в сторожю; они ж(е), выѣхавши за 15
 верстѣ от города, явишас(я), ту бо стали бяху кн(я)зи наши, поставивше полкы, творяста рать велику. И
 посласта Яруна с молодыми людми, и наѣхаша на него сторожи Ярославли; и пособи Б(о)гъ Яруну: изыма-
 ша сторожевъ Ярославлихъ 30 и 3, а 7 ихъ убиша, а ины убежаша во Твер(ь); то ж(е) бысть 1 побѣда на нихъ, в
 л. 146 об. Бл(а)говѣщение Б(о)г(о)р(о)д(и)ци, н(е)д(е)ли 5 пос(та). И бѣ вѣсть у тѣхъ, || что Яросла[в] во Твери, и ти ѣздяху
 в зажития, не бояшес(я). И оттолѣ послаша Яволода, боярина Володимеря, ко Костянтину Всеволодичю в
 Ростов, а Володимера Псковскаго со псковичи, смолян(ы) на рубежъ послаша проводить, а сами с новгород-
 цы поидоша по Волзѣ, воюючи; и пожгоша Шешу и Дубну, а Володимер, псковичи и смоляны взяша городъ
 Сткятин и пожгоша все Поволжѣе. И усрете я воевода Еремѣи от кн(я)зя Костянтина из Ростова нашихъ
 кн(я)зей, реч(е): «Костянтинъ ся кланяетъ вамъ: а яз радъ, слышавъ вашъ приездъ; се вамъ от мене в помощь
 500 мужъ рати; да пришлѣта ко мнѣ со всѣми речми Всеволода, шюрина моего». И ту отрядиста Всеволода
 со дружиною и послаша к Костянтину, а сами поидоша по Волзе внизъ, и ту пометаша возы, а на конѣ по-
 лезоша и поѣдоша к Переяславлю, воюючи. И быша новгородцы на рець Саррѣ, у с(вя)тѣи Марине, априля въ
 9, в Великъ д(е)нь; и ту приѣха Костянтинъ кн(я)зь с ростовци, и возрадовашас(я) и видѣвшес(я), и кр(е)сть
 цѣловаше. И отрядиша Володимера Псковскаго с дружиною в Ростов, а сами, пришедше с полкы, сташа
 л. 147 противу Переяславлю в Фомину н(е)д(е)лю. И ѣхавше ис полковъ под городъ, яша ч(е)л(о)в(е)ка, || испыташа,
 ож(е) кн(я)зя Ярослава в⁹ городе нѣтъ⁹, пошелъ бѣше ко брату Юрьеву с полкы, скопѣвъ волость свою всю с новгород-

⁶ Испр.; ркп. кн(я)зя. ⁷ В ркп. далее зачеркнуто: а кн(я)зя изнимаша. ⁸ Испр.; ркп. полны. ⁹⁻⁹ Испр.; ркп. рогородѣть.

цы и с новоторжъцы. **Юрьево кн(я)ж(е)ние Всеволодовича¹⁰ в Суздале.** Юрьи со С(вя)тославомъ и с Володимиромъ вышел бѣше из Володимера со всею братиею, и бяху полци силнии велми: муромъци, бродници и городчане, и вся сила Суздалской земли, бѣше бо погнано ис поселе и до пыща. Оле страшно чюдо и дивно, братие! Поидоша с(ы)н(о)ве на отци, [а отци] на дѣти, и брат на брата, рабы на го(спод)у, а г(оспод)а на рабы. И ста Ярослав и Юрьи со братиею на рець Кзѣ, а Мстислав же и Володимер с новгородцы поставиша свои полкы близ Юрьева и ту стояста, а Костянтинъ далече стояше со своими полкы, стояща на рець Липицѣ. И узрѣша полкы стояша Ярославли и Юрьевы, и послаша Лариона соцкого ко Юрью: «Кланяем ти с(я); нѣту намъ с тобою [обида]; обида намъ со Ярославомъ». Отвѣщав же Юрьи: «Един есмь братъ со Ярославомъ». И посласта ко Ярославу, ркуше: «Пусти новгородцы мужи и новоторжъцы; что ес(и) зашол волости новгородския, Волокъ вспячь, а мир с нами возми, а кр(е)сть нам цѣлуй, а крови с нами не проливай». Отвѣща ж(е) Ярослав: «Мира не хошу, || а мужи у мене; а далече есте шли, акы рыбы на сухо». И сказа Рарион ту речь кн(я)земъ и новгородцемъ. И паки посласта тако ко объма кн(я)зема последнею речию: «Мы пришли есме, брате Юрьи, не на пролитие крови; не даи Б(ог)ъ сотворити того! Управимся, мы есмы племеници; а дадимъ старѣишнѣство Костянтину, а посадите его в Володимере, а вамъ земля Суздал(ь)-ская вся». Юрьи ж(е) рече: «Рците брату и Мстиславу и Володимеру: „пришли есте, да куды хотите от(ь)ити?“». А брату Костянтину молвимъ: „Перемогаи нас, тебѣ вся земля“». И тако Юрьи со Ярославомъ, вознесшися славою, видѣвше у себе великую силу, не прияста мира и наста пити в шатре своими бояры. Молвит тако Творимир боярин: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе, меньшая братия в вашей воли; ож(е) бы, по моему гаданию, лучше было мир взяти и дати старѣишнѣство Костянтину: ци зримъ, о еже при наших полцех тѣх мало? Ростиславля племени да кн(я)зи м(у)дри суть и рядни, и хоробрии, а мужи их новгородници и смоляны дерзи к боеви, а Мстислав Мстиславич и¹¹ сами вѣдаета в томъ племени, ож(е) дана ему от Б(ог)а || храбрость изо всех; а г(о)с(поди)на гадаита». И не любя быс(ть) реч(ь) Юрью и Ярославу. Нѣкто ж(е) рече бояр Юрьевых: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе! Не было тоз(о) ни при п[р]адидех, ни при дѣде, ни при отци нашемъ, ож(е) бы кто, вшед ратию в силную ж(е) в Суздалскую землю, оже бы вышел цѣль; хотя бы вся Руская земля: и Галичская, и Киевская, и Черниговская, и Смоленская, и Новгородская, и Рязанская, ни тако противу сеи силѣ успѣють; а еж(е) н(ы)нѣшние полцы, право наверхемъ на них сѣдлы». И любя быс(ть) си реч(ь) Юрьеву и Ярославу; и созвавши бояры и предни свои люди, начаста гл(агола)ти: «Се, пришел вы товаръ в руки; вам же буди кони и брони, порты; а ч(еловѣ)ка ож(е) кто иметъ живаго, то самъ будетъ убитъ; аще и золотомъ шито обличие будетъ, убию, а мы и 2 надѣла дадимъ, да не оставимъ ни единого живаго; аще кто ис полку утечет не убити, я имемъ, и тѣх повелѣваемъ вышати, а иных растинати. А о кн(я)жех же, будутъ у вас в руках, тогда соглудаемъ». И отпустивша люди, и внидоша в шатер со братиею, и начаста дѣлити города. И реч(е) Юрьи: «Мнѣ же, брате Ярославе, Володимерская земля и Ростовская, а тобѣ Новгород, и Смоленскъ брату на||шему С(вя)тосл(а)ву, а Киев вдаи черниговскимъ кн(я)земъ, а Галич намъ ж(е)». И целоваша кр(е)сть меж собою и писаша грамоты того не преступати; то ж(е) грамоты взяша смолняне по победѣ во станѣх Ярославлих, даша своимъ кн(я)земъ. Юрьи ж(е) и Ярослав, раздѣливше города вся Руской земли, надѣющес(я) силѣ своеи много и почаста позывати к Липицамъ. Мстислав же и Володимер призваста Костянтина и гадаста с нимъ много, увѣриста кр(е)стомъ, яко не быти в немъ перѣвѣту; и поидоша тои нощи, пополчишас(я)^{11a}, стояща за щиты всю ночь, кликнуша бо во всех полцѣх, встрюбиша в Костянтиновых полцѣх. Слышавшу ж(е) Юрью и Ярославу, хотѣста побѣгнати и уяшас(я). Заутра ж(е) приидоша кн(я)зи к Липицамъ, гдѣ их позвали, а они тои нощи поскочили бяху за дебрь; и есть гора, словеть Авдова, ту постави Юрьи, Ярославъ свои полкы, а Мстислав, и Володимер, и Костянтин, и Всеволод поставиша полкы своя на другои горѣ, еж(е) словеть Юрьева гора, а ручей посреди тою гору, а имя ему Туген. И посласта Мстислав и Володимер 3 мужи ко Юрьеву, мира просяща: «Или не даси мира, да отступите || дале на равно мѣсто, а мы на ваши станы поидемъ; или мы отступимъ на Липиче, а вы на наши станы». Юрьи ж(е) реч(е): «Ни мира [емлю], ни отступлю; пошли есте чрез землю, то цы есте сее дебри не переидете?». Надѣяше бо с(я) на твердь, плотомъ бѣше бо оплетено мѣсто и насовано колия, ту бо стояху, гл(аголю)ще: «Егда ударят на нас в ночь(ь)». То слышав, Мстислав и Володимер посласта молодыя люди битис(я). И бишас(я) ти д(е)нь до вечера, но бияхутся не присердно, бѣше бо того днии буря и студено велми. Заутра ж(е) хотѣша поити к Володимеру, не зающи [и]х полков, почаста доспевать во станѣх. Они ж(е) видѣвше, з горы начаша сходи-

¹⁰ Испр.; ркп. и Г. Володимерич(а). ¹¹ Испр.; ркп. а. ^{11a} Испр.; ркп. пополчишас(я).

- ти, гл(аголю)ще: «Отбъжать имъ». Си ж(е), текше возбиша их назад, и ту пристиж(е) Володимер Псковский из Ростова. Начаша думат(и). Молвит Костянтинъ: «Брате Мстиславе и Володимере! Ож(е) поидемъ мимо их, измятут ны в тыл, а другое — мои люди к боеви не дерзи, тамъ разидутся в город». Мстислав же реч(е): «Володимер и Костянтин! Гора намъ не поможетъ, и гора нас не победит; позряще на крестъ и на правду, поидемъ к нимъ». Почаста ж(е) ставити полкы. Володимер же Смоленский постави полкы своя с края, а от нег(о) || ста Мстислав и Всеволод с новгородцы и Володимер со псковичи, а от него ста Костянтин с ростовцы. Ярослав же ста своими полкы и с муромскимъ, и з городчаны, со бродники противу Володимеру и смолняномъ, а Юрьи ста противу Мстиславу [с] новгородцы со всею силою своею, со всею землею Суздал(ь)скою, а менша его братия противу Костянтину. Нача ж(е) Мстислав с Володимеромъ укрепляти новгородцы и смолняны: «Братия! Се, вошли есмя в землю сильную; и позрячи на Б(о)га, станемъ крепко, не озираимся назад; побъгше, не ути. А забудемъ, братие, домов, жен и дѣти; не яко ли любо умирать, а хто хоцетъ пѣшь, а хто хочет на конихъ». Новгородцы ж(е) рекоша: «Не хоцетъ измрети на конех, но, яко отцы наши билис(я) на Колакше, пѣши». Мстислав же рад быс(тъ) тому. Ноугородцы ж(е), съседавшѣ с конии и порты съ себѣ, и сапозы с себе сметашѣ, боси поскочиша. А смолняне ж(е) молодыя пользоша с конѣи, також(е) поидоша боси, поскочиша завиваюч(и) ногы. А по них отрядиша Володимер Ивора Михайловича с полком, а сами кн(я)зи поѣхашѣ за ними на коних. Егда полкъ Иворъ в дебрь, подчѣся
- л. 149 об. под Иворомъ конь, пѣшцы ж(е), ожидаючи Ивора, уда||риша на Ярославлих пѣшцевъ, и кликнуша, они вергъшеи кии, они топоры, отбъжати имъ; они ж(е) побегоша, и тако почаша я бити, и потѣтяша стяг Ярослава; и пристиж(е) Иворъ со смолняны, и досекошас(я) до другаго стяга, а кн(я)зи же не доѣхали еше. Видѣв Мстислав, реч(е): «Не даи Б(о)гъ выдати, Володимере, добрых!». И удариша на них вскозе свои пѣшцы, Мстиславомъ съ своимъ полкомъ, а Всеволод Мстиславлич и со дружиною, а Володимер со псковичи приспѣ же и Костянтин с ростовцы. Мстислав же проѣха 3-ж(ды) вскозе полки Юрьевы и Ярославли, съка люди, бѣ бо у него топоръ и с новорозою на руцѣ, тѣм також(е) сека вои, також(е) и Володимер. Сотвориша бран(ь) велику и досекошас(я) до товаров. Юрьи ж(е) и Ярослав, видѣвшѣ, аки на ниве класы пожинаху, побѣгоста с меншею братиею и с муромскими кн(я)зи. Мстислав же реч(е): «Братие новгородстии! Не стоите с товару, прилежите боеви: возвергнут ли ся на нас и смятут ны». Новгородцы ж(е), не рядячи товара, но бияхус(я), а смолняне падоша на товары лупяху м(е)ртвых, а о бои не управляху. Побѣждении бывша полкы силнии Суздальские земли м(е)с(я)ца апрѣл(я) 21, в че(тверто)к 2 нед(ели) по Пас(це).
- л. 150 об. Велик, братие, про||мысль Б(о)жии! На томъ побоищи токмо новгородецъ убиша на сступѣ: Дмитра Плесковитина, Онѣтона Колесника, Иоанна Пребышаниче ополника, а в загоне Иоанка Попович(а), терескаго данника; а во смоленскомъ полку одинъ бысть убитъ Григоръ Володимер, муж преднии. А си вси сохранены быша силою ч(е)стнаго кр(е)ста и правдою. О многи бѣды, братие! Безчисленное число, яко не можеть умѣ ч(е)л(ове)ч(е)ский достигнути Юрьевых, Ярославлих избивенных, а изыманых бѣше во станѣх новгородских и смоленских 60. Аще бы ста вѣдали се Юрьи, Ярослав, то мирился быста; се бо слава ею и хвала погибе, и полцы силнии ни во что ж(е) быша. Бѣше бо у Юрья стягов 16, а труб 40, толко ж(е) и бубнов; а у Ярослава стяговъ 13, а труб и бубнов 60. Молвахут бо мнози о Ярославе, яко «Тобою ся вамъ много зла створило, про твое бо преступление кр(е)стное реч(е)но бысть прор(о)комъ Иоилемъ: „Приидете, птица н(е)б(е)сныя, напиитес(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)ския, звѣрие, наядитес(я) мяс ч(е)л(ове)ч(е)ских“». Не 10 бо убито, ни 100, но тысяща тысящами, а всех избитых 9000 и 200 и 30 и 3 мужи; бѣше бо слышати крич живых, иж(е) не до
- л. 151 см(е)рти убитых, и вытие прободеных || во Юрьевъ городъ, около Юрьева; не бѣ кто погребая, а мнози истопоша, бѣжашѣ в рецѣ, а инии, забѣгше, ранении измроша, живии побѣгоша: овии к Володимерю, а ови к Переяславлю, а инии во Юрьев. Кн(я)зь же Юрьи стоявъ противу Костянтину, и узрѣвъ Ярослав полкы побѣгше, и тои прибеж(е) в Володимер от полуднии на четвертомъ конѣ, а 3-х од(у)шивъ, во единой сорочицы, подкладъ и ты вывергъ; а сступ был во обѣдъ. Володимер же остался не противных народ: попове и чернцы, жены и дѣти; видѣвшѣ, радовахус(я), творяху посла от кн(я)зя, ти бо гла(гола)ху: «Наши одолѣють». И се Юрьи прибѣглъ един, нача ѣздити около города, г(ла)голя: «Твердите город». Они ж(е), слышавшѣ, смятошас(я), быс(тъ) в веселія мѣсто плач. К вечеру прибегоста людие, инъ ранен, а ин наг; також(е) нощи тоя. И заутро созва людии, и Юрьи реч(е): «Братия володимерцы! Затворимся во граде, негли от(ъ)биемся их». Молвят людие: «Кн(я)же Юрьи! С кимъ затворимся? Братия н(а)ша¹² избита, а инии изымании, а прок наши без оружия, то

¹² Написано без титла.

с чимъ ни станемъ?». Юрьи *ж*(е) реч(е): «То аз все въдаю, а не поведаете мя ни брату Костянтину, ни Володимеру, ни Мстиславу, да бых вышел по своей воле из города». || Они *ж*(е) тако*ж*(е) обещашас(я) ему. *л. 151 об.* Ярослав же тако*ж*(е) приѣхъ один в Переяславль на 5-мъ конѣ, а 4-мъ од(у)шивъ, и затворися во граде. И не одолѣеть ему о первомъ¹³ злѣ, не насытис(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)ския, избив в Новѣгородѣ люди многи и в Торжкѣ, и на Волоце, но тѣ в бегѣ, изнима новгородцы и смолянны, и*ж*(е) бяху зашли з гостьбою в землю¹⁴ его, повелѣ в погребѣ метати, что естъ новгородцев, а иных во гридницу, и ту с(я) изд(о)хоша во мно*ж*(е)стве; а иных повелѣ затворити в теснѣ избѣ, издуши их полтораста; а смолян 15 муж затвориша кромѣ, тѣ же быша вси живы. Кн(я)зи же м(и)л(о)ст(и)вии, племя Ростиславле¹⁵, до хр(е)стиян добрии, тыи д(е)нь стояша на побоищи; аще бы ся погонили быс(тѣ) по них, то Юрьеви и Ярославу не ути было, а град Володимер бы из(ъ)хати; но тихо приидоша к Володимерю и обѣхавше его, сташа в н(е)д(е)лю до обѣда и думаху, откуда взяти. Тои нощи в городѣ ся загорѣ кн(я)жѣ дворѣ, и хотяще новгородцы повести в город, и не да имъ Мстислав; на утро же, на ноч(ь), в 2 час, загорес(я) город, и горѣ до света, смолян *ж*(е) просяхуся от чина взяти город. Володимер же не пусти их. И высла кн(я)зь Юрьи с поклоном: «Не дѣйте мене д(е)нь, заутро поиду из города». А заутро же рано въѣхав Юрьи з¹⁶ двема братома и поклонися кн(я)зем, и реч(е) *л. 152* Мстиславу и Володимеру: «Братия! Вамъ ся кланяю и челомъ бию вамъ: животь дайте и хлебомъ накормите, а Костянтин, братъ мой, в вашей воле». И да имъ дары многи, и даша ему мир. Мстислав же и Володимер управиста их: Костянтину — Володимер, а Ю[рью] — Радилов городецъ. И тако на борзе спрятавшес(я) в лод(ь)и и в носады, въклад и кн(я)гиню, и люди его вси поѣдоша вниз. Сам же Юрьи вшед во с(в)ятуу Б(огород)ицу, удари челомъ у отня гроба и плачас(я) гл(аго)лше: «Суди, Б(о)же, брату моему Ярославу, о*ж*(е) мя сего довел». И тако поиде из Володимера в малѣ дружине в Городецъ. От Володимера *ж*(е) выидоша со кр(е)сты гражане вси противу Костянтину. **Княжение Костянтиново в Суздале.** Кн(я)зи же с новгородцы посадиста Костянтина в Володимере на столѣ отнѣ, княз(ь) же Костянтин в тыи д(е)нь отредив¹⁷ кн(я)зя и новгородцев, и смолянъ дары многими, а володимерцев ко кр(е)сту водиша. А Ярослав, еще пребывая во злобѣ и дыша гнѣвомъ, не покаряшес(я), затворис(я) в Переяславли и творяшес(я) тамо избыти; кн(я)зи *ж*(е), здумавше с новгородцы, и поидоша к Переяславлю в пя(то)к 3 н(е)д(е)ли по Велице дни. *л. 152 об.* Слышав Ярослав, смятес(я), нача высылати люди, моляс(я) о мире; и быс(тѣ) втор(ник) 4 нед(ели), въѣхав Ярослав самъ из города, удари челомъ Костянтину брату и реч(е): «Г(о)с(поди)не! Азъ есмь во твоей воли; не выдай мя тестю моему Мстиславу, ни Володимеру, а самъ, брате, накорми мя хлебомъ». Костянтин же управи Мстислава со Ярославомъ, зятем, и умиришас(я), не идучи к Переяславлю, и ту Ярослав одари кн(я)зя и новгородцы дары великими. А Мстислав, не иде ко граду, поймав дары, посла в город, поя дщер(ь) свою, а жену Ярославлю, и что живых новгородцов, что было со Ярославомъ полкы, и въѣхавъ станы за город. И тоя среды во Препловение приидоша к Перѣяславлю. Ярослав же многа*ж*ды высылая с молбою ко Мстиславу, прося кн(я)гини своя к собѣ, гл(аго)ля: «Ци не бываетъ поточѣ кн(я)земъ, то ни сака, по правде мя кр(е)стѣ убилъ». Мстислав же не пусти дщери своея к нему. И ту ноч(ь) стояша кн(я)зи, поидоша разнѣ: Костен[тин] к Володимерю, а Мстислав к Новугороду, другии Володимер — Пьско|ву¹⁸, побѣдиша силнии *л. 153* полкы и вземше свою ч(е)сть и славу. Тои же осени ходиша новгородцы на Ригу со кн(я)земъ Всеволодомъ Мстиславlichemъ. Тогда Глѣб избил братию в Рязани, учинил лѣсть.

В лѣт(о) 6725. Поиде Мстислав Къеву, оставив кн(я)гиню в Новѣгородѣ и с(ы)на своего Василия, поя съ собою Юр(ь)я Ивановича, Сбыслава Степанич(а), Олексу Путиловичю. Тогда *ж*(е) приде Володимер в Новгород своими орудии. И воеваша литва в Шолонѣ, новгородцы *ж*(е) поидоша по них и не сстигоша ихъ; и поидоша к Медвеж(ь)еи Головъ со кн(я)земъ Володимеромъ и с посадникомъ Твердиславомъ, и сташа под градомъ. Чюд(ь) же начаша слати с поклономъ лестию, а по нѣмцы послаша. И начаша новгородцы гадати со псковичи о чюцкои рѣчи, отшедше далече на товар, а сторожи бяху ношныя пришли, а дн(е)вныя не пошли; и наѣхаша на товары¹⁹ без вести, новгородцы *ж*(е) побегоша с веча в товары, и поймавше оружие, и выбиша и с товар; и побегоша немцы в город, и убиша новгородцы 2 воеводы, а трет(ь)и рукама поймаша, а коней от(ъ)яша 700, и приидоша здрави вси. Кн(я)зь же Мстислав || приде в Новгород без них и яша Станемира Дръновича съ с(ы)номъ Нездылою, Якова поточи. И товара пойма безчисла, опять пусти. Преставис(я) кн(я)зь Костянтин Всеволодич. Тои *ж*(е) осени погорѣ Торговая страна мая 31, а ц(е)рквеи 15. *л. 153 об.*

¹³ Испр.; ркп. порвомъ. ¹⁴ Испр.; ркп. мземлю. ¹⁵ Испр.; ркп. Ярославле. ¹⁶ Испр. ркп. за. ¹⁷ Так в ркп. ¹⁸ Испр.; ркп. Пьско|вско. ¹⁹ Испр.; ркп. тотары.

- В лѣт(о) 6726. Поиде кн(я)зь Мстислав на Торжок поима Борислава Некушинич(а), и поймав товара много, и пусти. Тогда разболеся кн(я)жич(и)чъ Васильи Мстиславлич на Торжъку, и привезоша мертвѣ в Новгород, и положиша у с(вя)тъи Софеи во с(вя)тъи Б(огороди)ци в головах у дѣда. Того ж(е) лѣта заложѣ архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Варвару в монастырь. Того ж(е) лѣта приде из Володимера архиеп(и)с(ко)пѣ Митрофан, и проводиша новгородцы ко с(вя)тъи Б(огороди)ци къ Бл(а)-говѣщенію. Поиде Мстислав в Рус(ь); новгородцы ж(е) послаша ко Смоленску по С(вя)тослава. Бысть на зиму, побѣж(е) Мате Дулович, связав Моисѣица, бирича, ябедницы; новгородцы ж(е), угонивше и, яша и ведоша на Городище, и вниде лжа в город: выда Твердислав кн(я)зю Матѣя, и возвониша вече у с(вя)т(а)го Николы Ониполович(и) и чрез [нощ], а Неревский конец у с(вя)тых 40, тако ж(е) копѣч(е) люди на Твердислава. И быс(тъ) заутро, бо пусти кн(я)зь Ма||тъя, учюв горку и мятеж в городе. И поидоша Ониполовичи и до дѣтинца в бронех и в шоломѣх, аки на рать, и неревляне тако ж(е), а [за]городници не востаха ни по сих, ни по онѣх, но зряху перезора. Твердислав же, позря с(вя)тую Софию и реч(е): «Да буду виноватъ, да буду мертвъ; буду ли прав, а ты мя управи, Г(оспод)и, и поиду с прусы, и с Людинымъ концемъ». И быс(тъ) съча у градных вратъ, и побѣгоша на он полъ, а друзии в нощ(ь)²⁰ мостъ переметаша, переяша Ониполовича в лодиях, и поидоша силою великою. Олъ, братие, чюдо свади и окаянныи диявол! Тогда бѣше быти на поганныя, тогда ся начаша бити меж собою; и убиша муж един прус, а кончан другыи, а Ониполовича Иоан(а) Душилцова, братъ Матѣев, а в Неревскомъ конце Костянтина Прокол(ь)инича и иных 6 муж, а раненых много обоих стран. Быс(тъ) же м(е)с(я)ца ген(варя) 27, и тако быша въча по всю н(е)д(е)лю. Но Б(о)гомъ диявол попраи быс(тъ), и с(вя)тою Софиею кр(е)сть возвеличан быс(тъ); и снидошас(я) вкупе единок(у)шно, и кр(е)сть целоваша. Кн(я)зь же С(вя)тославъ, прислав свое тысяцкѣ на веч(е), рѣка: «Не могу быти со Твердиславомъ и отнимаю посаднич(е)ство у него». Ркоша ж(е) новгородцы: «Есть ли вина его?». Он же реч(е): «Без вины». Рече ж(е) Твердислав: «Тому есми рад, еж(е) вины моя нѣс(тъ); а вы бра||тие, в посадничѣствѣ и во кн(я)зех волны есте». Новгородцы ж(е) отвѣщаша кн(я)зю: «Ож(е) нѣту вины его, ты к намъ цѣловал без вины муж не лишити; тобѣ ся кланяемъ, а се нашъ посадник, а в то ся не вѣдимъ»; и быс(тъ) мирно. Взяша болгаре Устюг.
- В лѣт(о) 6728^{20а}. Присла великий князь(ь) Мстислав Романович ис Киева с(ы)нѣ свои Всеволод, реч(е): «Приимете себѣ кн(я)зѣ Всеволода, а С(вя)тослава старѣишаго пустите ко мнѣ». Новгородцы ж(е) волю его сотвориша. Того ж(е) лѣта заложѣ Твердислав с Федоромъ ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Михаила, а другую 3 с(вя)тых²¹ Отрок по странѣ малу, и свѣршив ю въ 4 н(е)д(е)ли. Поиде кн(я)зь Мстислав и Володимер ис Киева на Галичю на королевича, и выѣхаша галичане противу, чахове, и ляхове, и морова, и угречи съступишас(я) полкове; и пособи Б(о)гъ Мстиславу, и в город Галич вниде, а королевича рукама ятъ и с женою, и взя мир с королемъ, а с(ы)на ег(о) пусти, а самъ седе в Галиче. **Рюриково княжение Володимерича в Киевѣ. А Рюрик Володимерич в Киевѣ.** Том же лѣте иде архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии Новгородцкѣи на Торжок. Новгородцы ж(е) введоша архиеп(и)с(ко)па Митрофана во двор опять на стол, а къ Антонию послаша: «Поиди, гдѣ ти любо». Антонии же || поиде в Новгород и седе у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередицах. Кн(я)зь же и новгородцы ркоша Митрофану и Антонию: «Идетъ к митрополиту, да ког(о) намъ пришлет, то н(а)шѣ вл(а)д(ы)ка». И пустиша с ними Васильяна попа черныца, а другаго попа Бориса. Даша посаднич(е)ство Семену²² Бори[совичю, тысяцкое Семьюну Емьину]²².
- В лѣт(о) 6728. Приде архиеп(и)с(ко)пѣ Митрофан, оправдався Б(о)гомъ и с(вя)тою Софиею, в Новгород марта в 7, а Антония митрополитъ в чести у себе держа и вѣда ему еп(и)с(ко)пью в Перемышле. Тои ж(е) зимѣ прииде кн(я)зь Всеволод. Не хотя ж(е) диявол роду ч(е)л(ове)чю добра, крестьянской земли, и зли ч(е)л(ове)ци, вложи кн(я)зю грѣх во с(е)рдце, гнѣвъ до Твердислава без вины; и прииде в Новгород и возвади вес(ь) в Новгород, хотя убити Твердислава; а Твердиславъ тогда бѣше болен. И поиде кн(я)зь Всеволод з Городища со всемъ двором своимъ, и скрутяся во брани, аки на рать, и приѣха на Ярославль двор; и снидошас(я) новгородцы к нему во оружии, и стаха полкомъ на кн(я)же дворѣ. Твердислав же бѣше немочен, и везоша его на санках ко с(вя)тому Борису и Глѣбу, и скопишас(я) о немъ прусы и Людинъ конец и загородци, и стаха около его полкомъ и урядившемся полком на 5 полков. Кн(я)зь ж(е) узрѣ||въ ряд их, ож(е) хотѣтъ крѣпко стати за Твердисл(а)ва, и не поѣха, присла вл(а)д(ы)ку Митрофана со всѣми добрыми повѣстьми; и сведе вл(а)д(ы)ка в любов(ь), и кр(е)сть целова кн(я)зь Твердиславу. Б(о)гомъ и с(вя)тою

²⁰ Испр.; ркп. моч(ь). ^{20а} Так в ркп. ²¹ В ркп. с в круге. ²²⁻²² В ркп. пропуск, восст. по А.

Софеею кр(ес)тъ возвеличен быс(тъ), и диявол попраи быс(тъ), а братия вся вкупъ быша. Твердислав же вшед в любовь со кн(я)земъ и лишис(я) посадничества, немощен бо бѣше; в тои ж(е) немощи пребыс(тъ) 7 нед(ель) и приа болшая немощь, утаився жены и дѣти, иде ко с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)це во Оркаж монастыр(ь) и пострижес(я). Даша посаднич(е)ство Иванку Дмитровичю.

В лѣт(о) 6729. Сказаша путь новгородци кн(я)зю Всеволоду, иде ко отц(е)ви в [Р]ус(ь). Заложиша ц(е)рк(о)вь каменую кн(я)зю Юрьи Всеволодич со вл(а)д(ы)кою Симаномъ, с(вя)тѣи Б(огороди)ца в Сузда-
ле зборную.

В лѣт(о) 6730. Послаша новгородци вл(а)д(ы)ку Митрофана, и посадника Иванка, и старѣишии муж(и) в Володимир, Юр(ь)ю Всеволодичю, и вда имъ с(ы)на своего Всеволода на всеи воли нагородкои. Тогда Юр(ь)и присла С(вя)тослава нагородцемъ в помощь. Идоша нагородци С(вя)тославомъ къ Къси, и при-
идоша литва в помощь ж(е); и много воеваше, новгородци ж(е), не взяша. **На ту ж(е) зиму** кн(я)зю || Все-
володъ побеже в ночь, утаився из Новгорода, со всѣмъ дворомъ своимъ, новгородци же печални быша о
томъ. Тогда ж(е) послаша новгородцы муж(и) старѣишии ко Юрью: «Ож(е) ти не годно дрѣжат(и) Новгород
с(ы)номъ, и вдаи намъ брата своего Ярослава». Погорѣ град Ярославль мало не вес(ь). л. 156

В лѣт(о) 6731. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Митрофан и положен быс(тъ) в притворе с(вя)тѣи София. **В томъ же дни** ведоша во двор Арсен(ь)я черныца с Хутины. Прииде кн(я)зю Ярослав от
брата со своею къ Кольваню, и повоева всю землю Чюдскую, Новгород не зваша, и злата много взяша.

В лѣт(о) 6732. Созда Семен Борисович ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Павла, и с(вя)т(а)го Семиона Б(о)гоприимца, и с(вя)т(а)го Костянтина и м(а)ти его Ельну. Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зю Всеволод другое
из Новгорода в ночь, утаився, со всѣмъ дворомъ своимъ; приѣхав, седе в Торжку. И приѣх к нему
от(е)ць Юрьи с полки, и брат его Ярослав, и Василко Костянтинович с ростовцы, Михалко с черниговцы.
И послаша новгородцы ко Юрью на Торжок 2 муж(а): «Кн(я)же! Пусти намъ дѣтя, а самъ поѣди ис Торж-
ку». Юрьи реч(е) посломъ: «Выдайте ми Якима Ивановича и Микифо||ра Дуровича, Иванка Тимошкинича, л. 156 об.
Вячка, Ивача, Ратка; не выдадите ли, а поилъ конь есмь Тверью, ещо Волхвомъ напою». Новгородцы ж(е),
скопиша всю волость, около²³ города острогъ доспѣша, а ко Юрью послаша по люди: Вячеслав Прошкинич,
Иван(а) Ярошевич(а): «Кланяем ти с(я), а брат(ь)и свои не выдадим, а крови не проливай; паки ли твои меч,
а наши головы?». Новгородцы ж(е) сторожи по путемъ поставиша, а тверди издѣлаша; хотѣша умрети за
с(вя)тую Софию и о посадникѣ Иване о Дмитровиче. Кн(я)зю же Юрьи с нашими мужи послаша муж(и) свои,
Роман, тысяцкой Михайлов, и реч(е): «Поимете у мене шюрин мои Михайло Всеволодич». Новгородцы
ж(е) послаша по Михаила, а Юрьи со кн(я)зи поиде ис Торжку и много имъ пакости одѣя, а возмъ у них
новую 7000. Въѣхъ посадник Феодор, Твердислав братъ, с рушаны, и бишас(я) с лютвою²⁴, изгониша ру-
шан с конѣи и много конев от(ь)яша; и убиша Домажира Тогнинича, а рушан много розгониша по лесу.
Явис(я) звѣзда, г(лаго)лемая Докить, рекше, яко копие, простирема от востока до запада копынымъ обра-
зомъ, и пребыс(тъ) за 17 || днии. Приидоша татаро на землю Половецкую²⁵ и на вежи их. А Котян²⁶, кн(я)зю л. 157
Половецкыи, бѣ тестъ Мстиславу, кн(я)зю Черниговскому²⁷, и посла Котян²⁸ к зятю своему с поклономъ
дары многи, злато и кони, паволоки, а рка тако: «Шли дары по рускимъ кн(я)земъ днес(ь), но нас [не]
будеть, а вас заутро». И совокупишася кн(я)зи рускыи съ силою многою, и се слышавше татарове, прислаша
10 муж(и) с поклономъ: «Мы вас не занимаемъ ни градов руских, но идемъ на свою конюшь, на половци». И не
послуша их рускыи кн(я)зи, а ту 10 муж(и) побѣша. И идоша рус(ь) противу 17 днии. И съ и увидѣвше, тотари
прислаша ко кн(я)земъ рускимъ: «Мы на вас не посягли ничим, а вы на нас идете; ту судить Б(о)гъ меж
вами и нами». И снемшемся полкомъ обоимъ, и быс(тъ) на Калках²⁹ бран(ь) велика; и побѣдиша погании
татарии половець и кн(я)зеи руских, и руская сила паде. Тогда убѣен быс(тъ) от татар великыи кн(я)зю
Киевскыи Мстислав Романович над рекою над Калкомъ, кн(я)живъ лѣтъ 10, а иных кн(я)зеи 10 убиша: Алек-
сандра Попович(а), а с нимъ богатыр(ь) 70, и люди множ(е)ство, безчисла, а иных кн(я)зеи руками яша. То
1-е выхож(е)ние татарское || на Рус(ь). Се ж(е) зло дѣяс(я) июн(я) 16. Поставлен бысть Кирил митропо-
литомъ Руския земля. л. 157 об.

О Володимери в Киевѣ. А на великомъ кн(я)жении съде в Киевѣ Володимер Рюриков.

²³ Испр.; ркп. окого. ²⁴ Так в ркп. ²⁵ На верхнем поле запись XVII в.: О Калкском побоищи. ²⁶ Испр.; ркп. Костянтин. ²⁷ Испр.; ркп. половецкому. ²⁸ Испр.; ркп. Костянтин. ²⁹ Испр.; ркп. полках.

В лѣт(о) 6733. Приде кн(я)зь Михаил в Новгород, с(ы)нъ Всеволож, внук Олгов, и быс(ть) легко волости и городу. Того ж(е) лѣта иде кн(я)зь Михаил ко Юрью, пойма съ собою мужи новгородцы, правит(и) товаров, что поимал на Торжьку и по всей волости. Того ж(е) лѣта приде кн(я)зь Михаил, исправил товары у Юрья, и ста на Ярославле дворе, и рече новгородцемъ: «Не хошу у вас кн(я)жити, иду к Чернигову; гости ко мнѣ пускайте, яко земля наша, тако моя». Новгородци много унимаша, молящис(я), не могоша его умолити, и тако проводиша и [с] честию. Приде архиеп(и)с(ко)пъ Антонии с Перемышля в Новгород и сѣде на столѣ своемъ. Залож(и) ц(е)рк(о)въ камену кн(я)зь Юрьи в Новѣгородѣ, усть Окѣ. [Т]ои³⁰ ж(е) зимы повоеваше литва и Торопецьскую волость взяша всю; кн(я)зь же Ярослав и Володимер с новоторжьцы, новгородцев мало, торопчане поидоша по них и сугнаша я востѣ³¹, полон вес(ь) от(ь)яша, а самех избиша 2000;

л. 158 ту ж(е) убиша литва торопецкоз(о) кн(я)зя Д(а)в(ы)да, Васил(ь)я, меченошу³² || Ярославля.

В лѣт(о) 6734. Приде князь(ь) Ярослав в Новгород и не положи того въ гнев, ож(е) не пошли по немъ новгородцы. Того ж(е) лѣта залож(и)ша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ концѣ.

В лѣт(о) 6735. Изгониша волхвовъ въдов, творяхутся, потворы дѣюща, а Б(ог)ъ вѣсть; и сожгоша на Ярославле дворѣ. Поиде кн(я)зь Ярослав с новгородцы на ямъ и повоева их.

В лѣт(о) 6736. Приде архиеп(и)с(ко)пъ Антонии на Хутыню ко с(вя)т(о)му Сп(а)су по своей воли. Того ж(е) лѣта приходиша ямъ воевати в Невское³³ озеро в лод(ь)ях, и приде вѣсть в Новгород. Новгородцы ж(е) всѣдше в носады, погребоша в Ладогу со кн(я)земъ Ярославомъ. Володислав же, посадникъ Ладожский, не жда новгородцов, гонис(я) в лод(ь)ях по них вслед, гдѣ они воюють, и постижес(я) и бис(я) с ними. И бысть ночь, и отступиша во остров дальче, а имя³⁴ на брезе с полкомъ, воева литва около озера в насадах. Тое ж(е) ноци просивша мира, и не да имъ посадник с ладож(а)ны, и онъ иссекше полон вес(ь), а сами побѣгоша на лес, лотки пометавше, пѣши; много ж(е) их падоша ту, а лотки их сожгоша. Новгородцы ж(е) стояша в Киевѣ нѣколико днии, и сотвориша вѣче, и хотѣша убити Судимира, и скры и кн(я)зь в насаде у себѣ; оттоле ж(е) воспя||тившас(я) в Новгород, ни ладожан ждавшие. После ж(е) оставившес(я) ижеряне устретоша и бѣгающих, и ту ихъ избиша много, а останок их разбегашас(я), куды кто видя; но и тѣхъ корѣла, где обыдучи в лесе ли, на нивах ли, или в вежах, выводящи, избиша; бѣ бо их пришло творяхуть 2000 или болѣ, Б(о)гъ вѣсть, мало ж(е) их во всю землю убежа, ано все кость ту паде. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Ярослав, преж(е) сеи рати, поиде во Псков с посадникомъ Иванкомъ, и тысяцкой Вячеслав. И слышавше пскович(и), яко идет к нимъ кн(я)зь, и затворишас(я) во граде, и не пустиша их к собѣ. Кн(я)зь же, постоя на Дубрувнѣ³⁵, въспятис(я) в Новгород, промкла бо с(я) [б]яше вѣсть во Пскове, яко везетъ³⁶ оковы, хотя оковати вятчих муж. И пришед, сотвориша вѣче во владычне дворѣ и реч(е), яко «Не мыслил еси до пскович груба ни которого ж(е); повезлъ есмь был в короб(ь)ях дары: паволоки и овошъ, а они мя обеществовали»; и положи на них жалобу велику. Тогда же приведе полки ис Переяславля, а рка: «Хотящу ити на Ригу³⁷». И стаха около Городища шатры, а иныя во Славне по дворомъ. И воздорожиша все по Торгу: и хлеб, и мясо,

л. 159 и рыбы; и оттоле || ста дорогов; и куписта хлеб по 2 куны, а кад ржи по две гривны, а пшеницу по 5 гривен, а пшена по 7 гривен; и тако стоя по три лѣта. То ж(е) слышавше псковичи, яко приведе Ярослав полки, и убояшас(я), взяша мир с рижаны, но возложивша, ркуще: «То вы, а то новгородцы; а намъ не надобно, но ож(е) поидуть на нас, и вы намъ пособите». А они ркоша: «Тако буди». И пояша у них 40 муж в талбу. Новгородцы, увѣдавшие, рѣша: «Кн(я)зь нас зоветъ на Ригу, а хочеть ити на Псков». Тогда ж(е) посла кн(я)зь по Мишу во Псков, рка: «Поидете со мною на путь, а зла то вас есмь не смыслить ни которог(о); а тых ми людеи выдаите, кто мя обадил к вамъ». И ркоша псковичъ, приславше греч(и)на: «Тебѣ, кн(я)же, кланяемся и брати новгородцемъ, а на путь не поидемъ, а братии не выдадим, а с рижаны есми мир взяли. К Колываню есте ходивше, взясте серебро, а сами поидосте в Новгород, а правды не створисте, города не възяте; а у Кеси також(е), а Медвеж(ь)и Головъ також(е); а за то братию нашу избиша на озерѣ, а инии поведении, а вы толко здравши да проч(ь); или есте думали на нас(ь), то мы противу со с(вя)тою Б(огороди)цею и с поклономъ; то вы лучше нас иссечете, а жены и дѣти поемли||те себе, а не лучше поганнии; то вамъ ся кланяем». Новгородцы ж(е) кн(я)зю ркоша: «Мы без своей братии псковичи не имаемся ити на Ригу, а тебѣ, кн(я)же, кланяемся». Тогда ж(е) кн(я)зь Ярослав полки своя домов воспяти, псковичи ж(е) бяху тогда подвели немцы, и чюд(ь), и лотыголу, и люб, и отпустиша я опять, а тѣх, кто имал придаток у Ярослава, выгнаша

³⁰ Не вписан киноварный инициал. ³¹ Так в ркп. ³² Испр.; ркп. меченошу. ³³ Испр.; ркп. Недское. ³⁴ Так в ркп. ³⁵ Так в ркп. и А. ³⁶ Испр.; ркп. зоветъ. ³⁷ Испр.; ркп. Гиру.

изо Пскова: «Поидете по кн(я)зи своемъ, намъ есте [не] братия». Тогда ж(е) Ярослав поиде со кн(я)гинею своею из Новагорода к Перьяславлю, а в Новѣгородѣ остави 2 с(ы)на своя, Феодора, Александра, с Федоромъ Даниловичемъ и с тиуномъ Акимомъ. Тои ж(е) осьни иде дождь беспрестанно д(е)нь и ночь, со Госпожина дни до Николина дни: ни съна бѣше лзе добыть людемъ и удѣлати. Тогда ж(е) окоянный дѣвол, исперва не хотя и добра роду ч(е)л(ове)ч(е)скому, и завидѣв ему, зане прогоняше его ношнымъ стояниемъ и м(о)л(и)твами, воздвиже на Арсения, на муж(а) кротка и смирена, крамолу велику, простую чад(ь). Створше веч(е) на кн(я)жи дворѣ и поидоша на вл(а)д(ы)чнѣ, ркуще: «Того дѣла стоитъ тепло долго: выпровадилъ Антония вл(а)д(ы)ку на Хутыню, а самъ сълъ, дал мзду кн(я)зю». Аки || злодѣя пхаючи за ворота, выгнаша биюще и гл(аголю)ще, яко «Тебе ради быс(ть) зло се». На мале ублюде Б(о)гъ от см(е)рти; затворис(я) во с(вя)тѣи Софии, иде на Хутыню. А утре введоша опять во двор Антония еп(и)с(ко)па и посадиша с нимъ 2 мужа: Якуна Моисѣвич(а) и Никифора щетника. И не до до сыти быс(ть) зла, но и еще: возматес(я) вес(ь) город, и поидоша с веча во оружии на тысяцкаго на Вяч(е)слава, и разграбиша двор его, и брата Буслава, и Андрица, вл(а)д(ы)чнѣя столника, и Д(а)в(ы)да Софеискоз(о), и Судимира; а на Д(у)шилца, на липенскаго старасту, послаша грабит(и), а самого хотѣша повѣсить, но ускочи ко Ярославу; а жену его яша, ркуще, яко «Ти на зло кн(я)зю нашего повадять». И быс(ть) мятеж велик в городе. Тои ж(е) зимы быс(ть) вода велика в Волховѣ: поима около озера съна у людий и по Волхову. Тогда пом[е]рѣзшу озеру и стоя 3 дни, и возвѣя угъ вѣтръ и, изломав, внесе в Волхов, и воздере 9 городен(ь) Велико[го] мосту, и принесе к Пидибѣ под с(вя)т(а)го Николу восемь городен(ь) в ноч(ь), а 9-ю рознесло дек(абря) 8. И не хотѣше ж(е) Б(о)гъ кровопролития во брати и дѣволу радости дати: радуется бо с(я) окоянный о кровопролитии братнѣ; но изволи Всебл(а)гый Б(о)гъ тако быс(ть). Тогда послаша ко кн(я)зю Ярославу на том: || «Поѣди к намъ, забожжонич(ь)е³⁸ отложи, судии по волости не слать; на всеи воли нашеи и на всех грамотах Ярославлих, то ты нашъ князь(ь), или ты собѣ, а мы собѣ». Тои же зимы побеже Феодор Данилович с тиуномъ Акимомъ и поимъ же съ собою 2 кн(я)жичи, Феодора, Александра, в сыропусную н(е)д(е)лю, вто(рни)к, в ноч(ь). Тогда ж(е) новгородцы рѣша: «Даж(е) что зло здумаша на с(вя)тую Софию, а побѣгль; и мы их не гонимъ, но братию свою есмя казнили; а кн(я)зю есмя зла не сотворили ни котораго ж(е); да оно имъ бысть кр(е)сть ч(е)стныи, а мы собѣ кн(я)зю промыслимъ». И целоваша с(вя)тую Б(о)городицу, яко быти всем одинакимъ. Хотя Станимирович(а) Гаврилу на Лубеницы; и быша во Смоленскѣ, и не пусти их кн(я)зѣ и[з] Смоленска по научению Ярославлю, и пути заяша вси. Но ож(е) Б(о)гъ по нас, кто на ны: и увѣдав Михаил, яко прияти суть послы новгородския во Смоленскѣ, бѣ бо тогда во брани съ с(ы)номъ, поиде вборзе на Торжок; и ради быша люди вси.

В лѣт(о) 6737. Приде кн(я)зѣ Михаил ис Чернигова, ради быша новгородцы своему хотѣнию. И целоваша крестъ на всеи воли новгородской и на всех грамотах Ярославлих; и вѣда свободу смердом на 5 лѣтъ дани не платит(и), кто збежали || на чюжую землю, а самъ повелѣлъ, кто здѣ живеть: «Како уставили преднии кн(я)зи, тако платите дань». На Ярославлих любовницах поимаше новгородцы кун много, а на городищанех дворов их не грабѣчи, и даша на Великий мостъ. Томъ лѣте рече кн(я)зѣ Михаил: «Се у вас нѣту вл(а)д(ы)цѣ; ож(е) Б(о)гъ казнъ свою возложил на Антония, а вы сочите такова мужа в попех или во игуменех и в чернцех». Рекоша нѣкотории кн(я)зю: «Ес(ть) чернецъ, диякон у с(вя)т(а)го Георгия, именем Спиридон, достоинъ естъ того»; а инии Осифа Володимерца, а друзи гречина: «Кого дасть митрополитъ, то намъ от(е)цъ». И реч(е) князь(ь) Михаил: «Да положимъ 3 жребии; да которыи Б(о)гъ дасть намъ». И положиша на с(вя)тѣи тряпезе, воимяна писавше, и послаша из гридници вл(а)д(ы)чнѣи и кн(я)жичича Ростислава. Изволи Б(о)гъ служителя собе и пастуха словесных овецъ Новугороду и всеи области ег(о), и выня Спиридону. Сии послаша по н(ь) в монастыр(ь) и, пришедше, посадиша и во дворѣ, дондеж(е) поиде в Киев ставитися. Том же лѣте поиде кн(я)зѣ Михаил в Черниговъ ко братии, а с(ы)на своего Ростислава остави в Новѣгороде. «А мнѣ, реч(е), даи Б(о)гъ исправить вся правда новгородская, тож(е) от вас по[л]яти с(ы)нѣ свои». И посла къ Ярославу Нездылу Прошкиничю и Иванка Дудорковича, рка: «Отступиися Волока, что естъ Новгородская волос(ь), силою ес(и) зашол, кр(е)сть цѣлуи». И реч(е) Ярослав: «Того не отступаюс(я), кр(е)ста не целую; вы собѣ, а яз собѣ». И держа послы все лѣто. Того ж(е) лѣта поиде Спиридон в Киевъ к митрополиту ставитися. Тое ж(е) зимы приидоша литва воевати Любве, Мореву и Серегер; и гониша по них новгородцы, и угониша и биша их, и полон от(ь)яша вес(ь). И даша посаднич(е)ство Внесду Водовичю.

³⁸ Испр.: ркп. забожоч(ь)ние.

- В** лѣт(о) 6738. Приде архиеп(и)с(ко)пъ Спиридон в Новгород, поставлен быс(ть) *от* митрополита Кирила. Том же лѣте расприс(я) Стефан Твердиславич с Водовинкомъ, Иванко Тимошкониц по Стефане, и биша Иванка слуги посаднич(и). То ж(е) бысть на Городищи, а заутро сотвориша въче на посадника на Ярославле дворъ, и поиде на двор его, и разграбиша. Посадник же опять возвади город вес(ь), и Смень Борисович на Иванка, и на Якима Внункович(а), и на Прошку Яшнева; и поидоша с веча и много дворов разграбиша, а Волоса³⁹ Блудковича на вечи убиша; реч(е) посадник: «Ты еси мои двор хотѣл зажеши». А Прошкин двор
- л. 162 зажгоша, а Якимъ || бежа ко Ярославу, а инии хороняшес(я); но тѣх, уротивше, пустиша, а Иванка после имше, и уби и Водовик посадник, вверже в Волхво⁴⁰. То ж(е) Б(о)гъ видя наша безакония, и братня ненавидѣния, и непокорение друг ко другу, и зависть, и кр(е)стом веришас(я) во лжю, еж(е) не могут анг(е)ли зрѣти и многоочити криле закрываются, того ж(е) мы, в руках дръжаше, с верными усты целуимъ. **И** за то Б(о)гъ веде поганья на ны, и землю нашу пусту положиша, а иное сами не блудуше, без м(и)л(о)сти истеряхом свою власть, и тако быс(ть) пуста, тако намъ Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ воздал по дѣломъ нашимъ. Изби мраз на Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста все обилие по волости нашеи, и *от*толь уставис(я) горе велико, и почачомъ хлеб купити по 8 кун, а кад ржи по 20 гривен, а во дворех по 30, а пшеницы по 40 гривен, а пшена по 50 гривен, а овса по 11 гривен. И разыдес(я) град н(а)шъ и волости н(а)ша, и полны быша чюж(и) грады и страны и братъи нашеи и сестрѣ, а останок почаша мереть? И кто не прослезится о се[м], видяще м(е)ртвѣца лежаща по улицамъ, и младенца псы из(ь)ѣдома? И вложи Б(о)гъ в с(е)рдце бл(а)гое сотворити архиеп(и)с(ко)пу Спиридону, и постави скуделницу во с(вя)тыхъ Ап(о)с(то)лъ, во ямъ на Прусской улицы; пристави || муж(а) бл(а)га и смирена, именемъ Станилу, брат Доможиров, иконнаго писца, возити м(е)ртвѣца на конях, где обидуче по граду; и тако по вся дни без престани влачиша, и наполни до верха, иж(е) быс(ть) в ней число 3000 и 30. **На** ту ж(е) зиму поиде кн(я)жичич Ростислав с посадникомъ Внѣздом на Торжок; а заутро убиша Смена Борисовича, и домъ его разграбиша вес(ь) и села, а жену его яша, а самого у с(вя)т(а)го Георгия положиша в монастырь; також(е) и Водовиков двор, и села их брата его Михалев, и Дан(ь)слав, и Борисов тысяцкого, и Новоторжок Михаилу Чернигов, а добыток Сменов и Водовиков разделиша по 100-мъ. Они трудишас(я), собирающе, а сии во труд их внидоша; о таковых бо рече: «Д(у)хъ С(вя)тыи собираетъ, а не вѣсть, кому собираетъ». А кн(я)жичичю Ростиславу путь показаша с Торжку ко *от*-ц(е)ви в Чернигов: «Како *от*(е)ць твои реклъ былъ всѣсти на кон(ь) на воину со Воздвижения и кр(е)стом целования, а ты поиди проч(ь), а мы собѣ кн(я)зя промыслимъ». Послашас(я) по Ярослава на всеи воли на Новгородской; Ярослав же вборзе прииде в Новгород и створи въче, и целова с(вя)тую Б(огороди)цу на грамотах на всехъ Ярославлих на всеи воли на Новгородскѣи. И сидѣв 2 н(е)д(е)ли, иде опять к Переяславлю, поя съ собою м(у)жи новгородскѣи молочшая, а с(ы)на своя два посади в Новѣгородѣ Феодора. **Мы** ж(е) на
- л. 163 предне возвратимся и на горкую || побѣдную память тоя весны. Что рещи или что гл(аго)лати бывшеи на нас казни *от* Б(о)га? Яко инии простая чад(ь) рѣзяху люди живы и ядыху, а инии мертвое трупѣи обрѣзываютъ, ядыху, а дружины конину, псину, кошки, а инии осочивше тако творяще, ово их⁴¹ огнемъ жгоша, а другихъ отсекоша, а инѣхъ избиша; инии же ядыху уж, сосну, кору липову и листь, илемъ, кто что как замыслил; а инии паки зли ч(е)л(о)в(е)ци почаша добрыхъ людѣи и дома зажигати, где чююще вершъ, и тако разграбляваху имѣния их, в покояния мѣсто то злое; и горши тоз(о) быхомъ на зло, а видяще пред очима гнев Б(о)жий: м(е)ртвѣцы по улицамъ, и по Торгу, и по мосту и по Великому, *от* пес изоедаемыи, ож(е) не можаху погребати их. И поставиша другую скуделницу на конецъ в Чюдинцовѣи улицы, и та полна быс(ть), в нейж(е) числа нѣс(ть); а другую поставиша на Поль⁴², за с(вя)тымъ Рожествомъ, и та⁴³ быс(ть) полна. То ж(е) бысть все видя пред очима, лучшимъ быти, муж быхомъ лучшемъ быти пущше: брат брату не жальшется, ни *от*(е)ць с(ы)н(о)ви, ни мати дщери, ни сосѣд сосѣду не уломляшетъ хлеба; не быс(ть) м(и)л(о)сти межю⁴⁴ нами, но туга бяше и печал(ь), на улицы скорбь друг со другомъ, тоска, зряще дѣти со слугомъ
- л. 163 об. плачюще хлеба, а другия умирающе. И купяху по полугривне хлебъ, || а кад ржи по четвертую час(ть) по 7 гривен и по болши; даяти дѣти свои *от*цы и м(а)ти одерен ис хлеба гостемъ. Се же горе быс(ть) не в нашеи власти одинои, но во всѣи области Руской, кромѣ Киева единого; и та ны Б(о)гъ вда по дѣломъ нашимъ. Преставис(я) б(о)голюбивыи кн(я)зь Смоленскѣи Мстислав Д(а)в(ы)д(о)вичъ. М(е)с(я)ца маиа во 3 д(е)нь трясес(я) земля, с(о)лнце померче во 14; во Смоленскѣи створиша 4 скуделницы: в дву 16 000, а во 3-и — тысящъ, въ 4-и — 9000. **И** се быс(ть) зло по два лѣта. М(е)с(я)ца фев(ра)ля 25, на память с(вя)таго *от*ца

³⁹ Испр.; ркп. Полоса. ⁴⁰ Так в ркп. ⁴¹ Испр.; ркп. о своих. ⁴² Испр.; ркп. Колѣ. ⁴³ В ркп. далее: но. ⁴⁴ Испр.; ркп. бежю.

нашего Тарасия, принесен быс(ть)⁴⁵[Леонтии епископъ]⁴⁵ из ц(е)ркви с(вя)т(а)го Ивана въ ц(е)рк(о)въ с(вя)-
тыя Б(огороди)ца.

В лѣт(о) 6739. **Откры** Б(о)гъ милосердие свое на нас грѣшных и створи м(и)л(о)сть свою воскре:
прибѣгоша нѣмцы из Заморья з житомъ⁴⁶ и с мукою и сотвориша много добра, а уже бѣше при кончинѣ град
сеи. [Т]огда⁴⁷ ходи Ярослав на Чернигов ратью и на волость Черниговскую с новгородцы и со всею властью
своею на Михаила и пожже Шернескъ; и стояв под Можайском, воспятис(я) опять, истрат(и) обилия мно-
го. Ту ж(е) под городом застрелиша Олдана Подвоиского, без миру от(ъ)идоша. Родис(я) Василку с(ы)нѣ
Борис. Погорѣ Славенский конецъ вес(ь), но ублюде Б(о)гъ с(вя)тых ц(е)рквей; но толми бѣше лют пожар, || л. 164
яко по водѣ огнь ходя, горяше чрез Волхово, всемъ людемъ зрящимъ, и людѣи истопи нѣколико на Волхвовѣ⁴⁸.
Преставис(я) Водовик в Чернигове Внѣздѣ, посадникъ Новгородский.

В лѣт(о) 6740. **Преставис(я)** архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии. Сии бл(а)ж(е)ныи архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии
преж(е) изгнания съдѣ во еп(и)с(ко)пы 8 лѣт по Митрофане, а во изгнании лѣтъ 6; по семь приде ис Пе-
ремышля⁴⁹, лѣт съдѣвъ 2 в Новѣгородѣ, разболѣс(я) велми, и онемѣ не г(лаго)ла лѣтъ 6 и 7 м(е)с(я)щ и днии
9, и тако преставис(я) в Н(е)б(е)сное Ц(а)рство; д(у)ша бо его возведе на н(е)б(е)са, мощи же его положен-
ны бѣша у с(вя)тыя София в притворе.

В лѣт(о) 6741. **Преставис(я)** кн(я)зь Феодор, с(ы)нѣ Ярослав Вятский, и положен быс(ть) в монастырь у
с(вя)т(а)го Георгия и еще сыи млад. И кто не пожалуетъ сего? Свадба пристроена бѣ, меды сваренны, невѣ-
ста приведена, кн(я)зи позвани; и быс(ть) в веселія мѣсто плач и сетование за грѣхи наша. Но Г(о)с(под)и!
Слава тебѣ, Ц(а)рю н(е)б(е)сныи, изволю ти тако, и покои со всѣми пр(а)в(е)дными. Томъ лѣте престави-
с(я) бл(а)ж(е)ныи митрополитъ в Руси Киевский Кирил, родомъ бѣ гречин, и приведен быс(ть) из Никѣя.
Заложена быс(ть) ц(е)рк(о)въ на воротех от Неревского конца с(вя)т(а)го Феодора. Изгониша нѣмцы в
Тесовѣ Кирилу Синкиничу || и яша, ведоша в Медвеж(ь)ю Голову; и седе окован от Г(оспо)жина дни да до л. 164 об.
Великого говѣнья; и кн(я)зь пришед ис Переяславля в Новгород. Изгониша Изборескъ Борисова чад(ь) со
кн(я)земъ Ярославомъ ВолодимERICЕМЪ и с немцы. Пѣ[ско]вичи ж(е), отступивше Изборескъ, изнимаша
кн(я)зя, а нѣмчанина⁵⁰ кн(я)зя убиша, а инии побѣгоша и дашас(я) великому кн(я)зю Ярославу; и кн(я)зь же,
исковав, поточес(я) в Переяславли.

В лѣт(о) 6742. **Иде** князь(ь) Ярослав с новгородцы и с полкы своими на немцы под Юрьевѣ. И ста, не
дошед города, и пусти воя своя в зажитии воеват(ь). Нѣмцы ж(е) из города высунушас(я), а инии из Мед-
веж(ь)и Головъ на сторож(е), и бишас(я) с ними до полку. И кн(я)зь Ярослав с новгородцы биша их до
рѣце, и на рецѣ на Омовыж(е) нѣмцы обломишас(я), истопе их много, а ини язвени вбегоша во Юрьевѣ, а
друзии в Медвеж(ь)ю Голову. И попустиша обилия около Юрьева и около Медвеж(ь)и Головъ; и поклони-
шас(я) нѣмцы кн(я)зю; и смиришас(я), от(ъ)идоша. Того ж(е) лѣта изгониша литва Русу, оли до Торгу, и
сташа рушаня и засада, огнишанѣ и гридба, кто купецъ, гости выгнаша опять ис посада, бѣющес(я) на полѣ.
И ту убиша нѣколико литвы, а рушан 4 муж, || попа Петрилу Обрадич(а), а манастир(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са л. 165
вес(ь) пограбиша и, и ц(е)рковь, и икони, и пр(е)столю, и чернѣи 4 убиша, и отступиша на Клинь⁵¹. Кн(я)зь
же Ярослав с новгородцы на конях и постижеся на Дубровне, в Торопецкой волости, отняша у них конѣи
300 и с товаромъ их, а онѣ побегоша на лес, помѣтавшѣ оружие и щиты, а [и]нии и ту костью падоша. А
навгородецъ убиша 10 муж, Федула Якуновича тысяцкаго, Гаврила щитника⁵², Нѣготина с Лубеницы, Нѣжилу
сребреника, Гостилца с Кузмодимияны улицы, Феодора Ума кн(я)жѣ дѣтскими.

В лѣт(о) 6743. **Взят(ь)е киевское.** Пришед Изяслав Мстиславич с половцы, а Михаил Всеволодич с
черниговцы, и взяша Киев; и Володимера Рюриковича, кн(я)живѣша ту 10 лѣт, имше половцы, сведоша в
землю свою, и оттолѣ взяша искупъ на нем и отпустиша в Рус(ь). **Изяславле.** А Изяслав сѣдѣ на столѣ в
Киевѣ.

В лѣт(о) 6744. **Поиде** Ярослав из Новагорода Кѣву на столѣ, а в Новѣгородѣ посади с(ы)на своего
Алѣксандра. Томъ лѣте пришедше безбожнии тотаровѣ, плениша всю землю Болгарскую, и грады их ве-
ликия взяша, и иссекоша вся жены и дѣти. **Ярославле.** Сѣдѣ в Киевѣ на столѣ Ярослав Всеволод. **В се ж(е)**
лѣто с(о)лнце погибе по всеи || земли. л. 165 об.

⁴⁵⁻⁴⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁶ Испр.; ркп. жжитомъ. ⁴⁷ Не вписан киноварный инициал. ⁴⁸ Так в ркп. ⁴⁹ Испр.; ркп. Переяславля. ⁵⁰ Испр.; ркп. нѣмчанинами. ⁵¹ Испр.; ркп. Слин. ⁵² Испр.; ркп. щитатана.

В *лѣт(о)* 6745. Постави вл(а)д(ы)ка Климентъ с(вя)тое Воскресение на вратех. Бысть знамение въ с(о)лнцѣ авгус(та) 3 в оудение⁵³; быс(ть) таково знамение: тма быс(ть) в с(о)лнцѣ со запада, акы м(е)с(я)ць быс(ть) 5 нощи, а с востока⁵⁴ свѣтло, и опять с востока⁵⁴ тма быс(ть) також(е), акы м(е)с(я)ць 5 нощи, и з запада свѣтло, и тако исполнис(я)⁵⁵ опять. Того ж(е) лѣта приидоша в силѣ велице нѣмцы из Заморья в Ригу, и ту совокупиша вси, рижане и вся Чюдская земля просто, и псковичи послаша *от* себе помочи 200 мужей, идоша на безбожнѣ литву; и тако, грѣх ради н(а)ших, безб(о)жьными поганными побеждени быша и приидоша кождо десять в дома своя. Том же лѣте прииде митрополитъ грѣчин из Никія в Киев, именемъ Иосифъ.

⁵⁶О Батыи ц(а)ри како приходилъ⁵⁶ на Рускую землю и пленил всю Рускую землю, токмо ублюде Г(о)с(по)дь Б(ог)ъ, и арханг(е)лъ Михаил, и пр(е)п(о)д(о)бныи Кирил, архиеп(и)с(ко)пъ Александ-р(и)скыи, Великого Новагорода за 100 верстѣ недоходиша.

л. 166 Лѣт(а) 745. Тои же зимы приидоша со восточныя страны безбожные татарове со ц(а)р(е)мъ Батыемъ на землю Резан|скую лѣсомъ. И пришедше, 1-е сташа станомъ ту о Нузѣ и взяша ю, и *от*толѣ послаша послы своя, жену чародѣицу и два мужа с нею, ко кн(я)земъ резанскимъ, просяще у них десятины во всемъ: во кн(я)зех, и в людех, и в конех 10-е: в бѣлых 10-е, в вороных 10-е, в рыжих 10-е, в бурых 10-е, в пѣгих. Кн(я)зи ж(е) резанстии Юрьѣ Инѣвгорович и брат его Олегъ Инѣвгорович, и муромьскыи, и пронскыи кн(я)зи и не пустячи къ городомъ. Выѣхаша противу имъ в Воронаж, и рекоша: «Коли нас не будетъ всех, то все ваше будетъ». И *от*толѣ пустиша их ко Юрью в Володимер, и почаша воевати землю Рязанскую, и поплениша и до Пронска; а из Володимера пустиша их *от* Нухлѣ в Татарѣ. Послаша ж(е) кн(я)зи резанстии ко Юрью, кн(я)зю Володимерскому, просящи помощи или саму поити; Юр(ь)и же самъ не иде, ни послуша кн(я)зѣ рязанскыи молбы, и хотѣ самъ особъ бранѣ сотворити. Иноплеменници оступиша град резанстии дек(абря) 16 д(е)нѣ, въ 21 взяша и пожгоша вес(ь), а кн(я)зѣ их Юрьѣ убиша, и гражанъ всех. И поидоша на Коломнѣ, а Всеволод Юрьевич и Роман Инѣвгорович идоша противу их, а из Володимера Юрьѣ послав сторожю воеводу Еремѣя Глѣбовича. И снятас(я) со Всеволодомъ и с Романомъ. И оступиша их татарове у Коломны, || и прогониша их к надолобому, и ту убиша кн(я)зѣ Романа и воеводу Еремѣя, а Всеволод прибежа в Володимер, а москвичи к Москвѣ. А татарове взяше Москву, и воеводу Филипа Нянка убиша, а кн(я)зѣ Володимера Юрьевича яша и людие избиша⁵⁷.

⁵⁸Взят(ь)е града Володимера *от* Батыи ц(а)ря.⁵⁸ Они ж(е) кровопроливцы сташа у Володимерѣ фев(раля) 3, а володимерцы затворишас(я) во граде съ с(ы)нѣми Юрьевыми и со Всеволодом и Мстиславомъ, и воевода бѣ у них Петръ Ослятин. Володимерцомъ не отворяющимъ с(я), а татарявѣ приѣхаша к Золотымъ воротомъ, водяще съ собою Володимера Юрьевича, и начаша гл(аго)лати: «Есть ли в городе кн(я)зѣ Юрьѣ?». Володимерцы ж(е) пустиша по стрѣль на нихъ, и они противу пустиша на град и на Златая врата; и рекоша тотарове володимерцомъ: «Не стреляйте». И показаша имъ Володимера, рекъ: «Знаете ли сего кн(я)жичича?». Бѣ же уныл лицомъ, изнемогъ бѣдою *от* нужа. Всеволод же и Мстислав стояста на Золотыхъ воротах и познаста своего брата. О умиленное видение, слезъ достоино! И вси гражане, зряще на него, плакахуся.

л. 167 А они злии, || *от*шедше *от* Золотыхъ воротъ, и объѣхавша вес(ь) город, и сташа станы на зрѣмъ; а инии, *от*шедше, взяша Суздаль(ь) и людие избиша, а иныхъ сведоша во станы к Володимеру. И в суб(оту) мяс(о)пус[н]ую почаша нарежати лѣсы и пороки ставити до вечера, а на нощ(ь) огородиша тыномъ и около города всего. И бысть наутри, и увѣдаша гражане, яко уже быти взяту граду, и внидоша во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и стригошас(я) вси *от* вл(а)д(ы)кы Митрофана. И приступиша ко граду фев(раля) во 7, в н(е)д(е)лю мясопусную по заутрени, заидоша *от* Золотыхъ воротъ у с(вя)т(а)го Сп(а)са, и внидоша по премету чрез город, а сюды *от* северстѣ страны *от* Лыбеди къ [И]ринѣмъ воротомъ и к Медянымъ, а сюды *от* Клязмы к Волжскимъ, тако⁵⁹ взяша въскоре город новыи до объѣда и запалиша огнемъ. Бежаше Всеволод и Мстислав и вси людие в Передний город, а еп(и)с(ко)пъ Митрофан и кн(я)гиня Юрьѣва з дочерью, со снохами и со внуками, и прочая кн(я)гини, и множ(е)ство бояръ, и людие затворишас(я) во ц(е)ркви с(вя)ты Б(огороди)ца в полатех. Татарове ж(е), обивше двери силою, *от*вориша двери ц(е)рк(о)вьныи и наволочивше лѣса около ц(е)рквы, зажгоша без милости с(вя)тую ц(е)рк(о)вь, и без милости запалиша я, изловиша,

⁵³ Так в ркп. и А. ⁵⁴⁻⁵⁴ Написано над строкой. ⁵⁵ Испр.; ркп. исполнис(я). ⁵⁶⁻⁵⁶ Слова: О Батыи... приходилъ написаны крупными киншварными буквами. ⁵⁷ Далее зачеркнуто киншварью: февраля въ 7. ⁵⁸⁻⁵⁸ Слова: Взят(ь)е... ц(а)ря написаны вязью; на нижнем поле со знаком выноски: фев(раля) 7. ⁵⁹ Написано дважды.

ти тако скончас(я). И видѣвше огнемъ скончавшихся, инех оружием || до конца см(е)рти предаша, а с(вя)ту Б(огороди)цу ц(е)рк(о)въ разграбиша и поджгоша чюдную икону ея, а ины ц(е)ркви и дворы кн(я)жи, села и монастыря разграбиша и пожгоша. А люди старыя и молодыя, игумени, иерѣи и дьяконо, и чернѣцы, и слѣпыя, и хромыя, и глухия, то всѣ овых разсекаху^{59а} мечи, а други растреляхуть и во огонь вметаху, и иныя изымающе, вязаху; поругание черницамъ и попадаямъ, и добрымъ женамъ, и девицаамъ пред м(а)т(е)ри и сестрами, а прочи имше: мужи, и жены, и дѣти босы и беспокровны, издыхающимъ имъ мразомъ, ти вс[и] сведоша в полон, а имѣния немало взяша. И поидоша к Ростову и ко Ярославу, на Волгу, на Городецъ, и тѣ тако поплениша вси по Волзе, и до Галич Володимерскаго, и Переяславль взяша, и Юрьев, и Дмитров, Волокъ, Твер(ь). Ту ж(е) и с(ы)на Ярослава убиша; и всю ту страну и города мнози поимаша и [до] Торжку, нѣсть мѣста, ни сель таковых, идеж(е) не воеваша. А на всеи Ростовской земли и Суздальской земли взяша городов 14, опроч(ь) свобод и погостовъ, во одинъ м(е)с(я)ць фев(раль). А Юрьи от(ь)ѣха на Волгу съ с(ы)новцы своими, с Василкомъ и со Всеволодом, и Воло||димеромъ, и стаха на Сите станомъ, ждучи къ собѣ брата Ярослава и С(вя)тослава с полки, а Жирославу Михаиловичу приказа воеводство въ дружине своеи. И приде ему вѣсть: «Володимеръ взять, и ц(е)ркви пожжены, а еп(и)с(ко)пъ и кн(я)гини з детми и со снохами и со внучаты огнемъ скончашас(я), а с(ы)ны твоя Всеволода и Мстислава внѣ города убиста, а люди вси избивше, и паки к тебѣ идуть».

В лѣт(о) 6746. Кн(я)зь Юрьи посла Дорожа в Просоки в 3000 муж; и прибѣгше Дорожа, и реч(е): «Кн(я)зе, около нас обошли». Юрьи всед на кон(ь) со братомъ С(вя)тославомъ и съ с(ы)новцы, с Василкомъ и Всеволодомъ, и Володимеромъ, начаша ставити полки около собе. И се внезапно приспѣша кровопроливцы хрестиянстии на Ситѣ. И соступишася обои полцы, и быс(ть) бран(ь) велика; разгнѣваниемъ Б(о)жиимъ таково не бывало: побѣгоша наши пред иноплемѣнники. И ту убиен быс(ть) кн(я)зь велики Юрьи Всеволодич Володимерскыи. А Василка Костянтинович(а) яша и ведоша с великою нуждою до Шерскаго лѣса, и стаха станомъ, и нудиша его много в поганской воли ихъ быти и воевати с ними. Он же, не повинус(я) обычаю их, никакож(е) не покорис(я) || безаконию их, ни брашна, ни пития их не прият, но сиче противу их гл(агола)ше: «О, глухое ц(а)рство и скверное! Никако же мене от хр(е)стиянския вѣры отлучить, аще бо и велми в сеи велицей бѣдѣ есмь, се бо ми наведе Б(о)гъ грѣх ради моих. Б(о)гу же како отвѣтъ дасте, занеж(е) есть многии д(у)ша погубили есте бес правды? И уже ради Б(о)гъ мучит ны имат(ь) в бесконечныя вѣки, истязеть бо Г(о)с(по)дѣ д(у)ша тѣх, ихже есте погубили». Они ж(е) скрежеташе на нѣ зубы своими, желающе насытис(я) крови его. И бѣ лице его уныло от многоаго томления поганых, и вес(ь) слезами разливашес(я), помышляя преж(е) створенныя грехи; и возведе очи на н(е)бо и реч(е): «Г(оспод)и, ты всѣ тайная с(е)рдца моего и вся мысли моя, сиче б(о) годѣ бысть твоему милосердию. Г(оспод)и, И(с)усе Х(рист)е, помогавый множды, избави мя от сих плотоядецъ. Вседержителю, нерукотворенныи Ц(а)рю, сп(а)си любящих тя, и прошен(ь)я ихже прошю, даи ж(е) ми; помози хр(е)стияномъ и сп(а)си раба твоя, чада моя Бориса и Глѣба, отца моего еп(и)с(ко)па Кирила». И паки помолися⁶⁰, г(лаго)ля: «Бл(а)годарю тя, Г(оспод)и Б(ож)е мои! Кую похвальную память твою, вижду тя, яко бл(а)гая моя память желѣмъ погибаетъ и тонкое тѣло мое увядаеть и прочее в мысли || с(е)рдца моего»; таино воздыхаше, молящеся Б(о)гу: «Приими д(у)хъ мои, да и аз почию въ славе твоеи». И абие немилостивно убиен быс(ть). Еж(е) злоба соключис(я) марта 4. Еп(и)с(ко)пъ Кирил, идя з Бѣлоозера и пришед на мѣсто, идѣже кн(я)зь убить Юрьи, и возьмѣ тѣло его м(е)ртво, и принесе и в Ростов, вложи во гробъ во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца. Василку убѣну быти на лѣсъ, и видѣ етера жена вѣрна, и повѣда муж(у) б(о)гобоязливу; и взя тѣло его, и понявицѣю обвить и положи во скровене мѣсте. И увѣдавшѣ то еп(и)с(ко)пъ Кирил и кн(я)гини Василкова Мария и, послав, взяша трупъ его, и [я]ко понесоша в Ростов, и мног(о) множ(е)ство люди изыдоша противу ему, жалосныя слезы испущающа, оставше такоаго утѣшѣния; не бѣ же слышати пѣния во плачи мнозе. Бѣ ж(е) Василко лицемъ красен, очима свѣтель и грозень⁶¹, паче мѣры храбръ, на ловех вазнивъ, с(е)рдцемъ легокъ, до боярѣ ласков; а кто ему служил, а хлѣбъ его ел, а чашу его пил, то тои за любов(ь) его никакоже не можаше быти и у иного кн(я)зя ни служити, излише бо слуги своя любяше. Муж(е)ство и умъ в немъ живяше, правда ж(е) истинна с нимъ ходиста; бѣ бо всему хитръ и поседе въ добрыхъ днѣи на дѣднѣ и на || отнѣ столѣ. Да вес(ь) бо ему ц(е)рк(о)вныи чин отверсть ему быша очи с(е)рд(е)чныи, и ко всемъ ц(е)рк(о)вникомъ, и к нищамъ, и к

^{59а} Испр.; ркп. разсекаху. ⁶⁰ Испр.; ркп. помозлис(я). ⁶¹ Испр.; ркп. гроземъ.

печальным, яко возлюбленнии любляше *от(е)ць*, *пач(е) же* и на *м(и)л(о)ст(и)ню*, тѣм же не погреси надежи, егож(е) просяше у Б(о)га: «Г(оспод)и, сп(а)си любящих тя!».

О возлюбленнии кн(я)зи рустии! Не прелщайтес(я) пустошною славою свѣта сего, еже есть хужее паучины, яко *стен* мимоидеть; не принесосте бо на свѣтъ сеи, ни *отнести* что можете. Да не обидите менших сих сродникъ своих, анг(е)ли бо видятъ лице *Отца* нашего, яко есть на н(е)б(е)с(е)х; возлюбите чистоту и правду, да радости сподобитес(я), яко сии бл(а)женнии Василко купи стр(а)стью Ц(а)рство Н(е)б(е)сное и венець приять *от* руки Г(о)с(под)ня. Видящии си суету жития ч(е)л(ове)ча, *иж(е)* вчера славою украшен и гордяся о боярех, а⁶² н(ы)нѣ персть ес(ть) и гнои, помянемъ своя грехи, покаемся. Рыдаху *ж(е)* много народ правовѣрных, зряще *отца* сирымъ и кормителя обидящим, печальнымъ утешение велико, образнымъ звѣзду свѣтлоносну зашедшу.

Се бл(а)женаго кн(я)зя Василка причте Б(ог)ъ смерти Андрѣвъ: кровию м(у)ч(е)н(и)ч(е)скою омывся л. 170 прегрешении своих съ своимъ братом и *отцемъ* Георгиемъ. И се бо чудно быс(ть), ибо и по см(е)рти || совокупи Б(о)гъ тельса ею, вмѣсте положены; и тако скончашас(я) судомъ Б(о)жимъ, якож(е) слышасте. А имъж(е) кн(я)земъ Б(ог)ъ повелъ жити ч(е)л(ове)колюбиемъ своимъ в Руской земле, хрестыанскаго языка ради, дабы до конца не оскудѣла вѣра хрестыанская. И гониша по них погании и не обретошас(я): и Б(о)гъ избави я из руки⁶³ иноплеменик, бл(а)гоч(е)стиваго и правовѣрнаго кн(я)зя Ярослава со бл(а)говѣрными с(ы)нѣми, С(вя)тослав Всеволодичъ съ с(ы)номъ Дмитриемъ, Иван Всеволодич и Василии, и Володимер Костянтинович, Василкович(а) 2, и си вси сохраненнии быша м(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ца. И *оттолъ* нача Руская земля работати татаромъ. **Ярославле.** Съдѣ Ярославъ Всеволодич в Володимери, а брату С(вя)тославу да Суздаль, а в Ростове съдоста Василкович(и) Борис да Глеб на кн(я)жение. Измалтя не оступиша Торжок по Ч(и)сто[и] н(е)д(е)ли на Збор, и бишас(я) пороки по 2 н(е)д(е)ли, и изнемогоша людие во граде; а из Новагорода не быс(ть) имъ помочи, но уж(е) кто *ж(е)* стал бѣ собѣ в недоумѣнии и во страхе. А они взяша град и иссекоша всех *от* старецъ и до младенецъ, *от* муж(е)ска полу и [до] женска, иерѣйский чин вес(ь) и черноризцы, а все изобнажено и поруганно, горкою и бѣдною см(е)ртию предаша д(у)ша своя Г(о)с(поде)ви марта || 2, на Средохрестии. Ту *ж(е)* убиени быша: Иванко, посадникъ Новгородскыи, Якимъ Внункович, Глѣб Борисович, Михаило Моисѣевич. **И** гоняшес(я) проклятии *от* Торжку Серегерскимъ путемъ полнии и до Игнача кр(е)ста, а вси людии секуща, аки траву, за 100 верстъ до Новагорода. Нов же город заступи Б(о)гъ и с(вя)тыи Кирил, архиеп(и)с(ко)пъ Александрьскыи, с(вя)тыи правовѣрных архиеп(и)с(ко)пъ м(о)л(и)тва, и бл(а)говѣрных и пр(е)п(о)д(о)бных черноризецъ иерѣйскаго собора; они безбожнии и возвратишас(я) у Игнача Кр(е)ста, прогнани с(вя)тымъ Кириломъ.

О Козелскѣ. Батью *ж(е)* пришедшу к Козел[с]ку, будущю в немъ кн(я)зю младу Василию. Увѣдав же неч(е)ст(и)выи, яко умъ крепок д(у)шевныи имѣют людие во граде, словы лес(т)ными не возможно бѣ и град прияти; козляне *ж(е)* совѣтъ сотвориша не вдатис(я) Батью, рекше яко «Аще кн(я)зь н(а)шъ млад, но положимъ животъ свои за н(ь) и здѣ славу свѣта сего воспримше, и там н(е)б(е)сныя венца *от* Х(рист)а приимше». Тотаромъ же биующимся о граде, прияти хотящимъ, разбившимъ стены градныя, въздоша на вал. Козляне *ж(е)* ножи рѣзахуся с ними и, изшедше из града, изсѣкоша праща их, нападше на полкы татарскыи, и *от* тотар убиша 4000, сами *ж(е)* || избѣени быша. Батьи жо взя град, изби всех, не пощади *от* отрочати до съсущих млеко. А о кн(я)зи Василии неведомо ес(ть), и инии гл(агола)ху, яко во крови утонуль⁶⁴ естъ, понеж(е) убо млад баше, 12 лѣтъ. *Оттуду* жѣ в Тотарех не смеяхуть его нареши град Козелскъ, но звахут град злыи, понеж(е) бишас(я) по 7 н(е)д(е)ль; и убиша *от* тотар с(ы)ны темници 3, татары *ж(е)* искавши и, не могоша их изнайти во множествѣ трупов м(е)ртвых. Батьеви *ж(е)* вземшю Коз(е)лескъ и поиде в землю свою Половецкую. **О**женис(я) кн(я)зь Александръ в Полоцки^{64а} у Брячислава, а городецъ срубиша по Елонеи⁶⁵ с новгородцы.

В лѣт(о) 6747. Батьи же нача посылати на грады руския, и взя град Переяславль копиемъ, изби вес(ь), и ц(е)рк(о)вь арханг(е)ла Михаила сокруши, и еп(и)с(ко)па Семиона убиша, и сосуды безчисленныя ц(е)рк(о)вныи и серебряныя, и златыя, и драгаго каменья поимаша.

В Чернигове. А иная рат(ь) на Черниговъ пришедши, обступиша град. Слышав же Мстислав Глѣбович нападение иноплемених на град, приде на н(ь) со своими вои; и бившимся имъ, лют бо бѣ бои и у Чернигова, л. 171 об. оже и таран на нь поставиша, меташа бо камениемъ полтора перестрѣла, а камен яко можаху четьре мужи ||

⁶² Испр.; ркп. я. ⁶³ Испр.; ркп. руси. ⁶⁴ Испр.; ркп. утоилу. ^{64а} Испр.; ркп. Полоцкии. ⁶⁵ Так в ркп. и А.

силнии под(ъ)яти. И побъжен быс(ть) Мстислав, и множ(е)ство *от* вои его избиено быс(ть), и град взяша и запалиша огнемъ, а еп(и)с(ко)па оставиша жива и ведоша и въ Глухов. И *отту*[ду] приидоша Киеву с миромъ смилившес(я) со Мстиславомъ, и с Володимеромъ, и с Даниломъ.

В лѣт(о) 6748. Невское побоищѣ. Нѣкто *от* западныхъ страны, иж(е) нарицаются Слуги Б(о)жия, и *от* тѣхъ приде в Новгород, хотя видѣти возрастъ Александровъ дивныи. Видѣ Андрѣашъ кн(я)зю Александра, и ко своимъ возвратися, и реч(е): «Прошед страны и языки, не видѣхъ такового ни въ ц(а)рѣхъ ц(а)ря, ни въ кн(я)зехъ кн(я)зю». Се ж(е) слышавъ король Бергел(ъ) части Римския, *от* полунощныя страны, таково ж(е) муж(е)ство великого кн(я)зю Александра Ярославича, и помысливъ собѣ: «Поиду и пленю землю Александрову». И собравъ силу велику, свѣа съ кн(я)земъ и со еп(и)с(ко)пы своими, и мурмане, и сумъ, емъ, наполни корабли многи полковъ своихъ, и приде в реку Неву, и ста усть Ижеры, шатаяс(я) безумиемъ своимъ, хотяще восприяти Ладогу, и Новгородъ, и всю Новгородскую область. И посла пословъ, загордѣвша, ко Александру: «Аще можеша противис(я), то есмь уже здѣ || и пленю землю твою». Кн(я)зь же Александръ, слышавъ слова его, разгорѣс(я) рече, и приде на нѣ в мале дружине июля 25, имѣа въру ко с(вя)тымъ Борису и Глѣбу. И бѣ некто мужъ старѣшина в земли Ижерской, именемъ Пелугисѣи, поручина бѣ ему стража морская; восприятъ же с(вя)тое кр(е)щение и живяше посреди роду своего, поганна суща, нареченно быс(ть) имя ему во с(вя)томъ кр(е)щении Филипп. Живяше Б(о)гу угодно, в сред(у) и в пя(то)къ пребывая во алчбѣ; тѣмъ же сподоби его Б(о)гъ видѣти страшу: увидѣвъ силу ратныхъ, иде противу кн(я)зю Александра, да скажетъ ему станы, обрете бо ихъ. Стоящу ж(е) ему при краи моря, стрегущю ему обою пут(и), и пребыс(ть) всю ночь во бдѣнии; яко ж(е) нача всходити с(о)лнце, и услыша шумъ страшенъ по морю, и видѣ насад един гребущъ; посреде насада стояща Бориса и Глѣба во одеждахъ червленыхъ, и бѣста руки дрѣжаща на рамахъ, гребцы ж(е) сѣдяща акы в молнию одѣнии; и реч(е) Борис: «Брате Глѣбе, вели грести, да поможемъ сроднику своему Александру». Видѣвъ же Пелугии такое видѣние, слышавъ таковыи гласъ *от* с(вя)тую, стояше трепетенъ, дондеже насад *от*(ъ)иде *от* очию его. Потомъ скоро поѣхавъ ко кн(я)зю || Александру; онъ же видѣвъ л. 172 об. его радосныма очима, исповѣда ему единому, яко ж(е) видѣ и слыша, князь(ъ) же *отвѣща* ему: «Сего рцы никому ж(е)»; а самъ потщас(я) наѣхати на нихъ во 6 часъ днии. И бысть съча велика над римляны: изби множ(е)ство безчисленно ихъ, а самому у королевѣ Бергелю возлож(и) печать на лице острымъ своимъ копьемъ.

О ш(е)сти мужехъ. Зде ж(е) явишас(я) в полку великого кн(я)зю Александра Ярославича шесть мужъ храбрыхъ, и мужествоваше с нимъ крѣпко. 1⁶⁶. Гаврил Олексич, сии наѣхавъ на шнеку и видѣ королевича, мѣчаща подъ руку, и изѣхъ по доске до самого корабля, по неже хожаху; и встекоша предъ нимъ в корабль, и паки обращахас(я), свергоша его с конемъ з доскъ в море. Б(о)жиею волею и *от* тѣхъ изыде невреженъ, и опять⁶⁷ наѣха, и бися с самемъ воеводою посреде полку ихъ; и ту убьенъ быс(ть) воевода ихъ Спиридонъ, еп(и)с(ко)пъ ихъ. 2⁶⁸. Други же новгородстии Збыслав Якуновичъ. Сии, наѣхавъ многажды, бияшас(я) единымъ топоромъ, не имея страха в с(е)рдци; и падѣ нѣколько *от* руки его, и подивившася силѣ его и храбрости. 3⁶⁹. Третии ж(е) Яков Полоченинъ, ловчии бѣ || у кн(я)зю. Сии, наѣхавъ на полкъ с мечемъ и муж(е)ствовавъ л. 173 крепко, и похвали его кн(я)зь. 4⁷⁰. Четвертии новгородецъ Миша. Сии и пѣхъ со дружиною своею натече и погуби 3 корабли римлянъ. 5⁷¹. Пятый *от* молодыхъ его Сава. Сии наѣхавъ шатеръ великий златоверхий и посече столпъ шатерный, и полци Александровы видѣша падения шатра того, и возрадовашас(я). 6⁷². Шестой ж(е) *от* слугъ его Ратмиръ. Сии бися пѣхъ, и оступиша его много; онъ же ото многихъ ранъ паде и скончас(я). Новгородецъ же убиша тогда: Костянтина Луготинича⁷³, Юрьку Пищинич(а), Намѣста, Дроцилу Нездыловича кожевника, а всехъ 20 мужъ паде. Быс(ть) же тогда чудо, егда побѣди Александръ корабли, а опонъ полъ рѣкы Ижеры, идѣже не бѣ приходно полку Александрову, и тамо обретошас(я) множ(е)ство мертвыхъ, избивенныхъ *от* анг(е)лъ Б(о)жиихъ. Останокъ же ихъ бежа посрамлени, а трупия м(е)ртвыхъ своихъ вятшихъ мужъ накладше 3 корабли и потопиша вси на мори, а прочии [ископавши я]мы, вметаша в нѣа безъ числа, а инии мнози язвени быша и тои нощи. Того ж(е) лѣта взяша нѣмцы, медвѣжане, вельадцы и юрьевци со кн(я)земъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборескъ. И вы||идоша плесковичи и бишас(я) с ними, и победиша нѣмцы. Ту ж(е) убиша Гаврилу Гориславич(а)⁷⁴ воеводу и плесковичи много биша, гонячи, а иныхъ руками изымаша. И пригонивше подъ городъ, и зажгоша посадъ вес(ъ), и села потравиша около Плескова. И л. 173 об.

⁶⁶ Написано на левом поле. ⁶⁷ Испр.; ркп. отряг(ъ). ⁶⁸ Написано на левом поле. ⁶⁹ Написано на левом поле. ⁷⁰ Написано на левом поле. ⁷¹ Написано на левом поле. ⁷² Написано на левом поле. ⁷³ Испр.; ркп. и Луготинича. ⁷⁴ Испр.; ркп. Рогиславич(а).

стояша под городомъ н(е)д(е)лю и *от(ь)*идоша, дѣти и поймав у добрых муж в таль, бяху бо перевѣтъ держаща с немци плесковичи, и со инѣми повѣлелъ их Твердило Иванович, самъ поча володѣти Плесковымъ с нѣмци, воюя села новгородская; а инии плескович(и) вбегоша в Новгород з женами, з детми.

О Киевѣ. Тои *ж(е)* зимы Мезнуковы пришедшю согладать града Киева, ставшу *ж(е)* ему на онои сторонѣ Днѣпра, у града Ковѣсочского, видѣв град, удивис(я) красотѣ его и величеству. **Михайлово в Киевѣ.** Присла послы своя к Михаилу и ко гражаномъ прелстити, и не послушаша его. Потом же кн(я)зь Михаил по с(ы)ну своему прииде с татары во Угры. **О Ростиславле в Киевѣ.** А Ростислав Мстиславич Смоленский седе в Киевѣ. **Данилово в Киевѣ.** Данил же Михайлов ѣха на нь, и ять его, и вдас(ть) Киев в руцѣ Дмитрове

л. 174 обдержати противу иноплемennыхъ языкъ, безбожныхъ татар. Тогда || прииде Батыи къ Киеву многимъ множествомъ силы своя, и окружив град, и о[т]ступи сила татарская, и быс(ть) во обдержании велицѣ. И бѣ Батыи у города, и *отроцы* его обсъдаху, и не бѣ слышати *от* града скрипання телегъ его, мно*ж(е)*ство рвенія велблуд его и ржания *от* гласъ стадъ коней его, и бѣ исполнена земля Руская ратныхъ. Яша в нихъ татарина именемъ Товрул, и тои сповѣда имъ всю силу ихъ; а се бяху его братия, силнии воеводы: Удю, Идарь, Бирюи, Каидан, Бечакъ и Мегонуг, и Куяк, *иж(е)* вратис(я), увѣдавъ канову [смерть]⁷⁵, и быс(ть) кановъ, не *от* роду *ж(е)* его, но бѣ воевода его 1-е: Себѣдай-батуръ и Бурундаи и богатыри⁷⁶, *иж(е)* взяша Болгарскую землю и Суздаль(ь)скую, и инѣхъ безъ числа воеводъ, и [х] *ж(е)* не писахомъ здѣ. Постави *ж(е)* Батыи пороки ко граду подлѣ вратъ Лятцкихъ, ту бо бяху пришли дебри. Порокомъ *ж(е)* безпрестанни биющимъ д(е)нь и ночь, выбиша стѣны; изыдоша горожане на избитыя стѣны, и ту бѣяше ломъ копийныи видѣти и щитъ скипаніе, стрѣлы омрачиша свѣтъ. Побѣжденнымъ бывшимъ гражаномъ, и Дмитреви ранену бывшю, възидоша татаре на стѣны, и сѣдоша того дни и нощи. Гражане *ж(е)* создаша другии градъ около с(вя)тѣи Б(огороди)ци, наутри

л. 174 об.

же приидоша на ня, и быс(ть) *бран(ь)* межю ими вели||ка; людемъ *ж(е)* възбѣгшимъ на ц(е)рк(о)вь и на комары ц(е)рьковныи и с товары своими, *от* тягости поваляшас(я) с ними стѣны ц(е)рьковныи, и приять градъ быс(ть) сицѣ всѣми на Николин д(е)нь. Дмитрия же изведоша язвена и не убиша муж(е)ства его ради. Батыю *ж(е)* вземшю градъ Киевъ и слышавшю ему о Данилѣ, яко во Угрехъ есть, поиде самъ к Володимѣрю, и приде ко граду Колодѣжню, и постави порока 12, и не може разбити стѣны, и нача премолвливати люди. Они *ж(е)*, послушавше злаго совѣта его, предашас(я), сами избѣени быша. Прииде къ Каменцу Изяславъ, *взятъ* я. Видѣвше *ж(е)* кримиляни, из града Данилова, яко не возможно прияти ему, *от(ь)*иде *от* нихъ. И приде к Володимѣрю и взя копиемъ, избѣи, не щадя; тако*ж(е)* из града Галича и ины грады многи, и мно*ж(е)*ство нѣсть числа. Дмитрови *ж(е)*, киевскому тысяцкому Данилови, рекшю Батыеви: «Не мози страдати в земли сеи долго, время ти ес(ть) уже на Угры поити, аще встрѣпаеши, земля ти ес(ть) силна: соберутся на тя и не пустятъ тебе в землю свою». Про то *ж(е)* рече ему, видѣ бо землю гибнущу Рускую *от* неч(е)стива(о).

л. 175 Батыи *ж(е)*, послушавъ совѣта Дмитрова, иде во Угры. Корол(ь) || же Бѣ[л]а и Коломанъ срътоша и на рецѣ Солонои. Бившимся имъ полкомъ, и побежа угри, и гнаша ихъ татарове до реки до Дуная; и по побѣде стояша 3 лѣта. И воеваша до Володавы и [по] озеромъ, и возвратишася в землю свою, много зла сотворише хр(е)стияномъ. А кн(я)зь Александръ *от(ь)*ѣха из Новгорода в Перѣяславль; а нѣмци с чюд(ь)ю и литва повоеваша вод(ь), и дан(ь) на нихъ возложиша, и возградиша градъ в Копоры погостъ; и Тѣсьво взяша, и по Лузе и до Сабля вси кони и скоти поймаша, и гоняшес(я) за 30 верстѣ до Новгорода, гостъ бѣючи. Того *ж(е)* лѣта послаша новгородци Спиридона вл(а)д(ы)ку ко Ярославу по кн(я)зю Александра, и едва вда с(ы)на опять.

В лѣт(о) 6749. Родис(я) Ярославу с(ы)нъ Василии. Приѣха кн(я)зь Александръ в Новгород, и взяша с новгородцы Копорью⁷⁷, а немецъ избѣи, а иныхъ приведе в Новгород, а чюд(ь) всю переветники⁷⁸ извѣша.

В лѣт(о) 6750. Иде Александръ к Батыю ц(а)рю, а Олегъ Резанский къ канов(и) иде⁷⁹.

И пришедъ Александръ *от* Батыя, и поиде з братомъ Андрѣемъ, с низовци и с новгородцы изгоною ратию на нѣмци ко Пскову, уж(е) бо бѣяше Псковъ *взятъ*, и тиуни посаженнии су[ди]тъ. И зая вси пути, изгони псковичъ, || а немецъ и чюд(ь), исковавъ, поточ(и) в Новгород, а самъ поиде в зажитіе. А Домаи Твердиславичъ, братъ посадникъ, и Кербетъ быша в розгонѣ. И усретоша ихъ нѣмци у мосту, и бишас(я). Ту убиша Домаша, а инѣхъ мнозехъ изнимаша, а инии ко кн(я)зи приѣгоша в полкъ, княз(ь) же воротис(я) на нихъ на озеро, и нѣмци *ж(е)* и чюд(ь) поидоша по нихъ. И узревъ то Александръ, и постави полки на Чюдскомъ озерѣ, у Воронія Камени; и наѣхаша нѣмцы, чюд(ь) на полкъ, пробишас(я) свин(ь)ею вскозе^{79а} полкъ; и

л. 175 об.

⁷⁵ В ркп., А., Г. нет, восст. по Н4. ⁷⁶ Испр.; ркп. богатыри. ⁷⁷ Испр.; ркп. копию. ⁷⁸ Испр.; ркп. переветники. ⁷⁹ Испр.; ркп. ниде. ^{79а} Так в ркп.

быс(ть) ту съча велика април(я) 5, в субботу похвальную. Поможет Б(о)гъ кн(я)земь и новгородцемъ и плесковичамъ: паде немецъ ратманов 500, а 50 руками изымаша их, а чюд(ь) побеже. И поиде кн(я)зь, бьюще их, 7 верстъ по озеру до Соболицького берега, и много велми чюди побил и не бѣ числа, а иных вода потопи. Того ж(е) лѣта прислаша нѣмцы с челобитиемъ: «Что есмя зашли мечемъ, того с(я) отступаемъ»; и головами розменишас(я). Ярославъ, от(е)ць Александров, иде во Орду к Батыю.

В лѣт(о) 6751. Оуспе посадникъ Твердислав⁸⁰ 16 авгус(та), посадничав 13 лѣтъ без 3-и м(е)с(я)ць, и положен быс(ть) у с(вя)тъи Софии, в притворе Мантирьевъ.

В лѣт(о) 6754. Ъздил Алѣксандръ въ други к Ба||тью, и Батыи отпусти его с честию на Рус(ь). **А** литва л. 176 воеваша около Торжку и Бѣж(и)чи; и гнашас(я) по них новоторжци со кн(я)земь Ярославомъ ВолодимERICЕМъ, и бишас(я) с ними; и от(ь)яша у новоторжцов кони, а самѣх биша, и поидоша с полоном проч(ь). И погониша по них Ядви, Кербетъ со тверичи, угонивше и з дмитровцы, и Ярослав с новоторжци, угонивше и биша у Торопца, и кн(я)жичи их вбегоша в Торопецъ. И заутро приспѣ Александръ с новгородцы, и полон вес(ь) от(ь)имаша, а кн(я)жичичъ иссѣче 8. И оттолѣ новгородцы вспятишас(я), а Олександръ погонис(я) по останце съ своимъ дворомъ, и би я под Зижичемъ, и не пусти у них ни мужа, и ту избыток кн(я)жичичъ изби, и пойма с(ы)на своего из Витепска, поѣха и сретѣ ину рать [у] Вос[вя]та⁸¹ и тѣх изби, а самъ приде здрав и дружина его на Рус(ь).

В лѣт(о) 6755. Оубиен быс(ть) в Ордѣ княз(ь) Михаило Черниговский Всеволодич и боярин его Феодор от ц(а)ря Батыя в Ордѣ за православную вѣру: не иде бо вскозе^{81a} огонь, ни поклонитис(я) кусту, идоломъ их; кн(я)зь же Борис Ростовский, внукъ его, и инии мнози гл(агола)хъ ему: «Сотвори волю ц(а)р(е)ву. А во своей земли возмемъ за ся, за тя епитемію». Онъ ж(е) никак(о)ж(е) внят о поуча||емых, побияше, аки столпъ л. 176 об. непреклонен, з бояриномъ си Феодоромъ. Татары ж(е) много мучаша их, и послѣ нѣкии законнопреступникъ, иж(е) преж(е) быв хрестиянин, именемъ Доман, отрѣза ножемъ главу ему, и потомъ много нудивше Феодора и влас(ть) кн(я)зя его даяху ему, ласкающе. Он же укори их, б(о)гомъ их ругаяс(я); и того тако ж(е) мучивше и главу ему отрѣзаша; скончаша же с(я) себѣяб(ря) 24, и поверженны быша телеса их псомъ на снѣд(ь), и на многіи дни и лѣжаху ничимъ же вредими. Яви Г(о)с(по)дѣ столпъ огнен над телеса их, и свечи многы горящи, и глас(ы) анг(е)л(ь)скыи поющъ, и сохранены быша телеса их нѣкими хр(е)стианы. **И** Ярослав Всеволодичъ преставис(я) в кановѣ⁸², кн(я)живъ в Володимирѣ лѣто. **С(вя)тославле.** **И** по немъ седѣ брать его С(вя)тослав. **Андрѣев(о).** **И** по единомъ лѣте прогна Андрѣи Хоробриторове, с(ы)нѣ Ярославъ, а самъ седе на столѣ.

О убийстве Батыево. Окаянныи ж(е) сеи злоименитыи Батыи поиде на западныя угры к веч(е)рнимъ странамъ, и многи мѣста и грады сотвори, и достизаетъ самого великого града Варядина Югорскаго, иж(е) среде земля Угорская. Изообилен же бѣ велми овощемъ и виномъ, авведен⁸³ вес(ь) водами, и того || ради не бояхус(я) ничего ж(е), а среди его [столпъ]⁸⁴ высок велми. Бе ж(е) тогда тоя земли самодержецъ корол(ь) Владислав угромъ, и чахомъ, и нѣмцемъ, и всего Помория и до великаго моря; бе ж(е) крещения приемъ от архиеп(и)с(ко)па Савы Сербьскаго и держаша вѣру хр(е)стианскую и с(вя)щ(е)ника в тайне. Батыю ж(е) вшедшю в землю его, а се Владислав, егож(е) Сава с(вя)ты именова, не успѣ Владиславъ обратис(я) с вои своими, далече городи землямъ растояния. А сеи нашед, нач(а) град плѣнити и жещи. Сеи ж(е) Владислав вшед на столпъ, зря погибели земля своя, и плакашеся горце, не имы что сотворити; и тако многіи дни пребыс(ть), ни хлѣ[б]а, ни воды вкушая. К нему же во град побеже сестра его, и тотарове поимаша ю и ведоша к Батыю. Сеи ж(е) наипаче слезы ко слезамъ приложи; течаху ж(е) слезы от очию его, рѣчнымъ быстринамъ подобяшеся; идѣж(е) падаху на мраморіе, и навскозь^{84a} проходяху, еже ес(ть) и до сего дни знамение то. И нѣкто предста ему, г(лаго)ля: «Се, ради твоих слез дает ти Г(о)с(по)дѣ ц(а)ря злоч(е)ст(и)ваго», и тако невидимъ бысть. **Корол(ь)** же сниде с столпа, и се кон(ь) его осѣдлан стояше, никим же дръжим, и секира на седлѣ его. И извѣстно разумѣ помощи Б(о)жьи быти, и всед на конь, иде на противныя, и елици обретошас(я) с нимъ; противни ж(е), видѣвше, побегоша, страх бо нападе на них, а сеи гоняше, многое множ(е)ство || варвар избиша и б(о)гатство, елико не бѣ числа, взяша. **А** из града изыдоша, жены и дѣти, л. 177 об. нечестивых погубляху. **Безб(о)жьнаго ж(е)** Батыя самъ крал(ь) постиже, к Угорскимъ планитамъ бѣжаша, и яко сплетеся с нимъ, и нача Батыю помогати сестра Владиславля, юж(е) безбожнии плениша; он же

⁸⁰ Так в ркп., в Н1, Н4: Стефанъ Твердиславичъ. ⁸¹ Написано без титла. ^{81a} Так в ркп. ⁸² Испр.; ркп. Киевъ. ⁸³ Так в ркп. ⁸⁴ В ркп. пропуск, восст. по Ермолинской летописи. ^{84a} Так в ркп.

нем(и)л(о)ст(и)во обою уби, и тако прият живота конецъ окоянных. Оугри сташа по станом татарскимъ; они ж(е) окоянии идяху со множ(е)ствомъ полона во станы своя, чающе своих окояны стоящих, сии ж(е) без м(и)л(о)сти всѣх избиваху, токмо аще кои восходяше въровати во Х(рист)а, сих оставляху. Краля ж(е) на конѣ с топоромъ онѣмъ, имже уби Батия, слиша мѣдяна и поставиша на предреченѣмъ столпѣ, дръжа в руцѣ секиру, и до сего дни.

В лѣт(о) 6757. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородский Спиридон, положен быс(ть) ч(е)стно во с(вя)тѣи Софѣи. Преставис(я) кн(я)зь Володимир Углицкий Костянтинович. Тое ж(е) зимы успе Василии Ярославич, а кн(я)зи новгородстии, суздальстии литву побиша у Зупцева. **И** Михаило Ярославич Московский убьен быс(ть) от литвы на Поротнѣ.

В лѣт(о) 6758. Приѣха княз(ь) Александръ из Орды, и быс(ть) радость велика в Новѣгородѣ.

л. 178

В лѣт(о) 6759. Приѣха митрополитъ Кирил в Новгород || и еп(и)с(ко)пѣ Ростовский Кирил, поставиша Новугороду архиеп(и)с(ко)па Долмата. Того ж(е) лѣта наидоша дождеве⁸⁵ и поимаша вси рли и обилия и сѣна, и мость снесе вода в Волхово великий; и на осен(ь) бѣ мраз обилие, но останок избыся. Г(оспод)у бо Б(ог)у попушающу за грехи наша ово глад, ово ратныя, всякия казни, но м(и)л(о)с(е)рдие его велико терпит, ожидая покаяния, яко ж(е) реклѣ естъ: «Не хочу см(е)рти грѣшнику, но обращения живота его»; и оставляетъ намъ останки на оживление наше.

В лѣт(о) 6760. Приде Неврюи ц(а)р(е)в(и)чѣ ратью татарскою⁸⁶ на Сузда(ь) и прогна Андрѣя Ярославич(а) за море во Свѣю, и кн(я)жил на Рус(и) 3 лѣта; и убиша и чюд(ь). Преставис(я) С(вя)тослав Всеволодичъ.

В лѣт(о) 6761. Биша новгородцы со кн(я)зем Василиемъ Александровичемъ литву пот Торопцемъ, а псковичи били нѣмцы под Псковомъ. **Александрово кн(я)жение.** Кн(я)зь Александръ Ярославич седе на столѣ в Володимере. Родись с(ы)нъ Борису Васил(ь)евичу Дмитрею.

В лѣт(о) 6763. Выведоша новгородцы из Пскова Ярослава Ярославича и посадиша его на столѣ, а Васил(ь)я выгнаша вон. То слышав Александръ, от(е)цъ Васил(ь)евъ, поиде ратью к Новугороду. Идущю Александрю со многими полкы, с новоторжци; || и срете ратешка с перѣветомъ: «Поступаи, княж(е)! Брат твой Ярослав побѣдѣ». И поставиша навгородцы полкъ за Р(о)ж(е)ством Х(ристо)вымъ в конци, а что пѣшца, а ти стояша от с(вя)т(а)го Ильи противу Городища. И ркоша меншимъ у с(вя)т(а)го Николы на вѣчи: «Братиеци! Како реч(е) кн(я)зь: выдаите ми мои вороги». И цѣловаша с(вя)тую Б(огороди)цу меншии, како стати всѣмъ: любо живот, любо см(е)ртъ за правду новгородцкую, за свою вотчину. И быс(ть) вятших совѣтъ зол, како победити менши, а кн(я)зь вывести на своей воли. И бежа Михалко из города ко с(вя)т(о)му Георгию, како было ему своимъ полкомъ уразити нашу страну, измясти люди. И увѣдав Анания, хотя ему добра, посла по немъ в тайне Якуна; и увѣдавшѣ черныи люди, погнаша по немъ, ухватиша на двор его; не да Онания: «Братия! Оже⁸⁷ того убие, убите мене преж(е)»; не въдашетъ, оже о немъ мысль злу въчаша: самого яти, а посадничество дати Михалку. И присла кн(я)зь Борис(а) на вече: «Выдай имъ Онанию посадника; и вы не выдадите, а яз вашъ не кн(я)зь, иду на град ратью». И послаша навгородцы вл(а)д(ы)ку и Клима тысяцкаго: «Поиди, кн(я)же, на свои стол, а злодѣев не слушаи, а Онани гнѣва отдаи и всемъ м(у)жемъ новгородцемъ». Не послу||ша кн(я)зь молбы вл(а)д(ы)чни, Климовы. И ркоша новгородци: «Дашь, братие, кн(я)зь н(а)шъ тамо мзду имал с нашими кр(е)стопреступники, он имъ Б(о)гъ и с(вя)тая София, а кн(я)зь без греха». И стояше весь⁸⁸ полкъ по 3 дни за свою правду. И быс(ть) во 4 д(е)нь, присла кн(я)зь, тако ркъ: «Оже Онания лишится посаднич(е)ства, яз вамъ отдамъ гнѣва». И лишис(я) посаднич(е)ства Онания, и взяша мир на всеи воли новгородской. И поиде в Новгород, и стрете архиеп(и)с(ко)пѣ Долматъ со всемъ ерьскимъ чиномъ, со кр(е)сты, у Приконовича двора. И вес(ь) мир радости исполнис(я), а злодѣи омрачися, не хр(е)стияномъ кровопролития велика. И седе кн(я)зь велики Александръ на своемъ столѣ. Яша посадничество Михалку Степанич(у), а у Онании от(ь)имъ. **А** Борису родись с(ы)нъ Костянтин.

В лѣт(о) 6764. Кн(я)зь великий Александръ поиде в Низ, поимъ послы новгородския, Елеуферия и Михаила Пен(е)щенич(а), а с(ы)на своего Васил(ь)я посади на столѣ. Повоева кн(я)зь Александръ с новгородцы Яму. Сеи зимы приѣхаша численици ис Тотар, изочтоша всю Рускую землю, и иставиша десятники, сотники и тысячники; токмо не изочтоша игуменов и попов, черныцев. Преставис(я) кн(я)зь Данило Александрович, Олег || Резанский.

л. 179 об.

⁸⁵ Испр.; ркп. и Н. жидовя. ⁸⁶ Испр.; ркп. на татарскую. ⁸⁷ Испр.; ркп. онже. ⁸⁸ Испр.; ркп. без.

В лѣт(о) 6765. Глѣб приѣха ис кановы земли. **А** в Новгород приде вѣсть зла из Руси, яко хотять татары у них тамги и десятины, и смятошас(я) людие чрез всѣ лето. **А** к Оспожину дни успе посадник Онания. **И** на зиму приѣхаша послы татарския со Александромъ, а Василии побеже *от отца* во Псковъ; а татары начаша просити дани, и не яшася по то новгородцы, и даша дары ц(а)р(е)ви, а их *отпустиша* с миромъ. Михалка посадника убиша, а на весну убиша Мишу; даша посадничество Михалку Феодорович(у), тысяцкое Жирохну. **Кн(я)зь** Александръ выгна с(ы)на своего из Пскова и посла в Низ, Александра и⁸⁹ дружину его казни: овому носу урѣзаша, а иному очи вынимаша, кто Васил(ь)я на зло повел; всяк бо злыи и злѣ да погибает.

В лѣт(о) 6766. Приидоша литва с полочаны ко Смоленску и взяша Воищину на щить. Тои ж(е) осени приходиша литва ко Торжку; и выступиша новоторжцы, по грѣхомъ нашимъ повергоша литва подсаду: овыхъ избиша, а другихъ руками поимаша, а инии одва убежаша, и много зла быс(ть) в Торжку. Того ж(е) лѣта взяша татары всю землю Литовскую, а самѣхъ избиша. Быс(ть) число на || всю землю Рускую и ц(а)рства л. 180 Батыева в 21 лѣт(о).

В лѣт(о) 6767. Тое осени приѣха Михаило Пинищенич с Низу лживымъ посолствомъ, рек: «О еже не иметеса по числомъ, то уж(е) полки на Низовѣской земли». И яшас(я) новгородцы за то. Тои ж(е) зимы приѣхаша сыроядцы Берка и Касачин и з женами своими; быс(ть) мятежъ велик в Новѣгородѣ, и по волости много зла учиниша, беручи тамгу и десятину татаромъ. И нача окоянный боятис(я) см(е)рти, реч(е) Александру: «Дай намъ сторожи, да не избиютъ ны». И повелѣ кн(я)зь стеречи с(ы)ну посадничю и всемъ детемъ боярскимъ по ночемъ. Ркоша злии: «Даите намъ число, да бежимъ проч(ь)». И чернь люди хотѣша дати числа: «Но умремъ чесно». Тогда изводишас(я) людие: кто добрыи, тот по правой вѣре; и сотвориша супор: вятши велѣть с(я) яти меншимъ по числу. И хотѣша зли побѣжати, гонимъ С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и умыслиша совѣтъ зол, како ударити на Новгород на ону страну, а дружины озеромъ на сю страну. И возбрани имъ невидимо сила Х(ри)с(то)ва, и не смѣша. И убояшас(я), почаша возитис(я) на ону сторону Софѣйскую, ркуше: «Положимъ гл(а)вы своя у св(я)тѣи Софѣи». **И** быс(ть) заутра, съѣха кн(я)зь з Городища, и они тотари с нимъ; злыхъ совѣтомъ яшас(я) по числомъ: || творяхуть бо собѣ бояри легко, а меншимъ зло. И почаша ѣздити л. 180 об. злии по улицамъ, пишючи домъ хр(е)стианский, и *от(ъ)ѣхаша*, взяли число.

В лѣт(о) 6769. Побѣ вл(а)д(ы)ка новгородский Долмать с(вя)тую Софию свинцемъ, а да Б(о)гъ ему сп(а)с(е)ная м(о)л(и)тва и *отпущение грѣховъ*!

В лѣт(о) 6770. Вѣче быс(ть) на бесермянѣ по всемъ градомъ рускимъ: окупляхуть бо бесермене дани татарския, *от* того велику пагубу творяху людемъ, работяще люди рѣзы, и мнози д(у)ши разнѣ ведяху; и кр(е)стианя выгнаша из города. А мниха Зосиму преступника во Ярославле убиша.

Юрьевъ взяша немецкои. Тои осени поиде Ярослав Ярославич, Дмитрѣи Александрѣвич с шюриномъ своимъ Костянтиномъ, Товтивил Полоцкый, и новгородцы под Юрьевъ, а градъ въ 3 стѣны однимъ приступлениемъ взяша, а немецъ избиша; а муж(а) добра застрелиша з города и Петра Мясникова; а сами приѣхаша добры здоровы в Новгород со многимъ товаромъ. **И** поиде кн(я)зь Александръ трет(ь)ее в Орду.

В лѣт(о) 6772. Выгнаша новгородцы кн(я)зя Дмитрѣя Александровича из Новгорода, здумавше с посадникомъ с Михаиломъ, зане и кн(я)зь малъ бѣше, и по Яро[сла]ва послаша, по брата Александрову, во Тверь. Преставис(я) кн(я)зь велики Александръ Ярославич в чернѣцехъ и во скимъ ноябръ в 14, кн(я)зь живъ 10 лѣтъ, и положенъ быс(ть) в Володимери, во ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ца Р(о)ж(е)ства. Андрѣи, кн(я)зь Суздальский, успѣ, с(ы)нъ Ярославль. л. 181

Тверское кн(я)жение Ярославле. Кн(я)зь Ярослав, братъ его, Тверский сѣдѣ на столѣ.

В лѣт(о) 6773. Посадиша новгородцы на столѣ кн(я)зя Юрѣя Ярославича в Новѣгороде. Воишлоко Миндогович ходилъ ратью на литву, чернецомъ буда, и повоевалъ ихъ.

В лѣт(о) 6774. Здумаша новгородцы со кн(я)земъ своимъ Ярославомъ, хотѣша ити на литву яко быша на Дубровнѣ, быс(ть) распря: инии хотяху на литву, инии на Полотескъ, а инии за Нарову; и вспятишас(я), и поидоша за Нарову к Раковору⁹⁰ и много земли ихъ потратиша, а города не взяша. И застрелиша з города мужа добра Феодора Збыславича и иныхъ 6 ч(е)л(ове)къ.

О Домонте. Кн(я)зь Домантъ со дружиною своею и со всѣмъ домомъ своимъ, оставль *от(е)ч(е)ство* свое, землю Литовскую, и прибеж(е) во Псковъ, и кр(е)стис(я) со своими бояры во ц(е)ркви соборней с(вя)теи

⁸⁹ Испр.; ркп. а. ⁹⁰ Испр.; в ркп. и во всехъ спискахъ Н4 Ракова.

Тро(и)ци, нарекоша имя ему во с(вя)томъ кр(е)щени Тимофеи. И быс(ть) радость велика псковичамъ, и л. 181 об. посадиша его на кн(я)жении во своемъ граде Псковъ. Того ж(е) лѣта || Домантъ со псковичи, с трема девяносты, плени землю Литовскую, и княгиню Гердену⁹¹ со двема с(ы)ны полони, и все кн(я)жение Гердене повоеваше, и возвратис(я) ко своему граду со множествомъ полона. И преребродився Двину, от(ь)хавше за 5 верстъ, и ста шатры на бору ч(и)сте, а сторожи постави на Двине; два ж(е) девяноста муж отправади с полономъ во Псков, а во единомъ девяносте сам ся оста, жды по собѣ погони. Горден(ь) же со своими кн(я)зи приѣхаша в дома своя, аж(е) дома и села их вся пленена. Ополчився Герденъ, и Готортъ, и Любимъ, и Люгаило, в семи сотъ муж погнаша во след Доманта, хотяще руками яти и лютой смерти предать, а псковичи мечи иссечь. И пребродившеся Двину реку, и стаха на бреже, и стражеве, видѣвше их, пригнаша, повѣдаша Домонту: «Рать перебродилас(я) Двину». Домонтъ же реч(е) Д(а)в(ы)ду Яконовичю и Луки Литовнику: «Помози вамъ Б(о)гъ, ож(е) есте устерегли рат(ь) велику; поидита с кон(ь) долов». Они ж(е) рѣша: «Не идемъ, хоцемъ живот свои дат(и) на сл(а)въ и кров(ь) свою пролияти за с(вя)тую Тро(и)цю; а ты, г(о)с(по)д(и)не, поѣди борзо на поганную литву». Домантъ же реч(е) псковичамъ: «Братие, муж(и) л. 182 псковичи, кто стар, то от(е)ць, а кто молод, то⁹² брат! Слышал || есмь муж(е)ство ваше во всех странах; се ж(е) намъ предлежитъ животъ и см(е)рть, потягнете за с(вя)тыя ц(е)ркви». И ѣхав Домонтъ единымъ девяностомъ, Б(о)жьєю силою и с(вя)т(а)го м(у)ч(е)ника Леонтия супротивныхъ врагъ семсотъ победи. И ту убьенъ быс(ть) кн(я)зь Литовский Готортъ, и иные кн(я)зи многие избиша, а иная литва во Двинѣ истопоша, а 70 мужъ Двина изверже на островъ Гоидовъ; а Герден(ь) убежа, а псковичина едина(о) убиша Антона Лочкова. И приѣхаша во Псков со мною корыстью.

В лѣт(о) 6775^{92а}. Погорѣ Неревский конецъ. Того ж(е) лѣта новгородцы со Елфериемъ Збыславичемъ, а Домантъ со псковичи, повоеваша литву и Герденя убиша. А кн(я)зь Юрьи с новгородцы повоеваша Занаров(ь)е.

В лѣт(о) 6776. Преставис(я) Дмитреи С(вя)тославлич. Послаша на новгородцы по кн(я)зю Дмитрея Александровича, с поклономъ зовучи его ис Переяславля, и по Ярослава Ярославлича. И Ярослав в себѣ место посла с(ы)на С(вя)тослава с полки⁹³. И почаша чинити пороки на вл(а)д(ы)чнѣ дворѣ; и прислаша нѣмцы послы, вельжане, рижане и юрьевци, и прочихъ городов, с лестию гл(аголю)ще: «Намъ с вами миръ; перемогаете(я) с колыванци и с раковорцы, а мы к нимъ не приставаемъ и имъ не помогаемъ». А на⁹⁴ томъ кр(е)сть л. 182 об. цѣлова||ша пискупы и бискупы⁹⁵ дворяне, како не помогати колыванцомъ, ни раковорцамъ. И совокупишас(я) вси кн(я)зи в Новѣгородѣ: Дмитреи, С(вя)тослав, братъ его Михалко, Костянтинъ, Юрьи Александрович, Ярополкъ, Домантъ Плесковичъ и инии кн(я)зи многи, поидоша к Ра[ко]вору ген(варя) 23. И яко внидоша в землю их, и разделишас(я) на три пути, и много страны тоя поплениша. И наѣхаша пещеру непроходну, в нейж(е) бѣ много чюд(и), и нелзе ихъ выгнати, и стояша ту 3 дни; и Тогадь, мастеръ порочи, хитростию пусти на нихъ воду, чюд(ь) же выбѣгоша вонъ сами; иссекоша ихъ, а товаръ кн(я)зю Дмитрию вес(ь) даша.

Раковское. И приидоша к рѣце Кыголь, к Раковору идуще, и ту наѣхаша полкы стояще немецкие, и бѣ видѣти ихъ яко лѣсъ, бѣше бо совокупишас(я) сила немецкая. Кн(я)зи же не умедлиша с новгородцы ни мало, поидоша к нимъ за реку и поставиша полки новгородскыя в лицѣ противу желѣзному полку великой свинѣ. А Домантъ со псковичи ста на правои руце, а Дмитрии и С(вя)тослав стаха по праву же выше, а по лѣву ста Михаил. И яко сступишас(я), и быс(ть) страшно побоище фев(раля) 18, в суб(оту) сыропусную; помож(е) л. 183 Б(о)гъ нашимъ. И паде много бояръ кн(я)жихъ, а рати нов||гороцкой убиша: посадника Михаила Феодоровича, Микифора Чермного, Микифора Рядятинича, брата его Лазаря, Рятшу, Василя Воиборзовича, Твердислава Моисѣвич(а), Михаилу Кривцевич(а), Иван(а), Бориса Илдят(и)нич(а), брата его Лазаря, Осифа, Жирослава Дороговиллович(а), Порамана Подвоискаго и Полюда, а⁹⁶ черныхъ людеи Б(о)гъ въсть. А безъ вести не быс(ть) тысяцког(о) Кондрата и Ратьслава Болдыж(е)вич(а), Данила Мозотинича, а псковичъ також(е) и ладожан. А Юрьи кн(я)зь вда плещи, или перѣветъ былъ в немъ, не въмы, бывшю великому снятию, и добрымъ мужемъ головами покивавучи за крестиянство. И гониша немецъ, бѣюще, до Раковора въ 3 пути 7 верстъ, яко и коневъ негде ступити трупомъ немецкимъ. И догониша ихъ до града, и возвратишас(я), и усретоша полкъ свин(ь)ю великую, котора вразилас(я) в повозники новгородскыя, и хотѣша на нихъ ударити новгородцы, и инии ж(е) ркоша: «Уж(е) ночь есть, сами с(я) побьемъ». И стаха облизу собѣ, ожидающе

⁹¹ Испр.: ркп. Серденову. ⁹² Написано над строкой. ^{92а} Испр.: ркп. 700 (ѿ) написано после 75(ѿ). ⁹³ Испр.: ркп. полкии. ⁹⁴ Испр.: ркп. намъ. ⁹⁵ Так в ркп. и А., Г. ⁹⁶ Испр.: ркп. я.

свѣта. И тии кр(е)стопреступницы, не ждаше свѣта, побѣгоша, и стояли кн(я)зи на костех 3 дни с новгородцы и со всѣю силою. И *от(ъ)идоша* кн(я)зи во свою землю, а наевгородцы приѣхаша в Новгород и привезоша братью свою избивеных, а Михаилу посадника по||ложиша у с(вя)тѣи Софѣи. Посадничество даша Павше⁹⁷ Онан(ъ)иничю. л. 183 об.

О Доманте. А Домантъ прошед горы непроходимыя, и вируян и плени и до моря, и повоева Поморье, возвратис(я), исполнив землю свою множ(е)ствомъ полона.

В лѣт(о) 6777. Приидоша нѣмци в силѣ велицей под Псков в н(е)д(е)лю Всех С(вя)тых, и приступиша ко граду, и не успѣша ничтож(е), но болшую рану восприяша, и стояша днии 10. Новгородцы ж(е) со кн(я)-земь Юрьемъ погнишас(я) по них; яко увѣдаша нѣмцы новгородской полкъ, а инии в [на]садѣх поѣхаша вборзе, побѣгоша за реку. Новгородцы ж(е) приѣхаша во Псков и взяша мир чрез реку на всеи воли новгородской. И даша тысяцкое Ратибору Плескович(у).

В лѣт(о) 6778. Быс(тъ) мятеж в Новѣгородѣ, начаша изгонити кн(я)зя Ярослава из Новѣгорода, и созво-ниша вече на Ярославле дворе, и убиша Иванка Коровяка, а инии вбегоша ко кн(я)зю на Городища тис-сяцкой Ратибор и Гаврила Кияниновича, и инии приятели его. Взяша дома их на разграбление, и хоромы их разнесоша, а кн(я)зю послаша на Городище, исписавше грамоту всю вину его: «Чему *отня* еси Волхов || *гос(о)лными* ловци, чему *взя* еси Алексин двор Мортъкиннич(а)? Чему поимал еси серебро на Микифе Мануш-кинич(и), и на Романе Болдыж(е)вич(е), и на Вофромѣ? Или иное, чему выводилъ *от* нас иноземца, кото-рей у нас живутъ?». А того много вины его. «А н(ы)нѣ, кн(я)же, не можемъ терпѣти твоего насилия; поѣди *от* нас, а мы собѣ кн(я)зя промыслимъ». Кн(я)зь присла на веч(е) С(вя)тослава и Ондрѣя Воротиславлич(а) с поклономъ: «Того всего лишус(я), а кр(е)сть целую на всеи воли вашей». Новгородцы ж(е) *отвѣща*ша: «Кн(я)же, поѣди проч(ъ), не хожемъ тебе; аще ли, то мы идем, вес(ъ) город прогонитъ тебѣ». Кн(я)зь же то слыша, и поиде из города, а не по воли. Новгородцы ж(е) послаша по Дмитрия Александровича, Дмитреи ж(е) *отрече*ся, рекъ тако: «Не хочу *взяти* стола предъ стрѣемъ своимъ». И быша новгородцы печальнии, а Ярослав поча полки ставити на Новгород, и бѣ посла ко ц(а)рю Татарскому Ратибора, помощи прося на Новгород. И се учю кн(я)зь Васильи Ярославлич, присла послы в Новгород со всею силою своею⁹⁸, тако рекъ: «Кланяюся с(вя)тѣи Софѣи и мужемъ новгородцемъ. Слышалъ есмь, аже Ярослав идетъ на Новгород со всею силою своею, и Дмитрей с переяславци, а Глебъ со смоляны, и жа[ль] ми своя *отчины*»; а самъ поѣха в татары, || поимъ съ собою Петрилу Рычага и Михаилу Пинецинич(а), и возврати татарскую рать, рек(ос)-та ко ц(а)рю: «Новгородцы не слушаютъ тебе, прави, а Ярослав виновать», и сказа по ряду прежнии рѣчи, убо ж(е) бѣше ц(а)рь *отпусти*л на Новгород по Ратиборову лживу слову, реч(е) Ратибор ц(а)рю: «Новго-родцы не слушаютъ тебе, а мы дани тебе прошали, и они нас выгнали, а иных избили, Ярослава безщество-вали». Новгородцы ж(е) поставили острог около города по обѣ сторонѣ, а товар вв(о)зиша в Новгород, и прогониша сторожев Ярославлих без мала до Городища, и выидоша вес(ъ) град во оружии *от* мала и до велика к Городищу, и стояша 2 дни, пѣши за Жилотугомъ, а коневници за Городищем. И ту увѣдав, Ярослав поиде об ону страну к Русе и седе в Русе, а в Новгород присла Тверимира, гл(аголю)ще тако: «Что вашего нелюбиа до мене, того всего лишаюс(я), а кн(я)зи вси за меня поручаюся». Новгородцы ж(е) послаша к нему Лазаря Моисѣевича: «Кн(я)же! Здумал еси на с(вя)тую Софию, поеди, а изыремъ ч(е)стно за с(вя)тую Софию. У нас кн(я)зя нѣту, но Б(ог)ъ, и правда, и с(вя)тая София, а тебе не хожемъ». И совокупис(я) влас(тъ) новгородская, и псковичи, и ладожане, корѣла, ижора, вожанѣ; и доидоша в Голинъ *от* мала и до велика, и стояша н(е)д(е)лю || на бродѣ, а Ярославъ полкъ об ону страну. И присла митрополит грамоту в Новгород, л. 185 рекъ тако: «Поручилъ мнѣ Б(о)гъ архиеп(и)с(ко)пию в Руской земли. Вамъ слушати Б(ог)а и мене, крови не проливайте, а Ярослав всеи злобѣ лишается(я), а яз за то поручаюс(я); аще⁹⁹ будетъ целовали, аз за то при-емлю епитимию, и *отвѣчаю* за то предъ Б(о)гомъ». И не вѣда Б(ог)ъ кровопролития кр(е)стьяномъ. И присла Ярослав с поклономъ [в] новгородскыя полкы, и взяша мир на всеи воли новгородской, и посад(и)ша Яро-слава, и водиша ко кр(е)сту. А на зиму иде кн(я)зь Ярослав в Володимир, и *оттоле* идетъ в Орду, а в Новѣгоро-де остави Андрѣя Вротиславич(а), псковичамъ дасть кн(я)зя Авгус(та). Оубѣен быс(тъ) князь(ъ) Роман Олго-вич Рязанский *от* поганыхъ татар июн(я) в 19. Быс(тъ) сие убивение его: заткоша уста его убрусомъ, и начаша дѣлати по суставомъ и метати разнo, ако розаимаша, оставиша трупъ един, они ж(е) одраша гл(а)ву его и на копие взоткнуша. Се новыи м(у)ч(ени)къ быс(тъ), подобенъ страстию Якову Перскому.

⁹⁷ Испр.; ркп. далее и. ⁹⁸ В ркп. далее ошибочно: и Дмитрей с переяславцы. ⁹⁹ Испр.; ркп. азъ же.

В лѣт(о) 6779. **О Домантъ.** Останок собрашас(я) поганная латыня, и пришедше тайно, и взяша со украини нѣколько плесковскихъ сель, и возвратишас(я) воскорѣ. И Домантъ же, не терпя обидимъ быти || л. 185 об. *от* поганыхъ¹⁰⁰ нѣмецъ, выѣха в погоню в 5 носадехъ со штидесять м(у)жъ псковичъ. Пособиемъ с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Георгия побѣди [на] Мороповнѣ рѣце, а два насада побежаша во иныя острова. И Домонть зажже остров, и пожжъ ихъ подъ травою, а инии побѣгоша, а власи ихъ зажжени горять, а иныхъ исъсекоша, а инии истопоша в водѣ. А сами приѣхаша во Псковъ. А кн(я)зи ходиша в Орду: Ярослав, Дмитрии, Васильи.

В лѣт(о) 6780. **Преставис(я)** кн(я)зь Ярослав в Татарехъ, и положиша во Твери [у] с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. И присла Дмитрии кн(я)зь послы своя в Новгородъ с поклономъ, хотѣ състи в Новѣгородѣ; и Васильи Ярославличъ також(е) присла с поклономъ, хотѣ състи на столѣ. И стаха обои послы на Ярославлѣ дворѣ. Новгородцы же с посадникомъ Павшею яшас(я) по Дмитрия и послаша по нь. **Преставис(я)** Ярослав Ярославличъ, кн(я)живъ 8 лѣт, и положенъ быс(тъ) во Твери; и с(ы)нъ его успе Михайло. **Васильево.** И седе по Ярославе на столѣ Васильи, братъ его, Костромьскыи.

О Домонте. Се слышавъ местеръ Ризскыи муж(е)ство Домантово, совокупи множ(е)ство вои своихъ, и л. 186 ополчився в силѣ велице. **И** приде ко Пскову в караблехъ и в лод(ь)яхъ, и на коняхъ, с пороки, и хотѣ пленити || домъ с(вя)тыя Троица, а пскович(и) избити, а непротивныя народы, жены и дѣти, в работу свести. Слышавъ ж(е) то Домантъ ополчающихся ихъ безъ ума во множ(е)стве силѣ безъ Бога, и вниде во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Троица, и положивъ мечъ свои предъ олтаремъ, падъ, моляшес(я) много с плачемъ. Вземши игуменъ Сидоръ мечъ и вес(ь) иерѣйскыи чинъ, препоясавше и мечемъ, бл(аго)с(ло)вивше и отпустиша его. Домантъ же въ ярости муж(е)ства своего, не дождавъ большаго полку новгородскаго, токмо с нимъ приспѣлъ, кто с тѣми выѣхалъ, силою с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Феодора Стратилата изби полку ихъ, самого же местера ранили по лицу, а прочии нѣмцы, накладше трупия братей своихъ многи учаны, обратишася на бѣгъ в землю свою. **И** паки начаша погании силу дѣяти надъ псковичи, нападениемъ, работою. И Домантъ со пскович(и) села чюдская пожжъ, а полонъ приведоша в землю свою.

В лѣт(о) 6781. **Приѣха** кн(я)зь Дмитрии Александровичъ в Новгородъ на столъ. Того ж(е) лѣта приходи кн(я)зь Василей к Торжкѣ, и пожжъ хоромы и посады, и посади тиунъ свои, иде назадъ на Кострому. И С(вя)тославъ со тверичи и начаша воевать волос(тъ) Новгородскую: Волокъ, Бѣжици, Вологду. А в Новѣгородѣ быс(тъ) хлѣбъ дорогъ, а у гостебниковъ по Низовской земли товаръ *от(ъ)имаша*. [Н]а^{VII, 1} ту зиму л. 186 об. Дмитрии князь(ь) с новгород||цы и со всею областію идоша ко Твери, а к Васил(ь)ю послаша Смена Михайловича: «Что ес(и) поималъ волости новгородскыи, то въспяти, а² с нами миръ возми». Василей отпусти послы с ч(е)стію, и мира не да. Яко быша новгородцы на Торжкѣ, и возмятошас(я) людие, и восхотѣша Василя; и соступи с(я) Дмитрии со стола волею и проч(ь) поѣде с любовію, и седе князь(ь) Василей Ярославличъ в Новѣгородѣ на столѣ. Того ж(е) лѣта биша челомъ *отцу* Далмату своему вл(а)д(ы)це посадникъ Павша с мужи старѣйшими: «Г(о)с(поди)не *отче*, кого бл(аго)с(ло)виши на свое мѣсто намъ пастуха и уч(и)т(е)ля?». Долматъ же нареч(е) два игумена: у с(вя)т(а)го Георгия Иоан(а) и *отца*³ своего д(у)х(о)внаго Климента: «Которого излюбите собѣ, того вамъ бл(аго)с(ло)влю». И иде посадникъ на Иоанъ дворъ, созва новгородцы, сказа имъ слово Долматова; и возлюбивъ вси Б(о)гомъ назнаменана Климента, и благослови его Долматъ своею рукою. Быс(тъ) число 2-е из Орды *от* ц(а)ря. Даша посадник(е)ство Михайлу Мишиничю.

В лѣт(о) 6782. **Преставис(я)** архиеп(и)с(ко)пъ Долмат Новгородскыи. Послаша Климента⁴ к митрополиту в Киевъ ставитис(я). Тои ж(е) зимы преставис(я) посадникъ Павша. **Преставис(я)** Васильи кн(я)зь л. 187 Ярославличъ, кн(я)живъ лѣт(а) 3, и положенъ быс(тъ) на Костромѣ. **В Переяславлѣ.** **Дмитреево.** || А по немъ седе Дмитрии Александровичъ Переяславскыи.

В лѣт(о) 6783. Падѣ стена с(вя)тыя София до основы. [П]оставленъ⁵ быс(тъ) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Климентъ, приѣха исъ Киева в свою еп(и)с(ко)пью. На зиму преставис(я) великыи кн(я)зь Васильи Ярославличъ, а положенъ быс(тъ) у с(вя)т(а)го Феодора на Костромѣ.

В лѣт(о) 6785. **Приѣха** в Новгородъ кн(я)зь Дмитрии Александровичъ. И того лѣта преставис(я) Борис Васил(ь)ковичъ в Татарехъ, Дмитрии ж(е) с материю принесе тѣло *отца* своего в Ростовъ.

¹⁰⁰ Испр.; ркп. далее быти. ^{VII, 1} Не вписанъ киноварный инициал. ² Испр.; ркп. я. ³ Испр.; ркп. у отца. ⁴ Испр.; ркп. Климента. ⁵ Не вписанъ киноварный инициал.

В лѣт(о) 6786. Кн(я)зь Дмитрей с новгородцы, со всею Низовскою землею казни корьлу и взя землю их на щить. Того ж(е) лѣта Дмитрей Тестяково взя. Преставис(я) Глѣб Василкович. И седоста в Ростове Дмитрии да Костянтин.

В лѣт(о) 6787. Преставис(я) кн(я)зь Дмитрии⁶ Александрович⁷ Суздальский.

В лѣт(о) 6788. Кн(я)зь Дмитрии с посадникомъ Михаиломъ и з болшими мужи, ѣхаша, обложиша город камен Копорию. А Кюрил митрополить в Володимери покры ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огороди)цу соборную оловомъ. Оуспе посадникъ Михаило Минишинич д(е)каб(ря)⁸ во 16. Даша посадничество Михаиловичю Семену.

В лѣт(о) 6789. Приходи кн(я)зь Дмитрей и къ Новугороду ратию и много пакости и волостѣи новгородских; и став на Шеломени, и сотвори мир, от(ъ)иде. Тои ж(е) зимы преставис(я) Кирил ми||трополить всея л. 187 об. Рус(и) в Переяславль, и везено быс(ть) тѣло ез(о) в Киев ко с(вя)тѣи Софии. Рать быс(ть) на кн(я)зя Дмитрия татарская: Ковадыи и Алечедаи, пришед к Переяславлю, кн(я)зя не обретше, град и ц(е)ркви пожгоша и села переяславския и ростовская пограбиша.

В лѣт(о) 6790. Кн(я)зь Андрѣи Александрович съ Семеномъ Толигнѣвичем ц(а)р(е)ви бил челомъ на брата своего Дмитрия, и воздыну рать⁹ [татарскую, и взяша Переяславль]⁹ на щит; а кн(я)зь Дмитрии выступи с мужи своими и з дворомъ своимъ и поѣхаша мимо Новгород(а), хотя в Копор(ь)ю. Новгородцы ж(е) изыдоша вси с полкомъ противу, на озеро Илмер(ь); кн(я)зь ж(е) Копорѣи отступишас(я), а новгородцы кн(я)зю путь показаша и не яша его, а двѣ дщери ез(о) и бояря з женами и з детми приведоша в Новгород в тал(ь): «Оли муж(и) твои выступитьс(я) ис Копор(ь)и, тож пустимъ». Того ж(е) дни изгони Домонтъ ладогу ис Копорѣи, и поимаша вес(ь) княж(ь) товаръ Дмитриев, и задроша и ладожского, и везоша и в Копорию на Васил(ь)евъ двор. Новгородцы ж(е) послаша по Андрѣя кн(я)зя, а сами поидоша к Копорѣи. И муж(и) Дмитриевы выступиша из города, и показа имъ путь новгородцы, а город разграбиша. Тои ж(е) зимы приѣхаша в Новгород кн(я)зь Андрѣи Александрович, и посадиша на столъ ч(е)стно. Того ж(е) лѣта Андрѣи кн(я)зь || л. 188 поиде из Новгорода, поимъ съ собою новгородцев, Смена Михаилович(а) и иных м(у)жъ старѣиших, иде в Володимер; из Володимера отпусти новгородцев назад, а самъ иде в Городецъ. И приѣхаша Смен Михайлов в Торжок, и сѣде в Торжку засадою; не дадѣше внити в Торжок намѣсникомъ Дмитриевымъ, и обилие все попроводи в Новгород в лодиях; в Новѣгородѣ бѣше хлеб дорог. Другая рать быс(ть) на Дмитрия: Туратеръ и Ныинъ приведе Андрѣя на своего брата, а с нимъ в воеводах Семень Тонильевич. Кн(я)зь Дмитрей иде к Ногую ц(а)рю в Орду.

В лѣт(о) 6791. Идоша новгородцы на Дмитрия к Переяславлю, и С(вя)тослав со тверичи, и Данил Александрович с москвичи; Дмитрии ж(е)¹⁰ изыде противу полков со своею силою и став в Дмитрове. Новгородцы ж(е) стаха, не дошедше Дмитрова 5 верстѣ, и стояша 5 днии близ собе, а ссылающеся¹¹ послы; и сотвориша мир на всеи воли новгородской, и от(ъ)идоша. Того ж(е) лѣта выездиша нѣмци ратью Невою во озеро Ладожское, избиша новгородцев, обонѣжских купцов; и идоша ладожене¹² в Неву и бишас(я) с ними. Поставлен Максимъ Гречин на Рус(ь) митрополитомъ. Того ж(е) лѣта прииде из Орды от Ногую кн(я)зь Дмитрии, смирис(я) з братомъ своимъ, со кн(я)земъ Андрѣемъ, а Семена убиша.

В лѣт(о) 6792. || Приѣхаша кн(я)зь Александръ в Торжок, и позва к собѣ Семена посадника со всѣми старѣишими, и докончаша мир, и целова кр(е)сть, а новгородцы к нему: како Андрѣю не соступис(я) Новгород(а), а новгородцемъ не искати иного кн(я)зя; живот ли, см(е)рть ли новгородцемъ со княземъ Андрѣемъ. И отпусти княж(ь) новгородцев назад, а самъ поиде на Низъ и, ѣхав тамо, соступис(я) брату своему стола Дмитрию в Новгород. Того ж(е) лѣта воевода немецкий Трунда с немци в лод(ь)ях и в шнеках и внидоша Невою в Ладожское озеро ратью, хотячи на корѣли дан(ь) взяти. Новгородцы же с посадникомъ Семеномъ и с ладожанъ ѣхавше, стаха усть Невы, и дождавше их, избиша их, а проч(ь)и убежаша. А на зиму прииде кн(я)зь Дмитрии з братомъ своимъ Андрѣемъ ратию к Новугороду и с татары, со всею землею Низовскою, и много зла учиниша, волости пожгоша. И, пришедше, стаха на Коричне и створиша мир, и сѣде Дмитрии в Новѣгородѣ на столъ своем.

⁶ Так в ркп. и А., Г.; речь идет о Юрии Андреевиче Суздальском. ⁷ Над строкой запись XVII в.: кн(я)зь Юр(ь)и Андрѣевичъ. ⁸ В ркп. испр. из: нояб(ря). ⁹⁻⁹ В ркп. и А., Г. пропуск, восст. по Н4. ¹⁰ Испр.; в ркп. иж(е). ¹¹ Испр.; ркп. слылающеся. ¹² Испр.; ркп. на ладожене.

л. 189 **В** лѣт(о) 6793. Приходи Максимъ в Новгород, а на зиму литва Ловоть¹³ воеваша. Преставис(я) Роман Володимерич Углечский. Того ж(е) лѣта заложена быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)т(а)го Сп(а)сѣ во Твери. Кн(я)зь Андрѣи приведе ц(а)р(е)вича, и много зла сотвори хр(е)ст(и)аномъ. Дмитрии же, со||чтався со братиею, ц(а)р(е)вича прогна, бояры Андрѣеви изнимаша.

В лѣт(о) 6794. Дмитреи, Костянтин разделиша собѣ отчину свою: Дмитрею Углеч Поле, а Костянтину Ростов. Того ж(е) лѣта родися Костянтину с(ы)нъ Александръ, а Дмитрию Михайло. Тои зимы даша посадничество Андрѣю Климовичю, а тысяцкое от(ъ)яша у Ивана и даша Андрѣяну Олферьевич(ю).

В лѣт(о) 6795. Быс(ть) мятеж велик в Новѣгородѣ на Семена Михайловича: вста [на] него вес(ь) город без¹⁴ правды, поидоша на него изо всех концов, яко сильная рать, всякий во оружии, силою великою; жалостно видѣние! И тако поидоша на двор его и взяша вес(ь) домъ его с шумомъ. А Семен¹⁵ прибѣж(а) ко вл(а)д(ы)-це, и вл(а)д(ы)ка проводи его во с(вя)тую Софию; и тако ублюде и Б(о)гъ, а заутра снидоша в любов(ь). Семен жо по мале днии разболѣся болѣзнию, лежа нѣколико дни, преставис(я).

В лѣт(о) 6796. Преставис(я) Игнатеи, еп(и)с(ко)пъ Ростовский и великий чюдотворецъ.

В лѣт(о) 6797. Ходи кн(я)зь Дмитрии ко Твери ратию и позва новгородцев; и идоша новгородци с посадникомъ Андрѣемъ, и пожгоша волость, и взяша мир. Кн(я)зь Дмитрии Ростовский нача вѣдати всю свою отчину и ходил къ Кашину ратью. Тои зимы преставис(я) Семен еп(и)с(ко)пъ Тверский.

л. 189 об.

В лѣт(о) 6798. Оубиша || Самуилу Ратьшинич(а) во владычне дворѣ, у восхода с(вя)т(а)го Р(о)ж(е)ства, по утрении. Новгородцы созвониша вече у с(вя)той¹⁶ Софии, у с(вя)т(а)го Николы, и снидоша в доспесех, и взяша улицу Прускую, и домы их разграбиша, и пожгоша улицу всю; и ц(е)рк(о)въ с(вя)ты Б(огороди)ца згорѣ. С(вя)щенна быс(ть) 2 ц(е)ркви: с(вя)т(а)го Сп(а)сѣ во Твери, а на Устюзе с(вя)тая Б(огороди)ца древяна. Андрѣи поставлен еп(и)с(ко)пъ Тверский. Посаднич(е)ство даша Юрью Мишиничю. Быс(ть) знамение в луне: аки кровава, и потомъ преложиш(я) во тму. Тогда ж(е) заратишас(я) татарове, Тохта с Телебугу и с Агуемъ, и помож(е) Б(о)гъ Тохте.

В лѣт(о) 6799. Грабиша коромолници¹⁷ торгъ, а заутра створиша вѣче новгородцы и свергоша 2 коромолника с мосту. Ногуи ц(а)рь убии Телебугу ц(а)ря и Алгуя.

В лѣт(о) 6800. Преставис(я) великого кн(я)зя Дмитрия с(ы)нъ в Татарех Александръ. Того ж(е) лѣта заложил архиеп(и)с(ко)пъ Новгородц[к]ы[и] Климентъ с(вя)т(а)го Николу на Липне. В то ж(е) лѣто приходиша свѣа воевать, 800 и 400 иде на кольлу, а 400 на ижеру; и избиша их изъжора, а корѣла изби своих, а иных руками изнимаша. А молодци новгородстии с воеводами со кн(я)жими с Митреевы воеваша нѣмецъ.

л. 190

В лѣт(о) 6801. || Приѣхаша свѣа, поставиша град на Корелской земле. Тогда посла великий кн(я)зь Андрѣи кн(я)зя Романа Глебович(а) и Юрья Мишинича, Андрѣя тысяцкаго, в мале новгородцов, к городу свѣискому; и пришибошас(я) ¹⁸втор(ник) похвалной н(е)д(е)ли¹⁸ крѣпко, застрелиша з города мужа добра Иван(а) Клекач(е)вич(а), и мнози ранены быша. Тои ж(е) ноци по грехом нашимъ быс(ть) оттеплие, располоишас(я) вода под городомъ, а конемъ не быс(ть) корму; и от(ъ)идоша вси здрави, но ранени, а Иван Клекачевич привезен преставис(я) с тои раны. Того ж(е) говѣния кн(я)зь Андрѣи с посадникомъ Андрѣемъ и с вятшими мужи иде в Торжок Дмитрия переимать; а Дмитрии побежа изо Пскова во Твер(ь) и присла вл(а)д(ы)-ку в Торжокъ тверскаго, а С(вя)тослав с поклономъ ко брату Андрѣю и к новгородцемъ; сосылаючис(я) послы, мир взяша, а Волок опять Новугороду. Съде на Костромъ кн(я)зь Иван Дмитреевич. Того ж(е) лѣта поидоша вси кн(я)зи в Орду. Преставис(я) кн(я)зь Михаил Глѣбович в Татарех. А кн(я)зи приидоша из Орды, Андрѣи Александрович, Федор Дмитреевич с Костянтиномъ; а с нимъ приде рать татарская, ц(а)рь Дюдень(ь), на кн(я)зя Дмитрия Александрович(а). Кн(я)зь же от(ъ)ѣха во Псков. Татарове ж(е) взяша Володимер, Переяславль, Москву, Волок и всех 14 городов, и мног(о) || зла створиша в Рустей земли, и хр(е)ст(и)ан посекоша, а иных плениша. Новгородцы послаша ко ц(а)рю Дюденю на Волок Семена Климович(а) з дары. Кн(я)зь Андрѣи слышав брата своего во Псковѣ, иде в Новгород; рать татарская возвратис(я) во свою землю. Седе на кн(я)жении въ Ярославле Феодор княз(ь), Александръ Костянтинович во Углеч.

л. 190 об.

В лѣт(о) 6802-го. Свѣршиш(а) ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Феодора. Преставис(я) кн(я)зь Дмитреи в Волоце, постригшес(я), и везоша и в Переяславль. Того ж(е) лѣта постави Титманович отни город на сеи странѣ Наровѣ; новгородцы ж(е), ѣхавше, пожгоша, и великое село его взяша и пожгоша. Преставис(я) кн(я)зь

¹³ Испр.: ркп. волос(ть). ¹⁴ Испр.: ркп. безз. ¹⁵ Испр.: ркп. Самен. ¹⁶ Испр.: ркп. с(вя)тое. ¹⁷ Испр.: ркп. кроломолницы. ¹⁸⁻¹⁸ В ркп. зачеркнуто.

великии Дмитрии в Волоце¹⁹, в черньцех и въ скиме, и положен быс(ть) во с(вя)темь Сп(а)сь в Переяславле, кн(я)живъ лѣт 18. **Андрѣво. И** по немь седь брат ез(о) кн(я)зь Андрѣи. Седе в Ростовъ брат его Костянтин Борисович. **Преставис(я)** кн(я)зь Дмитрѣи Ростовский.

В лѣт(о) 6802. Родословие²⁰ Литовскаго кн(я)жества начало. **По** пленени безбожнаго Батыя избежа от плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именемъ Витянецъ, рода смоленских кн(я)зь.

В лѣт(о) 6803. Поставиша свѣа с воеводою своимъ Сигомъ город в Корелех; новгородцы ж(е), шедше, || град разбиша, а Сига убиша и не упустиша ни мужа. Андрѣи княз(ь) иде в Орду со княгинею. л. 191

В лѣт(о) 6804. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Климентъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Воскресения на вратех. **Бис(ть)** нелюбие меж Андрѣемъ и Иваномъ Переяславскимъ, Даниломъ Московскимъ, Михаиломъ Тверскимъ. **Прииде** посол от Орды Олекса Неврюи, а тогда бис(ть) съездъ кн(я)земъ в Володимери: Андрѣю, Ивану, Феодору Ярославскому, Костянтину, а противу стаха Данил, братъ ез(о) Михаило ис Переяславца, поделившес(я) кн(я)жением. И сведоша их на любовь(ь) вл(а)д(ы)ка Семен и вл(а)д(ы)ка Измаило, а за малымъ Б(ог)ъ упаслъ кровопролития, и раз(ь)ѣхашас(я) каждо восвоися.

В лѣт(о) 6804²¹. **Поставиша** новгородцы город Копорью камен. **Того ж(е)** лѣта игумень Кирил с(вя)т(а)го Георгия постави, ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Преображения на воротех от Людина конца. **Того ж(е)** лѣта кн(я)зь Александръ Глебович взя лестию под отцемъ кн(я)жение Смоленское²².

В лѣт(о) 6806. Поѣха в Переяславль, и не ступишас(я) ему Переяславля брат²³ его Данило Михайлович²⁴. **Того ж(е)** лѣта кн(я)зь Феодор Ярославский собра вои многи, иде ратью ко Смоленску на с(ы)новца своего Александра. И бився отступи, приде ко Ярославлю.

В лѣт(о) 6807. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ || Новгородский Климентъ, и положиша ч(е)стно во при- л. 191 об.твори с(вя)тыя София. **По** преставлении же Климентовъ новгородцы же, мног(о) гадавшие с посадникомъ Андрѣемъ, возлюбилъ вес(ь) град от мала и до велика Б(о)гомъ знаменана мужа бл(а)га и смирена, игумена с(вя)т(а)го Бл(аго)в(е)щения, именемъ Феоктиста, и созвониша въч(е) у с(вя)тыя Софии кн(я)зь Борис Ондреевич со всѣми новгородцы, введоша его с поклономъ и посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворе, дондеже увѣдают, где митрополитъ.

О Домантъ. Изгониша нѣмцы посад у Пскова мар(та) 4; черноризци, убози, жены их и дѣти избиша, а муж Б(ог)ъ ублюл, а монастыри пожгоша. **Во** утрии ж(е) д(е)нь нѣмцы оступиша город Псков. Домантъ же со Иваномъ съ Дорогомиловымъ выѣхаша [на] них и победи их у с(вя)тых ап(о)с(то)лъ Петра и Павла на брезе; и бис(ть) съча зла, яко николиж(е) не бывала такова съча у Пскова: овѣх избиша, а иных раниша, и кумендеря раниша по главѣ, а инии метяхус(я) во брег, а Велневич(и), изымав, послаша ко кн(я)зю Андрѣю на Рус(ь), а прочии вскоре повергъше оружия и устремишас(я) на бѣг, страхом грозы храбрѣства Домантова и Ивана Дорогомилова.

Приѣха Максимъ митрополитъ и седе в Володимери на столѣ. М(е)с(я)ца април(я) || 18 в Великую су- л. 192боту в 1 час нощи загорѣся на Варѣиской улици, и вържес(я) из Немецького двора в Неревской конецъ, и загорѣся на Холон(ь)и улици, а неревляне на онои сторонѣ, а мость Великий огонь занял. А по грехомъ по нашимъ сотворис(я) горе велико: воздвижес(я) буря велика с вихоромъ, и тако бис(ть) силен огонь вборзе, кто ж(е) мало что похвятивъ выбежал из своего двора, а иное все огонь взя, и тако бис(ть) пагуба велика; нолно на свѣтлѣ Б(ог)ъ помилова, и добрыя люди уняша. А злии ч(е)л(о)в(е)ци падоша на грабеж: что во ц(е)рквах, то все разграбиша и узороч(ь)я много; во с(вя)тѣмъ Иване натъ Торгом сторож(а) убиша, а во с(вя)темъ Иякове сторож згорѣ, а въ Х(ристо)въ нѣколико голов згорѣ и 2 попа згорѣста, и муж добръ згорѣ Ольфереи Лазоревич; и згорѣ на Торгу 12 ц(е)рквей, икон не поспѣша выносить, ни книг; а в Неревскомъ конце 10 ц(е)рквей згорѣ. **Того ж(е)** лѣта преставис(я) Домантъ во Псковъ маиа 2²⁵, и положиша и во с(вя)тѣи Троици. **Преставис(я)** кн(я)зь Федор Ярославский сен(тября) 19.

В лѣт(о) 6808. Приѣха митрополитъ Максимъ в Новгород, и еп(и)с(ко)пъ Ростовский Семен, и еп(и)с(ко)пъ Тверский Андрѣи, и поставиша архиеп(и)с(ко)па Феоктиста; знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба ми||трополитъ со еп(и)с(ко)пы и пр(е)п(о)д(о)бными игумены июн(я) 28. **Того ж(е)** м(е)- л. 192 об.с(я)ца поставиш(а) его на память с(вя)тую ап(о)с(то)лу Петра и Павла во с(вя)тѣи Софии и свершиша празникъ свѣтлѣ, и бис(ть) радость в Новѣгородѣ о своемъ вл(а)д(ы)цѣ. **Тои же** осени заложилъ ц(е)рк(о)въ

¹⁹ Испр.; ркп.: Полоце. ²⁰ Испр.; ркп. Родословиев. ²¹ Так в ркп., в Н4 – 6805. ²² Испр.; ркп. Московское. ²³ В ркп. не брат. ²⁴ Так в ркп. и А., Г., в Н4: Данило и Михаило. ²⁵ Так в ркп.

камену с(вя)т(а)го Михаила на Михайлови улицы. Того ж(е) лѣта поставиш(а) свѣя город над Невою, усть Охты реки, нарекоша его Венець земли.

В лѣт(о) 6809. Ходил кн(я)зь велики Андрѣи Александрович съ суздальцы и с новгородцы на немцы, взяша город Венець, а немецъ иссекоша, маиа 18. Того ж(е) лѣта быс(ть) буря силна в Ростове, ц(е)ркви 4 изо основан(ь)я выверже, а со инех верхи содрало, июн(я) 6.

В лѣт(о) 6810. Заложиша город камен в Новѣгородѣ. Преставис(я) кн(я)зь Иван Переяславский [маиа] 15. И съдѣ в Переяславле на кн(я)жини Данило Александрович, намѣстники свои посажал, а кн(я)жи намѣстники Андрѣевы збежаша.

В лѣт(о) 6811. Быс(ть) зима тепла без снега, и хлебъ дорог бысть. Того ж(е) лѣта срубиша 4 ц(е)ркви: в Торгу с(вя)т(ыи) Георгии, и с(вя)т(а)го Иоанна Шкову, с(вя)т(а)го Козму и Дамияна на Хо[ло]пи улицы, и с(вя)т(а)го Георгия на Борковѣ улицы. Преставис(я) Борис Андрѣевич фев(раля) 25. По немъ за н(е)д(е)лю

л. 193

преставис(я) кн(я)зь || великии Данило Московский мар(та) 4.

В лѣт(о) 6812. Преставис(я) великии кн(я)зь Андрѣи Александрович, пострижес(я) в скиму, и положен быс(ть) на Городцы, а бояре его ѣхаша во Тверь. И сопростася два кн(я)зя о великомъ кн(я)жении: Михаилу Ярославич, Юрьи Данилович Московский, и поидоша в Орду в спрѣ, и много быс(ть) замятнии Суздаль(ь)-скои земли во всех градах. А в Новгород вослаша тверичи намѣстника Михайлова силою, и не прияша его новгородцы, но идоша в Торжок новгородцы блюсти Торжъку, и совокупиша всю землю противу, съсылающес(я) послы, раз(ъ)ѣхашас(я) докончавше до приѣзда кн(я)зеи. Поиде в Орду Михаилу Тверский. Преставис(я) кн(я)зь Андрѣи Александрович июн(я) 22, кн(я)жив 11 лѣт. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Иван Данилович приде в Переяславль и сѣдѣ на кн(я)жении. Бои быс(ть) кн(я)зю Ивану пред Переяславлемъ з боярином своимъ Анкифомъ, Анкифа уби, а дѣти его убегоша с тверскою ратью во Тверь.

В лѣт(о) 6813. Постави Семен Климович ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)т(ыи) Б(огоро)д(и)ца на воротех от Прускои улицы. **Тверское Михайло(о).** А Михаилу Тверский Ярославич прииде из Орды, и сѣде на великое кн(я)жение, и ходи к Москвѣ, и взя со кн(я)земъ Иваномъ Даниловичемъ миръ. Тои зимы Максимъ митрополитъ преставис(я). От Михайлова кн(я)жения до Тактемиревъ рати 10 лѣт. Побиша бояр чернь Нижнего Новагорода. А кн(я)зь Михаилу Андрѣевич из Орды приѣхал в Нижнии Новгород и избии вѣчники.

л. 193 об.

В лѣт(о) 6815. Съде кн(я)зь велики Михаилу в Новѣгородѣ на столѣ. А на зиму архиеп(и)с(ко)пѣ Феоктисть Новгородцкый выѣде из владычня двора по своей воли, своего дѣля²⁶ нездравия, б(лаго)слови Новгород, иде в монастыр(ь) с(вя)т(ыи) Б(огороди)ца ко Бл(а)говещению, изволив молчаное житие, в немощи будя. Новгородцы ж(е) возлюбиха Б(о)гомъ избрана отца д(у)х(о)внаго именемъ Д(а)в(ы)да, с поклоном и с ч(е)стию посадиша его во владычне дворѣ, а Феоктисть бл(а)г(о)с(ло)ви его в свое мѣсто; и сослаша его к митрополиту ставится. Того ж(е) лѣта постави Иакимъ Столбович ц(е)рк(о)въ камену на кн(я)же дворе во имя С(вя)т(ых) От(е)цъ 318, иж(е) в Никѣи. Преставис(я) кн(я)зь Костянтин Борисович.

В лѣт(о) 6816. Поставлен быс(ть) Петръ на Рус(ь). Того ж(е) лѣта казнъ быс(ть) от Б(ог)а: на люди, и мор на кони, и мышъ пояде жито, и быс(ть) дорогов велика.

В лѣт(о) 6817. Поставлен быс(ть) въ Володимери архиеп(и)с(ко)пѣ в Новгород Д(а)в(ы)дъ митрополитомъ Петромъ.

В лѣт(о) 6818. Срубиша на новгородцы горо[до]к на порозе у реки Оузьеврѣ, ветхия сметавше. Того ж(е) лѣта родися кн(я)зю Васил(ь)ю Костянтиновичю || Галицкому с(ы)нѣ Феодор. В ту ж(е) зиму по Кр(е)щенни Петръ митрополитъ Киевский всея Руси приѣхал в Бряческъ, а кн(я)зь Василеи ратию татарскою приѣхал в Брянескъ на кн(я)зя С(вя)тослава. Митрополитъ ж(е) Петръ реч(е) ко С(вя)тославу: «Поделис(я), с(ы)ну, со кн(я)земъ Васильемъ кн(я)жениемъ или бежи из города». С(вя)тослав же, надѣяся на свое м(у)жство, реч(е): «Брянци мя, г(о)с(по)д(и)не, не пустятъ, хотят за мене головы своя покласти». И не послуш(а) слова отца своего митрополита, и бився много своимъ двором, и убьен быс(ть). Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Дубнѣ(е) во имя с(вя)т(ыи) Б(огороди)ца Покров(а), стяжаниемъ раба Б(о)ж(ь)я Олонии мниха, нарицаемаго Щила. А другую ц(е)рк(о)въ постави на Коломцах архиемадрит Кирил во имя с(вя)т(ыи) Тро(и)ца. А на зиму преставис(я) раб Б(о)ж(и) бл(а)женныи архиеп(и)с(ко)пѣ новгородскый Феоктисть, много пострадал в болѣзни Б(о)г(о)ви, и с(вя)тая д(у)ша възиде на н(е)б(е)са, а лицѣ его просветися яко свѣтъ, яко всемъ видящимъ

л. 194

²⁶ Испр.; ркп. дела и.

дивитися и славити Б(ог)а. И положенно быс(ть) тѣло его ч(е)стно всѣмъ иерѣйскимъ чиномъ в монастырь, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щениа. Даж(ь), Г(оспод)и Б(ож)е, ему Неб(е)сное Ц(а)рство, а Новугороду м(о)л(и)твую его бл(а)(го)с(ло)в(е)ние!

В лѣт(о) 6819. Постави архиеп(и)с(ко)пѣ Д(а)в(ы)дѣ ц(е)рк(о)въ камену на воротех во имя бл(а)го||вѣрнаго л. 194 об. кн(я)зѣ Владимера, кр(е)стившаго Рускую землю, нареч(е)ннаго во с(вя)томѣ кр(е)щ(е)нии Василия. Воеваша новгородцы ямѣ со кн(я)земъ Дмитриемъ Романовичемъ; перѣхавше за море, взяша Купецкую рѣку, села пожгоша и люди поимаша, а скоть изсѣкоша. И ту убиен быс(ть) в загоне Костянтинъ Илиинич Станимирович. И Черную реку плениша, и Иванград вземше пожгоша. А немцы вбегоша в детинескъ, бѣше бо мѣсто то крепко, на камени высоце, и не имѣя приступу ни откуду ж(е), и сослаша с поклономъ, просяще мира. Новгородцы ж(е) стояша 3 дни, волости тручи, села великая зажгоша, обилие все потравиша²⁷, а скота не оставиша ни рога. И оттуду идучи, воеваша по Кавкаль рѣцѣ и по Перне, и выидоша на море, и приидоша в Новгород вси здрави. Тои ж(е) весны погорѣ Неревскыи конецъ, а на онои сторонѣ и домовѣ по Рогатицу, а сѣмо в Славно ц(е)рквеи деревяныхъ 9, а каменныхъ 7 огорѣша, людии и 7 мужъ згорѣ. Кн(я)зѣ Дмитрѣи Михайловичъ Тверскыи избѣра воя многи и иде ратью в Нижнии Новгород на кн(я)зѣ Юрѣя, и не бл(а)г(о)сл(о)ви его митрополитѣ столонъ в Володимери, стояв 3 н(е)д(е)ли, и возвратис(я) восвоясѣ.

В лѣт(о) 6820. Заратишас(я) кн(я)зѣ Михаил к Новугороду, а намѣ||стники своя выведе и не пусти обилия л. 195 в Новгород, а Торжок зая, и Бѣжичи, и всю волость. Иде вл(а)д(ы)ка Д(а)в(ы)дѣ во Тверь веснѣ, по распутию²⁸, и док(о)нча мир на полторы тысяч(и) сребра, и кн(я)зѣ ворота отвори, а намѣстники своя в Новгород. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Д(а)в(ы)дѣ заложил ц(е)рк(о)въ камену в Неровскомъ концѣ на своемъ дворѣ во имя с(вя)т(а)го Николы. Того ж(е) лѣта ц(а)рь Тахта умре, а Озбѣк сѣдѣ на ц(а)рствѣ.

В лѣт(о) 6821. Выѣха посадникъ Ладожскыи с ладожанны в воину, и по грѣхомъ нашимъ врази наши, окояанныи нѣмцы, из(ъ)ѣхаша Ладогу и пожгоша.

В лѣт(о) 6822. Хлѣб бѣше дорог в Новѣгородѣ. А во Псковѣ почали грабити недобрыя люди села и дворы в городѣ²⁹, избиша их псковичи 50 ч(е)л(ове)къ, и потомъ быс(ть) тихо. Избиша корѣла городичан в Корѣлскомъ городѣ, и ввѣдоша нѣмцы. Новгородцы же с намѣстникомъ Феодоромъ идоша, и предашас(я) корѣла, наши же избиша немец и корѣлу, перевѣтников. Того ж(е) лѣта приѣха Феодоръ кн(я)зѣ Ржевскыи в Новгород от кн(я)зѣ Юрѣя с Москвы, и изымаша намѣстники Михайловы, а новгородцы со кн(я)земъ Феодоромъ идоша на Волгу. И выде кн(я)зѣ Дмитрѣи со тверичи, и ста об ону страну Волги, и стояша до замороза, и смиришас(я). А отцу Дмитрееву Михаилу || тогда сущю в Ордѣ. И послаша по кн(я)зѣ Юрѣя на Москву, и л. 195 об. приде в Новгород кн(я)зѣ Юрѣи на стол и со братомъ Афонасимъ.

В лѣт(о) 6823. Приѣха в Ростов из Новагорода кн(я)зѣ Юрѣи Даниловичъ и приде в Орду с новгородцы. Тои ж(е) осени прииде из Орды кн(я)зѣ Михаил, а с нимъ послове татарѣ: и Темерь, Мар-хожа, и иныи. Си ж(е) в Ростове быша и много зла подѣяша. Приидоша ж(е) новгородские бояре без черныхъ людей со кн(я)земъ Афонасимъ в Торжок, кн(я)зѣ ж(е) Михаилъ со тверич(и) и с татары поиде ратью ко Торжку. И выѣхаша наши противу ему на поле, и бишас(я) фев(ра)ля 10, и много добрыхъ мужъ убиша: Андрѣя Климович(а) убиша и иныхъ многих, а на сѣбе даша 50 000 гривенъ сребра, и смиришас(я). И по миру призва княз(ь) Михаил к собѣ кн(я)зѣ Афонасия и бояр новгородскихъ, изыма их, и посла я на Твер(ь) в тал(ь), а останокъ люди в Торжку испрода, кол(ь) кого стало, а снас(ть) отнима у всех, а намѣстники своя в Новград. Даша посаднич(е)ство Семену Климовичю.

В лѣт(о) 6824. Приде из Орды княз(ь) Васильи Костянтинович, а с нимъ послы Сабанчии, Казанчии, и много сотвориша зла в Ростовѣ. Яша Игната Бѣска, и биша и на вече, и с мосту свергоша, творяху бо перевѣт || держаще кн(я)зю Михаилу, а Б(о)гѣ въстѣ. Тогда ж(е) и Данилко Писцовъ убѣен быс(ть) на Рли от л. 196 своего холопа: обадил бо бѣше его ко гражаном, рка: «Послал мя з грамотами по кн(я)зю Михаилу». Кн(я)зѣ же Михаилу выведе свои намѣстники, и поиде к Новугороду ратью, и увернуса на Ловоть изъ Устиян, и заблудився во езерех, в болотех. И начаша вои его умирати голодомъ, ядыху конину и с щитовъ кожую здираючи, а снасть свою всю пожгоша, а сами и приидоша пѣши в дома своя.

В лѣт(о) 6825. Юрьѣво Московское Данилович(а). Приде из Орды кн(я)зѣ Юрѣи Данилович на великое кн(я)жение и приведе съ собою Кавгадыа и Астрыбала. И поиде ко Твери рат(ь)ю, и вси кн(я)зи с нимъ, а в Новгород присла Телебугу, и позва новгородцев, а они, приѣхавше в Торжок, и докончаша со кн(я)земъ

²⁷ Испр.; ркп. потративша. ²⁸ Испр.; ркп. рогупию. ²⁹ Испр.; ркп. городи.

Михаилом, како не вступатис(я) ни по единомъ, и *от(ъ)*идоша в Новгород. А кн(я)зь Юрьи стал полки, недоходя Твери за 40 версть. И ту спрете его на Бортеве княз(ь) Михаило съ силами своими. И одолъ кн(я)зь Михаило, а кн(я)зь Юрьи бежа в Новгород, и брата его, кн(я)зя Бориса, яша, и княгиню его яша руками и во Твери умориша, а Кончака во Твер(ь) ведоша, и умре тамо. А татар же Кавгодыевых избивати не повель, но *при||*веде их во Тверь и многу ч(е)сть воздасть Кавгадыю и бояром его, а они лстяху гл(аголю)ще: «Мы приходили на тебъ не пр(а)в(е)дно, без повельния ц(а)р(е)ва», и *отпусти* их с честью. А кн(я)зь Юрьи позва новгородцы съ собою, и прииде к Волзе, и сръте его кн(я)зь Михаило противу Синьевского, и ту мало не быс(ть) бою меж их, и цъловаше кр(е)сть, и мир взяша на томъ, яко объма поити в Орду. И *отпусти* кн(я)зь Юрьи новгородцев, а самъ поиде к Москвѣ, а уж(е) веснѣ сущи. А братию Юр(ь)еву и новгородцев *отпусти*³⁰ кн(я)зь Михаило со тверичи, что изымани были.

В лѣт(о) 6826. Ходиша новгородцы воиноу за море, в Полную рѣку, и взяша 2 города: Людерев и Пискупль, а немцы избиша. Приѣха Кончакъ на Рус(ь), изби 120 ч(е)л(ове)къ у Костромы, а Ростов взя, и ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу пограби, и вси ц(е)ркви, и монастыри, и села, и люди плени. Того ж(е) лѣта идоша в Орду кн(я)зь великий Юрьи Данилович и кн(я)зь Михаило Ярославич Тверскыи. Кн(я)зь великий Юрьи и пойма съ собою кн(я)зе[и] многих, и бояр со градов, и новгородцев, по совѣту Кавгадыеву; и снявся с Кавгадыемъ, поиде. Кн(я)зь Михаило *отпусти* с(ы)на Костянтина, потом же и самъ поиде, и *прииде* в Орду сен(тября) 6, на усть реки Дону, у моря || Сурожского. И ту ц(а)рь дасть ему пристав, яко да не обиден будетъ. И яко ж(е) одари вси кн(я)зи и ц(а)р(и)ци и потомъ ц(а)ря, и по полу 2 м(е)с(я)циих повель ц(а)рь судъ сотворити с великимъ кн(я)земъ Юрьемъ Даниловичемъ Московскимъ кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тверскому. Яко стаха вси³¹ кн(я)зи, нач(а)ша многи вины воскладывати на кн(я)зя Михаила на Тверскаго, а сеи *отвещеваше*; но не слушаху словес его, аще и прави суть, но паче внимаху гл(аголю)ще Кавгадыем, тои бо бѣ судия и супорник. Потом же, по единой н(е)д(е)ли, поставиша связана на суд, гл(аголю)ще: «Ц(а)р(е)вы дани не давал ес(и), противу посла бился еси, княгиню Юрьеву уморил еси». А с(е)[и] противо: колико царю воздав и посла чтив, аще и на бою поймав. Но не слушаху, и та[ко] сведше его, приставиша к нему семь страж *от* семи кн(я)зей, и иных много; и порты его разделиша, и много уж жезльных^{31a} казаша ему, но не возложиша на нь, но связаша его, а сущих с ними биша и *отгна*ша. На утрии ж(е) колоду велию возложиша на выю ег(о) и повѣдоша его за ц(а)р(е)мъ в ловы; и быс(ть) в тои тяготѣ 24 д(ни). Потомъ повель Кавгады в тои укоризне на торгъ вести, и много зла изрек на него потомъ: «Сиче ес(ть) на повиных ц(а)р(е)въ гнѣвъ³², Михаиле; || потомъ во свою ч(е)сть, обыскав, возвращаетъ их». И повель поддръжати тяготу на немъ, и много истязав его, повѣле вести вон; бяху ж(е) народи мнози зряще се, вси бо земли сошлис(я) бяхе. Бѣ ж(е) в ыстомъ тои 26 д(неи); бяху ж(е) за рѣкою Терком, на рѣце Севѣнцѣ, под градомъ Тетяковымъ, близ Вратъ Железных, минув грады всѣ Яскии Черкасские. Быс(ть) в ден(ь) сред(у), повель оправити себе, бяхе бо с нимъ игумен да попа два; правило ж(е) причащению самъ изг(лаго)ла со слезами; бѣ ж(е) ту с(ы)нъ его Костянтин. И егда изг(лаго)ла, причастис(я) б(о)жественых Таин и потомъ нача приказывати с(ы)ну своему и кн(я)гине, с(ы)нома про вотчину и про всех, иж(е) были с ним, да не презръятъ их; и по семь нача туж(и)ти, Псалтыр(ь) г(лаго)лати. Многу ж(е) ч(а)су минувшую, и се притече един отрок его, г(лаго)ля: «Г(о)с(поди)не, сеи идеть *от* Орды Кавгады и кн(я)зь Юрьи со множеством народа». Он же вскоре *от(о)сла* с(ы)на Костянтина ко ц(а)р(и)ци, г(лаго)ля: «Се уж(е) идуть на убиение мое». А си убицы *отпусти*ша к вѣжи его, а сами съседоша с кон(ь) в торгу, близ бо бѣ, яко каменемъ веречи. А убицы они, яко зверие дивнии нем(и)л(о)ст(и)ви, разгнаша *от* него вси люди, а самого похвативше за древо, иж(е) на выи его, и удариша имъ силно, и воз||ложиша на стену, и преломис(я) стѣна, онъ ж(е) вскочи; и мнози емше ег(о), повергоша на земли и бяху пятами нещадно. И се един *от* них, именем Романецъ, удари ножем его в ребра, в десную страну, и обрати ж(е) нож сѣмо и овамо, и тако *отрѣза* ему с(е)рдце. Испусти д(у)хъ в лѣт(о) 6827 нояб(ря) 22. Вежю ж(е) его разграбиша и рус(ь), и татарове, а сущих с нимъ имающе изъобнажаху и на них волочаху, терзающе яко злодѣя, и разведше их, исковаша. А Кавгады и кн(я)зь Юрьи приѣха над тѣло ег(о), и се тѣло повержено наго. И реч(е) съ яростию кн(я)зю Юрью Кавгадыи: «Не брат ли ти старѣишии как *от(е)ць*? Да чему с(я) тѣло его покинуто наг(о)?». И кн(я)зь Юрьи повель покрыти его, и возложиша на дѣку и тако на телегу, и привязаша ужи крѣпко, и перевезоша на реку, рекомую Адеж(ь), еж(е) зовес(я) горес(ть). И повель двема стеречи его, и егда быс(ть) ношъ, и обия их

³⁰ Испр.; ркп. и отпусти. ³¹ Испр.; ркп. вси. ^{31a} Так в ркп. ³² Над этим словом выносная н.

страх и ужасъ велик, и, не терпящи, *отбе*гоша в станы. И рано пришедше, не обрътоша на досць телеси его, дека *ж*(е) едина на тельзе ужи привязана, а тѣло его лежаше окомъ, подале, раноу к земли, и кров(ь) многу из язвы изшедшю; а десная рука под лицемъ, а лѣва у раны, а порты единако одѣн. И не прикоснус(я) ничто*ж*(е) тельси е~~з~~(о), а мно*ж*(е)ство безчисленно звѣрей бѣаше, Б(о)г(у) бо || сохранишю его: хранить Г(ос- л. 198 об. под)ъ вся кости их, ни единого *от* них не сокрушится; см(е)рть бо грѣшникомъ люта, е*ж*(е) и быс(ть) окоянному Кавгадью: не пребыв бо единого лѣта, изверже злѣ окоянные свои животъ. И мнози вѣрнии *от* невѣрных тогда видѣша два облака, осѣняюща над тѣломъ бл(а)женнаго кн(я)зя Михаила, разступающас(я), и зступающас(я), и светящес(я) яко с(о)лнце, еже исповедах намъ со слезами и со мноюю клятвою. Послаша *ж*(е) тѣло его *от*туда в Мождарык, и ту сущи гости хотяху поставити во ц(е)ркви, плащаницею покрывше, и не даша имъ, но в хлевине поставиша за сторожи. Ту *ж*(е) живущи видѣша в нощи столпъ огнен *от* земля и до н(е)б(е)си, инии *ж*(е) видѣша яко дугу н(е)б(е)сную, прекланяющис(я) ко хлевине. И *от*толь везоша его къ Бездѣижу. Яко быша близ града, и мнози из града видѣша около санѣи мно*ж*(е)ство народа со свещами, а инии с фонари, на конях по воздуху ездяху. И тако привезоша в град и не поставиша во ц(е)ркви, но во дворъ; и един *от* стрегущих возлеже на тѣломъ его, и тако невидимо свержен быс(ть) далече съ санѣи тѣх, и едва вста и, шед, исповѣда вся бывшая сущему ту иерью, и *от* нег(о) || слышав съ написахомъ. И тако л. 199 повѣзоша его по руским³³ градомъ и, довезше Москвы, положиша его в монастырь во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Преображения, а во Твери того не ведяху.

В лѣт(о) 6827. Кн(я)зь Юрьи Данилович приде на великое кн(я)жение, приведе съ собою кн(я)зя Костянтина Михайловича, и бояр его, и слуг. Се *ж*(е) увѣда княгини Михайлова Анна и с(ы)н(о)ве ея, и много плача сотвориша; посла кн(я)зя Александра з бояры к великому кн(я)зю Юрью въ Володимир; и едва с молбою, испросиша тѣло Михайлово, возьмше его с чиномъ с(вя)щенническимъ, везоша во Твер(ь). И сретоша в насадах по Волзе с(ы)н(о)ве его Дмитръи, Александръ, Васильи и княгиня Анна, м(а)ти их, и еп(и)с(ко)пъ Ворсонофеи, и вес(ь) чин с(вя)щ(е)нническыи [с] свещами и с кадилы, со множествомъ народа, сretoша его у арханг(е)ла Михаила на брези и принесше^{33а} в раце тѣло, положиша во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са, ю*ж*(е) самъ созда, сен(тября) 6. Бѣ *ж*(е) цел(о) и невреждено тѣло его, из далних земель везено на тельзе и на санях, а на Москвѣ лежало тѣло, и обретес(я) цѣло, не истлѣвши. Кн(я)зь велики Юрьи посла в Новгород на столъ брата своего кн(я)зя Офонас(ь)я. || л. 199 об.

³⁴Родство великих кн(я)зей Литовскихъ³⁴.

В лѣт(о) 6802. По пленении безбожного Ботыя избежал *от* плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именемъ Витянецъ, рода смоленских кн(я)зей Ростислава Мстиславлича. И вселис(я) в Жемоть у нѣкоего бортника, и поять у него дшер(ь) в жену собѣ, и пребыс(ть) с нею лѣт 13 бездетен, и убьен быс(ть) громомъ. И последи кн(я)зя Витенца поять жену его рабъ его конюшенецъ, именемъ Гегименикъ; и родис(я) *от* нея 7 с(ы)н(о)въ: Нарименвтикъ, 2. Евнутик, 3. Олгердик, 4. Кестутик, 5. Скиригаилик, 6. Корнядик, 7. Монтовитик.

В лѣт(о) 6827. Кн(я)зь Юрьи Данилович Московский и кн(я)зь Михаилу Тверскыи Ярославлич поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерскомъ в спорѣ. И кн(я)зь Михаилу Ярославлич Тверскыи убьен быс(ть) в Ордѣ, а кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на великое кн(я)жение и видѣ много грады запустѣвшая и людѣи мало збирающас(я), печалию одержимъ бѣ. По убьении убо Михаила Черниговског(о) разсыпашас(я) измалтяне по всей земли Руской, кромѣ Великово Новагорода и Пскова, тѣх дву градов с(вя)тая София *от* Батыя ц(а)ря ублюде; яко птицы полеташе и хр(е)стьянский род овѣх мечемъ зака||лающе, л. 200 других в плен отворжаху, а оставшая см(е)рть и глад погубляше, сия случившая намъ грѣх ради наших. Великии *ж*(е)³⁵ кн(я)зь Георгии нача розсылати по испаленым³⁶ градомъ и мѣстомъ и собрати люди, оставшая *от* пленения Батыева. Посла убо и сего Гегименика на Волоскую землю и на Киевскую, и об сю³⁷ страну Мѣмска тако*ж*(е) собирати расточения, наполняти грады плененныя, испаленныя и веси, а у оставшихъ жилцов имати дани, оброки ц(а)рьские. И с нимъ посла с(ы)н(о)въ его и нѣкоего мужа славна, именемъ Боренка, и иных множаиших. Сии *ж*(е) предреченныи Гегименик бѣ м(у)жъ храбръ и зело велика разума, и нача собирати дани на людех и сокровища изыскивати по странам онѣмъ, и обогатис(я) зело. И собра к собѣ мно*ж*(е)ство людей, и даваше имъ потребная неоскудною рукою, и нача владѣти многими

³³ Испр.: ркп. русских. ^{33а} Испр.: ркп. принесше. ³⁴⁻³⁴ Слова: Родство... Литовскихъ написаны вязью. ³⁵ Испр.: ркп. и*ж*(е).
³⁶ Испр.: ркп. испаленных. ³⁷ Испр.: ркп.: ею.

землями, и назвас(я) *от* них кн(я)зь велики Гедиман Литовский Первыи, великих г(о)с(у)д(а)реи русских князеи несогласиємъ и междоусобными бран(ь)ми.

В лѣт(о) 6828. Приѣха ис Татар Юрьи в Ростов, а из Ростова в Новгород. А Лука ходи на мурманы³⁸. Того ж(е) лѣта преставис(я) Юрьи Александрович Ростовский. Тогда быша злии татаровъ в Ростове, и собравшес(я) людие, изгониша ихъ из города.

л. 200 об.

В лѣт(о) 6829. Ходил кн(я)зь велики Юрьи ратью на || кн(я)зя Дмитрия Михайловича на Тверскаго; и приде в Переяславль с полкы. И ту присла кн(я)зь Дмитрии вл(а)д(ы)ку Тверскаго, и dokonчаша мир на 2000 сребра, а кн(я)жения великого Дмитрию не хотѣти. Того ж(е) лѣта июн(я) 26 д(ень) во 3 час дни погibe с(о)лнце, и быс(ть) яко двою днии м(е)с(я)ць, и по единомъ часъ паки наполнис(я). **И** быс(ть) мор на люди. Преставис(я) кн(я)зь Борис Данилович, а на зиму преставис(я) ярославский Д(а)в(ы)дъ.

В лѣт(о) 6830. Преставис(я) кн(я)зь Афанасъи, братъ Юрьев, постригся в черныцы, и положиша и у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередицах в монастырь. Того ж(е) лѣта ходи кн(я)зь Дмитрии Михайлович в Орду и под(ъ)я великое кн(я)жение под кн(я)земъ Юрьемъ, а ему сущю в Новѣгородъ. Тогда ж(е)³⁹ приходи посол силен из Орды в Рус(ь), именемъ Ахмыль, и много пакости сътвори по Низовской земли, и много посече хр(е)стиян, поиде в Орду. Кн(я)зь же велики Юрьи Данилович поиде из Новгорода на Низъ, молив новгородцев, а быша проводили. И бывшю ему на Удромъ, и ту Александръ Михайлович с тверичи внезапу нападе на нь, кн(я)зь Юрьи самъ и убѣжа во Псков, а казну его взяша, и *от*толъ призваше его новгородцы к собѣ по кр(е)стному цѣлованию. **О Выборе.** Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зь Юрьи Данилович || с новгородцы к Выбору, городу немецкому, и биша и 6-ю пороки, избиша много немецъ в городъ. И стояша м(е)с(я)ць, и приступиша, и, не возьмъ, *от*(ъ)идоша; нѣколико добрых удалцев паде. **Тверское Дмитреево**⁴⁰. Тои ж(е) зимы приде кн(я)зь Дмитрии Михайлович на великое кн(я)жение.

л. 201

В лѣт(о) 6831. Ходиша новгородцы со кн(я)земъ Юрьемъ на Заволочие, и взяша Устюг на щить, и приидоша на Двину. И прислаша послы кн(я)зи устюжский ко кн(я)зю Юрью и къ новгородцемъ, и dokonчаша мир по старой пошлине, и придоша вси здрави, а кн(я)зь Юрьи поиде в Орду из Заволочия по Камъ рецѣ. Тои ж(е) зимы преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Д(а)в(ы)дъ, и положиша его в притворе с(вя)тыя София, подле Климента. [Т]огда⁴¹ здумавше новгородцы, игумены, попы и черныцы, и вес(ь) Новгород, и возлюбилша вси Б(о)гомъ знаменана Моисѣя, преж(е) бывша архимандритомъ у с(вя)т(а)го Георгия, потомъ бѣше сшел⁴² по своей воли ко с(вя)тѣи Тро(и)цы на Коломцы въ свои монастырь; и звеша⁴³ на сѣни, посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворъ, дондеж(е) позовет его митрополить. Приидоша нѣмцы ратью ко Пскову в кораблех и в лод(ь)яхъ, на конях; и стояша 18 днии, пороки бѣюче, || города своя продвигаячи, а биючи стѣну. И кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ приспѣ из Литвы с мужи своими, со псковичи, воополчився за Великую рѣку, и пороки их города *от*няша; ту убиша посадника псков[скаго] Селилу Алексинича, и *от*бежаша нѣмцы со многимъ студом и срамотою *от* Пскова. Ту ж(е) ко Орху приѣхаша послы *от* свѣиского короля и взяша мир вѣчныи. Того ж(е) лѣта литва по Ловоти повоеваша и, угонивше новгородцы, избиша их.

л. 201 об.

В лѣт(о) 6832. Свершиш(а) ц(е)рк(о)въ.

В лѣт(о) 6833. Приде из Орды кн(я)зь Александръ Михайлович и татарове с нимъ должници, и много быс(ть) тяготы Низовской земли. Кн(я)зь Дмитрии Михайлович иде в Орду. Тои же зимы и кн(я)зь Дмитреи Михайлович Тверский уби великого кн(я)зя Юрья Даниловича Московского в Ордѣ без ц(а)р(е)ва слова; недобро быс(ть) и самому. Тогда привезоша и из Орды, великого кн(я)зя Юрья Данилович(а) на Москву, внука великого кн(я)зя Александра Ярославича, и пѣл над нимъ Петръ митрополить, архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Моисей, и ростовский вл(а)д(ы)ка Прохор, и тверский вл(а)д(ы)ка Варсонофии, и рязанский вл(а)д(ы)ка Григории. И братъ его кн(я)зь великий Иван Данилович плакас(я) по немъ и вси людие, и положен быс(ть) во ц(е)ркви || Арханг(е)лѣ въ 1 суб(оту) пос(та) Великог(о). А Моисѣи вл(а)д(ы)ка тогда поставлен на Москвѣ на Вербной н(е)д(е)ли, вто(рни)к. Кн(я)жилъ Юрьи 2 лѣта.

л. 202

В лѣт(о) 6834. Приѣха в Новгород архиеп(и)с(ко)пъ Моисѣи, поставлен на Москвѣ. Родис(я) великому кн(я)зю Ивану Даниловичю с(ы)нѣ Иван мар(та) во 1 д(е)нь. Того ж(е) лѣта август(а) 4 Петръ митрополить заложил ц(е)рк(о)въ камену Успение Пр(е)св(я)тѣи Б(о)гороу(д)ици при кн(я)зе Иване Даниловиче⁴⁴. Заложил гроб себе своими руками близ с(вя)т(а)го ж(е)ртвеника сен(тября) 15. Тои же зимы преставис(я) Петръ

³⁸ Испр.; ркп. бурманы. ³⁹ Испр.; ркп. иж(е). ⁴⁰ Испр.; ркп. Михайлово. ⁴¹ Не вписан киноварный инициал. ⁴² Испр.; ркп. сшел. ⁴³ Так в ркп. ^{43а} Испр.; ркп. Волоти. ⁴⁴ На правом поле запись XVII в.: Соборная пречистая на Москвѣ.

митрополить дек(абря) 21, на рыи⁴⁵ ц(е)рк(о)въ Б(о)жию лѣт 18 и м(е)с(я)ць 6, и положен быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ца, юж(е) самъ поча здати. Тогда простил 3 ч(е)л(ове)кы. Болящим⁴⁶ подають исцеления ч(е)стныя его мощи до сего дни приходящимъ вѣроу. Того ж(е) лѣта приѣхаша послы из Литвы: брата литовскаго кн(я)зя Гедимена Воинии полтскыи кн(я)зь, Васильи Менский и кн(я)зь Феодор Свято-славлич, и докончаша мир с новгородцы и с нѣмци. Того ж(е) лѣта повель Озбѣк убити татарамъ за великого кн(я)зя Юрья Даниловича, и кн(я)зя Дмитрея Михайлович(а) Тверскаго на Кондракле реце ту же убиша.

В лѣт(о) 6835. Постави княгини Анна С(вя)тославля ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу на Десятине. Того ж(е) лѣта быс(ть) мятеж в Новѣгородѣ, || и пограбиша двор Остафѣев Дворянцова, и пожгоша. Того ж(е) лѣта присла кн(я)зь великий Иван Данилович наместники своя в Новгород, а самъ поиде в Орду. На ту ж(е) зиму приде рать татарская, много множ(е)ство, и взяша Твер(ь) и Кашин, и Новоторжскую волос(ть) положиша пусту, токмо Новѣград ублюде Б(ог)ъ и с(вя)тая София. А кн(я)зь Александръ бежа во Псков, а Костянтин, братъ его, и Васильи в Ладогу. В Новгород же прислаша послы татарова, и даша имъ новгородцы 2000 сребра, и свои послы послаша с ними к воеводам множ(е)ство даров. Оубиша ж(е) тогда татарове кн(я)зя Иоан(а) Ярославича Резанскаго. Родис(я) кн(я)зь Ондрьи Иванович.

л. 202 об.

Того ж(е) лѣта. **Щелкановщина.** Того ж(е) лѣта приѣх посол силен из Орды на Твер(ь) именемъ Щелкан со множ(е)ствомъ татаръ и велие насилие почаша творити, а кн(я)зя Александра Михайловича и брата его хотяще убити, а Щелкан хотя състи во Твери на кн(я)жение, а ину кн(я)зю свою хотя посажати по инымъ градомъ по рускимъ, хотечи привести хрестияны в бесерменскую вѣру. Силою Всемилоства(о) Сп(а)са и м(о)л(и)твою пр(е)ч(и)стыя его Б(о)гоматере вл(а)д(ы)ч(и)ца нашея || Б(огоро)д(и)ца ч(е)стнаго ея Успения, и м(о)л(и)твою новоявленною м(у)ч(е)н(и)ку с(вя)тых кн(я)зей русских Бориса и Глѣба и созва кн(я)зь тверичи, поиде на Щелкана, и реч(е): «Не азъ почал избивать, но он, да будетъ отместникъ Б(о)гъ крови отца моего великого кн(я)зя Михаила и брата моего кн(я)зя Дмитрия, зане пролияша кров(ь) пр(а)в(е)дную, егда и мнѣ се и сотворит!» И поиде на них. Он же, слышав кн(я)зь Александръ идуща на ся ратию, изыдоша противу ему, и сступишас(я) восходящу с(о)лнцу, и бишас(я) чрез вес(ь) д(е)нь. К вечеру одолѣ кн(я)зь Александръ, а Щелкан побеже на сѣни; кн(я)зь же Александръ зажеже сѣни отца своего двор, и Щелканъ з дружиною своею и с тотары, згорев, пропаде. И побиха их на Успение с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ци, и холоисти гости их иссѣкоша. Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зь великий Иван Данилович в Орду. А на зиму приде ратию на Рус(ь) 5 темниковъ великих кн(я)зей ординских да с нимъ кн(я)зь великий Иван Данилович, и плени град Твер(ь) и всеи земли много зла створи. А кн(я)зь Александръ побеже во Псков.

л. 203

В лѣт(о) 6836. Ходи кн(я)зь великий Иван Данилович и Костянтин Михайлович, и новгородцы от себе послаша Феодора Колесницу, в Орду къ цареви⁴⁷, и отпусти я ц(а)рь Озбѣк, || и повель искати кн(я)зя Александра. И посла кн(я)зь Иван свои послы, а новгородцы от себе Моисѣя вл(а)д(ы)ку и Аврама тысяцкого ко кн(я)зю Александру во Псков, веляще ему, абы пошел в Орду, и не послуша их.

л. 203 об.

Кн(я)жение великого(о) кн(я)зя Иван(а) Данилович(а) Московскаго. Седе кн(я)зь великий Иван Данилович на великомъ кн(я)жении, и быс(ть) тишина велика хр(е)стияномъ по всеи земли Руской на многа лѣта. Того жъ лѣта приѣх митрополить на Рус(ь) гречин, именемъ Феогнасть. Того жъ лѣта погорѣ Юрьев, град немецкыи, вес(ь) и б(о)жьици, и полаты каменные падоша; и згорѣ немецъ в полатах 2000 и 500 и 30, а рус(и) 4 ч(е)л(ове)кы. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Костянтин Ростовскыи.

В лѣт(о) 6837. Приѣде в Новгород на столь кн(я)зь великий Иван Данилович мар(та) 27. Того ж(е) лѣта приѣх в Новгород Феогнасть митрополить, гречин родом, и прокля пскович. Того ж(е) лѣта убиша въ Юрьевъ новгородцкоз(о) посла, мужа ч(е)стна Ивана Сыпа. Заложиша на Москвѣ 2 ц(е)ркви камены: Иоанна Лѣствичника и Петра ап(о)с(то)ла. Тои ж(е) зимы избиша новгородцев, которы были нашли на Югру.

В лѣт(о) 6838. Поставлена быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ || с(вя)тыи Сп(а)сѣ. Влож(и) ока[я]нныи враг диявол в с(е)рдце кн(я)земъ рускимъ взыскати кн(я)зя Александр[а], повѣлениемъ окоянного ц(а)ря Озбѣка; и под(ъ)яша всю землю Рускую. И приѣх кн(я)зь великий Иван Данилович в Новгород, бяху ж(е) с нимъ тверьскыи кн(я)зи: Костянтин и Василей, и Александръ Суздальскыи, и пояша новгородцев; и призва боярина своего Луку Протас(ь)ева, а новгородцы от себѣ Моисѣя вл(а)д(ы)ку и Аврама тысяцкого, послаша во Псков, рекше кн(я)зю Александру: «Поѣди в Орду, не погуби крестиян от поганых». Отвѣща Александръ: «Се ли имъ любо? Поганнии Твер(ь) взяша, а людеи овых плениша, овых мечемъ иссекоша, а

л. 204

⁴⁵ Так в ркп. ⁴⁶ Испр.; ркп. болящие. ⁴⁷ Испр.; ркп. ц(е)рквы.

иных ножи изрѣзаша». Сжалис(я), хотѣ в Орду ѣхати, рек: «Един аз умру за вся хр(е)стияны». И ркоша ему псковичи: «Не ѣзди, г(о)с(по)д(ин)е, в Орду; о~~ж~~(е) будетъ на тобя, изомрем с тобою во единомъ месте». **И** поидѣ кн(я)зь великий Иван со всѣми кн(я)зи и с новгородцы на Псков ратью, и став у Опокѣ, и увѣда, о~~ж~~(е) не выняти кн(я)зя Александра из Пскова, ни выгнати ратию, и намолви митрополита Феогнаста. И посла митрополитъ проклятие и *отл*уч(е)ние на кн(я)зя на Александра и на всех пскович. Кн(я)зь же

л. 204 об.

Александръ реч(е) псковичамъ: «Братия и друзи мои, не буди на вас проклятия ни *от*||лучения⁴⁸ мене ради, ѣду из города вашего вон, не буди кр(е)стного целования на мнѣ, ни моего на вас». И *от*(ъ)ѣха в Литву. **И** пскович(и) к великому кн(я)зю Ивану и к новгородцемъ прислаша послы с челобитьемъ во Опоку, и смиришас(я). Того *ж*(е) лѣта поставиша псковичи Изборескѣ, городок камен на Жераве горе. Того *ж*(е) лѣта пострижес(я) во скиму вл(а)д(ы)ка Моисѣи, и быв 5 лѣтъ, и соиде съ вл(а)д(ы)ч(е)ства в монастыр(ь) на Коломци; и новгородцы быша безо вл(а)д(ы)ки 8 м(е)с(я)цъ, и возведоша на сѣни Григория Калику, с(вя)-т(а)го Козмы и Демеяна с Хо[ло]л(ь)и улицы, и пострижеся в чернцы ген(варя) м(е)с(я)ца во 1 д(е)нь, наречен быс(тъ) Василеи.

В лѣт(о) 6839. Того *ж*(е) лѣта быс(тъ) помрачение с(о)лнцу. Преставис(я) Феодор кн(я)зь Васил(ь)евич Ростовский марта 28. Заложиша Василѣи вл(а)д(ы)ка город каменъ *от* Володимера до Б(о)городици и до Борис(а) и Глѣба того *ж*(е) лѣта, июня м(е)сяца, на Р(о)жество Иоана Пр(е)д(о)т(е)чи.

О вл(а)д(ы)цѣ Василии. Приѣха Василеи чернецъ ставитис(я) к митрополиту в Волинскую землю, а с нимъ бояре Кузма Твердиславич, Варфоломѣи Устафьевич тысяцкого. И ѣхаша на Литовскую землю, и кн(я)зь Гедиман изнима их на миру, в таковой тяготѣ и слово правое дали с(ы)ну его Наримонту при||городы новгородцы: Орѣхов, Ладогу, Кольскы и Корѣлескую землю, половину Копор(ь)и в вочину и в дѣдину его дѣтемъ. И тако *от*толѣ приѣхаша в Володимер в Волинский, и поставиша вл(а)д(ы)кою во ц(е)ркви с(вя)-тыя Б(о)городица август(а) м(е)с(я)ца 25 де(н)ѣ, на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Тита, Феогнастъ митрополитъ, а с нимъ вл(а)д(ы)къ 5: Григорей Полотцкыи, Афонасѣи Володимерской, Феодор Галичской, Марко Перемышьскыи, Иоан Холомскыи. Тогда явис(я) на н(е)б(е)си звезда светла на[д] ц(е)рков(ь)ю. **В** то *ж*(е) время приѣхаша послы из Пскова *от* кн(я)зя Олѣксандра, и *от* Гедимана, и *от* всех кн(я)зей литовских к митрополиту, и привѣдоша съ собою Арсен(ь)я черныца, хотяще его поставити на вл(а)д(ы)ч(е)ство во Псковѣ, не потворивше Новаграда ни во что *ж*(е), вознещес(я) высокоумиемъ своим. Но Б(о)гъ всегда низлагаетъ⁴⁹ высоко мысли, зане пскович(и) изменили кр(е)стное целование в Новгород, посадили собѣ кн(я)зя Александра на кн(я)жение из литовския руки. Арсении же со псковичи поѣха посрамлен *от* митрополита из Волинской земли на Киев сен(тявря) 1 д(е)нь. А вл(а)д(ы)ка Василѣи, ѣде с поставления, меж

л. 205

л. 205 об.

Литвы и Киева уходомъ бежали, а самъ митрополитъ съ своим ч(е)л(ове)комъ грамоту || прислал ко вл(а)-д(ы)цѣ и к бояромъ: «Отпустил кн(я)зь изымать вас 300 ч(е)л(ове)къ литвы», и наши того убежали. И приѣхаша *пот* Чернигов город, и ту пригнашас(я) киевский кн(я)зь Феодор с бакъсаком татарскимъ во 50 чело-вѣкъ разбоемъ, и наши остерегошас(я) и стаха доспѣв противу себе; мало кровопролития не учинилос(я) промеж ими, нолни наши *от* себе *откуп* дали, а Рат(ь)слава протодиякона митрополич(а), изымае, в Киев повели, чрез целование. А кн(я)зь восприимъ срамъ и *от*(ъ)ѣха проч(ь), но *от* Б(о)га казни не убежа — помроша кони у него. И *от*толѣ поѣха вл(а)д(ы)ка на Брянскѣ и приѣха в Торжок нояб(ря) 1. А в Новѣгородѣ печални быша, зане*ж*(е) вѣсти не бѣ про них, но слышаше ли, яко вл(а)д(ы)ку литва ня[ли], а детеи его избиша. И приѣха вл(а)д(ы)ка з бояры в Новгород дек(абря) в 8, при великом кн(я)зе Иване Даниловиче, при посаднице Варфоломѣи, при тысяцком Остафѣи, и ради быша навгородцы своему вл(а)д(ы)цѣ. Того *ж*(е) лѣта преставис(я) великая кн(я)гини Олѣна Иванова в черницах мар(та) 1, и положена быс(тъ) во Сп(а)сѣ. Поѣха кн(я)зь великий Иоан в Орду со кн(я)земъ Костянтиномъ Михайловичемъ Тверскимъ.

л. 206

В лѣт(о) 6840. Восташа коромолници в Новѣгороде, *от*(ъ)яша посаднич(е)ство у || Федора у Ахмылѣи и даша Захарии Михайловичю, и пограбиша двор Смена Судокова, а брата его Селифонта села поимаша. Прииде же из Орды и кн(я)зь великий Иван, и возверже гнев на Новгород, и прося у них сребра закамское⁵⁰, и за то взя Торжокъ⁵¹ и Бѣж(е)цкыи Верхъ. Даша посадничество Матфѣю Коскѣ. **И** быс(тъ) меженина в Руси велика. Преставис(я) кн(я)зь Александръ [С]уздал(ь)ский. Того *ж*(е) лѣта. По званию великого кн(я)-зя Ивана Данилович(а) прииде к нему нѣкто *от* киевских бл(а)гоплеменитых велмож служити Родион Несте-рович, а с нимъ с(ы)нъ его Иван, и с нимъ же княж(а)та и дѣти боярские, и двора его до тысячи и до

⁴⁸ Испр.; ркп. ни *от*||ни *отл*учения. ⁴⁹ Испр.; ркп. низлагаетъ. ⁵⁰ Испр.; ркп. закомское. ⁵¹ Испр.; ркп. Торжокъ.

семисотъ. Кн(я)зь же великий приять его с радостию, и дасть ему на Москвѣ боярство, и устави ему надо всеми болшинство, и дасть ему в вотчину пол Волока Ламского, а другая быс(ть) половина новгородская. По лѣте ж(е) единомъ Родион Нестерович посадника новгородского Микулу сосла и приведе вес(ь) к великому кн(я)зю. На приѣздѣ на Москвѣ кн(я)зь великий дасть ему село во облас(ть), круг реки Восходни на пятинацати верстах. В те поры ж(е) быс(ть) на Москвѣ боярин ѣкто Онкифъ Гаврилович, и не восхотѣ || быти под Родиономъ в менших, и отбеже во Твер(ь) ⁵² к великому кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тверскому⁵², и с нимъ дѣти его и внуцы его, а меньшаго своего внука остави во дворѣ своемъ; и наидоша его в чѣлядне, бѣ бо три дни как родилсѣ; и воспитан быс(ть); того ради прозваша его Михаило Челядна. л. 206 об.

В лѣто 6841. Прииде князь(ь) велики Иван в Торжок по Крещении Г(оспод)ни [съ] всѣми кн(я)зи низовскими и со всѣю силою, и присла в Новгород, и введе намѣстники, а самъ седе в Торжкѣ и от Крещения Г(о)с(под)ня до Збора, воюя волость Новгородскую. И послаша новгородцы послы, зовучи его в Новгород: архимандрита Лаврентья и Феодора Твердиславича, Луку Оефремьева. И он молбы их не принял и челобитья не послушал, а миру не дал, и иде на Москву. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Васильи с(вя)т(а) Софея сторону⁵³ свинцемъ побил, и кр(е)стъ обнови на с(вя)той Софѣи великий, и сволоки сня сторону, и город камен поставил, поспешениемъ С(вя)т(а)го Духа, [въ] два лѣта. Новгородцы ж(е) взяша мир с великимъ кн(я)земъ Иваномъ. Того ж(е) лѣта ѣздил вл(а)д(ы)ка во Псков и у кн(я)зя Александра крестил с(ы)на Михаила. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Наримантъ Гедиманович, нареченный во с(вя)томъ крещении Глѣбъ, приѣха в Новгород на пригороды, что ему урекли в Литве, и целова || кр(е)стъ, м(е)с(я)ца ок(тяб)ря. Того ж(е) лѣта митрополитъ Феогнастъ приѣха в Рус(ь) на Москву, был во Ц(а)рьградѣ, и в Орде, и в Волынскомъ. Кн(я)зь велики Иван Данилович заложил ц(е)рк(о)въ камену на Москвѣ арханг(е)ла Михаила, и того лѣта и свершена, с(вя)щенна митрополитомъ Феогнастомъ сен(тяб)ря 20. Тои ж(е) зимы кн(я)зь великий жени с(ы)на своего Семена на Москвѣ, поя за него из Литвы кн(я)жну Аугусту, нареченная во с(вя)томъ крещении Настасия, а кн(я)зь Семен бѣ 17 лѣтъ. Того ж(е) лѣта кн(я)зь⁵⁴ Тверский от(ь)я у великого кн(я)зя волость Вьюлки от Переяславского города, понеж(е) научен быс(ть) Онкифом. л. 207

В лѣт(о) 6842. Создана быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ, единого лѣта, с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила. Того ж(е) лѣта послаша, второе, новгородцы с челобитиемъ к великому кн(я)зю Ивану, и кн(я)зь велики их жаловал. Того ж(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Иван Данилович в Великой Новгород. Того ж(е) лѣта ездил вл(а)д(ы)ка Васильи к митрополиту в Володимер.

В лѣт(о) 6843. Вл(а)д(ы)ка Моисѣи⁵⁵ заложил ц(е)рк(о)въ камену Воскресение на Деревяницы в монастырь. Того ж(е) лѣта литва воеваша на миру новоторжские волости, иде кн(я)зь велики в Торжек и посла воевод своих Родиона Нестеровича || и с нимъ Александр[р]а Зерча ис Торжкѣ, и с ними рат(ь) свою в Литовскую землю, и пожгоша городки литовския: Осьчен, и Рясный, и проч(ь)я городкы. Того ж(е) лѣта Васильи вл(а)д(ы)ка ѣха ко великому кн(я)зю Ивану на Москву на ч(е)стѣ. Тои ж(е) осени снесе лед и снѣг в Волхов и вышибе 15 городен(ь) Великого мосту. л. 207 об.

В лѣт(о) 6844. Заложил вл(а)д(ы)ка Василей ц(е)рк(о)въ камену Вход во Иер(у)с(а)л(и)мъ июн(я) 25, а у с(вя)т(а) Софеи двери мѣдяны золоч(е)ны учинил. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики ходил в Орду и прииде в Переяславль. Выиде из Орды кн(я)зь Федор Александрович. Того ж(е) лѣта погорѣ Псков вес(ь).

В лѣт(о) 6845. Свершена быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена Иер(у)с(а)л(и)мъ [въ] 9 н(е)д(е)ль, а с(вя)щ(е)нна быс(ть) сен(тяб)ря 21. Того ж(е) лѣта ѣздил вл(а)д(ы)ка Васильи во Псков на под(ь)ездѣ, и пскович(и) суда не даша, и вл(а)д(ы)ка поезде от них, прокляв их. Того ж(е) лѣта погорѣ Москва и Торопецъ. Того ж(е) лѣта и кн(я)зь Александръ поѣха из Пскова в Орду, был во Псковѣ 10 лѣтъ. Кн(я)зь велики Иван посла на Заволоч(ь)е рать, и двиняне отбишас(я) от них. Того ж(е) лѣта. Подведе рать многу Онкиф на великого кн(я)зя Ивана Даниловича под Переяславль и осади великого кн(я)зя во граде Переяславле, бѣ бо тогда кн(я)зь велики со княгинею || во граде Переяславле, а граду малу сущю и не твердо. Онкифъ же стоя тогда ратью по[д] градомъ 3 дни. Нелзе бѣше собрати войско великому кн(я)зю Ивану, понеж(е) вѣсти из града нѣкуды послати. Тверичи облегоша град. В 4 же д(е)нь. Приспѣ тогда Родион Нестерович с войскомъ своим и посла к великому кн(я)зю от своих домочадецъ, вѣрных ему сущу: Свербея г(ла)големаго и втораго Сарачю, и идоша нощию в град Переяславль вскозе полки тверския и ска[за]ша великому кн(я)зю, яко Родион приспе л. 208

⁵²⁻⁵² В ркп. эти слова зачеркнуты. ⁵³ Испр.; ркп. сторину. ⁵⁴ В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто: Михаило Ярославич. ⁵⁵ В ркп. Моисѣи зачеркнуто, над строкой почерком XVII в.: Василии.

на помощь и ста *от* града за 5 версть, а с нимъ его дворъ, а иного воиска мало присовокупишас(я), поне-
ж(е)⁵⁶ вскорь не бѣ собратися. Кн(я)зь же велики, слышав, рад быс(ть) и тое ж(е) ноши отосла к Родиону
единого Сарачю, а Свербея у себе остави, и повель Родиону заутро, ополчас(я), прити ззиди⁵⁷ на тверич(и),
а самъ же заутра высла вес(ь) свои двор, кои с нимъ обретошас(я) во граде. И поидоша противу себе, и
л. 208 об. сступиша [о]бои, а Родион тогда приспѣ ззиди на тверичи, и быс(ть) тогда под градомъ съча зла, яко никогда
такое быс(ть), и поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Ивану, и побьены быша тверичи в конецъ, яко ни || един от
них остас(я), а самого Окинфа Родион рукама своима уби и гл(а)ву его *отсѣкъ*, привезе, взот[к]ну⁵⁸ на коліе,
к великому кн(я)зю и рек: «Се, г(о)с(по)д(и)не, твоего измѣнника, а моего мѣстника гл(а)ва». Кн(я)зь же
великии боярина своего многими дары *отдарив* его и почтивъ, и реч(е), яко «Подобаесть ти и всегда у меня
началникомъ быти, яко толико дръзновение и подвиж(и) по мнѣ показа, яко никто *от* моихъ воин». Кн(я)зь
Александръ Михайловичъ Тверскій былъ во Пскове 10 лѣтъ и поиде в Орду. Того ж(е) лѣта кн(я)зю Семену
Иванович(у) роди[с]я с(ы)нъ, кн(я)зь Василей.

В лѣт(о) 6846. Кн(я)зь Александръ Михайловичъ приде из Орды *от* ц(а)ря Азбѣя на свою вотчину во
Твер(ь), и посла во Псков, и приведе кн(я)гиню свою и дѣти к собѣ. Того ж(е) лѣта. Кн(я)зь Наримантъ
с(ы)на своего выведе из Орѣхова, а кн(я)зь Александръ съеха в Литву, токѣмо намѣстники своя остави.
Корѣла⁵⁸, подведше немцы, побиша рус(ь), новгородцевъ много и ладожанъ гостѣи, и кто жил в Корѣли хр(е)сти-
ян, а сами побежали в Немецкіи, потомъ посѣкоша много хр(е)стиян из Немецкаго городка. Быс(ть) вода
велика на Волхове, снесе Великого мосту 10 городен(ь) и Жилотужскіи⁵⁹ мостъ, по Велице дни, на 3
л. 209 н(е)д(е)ли, в сред(у). Того ж(е) лѣта зделаша мостъ нов, || чтобы вода не снесла, а дѣлали вл(а)д(ы)чнии
плотники Васил(ь)евы. Того ж(е) лѣта. Нѣмцы с корѣлюю воеваша по Обонеж(ь)ю и у Ладозе изгониша
посад и пожгоша; а новгородские молодцы воеваша городѣцкую корѣлу. Того ж(е) лѣта нѣмцы ходиша
воевать на Толдогу и на Заволоцкую землю. И вышедше копор(ь)яне с Федоромъ с Васил(ь)евымъ, и биша
их, и уб(ь)енъ быс(ть) ту Михіи Копор(ь)янин.

В лѣт(о) 6847. М(е)с(я)ца август(а) в 13 д(е)нь оу с(в)ят(а)го Лазоря в монастырь, во ц(е)ркви *от* иконы
с(в)ятыа Б(о)городица, на веч(е)рни, быс(ть) знамение: изо обою очію яко слезы течаху, и подставиша 2
вошаницы. Кн(я)зь велики Иван иде в Орду и с(ы)н(о)ве его Семен и Иванъ; и Андрѣя посла в Новгород.
Егда ж(е) приде кн(я)зь велики в Орду и по думѣ его посла ц(а)рь по кн(я)зю Александра Тверскаго и по вся
кн(я)зи. Кн(я)зь Александръ преж(е) посла с(ы)на Феодора и потомъ самъ иде, и Василѣи с нимъ Ярослав-
скіи. А кн(я)зь велики Иван выде из Орды, и новгородцы послаша къ нему послы с выходомъ: Селиверста
Волошевича, Феодора Авѣрамова. Он же восхотѣ у нихъ запроса ц(а)р(е)ва. Они ж(е) не хотяху гл(а)голю-
ще: преж сего нес(ть) се было. Тои ж(е) кн(я)зь велики *отпусти* в Орду с(ы)н(о)въ своихъ Семена и Иоан(а)
и Андрѣя. 25. Оубѣенъ быс(ть) в Ордѣ *от* ц(а)ря Азбѣя кн(я)зь Александръ Михайловичъ в Ордѣ, с(ы)нъ его
л. 209 об. Феодор, и по составомъ розоимаша ж(е). || Тои же зимы приидоша из Орды с(ы)н(о)ве великого кн(я)зю
Ивана с жалованиемъ. Тои ж(е) зимы нояб(ря) 25 залож(е)на бѣ Москва да и срублена тое ж(е) зимы в
Великое говѣние. И сведе кн(я)зь велики с Новагорода намѣстники своя, не бѣ бо ему мира с ними. Того
ж(е) лѣта погорѣ околото⁶⁰ Володимерскіи ок(тябръ) 5⁶⁰.

В лѣто 6848. Из Новагорода ѣздивше молодцы воевать Юстижну и пожгоша; но угонивше, *от(ь)и-*
маша у лодѣйниковъ полон и товар. Потомъ уж(е) и Белозерскую волость воеваша. Того ж(е) лѣта прииде
кн(я)зь Семен из Орды и насла на Торжокъ дани брати, и начаша силою дѣяти. Новоторжѣцы ж(е) прислаша
с поклономъ внов(ь)⁶¹; и послаша Вахромѣева Матвѣевича, Терентѣя Даниловича з братомъ, Варфоломѣя
посаднича с(ы)на Остаф(ь)ева, Феодора Авѣрамова; и ѣхавше, изгониша Торжокъ без вести, изымаша намѣ-
стниковъ кн(я)зь Михаила Данилович(а), Ивана Рыбина с(ы)на Борцова, Бориса Семенова с(ы)на и⁶² жены
их, и дѣти, и сковаша я. И сидѣша м(е)с(я)цъ в Торжѣку, городъ утвердивше, а какъ кн(я)зь пославше преж
того Кузму Твердиславля из Новагорода з жалобами: «Еще не съдѣ у насъ на кн(я)жении, уж(е) бояре твои
л. 210 сильно дѣютъ». И посылаютъ в Новгородъ ис Торжѣку, чтобы⁶³ новгородцы всѣли на кон(ь) в Торжокъ; || и не
восхотѣша чернѣ. По семь же видѣвша новоторжѣцы, ож(е) из Новагорода не будетъ рати, и всташа чернѣ
на бояръ, а ркуще: «Почто есте новгородцевъ призвали, и они кн(я)зи изнимал(и)? А намъ в томъ поги[б]-
нути». И скрутившес(я) в брони, нашедше силою на дворы и выняша воевод, намѣстниковъ кн(я)жихъ и бор-

⁵⁶ Испр.; ркп. далее но. ⁵⁷ Испр.; ркп. ззиди. ⁵⁸ Испр.; ркп. Корол(ь). ⁵⁹ Испр.; ркп. Жилотужскіи. ⁶⁰⁻⁶⁰ В ркп. зачеркнуто.
⁶¹ Так в ркп. ⁶² Испр.; ркп. иж(е). ⁶³ Испр.; ркп. что быша.

цы, и жены их, а наггородцов выпровадиша из города; а бояре новоторжские побужаша в Новгород токмо д(у)шею, кто успъл; а дома их разграбиша и хоромы их розвозиша; а Самена Внучка убиша на вѣчи, потомъ же и села их пусты положиша. Тои ж(е) зимы приде кн(я)зь велики в Торжок с полкы со всею землею Низовскою. Новгородцы ж(е) почаша копить волость всю Новгородскую, к великому кн(я)зю послаша Семену вл(а)д(ы)ку Василия, Аврама тысецкаго со инѣми бояры, и докончаша мир по старым грамотам, на всеи воли наггородскои, кр(е)сть целоваша; а кн(я)зю даша бор во всеи волости, ож(е) 1000 рублей новоторжцевъ; бѣше же ту и митрополитъ, и присла кн(я)зь велики намѣстники в Новгород. М(е)с(я)ца июня во 7 д(е)нь. Загорѣся на Щерковѣ улицы в полдни, и погорѣ Неревскыи конецъ до с(вя)т(а)го Иякова, а сѣмо до Чюдинцовы улицы, и двор вл(а)д(ы)ч(е)нь, и с(вя)тая София ц(е)ркви, и дворы в Дѣтинци, Людин конецъ || л. 210 об. до с(вя)т(а)го Альксѣя, а сѣмо и до Пруской улицы; лютъ бо бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, по водѣ огонь ходя горяше, и много людѣи истопи на Волховѣ. И перевержес(я) чрез Волховъ на ону сторону, и погорѣ вся сторона от Феодорова⁶⁴ ручия во Славно и до поля, до вечерни, и ц(е)ркви каменны и древяныи. Из многих ц(е)рквей не успѣша выносить икон и книг из домов; а хотѣ кто и вынес что на полѣ, и на города, или во греблю, или в лодии, и во учаны, то все по[ло]мянемъ взялос(я), а иное зли ч(е)л(о)в(е)ци пограбиша, не токмо ж(е) то у своеи братѣи хр(е)стиян, а иных над своимъ товаромъ побиша, а товар собѣ поимаша, и в с(вя)тых ц(е)рквах, идѣже бы всякому хр(е)стиянину хотя бы свои дома повергъ, а ц(е)ркви постеречи. Но мы паки Б(о)га не боящеся, ни чающе воскресения м(е)ртвых, ни суда Б(о)жия, ни воздания по дѣломъ, а видяще казнѣ Б(о)жью над ними, в покаяния мѣсто горшее творимъ: ц(е)рк(о)вь С(вя)тых 40, яж(е) бѣ устроена иконами, и писмемъ, и кованиемъ, и крутою, запершес(я) во ц(е)ркви, тавар вес(ь) разграбиша, а икон и книг не даша носит(и), а сами избегоша из ц(е)ркви, все згорѣ, а ц(е)рк(о)вь вся погорѣ и иконы, и книги, сего ж(е) ни власе огонь не прикоснус(я), а тавар вес(ь) пограбиша. А во с(вя)тѣи Пятнице сторож с с(ы)ном згорѣ, || и ц(е)рк(о)вь та падес(я), и другаа Борис и Глѣбъ на Подоль; а всеи ц(е)рквей погорѣ 20, а люди и съ л. 211 70 д(у)шъ в домех, а Великий мостъ згорѣ по воду вес(ь). А Смоленскъ погорѣ на Сп(а)совъ д(е)нь. Тое ж(е) осени, дек(абря) 29, убиша в Ордѣ кн(я)зя Александра Михайловича и с(ы)на его Феодора, призвалъ их ц(а)рь Озбѣк, с лестію рекъ: «Хощетъ вас ц(а)рь жаловать»; и онѣмъ же послушавшемъ поганого лстивыхъ словес, приемше тамо горкую и нужную смерть. Тои ж(е) зимы выде из Орды Товлубии, отпушен ц(а)ремъ к городу Смоленску ратью татарскою, а с нимъ кн(я)зь Иван Коротопопыи, приидоша в Переяславль Рязанскыи. А кн(я)зь Пронскыи Александръ Михайловичъ пошелъ быс(ть) в Орду во ц(а)р(е)ви с выходом, и устрете его Коротопол и пограбил, а самого привелъ в Рязанскыи Переяславль, и ту убѣенъ быс(ть) от своего брата Иоан(а), а рать поиде с Переяславля ко Смоленску, и кн(я)зь Иван Данильевичъ послалъ ж(е) рать с Товлубиемъ по повѣлению ц(а)р(е)ву: и кн(я)зя Костянтина Васил(ь)евича Суздал(ь)скаго, и кн(я)зь Костянтина Ростовскаго, Иоан(а) Ярославича Юрьевскаго, Иоан(а) Дрютскаго, Феодора Фоминскаго, а с ними воевода Александръ Ивановичъ, Феодор Онкифовичъ. И стояше рать у Смоленска немног(о) дни, отступи вся проч(ь), а города не взяша; м(и)л(о)стью Б(о)жью и с(вя)тѣи Б(огороди)ци съблюдес(я) вся рать рус||кая л. 211 об. и ничимъ ж(е) вреж(е)на быс(ть).

В лѣто 6849. Приѣха митрополитъ Феогнастъ Гречин в Новгород со многими людми; и тяжко быс(ть) вл(а)д(ы)ще и монастыремъ кормомъ и дары. Тои ж(е) зимы умре Озбѣкъ поганый и кн(я)зь велики Литовскыи Гедимен поганый. Тои же зимы приѣха в Новгород Михайло кн(я)жичъ Александровичъ ко вл(а)д(ы)цѣ, с(ы)нѣ кр(е)стныи, грамоте учится. Преставис(я) кн(я)зь велики Иван Даниловичъ мар(та) 31, а кн(я)жил 18 лѣтъ, и положенъ быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила на Москвѣ. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Василей поби с(вя)тую Софию свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ доспѣ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца сен(тября). Оубиша нѣмцы в Латыголь на Опочне псковскихъ пословъ 5 муж, Михаила Любиновича съ слугы, и пскович(и), выѣхавше со кн(я)земъ Александромъ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголю, и кн(я)зь Александръ поѣха проч(ь). Тои ж(е) весны поиде кн(я)зь Семен с братію⁶⁵ в Орду, и Василѣи Переяславскыи Д(а)в(ы)д(о)в(и)чъ, и Костянтинъ Тверскыи, и Костянтинъ Васил(ь)евичъ Суздальскыи.

Московское кн(я)жение Семена Ивановича. Тои же осени⁶⁶ выеде из Орды кн(я)зь велики Семен Ивановичъ, а с нимъ братѣя его кн(я)зь Иван Ивановичъ да кн(я)зь Андрѣи и вси кн(я)зи рустии, и дань ему в руцѣ, и седе на⁶⁷ великомъ кн(я)жении Володимерскомъ. || В том же лѣте скончас(я) кн(я)зь Гедиманъ Литов- л. 212

⁶⁴ Испр.; ркп.: в Феодорова. ⁶⁵ Испр.; ркп. братіюю. ⁶⁶ Написано по затертому. ⁶⁷ Испр.; ркп. по.

скии Первыи и по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его первыи Наримантъ, и быс(ть) ему брань со иноплеменики, и впаде в руцъ иноплемеником. И в то время бывшу великому кн(я)зю Ивану Даниловичу в Ордѣ, и пожаловал кн(я)зь велики Иван Нариманта: *откупил* у тотар и *отпустил* его к Литве. Он же по своему обыту, недошед своея *отчин*, кр(е)стился и нареченъ быс(ть) во с(вя)томъ крещении именемъ Глѣб, и того ради братия его не даша ему великого княжения, но седе на⁶⁸ великомъ кн(я)жении Литовскомъ брат его Олгердъ, а Наримантъ, братъ его, *от(ъ)иде* к Новугороду Великому. Евнутии *ж(е)* вселис(я) идѣже н(ы)нѣ Вилна, а Скиригло з братомъ своимъ Кестутемъ вселишас(я) при нѣкоемъ озере за 20 поприщъ *от* Вилны. И вста Скиригаило на брата своего Къстутя, и уби его. С(ы)нъ же Кестут(ъ)евъ Витофть бежа в Немцы, и тамо собравъ друзи мнози, и *пришед оттуду*, и уби дядю своего Скиригаила и 2 с(ы)на его, и вселис(я) на мѣстѣ *отца* своего и дяди своего, и нарече имя мѣсту тому Троки. И совокупис(я) любов(ь)ю нелѣпымърноу с дядею своимъ со Олгердомъ. Бо Олгердъ вина и сикира не пияше, и велии разумъ имѣяше, и мнози земли и кн(я)жения притяжа собѣ и удрѣжа⁶⁹ влас(ть) велию. || Тои *ж(е)* зимы убьенъ кн(я)зь Глѣб С(вя)тославлич Брянскыи *от* своихъ брянцевъ клатыхъ д(е)к(абря) 6, на Николин д(е)нь. Того *ж(е)* лѣта собравъ кн(я)зь великии силу многу, и бывшу ему в Торжку, и ту приде вл(а)д(ы)ка Василеи и Аврамъ тысяцкии, и мнози бояре добиша челомъ, и миръ взяша по старинѣ; и взя на новоторжьцехъ тысячу рублевъ, и посла намѣстники своя в Новгород. Того *ж(е)* лѣта к Можайску *пришед* рать литовская и града не взяша, а посады пожгоша. Нѣмци, приехавше со своею силою, поставиша Новыи городок на рекѣ на Пивже на Псковской земли.

В лѣт(о) 6850. Лука Варфоломѣев, не послушавъ Новагорода и митрополич(ь)я бл(аго)с(ло)в(е)ния и вл(а)д(ы)чнѣя, скопивъ съ собою холоповъ збоевъ, поѣха на Волок и на Двину, и поставиша город Орлець, и, скопивъ ямчанъ, взя землю Заволоцкую по Двинѣ, вси погосты на щить. В то *ж(е)* вр(е)мя с(ы)нъ его Оноцифоръ *отходи* на Вагу, Лука *ж(е)* во 200 поѣха воевать, и убиша его заволочане. И приде вѣсть в Новгород: «Лука убьенъ быс(ть)», и всташа чернь на Ондрьика и на посадника на Федора Данил(ъ)ева, а ркучи, яко «Ти заслаша на Луку убить»; и пограбиша ихъ дома и села; а Федор и Ондрьико⁷⁰ [побѣгоша в Копорью городъ]⁷⁰ и тамо съдеша зиму всю и до великого говен(ь)я. И в то время приѣ||ха Онцыфор и би челомъ Новугороду и на Федора и на Ондрьика: «Ти заслаша *отца* убить». И вл(а)д(ы)ка в Новгород посла архимандритъ Иосифа з бояры по Федора и по Ондрьиска, и они приѣхаша, ркоша: «Не думали есмя на брата своего Луку, что его убить, ни насылали на него». И Онцыфор с Матфеемъ созвониша вѣче на Ярославле дворѣ, а другое созвониша вѣче у с(вя)тѣи Софии. И послаша Онцыфоръ с Матфеемъ вл(а)д(ы)ку на вѣче и, не дождавши вл(а)д(ы)цѣ и ис тог(о) вѣча, удариша на Ярославль двор, и яша Матфѣя и Козму, и с(ы)на его Игнатия, и всадиша во ц(е)рк(о)вь; Анцифор⁷¹ [убьже своими пособники]⁷¹. Что *ж(е)* быс(ть) утре, по обыде доспѣша вес(ь) городъ сторона собѣ, а сии собѣ, и вл(а)д(ы)ка Василѣи с намѣстникомъ Борисомъ докончаша миръ межю ими; и возвеличанъ быс(ть) кр(е)сть Х(ри)с(то)въ, а дияволъ посрамленъ быс(ть). Прислаша псковичи послы к Новугороду с поклономъ: «Идетъ на насъ рат(ь) немецкая до полна ко Пскову; чтобы есте поборонили насъ *от* немецъ». Новгородцы же не умедливъ же ни мало, приѣхаша вборзе в Великий пятокъ, а инии в Великую субботу, а обцины вси попечатае; и яко быша на Мельтове, прислаша псковичи: «Вамъ, г(о)с(по)де *своеи*, кланяемся, рати на насъ нѣтъ». || И наши возвратишас(я) в Новгород. А псковичи *отвергшес(я)* Новагорода и великого кн(я)зя рускаго. И послаша послы в Витебскъ ко Олгерду Гедимановичу, кн(я)зю Литовскому, помочи прошати, а на Новгородъ лжю воскладывая: «Братия наши новгородцы не помагуютъ намъ; помози намъ, г(о)с(по)д(ин)е, в се время». Кн(я)зь же Олгердъ, прия челобитие псковское, посла к нимъ напередъ себе воеводу своего, кн(я)зя Юр(ъ)я Витовтовича, а самъ з братомъ своимъ Кестутиемъ и с мужи своими с литовскими приѣхавъ в помоч(ь) псковичамъ и приведе съ собою с(ы)на своего Андрѣя, тако бѣше имя ему м(о)л(и)твенное, а еще бѣ не крещенъ. И Олгердъ посла Юрѣя Витовтовича к Новугородку языка добыват(и), он же подымая псковичъ охочихъ людей, и поѣха на сумеж(ь)е; и сretoшас(я) с великою ратию немецкою, ож(е) ни идуть на столное ко Изборску. И убиша нѣмцы изборяи и псковичъ 60 на Мекуж(и)цкомъ полѣ, у реки у Мекужицы. А Юрѣи приѣж(е) в Изборескъ в малѣ дружине. Наутрия приидоша нѣмцы к Изборску городу силою великою с пороки, со многымъ замышлениемъ, и оступиша град, хотяше пленити домъ с(вя)т(а)го Николы. А Олгердъ и Кестутѣи повѣлеша своимъ литовникомъ, || и витебляномъ, и псковичамъ бродитис(я) за Великую реку, а не вѣдаючи под Изборскомъ рати. Они перебродиша,

⁶⁸ Испр.; ркп. но. ⁶⁹ Испр.; ркп. удѣжа. ^{70–71} В ркп. пропуск, восст. по А. ^{71–71} В ркп. пропуск, восст. по А.

л. 212 об.

л. 213

л. 213 об.

л. 214

сташа станами на Холомнѣ. Алгердъ посла своихъ людей в сторожю пред полкомъ. И они, ѣхавше, языка яша за Холомномъ и приведоша ко Олгерду, и он увѣда силу велику немецкой рати под Изборскомъ. Алгердъ и Кестутей повелѣвше своеи литвъ бродитис(я) за Великую реку во Псков, також(е) и псковичи перебродис(я) с нимъ, блюдучи своихъ домов, и жон, и дѣти от литвы, а Олгердъ и Кестутѣи оставшас(я) взади съ своими литовники, со пскович(и), в малѣ дружинѣ. И поѣхавше [въ] Грамывское болото, и начаша перепытывати [о] немецкой рати. **И** Любко кн(я)зь Воинов, с(ы)нъ Полоцкаго, самъ друг от(ъ)ѣхав от Олгерда, и выѣхаша въ сторожевыи полкъ немецкий, не вѣдающе ему, и тако его убиша самого друга, и быс(ть) Олгерду и Кестутию скорбь и печал(ь) по Любкѣ кн(я)зи. **И** в то време притужно баше Изборску, и прислаша изборяне гонецъ во Псков со многою тую печалию. Олгердъ ж(е) и Кестутии отрекошас(я) поити противу силъ немецкой, а псковичамъ единемъ не мощно баше помочи изборянамъ. И стояша немцы под Изборскомъ 10 днѣи, и воду || от(ъ)яша от изборян, и помощию с(вя)т(а)го Тро(и)ца и молитвою с(вя)т(а)го Николы от(ъ)идоша проч(ь), и пожегше пороки и вес(ь) запас свои, не вѣдающе(и), а в Изборскѣ воды нѣтъ, но Б(о)гъ храняше град и люди ту сущая в немъ, а поганнымъ вложи в с(е)рдц[а] их страх, и обратис(я) на бег. Тогда плесковичи много томишас(я) со Олгердомъ и кр(е)стити хотяще на кн(я)жение, хотяще посадити во Псковѣ. Он же отречеся креститися и кн(я)жения псковскаго. И кр(е)стиша его с(ы)на Андрѣя в соборней ц(е)ркви, и посадиша плесковича у себе на кн(я)жении, надѣючис(я) помощи от Олгерда. Олгердъ и Кестутей поѣхаша своею силою в землю Литовскую, а помощи никоея ж(е) не учинивше Пскову, толко хлеб и сѣна около Пскова потравиша. И видѣвше псковичи, ож(е) помочи имъ нѣту от Литвы, и положиша упование на Б(о)га и на с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу, на Всеволожу молитву, на Тимофѣеву, и добиша челомъ Новугороду, и смиришас(я). Того ж(е) лѣта побиша псковичи немецъ, угонивше под их городомъ под Новымъ, избиша их со 300. Заложил(а) вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)въ Бл(а)говѣщение на Городище, порушеную повѣльнием кн(я)зя Семѣна, маа 27. Погорѣ || от Дан(ь)славне улицѣ по берегу и до гребли, а в городе до С(вя)т(а)го 40 и до Козма и Дамияна, а ц(е)рквеи 2 згорѣша: Никола, Георгий, и ц(е)рк(о)въ с(вя)ты Ияков огорѣ каменная, ту сторожи Ес(и)фъ Д(а)в(ы)дович згорѣ. Преставис(я) посадник Варфоломѣи Юрьевич октяб(ря) 25, положен бысть у С(вя)т(а)го 40.

В лѣт(о) 6851. Поидоша псковичи в воину со кн(я)земъ Остаф(ь)емъ въ 5000 мужех, к городу к Медвеж(ь)и Головъ, в Немецкую землю, и воеваша пскович(и) 8 днѣи, ношеи; и быс(ть) на озерѣ на Остречнѣ, на Шестви С(вя)т(а)го Д(у)ха, нагониша нѣмцы, поставиша полкъ противу псковичамъ, а псковичи собѣ сташа, и быс(ть) побоище велико. Помож(е) Б(о)гъ кн(я)зю Остаф(ь)ю с мужи псковичи, и убиша их кн(я)зя и Вилневича; много побиша и пскович. **И** убиша посадника Кормана, Исюра, Олфера, инѣхъ бояръ, и Данило, посадникъ псковский, обрѣзав брони на собѣ, и побѣж(е). Того ж(е) лѣта ходи митрополитъ Феогнастъ в Орду ко ц(а)рю поганному к Женебкѣ за причетъ ц(е)рк(о)вныи, и обадиша его, а самого яша и измучиша, ркущи: «Давай дан(ь) подлѣтну». Он ся в то не вѣда, и положи посула 600 рублев, и выиде на Рус(ь) здоров. Кончана быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена на Городищи Бл(а)говѣщение август(а) 8, а с(вя)щ(е)нна быс(ть) 24. ||

В лѣт(о) 6853. Заложил(а) вл(а)д(ы)ка Васильи с(вя)тую Пятницу, что порушилас(я) в великий пожар, повѣлениемъ раба Б(о)жия Андрѣя, с(ы)на тысяцкаго, и Павла Петрович(а). Того ж(е) дни заложил(а) вл(а)д(ы)ка Василей ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Кузму и Дамияна на Кузюдемѣяне улице, повѣлениемъ раба Божия Иоан(а)⁷² Куритьскаго. Заложил(а) Онкифъ Жабин с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ковалевѣ. Воста угъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе лед в Волхов, и выдра 7 городен(ь), на Чюдо с(вя)т(а)го Михаила. Даша посаднич(е)ство Матвѣю Варфоломѣевич(ю). Алгердъ з братомъ своимъ Кестутиемъ изгони город Вилну. А Евнутѣи перев(е)ржес(я) чрез стену и бежа на Москву; и кр(е)сти его кн(я)зь Семен, и нареченно быс(ть) имя ему Иоан; а Наримантъ бежа в Орду. Того ж(е) лѣта женис(я) кн(я)зь Семенъ у кн(я)зя Феодора С(вя)тославлич(а). Тогды ж(е) и братия его: Иоанъ и Андрѣи. Преставис(я) Васильи Д(а)в(ы)дов(и)чъ Ярославский. Тои же зимы преставис(я) Васильи Ярославлич Муромский.

В лѣт(о) 6854. Ъзди вл(а)д(ы)ко Васильи на Москву звати великого кн(я)зя Семѣна в Новгород на стол, и тамо митрополитъ Феогнастъ дасть ему ризы кр(е)счаты. **Того ж(е) лѣта.** Казнь быс(ть) на города под восточную страну: Отрач, на Сраи, на Хазторокан(ь), и по инымъ странамъ: мор быс(ть) на люди силен, || на бесермен, толма, яко не мощно погребати их; якож(е) преж(е) казнь быс(ть) на египтян, також(е) и сих

⁷² Так в ркп. и А., Г.; в Н4: Ананьи.

показни Б(о)гъ. **Олгердовщина.** Того ж(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Олгердь Литовский своею братиею, всею силою литовскою, и ста на Шелонѣ, на усть Пшаги реки, а позывая наvorgодцев: «Хочю с вами видитис(я); лаял мя посадникъ ваш Остафеи Дворянинцов, назвал мя псомъ». И взя Шалону до Голин и Лугу до Сабля на щить, а с Порховского городка взял окупу 300 рублев. А наvorgодцы выѣхаша противу ему на Л(у)гу и, вспятившес(я) новгородцы, и созвониша вѣче на Ярославли дворѣ у с(вя)т(а)го Николы, и убиша посадника Остаф(ь)я Дворянина на вѣчи, а ркучи, яко «В тебѣ волости наши поиманы *от* Литвы». Того ж(е) лѣта кн(я)зь великий Семен⁷³ Иванович отсла кн(я)гиню свою Епраксию ко *отцу* ея на Волок. Тои же зимы князь(ь) великий Семен⁷⁴ Иванович иде в Новгород, и сѣде в немъ на Збор, и был 3 дне, и иде на Москву.

л. 216 об. **В лѣт(о) 6855. Женис(я) кн(я)зь великий Семен Иванович** в третии и поя кн(я)жнѣ Марию Александ[р]овну Тверскаго, а ездил по нѣе Ондрии Кобыла да Алексѣи Босоков. Того ж(е) лѣта взяша новгородцы мир с Литвою. Того ж(е) лѣта бои быс(ть) немцем с литвою на Стравѣ рѣцѣ, и побиша литвы 40 000. Того ж(е) лѣта присла Магнущи, корол(ь) Свѣиский, послы чернѣцы ко вл(а)д(ы)це Василию и к новгородцем, рече: «Пошлите на с(ъ)ѣздъ свои философы, а яз свои, да тѣ поговорятъ про вѣру, увѣдаемъ, чья будетъ вѣра лучши. Аж(е) будетъ ваша вѣра лучши, и яз иду в вѣру вашу, аж(е) будетъ вѣра наша лучшии, вы поидете в мою вѣру, и будетъ вси заодно; или не поидете в одиначество, хочу ити на вас со всею силою моею». Вл(а)д(ы)ка же Василии с новгородцы *отвѣщаша* Магнушю: «Ож(е) хоцещи увѣдати, которая вѣра лучшии, наша ли, ваша ли, пошли во Ц(а)рьград к патриарху, занеж(е) мы прияли *от* грекъ правовѣрную вѣру; а которая обида будетъ меж нами, о томъ шлемъ к тобѣ на сѣздъ». **Послание архиеп(и)с(ко)па Василия⁷⁵.**

В лѣт(о) 6856. Орѣховское взят(ь)е. Повелѣ вл(а)д(ы)ка Васильи подписати ц(е)рк(о)вь с(вя)тое Воскр(е)с(е)ние на Деревеницы. Послаша новгородцы к Магнушю Аврама тысяцкаго, Козму Твердиславля, и они ж(е) приѣхав во Орѣховецъ; а орѣховцы ж(е) добиша челомъ Авраму, чтобъ не ѣхал *от* них из городка. л. 217 И поѣха ко королю Кузма Твердиславль, || и наѣха его в Березовемъ острову, а вся его сила с нимъ. Он же рече Кузмѣ⁷⁶: «Обиды ми никоторои нѣту, поидите в мою вѣру; а не поидете, — иду на вас ратию». И *отпусти* Кузму со его другы. Доѣхавше ж(е) Орѣховца, затворишас(я) во граде вси. А Магнуш приде в Неву и приступи со всюю силою своею под Орѣхов, а иж[еру] почал крестити во свою вѣру, а котории не крестятца, а на ты рать попустил, на вод(ь). Новгородцы ж(е), слышав то, послаша противу их Навгородцкую землю: Онцыфора Лукинича, Якова Хотова, Михаилу Фефилатова, а с ними 400 рати. Избиша нѣмцѣ 500 в канун Бориса и Глѣба, а иных изымаша, а перевѣтников казниша; а наvorgодцев 3-х убиша, а бои быс(ть) на Жабче полѣ. Корол(ь) жо взя Орѣховецъ на Сп(а)сов д(е)нь лестию, докончавъ взя окупъ, а пойма Аврамову чад(ь) къ собѣ в тал(ь), ч(е)л(ове)къ 11⁷⁷, поведе съ собою за море, а иных всѣх, и городчан с намесникомъ⁷⁸ Наримонтовымъ, *отпустил* из городка, а в Орѣховцы остави рать. А наvorgодцы копишас(я) в Ладогѣ, дождаючи великого кн(я)зя Семена. Кн(я)зь⁷⁹ доѣхав *от* Торжкѣ до Ситна, и поѣха взад на Москву, а брата своего Иоан(а) присла || в Новгород. Он же слышав, что нѣмцы городок взяли, и не поѣха к новгородцемъ в Ладогу на нѣмцы, поѣха опять из Новагорода на Низ, не примѣ вл(а)д(ы)чнаго бл(а)го(сл)ов(е)ния, ни наvorgодского челобит(ь)я. Посадник ж(е) Феодор Данилович, намѣстницы кн(я)жы Семѣновы, вси новгородцы и пскович немного,⁸⁰ новоторжци, вся⁸⁰ область Новгородская и ополчишася, и поѣхаша из Ладогы, и стаха под Орѣховымъ на Успение с(вя)тѣи Б(огороди)цы; и послаша тысящу рати къ Корѣлскому, избиша немецъ под г[о]родкомъ и Лютку воеводу убиша. А пскович(и) рѣша новгородцемъ: «Не хотимъ стояти долго, но идемъ проч(ь)». Рѣша ж(е) новгородцы: «Братие псковичи! Топерво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ: посадником вашим у вас во Пскове не быти, ни судити, а о[т] вл(а)д(ы)цѣ судить вашему псковитину, а из Новагорода вас не позоваютъ дворяны, подвоискимъ, ни софяны, ни извѣстники, ни бирич(и); но борзо есте забыли наше жалование, а н(ы)нѣ хоцете; поѣдите в ноч(ь), а поганымъ похвалы не даваите, а намъ нечестъ». Они же *от* Орѣшка⁸¹ в полден(ь) поѣхаша, ударив в трубы и бубны, гости свесли в посвистели. Нѣмцы видешие, почаша смѣятис(я). || Новгородцы ж(е), сѣдѣвше⁸² под городомъ зиму всю *от* Г(о)с(по)жина говен(ь)я и до Великого говен(ь)я, и приступиша к нему на Федоровѣ н(е)д(е)ли в п(о)-нед(ел)ник, прикидав приметь. И свѣтающу втор(ни)ку, загорес(я) приметь и город, а немцы в костер

⁷³ Испр.; ркп. и Семен. ⁷⁴ Испр.; ркп. и Семен. ⁷⁵ Послания о Рае в ркп. далее нет. ⁷⁶ Испр.; ркп. Кузмы. ⁷⁷ В ркп. далее ошибочно: ч(е)л(овек). ⁷⁸ Над этим словом выносна д. ⁷⁹ Испр.; ркп. кн(я)зя. ⁸⁰⁻⁸⁰ Испр.; ркп. новгородцы ж(е) взя. ⁸¹ Испр.; ркп. Рѣшка. ⁸² Испр.; ркп. се видѣвшие.

вбегоша, а навгородцы внидоша в городокъ и взяша на Обретеніе гл(а)вы Иоана Пр(е)д(о)т(е)чи фев(раля) 25; а немецъ иссекоша, а иных поимаша и приведоша в Новгород, всех бѣше немецъ во Орѣшкы [800]. Б(о)жѣмъ милован(ѣ)емъ у тол(ѣ) крепкаго города наших тол(ѣ)ко 9 ч(е)л(ове)къ убиша; а братію свою посадиша во Орѣховомъ Якова Хотова, Александра Борисовича. Родис(я) кн(я)зь Семену с(ы)нъ Данило.

В лѣт(о) 6857. Прииде корол(ѣ) Краковскій, и взя лестию землю Волинскую, и ц(е)ркви хр(е)стіянскіе претвори на латынское богом(е)рѣзское служение. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы и двиняне на мурма- ны. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Литовскій Олгердъ посла в Орду ко ц(а)рю Чанибѣгу братію свою Кориада, да Михаила, да Семена просити помощи на великого кн(я)зя Семена. То ж(е) слышав, кн(я)зь великии посла ко ц(а)рю своих киличѣвъ: Федора Глебовича да Аминя, Феодора Шибачѣва жаловатис(я) на Олгер- да. Слышав же то ц(а)рь, яко Олгердъ улус его пустошитъ, а великого кн(я)зя обидитъ, и выда послов литовскихъ || и братію Олгердову киличѣмъ великого кн(я)зя; и приведени быша на Москву посломъ ц(а)р(е)- вѣмъ Тотуемъ. л. 218 об.

В лѣт(о) 6858. Быс(тъ) буря велика на Д(у)х(о)въ д(е)нь и подра ц(е)ркви и хоромы. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ Флора и Лавра. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену Козму и Даміяна на Холоп(ѣ)и улицы, а другую заложі Юр(ѣ)и посадник, Иоана Златѣустаго. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Олгердъ Литовскій присла послы своя к великому кн(я)зю Семену Ивановичю на Москву со многими дары, м(о)ля его и прос(я) мира и живота братѣи своеи. Кн(я)зь же велики Семен пожаловал Олгерда, и мољнія его не презри, и братію его Кориада и иных отпустил к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семену Ивановичю, прос(я) за себе свести его дщери великого кн(я)зя Александра Михайловича Тверскаго. Кн(я)зь же великии Семион, по бл(а)гословленію отца своего Феогнаста митрополита всея Руси, вдас(тъ) за него свестъ свою великую кн(я)жну Уліяню, сестру великого кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго. **И** быс(тъ) у Олгерда от первыя жены с(ы)н(о)въ 5: Корибутъ, Скиригаило, Кирисаило, Овитригаило, Минигаило. **От** вторыя жены родишас(я) великия княж||ны Уліянии 7 с(ы)н(о)въ: Андрѣи л. 219
Полоцкыи, 2. Володимер Бѣлскіи, 3. Иван Острожскыи, 4. Яков, 5. Легбен Волинскіи, 6. Василеи Черто- рижскіи,⁸³ 7. Оленко Киевскіи. По сих же время приде не мало, кн(я)зь же великии Олгердъ в недугъ впаде в тяжек и начат с(ы)н(о)вомъ своимъ рядъ чинити. Якова ж(е) с(ы)на своего возлюбі пач(е) всѣх и тому даде великое кн(я)жение и град Вилну, а прочих с(ы)н(о)въ своих по удѣломъ устроилъ. Бл(а)говѣрная ж(е) великая кн(я)гиня Уліяния видѣ своего мужа Олгерда послѣднядышуца и зило печаловашес(я) о его сп(а)- с(е)нии. И созва с(ы)ны своя и отца своего д(у)ховнаго призва Д(а)в(ы)да архимандрита Печерскаго, и увѣща своего мужа Олгерда совѣтомъ бл(а)гымъ, и Б(о)жѣмъ поспешеніемъ сподоби его с(вя)т(а)го креще- ния; и наречен Олгердъ во с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии Александръ именемъ. По сих жо бл(а)говѣрная великая княгиня Уліяния со отцемъ своимъ д(у)ховнымъ Д(а)в(ы)домъ архимандритомъ с(вя)тымъ анг(е)льскимъ великимъ чиномъ иноч(е)ства образомъ и схимою того украсив, и вмес(то) Александра инок Алексѣи наре- чен быс(тъ). И помалехъ днѣхъ и преставис(я). **И** положиша тѣло его въ ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Вилнѣ, юж(е) самъ созда. По сем же супружница его || бл(а)говѣрная кн(я)г(и)ни Уліяния, немного время л. 219 об.
пожив, преставис(я), и в той ж(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. Новгородцы⁸⁴ ходиша к Выбору с намесни- ч(ѣ)мъ с(ы)номъ з Борисовымъ и с тысяцкимъ со Иваномъ с Федоровичемъ, и с воеводами: с Михайломъ Даниловичемъ, со Юр(ѣ)емъ с Ъвановичемъ, со Яковомъ Хотинвичемъ. И пришедше к городу мар(та) 21, посады пожгоша. На другы ж(е) д(е)нь выидоша нѣмцы из Выбора, и н(а)ши ударишас(я) на них, и побѣго- ша нѣмцы в город. И убиша нѣколико нѣмецъ, и волос(тъ) воевав, от(ѣ)идоша. Того ж(е) лѣта ездѣша послы новгородскыи во Юрьевъ и взяша миръ с нѣмцы, и вымениша у свѣиского корол(я) Аврама, Козму, Александра, Андрѣя и дружину их, что были за моремъ, на орѣховскіе нѣмцы. Даи(а) посадник(е)ство Онцыфору Лукину. Вл(а)д(ы)ка Василѣи постави полату камену. Выгониша навгородцы из Новагорода во Псковъ Феодора посадника, и брата его Михаила, Юр(ѣ)я, Андрѣяна, и дома их разграбишъ, и Прускую улицу всю пограбиша; они ж(е) изо Пскова приѣхаша в Копорию. **И** рать немецкая истопе в мори. Кн(я)зя Юр(ѣ)я Витовтовича убиша нѣмцы под Изборскомъ, положиша во с(вя)тыи Тро(и)цы.

О мору по всѣмъ странамъ быс(тъ). В се ж(е) время нач(а) слыти моръ || золь на людехъ и в далних л. 220
земляхъ по миру, яко ж(е) изволис(я) ч(е)л(ове)кулюбцу Б(о)гу, о своей твари на все времена, промышляя роду ч(е)л(ове)ч(ес)к(о)му и полезная даруя, нашего хотя покаянія, и бѣды всяки наводитъ на ны: ли гладъ,

⁸³ На правом поле запись XVII в.: Ягаило король. ⁸⁴ Испр; ркп. вместо **Н** написано **И**.

ли мор, ли бользни, ли рать, ли скорби; тѣми бо кажа нас, обращает ны к собѣ Б(о)гъ и казни посылает на ны временныя, разумѣти намъ веля, тѣмъ вѣчныя муки гонзнули, аще раскаемся вспять паки возвратимся⁸⁵ от злых согрешении своих на праведное свое житие, в немъже ны Б(о)гъ всегда велит жити.

л. 220 об. **В** лѣт(о) 6859. Кн(я)зь велики Семен собра вои многи, и приде ко Смоленску, и доиде Вышегорода на Поротвѣ, и сretoша его послове от Олгерда со многими дарми, прося мира. Кн(я)зь же Семен не остави слова Олгердова: послы отпусти с миромъ, а сам подвижеся ко Угрѣ, хотя ити ко Смоленску. И сretoша его послы с челобитиемъ смоленстии. Он же стоя на Угрѣ осмь днии, и послы свои посылая во Смоленскъ, и вземъ мир, возвратис(я) к Москвѣ. Того ж(е) лѣта поновиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Борис(а) и Глѣба орѣховскимъ сребромъ во околоткѣ. Тои ж(е) весны княз(ь) Юрьи Ярославич обнови град Муромъ. ||

В лѣт(о) 6860. Преставис(я) кн(я)зь велики Семен Иванович. Новгородцы послаша свои послы к татарскому ц(а)рю Семена Судокова, просяще великого кн(я)жения Костянтину, кн(я)зю Суздал(ь)скому, и не послуша их ц(а)рь, и дашетъ Ивану кн(я)зю Ивановичю великое кн(я)жение; и пребыша новгородцы без мира с великимъ кн(я)земъ полтора года, но зла не быс(ть) никакова ж(е).

л. 221 **Рукописание Магнуша, свѣиского короля, а приказывал своимъ дѣтямъ**⁸⁶. Се аз, кн(я)зь Магнуш, нареченный во с(вя)томъ крещении Григорѣи, отходя своего свѣта, пишу рукописание при своемъ животѣ. А приказываю дѣтямъ своимъ, и братии своеи, и всѣи Свѣиской земли: не наступати на руское целование, занеж(е) намъ не пособляется. Первѣе сего поднялся княз(ь) Белгер и вшед в Неву, и сrete его кн(я)зь Александръ на Ижере рецѣ, самого прогна, а полки побѣ. Потомъ брать мои, княз(ь) Маскалка, вшед в Неву, город поставил на Охте рецѣ и муж(и) посадил, а самъ поиде за море. И пришед кн(я)зь Ондри с новгородцы, взя город, а мужи побѣ. И потомъ было намъ размѣрие с Рус(ь)ю 40 год. Потомъ за 40 лѣтъ со кн(я)земъ Юрьемъ взяхомъ миръ вѣчныи на Неве, и земли, и воды, разделение емся dospѣли, кому чимъ до⁸⁷ володѣти, и || грамоты пописали и попечатали. Потомъ за 30 год аз, кн(я)зь Магнушъ, того не порядя, поднялся есмь со своею силою свѣискою и, вшед в Неву, взя город Орѣхов и мужи есмь свои посадил, а самъ есмь пошел за море. И потомъ пришед новгородцы, город свои взяли, а мужей моихъ побѣили. Яз, того не порядя, пошел есмь за год опять ко Орѣхову со всѣю Свѣискою землею. И стрете мя вѣсть, аж(е) новгородцы под Орѣховымъ. И азъ опять пошел под Копорию, и пот Копор(ь)ею есмь ноч(ь) навечевал, и вѣсть ко мнѣ пришла: новгородцы на вукри земли. И аз, то слышав, то побѣгль проч(ь), и пороки посѣклъ, и побѣгль есмь по морю; в валу парусов не знать, вста буря силна, потопа рати силно на усть Наровы реки. И пошел есмь во свою землю со останкомъ рати, от того времени наиде на нашу землю Свѣискую горка погибел(ь), и потомъ мор силен и глад, быс(ть) съча меж собою. И у само[го] мене от(ъ)ял Б(о)гъ умъ, и сидѣх в полате год, а прикован ко стѣнѣ чепию желѣзною, и задѣлан был есмь в полате. И потомъ приѣхъ с(ы)нъ мои Сакун из Мурманской земли, и вын(я)лъ мя ис полаты, и повезе мя во свою землю Мурманскую. И удари меня потоп⁸⁸ опять, корабль мой и || люди мои потопа вѣтромъ, а самъ сотворих плавая на днѣ корабленемъ, острия мечемъ пригвозивъс(я), 3 днии и 3 нощи. И принесе мя Б(о)гъ под монастыр(ь) с(вя)т(а)го Спаса в Полную реку, и сняху мя з доски черныцы, и внесоша ма в монастыр(ь), и остригоша мя в черныцы и во скиму. И сотвори мя Г(о)с(по)дъ 3 дни и 3 нощи; а все то мене Б(о)гъ казнил за мое высокоумие, что есмь наступал на Рус(ь) на кр(е)с(тн)омъ цоловании. И н(ы)нѣ приказываю дѣтямъ своимъ и братии своеи Свѣиской земли: не наступайте на Рус(ь) на крестномъ цоловании; и кто наступитъ на крестномъ цоловании, на тог(о) Б(о)гъ и крестъ животворящий, сила Г(о)с(под)ня, огонь и вода, и казнь, коею ж(е) мене Б(о)гъ казнил за мое злосердство и высокоумство. А все то Б(о)гъ сотворил своимъ промышлениемъ к моему сп(а)сению.

И в понед(ельник) быс(ть) кн(я)зю Семену, кн(я)зю Костянтину Васил(ь)евич(ю) на Москвѣ причетъ ц(е)рк(о)вныи. Новгородцы⁸⁹ заложѣша город Орѣхов.

л. 222 **О Псковскомъ мору.** Того ж(е) лѣта быс(ть) мор зол во граде Пскове и по селамъ, см(е)рти належачи мнози; мряху бо люди, мужи и жены, старыя и молодыя, и малы дѣти, и попове, черныцы и черницы. Бяше бо тогда⁹⁰ знамение сме||ртное сицѣ: храхаетъ кровию ч(е)л(ове)къ, и до 3 днии быв, то вскоре промышляше о своемъ сп(асе)нии и животѣ или о д(у)ши; да сего ради мнози идяху в монастыри, мужи и жены, постригахус(я) во мнишеский чин и анг(е)лскому чину сподобляхус(я), тѣла и крови Х(ри)с(то)вы причастившес(я),

⁸⁵ Далее зачеркнуто киноварью: вспять. ⁸⁶ На левом поле крест другими чернилами. ⁸⁷ Так в ркп. ⁸⁸ Испр.; ркп. потом. ⁸⁹ Испр.; ркп. вместо Н написано И. ⁹⁰ Испр.; ркп. тогда.

и тако в добромъ исповѣданіи преставахус(я) ⁹¹от сеа⁹¹ временныя жизни на онъ вѣчныи свѣтъ къ Б(ог)у, и д(у)ша своя предаша в руцѣи пришедших по нихъ анг(е)ломъ, и телеса своя предаша гробу. Друзи ж(е) в миру в домѣх своих и тако ж(е) готовляхус(я) на д(у)ш(е)вныи исход, о д(у)шах своих печалующеся, имѣние свое отдающе во м(и)л(о)ст(ы)ню ц(е)рквямъ, и монастыремъ, и попомъ, д(у)ховнымъ отцемъ и нищимъ, маломожныя и убогия кормяще, напаяюще и м(и)л(о)стиною учрежающе; слепецъ помилование, таково ж(е) бываетъ во царствіи⁹² Б(о)жьи, аще н(ы)нѣ о стены разбиваетс(я) и в ямы впадаетъ. Ови бо от б(о)га(т)-ства села дають ц(е)рквямъ с(вя)тымъ и монастыремъ, друзи ж(е) во озѣре ловиша и сады, или ино что от имени своих дающе, да тѣмъ хотяще собѣ имѣти памят(ь) вѣчную, по писаному: «М(и)л(о)ст(ы)нями и вѣрою очищаются грехи». И тако очищающе д(у)ша своя от грѣхъ покаяниемъ и слезами, престава⁹³ляхуся от сего свѣта на онъ свѣтъ. И се бѣше тогда: поповъ не можаху проводить по единому из дворовъ⁹³ ... приваживать; об ношъ бо ум(е)рших утре обреташес(я) до 30 или боль скопится у единой ц(е)ркви, а всемъ тѣмъ един провод, отпеваху надгробныя пѣсни, токмо д(у)шевную м(о)л(и)тву разрешалную кому ж(е) особъ измолвливаху, или мужю, ли женѣ, или дѣтямъ, тако полагаху и по 3 или по 5 голов един гроб. Тако бѣше по всемъ ц(е)рквямъ, и негде бѣше уж(е) погребати ум(е)рших, все бо могилие воскопано бѣше; но и подале от ц(е)ркви и опроч(ь) ц(е)ркви, могилие на цѣлыхъ мѣstech вскопавше, погребяху. Тогда бѣше много плач зило и лютое кричание з горьких рыданиемъ. Кто ж(е) плакаше своих м(е)ртвец(ь): родител(ь) своих, а ч(а)да по родител(ь) своих, а братия по братии своих, а друзи по друзех своих и жены по мужех своихъ, прочи бо вси плакахус(я) о д(у)шах своих. Кто бо тогда каменосердъ ч(е)л(ове)къ без слезъ можетъ быти, видящи сию великую бѣду, яко мнози воскорѣ и напрасно умирах, и от себе вскорѣ отлучаемы, сами на себе т[о]го ж(е) пожидающе. Мняху бо тогда, яко ж(е) всемъ помреть, егда бо внидаше в который род, или въ споду, || ли в богатыя, ли во убогия, ли в простыя люди, сиирече и до убогих, бользнъ лютая, см(е)ртное то жало, мряху бо с полу на борзе, и ретко от них останяшес(я) живых, а иных не осталось. А кто имъ в бользни послужил, в час исхода д(у)ши от жизни сея приглядал и попексе ими, яко ж(е) бѣше подобаетъ здравых о⁹⁴ болных, живымъ о⁹⁵ м(е)ртвых промышляти, сроднии ж(е) или друзи, или онъ кто тако Б(о)га дѣля послуживша, а б(о)гатымъ бо всякъ тѣщится послужити и по смерти, и при животѣ, да наследуетъ⁹⁶ что от имени[и] их, но и кто аще кому отдаваху остаток живота и дѣтей, то и тѣ тако ж(е) мнози на борзе разболевшес(я), умираху. Сии ж(е) видяще, и инии бояхусь приимати от умершихъ тѣхъ животов, и страхомъ смертным омрачившес(я) безумнии, и своих сродников отвращашес(я) тогда. А инии ж(е), а они и ж(е) велед(у)шнии, вес(ь) страх от с(е)рд(е)[ц]ѣ своих отринувше, то без сумѣния и чюжая м(е)ртв(е)ца или богатыя, или убогия небрегоми, тѣхъ спрятавающе, износяще, погребяху, и память по нихъ творяще просфирою и службами, сп(а)с(е)ния дѣля себе и своимъ д(у)шам. || И н(ы)не убо возвратимся на ино сказание.

л. 222 об.

л. 223

л. 223 об.

Послаша псковичи послы в Новгородъ и призваша къ собѣ вл(а)д(ы)ку Василя, дабы ихъ бл(а)гословил; и вл(а)д(ы)ка послуша молбы ихъ, приѣха во Псковъ и бл(а)гослови ихъ, и ѣда от нихъ, преставис(я) на рѣце на Узѣ июня⁹⁷ 3; и привезше в Новгородъ, положиша у с(вя)тѣи Софьи в притворѣ болшомъ, а бѣ с(вя)т(е)лемъ лѣтъ 21 и 4 м(е)с(я)ци и 2⁹⁸ дни. И паки Моисѣи введоша архиеп(и)с(ко)па на свои ему стол. Постави Моисѣи вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)въ камену Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци на Волотовѣ.

О морю новгородцкомъ. Тое ж(е) осени быс(ть) моръ силен в Новѣгородѣ и в Ладозѣ; сеи прилучис(я) на ны, по⁹⁹ ч(е)л(ове)колюбию Б(о)жию, пр(а)в(е)дному суду его: вниде смерть в люди тяжка и напрасна, от Гос(по)жина дни почалос(я) нолни и до Велика дни, велико множ(е)ство безчислено добрыхъ людѣи паде, помре по всемъ улицамъ. Не токмо во единомъ граде быс(ть) сия см(е)ртъ, и мню, яко по лицу всеа земля походи: ему ж(е) Б(ог)ъ повѣле, тотъ умре; а его ж(е) снабде, сего кажа наказаетъ, да и прочии дни Г(оспо)де целомудренно и безгрѣшно поживем. Тои ж(е) зимы Фе¹⁰⁰огнасть митрополитъ постави своего наместника Алексѣя вл(а)д(ы)кою в Володимере, а по своемъ животѣ бл(а)г(о)с(ло)ви его на митрополию.

л. 224

В лѣт(о) 6861. Преставис(я) кн(я)зь велики Семень Иванович, кн(я)жив лѣт 13, и положенъ быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила июн(я) 6. Исходя сорочины смирнаго Семѣна, преставис(я) братъ его кн(я)зь Ондрѣи июн(я) 15. По немъ на сорочины его родис(я) у его кн(я)г(и)ни с(ы)нъ Володимеръ мар(та) 14. Преставис(я) Феогнасть митрополитъ, наставникъ всѣя Руси, и положенъ быс(ть) на Москвѣ, во ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ца во храмъ Поклонѣния веригъ ап(о)с(то)ла Петра, объ едину стѣну с Петромъ

⁹¹⁻⁹¹ Испр.; ркп. отселе. ⁹² Испр.; ркп. ц(е)ркви. ⁹³ Далее в ркп. пропуск. ⁹⁴ Испр.; ркп. от. ⁹⁵ Испр.; ркп. от. ⁹⁶ Испр.; ркп. наследуетъ. ⁹⁷ Так в ркп.; в Н1, Н4 – июля. ⁹⁸ Испр.; ркп. в 2. ⁹⁹ Испр.; ркп. то.

чюдотворцѣмъ. Того ж(е) лѣта кн(я)зи в Орду поидоша, сперся о великомъ кн(я)жении. Тогда новгородцы свои послы послаша, Семена Судокова к татарскому ц(а)рю, прося великого кн(я)жения Костянтину Васил(ь)евичю, кн(я)зю Суздальскому; не послуша их ц(а)рь, дасть великое кн(я)жение кн(я)зю Ивану Ивановичю. И новгородцы пребыша с нимъ без миру полтора года, но зла не быс(ть) никоегож(е). А вл(а)-
л. 224 об. д(ы)ка Моисѣи [посла] послы своя во Ц(а)рьград, Савву, ко ц(а)рю Ивану Кантаку||зину и к патриарху Филов(ь)ю, прося от них бл(а)г(о)с(ло)вения, исправления о неподобных вещех, приходящих от митрополита с насил(ь)емъ. Поставиша Семен с(вя)т(а)го. **Великое кн(я)жение Ивана Московскаго. Кн(я)зь Иван Иванович** седе на великомъ кн(я)жении.

В лѣт(о) 6862. Поставлен быс(ть) Алексѣи митрополитъ во Ц(а)рьградъ и тое осени приде на Рус(ь). Даша посаднич(е)ство Александру, Дворенинцову брату. **Приѣздъ Савин.** А посол вл(а)д(ы)ч(е)нь Сава приѣха из Ц(а)ряграда от патриарха Филофѣя, от ц(а)ря Греческаго Иоан(а) Кантакузина, привезе грамоты со златою печатю и ризы кресчаты ко вл(а)д(ы)це Моисѣю и всему Новугороду бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние. Оже-ни кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич у Волгерда с(ы)на своего Борис(а). Того ж(е) лѣта поставленны быша 2 ц(е)рк(о)ви каменѣ: Знамение Б(огороди)ци на Ил(ь)инѣ улице и с(вя)т(а)го Дмитреи ц(е)рк(о)въ на Лубенице, а ц(е)рк(о)в[и] 40 паде. А люди имаша рыбы у берега руками.

В лѣт(о) 6863. Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Михаила на Сковороткъ. А
л. 225 со кн(я)земъ Иваномъ новгородцы смиришас(я). Тое ж(е) осени пре||ставис(я) кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич Суздальский нояб(ря) 21, в черньцех и во скиме, Ches(т)но боронил вотчину свою от силы и себо от кн(я)зеи, и положен быс(ть) в созданнѣи ему ц(е)рк(о)ви с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нижнемъ Новѣгородѣ. Тои же зимы приде в Орду Андрѣи Костянтинович ко ц(а)рю Чанибѣку и взя степен(ь) отца своего на Суздальское кн(я)жение, на Новгород Нижний, на Городецъ.

В лѣт(о) 6864. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия на Лубеници. **Четырехдесяцкую** поставиша ц(е)рк(о)въ камену.

В лѣт(о) 6865. Взя ц(а)рь Жанибѣкъ Тиверское ц(а)рство. Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи 2 ц(е)рк(о)ви каменѣ: Д(у)хъ С(вя)т(а)го и Успение Б(огороди)ци в Рад[о]ковичех. А Самсона Ко[л]ыванова убиша на Угрѣ со други. Тое же осени приде посол из Орды от ц(а)ря на Рус(ь), Кошак, и велика истома быс(ть) кн(я)земъ рускимъ. На ту ж(е) зиму умре Жанибек ц(а)рь доброй. [С]ѣде¹⁰⁰ на ц(а)рьствѣ его с(ы)нъ Бердебѣкъ, и убивъ братьев 12, окояннымъ его предстателемъ Тувлубиемъ. А тогда быс(ть) в Ордѣ Алексѣи митрополитъ, и многу истому от татар приимъ, Б(о)жиею помощию и пр(е)ч(и)стыя его Б(о)гом(а)т(е)ре молитвою цѣл и здрав от насилия поганыхъ выде на Рус(ь).

В лѣт(о) 6866. Преставис(я) кн(я)зь Иван Андрѣевич. Того ж(е) лѣта цѣловаша бочек не пить. Андрѣян
л. 225 об. з Данилом || поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Ап(о)с(то)лѣ 12, Ондrejaнъ Захар(ь)инѣ, а Данил Кузмин.

В лѣт(о) 6867. Постави Лазута ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Ио(а)нна^{VIII, 1} у Немецкоз(о) двора². Тои ж(е) веснѣ, [по]пустившю Б(о)гу грѣх ради наших, а дияволу дѣйствующу поспешениемъ, по совѣту лихихъ людей, быс(ть) мятеж в Новѣгороде, от(ь)яша посаднич(е)ство у Ондrejaна у Захар(ь)инича, не вес(ь) Новѣгород, но токмо Славенской конецъ, и даша посадничество Селиверсту Леонтьеву. И сотворис(я) поторжане не мала на Ярославле дворѣ, и съча быс(ть), занеж(е) словяне в доспѣсахъ подсъли бяху, изгониша зарѣчан, а инии без доспѣховъ были; и бояр многих били и полупили, Ивана Борисова с(ы)на Лына и до см(е)рти убиша. И доспѣша тогда обѣ стороны противу себе: Софииская сторона хотя мстити бесчестия братии своей, а Славенская сторона от животов и от голов; и стояша 3 дни и меж собою, уж(е) славляне и мость переметаше. И с(ь)ѣха вл(а)д(ы)ка Моисѣи из монастыря, Алексѣи поима съ собою архимандрита и игумены, и бл(а)г(о)с(ло)ви я рек: «Дѣти, не доспѣвайте похвалы поганымъ, а с(вя)тымъ ц(е)рк(о)вамъ, мѣсту³ сему пусто-
л. 226 ты, не пуститес(я) бится». И прияша слово его, и разыдошас(я); и взяша села Сели||верстовы на щить, а иныхъ села славенскихъ много взяша, и много и не воеватыхъ людей погигло тогда; даша посаднич(е)ство Миките Матвевичю, и тако смиришас(я): не попусти Б(о)гъ до конца дияволу порадоватис(я), но возвеличано быс(ть) хрестиянство в род и род. Преставис(я) кн(я)зь Иван Иванович, кн(я)жив 6 лѣт. Того ж(е) лѣта ходиша кн(я)зи вси в Орду. Вл(а)д(ы)ка Моисѣи постави ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Прокопия на кн(я)жѣ дворѣ. Соиде вл(а)д(ы)ка Моисѣи со вл(а)д(ы)ч(е)ства. А новгородцы возведоша на сѣни Алексѣя черньца

¹⁰⁰ Не вписан киноварный инициал.

^{VIII, 1} На левом поле другим почерком, светлыми чернилами: Крестител(я).

² Испр.; ркп. и двора.

³ Испр.; ркп. пусть.

ключника по жребию сен(тября) 15. Тои же зимы вл(а)д(ы)ка поставлен быс(ть) диякономъ и попомъ во Твери от Феодора, еп(и)с(ко)па Тверскаго.

В лѣт(о) 6868. Присла кн(я)зь велики Дмитреи Костянтинович послове свои и намѣстники, и посадиша новгородцы намѣстники кн(я)жи. Того ж(е) лѣта zaloжиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тог(о) Феодора на Феодорове улицы Семен Андрѣвич с боголюбивою своею матерію Натал(ь)ею. **В Суздале Дмитреево.** Ходырѣ ц(а)рь дал кн(я)жение великое Дмитрию Суздальскому, кн(я)земъ рускимъ комуждо отчину свою. А приѣха из Орды на кн(я)жение в Володимер Дмитреи Костянтинович, и ту || при немъ поставлен быс(ть) Алексии архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду, июн(я) 12, митрополитомъ Алексѣемъ⁴; и вл(а)д(ы)ка Алексии приѣха в Новгород. Быс(ть) мор во Псковѣ, и вл(а)д(ы)ка Олексѣи ѣхав к нимъ, позвав пскович, и город Псков со кр(е)сты обходив и 3 литоргий⁵ свершив, приѣхав в Новгород; а псковичамъ оттоле почла лучши быти, м(и)л(о)сть Б(о)жия, преста мор. Тои же осени погорѣ Корѣл(ь)ски городок, и много пакости сотвори-ся доспѣху и животу, а городчане токмо д(у)шами оставиша.

В лѣт(о) 6869. Кн(я)зи русии пошли к новому ц(а)рю Кыдарю, кн(я)зь Дмитреи Иванович да кн(я)зи 4: Андрѣи Костянтинович, брат его Дмитрии и Костянтин Мстиславский, Михаило Ярославский. При них убѣен быс(ть) цар(ь) Кыдыр от своего с(ы)на Темир-хожина, и на 4 д(е)нь сѣдъ на царство. На 7 д(е)нь ц(а)рства его темник Маматъ замяте всем ц(а)рствомъ его, и быс(ть) мятеж велик в Ордь. А кн(я)зь Андрѣи⁶ поиде из Орды, и удари на него кн(я)зь Рятя-коз, и поможе Б(о)гъ Андрѣю: цѣл и здрав приде на Рус(ь). А Т(е)мир побеже за Волгу, тамо уб(ь)ен быс(ть). Кн(я)зь Мамаи переѣде за Волгу на горню сторону, || и Орда вся с нимъ, ц(а)ри. И ин(ь) ц(а)рь Вкилдибик, тои многих побѣ, последи ж(е) самъ убѣен быс(ть). А инии кн(я)зи сарайский затворишас(я) во градъ, ц(а)ря у себе именующе Мурата, а Буда-Тами[р], кн(я)зь Ординский, пойма град Поволжский и волости вся. А в Новѣгородѣ поновиша город каменны, взявше сребро с полатѣи у с(вя)тѣи Софеи, вл(а)д(ы)чнѣи Моисѣева скопления. А в Ордь ограбиша кн(я)зеи ростовских.

В лѣт(о) 6870. Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)въ камену Бл(а)г(о)в(е)щение Б(о)городици на Михайловѣ улице. Алексѣи вл(а)д(ы)ка постави ц(е)рк(о)въ камену Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на сенех. Кн(я)зь Дмитрѣи Иванович и кн(я)зь Дмитрѣи Костянтинович спершес(я) меж собою о великомъ кн(я)ж(е)нии, и послаша в Орду киличъ, и вынесоша великое кн(я)жение от ц(а)ря Мурата кн(я)зю Дмитрию Ивановичю. Кн(я)зь Дмитреи со своею братіею Иваном Ивановичемъ собра вои многы своеѣ отчине и поиде к городу Переяславлю, на кн(я)зя Дмитрия Суздаль(ь)скаго; он же съѣха в Володимеръ, а от того в Суздаль(ь) во свою отчину, кн(я)жив 2 лѣта. **Московский кн(я)зь Дмитрѣи Иванович сѣде [на] великомъ кн(я)жении в лѣт(о) 6000 осмьсотъ 70.** Преставис(я) вл(а)д(ы)ка Моисѣи ген(варя) 25. Положиша у с(вя)т(а)го Михаила на Сковородце, бѣ вл(а)д(ы)кою 8 лѣтъ. ||

В лѣт(о) 6871. Кн(я)зь Дмитреи Иванович згони со кн(я)жения Галичскаго кн(я)зя Дмитрия. А кн(я)зь Андрѣи Федорович приѣха ис Переяславля в Ростов, а с нимъ Иван Жревский съ силою.

В лѣт(о) 6872. Поставиша в Торжку ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Преображение Г(оспод)а нашег(о) Ис(уса) Х(рист)а замышлениемъ б(о)гобоязливыхъ муж, купцев новгородцких, а потягнутиемъ всех православныхъ хр(е)стиян, а на зиму с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Алексѣи. Поставиша 2 ц(е)ркви древяны, Воздвижение и Луку с(вя)т(а)го. В Корѣл(ь)скомъ городкѣ Яков посадник свершивъ костеръ камен. Преставис(я) кн(я)зь Иванович Малои на Москвѣ. Кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич поѣха на Устюгы. Тои же зимы съ Югры новгородцы приѣхаша, а дѣти боярские и люди молоды, воеводы Александръ Обакунович, воевавшѣ по Обе реки и до моря, а другая половина на верхъ Обе, и половины воеваша; и двиняне стаща противу их полкомъ, избиша двинян на Курѣа.

В лѣт(о) 6873. Постави вл(а)д(ы)ка Алексѣи⁷ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Устретение на воротех в Онтонове монастыре. А на Лятке постави ц(е)рк(о)въ камену Лазута с(вя)т(а)го Николу. Того ж(е) лѣта, по бл(а)г(о)сл(о)в(е)ннѣи вл(а)д(ы)чнѣи Алексѣеву, почаша дѣлати с(вя)тѣя Троица по || старой основѣ. Быс(ть) знамение от иконы с(вя)тѣя Б(о)городица в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Петра въ Славне: идяше аки роса. Быс(ть) мор в Торжку. Угорщиною zaloжиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Тро(и)цу на Ряд[ят]ине улице. Преставис(я) кн(я)зь Андрѣи Костянтинович в Нижнемъ Новѣгородѣ июн(я) 2. А братъ его Дмитрѣи приѣха на кн(я)жение в Новгород Нижний, и не сступиш(я) ему кн(я)жения братъ его молодой Борис. Тои же осени

⁴ В ркп. далее ошибочно: и вл(а)д(ы)ка Олексѣемъ. ⁵ В ркп. последняя и испр. из ю. ⁶ Испр; ркп. и Андрѣи. ⁷ Испр.; ркп. Моисѣи.

Тагаи приде в Наручать в Рязан(ь), и взя град Переясла[вль], и пожже. Княз(ь) Олег и Володимер собравше воя и поидоша за нимъ в погоню; и быс(ть) имъ съча люта, и помож(е) Б(о)гъ Олгу и^{7а} Володимеру: в мале Тагаи утече в Наручать. Тои ж(е) зимы приде посол из Орды от ц(а)ря Баираил-хозоа, от ц(а)р(и)ци Отсаны, и посадиша на кн(я)жение в Новѣгороде Нижнемъ кн(я)зя Бориса Костянтиновича. А митрополитъ Олексѣи от(ь)я еп(и)с(ко)пью Новгородскую от вл(а)д(ы)ки Алексѣя; а тогда приде посол от кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) игумен Сергии, зовучи кн(я)зя Борис(а) на Москву, он же не ѣха, они ж(е) ц(е)рквь разориша. И княз(ь) Дмитриеи Московский дал всю рат(ь) кн(я)зю Дмитрию Костянтинович(у), поиде в Новгород, и срете его кн(я)зь Борис, и доби ему челомъ, и Дмитриѣ дал брату своему Городецъ, а самъ седъ на новгород||цкомъ кн(я)жении, и воя распусти к Москвѣ.

л. 228 об.

В лѣт(о) 6874. Ёздиша из Новагорода люди молодыя на Волгу без новгородскаго слова, и воеводоу Есиф Варфоломѣвич, Василѣи Федорович, Александрѣ Обакуневич; и прияхаша вси здравы. И за то кн(я)зь велики Дмитриѣ Иванович разгнѣвася и разверже мир с Новым городом, а ркучи тако: «За что есте ходили на Волгу и гостѣи моих пограбили много?». Того ж(е) лѣта на зиму от кн(я)зя изымаша Васил(ь)я Даниловича [с] с(ы)номъ на Вологде, а он поѣха з Двины, а того не въдал, не стерегс(я). Пришли новгородцы в ошкулах, с воеводами: Осиѣ Варфоломѣвич, Василѣи Федорович, Алексѣи⁸ Обакуневич, на Нижнии Новгород, и много бесермен избиша под Нижнимъ под Новымъ городомъ; а наших пострелиша: Филипа Устректова и Борис(а) Квашенкина да⁹ 2 ч(е)л(ове)ка. Того ж(е) лѣта кн(я)зь [К]юпрѣский плени Александрию, грады вся пожже и срачины посече. И разгнѣвася на крестьяне ц(а)рь Египетѣский, посла во Антиохию и въ Иер(у)с(а)л(и)мъ и прочая грады, что и нес(ть) въ его области, имѣния хр(е)стиянския отня, и ц(е)ркви разграбѣ заград(и) камением, и монастыря Синаискія запусти и разори, Михаила патрѣарха, вся ми||трополиты распя, а иных вверже в темницу. Сего не терпя, с(о)лнце луча своя скры; и август(а) 7, въ 3 час, быс(ть) с(о)лнце аки трех д(е)нь м(е)с(я)цъ, ущербнувшес(я) ему съ севѣрныя стороны и мраку зельну от запада приходящу. Пребыс(ть) час, и обратися рога на полден(ь), потом к земли, дондеже свѣта наполнис(я). На ту ж(е) зиму оженис(я) кн(я)зь Дмитриѣ Иванович у Дмитрия у Сузда(ь)ского, поя дшер(ь) его Евдотью.

л. 229

В лѣт(о) 6875. Послаша новгородцы ко кн(я)зю Дмитрию Иванович(у) и докончаша мир; и отпусти Василя, с(ы)на своего Ивана, намѣстника своег(о) присла в Новгород. Того ж(е) лѣта по грѣхомъ нашимъ не бѣше пословицы псковичамъ с новгородци; и пришедши рать немецкая и велневицкая, повоеваша около Изборска волости всю Псковскую и до Великой реки, и перебродивъ за Великую реку, и пришедше ко граду Пскову, и пожгоша окола града и много пакости подѣваша, от(ь)идоша; а пакости имъ ничегож(е), зане бѣше ж(е) тогды ни кн(я)зя Александра, ни посадника Лентѣя, ни иных людѣи добрых, много бѣша в роз(ь)езде. И потомъ прислаша в Новгород псковичи с поклономъ и з жалобами: «Г(о)с(по)до брате! Как печалуетес(я) нами?». А тогды бѣше гости новгородскіи принимали || въ Юрьеве и по инымъ городомъ немецкимъ, а [в] Новѣгородѣ принимали гости немецкой, но толко бѣше не возвержено кресное цолование новгородцы с нѣмцы, и за то не вседоша на кон(ь) наборзе по псковичах на Немецкую землю новгородцы. А на зиму прислаша псковичи Онан(ь)ю посадника и Павла в Новѣгородъ и биша челомъ архиеп(и)с(ко)пу Алексѣю о с(вя)щ(е)нии с(вя)т(ы)я Тро(и)ца. Посла вл(а)д(ы)ка отца своего д(у)ховнаг(о) Иоан(на), протопопа своего и протодиякона, и с(вя)щенна быс(ть) с(вя)тая Тро(и)ца бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ архиеп(и)с(ко)па Новгороцкого Олексѣя ген(варя) 30. Приде Буклак Темир и пограби уѣздъ. Того ж(е) лѣта, июн(я) 20, громъ побилъ черници и чернѣи, новгородцы, и во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Лазаря. Тогды выѣхаша из Новагорода кн(я)жи намѣстницы Дмитреевы. Тои ж(е) зимы яша на Вологде Васил(ь)я Машкова съ с(ы)номъ и Прокопѣи Кіева княжи бояре; а они ѣхали со Двины, того не въдали розмирия, не стереглис(я); и ведоша и на Москву. Кн(я)зь Дмитриѣи присла в Новгород, сѣе рек: «За что есте ходили на Волгу и гостѣи моих пограбили много?». Новгородцы рѣша кн(я)зю: «Люди молодыя на Волгу¹⁰, без¹¹ повелѣния ходили, но твоих гостѣи не пограбили, толко побили || бесермен; а ты нелюбие отложи от нас». Смиришас(я) новгородцы со кн(я)земъ Дмитреемъ Ивановичемъ, а он отпустил Васил(ь)я Данил(ь)евича и с(ы)на его Ивана, Прокофѣя, а наши заволожане докончаша. Залож(и) Лазута¹² ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Петра, конецъ Славна. А навгородцы со псковичи взяша одиначество. И ходиша псковичи на Немецкую волос(ть), и убиша у пскович Силину воеводу.

л. 229 об.

л. 230

^{7а} Испр; ркп. в. ⁸ Так в ркп., в Н4: Александр. ⁹ Испр; ркп. на. ¹⁰ Испр; ркп. Волгуу. ¹¹ Испр; в ркп. далее: наг. ¹² Испр.; ркп. Злазута.

В лѣт(о) 6876. Маиа в 12 быс(тъ) пожар зол в Новѣгородѣ: погорѣ город Тетинець¹³, и вес(ь) вл(а)д(ы)-ч(е)нь двор, и с(вя)тая София огорѣ, и Неревской конецъ по половине улицы и до Слави улицы, и Плотенской конецъ вес(ь) *от* Никиты с(вя)т(а)го и до Рад(о)кович, и ц(е)ркви погорѣ, и людеи нѣколико погорѣ. Того ж(е) лѣта приходиша нѣмцы ратию великою, сами пискупи и мѣстер и кумендер, под Изборскомъ. И новгородцы поидоша на них и доидоша Пскова; и нѣмцы *от* Изб(о)рьска побѣгоша, а пороки посѣкше. **На** ту ж(е) зиму приѣзди в Новгородъ кн(я)зя великого братъ Володимир. **Я**вис(я) звезда хвостатая. **А** на осен(ь) ходил ратью къ Твери Дмитрей Иванович и стоял у града. Кн(я)зь Александръ Михайлович¹⁴ ѣде в Литву. Тои ж(е) зимы приде Олгердъ к Москвѣ ратию, и уби кн(я)зя Кропиви || на Стречи, и доиде реки Тросны, и ту стрѣте ег(о) Онкиифъ Шуба со сторожевымъ полкомъ; Олгердъ ж(е) сторожовымъ полкъ изби и Онкифа уби, стоял у града у Москвы 3 дни, града не взя, и посад пожже и волости повоева. л. 230 об.

В лѣт(о) 6877. Заложиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Васил(ь)я на Ярышевѣ улице, 2-ю ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатице. Погорѣ Славенский конецъ *от* Нутной улицы до Ильи с(вя)т(а)го пред Воздвижениемъ. Тое ж(е) осени шла Волгою 10 ушиевъ, а инии шли Камою, и биша их под Болгары. Тои ж(е) зимы в Нижнемъ Новѣгородѣ за Бл(а)говѣщениемъ уползе гори и посыпа двory с людми.

В лѣт(о) 6878. Ходиша новгородцы со псковичи к Нову городу немецкому и, *от*(ъ)идоша, не возьмъ его, занеже бѣше твердъ; и нѣколико постреляша люди из города. Двожды шли новгородцы Волгою и много зла сотвориша. Митрополитъ Алексии кр(е)сти князя Иоанна Борисовича в Нижнемъ Новѣгородѣ. А Михайло поиде в Орду.

В лѣт(о) 6879. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу в Руси. Того ж(е) лѣта ѣздиша новгородцы на с(ъ)ѣздъ: Юрью Иванович и посадник новгородской, Селиверстъ || Лент(ь)ев, Олексии тысяц- л. 231

кои, Александръ Колыванов, и докончаша мир с нѣмцы под Новымъ городкомъ.

Тверскаго Михаила Александровича. Выиде из Орды на великое кн(я)жение кн(я)зь Михайло Александрович Тверский, и не съступис(я) кн(я)зь Дмитрей Иванович, а самъ поиде в Орду. Тои ж(е) весны Михайло Тверский воиною приде къ Костромѣ, и вернус(я) на Мологе, Мологу пожже. Постави Натал(ь)я ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Андрѣя Уродивого на Ситескы. Август(а) 20 погорѣ *от* Ил(ь)ины улицы Плотининской конецъ до Килавой улицы и Подолъ; Торжок вес(ь) погорѣ. **А** из Орды выде кн(я)зь Дмитрей Иванович. **А** изъ Ц(а)ряграда приходи митрополитъ Германъ Гречин на Рус(ь). И новгородцы взяли град Ярославль и Кострому. **В** Филипово говен(ь)е м(е)с(я)ца дек(аб)ря, пред Р(о)ж(е)ствомъ Х(ри)с(то)вымъ, быс(тъ) побоище москвичамъ с рязанцы. Кн(я)зь велики Дмитрей Иванович посла рать на рязанцы, на кн(я)зя Олга Рязанскаго, а воеводу¹⁵ с ними *отпусти* кн(я)зя Дмитрия Михайлович(а) Волынскаго. Кн(я)зь Олег собра вои много, изыде ратию противу их. Тогда резанцы, суровыи ч(е)л(ове)ци, сверпи людие, высокоумнии суще¹⁶, вознесшес(я) мыслию и возгорѣшас(я) величани||емъ, и помыслиша высокоумиемъ своимъ, и рѣша друг ко другу: «Не емлите съ собою ни щита, ни копия, ни иного никоего оружия, но токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо изымавшѣ москвич, да естъ вы чимъ вязати, понеж(е) суть слаби и страшливи, не крѣпцы». Наши ж(е) смиреннемъ и съ въздыханиемъ уповаша на Г(о)с(по)да, крепльшас(я) во бранех; и мы не в силе, но в правде, даеъ побѣду и одолѣние Б(о)гъ же, видя сихъ смиръние, а онехъ гордость, якож(е) рече Соломанъ: «Г(о)с(по)дъ гордымъ супротивитьс(я), смиреннымъ же даеъ бл(а)г(о)д(а)ть». И во Е(ва)нг(е)лии речетс(я): «Всякъ вознося и смиритс(я), а смиряс(я) вознесетс(я)»; и Д(а)в(и)дъ прор(о)къ рече: «Не сп(а)сется ц(а)рь со многою силою, ни исполин, ни храбръ нес(тъ) сп(а)сется множ(е)ствомъ крѣпости своея». И сретошас(я) обои на Скорнице, и быс(тъ) имъ бран(ь) люта и съча зла; и помож(е) Б(о)гъ Дмитрию кн(я)зю, его воемъ, одолѣша рязанцев, а кн(я)зь Олегъ одва убежал в малѣ дружине. Кн(я)зь же Дмитрей посади на кн(я)жении Рязанскомъ кн(я)зя Володимера Пронскаго. Тои ж(е) зимы оженис(я) кн(я)зь Володимеръ Андрѣевич у Олгерда. У кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) родись с(ы)нъ Василии ген(варя) 1. л. 231 об.

В лѣт(о) 6880. Собрав воя || многи Олег и согна Володимера со кн(я)жения, а самъ седе на кн(я)жение. л. 232

О различныхъ градахъ плененыхъ, о Дмитрове, и о Переяславли, и о Кашине, и о Торжкѣ, и о Люботскѣ. Индик(та) 10. По Велице дни, въ Фомину н(е)д(е)лю. **А** кн(я)зь Михайло Тверский подвел рать литовскую втай: кн(я)зя Кестутия, Андрѣя Полоцкаго, Дмитрия Дрючкаго, да Витофта, и ины кн(я)зи мнози, и с ними литва и жомот(ь), ляхи. Сам же Михайло, со всею ратью тверскою пришед, взя град Дмитров, и посадки и села пожже, а бояр и людеи множ(е)ство много з женами и с детми свели во Тверь. А литовская рать в то

¹³ Так в ркп. ¹⁴ Так в ркп., А., Г., в Н4: Михайло Александрович. ¹⁵ В ркп. у испр. из а. ¹⁶ Испр.; ркп. секуще.

- ж(е) время в сред(у) на завтрее по Радуницах, как объдно поють, приидоша ратью изгоном безвъстни к Перьяславлю, посад около града ц(е)ркви и села пожгоша, града не взяша. А бояр и людеи множ(е)ство поплениша, а иных побиша; а имъния их, всякий товар пограбиша, а скоты ихъ посекоша, а жита их по-
 л. 232 об. травиша, от(ъ)идоша с побѣдою и со многою корыстию. И оттолѣ совокупишас(я) воеводы во едино мѣ-
 сто, вся полки литовскийи и тверскийи сняшас(я), кн(я)зи их собравшес(я) вкупѣ и приидоша къ Кашину тако-
 ж(е), якож(е) Дмитр(о)ву и к Перьяславлю. || А кн(я)зь Михайло Тверский приневоли брата своего кн(я)зя
 Михаила Васил(ъ)евич(а) Кашинского, во всю свою волю введе. И оттоле поидоша коиждо восвоясы, а
 кн(я)зь Кестутѣ от Кашина поиде по новоторжскимъ волостемъ, мимо Торжок; а кн(я)зь Андрѣи Полоц-
 киин со кн(я)земъ Дрютцкимъ мимо Твер(и) назад идущи, много лиха сотвориша хр(е)стияномъ. А кн(я)зь
 Михайло Тверский в городе Торжкѣ посажал свои намѣстники. Того ж(е) лѣта о Петрове заговении нов-
 городцы Великого Новагорода да бояря приѣхаша в Торжок ставити города, совокупишас(я) и соединишас-
 (я) с новоторжци, и укрепишас(я) кр(е)стнымъ целованиемъ, думаша¹⁷ думу, еж(е) быти и стати заедин. И
 заратишас(я) со кн(я)земъ Михайломъ Тверским, и сослаша намѣстники ег(о) из города Торжкѣ, а что
 гости твERIC торговцев, тѣх поимаша, и пограбиша, и побиша, а людеи их с товаромъ от(ъ)имаша. И то
 слышав, кн(я)зь Михайло совокупи съ собою токмо тверскую силу, и пришед ратию, ста у города у Торж-
 ку, м(е)с(я)ца маиа во 31 д(е)нь, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Иерѣмѣя, в понедѣльник порану по
 л. 233 заутрени. Начать со смирениемъ послы посылати к новгородцем и к новоторжцемъ, || г(лаго)ля: «Выдаите
 ми тѣх, кто моих твERIC поимал, и бил, и грабил, и намѣстника моего посадите опять, а яз у вас не хочу
 ничегож(е)». И жда от них мира и чистосерднаго покорѣния от утра и до полудне. И быс(ть) в них мятеж
 и раздора, и смятес(я) вес(ь) град, иж(е) ни мала не хотяху покоритис(я), послы ж(е) посылаху отвѣтъ с
 высокоумиемъ, и устремишас(я) на бои. И сами бояре новгородцкые, похвалишас(я) силою и м(у)жествомъ
 своим, въоружившес(я), поѣхаша из города, купно ж(е) с ними гражане новоторжцы, битис(я) со твERICи.
 И быс(ть) съча на полѣ, и одолѣ кн(я)зь Михайло, и побеждени быша новгородцы. Ту ж(е) и первые сего
 сrete воевода их Александръ Обакунович, убьен быс(ть) на первомъ суимѣ, и котию паде за с(вя)тыи
 Сп(а)съ и за обиду новгородскую; и с нимъ убиша Ивана Шаховича, Иоана Тимофѣевич(а), и инех прочих
 нѣколико муж паде. И то видѣвше, новгородцы смутишас(я) зило: ови побѣгоша на полѣ, еж(е) есть к
 Новугороду Великому, но и тамо не убежаша, а друзии назад побѣгоша, а множаиши на боищи избѣены
 быша; а иных бояр новгородских¹⁸ и новотожскихъ, людѣи, полона и жен без числа множ(е)ство изымаша,
 л. 233 об. || привелоша на Тверь яко пленники. И тогда твERICи зажгоша с поля посад с конца града, с повѣтрия; и
 удари со огнемъ вѣтръ силен на вес(ь) град, вкупѣ буря велика; поиде огнь пламеннымъ и пожар по всему
 граду, и тако вборзе погорѣ град вес(ь): и ц(е)ркви 3 каменные, и древяныя вся, и монастыреве. Что люди,
 которѣ были в городе, или на площади, или по улицамъ, мужи, и жены, и дѣти, многое множ(е)ство, тѣ вси
 погорѣли, и товар их, и скоты их, и все имѣние их, то все с ними вкупѣ погорѣло. И быс(ть) пагуба велика
 хр(е)стияномъ: овѣ огнемъ погорѣша во дворех над животы, а друзии вбегоша во ц(е)рков(ь) с(вя)тыи Сп(а)съ,
 и ту затхошас(я), огнемъ изгорѣша, инии ож(е), огня бежачи, в рецѣ ТвERICе истопоша. А добрыя жены и
 д(е)в(и)ца, видяще над собою лупльнение от твERIC, а они одираху до последнее наготы, егож(е) и погании
 не творять тако, тѣ от срамоты и бѣды истопахас(я). Черныцы и черницы все до наготы излуплены; а и
 товара осталос(я) что от огня, и иконной круты, серебра, много поимаша. И кто, братие, о семъ не плачеть-
 с(я), кого с(я) осталось живых, видѣвъ, како они нужну и горку см(е)рть под(ь)яша, и с(вя)тыя ц(е)ркви пож-
 л. 234 жены суть, и город вес(ь) отнуд(ь) пусть, еж(е) ни от поганных не бывало такоз(о) зла. И наме||таша
 избиеных людий, и жженных, и истопленных 5 скуделницъ; инии погорѣли без останка, а инии истопли без
 вести, поплыли вниз по Тверцѣ. По семъ¹⁹ Олгердѣ, кн(я)зь великий Литовский, собра воя многи и в силе
 тяжце подвижас(я), а в думе по слову съ единого со кн(я)земъ Тверскимъ Михайломъ, что хотят ити ратию к
 Москвѣ. Також(е) и в то ж(е) время, м(е)с(я)цъ июл(я) 11, кн(я)зь Михайло Александрович со твERICи поиде
 ратию и совокупишас(я) с литовскою ратию под Люботскомъ. Слышав же то кн(я)зь великий Дмитрѣи
 Иванович, поиде с Москвы ратию противу их, и сретошас(я) близ града Любоцка: и преж(е) всѣх москвичи
 согна сторож(е)выи полкъ, а Олгердѣ възбежа. И ста противу себе обѣи рати, московская и литовская,
 вооружас(я), а промеж ими быс(ть) враг крутъ и глубокъ зело, и нелзе бѣше полкома тол(ь) борзо снятис(я) на
 бои, и бѣше имъ враг тои во сп(а)с(е)ние. И тако стояша нѣколико дний, и укрѣпившес(я) хр(е)стияне върою и

¹⁷ Испр.; ркп. недумаша. ¹⁸ В ркп. далее ошибочно: избиены быша. ¹⁹ Далее стерты две буквы.

силою кр(е)стною, и воздохнувшѣ къ Бо(г)у *от* ч(и)ста с(е)рдца о миру, дабы не творилос(я) кровопролития в томъ мѣсте, Г(о)с(по)дѣ Б(ог)ъ н(а)шѣ, услышав м(о)л(и)тву их, дас(ть) имъ мир и избавления *от* напр(а)сных см(е)рти. И возмѣ мир Олгердѣ || со кн(я)земъ Дмитреемъ, и поидоша восвоясы; а кн(я)зь велики Михаилу поиде во Твер(ь) в томъ же миру, и вся воя его, сохранены Б(о)жиею бл(а)годатию. Того ж(е) лѣта копаша ров около Людина конца, и Загород, и²⁰ Неревского конца.

В лѣт(о) 6881. Приѣха в Новгород кн(я)зь Володимер по Зборе за н(е)д(е)лю, и седе в Новѣгородѣ до Петров(а) дни, и поѣха проч(ь).

В лѣт(о) 6882. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Ил(ь)инѣ улице с(вя)т(а)го Спаса. Погорѣ Юрьев монастыр(ь) вес(ь).

В лѣт(о) 6883. Родис(я) Матфѣи Михайлов. Того ж(е) лѣта. О воинѣ и о бране, иж(е) под Твер(ь)ю. Индик(та) 10 с Москвы о Великом заговен(ь)и приѣха во Тверь ко кн(я)зю Михаилу Иван Васил(ь)евич, с(ы)нѣ тысяцкаго, да Некоматъ Сурожанин на хр(е)стиянскую напасть; се ж(е) написав того ради, понеж(е) огнь загорѣся; а на Феодорови н(е)д(е)ли посла их в Орду, а самъ после Средохр(е)стия поѣха в Литву, и тамо пребыв время, приѣха во Твер(ь). М(е)с(я)ца июн(я) въ 13 приѣха Некоматъ из Орды з бесерменскою лестию *от* Мамаѣ, посломъ съ Ачихаж(ь)ю во Твер(ь) ко кн(я)зю Михаилу, съ ярлыки на великое кн(я)жение и на великую погибел(ь) хр(е)стиянскую. И кн(я)зь Михаилу, пойма вѣру лсти бесерменской, ни мало не пождав, || но того дни послал на Москву к великому кн(я)зю Дмитрию, и цѣлование кр(е)стное сложил, и намѣстники послал в Торжок, а на Углич посла ратью. М(е)с(я)ца июн(я) 27 во Твери во ц(е)ркви в Покрове пред иконою свеча сама с(я) загорѣла; мар(та) 29 быс(ть) в с(о)лнцѣ знамение. **Дмитрии. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Дмитрей Иванович иде ратию ко Твери на кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго, а с нимъ тестъ его кн(я)зь Дмитрей Костянтинович Суздальскыи, кн(я)зь Владимир Андрѣевич²¹, кн(я)зь Борис Костянтинович, кн(я)зь Семен Дмитреевич, кн(я)зь Ондрѣи Феодорович Ростовский, кн(я)зь Василей Костянтинович, брат его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Смоленский, кн(я)зь Василѣи Васил(ь)евич Ярославский, кн(я)зь Роман Васил(ь)евич, кн(я)зь Феодор Романович Белозерский, кн(я)зь Феодор Михайлович Моложский, кн(я)зь Василѣи Михайлович Можайский, кн(я)зь Андрѣи Федорович Стародубский, кн(я)зь Михаилу Романович Брянский, кн(я)зь Михаилу Романович Новосил(ь)ский, кн(я)зь Семен Костянтинович Оболенский и брат его кн(я)зь Иван Торужский, и вси кн(я)зи рустии, коиждо *от* своих градов со своими полки служаще великому кн(я)зю. И быс(ть) июл(я) 29, поиде с Волока, со всѣми || речеными²² кн(я)зи рускими, и совокупяс(я) со всею силою рускою. В *тот* жо ден(ь) нача воевати волости тверския; також(е) со всех порубежных мѣстех, со всѣ стороны, кто ж(е) *от* себе, кашинци, новоторжъци, яко и пѣши, ополчисас(я) на грабеж, и округия мѣста со всех порубеж(ь)и тяжко плениша. М(е)с(я)ца август(а) 1 взяша город Микулин, а людеи з города в полон поведоша, а во 5 д(е)нь, в п(о)нед(ель)ник, порану, канун Сп(а)сова дни, приде вся сила ко Твери и стаха вси рати около всего гор[од]а въ круг, аки расхити[ти] хотяще, а посады, и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша, а [о]коло всего города острогом огородиша. А преж(е) того к новгородцамъ кн(я)зь велики послалъ в Новгород Великий, и новгородцы ж(е) своего кн(я)зя ч(е)сть изводяще, паче ж(е) свою отмщающе обиду, бывшую в Торжкѣ, вскоре приидоша ратью великою, и пристаха абие под Твер(ь)ю, и скрегчюще зубы своими на тверич; и на Волзе 2 моста великия доспѣша чрез Волгу. Кн(я)зь Михаилу бѣше затворился во граде Твери. Стоящимъ ж(е) ратемъ 3 дни у города, во 4 д(е)нь, еж(е) есть м(е)с(я)ца август(а) 8, в сред(у), порану приступиша со всею силою ко граду, и туры прикатиша, и приметъ примѣташа около всего города. || И тако пошли, бѣючи, къ Тмаческимъ воротамъ, мостъ и стрелницу зажгоша. И быс(ть) тогда скорбь велика гражаномъ во осаде, и вси люди, сущи во граде, сотвориша м(о)л(и)тву и постъ со слезами во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. М(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)ца помиловал с(вя)тыи Сп(а)сѣ, послал свою помощь: *от*билис(я) гражане *от* ратных, а кн(я)зь Михаилу со тверичи выѣхал, туры поськоша, и огнь погасиша. И Семена Иванович(а) Добрыхского убиша, а ратных *от*гнаша; они ж(е), бившес(я) вес(ь) д(е)нь, егда в вечернюю годину *от*ступиша *от* города, и 2 д(е)нь паки *от*ступиша град со всѣ стороны и по Заполью ж(е); и тако по многи днии и борюще, и бѣхус(я). Кн(я)зь же Дмитрии стоял у Твери м(е)с(я)цѣ со всѣми ратьми, учинил пусто Тверское кн(я)жение, волости и села пожгоша, а городки поимаша: Зубцев, Бѣлгородок и Городок. И люди в полон разведоша, а имѣния их пограбиша, а скоты их посекоша, а жита их потравиша. Мнози тверич(и) язвени быша *от* нах(о)жения**

²⁰ Испр.; ркп. и А. из. ²¹ Испр.; ркп. Александрович. ²² Испр.; ркп. черными.

ратных, мнози оружиемъ падоша, мнози *от* острия меч умроша. Кн(я)зь Михайло, видѣв изнеможение граду своему, видѣв озлобление людемъ своимъ, виде в труд и погибел(ь) ч(е)л(ове)комъ и скотомъ *от* глада бывающе, восприя смирение и высла изнутри || города послы своя: вл(а)д(ы)ку тверскаго Еуфимия да бояр своих лутших ко кн(я)зю Дмитрию с покорениемъ и с поклономъ, прося мира, даяс(я) во свою всю волю его. Кн(я)зь Дмитрии с новгородцы, не хотя видѣти разорѣния граду и не хотя видети погибели людскыя, не хотя видети кровопролития хр(е)стиянскаго, взя мир со кн(я)земъ Михайломъ на всеи своей воли новгородскои. И тако докончаша, грамоты пописаша, *отступиша от* града Твери м(е)с(я)ца сен(тявря) въ 3 д(е)нь, а навгородцы стояли под Тверью 4 дни и возвратишас(я) к[о]иждо восвоюси, и поидоша проч(ь). Во граде во Твери бѣше тогды скорбь немала, такова *жс(е)* не бывала в мимошедшая лѣта; быс(ть) мор на люди и на скоть, а дѣялис(я) помочи *от* литвы и *от* тотар, и не *отлучиша*, а ждучи тоя помочи, мног(о) лиха доспѣлос(я). Добро бы намъ надѣятис(я) на Б(ог)а, яко *жс(е)* прор(о)къ Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Добро ес(ть) на Б(ог)а уповати, не*жс(е)*ли на чел(ове)ка».

О Прокоповѣ кончине. Коли был кн(я)зь велики Дмитрии под Тверию, а в то врем(я) пришедше новгородцы Великого Новагорода ушкуиницы, разбоиницы, 70 ушкучев, а старѣишина бѣше у них Прокопъ, л. 237 а другии смолянин, и, пришедше, взяша город Кострому. Взятие *жс(е)* || их таково. Пре*жс(е)* внидоша рѣкою Костромою на Волгу и стаща, ополчишас(я) на бран(ь). Граждане *жс(е)* изыдоша из града противу, собишас(я) на бои, а воевода же бѣше у них, тои *жс(е)* намѣстник, Плещиев. Новгородцы *жс(е)* видѣвше граждан костромич много, болю 5000, а самех мало, с полторы тысящи, и разделишас(я) новгородцы на 2 части: едину половину *отпустиша* втаю в лес, они *жс(е)* обыдоша около по можжеельнику, ударишас(я) на костромич в тыл, а другая половина в лице удари. Воевода *жс(е)* видѣ бывшее и убояся, начать бежати, ни сам на них удари, ни рати своей повелѣл, но выдав рать свою и покинул град свои, но, дав плечи свои, побеже. Костромичи же, видѣвше то, и не бѣвше*с(я)* побѣгоша. И мнози ту на побоищи поб(ь)ени быша и падоша, а друзии по лѣсомъ разбегашас(я), а иных живых поимаша и повязаша. Новгородцы *жс(е)* видѣвше оставлен град и небрегомъ, нѣсть имъ заборыны ни *откуда жс(е)*, и взяша град, и пограбиша его до конца. И стояша во граде н(е)д(е)лю, и вся скровища изскаша и изнесоша, всякий товар изобретше, поимаша. Не вес(ь) же товар съ собою попроводиша, но елико драгое и легчайшее, прочее тяжкое, излишинея, множайшее в Волгу вметаше и во глубину предаша, а иное огнем || пожгоша. И мно*жс(е)*ство хр(е)стиянскаго народа полониша, муж, и жен, и д(е)в(и)цъ, съ собою попроводиша, и *от(ь)идоша от* Костромы. И шедше на Низ по Волзе, пограбиша Новгород Нижний и много полоня взяша и град зажгоша. Поидоша на Низ, и повернуша в Каму, и тамо помедлиша неѣлико время. Потомъ внидоша на самую Волгу, и дошедше на Низъ по Волзе во град Болгар, и тамо полон вес(ь) хр(е)стиянскаго продаша бесерменомъ, и костромьскіи и Нижняго Новагорода, жены и девицы, сами поидоша в насадах по Волзе на Низ к Сараю, гости хр(е)стиянскіи грабѣчи, а бесермене бѣючи. Доидоша на усть Волги близ моря и града нѣкоего Хазтороканя, и тамо изби лѣстїю хазтороканскіи кн(я)зь, именемъ Салчѣи; и тако вси без милости поб(ь)ены быша, и ни еди[н] *от них* не остана(я), а имѣние их все взяше бесерменовъ; и такова быс(ть) кончина на Прокопу и его дружине, яко*жс(е)* реч(е) Христо(с) во Еуаг(е)лии: «В ню *жс(е)* мѣру мѣрите, возмѣрится вамъ».

Того *жс(е)* лѣта поставиш(а) корѣла семидесяцкая Новыи городок. Того *жс(е)* лѣта с(вя)т(а)го Козму и Даміана свершиша ц(е)рк(о)въ камену на Холоп(ь)и улицы. А Юрьи посадник постави ц(е)рк(о)въ камену л. 238 в Околотѣ с(вя)т(а)го Иоан(а) Златѣустаго. Того *жс(е)* лѣта стриголников побиша еретиков, дия||кона Микиту и Карпа Простѣца, и с ними тре[ть]его ч(е)л(ове)ка, и свергоша их с мосту, развратников.

В лѣт(о) 6885. Ходиша из Новагорода люди молодии к Нову городу немѣцкому, на Олвѣ на рѣцѣ; и стояша под городкомъ много дни, и посад вес(ь) взяша, и волости вси потравиша, и полоня много привезоша в город, а сами²³ придоша вси здрави, а воеводою у них Иоан Федорович, Василии Борисович, Максимъ Онан(ь)инич, со мно*жс(е)*ствомъ полоня немецкимъ. Тои *жс(е)* зимы преставис(я) Алексѣи митрополитъ Киевскіи во граде на Москвѣ, и полож(е)н[и] быс(ть) во ц(е)ркви у Чюда в придѣле Бл(а)говѣщеніе с(вя)тыя Б(огороди)ца. ²⁴**В лѣт(о) шесть тысящное осмьсот²⁴ 85.**

О Мытїи архимандрите Сп(а)скомъ, иже на Москвѣ. По преставлении *жс(е)* и*жс(е)* во с(вя)тых отца н(а)шего Алексія митрополита всея Руси взыде на степен(ь) его нѣкоторыи архимандритъ, именемъ Михаил, нарицаемый Митїи. Здѣя *жс(е)* незнаемо нѣкак²⁵ и странно: облечес(я) в сан митрополитъ, возложи на ся

²³ Испр.; ркп. симии. ²⁴⁻²⁴ Слова: В лѣт(о)...осмьсот написаны вязью. ²⁵ Испр.; ркп. некамо.

бѣлыи клобук, и манатию съ источники²⁶ и скрижалми, и переманатку митрополич(ь)ю, и посох и, просто реши, вес(ь) сан митрополич, || сам ся постави. Преж(е) бо сего кн(я)зь велики Дмитръи Ивановичь просил л. 238 об. у Алексия митрополита, дабы бл(аго)с(ло)вилъ преж(е)реченаз(о) Митяя по своемъ животь на митрополию; он же не хотяше сего сотворити, понеж(е) новоуку ему в чернеч(е)стве, якож(е) ап(о)с(то)л гл(аголе)тъ: подобаеъ еп(и)с(ко)пу непорочну быти, не новоуку, да не развеличався в сѣм(ь) впадетъ дияволю. Кн(я)зь же великии много о семъ нужаше митрополита, овогда самъ приходя, овогда бояр посылая к нему, дабы сотворил волю его и бл(аго)с(ло)вилъ бы Митяя на митрополию. Алексии ж(е) митрополитъ, умолен быв и принужен, и ни и тако посули быти прошению его, но извѣстѹа с(вяти)т(е)льски и старчески, и паче ж(е) прор(о)ч(е)скы, и реч(е): «Аз не доволен бл(аго)сл(о)вити его, но еж(е) дасть ему Б(ог)ъ и с(вя)тая Б(огороди)ца, и прес(вя)щ(е)нныи патрiархъ, и вселенский соборъ». И быс(тъ) на нем зазор от всех ч(е)л(ове)къ, и мнози негодоваху о семъ, понеж(е) еще не поставлен сѹи вселенскимъ патрiархомъ, но самъ дрѣзну на таковыи превысокии степень, и на дворъ митрополичи живяше, и во всемъ сану митрополич(ь)и хожаше, казну ж(е) и ризницу митрополичю взя, и бояре митрополичи служаху ему, и отроцы предстояху ему, и вся, елика подобаеъ митрополиту, тѣмъ всемъ обл(а)даше, и нача вооружатис(я) на игумены, и на с(вя)- л. 239 щеники, и на черноризцы. Еп(и)с(ко)пи ж(е) и прозвитеры въздыхаху от него, гл(аголю)ще: «Воля Г(оспод)ня да будетъ». Взыскати ж(е) и распытывати о семъ, кто ес(тъ) намѣстник сеи Митяи, и откуда бѣ, и что ради дрѣзновение таково и влас(тъ) имяше: быс(тъ) убо сеи Митяи родомъ коломлетин, саномъ же поп, един от сущих тамо²⁷ попов коломенских, возрастомъ высок, тѣломъ не мал, плечистъ, рожеистъ, браду имѣяше долгу и велику и свершену, словесы речистъ, глас имѣя красен, грамотъ гораздъ, и чести горазд, и от книг сказати гораздъ, всѣми дѣлы поповскими изыщен, и повсему нарочить; и того для избран бысть изволениемъ великому кн(я)зю и от(е)цъ д(у)ховныи и всемъ бояромъ старѣишимъ. И пребыс(тъ) в таковомъ чину и в таковомъ устроении много лѣтъ, дондеж(е) состаресе старецъ Иоан, нарицаемый Непѣица, архимандрит Сп(а)ский, иж(е) остави архимандритѹ в старосте глубоце и сниде в кѣл(ь)ю молчания ради. И взыскание быс(тъ), кому быти по Непеици архимандритом у Сп(а)са; и в первых помяновен быс(тъ) еси преж(е) помяновенныи Митяи, и сего восхоть кн(я)зь великии архимандритомъ у Сп(а)са, еж(е) быс(тъ) воскоре: л. 239 об. восхищен быс(тъ) аки нужею Митяи || на стрижение и приведен быс(тъ) в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. И призван быс(тъ) ту от Михайлова Чюда архимандритъ, именемъ Елиси, нарицаемый Чететка; абие постризаеъ Митяя в черньци; не токмо в черньци, но и в архимандриты. И ту бѣше видѣти дива полно: до объда белецъ сѹи, а по объде архимандритъ; иж(е) до объда миренин, а по объде мнихомъ начальник, и старцемъ старѣишина, и наставник, и уч(и)т(е)ль, и вож(ь), и пастух. И пребыс(тъ) Митя во архимандритех яко 12 лѣтъ. По преставлении ж(е) Алексия митрополита, оставь архимандритиѹ, на преболши сан устремис(я), повѣлениемъ великого кн(я)зя на превысокии степен(ь) взыде и творяше все, еж(е) достойно митрополиту: по всеи мирополии дань збираше с попов, соборное ж(е) и рож(е)ственное, оброки ж(е) и пошлины митрополичии, то все вимаше, готовяс(я) на митрополию. И пристраяше себе вся сущая к путному шествию потребная ко Ц(а)рюграду на поставление, но тог(о) лѣта не поиде, хотяше с(я) бо поставити на Руси во еп(и)с(ко)пы сущими еп(и)с(ко)пы Руския земля.

Ситце ж(е) ему умыслившу и во един от днии бесѣдуя Митяи к великому кн(я)зю, г(лаго)ля: «По||чтох, л. 240 правила с(вя)тых от(е)ц и обретох сиче в них, яко достоить спедшимъс(я) еп(и)с(ко)пом, елицы обрящутся 5 или 6, да поставят еп(и)с(ко)па; и н(ы)нѣ, аще обретох, бл(а)годать пред тобою, да повелить дрѣжава твоя скоростию снитис(я) еп(и)с(ко)помъ сущей земли Русѣи и под областю ц(а)рства твоего, и спедше-с(я) поставят мене во еп(и)с(ко)пы». Кн(я)зь же великии Дмитреи повѣле тому всему быти. Спедшимъ же с(я) еп(и)с(ко)помъ, ни един же от них дрѣзну реши противу к Митяю, но токмо Дионисии, еп(и)с(ко)пъ Суздал(ь)ский по многу возбрани, великому кн(я)зю гл(аголе)тъ: «Не подобаше тако сему быти». Митяи иж(е) видѣ собѣ осрамлена, и умышление его бездѣлно быс(тъ). Нецыи ж(е) от малоумных навадиша Митяю на Дионисия, а Дионисию на Митяя; Митяи ж(е) суди яко виновато(о) Дионисия и посла к нему, реч(е): «Что ради, о еп(и)с(ко)пе, пришед во град сеи, не прииде ко мнѣ преж(е) всех, ни поклони ми с(я), ни бл(аго)с(ло)вения не потребова от мене, но яко небрегома сотвори мя? Не вѣси ли, кто есмь аз? Имѣю влас(тъ) во всеи митрополии». Дионисии ж(е) реч(е): «Да на мнѣ не имѣеши власти ни коея ж(е); тобѣ паче подобаше приити ко мнѣ и бл(аго)сл(о)витися и предо мною поклонитис(я), аз бо есмь || еп(и)с(ко)пъ, ты л. 240 об.

²⁶ Испр.; ркп. источникий. ²⁷ Испр.; ркп. тако.

- ж(е) поп, то кто боль ес(ть): епископ ли, ли попь?». Митяи ж(е) реч(е): «Ты мя попомъ нарече, аз в тебѣ и попа не доспѣю, а скрижали твои своими руками спорю; но н(ы)нѣ не мѣщу тебѣ, егда прииду изъ Ц(а)ряграда». И мнози распри бывши межю ими, пребыс(ть) жо Митяи на Москвѣ намѣстникомъ лѣто и 6 м(е)с(я)цъ, и оттолѣ начат Дионисии помышляти ко Ц(а)рюграду. И се увѣдав Митяи, возвести великому кн(я)зю да запретить Дионисию; кн(я)зь же великий отнюд(ь) возбранити ему ко²⁸ Ц(а)рюграду, да не сотворит пако-сти, ни которыя ж(е) споны Митяю, дондеж(е) в митрополитех приидеть, и повелѣ Деонисия нуж(е)ю деръжати. И дрѣжимъ бѣ Дионисии в крѣпости, преухитри ж(е) сице великого кн(я)зя, г(лаго)ля: «Ослаби ми, отпусти мя во своеи воли жити, а уж(е) ко Ц(а)рюграду без твоего слова не иду, а на томъ на всемъ поручаю тебѣ по себѣ игумена Сергия». Кн(я)зь же великий послуша мольния их, и вѣрова словесемъ его, и устыдѣвся поручника его, и отпусти Дионисия на томъ слове, яко не ити ему ко Ц(а)рюграду, но ждати до
- л. 241 года Митяевы митрополѣи. Дионисии же с н(е)д(е)лю не помедлив, но вскоре побегениемъ || поберж(е) ко Ц(а)рюграду ко своей еп(и)с(ко)пии и из Новагорода Нижнего Волгою к Сараю, объѣхъ свои не изменив, а поручника своего²⁹ выдав. Митяи ж(е) болшее себѣ оправдание прият, и дрѣзновение стяжа и поношение на Дионисия, и негодование. Кн(я)зь же великий Дмитрѣи зело любляше Митяя и влас(ть) послушаше его. И егда к путному шествию Митяи уж(е) устремис(я), и тогда дерзну просити у великого кн(я)зя паче мѣры прошен(ь)я, г(лаго)ля: «Аще обретох бл(а)годать прет тобою, да даси ми хартию не написану, а подписану и запечатану твоею печатью великоз(о) князя, да возму съ собою на запас, да егда что ми будетъ надобѣ заняти сребра тысящу, или коли во оскудѣнии или в нужи, напишу си в неи». И сотвори кн(я)зь великий по прашанию его, дас(ть) ему такую харатию, г(лаго)ля: «Да егда что ти будетъ надобѣ, то се ти буди кабала с печатью». И поиде Митяи ко Ц(а)рюграду лѣта 6887; в то ж(е) время и Дионисии поиде по Волзе к Сараю. И поиде ж(е) Митяи с Москвы на Коломну, а с Коломны за реку Оку перевезеса к Рязани м(е)с(я)ца июл(я)
- л. 241 об. 26; и проводиша ег(о) ч(е)стно самъ кн(я)зь великий || з бояры старѣишими, також(е) и еп(и)с(ко)пи, и архимандриты, и игумены, и поповѣ, и диякони, и чернѣцы, и множ(е)ство народа, и провожше его возвра-тишас(я). С нимъ же поидоша ко Ц(а)рюграду 3 архимандриты: 1. Иоаннъ архимандритъ Петровский, пер-выи общему³⁰ житию начальник на Москвѣ, вторыи Пиминъ архимандритъ Переяславский з Горицъ, 3. Мар-тинъ архимандритъ Коломенский, Дорофей печатник, Сергии Озаков, Степан Высокии, Антонии Копие³¹, Макареи игумен с Мусолина³², Григорѣи Сп(а)сский дьякон, Александръ протопоп, Даша, и крилошане володимерский, и люди дворныя, слуги пошли митрополичи, и казна, и ризница митрополич(а), боярин великого кн(я)зя Юрѣи Васил(ь)евич Кочевич Олешинский, тои ж(е) и посол его, и тому ж(е) и старѣишинство приказано; а митрополич(и) бояре: Феодор Шехов, Иоан Артемьевич Коробиинъ, Андрѣи братъ его, Невѣр Бармин, Степан Ил(ь)ин Кловина; а толмаче Василѣи Кусков, а другии Буило; быс(ть) ихъ полкъ велик зело. И проидоша всю землю Рязанскую, и приидоша в мѣста Половецкая; уж(е) приходящимъ имъ Орду, ятъ
- л. 242 быс(ть) Митяи Мамаемъ; не много держал его, паки отпусти. И прошед землю || Татарскую, приидоша к морю Кафимъскому и ту в корабль вседоша. И быс(ть) уже преплывающимъ имъ пучину морскую, яко и Ц(а)рьград бѣ видети, тогда внезапно разболѣся Митяи и умрѣ на мори, и не сбис(я) мысль ег(о), и не случися быти ему митрополитомъ на Руси. Повѣдаху ж(е) тогда тамо бывшее на корабли томъ и гл(аго)лаху: егда разболѣся Митяи, тогда корабль тои стояше на едином мѣсте, не поступа сѣмо и овамо, инии мнози корабли миноваху его сюду и оводу. Вложше Митяя в барку м(е)ртваго и везше в Галату³³, погребоша его. Се ж(е) преславное явление показа Б(ог)ъ неизреченными его суд(ь)бами, якож(е) ап(о)с(т)ол гл(аго)летъ: «Никто ж(е) вземлетъ ч(е)сть от себе, но званнии от Б(о)га». Сего предреченаго Митяя не хотя ж(е) никто ж(е) в митрополии, еп(и)с(ко)пи же, и игумены, и прозвитеры, и вес(ь) чин священнический, и мниси, вси моляху о том Б(ог)а, дабы не пустил Митяя в митрополитех быти, но един кн(я)зь великий хотяше ег(о) видѣти в том чину. Тои ж(е) уповаше на любов(ь) кн(я)жнюю, о иномъ никоем ж(е) не брегаше; аще бо и книги добрѣ свѣдаше, но не воспомяну прор(о)ка, гл(аго)люще: «Добро есть уповати на Б(о)га, неж(е) уповати на кн(я)зя»; и паки гл(аго)летъ: «Не надѣйтесь на кн(я)зя, ни на с(ы)ны³⁴ ч(е)л(овѣ)чскыя, в них || же нес(ть) сп(а)с(е)ния»; есть бо ино како разумѣти, но гл(аго)летъ не мощно противу суд(ь)бам Б(о)жиимъ, многажды бо наводитъ на ны скорби и предаеть в руцѣ немилостивымъ и суровѣишимъ пастухомъ за грехи наша, но не до конца прогневається; також(е) и сему не попусти быти пастырю и митрополиту на Руси. По

²⁸ В ркп. далее ошибочно: кн(я)зю. ²⁹ Испр; ркп. с(вя)т(а)го. ³⁰ Испр; ркп. общему. ³¹ Испр; ркп. и Копие. ³² Испр; ркп. Мулолина. ³³ Испр; ркп. Лаглату. ³⁴ Испр; ркп. сынъ.

ум(е)ртвии ж(е)³⁵ Митяевъ быс(ть) заметня во всех бывших с нимъ, и недоумеваху с(я), что сотворити, и восколебашес(я) яко пьяни, и вся м(у)дрость их поглещена быс(ть). Еще ж(е) к тому быс(ть) распря межю их, разность: ови хотяху поставити Иоан(а) в митрополиты, друзии ж(е) Пими́на, и тако потом согласившес(я), стаща вси во едину думу и яшас(я) за Пими́на, а Ивана оставиша. Иоан ж(е) реч(е): «Аз имам не обинуяся гл(агола)ти на вас, яко не истинствуете ходяще, ³⁶съ лжею³⁶ гл(аголе)те и ходите». Они ж(е) совет сотворше, яша его и желъза возложиша на нь, не едином(у)дрствоваше бо с ними. Пимин же созирая ризницу и казну Митяеву, и обрете преж(е)реченую ону хартию, имущю потпис(ь) и печать вели[ка]з(о) кн(я)зя, а писания не имущю, и тако умысливше, сице написаха на неи: «От великого кн(я)зя Руского ко ц(а)рю и к патриарху Ц(а)реградским... «послах³⁷ яко единого от служащих Митяю; что се н(ы)нь слышу || л. 243 таковая?». И посла на Киев, по Киприяна митрополита, Феодора игумена Симонавского, отца своего д(у)х(о)вназ(о); и поиде с Москвы на великое заговен(ь)е, м(е)с(я)ца марта, по Киприяна митрополита, зовуще ег(о) на Москву от великого кн(я)зя. Киприян же митрополитъ приде ис Киева на Москву во 6-ю н(е)д(е)лю по Пас(цѣ), в че(тверто)к, на праздник Вознесения; и сrete и вес(ь) народ град(а) Москвы, кн(я)зь же великий Дмитръи Иванович приять его с великою ч(е)стию и любовию. По седми ж(е) м(е)с(я)цах прихода его приде вѣсть, яко Пимин идет из Ц(а)ряграда на Рус(ь) митрополитомъ; кн(я)зь же великий посла противу ему; и егда быс(ть) на Коломнь, и ту разведоша от него вся сущая люди, бывшая с нимъ, и сняша с него клобук бѣлый, и вес(ь) санъ митрополич от(ь)яша от него, и приставиша к нему Ивана с(ы)на Григор(ь)ева Чюрилович(а), нарицаемого Драницу, и ведоша Пими́на в заточение с Коломны на Охну, не³⁸ заимая Москвы, и оттол(ь) к Переяславлю, також(е) к Ростову, и хъ Костромъ, и къ Галичю; и приведше ж(е) его на Чюхлomu, и ту посадиша ег(о). И пребыс(ть) ту едино лето³⁹, и оттуду веден быс(ть) на Твер(ь). Сиа ж(е) до здѣ.

Погоръ от Легощи улицы и до Яковли, от полу улицы до берега, 10 ц(е)ркви. Ц(е)рк(о)въ с(вя)тая Б(огоро)дица згоръ от грома на Михайл(о)ве улицы. л. 243 об.

О Ольгерде. Оумре в Литвѣ кн(я)зь Олгердъ Гедиманович, зловѣрныи, безб(о)жъныи и листивыи; седе по немъ с(ы)нъ его Агаило на кн(я)жении великое, обл(а)годая всею землею Литовскою. Сии Олгердъ не един с(ы)нъ у своего отца бѣше, но инии прочая мнози брат(ь)я его бяху, с(ы)н(о)ве Гедимановичи: Наримонтъ, Евнутии, Олгердъ, Кестутъи, Скиригаило, Кириад, Мантоник. Во всеи иж(е) братии своеи Олгердъ ж(е)⁴⁰ възиде властию и саномъ, понеже пива, ни меду, ни вина, ни квасу кисла не пияше, великоумство и воздержание себѣ приобрете, крѣпку думу и много промыслъ притяжав, таковымъ коварствомъ мнози страны и земли повоева, и мнози грады и кн(я)жения поима за себе, и удержа собѣ власть велику; тѣмъ умножис(я) кн(я)жения его, якож(е) ни один от братия его не створи, но ни от(е)ць его, ни дѣд его таково промыслил. Имѣя ж(е) 12 с(ы)н(о)въ: от первыя жены 5, а от другия, от тверянки, 7; бяху ж(е) с(ы)н(о)ве Олгердовы: Андрьи, Дмитрей, Костянтин, Володимир, Федор, Корибут, Скиригаило, Губвен, Овитригаило, Ягаило, Коригаило. Всемъ же имѣ грады, кн(я)жения раздавал есть, а умирая приказа старѣишинство с(ы)ну своему Ягаилу, того бо возлюбил паче всех с(ы)н(о)въ своих, и тог(о) избрав(ь)ше и братия его, ему ж(е) и кн(я)жение великое поручи. Яков же, с(ы)нъ Олгердов, впаде в латынскую прелесть римскыя вѣры, нареч(е)нъ быс(ть) Алаило кн(я)зь великий Литовский. И быс(ть) совѣтник и друг безб(о)жъному Мамаю кн(я)зю Ординскому, егож(е) победил за Дономъ бл(а)говѣрныи великий кн(я)зь Дмитръи Иванович. Витовтъ же Кестут(ь)евич совокупися свершеною любовию со Агаиломъ и пожиста время⁴¹, и потомъ Ягаило взять быс(ть) в Краков и коруноваше его въ Кракове королевствомъ Полским. А на Вилне остави брата своего Витофта Кестутъева. Витофтъ же ста в римскую вѣру и устрои с(я) на Вилне. Кн(я)зь великий Литовский нача соизидати грады мнози зарубиж: Киев и Чернигов, и взя Брянскъ, и Смоленскъ. И приступиша к нему вси кн(я)зи пограничныи с вотчинами от Киева даж(е) и до Фиминского пролож(и)шас(я) и Витовту. И сия убо от сих извѣста суть: Якова Ростислава Мстиславлича, кн(я)зя Смоленского, сродник его кн(я)зь Витянецъ, и Витеников конюшець Гегиманикъ, сереч(ь) Гедиман. Гедиманов с(ы)нъ Олгердъ. Олгердов с(ы)нъ Ягаило. Ягаилов с(ы)нъ Ондрьи-Казимир. Казимиров с(ы)нъ Жегдемонть, корол(ь) н(ы)нѣшнии. Шестыи Гедиманов с(ы)нъ Наримонтъ, Наримонтов || с(ы)нъ Патракии, Патракиев с(ы)нъ Юрьи. За него ж(е) кн(я)зь великий Василей Васил(ь)евич да[л] сестру свою Анну. Того ж(е) лѣта преста- л. 244 об.

³⁵ Испр.; ркп. иж(е). ³⁶ Испр.; ркп. съ со. ³⁷ Испр.; ркп. послух. ³⁸ Испр.; ркп. неи. ³⁹ Испр.; ркп. мѣсто. ⁴⁰ Испр.; ркп. иж(е). ⁴¹ Испр.; ркп. время.

вис(я) Сава архимандрить во Антон(ь)евъ монастырь август(а) 29. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)-го Бориса и Глеба во Плотничах. Иде Волхов вспят(ь) 7 днии. Мор быс(ть) в Смоленскъ. Того ж(е) лѣта татарове Нижнии Новгород взяли.

В лѣт(о) 6886. Иде Волхов⁴² воспят(ь) по 7 днии. Быс(ть) знамение в с(о)лнце м(е)с(я)ца июн(я) 29, въ д(е)нь н(е)д(е)льные. Поставиш(а) ц(е)рк(о)въ Никиту с(вя)т(а)го и с(вя)т(а)го Георгия. Того ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Образа на Добрыни улицы. Того ж(е) лѣта приидоша татарове на Суздальскую землю, на кн(я)зя Дмитрия; кн(я)зь же Дмитрии посла с(ы)на своего кн(я)зя Ивана съ силою, и пишас(я) на Пиане рець. И утопе ту кн(я)зь Иван, а инии поб(ь)ени быша. На ту ж(е) зиму прибежа во Псков кн(я)зь Литовский Андрѣи Олгердович, и целова кр(е)сть ко псковичамъ, и поѣха на Москву из Новгорода ко кн(я)зю Дмитрию, кн(я)зь же Дмитрии прия его.

О побоищи, иже на Пиане рѣце. Прибежа из Синее⁴³ Орды нѣкоторые ц(а)р(е)в(и)чъ за Волгу Арапша, восхотѣ ити ратью к Новугороду Нижнему. Кн(я)зь ж(е) Дмитрии Костянтинович⁴⁴ посла вѣсть⁴⁴ кн(я)зю Дмитрию. Кн(я)зь || Дмитрии Иванович иде к Новугороду Нижнему в силѣ тяжце. И не быс(ть) вѣсти про ц(а)р(е)в(и)ча Арапшу, и возвратис(я) на Москву, и посла на них воеводы своя, а с ними рать володимерскую и переяславскую, юр(ь)евскую, муромскую, ярославскую. А кн(я)зь Дмитрии Суздальский посла с(ы)на своег(о) Ивана да кн(я)зя Семена Михайлович(а), а с ними воеводы, и быс(ть) рать велика зело, и поидоша за реку Пиану. И приде к ним вѣсть, повѣдаша имъ: «Ц(а)р(е)в(и)ча на Волчьи Водѣ хожаше». Они ж(е) ополчишас(я) и небрежениемъ хождаше, доспѣхи своя воскладаше на тѣлги, а иные в сумы, а у иных сулицы ещо не насажены бяху, а щиты и копия не приготовлены; а ѣздить, порты своя с плеч спущав, а петли растегава, аки розпрѣли: бѣше бо имъ варно, бѣ бо в то время зноино; а гдѣ наѣхашу в жажитии мед или пиво, испияху допияна без мѣры, и ѣзды пияни. А поистиннѣ за Пьяною пияни! А кн(я)зи их или бояря старѣишии, велможи и воеводы, тѣ вси поѣхаша, ловы дѣюще, утѣху собѣ творяще, мняще себе, яко дома. А в то время погании кн(я)зи мордовстии подведоша рать втай татарскую из Мамаевы Орды на кн(я)зеи н(а)ших, а кн(я)земъ нашим не ведущим, про то им вѣсти не было. Доидоша на Шапару, абие погании борзо разделишас(я) || на пять полков, внезапу без вѣсти и ударишас(я) на нашу рать в тыл, бѣюще и секуще без вѣсти. Наши же не успѣша, чтобѣ имъ сотворити, побѣгоша к рець ко Пиани, татарове ж(е) после, бѣюще. И ту убиша кн(я)зя Семена Михайловича, и кн(я)зь великий Иван Дмитреевич прибежа в оторопѣ к рець, гонимъ напрасно, и вержес(я) на коне в реку, и утопѣ; и с нимъ истопоша в рець множ(е)ство бояр и слуг⁴⁵, народа безчисленно побѣени быша. Сия ж(е) злоба здѣся м(е)с(я)ца август(а) 2, в н(е)д(е)лю, 6 час от полуднии. И татарове же одолевшѣ хр(е)стияномъ и стаха на костех, полон весь и грабеж ту оставиша, а сами поидоша к Нижнему Новугороду изгономъ, а без вѣсти. Кн(я)зю же великому не бысть силы стати противу их, побежа в Суздаль, люди горожане новгородстии вбегошас(я) в судех по Волзе к Городку. Татарове ж(е) пришедше к городу август(а) 5, в сред(у), остаточных людеи горожан избиша, а град вес(ь), и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша; и от(ь)идоша иноплеменицы от града вспятъ, волости новгородстии воюючи, а села жгуще, множ(е)ство люди посекоша, а жены и дѣти в полон поведоша. Татарове взяша Переяславль Резанский, а самъ кн(я)зь Олег из рук убежа изъстрѣлян.

В лѣт(о) 6887. Приидоша тата||рове на Рускую землю на великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Князь(ь) поиде противу их и быс(ть) на Волзе реце, и ту ся обои полки ступишас(я); и пособи Б(о)гъ кн(я)зю Дмитрию, а татарове побѣгоша. Того ж(е) лѣта заложилъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Б(о)городицу на Михайлице, другую ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фрола и Лавра на Легоще улицы. Тои ж(е) зимы приѣха в Новгород кн(я)зь Литовский Урѣи Нариманович. Загорѣся на Лукинѣ улице, и погорѣ до Чюдинцове улицѣ 9 улицѣ, а ц(е)рквеи 12.

Побоище, иже на Вожи⁴⁶. Ординской кн(я)зь погании Мамаи посла Бегича ратию на Дмитрия великого кн(я)зя Московского. Кн(я)зь же великий Дмитрии Иванович с воинством своимъ поиде противу их, перѣѣхав за Оку, вниде в землю Рязанскую. И сретошас(я)⁴⁷ с татары у реки Вожѣ, стояху, промежю собою реку имущѣ. Не по мнозех же днѣх татарове перѣѣхаша на сую сторону, и удариша в кони своя, и скочиша вборзе, и нукнуша гл(а)сы своими, и поидоша на грунах и толкнуша наших. И ударися на них со едину сторону Тимофеи околничей, а з [д]ру[гу]ю кн(я)зь Данил Пронской, а кн(я)зь великий удари в лице. Татарове ж(е)

⁴² Так в ркп. ⁴³ Испр; ркп. Съсинее. ⁴⁴⁻⁴⁴ Испр; ркп. а вѣсть приде. ⁴⁵ Испр.; ркп. слоа. ⁴⁶ В ркп. испр. из Въже. ⁴⁷ Испр.; ркп. стретошас(я).

в томъ часе повергоша || копия своя и побѣгоша за реку за Вою, и наши последи за ними, секучи их, л. 246 об. колючи; и убиша их множество, а инии в реце истопоша. А се имена избивенных кн(я)зей: Хазибѣи, Коверта, Карабулукъ, Кострокъ, Бигичка. По сихъ ж(е) приспе вечеръ, и заиде с(о)лнце, и смерчеся свѣтъ, наста ночь, и быс(тъ) тма, и нелзе бѣше гнатис(я) за ними за реку. И на утре быс(тъ) мѣгла велика велми, и татарове так и побегоша, еще суще с веч(е)ра, и чрез всю ночь бежаху. Кн(я)зь же великий Дмитрей Иванович наутрие уж(е) пред обѣдомъ и поиде слѣдомъ их за ними, и позна, яко уже убежаша далеча, обретоша в поли поверженныи дворы их, и ояра их, и вежи их, и лачюгы, телѣгы их, а в них товар бесчилен, все то пометано, а самех не обретоша, бяху бо побежали тогда к Орде. Изымаша ж(е) на тои воинѣ нѣкоего попа, от Орды пришедша, Ивана Васил(ь)евича, и обретоша у него зельи лютых мешок; и управивша у него, и много истязавше его, и разсудивше, и послаша его на заточения на Лаче озеро, идеж(е) бе Данило заточен. Кн(я)зь же великий Дмитрей оттуду возвратися на Москву || с побѣдою великою и рать распусти со мно- л. 247 гою корыстью. Тогда ж(е) убѣен бысть на томъ бою Дмитрей Манастыревъ да Назар Данилович Кусакова. Се ж(е) побоище прилучис(я) м(е)с(я)ца август(а) 11, в ср(е)д(у), при вечере. Поможет Б(о)гъ кн(я)зю великому Дмитрию: одолѣ ратных, и победи враги своя, и погнаша поганых татар. И посрамлени быша око- яннии половцы, и возвратишас(я) со студомъ, без успѣха неч(е)стиви измалтяне; побѣгоша, гонивии гневом Б(о)жимъ. Прибѣгоша в Орду къ своему ц(а)рю, паче ж(е) к пославшему я Мамаю, иже в то время не имѣяху у себе ни владѣяху ничтож(е) сотворити пред Мамаем, но всяко старѣишинство содержаше Мамаи, всѣми владѣаше в Орда. Видѣв же Мамаи изнеможение дружинъ своих, прибѣгших к нему, а иныи избиты кн(я)зи и велможи, многия воя все погибше, и разгнѣвас(я) зело, и возвратис(я) злобою. Тои ж(е) осени собра остаточную силу свою всю, поиде рат(ь)ю изгономъ на Резанскую землю. Кн(я)зь же Олег не пригото- вилс(я) бѣ и не ста противу их на бои, но выбежа ис своя || земля, град свои пов(е)рже, перебежа за Оку на л. 247 об. сю страну. Татарове ж(е), пришедше, взяша Переяславль Резанский, и огнемъ пожгоша, волости и села повоеваша, и людеи мноз(о) посекоша, а иныи в полон поведоша, и возвратишас(я) в страну свою, много зла сотворше. Преставис(я) митрополитъ на Москвѣ. Ходи кн(я)зь Володимир Андрѣевич и кн(я)зь Андрѣи Олгердович на Литву.

В лѣт(о) 6888. А се Донское. А Бл(аго)в(е)щение быс(тъ) в Велик д(е)нь. Ъзди вл(а)д(ы)ка Алѣксеи на Москву в великое говен(ь)е, посолствомъ ко кн(я)зю великому Дмитрию Ивановичю, и посадникъ Юр(ь)и, и посадникъ Михаило, и бояре ис концов, приѣха с миромъ.

А первое⁴⁸ быс(тъ) за 8⁴⁹ и 4 лѣта, а потомъ буде за 80 лѣт без лѣта, потомъ 11 лѣт.

⁵⁰Того ж(е) лѣта быс(тъ) побоище, иже(е) на Доноу, кн(я)зю⁵⁰ великому Дмитрию Ивановичю, что бился съ ц(а)р(е)мъ Мамаемъ на Дону, побоище безбожназ(о) ц(а)ря Мамаю за Дономъ лѣт(а) 6888.

Приде из Орды ординский кн(я)зь Мамаи⁵¹ со единомысленики своими, и со все||ми прочими кн(я)зи л. 248 ординскими, и со всю силою татарскою и половецкою, еще к тому понаимовал: бесермен, армены, фрясы, черкасы, ясы, буртасы; тако ж(е) с Мамаемъ вкупѣ, во единой мысли, во единой думѣ, и литовский кн(я)зь Ягаило Олгердович со всю силою литовскою и ляцкою, с ними ж(е) во одинач(е)стве кн(я)зь Олегъ Иванович Рязанский, со всѣми своими совѣтники, поиде на великаз(о) кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и на брата ег(о) кн(я)зя Володимира Андрѣевича. Но хотя ч(е)л(ове)колюбивыи Б(о)гъ сп(а)сти и свободити род хре- стиянский, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре от работы измалтиския, от поганнаго Мамаю, от сонма неч(е)стиваго Егаила, от велеречиваго и худаго Олга Рязанского, не снабдевшему своего⁵² хр(е)- стиянства, и придеть ему д(е)нь великий, д(е)нь Г(о)с(поде)нь в суд, аду и ехидну. Окоянны ж(е) Мамаи разгордѣвс(я), мнѣв себѣ аки ц(а)ря, и начал совѣтъ сотворити, тѣмныя своя кн(я)зи поганныя звати, реч(е) имъ: «Поидемъ на рускоз(о) кн(я)зя и на всю землю Рускую, якож(е) при Батыи ц(а)ри было; хрестиянство потеряемъ, а ц(е)ркви Б(о)жия попадим огнем, а кров(ь) их пролиемъ, и закон их погубим». Сего ради неч(е)с- тивыи || люте гнѣваяся о своих друзех и любовницех, о кн(я)зех, избивеных на реце на Воюж(е). И нача сверѣпо л. 248 об. и напрасно силы своя збирати, съ яростию подвижес(я) съ силою мноюю, хотя пленити хр(е)стиянство. И тогда двигнувшес(я) вся колѣна татарская, и нача посылати к Литвѣ, к поганному Ягаилу, ко лстивому совѣтнику, дияволу⁵³, отлученному С(ы)на Б(о)жия, помраченному тмою грѣховною и не восхотѣвшю

⁴⁸ Испр.; ркп. равое. ⁴⁹ Так в ркп. ⁵⁰⁻⁵⁰ Слова: Того ж(е) лѣта... кн(я)зю написаны вязью. ⁵¹ Испр.; ркп. Мамамаи. ⁵² Испр; ркп. твоего. ⁵³ Испр.; ркп. дияволоу.

- разумѣти, Олгу Резанскому, поборнику бесерменскому, кн(я)зю, якож(е) реч(е) Х(ристо)с: «От нас изыдоша и на ны быша». Учини собѣ старыи злодѣи Мамаи совѣтъ нечестивыи с поганною литвою и со д(у)шегубным Олгом, стати имъ у реки Окъ на Семен д(е)нь на бл(а)говѣрнаго великоз(о) кн(я)зя Дмитрия. Д(у)шегубивыи ж(е) Олег нач(а) зло ко злу прилагати: посылаша к безбожному Мамаю и ко Ягаилу своего боярина единомысленаз(о), антих(ри)с(то)ва пред(о)течу, именемъ Епифана Корѣва, веля имъ на тои ж(е) срок, тои ж(е) совѣща⁵⁴ — стати ему у Окъ на брезе с треголавыми зверми сыроядцы и кровопроливцы
- л. 249 хр(е)стиянскими. О враже из|менниче, Олге! Лихоимства открываеши образы, а не въси, яко меч Б(о)жии острится на тя, якож(е) прор(о)къ реч(е): «Оружие извлекоша грѣшницы и напрягоша лук свои состреляти во⁵⁵ мрак правыя с(е)рдц(е)мъ, оружия внидутъ во с(е)рдца их, и луцы их сокрушатъс(я)». Быс(ть) же м(е)с(я)ца август(а), приидоша [отъ] Орды таковыя вѣсти ко х(рист)олюбивому великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, ож(е) воздвизаются на хр(е)стияны измалтяне. Олгу ж(е) отпадъшю сана своего от Б(о)га, иж(е) злыи совѣтъ сотвори с поганьными, послав к великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю вѣсть льстную, что «Мамаи идет со всѣмъ ц(а)рствомъ в мою землю Рязанскую, на тебе и на мене, а тобѣ вѣдомо буди, и кн(я)зь Литовский идетъ на тебя ж(е) со всею силою своею», а ркущи еще: «Рука наша высока». Се ж(е) слышав, князь великий Дмитрие Иванович и иде ко соборнеи ц(е)ркви Матери Б(о)жия Б(огороди)цы, и пролия слезы, и рече: «Ты Всемощныи и Всесилныи, крѣпкий во бранех; во истинну сый Ц(а)рь славы, сотворивыи н(е)бо и землю; помилуй ны пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ре м(о)л(и)твами; не остави нас, егда унываемъ, ты бо еси Б(о)гъ нашъ, а мы людие твои; послѣ руку твою свѣше и помилуй ны, посрами враги наша и оружия их
- л. 249 об. притупи! Силен еси, Г(оспод)и, кто противится тебѣ? || Помяни, Г(оспод)и, милость свою, юж(е) имаши от вѣка на роде хр(е)стиянском. О, многоименита Д(е)во, Г(о)с(по)же, ц(а)р(и)це н(е)б(е)с(ны)х сих чинов, Г(о)с(по)же присно всея вселѣнныя, всего живота ч(е)л(ове)ч(е)скаго кормителнице! И воздвигни, Г(о)с(по)же, руцѣ свои пр(е)ч(и)стая, имаж(е) носила еси Б(о)га воплощенна; не презри хр(е)стиян сих, избави нас от сыроядцы сих и помилуй мя». И востав от м(о)л(и)твы, изыде из ц(е)ркве, и посла⁵⁶ по брата своез(о), по кн(я)зю Володимера Ондръевича, и по всех кн(я)зеи русских, и по воевод по великих. И реч(е) кн(я)зь великий ко брату своему кн(я)зю Володимеру Ондръевичю и ко всемъ кн(я)зем рускимъ и воеводамъ: «Поидемъ противу окоянназ(о) сего, и безб(о)жьнаго, и неч(е)стиваго, и тѣмного сыроядца Мамаю, за православленную вѣру хр(е)стиянскую и за с(вя)тыя ц(е)ркви, и за вся младенца и старца, и за вся хр(е)стияны сущая. И возьмѣ съ собою скипетръ Ц(а)ря Н(е)б(е)снаго, непобедимую побѣду, и восприимъ Аврамлю доблестъ». И нарек Б(о)га, и реч(е): «Г(оспод)и, в помощь мою вонми! Б(о)же, на помощь мою и потщис(я), да постыдятца, и посрамлятца, и познають, яко имя тебе — Г(о)с(по)дь, яко ты еси Вышний по всеи земли». И совокупис(я) со всѣми кн(я)зи рускими и со всею силою, и поиде противу их в борзе с Москвы, хотя борониты своя отчины. И приде на Коломну, собра вои своих 100 000 и 50, опроч(ь) кн(я)зеи ру|ских и воевод мѣстных. От начала миру не бывала такова⁵⁷ сила русских кн(я)зеи, якож(е) при семъ кн(я)зи: бѣше всеи силы и рати с полтораста тысящ или з двѣсте тысящ. Еще ж(е) к тому приспѣша в тои чин разных издавѣла велики кн(я)зи Олгердовичи, поклонитис(я) и послужити: кн(я)зь Андрѣи Полоцкии с полоч(а)ны и братъ его, кн(я)зь Дмитрие Брянский, со всѣми своими вои. И в то ж(е) время Мамаи ста за Дономъ со всѣми силами, возбужая, и гордяся, и гнѣвас(я) всемъ своимъ гнѣвомъ и ц(а)рством, и стоя 3 н(е)д(е)ли. Опять⁵⁸ приде великому кн(я)зю Дмитрею Ивановичю другая вѣсть: и поведаша⁵⁹ ему Мамаю за Дономъ и собравшас(я), в полѣ стояша, и ждуца къ собѣ на помощь кн(я)зю Литовскаго Ягаила с литвою, да егда соберутся вкупѣ, и хотят побѣду сотворити со единос(о). И нача Мамаи слати ко кн(я)зю великому Дмитрию выхода просити, как было при Чанибѣке ц(а)ри, а не по своему докончанию. Х(рист)олюбивыи жо кн(я)зь великий Дмитрие Иванович, не хотя кровопролития, и хотяше ему выход дати по крестьянской силѣ и по своему докончанию, как с нимъ докончал; он же не восхотѣ, но высокомысляш(е), ожидаша своего неч(е)стиваго совѣтника Ягаила Литовскаго. Олег же, отступник нашъ, приедини|вся ко зловѣрному, поганому Мамаю и неч(е)стивому Ягаилу, и нача выход ему давати да и силу свою в помощь к нему прислати на велико[го] кн(я)зю Дмитрия Ивановича. Кн(я)зь же великий Дмитрие Иванович увѣдав лѣсть лукаваго кровопивца крестьянскаго, новаго Юду предателя, на своего вл(а)д(ы)ку бѣситься(я), Дмитрие ж(е)⁶⁰ кн(я)зь великий, воздохнув из глубины с(е)рдца своего: «Г(оспод)и, совѣты неправедных разори, а зачинающих рати ты погуби;

⁵⁴ Над этим словом выносная д. ⁵⁵ Испр.; ркп. по. ⁵⁶ Написано дважды. ⁵⁷ Испр.; ркп. татакова. ⁵⁸ Испр.; ркп. опас.
⁵⁹ Испр. из поведоша. ⁶⁰ Испр.; ркп. иж(е).

не аз почях кров(ь) проливати хр(е)стиянскую, но он, окоянный новии С(вя)тополкъ; возда ж(е) ему, Г(осподи), седмьдесят седмерицею, яко во тмѣ ходять, забыв бл(а)годать твою. И по[о]строю, яко молнию, меч мои, приметь суд рука моя; и воздамъ мѣсть врагомъ и ненавидящимъ мя воздамъ, и упою стрѣлы от кровѣи их, да не рекутъ невѣрнии: „кто есть Б(ог)ъ их?“⁶¹. Отврати, Г(осподи), лице свое от них и покажи имъ, Г(осподи), вся злая на послѣдок, яко ж(е) родъ есть развращен, и нес(ть) вѣры в них твоя, Г(осподи); и пролѣи на них гнѣвъ твои, Г(осподи), и на языки, не знающая тебѣ, Г(осподи), и имени твоего с(вя)т(а)го не призываша. Кто Б(о)гъ велии, яко Б(о)гъ нашъ? Ты еси Б(ог)ъ, творяи чюдеса един». И скончав м(о)л(и)тву, иде ко Пр(е)ч(и)стѣи и помолис(я) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца и ко еп(и)с(ко)пу Герасиму, реч(е): «Бл(аго)с(ло)ви мя, отч(е) с(вя)тыи, поити противу окояннаго || сего сыраядца Мамаи, и неч(е)стиваго Ягаила, и отступника нашего Олга, отступившаго от свѣта во тму». С(вяти)т(е)ль ж(е) Герасимъ бл(аго)с(ло)ви великого князя Дмитрия Иванович(а) и вся воя его поити противу неч(е)ст(и)вых агарян. И поиде с Коломны с великою силою противу безб(о)ж[н]ых татар м(е)с(я)ца август(а) 20, а уповая на милосердѣе и на пр(е)ч(и)стую Его Матер(ь) Б(огороди)цу, на⁶¹ Пр(и)снод(е)в(и)цу М(а)рию и призывая на помощь ч(е)стныи кр(е)сть Х(ристо)въ⁶²; яко прошед свою отчину и великое свое кн(я)жение, ста у Оки на усть Лопасны, и переимая вѣсти про поганых. Та бо наѣхав кн(я)зь Володимер Андрѣевич, братъ его, и великий его воевода Тимофѣи Васил(ь)евич, и вси вои останочныи, что были оставленны на Москвѣ. И нача возити-с(я) за Оку за н(е)д(е)лю до Семеня дни⁶³, в д(е)нь недѣльныи. Перѣѣхавше за реку и внидоша в землю Рязанскую. А самъ кн(я)зь великий Дмитрей Иванович в п(о)нед(ел)ник перебродис(я) с своимъ дворомъ, а на Москвѣ остави воевод своих у великая кн(я)гини у Евдокѣи, у с(ы)н(о)въ своих у Василия, и у [Ю]рья, и у Иван(а) — Федора Андрѣевича. И слышав же во граде на Москвѣ, и в Переяславле, и на Костромѣ, и в Володимери, и в Ростовѣ, и во всех⁶⁴ [градѣхъ великаго князя и всѣхъ]⁶⁴ кн(я)зеи русских, что пошел кн(я)зь великий за Оку, и быс(ть) во граде Москвѣ туга велика, и по всемъ его предѣломъ плач || горек, и глас, и рыдания. Слышано быс(ть), сиреч(ь) в высоких, Рахиль ж(е) есть рыдание крѣпко, плачающе[х] чад своих и великимъ рыданиемъ и воздыханиемъ, и не хотяще утѣшитис(я), занеж(е) пошли с великимъ кн(я)земъ за всю землю Рускую на острая копиа. Да кто уж(е) не плачется жен онѣхъ рыдания и горкаго их плача? Зряще убо их, каяжда убо себѣ гл(агола)ше: «Увы намъ, убогая чадца! Уне бы намъ было, ⁶⁵аще бы⁶⁵ есте не родили, за сия злостр(а)стныя и горкия печали и вашего убиства не под(ь)яли быхомъ; почто быхомъ повинии пагубе вашей?». Великий же кн(я)зь Дмитрей Иванович приде к рецѣ к Дону за два дни [до] Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя Б(огороди)ца, и тогда приде к нему грамота от пр(е)п(о)д(об)наго игумена Сергия, от с(вя)т(а)го старца бл(аго)с(ло)вение, в неиж(е) написано бл(аго)сл(ов)ение его таково, веля ему бити-с(я) с татары: «Чтобы еси, г(о)с(по)д(ин)е, таки пошел, а поможеть ти Б(о)гъ и с(вя)тая Тро(и)ца». Великий же кн(я)зь реч(е): «Сии на колесницах, а сии на конях, мы ж(е) во имя Г(оспод)а Б(ог)а нашего призовем; и побѣды даи ми, Г(осподи), на супостаты и пособи ны оружиемъ кр(е)стнымъ низложи враги наша; на тя бо уповающе, побъжаемъ, молящеся прилѣжно ко пр(е)ч(и)стѣи ти М(а)т(е)ре». Се изрек, нача полки ставити и устрояша во одежду || их мѣстную, яко велицы ратницы, воеводы ополчиша своими полки. И приидоша к Дону, и стаха ту, и много ту думаха. Овии гл(аголю)ще: «Поиде, кн(я)же, за Дон», а друзи рѣша не ходити, «понеж(е) зело умножишас(я) врази наши, не токмо татарове, но и литва, рязанцы», не хотяху ити за Дон. Мамаи же, слышав приход великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и изсѣченныя своя виде, и воз(ь)ярися зраком, и смутис(я) с(е)рдцемъ и умомъ, и распалися лютою яростию, аки аспида нѣкоя, гнѣвомъ дышюще. И рече Мамаи кн(я)земъ своимъ темнымъ: «Двигнитес(я), силы моя темныя, власти и кн(я)зи! И поидемъ, и станемъ у Дону противу великог(о) кн(я)зя Дмитрия, доколь приспѣеть к нам совѣтник н(а)шъ Ягаило кн(я)зь со всею силою своею литовскою». Великий же кн(я)зь Дмитрей слышав хвалу Мамаеву, и реч(е): «Г(оспо)ди, не повелел еси в чюжеи придѣл преступати; аз же, Г(осподи), не приступих, а си, Г(осподи), приходяще аки и змии ко гнезду; окоянный Мамаи, неч(е)стивый сыроядец! На хр(е)стиянство дерзнул, а кров(ь) имъ хотя пролияти, и всю землю осквернити, и с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви разорити». И реч(е): «Что есть великое сверенство Мамаево? Аки нѣкая ехидна прискачюще, и || пришедше от нѣкия пустыня, по-жрети ны хочеть! Не предаи ж(е) мени, Г(осподи), сыроятцу Мамаю, покажи ми, Г(осподи), славу своего Б(о)жества, Вл(а)д(ы)ко. Где ти анг(е)льсти лица, где ти хировимское предстояние? Где серафимское

⁶¹ Испр; ркп. и на. ⁶² В ркп. ИС Х(ристо)въ. ⁶³ Испр; ркп. дни. ⁶⁴⁻⁶⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁶⁵⁻⁶⁵ Написано дважды.

шестокрыльное служение? Тебе трепещуть вся твар(ь), тебѣ кланяются н(е)б(е)сныя силы, ты с(о)лнце и луну сотвори и землю украсивъ всѣми лѣпотами; яви ми, Б(о)ж(е), славу свою, и н(ы)нѣ, Г(о)спод(и), преложи печал(ь) мою на радость! И помилуй мя, якож(е) помиловал еси слугу своего Моисѣя, в горести д(у)ша возопивша к тебе, и столпу огню повелѣл еси ити пред нимъ, а морскія глубины на сушу преложи, яко Вл(а)д(ы)ка сыи Г(о)с(по)дѣ, страшное возмущение на тишину преложил еси». И сия вся изрекши, брату своему кн(я)зю Владимиру Андреевичю и всемъ кн(я)зем⁶⁶ рускимъ и воеводам великимъ реч(е): «Приспѣ, братие, время брани нашея, и приде праздник ц(а)р(и)ци Марьи, М(а)т(е)ри Б(о)жьи Б(о)городици, и всех н(е)б(е)сных чинов, и Г(о)с(по)жи всея вселенныя, ч(е)снаго ея Р(о)ж(е)ства; аще живемъ, Г(о)с(по)деви есмь; аще ли умрем за мир сеи, Г(о)с(по)деви есмь». И повелѣ мостъ мостит(и) чрез реку Дон и бродовъ пытати тоя нощи, в канун пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ри Б(о)жия Б(о)городици и всех н(е)б(е)сных чинов.

л. 253 Заутра ж(е) в суб(от)у порану, м(е)с(я)ца || сен(тя)бря 8 д(е)нь, в самыи праздник Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя Б(о)городица, всходящу с(о)лнцу, быс(ть) тма велика по всѣи земли, мгла бѣше того утра до 3 час(а); и повелѣ Г(о)с(по)дѣ тмѣ уступить, а пришествие свѣту дарова. Княз(ь) же великий Дмитрѣи Иванович исполчивъ свои полки великия, и вси его кн(я)зи руския вся полки устроиша, и велики его воеводы во одежи мѣстныя облекошас(я); и ключа см(е)ртныя растерзахус(я), трус же бѣ страшен и ужас браннымъ чадам издалеча, от востока и до запада. И поидоша за Дон, в далняя части земля, и преидоша за Дон вскоре люто и сверѣпо, и напрасно, яко основан(ь)ю земному подвизатис(я) от множ(е)ства силы руския. Кн(я)зю же великому Дмитрию Ивановичю пришедшу за Дон в поле чисто, в Мамаеву землю, на усть Непрядвы рѣки, и став ту кн(я)зь великий подостоящу полки разрядивъ и воеводы учинивъ. И быша у него тогда в передовомъ полку по б(о)жественнѣи вѣре самобратныя кн(я)зь Одрѣи и Дмитрей Олгердовичи, да боярин и воевода Микула Васил(ь)евич, да кн(я)зь Федор Романович Белозерский. А у себя же имѣяше кн(я)зь великий Дмитрей в полку нѣкоего

л. 253 об. боярина своего и воеводу Ивана Родивоновича Квашню, да боярина ж(е) своего и воеводу Михаила || Брянка, да кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Смоленского. А с правой рукъ воеводы учини: кн(я)зя Андрѣя Федорович(а) Ростовского, да Федора Грунку, да кн(я)зя Одрѣя Федоровича Стародубскаго. В лѣвой рукъ воеводы учини: кн(я)зя Васил(ь)евича Ярославского да Лва Морозова, да кн(я)зя Федора Михайлович(а) Моложскаго. В сторожевомъ полку тогда воеводы учини: Михаила Иванова с(ы)на Окинфовича, да кн(я)зя Семена Костянтиновича Оболенского, да брата ег(о) кн(я)зя Ивана Поружскаго, да Андрѣя Серкиза, иныя ж(е) свои полки мнози разрядивъ и воеводы учини. В западномъ же полку, в дубравах утаивъ бл(а)городнаго и храбраго брата своего, кн(я)зя Владимира Андрѣевича, да с нимъ нѣкоего мужа мудра и храбра Дмитрия Михайлович(а) Волынца, да кн(я)зя Романа Михайловича Брянского, да кн(я)зя Васил(ь)я Михайловича Кашинского, да кн(я)зя Романовича Новосилскаго, исполчився поидоша противу себе. Г(о)с(по)дѣ Б(о)гъ един вождаше его, и не бѣ с нимъ б(о)гъ чюж. И крѣпкия и твердыя дерзости муж(е)ства! О, како не убояся, ни сумнѣся толико множ(е)ства народа ратных! Се бо восташа на ны 3 земли, 3 рати: 1 рать татарская, 2 — литовская,

л. 254 3 — рязанская. || Но обаче всех сих не убояшес(я) никакож(е), не устрашис(я), но еж(е) къ Б(о)гу вѣроу вооруживс(я), и кр(е)ста ч(е)стнаго силоу укрепився, и м(о)л(и)тва[ми] пр(е)ч(и)стыя Б(о)городица оградився, и Б(о)гу помолился, г(ла)голя: «Помози ми, Г(о)спод(и), Б(о)же мои, и сп(а)си мя ради м(и)л(о)сти твоея; виж(ь) враги моя, яко умножишас(я) на мя; Г(о)спод(и)! что с(я) умножиша на мя, мнози борюшес(я) со мною, мнози гоняще мя, стужающии ми; вси языцы обыдоша мя, и именемъ Г(о)спод(и)мъ противляхся имъ». Яко быс(ть) въ 6 час дни, нача появливатис(я) погании измалтяне окоянные татарове в полѣ ч(и)стѣи велице зело. И ту исполчившас(я) безб(о)жнѣи татарстѣи полци противу хр(е)стиян; бѣ ж(е) обоих многое множ(е)ство, и ту сретошас(я) полчи, и великия силы узрѣвше, поидоша; из земля⁴¹ тутняше, горы и холми трясахуся от множ(е)ства⁶⁷ вои безчисленных; извлекоша оружия обоюдоустри в руках ихъ. Яко орли разбивахуся, якож(е) писанно: «Где трупии, ту орли». Пришедшимъ рокомъ, преж(е) бо начаша соежжати сторожевыи полкъ руский с татарскими. Самъ ж(е) кн(я)зь великий Дмитрей Иванович восхоте наперед подвизатис(я) увидѣв окоянные полки татарския, наѣха наперед в сторожевых полцех на поганнаго ц(а)ря

л. 254 об. Теляка, нареченнаго плотног(о) диявола Мамаю, || паче по[то]мъ, недолго попустя, от(ь)ѣха кн(я)зь великий в полкъ, но воеводы удержаша его, не даша ему наперед своимъ полком битис(я). А се, поиде великая рать Мамаева и вся сила татарская. А отселе поиде кн(я)зь великий Дмитрей Иванович со всѣми кн(я)зи рускими, изрядес(я), проти[ву] иде поганных половецъ, и со всеми ратми своими. И возрѣвъ на небо умил-

⁶⁶ Испр; ркп. крн(я)зем. ⁶⁷ Испр; ркп. бмнож(е)ства.

ныма очима, воздохнув из глубины с(е)рдца и рече слово псаломское: «Братие, Б(о)гъ намъ прибъжище, сила!», и проч(ь)е псалма того. **И** абие ступишас(я) обѣ силны велици на долгъ час вмѣсто, и покрывша полкы поле яко на 10 верстъ, *от* множ(е)ства вои. **И** быс(ть) сеча зла и велика, и бран(ь) крѣпка, и трус велик зело, *якож(е) от* начала миру съча не бывала такова великимъ кн(я)земъ рускимъ, *якож(е) сему* великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю всея Руси. **И** в те ж(е) поры хоташе кн(я)зь Владимир Андрѣевич своимъ полкомъ ударитис(я) на агаряны, но Дмитрей Волинецъ гл(агола)ше ему: «Пожди мало, г(о)с(по)-д(и)не, како будетъ время», понеж(е) бѣ аще м(у)дрѣ и храбрѣ и искусен многажды ратному чину. Бьющем же ся имъ *от* 6-го час(а) и до девятог(о), и пролияся кров(ь) аки дождевая туча, *от* обоих⁶⁸, русских с(ы)-н(о)въ, поганых; и множ(е)ство бесчисленное падоша трупия м(е)ртвых *от* обоих, и много руси побѣено *от* татар быс(ть), и *от* руси татар. **И** паде труп на трупе, падѣ тѣло татарское, а на тѣле хр(е)стианскомъ. **И** здѣ бѣше видети русин за тотариномъ гоняшес(я), а тотарин русина настигаше; смятоша бо ся и размесишас(я), *кождо* бо своего супротивника искаше победити. [С]и⁶⁹ замолчас(я), знаян болших неподсекоша, а самого ж(е) великого кн(я)зя велми язвиша и с коня збиша. **При** ч(а)сѣ же девятомъ гл(агола)ше Волинецъ кн(я)зю Владимиру Андреевичю: «Время ти, г(о)с(поди)не кн(я)же». **И** тогда потаенны полкъ бл(а)городныи, храбрыи, брат(а) великого кн(я)зя Владимира Андрѣевич(а) съ своими полки удари на татары, и быс(ть) съч(а) велика, яко и земли увизатис(я), а Дон река кров(ь)ю протече, а гл(а)вы аки камене вляхус(я) в дуброве. **И** рече к собѣ Мамаи: «Власы наши растерзаются, очи наши не могутъ огневых слез источити, а языци наши связую[т]с(я), гортан(ь) ми пресыхает, и с(е)рдце разставаеъ, чресла ми претерзаются, кольни ми изнемогаютъ и руцѣ ми оцѣпеневаютъ». Что намъ рѣши или гл(агола)ти, видяще злострасную сию см(е)ртъ? **И**нии ж(е) мечемъ пресекаеми бываху, а инии сулицами прободаеми бываху, инии ж(е) на копия взимаеми бы||ваху. Да тѣм же рыдания исполнишас(я) москвичи, мнози же небывалцы, то видѣша, устрашишас(я), и живота *от*чаявшись, и на бег устремишас(я), и побѣгоша, **и** не помянуша, *якож(е) м(у)ч(е)н(и)ци* гл(агола)-ху друг ко другу: «Братие, яра зима, но сладок рай, и стр(а)ст(е)нѣ мечь, но сладко венчание»; а иныи с(ы)ны агаряны на бег устремишас(я) *от* клича велика, зряще злаго убиства. **И** по сих жо во 9 час днии призри Г(о)с(под)ь м(и)л(о)ст(и)вымъ окомъ на род хр(е)стианский, на вси кн(я)зи руския, на крѣпкия воеводы, яко дерзнуша за хр(е)стианство и не устрашишас(я) яко велици ратници. **Видѣ**ша бо върнии, яко во 9 час бьюшес(я) анг(е)ли помогаютъ хрестияномъ и с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ полкъ, и воина великом(у)ч(е)-н(и)ка Георгия, и славнаго великам(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и великих кн(я)зей тезоименитых с(вя)тых Бори-с(а) и Глѣба, в нихжо бѣ воевода свершеннаго полку н(е)б(е)сных великии архистратиг Михаил. **Тако** ж(е) погании видѣша полки по воздуху парящих и избивающе их немилостивно. Двои воеводы — 3-с(о)л(не)-чныи полкы и пламенные их стрѣлы, *якож(е) идуть* на них, безбожнии ж(е) татарове *от* страха Б(о)жия и *от* оружия хр(е)стианскаго падаху, и тако вскоре погибоша поганнии. **И** вознесе Б(о)гъ десницу нашег(о) г(о)с(у)-д(а)ря хр(е)стианскаго бл(а)говѣ||рнаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича всеа Руси на побѣду *инаплеменик*. **А** безбожнии Мамаи, со страхомъ вострепетав и велми востонав, и реч(е): «Велик Б(о)гъ хр(е)стианскъ, и велика сила ег(о); братия измалтяне, незаконнии агаряне, побегите неготовыми дор[ог]-ами». **А** самъ вда плещи свои, побегж(е) паки скоро к Ордѣ. **И** то слышавше темныи его вси власти, кн(я)зи, вся сила татарская и вся сила литовская, и побегоша, и то видевше прочии иноплеменицы, гоними гнѣвомъ Б(о)жымъ и страхомъ одержими сущи *от* мала и до велика их на бѣг устремишася. **Видев** же то кн(я)зь Владимир и иныи многіи воеводы, яко татаровѣ с Мамаем побегоша, и погнаша за ними вслед, их бьюще и секуще нем(и)л(о)стивно поганых. **Б(о)гъ** бо невидимою силою полки татарскія гоняше, и обратиша плещи своя на язвы. **А** в погони тои овии ж(е) татарове *от* хр(е)стиан язвени быша, оружиемъ падоша, а друзии в рецѣ истопоша. **И** гониша их, и бьюще до Мечи реки и до станов их, и взяша все б(о)гатство *их* и стада; и тамо бежащихъ безчисленное множество погибоша, тогда ж(е) бѣ и руси избито множ(е)ство. **И** тогда ж(е) возрадовашеся радостию великою бл(а)городныи и храбрыи кн(я)зь Владимир Одреевич, и побѣ||жени⁷⁰ *агарян(е)*. **И** востав, повѣле на костехъ трубити собранными трубами, и не обретос(я) тогда в собрании самъ бл(а)городныи и великии кн(я)зь Дмитрей Иванович. **И** оскорбеся тогда бл(а)городныи кн(я)зь Владимир⁷¹ Андреевич и с нимъ оставши вои его. **И** повеле кн(я)зь Владимир искати великого кн(я)зя в трупия, жива или ум(е)рша, и гл(аго)ля: «Аще кто наидетъ первоначалника нашему сп(а)с(е)нию, сеи первыи будетъ». **И** разидошас(я) полцы по дубравамъ, и начаша искати великог(о) кн(я)зя. **И** нѣкто *от* бл(а)городныхъ храбрыхъ

⁶⁸ Испр.; ркп. обоихъ ных.

⁶⁹ Не вписан киноварный инициал.

⁷⁰ Испр.; ркп. побегении.

⁷¹ Испр.; ркп. Влади/Дмитрии/мерь.

воин, костромичи родом, а быша в полку у воеводы Ивана Родивоновича: Феодор Сабур да Григорьи Холопищев. Наидоша великого кн(я)зя в дуброве подсыченным древомъ, велми язвена лежаще, падше. Повѣдаша ему, яко побежени быша агаряне: м(и)л(о)стию Вседержителя Б(о)га и твоимъ бл(а)городнымъ подвигомъ. **И** тогда приидоша к нему брат его кн(я)зь Владимир Андрѣвич и вси вои его, падше пред нимъ и повѣдаша ему побегание агарян. И тогда бл(а)городный великий кн(я)зь Дмитрьи Иванович встав и виде⁷² брата своего кн(я)зя Владимира и все воинство свое здраво, а погании побегании, и возрадovas(я) д(у)хомъ

л. 257 зело, гл(а)голя: «Слава тебѣ, Г(оспод)и Вседержителю, Б(о)же и Творче всяческих, || яко сотворил еси нам, си его велице м(и)л(о)сти Твоеи, и не попусти врагомъ нашимъ в конецъ одолѣти за наша согрешения, и помилова нас по велицей своей м(и)л(о)сти». Тогда, целовав брата своег(о) и вся оставши его воеводы и воинство, и нача ѣздити по н(о)боищу. **И** наѣха тогда убитых воевод своих на побоищи. Тогда ж(е) на том побоищи убыен бысть на сступе: кн(я)зь Федор Романович Белозерский и с(ы)нъ его кн(я)зь Иван, князь(ь) Федор Торуский и брат его кн(я)зь Мстислав, и кн(я)зь Дмитрьи Манастырев, Семен Михайлович, Микула Васил(ь)евич, с(ы)нъ тысяцког(о), Михаило Иванов, с(ы)нъ Окинфович(а), Иван Александрович, Андрьи Серкиза, Тимофеи Васил(ь)евич Акат(ь)евич, нарицаемыи Волуи, Михаило Бренков, Лев Морозов, Семен Мелик, Дмитрии Мининич, Александръ Пересвѣтъ, бывшии преж(е) боярин брянский, и инии мнози, ихже имена писана суть въ книгах животных; здѣ ж(е) не всѣх писах избѣенных имена, токмо написах кн(я)зеи, бояр и воевод, старѣиших и нарочитых, а прочих бояр и слуг оставих имена и не писах множ(е)ства ради имен, яко число превосходить ми, мнози бо на тои брани побѣены быша, а поганых агарян избитых не бѣ числа: по дубровамъ главы аки камене валяшес(я). **А** самому же великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю

л. 257 об. бѣяше видѣти || вес(ь) доспѣх его битъ на немъ язвенно, но на телеси ег(о) раны не быс(ть) никоеж(е); бил бо ся с татары в лицѣ, став напередъ на 1-мъ суиме. И о семъ убо великому кн(я)зю кн(я)зь и воевода многажды гл(агол)аше ему: «Кн(я)же, г(о)с(по)д(и)не! Не ставис(я) наперед битис(я), но назади, или на криль, или нѣгде во опришенемъ мѣсте». Он же отвѣщеваше имъ: «Да како аз воз(ла)го)лють: братия моя, потягнемъ вси со единого, а самъ лице свое почну крыти или хоронити назаду? Не могу в том быти, но хошю якож(е) словом, тако и дѣломъ напред всех и пред всеми гл(а)ву свою положить за свою братию и за вся хр(е)стияны. Да и проч(ь)и, то видѣвше, примут со усердиемъ дерзновение». Да якож(е) реч(е), тако и сотвори: бияшес(я) с татары тогда, став наперед всех. А елико одесную его и ошую множ(е)ство вои его бывших битых, самого ж(е) вокруг оступиша около бытых, аки вода многа оба полы, много оудариша по гл(а)вѣ его, по плещамъ его и по утробѣ его, но от всех сих Б(ог)ъ заступи его в ден(ь) брани щитомъ истиннымъ и оружиемъ бл(а)говольния осенив ес(ть) над главою его, десницею своею защитил его и рукою

л. 258 его крепкою и мышцею высокою Б(о)гъ избавил есть, укрепивы его. Тако промежю мно||гими ратными цѣл сохранен быс(ть). «Не на лук бо мои уповаю, оружие мое не сп(а)сетъ мене, — якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ прор(о)к — Вышняго положил еси прибѣжище твое; не придетъ к тебѣ зло, и рана не приблизится к телеси твоему, яко анг(е)ломъ своимъ о тебѣ сохранити тя во всех путех твоих, и не убоишис(я) от стрѣлы, летящая въ дне». Се ж(е) быс(ть) грех ради наших: вооружаются на ны сеи иноплеменицы, да быхом отступили от своих неправдъ, от братоненавидѣния, и от сребролюбия, и в неправду судящих, и от насилия. Но милосердъ бо ес(ть) Б(ог)ъ и ч(е)л(ове)колюбець: не⁷³ до конца прогневается на ны, ни в вѣки враждуетъ. А отсель, от страны Литовския, Ягаило, кн(я)зь Литовский, приде со всѣю силою литовскою и ляцкою Мамаю пособляти, и татарам поганымъ на помощь, а хр(е)стияномъ на пакость. Но и от тѣх Б(о)гъ избавил: не поспеша бо на срок за малым, за едино днище или менши. Но точ(ь)ю слышав Ягаило Олгердович и вся сила его, яко кн(я)зю великому с Мамаемъ бои быс(ть), и кн(я)зь великий одолѣл, а Мамаи побегал без всякого пождания. **И** литва побегоша назад со многою скоростью, никимъ же гоними: не видѣша бо тогда кн(я)зя,

л. 258 об. ни рати его, ни оружия его, токмо и||мени его литва бояхус(я) и трепѣтаху. Но мы сию побѣду оставльше и на предлежащее возвратимся.

Кн(я)зь ж(е) великий Дмитрии Иванович съ братомъ своимъ кн(я)земъ Володимиром Андрѣвичемъ, со кн(я)зьми всѣми рускими, и с воеводами, и с прочими бояры, и со всѣми вои оставшимися, стоя туи ношъ на поганых обедищех, на костех татарских, утер поту своего с дружиною своею и, отдохнув от труда своег(о), велико бл(а)годарение принесе Б(ог)у, давшему⁷⁴ [таковоу на поганья побѣду; избавляющему]⁷⁴ раба своего от оружия люта: «Помянул еси, Г(оспод)и, м(и)л(о)сть свою; избавил ны есть, Г(оспод)и, от

⁷² Исп.; ркп. воиде.

⁷³ Написано над строкой.

⁷⁴⁻⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А.

сыроядец сих, *от* поганнаго Мамаю, и *от* нечестивых измаилович, и *от* беззаконных огарян, подавая ч(е)сть, яко с(ы)нъ своеи м(а)т(е)ри. И уставил еси стремление страсшное, якож(е) уставил служу своему Моисью, и древнему Д(а)в(и)ду, и новому Костянтину, и Ярославу Володимировичю, сроднику великих кн(я)зей наших, на окаяннаго и на проклятого братуубицу, безглавнаго звѣря С(вя)тополка. И ты, пр(е)-ч(и)стая Б(огороди)це, помиловала ес(и) м(и)л(о)стию своею нас, грѣшных раб своих и вес(ь) род хр(е)-стиянский, и умолила еси С(ы)на своего безлѣтнаго». И мнози кн(я)зи русти и воеводы прехвалными похвалными похвалами прославиша пр(е)ч(и)стую М(а)т(е)рь Б(о)жию || Б(огороди)цу. Паки х(рист)олу- л. 259 бивый княз(ь) Дмитрии дружину свою похвали, иж(е) крѣпко бишас(я) со иноплеменики, и твердо бравшес(я), и муж(е)ски храброваше, и дерзнуша по Б(о)зю за вѣру хр(е)стиянскую. И возвратишас(я) *от*туда в б(о)гохранимы град Москву, во свою *от*чину, с побѣдою великою, одолев ратных, победив враги своя. И мнози его вои⁷⁵ возрадовашес(я), яко обретоша корысть многу и пригнаша бо съ собою многа стада коней, и велб[л]уды, и волы, имже нѣсть числа, и доспѣхи, и порты, и товар. Слышав же кн(я)зь велики, что кн(я)зь Олег Резанский посылал Мамаю силу свою на помощь, а на реках повелел мостъ переметывать, а хто поѣхал з Донског(о) побоища домов въсквозе его *от*чину, Рязанскую землю, бояре или слуги, а тех велѣл имати и грабити, нагих пущати. Кн(я)зь же великии Дмитрии Иванович про то восхотѣ на Олга послати рать свою. И се внезапно приѣхаша к нему бояре резанстии, повѣдаша, что кн(я)зь Олег повергъ свою *от*чину землю Рязанскую да самъ побѣглъ, и со княгинею, и з детми. И бояря резанстии молиша великого кн(я)зя о семь, дабы на них рати не посылал, а сами биша ему челомъ и рядишас(я) у него в ряд. Кн(я)зь же великии послуша их, приим челобитие их, рати на них не посла, а на Рязанском кн(я)жении посади свои намѣстници. Тогда ж(е) Мамаи не во мнозе убежа дружине и прибежа || во свою землю; видя себя бита и побеждена, и л. 259 об. посрамлена, и поруганна, и паки гнѣвашес(я) и ярас(я), зело смущашес(я), и собра остаточную свою силу, еще восхотѣ ити изгономъ на Рус(ь) паки. И сие ж(е) ему умыслившю, сеи приде вѣсть, что идетъ на него нѣкии ц(а)рь с востока, Тахтamyш именовъ, из Синее Орды. Мамаи иж(е) уготовал на них рать, с тою ратию поиде противу ему; и срет[о]шес(я) на Калках лесех, и бысть имъ бои, и ц(а)рь Тахтamyш победи Мамаю и прогна его. Мамаевы ж(е) кн(я)зи шедше с кон(ь) своих, и биша челом ц(а)рю Тахтamyшу, и даша ему правду по своей вѣре, и яшас(я) за него, а Мамаю оставиша поруганна. Мамаи ж(е) то виде, скоро побеже своими единымысленники, ц(а)рь же Тахтamyш посла за ним в погоню воя своя. Мамаи ж(е) гонимъ сии, и бѣгая пред Тахтamyшевыми гонители, и прибеже близ града Кафы, и сослас(я) с кафинци по докончанию и по опасу, дабы ег(о) прияли на избавление, дондеже избудетъ *от* всех гонящих его, и повѣльша ему. И прибеже Мамаи в Кофу со множ(е)ствомъ имѣния, злата и сребра. Кафинци ж(е) совещашиас(я), и створи- ша⁷⁶ над нимъ облесть, и тут *от* них убѣен быс(ть), и тако быс(ть) конецъ безб(о)жьному Мамаю. А самъ Тахтamyш, шед, взя Орду Мамаеву, и ц(а)р(и)цю его, и казну его, и улусы его вси поима, и б(о)гатыство Мамаево раздели дружине своей. И *от*туда отпусти послы своя на Рус(ь) || к великому кн(я)зю Дмитрию л. 260 Ивановичю и ко всемъ кн(я)земъ руским, и поведи имъ свои приход, как воц(а)рися, како у противника своег(о) и врага Мамаю победи, а самъ седе на ц(а)рьстве Волжскомъ. Кн(я)зи же русти посла его отпу- стиша с честию и з дары, а сами ту весну за ними отпустиша в Орду ко ц(а)рю кождо своих киличи со многими дарми. Того ж(е) лѣта поставлен быс(ть) Пимин митрополить на Рус(ь).

В лѣт(о) 6889. Заложил ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Дмитрии на Славкове улице, и за мало днии падеть. Тои ж(е) осени стоял Скригаило княз(ь) Литовский Олгердович под Полоцком с немецкою ратию, и много имъ пакости учини. И пришедше к Новгороду послы полочане, просяще собѣ помочи по кр(е)стиянстве: «Помогли бы [е]сте по нас». Не быс(ть) имъ помочи *от* Новгорода: толко послаша посол Юрья Онцыфорович(а) ко кн(я)зю Литовскому Ягаилу. Заступи Б(о)гъ и с(вя)тая София свои домъ, *от*(ъ)идоша, не вземше города. Поставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)тыи Василии. Того ж(е) лѣта быс(ть) мятеж в Литвѣ, Б(о)гу попускающу гнев свои: восташа сами на ся, убиша кн(я)зя великог(о) Кестутия Гедимановича и бояр его избиша; а с(ы)нъ его Витофъ побѣж(е) в Немцы и мног(о) зла створ(и)ше Литовской земли, под(ъ)ял бо бѣше кн(я)жение под Ягаилом Кестутъ. Оженис(я) Ягаило, поя за ся нѣкую королицу, не имуща *от*ца ни матери, ея ж(е) ради осталос(я) [ему] королевство Лядское земли.

В лѣт(о) 6890. || Преставис(я) Михаило, *от*(е)ць Матвѣев. Того ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)вь камену л. 260 об. с(вя)тое Р(о)ж(е)ство на Поли. Того ж(е) лѣта приѣхал в Новгород вл(а)д(ы)ка суздальский Дионисий из

⁷⁵ В ркп. далее ошибочно: его. ⁷⁶ Испр.; ркп. стоварища.

Ц(а)ряграда, *от* патриярха Нила с бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ и з грамотами, иде во Псков по повельнию вл(а)-д(ы)ць Алексия, поучая закону Б(о)жию, а утвержая правовърнеи въре истинньи хр(е)стиянстей, и негль послѣдняя лѣта, и утвердил несмущенно *от* злых ч(е)л(ове)къ, дияволомъ наученных.

⁷⁷О прихождении Тахтamyша ц(а)ря⁷⁷ на Рус(ь), и о пленении, и о московскомъ взятии. 6890.

Быс(ть) нѣкое проявление по многи ноши, являшес(я) таковое знамение: на востоце, пред раннею зорью, звезда нѣкая, хвостата яки копиемъ образомъ, овогда жс(е) в вечернии зари являшес(я), овогда же во утреннии зари, то жс(е) многажды бываше. Се жс(е) знамение проявляшес(я) злое пришествие Тахтamyшево на Рускую землю и горкое поганых татар нахождение на хр(е)стиян, якожс(е) се бысть гнѣвомъ Б(о)жимъ за умножение грехов наших. З лѣто ц(а)рства Тахтamyшева, ц(а)рствующу ему в Ордь в Сарай, и того жс(е) лѣта ц(а)рь Тахтamyша посла слуги своя во град, нарицаемыи Болгарь, жс(е) есть на Волзе, и повѣле торгов-

л. 261 цы руския избивати и гости || хр(е)стиянския грабити, а суды их и с товаром *от* них *отнимати* и провадити къ собѣ на перевоз. А самъ потщас(я) съ яростию, и собравоя многы, и подвижес(я) к Волзе, со всюю силою своею; перевезся се на ню страну Волгы со всѣми своими кн(я)зьми, и безбожными вои, с татарскими полкы, и поиде изгоном на великого кн(я)зя Дмитрея Ивановича и на всю Рускую землю, видяше жс(е) рать внезапу из невести умъниемъ и тацемъ злохитриемъ, не даючи вѣсти пред собою, да услышанно будетъ на Руской земли устремление его. И то слышав, кн(я)зь Дмитрей Костянтинович Суздальскый посла ко ц(а)-рю Тахтamyшу 2 с(ы)на своя, кн(я)зя Василия да кн(я)зя Семена. Они жс(е), пришедше, не обретоша ег(о), бѣ бо гряды борзо на Рус(ь); и гнаша во слѣд его нѣколько днии, и переняша дорогу его на месте, нарицаемемъ Серначе, и поидоша по дорозе его за нимъ со тщаниемъ, и постигоша его близ предѣл Рязанския земля.

А кн(я)зь Олегъ Резанскый сретѣ ц(а)ря Тахтamyша прежс(е), даже не внидетъ в землю Резанскую, и би ему челомъ, и быс(ть) ему помощник на побѣду Руси, но и споспѣшник на пакость хр(е)стияномъ. И ина нѣкая словеса изнесе о томъ, како пленити землю Рускую, и како бы без труда взяти камен град Москву, и како л. 261 об. победити и издобыть великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Еще к тому || обведе ц(а)ря и около всеи своеи отчины, Рязанския земли, не хотяше бо добра намъ, но своему кн(я)жению помогаше. А в то время поздѣ нѣкако си, едва приде вѣсть великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, возвыщающе татарскую рать. Аще бо не хотяше Тахтamyш, дабы кто принес вѣсть на Рускую землю о его приходе, того бо ради гости руския и поимани быша, и пограблени, и удержани, дабы не было вѣсти Руси, но обаче суть нѣции доброты на пределех ординских на то устроении, поборницы суще земли Рустей. Услышав же кн(я)зь великий таковую вѣсть, ижс(е) идетъ на него самъ ц(а)рь Тахтamyш во множество силы своя, нача кн(я)зь великий збирати воя своя, совокупляти воя, полкы своя, и выѣха противу татар. И ту начаша думу думати кн(я)зь великий Дмитрий Иванович и со всѣми кн(я)зи рускими, и воеводами, и з думцами, с велможи и бояры старѣшими всячески гадаше. И обретес(я) разность во кн(я)зех, и не хотяху пособляти др(у)гъ другу, и не изволиша помогати братъ брату, не помянуша Д(а)в(и)да прор(о)ка, гл(аголю)ща: «Се кол(ь) добро и кол(ь) красно, еже жити вкупе братии», и другому пр(и)сно поминае[мо]му рекше: «Другу поминаи, собля, и братъ брату

л. 262 помогаа, яко град твердъ есть». Бывшу жс(е) промежю ими неодиначеству и не||имовѣрству; и то познав, и разумеv, и рассмотрив, бл(а)говѣрныи и великий кн(я)зь Дмитрей бысть в недоумѣнии и в размышлении велице, и убояс(я) стати в лицѣ противу самого ц(а)ря, и не стал⁷⁸ бо бои противу его, и не подня руки на ц(а)ря, но поѣха во град свои Переяславль, и *оттуда* мимо Ростов, и, паки реку, вборзе на Кострому, а Киприянь митрополитъ въ Твер(ь) поѣха. А во граде Москвѣ быс(ть) мятеж велик зело, бяху бо люди смущении, яки овца, не имущѣ пастуха; гражданци, народи възмятошас(я) и восколебашас(я), яко пьяни: ови сидѣти хотяху, затворившес(я), а друзии бежати мысляху. И бывши распрѣ промежю ими велице, ови с рухляд(ь)ю во град вмѣтахус(я)⁷⁹, а друзии из града бежаху, ограблении суще. И сотвориша вѣче, и позвонивша во всѣ колоколы, и восташа вѣчемъ народ, мятежники недобрии ч(е)л(ове)ци, людие крамолницы, ижс(е) хотящиху изыти из града не токмо не пушаху вон из града, но и грабляху; ни самого митрополита не постыдѣшас(я), ни бояр лутших не устрамишас(я), ни усрамишас(я) седин старецъ многолѣтнихъ градскихъ, но на вся огрозишас(я); и ставше на градскихъ воротехъ всѣх, и сверху каменiemъ шибяху, а доль на земли с рогатинами, и сулицами, и со обнаженнымъ оружиемъ стояху, не попускающе вылести из града, и едва л. 262 об. умољни быша, поздѣ некогда выпус||тиша их из града, и то ограбивше. Граждане жс(е) единаче в мятеж смущаются, акы морю мятушюс(я) в бури велице, и ни *откуда* жс(е) утешения обретающе, но паче болшихъ

⁷⁷ Слова: О... ц(а)ря написаны вязью. ⁷⁸ Испр.; ркп. став. ⁷⁹ Испр.; ркп. вмѣсахус(я).

и пуших зол обрѣтаху. Сим же тако бывающимъ, и потомъ приѣха к нимъ в город нѣкоторыи кн(я)зь Литовский именемъ Остѣи, внук великог(о) кн(я)зя Олгерда, и тои окрѣпив народы, и мятеж градныи устави, и затворися с ними во граде во осаде со множ(е)ством народа, с тѣми, елико осталос(я) граждан, и елико бѣжан, кои збежалис(я) с волости, и елико *от* инех градов и *от* стран. Приключишас(я) ту в то время бояре, суконники, сурожане и прочии купцы, и архимандриты, и игумены, и протопопы, прозвитеры, дияконы и черныцы, и всяк возрастъ, мужескаго полу и женска, с младенцы. Княз(ь) же Олег обведе ц(а)ря около своея вотчины, земли Резанския, и указа ему вся броды, сущая на реце на Оцѣ. Ц(а)рь же перешед Оку реку и преж(е) всех град взя Серпохов, и огнемъ пожже, и *оттуду* тако поиде к Москвѣ, граду славному, напрос[но] устремився, д(у)ха ратного наполнис(я), волости и села воюющ(и) и жтущи, а народ хр(е)стиянский секущи и всяческии убивающи, а иные люди в полон емлючи. Приде ратию ко городу Москвѣ, а сила татарская прииде м(е)с(я)ца август(а) 23 д(е)нь, в п(о)нед(ельник). И приидоша не вси полци || ко граду, и начаша *л. 263* кличущи спрашивати, вопиющи и гл(аголю)щи: «Есть ли здѣ кн(я)зь Дмитрѣи?». И они ж(е) з града з заборол *отвеща*ша, рекоша: «Нѣту». Татарове ж(е) *отступивше* недалече и поѣхаша около города, обзирающе и рассмотряюще приступы, и рвы, и вратѣ, и зобрал, и стрелницѣ. И паки стояху, зряще на град. А тогда во граде *внотрѣду* добрыя люди моляхус(я) д(е)нь и ношѣ, престояще посылу и м(о)л(и)тве, ожидающе смерти, готовящиеся с покаяниемъ, и причастиемъ, и слезами. Нѣцыи же недобрыи ч(е)л(ове)ци начаша обходить по дворомъ, износяще ис погребов мед(ы) г(о)с(по)дския, сосуды серебряныя и стляницы драгия, и упивахуся даж(е) до пьяна, к шатанию дръзность прилагаху, гл(аголю)ще: «Не уstraшаемся нахождения поганых татар, селик град твердѣ имущи, еж(е) суть стены камены и врата желѣзна; не терпят бо долго стояти под городомъ нашимъ, сугуб страх имущи: изнутрь града — боицы, а внеуду [гр]ада — кн(я)зеи наших совокупляемых устремления блюдутся». И паки возлазяще на град, пиянии суще, шатахус(я), ругающес(я) татаромъ, образомъ бестуднымъ досажаяще, нѣкая словеса износяще, исполненныи укоризны и хулы, кидаху на ня, мняху бо толико ес(ть) силы татарской. Татарове ж(е) || прямо к нимъ на град голыми *л. 263 об.* саблями своими машуще аки тинаху издалеч(е). И в тои д(е)нь к вечеру тѣ полци *от* града *отступи*ша, и наутрия самъ ц(а)рь приступис(я) всею силою и со всѣми полки своими под город. Граждане ж(е) со граду узрѣвше силу велику и убояшас(я) зело. Татарове ж(е) паки поидоша ко граду. Граждане ж(е) пустиша на них по стрелѣ, они ж(е) паче стреляху стрелами своими; и идяху стрѣлы их на град аки дождѣ великъ, умножен зѣло, не дадуше ни прозрѣти. И мнози на граде стояще и на забралех *от* стрѣл падах(у) язвени, и одолеваху бо татарския стрѣлы паче, нежели гражданския, бяху бо у них стрелцы горазди велми: ови стояще стреляху, а друзи *от* них скоро рищуше, изучени суще, а инии на конях борзо гоняще на обѣ руце, и паки наперед, и назад скорополучно бес погрѣхы стреляху. А друзи *от* них, створивше лѣствици и, присланяюще ко граду, лязяху на стену. Граждане ж(е) воду в котлѣх варяще кипятнею, ляху на ня вар, ти тако возбраняхуть им. *Отшедшимъ* же симъ, и паки приступльшимъ. И тако по 3 дни бяхус(я) промежю собою, пренемагающес(я). Егда бо татарове приступах ко граду, близ приступающе ко стенамъ градскимъ, тогда граждане⁸⁰, стрегуще град, супротивишас(я) имъ возбраняюще: ови стрелами стреляху з заборол, ови ж(е) *л. 264* камениемъ шибаху на н(ь), а инии ж(е) самострелы напязяюще пругаху, друзи ж(е) тюфяки пуцаху на них и пороки. Есть ж(е) нѣци, егда и самыя ти пушки пуцаху. В них жо бѣ един нѣкто граженин москвитин, сукуникъ, именемъ Адамъ, иж(е) бѣ над враты Фло[р]лаврьскими; примѣтив и назнаменава единаго татарина нароч(и)та и славна, иж(е) бѣ с(ы)нѣ нѣкоего кн(я)зя Ординского, напязг стрѣлу самострѣльную, юж(е) испусти напрасно, еюж(е) уязви в с(е)рдце ег(о) во гневливое, вскоре и см(е)рть ему нанесе. Се ж(е) бысть велика язва всемъ татаромъ, яко и самому ц(а)рю тужити о немъ. Сим же тако бывающимъ, ц(а)рь же стоя у города 3 дни, а на четвертыи д(е)нь оболга кн(я)зя их Остѣя лѣживыми речми и лживымъ миромъ, и в(ъ)зва его вонъ из города, и убив его пред враты града, а ратемъ своимъ всемъ повѣле оступити град со всѣ стороны. Такова ж(е) быс(ть) область Остѣю кн(я)зю и всемъ гражданамъ, сущимъ во осаде: и понеж(е) царю стоящу 3 дни около города, а на 4 д(е)нь наутрия, в пол(ъ)обѣда, по повѣльнию ц(а)р(е)ву, приѣхаша татарове нарочиты, болшии кн(я)зи ординсти, рядницы его, с ними ж(е) 2 кн(я)зя суздаль(ь)стии — кн(я)зь Василей, кн(я)зь Семен — с(ы)н(о)ве великог(о) кн(я)зя Дмитрия Суздаль(ь)ского. И пришедше под город, приближивши || *л. 264 об.* ся близ стен градских по опасу, и начаша гл(агола)ти к народу, сущему во граде: «Ц(а)рь вас, своих людей, хоцетъ жаловати, понеж(е) неповинни есте, и нѣсте достоинни см(е)рти, не на вас бо воюя приде, но на

⁸⁰ Испр; ркл. зажане.

- великого кн(я)зя Дмитрия ратию пришел, ополчився. Вы же есте достоини милованию; иного ж(е) ничто-ж(е) не требует *от* вас, разве токмо изыдете противу его въ стретение ему съ ч(е)стию и з дары, купно и съ своимъ кн(я)зем, *хочет* бо видѣти град сеи, и в он(ъ) внити, и в немъ побывати, а вамъ даровати мир и любов(ь) свою, а вы ему врата градныя *отворите*». Також(е) и кн(я)зи Нижнего Новагорода гл(агола)ху: «Имѣте вѣру намъ, мы⁸¹ бо есмь ваши кн(я)зи хр(е)стиянстии, а вам на том правду даемъ». Народи ж(е) гражданстии вѣруша словесемъ, си помыслиша и прелстившес(я), ослепи бо я⁸² злоба татарская и омрачи я прелесть бесерменская, ни познаша, ни поменуша гл(аголю)щаго: «Не всякому д(у)ху вѣру имете». И *отвори*ша врата градная, и выидоша со своимъ кн(я)земъ и з дары многими ко ц(а)рю, також(е) архимандриты и игумены и поповъ со кресты, и по них бояре и лутшие м(у)жи, и потомъ народ и черныи люди. И в томъ чаше начаша татарове сеч(ь) всех по ряду напрасно: *преж(е)* всех убьен бысть кн(я)зь их и Остъи и пред градомъ,
- л. 265 и потом начаша съчи архимандритов, и попов, и игуменов, аще и в ризах со кр(е)сты, || и бояря, и ч(е)стных людѣи. И ту видѣти бяше ч(е)стные иконы поверж(е)нны на земли лежаща, и кр(е)сты ч(е)стные бес чести небръгоми, ногами топчеми, обоиманы ж(е) и ободранныи. Татарове ж(е) тако поидоша во град, секуще, а инии по лѣствицамъ на град възидоша никому ж(е) възбраняющу имъ з забрал, и не сущю забралнику на стенах, и не сущю избавляющему⁸³, ни сп(а)сающему. И бысть внутрь града съча велика, а внеуду съча; толико ж(е) съчах, дондеже руцѣ их и плещи их измолкоша, и сила их изнеможе, сабли их не имуть — острія их притупишас(я). Людие ж(е) хр(е)стиянстии, сущи тогда во граде, бѣгающе толпами, вопиюще велми и гл(аголю)ще, и в перси своя биюще и гл(аголю)ще; нес(ть) гдѣ избавления обрести, и нес(ть) гдѣ см(е)рти избыти, и нес(ть) где острія меч(а) укрытися! Оскуде кн(я)зь и воеводы их, и все воинство их потребис(я), и оружия их до конца [и]зчезоша. Овии во ц(е)рквах соборных каменных затворишас(я), но и тамо не избыша, безб(о)жны бо силою разбиша двери ц(е)рк(о)вныи, сих мечи иссекоша. Везде ж(е) крик и вопль велик страшен бываше, яко не слышати друг друга вопиюща, множ(е)ству народу кричащу. Они ж(е) хр(е)стиян изводяще из ц(е)ркве, лупляху и обнажающе, съчаху, а ц(е)ркви соборныи разграбиша, олтаря с(вя)тая мѣста попраша, || и кр(е)сты ч(е)стные, и иконы чюдныи одраша, и украшенная златомъ, и серебромъ, и жемчюгомъ, и бисеромъ, и каменiemъ драгым, и пелены, златомъ шитыи и жемчюгомъ саженыи, оборвавшие, со с(вя)тых икон кузнь сдраша, и с(вя)тыи иконы попраша, и сосуды с(вя)тыи ц(е)рк(о)вныи служ(е)бныи и с(вя)щенныи златоконныи и серебряныи и многоцѣнныи поимаше, и разхитиша. Книгъ ж(е) множ(е)ство снесено⁸⁴ со всего города и с сел, в соборных ц(е)рквах до стропа наметанно, сохранения ради проваженно, то все без вести створиша. Что ж(е) изречем о казнѣ кн(я)зя великого? Яко многоцѣнное скровище скровенное скоро истоис(я), вельхвалное б(о)гатство и богатотворное имѣние быстрообразно разнесено быс(ть). Придем же о взыскании прочих: бояр старѣших, ихже казны долговременством збираеми и бл(а)годенством наполняеми, и хранилища их исполнь б(о)гательством имѣния многоцѣннаго и неисчетнаго, — то все взяша и понесоша погании. И паки другия суще во граде купцы, якож(е) суть б(о)гатии людие, храмы их наполнены всякоз(о) добра и кльти их нанесени всякого товару различнаго — тѣ все взяша и разхитиша. Многи монастыри разориша и многи с(вя)тыи ц(е)ркви разрушиша; и много в них убиство содеяша, и во с(вя)щ(е)ных олтарех || много кровопролития сотвориша окаянный, и с(вя)тая мѣста поганиии оскверниша, якож(е) прор(о)къ гл(агола)ше: «Б(о)же, приидоша языци в достоян(ь)е твое и оскверниша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую твою, положиша Иер(у)с(а)л(и)ма яко овощное хранилище, положиша трупия раб твоих — брашно птицамъ н(е)б(е)сным, плоти пр(е)п(о)д(о)бных твоих — з[в]еремъ земным, пролияша кров(ь) их аки воду». Окр(е)сть Москвы не бѣ погребѣ их; а д(е)в(и)ца их не осытовани быша, и вдовица их не оплаканны быша, и с(вя)щ(е)нницы их оружиемъ падоша. Была бо тогда съча зла зѣло, и много множ(е)ство безчисленное паде трупия руси, *от* татар избивенных, и многих м(е)ртвых лежаху телеса, муж и жен не покровенныи. Ту ж(е) убьен быс(ть) Семен, архимандритъ Сп(а)совъскіи, другии архимандрит Яков, и инии мнози поповъ и игумены, дьякони, клирошане, четци и пѣвци, ч(е)рнцы, простыцы, и *от* уноз(о) и до старца, мужеска полу и женска — ти вси посечени быша, а инии в водѣ истопоша, а друзии в огнь згорѣша, а инии множайши *от* них в полон поведени быша и в работу поганскую⁸⁵, и во страну Татарскую пленени быша. И бяше видѣти тогда во граде плач и рыдание, вопль много, и слезы несчетныи, крик неутолимыи, стенание многое, охание и сътование, печал(ь) горкая, скорбь неутолимая, бѣда нестерпимая, нужда ужасная
- л. 266 об. и горесть смертная, || страх и трепеть, ужас, дряхнование и ищезновение, поправление, бесшество, поруга-

⁸¹ Испр; ркп. вы.⁸² Испр.; ркп. а.⁸³ Испр; ркп. избавляющему.⁸⁴ Испр; ркп. ранесено.⁸⁵ Испр; ркп. поганниискую.

ние, посмѣхание врагомъ, укор, студ и срамота, поношение и уничижение. Сия вся приключишас(я) на хр(е)стияньском роде *от* поганых за грехи наша. И тако и злии вскорѣ взяша град Москву м(е)с(я)ца август(а) в 26 д(е)нь, на память с(вя)тых м(у)ч(ени)къ Андрѣя и Натал(ь)и, и в 7 час днии, в чет(верток) по объѣдх. Товар же и всяческая имѣния пограбиша, и град огнемъ зажгоша, и люди мечю предаша. И быс(ть) *оттолѣ* огонь, а *отселе* меч: овии, *от* огня бежаще⁸⁶, мечемъ умроша, а друзии *от* меча в огонь згорѣша; и быс(ть) имъ четверообразная пагуба: первое — *от* меча, второе — *от* огня, третье⁸⁷ — в водѣ, четвертое — во пленении поведени быша. И бяше дотолѣ, *преж(е)* видѣти, было Москва град велик, град чуден и град многочис(е)л(ове)ч(е)нъ, в немже множ(е)ство людей, в немже множ(е)ство г(о)с(по)дства, в немже множ(е)ство всякого узороч(ь)я. И паки во едином часѣ изменися видѣние ег(о), егда взять быс(ть), и посъченъ, и пожженъ, и нечего видѣти, развее токмо земля, персть, прах и пепел, трупия м(е)ртвых много телеса лежаща, с(вя)тыя ц(е)ркви стояша разоренны, аки осиротѣвши, аки овдовѣвши. Плач(е)тьс(я) ц(е)ркви о чадах ц(е)рк(о)вных, паче *ж(е)* о избѣенных, яко м(а)т(е)ре о чадах пл(а)чущи(с)я. О, чада ц(е)рк(о)вная! л. 267 О, стр(а)стотерпи избии, *иж(е)* суть⁸⁸ нужную кончину под(ь)ясте, *иж(е)* нужную см(е)рть притерпѣсте *от* огня и меч(а), *от* поганых насил(ь)ства! Ц(е)ркви стояще не имущѣ лепоты ни красоты. Гдѣ тогда красота ц(е)рк(о)вная? Поне*ж(е)* престала служба ц(е)рк(о)вная, ею*ж(е)* многа бл(а)га у Б(о)га просимъ; престала объѣдняя, с(вя)тая литургия; пр(е)стала с(вя)тая просфира приношение, е*ж(е)* на с(вя)томъ ж(е)ртвеницѣ; престала м(о)л(и)тва заутреня и вечерняя; преста глас псалму, по *всему* граду умолкоша пѣсни. Увы, мнѣ страшное се слышать, страшнее *ж(е)* тогда видѣти! Греси же наши то намъ сотворили. Гдѣ бл(а)гочиние и бл(а)г(о)стояние ц(е)рковное? Гдѣ четци и певци? Гдѣ клиросницы ц(е)рковнии? Гдѣ суть иерѣи, с(вя)щ(е)ници, служаще Б(о)гу д(е)нь и ночь? Все лежать, все уснуша и почиша, все посечени быша и избѣени быша, усечением меч(а) умроша. Нѣс(ть) позвонения в колоколы, но в било, нѣсть зовущего ни текущаго, не слышати во ц(е)ркви глас(а) поюща, нѣс(ть) слышати славословия и хвасловления, не быс(ть) по ц(е)рк(о)вкам стихословия и бл(а)г(о)дарения. Воистинну суета ч(е)л(ове)ч(е)ская; всеу быс(ть) мятеж ч(е)л(ове)ч(е)ский. Сиче *ж(е)* быс(ть) конецъ московскому пленению. Не токмо *ж(е)* едина Москва взята быс(ть) тогда, но и прочии грады попленины быша. Кн(я)зь *же* || великий Дмитрѣи со княгинею и з детми л. 267 об. пребыс(ть) на Костромѣ, а братъ его кн(я)зь Володимир на Волоцѣ, а м(а)ти кн(я)зь Владимерова и кн(я)гини в Тор[ж]ку, а Герасимъ, вл(а)д(ы)ка Коломенский, в Новѣгородѣ. Кто нас, братие, о семъ не устрашитс(я), видя таково смущение Русские земли? Яко*ж(е)* Г(о)сподь г(ла)гола прор(о)комъ: «Аще хотите, послуша[и]те мене, бл(а)гая земли снѣсте, и положю страх ваш на вразех ваших; аще ли не послушайте мене, то побѣгнете, никимъ *ж(е)* гоними; пошлю на вы страх и ужас, побѣгнетъ вас *от* пяти стѣ⁸⁹, а от ста — тысяща». Елма *ж(е)* ц(а)рь распусти силу татарскую по всеи земли Руской воевати кн(я)жение вѣликое, овии, ишедше к Володимерю, и много людей посекоша и в полон повѣдоша, а инии полци ходиша ко Звенигороду и къ городу Юр(ь)еву, а инии к Волоку и к Мужаиску, а друзии к Митрову; а иную рать послал во град Переяславль; они *ж(е)* его взяша и огнемъ пожгоша, а переяславцы выбегоша вон из града, а град повергше, а сами побегоша на озерѣ в судѣх, избыша. Татары *ж(е)* многи грады поимаша, и волости повоеваша, и села пожгоша, и монастыри пограбиша, а хр(е)стиян посекоша, а иных в полон повѣдоша, и много зла Руси створиша. И кн(я)зь же Володимир Андрѣевич стояша ополчився, близ [Волока], собрав силу около себе. И нѣци || *от* татар, не вѣдуще его, туто ни знающе, и наѣхаша на нег(о). Он же о Бозѣ укрепився и удари на них, л. 268 и тако м(и)л(о)стиею овых убиша, а иных поимаша живых⁹⁰, а инии побегоша, и прибегоша ко ц(а)рю Тахтамышю, и повѣдаша ему бывша. Он же *от* того понудився и *оттолѣ* начать по малу *отступати от* града Москвы. Идущу же ему *от* Москвы, и *оттолѣ* *отпустиша* рать ко Коломнѣ, и тѣ, шедше, взяша град Коломну и *от(ь)идоша*. Ц(а)рь же перевезеся за рѣку Оку и взя землю Резанскую, и огнемъ пожже, и людей посече, а инии разбегошас(я), а инии в полон повѣдоша в Орду безчисленное множ(е)ство рязанецѣ. Кн(я)зь же Олег Резанский то видѣв, побеже. Ц(а)рю *ж(е)* к Орде идущю *от* Рязани, и *отпусти* посол(ь)ствомъ посла своег(о) Шихомата, своег(о) шюриня, ко кнѣзю Дмитрию Суздальскому вкупѣ съ его с(ы)н(о)мъ, со кн(я)зем Семиономъ, а другаго с(ы)на своег(о), кн(я)зя Васил(ь)я, поять съ собою. *Отшедшим* же татаром, и потом не по мнозех днѣх бл(а)говѣрнии и великий кн(я)зь Дмитрѣи Иванович и брат его кн(я)зь Володимир Андрѣевич, кождо своими бояры старѣшими, вѣхаста во свою *отчину*, во град Москву. И

⁸⁶ В ркп. далее ошибочно: межаще. ⁸⁷ Испр; ркп. третие. ⁸⁸ В ркп. далее ошибочно: иж(е). ⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ В ркп. далее ошибочно: поимаша.

л. 268 об. видѣша градъ взятъ и пленен, и огнемъ пожжен, и с(вя)тѣя ц(е)рквы разоренны, а людеи побитых, трупия м(е)ртвыхъ безчисла лежащих, и о семь жжалис(я) зѣло великии кн(я)зѣ Дмитрѣи, и расплакатис(я) има со слѣзами. Кто бо не плачетца таковая погибели градныя? Кто жс(е) не пожа||луеъ толика народа людеи? Кто не потужит о селище множ(е)стве хр(е)стиянъ? Кто не сътуеъ сицеваго пленения и сокрушения? И повельша телеса м(е)ртвыхъ хоронити, и даста от 40 мертвецъ по полтине, а от 80 по рублю; и сочтоша: того всего данно бысть от погребления мертвыхъ 300 рублев. А опроч(е) того, елико съдѣяша татарове напасти жс(е) и убытка Руси и кн(я)жению великому, елико сотвориша протора своимъ ратнымъ и нахождениемъ, толико градовъ плениша, колико злата и серебра и всяказ(о) товара взяша, а землю его до остатка взяша и пусту створиша, и всякого узороч(ь)я, толико волостѣи повоеваша, колико огнемъ пожгоша, толико мечемъ посекоша, колко в полон повѣдоша. Аще⁹¹ жс(е) мощно было тѣ вси убытки, и напасти, и проторы ищитати, убо не смѣю рещи, мню, яко ни тысяща тысящу тысящъ рублевъ не имѣеъ числа. Не по мнозехъ же днехъ кн(я)зѣ Дмитрѣи посла свою рать [на] кн(я)зю Олга Рязанскаго. Олег же княз(ь) не во мнозе дружинѣ своей утече едва, а землю его до остатка взяша и пусту створиша — пуше⁹² ему быс(ть) татарской рати. Тогда жс(е) быс(ть) сушу Киприяну на Твери митрополиту, и тамо избывшу ему ратнаго нахожения, и приѣха на Москву м(е)с(я)ца октяб(ря) во 7. Тое жс(е) осени ко кн(я)зю Дмитрию на Москву от Тахтамыша л. 269 посолъ приѣха Карач, яжс(е) о миру. || Кн(я)зѣ же Дмитреи повѣле хр(е)стияномъ ставити дворы и созидати грады. Преставис(я) Михаило, от(е)ць Матфѣевъ. Того жс(е) лѣта свершиша Филипа с(вя)т(а)го на Нутной улицѣ и с(вя)т(а)го Иоан(а) в Радоговичахъ.

В лѣт(о) 6891. Посла кн(я)зѣ великии Дмитрѣи в Орду ко ц(а)рю с(ы)на своег(о) кн(я)зю Васил(ь)я во свое мѣсто тягатис(я) о великомъ кн(я)жении с Михаиломъ кн(я)земъ Тверскимъ. Тои жс(е) весны поиде кн(я)зѣ Михаило Тверский в Орду, ища великого кн(я)жения. А в Новѣгородѣ приѣха кн(я)зѣ Патракии Наримонтович, и приѣша его новгородцы, и даша ему кормление: Орѣховъ Корѣл(ь)ский, и пол-Копории города, и Луское село. Того жс(е) лѣта выде из Орды кн(я)зѣ Михаило Тверский без великог(о) кн(я)жения, а кн(я)зю Васил(ь)я Дмитреевич(а) прия ц(а)рь въ 8000. И кн(я)зѣ Михаиломъ с(ы)нѣ Олександрѣ остаеъ в Ордѣ.

В лѣт(о) 6892. Приѣхаша городчане орѣховцы и корѣл(ь)ские з жалобою к Новугороду на кн(я)зю Патрикия, и кн(я)зю Патрикии под(ь)я Славно и смути Новѣгород. И стаха славяне по кн(я)зи, и поставиша въче на Ярославле дворе, а другое вече у с(вя)тои Софии, вооружени, аки на рать, и мостъ Велики переметаха. Ублюде Б(о)гъ и с(вя)тая София от усобныхъ рати, но от(ь)яша у кн(я)зю тѣ города, а даша Русу и Ладогу. Того жс(е) лѣта поставиша новгородцы каменъ город на Луге, на Яме, м(и)л(о)стию с(вя)тѣя, а поспешениемъ великаго Михаила архистратига, бл(а)го(с)ловениемъ отца своего вл(а)д(ь)цѣ Алексѣя, толко въ 30 днии и л. 269 об. во 3 ноци. || В то жс(е) лѣто быс(ть) помрачение на многии дни и ноци, и птици падаху на землю и на водѣ, и не видяху камо лѣтѣти; а люди не смеяхут ѣздити по езеромъ и по рекамъ, и быс(ть) во кр(е)стиянѣхъ скорбѣ и туга. То жс(е), братие, Б(о)гъ кажетъ ны по нашему согрешению, кажаа намъ покаяние, да быхомъ ся покаяли отъ злобъ своихъ; но, казнивъ, помилова Б(о)гъ, и быс(ть) свѣтъ, и ради быхомъ. Быс(ть) жалоба на Патрикия кн(я)зю к Новугороду отъ городчанъ, и выѣха кн(я)зѣ в Новѣгород, и подня посуломъ Славенский конецъ, и смути Новѣгород. И стояху славяне по кн(я)зи, износиша въче на Ярославле дворѣ по две н(е)д(е)ли, а зде, на сѣи стороне, 3 конци другое вече ставиша по двѣ н(е)д(е)ли у с(вя)тои Софии, и тысяцкии Есифъ соиди на сю сторону в въче, и плотничанѣ, добрые люди. И быс(ть) на Черкисове н(е)д(е)ли, в ч(етверто)къ удариша Славенский конецъ на тысяцкаго, на Есифовъ, дворъ с вечера, со Ярославля двора, и плотнича тысяцкаго Есифа не выдаша, и биша грабежниковъ и полупиша. А тогда быша у кн(я)зю два Патрикия ч(е)л(ове)ка в дому: Корилка Олисейкова да Мишка Щекотовъ, поповичъ с Подола. И быс(ть) на мяс(о)пустной н(е)д(е)ли, вто(р)никъ фев(раля) 9, доспѣша 3 конци: Неревский конецъ, ⁹³[Загородский, Людинъ, на Славенский конецъ]⁹³, и стояша у с(вя)тои Софѣи на вече, всяки во оружиивши, аки на рать, отъ обѣда и до вечерни. И Плотницкой конецъ сослався с послы трема концы, на славлянъ хотѣша ити. А заутро в среду не потягнуша плотничане л. 270 славяне с треми || конци, 3 концы списаша 3 грамоты во одина слова обѣтныи, и славяне, собѣ доспѣша, стояша со кн(я)земъ на Ярославле дворѣ. Вторникъ же на мяс(о)пустной н(е)д(е)ли и в ч(етверто)къ славяне мост(о)къ Великии отъ своей стороны перебраша промежи двема городнями. И по усобной тои рати поидоша вся пят(ь) концовъ во одиначество: отняша тѣ города у кн(я)зю, а даша Русу и Ладогу⁹⁴, и Наровский берегъ, и грамоту списаша со кн(я)земъ, и запечаташа на въч(е) на Ярославле дворѣ. Преставис(я) кн(я)зѣ

⁹¹ Испр; ркп. сече.⁹² Испр; ркп. муше.⁹³⁻⁹³ В ркп. пропуск, восст. по А.⁹⁴ В ркп. ла написано над строкой.

великии Дмитръи Костянтинович Суздальский в Петрово говен(ь)е. И ѡхаша из Новагорода на Яму города ставити: Есиф Захар(ь)инич, Юрьи Онцифорович, Иоан Федорович, Федор Тимофьевич, и поставиша его въ 30 днии и въ 3 днии. Погорьша лъсы и сена по пожнямъ, и в Новѡгородъ быс(ть) помрачение на многии днии и нощи. Тои же зимы приѡхаша от кн(я)зя великоз(о) Дмитрия с Москвы бояре его чернаго бору брати и по новгородскимъ волостем: Федор Свибол, Иоан Уда, Александръ Белевуть и инии бояре. Тогда ездѡша бояре новгородския на Городище тягатис(я) со кн(я)жими бояры о обидах. И побѡгоша з Городища на Москву Свиблова чада, а о обидах исправы не учинили, а инии остаща низовцы в городе обира(ь) чернаго бору.

В лѣт(о) 6893. Кн(я)зь Васильи Дмитреевич ходи в Орду, а Пимин митрополить поиде во Ц(а)рьград. А Псковъ вес(ь) погорѣ, толко ублюде || Б(ог)ъ с(вя)т(ь)я Тро(и)ца; быс(ть) съча псковичам промежю себе, и много быс(ть) м(е)ртв(ь)х. А в Новѡгороде на Данславле улице быс(ть) пожар. Того ж(е) лѣта загорѣс(я) на Подоль июн(я) 14, заговев Петрово говен(ь)е на 3 н(е)д(е)ли, погорьша оба конца, Плотинцкии и Славенскии, и Торгъ вес(ь), и ц(е)ркви каменных 26, а деревянных 6; толко не горѣл храм с(вя)т(ь)и Б(огороди)ци на Михалицѣ улице монастыр(ь), а на Микитине улицѣ от кр(е)ста в полѣ не горѣло и Красилницкая улка; и мноз(о) бысть убытка хр(е)стияном обѡйма концом. А загорѣлося среди утра, и горѣ вес(ь) д(е)нь, чрез всю ночь в сред(у), и заутра в че(тверто)к чрез все утро, престало по обѣде. Конечъ Славна все выгорѣ, а Успение с(вя)т(ь)я Б(огороди)ца конечъ Ил(ь)ины улицы внутри ц(е)ркви велми мноз(о) погорѣло, а купцев в короб(ь)ях всякого товара; и дымом ся потхнуло 9 ч(е)л(ове)къ Васил(ь)евых, 2 сторожа; нищих трое згорѣша; а Иваши, ц(е)рк(о)вныи расписник, згорѣ в Павловѣ улице монастырѣ; и во с(вя)томъ Иване конечъ Славна в Торгу сторож во ц(е)ркви затѣхнувся; а у с(вя)той Пятницы [сторож затѣхнулся], а другии сторож жив; а у Х(ри)с(то)въ во ц(е)ркви сторож да странно дымом затѣхнулис(я), и в тои жо д(е)нь всех д(у)шъ погорѣло и дымом ся затѣхнуло 70. В сред(у), 6 днии до Петрова заговѣ[н]я, загорѣлося у с(вя)т(а)го Мини во обѣдную, и погорѣ по обѣ стороны от Кн(я)зьцевы струбы въ Д(у)ховской улкѣ, на памя(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Улиана. А тои зимы быс(ть) целование в Великии пос(т) по Соборѣ, на другои || н(е)д(е)ли: целоваша кр(е)стъ Феодор посадник Тимофьевич на вѣчи и вси бояре, дѣти боярские и житии, и чернии людие, и вся 5 концов, что не зватис(я) к митрополиту, судити вл(а)д(ы)ще Алексѡю в правду по манаканану⁹⁵, на судѣ поняти двема ищема [по] 2 боярина сторонеи по два жит(ь)я ч(е)л(овѣ)ка, також(е) посаднику и тысяцкому судити право по целованию.

В лѣт(о) 6894. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Климента⁹⁶ на Иворовѣ улице. Того ж(е) лѣта бишас(я) литва [с] смолянны под городомъ под Мстиславом, и на том соступѣ убиша С(вя)тослава кн(я)зя великоз(о) Смоленского и брат(а) его Иоан(а), а кн(я)зя Глѣба изымаша. И приде на митрополию Киприян на Рус(ь).

О Мѣстиславѣ. Того ж(е) лѣта в Вѣликое говѣние, на средокр(е)снои н(е)д(е)ли, м(е)с(я)ца мар(та) 22 д(е)нь, кн(я)зь велики С(вя)тослав Иванович Смоленский совокупи около себе силу многу, а с нимъ братанич его кн(я)зь Иван Васил(ь)евич, да кн(я)зь Глѣб С(вя)тославлич, да братъ его кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич, поиде ратью к городу Мстиславу, занеж(е) Мстиславѣ преж(е) того был город смоленский, но Литва отняли за себе, он же хотяше ез(о) от Литвы отняти. Идушу ж(е) ему, воююшу землю Литовскую, а кого гдѣ изымавшѣ, мучаху нещадно различными казнѣми, мужеи, и жен, и дѣти, а иных в ызбах насажавше, запирающе зажигаху, а младенцов на кол востыкаху. И приде кн(я)зь С(вя)тослав || ко Мстиславлю на Стр(а)стной н(е)д(е)ли в сред(у), м(е)с(я)ца апрѣл(я) 18 ден(ь); граждѣ затворишас(я) во граде, а намѣстникъ бѣше у них Коригаило кн(я)зь. И стояху смолянѣ под городомъ 11 д(е)нь, и не успѣша ничтож(е). Въ 11 д(е)нь прихождения их, еж(е) есть во Фомину н(е)д(е)лю, Антипаскѣи, в пол обѣда, возрѣвшѣ смолянѣ видѣша в полѣ, и се появис(я) стяг, еж(е) есть полкъ рати литовския, в неиж(е) кн(я)зь велики Скиригаило Олгердович, а мало подале другии полкъ, кн(я)зь Корибутъ, брат его, а третии полкъ кн(я)зь Семен Гугвен(ь), с ними ж(е) вкупѣ кн(я)зь великии Витофтѣ Кестутьевич. И полцы литовстѣи идущее бяху борзо на поле. Смоленяне ж(е) видѣвшѣ, смутишас(я) и почаша вскоре бранити. И поидоша к бою обои полцы противу себе, и соступишес(я) на поле под Мстиславом на рецѣ на Вехре, а люди его, горожанѣ, стояще на забралех, зряще з города. И быс(ть) имѣ бои надолзе, и посемъ кн(я)зи литовстѣи одолѣша Олгердовичи, а смолянѣ побѣены быша, а прочии вдаше тыл и побегоша. И убѣен быс(ть) княз(ь) велики С(вя)тослав Смоленский,

⁹⁵ В ркп. ка написано над строкой. ⁹⁶ Испр.; ркп. Дмитрия.

с(ы)нъ Иванов, внук Александ[р]а великоз(о) кн(я)зя, правнукъ ж(е) великого кн(я)зя Гльба, *от* нького ляха в дуброве: наѡхаша его еще жива суща, ту ж(е) и скончас(я). Також(е) и братанича его убиша, кн(я)зя л. 272 Ивана Васил(ь)евича, а с(ы)н(о)въ С(вя)тославих, || кн(я)зя Гльба да кн(я)зя Юрья, поимаша литва и пове[до]-ша их с собою, а прочих смолнян, бояр и слуг, побиша, а иных живых поимаша, а друзии, бежачи назад, в рець в Верхъ истопоша. Кн(я)зи литовстии таки погнаша в погоню за ними к городу Смоленску и, пришед под город, окуп з города взяша, а телеса избьенных кн(я)зеи имъ даша, а всю свою волю взяша: все, елико восхотѣша, сотворити, а на кн(я)ж(е)ни на великом на Смоленскомъ из своея руки посадиша кн(я)зя Юрья С(вя)тославлич(а), а брата его, кн(я)зя Гльба, съ собою поведоша в Литовскую землю, и *оттолъ* поидоша восвояси с великою побѣдою. Се быс(ть) побоище м(е)с(я)ца април(я) 29. Тогда по Велице дни погорѣ все внутрь во Орьшки городи, а самъ город попортис(я), и новгородцы прислаша Василия Кузмина на Орьшка починивати и костров; а в Новьгороде город [погорѣ] конецъ Микитине улице.

Московское. О том, како приходил кн(я)зь Московский ратью к Великому Новугороду. Тои ж(е) зимы в Филипов постъ пред Р(о)ж(е)ствомъ Х(ристо)вымъ кн(я)зь великий Дмитрѣи Иванович собра воя многи со всѣми кн(я)зи рускими и з братом своимъ Володимеромъ кн(я)зем Ондрьевичемъ; а с ним были рати: л. 272 об. московские, коломенская, звенигородская, можаиская, волоцкая, ржевская, серпоховская, боровская, дмитровская, переяславская, || володимерская, юрьевская, муромская, мешерская, стародубьская, суздал(ь)ская, городецкая, Нижнево Новогорода, костромская, углецкая, ростовская, ярославская, можаиская, молож(е)-ская, галицкая, бѣжицкая, белозерская, вологоцкая, устюжская, новоторжская, поиде ратию к Новугороду Великому, а волости новгородцкие воююч(и) и села жгучи⁹⁷, держа гнѣв на Великои Новгород и нелюбие великое про волжан, что взя розбоемъ город Кострому и Новгород Нижней и много зла учиниша тогда, и про князины. И новгородцы послаша послы своя к великому кн(я)зю: Иева Обакунович(а), Иоан(а) Александровича с челобитиемъ о миру. И они приѡхаша к великому кн(я)зю, кн(я)зь же великий миру не дал и послы новгородския отпусти без миру, а сам кн(я)зь великий, не дошед Новогорода 30 верстѣ, ста на полѣ. И быс(ть) уже [п]о Крещении, новгородцы ж(е) послаша к великому кн(я)зю с челобитиемъ вл(а)д(ы)ку Алексѣя. И приѡхаша вл(а)д(ы)ка Олексии к великому кн(я)зю и реч(е): «Г(о)с(поди)не, кн(я)зь великий, аз тебе бл(а-го)с(ло)вляю, а Великий Новгород вес(ь) бьет челом о миру, чтоб, г(о)с(поди)не, кровопролития не было; а за вину, г(о)с(поди)не⁹⁸, люди дают ти и челом бьютъ 8000 рублей». И кн(я)зь великий вл(а)д(ы)це не л. 273 послуша и хотѣ ити к Новугороду. И вл(а)д(ы)ка посла в Новгород Климента, с(ы)на посаднич(а), а рку||чи: «Кн(я)зь великий миру не дал, а хочет к Новугороду ити и выдержите о нас⁹⁹». И повелѣ доспевати противу великого кн(я)зя. Острог. А тогда новгородцы поставиша острог, по спу хоромы, а кн(я)зь Патрекии Наримантович со кн(я)земъ Романомъ Юр(ь)евичемъ и с копорскими кн(я)зи быша в городе и со всеми кн(я)зи новгородцы, выехаша на полѣ в д(е)нь недѣльный и до объѣда, и опять спятишас(я) по объѣдех. И вл(а)д(ы)-ка приѡхаша *от* кн(я)зя без миру. И потомъ быс(ть) переполохъ велик Новугороду: на четвертых д(е)нь по Крещении в п(о)н(е)д(ел)ник, по объѣдех, промчеша вѣсть в городе, что стоитъ князь(ь) великий Дмитрии и со всѣю силою своею на Жилотуге. И новгородцы вси, доспесех, выѡхаша на Жилотугу, бѣше бо сила велика, светла рать новгородская коневая и пѣшая рать, велми много охвочих битис(я). Но не бѣ низовцов¹⁰⁰ на Жилотуге. Спятився новгородцы в город, послаша к великому архимандриту два, и попов 7, и ч(е)л(ове)къ 5 житиих, с концев по ч(е)л(ове)ку. А в то время пожгоша новгородцы около града монастырев 24: на Перыне, Юрьев, Р(о)ж(е)ственский, Пантельев, Воскресенский, Бл(а)г(о)в(е)щенский, Оркаж, Д(у)хов, Борисоглебский, Б(огороди)цин, Николин, Лазорев, а на Торговой стороне Антонов Б(огороди)цинъ, Иванов, на Волотовъ, на Ковалевъ, Р(о)ж(е)ственский, Кирилов, на Ситескъ, на Ляткъ, в Нередицах, на Сковороткъ, в л. 273 об. Шилове. || А ц(е)рквеи деревяных 6 погорѣло: Р(о)ж(е)ство въ Юрьеве, Иоан М(и)л(о)стивый у [Во]скр(е)-с(е)ния, Семион с(вя)тый въ Аркаж(и), Михаило с(вя)тый на Колмове, на Городище Козма и Демиян да Георгии с(вя)ты; Плотинский конецъ и Людин, Неровской, и у всякой улице в Новьгородѣ за копаницею, всѣ те хо[ро]мы пожгли; и быс(ть) новгородцемъ и мнишескому чину много убытка. А на Понедѣл(ь)и Николский монастыр(ь) кн(я)зии пожгли, и по инемъ мѣстомъ. И многи волости повоеваша, а у купцев у новгородских мног(о) товара *от(ь)*имаша; а людеи, муж, и жен, и дѣтеи, множ(е)ство в полон поведоша, а инои побиша, а инии со студения умроша без портов, занеж(е) ратнии пограбиша; а иных полон отпустили на миру. А новоторский болши бояре вси в Новгород вбѣгли, и из ыных волостей силно мног(о) наѡхаша; а

⁹⁷ В ркп. ж исправлена из з. ⁹⁸ Испр.; ркп. гос(по)де. ⁹⁹ Испр.; ркп. опас. ¹⁰⁰ В ркп. далее ошибочно: не бѣша.

тогда хр(е)стияномъ не бѣше пути, но гололед без снега. И преж(е)реченнии новгородский послы ѣхав на Понедѣлие, и докончали мир на всеи старине с великим кн(я)зем по вл(а)д(ы)чню бл(а)г(о)с(ло)в(е)нию, а по новгородскому поклону. А за винныя люди за вологжаны, кто в путѣх ходил и за щимъ княщина залегла, новгородцы вземше с полати у с(вя)той Софии 3000 рублей, послаша кн(я)зю въ Ямна с посадником Григориемъ Якуновичем и с Васил(ь)емъ посадникомъ Феодоровичемъ. И они привезе то серебра, даша || кн(я)зю, а 5000 рублей Новгород повѣлея взяти кн(я)зю великому на Волоцкой^{IX,1} земли, занеж(е) заволочания были ж(е) на Волге. И приставы послаша за Волок се ж(е)² зимы в Великое говен(ь)е посадника Феодора Тимофѣевича, Тимофѣя Юр(ь)евича, с(ы)на посаднича Юрьи Дмитриевич(а), и иных детеи боярских и молодших людеи брати то сребро. А кн(я)зь велики воротился из Ямна к Москвѣ, мир вземъ с Новымъ городомъ, а намѣсники свои присла и черноборцы в Новгород. Приездил в Великий Новгород в Великое говен(ь)е Стефан, вл(а)д(ы)ка Пермский, с Великою Перми, что крещал пермин. Того ж(е) году Олгердов с(ы)нъ Ягаило, кн(я)зь Литовский, ѣха женитис(я) во Угорскую землю къ королю, и тако женився, крестился в немецкую вѣру. А Скиригаило, братъ Ягаилов, ходил ратью с литовскою силою и с немецкою пот Полотескъ, и взя город; а Ондрѣва с(ы)на убиша, а самог(о) Ондрѣя, брата своег(о), изымав и в Литву свел. А Ягаило выде из Угорские земли во свою отчину, в Литовскую землю, и кр(е)сти Литву в немецкую вѣру, половину своег(о) города до Вилна, а два больша литвина Ягаилова, крещении во кр(е)стиянскую вѣру, и ти [не] кр(е)стишас(я) во ег(о) вѣру, Ягаило казни их см(е)ртию. Взял кн(я)зь Олег Рязанский град Коломну; и кн(я)зь Дмитрии ходил ратию на Рязан(ь), а иную послал рать на Муром, на кн(я)зя безщестия. || л. 274 об.

В лѣт(о) 6895. Бл(а)г(о)с(ло)ви вл(а)д(ы)ка Алексѣи Новгород ставити город Порхов камен. Послаша новгородцы Ивана Феодорович(а), Фатияна Есифович(а) и поставиша город Порхов камен. И тои зимы выде из Орды кн(я)зь Василѣи, с(ы)нъ великого кн(я)зя Дмитрия. Придоша кн(я)зь Василѣи Дмитриевич Суздальский, братъ его Семен, ратию на Новгород Нижний, на дядю на кн(я)зя Борис(а) Костянтинович(а). Копаша вал около Торговой сторонѣ. Того ж(е) лѣта поставиша Порхов город камен Иоан Валит, Фатиян Есипович, главиннымъ сребромъ демественика с(вя)тыя София. А во Смоленске мор быс(ть) великъ, около города и по волости, толко выидоша из города 5 ч(е)л(ове)къ, и город затвориша. Тои ж(е) зимы приѣздиша послы немецкия в Новгород о ропатномъ товаре и взяша мир с Новымъ городом; а кн(я)зь Василѣи Дмитриевич выде из Орды от ц(а)ря Тахтamyша и ста на Москвѣ ген(варя) 19.

Поновиша³ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Б(о)городицу в Торгу. Соиде со вл(а)д(ы)ч(е)ства Алексѣи вл(а)д(ы)ка на Преполовление праздника Вл(а)д(ы)чнѣя, по своей воли, в монастыр(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са Воскр(е)с(е)ния на Деревеницу, своего ради нездравия, бл(а)г(о)с(ло)вивъ своих детеи и вес(ь) Великий Новгород, сидѣв 30 лѣтъ без лѣта и без 5 м(еся)цѣ, изволив молчаное житие, в немощи будя. Посадник Есифъ Захар(ь)инич с мужи старѣшими биша ему челомъ и мног(о) молиша всем городом о томъ, был бы в дому с(вя)тыи Софеи: «Дондеже извѣдаемъ, кто будетъ митрополить Руской земли». Он же не послуша их, отречес(я) отнуд(ь), г(ла)гола имъ: «Дѣти! На мене ся не надѣйте, вас бл(а)гословляю, добывайте собѣ вл(а)д(ы)кы». Новгородцы ж(е) ркоша: «Кого, отче, намъ бл(а)гословиши на свое мѣсто с(вя)т(ите)лемъ?». Алексѣи ж(е) бл(а)гослови рек: «Изберите себе 3 мужи достойны, да положите три жребия на с(вя)тыи тряпезе, во имена написаша; да которыи Б(о)гъ дас(ть) вамъ, того вамъ бл(а)гословляю». И волю Б(о)жиею, а по с(вя)т(и)т(е)леву бл(а)гословению, много гадав посадники и тысяцкои, и вес(ь) Новгород, и игумены, и попы, сотвориша тако, не изволиша бо себѣ от ч(е)л(ове)къ избрание сотворити, но от Б(о)га прияти извѣщание и уповаша на м(и)л(о)сть его: кого Б(о)гъ дастъ. Избраша 3 игумены, сотвориша 3 жребии: въ 1 написаша Иоан(а), игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутины, а во други Парфения, игумена из Бл(а)говещенског(о) монастыря, а въ 3 Афонасия, игумена Р(о)жественског(о). И посадникъ Михаилу Данилович самъ жребия метав, и положиша на пр(е)ст(о)лѣ у с(вя)той Софии, утвердивше слово таково: «Егож(е) восхощетъ с(вя)тыи Софии Пр(е)м(у)др(о)с(ть) Б(о)жия своему прес||толу служебника имѣти, тог(о) жребии да оставить на престоле своемъ». И начаша ерѣи соборомъ литургию пѣти, а новгородцы стояше въче у с(вя)тыи Софии. И по отпѣни[и] с(вя)тыя служба протопол Измаило и вземъ с престола, изнесе на въче жребии Афонас(ь)ев, потомъ Парфениев, а Иванов оста на столе по Б(о)жию изволению и по даннѣи бл(а)г(о)в(е)сти: изволи Б(о)гъ служителя собѣ и пастуха словесных овецъ Новугороду и всеи области его. И возлюбилъ вси Б(о)гомъ назнаменаша, избранна мужа бл(а)га, и кротка, и тиха, и смиренна, злы бояшася Б(о)га. И народ вес(ь) от мала и до л. 275 об.

^{IX,1} Испр.; ркп. Полоцкой. ² Испр.; ркп. еж(е). ³ В Н4 нижеследующие события отнесены к 6896 г.

велика течаху на Хутыню, и пояша ег(о), и изведоша ч(е)стно на съни во вл(а)д(ы)ч(е)нь двор. Алексии б(лаго)с(ло)ви его во свое мѣсто своею рукою; а се быс(ть) на Вознесение Г(о)с(под)не и в че(тверто)к, м(е)с(я)ца маиа 7. Тои ж(е) осени ок(тября) 26 в полунощъ воздвижеся вѣтръ, и вниде лед в Волхвов из озера, и вышибе из Великого мосту 9 городен(ь). То ж(е) Б(о)гъ не хотѣ видѣти кровопролития меж бра-
 тиею навожениемъ дьяволим: понеж(е) стаха 3 концы Софиииской стороны на посадника Есифа Захар(ь)и-
 нича, и созвониша вѣч(е) у с(вя)тои Софии, и поидоша на двор его, аки рат(ь) сильная, всякий во оружии, и
 взяша двор его на грабеж, а хоромы развезоша. Есифъ Захар(ь)ин бежа за реку во Плотнической конецъ. И
 л. 276 воста || на него Торговая сторона вся, и нача люди лупити, а перевозников⁴ бити от берега, а суды съчи, и
 тако без мира по 2 н(е)д(е)ли, и снидоша в любов(ь). А Пимин митрополитъ выиде из Ц(а)ряграда во други
 ряд на митрополию; тогда приѣхаша поклонники с Москвы от Пимина митрополита позвати на ставление
 вл(а)д(ы)ку. Тои зимы дек(абря) 8 поѣха вл(а)д(ы)ка Иоаннъ к митрополиту на ставления вл(а)д(ы)ч(е)ства,
 а с ним бояря новгородские: посадник Васильи Федорович, тысяцкой Есиф Фалелъевич, Иев Обакунович,
 Тимофѣи Иванович с(ы)нъ посаднич; и приѣхаша на Москву ген(варя) 10. Промыслом Б(о)жымъ и поспе-
 шениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха поставлен быс(ть) Иоан архиеп(и)с(ко)пъ Новгороду во преименитеи ц(е)рк-
 ви с(вя)т(а)го архистратига Михаила ген(варя) 17, в н(е)д(е)лю, на память с(вя)т(а)го Антония, прес(вя)-
 щенным митрополитомъ Пиминомъ. А знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)тои Б(огороди)ци митрополит с
 прочими еп(и)с(ко)пы: съ смоленскимъ Данилом, Михаилом, резанскимъ Феогностомъ, с пр(е)п(о)д(о)б-
 ными игумены; и сотвориша в тои д(е)нь праздник свѣтел, со хвалами пѣсньми⁵, при великомъ кн(я)зе Дмитрие
 Иванович(е). И приѣха в Новгород фев(раля) 8, в нед(ѣлю) фарисѣйскую, и сretoша а съ кр(е)сты игумены
 и вси попове новгородстии, с крилошаны с(вя)т(ы)я София, в конецъ Славна; и посадник Василей Иванович,
 л. 276 об. и тысяцкой Григорей, || и вес(ь) Новгород возрадовашес(я) радостию великою зѣло своему вл(а)д(ы)цѣ.
 Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики, Лугвен(ь) Олгердов с(ы)нъ, во с(вя)томъ кр(е)щении нареченнымъ Семион,
 присла послы Огвимонта, Братошу в Новгород, хотя быти и сидѣти на горотках, чѣмъ володѣл Наримонтъ.
 А во Псковѣ быс(ть) моръ на мяс(о)пус(ной) нед(ели), чрез всю весну, и в Петрово говѣние, быс(ть) ово
 желѣзоу, ово храк кровию. И приѣздиша псковичи ко влад(ы)це Ивану прошать поповъ ко ц(е)рквямъ во
 Псков, которые попы ходять без ц(е)ркве. А татарове взяша Переяславль.

В лѣт(о) 6897. Тои ж(е) весны быс(ть) мор во Псковѣ, знамение желѣзоу; и ѣздил вл(а)д(ы)ка Иван во
 Псков, и м(о)л(и)твою его преста мор во Пскове. Того ж(е) лѣта Григорѣи посадник Якунович постави
 ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)т(ы)я Б(огороди)ци на вратех, а старую порушал. Того ж(е) лѣта приѣха в
 Новгород кн(я)зь Семен Олгердович, а нагородцы прия в ч(е)сть его.

Слово о житии и о преставлени[и] великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а), ц(а)ря Рускоз(о).

В лѣт(о) 6897 маиа 19 д(е)нь.

Сии убо кн(я)зь великий Дмитрией родис(я) от бл(а)говѣрну родителю и преч(е)стну — с(ы)нъ кн(я)зя
 Ивана великого Иван(а) Иванович(а) и м(а)т(е)ри его великой княгини Александры. Внук же быс(ть) право-
 славнаго кн(я)зя великого Ивана Данилович(а), соб[и]рателя Руской земли и корени с(вя)т(а)го и Б(о)го[мъ]
 л. 277 насаженнаго, отрасль бл(а)гоплоднаго и цвѣть пре||красныи ц(а)ря Володимера, новаго Костянтина, кр(е)-
 стившаго Рускую землю, сродникъ быс(ть) новому чудотворцу Бориса и Глеба. Воспитан же быс(ть) во
 бл(а)гоч(е)стии, во славе, со всяцемъ наказаниемъ д(у)ховнымъ, и от самѣх пелен Б(о)га возлюбил. Отцу
 ж(е) его, великому кн(я)зю Ивану Ивановичю, оставльшу же житие свѣта сег(о) и приимшу н(е)б(е)сное
 сельние, сыи ж(е) оста млад сыи, и яко лѣтъ 9, с любимымъ си братомъ кн(я)зем Иваномъ Ивановичем.
 Потомъ же и тому преставльшус(я), таче и мати⁶ его преставис(я) Александра⁷, великаа кн(я)гини, [и бысть
 един] во области великого кн(я)жения.

Приимшу ему скипетръ дръжави земли Руския, настолование земнаго ц(а)рства и отчину свою —
 великое кн(я)жение, по даннѣ[и] ему бл(а)годати от Б(о)га, ч(е)стии же и славы, аще млад сыи возрастомъ,
 но д(у)ховныхъ прилежаше делесех⁸, пустошныхъ бесѣд не творяше и срамныхъ г(лаго)лъ не любляше, а злонрав-
 ныхъ ч(е)л(ове)къ отвращашес(я), а з бл(а)гими всегда бесѣдуя, а б(о)жественныхъ Писани всегда со умилен-
 емъ послушаше, а о ц(е)рквахъ Б(о)жихъ велми печашес(я). А стражбу земли Руской муж(е)ствомъ своимъ
 дръжаше, злобою мл(а)д(е)н(е)цѣ обретаешес(я), а умомъ всегда свершенъ бываше. Ратнымъ же всегда во бра-

⁴ Испр.; ркп. беревозников. ⁵ Испр.; ркп. песмьми. ⁶ Испр.; ркп. м(и)л(о)сти. ⁷ В ркп. последняя а испр. из ъ. ⁸ Испр.; ркп. телесех.

нех страшен бываше, и многи враги, востающа на нь, победи. Славнии град Москву стенами чюдно огради. И во всемь мире славен быс(ть) — «Яко кдрь в Ливане умножис(я), || ако финиксь в древе процвете». *л. 277 об.*

Сему жс(е) бывшу лтъ 16, и приведоша ему на бракъ кн(я)гиню Овдотью от земля Суздал(ь)ския, дщер(ь) великого кн(я)зя Дмитрия Костянтиновича, от м(а)т(е)ре великая кн(я)гини⁹ Анны. И возрадовашася вся земля Руская о совокуплении брака ею. И по браце целомудренно живяста, яко златоперыи голубь и сладкогла(голи)ва ластовица, со умилением смотряху своего сп(а)с(е)ния, во ч(и)стеи совѣсти, крепостию разума преддержаше земное ц(а)рство и к Н(е)б(е)сному присягая, и плотиугодия не творяху.

Аки кормчии крѣпокъ противу вѣтром волны минуя¹⁰, направляемъ Вышняго промышлениємъ, яко прор(о)къ [на] стражи¹¹ Б(о)жия смотрения, так(о) смотряше своего сп(а)с(е)ния. И умножися слава имени его, яко с(вя)т(а)го кн(я)зя великого, кн(я)зя Владимира, воскипъ земля Руская во дни кн(я)жения его, яко жс(е) прежс(е) обетования И(зра)илю. И страхом г(о)с(по)дства своего огради всю землю Рускую; от востока и до запада хвално бысть имя его, от моря и до моря, от рекъ до конца вселенныя превознес(е)ся ч(е)сть его, и многы страны ужасошас(я). Ц(а)рие земсти, слышаша его, удивишас(я), врази же его завидьша ему, живущей окр(е)сть его и навадиша на нь нечестивому Мамаю, тако гл(аголю)ще: «Кн(я)зь великий Московский Дмитръи Иванович себѣ именуеъ Руские земли ц(а)ря, пач(е) ч(е)стнѣиша тебѣ славою, супротивно стоить || твоему ц(а)рству». Он же наважен лукавыми совѣтници, и жс(е) кр(е)стьянскую вѣру дръжаху, а *л. 278* поганыхъ дѣла творях(у), и рече¹² Мамаи кн(я)земъ, рядомъ своимъ: «Перѣиму землю Рускую, и ц(е)ркви хр(е)стиянския разорю, и вѣру их на свою преложю, и велю имъ поклонитис(я) своему Махмету. Иде жс(е) ц(е)ркви были, туто ропаты поставлю, а баскаки поставлю по всемъ городом рускимъ, а кн(я)зи руския избию». Аки прежс(е) и Ог, ц(а)рь Васанский, похвалився на кивотъ завѣта Г(о)с(по)днѣ, и жс(е) сице в Силомъ похвалився, самъ прежс(е) погibe. И посла прежс(е) себе на Рус(ь) Мамаи воев[од]у поганного Бегич(а) с великою силою и со многими кн(я)з(ь)ми¹³ ординскими. Сеи жс(е) слышавъ кн(я)зь великий Дмитръи Иванович и поиде во стретение его со мною силою Руския земля. И соступися с поганными в Рязанской земле на рецѣ на Воже, и поможе Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огороди)ца великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, а поганныя аз(а)ряны¹⁴ посрамлени быша и иныя жс(е) побегоша; и возвратис(я) кн(я)зь великий с великою побѣдою. И тако ти заступаше Рускую землю, отчину свою.

И безстудный Мамаи срама исполнис(я), похвалився на великого кн(я)зя Дмитрия, исполни с(е)рдце свое злаго своего беззакония. Слышавъ же кн(я)зь великий Дмитръи¹⁵ Иванович, воздохнув из глубины с(е)рдца къ Б(о)гу и ко пр(е)ч(и)стои его М(а)т(е)ре, реч(е): «О, пр(е)с(вя)тая Г(о)с(по)же Д(е)во Б(огороди)це, заступнице и помощнице миру! Моли С(ы)на своего за мя грѣшнаго, да достоин буду гл(а)ву и || животь *л. 278 об.* свои положить за имя С(ы)на твоего и за твое, иноя помощницы не имамъ развее тебе, Г(о)с(по)же. Да не порадуютъ ми с(я) вражующими без правды, ни ркутъ поганнии: „Где есть Б(о)гъ их, на него жс(е) уповаеши?“ — да постыдятся вси являюще рабомъ твоимъ злая. Яко азъ рабъ твой есмь и с(ы)нъ рабы твоея, испроси ми, Г(о)с(по)же, силу и помощь от с(вя)т(а)го жилища твоего С(ы)на и Б(о)га моего на злаго моего супостата¹⁶ и неч(е)стиваго врага. Постави ми, Г(о)с(по)же, столпъ крѣпости от лица вражия, и возвеличи имя хр(е)стиянское над поганными агаряны». И призва велмож своя, вся кн(я)зи Руския земля, суца под властью¹⁷, и реч(е) кн(я)земъ и велможамъ своимъ: «Лѣпо ес(ть) намъ, братѣ, положити гл(а)вы своя за православную вѣру хр(е)стиянскую, да не прияти будутъ гради наши поганными, ни запустѣютъ с(вя)тыя ц(е)ркви, и не разсѣяни будутъ по лицу всея земля, ни да поведени будутъ в полон жены и чада наша, да не томими будутъ поганными по вся дни, аще за нас умолит С(ы)на своего и Б(о)га нашего пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца». Отвѣшаша ему кн(я)зи рустии, велможи его: «Г(о)с(поди)не, руские ц(а)рю! Рекъ ли есмы, тобѣ служащи, животь свои скончати, а н(ы)нѣ тебе ради кров(ь) свою прол(ь)емъ и своею кровию з(е) кр(е)щение¹⁸ примемъ».

И восприимъ Аврамълю доблесть, и помолися Б(о)гу, помощника имуще с(вя)т(а)го великаго с(вяти)-т(е)ля Петра, новаго чюдотворца и заступни||ка Руския земля, поиде противу поганного, аки древний кн(я)зь *л. 279* великий Ярослав ВолодимERIC, на злоч(е)стиваго Мамаю, з(а) С(вя)тополка. И стрете его в татарскихъ полех, на рецѣ Дону. И ступишас(я) полцы, аки тучи сильные, и блеснуша оружия, аки молния во д(е)нь дождю. Ратнии жс(е) сечахуся за руки емлюс(я), по удолиемъ кров(ь) течаше, и Дон река потече кровию смесивше-

⁹ Испр.; ркп. гнягини. ¹⁰ Испр.; ркп. милуя. ¹¹ Испр.; ркп. стража. ¹² Испр.; ркп. рече и. ¹³ Написано по стертому. ¹⁴ Испр.; ркп. аз(а)ряны. ¹⁵ Написано дважды. ¹⁶ Испр.; ркп. супостота. ¹⁷ Испр.; ркп. областю. ¹⁸ Испр.; ркп. крещения.

с(я), и гл(а)вы татарския аки камене валяшес(я), и трупия поганных аки дубрава посъчена. Мнози ж(е) достовѣрнии видяху аг(ге)лы Б(о)жия, помогающе крестияномъ. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, и сродницы его, с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ка Борис и Глѣб; и окаанны Мамаи *от* лица *его* побеже. Треклятыи ж(е)¹⁹ С(вя)тополкъ в пропасть побеже, и неч(е)стивыи же Мамаи без вести погibe. И возврати-с(я) кн(я)зь велики Дмитръи Иванович с великою побѣдою, яко ж(е) преж(е) Моисѣи, Амалика победи. И быс(ть) тишина вълика в Руской земли. Тако врази его посрамишас(я), иныя ж(е) страны, слышавше побѣды, даныя ему на враги *от* Б(о)га, и вси под руцѣ его поклонилас(я); расколници и мятежницы ц(а)рства *его* погiboша.

Обычаи ж(е) имяше великии кн(я)зь Дмитрей Иванович: яко Д(а)в(и)дѣ б(ог)ъо(те)цѣ Сауловы дѣти миловаше, а сии великии кн(я)зь Дмитръи непоганныя любляше, а повинныя ж(е) прощаше. По великоу *л. 279 об.* ж(е) Иеву — яко *от*(е)цѣ есть миру, око || слепымъ, нога хромым, столпъ и страж, и мѣрило извѣстно, ко свѣту правя подвласныя, *от* вышняго промысла правление приимъ роду ч(е)л(овѣч)ескому, и всяко смятение мирское исправляше, и высокопарныи орел, ог(о)нь, попаляя неч(е)стие, баня, мыющес(я) скверну, гумно чистотѣ, вѣтръ плевелу развевая, одръ трудившимся по Б(о)зе, труба спящимъ, воевода мирныи, венецъ побѣде, плавающимъ пристанище, корабль б(о)г(а)тству, оружие на враги, стена нерушима, меч ярости, зломыслящимъ сътъ, степен(ь) неразрушимъ, зеркало житию, [с] Б(о)гомъ все творя и по Бозе побарая, высокии умъ, смиренныи смыслъ, вѣтром тишина, пучина разуму. Кн(я)зи Руския во области своей крепляше, велможамъ своимъ тих и увѣтлив в наряде бываше, никого ж(е) не оскорбляше, но всех равно любляше, младыхъ словесъ наказаше и всемъ доволъ подаваше, къ требующимъ руцѣ простираше.

Еще ж(е) дерзну несрамно рещи о житии нашего ц(а)ря рускаго Дмитрия Иванович(а), да се слышасте, ц(а)ри и кн(я)зи, научитес(я) тако творити.

Сии бо *от* уны бо версты Б(ог)а возлюби и д(у)ховныхъ прилежа дѣлех, аще и книгамъ не ученъ бѣяше добръ, но д(у)ховныя книги во с(е)рдци имѣяше. И се едино повемъ²⁰ *от* жития *его*: тѣло свое ч(и)сто сохрани до женитвы, и || ц(е)рк(о)вь собѣ соблюде С(вя)тому Д(у)ху нескверну. Очима зряше часто къ земли, *от* *л. 280* неж(е) взять быс(ть), д(у)шю и умъ простираше къ н(е)б(е)си, идѣже есть льпо ему пребывати. И по браце совокупления то ж(е) то тѣло свое ч(и)сто соблюде, греху ж(е) непричасно. Б(о)жественнаго ап(о)с(то)ла Павла збытс(я) о немъ гл(аголю)щее, реч(е): «Братие, ц(е)ркви вы есте Б(ог)а живаго, яко ж(е) рече: „Вселю-с(я) в ня и похожу“». Ц(а)рьскіи убо санъ дрѣжаше, а ангельскы живяше, постомъ и м(о)л(и)твою по вся нощи стояше, сна ж(е) токмо мало приимаше; и паки по мале час(е) на м(о)л(и)тву востояше, и подобу бл(а)гу всегда творяше. В бернемъ тѣлси безплотныхъ житие сверташе. На пр(е)ст(о)ле ц(а)рьствомъ сядяше, яко пещеру во с(е)рдци держаше, ц(а)рьскую²¹ багряницу и венецъ ношаше, а в чернеческия ризы по вся дни желаше облещис(я). По вся часы ч(е)сть и славу всего мира приимаше и кр(е)сть Х(ристо)въ на раме ношаше, б(о)ж(е)ственныя дни²² поста и во ч(и)стотѣ храняше, а по вся н(е)д(е)ли *от* с(вя)тыхъ таинъ приимаше. Предоч(и)стова [душо] предъ Б(о)гомъ хотяше поставити; поистиннѣ явися земныи анг(е)лъ, н(е)б(е)с-ныи ч(е)л(ове)къ.

И поживъ лѣтъ со своею княгинею съ Евдотьею 22 лѣта в целомудрии, прижить с(ы)ны и дщери, и воспитати въ бл(а)гоч(е)стии. А кн(я)жение въликое дрѣжаше, *от*чину свою, лѣтъ 29 и 6 м(е)с(я)цѣ, а всехъ лѣтъ *от* *л. 280 об.* р(о)ж(е)ства *его* || и жития *его* 38 и 5 м(е)с(я)цѣ. И многи труды показа, побѣды по правовѣрной вѣре, яко никто ж(е) ин(ь). И посемъ разболѣся и прискорбенъ быс(ть) велми. Потомъ же лѣжае быс(ть) ему, и возрадo-вася великая княгини радостию великою, и с(ы)н(о)ве²³ *его*, и велможа *его* ц(а)рства. И паки впаде в болшую болѣзнь, и стенание прииде къ с(е)рдцу *его*, яко трѣги внутрениемъ *его*, уж(е) приближис(я) см(е)рти д(у)-ша.

В то ж(е) время родися ему с(ы)нъ Костянтин. И призва къ собѣ княгиню свою, и сына своя, и бояре своя, и реч(е): «Послушайте мене вси. Се бо азъ *отхожю* Г(оспод)у Б(ог)у своему. Ты ж(е), драгая моя княгини, буди чадомъ своимъ *от*(е)цѣ, м(а)ти, наказующи их и укрепляющи, все творяше по заповедемъ Г(о)с(под)нимъ: послушливымъ и покорливымъ быти, Б(ог)а боятися и родителя своя чтите, и страхъ ихъ держати во с(е)рдци своемъ вся дни живота своего». И реч(е) с(ы)новомъ своимъ: «Вы ж(е), с(ы)н(о)ве мои, плодъ чрева моего, Б(ог)а боитесь, поминайте Писание: „Чтите *отца* и м(а)т(е)рь, да благо²⁴ твои будетъ“. Мир и

¹⁹ Испр.; ркп. иж(е). ²⁰ Испр.; ркп. по всемъ. ²¹ Испр.; ркп. дрѣ ц(а)рьскую. ²² Испр.; ркп. дни. ²³ Написано без титла. ²⁴ Испр.; ркп. бл(аго)с(ло)ви.

любовь(ь) межю собою имѣте. Аз бо предаю вас Б(о)г(о)ви и м(а)т(е)ри вашей, и под страхомъ ея будета всегда. А обежите собе заповедь(ь) мою на шие свое, и воскладите словеса моя в с(е)рдца своя. Аще ли не послушаете родител(ь) своих, помяните писанная: „Клятва *от*ча домъ разрушаетъ чадомъ, и м(а)т(е)ри ее воздыхание до конца искоренить“. Аще || ли послушаете родител(ь) своих — долголѣтний будете на земли и во бл(а)гыхъ пребудеть д(у)ша ваша, и умножится слава²⁵ дому вашего²⁵, и врази ваши падутъ под ногами вашими, иноплеменицы побѣгнуть *от* лица вашего(о), и облехчится земли вашей тягота, и умнож(и)тся нива ваша обилиемъ. Бояре своя любите, ч(е)сть имъ достойную воздающе противу служения их, без воля их ничто ж(е) не творите. Привѣтливии будете ко всемъ слугамъ своимъ. Но все творите повелѣниемъ родителя своего».

И реч(е) бояромъ своимъ: «Зберитес(я) ко мнѣ, да скажу вамъ, еж(е) творяхъ в житии своемъ. Старци — яко *от*цы, младии — аки чадо. Въдаеи обычаи мои, нравъ: предъ вами родихся и при²⁶ васъ возрастохъ, с вами ц(а)рствовахъ и землю Рускую дръжахъ 20 лѣтъ и 7, а *от* рождения ми 40 лѣтъ. И муж(е)ствовахъ с вами на мнози страны, и противныхъ страшенъ быхъ во бранехъ, поганныя низложихъ Б(о)жиею помощию, враги²⁷ покорихъ, великое свое кн(я)жение укрепихъ и миръ и тишину земли руской створи. *От*чину свою с вами соблюдохъ, еж(е) ми предалъ Б(о)гъ и родители мои, къ вамъ ч[ес]ть имѣхъ и любовь(ь), подъ вами грады дръжахъ и власти великия. И чада ваша любихъ, и никому ж(е) не сотвори хъ зла, ни силю что *от*(ъ)хъ, ни досади, ни укори, ни разграбихъ, ни бѣствовалъ, но всехъ равно любихъ и всехъ в ч(е)стии держалъ, и веселихъ с вами, с вами ж(е) и поскорбихъ. Вы ж(е) не нарекошес(я) бояре, но кн(я)зи || земли моеи. Н(ы)нѣ же помяните словеса своя, еж(е) рекосте ко мнѣ во время²⁸ свое: „Должны есми тобѣ служи и дѣтямъ твоимъ гл(а)вы своя положи-ти“. Укрепитесь истинно и послужите княгине моеи Евдокии и дѣтемъ моимъ *от* всего с(е)рдца своего, во время радости повеселитес(я) с ними и во время скорби не останетес(я) ихъ: да скорбь ваша на радость предложитс(я). Б(о)гъ же да мира да будетъ [с] вами».

Призвавъ с(ы)на своего первое болшого, кн(я)зя Василия, на старѣишии путь, предасть(ь) в руцѣ его великое кн(я)жение, яж(е) есть стол *от*ца своего, и дѣда его, и прадеда его, со всѣми пошлинами, и далъ есть ему *от*чину свою — всю Рускую землю. И раздавалъ есть комуждо с(ы)номъ своимъ: и города своя, и *от*чину имъ предасть(ь) по части, на чемъ имъ кн(я)жити и жити, и по жребию раздели имъ землю. [В]торому²⁹ с(ы)ну своему, кн(я)зю Юр(ь)ю, далъ ес(ть) Звенигородъ со всѣми волостями, вои съ всѣми пошлинами, тако-ж(е) и Галичъ, яж(е) николи ж(е) бывало кн(я)жение Галичское, со всѣми волостями и со всѣми пошлинами. [Т]ретьему³⁰ ж(е) с(ы)ну своему, кн(я)зю Андрѣю, далъ есть городъ Можаяскъ, да другии городъ — Белоозеро, со всѣми волостями и со всѣми пошлинами; се ж(е) Белоозеро николи ж(е) бывало кн(я)жение Белоозерское. Четвертому ж(е) сыну своему, кн(я)зю Петру, далъ есть городъ Дмитровъ со всѣми волостями, со всѣми пошлинами.

Избравъ *от* бл(а)городнѣишихъ *от* бояръ своихъ первыхъ своя полаты, || иж(е) бѣше ему достоинии и вѣрнеиша пач(е) всехъ: Дмитрия Михайлович(а), Тимофѣя Васил(ь)евича, Иван(а) Родионовича, Дмитрия Костянтиновича, Семена Ивановича, Ивана Феодоровича, Никиту Феодорович(а), Феодора Андрѣевича, Иван(а) Феодорович(а) Квашнина. Тако реч(е) бояромъ своимъ: «Съ въдаю васъ извѣстнѣиша пач(е) всехъ ч(е)л(ове)къ, и се предаю вамъ кн(я)гиню свою и дѣти своя, и будите имъ в тверде разумѣ в мое мѣсто, якож(е) имъ азъ самъ былъ», и *от*ходя сего свѣта, написавъ д(у)ховную грамоту и утвердивъ златопечатную грамоту, и целовавъ княгиню свою и дѣти своя, и бояръ своихъ конечнымъ целованиемъ, и бл(а)го(с)лови ихъ, и пригнувъ руцѣ свои къ персемъ, и тако предасть святую свою д(у)шу и непорочную в руцѣ истинного Б(о)га маия въ 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрикѣя, на 5 (-й) н(е)д(е)ли по Велице дни в сред(у), долго вечер(а), въ 2 часъ нощи. Тѣло ж(е) его ч(е)стное на земли остана, а с(вя)тая его д(у)ша в н(е)б(е)сныи крѣвы вселис(я).

Тогда ж(е) преставис(я) бл(а)говѣрнии и х(рист)олюбивии, бл(а)городнии велики кн(я)зь Дмитрѣи всеа Руси, просветис(я) лице его, яко с(о)лнце. Видѣши ж(е) его княгини Евдокия м(е)ртва на постели лежаща, и восплакас(я) горкимъ гласомъ, огненныя слезы *от* очию испущающе, утробю распаляюще(я), в перси своя руками биюще. Яко труба, рать повѣдающе, яко ластовица, раношепчюще, аки и арганъ сладковещающе: «Како умре, || животь мои драгии, едину мене вдовую оставил! Почто азъ прежде тебе не умрохъ? Како свѣтъ мой заиде *от* очию моею! Гдѣ *от*ходиши, сокровище живота моего, почто не промолвиши ко мнѣ,

²⁵⁻²⁵ Испр.; ркп. домогю. ²⁶ Испр.; ркп. приз. ²⁷ Испр.; ркп. врагѣхъ. ²⁸ Испр.; ркп. врямя. ²⁹ Не вписан киноварный инициал. ³⁰ Не вписан киноварный инициал.

утроба моя, к жене своей? Цвете прекрасныи, что рано увѣдаеши? Виноград многоплодныи, уже не подаси плода с(е)р(д)цу моему и сладости д(у)ши моеи! Чему, г(о)с(поди)не мои милыи, не возриши на мя, чему не промолвиши ко мнѣ, чему не обратиши с(я) ко мнѣ на постѣли своей? Уж мя еси забыл? Чему не возриши на мене и на дѣти своя, чему имѣ отвѣта не даси? Кому ли мене приказываеши(ѣ)? С(о)лнце мое, — рано заидох, м(е)с(я)ць мои красныи^{30а}, — скоро погибаеши, звезда восточная, почто к западу грядеши? Ц(а)рю мои милыи, како прииму тя, како обоиму или како ты положю и послужю ти? Гдѣ, г(о)с(поди)не, ч(е)сть и слава твоя, и г(о)с(по)дство твое? Г(о)с(по)динь³¹ всеи земли был еси Руской, и н(ы)нѣ м(е)ртвь лежиши, никимъ же владѣеши! Многие страны примирил еси, н(ы)нѣ же см(е)ртию побежен еси. Изменис(я) слава твоя, и зрак лица твоего превратис(я) во истлѣние. Животъ мой, како намилиуюся тебе и како повеселюс(я) с тобою? За многоцѣнныа багряница — худыа сия бѣдныа ризы приемлещи, не моего наряда одеяние на себе воздеваеши, и за ц(а)рьскіи венець худымъ симъ платомъ гл(а)ву покрываеши, за полату красную гроб си[и] приемлещи! Свете мои свѣтлыи, чему помрачилс(я) еси? || Гора великая, како погибаеши! Аще Б(ог)ъ услышитъ м(о)л(и)тву твою, помолис(я) о мнѣ, княгине твоей: вкупе жих с тобою, вкупе и умру с тобою, уность не от(ѣ)иде от нас, а старость не постиже нас. Кому приказываеши мене и дѣти свои? Не много, г(о)с(по)д(и)не, радовахся с тобою: за веселие печал(ѣ) и слезы приидоша ми, за утѣху и радость — сетование и скорбь яви ми с(я). Почто родихся и, родився, преж(е) тебе не умрох како, да бых не видела см(е)рти твоея и своя погибели! Не слышиши ли, г(о)с(по)д(и)не кн(я)зь, бѣдных моих словес, не смят ли с(я) горкая моя слезы? Крѣпко еси, г(о)с(поди)не мои драги[и], уснул, не могу разбудити тебе! С которыхъ воины еси пришел, истомился еси велми? Звѣри земнии на ложи свое идут, а птица н(е)б(е)сныа ко гнѣздомъ своимъ летят, ты ж(е) от своего дому не красно отходиши! Кому уподоблюс(я), како ся нареку? Вдова ли с(я) нареку? Не знаю аз сего. Жена ли с(я) нареку? Остала есмь ц(а)ря. Старыа вдовы утешайте мене, а младае вдовы, поплачѣть со мною: вдовыа бо бѣды горчая всех людех. Како ся восплачю или како възглаголю: „Великии мои Б(о)же, ц(а)рь ц(а)р(е)мъ, заступник ми буди! Пр(е)ч(и)стая г(о)с(по)же Б(огороди)це, не остави мене, и во время печали моя не забуди мене!“».

л. 283

И принесоше бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а), ц(а)ря всея Руси, в ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила, идеж(е) есть гроб отца его, и дѣда его, и прадеда, и певше над нимъ обычное надгробное || пѣние, и положиша его во гробъ м(е)с(я)ца маиа въ 20 д(е)нь, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Фалѣя. И плакаша над нимъ кн(я)зи, и бояре, и велможи, еп(и)с(ко)пы, архимандриты, игумены, поповѣ и дияконы, черноризци, вес(ѣ) народ от мала и до велика, и нес(ѣ) такова, кто бы не плакал, и пѣния не слышати во мнозе плаче. Бѣ ж(е) ту гость — митрополитъ Тряпизонской, Феогнасть Гречин, и Данил вл(а)д(ы)ка Смоленский, и Сава еп(и)с(ко)пъ Сарский, Сергии игумен, пр(е)п(о)д(о)бныи старецъ, и инии мнози; и разыдошас(я), многа плача исполнившес(я).

л. 283 об.

Пятый же с(ы)нъ³² его, кн(я)зь Иван, преж(е) отца преставис(я). А шестыи же с(ы)нъ его, Костянтин, якож(е) есть мизинныи, тогда бо четверодн(е)в[н]у сушу ему по отце оставльшус(я). Седмыи ж(е) с(ы)нъ его был старѣишии кн(я)зь Данил, а тои ж(е) преж(е) преставис(я).

О страшное чудо, братие, дива исполнено, о трепетное видени[е] и ужас³³ обдержаше вся! Слыши, н(е)бо, и внуши земля! Како воспишю ти или како въз(лаго)лю о преставлении сего великого кн(я)зя: о[т] горести д(у)ша языкъ связаетца, уста заграж[д]аютца, гортан(ѣ) премолкаетъ, смыслъ изменяется, зракъ опустевает, крѣпость изнемогаетъ. Аще ли промолчю, нудитъ мя языкъ яснѣ рѣщи.

л. 284

Егда ж(е) успе вечнымъ сномъ великии ц(а)рь Дмитрѣи Рускыа земля, аеръ возмутис(я), и земля тряса- шес(я), и ч(е)л(ове)ци смятошас(я). Что ли нареку д(е)нь тои — д(е)нь скорби || и туги, д(е)нь тмѣ и мрака, д(е)нь беды и печали, д(е)нь вопля и слез, д(е)нь сетования и жалости, д(е)нь помышлен(ѣ)и и страсти, д(е)нь захлипания и кричания, недоумью рещи — яко д(е)нь погибели! Но токмо слышах много народ, гл(аголю)щѣ: «О, горе намъ, братие! Кн(я)зь кн(я)земъ успе, г(о)споди нѣ властвующимъ умре! С(о)лнце помрачис(я), луна облакомъ закрывается, звезда, сияющи всему миру, к западу градеть!».

Да си, гл(аго)лю, понудитъ мя Слово писати житию сего. Никто ж(е) не почюдится, еж(е) помыслъ даяше сложению и реч(и) утверждения, помощника бо представляю к похвалѣ Б(о)га с(вя)т(о)му, яко гл(аго)летс(я), Б(ог)ъ Авраамов и Исаков, Иаковль, преизлишныа любве, и добродѣтели ц(а)ря, ничтож(е) бо прилагая оныхъ древнихъ еллинскихъ философъ [повѣстей], и положю достовѣрныа его похвалы. Аки в зерцаль³⁴ имы

^{30а} Испр.; ркп. украсныи.³¹ Испр.; ркп. Г(о)с(по)дѣ.³² Написано без титла.³³ Испр.; ркп. ужес.³⁴ Испр.; ркп. черцаль.

смѣсна разуму б(о)жественаго Писания. Которыи убо в мире, тако свѣтлое и славное, ч(е)сти достойное житие просия, имя возрасте над ч(е)л(ове)ки! Красен бе взоромъ и чистъ д(у)шею, свершен разумомъ. Иному убо ино сказание бываетъ на ч(е)сть, похвалы прилагания дружняя любыи понужает, великому ж(е) сему бл(а)гоч(е)стия держателю — от жития свѣтлости украшения, от прародитель с(вя)тольпие.

По великому Дионисию: г(о)вор в водѣ вѣтромъ бываетъ, и мокрота || земли с(о)лнцемъ погибаетъ. Умъ л. 284 об. владетел(ь) чювствиємъ ч(е)л(овѣч)скимъ, и спряжениемъ чювства умъ в с(е)рдци сад вкореняетъ, с(е)рдце же плодъ³⁵ умный языкомъ мѣру подаваетъ. Також(е) и сии кн(я)зь великии Дмитреи Иванович знаменитъ в родѣхъ быс(ть); нѣсть убо льпо инемъ родителемъ таково чадо родити, ниж(е) убо достойну таковому пречюдному чаду от инехъ родител(ь) родитис(я), аще не бо смотрениемъ всехъ содѣтеля Б(о)га. Кое ли приложение есть славе его здѣлаю, убо немѣримо ес(ть) яко ни море в него текущихъ рекъ, есть бо без того полно. Инѣмъ³⁶ бо ч(е)л(ове)комъ в начатцехъ похваление бываетъ, инемъ бо во средов(е)чи, другимъ же во старости. Сии ж(е) убо вес(ь) [с] похвалою добродѣтели вся лѣта живота моего сверши, един же бл(а)гочестен родис(я), многимъ прародителемъ славу прорасти. Пчелы ничимъ ж(е) хужши ему быти, разумью, медо[то]чныя г(ла)голы испущая, цвѣтовыхъ словесъ³⁷ [сотъ сплетая, да клѣтца сладости сердцу исполнить]³⁷; председиениемъ словесъ уч(и)т(е)ль препираше, и философъ уста смотрению заграждаша. Ники[и] ж(е) собесѣдникъ ему быс(ть) подобенъ бываше: Б(о)жию м(у)др(о)сть дрѣжаше, и собесѣдникъ в таинѣ бываше, краткими словесы рѣчи отметае, в малѣ гл(а)голаше, а много разумевае; ц(а)рьскимъ путемъ хожаше, а стропотный путь отметае.

Аки вода разделяшеся надвое от единого искипѣния — и паки сходится, яко вси ч(е)л(о)в(е)ци земнии на высоту || зряще, недостижно, помышляютъ сѣдѣщаго на ней, тако и мысль предтекаетъ ми гл(а)гола(т)и о семъ величьемъ ц(а)ре. Зависть бо есть и печал(ь) искренняго добрѣ, ревность же подобие бл(а)гымъ теплотамъ любви, обаче бл(а)гое изволение и славу имуща. Еж(е) и м(у)дрыи реч(е), якож(е) любовнику д(у)ша в тѣлѣ любимаго. Се и аз не срамляюс(я) гл(а)гола(т)и, яко объма едино д(у)ша бѣ двѣ тѣле носящи и едино объмо добродѣтельное житие, к буд(у)щей славе взираю очима на высоту³⁸. Тако и си[и] водружие имяше, в целом(у)дри[и] живяста. Якож(е) и желѣзо огнемъ разгарается и водою калится остроты ради, такъ и сия огнемъ Б(о)жия Д(у)ха распалахус(я). Кто ли убо тако якож(е) здѣ разумомъ преж(е) старости? Зане и Соломанъ старость сказуетъ целом(у)дріе, а нѣ белос(ть) власомъ г(ла)голя. Се ж(е) рвение къ Б(о)гу тако бываетъ, аки огонь дышетъ скважнею, очима смотрящихъ на ны с(е)рдце устрашаетъ. Д(у)ша же его аки нѣкако бремя, а реку: бремя[не]нѣ кормникъ, полонъ добраго наима, яко не мощно ч(е)л(ове)ч(е)скому существу, не бѣ где вмести. Врач убо не бываетъ никтож(е), а не существу преж(е) недуга навыкнѣти, ни иконникъ, аще не мнози смесити вапы. Мнози убо ц(а)ри и кн(я)зи имя дрѣжах(у), а не дѣла. Самоилъ во прор(о)цѣхъ прозя и предняя, но и Самоилъ отвержен. И Роваамъ, с(ы)нъ Соломанъ, въ ц(а)рихъ, но Иеровамъ, рабъ и отступникъ, ц(а)рь же. Сии ж(е) Б(о)гомъ дарованную примѣ влас(ть), и з Б(о)гомъ се творя, велие ц(а)рство сотвори и настолие || Рускои земли явис(я). Бываетъ ж(е) другомъ стена и тверть, противнымъ же м(е)чъ и огонь, посякая неч(е)стивыя и пожигая, яко хворос(ть), — удобъ згарающе вещь, за зло собравшус(я). Еремѣино ж(е), Д(а)в(ид)ову речению кому рекше: «Не сия словеса моя яко огонь, — гл(а)голетъ Г(о)с(по)дѣ, — яко оскордѣ, разсѣкая камень?». Д(а)в(ид)ови же: «Обыдоша мя, яко пчелы сотѣ, разгореся, яко огонь в тернии». Яко Павлу Варнава на проповѣд(ь) подвизашес(я), и аз убо, худоумныи, на похвальніе предобраго г(о)с(по)д(и)на ми словесъ изнести восхотѣхъ. И на добродѣтели вид и воздержанье, еж(е) с(вя)тыхъ любяше. Во сладости яды, краснейши Соломана одеяние ношаше, — еж(е) цвѣтець птицъ притчю имяше, понеж(е) видѣние мимоиде под луну сущимъ всемъ, в рожествѣ же ес(ть) видѣние житие се: иже³⁹ на море, токмо и по[д] облакомъ, — ту ж(е) у жития. Въ д(е)нь той р(о)ж(е)ства — [не]помнѣние злыхъ. Но гл(а)ва в торж(е)ствѣ — память Б(о)жия. Память ж(е) Б(о)жия надвое разделяется: аще ли разумно — на похвалу, се ли согрѣшается от правосудства — на похвалу. Б(о)гъ бо не объять есть стр(а)стию.⁴⁰ Не токмо ж(е) стр(а)стию,⁴⁰ но похвалою. Ч(е)л(о)в(е)ч(е)ския⁴¹ же вещи⁴¹ обьямъ [яты] суть — хвалящимъ и хулящимъ. Подобаетъ, разумѣвъ добрѣ, хвалити, или, [не] разумева, молчати.

³⁵ Испр.; ркп. плодъ. ³⁶ Испр.; ркп. ивѣмъ. ^{37–37} В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁸ Испр.; ркп. выюти. Ср. Н4, НК. ³⁹ Испр.; ркп. изн с зачеркнутой выносной д. ^{40–40} В ркп. ошибочно помещено ниже, после слова обьямъ. ^{41–41} Испр.; ркп. живеши.

Мнози бо философи быша в миру, но двѣ гл(а)въ быша философ — Платономъ и Пифагоромъ. Ово ж(е)⁴²[бл(а)гословесно извъстова, ови же]⁴² бл(а)гоулучно умолче, понеже⁴³...

л. 286 Пр(е)п(о)д(о)бство || твоє испроси у н(а)шего худож(е)ства слова. Мы припадемъ ко С(вя)т(о)му Д(у)-ху, бл(а)годати просяще — ⁴⁴[слово отвръзньє оустъ нашихъ, и]⁴⁴ не вредить д(у)ша, но обаче веселить. Аще ли дасть С(вя)т(у)хъ гл(а)гола(т)и, яко ж(е) хотимъ, то дѣство — [не] мое управление, но твоя мол(итва).

Вѣмъ бо: н(а)ше житие суетно ес(ть) — ли мысли, ли слово, ли дѣство, — не токмо лѣвая, [но] и мнимая правая, развѣ разсудомъ правымъ правое. «Б(о)гъ бо любы ес(ть)», — яко научахумся б(о)жественыхъ Писании: отколѣ познавается правая — любы.

Аще будетъ досаду отъ возлюбленнаго ны, любящему ны, да претерпите: аще любимъ любящая ны, по Г(осподь)скому слову, — мытари и грѣшники то ж(е) творять, заимное дѣство здѣюще. Мы ж(е) не заимно⁴⁵ любовию любимъ тебе, но истинно. Но житие мое стропотное есть, не дасть ми бесѣдовати с тобою, яко ж(е) хочется.

Уподобихся сѣмени твоему еуаг(е)льскому, еж(е) впадетъ в тернии и подавится, и не могло плода сѣтворити, не токмо — колко слышал еси. Сице о Г(о)с(по)дѣ здравствуй.

... Б(о)гъ двоинства не имѣть, д(у)шамъ троинства⁴⁶ едина, тѣлсамъ приобщается, не текуще четверства, чюствствия вне памятьства устремления сугубаго, не постражаетъ шестство, имѣть что сотвори лучшу семьюство.

л. 287 Быша 3 дщери у пиявицы свѣта сего: тщеславие, сребролюбие неправого⁴⁷ || б(о)гѣства, пьянства несытное, исполнь блуда. И толку бо паче оног(о) д(е)вство почте или всеплодие уставис(я)? [Чи]и суть храни дѣвствении, написанныя заповѣди, имже научився, уды учинаше и будуще дѣвствовати препираше, утроиду доброты обращая отъ видимыхъ и невидимыхъ, вѣншнее ж(е) учая и силу пламене отсторжаа, тайное ж(е) бл(а)гоу являя? Ч(и)ст(у)хъ д(у)шъ точию невѣстник, и бодріе⁴⁸ д(у)ша съ собою вводитъ, со свѣщами⁴⁹ и со многоцѣнною пищею масла срящуть.

Пустынному и малженскому житію прящемся межю собою и расходящемас(я), ни единому одолѣвающу. Законному ж(е) и супружному житію ч(е)сть приимшю, иж(е) прежде приближения браку ч(и)стому сохранившимъ, по великому Василию, со Авраамомъ вводими в неб(е)сныи чертогъ, а не яко ж(е) ч(е)л(ове)-ци м(е)ртви, прѣж(е) см(е)рти скончашас(я).

л. 287 об. С(о)лнцу же доброта и величество хвалитс(я), и течение, и борзость, и сила имѣти, мощно велику, яко отъ конца и до конца освѣтити равно, [ни] како ж(е) отхожати плоть удалениемъ. Сему ж(е) доброта и нравъ добръ, великъ же велич(е)ства ради, дрѣзость же добродѣтели и деяние, дондеже възиде в покои; силен ж(е) обитаеъ, яко с(о)лнца, луча испущая, вся съгрѣя, елико наиде — тако ты. Не сумняся рещи о немъ, яко во всю землю изыде слава его и в конца вселенныя — величества его. Кому приподоблю || великого сего кн(я)зя, Руси ц(а)ря? Приидете, любимицы, ц(е)рквии друзии, к похвалению словеси — по достоян(ь)ю похвалити держателя земли Руской! Анг(е)ла ли тя⁵⁰ нареку? Но в плоти суща, анг(е)льскыи пожил еси. Ч(е)л(ове)ка ли? Но выше ч(е)л(ове)ч(е)скаго существа дѣло свершил еси. Первозданнаго ли тя [нареку]? Но тои, приимъ заповѣд(ь) Содѣтеля и преступи, ты ж(е) обѣты своя по с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии ч(и)сто сохрани. Сифа ли тя нареку? Но того м(у)др(о)сти ради и людие Б(о)гомъ нарицаху, ты ж(е) что ч(и)стоту соблюде, и Б(о)г(о)ви рабъ соблюдашес(я), и Б(о)жии пр(е)ст(о)лъ держа, в Руской земли г(о)с(поди)нѣ явис(я). Еноху ли ты подоблю? Но тои⁵¹ переселенъ бысть на землю невѣдому, твою ж(е) д(у)шу анг(е)ли со славою на н(е)б(е)са вознесоша. Ноя ли тя именую? Но тои сп(а)с(е)нъ бысть в ковчезе от потопа, ты ж(е) соблюде с(е)рдце свое от помысла греховнаго, аки в чертозе, в ч(и)стомъ телеси. Евера ли тя нареку, не примесившас(я) безумныхъ языкъ столпотворению? Ты ж(е) столпъ неч(е)стия разрушил еси в Руской земли и не примше бѣ к безумнымъ странамъ на хр(е)стиянскую погибел(ь). Аврама ли тя уподоблю? Но ты тому вѣрою уподобися, а житиемъ превзыде паче оног(о). Исака ли ты восхваляю, отц(е)мъ на жертву⁵² пригатовлѣнна Б(о)гу? Но ты самъ д(у)шю свою ч(и)сту и непорочну ж(е)ртву Б(о)г(о)ви своему принесе. Израйла⁵³ ли ты възглаголю? Но тои с Б(о)-гомъ в острозе боряшес(я) || и д(у)ховную лѣствицу породидиша, ты ж(е) бо по Б(о)зе со иноплеменики

⁴² В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴³ Испр.; ркп. пенезе. ⁴⁴⁻⁴⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁵ Испр.; ркп. заимное. ⁴⁶ Испр.; ркп. строиства. ⁴⁷ Л. 286 об. оставлен чистым. ⁴⁸ Испр.; ркп. бордіе. ⁴⁹ Испр.; ркп. свещами. ⁵⁰ Испр.; ркп. на ты. ⁵¹ Испр.; ркп. толи. ⁵² Испр.; ркп. ржтву. ⁵³ Испр.; ркп. ии под титлом.

боряшес(я), с неч(е)стивыми агаряны и с поганною литвою, за с(вя)тыя ц(е)ркви, хр(е)стиянскую утвержая въру, як(о) ону д(у)ховную лъствицу. Иосифа ли ты явлю целом(у)дренног(о) и с(вя)т(а)го плода, отбл(а)-годавшего Египта? Ты ж(е) в целом(у)дрии умъ держаша и владѣтел(ь) земли Руской явис(я). Моисѣ[а] ли ты именую? Но той кн(я)зь быс(ть) единому еврѣискому языку, ты ж(е) многи языки во своемъ кн(я)жении имаше⁵⁴, ч(е)стию бл(а)годарения во многи ж(е) страны имя твое просия.

Похваляетъ убо земля Римская Петра и Павла, Асииская — Иоан(а) Б(о)гослова, Индѣиская — Фому ап(о)с(то)ла, Иер(у)с(а)л(и)мская — Якова, брата Г(о)с(под)ня, Андрѣя Первозванного — все Помор(ь)е, царя Костянтина — Греческая земля, Володимера — Киев съ окр(е)стными града, тебе ж(е), кн(я)зь велики Дмитръи Иванович, — вся Руская земля.

Аз же, недостойны, невозмогах твоему преславному гос(по)дству по достоянию похвалы приложить за грубос(ть) моего неразумия. Умоли убо, с(вя)те⁵⁵, непрестанно, о родъ своем и за вся сущая люди во области ц(а)рства твоего, ту б(о) предстоиши, идѣж(е) д(у)ховных от(е)цъ паствины и вечное насыщение, оная радости. Красота Раю — паствины суть, лице Б(о)жие видѣти; ту песнь поюще анг(е)лсти лица, ту здружение велие бываетъ с вышними силами, ту сладкая ч(е)сть от туждаго сего насилия из||шедших, ту л. 288 об. прем(у)дрых лица, ту судия ап(о)с(то)льскаго числа, ту бесчисленных м(у)ч(е)н(и)къ воинства, ту върнии мужи крепостию смысла похотѣние суетног(о) сего свѣта умячиша, ту с(вя)тыя⁵⁶ жены бл(а)гимъ нравомъ мужскимъ пол победиша, ту отроцы, иж(е) zde ч(и)стоту сохранивших, со анг(е)лы ликоствуютъ, ту и старцы, их жо старос(ть) мало мощныя сотвори, но сила добраго дѣяния не погуби. Да с теми убо с(вя)т(ы)ми жители лѣпо нам есть тѣх радости насладитися, бл(а)годатию и ч(е)л(ове)колюбиемъ единачадаго с(ы)на твоего. С ним же бл(а)г(о)с(ло)в(е)нъ еси, и с пр(е)с(вя)тымъ, бл(а)гимъ и животворящим ти Д(у)хомъ, и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки вѣкомъ. Амин(ь).

Сии убо кн(я)зь великии Дмитреи Иванович женис(я) у кн(я)зя Дмитрия у Суздалского, поял дщер(ь) его княжну Евдотию. Того ж(е) лѣта митрополитъ Пимин соиде с митрополию своею тайно без вести во Ц(а)рьград. Той ж(е) весны приѣздиша послы псковскіи в Новгород и биша челомъ вл(а)д(ы)ще Ивану, чтоб ѣхал Псков бл(а)г(о)с(ло)в(и)ти град и люди, что еще осталось живых. И ѣзди вл(а)д(ы)ка к нимъ, и бл(а)г(о)с(ло)ви град Псковъ и кн(я)зя [И]оана Андрѣевич(а) и люди, и м(о)л(и)твою его преста мор. Тѣгда быс(ть) в Блудкине городкъ мор по всему Залѣсию желѣзою. А в Новгород приѣха кн(я)зь Семен Олгердович на пригород на Успение Б(огороди)ци. А на Лисич(ь)и горкъ поставиша ц(е)рк(о)въ древяну Р(о)ж(е)ство с(вя)тыя Б(огороди)ца. А на Сокол(ь)и горкъ || поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Николу⁵⁷ и мо- л. 289 настыр(ь) устроиша. Преставис(я) Дионисии митрополитъ в Киевѣ. А кн(я)зь Васильи Дмитреевич от(ь)ѣха от ц(а)ря Тахтamyша за Яикъ⁵⁸. Преставис(я) вл(а)д(ы)ка Алексѣи м(е)с(я)ца фев(ра)ля 3, положен быс(ть) в монастырь на Деревеницы у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Воскресения во притворе. Той зимы быс(ть) м(и)л(о)сть Б(о)жия над кр(е)стияны послана от Б(о)га, желѣзою: аще убо явится желѣза — на другои д(е)нь и на 3 д(е)нь умираша.

В лѣт(о) 6898. Съде на великомъ кн(я)жении кн(я)зь Василеи Дмитреевич, а новгородцы взяша с нимъ мир. И поставиша монастырь с(вя)т(а)го Николы конецъ Чюдинцовъ улице. Той ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вятаго)⁵⁹ Костянтина ц(а)ря и м(а)т(е)ри его Елены на Ростькине⁶⁰ улице. Имѣеть ж(е) и сама грамота потпис(и) ч(е)стною рукою патрiаршескою сице: Антонии, м(и)л(о)стию Б(о)жиею архипискуп Костянтина града, новаго Рима, вселенскіи патрiархъ. Имѣет же и ся грамота потписи митрополитскими руками: смиреннии митрополитъ Микомидиискии им(я)р(е)к, и Нѣкеискии, Халкондонскии, Мелит[в]асиискии, Андрѣян(о)полски, Сириискии, Ганскии, Драмскии. Преставис(я) Пимин митрополитъ в Киевѣ, а Киприян митрополитъ приѣха из Ц(а)ряграда на Рус(ь). А на Тахтamyша ц(а)ря приде муж силен, исполни из Шамахранскои || земли, ратью, и быс(ть) имѣ бои. И тогда приде посол из Орды Улан ц(а)- л. 289 об. р(е)в(и)чъ и⁶¹ посадил его на великомъ кн(я)жении. **Васил(ь)я Дмитреевич(а) московское⁶².** И новгородцы послаша послы ко кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитреевичю: Юрья Семеновича, Аврамович(а) внука, Кирила Ондръевича Захар(ь)ина внука, и докончаша мир по старине, и кн(я)зь присла в Новгород свои наместники Остаф(ь)я Сыту. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы со кн(я)земъ Олгердовичемъ на пскович ратию. И

⁵⁴ Испр.; ркп. имя ж(е). ⁵⁵ Написано без титла. ⁵⁶ Написано без титла. ⁵⁷ Испр.; ркп. Нило. ⁵⁸ Испр.; ркп. Яинь. ⁵⁹ В ркп. с в круге. ⁶⁰ Испр.; ркп. Старостькине. ⁶¹ Испр.; ркп. и по и. ⁶²⁻⁶² Испр.; в ркп. заголовок помещен ниже, разбивает слово новгород/цы.

сташа в Солцы, и псковский послы ту и докончаша мир за должник, и за холоп, и за робу, и кто в путь ходил на Волгу, не стояти псковичамъ, не выдати их. Быс(ть) мор в Новѣгородъ желѣзоу, а м(е)с(я)ца ок(тяб)ря 12 в сред(у) кр(е)стияне поставиша ц(е)рк(о)въ во едино утро, из лѣса привозив бревна, у с(вя)теи Софии с(вя)-тыи Афонасеи по бл(аго)сл(о)в(е)нию вл(а)д(ы)чню; с(вя)щаль вл(а)д(ы)ка Иоаннъ, того ж(е) утра и литургию свершиша; Б(о)жиею м(и)л(о)стиею, с(вя)тыя София стояниемъ и вл(а)д(ы)чнимъ бл(аго)сл(о)в(е)ниемъ и м(о)л(и)твою преста мор. А кн(я)зя великого бояре: Александръ Поле, Белевуд, Селиван приѣхаша из Немець в Новгород со княгинею Васил(ь)евою, а с Витовтою дщерию, а с нею кн(я)зь Иоан Онгимонтов. И стоявше на Городище, и поѣхаша на Москву.

О трех тотаринех, иж(е) пришедше на Москву, кр(е)стишас(я) в православную вѣру. Тои ж(е)

л. 290 осени приѣхаша 3 тотарины ко кн(я)зю великому Васил(ь)ю в ряд, || и биша ему челомъ, хотяще ему служити, иж(е) бѣша знакоми ты двора ц(а)р(е)ва и нарочиты постелницы ц(а)р(е)вы; восхотѣша быти в вѣре хр(е)стиянстѣи, жити на Руси и кр(е)стишас(я). И пришедше к митрополиту Киприяну⁶³, просиша от него с(вя)т(а)го кр(е)щения. Он же, поучив я от с(вя)тых книг, и м(о)л(и)тву сотворив, и приготова я, яко ж(е) подобаетъ, и быс(ть) во время, егда подобаетъ крестити я, позвониша во вся колоколы. Собрася множ(е)ство народа, аки на дивное чудо. Митрополитъ же облечеся во своя ризы вся и со всем своимъ соборомъ, съ кр(е)сты и со иконами, и съ еуаг(ге)лиемъ, и с кадилы, и съ всеми и снидошася на реку Москву; ту абие митрополитъ самъ кр(е)сти я во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. Бѣша ж(е) имъ до крещения 3-мъ тотариномъ имена были по татарскии нареченныи быша: 1.⁶⁴ Бахты-хозя, 2.⁶⁵ Кидерь-хозя, 3. Мамать-хозя, претвори ж(е) и переименова: Анания, Азария, Мисаил. И быс(ть) радость во граде Москвѣ по⁶⁶ реч(е)нно-му: «Бываетъ радость на н(е)б(е)сѣх о единомъ грешнице кающимся»; и вси вѣрнии ч(е)л(о)в(е)ци, слышавшей и видѣвше, прославиша Б(о)га, бл(а)годаряще и гл(аго)люще⁶⁷: «Обрати поганяя во кр(е)стиянство, да и ти будутъ братия наша, приемше с(вя)тое крещение, и будутъ едино стадо, един пастыр(ь)». Тои ж(е) л. 290 об. зимы, фев(ра)ля 8, ц(е)рк(о)въ || згорѣ с(вя)тыи Дмитреи на Данславле улице во обѣд, и много ц(е)рк(о)внаго запаса и товара, люди погорѣ в ней. А зима стала за 2 н(е)д(е)ли до Яковля днии, и по Радуницы люди дрова возили из леса на конех, аки зимнии воз.

В лѣт(о) 6899. Погорѣ от Борковой улицы и до Кзень, а з другои стороне от Микитины улицъ загорѣся и погорѣ вес(ь) Людин конецъ до с(вя)т(а)го Алексѣя; и згорѣ ц(е)ркви древяных по обѣ сторонѣ 15, а каменных 7 огорѣ, а люди и жен и дѣти згорѣ 14 д(у)шъ, июн(я) 5. И новгородцы взяли сребра 5000 у с(вя)тои Софии с полатеи, скопления вл(а)д(ы)чнѣя Алексѣева, и разделиша на 5 концов, по 1000 на конецъ, и ставиша костры каменные по обѣ сторонѣ остроги, у всякои улице. Бысть знамение у с(вя)т(а)го Якова во церкви Яковлѣ улице: у иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца Покрова тѣкоша слезы от обѣю очию, октяб(ря) 1 и обѣдней; и вл(а)д(ы)ка Иоанъ повелѣ строити полату у с(вя)т(а)го Якова во ц(е)ркви над дверми ок(тяб)ря 2, и быс(ть) от хр(е)стиян помету⁶⁸ много Покрову Б(огороди)ци. Покров с(вя)щали на полатех. Тои ж(е) л. 291 осени послаша новгородцы на съѣздъ с нѣмцы во Зборескъ посадника Василия Феодорович(а), посадника Феодора Тимофеевича, посадника Богдана⁶⁹ Обакуновича, || тысячка(о) Есифа Фальлевича, Васил(ь)я Борисовича; а немецкие послы приѣхаша из Замор(ь)я; из Любка, из Городского берега, из Риги и Юрьева, Колывана; и смиришас(я), и приѣхавше в Новгород ты[и] ж(е) послы немецкие, и товар свои поимали, и кр(е)сть целовали, и начаша дворы ставити из нова, зане бѣше по 7 год мир(у). Тои ж(е) зимы фев(ра)ля 11. Приѣха митрополитъ Киприян в Новгород, а с нимъ вл(а)д(ы)ка резанский; и архиеп(и)с(ко)пъ Иоан сrete его со кр(е)сты, и со игумены, и попы, со д(ь)яконы, и с под(ь)яци в ризах, со многими кр(е)стьяны у с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ил(ь)инѣ улицѣ. И митрополитъ вшед во с(вя)тыи Сп(а)съ со вл(а)д(ы)кою своимъ, архимандритомъ Нижнего Новагорода, и с попы, и со д(ь)яконы, и с под(ь)яци, окрутишас(я) по своему сану в ризы, идяше митрополитъ пѣшь от с(вя)т(а)го Сп(а)са вскозе⁷⁰ Торгъ чрез Великий мостъ ко с(вя)тыи Софии; и пред нимъ идяху под(ь)яцы ег(о) в ризах, держаще свѣща горящии на с(ве)тилнах. И вшед во с(вя)тую Софию со всемъ своимъ [сборомъ], литургию сверши. По литургии выде из олтаря, взял ч(е)стныи кр(е)сть воздвизалныи, и възиде на омбон, и начаша учити люди новгородцкия велегласно во всю ц(е)рк(о)въ. Они же слышавше словеса его, прияха соби в с(е)рдци, и даша ему подворие и многия дворы у

⁶³ Испр.; ркп. Иоану. ⁶⁴ Написано над строкой. ⁶⁵ В ркп. 2 написано после слога Ки в слове Кидерь. ⁶⁶ Испр.; ркп. пе. ⁶⁷ В ркп. над этим словом написано другими чернилами: чисто. ⁶⁸ Испр.; ркп. побмету. ⁶⁹ Написано над строкой другим почерком и чернилами. ⁷⁰ Так в ркп.

с(вя)т(а)го Иоан(а) Пр(е)д(о)т(е)чи на Чюдинцовы улице. И вл(а)д(ы)ка Иоан сотвори пиры многи, и чти митрополита 2 нед(ели) с ноугородцы и ч(е)стью великою, дары многими. А митрополить другую || литор- л. 291 об.
гию свершил в с(вя)темь Николь на кн(я)же дворъ, а 3-ю на Собор во с(вя)теи Софии, и потом нача у Новагорода суда прошати. И посадник Тимофеи Юр(ь)евич, и тысяцкии Никита Феодорович, и вси новгородцы отвещаша едиными усты: «Г(о)с(поди)не! О суду есмя кр(е)сть целовали и грамоту списали промежу собою кр(е)стную, как то к митрополиту не зватис(я)». И митрополить реч(е): «Грѣх болшии прияли есте; но дайте мнѣ грамоту, яз печать урву, а целование с вас снимаю, а мнѣ суд дайте, како доселе при иных митрополитех было». Наши ж(е) за то слово не ялис(я), а онѣ поѣхал из Новагорода поборзѣ на 3 д(е)нь, а на вл(а)д(ы)ку и на вес(ь) Новгород великое нелюбие держа.

В лѣт(о) 6900. Юрьи Онцыфорович постави ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и монастыр(ь) устрои на Колмовѣ. Того ж(е) лѣта вышел из Орды Васильи Дмитреевич в Нижнии Новгород и поима кн(я)зя и кн(я)гини в тал(ь)⁷¹; а кн(я)зь Семен в Орду. Того ж(е) лѣта, вышедше из моря нѣмцы разбоиницы в Неву, взяша съла по обѣ стороне реки за 5 верстѣ до городка до Орьшка; и кн(я)зь Семен з городчаны согнав, иных избиша, а иных розгониша, язык в Новгород приведоша. Тогды ж(е) поѣха в Литву къ свои братъи. Того ж(е) лѣта посадник Богдан Обакунович со своею ратию, съ уличаны, поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)- л. 292
т(а)го Семиона на Чюдинцовѣ улице. Оже||нис(я) кн(я)зь Василеи у Витовта, понял кн(я)жну Софию. Того ж(е) лѣта послаша новгородцы во Ц(а)рьград послы патриарху Антонию о бл(а)г(о)сл(о)влении Сюра Созоновича, Василия Щешкина, и он имѣ такъ рекль: «Повинуитесь митрополиту рускому о всемъ». А маа 27 по обѣдѣ згорѣ ц(е)рк(о)вь древена и⁷² вес(ь) монастыр(ь) на Лисич(ь)и горѣ погорѣ. Преставис(я) Василеи посадник Феодорович и Михаило Данилович. Ходи кн(я)зь велики в Орду ко ц(а)рю Тахтамышу, вышел из Орды на великое кн(я)жение, и ходи под Нижни Новгород ратию, и взя град за себе, а кн(я)зеи и княгин(ь) поимал в тал(ь)⁷³, а кн(я)зь Семен Дмитреевич убеже в Орду. А кн(я)зь Васильи зимѣ посла свои послы в Новгород Иван(а) Всеволожича, Данил(а) прошати черного бору и кн(я)жчине, и черной грамотѣ, что покончили новгородцы к митрополиту на Москву не зватис(я): «И вы ту грамоту к митрополиту отошлите, и целование митрополить с вас снимаеѣтѣ». И новгородцы не послушаша и не хотѣша того створити, а в томѣ учинис(я) размѣрие с низовцы.

В лѣт(о) 6901. Поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огороди)цю на Хр(е)стыцах. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца на Лис(ь)и горкѣ. Того ж(е) лѣта сѣдѣ на кн(я)жении в Литвѣ кн(я)зь Витовтѣ Кестутьевич, и новгородцы взяше с нимѣ мир по старинѣ. Приѣха в Новгород кн(я)зь Костянтин Белозерской, прияша его. Ходил во дру||гии ряд кн(я)зь Василеи в Орду ко ц(а)рю. И он ему дал новгородское кн(я)ж(е)ние Нижнего Новагорода, Муромѣ, Мещеру, Торусу; а Бектуть ц(а)р(е)в(и)чѣ взя ратию Вятку⁷⁴. А кн(я)зь Борис преставис(я) Костянтинович. А Васильи кн(я)зь своею княгинею ѣха в Смоленскѣ на повидание к тѣсту своему Витовту. А кн(я)зь Олег ходилъ ратию к Любоцку, а литва Резан(ь) воевать. А кн(я)зь Василеи ходилъ ратию в Нижней Новгород на кн(я)зя Семена. Да корол(ь) Ягаило в Литовской земле кн(я)жение великое Витовту Кестутьевичю, и новгородцы с нимѣ смиришас(я). И тои ж(е) зимы Великое говен(ь)е присла кн(я)зь Московский кн(я)зя дядю⁷⁵ своего кн(я)зя Володимера, брата своего Юрья и рать с нимѣ отпустил к Торжкѣ. И побегоша новоторжчанѣ, з женами и з детми, в Новгород, а друзи нуда, а инии в Торжкѣ осталис(я), и много хр(е)стиян из новгородских волостей збегошася з домочадцы к Новугороду. А кн(з)ь Володимер и Юрьи съдоша в Торжкѣ, и рать распустиша по новгородскимъ волостемъ воевать; и много пакости учиниша: хр(е)стиян поськоша, а иных в полон поведоша на Москву. Новгородцы охвачая рат(ь), выѣхаша воевати волости, а с нимѣ 2 кн(я)зя, Роман Литовский, Костянтинъ Иванович Белозерский, и воеводы новгородския: Тимофеи посадник Юрьевич, Юр(ь)и Онцыфорович, Васильи Синецъ, Тимофеи || Иванович, Иоан Александрович. И взяша Кличемъ город, Устижно, а из Заволочия л. 293
новгородцы со двиняны взяша Устюг град и пожгоша; и много бысть пакости [от] ноугороцкой рати кн(я)-жимъ волостемъ. И полону много приведоша в Новгород, муж, и жен, и детѣи. В то время со обѣ стороны кровопролития много учинилос(я), и новгородцы, не хотя видети кровопролития во кр(е)стьянѣх, послаша послы великому кн(я)зю с челобитиемъ о старинѣ, а к митрополиту грамоту целовальную. И ѣздив послы, и докончав мир со кн(я)земъ Василиемъ по старинѣ, а грамоту кр(е)стную даша митрополиту. А Киприян митрополить, вземъ грамоту, реч(е) имѣ: «Не буди на вас сего грѣха, что есте целовали на сеи грамоте, а

⁷¹ Испр.; ркп. дал(ь).

⁷² Написано дважды.

⁷³ Испр.; ркп. дал(ь).

⁷⁴ Испр.; ркп. ляку.

⁷⁵ Испр.; ркп. дадо.

вл(а)д(ы)ку Иоанна и вес(ь) Новгород прашаю и бл(а)гословляю». Тогда ж(е) приѣхаша послы от кн(я)зя Васил(ь)я с Москвы, Федор Кошка Андрѣвич и Уда Селиван, и покрепишас(я) мир с новгородцы; и новгородцы даша кн(я)зю черныи бор брать по своимъ волостемъ, а пол 4 ста рублев даша кн(я)зю и митрополиту, что бл(а)г(о)с(ло)вилъ вл(а)д(ы)ку Иоана и вес(ь) Новгород; за кимъ кн(я)жчины, а тѣ целовали великому кн(я)жчин имъ не таити.

л. 293 об. **В** лѣт(о) 6902. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Данславле улицѣ. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы съ своими кн(я)зи, со кн(я)земъ Романомъ и со кн(я)земъ Костянтиномъ, || ко Пскову ратию и стояше под городомъ н(е)д(е)лю, а кн(я)зь Андрѣи Олгердович и с(ы)нъ его Иван бѣше во Псковѣ. И в то время учинися бои в заѣзде новгородстемъ со псковичи, и ту убѣен быс(ть) кн(я)зь Копорский и Василѣи Феодорович, а иных с обе стороны Б(о)гъ вѣсть. От(ъ)идоша новгородцы от града, а [съ] псковичи в розмирии. Тогда поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Сп(а)са Козмыдемьяны улицы и монастыр(ь) устроиша. **И** приѣха от Ц(а)ряграда от патриярха Антония вишлиомьский вл(а)д(ы)ка Михаил, и прислал Новугороду 2 грамоты, поучение хр(е)стиянамъ. **П**огоре вл(а)д(ы)чнъ двор и околотки, за городомъ много улиц⁷⁶ погорѣ, а у с(вя)тѣи Софии маковица огорѣ полатная, а ц(е)рквеи каменных 8 огорѣ, а древяных 2. **А** кн(я)зь Ондрѣи Олгердович приѣха в Новгород. **А** митрополита Киприяна боярин Дмитрей приѣхал прощать сребра полчетверта ста рублев, что ѣздил Кюръ С(о)зонов да Василѣи Щетникъ во Ц(а)рьград патриярху посломъ от Новогорода о бл(а)г(о)сл(о)в(е)нии и скопив долги; и Новгород митрополиту то даша сребро.

л. 294 **В** лѣт(о) 6903. Приѣхаша в Новгород митрополитъ Киприян с патриаршим посломъ в Вѣликое говѣние и запроси суда, и новгородци суда ему не даша; и он пребыл весну всю в Новѣгородѣ и [до] Петрова говѣния, и вл(а)д(ы)ка Иван дал⁷⁷ ч(е)сть || ему велику митрополиту и патриаршю послу. И ⁷⁸митрополит Киприян, ⁷⁸ѣдучи проч(ь), бл(а)г(о)с(ло)вил с(ы)на своего Ивана вл(а)д(ы)ку и вес(ь) Великий Новгород. Того ж(е) лѣта постави Исакъ Онкифов ц(е)рк(о)въ камену собор с(вя)т(а)го Михаила въ Оркажи монастыри. Приходиша свѣя к нову городу къ Ямѣ и поѣхаша проч(ь); и кн(я)зь Костянтин з городчаны иных избиша, а иныи убегоша. Тои ж(е) осени кн(я)зь Литовский Витовтъ взя град Смоленскъ, намѣстники свои посади, а кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич бежа на Рязан(ь). Бои быс(ть) ц(а)рю Темир Кутлюю с Тахтамышемъ; и погна Тахтамыша в Литву, а самъ седе на ц(а)рстве.

л. 294 об. **О Ц(а)рьградѣ.** При патриярсе Антоние, при ц(а)ре Мануиле се аз, диякъ Александръ приходихомъ куплею во Ц(а)рьград. И приходихомъ поклонитис(я) во с(вя)тую Софию, величества ея и красоты не мощно исповѣдати. Входя в великий двери, на правой сторонѣ стоитъ икона⁷⁹ с(вя)тѣи Б(о)городици, что глас от нея исшел М(а)рии Египецкой во Иер(у)с(ал)имъ. А великия двери от Ноева ковчега; на лѣвой сторонѣ преобразился Сп(а)съ нашъ на мраморѣ. Внутри ц(е)ркви трапеза Авраамля, на нѣи ж(е) Сп(а)съ явился в Тро(и)ци Аврааму под дубомъ мавриискимъ; близ того одрѣ желѣзен, на немже жгли мощи с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ; и мощи с(вя)т(а)го патриярха Арсен(ь)я; во олтарѣ есть камен(ь), на немже сидѣлъ есть Сп(а)съ, бѣседуа же||нѣ самаряныне при кладязи Яковли. А в монастырѣ в Мангане стр(а)сти Сп(а)совы и вси, и багряница, кров(ь) и копие, трос(ть), губ(а) и от брады; и с(вя)тых мощи много въ томъ монастырѣ. А назади того монастыр(я) ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Сп(а)съ: и мощи с(вя)т(а)го Аверкия, и вода целебная туто ес(ть). Близ того монастыр(ь) женский: и ту гл(а)ва с(вя)т(а)го Василѣя Кесарѣйского; во Одигитрии икона с(вя)тѣи Б(о)городици выходить во всякий втор(ник) и творить чюдеса, кто с вѣрою приходитъ и здравие получаетъ. Писал же сию икону Лука еуаг(е)листъ; нѣкогда быс(ть) иконобор(ь)е, и сохраниша сию икону в Пантократоре монастырѣ в стѣне, и зажегше кандило пред нею, 60 лѣтъ не угасло пред нею. Во ап(о)с(то)льскои ц(е)ркви: от мощи с(вя)тых ап(о)с(то)лъ во олтари зазданныи мощи с(вя)т(а)го Спиридона, мощи с(вя)т(а)го Полуехта, гроб с(вя)т(а)го Ивана Златаустаго, гроб с(вя)т(а)го Костянтина ц(а)ря и м(а)т(е)ри ег(о) Ельны. Столпъ ес(ть) мраморян, у него ж(е) привязан был Сп(а)съ, коли мучили его жиловѣ. Туту ж(е) есть камен(ь), у него ж(е) плакал Петръ ап(о)с(то)лъ о отврѣженіи Г(о)с(под)ни, и кур⁸⁰ его возглас. А в Понтократории монастырѣ: доска Сп(а)сова, на неи ж(е) несли его ко гробу; корчага во олтари, что воду в вино претворил Сп(а)съ в Кана Галилѣи; ту главы с(вя)т(а)го Флора и Лавра; глава с(вя)т(а)го Якова П(е)рьскаго; близ того Феодосия д(е)в(и)ца в тѣле лежитъ. В Панмакаре монастырѣ гл(а)ва с(вя)т(а)го Игнатѣя Б(о)гоносца. В Подроме ж(е) монастырѣ, именуется(я) Б(о)гомъ б(о)гатыи: || от мощи с(вя)т(а)го Ивана

⁷⁶ Испр.; ркп. училищ. ⁷⁷ Испр.; ркп. дав. ^{78–79} Испр.; ркп. митрополиту Киприяну и. ⁷⁹ В ркп. далее ошибочно: на. ⁸⁰ Испр.; ркп. кор.

Пр(е)д(о)течи, Леонтии, и Спасова кров(ь), и рука с(вя)т(а)го Иоан(а) Пос(тника), гл(а)ва с(вя)т(а)го Вни-
фонтия, *от* мощи с(вя)т(а)го Пантелеймона. У сего монастыря н(с)ть ни сел, ни городов⁸¹, но Б(о)жиею
м(и)л(о)стию и всех монастыр(ь)и б(о)гатеи. Близ того монастыря женский монастыр(ь) с(вя)тыи Никола, *от*
мощи туту ес(ть) во олтари мощи с(вя)т(а)го Михаила Сигела⁸². В Лахерне риза с(вя)тыи Б(огороди)ци, *от*
пояса ея; н(ко)гда быс(ть) иконобор(ь)е въ Царигради, приидоша и по суху, и по морю; Сергии ж(е) патри-
архъ омочив в море ризу сию с(вя)тыи Б(огороди)ци, и морь воскипѣ, и ратнии побѣгоша. Туту ес(ть) икона
с(вя)тыи Б(огороди)ци, юж(е) видѣ с(вя)тыи Андрѣи на воздусе за мир моляшус(я). Близ того монастыр(ь)
с(вя)тую Козму и Дамияне, и *от* мощи их обѣ гл(а)въ. В монастырѣ с(вя)т(а)го прор(о)ка Данила — про-
р(о)къ Данил во гробе, святыи великии Микита во гробѣ, Роман Певецъ во гробе. В Пелевеептѣ в монастырѣ:
рука правая Иоанна Кр(е)стителя Г(о)с(под)ня, и ту гл(а)ва великаго Григор(ь)я, и *от* мощь с(вя)т(а)го
Семиона Б(о)гоприимца, и *от* мощи 10 м(у)ч(е)н(и)къ, и иных с(вя)тых мощи много. Ес(ть) икона с(вя)тыи
Б(огороди)ци, что поколол жидовин в шахматной игры, изошла кров(ь), и до н(ы)нѣ знати кров(ь). Во Сту-
дитовѣ монастырѣ с(вя)т(а)го Федора: мира и с(вя)т(а)го вел(ико)м(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и *от* мощи с(-
вя)тых много. В монастыри Ц(а)р(и)циномѣ, еж(е) именуется Кирмарта, и *от* мощи с(вя)т(а)го Иван(а)
М(и)л(о)ст(и)ваго, Мария Клеопова, ап(о)с(то)лова сестра, и с(вя)тая Орина, || Феодосия м(у)ч(е)н(и)ца, л. 295 об.
что рогомъ коз(ь)имъ закла ю во с(вя)той Софии. Близ ц(а)р(е)ва двора Костянтинова монастыр(ь) Сергии
и Вахко: *от* мощу ею гл(а)въ обе. Близ того игрища, идѣже ядѣ змиин запечатлѣн в трех мѣдьяных змиах, и
иных дѣившей много туту створенно Лвомъ Пр(е)м(у)дрым ц(а)ремъ. В монастыри с(вя)т(а)го Лазаря —
Лазар(ь) с(вя)тыи и сестре его обѣ, Мариа и Марфа, зазданныи и во олтарь. Сия ж(е) с(вя)тыи манастыри,
или с(вя)тыя мощи, или чудотворение ово видѣхомъ, иная ж(е) не видѣхомъ, и не мощно бо исходити
всѣх⁸³ с(вя)тых монастырен, или с(вя)тых мощей, или списати — тысяща тысящами и н(ы)не ест с(вя)тых
мощей или чудотворения, не мощно исповѣдати. Приходиль ц(а)рь Калачанъ, Андроников с(ы)нѣ, с туркы
ко Ц(а)рюграду. И выѣхал ц(а)рь Мануил с греци и съ фрязы, и прогонил туркы.

О Смоленскомъ плѣнении и о томъ, како Витовтъ область створи над ними. Тои осени кн(я)зь
Витовтъ Литовский, собрав около себе силу многу литовскую, и поиде ратию, творясь на Темир Аксака, а
не на Смоленскъ. И промчесь слово ту всюду, яко на Темир Аксака идеть, а мимо Смольнескъ. Се ж(е)
слово принесес(я) того дѣля, да быша смольняне оплошились к нему. А в то время во граде Смоленскъ кн(я)зь
Глѣб С(вя)тославлич бяху в розни, враждоваху, просяще коиж(е) про часть || *отчины* уделил кн(я)же- л. 296
ния своего, а не хотяху братъ брата слушати. Бывшю ему под Смоленскомъ, и выѣха кн(я)зь Глѣб С(вя)то-
славлич з бояры в оном дружине. Он же, ч(е)стив его и дарив с любовию, *отпусти* с миромъ, реч(е) к ним:
«Да бы естѣ выѣхали вси кн(я)зи братеники⁸⁴ ко мнѣ с любовию по опасу. Аще будетъ промежю вами слово
или какова прѣя, и вы на мене шлитес(я), якож(е) на третии, и аз вас право сужю». И тако Витовтъ область
створи над ними и вызва их к собѣ из города лестию, яко право хотя разсудити промежю⁸⁵ ими разделить
кождо часть своя *отчины* кн(я)жения их. Они ж(е) яша вѣру словесемъ его, и выидоша к нему з дары и с
любовию, вси братеники С(вя)тославличи и вси кн(я)зи смоленский, дондеж(е) не оста *от* них ни един во
граде, но вси кождо их со своими бояры. Он же, изымав их всех, кн(я)зеи смоленских, посла въ свою землю
Литовскую, а самъ посады пожже, а люди много полонив, а имѣние безчисленное пограби. И тако взя град
и все Смоленское кн(я)жение за себе и посади в Смоленскъ своего намѣстника, единого *от* кн(я)зь своих
Ямонта да Васильи Борики. Се ж(е) 1(-е) взятие смоленское *от* Витовта приключис(я) в осенинѣ, м(е)с(я)ца
сен(тября) 28, вто(рни)к. А кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич в то время на Резани был у тестя своего Алексан-
дра Иванович(а), у кн(я)зя Рязанскаго.

О взятии Новагорода || Нижняго. Тои ж(е) осени кн(я)зь Семен Дмитриевич Суздал(ь)ский прииде л. 296 об.
ратью к Новугороду Нижнему, а с нимъ ц(а)р(е)вичъ Ентак да татар с тысящу. А люди горожане затвори-
шас(я) во граде, а воеводы бѣше у них Володимир Данилович да Григорѣи Володимирович, Иоан Лихор. И
быс(ть) имъ бои, и потомъ татарове *отступиша*, и тако по 3 днии бняхус(я), стреляющес(я) промежю со-
бою, и много людей *от* стрел паде. И по семь *от* бою восхотѣша мира, и взяша мир: кр(е)стияне и кр(е)стѣ
ц(е)ловаша, а татарове по своей вѣре даша правду на томъ на всемъ, что имъ кр(е)ст(ь)янѣ не грабити, ни
займати. И потомъ татарове сотвориша лесть: роту свою измениша и клятву преступиша, пограбиша всех

⁸¹ Так в ркп. ⁸² Испр.: ркп. Арханг(е)ла. ⁸³ В ркп. далее ошибочно: и не видѣти. ⁸⁴ Буква б вписана над строкой позже, другим почерком и чернилами. ⁸⁵ В ркп. далее ошибочно: собою.

хр(е)стиян, от болших и до менших, нагих пускаху, и град вес(ь) взяша и до конца пограбиша, и всякого имѣния безчисленно поимаша. А кн(я)зь Семен гл(агола)ше: «Не яз, Г(оспод)и, створи се, но тотарове, в них же аз не волен, а с них не могу». И тако татарове Новгород Нижнеи взяша ок(тября) 25, и пребыша ту 2 нед(ели), дондеже услыша, что москвичи хотять ити ратию. Они ж(е) убоявшееся, и побежаша к Орде, и много зла сътворивше хр(е)стияномъ. Тогда ж(е) се слышав кн(я)зь велики Василеи, собра рати много и

л. 297

отпусти брата своего || Юрья, а с нимъ воевод, и бояр старѣиших, и силу многу. Они ж(е), шедше ратью, плениша землю Татарскую, взяша град Болгар, и Жюкотин, и Казан(ь), Керемечюкъ. И пребыша 3 м(е)с(я)ци, никтож(е) не помнит тол(ь) далече воевала Рус(ь) Татарскую землю, и возвратишас(я) со многою корыстью. И тои ж(е) зимы Витовтъ посылал рать на Олга. Литва ж(е) шедше, воеваша землю Рязанскую.

В лѣт(о) 6904. Пришедше нѣмцы в Корельскую⁸⁶ землю, повоеваша 2 погоста, Кюревский и Кюлола-ский, и ц(е)ркви съжгоша; и кн(я)зь Костянтин гнася по них, и язык поймав, присла в Новгород. Погорь Онтонов монастыр(ь) вес(ь), и с(вя)тая Б(огороди)ца огорь, бяше бо свинцемъ, отаи Устретение огорь. По-ставление еп(и)с(ко)па Ростовского Григория. Индик(та) въ 4, марта 19, Киприян митрополитъ на Москвѣ поставив вл(а)д(ы)кы Григор(ь)я еп(и)с(ко)помъ граду Ростову, и Ярославлю, и Белоозеру, и Угличю Полю, и Устюгу, и Молозе. А с нимъ было на поставление еп(и)с(ко)пов 5. Се уж(е) Григорѣи 30 и осмой быс(ть) еп(и)с(ко)пъ Ростовский. Се имена ростовскимъ еп(и)с(ко)помъ: 1. Феодор, 2. Феогнасть, 3. Феодор, 4. Ларион, 5. Феогнасть, 6. Феодор, 7. Леонтеи, 8. Ларион, 9. Исаи, 10. Ефрем, 11. Нестер, 12. Леон,

л. 297 об.

13. Лука, 14. Иона, 15. Пахомѣи, 16. Симон, 17. Кюрьяк, 18. Митрофан, 19. Кирил, 20. Кирил, 21. Тарасии, || 22. Игнатеи, 23. Семион, 24. Прохор, 25. Антонии, 26. Ияков, 27. Иоан, 28. Гаврил, 29. Игнатѣи, 30. Петръ, 31. Парфенеи, 32. Арсении, иж(е) бѣ кн(я)зь, 33. Матвѣи Гречин, 34. Феодор архиеп(и)с(ко)пъ, 35. Григорей, 36. Дионисии, 37. Ефремъ. А кн(я)зь Витовтъ приде в Рязан(ь) со всею силою литовскою и много зла створи резанцемъ.

В лѣт(о) 6905. Постави Исак Онкифов ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тыя Б(огороди)ца Р(о)ж(е)ство на Десятине. Того же лѣта приѣхаша послы псковския в Великий Новгород: кн(я)зь Григорѣи Остаф(ь)евич, посадник Сысой, посадник Роман, Филип Козачкович съ своими други, и биш(а) челомъ архиеп(и)с(ко)пу Великово Новагорода вл(а)д(ы)цѣ Иоану: «Чтобы еси, г(о)с(под)и не, бл(аго)с(ло)вилъ дѣтеи своих, Великий Новгород, нелюбия бы отдал, а нас бы принял в старину». И вл(а)д(ы)ка Иван бл(аго)с(ло)ви Великий Новгород, дѣтеи своихъ: «Чтобы естѣ, дѣти мои, бл(аго)с(ло)в(е)ние приняли, а псковичам бы естѣ нелюбѣи отдали, а братию бы есте свою молодшую прияти по старине, занеж(е) видите последнее время, были бы есте за единъ братъ во кр(е)стиянстве». И посадникъ Тимофеи Юр(ь)евич, и тысяцкой Никита Феодорович, и вси посадники, и тысящники, и бояры, и вес(ь) Великий Новгород бл(аго)с(ло)вление вл(а)д(ы)ч не приѣша, а от пскович нелюбия отложиша и взяша мир по старине, занеж(е) не бѣше миру по 4 годы. По сем приѣхаша смоленский кн(я)зь в Новгород Василеи, приѣхаша его.⁸⁷ Тои ж(е) осени⁸⁷ пришедше нѣмцы и взяша 7 сел у Ямского города и пожгоша. Кн(я)зь Василеи Иванович Смоленский и Патрекѣи Наримантов приѣхаша в Новгород, и приѣхаша их новгородцы. А кн(я)зь велики Василеи Московский Дмитреевич и Витовтъ кн(я)зь великий прислаша свои послы со единого к Новугороду, повѣлеша раскинути мир с нѣмцы. Новгородцы того не послушали, но отвѣтъ даша имъ: «Нам, г(о)с(поди)не кн(я)зь велики Василеи Дмитреевич, с тобою свои мир, а с великимъ кн(я)земъ Витовтомъ то ино[и] мир, а с немцы инои мир». Преставис(я) посадникъ Есиф Фалельевич. А двиняне ж(е) задалис(я) кн(я)зю великому Московскому, и кн(я)зь великий Василеи разверзе мир с новгородцы. Новгородцы послаша⁸⁸ к нему⁸⁸ вл(а)д(ы)ку Иоанна, и посадника Богдана, и Кирила Дмитреевича, и кн(я)зь велики не прия вл(а)д(ы)чнѣ бл(аго)с(ло)вения, ни новгородского челобития. Новгородцы ж(е) целоваша кр(е)сть за один. [О]б⁸⁹ Орѣльцѣ.

л. 298

В лѣт(о) 6906. Поставленна бысть ц(е)ркви Р(о)ж(е)ство с(вя)тыя Б(огороди)ца на Коневомъ островѣ. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Иоаннъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Воскресение на вратех. Постави Михаилу Крупа ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу конецъ Чюдинцовъ улице. Ходиша новгородцы за Волок; воеводами посадник Юрѣи Дмитреевич, || Васильи Синецъ, посадник Тимофеи Юр(ь)евич, а всѣхъ вои с нимъ 3000; и повоеваша белозерские волости, и з Горотка взяша откуп 60 рублевъ, и кубѣйские волости, и галицкие взяша на щить, и Устюг повоевав и пожгоша, а под Орлецемъ стояша м(е)с(я)цѣ, биючи пороки.

л. 298 об.

⁸⁶ Испр.; ркл. Колескую.

⁸⁷⁻⁸⁷ Зачеркнуто теми же чернилами.

⁸⁸⁻⁸⁸ Буквы к и н написаны над строкой.

⁸⁹ Не вписан

киноварный инициал.

Заволочане ж(е) убиша Леву з Горотка Чюдицкого, новгородцы ж(е) взяша Орлець и разграбиша, а на двинянех поимаша откупъ 2000 рублев да 3000 коней; а у великого кн(я)зя намѣстника, у кн(я)зя Феодора Ростовского, взяша присуд и пошлыны, а самого пустиша в Русь; а у гостей низовскихъ взяша окупъ 300 рублев. А воеводу двинского Иоан(а) Никитина, привезше в Новгород, скинуша с мосту, а брат его Анфал убежа на пути в Устюг, а Герасима и Родина постригоша в черньцы. Тои осени ѣздиша послы из Новогорода на Москву, посадникъ Есиф Захар(ь)инич, тысяцкой Онания Костянтинович, и взяша мир с великимъ кн(я)земъ Василиемъ.

В лѣт(о) 6907. Приѣха в Новгород кн(я)зь Ондръи, брат его, великому кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитриевичю. Того ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)говѣрныи и х(рист)олюбивыи великии кн(я)зь Михайло Александрович Тверский, восприимъ мнишецкии чин, и положен быс(ть) во с(вя)томъ Сп(а)сѣ. Того ж(е) лѣта постави Иван Васил(ь)евич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Алексѣя у с(вя)теи Б(огороди)ци в Торгу || апрел(я) 29. *л. 299*
И погорь Плотницкой конецъ [до] Феодорова руч(ь)я, а Славеньский вес(ь); а ц(е)ркви каменныхъ огорь 27, а люди погорь мног(о), а иныи в Волховѣ истопли. А кн(я)зь Василеи посылал брата в Казан(ь) на кн(я)зя Семиона. Того ж(е) лѣта Яков Прокофьев гоняша за Анфаломъ ратью во 700 ч(е)л(ове)къ и пригнас(я) к городку к Устюгу, и бѣ вл(а)д(ы)ка Григорьи Ростовский и кн(я)зь Юрьи Ондръевич. И реч(е) Яков: «Стоите ли за беглеца новгородског(о) за Анфала?». И кн(я)зь со устюжаны реч(е): «Мы за него не стоимъ, ни пособляемъ по немъ, по великого кн(я)зя целованию». Яков наѣхав Анфала под Медвежьею Горою, яко съ своими други острог собѣ учинил, и бился съ Яковомъ из острога. А устюжане со своими кн(я)зи, свое слово забыв, приидоша ратию въ 2000 ч(е)л(ове)къ на Якова, Анфалу в пособие, и бишас(я) съ Яковомъ у Сухоны реки, у Стрѣльного порога. И пособи Б(ог)ъ Якову: убиша устюж(а)нцов и Анфалих 400 ч(е)л(ове)къ, а инии в реце истопоша; Яковли добры здравии. Оубѣн быс(ть) Роман кн(я)зь Юрьевич на Шолонѣ, и положенно быс(ть) тѣло его у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Порхове⁹⁰.

Слово о томъ, како бился Витовтъ со Ордою, съ ц(а)ремъ Темир Кутлუმъ⁹¹. Индик(та) 8.

О Витовтѣ. Витовтъ кн(я)зь Кестут(ь)евичъ || Литовский, собра воя много, вкупил ж(е) с нимъ со единачу и самъ ц(а)рь Тахтамышъ съ своимъ дворомъ, литва и нѣмцы, ляхи, жемоть, татарове, и волохи, и по[до]ля[не], с ними ж(е) бѣ кн(я)зеи 50, и быс(ть) сила ратная велика злы; и со всѣми полки, вооружився, поиде на ц(а)ря Темир Кутлуя, и со многими ратьми ополчився на всю силу татарскую. И похваляс(я) на Орду Витовтъ, гл(аго)лаше: «Поидемъ, пленимъ землю Татарскую и победимъ ц(а)ря Темир Кутлуя, возьмемъ ц(а)рство его, и разделимъ корысть его, и посадимъ в Орде на ц(а)рствии его ц(а)ря Тахтамышя, а самъ сяду на Москвѣ, на кн(я)жении на великомъ на всеи Руской земли, а Великий Новгород со Псковомъ мои будутъ». Бѣ бо дотолъ и преж(е) того свѣща Витовтъ с Тахтамышемъ во единой думѣ, г(лаго)ля: «Азъ ты посажю в Ордѣ на ц(а)рство, а ты мя посадишь на великомъ кн(я)жении на Москвѣ и на всѣи Руской земли». И на томъ на всемъ поидоша татар воевати. В то ж(е) время приспѣ Темир Кутлуй ц(а)рь со многими полки ратными, и со кн(я)зи своими ординскими, и со всею силою татарскою. И сретошас(я) с Витофтомъ обои в полѣ, на рецѣ на Ворсклѣ, и бысть имъ бои велик м(е)с(я)ца август(а) во 12 д(е)нь, вто(рни)к. Надолзе ж(е) бьющимся имъ, и помож(е) Б(ог)ъ та[таромъ], и одолѣ ц(а)рь Темир Кутлуй, и победи Витовта и всю силу литовскую; и побеже Витовтъ въ малъ дружине, погнаша татарове во след бежащихъ. А Тахтамышъ ц(а)рь також(е) побѣж(е), и оттолѣ бѣжачи, много пакости учинил Литовской земли. Поганни ж(е) татарове на великомъ томъ побоище побиша множ(е)ство кн(я)зеи литовскихъ, и воевод, и бояръ великихъ, и хр(е)стиянъ много, и литвы, и немецъ, и ляховъ, и иныхъ людей многое множ(е)ство безчисленное полегло тогда, и мало с(я) ихъ осталось. А ц(а)рь ж(е) Темир Кутлуй пришед ратию къ Киеву, и взя з города откупъ 3000 рублевъ литовскимъ серебромъ, а на Печерскомъ монастырѣ 30 рублевъ, и силу свою всю распустилъ всю воевати землю Литовскую. И ходиша рати татарскыя воюющ(и) и жгуци волости, даж(е) и до Великого Лучска, и много городовъ поплениша, и мног(о) странъ поимаша, и многу погубил(ь) ц(а)рь сотвори в земли Литовской, и от(ь)иде во свою землю. А се имена избитыхъ кн(я)зеи литовскихъ: полоцкий кн(я)зь Ондръи Олгердович, брат его Дмитръи, кн(я)зь Брянский, кн(я)зь Михаилъ Евнут(ь)евич, кн(я)зь Иванъ Дмитриевичъ Киндыр(ь), кн(я)зь Андрѣи, пасынокъ Дмитриевич, кн(я)зь Иванъ Влашкович, кн(я)зь Иванъ Борисовичъ Киевскыи, кн(я)зь Левъ Кор(ь)ядович, кн(я)зь Михайло Васил(ь)евич, братъ его кн(я)зь Семионъ, Михайло князь(ь) Под[берескии], братъ его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Михайло Данилович, братъ его Дмитръи Волынский кн(я)зь, *л. 300 об.*

⁹⁰ Испр.: ркп. Похрове. ⁹¹ Испр.: ркп. Кутлумеъ.

Федор Патръкъевич кн(я)зь, рыл(ь)ский кн(я)зь Амонть Толунтович, кн(я)зь Иван Юрьевич Бълский, кн(я)зь Высыптко Краковскыи.

О преставлении кн(я)зя Михаила Тверскаго. Егда единоу видѣвыи пришлецъ великого града изрядно стояние, что убо хошетъ рещи о немъ, но токмо же в себе видѣнию дивится, ко инымъ ж(е) гл(аголе)тъ: «Видѣх же убо аз преславное граду видѣние, о немже по части нѣс[тъ] ми съгл(агола)ти, преудивиша бо ми с(я) мудрая основания твердостию и крѣпости стѣн, и утверждение вратъ, и сведение столпъ, и полать украшение, разум же не приде ми ни ко единому ухищрению, да тѣмъ не могу инѣмъ исповѣдати, ибо самъ аз не насладихся тоя неизреченныя красоты. Якож(е) и сеи в томъ подобное вещи, о[т]ч(е) отц(е)мъ Кирил 3 серце его, иже повѣлел ми еси написати *от* жития пр(е)м(у)драго Михаила, б(о)голюбца кн(я)зя. То ж(е) выше силы не дос(а)жема умалению нашему; обаче ж(е) блюсти подобаесть, да не преслушание в нас обрящется. Молю твое б(о)голюбство, ч(е)стнаа гл(а)ва, ибо самъ чюдясь мужа к разуму, || нравомъ, не могу единого разсуждения во умъ привести, ослушания бояся, да аще *от* великих много малая нѣкая реч(е)мъ, всякая прощения во огла(гола)ния мѣсто да примуть *от* с(вя)щ(е)нн(а)го верха».

л. 301

А по Г(оспо)жинѣ дни⁹² кн(я)зь велики Михаилу Александрович Тверский разболѣся, и бысть ему убо болѣзнь тяжка зѣло, изнемогаше добръ, уж(е) и грамоту д(у)шевную повѣле писати, понеж(е) бо мало владѣя собою. И в то время приспѣша пришедше из Ц(а)ряграда пословъ, ихъж(е) бѣ послал къ Ц(а)рюграду со м(и)л(о)стынею, Данило протопол⁹³ с дружиною своею, и привезе ему бл(аго)с(ло)вение *от* патрарха и поминокъ, икону патрархову, на⁹⁴ неже написан бѣше Страшный суд. Он же повелѣ вл(а)д(ы)цѣ Арсению со всемъ сборомъ, со игумены и с попы, и со дияконы, и с кандилы, и со кр(е)сты, и со свещами, стрѣтити Ches(т)но с(вя)тую икону и пѣти молебн, а самъ воставъ *от* постели своя, якож(е) забывъ болѣзнь свою, и чюдо бѣ зрѣти: обновис(я), яко орел уностию, аки не чюяше ни старости, ни болезни. И стрете икону на своемъ дворе, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила, и начаша цѣловати любезно с(вя)тую ту икону, и повѣле створити пир велик, и позва на пир еп(и)с(ко)па своего Арсения, и архимандриты, игумены, || и попы, и дияконы, и крилошане, и черньцов, и черницы, нищих и убогих, слепыя и хромыя и вредныя⁹⁵, и понудис(я) вечеряти вкупъ, бѣше бо велми изнемогая, поддержажуть ег(о). И потомъ испивъ ко всемъ, нача прощати-с(я) со всѣми, преж(е) съ с(вя)щ(е)нымъ чиномъ, комуждо их из своих рукъ подав чашу, и целоваше их, ко всякому гл(агола)ше: «Простите мя и бл(аго)с(ло)вите». Они ж(е) надолзе не могущес(я) удържати, целующе его, жалос(т)но плакаху с(я) по немъ. И тако всех по ряду целовав *от* мала и до вѣлика, и отпусти я. Они ж(е) идяху *от* него дряхли, плачущис(я). Последи целоваша своих детей, и бояр, и слугъ, и домочадых, учаше дѣти своя, веля имъ имѣти обычая бл(а)гая, б(о)голюбие и м(и)л(о)стиню, правду, муж(е)ство, целом(у)дрие, братолюбие, и заповеда имъ брату брата чтити и любити, а старѣйшего брата всем слушати: «А вы, братия моя бояря, воспоминайте моим дѣтям, чтоб жили в любви, якож(е) указах имъ». И разделих комуждо их часть *от*чины: с(ы)ну кн(я)зю Ивану, его дѣтямъ Александру и Ивану — Твер(ь), Новыи городок, Ржову, Зубцев, Радилов, Выбренье, Опоки, Вертязин; а кн(я)зь Василию Борисовичу и его с(ы)ну Ивану — Кашин, Коснятинъ⁹⁶; а его с(ы)ну Феодору — 2 горотка Миклуина и с волостями; и якож(е) писае грамоту д(у)ш(е)вную, || по чему имъ кн(я)жити и жити, «не переступати моего слова и моя грамоты д(у)шевныя».

л. 301 об.

л. 302

И востав, поиде в ц(е)рк(о)въ соборную во с(вя)тыи Сп(а)съ и бив челомъ великому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стеи его М(а)т(е)ри, и с(вя)т(о)му арханг(е)лу Михаилу, и потомъ нача гробомъ кланятис(я), и своего дѣда гробу великого кн(я)зя Михаила Ярославича. И пришед ко столпу, еж(е) естъ на правои стороне, идѣж(е) бѣ написанныи Авраамъ и Исакъ, Иаков, и под тѣмъ мѣстомъ повеле гроб себе строити, а самъ поиде^{96а} вон из ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. Вышед изъ ц(е)рк(о)вныхъ дверѣи и на степени ста, и бѣ народа многое множ(е)ство, стояху шедшес(я)⁹⁷; он же к нимъ поклонис(я), смиренном(у)дриа и любви образ показая, прощения *от* них *от* всех прошаше, г(лаго)ля: «Братия, простите мя и бл(аго)с(ло)вите вси». Они ж(е), яко единенми усты, с восклицаниемъ плачуще и гл(аголю)ще: «Б(ог)ъ проститъ тя, добрыи нашъ кн(я)же, г(о)с(поди)не!». Бѣше бо тогда видѣние и доброты его пременис(я) на дряхлость, свѣтлос(ть) лица его на блѣдность преложис(я) *от* многия истомы и *от* великия ему болѣзни. И толь поиде по степени долов, кн(я)зи же, и с(ы)н(о)ве его, и бояре его дръжаху мнѣние, да паки на свои двор хошетъ ититъ. Он же, кажа рукою,

⁹² Испр.; ркп. днии. ⁹³ Испр.; ркп. протопол. ⁹⁴ Испр.; ркп. не. ⁹⁵ Испр.; ркп. всредняя. ⁹⁶ Испр.; ркп. Костянтину.
^{96а} Испр.; ркп. поидемъ. ⁹⁷ Испр.; ркп. шедшес(я).

повелеваше в монастырь(ь) собе вести. Княгиня ж(е) его Овдотия с прочими княгинями и с снохами, тако- ж(е) и князи с(ы)н(о)ве его и внучата, и бояри, и слуги, то *от* него слышавше, велик плач створ||риша. Он же л. 302 об. так поиде в лавру с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, они ж(е) вси проводиша его с плачем. И в томъ ж(е) часе повель пострижи себе во мнишеский чин, и пострижен быс(ть) рукою пр(е)п(о)д(о)бнаго Арсения, еп(и)с(ко)па Тверскаго, август(а) 20, и нареченн(о) быс(ть) имя ему во мнишескомъ чину Матвѣи. И пребыс(ть) в манастирь 7 дний, в той ж(е) д(е)нь преставис(я) бл(а)говѣрныи кн(я)зь и х(рист)олюбивыи Михаило, с(ы)нъ Александров, внук Михайлов и правнук великого кн(я)зя Ярослава Ярославича. Быс(ть) всех дний и жития его лѣтъ 60 и 6. И *от(ь)иде от* жития сего къ Б(ог)у август(а) 26, въ вто(рни)к, на ноч(ь) в куроглашение, а во гробъ положен быс(ть) в среду, того ж(е) м(е)с(я)ца 27 д(е)нь, во своей *отч*инѣ, во граде Твери, в собор- нии ц(е)ркви во с(вя)томъ Сп(а)се. И в той ж(е) д(е)нь много плача бѣ всему граду. Си ж(е) кн(я)зь бѣше былъ тѣломъ великъ боль людѣи, крѣпок и сановитъ, смыслен и разумен, взор имѣяше грозен и преудивлен лише ч(е)л(ове)ка, зѣло б(о)голюбив, и любляше ц(е)рк(о)вныи чин и пѣние ц(е)рк(о)вное, ч(е)сть подаваше Б(о)жымъ служителямъ с(вя)щ(е)никомъ, и милостив зело ко уб(о)гымъ. Паче ж(е) всего любляше суд прав, не на лица судити, бояромъ не потакаше, но паче сиротамъ во всемъ помогаше, м(и)л(о)стину присно безпрестани творяше. Того ради удиви Б(о)гъ м(и)л(о)сть свою на немъ, дав ему тол(ь) доброту и красну жития кончину, и вѣчная ему память.

Постави Иванъ || вл(а)д(ы)ка с новгородцы пометомъ ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)тъи Б(огороди)ци л. 303 на Зверинце. Той зимы ѣздил вл(а)д(ы)ка Иван во Псков на свои под(ь)ѣздъ, м(е)с(я)цъ судил.

В лѣт(о) 6908. Явис(я) на н(е)б(е)си знамение: помрачение во с(ол)нцѣ, и тма бысть, и с(ол)нце погиге, и явис(я) серпъ на н(е)б(е)си, и потомъ явис(я) с(ол)нце кровавыи луча испущающи з дымомъ м(е)с(я)ца октября на память с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ци Анаст(а)сии. А в Великое говѣние, в самую в Соборную н(е)д(е)лю, седе на кн(я)жении на великомъ Тверскомъ кн(я)зь Иван Михайлович, мар(та) во 7 д(е)нь. Погорѣ владычен берег на вербницу. Преставис(я) Василеи, братъ вл(а)д(ы)ч(е)нь, в черныцех и во скиме, на Лисич(ь)и горѣ, м(е)с(я)ца июл(я) 9. А вл(а)д(ы)ка Иван заложил город Детинець⁹⁸ из нова камен, *от* Бориса и Глѣба июл(я) 12. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го ц(а)ря Костянтина на Яневѣ улице.

В лѣт(о) 6909. На миру, на кр(е)стномъ целовании, кн(я)зя великаго Васил(ь)я повельниемъ, Анфала Микитича да Герасимъ Рострига со кн(я)зя великого ратию, наѣхавъ воиною за Волок на Двину и взяша всю Двинскую землю на щить без вести в самыи Петров д(е)нь; крестьян поськли и повышали, а животы их и товары поимали; Андрѣя Ивановича и посадников двинскихъ⁹⁹ Есипа Ивановича, Филиповича, Наума Ивановича, Дмитрия Ратьславля изымаша и Стефана Ивановича. И братъ его Михаил, и Никита Го[ло]вня, ско||пив около себе важен, и согнав Анфала¹⁰⁰ и Герасима, и бишас(я) с нимъ на Колмогорах, и *от*няша у л. 303 об. них бояр новгородцких Андрѣя, Есифа и Наума. А в то време наслав кн(я)зь велики Василеи бояр своих Александра Поля, Ивана Маринина, Иоан(а) Тулбузина на Торжокъ воиною въ 300 ч(е)л(ове)къ; изымаше Семена Васил(ь)евича, с(ы)на посадника, и Михаилу Фефилатова на миру и животы их и[з] с(вя)т(а)го Сп(а)са поимаша, а самих на Москву сведоша. Той ж(е) осени прияша смолняне кн(я)зя своего Юр(ь)я С(вя)тославлича на кн(я)жении, а Витовта намѣстника кн(я)зя Романа Брянскаго убиша. И приходи кн(я)зь Витовтъ со вѣсю силою литовскою ко Смоленску, стоя над городомъ 4 н(е)д(е)ли, и би пушками город; и *от(ь)иде от* града, взял мир со кн(я)земъ Юр(ь)емъ по старинѣ. Приѣха вл(а)д(ы)ка Иван на Москву, а с нимъ Юр(ь)и Онцыфоров; и Киприан митрополитъ вл(а)д(ы)ку принял^{X, 1}, Юрѣя отпусти. И кн(я)зь Иван Юр(ь)я на Твери принял, и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодоровича, с(ы)на посадника; Юрѣя выняша в Новгород. Молвоти погорѣша. М(е)с(я)ца август(а) кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич да Олег кн(я)зь Резанский приидоша ко Смоленску, а в городе во Смоленске быс(ть) мятеж и крамола: овии хотяху Витовта, а друзии *от*чича. Кн(я)зь ж(е) Юр(ь)и сослал его с горожаны, гражане ж(е) смолняне, || не могуше л. 304 терпѣти налоги и насил(ь)ства *от* иновѣрных ляхов, и прияша Юр(ь)я кн(я)зя, и предашас(я), и град ему отвориша. А кн(я)зь Роман Михайлович Брянский ту тогда сидел *от* Витовта, убитъ быс(ть) жалос(т)но нужною см(е)ртию, а княгиню его и дѣти отпустиша, а намѣстницы Витовтовы поимаша, и бояр, которы не хотѣли *от*чича смоленска(о) или брянских, тех всех посекоша. И тако кн(я)зь Юр(ь)и взя Смолѣнскъ и паки седе в немъ во своей *от*чины. А кн(я)зь Витовтъ той ж(е) осени приходилъ ратию ко Смоленску на

⁹⁸ Испр.; ркп. тетинець. ⁹⁹ Испр.; ркп. тверских. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. Авфала. ^{X, 1} В ркп. далее ошибочно: и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодоровича, с(ы)на посадника.

кн(я)зя Юрья, и стояе много днии под Смоленскомъ, и не возмѧ города, поиде во свою землю, взем перемирие. А во Смоленскѣ крамола быс(ть), людеи посекоша много, и мор быс(ть) на люди.

В лѣт(о) 6910. Воеваша кн(я)зь Ярослав Олгович Резанский землю Литовскую; и кн(я)зь Семен Ол(ь)-гердович, наѡхавше на нег(о), самого кн(я)зя Ярослава изымаша и приведоша его ко кн(я)зю Витовту, а воя его избиша, а иных изымаша. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Олег Резанский. Того ж(е) лѣта отпусти кн(я)зь велики Василей² с Москвы, что у нег(о) были в пойман(ь)и, Семена и Михаила, в Новгород. Поставиша чюдинцевцы ц(е)рк(о)въ камену Усекновение гл(а)вы с(вя)т(а)го Ивана Предотечи, а черньницы³ с(вя)тую Варвару. Посадник Кирил Ондрьянович приѡлал 3 Отроки у с(вя)т(а)го Михаила на Прусской

л. 304 об.

улицы. А в Великое говѡино м(е)с(я)ца мар(та) являшес(я) || некое знамение на н(е)б(е)сех: в вечернюю зарю на западе звезда не мала, аки копиинымъ образомъ, верху же ея аки луч сияше, иж(е) на востоцы восходящи, на западе лѣтнемъ являшес(я), юж(е) видѡхомъ вес(ь) той мѣсѣцъ тако восходящу. Се ж(е) является грѣх ради наших: прообразуетъ, претит и велитъ намъ покаятис(я) от грѣх ваших. Убо смею реши, ⁴[сбывается слово евангелиское, якоже самъ]⁴ Сп(а)с во Еуаг(ге)лии реч(е): «В послѣдняя днии будутъ знаменія на н(е)б(е)си велика, въ с(о)лнци и во звездахъ, и услышати ж(е) имутъ слух рати и нестроение, и слышания брани; и востанетъ бо языкъ на языкъ, и страна на страну, и ц(а)рство на ц(а)рство, и будутъ гладове, и метежи, и пагубы, и трупы велицы по мѣстомъ, и страхованія в море, все ж(е) начало болезнемъ. Предасть ж(е) братъ брата на см(е)рть, и от(е)щъ чадо, и востанутъ чада на родителя своя, и убьютъ, друг друга предасть, и возненавидитъ и прелститъ, за умножение безаконіе исьсякнетъ любы многихъ; и будетъ бо тогда печал(ь) велика, и скорбь ч(е)л(ове)комъ, и туга языкомъ, и гневъ на людехъ, и страхъ повсюду». Да еж(е) то во Еуаг(ге)лии преж(е) Сп(а)съ нашъ гл(а)голаше, то н(ы)нѣ в послѣдняя времена все збывается, а реченная знаменія на н(е)б(е)си в с(о)лнци, и в лунѣ, и во звездахъ являющес(я). А еж(е) реч(е): «Востанетъ языкъ на языкъ и ц(а)рство на ц(а)рство», — се бо восташа языци воеватис(я), ратующес(я): ово татарове, ово ж(е)

л. 305

туркове, индеж(е) фрязове, а инде ляховѣ, а о||ва нѣмци, а овамо г(ла)големая литва. Что ли поминаю татаровъ, и турковъ, и прочая языки невѣрныя и некрещенныя? Но мы сами, рекомы хрестіане, правовѣрнии суще и православнии, створяемъ промежъ собою рати, и брани, и кровопролитія; случаетъ бо с(я) сице: востаетъ правовѣрныи кн(я)зь на правовѣрнаго кн(я)зя, кто ж(е) на брата своего и на дядю, и бываетъ промежъ ихъ вражда и непокорение, гневъ же и радость, и конечнее ж(е) рат(ь) братии, съча бо и кровопролитіе, еж(е) есть межюсобная рать, межюособица, промежъ ими бывають воины, обои суще правовѣрнии хр(е)стіане, и сюду и овоуду, ови по своемъ кн(я)зи ротуютъ, а друзи з другою сторону, тако ж(е) православнии суще воины, зело поборающе по своего кн(я)зя, волею и неволею стоятъ, хотяще и дрѣзающе гл(а)вы своя положити за нь. И егда на суимъ, тогда и в то время обои быются нещадно и секутся без м(и)л(о)сти. И ту прочее жалос(т)но видѣти и позоръ, плач(а) достоинъ: подоиметь руку хр(е)стіанинъ на хр(е)стіанина, и воздвигнетъ оружие свое друг на друга, скуетъ ж(е) копие свое братъ на брата, и поостритъ меч свои любовникъ на любовника, и стрѣлами своими стрѣлетъ ближнии на ближнего своего, и сулицою прободаетъ

л. 305 об.

сродникъ сродника, и племенникъ племенника низлагаетъ, и унаша стара сѣдин не срамляется мног(о)||лѣтнихъ, и рабъ Б(о)жии раба Б(о)жия не пощадитъ. Да где ту любов(ь) свершенная, юж(е) Х(ристо)с во Еуаг(ге)лии преда намъ, г(ла)голя: «Заповѣд(ь) нову даю вамъ, да любите друг друга». И паки: «Болши сея любве никто ж(е) не имать, да кто положитъ д(у)шу свою за ближняго?». ⁵[Мы же токмо не полагаемъ душа своеа за ближняго]⁵, но из ближнего извлекаемъ ю, хотяще зяти ю оружиемъ и заколѣниемъ; тако ти есть межю обою рать, от неяж(е) дабъ избавилъ ны и Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ нашъ! Яко вси есми в бедахъ, яко посреди сътеи мимо ходимъ; да вси вкупе помолимся Б(о)гу, гл(а)голюще: «Молитвами, Г(о)споди, всехъ с(вя)тыхъ твоихъ и м(о)л(и)твъ ради с(вя)тыя Б(о)городица подаи ж(е) намъ, Г(о)споди, правовѣрнымъ кн(я)земъ нашимъ мирное кн(я)жение, тихо, и кротко, и не мятежно, и не завис(т)но, и не зарочно, и не раздѣльно, не расколно, да и мы в тишинѣ ихъ тихо и безмолвно житіе проживемъ, во всякомъ бл(а)говѣрїи и во ч(и)стотѣ, да и прочее лѣто живота нашего в мире, в покаянии скончати у Г(о)спода просимъ. И понеж(е) время последнее приходитъ, и скращенно есть уже, конецъ житію приближается, и знаменія ж(е) во звездахъ являються. И се звезда, юж(е) видѡхомъ н(ы)нѣ, необычныя и незнаемыя звезды, о нѣиж(е) н(ы)нѣ пишемъ и г(ла)големъ, продолжающе слово; но абие приупокоимъ бесѣду, и скратимъ реч(ь), и дадимъ величіе Б(о)гу нашему, емуж(е) слава въ вѣки, аминь.

² Испр.; ркп. Иван Василей. ³ В ркп. ни написано над строкой. ⁴⁻⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵⁻⁵ В ркп. пропуск, восст. по А.

Того ж(е) лета кн(я)зь Родословль Олгович Резанский поиде ратью на Брянскъ. И стретоша его кн(я)зи литовстии: Лугвени, Але|ксандръ Патрекъевич Стародубъский, быс(ть) имъ бои у Любутъца. И помож(е) Б(ог)ъ кн(я)земъ литовскимъ, и побиша рать резанскую; и ту убиша кн(я)зя Родославля, и привъдоша его нужд(е)ю к Витовту, и сковавшѣ, ввергоша ег(о) в темницу, г(лаго)лемую тюр(ь)му. И пребыс(ть) в таковой нужи и во истомъ 3 лета, дондеже Витовтъ откупъ взя на немъ 2000 рублей и отпусти его. Того ж(е) лета на Видогощи во общемъ манастирь поставиша ц(е)рк(о)въ деревяную с(вя)тую Тро(и)цу. Тои ж(е) зимы ѣздиша чрез Волхвов на конех от Лукина дни да до марта м(е)с(я)ца. л. 306

В лѣт(о) 6911. Поставиша купци новгородцкие прасолы це(р)к(о)въ камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Русь. И взя кн(я)зь Семен Олгердович смоленский град Вязму, кн(я)зя изыма Ивана С(вя)тославича и другаго кн(я)зя Александра Михайловича. Того ж(е) лета быс(ть) вода суха велми, и рли сухи быша вси. Того ж(е) лета подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ с(вя)тая Б(огороди)ца на Лисич(ь)и горки. Того ж(е) лета во Образов д(е)нь погорь Плотинской конецъ до Славковы улицы, а Рогатица до Еупатия с(вя)т(а)го, а Лубеница до с(вя)т(а)го Луки. А Славенской конецъ вес(ь), толко не горь кн(я)жанский берег да Готьский⁶ двор, а ц(е)рквии каменных 15 огоре. Того ж(е) лета повельниемъ Витовтовымъ кн(я)зь Лугвен(ь) прииде ратию ко Смоленску граду, к Вязме, и Вязму взя, а кн(я)зя Иоанн(а) С(вя)т(о)славича изыма, и приведе его в Литву. Того ж(е) лета во Псковъ быс(ть) мор. А на Слав|ковъ⁷ улице выгорь ц(е)рк(о)въ с(вя)тыи Дмитрии, и иконы, и книги, и животы хр(е)стиянския погорьша. Того ж(е) лета кн(я)зь срубиша Переяславль. Того ж(е) лета кн(я)зь Иван Тверский посла рать къ Кашину на брата своего Васил(ь)я. И Василѣи прибежа на Москву, и смири их кн(я)зь Василеи Московский. л. 306 об.

В лѣт(о) 6912. Приходи кн(я)зь Витовтъ Литовский, а с нимъ кн(я)зь Семион Олгердович и братъ его кн(я)зь Свитригаил(о), со всюю силою своею к городу Смоленску. И стояша под городомъ 3 м(е)с(я)ци, и от(ь)идоша, и града не взяша. Тогды выѣхав кн(я)зь Юр(ь)и Смоленский из Смоленска⁸ на Москву ко кн(я)зю Васил(ь)ю поклонитис(я), чтобы его поборонил от кн(я)зя Витовта, тестя своег(о), а в то врем(я) предаша перевѣтницы град Смоленскъ кн(я)зю Витовту. Се слышав кн(я)зь велики Смоленский Юр(ь)и С(вя)тославичъ, ож(е) град его взять бысть, а княгини его поведена в полон, приѣха в Великий Новгородъ съ с(ы)номъ своимъ Федоромъ, и съ кн(я)земъ Вяземскимъ Семеномъ Мѣстиславичемъ, и съ з братомъ его со кн(я)земъ Володимиромъ. Новгородцы его прияша в честь и даша ему 13 городов: Русу, Ладогу, Орѣхов, Тиверскыи, Корѣльскыи, Копорию, Торжок, Волок Ламский, Порхов, Вышегород, Высокое, Кошкин, Городецъ. И целоваша кр(е)сть к Новугороду в животь и во см(е)рть: которое поидуть иноплеменицы на Новгород, || боронитис(я) от них кн(я)зю Юр(ь)ю с новгородцы со единого; и тысяцкыи Кирило Дмитреевич и посадникъ Александръ Фомич целоваша кр(е)сть ко кн(я)зю за вес(ь) Великий Новгород. Приѣха Иоан вл(а)д(ы)ка в Новгород, отпущен митрополитом и бл(аго)с(ло)в(ле)нь во своа архиепискупью, быв на Москвѣ 4 лета. Постави Перфурии Каменский на Папортнѣ ц(е)рк(о)въ деревяну с(вя)т(а)го Николу и манастирь(ь) устрои. л. 307

Взятѣ смоленское за Литву. Того ж(е) лета кн(я)зь великий Витовтъ со Олгердовичи, с Корибутомъ, и с Лугвенемъ, и со Швитригаиломъ, и со всею силою приде ратию ко Смоленску, а кн(я)зь Юрьи затворис(я) во граде съ своими смолняны. Витовтъ же весну всю стояв, колико бився и тружався, и не може его выстояти, и пушками бил, град бѣ бо Смоленскъ велми крѣпок; 7 н(е)д(е)ль стояв, и потомъ по Велице дни отступи проч(ь), а по зажитиемъ и по волостемъ смоленскимъ много зла учиниша. Кн(я)зь Юрьи сослався со кн(я)земъ Васил(ь)емъ с Московским и выѣха из города не во мнозе дружине, а княгиню свою остави во Смоленскѣ, и приказа имъ ждати собя на 1-и срок, на другой и на третѣи, а самъ приѣха на Москву и бил челомъ кн(я)зю великому Васил(ь)ю Дмитреевичю служити, дающися ему самъ и со всемъ своимъ кн(я)жением. Кн(я)зь⁹ ж(е) велики Василеи не прия его, ни всего ег(о) кн(я)жения Смоленскаго, || и не хотя изменить Витовту. Егда ж(е) бысть кн(я)зь Юр(ь)и на Москвѣ, а в то время Витовтъ, собрав силу многу, и ста у Смоленска. Граждане ж(е), не могуше терпѣти во граде глада, и от всякоя истомы град Смоленскъ предаша Витовту. И се быс(ть) последнее пленение Смоленску от Витовта, в Петрово говен(ь)е, м(е)с(я)ца июн(я) в 26 д(е)нь, в че(тверто)к. И тако Витовтъ взя град и все Смоленское кн(я)жение за себе, и княгиню Юр(ь)еву изыма и посла в Литовскую землю, а кн(я)зеи смоленских поима, а бояр, которые хотѣли добра своему кн(я)зю Юрью, а тех разведе и расточи, а иных премучи, а в Смоленске свои намѣстники ляхи посажа,

⁶ Испр.; ркп. Горнеи.

⁷ Испр.; ркп. Сланковъ.

⁸ Испр.; ркп. Смоленска.

⁹ Испр.; ркп. кн(я)жѣ.

и тъмъ ляхомъ предасть град держати¹⁰, а по кн(я)зя по Юр(ь)я посла на взыскание его. И княз(ь) Юрьи, то слышав, [с] своимъ кн(я)земъ Феодоромъ, сжалился горести д(у)ша, и побежа с Москвы в Новгород Великий, и тамо навгородцы прияха его с миромъ. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Васильи Суздал(ь)-скыи.

В лѣт(о) 6913. Погорѣ на Янѣве улице 15 дворов, а людѣи 6 ч(е)л(ове)къ згорѣ. Преставис(я) Федосия Матвѣева м(е)с(я)ца маиа 18. Погорѣ Людин конецъ и Пруская улица до с(вя)т(а)го Михаила, а в Детинце до вл(а)д(ы)чнѣ двора, и згорѣ ц(е)рквеи деревяныхъ 5, а каменныхъ огорѣ 5, и Борис Глѣбъ ц(е)рк(о)въ в Околотки вся огорѣ, а людѣи 30 згорѣ. Преставис(я) посадникъ Васильи Иванович. Быс(ть) по време||нехъ сихъ, Васильи кн(я)зь Московский посла рать в татарские мѣста на взыскание кн(я)зя Семеона Суздальскаго, дабы его где обрести самого, или княгиню его, или дѣтѣи, или бояр, кры[с]я бо с(я) в Татарской землѣ. А у кн(я)жихъ воеводы бяху Иоанъ Андрѣевичъ Уда да Феодоръ Глебовичъ. И идоша на Мордву, и нахаша княгиню Семенову Александру в Татарской землѣ, на мѣсте, нарицаемомъ Чибирца, и ту изымаша ю у св(я)т(а)го Николы, а ц(е)рк(о)въ ту поставилъ нѣкоторые бесерменин, именемъ Хазибаба¹¹. Они ж(е) абие имше, ограбиша, и приведоша ю на Москву, а з дѣтми; и пребыс(ть) ту на дворѣ Белевотовъ, дондеже кн(я)зь Семеонъ покорится и помирится, занеж(е) тогда бѣ во ординскихъ мѣstech, и слышавъ, што княгини его и з дѣтми изыманна и казна его взята, и сослався со кн(я)земъ Васил(ь)емъ, и вниде в покорение и во много умиление и смирение, и приѣха из Орды на Москву, возмѣ миръ с великимъ кн(я)земъ. И с Москвы, со княгинею своею и з дѣтми, приѣха на Вятку, но боленъ сии, и на Вяткѣ немного пребыс(ть), яко 5 м(е)с(я)цѣ, и пак(и) разболѣся. И быс(ть) тое зимѣ, въ Филипово говен(ь)е, м(е)с(я)ца дек(аб)ря 20 д(е)нь, на память(ь) преставления Петра митрополита новаго чюдотворца всеа Руси, тогда преставис(я) рабъ Божей кн(я)зь Семен Дмитриевичъ Суздальскыи, иж(е) мнози истомы претерпѣвыи и || в Ордѣ, на Руси, тружався, добываясь своею вотчинѣ 8 лѣтъ, служивый по ряду, не почивая, 4-мъ ц(а)ремъ служивъ: 1(-му) Тахтамышю, другому Тимир Аксаку, 3-му Темир Кутлюю, 4-му Шадибѣку, а все то поднимая рать на московскаго, како бы наити свое кн(я)жение и добыти своя отчины, того ради много труда претерпѣ, и своего пристанища не зная, и не обрѣтая покоя ногама своимъ. И не успѣ ничтож(е), и ползы не обрете никоея ж(е), но и паки всею тружався, суетно бо сп(а)с(е)ние ч(е)л(ове)ч(е)ско. Или не воспомяну Писания, гл(аголю)щ(а)го: «Его ж(е) хоцетъ Б(о)гъ, поставляеть кн(я)зя или властелина и земледръжца». Быс(ть) чюдо на Москвѣ в дому Тютрумовъ, а отъ иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца и с(вя)т(а)го Николы иде миръ. А митрополитъ ѣха к Витовту. И Витовтъ взя воиною безъ вести на миру плесковский городокъ Колож(е), а плесковску грамоту хр(е)стианскую присла в Новгород, и стоя под Вороначемъ 2 дни¹², и от(ь)иде, волости ихъ повоевавъ, а кр(е)стьянъ поськъ, а иныхъ в полонъ свелъ. И псковичи жаловашес(я) на Витовта про Литовскую землю, и новгородцы, не мечѣ своя братии молодчѣи псковичъ, послаша имъ в помощь на литву воеводы: Александра Костянтинович(а) и Афонаса Есипович(а), с(ы)на посадника, Фому Троишкина с войн. И они приѣхаша во Псков. И псковичи¹³ || отслава ихъ к Новугороду, а сами ѣхаша, на кр(е)стномъ цѣловании повоеваша села навгородскыя: Луки, Ржеву.

В лѣт(о) 6914. Приѣха в Новгород кн(я)зь Петръ, кн(я)зя великог(о) братъ, в посobie на Литву и пребыс(ть) в Новѣгородѣ 10 днии. Того ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)гоупный митрополитъ Киприянъ Рускыи на Москвѣ. Тогда поставиша 3 ц(е)ркви каменныхъ: Р(о)ж(е)ство Иоанна Пр(е)д(о)течи в Ростькине монастырѣ, и с(вя)тыи Петръ и Павелъ в Неровскомъ концѣ, и с(вя)т(а)го Николу во Плотинскомъ концѣ. Тои ж(е) осени от(ь)ѣха кн(я)зь из Новогорода на Москву. Кн(я)зь великий Васильи Дмитриевичъ ста за псковичъ, и [с] своимъ тестемъ Витовтомъ миръ разверже, и ходи противу Витовта, и воева промежю собѣ 3 лѣта. Того ж(е) лѣта на Духов д(е)нь выгорѣ Псковъ до Домантове стѣны. Июн(я) 16 с(о)лнце погибе. Погорѣ кн(я)зь дворъ Ярославль отъ Готскаго¹⁴ двора до Псковскаго. **В лѣт(о) 6914. О митрополите Киприяне.** М(е)с(я)ца сен(тя)бря 16 д(е)нь преставис(я) прес(вя)щенныи Киприянъ митрополитъ Киевскыи и всеа Руси, а былъ митрополитомъ в с(вя)т(а)го (е)лѣствѣ лѣт 30 безъ полутрѣт(ь)я м(е)с(я)ца. И проводиша его ч(е)стно вес(ь) градъ, и еп(и)с(ко)пы служиша надъ нимъ: Григорей еп(и)с(ко)пъ Ростовскыи, Ларионъ еп(и)с(ко)пъ Коломенскыи, быс(ть) преж(е) игуменомъ Лисицкой лавры, Митрофанъ еп(и)с(ко)пъ Суздальскыи, архимандриты и игумены, и вес(ь) соборъ с(вя)щ(е)нныи, пѣвшѣ надъ нимъ обычное пѣние надгробное, и положиша его в сборной || ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца на Москвѣ, в

¹⁰ Испр.; ркп. доржати.¹¹ Испр.; ркп. Захибаба.¹² Испр.; ркп. днии.¹³ Испр.; ркп. прсковичи.¹⁴ Испр.; ркп. Горняго.

неиж(е) есть гроб Петра митрополита и Феогнаста; ту ж(е) и сего на правой сторонѣ во стѣнь положиши по его повѣлению.

Сии ж(е) митрополитъ в старости велице быв и разболѣся на Голянищовѣ, идѣж(е) ес(ть) ц(е)рк(о)вь его опришняя, поставлена во имя с(вя)тых 3-х с(вя)т(и)т(е)ль, идежо бо часто любляше бывати, якож(е) бѣ мѣсто то тихо, и безмолвно, и покоино, еж(е) есть не мятежно; и тамо разболѣс(я), и болен лежаше нѣко-
лико днии, и ту преставис(я). Пржеже ж(е) преставления своего за 4 дни¹⁵ написа грамоту небѣзнаему и странолѣпну, якож(е) прощал(ь)ную, паки во образ прощения, рекше всех прашая и бл(аго)с(ло)вляя, и от всех прощения требуя и прощения. Се ж(е) мно, яко конечнаго ради любом(у)дрія и целомудрія. И сиче отходя сего свѣта, заповѣдаша еп(и)с(ко)помъ и сущимъ ту престаивникомъ, г(лаго)ля: «Егда мя во гробъ вскладаюши, тогда сию грамоту прочтите надо мною вослух людѣмъ». Еж(е) и бысть, еж(е) и створи пр(е)п(о)д(о)бный еп(и)с(ко)пъ Ростовский Григорѣи, и прочте ю велегласно, да будетъ услышано в ушию всему народу; и вневгда чтушу ему, тогда многих от предстоящих на слезы подвиж(е). Бяше бе грамота писанна тако:

«Во имя с(вя)тыя живоначалныя Тро(и)ца. Аз грѣшныи и смиренныи Киприан митрополитъ смотрих, яко постижес(е) мя старос(ть), впадох бо в частыя в различныя болѣзни, имиж(е) здер||жимъ есмь, чело-
вѣколюбие от Б(о)га казнив грѣхов моих ради, болѣзнемъ на мя умножившимся н(ы)нѣ ж(е), якож(е) иногда, ничто ж(е) ми возвышающе ино, развее см(е)рть, достойно разсудих, якож(е) в завещании, нѣкая потребная мнѣ от части писаниемъ из(ъ)явити. 1-е убо исповѣдую с(вя)тую б(о)гопреданую ап(о)с(то)ль-скую вѣру и православия истинное бл(а)гоч(е)стие во с(вя)тую Тро(и)цу, и прочая с(вя)щеннаа ап(о)с(то)льская вѣльня, с(вя)тыя Б(о)жия ц(е)ркви предания цѣла и недвижна, тог(о) бл(а)годатию соблюдати, якож(е) и исповѣданиемъ моимъ написано, то предах, вневгда в началѣ с(вя)т(и)т(е)ль рукопол(а)гахся по обычаю. С(вя)т(и)т(е)лемъ и бл(а)гославными и православнымъ ц(а)ремъ хр(е)стиянскимъ, и елицы от(ъ)и-
доша сего житія и по моемъ поставлении, и елицы еще живи суть, всемъ вкупе подаю еж(е) о С(вя)темъ Д(у)сѣ чистое прощение; к нимъ ж(е) с(вя)теишимъ и вселенскимъ сущимъ патрїархомъ, також(е) и с(вя)щеннѣишимъ митрополитомъ всемъ, престаившимъ и живымъ, даю обычную любов(ь) и конечное последнее цѣлование и прощение, и самъ того ж(е) прошу от них получитьи.

Бл(а)городному и х(рист)олюбивому о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ, возлюбленному с(ы)ну моему кн(я)зю великому Василию Дмитриевичу всея Руси даю мир и бл(а)гословение, и послѣднее цѣлование, и с его м(а)т(е)рью, и с его братію, || и съ его княгинею, и съ его детьми.

И великимъ кн(я)земъ рускимъ даю имъ мир и бл(аго)сл(о)в(е)ние послѣднее, и цѣлование, и съ их княгинями, и с ихъ детьми; також(е) и всемъ кн(я)земъ мѣстнымъ, со княгинями и з детьми, оставляю имъ миръ, бл(аго)сл(о)в(е)ние.

Тажкож(е) и б(о)голюбивымъ еп(и)с(ко)п(о)мъ, сущимъ под пределомъ нашия ц(е)ркви в Рустей митрополии, пржеже престаившимъ и еще живымъ сущимъ, даю имъ бл(а)гословение, и прощение, и любов(ь), а от них того ж(е) прошу и самъ получитьи.

С(вя)щенноинокомъ¹⁶ ж(е) и с(вя)щенническому чину всему, елицы у пр(е)стола Г(оспод)ня служить, всемъ [даю] прощение, и бл(аго)с(ло)в(е)ние, и любов(ь).

Бл(а)гоч(е)стивымъ кн(я)земъ, великимъ ж(е) и малымъ, пржеже престаившимъ в летех наших, та-
кож(е) даю бл(аго)с(ло)в(е)ние и прощение, и молюс(я) Г(оспод)у Б(ог)у, да прости имъ вся согрѣшения, елико и тѣ, яко ч(е)л(о)в(е)ци, согрѣшиша.

Бояромъ ж(е), великимъ и малымъ, и з женами, и з детьми, и всему хр(е)стиянскому народу оставляю имъ бл(а)гословение и мир.

Иноком¹⁷ же всѣмъ вкупѣ, елицы в различныхъ мѣстех живутъ, и всему причету ц(е)рк(о)вному мир оставляю и бл(аго)с(ло)в(е)ние. Аще ли буду во опитѣм(ь)ю кого положил, или невниманиемъ, или паки бл(аго)с(ло)в(е)ною виною, аще будетъ поискать разрешения, а в томъ забыти учини||лас(я) см(е)рть, или буду кого учил,¹⁸ [а онъ будетъ ослоушался, всѣхъ имѣю о Святѣмъ Дусѣ]¹⁸ разрешенныхъ и прос(вя)щ(е)н-
ныхъ, бл(аго)с(ло)в(е)ныхъ, и м(о)люс(я) челоувѣколюбцю¹⁹ Б(ог)у, да отпусти имъ грехи их.

¹⁵ Испр.; ркп. днии. ¹⁶ Испр.; ркп. с(вя)щ(е)нноинокомъ. ¹⁷ Испр.; ркп. иконом. ¹⁸⁻¹⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ¹⁹ В ркп. далее ошибочно: Б(огороди)цу.

А понеж(е) сочтох лѣта своя, *отнеле*²⁰ ж(е) поставлен быс(ть) в митрополиты, и обретошас(я) числомъ яко 3-десятое лѣто течеть к приходящему м(еся)цю декамѣврю во 2 д(е)нь, и толиком лѣтомъ пришедшимъ, аще будетъ на меня кто пороптал, или паки явно востал *от* с(вяти)т(е)льскаго сану или *от* иноч(е)скаго, еще ж(е) и с(вя)щ(е)ннич(е)скаго, или кто мирских совокупився будетъ с ними, елицы *от* них познашас(я) и пришедше ко мне, исповедашас(я) и прияша прощение и разрешение, прощени суть и бл(аго)с(ло)в(е)нии *от* того час(а), и да не вменить имъ Г(о)с(по)дъ грѣха, но да *отпуститъ* им.

А елицы ж(е) или стыдятся мене, или в забытии приидоша, или в небрежении приидоша и положиша, всяк, иже ес(ть) с(вя)щ(е)нницы, или иноцы, или мирстии, муж(е)скъ пол и женескъ, и да будутъ прощени и бл(аго)с(ло)в(е)нии, и да не вменится имъ, занеж(е) то мое есть, и в мене предкнушас(я), и моя области то разрешити.

И елицы ж(е) возлюбиха нас и помиловаша нас Г(оспод)а ради, в нуждах наших, и в трудных хождениях наших, и в путех, и в различных странах, х(рист)оименитыя люди, велможи и бояре, и мужи, и жены, да будутъ и ти прощени, и бл(аго)с(ло)вении, и помиловании *от* Б(о)га ч(е)л(ове)колюбца: да воздасть имъ Г(о)с(по)дъ по с(е)рдцу их.

л. 311 об. А д(у)шю свою и домъ с(вя)т(ы)я Б(о)городица приказываю о С(вя)т(ы)хъ Д(у)хъ возлюбленному с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ва||сил(ь)ю Дмитриевичю всѣя Руси, како ся попечалуеть; також(е) и бояр, и слуг своих, и молодых людей *от* мала и до велика, как(о) пожалуеть и поблюдетъ. А мир, и прощение, и бл(а)годать *от* Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(сус)а Х(рист)а со всѣми вами, и мое бл(аго)с(ло)в(е)ние.

А писана быс(ть) грамота ся у Трех с(вяти)т(е)л(ь) м(е)с(я)ца сен(тября) 12 д(е)нь, индик(та) 15, а не подписал есмь немощи ради своя.

Множ(е)ство ч(е)л(ове)ч(е)ское все, на землю пришедше, обще ес(те)ство оплачимъ, еж(е) злоч(а)стѣнь об(о)гащаемся. О, како ч(е)стнѣе Б(о)ж(ь)ихъ създаних, еж(е) по подобию, увы, по образу, бездыханна зрится и мертво, увы, мерзко, полно²¹ чревию неч(е)стных, испущаа *от* дыхания смрадн? Како исчезе м(у)дрование? Како скрыся слово? Како раз(о)ставис(я) сугубие? Како утаися вскорь? Тричастное погibe, четвертое ж(е) разстлѣ бо, пятое бездыханна, м(е)ртво. Увы, стр(а)сти, увы! Сугубая десетерице погibe, по седми осмая ж(е) будущаго воображаетъ растворение, земля убо наша смещение, земля же покрываетъ, и земля паки востание. Увы, стр(а)сти, увы мнѣ! Наг изыдох на плач сеи и младенецъ сыи, наг и *от(ь)иду* паки. *Отнудю* ж(е) что тружася и смущася все, наг, подаю конецъ жития? И д(и)вство, како шествуемъ вси равен образ: *от* тмы на свѣтъ, *от* свѣта во тму; *от* чрева м(а)т(е)рня с плачемъ в мир, *от* мира печал(ь)наго с плачемъ во гроб; начало и конецъ плача. Кая потреба в посредемъ: сон, снѣ, мечтание, л. 312 красота житейская? || Увы и увы, стр(а)сти многосплетеннымъ житиемъ! Яко цвѣтъ, яко прах, яко снѣ приходитъ!

Тои ж(е) осени кн(я)зь Юрьи Смоленский *от(ь)еха* из Новагорода на Москву, и кн(я)зь велики Васильи дасть ему намѣстнич(е)ство в Торжкѣ. И он ту убил неповинно служащего ему кн(я)зь Семена Мстиславича, кн(я)зя Вяземскаго, и его княгино Ульяну уязвився окаяннымъ своимъ похотѣниемъ на его подружие. Она ж(е), предобрая мужелюбица, мужескии воспротивис(я) ему: и взявши нож, и удари его в мышцу на ложи его. Он же, воз(ь)ярився, самъ вскорь кн(я)зя ея уби, а самой руки и ноги повѣлъ *отсѣи* и воврещи в реку. И быс(ть) ему во грѣх и во студ велик, и с того збежа в Орду, не терпя горкаго своего безвремения и безч(е)стия. Тои ж(е) зимы, промеж(е) говѣнья²², Шадибек ц(а)рь убил Тахтамышца ц(а)ря в Симбирской земле. А плесковичи ходиша ратию к Полоцку, и волости полоцкия воеваша, и *от(ь)идоша*. Акорть, мѣстер Рискый, с нѣмцы пришед ко Пскову, *от(ь)иде*, а зло учинив. А псковичи ходиша воеват(ь) немецъ со кн(я)земъ Даниломъ со Александровичемъ. И сretoша их нѣмцы за Новымъ городкомъ, и ту бишас(я); и одолюша их псковичи, и биша их в погоню на 15 верстъ до Керпивѣ, а иных поимаша и привезоша во Псков.

л. 312 об. В лѣт(о) 6915. Прияша новгородцы кн(я)зя Данила и брата его кн(я)зя Юр(ь)я, и даша имъ град Порхов. Того ж(е) лѣта прияша в Новгород кн(я)зь Семионъ || Олгердович, и даша ему новгородцы городцы, которые были преж(е) сего за ними. Поставиша вл(а)д(ы)ка Иван ц(е)рк(о)въ камену на Веренде и на Видогощи с(вя)т(ы)и Сп(а)сѣ Преображение монастыр(ь) устрои. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену св(я)т(а)го Влас(ь)я на Волосовѣ улицѣ. Постави посадник Юрьи Дмитриевич и брат его Яков ц(е)рк(о)въ камену во Оркаж(е) монастырь Чюдо св(я)т(а)го Архистратига Михаила в Хонех. Быс(ть) знамение на Похрь: иде

²⁰ Испр.; ркп. *отнело*. ²¹ Испр.; ркп. *плотно*. ²² Испр.; ркп. *говѣнья*.

кровь) от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца. Того ж(е) лѣта погорѣ Неровский конецъ до города м(е)с(я)ца июн(я) 6, с(вя)тая София огорѣ и двор вл(а)д(ы)ч(е)нь, и Околоток, и Володимерский берег, и Легоща, и Хревова улица; и ц(е)рквей каменных 12 огоре, а древяных 6 сгорѣ. А кн(я)зь Костянтин Дмитриевич со псковичи взя немецкой городок Порхов. А нагородцы просиша у Витовта Лугвеня, и дас(ть) имъ; и они подаваше ему пригороды. Нѣмци приидоша в землю Псковскую рать[ю] и стаща станы, не дошедше Пскова, на Коломнѣ; и псковичи сняшас(я) бити с ними. И побиша нѣмцы пскович, и убиша 3 посадничех: Ефрѣма Кортача, Елентѣя Губку, Панкрата. Преставис(я) кн(я)зь Юр(ь)и Смоленский на Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, не во своей отчине, но на чюжей странѣ во изгнания, своего кн(я)жения лишен, своя княгини и своих детей, но в Рязанской землѣ, в пустынь, у нѣкоего х(рист)олюбца игумена Петра, и ту нѣколи||ко днии л. 313 поболь и скончас(я); и проводиша его ч(е)стно. А кн(я)зь великий Василей Дмитриевич воевався с Витовтомъ; литва взяли Одоев, а москвичи быша под Вязмою, и не взяша, и смиришас(я). Того ж(е) лѣта Булатъ салтан согна Шадыбѣка ц(а)ря съ ц(а)рства, а самъ сяде на ц(а)рство его.

В лѣт(о) 6916. Приѣха в Новгород кн(я)зь Костянтин Дмитриевич от брата своего намѣстникомъ. Поби вл(а)д(ы)ка Иван с(вя)тыи Софии свинцемъ, а маковицу болшую златоверху устрои. Погорѣ Ростов. А татарове бишас(я) со кн(я)земъ рязанскимъ Феодоромъ со Олговичемъ; и побиша рать коломенскую. А на ту осен(ь) Едегѣи прииде к Москвѣ м(е)с(я)ца нояб(ря) 23, и стояв м(е)с(я)цъ, и от(ъ)иде проч(ь) от града, возьмъ откупъ 3000 рублей, а Переяславль пожже, и Ростов, и Юр(ь)евъ, Дмитров, и прочая волости повоева и до тверскаго рубеж(а). Дорогов житу быс(ть) и во всѣи земле Руской. Тои ж(е) весны преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Арсении.

Едегѣево послание к великому кн(я)зю Васил(ь)ю. «О[т] Едегѣя поклон к Васил(ь)ю, да много поклонов. Какъ тии поклоны приидуть и ц(а)р(е)въ ярлык, учинилося таково со ц(а)р(е)в(и)чи и со кн(я)зьми по думе: ц(а)р(е)вичемъ и кн(я)зеи, и мене с ними послал Тахтамышевых дѣля детей. Слышан(ь)е учинилос(я) таково, что ся у тебе чинить во градах: что Тохтамышевы дѣти у тебе; того дѣля пришли есмь ратью. Да еще слы||шание наше таково, что ся у тебе чинить во градах: торговци, послы ц(а)р(е)вы приѣзжать, и вы л. 313 об. самѣх ц(а)р(е)выхъ послов во смех поднимаете, а торговцевъ також(е) на смѣх поднимаете, да велика имъ истомы чинится у тебе, и то не добро. А преж(е) сего улус был, и страх держал, да и пошлину, и иных ц(а)р(е)в(ы)хъ послов чтил, и гостей держал без истомы и без обиды. И ты б воспросил старыхъ старцов, како ся дѣяло преж(е) сего. И ты ся со старцы не спрашиваеши: что добро было преж(е) сего, и ты тог(о) не дѣеши н(ы)нѣ. Тако ли то твое добро, что тако дѣеши(и)? Какъ Темир съл на ц(а)рство, учинился улусу г(о)с(у)-д(а)рь, тако от тѣхъ мѣсть у ц(а)ря в Ордь еси не бывал, ц(а)ря ес(и) не видал, ни кн(я)зеи, ни старѣишихъ бояр, ни меншихъ, ни одного ес(и) не присылывал, тако с(я) то ц(а)рство минуло. И потомъ Шадибѣк 8 лѣт ц(а)рствова: у того ес(и) також(е) не бывал, ни с(ы)на, ни брата ни с которымъ словомъ не посылавал. Шадибѣково ц(а)рство тако ся минуло, а н(ы)нѣча Булатъ съл на ц(а)рство, уж(е) 3-и год ц(а)рствуе: тако ж(е) ес(и) не бывал, ни с(ы)на, ни брата и старѣишаго боярина. Над селикимъ ц(а)рствомъ улусомъ старѣиши ес(и) великий кн(я)зь, а вся твоя дѣла недобры. Добрые нравы, и добрая дѣла, и добрая дума к Ордь была от Федора от Кошкѣ, добрыи был ч(е)л(ове)къ: которые добрые дела ординские, тот тобѣ поминал. То с(я) минуло, и н(ы)нѣче паки у тебе с(ы)нѣ его Иванъ казначей, любовникъ и старѣишина; и ты н(ы)нѣча ис тог(о) || слова не выступаеши(ь): л. 314 которая его дума недобра, и ты ис того слова и думы не выступаешь, и старцовъ земскихъ думы и слова не слушаешь, которые вѣдаютъ и знаютъ, и того думою учинилас(я) улусу твоему пакость. И опять бы ес(и) того не дѣял, и ты б своихъ бояр старѣишихъ собрал Илью Ивановича, Петра Костянтиновича, Ивана Никитича и хочешь на своемъ улусе кн(я)жити. И ты б тѣхъ бояр, а иныхъ старцовъ земскихъ многих, думал бы еси с ними добрую думу, да от тѣхъ бы еси от своихъ бояр единаго прислал к намъ с старыми оброки, какъ ес(и) давал ц(а)рю Чанибѣдку, какъ бы твоему улусу шкоты не было и какая пошлина добра, чтобъ твоимъ кр(е)стьяномъ многимъ и великимъ въ твоеи державѣ не погибли бо до конца. Или паки не восхощешь тако чинити, или осваивати, ино ся то робятити, како ти ся пошлина вѣдати, како ти в²³ улусе семъ жити? Како к намъ шлешь ожелѣть жалобы и жалобныя грамоты, а ркучи тако: „Что с(я) улус истомил, и выхода взяти нѣ на чемъ?“. Но мы преж(е) сего улуса твоего не видали, толко есмь слыхали; а что приказы твои или твои грамоты к намъ, то еси намъ все лгал. А что ес(и) имал во твоеи дрѣжавѣ со всякого улуса съ двою сох

²³ Написано дважды.

л. 314 об. рубль, и паки сребро [г]дѣ ся деваесть? Како вы съзвати, како бы въ твоём *отданѣ* || муж(е)ски и по исправе, ино бы тое напасти улусу не чинилос(я), а хр(е)стияне бы в томъ не погibli».

Постави Харитон архимандрить киевский ц(е)рк(о)въ древяну Треи с(вяти)т(е)ль на Красномъ островѣ.

В лѣт(о) 6917. Ходи Анфал на болгары, и тамо убиша и. Преставис(я) кн(я)зь во Псковѣ, а Тимофеи посадникъ в Новѣгородѣ и посадник Есиф Захар(ь)инич. Блюдите убо, братие: здѣ нужда.

О тверскомъ вл(а)д(ы)цѣ. О Х(ристе) И(су)сѣ, Г(оспо)дѣ нашемъ, Б(ог)ъ щедротамъ бл(а)г(и) ч(е)л(ове)колюбецѣ, Сп(а)сѣ всѣмъ приходящимъ к нему с вѣрою, хотя имъ всѣмъ ч(е)л(ове)комъ сп(а)стис(я), и в разумъ истинный прити, не хотя см(е)рти грѣшникомъ, но ожидая о[б]ращения, приемля кроткия и упокоивая смиренныя по дѣянию добродѣтели. Быс(ть) [в] б(о)госп(а)саемемъ гради Твери и при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Михайловиче²⁴ с(вя)щ(е)нному еп(и)с(ко)пу Арсению Тверскому *от* жития преставится сицевымъ образомъ. Индик(та) 2, приспѣвше всег(о)дишному, многолѣтствовахомъ пастырю и учителю своему в н(е)д(е)лю Соборную, в п(о)н(е)д(е)льник ж(е) учениемъ слышахомъ *от* устѣ его, и нѣкая исправлѣния *от* законныхъ дѣлъ, после ж(е) всемъ бл(а)гословление и прощение, и от(ъ)идохъ восвоися. Бысть ж(е) м(е)с(я)ца фев(раля) 28, тои ж(е) н(е)д(е)ли в че(тверто)к, поболѣ главою великии

л. 315 нашъ уч(и)т(е)ль, в полунощи ж(е) случис(я) словесному аргану угаснути и затвори||тис(я) гл(а)су. Наставшю м(е)с(я)цу марту, а по книжному д(е)нь, а по лунному фев(раля) 15, в пя(то)к по заутренни, приходить к нему великии кн(я)зь съ своею братиею, и з детми, и з бояры, зъзываетъ архимандриты, и игумены, и попове на ос(вя)щения масла, на помазание с(вяти)т(е)ля. Сему ж(е) тако бывшю, приходящимъ же к нему всемъ бл(а)г(о)с(ло)вения ради и прощения, глубоце ноши суще, присѣдахъ у него 10 черньцовъ, чающе нѣкоего словеси слышати *от* него, и не быс(ть) гл(а)са, ни послушания. О нужда! Страхъ бо ны обдержит и ужасъ: в толице сы[и] славе и ч(е)сти бывши, лежитъ безгласен и нечувствен, истязаяся, приемля за пищу алканье, за покои болезнь, за безпечалие²⁵ тугу. И вы слышати въздыхания болезненная и стенания с(е)рд(е)цнаа. Тои ноши бысть за полтретия часа, пастыр(ь) нашъ и учитель(ь), соборныя великия ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са настолникъ, *от* жития къ Б(ог)у приходитъ, насъ же сирыхъ оставль, своя овца, не имущихъ пастыря. Отсюду²⁶ ж(е) плачъ, вопль и рыдание много! По Б(о)гослову: ²⁷не злѣ ли болѣзнь, ни старость²⁸ над главою, печаленъ сплетение? Исчезе доброта, умножис(я) злоба, друзии невѣрныи, ц(е)ркви безъ пастыря, путие ношю, свѣщи нѣс(ть), посетител(ь) спитъ, бывши на своемъ столѣ, добръ упасъ свою ц(е)рк(о)въ лѣт 19 и м(е)с(я)цъ 6, м(е)с(я)ца мар(та) во 2 д(е)нь, свѣтающе || суботѣ, на память с(вя)щенном(у)ч(е)н(и)ка Феодора Кириѣиска. И вложи Б(о)гъ мысль великому кн(я)зю и всѣмъ людемъ – полож(и)[ти] ч(е)стное тѣло у с(вя)т(и) Б(огороди)ци во бл(а)госозданномъ его монастырѣ, у с(вя)тыхъ *от*(е)цъ Феодосия и Антония. Собравшю же ся събору с(вя)щенному и всему множ(е)ству народу, и пѣвше надгробное во с(вя)томъ Сп(а)сѣ, и проводиша и ч(е)стно в б(о)госозданнѣи ц(е)ркви, и тамо пѣвше нагробное и положша ег(о) во гробъ.

О великое ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие! Бывши пастыр(ь) и посетител(ь) всеи земли Тверской гробу предася, имѣя ч(е)сть и славу, и слуги доволнии, обл(а)годаемая вся преминушас(я) по прор(о)ку: в тои ж(е) д(е)нь погibнуть вся помышления ихъ, во гробѣ покрываются. Которая слава свѣта сего способствуетъ? Токмо единъ Г(оспо)дѣ Б(ог)ъ вжада²⁹, всемогыи И(су)сѣ Х(ристос), и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре, да избавит ны в ден(ь) будущаго суда, в вѣкъ на векъ будуще в вѣки вѣкомъ. Слава в Тро(и)ци единому Б(ог)у, амин(ь).

Постави вл(а)д(ы)ка Иоан теремецъ камень, идѣже воду с(вя)щаютъ на коиждо м(е)с(я)цѣ, и пекленицу камѣну. Псковичи взяша миръ с Витовтомъ и с нѣмцы. Чюдо бысть страшно во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила на Сковороткѣ, звукъ в маковицы, нояб(ря) 30 по 2 дни и по 2 ноц(и).

л. 316 **В лѣт(о) 6918. Приѣха изъ Ц(а)ряграда Фотѣи митрополитъ в Рус(ь), родомъ гречинъ, поставленъ быс(ть) патриархомъ || Матфѣемъ при ц(а)рѣ Мануилѣ. Преставис(я) кн(я)зь Володимеръ на Москвѣ, а Юрьи посадникъ в Новѣгородѣ Дмитреевичъ. Заложиша городъ камѣн Орьшокъ около посада. Быс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Георгия конецъ Лубеницы: *от* иконы с(вя)т(и) Б(огороди)ца идяше аки кров(ь). Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 15 д(е)нь. Быс(ть) побоище королю Ягаилу Олгердовичю, нареченному Володиславлю, и кн(я)зю великому Литовскому Витовту Кестут(ь)евич(у) с нѣмцы и с прусы въ ихъ земли Пруской, межѣ города Дубравны и Острода; и уби местера и моршолда, и ту кунтуры побиша, всю силу немецкую побиша,**

²⁴ Испр.; ркп. Михайловичемъ. старод.

²⁵ Испр.; ркп. безпечалие.

²⁶ Испр.; ркп. отнюду.

^{27–28} Испр.; ркп. нелзе.

²⁸ Испр.; ркп.

и города немецкие поимаша, но токмо 3 города не да королю, Витовту. И бысть тое осъни ляхом и литве 3 побоищо с немцы, а триж(ды) избиша нѣмцов, а на всех тех побоищахъ много ж(е) крестьян из Литвы и ляхов *от* немецъ избиено быс(ть). А стаяша под Мар(ь)инымъ городомъ 8 н(е)д(е)ль и взяша Марина два города охабя, а вышняг(о) третьяго города не *взяша*, и ходиша под немѣцкимъ городомъ пол друганатца-ты³⁰ н(е)д(е)ли. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Данило Борисович, Нижнего Новагорода вотчич, с татары взя стол-ныи город Володимер, попленив и пожже. Того ж(е) лѣта Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)въ ка-мену во вратех монастыря Лисицкоз(о) во имя пре||подобного Варлама, игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са Ху-тынскогo. А в Рус(и) поставиша 2 ц(е)ркви каменных: Георгиа, с(вя)т(а)го Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щение. Того ж(е) лѣта начаша новгородцы торговать бѣлками, и лобци, и гроши литовскими, артуги немецкими, а куны *отложиша*, при посаднич(е)стве Григор(ь)я Богдановича и тысяцкомъ Василие Есиповичѣ. Сотво-рисъ знамение во с(вя)т(и) Софии *от* иконы с(вя)т(ых) м(у)ч(е)н(и)къ Гурия и Самоила и Авива о [со]судех ц(е)рк(о)вныхъ м(е)с(я)ца дек(абря) 21. Тои ж(е) зимы преставис(я) посадник Кирил Ондрьевич, приимъ мнишеский чин. Ходиша опять Ягаило и Витовтъ к Мариину городу, и рать немецкую победив, и взяша окупъ с Марина города 300 златых пѣнязев, и мир взяша.

В лѣт(о) 6919. Приидоша свѣя не воиноу, и новгородцы, слышав, и ускориша поити на свѣю, толко 3 дни по сѣи вести со кн(я)зем Семеномъ со Олгердовичемъ. И приѣхаша во Свѣискую землю, села их по-воевав, пожгоша, а свѣи много иссекоша, а иных поимаша, а города у Выбора охабен(ь) *вземъ* и пожгоша м(е)с(я)ца мар(та) 26, на збор архангила Гаврила, и приѣхаша в Новгород со множ(е)ствомъ полона. А воеводы были у новгородскихъ полков: посадник Юрьи Онцифорович, посадник Фома Есипович, посадник Александръ Фоминич, посадник Григор(ь)я Богданович, || Иоан Данилович, Афонас Есипович, с(ы)нъ по-саднич, Андр(ь)и Иванович, Иван Феодорович, с(ы)нъ посаднич, Фома Трошкин, Дмитр(ь)и Иванович, Есиф Филипович, Аврамъ Степанович. 3 города убиша с Выбора Павла с Нутной улицы. Родис(я) Лугвеню на Копор(ь)и с(ы)нъ Ярослав, во кр(е)щении Феодор. Постави вл(а)д(ы)ка Иван чюдотворную С(вя)т(ых) ис-повѣдник ц(е)рк(о)въ камену. Кн(я)зь велики Васильи Дмитреевич да[лѣ] свою дшер(ь) Анну во Ц(а)рьград за ц(а)р(е)в(и)ча Ивана Мануиловича. Из Заволочия ходиша на мурманы воиноу, а по новгородскому вельнию воеводоу Яков Степанович, и воеваша их. Поставиша церков(ь) древяну с(вя)т(а)го Николу на Вежищах в монастырь.

В лѣт(о) 6920. Ъзди вл(а)д(ы)ка Иван на Москву к митрополиту Фотью, и тамо преставис(я) Якимъ диякон мар(та) 9, и положен быс(ть) в монастырь с(вя)т(а)го Иоан(а) Златаустого вне града. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу в Порхове³¹. А другую на Вѣряжи у мосту с(вя)т(а)го Николу дре-вяну в монастырь, а третью³² на Клопскѣ ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тую Тро(и)цу. А Лугвен(ь) съѣха в Литву, намѣстники сведе с пригородков новгородских. Кн(я)зь велики Московский, Иван Тверский ходиша в Орду ко ц(а)рю, к Зеледе салтану, Тахтамышеву с(ы)ну. А корол(ь) Ягаило, Витовтъ и Лугвен(ь) воскинуша гра-моты возметныя к Новугороду || ген(варя) 12. А рекъ тако корол(ь) и Витовтъ, что «Б(ы)ли есте нялис(я) намъ: сложать³³ ли нѣмцы вамъ, и вамъ было нѣмцемъ також(е) сложит(и)³⁴, и стати с нами за едино, и закрепитис(я) на обѣ стороне в запас; а чтоб то ся пригодило, инои бы и с тог[о] нич[е]го не было. И мы паки посылали бояр своих³⁵ к вам Немира и Зинов(ь)я Браташича: „Стоите ли в томъ слове в прежереченомъ?“. И вы Немиру и Зинов(ь)ю *отвешали*: „Не можетъ Новгород тог(о) учинити: како есмь с литовскимъ мирны, також(е) и с немѣцы мирны“. Мы кн(я)зя Лугвеня вывели къ собѣ *от* вас, а с немѣцы есмь мир вѣчной взяли, и с угры, и со всѣми есмь граничники мирны есмь. А вы слова своего забыв, и не здръжалис(я), како были есте нам нялис(я). А еще люди ваши намъ лаяли, нас безчествовали и соромотили, нас поганными звали; а на то над всѣмъ, нашего врага, Юр(ь)ева с(ы)на С(вя)тославича, прияли естя». Гугвен(ь) реч(е): «Держали есте у себѣ хлѣбомъ и кормлениемъ, н(ы)нѣ братии мои старѣишие, королю и Витовту, не любо, и мнѣ не любо, занеж(е) есмь с нимъ один ч(е)л(ове)къ, а бесермене кр(е)стѣное целование долов». Кн(я)зь Федор реч(е) новгородцем: «О мнѣ с Витовтомъ нелюбия не держите». И *от(ь)еха* в Немцы.

В лѣт(о) 6921. Постави вл(а)д(ы)ка Иван с воеводами новгородскими и съ их вои, что было [у Вы]бора, и помѣтомъ хр(е)стиянскимъ ц(е)рк(о)въ камену Събор || арханг(е)ла Гаврила на Хревковѣ улице, и с(вя)ща ю самъ на праздник его. Иван Морозов постави ц(е)рк(о)въ камену на Десятинѣ Зачатие Иоан(а) Пр(е)д(о)-

³⁰ Так в ркп. ³¹ Испр.; ркп. Похрове. ³² Испр.; ркп. третьюю. ³³ Испр.; ркп. и А. служить. ³⁴ Испр.; ркп. и А. служит(и). ³⁵ Испр.; ркп. свои.

т(е)чи. Того ж(е) лѣта погорѣ город Твер(ь) вес(ь). Того ж(е) лѣта от Можайска города за 15 верстѣ, во отчинѣ кн(я)зя Андрѣя Дмитриевича, от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца явилосѣ же знамение и прощение людемъ много, слепымъ, и хромым, и разслабленным, глухимъ и немымъ, но нес(ть) и мощно сказати или исцести их, умъ ч(е)л(ове)чъ не можетъ изрещи, колико ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие и какова милость на людех. Вл(а)д(ы)ка Иоан ѣзди во Псков.

В лѣт(о) 6922. Поѣха митрополитъ Фотѣи в Литву, и Витовѣ его ограби. Погорѣ в монастырѣ на Деревеници вл(а)д(ы)чнии хоромы, огорѣ каменные ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца да ч(е)л(ове)къ згорѣ. Тои ж(е) весны ѣздил из Новагорода в Литву посол посадникъ Юр(ь)и Онцифорович, и взя со кн(я)зем Витовтом мир по старинѣ, а к немцемъ не нялся грамоты кр(е)стной новгородской развереч. Бѣ болѣзнь крестиянамъ тяжка, костоломом. М(е)с(я)ца август(а) 3 погорѣ Неровской конецъ от с(вя)т(а)го Володимера и до Кзень, а ц(е)ркви каменных огорѣ 8, а деревяных 5. Тои ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Еуфимию в Плотинскомъ концѣ. Постриже вл(а)д(ы)ка Иван во скиму м(е)с(я)ца нояб(ря) 15 д(е)нь, а ген(варя) 20 соиде со вл(а)д(ы)ч(е)ства, || быв [во] вл(а)д(ы)ч(е)ствѣ 30 лѣтъ и 3³⁶. А посадникъ Кирило Дмитриевичъ преставис(я).

л. 318 об.

В лѣт(о) 6923. Иде вода возвод. Повоеваша татарове Ельцкую землю. А Москва и Смольнескъ погорѣ. Быс(ть) знамение въ с(о)лнци [и]юн(я) во 7. Преставис(я) Феодосии посадник Обакунович во мнишескомъ чину. Поставишъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Тро(и)цу на Видогощи в монастырѣ. Того ж(е) лѣта новгородцы здумава на Ярославль дворѣ, и сташа въчѣмъ у с(вя)той Софии, положиша 3 жребия на престолѣ, имена написав: Самсона черныца от с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутыни, Михаила игумена от с(вя)т(а)го Михаила Сковороткъ, Лва игумена от с(вя)тыи Б(огороди)цы с Колмова. И по отпѣти с(вя)тыя службы Василии протопол старои 1-е несе на вече Лвов жребии, по семъ Михайлов; на пр(е)столѣ остана [Самсоновъ]. А посадникъ Андрѣи Иванович и тысяцкой Александръ Игнатьевич с новгородцы возведоша Самьсона ч(е)стно в домъ с(вя)тыи Софии на сѣни м(е)с(я)ца август(а) 11 д(е)нь, в н(е)д(е)лю, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Еупла диякона. Того дни с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ деревяная с(вя)тое Воскресение Г(о)с(под)не на Красной горкѣ у Плотинского конца, монастыр(ь) устроиша общии. Тои ж(е) осени свершиша 2 ц(е)ркви каменных³⁷ в Людине концѣ, с(вя)тое Воздвижение Г(о)с(под)не да с(вя)т(а)го Луку. На ту ж(е) зиму Б(о)гу попу||шшу, а кн(я)зю Витовту тако изволшу по своему хотѣнию, собрав еп(и)с(ко)пы хр(е)istianския, и ж(е) во области его живущих: Феодосия Полоцкаго, Исакия Черниговского, Феодосия Луцког(о), Герасима Володимерского, Харитона Холмьскаго, Еуфимья Туровскаго, и тѣми еп(и)с(ко)пы постави Киеву митрополита Григор(ь)я Болгарина м(е)с(я)ца нояб(ря) 15. Тои ж(е) зимы фев(раля) 23, в нед(е)лю мяс(о)пус(тную), поѣха Самсонъ к митрополиту ставится вл(а)д(ы)кою, а с нимъ послы новгородския: Васильи Обакунович, тысяцкой Василии Есипович, тысяцкой Александръ Игнатьевич; приѣха на Москву.

л. 319

В лѣт(о) 6924. М(е)с(я)ца мар(та) 9, на память с(вя)тых 40 м(у)ч(е)н(и)къ, по Зборе в понед(е)льник), а в че(тверто)к тои нед(е)ли, 12 д(е)нь, простил Б(о)гъ во ц(е)ркви с(вя)тии Б(огороди)цы у гроба Петра митрополита: у ч(е)л(ове)ка нога³⁸ прикорчена исцель, а в п(о)н(е)дилник 2 пос(та), мар(та) 15, у ч(е)л(ове)ка руцѣ исцѣльша. А в тот д(е)нь Фотѣи митрополитъ постави Самьсона диякономъ в суб(оту) 3-ю пос(та), во 21 д(е)нь попом³⁹ свершиши, а в нед(ѣ)лю Средокрестную в д(е)нь на памят(ь) с(вя)т(а)го от(е)цъ Василия поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)помъ Великому Новуграду во ц(е)ркви архистратига Михаила и наречен быс(ть) от митрополита Семиономъ; на поставление было вл(а)д(ы)къ 5: Григорей Ростовский, Митрофан Суздал(ь)ский, Антоний Тверский, сарский || Тимофеи, Исакии Пермьский, при великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Дмитриевиче, и при брате его Юрьи, и при Костянтине. И приѣха в Новгород апрел(я) 16, в Великий чет(вер)гъ. И посадникъ Иван Богданович и тысяцкой Борис Васил(ь)евич, со игумены и с попы, и со крилосомъ с(вя)тыя София стрѣтоша со кр(е)сты и конецъ Славна, и ради быша новгородцы своему вл(а)д(ы)це. А вл(а)д(ы)ка Семион того дни с(вя)тую литургию служил во с(вя)тыи Софии, у своего пр(е)стола, Б(о)гомъ подарованнаг(о) ему. На ту ночь преставис(я) ⁴⁰[Наумъ крилашенинъ]⁴⁰ с(вя)тыи Софѣи. Поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Илью конецъ Прусской улице в монастырѣ. А татарове воеваша около Киева и монастыр(ь) Печерский пожгоша. Тои ж(е) осени свершени быша 2 церкви камены: с(вя)тыи Петръ митрополитъ Руский да с(вя)ты Афонасен, стяжаниемъ вл(а)д(ы)ки Семиона.

л. 319 об.

³⁶ Испр.; ркп. далее и. ³⁷ Далее одно слово стерто. ³⁸ В ркп. г испр. из в. ³⁹ Испр.; ркп. потом. ⁴⁰⁻⁴⁰ В ркп. пропуск, вост. по А.

В лѣт(о) 6925. Преставис(я) посадникъ Юр(ь)и Онцыфорович, был всем немъ год и 3 м(е)с(я)цы и 10 днии. М(е)с(я)ца июн(я) в 10 гром быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатицы, и многи [иконы] попали. **И** того ж(е) м(е)с(я)ца 2 д(ень), на Р(о)жество Иоан(а) Пр(е)д(о)т(е)чи, преставис(я) вл(а)д(ы)ка Иван во Деревяницкомъ⁴¹ в монастырь с(вя)т(а)го Воскресения, и положен быс(ть) в притворе. А на Москвѣ преставис(я) кн(я)зь Иван. Сверхъ||ни быша 6 ц(е)рквии каменных: с(вя)тая Тро(и)ца на Колмове, и с(вя)тыи л. 320 Николае, и с(вя)тыи Миня на Яковле улице, и с(вя)тыи Андрѣи на Щитной улицѣ, с(вя)тыи Антоней у Сп(а)-са на Хутыне, с(вя)тыи Николае на Холоп(ь)и улицѣ. Того ж(е) лѣта с Вяткѣ, из кн(я)зя великаго вотчины, кн(я)жеи боярин Юрьев Глѣбъ Семионович с новгородскими беглецы, съ Семеномъ Жадовскимъ и с Михайломъ с Россохинымъ⁴², и со устюжаны, и с вятчаны из(ъ)ѣхаша без вести в насадах Заволоцкую, повоеваша волос(ть) Борок, Ивановых детей Васил(ь)евич(а), и Емцу, и Колмыгоры взявше и пожгли, да бояр новгородских изымаша: Юрья Ивановича и брата его Самсона. **И** Иван Федорович, с(ы)нъ посаднич(е)скъ, и брат его Афонас, Гаврило Кирилович, Исак Андрѣевич, сугнав их, братию свою Самсона и Юрья от(ъ)яша, и полон вес(ь) с животыи, а их отпустиша. **А** ^{42a}Васил(ь)ю Юрьевичю^{42a}, с(ы)нъ посаднич, и Самсон Иванович, Гаврило Кирилович и братъ его Григорѣи, и з заволочаны идоша разбоиники в погоню и пограбиша Устюг. И в то врем(я) новгородцы взяша мир с немцы при посаднице Семионе Васил(ь)евиче и при тысяцкомъ Кузме Терентьевич(е). Поставиша 4 ц(е)рквы древяны: Воскр(е)с(е)ние Х(ристо)во на Вареской улице, || Вознесение Г(о)с(под)не в Савине пустыне, с(вя)т(а)го Николу в Селифонтовъ⁴³, с(вя)т(а)го Нико- л. 320 об.лу на Вежишах.

О Настасиском мору. **В** то ж(е) лѣто быс(ть) мор страшныи на людех в Новѣгородѣ, и в Ладозе, и в Русе, и вѣ Порхове, и во Пскове, и Торжкѣ, и во Дмитровѣ, и во Твери, и по властемъ, и по погостомъ, и по монастырямъ. Како могу сказати беду грозну и тугу страшну, бывшую в вес(ь) мир! Какова туга живымъ по м(е)ртвѣмъ! Понеж(е) умножис(я) ум(е)рших во градех и в селех, тѣмъ не успѣваху живые м(е)ртвѣмъ опрятывати, и иж(е) довольни бываху здравии болящимъ послужити, но един здравии десятии болемъ на потребу да послужит. На всяк же д(е)нь умирая толико, яко не успѣваху погребати их в ден(ь) [до] захожде-ния с(о)лн(е)чнаго, и во дворе иномъ един ч(е)л(ове)къ остася, а во иномъ два, а инде един дѣтищъ, и мнози дворы пусты быша. А болѣзнь быс(ть) такова: прежде же яко рогатиною ударить за лопатку или противу с(е)рдца под груди и промежю крил, и разболится, ктои начнетъ кров(ь)ю храхатъ, и огонь разжжется посемъ, и потомъ дрож(ь) иметъ, и по всемъ суставамъ походить во ч(е)л(ове)цех недуз тои естественныи. Желѣза же не одиначе: иному на шеи, другому ж(е) на стегне, овому ж(е) || под пазухою, и под скулою, и за лопаткою, л. 321 и в паху, и на иных местех телесных; и в болезни полежавше, изомроша. Мнозех же хр(е)стиян Б(о)гъ помилова своею м(и)л(о)стью: от(ъ)идоша от жития сего во анг(е)л(ь)ском и мнишескомъ чину, от ерѣи масломъ мазавшес(я). И два посадника преставис(я) в том же чину: Иоан Александрович, Борис Васил(ь)евич. Вл(а)д(ы)ка Семион со всѣмъ с(вя)щиинымъ соборомъ и со хр(е)стияны, съ кр(е)сты, обходи около всего Новагорода, и по многимъ ц(е)рквамъ, и по монастыремъ, моляся Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи его М(а)т(е)ри, и всемъ с(вя)тымъ о престати гнѣва Б(о)жия. Хр(е)стияне овии на конях, овии пѣши, из леса бревна привозив, поставишъ ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Анастасия в память ея м(е)с(я)ца ок(тяб)ря 29, и с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Семион того ж(е) дни⁴⁴, и с(вя)тую литургию сверши, а в останочных бревнах поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Илью конецъ Прусской улицѣ. Новоторжѣна також(е) поставишъ у себе в городе единос(о) утра ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, и попове с(вя)щаша ю соборомъ. Сеи ж(е) зимы реч(е) Григорей митрополить, нарицаемы Цамблак, кн(я)зю Витовту: «Что ради ты, кн(я)же, и в вѣре ляхкои, а не в православной вѣре хр(е)стиянской?». И отвѣща ему Витовтъ: «Аще хоцеши не токмо единого мене видити во своей вѣре православной, но всех людей невѣрных моя земля || Литовская, то иди в Римъ и имѣи прю с папою и с⁴⁵ его л. 321 об.м(у)др(е)ци; а их преприши, то имамъ вся люди своя земля во свою вѣру немецкую превратити». И посла его в Римъ со своими бояры.

О томъ ж(е) Григории Фотии митрополить Руский писа, яко «Тои мятежник ц(е)рк(о)вныи зовется митрополитомъ Киевскимъ, а поставлен быс(ть) от непр(а)в(е)днаго соборища в литовскомъ Новѣгородцѣ⁴⁶, не избраниемъ с(вя)тых от(е)цъ, не испытаниемъ соборнымъ, не разсужениемъ правильнымъ, ни рукоположениемъ с(вя)т(а)го патрiарха, ни по преданию ц(е)рк(о)вному, но пач(е) муч(и)тел(ь)скы и са-

⁴¹ В ркп. далее ошибочно: конци. ⁴² Испр.; ркп. Россохиным. ^{42a-42a} Так в ркп. ⁴³ В ркп. далее смыто две буквы. ⁴⁴ Испр.; ркп. днии. ⁴⁵ Испр.; ркп. сеп. ⁴⁶ Испр.; ркп. новгородцы.

мозаконно поставление его содѣявше. Якож(е) в сонномъ приведении играюще проявлении, си спѣшаше гнуснии, мерскаго⁴⁷ оноз(о) поставляють, во с(вя)щ(е)нную одежду непотребнаго нес(вя)щенно одѣваются, еж(е) достоин возгласивше ему, иж(е) много студа и лукавства достойного, но⁴⁸ мирскими властью и по хотѣнию своему, и желание обрете на пребывающего мене митрополита по достоянию. Яж(е) о немъ прѣвее явлена быша на Зборѣ [в] Ц(а)риграде, елико смущение творит на Х(ристо)ву ц(е)рк(о)вь, от с(вя)тъишаго патрiарха Еуфимия, и от б(о)ж(е)ственного с(вя)щеннаго Збора извержен быс(ть) из сану поповства и проклять. Сего ради б(о)ж(е)ственными Збор по [с]лучаю собрався, б(о)ж(е)ственыя, с(вя)щенныя и вся-
л. 322 ч(е)стнѣиша с(вяти)т(е)ли митрополиты, || и с ними б(о)голюбивыя еп(и)с(ко)пы, и судомъ симъ обшимъ имѣемъ сего Чъмблака, по б(о)жественнымъ с(вя)щ(е)ннымъ правиломъ, извержена, и отлученна, и проклята. Також(е) и тѣх еп(и)с(ко)пъ его зборища неподобнаго имѣть их, якож(е) бо не по повѣльнiю явишас(я) б(о)ж(е)ственныхъ [правил], но досадител(ь),⁴⁹ [отмении симъ явишася, отъ единого по достоянию съгласиа лишишася, отъ]⁴⁹ божественныя соборныя и ап(о)с(то)льския Х(ри)с(то)вы ц(е)ркви, именующес(я) светители, без рассужения с(вя)т(а)го великого патрiарха, но от мирскаго нач(а)ла с(вяти)т(е)льства приаша, и како сотворил окаянныи сии Цимблак.

[К]то⁵⁰ ж(е) убо имѣть с(вя)щ(е)нникомъ, сеи приобшася ему, или бл(аго)сл(о)в(е)ние его приметъ, еще еп(и)с(ко)пъ буди, или с(вя)щ(е)нник, ли кто мирский ч(е)л(ове)къ, и имѣемъ тоз(о) извержена и проклята, приобшас(я) не приобщенному, и самъ той не приобщен будетъ. Вамъ же и всемъ вашимъ, елицы не приобщишас(я) беззаконному сему дѣлу от беззаконнаго того Цамблака, во всехъ никакож(е) приобщите, гнушающес(я) его, яко не с(вя)щенна, но оскверненна; и аще пишетъ к вамъ, и неприятно буди писание ег(о); аще присылаетъ к вамъ како, и слова ему не дадите отнудъ, понеж(е) то губление принесетъ д(у)шамъ вашимъ. И которыи убо рукополаган от него, рекше поставлен, и познаете его, имѣйте его извержена, яко того самого Цамблака, и сихъ его, и все, еж(е) онъ сотворил и сотворить, и имѣйте дѣло то, якож(е) не
л. 322 об. быс(ть). Услышите вси, иж(е) любве с ними творяще: како убежати вамъ [отъ гнѣва] грядущаг(о) || на них, или с ними съдворяющес(я) в пищу, или в пит(ь)и, или в любовне дружбе, како смѣете приступити б(о)ж(е)ственнымъ, страшнымъ Х(ристов)ымъ таинамъ?

И м(о)лю вашу любов(ь), православныхъ хр(е)стиян, еж(е) не сходитися вамъ с тѣми ни в которомъ дѣйстве, ни в пищи, ни в пити, ни в дружбе, ни во обѣты, ни в мире, ни в любве, понеж(е) которыи сходяс(я) с ними, чюж(а) себе творитъ ц(е)ркви Б(о)жии. А м(и)л(о)сть Б(о)жия и наше бл(аго)с(ло)в(е)ние да будетъ со всѣми православными хр(е)стияны.

В лѣт(о) 6926. Индик(та) 11. Князь(ь) Дашко Федоров, с(ы)нъ Острожскаго, како кознью взял град Кременець Витовтов. В Вел(икии) ч(е)тверто)к послалъ прѣжде своихъ дву ч(е)л(ове)къ, Дмитрия да Ил(ь)ю, а с ними зговоря: «Придаитес(я) служити Кондрату Прусу, воеводе кременскому. Егда ж(е) азъ приду ко граду, и вы возводъ оттогните, и мость положите». И они к нему приѣхав, учили служити и ввѣришас(я) ему вѣрно, а онъ приять ихъ любовно, а того совѣта в нихъ ни в разумъ своемъ не поддержалъ. И Дашко приѣхалъ къ городу ношью в 500 ч(е)л(ове)къ, и тѣ его совѣтницы у города зводъ отняша, а мость положиша, и Дашко со други своими вшедъ во град, Кондрата с воеводою убилъ, а пристановъ корольвыхъ и Витовтовыхъ перѣсеклъ, а кн(я)зя Светригаила и изъ железъ высеклъ, сидевша пол 9 года. И оттоле иде съ Светригаиломъ во Угры, взялъ Лу-
л. 323 ч(е)скъ, да у волынскихъ бояр 150 конь || отлучилъ. Того ж(е) лѣта быс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ца Анастас(ь)я: идяша отъ иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца аки кров(ь) по обѣ стороне ризы ея покрова, апр(и)л(я) 19. Сего ж(е) м(е)с(я)ца сбыстьс(я) знамение в 24 д(е)нь, сдѣся таково в Великомъ Новѣгородѣ научениемъ дияволимъ: ч(е)л(ове)къ нѣкий Степанко, имяше боярина Данила Иванович(а) Божина внука, дрѣжаше вопия людемъ: «О, друзи! Пособствуйте ми на злодѣя сего». Людие же, видяще его вопль, пришедше, плачаху его яко злодѣя, к сонму людцкому, казниша ранами близъ см(е)рти. Бѣше ж(е) и се дивно, или на укорение б(о)гатымъ, обидящимъ убогия, или кознь дьяволя: жена нѣкая, отвергше немощь женскую и взявше мужскую крѣпость, воскочивше посреде сонма^{50а}, дас(ть) ему раны, укоряюще ег(о), яко неистовна, и г(лаго)люще, яко «Обидима есмь имъ». И сведше его съ сонма, сринуша его с мосту, аки разбоиника и зло дѣюща людемъ много. Нѣкто людии Личко⁵¹, хотяще ему добра, восхити ег(о) в челнѣ, и народъ, воз(ъ)ярившеся на того рыболова и домъ его разграбиша, а самъ скрыся. И рекомыи бояринъ, [хотѣ]

⁴⁷ Испр.; ркп. морскаго. ⁴⁸ Испр.; ркп. на. ^{49–49} В ркп. и других списках Н4 пропуск, восст. по Г. ⁵⁰ Не вписан киноарный инициал. ^{50а} Испр.; ркп. сонма. ⁵¹ Испр.; ркп. Лично.

бесчестие мстити, восхитив супостата, нача его мучити, хотя и свои вред исцелити паче язву воздвиже; не помяну рекшаго: аз *отомщение*, гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь. Слышав же народ, яко изыман бысть братъ их, || л. 323 об. начаши звонити въче на Ярославле дворе, и збирашес(я) людеи множ(е)ство, гл(аголю)ще и вопиюще во многии дни: «И поиде[мъ] на оного боярина и домъ ег(о) расхитимъ». И пришедше в доспесех стягомъ на Кузмодем(ь)яну улицу и на Янев берег, пограбиш(а) домъ его, не токмо тог(о), но иных кр(е)стиян неповинных. И по грабежи томъ возбоишес(я) козмодемьянцы, да не горѣ что будетъ на них, *отдаша* ч(е)л(ове)-ка оного, пришедше ко архиеп(и)с(ко)пу, умолиша ег(о), да сошлетъ и къ собранию улицкому. И с(вяти)-т(е)ль же послуша молен(ь)я их, посла ег(о) с попомъ их дасть своимъ бояромъ. Они ж(е) прияша ег(о) и паки воз(ъ)явившес(я), аки пьяни *от* ярости лютыя, на оного боярина на Чюдинцовъ улице, и с нимъ много разграбиша боярских дворов. Не токмо то зло бѣше на тои улице, но и монастыр(ь) на поле с(вя)т(а)го Николу разграбиша, и игумена, и чернцов оскорбиша, ркуше: «Здѣ животы боярские». И еще того утра на Легоши улицъ разграбиша дома многи, гл(аголю)ще, яко «Намъ супостаты суть». И тогда на Прускую улицу поидоша. Услышавше то прущане, начаши битися с ними, вооружившес(я), и стреляти. Они ж(е) бежаше, они ж(е) рѣшес(я) друг на друга и грабленая изметаша. И *от* того часа нача злоба множатис(я), и прибѣгше они на свою сторону Торговую, рекше, яко «Софийская сторона на нас *хочет* воору||жатис(я), л. 324 ити и дома наша грабити», и начаши звонити по всему граду. Того ж(е) дни и⁵² ⁵³в лютую⁵³ ту бран(ь) бысть громъ велик, и молние, и блистание, и дождь, и град, или того ради или строениемъ Вышнег(о) на потребу живущимъ народомъ. И начаши люди срыскатис(я) со обѣих стран, аки рать, в доспѣсах на мость Великий, бѣше же и губление: овии *от* стрѣл, а инии *от* копѣи бежаше, м(е)ртвии, аки на рати.

От грозы тоя страшныя и возмущения великог(о) вострясес(я) вес(ь) град, и нападе страх на обѣ стране *от* лютыя брани, *от* усобнаго губител(ь)ства, начаши животы своя носити под ц(е)ркви. Слышав же вл(а)д(ы)-ка Семеонъ⁵⁴ усубную рать промежю своими детми, испусти из очию слезы и повѣле предстоящимъ собрати собор свои. А в то время прилучис(я) Ваарламу быти, архимандриту с(вя)т(а)го Георгия, нѣких ради вещей, и услышати у него учительная словеса, и г(лаго)ла ему светител(ь): «Архимандрите, послѣдуи ми». Он же реч(е): «С радостию, с(вяти)т(е)лю, иду по тебѣ». И вшед архиеп(и)с(ко)пъ во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя София, нача молитися со слезами, и воступи в божественный олтар(ь), и облечес(я) во с(вя)щенные ризы съ своимъ соборомъ, и повелѣ взяти кр(е)сть Г(о)с(по)д(е)нь и пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца образ, и поиде на мость, и по немъ последующе с(вя)щ(е)ницы, и причетъ ц(е)рк(о)вныи, и х(рист)оименитое людство. Бѣше ж(е) в пути теснота доспѣ||шными людми, и мнози идоша добрии м(у)жи, из очию испущающе слезы, л. 324 об. гл(аголю)ще: «Да укрепить Б(о)гъ народы м(о)л(и)твами г(о)с(поди)на нашег(о)». И людие б(о)гоязнивыи, припадающе ко с(вяти)т(е)левому ногама, с плачемъ гл(агола)ще: «Поиди, с(вяти)т(е)лю, бл(аго)с(ло)ви народы, да оставить Г(оспод)ъ твоимъ бл(а)гословениемъ усобную рать». Они ж(е) гл(агола)ху: «Да будетъ злоба си на начинающи бран(ь)». Пришед с(вяти)т(е)ль, ста *среди* мосту и, возьмъ животворящий кр(е)сть, нач(а) бл(аго)с(ло)вляти обѣ сторонѣ; овии *и*ж(е) *взирающе* на ч(е)стныи кр(е)сть, плакахуся, инии ж(е) видяще архиеп(и)с(ко)па слезы из очию испущающе на н(ь) смотряху, прослезившас(я).

Оуслышав же она страна с(вяти)т(е)лево прихождение, и прииде к нему посадникъ Феодор Тимофеевич со инѣми посадники и тысяцкими, и бл(а)говѣрныи хрестияне поклонившас(я) вл(а)д(ы)це, гл(аголю)ще: «Да уставить народы». Вл(а)д(ы)ка же послуша мольния их и посла архимандрита Варлама и *отца* своег(о) д(у)ховнаг(о) протодѣкона на Ярославль двор ко с(вя)тому Николѣ, да подадутъ бл(аго)с(ло)в(е)ние его по степени посаднику Васил(ь)ю Есифовичю, и тысяцкому Козмѣ Терентьевичю, и всему народу, идуть кождо в дома своя. Они ж(е) отвѣщаша: «Да повелить с(вяти)т(е)ль своей стране ити въ храмы их, а мы своей братии по твоему бл(аго)сл(о)в(е)нию повест[в]уемъ и повельваемъ имъ *от*(ъ)ити в жилища, и собравшеся по сем с нарочиты||ми мужми, разсудити вещи сея начало». И разидошас(я), бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)-ч(и)стую ег(о) М(а)т(е)рь, гл(агола)ше сице: «Давшаго намъ такова с(вяти)т(е)ля, могущаго управити своя дѣти и поучити словесы д(у)ховными, ового кротостию, иного обличениемъ, иныя ж(е) запрещениемъ, наипаче ж(е) сию бран(ь) кр(е)стомъ Г(оспод)ним и поучениемъ своимъ укроти; да сохранить нас его м(о)-л(и)твами и бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ *от* такова мятѣж(а) в в(е)кы, амин(ь)».

Того ж(е) лѣта убѣен на Вятке Анфал и с(ы)нъ его Нестер *от* Михаила Россохина. Того ж(е) лѣта поставлены быша 4 ц(е)ркви каменных: Всѣ с(вя)тыи на Черницыне улицѣ, с(вя)тыи Сава на Козмодемьяне

⁵² Написано над строкой. ⁵³⁻⁵³ Написано по стертому. ⁵⁴ Испр.; ркп. Симан.

улице, с(вя)ты Илья у Сп(а)са на Хутыне, Воскресен(ь)е Х(ри)с(то)во в общемъ монастыре. Да ц(е)рк(о)въ поставиша деревяную с(вя)т(а)го Николу на Питъбе. А митрополить Григоръи Витовтов приѣха в Литву, быи в Римскомъ ц(а)рствѣ, граде Костянтине. А в Новгород приѣха кн(я)зь Тверский Андръи Дмитриевич, и приѣша новгородцы, а псковичи мир взяша. А той осени ѣзди вл(а)д(ы)ка Семион во Псков на свои под(ь)ѣзды, и м(е)с(я)ць суди, и поучи их: «Вы, бл(а)городни и ч(е)стно явленныи мужи, ведуще сеи, яко елико кто воздасть ч(е)сть своему с(вяти)т(е)лю, та[ко]ж(е) ч(е)сть самому Х(рист)у приходитъ, *от негож(е) чающе* мзду прияти сторицею и жизнь вѣчную наследить. Також(е), с(ы)н(о)въ, ч(е)сть воздавайте сво[ему] с(вяти)-т(е)лю, и *отцемъ* вашимъ д(у)ховнымъ, наставникомъ вашего спасения, со всяцемъ покорениемъ и с любовию, не пытающе *от* них ничтож(е), ни впрекы гл(аголю)ще наставнику своему *отцу*, но смотрити самому себе и своего сп(а)с(е)ния, в послушании и в наказании *отца* своего д(у)ховнаго и во смирении, о себе никако ж(е) не м(у)дрѣствовати, ни выситис(я) акы гвор, но акы православныи хр(е)стиане, живущая под закономъ Б(о)жиимъ, да чтобы есте ц(е)рк(о)въ Б(о)жию не обидили, занеж(е) ц(е)рк(о)въ не обидима бываетъ ни *от* кого ж(е), никимъ ж(е). И вы бѣ, дѣти, во ц(е)рк(о)вное не вступалис(я) ни во что ж(е), елико из начала еп(и)с(ко)пи потягло при преж(е) бывших архиеп(и)с(ко)пъ новгородских, по правилному извещанию, в домъ Б(о)жия с(вя)тыя София, в земли, и в воды, и в суды, и в печать, и во всѣ пошлыны ц(е)рк(о)вныя. Или будетъ кто во ц(е)рк(о)вное почто воступился, и вы б есте, чада тог(о) спустили, а з своя д(у)ша свели, по указанымъ б(о)ж(е)ственнымъ правилом, не ожидая нашего б(о)гословныя вины, по правиломъ с(вя)тых *от(е)ць*».

В лѣт(о) 6927. Маиа во 1 погорѣ Славенский конецъ и Плотинской до Федорова руч(ь)я, ц(е)рквеи 24 огорѣ, а С(вя)тых *от(е)ць* ц(е)рк(о)въ вся выгорѣ, и животов кр(е)стьянскихъ множ(е)ство сгорѣ, а люди истопа на Волхове, и *от* огня изгибло много. Того ж(е) лѣта преставис(я) Иван посадникъ || Богданович в мнишескомъ чину. Того ж(е) лѣта апрѣл(я) 9, в н(е)д(е)лю по вечернии, бысть буря велия вѣтрения с вихромъ, источницы потеко[ша] вод акы река сильная, и молнии блистани, и громъ страшныи. И *от* тог(о) страха потрясес(я) земля, а людие ницъ падоша, а понамар(ь) ц(е)рк(о)вныи быс(ть) мертвъ; и во двухъ ц(е)рквах, во с(вя)тѣи Богородици⁵⁵ на градныхъ вратех, во с(вя)тѣмъ ц(а)ри Костянтинѣ на Роскинѣ улицѣ, иконы поплѣша *от* огня ц(е)рк(о)внаго. Якож(е) реч(е) Писание о громѣх и о молниях: аще *от* сражения облакомъ точ(ь)ю молния будетъ, нѣс(ть) врежающа, но абие мимоходить и изгинетъ; аще ли соударяющимъ-с(я) облакомъ и к нимъ снидеть н(е)б(е)сныи блескъ, огненно пламенновиден, и съвокупится с молнию, исходима долу и творить сгорѣние, егож(е) налучить, се ж(е) нарицается пожар. Не всехъ бо Вл(а)д(ы)ка см(е)ртию казни, тою напрасною осужаетъ; якож(е) бѣ во единой болнице мнози на одрѣ лежать, да инии ж(е) *от* них воставляютьца, друзи ж(е) *от* инехъ различными суды скончаваются, також(е) бо о громогласнемъ томъ шибении: *от* м(а)т(е)ри ихъ ядрѣ младенца извергъ снабжаютъ, другоицы ж(е) *от* рукъ м(а)т(е)ри ихъ исторгъ младенца суду предасть, м(а)т(е)рь ж(е) младенца снабжаютъ; то кто изгл(аголе)тъ силы⁵⁶ Г(ос)подня, како ли увѣстѣся смотрение? Невидимъ есть громъ, ни рукъ ч(е)л(ове)ч(е)скъ || имѣть, проливая, превращая и растерзая подруга южники своихъ и чаду, и родитель своихъ, но токмо повѣление Вл(а)д(ы)чне со страхомъ творитс(я), но прещениемъ на м(о)л(и)тву воставляетъ Х(ристо)с. Оумъ самоизволен, кр(е)сть *от* Б(о)га ч(е)сть, *Отчее* избавление. Того ж(е) лѣта пришедше мурмане воиноу въ 500 ч(е)л(ове)къ с моря, въ бусахъ и в шнекахъ, и повоеваша в Варзуге погостъ Корѣлский и в земли Заволоцкой погосты: в Неноксе, в Корелскомъ монастырѣ с(вятаго) Николу, Конечный погостъ, Яковлю курию, Ондръяновъ берег, Пѣг остров, Кярѣ остров, Михайловъ монастыр(ь), Циглонимъ, Цѣцѣнима; 3 ц(е)ркви сожгли, а хр(е)стиан и черныцовъ посякли. И заволочане двѣ шнекъ мурманъ избиша, а инии убежаша на морѣ. А вл(а)д(ы)ка Семион ѣздилъ по Корѣлской земли. А Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)въ каменю во Юр(ь)еве монастыре Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во. А Михайло Юрьевичъ постави ц(е)рк(о)въ деревяну Чюдо с(вя)т(а)го Михаила архистратига на Колмовѣ. Феодосии игуменъ постави ц(е)рк(о)въ каменю с(вя)тую Троицу на Клопскѣ во 60 днии. Той зимы умре Григоръи, митрополить Литовский, на Киевѣ. Постави ц(е)рк(о)въ деревяну на Вежищахъ с(вя)т(а)го Антония. В Новгородъ приѣха с Москвы кн(я)зь Костянтинъ Дмитриевич; м(и)л(о)стѣею Б(о)жию, архиеп(и)с(ко)па Семиона бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ, приѣша || новгородцы в ч(е)сть м(е)с(я)ца фев(раля) 25 д(е)нь, в Соборъ великий: подаша ему пригороды, которые были за Лугвенемъ.

⁵⁵ Испр.; ркп. Софии. ⁵⁶ Испр.; ркп. сылы.

В лѣт(о) 6928. М(е)с(я)ца маиа 26 начаша новгородци торговати денгами серебряными, арьтугы попродавше нѣмцемъ, а торговати 9 лѣтъ. Мор быс(тъ) во Пскове. Поставленны быша 2 ц(е)ркви деревяных: с(вя)тыи Николае во Ионине пустыне архиеп(и)с(ко)пли и с(вя)тыи Ануфрей на Красномъ острове. Приѣха из Угръ Светригаило в Литовскую землю жити. Тои ж(е) осени приѣхаша в Новгород из Нѣмецъ, от местера от Селиверста, посол вельядскыи куминдер и Гостило, и сестричищъ местерев Тимофеи, и воевода ругодивской Ерьмеико, и докончаша со кн(я)земъ Костянтиномъ и со всемъ Великимъ Новымъ городомъ, чтобъ [бы]ти на съѣздъ местеру, а кн(я)зю Костянтину и новгородцемъ послати своих бояр. И посла намѣстника кн(я)зя великого, кн(я)зя Феодора Патрекѣевича, и кн(я)жа боярина Костянтиновича Андрѣя Костянтинова, посадника Васил(ъ)я Есиповича, Якова Дмитреевича, Михаила Юр(ъ)евича, Наума Ива[новича]. Они ж(е) наѣхавше местера на Наровъ⁵⁷, и взя миръ вѣчныи по старинѣ, якож(е) и прежде было, при великом кн(я)зе Александре Ярославиче и при князе Юрьи Даниловиче.

[В]⁵⁸ лѣт(о) 6929. || Ъха кн(я)зь Костянтин из Великого Новагорода на Москву. А про то был в Великомъ л. 327 об. Новѣгородѣ, занеж(е) братъ его кн(я)зь Василей хотѣл его привести в целование под своего с(ы)на кн(я)зя Василья, он не хотѣ быти под своимъ братаничемъ, и Васильи возверже нелюбие на него, и отнима у него вотчину, и бояр его поимаша, и села и животы их от(ъ)имал. Того ж(е) лѣта быс(тъ) вода велика в Волховѣ, и снес(е) 20 городен(ъ) Великоз(о) мосту м(е)с(я)ца април(я) 21 д(е)нь. Слышахом от древних повѣдающе писании, паче ж(е) извѣстных внимахомъ, повѣдающе старые лѣтописцы, о нашествии водномъ, еж(е) быс(тъ) в Великомъ Новѣгородѣ во древняя лѣта, колико множ(е)ство водным измущениемъ волнъ иторжена быша мостная строения, и елика такова, про то писание число обрѣтохомъ, и ина знаменія нѣкая, а бывающая елика к наказанью нашему, видѣхомъ в писании сказаниемъ м(у)дреиших м(у)жъ, любящих почитати древняя писания, слышахомъ от них, якож(е) Соломан гл(агола)ше: «Се ж(е) есть м(у)дръ, еж(е) есть древняя повѣдати». Н(ы)нѣ же убо выше преж(е)реченназ(о) нашимъ очима видѣхомъ великое нашествие водное, еж(е) отъ н(е)б(е)се страшное явление: индик(та) 14, при архиеп(и)с(ко)пѣ Семионѣ, в лѣт(о) 6-е вл(а)д(ы)ч(е)ства его, толми быс(тъ) велико наводнение, устрѣ[м]ляющееся на⁵⁹ град || и живущимъ во л. 328 граде [не]объя нужда, яко от множества воды и тяжкаго нашествия леднаго попруну быти мосту Великому, мала ж(е) убо нѣкая от части дрeвeса остана, у берега суши. Не токмо ж(е) сие, но и прочимъ мноземъ мостомъ, еж(е) округ града, раздраномъ быти до конца; еще ж(е) примостокии улицкие разбишас(я) возмущениемъ воднымъ. Не токмо ж(е) сие, но и храмы мнози от основания извержены быша, и елика в них збывающая изнесе страшное оно возмущение и зелняя буря. Нѣцы живяху на версехъ коиждо храмины своя великаго ради наводнения, друзи ж(е) на иная мѣста преселишас(я) от нужды. Еще и монастыри многіе обстоит⁶⁰ вода, яко 19 числомъ; инощи ж(е) убо не могуше ходити ко церквамъ за умножение воды, но инии в лодици путешествуютъ ко ц(е)ркви, друзи ж(е) по дскамъ ходяще и м(о)л(и)твенное свершающе правило, якож(е) обычаи имать ц(е)ркви; во иныхъ жо ц(е)рквахъ не мощно ѣреемъ⁶¹ убо литургию свершати в то время за умножение воды. Еще ж(е) ограды садовныя разбиены быша, иж(е) в них дрeвeса плодovита многа искоренена и погубленна от буря втрeнняя и от нужды водныя. Мнози же убо от хр(е)сти- л. 328 об. ян, одержими скорбию толикаго и зелнаго ради наводнения, дивяшес(я), друг другу гл(агола)ше: «Убо не се ли⁶² хочеть Б(о)гъ и н(ы)нѣ навести на ны наказания, якож(е) при || Нои бысть грехъ ради нашихъ?». Се же бѣ мера шествию водному горе: до градныхъ вратъ Пруския улица. В то ж(е) паки время м(е)с(я)ца маиа во 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрекѣя, в д(е)нь н(е)д(е)лныи [по] Триод(и), пришедши празникъ, еж(е) есть всемъ с(вя)тымъ на память, в заговение Петрово, полунощи пришедше, еж(е) есть к понед(е)лнику, быс(тъ) на небеси трус велии: вшед туча сильная с полудни, испущая громъ страшен и молнія, огонь с н(е)б(е)се блескающе, якож(е) нѣсть мощно ч(е)л(ове)комъ видети; и пришедше, ста над градомъ, и убо тученосныи облак на огненно видение преложис(я), и в тацехъ облацехъ помышляху людие вся огневи быти или пламени, пожигая грѣшники. И убояшеся людие от страха и ужасошас(я), вопияху кождо: «Г(осподи), помилуй!». Бысть дождь силен, и град, и камене являшес(я) посреде из облака; се ж(е) все быс(тъ) смотре- ниемъ и м(и)л(о)с(е)рдиемъ к наказанию нашему, не хотя см(е)рти грѣшникомъ, но страха и претя нас, овогда ж(е) и казня нас, понеж(е) велика нужды и злѣйшая скорбь устраетъ и приводить ч(е)л(ове)ки к вѣре и памяти Б(о)жия, да якож(е) убо належащи и велицей убо бури, малая ж(е) болѣзнь вниде во гражаны

⁵⁷ Испр.; ркп. Нароръ. ⁵⁸ Не вписан киноварный инициал. ⁵⁹ Испр.; ркп. над. ⁶⁰ Испр.; ркп. обитстоит. ⁶¹ В ркп. второе е испр. из о. ⁶² Испр.; ркп. лие.

л. 329 нѣкоторую гл(аголю)щи нужду неисходну постигнути. С(вя)щенником же, самому⁶³ архиеп(и)с(ко)пу ужа-
 щимъс(я) о преславномъ видѣнии, и б(о)голюбивии ж(е)⁶⁴ людие послѣдующе архиеп(и)с(ко)пу приидо-
 ша во с(вя)тую Б(о)жию ц(е)рк(о)вь, молящеся Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи ез(о) М(а)т(е)ре, гл(аголю)ще: «Пощади,
 Г(оспод)и, люди своя, Вл(а)д(ы)ко, прочее сп(а)си достояние свое, призри на люди своя, виждь нужду и
 сотвори ч(е)л(ове)колюбие, возри на ны м(и)л(о)ст(и)выи окомъ и сотвори щедроты». Людие же зываху:
 «Г(оспод)и, помилуй!». Ношии убо ходящи страшнымъ онымъ видѣниемъ, пришедшу ж(е) днии, нос(я)
 тишину и велию радость, и абие явис(я) заря таж(е), свѣтъ, потомъ восия с(о)лнце, огненное ж(е) видѣние оно
 быс(тъ) невидимо до конца. Сего ради положихом во свидѣтельство страшное сие чудо и необычное оно
 наводнение, яко да водрузится в мыслех слышащимъ и да препосылается часто памятию и сущих по сих, и
 тако род и род по Д(а)в(и)ду восхвалять дѣла Б(о)жия и силу ез(о) возвестят. Видѣвши ж(е), братие, б(о)-
 ж(е)ственную силу и разумѣвше страшная о наказаниях долготерпеливого Вл(а)д(ы)ка нашез(о) Х(рист)а,
 убоимся, стрепещем, поминающе сия, и потшимся сохранити ез(о) заповеди, во злых убо суще, и обратим-
 ся, а иж(е) в добродѣтели и в правде стояще, не разлѣнимся⁶⁵ [ниже возлежимъ: Богъ гнѣвается, рече,]⁶⁵ и
 претит намъ, понеж(е) согрешаемъ и презираемъ повелѣния, сия ж(е) показывает [на] обращение нам, оста-
 немся злых, якож(е) сотворихом вѣлѣния его. Приидете убо вси купно и возопиемъ ему: «О, Вл(а)д(ы)ко
 л. 329 об. Х(рист)е, единородный С(ы)не ч(е)л(ове)колюбнаго Отца! Аще едино оно страшное видѣние прииде на
 ны, вес(ъ) мир || воскорѣ мги погубити, но кто извѣщаетъ силу твою, Г(оспод)и, или кто створить ус-
 лышано всемъ показание твое, или исповѣсть пришедшую тогда на люди твоя бурю? И даждь мир и
 уставление живущимъ во граде твоёмъ, см(е)рти и глада избави, Вл(а)д(ы)ко, огня и труса и всякого иного
 зла, могущаго вредити ны, богатую помощь о тебе даруй».

Преставистася 2 посадника во мнишескомъ чину: Феодор Тимофѣевич, Александръ Фомич. Июн(я) 15
 оуспе вл(а)д(ы)ка Семион, быв 5 лѣтъ и 3 м(е)с(я)ци без 5 дней, а всего 6 лѣтъ без дву м(е)с(я)цъ и без 4 дней.
 Кн(я)зь Иван Тверскій изыма боярина новоторского Иванку Мганца и с(ы)на его Фому, и, бив их, заточив
 их в Новыи городокъ. А в Новѣгородѣ восташа 2 конца бранию, Неревскій конецъ и Славенскыи, за Кли-
 ментия, Артемия, про землю, на посадника Андрѣя Ивановича, пограбиша двор его в доспесех, и иных
 бояръ избиша дворы напрасно, убиша Андрѣевыхъ пособниковъ 20 ч(е)л(ове)къ до см(е)рти, а неревлянъ 2
 ч(е)л(ове)ка, и умиришас(я). Свершиша 2 ц(е)рквы каменныхъ: Исакъ Онкифоровичъ в монастырѣ на Поле
 Б(о)гоявление, Василии Филиповичъ с Лукиномъ Онцыфоровичемъ с(вя)тыи Сп(а)съ на Розважии улице.
 л. 330 об. Сен(тября) 1 || возведенъ бысть по жребію в домъ с(вя)тѣи Софії Феодосеи игумень с(вя)тѣя Тро(и)ца с
 Клопска. А ген(варя) 15 сверши мость Великои.

В лѣт(о) 6930. И свершенны быша 3 ц(е)рквы каменныхъ: Воскресение Х(ри)с(то)во у Бл(а)говѣщения в
 монастырѣ, Воскресен(ъ)е в Павлове монастырѣ, Иоаннъ М(и)л(о)ст(и)выи в Людинѣ концѣ. А новгородцы
 целоваша кр(е)сть за одинъ братъ. А в си два лѣта гладъ бысть; наметаша мертвыхъ 3 скудельницы: одну за
 с(вя)тую Софіею, а двѣ у Р(о)ж(е)ства на Поле.

В лѣт(о) 6931. И сослаша новгородцы Федосія игумена въ его монастыр(ъ), и бѣ 2 лѣта, и рѣша нов-
 городцы: «Не хотимъ вл(а)д(ы)кою шестника». Омел(ъ)яна, вл(а)д(ы)чнѣя д(у)ховника, возведоша вл(а)д(ы)-
 кою по жребію, от с(вя)т(а)го Воскресения с Деревяницы. Свершиша 2 ц(е)рквы: с(вя)тую Б(о)городицу
 на Колмовѣ и с(вя)того Якова на Лужи. Моръ быс(тъ) в Корѣлской земли.

В лѣт(о) 6932. Де[н]ги скончаваша во Псковѣ. А в Новѣгородѣ, и во Псковѣ, и за Волокомъ, и по всеи
 Руси, и в Литвѣ, и в Немцехъ начало мору быти в людехъ желѣзою и охракъ кровию. А сен(тября) 24 поставленъ
 бысть на Москвѣ от митрополита Фотія вл(а)д(ы)ка Еуфиміи Новгородскій⁶⁶. Свершены быша 2 ц(е)рк-
 ви: с(вя)т(о)го Лука на Лубянице и с(вя)тыи Борис на Кзене. Поставиша новгородцы во единъ д(е)нь, за
 л. 330 об. ол[т]аремъ с(вя)тѣя Софія, Сп(а)съ М(и)л(о)стивыи. Оуспе великии кн(я)зь Василии Дмитреевичъ Московскій.

В лѣт(о) 6933. Погоре Торговая сторона и Людинѣ конецъ. Воеваша устюжанъ и землю Заволоцкую, и
 наши ходивъ ко Устюгу ратью, и взяша на нихъ окупъ 50 000 бѣлки да 6 сороковъ соболей. Оуспе кн(я)зь Иванъ
 Михайловичъ Тверскій, а приказалъ кн(я)жение с(ы)ну своему Борису Александровичю, а Кашиинъ брату сво-
 ему Васил(ъ)ю. Оуспе Феодосіи во своемъ монастырѣ.

В лѣт(о) 6934. Преста моръ. А Витовѣтъ былъ подъ Вороначемъ и взялъ у псковичъ 1000 рублевъ. Оуспе на
 Москвѣ кн(я)зь Петръ Дмитреевичъ. А за Волокомъ купиша кадъ ржи по сороку бѣль.

⁶³ Испр.: ркп. саму.⁶⁴ Испр.: ркп. иж(е).⁶⁵⁻⁶⁵ В ркп. пропуск, восст. по А.⁶⁶ Испр.: ркп. новгородскіе.

В лѣт(о) 6935. Свершиша ц(е)рк(о)въ Сп(а)съ М(и)л(о)ст(и)выи камена устроениемъ вл(а)д(ы)ки Еуфимия.

В лѣт(о) 6936. Поиде кн(я)зь Витовѣ к Новугороду ратью, реч(е) тако: «Назвали мя есте изменникомъ»; и ста у Порхова, и порховичи кончаша за себя 5000 рублев. И ту из Новагорода приѣха вл(а)д(ы)ка Еуфимей, а с нимъ послы новгородцкие, и докончаша другую 5000 сребра, а 6-ю тысячу на полону; и то сребро браша на всех волостех новгородцких и за Волокомъ, з десяти ч(е)л(ове)къ по рублю.

В лѣт(о) 6937. Преста||вис(я) вл(а)д(ы)ка Еуфимии м(е)с(я)ца нояб(ря) 1, на память с(вя)тых чудотворецъ л. 331 Козмы и Дамьяна; а был вл(а)д(ы)кою 5 лѣтъ и 5 нед(ель). М(е)с(я)ца того ж(е) 13 возведен быс(тъ) по жребию с(вя)щ(е)нноинокъ Еуфимии с Лисич(ь)и горкъ на сѣни с(вя)тъи Софеи. Того ж(е) лѣта падес(я) ц(е)рк(о)въ С(вя)тых отецъ на кн(я)жи двори.

В лѣт(о) 6938. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену С(вя)тъи отецъ на кн(я)же дворъ в тоя мѣсто. Того ж(е) лѣта новгородцы приставиша к Порхову 2-ю стѣну. Того ж(е) лѣта пригон был хр(е)стияномъ к Новугороду город поставити, а покручал четвертой 5-го. Тои осени умре кн(я)зь Витовѣ Литовский, и седе на нег(о) мѣсто на кн(я)жение кн(я)зь Стригаило. Тои осени вода быс(тъ) мала велми, земля и лѣсъ горях, и дым много велми, иногда друга не видети; и с того дыма мряху рыбы и птици, а рыба дымом воняше по два года. Явис(я) во Смоленскъ волкъ гол, шерсти не было на нем, да люди ель. А в городе Тروعх озеро стояло 7 д(е)нь кроваво.

В лѣт(о) 6939. Преставис(я) на Москвѣ митрополитъ Фотѣи. Того ж(е) лѣта ходиша кн(я)зи рустии в Орду, Юр(ь)и Дмитриевич, Василѣи Васил(ь)евич.

В лѣт(о) 6940. Выидоша кн(я)зи рустии из Орды без великаго кн(я)жения. Того лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи с(вя)щ(е)нноинокъ постави ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тых Апостал на Чюдинцовѣ улицѣ. Тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Юрѣи || Семенович из Литвы. Тои ж(е) осени погорѣ околоток вес(ь) и вл(а)д(ы)ч(е)нь л. 331 об. двор. Того ж(е) лѣта заложиха ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия на Борковѣ улице.

В лѣт(о) 6940. Выидоша кн(я)зи рустии из Орды, Василеи Васил(ь)евич, Юр(ь)и Дмитриевич, и ц(а)рь Махметъ⁶⁷ дасть великое кн(я)жение великому кн(я)зю Васил(ь)ю Васил(ь)евичю на всеи Руской земли. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи постави ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тых Ап(о)с(то)лъ конецъ Чюдинцовѣ улице. Тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Юрѣи Семенович со своею княгинею из Литовской земли.

В лѣт(о) 6941. Загорѣс(я) весне на Яневѣ улице, и погорѣ Загородц[к]ои конецъ и Людин конецъ до Лукинѣ улицѣ. Того ж(е) лѣта свершиша борковцы ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия. Того ж(е) лѣта постави преп(о)д(о)бнии нареченнии вл(а)д(ы)ка Еуфимии полату во дворъ у себе, а двери у неи 30, а мастера дѣлали немецкие из Замор(ь)я с новгородцкими мастерами.

В лѣт(о) 6942. Кн(я)зь Юрѣи Дмитриевич взя город Москву и сѣдъ на великомъ кн(я)жении. Того ж(е) лѣта, в весне, приѣха Василеи Васил(ь)евич в Новгород на С(вя)тои н(е)д(е)ли, април(я) во 1. Тогда ж(е) на С(вя)тои н(е)д(е)ли, април(я) 5, выѣха вес(ь) Великий Новгород ратию на полѣ, на Зарѣцкую сторону, к Жилутугу, а кн(я)зь Василѣи тогда бысть на Городищи, не быс(тъ) новгородцемъ ничто ж(е). Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь велики Юр(ь)и || Дмитриевич. Тои ж(е) весны поѣха на поставление Еуфимѣи л. 332 Новгородцкыи к митрополиту Герасиму во Смоленско април(я) 11, кн(я)зь Василеи поѣха на Москву април(я) 26. Тое ж(е) весны подписанна бысть полата кн(я)жѣна во вл(а)д(ы)чне дворъ. Того ж(е) лѣта приѣха в Новгород архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Еуфимей, и поставлен быс(тъ) и бл(аго)с(ло)в(е)нь митрополитом Герасимом м(е)с(я)ца маия 26. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Василѣи Юрьевич был в Новѣгороде при вл(а)д(ы)це Еуфимие. Тои ж(е) весны выѣха из Новагорода кн(я)зь Василѣи Юрьевич и мног(о) пограби и по Заволоч(ь)ю, и много зла бысть от него. Тои ж(е) осени поставиша ц(е)рк(о)въ камену в околоткѣ Иоан Златаусть на старои основе посадник Григорей Кирилович, Есипъ Андрѣанович⁶⁸ Горшков.

В лѣт(о) 6943. Ъздиша воеводы новгородцкия зимѣ: посадникъ новгородский Иван Васил(ь)евич, и посадник [Григорей Кирилович], и тысяцкыи Федор Олисеѣвич, и Есип Васил(ь)евич, Онания Семенович, Осиф Остаф(ь)евич, и бояре новгородцкие, и новгородцкого много, а с рушаны Остафѣевич Федор, Михайло Буинов Архович. Идоша трѣма путѣми, и казниша ржевич, и села вся пожгоша по Ржевь⁶⁹, и по плесковскыи рубеж, и на Бардове. Б(о)жиею помощию приидоша вси здрави в город с полономъ⁷⁰. Тои ж(е) зимы кн(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич цѣлова кр(е)сть к новгородцем, а новгородцы великому кн(я)зю

⁶⁷ В ркп. далее ошибочно: и ц(а)рь. ⁶⁸ Испр.: ркп. Андрѣанвичъ. ⁶⁹ Испр.: ркп. Жреве. ⁷⁰ Испр.: ркп. поклономъ.

л. 332 об. целоваша кр(е)сть, отступити кн(я)зю вели||кому новгородцкой отчины Бъжицкого Верха и Ламьског(о) Волокъ, и на Вологде, а новгородскимъ бояромъ отступитис(я) княщин гдѣ ни ес(ть). И кн(я)зь велики ялся слати своих бояр на развод земли на Петров д(е)нь, а новгородцы слати своих бояр. Того ж(е) лета заложил архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии у себе во дворе ц(е)рк(о)въ камену на воротех с(вя)т(а)го Иоан Златоустъ; тои ж(е) осѣни свершиша ц(е)рк(о)въ ту; толко мастера сошли с церкви, на томъ часу ц(е)рк(о)въ паде.

В лѣт(о) 6944⁷¹. Ослеп[л]ѣн быс(ть) на Москвѣ от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича княз(ь) Васильи Юрьевич. Того ж(е) лета послаша новгородцы на отвод земли на Бежецкой Верхъ посадникъ Григорей Кирилович, Ивана Максимовича, а житыхъ людей Кузму Тарас(ь)ина, Ивана Максимова, а иных на Ламь-ский Волок, а иных на Вологду; и кн(я)зь велики своих бояр не послал, ни вотчины Новгородцкой нигде ж(е) не отведеть новгородцемъ, ни исправы учинил. Того ж(е) лета архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии опять сверши с(вя)т(а)го Иоан(а) Златаустого, во други ряд, и часы над полатою наряди звонящие. Того ж(е) лета вл(а)д(ы)-ка Еуфимей заложил ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу на Вежищах. Тои осени Б(о)ж(и)мъ попущени-емъ, мраз поби обилие в жатву уж(е) во всей Новгородской области. Тои ж(е) осени бысть вода великая, и

л. 333 выломи ледомъ ночь мержою у Великого мосту 7 городень и Жилотуг мостъ. Тои зимы послаша || новгородцы посадника новгородцкого Григор(ь)я Кириловича к Жидимонту, и кн(я)зь Литовский Жидимонтъ цѣловаша кр(е)сть новгородскимъ послом, и взяша мир.

В лѣт(о) 6945. Приѣхаша в Новгород с Москвы от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича кн(я)зь Юрьи Патре-кѣвич черного бору прашать, и новгородцы даша кн(я)зю черной бор, и выѣха из Новгорода кн(я)зь Юрьи Патрекѣвич. Тои ж(е) весны подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ Иоан Златаустъ на вратех во вл(а)д(ы)чне дворе. Тои ж(е) весны приѣха из Ц(а)ряграда от патриарха Есифа митрополитъ Сидор Гречин на митропо-лию. Тои ж(е) весны подмыло водою у Дѣтинца город, и оползла земля от стены, и падес(я) стена камена и колоколница от Волхова. Того ж(е) лета вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи на вѣче бл(а)го(с)лови кр(е)стомъ, призва посадниковъ, и тысяцких, и вес(ь) Великий Новгород в нед(елю), поѣха на Москву к митрополиту Сидору июл(я) во 7, на память с(вя)т(а)го Фомы. Того ж(е) лета паде церков(ь) на Вежищах с(вя)т(а)го Никола камен-нѣ. Того ж(е) лета вл(а)д(ы)ка Еуфимей заложил ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Петръ на воротех у себе во дворе, а старую церков(ь) порушал. Того ж(е) лета мостъ Великий свершиша. Тои осени приѣха с Москвы в Новгород митрополитъ Сидор Гречин ок(тября) 9; и почтиша ег(о) вл(а)д(ы)ка, и посадники, и бояря, и купцы, и вес(ь) Великий Новгород, и на зимѣ поѣха митрополитъ во Псков, ко Ц(а)рюград(у); и во Псковѣ постави имъ архи||мандрита Галася, дасть ему суд вл(а)д(ы)ч(е)нь и вси пошлины вл(а)д(ы)чни.

л. 333 об. В лѣт(о) 6946. Весне приѣха в Новгород кн(я)зь Юрьи Семенович мар(та) 3. Того ж(е) лета опять поста-виша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу на Вежищах на старой основе, камен.

В лѣт(о) 6947. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи ключницу хлѣбную камену. Того ж(е) лета архи-еп(и)с(ко)пъ Еуфимей омаза известию с(вя)тую Софию всю. Того ж(е) лета постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфи-мей колоколницу камену на старомъ мѣсте, на городе, ижеже палас(я) до основания. Того ж(е) лета обре-тено ес(ть) тѣло архиеп(и)с(ко)па Иван(а), при коемъ были суздальцы под Новымъ городомъ. Того ж(е) лета архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии позлати гробъ кн(я)зя Владимира, внука великого кн(я)зя Владимира, и подпи-сал. Тако ж(е) и м(а)т(е)ри его гроб подписа, и покров положи, и памят(ь) имъ управити творити на всяко лѣто м(е)с(я)ца ок(тября) 4.

В лѣт(о) 6948. Родисъ великому кн(я)зю Васил(ь)ю с(ы)нѣ Иван, а кр(е)стил его тро(и)цкыи игумен Зиновей. Оубѣн быс(ть) в Литвѣ кн(я)зь великий Жигимонтъ Кестут(ь)евич Александ[р]омъ Черторис-кимъ кн(я)земъ Иваномъ, а кн(я)жил 9 лѣтъ. Съи бѣ кн(я)зь лютыи и нем(и)л(о)стивъ, сребролюбив паче ч(е)л(ове)къ, и много князеи Литовскихъ погуби, и иныя истопи, а иныя погуби мечемъ, а панов и земскихъ⁷²

л. 334 людей не мало без⁷³ м(и)л(о)с(е)рдия изгуби, того Б(о)гъ на него || наведе сию злую см(е)рть. И та[ко] не яшас(я) за с(ы)на его за Михаила, за злобу отца его, и всѣ литовские грады, и руские избраша собѣ кн(я)зя великог(о) Казимира королевича, Ягаилова с(ы)на, и посадиша в Вилне на великом кн(я)жении, тихо, не-мятежно. Того ж(е) лета погорѣ Полотескъ вес(ь). Кн(я)зь Юрьи Семенович из Великаго Новаграда выѣха в Литву, и кн(я)зь великий Казимиръ дал отчину его, Мстислав и Кричев, и иныхъ градов и волостей много;⁷⁴ он же возгордеся, засяде Смоленско⁷⁴, и Полтескъ, и Витебскъ, и бѣа ему не полезно и людямъ, на

⁷¹ Испр.; ркп. 9 написано дважды. ⁷² Испр.; ркп. земных. ⁷³ Испр.; ркп. из. ⁷⁴⁻⁷⁴ Испр.; в ркп. перед этой фразой следует: он ж(е) во граде вся засяде Смоленско.

мѣтеж великъ и на бран(ь). Тое ж(е) осени, убоявѣся, видѣя свою дерзость, еж(е) неразум[ни]емъ сотвори-ти, избеже на Москву. Того ж(е) лѣта постави вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Анастасию. Того ж(е) лѣта постави вл(а)д(ы)ка комнату камену меншую.

В лѣт(о) 6949. На зимѣ кн(я)зь велики Московский Василѣи Васил(ь)евич возверже нелюбие на Новго-род, присла грамоту размѣтную и повоева волости новгородских много. Новгородцы послаша архиеп(и)-с(ко)па Еуфимиа, а с нимъ житиих людеи, и докончаша с ним миръ по старине, и даша ему 8000 рублев. А псковичи, пособляша кн(я)зю великому Васил(ь)ю, много повоеваша земли Новгородцкои и пакости сотво-риша не мало. **В** то ж(е) время воеводы новго||родцкие з заволочаны по кн(я)зя великаго земли повоеваша л. 334 об. мноз(о) противу того, что кн(я)зь воевал новгородские волости. Тои ж(е) зимы приѣхѣ митрополитъ Сидор со осмого Збора на Рус(ь) из Рима и нача зватис(я) легатосом от ребра ап(о)с(то)льскаго, съдалище рим-ския власти, и митрополитом Руским, и начаша поминати папу римскаг(о) во службѣ, и иныя многия вещи, еже николи ж(е) не слышахом от крещения Руския земля. А повелѣ [в] всяческих божницах рускимъ попомъ службу служити, а в рускихъ – капланомъ, Литва ж(е) и Рус(ь) за то не изымашас(я). Того ж(е) лѣта повѣлениемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Великаг(о) Новагорода вл(а)д(ы)ки Еуфимиа подписанъ быс(тъ) ц(е)ркви с(вя)ты Николае на Вежиших. Того ж(е) лѣта подписана быс(тъ) полата болшая и съни прежние, вл(а)дичнии. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тыи Борис и Глѣбъ на старои основе в Околоткъ, и быша ему пособницы новгородцы.

В лѣт(о) 6950. Приѣхѣ митрополитъ из Литвы на Москву, и кн(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич повелѣ ему служити; [слышавъ] от него во службѣ, что поминаетъ папу Римскаго, а не⁷⁵ патриарха Ц(а)ряграда, и иных вещей не по обычаю Руския земля, и реч(е) кн(я)зь великии: «При нашии братьи, кн(я)зеи великих Руския земля, сего не бывало, и аз сего слушати не хочу»; и повѣле жити ему в монастырь и приставам повеле || стрещи его, он же избежа во Твер(ь) и оттоле в Литву. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Литовский л. 335 возверже нелюбие на кн(я)зя⁷⁶ Дмитрия Юрьевич(а) и погонис(я) по немъ; и он бежа в новгородцкие Бѣжицкои Верхъ и мноз(о) волостем пакости сотвори. И присла в Новгород посол: «Чтоб есте мене прияли на своеи воли». Новгородцы ж(е) отвѣщаша: «Хош(ь) кн(я)жения, ты к нам поеди, а не хош(ь), ино как тобѣ любо». Того ж(е) лѣта постави б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Новгородцкыи и вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение в Русе на старои основе, а пособницы быша новгородцы и рушане; и свершенна быс(тъ) сен(тября) м(е)с(я)ца 13 д(е)нь. В тои ж(е) д(е)нь приѣхѣ из Новагорода архиеп(и)с(ко)пъ и повѣле быти бдѣнию всенощному⁷⁷, Г(оспо)дскаго ради праздника, и облечесѣ во с(вя)щенные одежда, и с нимъ собор с(вя)тыя София, и повелѣ рускимъ игуменомъ и попомъ съ собою служити, и с(вя)ща ю самъ на праздникъ Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, и с(вя)тую литургию сверши. Веселящесѣ бл(а)ж(е)нныи с(е)рд-цемъ и д(у)шею, и взирая на храмъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, видѣя своего дѣла начатокъ добръ свершен, еж(е) устроив собѣ на память вѣчную, на оставление грѣхов, и всѣмъ хр(е)стияномъ приѣзжище, и радость, и веселие вѣрнымъ, и похвала архиеп(и)с(ко)пу, от людеи приходящимъ в домъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, взираю-щемъ на ц(е)рк(о)въ, гл(аголю)щемъ: «Бл(аго)с(ло)в(е)нь Б(о)гъ, иже || положи на с(е)рдце г(осподи)ну л. 335 об. нашему создати храмъ с(вя)т(а)го Сп(а)са высочайшее первои!». И добръ украси, и иконы на злате добрымъ писаниемъ устрои, и иныя потребныя мѣста добръ сверши, яко ж(е) подобаетъ ц(е)ркви на красоту, и ц(е)рк-к(о)вныя служебныя сосуды серебряныя устрои на потребу монастырю.

В лѣт(о) 6951. **В** то ж(е) время был посадник новгородский Иван Васил(ь)евич, дрѣжал руское посадни-ч(е)ство. А с(вя)щена быс(тъ) при игумене Иване с(вя)т(а)го Сп(а)са. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу во своемъ дворѣ. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Прокопия на Бѣлои. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи по-варни камены и комнату камену во своемъ дворѣ. Того ж(е) лѣта бысть пожар во Плотинскомъ концѣ: загорѣс(я) от Щитной улицы маиѣ 4, и погорѣ половина Конюховы улицы, и Запол(ь)ская вся, и Загород прежде погорѣ, и до Онтонова монастыря. И паки, того ж(е) маиѣ 11, на память с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)ка Мокия, загорѣсѣ на Подоль, и быс(тъ) пожар лють, и пакости людемъ много, и ц(е)ркви каменных огорѣ 12, а хр(е)стьянских д(у)шъ Б(о)гъ вѣсть колко погоре, и конецъ вес(ь) погорѣ до с(вя)т(а)го Георгия, и ту преста на Лубенице. И по мале времени, того ж(е) м(е)с(я)ца, погорѣ Запол(ь)е Микитины улицъ, и быс(тъ) || па- л. 336 кос(тъ) велика людемъ, кои вносилис(я) к нимъ животы своими. Сии ж(е) пожары бывають грѣх ради на-

⁷⁵ Испр.; ркп. на. ⁷⁶ В ркп. далее зачеркнуто Юрьѣ. ⁷⁷ Испр.; ркп. всес(вя)щенному.

ших, да ся быхомъ покаяли *от* злѡб своихъ. **В** то *ж*(е) время людие *от* скорби тоя великия пожарныя, похвотивше люди, гл(аголю)ще *от* ярости смущении: «В тайне ходите, и людямъ не являетес(я), и зажигаете град, и люди губите»; и овех на огне сожгоша, а иных с мосту сметаша; а Б(о)гъ вѣсть, испытая с(е)рдца ч(е)л(ове)ч(е)ская, право ли ес(ть) гл(аголю)щая.

В лѣт(о) 6951. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Великого Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимии д(у)ховницу камену и сторожню каменую во своемъ дворѣ. Того *ж*(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу на Кречевѣ.

В лѣт(о) 6952. Сен(тября) 14 д(е)нь. Поѣха кн(я)зь Иван Володимирович в Новгород на пригород(ы), на которыхъ был Лугвен(ь) и с(ы)нъ его Юрьи по новгородскому прошению. А кн(я)зь Юрьи Лугвенович поѣха к немцемъ, и нѣмцы ему пути не даша, и он *от*(ъ)ѣха на Москву. Тое *ж*(е) осени пришедше нѣмцы, у Ямы города посад пожгоша и берег повоеваша, а в Новгород прислаша: «Мы вас не воюемъ, а воюють вас кн(я)зь Григорьи из Заморья Клевский», и про его проводника Итолика Ругодивца; а то все лгаша нѣмцы. Тои *ж*(е) осени из кн(я)зя великаг(о) *от*чины из Тверского мног(о) повоеваша земли и сел новгородскихъ, л. 336 об. Бѣжицкыи Верхъ, и Заборов(ь)е, и Ново||торжъскыи волости вси. А из Литвы кн(я)зь великий Казимир присла в Новгород, а ркучи такъ: «Возмете моихъ намѣстниковъ на Городище, а яз вас хошу боронити; со кн(я)земъ есмь смоленскимъ миру не взял вас деля»; и новгородцы о томъ не яшас(я). Тои *ж*(е) зимы шедше новгородцы в Немецкую землю за Нарову со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ, поплениша и пожгоша около Ругодива, и до Пурдозне, и подлѣ Норову, и Чюдцкаго озера. Того *ж*(е) лѣта собравшес(я) нѣмцы, местер со всѣми своими вой, пришедше под город под Яму, бившес(я) пушками, и стоявшѣ 5 дней, и по Воцкои земли, по Ижеръ⁷⁸, и по Невѣ, поплениша и пожгоша, а города ублюде Б(о)гъ и с(вя)тыи архистратиг Михаил, не взяша, а самехъ нѣмецъ много паде под городомъ, а инии язвении *от*(ъ)идоша во свою землю. А в то *ж*(е) время в городе во Яме был кн(я)зь Васильи Юрьевичъ суздальскихъ кн(я)зей; а новгородцы послаша селниковъ людцкихъ и воцкихъ, ижерскихъ бояр наперед, а сами хотѣша ити с ними за Норову воевати со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ. И в то *ж*(е) время по грѣхомъ нашимъ начаша кони пасти в городе и в волости велми много; новгородцы *ж*(е) спятишас(я) и не поидоша за Нерову. А в то время псковичи послаша в Новгород свои послы о миру, и узрѣша, о*ж*(е) в Новѣгородѣ кони мног(о) падуть, а навгородцы [не идоша] л. 337 за Нарову и *от*(ъ)ѣха без миру. || Того *ж*(е) лѣта ходиша корѣла на мурманы, избиша их и повоеваша, и приидоша вси здравыи.

В лѣт(о) 6953. Архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимьи постави ц(е)рк(о)въ камену на Хутыне св(я)т(а)го Варлама, на верху колоколницу. Того *ж*(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей Великово Новагорода заложил манастир(ь) с(вя)т(а)го Георгия в Гороткѣ, и стену камену понови, и ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Георгия понови и подписа, идѣже опало, и покры ю чешуею, и быс(ть) хр(е)стияномъ прибѣжище. Того *ж*(е) лѣта приѣха в Новгород с Москвы кн(я)зь Юрьи Лугвенович, и новгородцы даша ему кормление, по волости хлѣбы, а пригородов не даша ему, а кн(я)зь Иван *от*(ъ)ѣха в Литву. Тои *ж*(е) зимы кн(я)зь великий Василей насла татар два ц(а)р(е)в(и)ча на литовские города безвѣстно, и много пограбиша, и в полон сведоша, и пожгоша мало не до Смоленска. И то слышавъ кн(я)зь Литовский Казимир, посла своихъ пановъ и рать свою на Можаяскъ и на иныя города, 5 городов [взя], и плени земель(ь) мног(о), и повоева, и хр(е)стиянству велика погубел(ь) быс(ть). Тои *ж*о осени князь(ь) великий Васильи поиде противу татарскаго ц(а)ря Махмета, и мног(о) хрестиян *от* мразы изомръ, а иных татарове избиша, а землю пусту сотвориша. И пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Василию, и побегоша татарове, а иные побѣены быша. Тои *ж*(е) зимѣ л. 337 об. кн(я)зь Тверский повоеваша и погра||би бежицкихъ и около Торжъку, и Торжокъ взял. Тои *ж*(е) зимѣ послаша новгородцы на съѣздъ с нѣмцы, с местеромъ, кн(я)зя Юрья, и бояр, и купцевъ; и местер же захотѣ острова, того ради без миру роз(ъ)ѣхашас(я). А в Новѣгородѣ хлѣб дорогъ бысть не толко сего году единого, всею 10 лѣтъ: по 2 корѡб(ь)и на полтину, иногда боле, иногда⁷⁹ мене, иногда нѣгде ни купити. И быс(ть) скорбь и туга хр(е)стияномъ велми, толко слышати плач по Торгу и по улицамъ; и мнози *от* глада падающе умирающе, [дѣти] пред родители своими, *от*цы и матери пред детми своими. И много разыдошас(я): ины в Литву, а инии в Латынство, а инии *ж*(е) бесерменству и жидовомъ ись хлѣба даяхуся гостемъ. А в то *ж*(е) время не бѣ в Новѣгородѣ праваго суда, восташа ябедники, изнорядиша чѣты и обѣты целования на неправду, и начаша грабити по съламъ, и по волостемъ, и по городомъ; бѣях в поругании съсѣдомъ нашимъ, окр(е)сть

⁷⁸ Испр.; ркп. Изжевѣ. ⁷⁹ Испр.; ркп. и тогды.

н(а)шь; и бѣ по волости из(ъ)ѣжа велика и боры части, крич и рыдания, и вопль, и клятва всѣми людми на старѣишины наша и на град нашъ, зане не бѣ в нас м(и)л(о)сти, ни суда права. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимѣи ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Еуфимия теплую у себе в сенех и подписа, иконами украси; а все то здѣлано в 4 м(е)с(я)ци. Того ж(е) лѣта поставишь кн(я)ж(а)нц(и) ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых Мироносиц на старой оставе. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Дмитрѣи. Того ж(е) лѣта Василеи Шен[к]урской и Михаило Яков, воеводы новгородские, поидоша ратью за Волок в трех тысящах на Угру. И поймаваше на югорских людех много, жен и дѣтей их, и располотишас(я). Они ж(е), ю[г]рицы, dospѣша над ними облестъ, и ркуши тако: «Мы хотимъ дан(ъ) даяти, а хотимъ счестися, и указати вамъ станы и урочища». А в то время скопившес(я) и ударишас(я) на острог Васил(ъ)евъ, и много добрых людех, детеи боярских, удалых людех, избиша, ч(е)л(ове)къ съ 80; и бѣ жалосно слышати убиеение их. А Василеи убежал съ с(ы)номъ своимъ Семеномъ в мале дружине, а инии разбегошас(я) по лесу; а другии воевода быв Михаило Яковль, в то время был в ыной рѣкѣ, и потомъ Михаило приѣхал к Васил(ъ)еву острову и виде острог разорен, а своих побитых, а иных разбегшес(я), и нача искати своих по рѣкѣ, и скопишася к нему Василѣи съ с(ы)номъ, иная вси, приѣха во свою землю. Того ж(е) лѣта приидоша свѣя на⁸⁰ мурмане безвѣстно за Волокъ на Двину ратию, за Нѣноксу погост, повоевав и пожгоша и людех присекоша, а иных в полон поведоша. Услышавше ж(е) то двиняне, приидоша в борзе, иных иссекоша, а иных прислаша || в л. 338 об. Новгород, ч(е)л(ове)къ 40, а воеводы их Ивора и Петра и Ешьпера третьяго убили на Колмогоры привезше, инии ж(е) мало вметавшес(я) в корабли и отбегоша на море. Того ж(е) лѣта сотворис(я) знамение велико во граде Суздаль, во ц(е)рк(ви) с(вя)т(а)го Б(огороди)ца соборной, м(е)с(я)ца апрѣл(я) 20, канон Преплавления, при великомъ кн(я)зѣ Василѣи Васил(ъ)евиче, при еп(и)с(ко)пѣ Суздальскомъ Аврами: начаша напрасно с(вя)т(и)т(е)льскіи гробы горѣти внутри и падати, а на завтрее, в самыи празникъ Препловления, падеся ц(е)рк(о)въ соборная с(вя)тая Б(огороди)ца. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Василеи собрав вой, и поиде на того ж(е) Махмета⁸¹, и приде в Суздаль; и безвѣстно наидоша татарове, и быс(ть) съча велика кн(я)зю великому с татары. И по грѣхомъ нашимъ побежденъ быс(ть) кн(я)зь великии, изымавшѣ его татарове и ведоша его в Орду, а с нимъ кн(я)зь Михаило Андрѣевич и иных множ(е)ство боярѣ, и молодых людех, и чернѣцов, и черницѣ, а иных множ(е)ство иссѣкоша. А кн(я)зь Иван Андрѣевич и кн(я)зь Василѣи Ярославич, а тѣ ранены, в малѣ дружинѣ утекоша. А послѣ того побитія от татарѣ и сие быс(ть) зло: на 6 д(е)нь збегошас(я) в Москву и с животы изо всех сторон останок людех, и загорѣся Москва внутрь города, и выгорѣ вся, и много хр(е)стиян погорѣ, числомъ 700, а живо||ты всѣ погорѣша; и ц(е)рк(о)въ паде Воздвижен(и)е ч(е)стнаго кр(е)ста. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 7 д(е)нь архиеп(и)с(ко)пѣ Великого Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи бл(аго)с(ло)ви своих детеи, посадников и тысящников, и вес(ъ) Великии Новгород, поѣха за Волок бл(аго)с(ло)вити Новгородскую вотчину и во свою архиеп(и)с(ко)пѣю своих детеи. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 22 кн(я)зь Тверский Борис присла своих людех и воевод на Торжок, останок людех и разгна и пограби, а иныя погуби, а иныя на откуп подая; а животных и товара московскаго, и новгородскаго, и новоторжскаго 40 павосков свезе во Твер(ь), иныя павозки потопоша в рѣкѣ с товаром; а в Бежицкомъ Верху и по Заборовию 80 волостѣи повоева в два года⁸².

В лѣт(о) 6954. Опусти ц(а)рь Махметъ кн(я)зѣ великого Васил(ъ)я на Рускую землю и взя на немъ окупъ двѣсти тысячъ рублев, а иное Б(ог)ъ вѣсть да они. Того же лѣта начаша людех хулити денги серебряныя, да ж(е) и вси новгородцы, друг на друга смотря, быс(ть) меж ими голка, и мятеж, и нелюбов(ь). И посадникъ, и тысяцкий, и вес(ъ) Новгород уставив(а) 5 денежников, начаша преливати старыя денги на новыи, ковати в ту ж(е) мѣру, 4 почки таковы ж(е), а от дѣла от гривны по полуденги; и быс(ть) хр(е)стияномъ скорбѣ и туга велика, и убыток в городе || и по волостемъ; да сие не забвенно в послѣдних родѣх будеть. Того ж(е) лѣта ген(варя) 3 бысть облак тученосен з дождемъ, и паде вкупе пшеница, рож(ь) и жито на поли и на селѣ от града за 5 верстѣ в дале от Волховца и до Мъсты рѣкѣ на 15 верстѣ. И людех собравше, елико кто изобретѣ, и принесоша во град, гражене ж(е) стекошас(я) видѣти сие преславное чюдо, откуда и како быс(ть). Тои ж(е) зимы м(е)с(я)ца ген(варя) 23 приѣха архиеп(и)с(ко)пѣ из Заволоч(ь)я в город. Того ж(е) м(е)с(я)ца 30, на память Трѣи с(вя)т(и)т(е)ль Василѣи Великого, Григор(ъ)я Б(о)гослова, Иванн(а) Златау-стаго, архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимѣи с(вя)щаль соборомъ ц(е)рк(о)въ теплую с(вя)т(а)го Еуфимѣя. Тои ж(е) зимы здумаша 3 кн(я)зи, кн(я)зь Дмитрѣи Юрьевич, и кн(я)зь Иван Ондрѣевич Можайскіи, и кн(я)зь вели-

⁸⁰ Испр.; ркп. не. ⁸¹ Испр. ркп. Михаила. ⁸² Испр.; ркп. города, А. годы.

кии Тверский Борис Александрович, да ц(а)р(е)ва посла вельли потерял(и) и казну взяли. Того ж(е) лета те ж(е) три кн(я)зи преж(е)реченные поимали великого кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича у Тро(и)цы в монастырь за Сергеевым гробомъ, и положиш(а) доску на персех его среди монастыря, и ослепиша его, и вину возлож(и)ша на него: «Чему татар привел на Рускую землю, и города дал еси имъ и волости в кормление?

л. 340 Татар любииш(ь) и рѣч(ь) их паче мѣры, а хр(е)стиян томиш(ь) пач(е) мѣры без милости, а злато и || сребро, имѣние татарамъ даешь»; да и за тот гнев: ослепил бѣ брата Дмитриева⁸³ Василья кн(я)зя. И седе на великомъ кн(я)ж(е)нии кн(я)зь Дмитрий Юр(ь)евич на Москвѣ, а кн(я)зя Васил(ь)я, и м(а)т(е)рь его, и жену его, и дѣти дрѣжа за приставомъ. Тои ж(е) осени выде из Орды кн(я)зь велики Васильи Васил(ь)евич и с нимъ кн(я)зь Михайло Андрѣевич. Тои ж(е) осени ино быс(ть) знамение во граде Москвѣ: м(е)с(я)ца ок(тября) во 1 д(е)нь, на Покров с(вя)теи Б(огороди)ци, въ 6 час нощи, бысть тишина велика многимъ ч(е)л(о)векомъ спящим, другимъ ж(е) никак(о) ж(е) сна приемшимъ, потрясся мѣсто и град на мног час, и храми поколебашес(я), не по всему ж(е) граду, но бѣ сему ж(е) суть мнози свидѣтели гл(аголю)ще. Прислаша поклоншики в Новгород, новгородцы ж(е) [послаша послы]⁸⁴, посадника Федора, посадника Васил(ь)я; и кн(я)зь Дмитрий кр(е)сть целовал на всех старинах. Тверский кн(я)зь на опасе новгородскихъ пословъ дрѣжал м(е)с(я)ць и отпусти их. Того ж(е) лета новгородцы охулиша сребро, рубли старые и новые; бѣ денежни-камъ прибытокъ, а у денежниковъ поимаша посулы. В то ж(е) время короб(ь)я ржи по полтине быс(ть). Того

л. 340 об. ж(е) лета введе Сокира посадникъ ливца и весца сребреног(о) Федора Жеребца на вѣче, и напоив его, || нача с(о)чити: «На ког(о) еси лил рубли?». Он же оговори 18 ч(е)л(о)в(е)къ, и по ег(о) рѣчам, иных с мосту сметаша, а иных дома разграбиша, изъ ц(е)рквы животы их вывозиша⁸⁵; а преж(е) сего по ц(е)рквам не искивали. И еще того ж(е) Федора начаша неправдивые тѣ бояря наущати говорити на многия люди, и претяще ему см(е)ртию. Он же, протерезвився, и реч(е): «На всех есмь лил и на всю землю, вѣсил со всюю братиею ливцы». Тогда бѣяху вес(ь) град в сетовании мнози, а голодни ябѣдники и посульники радовахус(я), чтоб на кого выговорил; и тог(о) самого см(е)рти предади бы.

В лѣт(о) 6955. Кн(я)зь Дмитрий Шемяка приѣха на Углич, и укрепи великог(о) кн(я)зя крестнымъ целованием и проклятыми грамотами, выпусти ег(о) ис поимания и з детми, сен(тября), и дасть ему Вологду в удѣл. И прииде князь(ь) велики с Вологды в Кирилов монастырь(ь), игумен же Трифан со всюю братиею бл(аго)с(ло)ви его и съ его детми на великое кн(я)жение на Москву, а ркуши тако: «Тот грех на мнѣ и на моеи братии⁸⁶ главах, что ес(и) целовал кн(я)зю Дмитрию и крѣпос(ть) давал, а поди, г(о)с(у)д(а)рь, з Богом и с правдою своею на свою отчину на Москву на великое кн(я)ж(е)ние, а мы за тебя, г(о)с(у)д(а)ря, Б(о)га молимъ». Кн(я)зь ж(е) велики поиде къ Твери, и вся сила московская поиде к великому кн(я)зю Москов-

л. 341 ско||му Васил(ь)ю Васил(ь)евичю. Приде из Литвы кн(я)зь Васильи Ярославич, князь(ь) Семен Оболенский, кн(я)зь Иван Рязановский, Федор Басенок, и иных кн(я)зей и воевод и детеи боярскихъ множ(е)ство, и ц(а)-р(е)вича два, Трегуб Каисымъ и Ягул. Прииде князь(ь) велики на Москву фев(раля) 17.

В лѣт(о) 6957. Поставлен быс(ть) на митрополию Руския земля вл(а)д(ы)ка Иона Рязанский, прѣвыи своими еп(и)с(ко)пы на Москвѣ. Тои ж(е) весны быс(ть) кн(я)зь великии на Рудневе во Ярославле. Пришедше на нег(о) кн(я)зь Дмитрий Шемяка да Иван Можайский и со многими людми и в мале [не] быс(ть) меж ими кровопролития. Кн(я)зь же Иван добил челомъ великому кн(я)зю, и кн(я)зь великии дал ему къ его отчине Бежецкой Верхъ. А кн(я)зь Дмитрий Шемяка поиде к Галичю. Кн(я)зь велики Василей Васил(ь)евич бис(я) в Галиче со кн(я)земъ Дмитриемъ Шемякою ген(варя); и помож(е) Б(о)гъ великому кн(я)зю, а Шемяка побе-же кн(я)зь Дмитрий Юр(ь)евич и со княгинею в Великии Новгород, и приѣха апрел(я) во 2.

В лѣт(о) 6959. Ц(а)р(е)вич Сиди-Ахматовъ с(ы)нъ приходил изгономъ к Москвѣ, а с нимъ Дигер кн(я)зь Ординский; и кн(я)зь великии самъ выиде из града за рубеж, а в посаде остави м(а)т(е)рь свою великую княгиню Софию да митрополита Иону; татарове ж(е) посады зажгоша, тое ж(е) нощи и проч(ь) пошли. ||

л. 341 об. В лѣт(о) [6]960. Кн(я)зь велики жени с(ы)на своег(о), великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, у великог(о) кн(я)зя Борис(а) Александровича Тверскаго и поять за него кн(я)жну М(а)рию.

В лѣт(о) 6961. Кн(я)зь Дмитрий Юрьевич Шемяка умрѣ съ отравы в Великомъ Новѣграде июня 17. Того ж(е) лета ц(а)рь Моаметъ Турский взял Ц(а)рьград.

В лѣт(о) 6962. Кн(я)зь велики Васильи Васил(ь)евич иде ратью ко граду, и то слышав, кн(я)зь Иван Андрѣевич к Литвѣ побегал. А кн(я)зь великии Василей Васил(ь)евич град плени и возвратис(я).

⁸³ Испр.; ркп. Дмитриевич(а).

⁸⁴ В ркп. и А. нет, восст. по Г.

⁸⁵ Испр.; ркп. далее их.

⁸⁶ Испр.; ркп. братии.

В лѣт(о) 6963. Воевали окоянии безвѣрнии гогуличи Пермь Великую, и еп(и)с(ко)па тогда убили пермьскаг(о) Питерима.

В лѣт(о) 6964. Кн(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич поиде на Велики Новград ратию, и новгородцы пошли противу великог(о) кн(я)зя рати; и воеводы великог(о) кн(я)зя, кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Стрига з братиею, да Федор Васил(ь)евич Басенок, да Иван Ильин, да Михаило Русалка⁸⁷, и инии многие воеводы били их под Русою, а Русу воевали, а кн(я)зь велики стоял во Ажолбицах. И приѣха вл(а)д(ы)ка Еуфимьи с посадники, и доби челом великому кн(я)зю, и даи(а) ему пол 10 тысяц рублей з города. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики велѣл поимати кн(я)зя Васил(ь)я Ярославича.

В лѣто 6966. Родись великому князю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нѣ, и нарекоша имя ему Иван. Того ж(е) лѣта преставис(я) вл(а)д(ы)ка Еуфимьи Вяжецкы м(е)с(я)ца мар(т)а во 11 д(е)нь, на память с(вя)т(а)-го нашего Софрония, патрiарха Иер(у)с(а)л(и)мског(о). л. 342

Сии архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимеи наречен быс(т)ѣ Новуграду архиеп(и)с(ко)помѣ, а не поставлен быс(т)ѣ 6 лѣт. **И** потомѣ постави его Герасимѣ митрополитѣ въ Смоленску маиа 26, лѣта 6942, а был архиеп(и)с(ко)помѣ 24 лѣта.

При семь архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимии быс(т)ѣ видение понамарю софiинскому иноку Аарону, в лѣт(о) 6946.

Въ едину ночь⁸⁸ видѣ пономар(ь) софiинской инок Аарон, не во снѣ, ни в привѣдении, но явѣ, преж(е) отшедшая архиеп(и)с(ко)пы и прежними двери ц(е)рк(о)вными, сами о собѣ отверзошас(я), пономар(ь) же Иаронѣ лежаше на одрѣ, страхомъ велиим обдержимѣ, не смѣ побудити своих товарищов, онемѣ спящимѣ, не ведущимѣ бывающаго. Пономар(ь) же Ааронѣ вста от одра, и позри в двери ц(е)рк(о)вныя, и виде в ц(е)ркви свѣтъ превелии; и по мале времени поидоша из олтаря вси во своемѣ сану, якож(е) на выход, един по единому, и сташа пред иконою пр(е)ч(и)стыя Б(о)гом(а)т(е)ре пред Корсунскою, и начаша пѣти на мног час; глас же их слышашес(я), а словес, гл(аголе)мых от них, не може разсудити. И стоявше ж(е) яко час, таж(е) поидоша во с(вя)тыи алтар(ь), и не видѣ их к тому поно||мар(ь) Ааронѣ, ни глас(а) ихъ слыша; а л. 342 об.

свѣтъ скрыся. Архиеп(и)с(ко)пу же Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору пришедшу на заутреню, и пономар(ь) Аарон повѣда архиеп(и)с(ко)пу Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору, еж(е) виде преславное видѣние. Архиеп(и)с(ко)пѣ ж(е) Еуфимии быв радостен о такомѣ явлении, и прослави Б(о)га, и реч(е): «Не оставитъ Б(о)гъ мѣста сего м(о)л(и)твѣ ради с(вя)тых своих архиеп(и)с(ко)повѣ», и пѣл понахиду по архиеп(и)с(ко)пѣхъ събором, и объдню служил у соборной ц(е)ркви, и соборянамъ дал почестъ⁸⁹, кормил и поил их и м(и)л(о)ст(ы)ню дал, також(е) и нищимъ много м(и)л(о)стины раздая в тои д(е)нь.

О томъ явлении архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимии и гроб позлати кн(я)зя Владимира, внука⁹⁰ великог(о) кн(я)зя Владимира, кр(е)стившаго Рускую землю, и подписа. Тако ж(е) и матери его гроб подписа и покров положи, и память имѣ управи творити на всяко лѣто м(е)с(я)ца ок(тяб)ря 4.

По преставлении архиеп(и)с(ко)па Еуфимия Вяжицког(о) бысть сие новѣйшее чудо, явление бл(а)-женнаг(о) Еуфимия.

Ничто ж(е) ч(е)стнѣ[и]ши ниж(е) полезнейши, еж(е) Жития с(вя)тых прочитати и тѣх чудеса с похва-лою повѣствовати, к нашей ползе и ревности тех житие, понеж(е) обыче пр(е)м(у)дрость всесилаго и пр(е)м(у)драго Б(о)га по неложному прор(о)чскому, паче ж(е) самому Х(ри)с(то)ву гл(а)су, прор(о)ки гл(аголю)щему: «Прославляющаг(о) мя прославлю, ищуще мене обрящут || бл(а)годать». Не токмо бо в л. 343

животѣ прославляющих Б(о)га Г(о)с(по)дѣ тѣх прославляют, но и по преставлении таковых б(о)жественых мужей Г(оспод)ѣ болми тех прославляют, реч(е) бо прор(о)къ: «Радуйтеся, пр(а)в(е)днии, о Г(оспод)ѣ»; и паки: «Правымъ подобает похвала. Хвала бо с(вя)тымѣ по премногу обыче на самого Б(о)га восходити: Б(о)гъ таковыми от нас прославляется(я)». Якож(е) и пишется в Житии с(вя)тых, тако ж(е) и в Житии сего бл(а)ж(е)ннаго архиеп(и)с(ко)па Еуфимия, колика чудеса и какова исцѣлѣния от ч(е)стных его мощей бы-вають: ова соннымъ явлениемъ, иногда яко живу сущу являтис(я) к ползѣ иж(е) к нему вѣру имущих, яко-ж(е) и повесть н(ы)нѣ скажетъ.

Быст(ь) некто протодьякон с(вя)тыя и соборныя великия ц(е)ркви Пр(е)м(у)дрости с(вя)тыя София, Феодор именемъ, и еще при животѣ бл(а)женаг(о) Еуфимия ч(е)л(ове)колюбное показоваше о немѣ, по преставлении же блаженнаго Еуфимия, нѣкоимъ лѣтом минувшем, предреченныи протодьякон в недуг в

⁸⁷ Испр.; ркп. Руслака.

⁸⁸ Испр.; ркп. ночь.

⁸⁹ Испр.; ркп. почастъ.

⁹⁰ Испр.; ркп. внуко.

телесный впаде, воздеде иноческаго образа, емуж(е) и сподобис(я), и нареченно быс(ть) имя ему Феодосии. И уж(е) къ концу тому приближающу(я) и ест[ест]ва хотящу *отдати* долгъ⁹¹, вопрошаем бываетъ он же ту на посещение тому пришедшимъ, где тому по преставлении положену; он же завеща в монастырь Г(оспод)а н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а погребис(я), близ града сущи. И сиа завещав и послѣднее дышуще, бл(а)женны Еуфимей тому престлавно⁹² || является, не нѣкимъ соннымъ явлением, но на яве, яко жива суща того, якож(е) и в животъ видел бѣше. Якож(е) видѣ того, радости исполнися, и якож(е) *от* нѣкоего сна воспрянув, и знамение на себе кр(е)стное сотворив, и хотяше *от* одра востати и поклонитис(я) явлешемуся тому, но не можаше; повелѣваетъ ж(е) и всем ту знамение кр(е)стное на собѣ сотворити. И онемъ того вопрошающимъ о необычномъ тоз(о) гл(агола)ни и г(лаго)лющим к нему: «Что видѣл еси?». Он же г(лаго)ла имъ, яко «Бл(а)женны архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи приде ко мнѣ и зовѣтъ мя къ собѣ во свои монастыр(ь), но молюс(я) вам, яко да *отнесете* мя на Вяжища, амож(е) и зван бысть». И сия рек, и по мале часъ *от* тѣла изыде. Сердоболи ж(е) его и сродницы по того завещанию сотвориша и *отнесоша* его в монастыр(ь), идѣжа ч(е)стныя мощи бл(а)ж(е)ннаго Еуфимѣи лежать, и тамо погребоша ег(о).

Сия ж(е) аз слышав *от* самех неложных, иж(е) ту бывших и поведавших истинну мнѣ, и сия писанию предах, да не забвенно будет пр(а)в(е)дное, и иж(е) да преданна будет истинна глубине, но да явленна будетъ всѣмъ, колико Б(ог)ъ чудеса творить с(вя)тыми своими угодики.

Сии ж(е) архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи позлати верхъ у с(вя)теи Софии, прибави к старому верху седмъ рядов, и издас(ть) сребра на то из своео казны 700 рублев; сия ж(е) до здѣ о семъ.

л. 344 об. В лѣт(о) 6967. Кн(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич || посылаѣ кн(я)зь Иван(а) Юрьевич(а) воеводоу на Вятку, а с нимъ двор свои; он же, шед, городки поимал Орлов да Котелнич, и вятчане добиша челомъ на всеи воли великого кн(я)зя. Того ж(е) лѣта. Поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)пъ Иона Новугороду и бѣв на вл(а)д(ы)ч(е)стве 12 лѣтъ и 6 м(е)с(я)цъ.

Сказание о архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскомъ Ионе.

Поведа намъ самъ г(о)с(удар)ъ архиеп(и)с(ко)пъ Иона. Егда, реч(е), бѣ еще мл(а)д(е)н(е)цъ, оставшу ми сиротою *от* о(т)ца своего седми лѣтъ, а *от* м(а)т(е)ре треи лѣтъ, и положил Б(о)гъ на с(е)рдце жене вдовице, именемъ Натали, м(а)т(е)ре Якова Дмитриевич(а) Медоварцовъ, а Михайловъ бабѣ, и взя мя в домъ къ собѣ, и нача кормити и одевати, яко истинная м(а)ти родная, таж(е) вда мя на учение грамотъ дякону. Бысть ж(е) во училищи томъ множ(е)ство дѣтъи учащихся, мнѣ⁹³ ж(е) *от* убож(е)ства и нищеты⁹⁴ сущу тиху и смиренну, бѣх бо и болязнив, не приставах ко прочимъ дѣтям; онѣмъ убо играющимъ, якож(е) есть обычаи дѣтямъ, аз же на них толико смотрях, како играютъ. Един убо *от* днии, и дѣтемъ играющимъ, по вечернии, абие идяше по улицы и блажен(о)му ж(е), дѣти ж(е) устремилас(я) на него вси, начаша метати каменья и смет(ь)я на очию ег(о), и мнѣ стоящу на единомъ мѣсте недвижимо. Он же, оставя всехъ дѣтей, притече ко мнѣ и, взявъ мя за власы, поднял выше себе и начатъ звати именемъ, никакож(е) зная мя, ни *отца* моег(о), ни м(а)т(е)ре: «Иванецъ, учися Г(о)с(по)дне гра||моте с прилежаниемъ; быти тобѣ в Великомъ Новѣграде архиеп(и)с(ко)помъ». И по изволению ж(е) Б(о)жию, по преставлени архиеп(и)с(ко)па Еуфимѣи, по проречению⁹⁵ оног(о) уродиваго Х(рист)а ради, возве[де]н быс(ть) Иона на архиеп(и)с(ко)пство Великому Новугороду и Пскову. И быс(ть) же при его с(вяти)т(е)льстве мир со всѣми землями, и тишина, и гобзование плодомъ, и н(ы)нѣ его м(о)л(и)твами, Х(рист)е Б(о)же, помилуй нас.

л. 344 об. В лѣт(о) 6968. Ъздил кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич во свою *отчину* в Великии Новгородъ миромъ, а с нимъ с(ы)н(о)ве его кн(я)зь Юрь да княз(ь) Андреи, а из Новагорода ездил кн(я)зь Юр(ь)е и во Псков; и стоял кн(я)зь великии на Городищи 5 н(е)д(е)ль. Того ж(е) лѣта июн(я) бысть буря страшна: лѣс ломило и хоромы рвало.

В лѣт(о) 6969. Преставис(я) кн(я)зь Борис Александрович Тверскии; по немъ седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его кн(я)зь Михайло. Тои ж(е) весны⁹⁶ преставис(я) Иона митрополитъ Киевский всѣя Руси, и поставиша⁹⁷ на митрополию Феодосия архиеп(и)с(ко)па Ростовского.

В лѣт(о) 6970. Кн(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич повелѣ жеши у себе труд на хрепте болѣзни ради сухотныя, а с техъ ранъ разболис(я) и преставис(я) мар(та) 28, и жив лѣтъ без очию 16, а всехъ лѣтъ кн(я)жил 36.

⁹¹ Испр.; ркп. долго. ⁹² Так в ркп. ⁹³ Испр.; ркп. мно. ⁹⁴ Испр.; ркп. нищеть. ⁹⁵ Испр.; ркп. прорперечению. ⁹⁶ Испр.; ркп. веснь. ⁹⁷ Испр.; ркп. поставишас(я).

⁹⁸Д(у)ховная грамота великого кн(я)зя Васил(ь)я⁹⁸ Васил(ь)евича⁹⁹. ||

л. 345

Во имя с(вя)тыя живоначальныя Тро(и)ца, Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, и по бл(аго)с(ло)в(е)нию отца нашего Феодосия, митрополита всеа Руси, се яз, многогршныи, худый раб Б(о)жеи Васил(ь)и, при своемъ животь, во своеи мысли, пишу сию грамоту д(у)шевную, для ради своимъ детям и своеи княгини. И приказываю своеи кн(я)гине, а вы, мои дѣти, живите заодин, а м(а)т(е)ри своеи слушаите во всемъ, в мое мѣсто, своего отца.

¹¹⁰⁰. А с(ы)на своего старѣишего Ивана бл(аго)с(ло)вляю своего отчиною, великимъ кн(я)жениемъ, а даю ему трет(ь) в Москвѣ и с путми, своими жеребии, чемъ мя бл(аго)с(ло)вил от(е)цъ мой, Добрытискимъ селомъ з бортию и численными людми, и ординцы; и Коломна с волостями, и с путми^{XI, 1}, и с селы, и со всѣми пошлинами; Переяславль с волостями, и с путми, и с селы, со всѣми пошлинами; Галич с волостями, и с путми, и с сѣлы, и со всѣми пошлинами; Устюг с волостями, и с путми, и с сѣлы, и со всѣми пошлинами. Даю своему с(ы)ну Ивану землю Вятц[к]ую; да даю ему Суздал(ь) с волостями, и с путми, и со всѣми пошлинами; да Новгород Нижней с путми, и с волостями, и с сѣлы, со всѣми пошлинами; да Муромъ² с волостями, и с путми, и с селы, со всѣми пошлинами; Юр(ь)евъ с волостями, и с путми, и с сѣлы, и с Великою Солью³, и со всѣми пошлинами. Да даю своему с(ы)ну Ивану Боровескъ и с волостями, и с путми, и с селы, || и со всѣми пошлинами, как было за кн(я)земъ Васил(ь)емъ; и Суходол с Ыстьею, и с Стервою, и с Краснымъ селомъ, да Колугу, и с Олексинымъ, и с волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, как было за кн(я)земъ Иваномъ за Мож(а)искимъ. А из московских сел даю с(ы)ну своему Ивану село Островское с Кориннскимъ, и с Кон[с]тянтиновскимъ, и с Молоховскимъ, и з деревнями, и что к тѣмъ сѣламъ потягло; да село Красное над Великимъ прудомъ у города, и з дворы городскими, и что к нему потягло; да луг большой у города по Москвѣ по реце.

л. 345 об.

²⁴. А с(ы)на своего Юрья бл(аго)с(ло)вляю третью в Москвѣ кн(я)жа Володимерскую, съ с(ы)номъ своимъ со Ондрьемъ з Болшимъ по половинамъ, а держати по городомъ. Да Юр(ь)ю ж(е) с(ы)ну придаю двор в Москвѣ кн(я)жъ Костянтиновскии Дмитреевич(а); да даю ему Дмитров со всѣми волостями, и путми, со всѣми пошлинами, и з Замосковскими волостями, и со всемъ с тѣмъ, как было за кн(я)земъ за Петромъ. Да ему ж(е) даю Юлку съ юлотцкими бортники и что къ Юлкѣ потягло; да Серебож(ь), да Бускутово, да Р(о)ж(е)стvenное, и со всѣмъ с тѣмъ, что к темъ потягло. Да даю ж(е) с(ы)ну своему Юр(ь)ю Можаетскъ с волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, и с Медынею, и что к Медыни потягло, да Серпухов, да Хотун(ь) со всѣми пошлинами. А чемъ его бл(а)гословила⁵ моя баба, великая княгини Софьи, его прабаба⁶, || и во д(у)ховной ему во своеи написала: Семчинскомъ селомъ у Москвы з дворы городскими, и Самсоновымъ лугомъ, да Кжол(ь)ю, да и своимъ прикупом селомъ Вороб(ь)евскимъ, и Семеновскимъ, и з деревнями, да на Похре селомъ Мячкоим, с Фаустовым, и с Лодыгинымъ, и с Федоровымъ Леонтиева, и с Тяжиным, и с рыболовлими деревнями; а ис коломенских сел Велина гора, Кривцево, Бронничо, Чевырово, Марчуково, да Рож(е)къ, да пачинок у Щелина озера; а юрьевских сел турабьевские села, Воида, Кучка, да Деревенка, да Шадрино, [и]но тог(о) и его есть. Да к тѣмъ селомъ к тарбаевскимъ придал есмь ему село Шипиловское со всемъ. А на Костромѣ дала ему баба село Качаловское, да Ушаковское, да С(вя)тое⁷ село; а на Вологде масленицкие села, да аигусарские, да говоровские села и что к тѣмъ потягло, ино того и ес(ть). А восхоцеть мои с(ы)нъ Иван выменити у своего брата у [Ю]рья кадомские сѣла, ино с(ы)нъ мои Юр(ь)и тѣ села ему променити, а с(ы)нъ мои Иван выменит у него тѣ села, не избидити.

л. 346

³⁸. А с(ы)на своего Андрѣя бл(аго)с(ло)вляю, даю ему со старѣишимъ братомъ съ Юрьемъ третъ в Москвѣ кн(я)же Володимерскую, [по] половинамъ, а дрѣжать по годомъ. Да даю ему Углеч со всѣми волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, и Устюжною, съ Ржаловым, и с Велетовым, и с Кимою, и со всемъ с тѣмъ, какъ было за кн(я)земъ за Дмитреем || за Шемякою. Да даю ему Бѣжецкой Верхъ с волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, да Звенигород со всѣми волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, а у Москвы село Кушевское, и з дворы городскими, и что к нему потягло; а чемъ его бл(аго)-с(ло)вила баба его Вышельсомъ, ино то его и есть.

л. 346 об.

⁹⁸⁻⁹⁹ Слова: Д(у)ховная ... Васил(ь)я написаны вязью. ⁹⁹ Слово Васил(ь)евича написано строкой выше, после слов: лѣтъ кн(я)жил 36. ¹⁰⁰ Написано на правом поле. ^{XI, 1} Испр.; ркп. пустми. ² Испр.; ркп. Моромъ. ³ Испр.; ркп. силою. ⁴ Написано на левом поле. ⁵ Испр.; ркп. благословила. ⁶ Далее зачеркнуто киноварью: велика. ⁷ Написано без титла. ⁸ Написано на правом поле.

4⁹. А с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ двором кн(я)жимъ Ивановымъ Можайскоз(о), да в городе на посаде двory около Георгия каменные ц(е)ркви М(а)рьинские Феодоровы. Да даю ему Ржеву с волостями, и с путми, и с селы, и с пошлинами, и з бортму. Да даю ему Волок с волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами. А что бл(аго)с(ло)в(и)ла моя м(а)ти, великая княгини София, баба его, на Волоце белеутовскими селы, ино то ему и есть; а што ему дала Мария Федорова Голтяева на Коломнѣ села проскурниковские и з деревнями, и на Роднѣ д[е]ревня, и на Москвѣ за Похрюю розсудовские сѣла, Звърьвское и Борановское, и инья села, и з деревнями и с пустошми, и в Володимери симизинские села, и лазоревские, и Котязино, и что к тѣмъ сѣлам потягло, как было за М(а)рьею; да у города Володимеря Евнутъевское село; да на Костромѣ на Волзѣ Нижняя слобода со всѣми д[е]ревнями, да Базузеуевское¹⁰, да Мануиловское з

л. 347

деревнями; да на Вологде Туродаевское, да Понизовное, да ко||былинские сѣла, да Горка, да на Шомѣ д(е)-р(е)вни; да у Москвы село Рапово з деревнями, да Лошаково з деревнями, да луг на Москвѣ на рецѣ под Крутицею¹¹; да въ Ерендѣвѣ село Ростовское з деревнями; да в Клине Курцово, да Тимофеевское, да Микулинское, ино то его и есть. Да что ему дала М(а)рья ж(е) двор свои внутри города на Москвѣ, ино то и его есть.

5¹². А с(ы)на своего Андрѣя Меншоз(о) бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ дворомъ кн(я)жимъ Петровымъ Дмитриевичем; да у Москвы село Тонинское со всѣмъ, да Ясеновское со всемъ, да Раменцо со всемъ. Да даю ему Вологду, и с Кубеною, и з Заозериемъ, и со всемъ, что к Вологде, и Кубене, и к Заозер(ь)ю потягло, и с пошлинами; да Иледомъ съ [О]бнорою, и с Колою, и с Волочкомъ; да Явнегу, да Шиленгу, да Пелосму, да¹³ Бохтегу, Куждасяму, и Отводное с перфушковскими селы, да Тошну, да Яиросар, и со всѣмъ с темъ, што с тѣмъ потягло.

А княгини своей даю Ростов и со всемъ, што¹⁴ к нему потягло, и с селы своими, до ея живота. А кн(я)зи ростовские что вѣдали при мнѣ, при великомъ кн(я)зе, и они по тому держать при моеи княгине. А княгиня моя в то не вступается у них. А возьмѣть Б(ог)ъ мою княгиню, и княгиня моя дастъ Ростов с(ы)ну своему Юр(ь)ю, а он дрѣжить его и по тому ж(е), как держала его м(а)ти: что кн(я)зи вѣдали свое, и они по т[ом]у ж(е) дрѣжать. А что ее купля, городок || Романов кн(я)же Михайлов Дѣва, и кн(я)жихъ Лвовыхъ детей, и кн(я)жъ Д(а)в(ы)дова Засѣкина, и Усть-Шоксны¹⁵, что себѣ купила у кн(я)зя Семена и у кн(я)зя у Васил(ь)я у Шаховскихъ, ино то ее есть, и в то с(я) дѣти мои не вступают. А что были волости заволские и по реце по Шексне, кн(я)же Ивановы Можайскоз(о) и сѣла его и езы, и тѣмъ есмь вси волости, и сѣла, и д(е)р(е)вни и тѣхъ сел, и ѣзы далъ есмь своей княгине, и пироговскими сѣла Костянтиновича, да Уст[ь]-Юглы со всѣмъ, и с езы. Да даю своей княгине Нерехту с варницами и со всѣми пошлинами; а из московскихъ сел даю своей княгине Напрудское у города з двory городцкими и что к нему потягло, да Ходынскую мельницу и с лугомъ Ходынскимъ, да опосле княгинина Василисина живота сѣла нагитинские моея княгини з двory городцкими, и со всѣмъ, что к нему потягло, да Новинский. Да даю своей княгине озерские сѣла з деревнями, да Олешню и з деревнями, да Михайловское з деревнями. А что есмь у своей княгини взял Селивановское село в Медушахъ да и дал ко с(вя)тѣи Троицы, и яз в то мѣсто даю своей княгине сѣла свои же луские и павшинские, и деревни петровские Костянтиновича [на] Истре. Из¹⁶ удѣла с(ы)на своего Иванова, ис Коломны, даю своей княгине волостѣ Город, Брашеву и съ селцомъ и з Гвоздною и с Ыванемъ, да Усть-Мер||ску, да Песочну, да малинские сѣла. Да даю своей княгине село Серкизовское и с Мезынскою, и со всѣми селцы и з деревнями; да село Шкин(ь)¹⁷ и з деревнями, и с Федоровскимъ селцомъ Стефанова с(ы)на, и с Свербѣевскимъ, и с куплею своею; да село Мысцевское з деревнями; да Бабышево у города у Коломны, что ей дала моя м(а)ти, великая княгини, и з двory городцкими, что к нему потягло; да село Чесохистово, что ей Махаило дал Сабуров, и со всемъ с темъ, что к нему потягло. А в Переслави даю своей княгине село Рюминское и з двory городцкими, да Мар(ь)ину слободу, да село Доброе з двory з городцкими, которые двory и к путнику¹⁸ тянули. А в Юр(ь)еве даю княгине село Флоровское, Лхом, да село Красное, да Курчеева, да Елцы, да Варварино, да Кузмидемское, да Голенищево, да Добрынское, да Волстриновское; да Сурогишино, да Петровские сѣла Костянтиновича Матфеишево, да Вороново, и с ѣними селцы. А в Суздале даю свое княгине Шовково да Д(а)в(ы)довское. А на Костроме ей даю михайловские сѣла Данилова со всѣмъ, что к нимъ потягло; а что дал ей Махаило Сабуров колдамьские сѣла, ино ей есть. А на Устюзе даю ей, своей

л. 347 об.

л. 348

⁹ Написано на левом поле. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Испр.; ркп. Крупсицею. ¹² Написано на правом поле. ¹³ Испр.; ркп. до. ¹⁴ Испр.; ркп. шко. ¹⁵ Испр.; ркп. Устюшкосны. ¹⁶ Испр.; ркп. Уз. ¹⁷ Испр.; ркп. Щкин(ь). ¹⁸ Испр.; ркп. нутнику.

княгине, къ еѣ купле к Левонтиевскому, да к Пятницкому, да к Вонтокурѣ свои села, село Мошумское и з деревнями и с приселии, да Дымкову стороноу и || з деревнями и с приселии. А у с(ы)на своего у Ондрья у л. 348 об. Болшого из удѣла даю своеи княгине Елду, да Катку, да Васил(ь)евское и з деревнями. А у с(ы)на своего Бориса из удѣла даю своеи княгине [И]здѣмлю, да Иядову слободу, да Ядрово, да в Рожствѣ¹⁹ село Ондрьевское. А у с(ы)на своего у Ондрья Меншаго даю своеи княгине из его удѣла Илемо, а с Комел(ь)ю и с Обнорою. А возмет Б(о)гъ мою княгиню, а у которого с(ы)на в²⁰ удѣле волости и села, что есмь еи подавал, ино того то имъ и ес(ть), опроче еѣ купли. А что еѣ купли, Романов городок, и Шоксна, и инья волости и села, в которыхъ городех ни буди, в томъ волна моя княгиня, опосле своего живота: которому восхошетъ дать своему с(ы)ну, ино²¹ тому дас(ть).

А что моя тамга московская, и яз даю с(ы)ну своему Ивану треть тамги со всѣми пошлинами, а другую треть кн(я)же Володимерскую, даю с(ы)ну своему Юрью да²² Оondreю Болшому по половинамъ, а третью²³ треть даю с(ы)ну своему Борису да Ондрью Меншому по половинамъ; а из техъ изо всехъ трехъ третей даль есмь половину тамги своеи княгине со всѣми пошлинами, до еѣ живота. А по еѣ животь и она отдасть тем ихъ жеребеи по сеи д(у)ховной, какъ имъ писано.

Да даю своеи княгине из Новагорода из Нижнево половину пошлинъ своихъ всехъ, какъ было за моею м(а)т(е)рью, || за великою княгинею, да еѣ села, которые были за моею матерью, за великою княгинею, со всѣми пошлинами и что к нимъ потягло, и с Козловскимъ селомъ, и с Кържанцомъ. А из Муромъ даю своеи княгине селцо Муромское да Шаруть, и в то дѣти мои не вступаются. л. 349

А какъ почнуть мои дети жить по своимъ удѣломъ, и моя княгини, и мои с(ы)нѣ Иван, и мои с(ы)нѣ Юрьи, и мои дѣти пошлютъ писцовъ, да удѣлы свои писцы ихъ пишутъ по крестному целованию, да по тому же писму обложатъ по сохамъ и по людемъ, и по тому окладу моя княгини и мои дети выходъ учнутъ давати с(ы)ну моему Ивану из своихъ удѣловъ. А переменить Б(о)гъ Орду, и моя княгини и мои дѣти возмуть свою дан(ь) своихъ удѣловъ себѣ, а с(ы)нѣ мои Иван в то у нихъ не вступается.

А где есмь ни подавалъ своеи кн(я)гини волости и села в²⁴ удѣле детеи своихъ, во ч(ь)емъ ни буди, и тѣ волости и сѣла данию и судомъ потягнуть моеи кн(я)гине, а дѣти мои в то не воступаются, а волостелеи моихъ, и поселскихъ, и тиуновъ, и ключниковъ, и довотьчиковъ судить моя кн(я)гини.

А которымъ есмь дѣтямъ своимъ села подаватьъ, во ч(ь)емъ удѣле ни буди, ино того судъ и надъ тѣми селы, кому дано.

А кому буду далъ своимъ кн(я)земъ, и бояромъ, и детемъ боярскимъ свои села в жалован(ь)е, или хотя в куплю кому буду далъ, ино тѣ села моимъ детемъ, во ч(ь)емъ || удѣле, ино тому и естъ. л. 349 об.

А по грехомъ у котороз(о) у моего с(ы)на вотчины отымется, и моя кн(я)гини уиметь у своихъ с(ы)н(о)въ из ихъ удѣловъ, да тѣмъ тоз(о) вотчину исполнить, а дѣти мои изъ его еѣ воли не вымутся.

А с(ы)на своез(о) Ивана бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ Петровъ чюдотворцовъ, да кр(е)стъ золоть Парамышинской, да шапка, да барма, да сердоличная коропка, да поясъ болшой золоть с каменiemъ.

А с(ы)на своего Юрья бл(аго)с(ло)вляю: икона Филофеиская, да кр(е)стъ золоть, что мя бл(аго)с(ло)вила моя м(а)ти, великая княгини, да поясъ золоть на червчатѣ ремени.

А с(ы)на своез(о) Андрѣя Болшого бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ золоть, княз(ь) Дмитреевский, с чепечкою.

А с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ золоть, что меня бл(аго)с(ло)вила моя м(а)ти, великая княгиня, коли есмь шолъ ко своеи отчине к Великому Новгороду.

С(ы)на своего Андрѣя бл(аго)с(ло)вляю Меншаго: икона золота на изъмуруте.

А приказываю свою кн(я)гиню, и своего с(ы)на Ивана, и Юрья, и свои менши дети брату своему, королю Полскому Казимиру, на Б(о)зе и на немъ, нашемъ брате, какъ ся учнетъ печ(а)ловати моею кн(я)гинею, и моимъ с(ы)номъ Иваномъ, и моими детми.

А дѣти свои приказывалъ есмь своеи кн(я)гине; а вы, дѣти мои, слушайте своеи м(а)т(е)ри во всемъ, а из еѣ воли не выступайте ни в чемъ. А которой мои с(ы)нѣ не учнетъ слушати своеѣ м(а)т(е)ри, || а не будетъ въ л. 350 еѣ воли, на томъ не буди моего бл(аго)с(ло)вления.

А вы, дѣти мои, чтите и слушайте своез(о) брата Ивана старѣшаго в мое мѣсто, своего отца. А с(ы)нѣ мои Иванъ дрѣжитъ своез(о) брата Юр(ь)я съ своею братиею меншею во братствѣ, безъ обиды.

¹⁹ Так в ркп. ²⁰ Написано дважды. ²¹ Испр.; ркп. ина. ²² Испр.; ркп. та да. ²³ Испр.; ркп. третьюю. ²⁴ Написано дважды.

А кто моих бояр иметь служить моеи кн(я)гине, а живутъ в²⁵ удѣле дѣтей моих, и тѣх бояр дѣти мои блюдутъ съ одного. А кто будетъ моих казначѣев или моих дияков прибытокъ мой *от* мене вѣдали, или поселских, или тиунов, или кто женился у тѣх, ино тѣ вси не надобе моеи княгине и моим дѣтямъ.

А кто сию грамоту преступить, ино по еуаг(ге)льскому словеси: а кто ся преслушаетъ *отца* и м(а)т(е)ре, смертию да умереть и заповедей не сохранить.

А у д(у)ховной сидели: мои д(у)ховной *от(е)ць*, сп(а)сѣской архимандрит Трифон, да Афанасеи архимандритъ Симановской, да мои боярин кн(я)зь Иван Юрьевич, да Васильи Иванович, да Федор Василь(ь)-евич; а грамоту писал дьяк мои Васильи Беда.

Московское Иваново. И по немъ седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его кн(я)зь Иван Василь(ь)евич всея Руси.

л. 350 об. В лѣт(о) 6971. Ъздил вл(а)д(ы)ка Иона на Москву. И того лѣта постави вл(а)д(ы)ка Иона ц(е)рк(о)вь на вл(а)д(ы)чне дворѣ св(я)т(а)го Сергия чудотворца на вратех. Того ж(е) лѣта во || градъ Ярославле, при кн(я)жение Александра Феодоровича, явишас(я) у Сп(а)са в монастыре чудотворцы, Федор Ростиславич Смоленский з детми: *от* гроба их почало прощати.

В лѣт(о) 6972. Поставили на Москвѣ архиеп(и)с(ко)па Иосифа Грека в Кесарию Филипову.

В лѣт(о) 6974²⁶. А митрополитъ Феодосии митрополию оставил. И поставиша въ его мѣсто суздальского вл(а)д(ы)ку Филипа в митрополиты.

В лѣт(о) 6975. Быс(ть) мор в Новѣгородѣ желѣзоу; и поставиша ц(е)рк(о)вь св(я)т(а)го Семиона Б(о)го-приимца во Зверинцех.

В лѣт(о) 6[9]76. Кн(я)зь велики Иван Василь(ь)евич послал пот Казан(ь) царевич(а) Каисыма, да с нимъ кн(я)зь Ивана Юрьевич(а), да Ивана Василь(ь)евича Стригу и двор великоз(о) кн(я)зя.

л. 351 В лѣт(о) 6977. Послал кн(я)зь велики рать судовую под Казан(ь), а кн(я)зь Юрьи Василь(ь)евич да кн(я)зь Андрѣи Большой пошли берегомъ, и воеводы великого кн(я)зя. Тогда ж(е) кн(я)зь Феодор Семенович Хрипун Рязполовский бил татар на Волзе, а в другіе бои быс(ть), и татарове убили Никиту Костянтинович(а), а 26а Юрла [Пльщеева полонили и его товарищовъ]^{26а}. Иван Василь(ь)евич посла пот Казан(ь) брата своего Юрья Василь(ь)евич(а) со всею силою московскою; и татарове ж(е) выѣхаша из града, побившес(я) мало, побегоша во град, наши ж(е) *отняша* у них воду. Ц(а)рь же Обряим видя || в велицей беде, и нача послы посылати ко кн(я)зю Юрью и би им челомъ на всеи воли великоз(о) кн(я)зя.

В лѣт(о) 6979. Преставис(я) вл(а)д(ы)ка Иона нояб(ря) 8. И тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Михаил Александрович Тверский из Литвы. И тои осени поставиша нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Феофила м(е)с(я)ца декаб(ря) 15, в н(е)д(е)лю, митрополитомъ Филипомъ. Того ж(е) лѣта поставлен быс(ть) Прохор на еп(и)с(ко)пию Сарскую. Того ж(е) лѣта вятчене Сарай взяли. Того ж(е) лѣта великого кн(я)зя воеводы, Васильи Федорович Образецъ да Борис Слепецъ, а с ними устюжана и вятчѣна, ходиша на Двину; и приде на них кн(я)зь Василей Василь(ь)евич Суздальской со мною силою двинскою; и быс(ть) имъ бои великъ, и победиша кн(я)зя Василь(ь)я Суздальского и двинян. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Иван Василь(ь)евич всеа Руси ходилъ ратми на Великий Новгород, за их неправды, за их *отступление* къ латынству, и стоял на Шеломене, и взял на Новѣградѣ *шестьнацать тысяч* рублев *откупа*. И о сих писанно предсловіе словес, зри на друзей стране вперед.

²⁷Словеса избранны *от* С(вя)тыхъ Писаний²⁷ о правдѣ и о смиренном(у)дрии, еж(е) сотвори бл(а)-гоч(е)стия дѣлатель(ь), бл(а)говерный великий кн(я)зь Иван Василь(ь)евич всеа Руси, и ему ж(е) похвала о бл(а)гоч(е)с(ти)вѣи въре, даж(е) довеличевых мужей новгородских, ихже смири Г(оспод)ь²⁸ Б(ог)ъ и покори ему под²⁹ руку его, он же бл(а)гоч(е)стивый и смиловася о них Г(оспод)а ради и утиши землю их.

л. 351 об. В лѣт(о) || 6979, м(е)с(я)ца июн(я) 24. Ц(а)рь ц(а)ремъ, Г(оспо)демъ, Б(ог)ъ вышнии, державный и крѣпкий, Вл(а)д(ы)ка и Творецъ всех, Г(о)с(по)дъ нашъ И(су)с Х(ристо)съ, съдрѣжаи Ц(а)рство Н(е)б(е)с-ное, начала ж(е) и конца не имыи, тои един могии, сотворивый н(е)бо и землю, и вся елика хошетъ и творить по воли своеи; власть ж(е) и славу емуж(е) хошетъ дать, и скипетры³⁰ и ц(а)рства поручаетъ, и

²⁵ Написано дважды. ²⁶ В ркп. 4 испр. из 3. ^{26а-26а} Испр.; ркп. Харла. Взятое в скобки в ркп. опущено, восст. по А. ²⁷⁻²⁷ Слова: Словеса... Писания написаны вязью. ²⁸ Испр.; ркп. бѣ под титлом. ²⁹ Испр.; ркп. побѣ. ³⁰ Испр.; ркп. скпетры.

своимъ бл(а)гоутробиемъ добръ устраять³¹, и на боящихся его въликую м(и)л(о)сть свою изливаетъ, по реч(е)нному словеси в книгахъ животныхъ Бытиискихъ, якож(е) пишется: «Аще б(о) кая земля управится предъ Б(о)-гомъ, то поставляемъ имъ кн(я)зю бл(а)гоч(е)стива и правдива, добръ сматрѣюще своего ц(а)рства, и управляюща землю, и любяща судъ и правду». Добръ бо, реч(е), строящимъ земля даются и н(е)б(е)сная. Во истинну сие неизреченнымъ своимъ смотрениемъ Г(осподь) Б(огъ) нашъ *от* своего живоносныя десница постави и твоеи б(о)говозлюбленней земле Рустей гл(а)ву, правдива содѣржителя и бл(а)гоч(е)ст(и)ва, исполнь всея пр(е)м(у)др(о)сти и пр(е)ч(е)стную его гл(а)ву, и устрои его пресвѣтла свѣтильника бл(а)гоч(е)ст(и)ю, истиннъ споспѣшника, и бож(е)ственному закону хранителя, и крѣпка поборника³² по православию, бл(а)городнаго и бл(а)гоч(е)стиваго, бл(а)говерного великаго кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евича всеа Руси, егож(е) Г(осподь) Б(огъ) и пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца своимъ неизреченнымъ м(и)л(о)с(е)рдиемъ и о всемъ поспѣшество и укреплѣние дарова, возвеличая своего б(о)ж(е)ства великую м(и)л(о)сть, иж(е) в Рускихъ земляхъ просиява-шаго бл(а)гоч(е)ст(и)я. По реч(е)нному б(о)гогостемъ и прор(о)комъ, гл(а)голюще: «Напрѣзи, и спѣи, и ц(а)рству[и], истинны³³ ради, и кротости, и правды». И паки: «Возлюбилъ еси правду и возненавидѣ беззаконіе, сего ради помаза тебѣ Б(о)гъ твоимъ елеомъ радости паче причастникъ твоихъ». О семъ же Приточникъ гл(а)голетъ: «Зачало пр(е)м(у)др(о)сти страхъ Г(о)с(по)де, разумъ же бл(а)гъ всемъ творящимъ ту; добро бо ес(ть) познати пр(е)м(у)дрость, и разумѣвати словеса м(у)дрости, и творити правду истинну, и вся судьбы исправляти; и елико время незлобиво дръжати правды, не постыждатся(я)».

Безумнии же, досады суще желателя, неч(е)стивии бывша, возненавидѣша правду и быша повиннии злымъ обычаемъ, о нихъ же речеся: «Д(е)нь Г(оспод)а Саваофа приходитъ на всякого досадителя и гордаго, и на всякого высока и величава, и смирится ч(е)л(ове)къ, и падетъ высота ч(е)л(ове)комъ»; писанно бо ес(ть): «Г(о)с(под)ъ гордымъ противитъ(ся), смиреннымъ же даетъ бл(а)годать». Исаиа же гл(а)голетъ: «*От* Сиона убо изыдетъ законъ, и слово Г(о)с(под)не *от* Иер(у)с(а)л(и)ма, и судитъ посреди языкомъ и обл(а)годаетъ^{33а} людми многи». Якож(е) и пишется: «Долгота житія и лѣта живота миръ приложити»; егож(е) добръ възскас(я), възлюби бл(а)гоч(е)ст(и)я дѣлател(ь) кн(я)зь великий Иванъ Васил(ь)евичъ всеа Руси, емуж(е) з беззаконіемъ лукавию не покоришас(я), з гордостію свирѣлая смѣшающе, мужи новгородци не послушаху своего || г(о)с(у)даря великаго кн(я)зя, еж(е) о бл(а)гоч(е)ст(и)и великаго старины г(ла)големыхъ симъ. И того ради слава ихъ смирис(я), и студъ лица ихъ покры ихъ, зане бо свѣтъ оставиша мужие новгородци и ко тмѣ невидѣния прилагашася, рекше³⁴ к лятиномъ³⁴ *от*ступающе прилепляхуся, якож(е) древнии из[раи]льтяне, иж(е) с Моисеомъ из Египта изшедше и манною н(е)б(е)сною в пустыни питаеми, и б(о)гоначертаннаго и б(о)ж(е)ственного закона преслушавшес(я), и Моисѣя не послушавше, ко тмѣ невидѣния приложишася и телчѣи гл(а)вѣ поклонилася, и тог(о) ради мнози *от* Моисѣя избѣеннии быша, а инии живи под землею идоша и во адъ сведени быша. Таковаго ради преслушания прор(о)къ реч(е): «Слыши н(е)бо и внуши земле; предъ симъ бо дасть(ся) законъ Моисѣевъ, сѣя убо послуша призываетъ прор(о)къ древнии, обличаетъ иудѣемъ³⁵ преступленіе законное». О нихъ же Иудѣя в соборномъ посланіи, Х(ри)с(то)въ ап(о)с(то)ль, гл(а)голетъ: «Горѣ имъ, яко в путь Каиновъ ходиша, в лес(ть) Валамовъ пролишася; сии суть безъ боязни себе пасущѣ, облацы безводнии, *от* вѣтръ преносими, яко волны свирѣпыя моря, воспѣвающа своя струя, и звезды прелесныи, имже мракъ тмы в ѡчки и блудес(я)». О сихъ же прор(о)ч(е)ст(во)ва седмь *от* Адама Енохъ, гл(а)голетъ: «Се приидетъ Г(оспод)ъ во с(вя)тыхъ тмахъ анг(е)лъ своихъ, сотворити судъ во всехъ и обличити вся неч(е)стивыя ихъ, о всехъ делехъ неч(е)стивыихъ ихъ, ихъже неч(е)стивоваша». О сихъ же прор(о)къ гл(а)голетъ: «И³⁶ || звахъ, не послуш(а)сте, простирахъ словеса, и не внимаете, но подаете выю жестоку; убо язъ вашей погибѣли посмеюс(я), гл(а)голетъ Г(о)с(по)дь, и порадоус(я), егда постигнетъ васъ пагуба и прииде вамъ внезапно мятѣжъ и развращенъ подобно бури, ли егда придетъ вамъ скорбь и граду разрушенія; и егда призовете мя в ден(ь) печали вашей, азъ не услышу васъ, гл(а)голетъ³⁷ Г(о)с(по)дь, или егда воздѣсте руки ваша ко мнѣ, и язъ *от*вращу лице мое *от* васъ». «Сихъ ради плачюс(я) и азъ³⁸, — Еремѣи реч(е), — рыдаю и ничю очима своимъ источникъ слезъ, доволнии суще стр(а)сти таковыи; съзываю м(у)дрыя, яко да рыданіе содеваетъ или здѣйствуютъ утробою болѣзною, и хлѣпяху внутренняя своя, и не имать како облѣхити болѣзнь малод(у)шевныхъ ради разума», еж(е) реч(е) о древнихъ пророкъ, преслушания ради. Тако ж(е) си мужие новгородцы, лукавствомъ мысли

³¹ Испр.; ркп. устраять. ³² Испр.; ркп. поборника поборника последнее зачеркнуто. ³³ Испр.; ркп. истинны. ^{33а} Так в ркп. ³⁴⁻³⁴ Испр.; ркп. клятымъ но. ³⁵ ио написано другимъ почеркомъ и чернилами надъ строкой. ³⁶ Испр.; ркп. изъ. ³⁷ Написано дважды. ³⁸ Далее зачеркнуто кинварью: отвращу лице мое *от* васъ.

- возгордевшес(я), множ(е)ствомъ народа хваляшес(я) и на ся упование возложиша, а своего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя в законных делех преслушахус(я); и тог(о) ради воздасть ми Г(оспод)ь Б(ог)ъ по дѣломъ их и по лукавству злаго начинания их. Якож(е) пишетъ: «Всяк, иж(е) Б(о)га снемъ надежу и на свои умъ накладая, будетъ анафема, сииреч(ь) проклять». От их гордости в мале яснее скажем. И егда быс(ть) в лѣта державы бл(а)говѣрнаго и бл(а)гоч(е)стиваго великого князя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, егож(е) из-
л. 353 об. бра, возлюбил Г(о)с(по)дъ Б(ог)ъ и пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца, || и поручи ему держати и управляти отчину свою Руских земель великое кн(я)жение, по реченному словеси от Б(ог)а Исаием прор(о)комъ, гл(аголю)щемъ: «Будет корен(ь) Осѣевъ, востаа обл(а)годати языки, и на н(ь) языци уповають»; сему ж(е) последова великии светилник Иоаннъ Златаустыи, реч(е): «Не всяк ли князь(ь), областию держай землю, от Б(о)га поставляетьс(я)». Сие от Б(о)жьи м(у)дрости слово рекъ: «Нѣс(ть) бо кн(я)зя превладуща(о)^{38a} развее воля Б(о)жия, но от Б(ог)а учинени суть». Того ради всяка д(у)ша ч(е)л(ове)ческая превладущему кн(я)зю да повинуется, князи бо суть любленицы Б(о)жии; того ради дасться ему держава от Г(оспод)а и сила от Вышняго, яко слуга ес(ть) Б(о)жии, суд и правду любить. Они ж(е) новгородсти мужие и вся их земля Новгородская, будучи г(о)с(у)д(а)р(е)ва отчина великоз(о) кн(я)зя Иоанна Васил(ь)евича всеа Руси, и яко забывше своя великия старины, тако в начале от прѣж(е) бывших г(о)с(у)д(а)рей, бл(а)гоч(е)стивых с(вя)тых кн(я)зей великих, его прародители, и пр(е)ч(е)стных его родителей великих кн(я)зей. Еще от с(вя)т(а)го и равна апостоломъ великого кн(я)зя Владимира, кр(е)стившаго всю Рускую [землю], даж(е) и до само-
л. 354 з(о) того кн(я)зя и г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руския земля очича и дѣдича, того с(вя)т(а)го корене бл(а)городная отрасль х(рист)олюбивых кн(я)зей и бл(а)гоч(е)стивых, пятаеиоде-
л. 354 об. с(вя)т(а)го того роду, еж(е) чтется написанному тому лѣтописцу бытєйских книг. А отчина их великих || кн(я)зей Новгород, вси мужие новгородцы, и отцы, и дѣди, и прадеды, и прашуры, никако ж(е) не отступнии от своих г(о)с(по)дъ нигде ж(е), вся земля Новгородская, лѣт за 400 и 80 и до сего времени николи ж(е). А имя их, великих кн(я)зей г(о)с(у)д(а)рей, держали на собѣ ч(е)стно и грозно, в земли и в воды не вступалися, ни пошлин г(о)с(у)д(а)р(е)вых в земле у себе не таили, а о всемъ правили к нимъ по кр(е)стным грамотамъ. А н(ы)нѣча новгородцы мужие, ради последнего сего времени, тоє старины все по грѣхомъ забыли, а того дела³⁹ г(о)с(у)д(а)рьского по земли ничего не исправили, а пошлин не отдають, а которых земель и вод съ суда по старине отступився кн(я)зю великому, да тѣ земли по старине опять поимали за собя, и людеи к целованию приводили на новгородское имя, а на двор великоз(о) кн(я)зя на Г(ороди)ще з болшого вѣча присылали многих людеи, а намѣстников его да и послу великого кн(я)зя лаяли, безчествовали, да в измене⁴⁰ у великоз(о) [князя] за отказомъ на Г(ороди)щи дву кн(я)зей поимали силно, а людеи перебили, и в город сводили, и мучили во его имени, а с рубежев новгородцких, отчине великоз(о) кн(я)зя и его братии молодшимъ очинам и их людемъ, многу пакость чинили новгородцы, грубячи тѣмъ великому кн(я)зю, а сами дрѣжачи себѣ мысль, хотячи отступити от своез(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, а датис(я) королю литовскому г(о)с(у)д(а)рю, хотяч(и) лиха все||му православию. Бл(а)гоч(е)стивыи же г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси колко к нимъ о томъ къ своей отчинѣ посылал своих послов, чтобы никотороз(о) лиха не учинили, а исправили бы с(я) во своемъ его отчина и жили бы ко старине; да о томъ много терпѣл их досады к нему и непокорства, ждучи от них себе ч(и)стаго исправления и правого челобития. И приѣхав паки от них, от его вотчины⁴¹ от Великово Новагорода, посломъ Василеи их Ананьин⁴², посадникъ Новгородцкии, да кн(я)зю великому все посолство править о своих людеи земских новгородцких, а их грубости, о исправлении новгородцком ни одного слова покорна не правил; а в отвѣтах бояромъ великого кн(я)зя рекль Василѣи: «О томъ Великии Новгород не мнѣ приказал, то ми не наказано». И г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю то от них велми грубно стало: что ж(е) о своих делех о земских к нему посылають, его отчина и челомъ биютъ, а в чемъ ему грубят⁴³, а того лиха в собѣ забываютъ, да и гнѣв свои⁴⁴ на них на свою отчину положил, на Великии Новгород, и на кон(ь) всѣсти хотел; а с Васил(ь)емъ приказал в Великии Новгород: «Исправитис(я) ко мнѣ, моя отчина, спознайтес(я); а в земли и в воды мои, великого кн(я)зя, не вступайтес(я); имя мое, великоз(о) кн(я)зя, держите ч(е)стно и грозно по старине; а ко мнѣ, великому кн(я)зю, посылайте бити челомъ по доскончанию; а яз вамъ свою отчину жаловати хочю и в
л. 355 стари||нѣ держю»; да с темъ его и отпустил⁴⁵, возвещая своей отчинѣ, что ему уж(е) не выстерпѣ: бо лѣ того

^{38a} Испр.; ркп. превладуща(о). ³⁹ Испр.; ркп. дея. ⁴⁰ Испр.; ркп. у мене. ⁴¹ Испр.; ркп. вотчину. ⁴² Испр.; ркп. Ананьих.
⁴³ Испр.; ркп. грубято. ⁴⁴ Испр.; ркп. своих. ⁴⁵ Испр.; ркп. отпустил.

имъ терпѣти не *хочет* их досады и непокорства. Да и во Псков кн(я)зь великий во свою *отчину* с тем же словомъ послал, а велел имъ возвещати о том же, что к нему его *отчина* Великий Новгород не править: «И учнуть ко мнѣ, к великому кн(я)зю, посылати, а имуть ми челомъ бити моя *отчина*, и яз их жаловати хочу; а не учнуть ко мнѣ посылати моя *отчина* Великий Новгород, и вы бы на них со мною готовии». А затемъ их преставис(я) *от*(е)ць их архиеп(и)с(ко)пъ Иона⁴⁶ Великого Новгорода и Пскова, и мужие новгородци скоро по немъ избраша с(вя)щ(е)нноинока⁴⁷ Феофила и нарекоша его себе *отцемъ* на мѣсто его, а великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси прислаша бити челомъ боярина своего Никиту Савина *от* всего Великого Новгорода, *от* его *отчины*, просячи опасных грамотъ. Прес(вя)щенному Филиппу митрополиту всея Руси, *отцу* великого кн(я)зя, да и матери его великой княгини М(а)рии бил челом Микита *от* всего же Великоз(о) Новгорода, чтоб пожаловали, *от*⁴⁸ них печаловалис(я) кн(я)зю великому, чтоб нареченному их Феофилу, да и посадникомъ и тысяцким, да и бояромъ новгородским на || Москву приѣхали к великому кн(я)зю бити челомъ без опасы, а тому бы их Феофилу нареченному быти поставлену на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новгороду и Пскову, и в бѣломъ клобуцѣ, и *от*(ъ)хати всемъ добровольно. Бл(а)говѣрныи же г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий, *отца* своего для митрополита прошения и челобития, и м(а)т(е)ри своя для великой княгини пожаловал свою *отчину* Великий Новгород, гнев свои с(е)рдца сложил, и опас имъ дал, и грамоты своя опасныя имъ подавал. Они *ж*(е), мужие новгородсти, яко заблудивше в мыслех своих да о сих не вспомняув собѣ, ни*ж*(е) убояшас(я) Господом⁴⁹ реченнаго древле словеси ко всему сонму с(ы)н(о)въ И(зра)ил(е)въ, г(лаго)ля: «Людие мои! Аще хотите и послушайте мене, бл(а)гая земная снесте; аще ли [не] хотите, ни послушайте мене, ни сотворите повелѣний моих, то из(ъ)едятъ труды ваша противнии ваши, и падете пред супостаты вашими, и сокрушу досаждение гордыни ваша, и погубитъ вы находящии меч, и будетъ земля ваша пуста, и двory ваша огнемъ сожжени, яко вы ходисте ко мнѣ страною, и аз приду на вы и со яростию моею», гл(аголе)тъ Г(оспод)ь. Они *ж*(е), древнии и(зра)и(ль)стыи, сего Господом⁵⁰ реченнаго словеси не послушавше, ни*ж*(е) створше, и того ради своя обыванная земли улишени быша, и сами разсыяни быша по землям многимъ, яко*ж*(е) сии новгородсти людие, гордостию в себе разсвѣрпивше, да тѣми опасными старою сии измѣною лжуше⁵¹ своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю, да [са]ми взыскаша собѣ латынского держателя г(о)с(у)д(а)ремъ. А пре*ж*(е) того и кн(я)зя собѣ у него *ж*(е) взяша Великий Новгород, киевского кн(я)зя Михаила Александровича, и держаша его у собе время довольно, чиняще тѣмъ грубость г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю. Да таковою прелестию злорадных ч(е)л(ове)къ увязнуша в сетях оного ловца и гордаго убицу д(у)шамъ ч(е)л(ове)ч(е)скимъ и многоглавнаго звѣря, лукаваз(о) врага, диявола, ихже лукавымъ совѣтомъ злѣ пожертъ, яко*ж*(е) ад живии; тои бо прелѣстникъ дияволъ вниде у них во злохитривую жену в Марфу Исакову⁵² Борецкоз(о), и та окаянная соплется лукавыми речми с литовскимъ кн(я)земъ Михаиломъ, да по его слову хотячи поити заму*ж* за литовского *ж*(е) пана за корольва, а мыслячи его привести къ собѣ в Великий Новгород, да с сиимъ хотячи владѣти *от* короля всею землею новгородскою; да тою своею окояною мыслью нача прелѣщати вес(ь) народъ православья, Великий Новгород, хотячи *отвести от* великого кн(я)зя, а къ королю приступити. И того ради взи[р]аша на бл(а)гоч(е)стие, яко*ж*(е) она лвица древняя Езавел(ь), та бо || тогда многи убиваше прор(о)ч(е)ствующих о имени Г(оспод)ни и сама, съ стен града свержена и конми попанна, сконча окаянныи свои животъ, пси бо съѣдоша ю; тако *ж*(е) и другая подобна есть бѣсовнаа Ирода, жена Филиппа ц(а)ря, *от* безакон(ь)и обличенна бывши кр(е)стомъ Г(о)с(под)нимъ, и того ради окаяннаа оболсти своего ц(а)ря и плясаниемъ дщеря своя угодив ему, *отсече* гл(а)ву пророчю и сама⁵³ з дияволомъ мучитис(я) осуженна быти в бесконечныя вѣки; с симъ *ж*(е) Евдокия ц(а)р(и)ца; свое зло показуя, великаго всемирнаго свѣтилника Иоан(а) Златаустого, патриарха ц(а)рствующаз(о) града, с престола согна и во Армены заточи, и того ради, жива чрѣвми испикъвши, много лѣтъ по см(е)рти живота ея трясениемъ своего гроба проявляше знамение будущей муцѣ; тако*ж*(е) и Далида окаянаа мужа своего Самсона храбраго, судящего всему И(зра)илю, ласкаючи испытыв *от* него и увѣдав таину *от* него, и постриже власы гл(а)вы его, предасть иноплеменникомъ. А сия Марфа окаяннаа, подобна имъ, тако*ж*(е) всего народа хотяще прелѣстити, и с праваго пути их совратити, и к латынству их приложити, зане бо тма прелѣсти латынския и ослепи еи д(у)шевней очи, лукаваго ради с нею диявола сплетения и мысли злыя литовского князя. С нею *ж*(е) о сих мыслях и думая, е*ж*(е) *от* самог(о) || сотоны, гордого диявола, злѣ

⁴⁶ Испр.; ркп. Иоан. ⁴⁷ Испр.; ркп. священноиконо. ⁴⁸ Испр.; ркп. от. ⁴⁹ Испр.; ркп. г(о)с(у)д(а)ремъ. ⁵⁰ Испр.; ркп. г(о)с(у)д(а)ремъ. ⁵¹ Испр.; ркп. лжуше. ⁵² Испр.; ркп. канову. ⁵³ Испр.; ркп. самъ.

подстрекаемъ, чернецъ Пимин, *еж(е)* быс(ть) старого вл(а)д(ы)кы ключникъ, и тои лукавыи в таи шепта с нею и на все зло помагаша еи, а самъ жалаше настолование г(о)с(у)даря своего вл(а)д(ы)ч(е)ства в Новѣгородѣ по животъ его, *еж(е)* с татѣствомъ и казну его собѣ выносил, и не получи желаемаго, *еж(е)* не бл(а)говолѣи о немъ Г(о)с(по)дѣ ни о жребии его, и тако не приять быс(ть) *от* людѣи православныхъ на великую степен(ь). Он же злодѣивый, яко *ж(е)* первыи развратникъ въре Петръ Гугнивыи, или яко древнии Формос, *еж(е)* начальницы быша латынскимъ ересемъ, имже [в] лѣта наша послѣдоваше Сидор митрополитъ б(о)гоотступный, *еж(е)* был на осмомъ на Римскомъ соборище во Флоренскомъ граде латынскомъ, дася папина ради злата, его прелѣсти гординалства, к латынямъ приложися, с ним же Григории б(о)гоотступный, уч(е)н(и)къ его, *еж(е)* н(ы)нѣ зоветьс(я) в Киевѣ митрополитомъ, его *ж(е)* не приа с(вя)таа наша великая и соборная ц(е)рк(о)въ Руския земля православию, но *от*мещеть. [О]нѣ⁵⁴ *ж(е)* лукавыи чернецъ Пимин *от* того Григор(ь)я б(о)гоотметнаго поставления себе требоваи(е), извѣстѣя людемъ, сице гл(аголю)ще: «Хотя на Киев мя пошлит(е), и тамо аз на свое поставление ѣду»; а не помянувъ собѣ о сихъ реченаго словеси во с(вя)томъ⁵⁵

л. 357 об. еуаг(е)лии усты Г(о)с(под)нии: «Всякъ не *в*ходяи двѣ||рми во двор овчии, но прелазя инудѣ, татѣ есть и разбоиникъ». Сии *ж(е)* лукавыи не точию яко волкъ чрез ограду хотяще влѣсти ко овцамъ словеснымъ дому И(зра)ил(е)ва, но и с(вя)тую ц(е)рк(о)въ Б(о)жию тѣ[м] раздрати и възмѣсти хотяще, да симъ прелщениемъ и соблазномъ погубил окоянныи всю Новгородскую землю, по реч(е)нному прор(о)комъ⁵⁶: «Сии ч(е)л(ове)къ, и *ж(е)* не положи Б(о)га помощника собе, и упова на мно*ж(е)*ство б(о)гатства своег(о), и возмо*ж(е)* суетою своею». Сеи Пимин тако *ж(е)* упова, множество злата издаваше лукавеи тои жене Марфе, а веляше давати в народъ людемъ многимъ, дабы имъ помагали на ихъ волю. **И** того ради окоянная злая аспида ни Б(о)га боится, ни ч(е)л(ове)къ срамляется, таково вводя расстояние и пагубу на всю Новгородскую землю, погубляя многихъ д(у)ша. [О]⁵⁷ таковыхъ бо безумныхъ⁵⁸ женахъ великий Иванъ Златаустъ писа, гл(аголе)тъ: «Ничто *ж(е)* есть на земли подобно женѣ злѣ и язычнѣ, никии *ж(е)* звер(ь) точенъ есть жѣне пронырливѣ и горде и величавѣ». И къ сему, реч(е), послушествуетъ ми пр(е)м(у)дрыи Соломан, г(лаго)ля: «Нѣсть злобы⁵⁹ противу злобе женстѣи; лучше бо есть жити со лвомъ и змиемъ в пустыни, нежели со злою женою». **А** сия окоянная жена не точию собе и свою д(у)шу погубляющи, но и чада своя конечно влекуще съ собою в пагубу, и *ж(е)* и бысть

л. 358 им, зане бо ночь || прелести к невидѣнью объять ю и всехъ послушающихъ ея омрачи, и тог(о) ради мнози людѣи на сонмище к ней схожаху с(я), и мнози послушаху прелесныхъ и б(о)гоотмѣтныхъ словесъ ея, не ведуще о сихъ, *еж(е)* быс(ть) на пагубу имъ; и смутишася мнози *от* народа соблазномъ ихъ. Пр(е)п(о)д(о)бныи *ж(е)* с(вя)щенноинокъ Феофил, нареченныи на вл(а)д(ы)ч(е)ство *от*(е)цъ ихъ, добръ соблюдаше и *от* таковыя ихъ мысли лукавыя и повелеваше имъ, яко да престануть *от* таковаго злаго начинания; они *ж(е)* не послушаху словесъ его, да того ради самъ многажды покушашеся о сихъ, дабы *от* нихъ шшел⁶⁰ в монастыр(ь), в кѣлюю свою, они же не пустиша его, а свою злую мысль сшивающе⁶¹ не престаша. Егда слышавъ сия кн(я)зь великий Иванъ Васил(ь)евичъ всеа Руси тако творимаа въ его *от*чинѣ, в Вѣликомъ Новѣгородѣ, люди его неукротимая м(у)др(о)сть, и неистовящеся люди и зыблющес(я) яко волны моря, **и** о сихъ бл(а)гочестия дѣлатель(ь) кн(я)зь великий помысливъ в собѣ во пр(е)ч(е)стнѣмъ⁶² **и** бл(а)гоутробнемъ с(е)рдци своемъ, и не ускори на нихъ, но бл(а)гымъ терпѣниемъ смири пр(е)ч(и)стую д(у)шу свою, Б(о)жия страха исполнися, по ап(о)с(то)лу, воспоминаи б(о)ж(е)ственного свѣта пр(а)в(е)днаго с(о)лнца Х(рист)а м(и)л(о)ст(и)вное долготерпѣние, како преклони н(е)б(е)са С(ы)нѣ Слово Б(о)жие, смири въ собѣ сниде на землю и зракъ рабѣи

л. 358 об. приимъ ради сп(а)с(е)ния ч(е)л(ове)ч(е)скаго. **И** тог(о) ради попу||щаше имъ кн(я)зь великий время довольно, г(лаго)ля в себѣ: «Пр(а)в(е)д(е)нъ еси, Г(оспод)и, и правии суди твои, яко пр(а)в(е)д(е)нъ Г(о)с(по)дѣ, правду возлюби, правая виде лицѣ его». И сия помышляя, жаловаше ихъ, своеи *от*чины, не хотя видѣти многого пролития крови хр(е)стиянския, г(лаго)ля в собѣ: «Многажды убо волны, презиравшес(я) каменю, в пѣны разливаются, и ничто *ж(е)* успѣють, и ако посмисании *от* него исчезаютъ. Тако *ж(е)* и сии наши людѣи новгородстѣи не первую сию намъ измѣну показываютъ, но Г(оспод)ь Б(о)гъ смиритъ ихъ». Да того ради еще и *от*цу своему, прес(вя)щенному митрополиту всеа Руси, повелѣ *от* себе посылати к нимъ своего писания грамоты, своимъ с(вяти)т(е)льскимъ поучениемъ и наказаниемъ *от* б(о)ж(е)ственныхъ писаний уча и наказу[я], *еж(е)* *от* свѣта бл(а)гоч(е)стия не *от*ступати. **Послание митрополитч(ь)е.** Прес(вя)щенныи *ж(е)* Филии митрополитъ

⁵⁴ Не вписан киноварный инициал. ⁵⁵ Написано без титла. ⁵⁶ Испр.; ркп. прор(о)кум. ⁵⁷ Не вписан киноварный инициал. ⁵⁸ Испр.; ркп. безумныхъ. ⁵⁹ Испр.; ркп. зло злобы. ⁶⁰ Испр.; ркп. сщя. ⁶¹ Испр.; ркп. сшивающе. ⁶² Испр.; ркп. пр(е)ч(и)стѣмъ.

всеа Руси *от* себе и не единою посылал к нимъ в Великий Новгород грамоты свои, пишучи к нимъ свое бл(а)госл(о)в(е)ние с поучениемъ *от* С(вя)тыхъ Писании. Сице пиша:

«Слышу, с(ы)н(о)ве, что у вас нѣкоторые поостряются на многое стремление, на великое земли неустроение и не тишину, хотяч(и) ввести мятеж велик и расколу с(вя)тъи Б(о)жьи ц(е)ркви, да *от*ступая *от* православия, *от* великия старины, да к латыномъ приступити. И вы у собе тѣхъ лихихъ и сами восчюните *от* такового ихъ злаго начинания, занеж(е) то, || с(ы)н(о)ве, прелесно и б(о)гоотметно дѣло, еж(е) бл(а)гоч(е)стия свѣтъ оставити, а ко тмѣ латынския прелести приложитис(я), какъ бы не чюючи на себе *от* Б(о)га будущаго суда его, ни устрашаяся *от* него многихъ вѣчныхъ мукъ, да тако дѣлати чрезъ разумъ Б(о)жии и сп(а)-с(е)ныхъ его заповедей. И вы Б(о)жия гнѣва убоитесь и его страшнаго серпа, великимъ Захариемъ прор(о)-комъ видѣннаго, исходящаго с(и)н(о)б(е)се на с(ы)ны непокоривыя. И вы того ради накажите бещинныя и творящаа в васъ распрѣ и соблазны, а учите ихъ доброй старине, по пути *от*(е)цъ своихъ ходите, и жити⁶³ и в прежнемъ си⁶⁴ бл(а)гоч(е)стии и тишинѣ, много бо люта и не утोलима предстоитъ в такомъ начинании, еж(е) оставити новыи законъ бл(а)гоч(е)стия и сп(а)с(е)ныя заповѣди живаго Б(о)га и приступити к латынству: вси бо прелещены д(у)ши вѣрныхъ възышутся *от* Г(о)с(по)да на тѣхъ прелесныхъ б(о)гоотметницѣхъ. И вы *от* того лиха ихъ восчюните, по реченному: „Бѣжи грѣха яко ратника, бѣжи и прелести яко *от* лица змиина, да не уязвить твоея д(у)ша жаломъ пагубы некончаемыя“. А о сихъ, с(ы)н(о)ве, сами вѣсте, како в преж(е) бывшая времена коликия ц(а)рства великихъ земель и многия грады и мѣста, преступленія закона и преслушания ради с(вя)тыхъ прор(о)къ и ап(о)с(то)лъ, и с(вя)тыхъ *от*(е)цъ учения не послушавше, в пагубу многу впадоша и в запусъ||ние быша, а не покорившас(я) земнии грады Богомъ порученному своему г(о)с(у)д(а)-рю како сотворшас(я) и разорѣнныи быша. А и ц(а)рствующи преж(е) бл(а)гочестиемъ великий град⁶⁵ Костянтинополь не тоа ж(е) ли ради латынския прелести погибе, *от* бл(а)гоч(е)стия истребис(я) и до н(ы)нѣ поганьными турки обдержимъ быс(тъ)? И вы, с(ы)н(о)ве, Б(о)жия страха убоитесь, не единъ бо в васъ ни два блазнитес(я)⁶⁶, хотячи *от*ступити и с(и) праваго пути соблюди⁶⁷, забывая великую вашу старину и закона *от*(е)цъ своихъ да своихъ дѣдовъ и прадедовъ, но бесчисленное ваше множество народа людеи вси смущаетесь. И вы, с(ы)н(о)ве, смиритесь, емуж(е) Б(о)гомъ покорени есте, подъ крѣпкую руку бл(а)говѣрног(о) и бл(а)гоч(е)стиваго Рускихъ земель г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, вашего *от*чича и дѣдича, по реч(е)нному великимъ свѣтилникомъ Павломъ, Х(ри)с(то)вымъ ап(о)с(то)ломъ, вселенскимъ уч(и)т(е)лемъ: „Всякъ, – реч(е), – повинуйс(я) власти Б(о)жию повѣльнию повинуется, а противляйс(я) власти Б(о)жию повѣльнию противится“. И паки реч(е): „Б(о)га боитеся, а кн(я)зь чтите, Б(о)жи бо слуга ес(тъ), не тупе бо мечъ носить, в мес(тъ) врагомъ, в похвалу бл(а)гымъ“. Вы, чада, о сихъ поразумѣйте, да того ради смиритесь, а Б(о)гъ мира да будетъ с(и) вами».

Они ж(е), яко неистови суще и каменос(е)рд(е)чнии⁶⁸, ни таковаго к нимъ писания не послушавше, но пребываща, по реч(е)нному, || якож(е) аспидъ глухъ, затыкаючи уши свои, еж(е) не бы слышати гласа(а) обавающихъ; якож(е) и сии мужие новгородстии, писаниемъ г(ла)големыхъ имъ ничто ж(е) внемлюще, ниж(е) бл(а)госл(о)вления с(вяти)г(е)льска требующе⁶⁹, ни престаща *от* лукавыхъ делъ своихъ, еж(е) помышляху в себе злая совѣты, ихже не возмогаша составити. [Б]л(а)гоч(е)стивы⁷⁰ ж(е) г(о)с(у)д(а)рь великий кн(я)зь Иванъ Васил(ь)евичъ всеа Руси по своему бл(а)гоутробию и еще смиловася о нихъ, о своей *от*чине, да и еще ихъ жалюя, послалъ к нимъ в Великий Новгородъ, къ своей *от*чине, посла своего Ивана Федоровича(а) Таваркова, такъ же своимъ жалованиемъ и своими добрыми речми, чтобъ *от*чина его *от* православия не *от*ступали, а к латынству бы не приставали, а ему бы челомъ били да к нему исправилис(я), а онъ, великий г(о)с(у)д(а)рь, жалуетъ васъ и в старине держитъ. Они ж(е) лукавии и сего не послушаху, а отъвѣтомъ своимъ лукавымъ поостряющеся на великое зло, удаля[ю]щеся *от* православия я хотечи хъ королю приступити, ихже *преди* обличение скажемъ. [Е]гда⁷¹ ж(е) слышавъ с(и) кн(я)зь великий и тако творимая во его *от*чине в Великомъ Новѣгородѣ людми ег(о) не утोलима грубость, и в тои часъ посла к нимъ в Великий Новгородъ грамоту складную, написавъ ихъ неправды и ихъ измены к нему, возвещая имъ, что на нихъ идетъ самъ кн(я)зь великий. А преж(е) того на Двину да и на || Заволоцкую землю кн(я)зь великий послалъ своихъ воеводъ, Васил(ь)я Федоровича Образца да Бориса Матвѣевича Тютшева, своими людми, Устюжскіе земли, да и Вяцкіе земли, да и

⁶³ Испр.; ркп. житии. ⁶⁴ Испр.; ркп. сии. ⁶⁵ Испр.; ркп. ц(а)рь. ⁶⁶ Испр.; ркп. поганьными. ⁶⁷ Испр.; ркп. соблюди. ⁶⁸ Испр.; ркп. ка написано дважды. ⁶⁹ Последнее е испр. из у. ⁷⁰ Не вписан киноварный инициал. ⁷¹ Не вписан киноварный инициал.

Волоцкие земли ратми, на вси тамо на новгородские пригороды, и на вси их волости и на погосты. А самъ кн(я)зь велики посла *преди* собе ратью предовья полки своя, а в них посла воевод своих, кн(я)зя Данила Дмитриевич(а) Холмског(о) да боярина своего Феодора Д(а)в(ы)д(ович)я, а с ними своих кн(я)зей и дечи боярских многих *от* своего двора, и повель им пригороды новгородские в Руси воевати за озеромъ за Илмеремъ, против города, и мѣста их огнемъ пожещи. А во свою *отчину* во Псков кн(я)зь велики послал, чтоб Великому Новгороду ѡзлование с себе кр(е)стное сложити да и ⁷²на конь ⁷²с нимъ всѣли на его службу на Великий Новгородъ, занеж(е) *от* православ(ь)я *отступаютъ* х королю к латынскому г(о)с(у)д(а)рю; они ж(е) со *тчаниемъ* подвижесе со всѣми людьми Псковские земли. Да по г(о)с(у)д(а)ря своего слову, по великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, в тои час целование кр(е)стное съ себе Великому Новгороду сложили. Сам же бл(а)гоч(е)стивый г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий, помолив Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, многи слезы проливаше пред ними, прося их великия м(и)л(о)сти о умирении мира и о бл(а)гостоянии с(вя)тых ц(е)рквей и о всемъ православию; жалостию || с(е)рдце свое исполнив, реч(е) в себе: «Веси, Г(оспод)и Вл(а)д(ы)ка превечный ц(а)рю, и вся свѣси⁷³ таинная с(е)рд(е)ць ч(е)л(ове)ч(е)ских, яко не своимъ хотѣниемъ иж(е) своею волею на се дрѣзая, еж(е) бы пролятис(я) мнози крови хр(е)стиянстѣи на земли, но стою о бож(е)ственѣмъ ти б(о)гоустановѣмъ законъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ и с(вя)тых о(те)ць, даж(е) о истинномъ православию Руския земля, а о их своей *отчине отступлении* к латынству, что ж(е) они, людие наши, истинныя вѣры бл(а)гоч(е)стия *отступаютъ*, а к латынамъ ся *отдаваютъ*». И тако моляся, бл(а)гоч(е)стия дѣлатель(ь) призываше собѣ на помощь великого заступника и скоропомощника⁷⁴ на бранех воеводу н(е)б(е)сных сил архистратига Михаила, и великих стр(а)стотерпецъ Х(ри)с(то)вых непобедимых Дмитрея Селунскаго и Георгия Храбраго и Феодара Стратилата, и с(вя)тых православных своих прародителѣи великих кн(я)зей Владимира и с(ы)н(о)въ его, бл(а)гоч(е)стивых своих родителей кн(я)зей, на молитвы с(вя)тых надѣяся великого с(вяти)т(е)ля Иоан(а) Златаустого патрiарха Ц(а)ряграда, и Миколы вѣликого чюдотворца Мир[лики]скаго, и великого чюдотворца Петра митрополита всеа Руси, Алексѣя митрополита руского чюдотворца, и с(вя)т(а)го Леонтия еп(и)с(ко)па Ростовского чюдотворца, и с(вя)тых преподобных чюдотворецъ, великого Сергия и Варлама, и Кирила, и Никиты Столпника переяславского чюдотворца,

л. 361 об. ихже м(о)л(и)твами да утвердить его || Г(о)с(по)дъ Б(ог)ъ и укрепить на много лѣта сподобиемъ свыше своей помощи. И тако, уповая на Б(ог)а, всел на кон(ь) самъ кн(я)зь велики. А в дому пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца и великого с(вяти)т(е)ля чюдотворца Петра, на столъ своей *отчины* великого княжения, во свое мѣсто посадивъ на Москвѣ с(ы)на своего бл(а)говѣрнаго и благочестиваго великого кн(я)зя Иоана Ивановича, блюсти свое *отчине* и управляти Руския земли; а у него оставил брата своего меншаго кн(я)зя Андрѣя Васил(ь)евича, да еще⁷⁵ повель с(ы)ну своему держати у себе Муртосу ц(а)р(е)в(и)ча, Мустофина с(ы)на ц(а)р(е)ва, и с его князми и с его казаки, на что с(я) где пригудитъ ему на казаково дѣло. А съ собою кн(я)зь велики взял брата своего молодшаго, кн(я)зя Юр(ь)я Васил(ь)евич(а), и свою братию молодшую, кн(я)зя Андрѣя Васил(ь)евич(а), и кн(я)зя Бориса Васил(ь)евича, и князя Михаила Ондрьевич(а) и с его [сыномъ] со кн(я)земъ Васил(ь)емъ Михайловичемъ, и своих кн(я)зей служебных, и бояр своих многих, воевод и дечи боярских, со всѣми их людьми земель своих; и ц(а)р(е)в(и)ча своего другого кн(я)зь велики съ собою ж(е) возьмъ, ц(а)р(е)ва с(ы)на Аидара Касымовича, своей земли Мещерские, и с его ц(а)р(е)в(и)чи, и съ кн(я)зьми, и съ его казаки, и со всѣми их людьми; а *отчины* Псковские земли на них рати приидоша с рубежов *от* своей земля. И тако двигнувся кн(я)зь великий и со всѣми землями, и поиде на свою *отчину* на Великий

л. 362 Новгород, за измѣнных || людеи и гордос(ть) и непокорство и за их *отступление* к латынству; многими тяжкими силами заня всю их землю Новгородскую, *от* края до края, с великою грозою своею меча и огня, и по всѣмъ мѣстомъ Новгородские земли, якож(е) древле вѣща Иерѣмъ, о Навходеносоре ц(а)ри Вавилонстемъ, реч(е): «*От* яждения грома⁷⁶ колесницъ его и *от* терзания гром(а) кон(ь) его потрясес(я) земля». Сие ж(е) м(и)л(о)стию и помощию Вышняго в наша лѣта сбысть сие, прор(о)ком гл(аголю)щемъ, над сими людьми лукавыми Новгородские земли: *от* бл(а)гоч(е)стиваго г(о)с(у)д(а)ря *от* великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси великая гроза и великая стр(а)сть за их к латыномъ *отступление* и за их неправду. Земля ж(е) их бѣяше Новгородская озеры⁷⁷ и болоты велми наводнена, и того ради в лѣтнѣ године рать на них конная николи ж(е) не бывала ни *от* которых прежних г(о)с(у)д(а)рей и великих кн(я)зей; а они лукавии, старою

⁷²⁻⁷² Испр.; ркп. иконы. ⁷³ Испр.; ркп. свѣи. ⁷⁴ Испр.; ркп. скоропомощника. ⁷⁵ Испр.; ркп. еще. ⁷⁶ Испр.; ркп. гроба. ⁷⁷ Испр.; ркп. озеры.

своею измѣною прелыгаяс(я), жили *от* осени до зимы, *даж(е)* до весны, а лѣте без опаса живуще, наводнения ради земли их. А н(ы)нѣ, по Б(о)жьи бл(а)годати, свыше *от* Б(о)га даннѣи бл(а)гоч(е)стивому великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, за их пагубу Новгородския земли, како исше земля их: ни крапля дождя с н(е)б(е)се на землю их не бывало во всем лѣте *от* м(е)с(я)ца маия до м(е)с(я)ца септеврия, и земля их вся исше, и блата непроходимая *от* с(о)лн(е)чнаго зноя⁷⁸ пресхоша; всюда бо везде у них || ратнии полцы князя великоз(о) ничимъ же неудержимо гоняху по всеи земли и воеваху невозбранно, а скоти гнаху *от* всюду непроходимыми мѣсты и блаты все по суху, тако бо Г(о)с(по)дъ на них изсохновѣние земли наведе имъ, неправды их ради, смиряя их *пот* крѣпкую руку бл(а)гоч(е)стивому си кн(я)зю г(о)с(у)д(а)рю нашему Руския земли. [Е]гда⁷⁹ ж(е) услышавше сие мужие новгородцы, что идетъ на них самъ кн(я)зь великий со многими силами, они ж(е) лукавии послаша к нему с челобитьемъ, и еще собѣ опаса просячи, а все лжучи, неправду дѣлаючи; а в ту пору на передовые полки, на великого кн(я)зя воевод, послаша свою рат(ь) в судѣх по Илмерю озеру, многих людей *от* Великого Новагорода; и пришедше к нимъ за озеро, бишас(я) с ними. И поможе Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя; и убиша ту новгородцов 500 ч(е)л(ове)къ, а иных руками живых поимаша, а инии в водѣ истопаша, а инии во град убежаша, по ведающеся гражаном, яко избѣени быш(а) *от* воевод великого кн(я)зя. Они ж(е) во граде възмѣтошас(я) зѣло, и здумавше собѣ, послаша *от* себе другаго посла к великому кн(я)зю, посадника Луку Климентьевича, бити челомъ и еще опаса ж(е) просячи, а тоз(о) побития судовой своеи рати потаивши, что, рекши, еще ничто ж(е) *от* них из города людемъ кн(я)зя великого брани не бывало. Да и тоз(о) посла своего опащика новгородстии къ себе не ждучи *от* великого кн(я)зя, да сами || лукавии възмыслишас(я) на великое зло их посадницы новгородцкыи, окояннии измѣнницы, и тысяцкие их, и бояре, и житии, купцы и вес(ь) Великий Новгород: собравшес(я) во едино и совокупивше рати вѣтши яко 30 тысяч, а не вѣдуще сих, яко меч Б(о)жий поостряетца на нь, и всѣдше на коня своя, и поидоша скоро из града многими силами на тѣх воевод великого кн(я)зя, на передовые полки, на кн(я)зя на Данила Дмитриевича и на Феодора на Д(а)в(ы)дович(а). Здѣ же сбис(ть)с(я) Д(а)в(и)домъ прор(о)комъ реченное: «Наутрия избивахъ вся грѣшныя земли, да потреблю *от* града Г(о)с(по)дня вся творѣщая беззаконие». Егда же приидоша стражие вѣстници, воеводамъ великоз(о) кн(я)зя повѣдающе, что идетъ на них *от* Вѣликого Новагорода конная рать велика зело да и судовая рать по езеру к нимъ же идетъ на помоч(ь) в реку в Шелону, слышавше ж(е) сия *от* них воеводы великого кн(я)зя, и тако начаша поминати и гл(аго)лати в собѣ правды своез(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя предъ его *от*чиною предъ Великимъ Новымъ городомъ, а их лукавую новгородскихъ мужей измѣну предъ симъ; и помолившес(я) Б(о)гу о сих и его пр(е)ч(и)стей Б(о)гом(а)т(е)ре, и положивши упование на Б(о)га, и рѣша дружине своей: «То, братѣ, намъ мѣра послужити своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, а рати их, брате, хотябъ 300 тысячъ было, а намъ || одинако свои животъ положить за своего г(о)с(у)д(а)ря за великого кн(я)зя, а с ними битис(я) за г(о)с(у)д(а)р(е)ву правду; а то вѣдасть Б(о)гъ и с(вя)тая Б(о)городица, и нашего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя правда предъ ними». Во утрии ж(е) д(е)нь в н(е)д(е)лю рано, на память с(вя)т(а)го ап(о)ст(о)ла Акилы, м(е)с(я)ца июлия во 14 приспѣша к нимъ ратные полки да и вси силы новгородцкыи на реку на Шелону; и сташа вои, вооружившес(я) на бои, противу себе. О, великое неисповѣдимое Б(о)жие милосердѣе! Недоумѣюще бо языкъ ч(е)л(ове)ч(е)скый изрещи или написати мноз(о)милосердаго Вл(а)д(ы)кы Х(рист)а свыше м(и)л(о)ст(и)вное призрѣние рабомъ своимъ⁸⁰. Яко ж(е) древль Елисей прор(о)ку сидящу близъ Иердана 50 с(ы)н(о)въ прор(о)ческихъ, се же слышавъ о немъ ц(а)рь Сурийскый, и посла тысящу вои, повѣль няти ег(о); и узревше воа зъ горы, и хотяху бежати с(ы)н(о)ве ч(е)л(ове)ч(е)стии, Елисей же реч(е) има: «Почто мало вои и бежите, множайши бо в насъ суть?». И показа имъ ангил(ь)скихъ вои мноз(е)ство о собѣ, и укрѣпи я, иде с ними ко асирскимъ воемъ. Тако бо Г(о)с(по)дъ посла свыше в тои часъ своего б(о)жества невидимую силу, помагая полкомъ великого кн(я)зя, ради его великого бл(а)гочестия и вѣры, о нѣж(е) добръ подвижашес(я): егда убо узрѣвше новгородцкыи полки и вся силы их, скоро вметашас(я) полкы великого кн(я)зя в реку противу ихъ на конехъ своихъ, а инии единого ж(е)⁸¹ конь не потчес(я) высоты ради || берега, нѣж(е) глубиною воды потопишас(я), но скоро чрезъ реку превшедше, на вся силы новгородцкыи наступиша⁸² и сразишас(я)⁸³ в мѣсто быющеся. И то сбытс(я) реч(е)нное прор(о)комъ, гл(аго)л(ю)щемъ: «Возмѣтошас(я) и восколебашес(я), яко пьянии», новгородстии мужие, вся м(у)дрость ихъ поглосенна бысть; и паки

⁷⁸ *Написано без титла.* ⁷⁹ *Не вписан киноарный инициал.* ⁸⁰ *Испр. другими чернилами из всвоимъ.* ⁸¹ *Далее зачеркнуто киноварью: на конехъ своихъ.* ⁸² *Испр. позже из иступишас(я).* ⁸³ *Написано над строкой другими чернилами.*

реч(е): «Воздремашес(я), вседоша на коня своя, ты страшен еси, Г(оспод)и, кто противу станет ти?». Тако убо Г(о)с(по)дня с(я) бл(а)годать и м(и)л(о)сть соблюдаше вся люди, полки кн(я)зя великог(о), и помогаша правде его, якож(е) Гедону над мадиамы и Аврааму на ц(а)ря Ходолгомера Содомьского, тако Б(ог)ъ⁸⁴ помож(е) и воеводамъ великого князя на сия неправдивыя отступники и на мужи новгородстии. Егда бо ставше ополчившес(я) противу ратнымъ полкомъ великого кн(я)зя новгородци, тако ничто ж(е) возмогаша под(ъ)яти крѣпци рук своих противу имъ, но сами зело възмзашас(я) от напязания луков стрѣл их и от рук оружия их, по пророческому речен(ъ)ю, якож(е) пишется: «Ту падоша вси творящеи беззаконие, изриновенни быша, изнемогутъ стати». Тако, Б(о)жиею бл(а)годатию, въ ч(а)съ⁸⁵ временъ новгородци обратиша лица своя назад, мечюще оружие своя на землю, и вдаша своя плеча лукаваго ополчения⁸⁶, и побегоша воспать, отнуду ж(е) приидоша, и бежаша посрамлѣни, мечюще доспѣхи своя, тягости ради кон(ъ) своих, и

л. 364 об. ту падоша мнози зело || трупия их м(е)ртвых на землю, якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Г(о)с(по)дъ праведен, съсечет выа грѣшныкомъ»; еж(е) бысть имъ непр(а)вды их ради и великия измѣны пред г(о)с(у)д(а)ремъ пред великимъ кн(я)земъ. Не тако бо зрѣти в них бѣаша, якож(е) бы руками ч(е)л(ове)ч(е)скими побиваемымъ быти имъ, но невидимою силою живаго Б(о)га и помощию великого арханг(е)ла Михаила, воеводы н(е)б(е)сных сил, вси устрашаеми зѣло, и мнози умершв[л]яеми падаху на лица земли, а⁸⁷ инии мечущеся кон(ъ) своих на лѣс, яко скоть бредяху, не въдуше друг друга, амож(е) кто идеть, и гл(а)сомъ отвсяду обияти слышася, сице гл(а)г(о)л(ю)щемъ, а уж(е) и женущих не бѣ ту на мѣсте никого ж(е), идеж(е) имъ гласи слышатся, якож(е) уставлен бѣаше гл(а)гола(т)ися ясак полков кн(я)зя великого: «Москва». Тако Г(о)с(по)дъ исполни страха лукавая с(е)рдца их, и блудяху в лесех, не знающе своих мѣсть, ни своя земля. Воини ж(е) бл(а)гоч(е)стиваго г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя и по Б(о)жиеи м(и)л(о)сти добръ храбрѣствующе над ними, над лукавыми новгородцы, и гониша их яко 20 поприщъ, и убивающе многих от них, и см(е)рти предаху, а иных многих живых зело руками поимаша, а инии в судех в водѣ истопоша на реце на Шолоне. Воини, иж(е) ставше на побоищи на костѣх их ч(е)стно, вострубиша радующеся, прикладахуся ко

л. 365 с(в)ятымъ образомъ знамен их новгородцких, возвеличая ж(е) Б(о)жие || м(и)л(о)с(е)рдие и победе на своя супостатныя враги. И тако смотряше, обретоша в кошевныхъ вьюцех у них списки, в нихже бѣаше писанно с королевемъ новгородцкое докончание; они ж(е), сия видѣвше, подивившас(я), да в тои час послаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Иванну Васил(ъ)евичю всеа Руси его ж(е) с(ы)на боярского Ивана Васил(ъ)евича Замятню, взвѣщая о сих, что ж(е) на них приходили знаменныи боольшая рать новгородцкая, вес(ъ) Великий Новгород, лутчие люди, и билис(я) с ними съступнымъ боемъ великим, и Б(о)гъ имъ пособил, воеводамъ великого кн(я)зя: ту боольшую рать их новгородцкую били добръ и многих от них выбили, а иных многих лутчих людей руками поимали, ихже обретес(я) числомъ нятцов тысяща и семьсотъ. А списки новгородския, что кончали с королевемъ, да и того ж(е) ч(е)л(ове)ка обретше у⁸⁸ себе ж(е), кто их писал, с ними ж(е) вместе послаша к великому кн(я)зю на обличение онѣх лукавых мужей новгородцких. Егда ж(е) сия услышав бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зѣ великий Иван Васил(ъ)евич всеа Руси, и возрадовас(я) зѣло о неизреченнѣмъ и велицемъ Б(о)жиеи м(и)л(о)с(е)рдии и о поданнѣи ему от Б(о)га свѣше помощи на лукавых супостат его, и воздав хвалу Б(ог)у и пр(е)ч(и)стои его Б(о)гом(а)т(е)ре, еж(е) не по[п]устиша отступником

л. 365 об. лукавымъ на злую и неподобную мысль, и на развращение с(в)ятыя ц(е)ркви, || и на смятение великих земель, и на вражду промежъ великих г(о)с(у)д(а)рей, и на пагубу всего православия; к сему ж(е) ещо узри написание грамотъ их, еж(е) имъ бѣаше с королевемъ докончание, и видѣ в немъ написание, что ж(е) города и волости его г(о)с(у)д(а)р(е)ва великого кн(я)жения, и земли и воды, что пошлины его в Великомъ Новѣгородѣ извѣчны, то все новгородцы, на своих докончальных списках написавше, королю вся отдающе, да с темъ к нему послаша своих послов, Памѣфилия Селифонтова да Кирила Иванова с(ы)на Макар(ъ)ина, и с великимъ челобитиемъ да и со многими дары, пишучи да и зовучи ез(о): «Ч(е)стныи корол(ъ), г(о)с(по)д(и)не нашъ». Болѣзнь на гл(а)ву его и на верхъ его неправда его снидеть, еж(е) быс(тъ) имъ по их лукавству и по их злому совѣтованию. Бл(а)гоч(е)стивыи же великий княз(ъ) Иван Васил(ъ)евич всеа Руси помолив Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, и иде впереди на великое свое дѣло, в путь свои на Великий Новгород, и с своею братиею молодшею, и со кн(я)земъ Юр(ъ)емъ Васил(ъ)евич(емъ), и со кн(я)земъ Андрѣемъ Васил(ъ)евичемъ, и со кн(я)земъ Борисомъ Васил(ъ)евичемъ, и со своимъ ц(а)р(е)в(и)чемъ и

⁸⁴ Написано без титла. ⁸⁵ Написано без титла. ⁸⁶ Испр.; ркп. отпожения. ⁸⁷ Испр.; ркп. на. ⁸⁸ Испр.; ркп. а.

всѣми⁸⁹ своими кн(я)зьми и воеводами, и со всѣми людьми земель своих, поспешая къ своимъ воеводамъ передовыхъ полковъ. Зри сего. **О** ихъ ж(е) воеводскомъ храбровании писание сице гл(аголе)ть: «Воин на брани и за бл(а)говѣрие еще убиен, то не убииства || вменишас(я) *от* с(вя)тыхъ о(те)ць». Якож(е) великий Афонасьи *л. 366* ко Аммону мниху в послании гл(аголе)ть, что великихъ достойны суть иж(е) во брани храбровавшихъ, и образи подобия ихъ поставляти льпо ес(ть), проповѣдающе храбрѣства ихъ, яко убивють противныя, понеж(е) за целом(у)дріе и за бл(а)говѣрие храбор на брани убиваетъ противныя; имже н(ы)нѣ храбровавшихъ и бысть имъ достойное, часто⁹⁰ *от* своего г(о)с(у)д(а)ря *от* великоз(о) кн(я)зя [з]а ихъ доброе послужение. Егда ж(е) з бою приведени быша мужие новгородсти к великому кн(я)зю, иж(е) бл(а)гоч(е)стивыи б(о)гом(у)др(е)не обличи лукавыя о в[с]ехъ дѣлахъ и неч(е)стия ихъ, како они и свѣта бл(а)гоч(е)стия *от*ступающе, к латыномъ приступающе, а будучи его *от*чина великого кн(я)зя, да сами како *от*даваху с(я) королю латынскому г(о)с(у)д(а)рю, а на спискахъ доскончания ихъ какъ города и волости его великаго кн(я)жения Московскаго, и земли и воды, и вси его в Новѣгородѣ пошлины, все королю *от*писаша, по своему с нимъ докончанию. Егда ж(е) симъ всемъ изообличивъ ихъ кн(я)зь великий, и тако восполься на лукавыя новгородцы, и повеле ихъ казнити мечемъ, болшихъ посадниковъ да и житѣхъ, в нихже бѣаше и оноа прелѣстная жены Марфы старѣи с(ы)нѣ ея Дмитреи, приведенъ бысть, посадникъ новгородцкии, и той нужнѣи *от*сечение гл(а)въ си прият, *от* живота разлучися; с нимъ же и Васил(ь)ю Селезенеу Губе⁹¹ главу *от*секоша, а *от* жит(ь)ихъ || Киприяну Арзубьеву *л. 366 об.* да Иеремью гл(а)ву ж(е) имъ *от*секоша, за ихъ лукавство, за ихъ *от*ступление к латынству; и[н]ихъ жо многихъ посадниковъ, и тысяцкихъ, и бояр, и житѣхъ людей новгородцкихъ розославше по градомъ, в темницу вметаша, а инехъ многихъ разведше по станомъ, у себе ихъ в крѣпости зѣло дръжаи(а) и до времени. Егда ж(е) *от* Б(о)га свѣше таковая помощь приде, великимъ воеводою и н(е)б(е)сныхъ силъ архистратигомъ Михаиломъ, бл(а)говѣрному и бл(а)гочестивому великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, в томъ часѣ раздрагнушас(я) Б(о)жия гнѣва вес(ь) Великий Новгород, посадницы, и тысяцкие, и житѣи, и бояре, и купцы, и вес(ь) народъ людей, и вся ихъ земля Новгородская, обратиша с(е)рдца своя на бл(а)гое, по реч(е)нному словеси: «Научю безаконныя путемъ твоимъ, и неч(е)стивыи к тобѣ обратятца». Тако ж(е) сии мужи новгородцы, вси совокупившес(я) во едину мысль, возьмъ съ собою *от*ца своего с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову, и ч(е)стныи архимандриты и игумены, и честныхъ старцовъ затворниковъ, и *от* всехъ седми соборовъ с(вя)щенниковъ, и вся лучшая люди *от* града, и множ(е)ство великое зѣло. **И** пришедше ко бл(а)гочестивому г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, падше вси на землю, поклонившас(я) ему и начаша о своемъ гресѣ и о своей || предъ нимъ преступки *л. 367* плакатис(я) и плачемъ великимъ, бия челомъ, со многими слезами предъ нимъ гл(аголю)ще: «Г(о)с(по)д(и)не великий кн(я)зь Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси, м(и)л(о)стивыи! Г(о)спод(а) ради пожалуй винныхъ людей предъ собою Великого Новугорода, своя *от*чины! Уложи своего гнѣва, а меча своего поуломи, огонь в земли угаси, грозы своей утиши, землю свою, г(о)с(по)д(и)не, поукроти, старины в земли не изруши, даи свѣта видети, безотвѣтныхъ людей пожалуй, смилуися, какъ ти Б(о)гъ положить на с(е)рдце». Тако ж(е) и его братии, кн(я)зю Юрью Васил(ь)евичю, и кн(я)зю Борису Васил(ь)евичю, и кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю, по многии днии вси прихожаху к нимъ, моляху ихъ и челомъ бияху предъ ними, чтобъ сами жаловали своей *от*чины, да и брату бы своему старѣишему великому кн(я)зю пожаловали, попечаловали бы ся о нихъ; да и бояромъ всемъ и кн(я)зеи воеводамъ по многии днии биша челомъ о печаловании *от* всего Великого Новугорода, чтобъ *от* нихъ великому кн(я)зю печаловалися да и его братии кн(я)земъ. Г(о)с(у)д(а)реве ж(е) бл(а)гоч(е)стивыи милостивыи, кн(я)зь Юрьи Васил(ь)евич, и кн(я)зь Борис Васил(ь)евич, и кн(я)зь Андрѣи Васил(ь)евич, пожаловали ихъ своей *от*чины: сами смиловашас(я) о нихъ, и печаловаша, и биша челомъ за нихъ брату своему старѣишему великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, и со всѣми бояры и съ кн(я)зи, чтобъ ихъ жаловал, свою *от*чину, гнѣвъ || с(е)рдца сложивъ, и нелюбие свое имъ *от*дал. М(и)л(о)стивыи ж(е) и бл(а)го- *л. 367 об.* разумныи г(о)с(у)д(а)рь великий кн(я)зь Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси, видя предъ собою множ(е)ство народа людей, и ч(е)стныхъ старцовъ, и с(вя)щ(е)нниковъ многихъ, вси плачущеся, и многое челобитие и многи слезы *от* нихъ предъ собою зря, и с(е)рдцемъ ч(и)стымъ ихъ кланяющихся видя, и б(о)гомолца своего видя предъ собою плачущеся по многии днии с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову; еще ж(е) и братии своей молодшии видя къ собѣ *от* нихъ о своей *от*чины печалова-

⁸⁹ Испр.; ркп. свѣми. ⁹⁰ Так в ркп. ⁹¹ Испр.; ркп. субубѣ.

ние их къ собѣ и челобитие, да и своих бояр и кн(я)зеи. К сему ж(е) и бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь велики воспомяну в собѣ и написание⁹² грамоты *отца*⁹³ своего пр(е)с(вя)щ(е)ннаго Филиппа митрополита всеа Руси, что к нему на пути прислал бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние, грамоту, яко истинныи пастыр(ь) Х(ристо)ва стада и уч(и)т(е)ль, со многимъ прощениемъ и м(о)лениемъ и челобитиемъ печалуюся о д(у)шахъ многихъ православныхъ людеи, даж(е) и тишины ради хрестиянския, писа о сихъ: «Иметь, г(о)с(по)д(и)не, бити челомъ тебе *отчина* твоя Великии Новгород, и ты бы, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нъ, кн(я)зь великии, пожаловал о них, смиловался Г(оспод)а ради, а их бы еси челобитие приял; а яз тебе, своего г(о)с(по)д(и)на и с(ы)на, бл(а)г(о)сл(о)вляю». Еще ж(е) сия вписа, въспоминая ему Г(о)с(под)нихъ устѣ гл(а)голюще слово: *буди, реч(е), м(и)л(о)ст(и)вии, якож(е) От(е)цъ вашъ Н(е)б(е)сныи м(и)л(о)ст(и)въ* есть; и аще оста||вите ч(е)л(ове)комъ согрѣшения их, и *От(е)цъ* вашъ Н(е)б(е)сныи оставитъ вамъ согрѣшения ваша. И паки реч(е): «Бл(а)женнии м(и)л(о)ст(и)вии, яко помиловани будутъ». И сего ради Б(о)г[ом]ъ нареченнаго словеси, да *иж(е) и отца* своег(о) для митрополита бл(а)г(о)сл(о)в(е)ниемъ, и брати[и] своя для молодшии прошения, и челобития для своих бояр и князеи, пожаловал их свою *отчину*, б(о)гомолца своего с(вя)щ(е)нно Феофила, нареч(е)ннаго на вл(а)д(ы)чество Великому Новугороду и Пскову, да и посадников, и тысяцких новгородских, и житьих, и бояр, и купцов и черных, и вес(ь) Великии Новгород *отчину* свою пожаловал, и всю землю Новгородскую: гнѣв свои и съ с(е)рдца имъ сложил, и нелюбие сво[е] имъ *отдал*, и меч свои унял, и грозу свою в земли удрѣжал, а *нятци* вси *отпустил* без *откупа*, а воинамъ и грабежемъ учинил *дерть* и погребъ всему; а что залогии старые и пошлины его новгородские, а о томъ о всемъ укрѣпив с нимъ кр(е)стнымъ целованиемъ да и твердыми грамотами записавъ положили; самъ великии кн(я)зь г(о)с(у)д(а)рь мирно пошелъ изъ своеи *отчины*, из Новгородские земли, и [с] своею братиею, и съ ц(а)р(е)вичемъ, и с своими бояры, и со князми, и с воеводами, и со всѣми людьми земель своих. А тѣ вси воеводы его великого кн(я)зя в ту ж(е) пору з Двины *от* себе прислаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю к великому кн(я)зю своих гонцов, повѣдаючи о сихъ, что ж(е) кн(я)зь

л. 368 об. Васильи Шюискии, слуга Великого Новгорода, снявся з Заволоцкою землею да и с Корѣ||лскою землею, собрався многими людьми, да приходил на них ратми, и билис(я) с нимъ ступнымъ боемъ великимъ, на водѣ в судѣхъ да пѣши на сухе, а бишас(я) *от* утра и до ночи; и помож(е) Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя, Васил(ь)ю Феодоровичю и его товарищомъ, а побиша на томъ бою новгородцовъ много зѣло, а инехъ руками поимаша, тако бо *уж(е) от* великия истомы бою ихъ яко оклячивше *сташа* мужие новгородци, не могуше ни рукою двигнути, *ниж(е) гл(а)ву* свою обратити. А самого кн(я)зя ихъ на томъ суймъ стрелою уязвиша, и похвативше его людие скоро, в судне *отвезоша*, еле жив(а) суца; а города двинские огнемъ пожгоша, а землю ихъ вывоеваша, тако бо Г(оспод)ня бл(а)годать и милость его свѣше помогая правде г(о)с(у)д(а)ря нашего, бл(а)говѣрнаго и бл(а)гочестивого великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евич(а), ради его бл(а)гоч(е)стия. Егда ж(е) слышавъ сия бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси, и похвали Г(оспод)а Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь о велицѣи ихъ м(и)л(о)сти, яко неизведомы судьбы ихъ, и неисследованныи пути ихъ. Самъ же бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси приде на столъ своя *отчины* и своег(о) великого кн(я)зя г(о)с(у)д(а)рьства, в богохранимыи градъ Москву, в началѣ индикту, *сиирече* новому лѣту, **м(е)с(я)ца септября въ 1, на память с(вя)т(а)го Семіона, в лѣт(о) 6980.**

л. 369 Егда ж(е) вземше свободу *от* своего г(о)с(у)д(а)ря || *от* великого кн(я)зя новгородстии людие, и в томъ часть разыскашася изъ града вси людие по мѣстомъ жилищъ своихъ; в Русу ж(е) много народа собравшеся в суды великия на реку на Волховъ и с женами, и з детьми, и своими статки, и съ своими животы, и со всѣмъ скотомъ многимъ, и с хоромы, поидоша на мѣсто жилищъ своихъ Илмеромъ озеромъ, а реку не яко озеромъ, но моремъ Рускимъ, зане бо⁹⁴ и глубина его⁹⁴ и велич(е)ство много зѣло, яко поприщъ 60 *от* берега до берега на вси страны его. Яко приспѣша великия суды ихъ мнози зѣло *посреди* озера того, и се внезапно д(у)ху бурну с вихромъ пришедшю, и раздра вся вѣтрила ихъ, и в томъ часѣ быс(ть) горы высоки и страшныи востающе, разбиваху учаны ихъ, и вся суды великия раздираху *посреди* озера того страшна(о); и быс(ть) в томъ часѣ велиа стр(а)сть неутолима, и гроза неуждержима, и крикъ и вопль неутѣшимъ; мноз(о) народ(а) зѣло, друг друга емлющес(я), горко плакахуся да *иж(е) и о* своей погибели смертнѣи, в тугахъ пагубы своя раздираху ризы своя, обоимающе матере чадъ своихъ и *отци* с(ы)н(о)въ своихъ, и тако проливающе слезы многи и гл(а)голаху: «Г(оспод)и, сп(а)с(и) ны! Яко приде часъ погибели нашея, *от* свѣта сего злѣ разлучаемся и погибаемъ. Увы, печали и пагубы, *еж(е) злѣ* приимаху!». Нѣсть бо ту зрѣния и помощи *от* друговъ, *еж(е) приде* им;

⁹² Испр.; ркп. написанное. ⁹³ Испр.; ркп. *от(е)цъ*. ⁹⁴⁻⁹⁴ Испр.; ркп. из глубиннаго.

приимаху свыше *от нужи* гра||да великого и ярости д(у)ха парящего, как суды великия злѣ разбивающесея *л. 369 об.* и сокрушахуся, и вся мужа и жены с чады своими напрасно умирающе. И глубиною метущесея воды, злѣ потопляхуся и разлучающесея друг друга, *от* нужда волнѣ разбиваеми бываху, умираху, а суды вся испроверженны и разбиенныи и разрушени в водах плаваху, *ничто ж(е)* в себѣ оставльше животнаго, но вся в водах потопляемыи ум(е)ршв[л]яемы; и бѣ бо о сих послед(и) слышати, яко изгибших люди на озере томѣ число д(у)шѣ яко 7000. Так(о) бо Г(оспод)ъ показни Новгородския земли люди своя, за лукавыя мысли злонравых ч(е)л(ове)къ, *даж(е)* и за их *отступление* к латынству. Егда *ж(е)* и сия вѣсть вниде в ушю *отчины* его Великово Новагорода, что *ж(е)* на Двине воеводы великого кн(я)зя [побиша] слуг их и кн(я)зя Васил(ь)я Шюиского, да их людеи новгородских, и двинских, и корѣльских, заволоцких, а здѣ на озере в водах многи народы истопоша, и ту конечно приложиша ко слезамъ слезы, к воплю вопль, что *ж(е)* вся их земля Новгородская грозою г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеванна и выжжена, лучши людми выбита, и вытравлена вся и опустошенна, чего над ними *от* вѣка не бывало⁹⁵. А то всѣ зло и пагуба их сталося имѣ *от* самѣх их, за их лукавство и неправду и за их *отступления* к латынству, их жо прелѣстники⁹⁶ лукавыми людми изменники; || и та земская их беда и вся людская кров(ь) да будетъ изысканна *от* Б(о)га Вседержителя, по писанному: «Г(оспод)и! Зачинающих рать погуби». И то все на тѣх главах на измѣнных и на их д(у)шах, в семь вѣце и в будущемъ, амин(ь). *л. 370*

Лѣта 6980. Поставлен быс(тъ) на архиеп(и)с(ко)пью Новугороду Феофил дек(абря) 15 в н(е)д(е)лю митрополитомъ Филипомъ; был архиеп(и)с(ко)помъ 9 лѣтъ. Того *ж(е)* лѣта приидѣ вѣсть великому кн(я)зю ис Перми, что воевода е(о) кн(я)зь Феодор Пестрой землю Пермскую взял, а которые вѣликому кн(я)зю грубили, тѣх всех поимал, к великому кн(я)зю прислал, а зѣмлю всю за него привел. Того *ж(е)* лѣта безб(о)жьныи ц(а)рь Ахматъ Кичи-Ахметович съ всею ордою приде на Русь; приде к рецѣ Оцѣ, под город Олексин с литовского рубежа, и повеле приступити к городку; и мног(о) тогды татар под городкомъ побиша; изнемогше с татары битис(я); татарове *ж(е)* град зажгоша; изволиша огнемъ згорѣти, неж(е)⁹⁷ татаромъ предатися. Кн(я)зь *ж(е)* велики со братьею и со мною силою поиде къ берегу; и слышав то ц(а)рь, побеже проч(ь), блюдучися того, егда великого кн(я)зя ц(а)р(е)в(и)чи возмуть и ц(а)р(и)ци его.

В лѣт(о) 6981. Приде на Москву из Рима ц(а)р(е)вна София, и приде за великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича. Того *ж(е)* лѣта преставис(я) Филип митрополитъ всеа Руси. И поставлен быс(тъ) коломенский вл(а)д(ы)ка Горонтии в митрополиты. || *л. 370 об.*

В лѣто 6982. Приѣхал служити к великому кн(я)зю ц(а)р(е)вичъ Муртоза, казанского ц(а)ря с(ы)нъ Мустофы; и князь(ь) велики дал ему Новыи городок на Оцѣ со многими волостями.

В лѣт(о) 6983 июля. Ц(а)рь Турской Салтанъ Моамет Кафу взял, приходилъ в кораблѣх и в катаргах, и иные грады поимал в Кафинской области.

В лѣт(о) 6984. В лѣто шестытысящное девятьсотъ 80 четвертое. Приде кн(я)зь велики в Новгород с миром. Пирова у архиеп(и)с(ко)па Феофила; даров великому кн(я)зю: 3 постава сукна ипског(о), а постав по 30 рублев новгородскую, 100 золотых корабленых, зуб рыбеи; а проводного бочка вина красного, а другая бѣлого. В сред(у) на Николин д(е)нь на осеннѣи. Ъл кн(я)зь велики и пилъ у кн(я)зя Васил(ь)я у Шюиского; а даров *от* него великому кн(я)зю: 3 постава сукна ипског(о), да 3 камки, 8 золотых карабленых, 2 кречата да сокол. Дек(абря) въ 4 д(е)нь. Пировал кн(я)зь велики у архиеп(и)с(ко)па; даров великому кн(я)зю: полтораста золотых корабленых, 5 поставов ипских сукна, да жеребецъ; а проводного бочка меду, 2 вина. В 15 д(е)нь. Пир у Казимира; даров *от* него: ковшь золотъ 2 гривенки злата, 100 золотых корабленых, 2 кречата. В 16. Пир у Захар(ь)я у Григор(ь)евича; даров *от* него: 20 || золотых корабленых, 5 поставов сукна ипског(о); а *от* с(ы)на его *от* Ивана: 10 золотых, да постав сукна, а постав по 30 рублев по навгородскую, а сукно ипское, 2 зуба рыб(ь)их. В 19 д(е)нь. Пир у посадника у степенного у Васил(ь)я Есиповича; даров *от* него: 30 караблеников, 3 постава ипского рудожелтых, да зуб рыбеи. Въ 21. Пир у Якова у Короба; даров *от* него: 10 золотых корабленых, да кречат, да зубъ рыбеи; а *от* с(ы)на *от* Ивана: кречать, да постав сукна ипского рудо-желтого, да зуб рыбеи. Въ 23, в субот(у). Пир у Луки у Федорова; даров *от* него: 20 золотых карабленых, да 20 золотых менших, 3 постава сукна ипского, а постав по 30 рублев по новгородскую, 2 зуба рыб(ь)их. Въ 28 д(е)нь. Пир на Городищи у Настас(ь)и у Ивановы жены Григор(ь)ева да у с(ы)на ее у Юрья; даров *от* неи: 30 карабленых, 8 поставов ипских, 2 сорока соболеи, 2 зуба рыб(ь)их. Въ *л. 371*

⁹⁵ Испр.; ркп. бывала. ⁹⁶ Испр.; ркп. прелѣстники. ⁹⁷ Испр.; ркп. и еже.

30 д(е)нь. Пир у посадника у Феофилата; даров *от* него: 30 золотых карабленных, 3 постава ипских, да зуб рыбеи. **М(е)с(я)ца ген(варя) 1 д(е)нь.** Пир у Якова у Коробова; даров *от* него: 40 карабленников, 3 постава ипских, 3 зуба рыби; а *от* внука ег(о) *от* Иванны Дмитриева с(ы)на Исакова: 20 карабленников золотых, да 2 бочки вина. **Ген(варя) въ 2 д(е)нь.** Пир у Вофонасия || у Груза; даров *от* него: 30 золотых карабленных, 3 постава сукна ипского. **Въ 3 д(е)нь.** Пир у Луки да у Васил(ь)я у Исаковых детеи Понар(ь)ина; даров *от* них: 100 и 10 карабленных золотых, 3 постава ипских, 4 зуба рыб(ь)я. **Въ 4 д(е)н(ь).** Пир у Александра у Самсонова; даров *от* него: 40 карабленников, 5 поставов ипских, да лошак сьрь. **Въ 6 д(е)нь.** Пир у посадника у Фомь; даров *от* него: 3 постава ипских, лошак бьль, 2 бочки вина бьлого. **Въ 11 д(е)нь.** Оударили челомъ великому кн(я)зю Фома степенной посадник да тысяцкой Васильи Есипович тысящу рублев новгородскую денег. **Въ 14 д(е)нь.** Пир у Кузмы у Григор(ь)евича; даров *от* него: 20 золотых карабленных, 3 постава ипских, зубъ рыбеи; а *от* с(ы)на его: 10 золотых карабленных, постав ипской, да два зуба рыб(ь)их. **Въ 15 д(е)нь.** Пиръ 3 на великого кн(я)зя у вл(а)д(ы)кы; даров вл(а)д(ы)чьних великому кн(я)зю: 300 золотых карабленных, да ковшь золотъ с жемчюгомъ, 2 золота, 2 рога окованныи серебромъ, да мису сребряню 12 гривенок сребра, 5 сороков соболъи, 10 поставов ипских. **Въ 16 д(е)нь.** Приѣха вл(а)д(ы)ка Феофил к великому кн(я)зю с челобитиемъ, с половиною волостъи вл(а)д(ы)чьних да монастырских 6 монастырѣи половиною: Юр(ь)ева монастыря, у Аркажскаго, у Бл(а)говѣщенскаго, у Вонто[но]ва, у Никол(ь)скаго у Неровскаго конца, у Михаиловскаго на Сковороткъ; а иные монастыри г(о)с(у)д(а)рь пожаловал, земли у них не взял, понеж(е) тѣ убоги, земли у них мало. **И** кн(я)зь велики пожаловал архиеп(и)с(ко)па: половиною волостъи не имал их; а взял: 10 волостъи оу Юр(ь)ева монастыря, 7 сотъ обож(ь)⁹⁸ и 20 обож(ь); оу Воркажскаго 333 обжи; оу Бл(а)говѣщенскаго пол 303 обжи; оу Никол(ь)скаго пол 300 с обжею; оу Вонто[но]вскаго пол 2 ста обжеи; оу Михаиловскаго 100 обож(ь) бес трех. **Въ 29.** Был кн(я)зь великии в Великомъ Новѣгородѣ, слушал обѣдни у с(вя)тѣи Софии. Ъль княз(ь) великии у себе на Паозерии, архиеп(и)с(ко)пъ у него ж(е) ѣль, а поминьков явил пред столомъ великому кн(я)зю: панагью сизовову обложеноу златомъ з жемчюгомъ, да кубокъ яице струфокамилово оковано серебромъ, чарку сердоличну окованну серебромъ, мису сребряню 12 гривенок, 200 карабленных. **Фев(раля) 19 д(е)нь в че(тверто)к.** Вл(а)д(ы)ка приѣде из Новагорода к великому кн(я)зю с поминками пред обѣднею; подал вл(а)д(ы)ка: чепъ золоту 10 гривенок злата, да чару золоту 10 гривенокъ злата и 10 золотников злата, да чару золоту в пол 2 гривенки и 10 золотников, да ковшь золотъ гривенка 18 золотников, да крушку золочену сребряню || 13 гривенок, да кубокъ складной сребрян золочен в пол семы гривенки, да пояс золоченъ великие оковы в пол 19 гривенки, да 100 золотых карабленных. **А** стоял на Городищи 9 недел(ь) и поимал новгородцких 6 бояринов. Был в Новѣгородѣ кн(я)зь великии миромъ октября 22 в п(о)нед(елник). Того ж(е) лѣта фев(раля) 18 д(е)нь в че(тверто)к пришел кн(я)зь великии из Новагорода на Москву.

В лѣт(о) 6986. Маа въ 1 д(е)нь. Преставис(я) пр(е)п(о)д(о)бныи игумен Пафнотеи Боровский. **В** лѣто 6986. Поставлен быс(ть) на Твер(ь) Горонтиемъ митрополитомъ еп(и)с(ко)пъ Вас(ь)ян, кн(я)же Иванов с(ы)нъ Стригин Оболенский.

¹⁰⁰**Взятие Великого Новаграда лѣта 6986¹⁰⁰.** Кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всеа Русии поиде к Великому Новугороду со многими силами, воюючи и пленяючи; и прииде, ста у Троицы в Паозерии. И вл(а)д(ы)ка Феофил и новгородцы доби́ли челомъ великому кн(я)зю [Ивану] Васил(ь)евичю всеа Русии, и назвали его г(о)с(у)д(а)ремъ, и Новгород ему Великии отворили.

В лѣт(о) 6987. Марта въ 25 въ 8 час но́щи родися великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нъ *от* ц(а)р(и)ци Софѣи и наречен быс(ть) Василеи Париский; а кр(е)стили его в Сергиевъ монастырь архиеп(и)с(ко)пъ Васиян Ростовский да игумен Троецкий Паисеа || апрел(я) в четвертый, в н(е)д(е)лю цветную. Того ж(е) лѣта кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич заложил ц(е)рк(о)въ каменю Иоан(а) Златаустаго на посаде в Садѣхъ, а преж(е) бывшую деревянную разбрав; бѣ ж(е) та изначала ц(е)рк(о)въ гостей московских строение; понеж(е) бо имя его нареченно бысть, егда бываетъ праздникъ принесение мощемъ Иоана Златаустаго, ген(варя) 27; а в застенки тое ц(е)рк(о)ви повелѣ ц(е)рк(о)въ другую чинити того ж(е) м(е)с(я)ца 22 д(е)нь, Тимофѣя ап(о)с(то)ла, в тои бо д(е)нь родися; а ту разбранную ц(е)рк(о)въ повелѣ поставити во своемъ монастырь у Покрова в Садахъ.

⁹⁸ *Испр.; ркп. вобож(ь).*⁹⁹ *Испр.; ркп. оковыи.*¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ *Слова: Взятие... 6986 написаны вязью.*

О совершении великог(о) кн(я)зя съборных ц(е)ркви. Того ж(е) лѣта свершенна быс(ть) соборная ц(е)рк(о)въ Успение пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. Бысть ж(е) та ц(е)рк(о)въ чюдна велми величествомъ, и выотою, и свѣтлостію, и пространствомъ, такова ж(е) преж(е) того не бывала в Руси, опроч(ь) Володимерския ц(е)ркви; а мастер Аристотел(ь).

О с(вя)щении тоа ж(е) ц(е)ркв[и]. Ос(вя)щенна быс(ть) того ж(е) лѣта авгус(та) 12 в че(тверто)к Горонтиемъ митрополитомъ.

О принесение мощемъ чюдотворца Петра в новую ц(е)рк(о)въ из Иоан(а) с(вя)таго, что пот колоколы. Того ж(е) м(е)с(я)ца 23 д(е)нь в п(о)нед(елник) принесены быи(а) мощи Петра чюдотворца в новую болшую ц(е)рк(о)въ. **О принесени[и] мощемъ в нову ж(е) ц(е)рк(о)въ** ис того ж(е) Иоанн(а) с(вя)-т(а)го прес(вя)щ(ен)ных митрополитъ Киприяна, Фотѣя, || Ионы: того ж(е) м(е)с(я)ца въ 27 д(е)нь в пят(ок) въ 9 час дни принесоша мощи сих преп(о)д(о)бных митрополитов. л. 373 об.

В лѣт(о) 6988. Окт(я)б(ря) 26 кн(я)зь велики был в Новѣгородѣ миромъ, а стоял во Славе 9 н(е)д(е)ль. Тое ж(е) осени, по от(ъ)ѣзде великого кн(я)зя в Новѣгород, приидоша к великому кн(я)зю ис Поля два царя служити: Мердулатъ с с[ы]номъ Бердулатомъ да и братъ его Аидар, дѣти ц(а)ря Ачи-Гирѣя Крымского. Тое ж(е) зимы ген(варя) въ 19 поимал кн(я)зь велики вл(а)д(ы)ку Новгородского Феодосія в Новѣгор[од]ѣ Вѣликомъ, и посла его к Москвѣ с Ыл(ь)ею Васил(ь)евичемъ того ж(е) м(е)с(я)ца въ 24, и посади его у Чюда в монастыре; [с]идел пол 3 лѣта, ту и преставис(я). Тои ж(е) осени братия великого кн(я)зя, кн(я)зь Андрѣи Болшой да князь(ь) Борис, отступиша от велико[го] кн(я)зя, а княгин(ь) своих отослаша во Ржеву, а кн(я)зь Борис поде^{ХІІ, 1} с Волока к Угличю ко брату Андрѣю, да на Угличе были, доколь кн(я)зь велики пришел из Новагорода к Москвѣ. Тои ж(е) зимы фев(раля) 13 в н(е)д(е)лю сыропусную прииде кн(я)зь велики из Новагорода на Москву; и братъ его кн(я)зь Андрѣи и кн(я)зь Борис поидоша с Углича по Тверскому ко Ржеве, а ото Ржевы к Лукамъ Великимъ. Тое ж(е) зимы мар(та) 15 в сред(у) на 5 нед(ели) пос[т]а Бердулата ц(а)р(е)вич Мердоулатова сына зарѣзал тотарин его ж(е); и тому тотарину || Мердоулатъ от(е)цъ Бердоулатов² самъ голову отрѣзал. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта въ 23 в чет(верток) 6 нед(ели) пос(та) во 4 час нощи родис(я) с(ы)нь великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю и наречен Георгии Митилинскіи. Тое ж(е) весны преставис(я) коломенскіи еп(и)с(ко)пъ Никита, маа. То ж(е) время приде от Рима шюрин великого кн(я)зя на Москву, именемъ Андрѣи, с(ы)нь Фомин деспотіа Амариискаго. Тое ж(е) весны и изыман ц(а)рь Аидар Кримскіи и послан в заточение на Вологду. Того ж(е) лѣта разбраша старую ц(е)рк(о)въ Б(о)гоявление на Тро(и)цкомъ дворѣ в городе и zaloжиша новую на том же мѣсте. л. 374

О цари Ахмате. Того ж(е) лѣта безбожныи ц(а)рь Ахмутъ Болшія орды поиде на православное хр(е)стіанство на Рус(ь), на с(вя)тыя ц(е)ркви, на великого кн(я)зя, похваляяс(я) разорити с(вя)тыя ц(е)ркви и все правосла(ь)е пленити, а самого вѣликого кн(я)зя, яко ж(е) при Батыи было; а слышав, что братия отступиша от великого кн(я)зя, а корол(ь) со царемъ соединачилс(я) и послы ц(а)р(е)вы у короля бѣша и со всѣмъ учиниша приити³ на великог(о) кн(я)зя, ц(а)рь же от себе Полемъ, а корол(ь) от себе; а съ царемъ вся орда, и братанич его ц(а)рь Касыи, да 6 с(ы)н(о)въ ц(а)ревыхъ, и безчисленное множ(е)ство татар с ними. И поиде безб(о)жныи ц(а)рь Ахмут тихо велми, ожидая короля съ собою, уже бо подшед послов || его отпусти к нему да и своего посла с ними послал. Кн(я)зь же великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси, слышав то, поч(а) отпускати ко Оцѣ на брег своих воевод съ силою, а брата своего кн(я)зя Ондрѣя Меншаго Васил(ь)евича отпусти его во отчину в Торусу противу ж(е) их; и потомъ с(ы)на своего великого кн(я)зя Ивана отпустил ко Оцѣ ж(е) на брег в Серпохов м(е)с(я)ца июн(я) во 8 д(е)нь, и с ними многие воеводы и вои[н]ство безчисленное. Ц(а)рь же идяше медлянно, все короля ожидая; потом же приближающус(я) ему к Дону, и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, слышав то, поиде самъ противу ему къ Коломнѣ м(е)с(я)ца июл(я) 23 в н(е)д(е)лю, и тамо стоя и до Покрова. Слышав же окаянныи Ахматъ, что на тѣх мѣстех на всех, куды приити ему, стоятъ противу ему с великими кн(я)зьми и многие люди, и цар(ь) поиде в Литовскую землю, хотя обоити чрез реку Угру. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич повелъ тамо ити с(ы)ну своему великому князю Ио(а)ну и брату своему кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю Меншому к Колузе, к Угрѣ на берег. л. 374 об.

Послание великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси на Угру от архiep(и)с(ко)па Васіяна Ростовскаго в лѣто шестытысящное девѣтьсотъ девяносто.

^{ХІІ, 1} Так в ркп. ² Испр.; ркп. Мердоулатов. ³ Испр.; ркп. приитити.

л. 375 **Бл(а)говѣрному и х(рист)олюбивому и бл(а)городному и Б(о)гомъ вѣнчанному || и Б(о)гомъ утверженному, во бл(а)гоч(е)стии всея Вселенныя концевъ восиявшю, наипаче ж(е) въ ц(а)рѣхъ пресветлѣишему и преславному г(о)с(у)д(а)рю великому князю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, б(о)гомалець твои, г(о)с(по)-д(и)не, архиеп(и)с(ко)пъ Васьян Ростовский, бл(а)го(с)л(о)вляю и челомъ бью.**

И молю ж(е) убо величество твое, о б(о)голюбивыи г(о)с(у)д(а)рю, да не прогневаеши на мое смирение, еж(е) первее дерзнувшю ми усты ко устамъ гл(а)голати твоему величеству, твоего ради сп(а)с(е)ния. Наше убо, г(о)с(у)д(а)рю великии, еж(е) воспоминати вамъ. Н(ы)нѣ ж(е) дерзнухъ написати ко твоему б(о)-городству. Нѣчто ж(е) мало хошу воспомянути *от* б(о)жественнаго Писания, елико Б(о)гъ вразумитъ мя, на крепость и утверждение твоеи дръжавѣ.

Нашедшая рати н(ы)нѣшняя ради, скорби и беды *от* безб(о)жныхъ варварѣ, Б(о)гу тако изволю н(ы)нѣшнего ради согрѣшения, и тебѣ убо и г(о)с(у)д(а)рю нашему, приѣхавшу во ц(а)рствующи градъ твой Москву и къ всем(и)л(о)ст(и)вои г(о)с(по)же пр(е)ч(и)стѣи Б(о)городице и ко с(вя)тымъ великимъ чудотворцамъ помощи ради и заступления, къ своему *отцу* митрополиту, и къ своей м(а)т(е)ри вѣликои, и бл(а)-говѣрнымъ кн(я)земъ и бл(а)гоч(е)стивымъ бояромъ добраго ради совѣта и думы, еж(е) како крепко стояти за прав(о)с[л]авное хр(е)стіанство и за свое *от*(е)чество противу безб(о)жному бесерменству.

л. 375 об. Тебе ж(е), г(о)с(у)д(а)рю нашему, повинувшаяся ихъ м(о)лению и доброй думѣ и увѣщавшю⁴ крепко || стояти за бл(а)гоч(е)стивую вѣру нашу православную и боронити свое *от*(е)чество *от* бесерменства, д(у)-ховъ ж(е) лстивыхъ, шепчущихъ во ухо твоеи дръжавѣ, еж(е) предати Х(ри)с(то)во стадо хр(е)стіанство, никако ж(е) послушати обещавшу ти с(я). И митрополиту убо со всѣмъ б(о)голюбивымъ соборомъ тебѣ, г(о)с(у)д(а)ря нашего, бл(а)го(с)л(о)вившу и крестомъ ч(е)стнымъ знаменавшу, вкупе же и сие прорекшу: «Б(о)гъ да сохранить ц(а)рьство твое силою ч(е)стнаго кр(е)ста своего, и дасть ти побѣду на твои враги, и покорить подъ нозѣ твои вся сопротивныя твоя, яко ж(е) древле Д(а)в(и)ду и Костянтину, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стѣи его М(а)т(е)ре и всехъ с(вя)тыхъ». Токмо мужаися и крепися, о духовныи с(ы)ну, яко ж(е) добрыи воиин Х(ри)с(то)въ, по еуаг(е)льскому Г(о)с(под)ню словеси: «Ты еси пастыр(ь) добрый, д(у)шю свою полагаеши за овца, а наемникъ, и ж(е) нѣсть пастыр(ь), ему ж(е) не суть овца своя, видѣть волка грядуща⁵, и оставляетъ овца и бѣгаетъ, и волкъ расхититъ ихъ и распудитъ, а наемникъ бежитъ, яко наемникъ есть, и не радитъ о овцахъ». ⁶Ты ж(е)⁶ убо, г(о)с(у)д(а)рю, д(у)ховныи с(ы)ну, не яко наемникъ, но яко пастыр(ь) истинныи, подиши избавити врученное тебѣ *от* Б(о)га словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ *от* грядущаго н(ы)нѣ волка, а Г(оспод)ь Б(о)гъ укрепить тя и поможетъ ти, и всѣ твое х(рист)олюбивое воинство! Намъ же всѣмъ

л. 376 вкупѣ рекшимъ: || «Амин(ь)», еж(е): «буди». Тако Господу помогающе, тебе ж(е), г(о)с(у)д(а)рю нашему, вся сия на своемъ с(е)рдце положшу, яко истинныи добрыи пастыр(ь), возьмъ Б(о)га на помощь и пр(е)ч(и)-стую его М(а)т(е)рь, и с(вя)тыхъ его, и с(вя)т(и)т(е)льское бл(а)гословление, и всенародную м(о)л(и)тву, крѣпко вооружився силою ч(е)стнаго кр(е)ста, исходиши противу оному окоянному мысленному волку, еж(е) гл(а)голю страшливому Ахмату, хотя исхитити изъ устъ его словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ. И по твоемъ *от*шествии, г(о)с(у)д(а)ря нашего, с(вя)т(и)т(е)лемъ, митрополиту, вкупе ж(е) и намъ, б(о)гомолцемъ вашего б(о)город(и)я, со всѣмъ б(о)голюбивымъ соборомъ м(о)л(и)тву⁷ непрестанно творящимъ, и по всѣмъ с(вя)-тымъ ц(е)рквямъ всегда молебныи и с(вя)тую службу во всей вашей *отчины* о вашей побѣдѣ свершающимъ, и всѣмъ хр(е)стіаномъ непрестанно Б(о)га молящимъ⁸, дабы даровалъ тебѣ побѣды на супротивныи ти враги, и ж(е) надѣемся улучшить *от* всемилостиваго Б(о)га.

Ныне ж(е) слышахомъ, яко бесерменину Ахмату ужь приближающу с(я) и хр(е)стіанство погубляюще, наипаче же на тебе похваляеши и на твое *от*(е)ч(е)ство, тебе же предъ нимъ смиряющу с(я) и о мире молящущу с(я), и къ нему пославшу. Ему ж(е) окоянному одинако гнѣвомъ дышущу и твоего моления не послушавшу, но || хотя до конца хр(е)стіанство разорити. Ты ж(е) не унывай, но возверзи на Г(оспод)а печал(ь) твою, и тои тя укрѣпитъ. «Г(оспод)ь бо гордымъ противится, смиреннымъ⁹ же дасть бл(а)годать». Приде ж(е) убо во слухи наша, яко и прежнии твои развратници не престають, шепчуще во ухо твое лстивое¹⁰ словеса, и совѣщаютъ ти не противитися супостатомъ, но *отступити* и предати на расхищение волкомъ словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ. Внимаи¹¹ убо себе и всему стаду, в немже ты Д(у)хъ С(вя)-тыи постави.

⁴ Испр.; ркп. увѣщавшю. ⁵ Испр.; ркп. грядуща. ⁶⁻⁶ Испр.; ркп. тых. ⁷ Над этим словом ошибочно выносная с. ⁸ Испр.; ркп. молящимъ. ⁹ Испр.; ркп. смиреннымъ. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Испр.; ркп. внимаи.

О б(о)голюбивыи вседержавныи ц(а)рю, г(о)с(у)д(а)рю! И молимся: послушаи убо вселенныя уч(и)-т(е)ля Павла; гл(аголю)ще о таковых: «Открые[т]с(я) гнев Б(о)жии на всяко бо неч(е)стие и неправду ч(е)л(о-ве)комъ, иж(е) истинну в неправде держащим, но осуетишася помышленми своими, и омрачис(я) неразумное их с(е)рдце; гл(аголю)ще быти м(у)дрии и обьуродъша, якож(е) не искусиша Б(о)га имѣти в разумѣ, и предасть их Б(о)гъ в неискусенъ умъ творити неподобия». И паки самому Г(осподу) гл(аголю)щу: «Аще око твое соблажняетъ тя, исткни е», или рука или нога, отсеци повелеваетъ. Не сию же разумѣваи видимую чювственную свою руку, или ногу, или око, но ближних твоих, иж(е) совѣтующих ти || небл(а)гое, отверзи л. 377 и далече отгони, сииреч(ь) отсецы, не послушаи совѣта их. И что убо¹² совещають ти лстивии, ли лжеименити, мнящеся быти християне, не токмо еж(е) повергше щиты своя, ни мало спротивльшеся окаяннымъ сыраядцам и предав хр(е)стиянство и свое от(е)честви¹³, яко бгуном скитатися по инымъ странамъ.

Помысли убо, о велем(у)дрыи г(о)с(у)д(а)рю, от каковыя славы и¹⁴ в каково в бесчестие сводять твое велич(е)ство! И толикимъ тмам народомъ погибшим и ц(е)рквам Б(о)жиимъ разорѣннымъ, и кто каменнос(е)рд(е)чень не восплачется о сеи гибели? Убоис(я) же и ты, о пастырю! Не от твоих ли рукъ тѣх крови възьметъ Б(о)гъ, по прор(о)ческому словеси? И где убо хоцещи избежати или воц(а)рится, погубив поруч(е)-ное ти от Б(о)га стадо? Слыши, что прор(о)къ гл(аголе)тъ, яко «Аще възыграеши яко орел, и аще посредь звездъ гнездо свое сотвориши, и то и оттуду ты свергу, реч(е) Г(осподь)». Ниж(е) гл(аголе)тъ: «Камо иду от д(у)ха твоег(о) и от лица твоего како бежу? Аще възыду на н(е)бо, ты тамо еси, и в послѣдних моря рука Б(о)жия наставляетъ и удержитъ десница». И гдѣ паки отходиша, пастырю добрый? Кому оставляеши овца нас, яко не имущ(а) || пастыря? Мы ж(е) надѣемся, яко не отринет Г(о)с(по)дъ людей своих и достояния л. 377 об. своего не оставить. Не послушаи убо, г(о)с(у)д(а)рю, таковых, хотящих твою ч(е)сть в бесчестие свести и твою славу в беславие преложити, и бгуну явитис(я) и предателю хрестиянскому именоватися. Но отложи вес(ь) страх и возмогаи о Г(осподь), дрѣжавъ, крѣпости его, «един бо поженетъ тысящу и два двигнѣта тму». По прор(о)ческому словеси: «Не суть убо бози их, якож(е) Б(о)гъ н(а)шъ». И реч(е) Г(осподь): «Где суть бози их, якож(е) уповаша на ня, яко близ ден(ь) гибели их». И паки: «Лук¹⁵ сильных изнемож(е), а немощнии препоясаша силою». «Г(осподь) мертвить и живить», и «Дастъ крѣпость кн(я)земъ нашимъ, и вознесетъ рог Х(рист)а своег(о)». И паки: «Близ Г(осподь) всемъ призывающимъ и всемъ призывающимъ во истинну»; и «не в силе констей восхоцетъ, ни в лыстех мужеских бл(а)говолить, бл(а)говолить Г(осподь) боящихся его и на уповающих на м(и)л(о)сть его». Слыши, что гл(аголе)тъ Димокрит философ: «Первое кн(я)зю подобаетъ имѣти умъ ко всемъ временнымъ, а на супостаты крѣпость, и муж(е)ство, и храброс(ть), а к своей дружине любов(ь) и привѣтъ сладок». Воспомина||и ж(е) реченная неложными усты Г(осподя) Б(о)га и Сп(а)са нашег(о) И(су)с(а) Х(рист)а: «Аще вес(ь) мир ч(еловѣ)къ приобрящетъ, а д(у)шю свою отщититъ, и что дас(ть) измѣну на д(у)ши своей!». И паки: «Бл(а)ж(е)нъ ч(е)л(ове)къ, иж(е) положить д(у)шю свою за други своя».

И се убо, яко слышимъ, безб(о)жныхъ сеи агаряньский языкъ приближися ко странамъ нашимъ, ко от(е)-честву ти; уже бо многы сумезсныя странамъ нашимъ поплени и движетъ на ны. Изыди убо скоро, во стретение их изыде, возьмъ Б(о)га на помощь и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу, нашего хр(е)стиянства заступницу и помошницу¹⁶, и всех с(вя)тыхъ его. Поревнуи презж(е) бывших прародителем своимъ¹⁷, великимъ кн(я)-земъ: не токмо обороняху Рускую землю от поганыхъ, но иныя страны под себе приимаху, се ж(е) г(лаго)-лю Игоря, и С(вя)тослава, и Владимера, иж(е) и на греческихъ ц(а)рѣхъ дан(ь) имали, потомъ ж(е) и Владимера Манамаха, како и колико быс(ть) со акоюнными половцы, и инии много быша...¹⁸

...не токмо от ч(еловѣ)къ похвалении, но от Б(о)га похвалени быша. Яко бо н(ы)нѣ, аще поревнуеши своему прародителю, великому и достоинному хваламъ Дмитрию, тако ж(е) потщис(я) избавити стадо Х(ри)-с(то)во от мысленнаго волка, и Г(осподь) Б(о)гъ, видѣв твое дерзновение, тако ж(е) поможет ти и поко-ритъ враги твоя под ноги твоя. И здрав и ничимъ ж(е) || врежен будеши¹⁹, победоносець явишис(я) Б(о)гу, л. 378 об. сохраняющу тя, и оснѣитъ Г(осподь) на[д] главою твоею в ден(ь) брани. Аще убо ты, о крѣпкыи и храбрыи ц(а)рю, се ж(е) от тебе х(рист)олюбивое воинство до²⁰ крове постражють и до см(е)рти за православную вѣру Х(ри)с(то)ву и за с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви, яко истинная и присная чада ц(е)рк(о)вная, в неиж(е) породилиша д(у)ховною²¹ и нетлѣнною банею, с(вя)тымъ крещениемъ, за нюж(е) и до см(е)рти пострадаша и

¹² Написано дважды. ¹³ Испр.; ркп. отечествии. ¹⁴ Испр.; ркп. ни. ¹⁵ Буква к написана над строкой позже другими чернилами. ¹⁶ Испр.; ркп. помошницу. ¹⁷ Испр.; ркп. и своимъ. ¹⁸ В ркп. ошибка, связанная с перестановкой листов в протографе. Далее должен следовать отрывок, помещенный в ркп. ниже, начинающийся: иже нас паче всѣх. И достойны хвалам..., заканчивающийся: и великимъ хваламъ и ч(е)сти достойны быша. ¹⁹ Испр.; ркп. будеши. ²⁰ Испр.; ркп. да. ²¹ Испр.; ркп. духовную.

кр(е)стишас(я) вторымъ крещениемъ, якож(е) м(у)ч(е)н(и)ци своею кров(ь)ю, бл(а)жени бо и пребл(а)-ж(е)нии будутъ в вѣчномъ наслѣдїе, улучивше сие кр(е)щ(е)ние, по немже не возмогутъ согрѣшати, но воспримуть *от* Вседержител(я) Б(о)га венцы нетлѣнныя и радость неизре[че]нную, ихже око не виде, и ухо не слыша, и на с(е)рдце ч(е)л(ове)ку не възде. Якож(е) пръвїи м(у)ч(е)н(и)ци и исповѣдницы, тако²² и сїи послѣднии и будутъ, бо реч(е) Г(о)с(по)дь: «Первїи послѣднии, а послѣднии первїи». Аще ли еще прѣшис(я) и гл(аголе)ши, яко «Под клятвою есмь *от* прародителен, еж(е) не поднимати руки против ц(а)ря, то како азъ могу²³ клятву разорити и с[у]против ц(а)ря стати?». Послушаи, б(о)голюбивыи ц(а)рю, аще клятва по нузи бываетъ, прашати о таковых и разрешати намъ повѣлѣнное есть, иж(е) прашаемъ, и разрешаемъ, и

л. 379

бл(аго)сл(о)вляемъ, якож(е) с(вя)тъиши митропо||лїть, тако ж(е) и мы, и вес(ь) б(о)голюбивыи собор, не яко на ц(а)ря, но яко на разбоиника, и хищника, и б(о)гоборца. Тѣм же лучше бѣ сѣлгавшу животь получитьи, нежели истиньствовавшу погнѣти, еж(е) есть пущати тѣх в землю на разрушение и потребление всему хр(е)стїянству и с(вя)тѣх ц(е)рквеи запусъние и осквѣрнение, и не подобитис(я) окоянному оному Ироду, иж(е) не восхотѣ клятвы преступити и погнѣ...²⁴

л. 379 об.

... иже²⁵ нас паче вѣси. И ²⁶достоины хваламъ²⁶ кн(я)зь Дмитрїи, прадед твои, каково муж(е)ство и храброст(ь) показа за Дономъ над тѣми ж(е) окоянными сыроядцы, еж(е) самому ему напредѣ битис(я) и не пощади живота своег(о) избавления ради хр(е)стїанского. Видѣвъ милосердыи ч(е)л(ове)колюбивыи Б(о)гъ непреложную мысль, како хошетъ не токмо до крове, но и до см(е)рти страдати за вѣру, и за с(вя)тѣх ц(е)ркви, и за порученное ему стадо Х(ри)с(то)вых овецъ, яко истинныи пастыр(ь), подобяс(я) прѣж(е) бывшимъ м(у)ч(е)никомъ. С(вя)тїи бо м(у)ч(е)н(и)ци на страдания и раны любвь ради Б(о)жїа, якож(е) на пищу, на см(е)рть течаху. Тако и сеи б(о)голюбивыи, крѣпкыи см(е)рть яко ж(е) приобретение вменяше. Не усумняся, ни убояс(я) татарскаго множ(е)ства, не обратис(я) воспять и не реч(е) в сердци своемъ: «Жену имѣю, и дѣти, и богатство многое; аще и землю мою возмуть, то инде вс[ел]юс(я)». Но без сумнѣния воско||чи в подвигъ и напредъ выѣха, и в лице ставъ противу окоянному и неразумному волку Мамаю, хотя исхитити словесное стадо Х(ри)с(то)вых овецъ. Тѣм же и всемилостивыи Б(о)гъ дерзости ради его не покосне, ни ум(е)дли²⁷, ни помянувъ перваго его согрѣшения, но вскоре посла свою помощь, анг(е)лы и с(вя)тѣх м(у)ч(е)н(и)ки, помогати ему на супротивныя. Тѣмъ ж(е) Г(оспод)а ради подвизавыис(я) и дон(ы)нѣ похваляемъ есть и славимъ, не токмо *от* ч(е)л(ове)къ, но *от* Б(о)га; анг(е)лы удивїи, ч(е)л(ове)кы возвесели своимъ муж(е)ствомъ. И с подвизающимися ему иж(е)²⁸ до см(е)рти, *от* Б(о)га согрѣшением оставления прияша и вѣнци м(у)ч(е)н(и)ч(е)скими почтени быша, равно яко и пръвїи м(у)ч(е)н(и)ци, иж(е) вѣры ради пострадаша *от* м(у)ч(и)телеи, исповѣдания ради Х(ри)с(то)ва умроша. Сїи ж(е) також(е) в послѣдняя времена за вѣру и за ц(е)ркви Б(о)жїа и равно съ сими венци прияша. А иж(е) тогда *от* супротивныхъ уязвляеми и по победе живїи обретошася, сїи кровїю своею омыша первая своя согрѣшения, яко победители крѣпцы врагомъ явишас(я), и великимъ хваламъ и ч(е)сти достойни быша...

л. 380

... Се убо которыи прор(о)къ или с(вяти)т(е)ль научи и сему бо[го]студному и скверному самому называтис(я) ц(а)рю повиноватис(я) ему тебѣ, великому Руских стран х(рист)олюбивому ц(а)рю? Не точїю нашедшаго ради согрѣшения и неисправле||нїа къ Б(о)гу, паче ж(е) *отчаянїа*, и еж(е)²⁹ не уповати на Б(о)га, попусти Б(о)гъ на прѣж(е) тебѣ прародители твоих и всю землю нашу поработи, и воц(а)рїся над ними, а не ц(а)рь сїи, ни *от* рода ц(а)рьска. И тогда убо прогневахомъ Б(о)га, и Б(о)гъ на ны прогнѣвася и наказая нас, яко чадолюбивыи *от*(е)ць, по г(лаго)лющему ап(о)с(то)лу: «Егож(е) любитъ Г(оспод)ь, наказаетъ, бьетъ жо всякого с(ы)на, егож(е) приемлетъ». И сеи убо тогда н(ы)нѣ тои ж(е) Б(о)гъ и во в(е)кы, и потопивыи фараона, и избавления И(зраи)ля, и преславная содѣявыи. И аще, г(о)с(у)д(а)рю, покаешися убо *от* всего с(е)рдца и прибѣгнешїи под крѣпкую руку его, и обещаешис(я) всѣмъ умоу и всею д(у)шею своею престати *от* прѣвых твоих, еж(е) прилучитис(я), яко ч(е)л(о)в(е)ку, согрѣшати, — ч(е)л(о)вѣч(е)ско бо еже согрѣшати, рекше падати, и покаянїемъ востати, анг(е)лское же не падати, бѣсовское ж(е) еж(е) пасти и не востати и *отчаятис(я)*. «И сотвориша суд и правду посреде земля». Любоб(ь) же имѣти ко ближнимъ, не насилувати никому ж(е), и м(и)л(о)сть показати ко согрѣшающимъ, да м(и)л(о)ст(и)ваго обрящемъ в ден(ь) зол.

Не словомъ же каися, а в с(е)рдци иная помышляя, не приемлетъ бо Б(о)гъ таковаго покаянїа; не точ(ь)ю еж(е) словомъ, но и с(е)рдц(е)мъ. Якож(е) бл(а)го разумныи разбоиникъ на кр(е)сте не в долзе време-

²² Испр.; ркп. поко. ²³ Испр.; ркп. мугу. ²⁴ Следующий далее отрывок помещен здесь ошибочно. См. примеч. 18. ²⁵ Испр.; ркп. ихже. ²⁶⁻²⁶ Испр.; ркп. достойныхъ вами. ²⁷ Написано дважды. ²⁸ Испр.; ркп. их. ²⁹ Испр.; ркп. се ж(е).

ни, но словом единымъ сп(а)с(е)нь быѥ, истинно бо всемъ с(е)рдцемъ позна свое согрешение и къ Творцу возопи: «Помяни мя, Г(оспод)и, егда придеши во ц(а)рствии си³⁰». Но ми||лостивыи и щедрый Г(оспод)ь не токмо согрешения прости ему, но и Раю наследника створи его. Сицевому поревнуи³¹ покаянью, истинное бо покаянне — престати *от* греха. Аще убо сице покаемся, то³² тако ж(е) помилуетъ нас м(и)л(о)с(е)рдый Б(о)гъ: не токмо свободить и избавить, якож(е) древле и(зра)ильских людѣи *от* лютаго и гордаго фараона, нас же, новаго И(зра)иля, хрестиянских людей, *от* сего новаго фараона, поганнаго Измаилова с(ы)на Ахмата, но намъ их поработить. Якож(е) древле согрешающей и(зра)илтяне къ Б(о)гу, и порабошаше их Б(о)гъ иноплеменикомъ; егда ж(е) покаяхус(я), тогда воставляше имъ Б(о)гъ *от* инѣхъ колъна судию и избавляше их *от* работы иноплеменикъ, и работаху имъ иноплеменицы. Якож(е) се, егда работаху во Египте, и избави их *от* работы египецкия Моисѣомъ, рабомъ своимъ. По тому ж(е) дарова имъ Г(о)с(по)дъ И(су)са с(ы)на Наввина, иж(е) введе их в землю обетования, примѣ 29 ц(а)рствъ, и вселишас(я) ту. И по семъ согрѣши с(ы)н(о)ве И(зра)ил(е)ви ко Г(оспод)у Б(о)гу, и Г(оспод)ь Б(о)гъ предасть их в руцѣ врагомъ их. И паки покашас(я) Г(оспод)у Б(о)гу их, и востави имъ Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ Иуду *от* рода их, и избѣ хананѣи и ферзея, и поима ц(а)ря их Адонивезека³³, *от*сѣщи пѣсти³⁴ руку его и плесну ногу его; сеи ж(е) Адонивезекъ самъ г(лаго)ла: «Седмидесятъ ц(а)ремъ *от*секохъ конецъ рукамъ их, и окорнени збирахус(я) под тряпезою моею; || якож(е) бо сотворихъ, тако ж(е) и *от*да ми Б(о)гъ»; и приидоша и во Иер(у)с(ал)имъ и умре³⁵ ту. Иуде же не усумнѣвша и не рече тако, яко не ц(а)рь есмь, ни *от* рода ц(а)рьска, како ц(а)рю спротивлюс(я), но на Б(о)га надѣяние и всю надежю имѣя, ц(а)р(е)мъ ц(а)ря побѣжаше. Поимаѣ же его, и казни, и взя землю их, и поработи их с(ы)номъ И(зра)ил(е)вомъ. И паки, егда согрешаху с(ы)н(о)ве Израилеви Г(оспод)у Б(о)гу, тогда предаше их в руцѣ врагомъ, и работаша имъ *от* рода их; и се, и егда покашася, тогда поставляше имъ *от* рода ихъ судия, якож(е) се: Годонила, и Аода, и Девору с Вараком, и Гедеона, трема стѣ³⁵ погубившаго множ(е)ство тысящъ мадиамль, даж(е)³⁶ и до Самѣсона, убившаго ослею челюстію тысящу мужей, и иныхъ многихъ воставляш(е)³⁷ имъ Б(о)гъ, избавляше их *от* работы иноплеменикъ, и работаша имъ иноплеменицы.

Н(ы)нѣ же тои ж(е) Г(о)с(по)дъ, аще покаемся вседушно престати *от* грѣха, и воставить намъ Г(оспод)ь тебе, г(о)с(у)д(а)ря нашего, якож(е) древле Моисѣя и И(су)са и иныхъ, свободившихъ И(зра)иля. Тебе ж(е) да подасть имъ Г(о)с(по)дъ свободителя новому И(зра)илю, х(рист)оименитымъ людемъ, *от* сего окаяннаго, хвалящагося на ны, новаго фараона, поганнаго Ахмата. Но и его вельрьч(ѣ)е покорить Г(оспод)ь под нозе твои и послетъ ти способники, анг(е)лы своя и с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ки, || и смятуть их, и погубнѣть. Тѣмъ же и прор(о)ч(е)скіи рещи, б(о)гоутверженныи ц(а)рю, напрязи, и спѣи, и ц(а)рству[и] истинны ради, и кротости, и пр(а)вды, и наставить тя чюдне десница твоя; и пр(е)ст(о)ль твои и правдою, и кротостию, и судомъ истиннымъ свершенъ естъ; и жезлъ силе послетъ ти Г(оспод)ь *от* Сиона, и одолѣши³⁸ посреди врагъ твоихъ. Тако гл(аго)летъ Г(оспод)ь: «Азъ воздвигохъ тя, ц(а)ря правды, и призвахъ тя правдою, и прияхъ тя за руку десную, и укрепихъ тя, да послушаютъ тебе языцы. И крѣпость ц(а)ремъ разрушиши; отворю ти двѣрии града, не затворятся. И азъ предъ тобою поиду, и горы поравняю, и двери мѣдяныя сокрушу, и затворы желѣзныя сломлю». Се твердое, и ч(е)стное, и крѣпкое ц(а)рство дасть ти Г(оспод)ь Б(о)гъ в руцѣ твои, Б(о)гомъ утврѣженныи г(о)с(у)д(а)рю, и с(ы)новомъ с(ы)н(о)въ твоихъ, и в род и род, в вѣкъ.

Тѣмъ же убо и мы *от* ч(и)стыя вѣры м(о)л(и)твою къ Б(о)гу д(е)нь и ночь, в молитвахъ и молбахъ, и литіями, и соборы с(вяти)т(е)льскими, и б(о)жественными³⁹ возношеніи вашими потребную и льпую памят(ѣ) о бл(а)гоч(е)стивей вашей дръжавѣ и ц(а)рскія ваша побѣды исповѣдаемъ во с(вя)тыхъ тайнахъ, яко да покоре ни будутъ врази ваши, и да одолѣши среде ратныхъ. Да расъсыплѣ[т]сѣ поганныя страны, хотящая брани, и *от* Б(о)жия молнія омрачаема, яко пси гладни || языки своими землю да лижутъ, и анг(е)лъ Г(осподе)нъ⁴⁰ буди поганя ихъ.

Радуемъ бо ся и веселимся, слышаще доблести твоя и крѣпос(ть) и твоего с(ы)на Б(о)гомъ данную ему побѣду, и великое мужество, и храброс(ть), и твоеи братіи, г(о)с(у)д(а)реи нашихъ, показавше противъ безбожныхъ сихъ агарянъ. Но по евангилскому великому словеси: «П[р]ет(е)рпѣвыи до конца, тои сп(а)с(е)нь будетъ». Молю ж(е) и о семъ ц(а)рьское твое остроуміе и Б(о)гомъ данную ти пр(е)м(у)дрость, да не позазриши моему худоумію, писанно бо естъ: «Дай пр(е)м(у)дру вину, и пр(е)м(у)дрее будетъ, сказаи пр(а)-

³⁰ Испр.; ркп. сии. ³¹ Испр.; ркп. перевнуи. ³² Испр.; ркп. та. ³³ В ркп. последнее а исправлено из у. ³⁴ Испр.; ркп. пасти. ³⁵ Испр.; ркп. стѣи. ³⁶ Испр.; ркп. да изж(е). ³⁷ Испр.; ркп. сто воставляш(е). ³⁸ Испр.; ркп. удолѣши. ³⁹ Испр.; ркп. б(о)жественныи.

в(е)дному, приложить приимати» и «и~~ж~~(е) разумѣвати закон помысла ес(ть) бл(а)га; сим бо образомъ, вл(а)д(ы)ко, много лѣтъ поживеши и приложить ти с(я) лѣта животу». С сими ~~ж~~(е) всѣми да будетъ м(и)-л(о)сть великаго Г(оспод)а Сп(а)са нашег(о) И(су)с(а) Х(рист)а, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)-ре, и всех святых и великих чудотворецъ, и пр(е)п(о)д(о)бных и б(о)гоносных ~~от~~(е)цъ наших Варлама, и Сергия, и Кирила, Леонтия, Исаия и Игнатия ростовских чудотворецъ, и всех с(вя)тых. **И** н(а)шег(о) смирения бл(аго)сл(о)вление на тебѣ, на нашем г(о)с(у)д(а)ре, и на твоємъ с(ы)ну, и на всемъ твоємъ г(о)с(у)-д(а)рствѣ, и твоеи братии, и боярех, и воеводах, и на всемъ вашемъ х(рист)олюбивомъ воинствѣ. Мирно да будетъ и многолѣтно ваше г(о)с(у)д(а)рство, победно, со всѣми послушающими вас х(рист)олюбивыми

л. 382 об. людьми да пребудет во вся дни живо^лта нашег(о) и в вѣки вѣкомъ, амин(ь).

В лѣт(о) 6989. Сен(тября) 1. Прииде князь(ь) вѣлики с Коломны на Москву, а в то врѣмя бѣша послы братии его, кн(я)зь Андрѣевы, кн(я)зь Борисовы, и о миру; и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич жаловал братию свою, по печалованию ~~от~~ца своего митрополита Геронтия, и м(а)т(е)ри своя великия кн(я)гини иноки Марфы, архиеп(и)с(ко)па Ростовского Васияна, и кн(я)зя Михаила Андрѣевича Вереиского, и еп(и)-с(ко)пов и архимандритов, и послов их ~~от~~пустил, а самемъ имъ велѣл къ собѣ пойти въ борзе, молебная во с(вя)тых храмах у чудотворцовых гробов⁴⁰ свершив, и град укрепив. А в осаде в городе в Москвѣ сел митрополитъ Геронтеи, да великая княгини инока Марфа, м(а)ти великог(о) кн(я)зя, да кн(я)зь Михаилу Андрѣевич Вереиской, да кн(я)зь Иван Юр(ь)евич, и многое ~~ж~~(е) мно~~ж~~(е)ство народа ~~от~~ многих градов. А сам кн(я)зь великии поиде противу ц(а)ря ко Кременцу в 3 д(е)нь ок(тября), а с(ы)нъ великого кн(я)зя кн(я)зь велики Иван и братъ великого кн(я)зя⁴¹ Андрѣи Меньшии стаха на Угре противу ц(а)ря со многимъ воинствомъ. Приидоша ~~ж~~(е) тогда братия к великому кн(я)зю на Кременецъ, кн(я)зь Андрѣи Болшой и кн(я)зь Борис со своими силами к великому кн(я)зю на помощь противу ц(а)ря Ахмата, кн(я)зь же великии с любовию приять

л. 383 их. Ц(а)рь же || Ахматъ поде со всѣми силами мимо Мченескъ, и Люботескъ, и Удоев и ста у Воротынска, ожидая королѣвы помощи; а корол(ь) самъ к нему не поиде, ни силы своя не посла, поне~~ж~~(е) убо быша ему свои угодницы. И по семь же ц(а)рь Ахматъ поиде ко Угрѣ, идѣ~~ж~~(е) стоить кн(я)зь велики, и брат(ь)я его, и вси кн(я)зи его, и воеводы, и многое мно~~ж~~(е)ство воинства; и ста ц(а)рь Ахмат на березе на Угрѣ, на другои стороне, противу великого кн(я)зя. Начаша⁴² татаровѣ стреляти наших, а наши стрелами и пищалми многих уязвляху татар, ~~от~~биша их ~~от~~ берега; и по многи дни приступающе бран(ь) творяху и стаха ждущѣ, е[г]да река станеть; быша же мрази велицы тогда, река ~~ж~~(е) нача ставитис(я). Бысть ~~ж~~(е) страх на обоих, едини других бояхус(я); и егда ~~ж~~(е) река ста, тогда кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич повелѣ с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ивану, и брату своему кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю, и всемъ кн(я)земъ и воеводамъ со всѣми силами ~~от~~ступить ~~от~~ берега и прити къ себе на Кременецъ: бояшеся татарскаг(о) прихождения, а слушающе злых и ч(е)л(ове)къ сребролюбцев, богатых и брюхатых, предатели хр(е)стиянских, и~~ж~~(е) гл(а)-голють: «Побежи⁴³, не можеш стати с ними на бои»; самъ бо дьявол усты их гл(аголю)ще, тои ~~ж~~(е) древле

л. 383 об. вшед⁴⁴ во змию и прелсти. **И** бѣ дивно тогда: едини ~~от~~ других бежаху, и никто ~~ж~~(е) || ~~ж~~еняше. Тогда быс(ть) чудо преславно пр(е)ч(и)стая Вл(а)д(ы)ч(и)ца наша Б(огороди)ца: егда ~~от~~ступише с(ы)н(о)ве руския ~~от~~ берега, тогда приде на ц(а)ря Ахмата страх ~~от~~ Б(о)га, и побеже ~~от~~ Угрѣ, никим же гонимъ, по Литовской земли, по королеве державѣ, воюя его землю за него измѣну; егда же прибежа в Орду, и приде ц(а)рь Иван Нагаиский и Орду взя, а самого безб(о)жн(о)го ц(а)ря Ахмата уби шюрин его ногаиский мурза Ямгурчин. Един же ц(а)р(е)в(и)чъ хотѣ за Окою имати украину, кн(я)зь же великии посла братию свою, дву Андрѣев, и услышаша татарове и тѣ побегоша, и тако Б(о)гъ избави Рускую землю ~~от~~ поганных, м(о)л(и)твами Пр(е)ч(и)стыя и великих чудотворцов и всех с(вя)тых, амин(ь). А цар(ь) побежал ноябрю въ 11 д(е)нь. Того ~~ж~~(е) м(е)с(я)ца⁴⁵ приде кн(я)зь велики на Москву съ с(ы)но[м] своимъ с великимъ кн(я)земъ Иваномъ, и со братьею, и со всѣми силами; возрадовашас(я) вси людие радостию великою зело и похвалиша Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его Б(огороди)цу и с(вя)тых чудотворцов, избавивших ны ~~от~~ поганных. Тогда ~~ж~~(е) кн(я)зь велики братию свою пожаловал, приять в доскончание: кн(я)зю Ондрѣю Болшому дас(ть) Можаетскъ, а кн(я)зю Борису ~~от~~студис(я) сел его. Тои ~~ж~~(е) зимы приде вѣликая княгини София из бегов, бѣ бо бѣгала за Белоозеро и з боярынями ~~от~~ тотар, а не гонима никимъ ~~ж~~(е); и по которымъ странамъ ходила, тѣмъ стало пуше

л. 384 татар ~~от~~ боярских || холопов, ~~от~~ кровопивецъ хрестыанских; воздаждѣ имъ, Г(оспод)и, по дѣломъ, и по лукавству

⁴⁰ Испр.; ркп. гробовых. ⁴¹ Испр.; ркп. кн(я)зь. ⁴² Испр.; ркп. Начаша на. ⁴³ Испр.; ркп. Помбежи. ⁴⁴ Написано дважды.
⁴⁵ Написано по стертому.

начинания воздаждь имъ, Г(оспод)и! [Т]огда⁴⁶ ж(е) перекопской царь Мен-Гирь воевал Подолскую землю королеву. Тои ж(е) зимы м(е)с(я)ца мар(та) во 23 д(е)нь в суб(оту) 3 нед(ели) пос(та) во 4 час нощи преставис(я) прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Васьян Ростовский и Ярославский. Тое ж(е) весны июл(я) 10 д(е)нь преставис(я) бл(а)говѣрныи кн(я)зь Андрѣи Васил(ь)евич Меншии в 4 час дни, и положен быс(ть) на Москвѣ во Архангиле. Того ж(е) м(е)с(я)ца во 22. Поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Асафъ Ростову, Оболенских кн(я)зеи, прес(вя)щенным митрополитомъ Геронтиемъ. Того ж(е) лѣта. [П]оставлен⁴⁷ на Коломнѣ еп(и)с(ко)пъ Герасим Смердков. Того ж(е) лѣта поставлен Рязани еп(и)с(ко)пъ Семион, был митрополич Геронтиев д(у)ховникъ.

В лѣт(о) 6990. Сен(тября) 8 заложены быша 2 ц(е)рк(ви): у Архангила в придь[ле] Воскресение Х(ри)с(то)во да Акила ап(о)с(то)лѣ. Того ж(е) лѣта ок(тября) 6 родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю сын, наречен княз(ь) Дмитрии того ж(е) м(е)с(я)ца въ 26. Того ж(е) лѣта был кн(я)зь велики в Володимери.

В лѣт(о) 6991. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ Воскресение Х(ри)с(то)во, у Архангила придьл, ок(тября) 13. Того ж(е) м(е)с(я)ца 27 с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ с(вя)т(ыи) ап(о)с(то)лѣ Акила. Тое ж(е) зимы ген(варя) 7. Преставис(я) кн(я)зь велики Василѣи Иванович Рязанский, во объдню, и седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его княз(ь) || Иван. Тое ж(е) зимы ген(варя) 16 д(е)нь женился кн(я)зь велики Иван Иванович л. 384 об. всеа Руси у Стефана воеводы Волошьскаго, а понял кн(я)жну Ельну. Тое ж(е) весны апрел(я) 2 преставис(я) княгини Ельна кн(я)зь Андрѣи Васил(ь)евича Угличскаго. Того ж(е) лѣта июл(я) 17 кн(я)зь велики Иван всеа Руси да с(ы)нѣ его кн(я)зь велики Иван всеа Руси, объмы[сли]вся своимъ отцемъ Геронтиемъ митрополитомъ, съ архиеп(и)с(ко)помъ Асафом Ростовским, и с Семеномъ еп(и)с(ко)помъ Рязанскимъ, и з Герасимомъ еп(и)с(ко)помъ Коломенским, и с Прохоромъ еп(и)с(ко)помъ Сарскимъ положили жребии на пр(е)ст(о)лѣ Елисъи архимандрита Сп(а)совскаго, да Сергия старца Тро(и)цьскаго, да Генадия архимандрита Чюдовскаго, бывшаго протопопа Богородицког(о), на архиеп(и)с(ко)пство в Новгород.

В лѣт(о) 6992. Сен(тября) 1, по слову великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, приде ц(а)рь Мергирѣи Кримьскии Перекопиискии орды со всюю сил[о]ю своею, и град Киев взя и огнемъ сжегль, а воеводу Киевскаго Ивашка Хоткова изымал, а иного полону бесчислено взя, и землю учини пусту Киевскую, за неисправление королевское, что привед(е) ц(а)ря Ахмата Большие орды со всѣми силами на великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, а хочачи разорити хр(е)стианскую вѣру. Того ж(е) м(е)с(я)ца 4 д(е)нь поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Новугороду и Пскову || Сергии, бывшии протопоп Богородицкии Семеон. Тое ж(е) осени ок(тября) 10, на память с(вя)т(ыи)х м(у)ч(е)н(и)къ Еулампия, родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нѣ Дмитрѣи, въ 10 час нощи. Тое ж(е) весны апрел(я) 8 родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю кн(я)жна Ельна во 1 час нощи. Тое ж(е) весны мая 6 кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич заложил ц(е)рк(о)въ каменю бл(а)говѣщение с(вя)т(ыи)х Б(огороди)ца на своемъ дворѣ, разрушив первое основание, еж(е) бѣ создал дѣдъ его кн(я)зь Василѣи Дмитриевич, а за ц(е)рк(о)вию полату заложил. Того ж(е) лѣта июн(я) 27 архиеп(и)с(ко)пъ Новгородцкии Сергии остави архиеп(и)с(ко)пю и прииде ко Троицы в Сергиев монастыр(ь), во свое пострижение.

В лѣт(о) 6993. М(е)с(я)ца дек(абря) 9. Поставлен быс(ть) еп(и)с(ко)пъ в Суздал(ь) Нифонтъ архимандритъ Симановский. Того ж(е) м(е)с(я)ца 12. Поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Новугороду Великому и Пскову архимандритъ Чюдовский Генадии. Того ж(е) лѣта весне погорѣ градъ Москва м(е)с(я)ца апрел(я) въ 12 д(е)нь вто(рни)к. Тое ж(е) весны мая 29. Родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю княжна Феодосия въ 3 час нощи. Того ж(е) лѣта июль⁴⁸ въ 19 д(е)нь. Заложена быс(ть) на реце на Москвѣ стрѣльница у Чешковых воротъ, а под нею выведен таиник; а дѣлал ее Онтонъ Фрязин. Того ж(е) лѣта, июля, прислал кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич гонца во отчину свою в Великии Нов[о]город, к намѣстнику своему къ Якову л. 385 об. Захар(ь)ичю: велѣл ему ити ко Твери со всѣми силами новгородцкими. Того ж(е) лѣта авгус(та) 21. Поиде ко Твери кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всѣа Руси с с(ы)номъ своимъ великимъ княземъ Иваномъ, и со братьею своею, со кн(я)земъ Андрѣемъ и со кн(я)земъ Борисомъ, и с воеводами, и со многими силами на великог(о) кн(я)зя Тверскаго на Михаила Борисовича за его неправды, что посылал грамоты къ королю Литовскому Казимиру, а подымал его войскомъ на великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси.

⁴⁹Взятѣе Тверское. Лѣта 6994 м(е)с(я)ца сен(тября) 8⁴⁹ поиде кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси и [с] с(ы)номъ своимъ великимъ кн(я)земъ Иваномъ, и своею братиею, и с воеводами, и со всѣми

⁴⁶ Не вписан киноварный инициал.

⁴⁷ Не вписан киноварный инициал.

⁴⁸ В ркп. испр. из июн(ь).

⁴⁹⁻⁴⁹ Слова Взятѣе... сен(тября)

8 написаны вязью.

силами под город потъ Твер(ь), и обступи град. Того ж(е) м(е)с(я)ца 10 д(ень) в суб(оту) зажгоша посад около города Твери, а въ 11 д(ень) в нед(елю) приѣхаша к великому кн(я)зю из града из Твери кн(я)зи и бояре тверские и биша ему челомъ в с[л]ужбу. Да того ж(е) дни на ноч(ь) побежал из города из Твери кн(я)зь велики Михаилу Борисович к Литвѣ, видя свое изнеможение; а въ 12 в п(о)н(е)д(елник) приѣхаша к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вл(а)д(ы)ка Тверски[и] Васиян, да кн(я)зь Михаилу Холмский з братиею своею и съ сыном, и иные кн(я)зи и бояре и земьские люди вси, и град отвориша. И кн(я)зь велики послал во град Юр(ь)я Шестака, да Костянтина Малечкина, и дьяков своих Васияна Долматова, да Романа, да Левонтия Алексѣева: велѣл гражан всех к целованию привести, да и от своеи силы беречи, чтоб их не грабили. А въ 15 д(ень) в че(тверто)к кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич съ с(ы)номъ своимъ великимъ кн(я)земъ Иваном был в городе во Твери, и объдню слушал во Сп(а)се, и дал ту землю с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ивану. А въ 18 д(ень) в н(е)д(елю) выѣхал князь(ь) велики Иван Васил(ь)евич во град во Твер(ь) жити. А кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси приѣх на Москву, взял град Твер(ь), того ж(е) м(е)с(я)ца во 29 д(е)нь. Того ж(е) лѣта август(а) во 31 с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ на митрополич(ь)е дворе Пр(е)ч(и)стая Риз Положение.

В лѣт(о) 6995. М(е)с(я)ца мар(та) во 21 д(е)нь во 7 час дни родися великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нъ Семион. Тои ж(е) весны апрел(я) въ 11 д(е)нь отпустил кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич воевод своих къ Казани, кн(я)зя Данила Дмитриевича Холмского, да кн(я)зя Александ[р]а Васил(ь)евича Оболенского, да кн(я)зя || Семена Ивановича Ряполовского, да кн(я)зя Семена Романовича, в че(тверто)к в Великии; а царя Ахмета Аменя Казанского отпустил кн(я)зь великии на другои недели по Велице дни, вто(рни)к, апрел(я) 24. А воеводы пришли великого кн(я)зя по[д] Казан(ь) м(е)с(я)ца маа 18 д(ень) в че(тверто)к на 5 нед(еле) по Велице дни, и взяша город Казан(ь) июл(я) 9 д(е)нь, и ц(а)ря Алегама поимаша, и ⁵⁰с материю⁵⁰ и со его царицею и з двема браты и с сестрою и съ его кн(я)зьми приведоша их на Москву. Того ж(е) лѣта июл(я) 20 приде въсть кн(я)зю великому⁵¹, что город Казан(ь) взяли и воеводы ег(о) поимали; а пригонил с тою вестью кн(я)зь Феодор Хрипун Ряполовский. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ц(а)ря Махмета Аменя изъ своеи руки посадил на ц(а)рство в Казани, а коромолных кн(я)зеи и уланов казанских см(е)ртию казни и иных коромолников; а ц(а)ря Ал(е)гама со царицею послал кн(я)зь велики в заточение на Вологду, а м(а)т(е)рь его и братию и сестры его послал кн(я)зь велики в заточение на Белоозеро в Карголом. Того ж(е) лѣта повѣлениемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси основал полату

велику Марко Фрязин на великого кн(я)зя дворѣ, где теремъ стоял. Того ж(е) лѣта свершил Марко || стрѣлницу на угле вниз по Москвѣ, где стояла Свибловская стрелница, а под нею вывел таиник. Того ж(е) лѣта август(а) въ 12 слил Павлин Фрязин Деббосисъ пушку велику. Того ж(е) м(е)с(я)ца 13 д(е)нь послѣ объда на 9 час дни загорѣ(ся) на Москвѣ на посаде ц(е)рк(о)въ Бл(а)говѣщение на Болоте, и оттоль погорѣ от града до⁵² Кулишки, мало не дошло до Всех с(вя)тых, до Покрова в Садах да по Неглинну; а ц(е)рк(о)въ згорѣло 42. В лѣт(о) 6997. Придоша к великому кн(я)зю от римского ц(а)ря Фердерика посол Николай о любви и о дружине⁵³, и кн(я)зь великии почтив и отпустил его с любовию ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с ним же вмѣсте отпустил кн(я)зь велики своего посла Юр(ь)я Грека Тарханиота⁵⁴ ко ц(а)рю Фердорику⁵⁵ с любовию. Того ж(е) лѣта маа 16 преставис(я) коломенский вл(а)д(ы)ка Герасимъ в Пафнот(ь)еве монастыре. Того ж(е) м(е)с(я)ца 28 в сред(у)⁵⁶... Июн(я) въ 11 д(ень) посла кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич рать свою за их неисправление, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня да Григор(ь)я Васил(ь)евича Морозова и иных воевод со мною силою; они ж(е), шедше, города вяцкие поимаша, а вятчан всех к цолован(ь)ю приведоша⁵⁷, а болших людей вятчан, з женами и з детми, изведоша, да и тако возвратишас(я). И кн(я)зь великии вятчан и земских людей в Боровце да в Кре||менци посадили, и помѣстья имъ подава, и торговых людей вятчан же и иных во Дмитрове посади, а пожаловал их во свою землю, а коромолников вятчан и иных см(е)ртю казнил. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) во 9 на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла⁵⁸ Матвѣя от 70 ап(о)с(то)лъ с(вя)щена быс(ть) ц(е)рк(о)въ Бл(а)говѣщение Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца на великого кн(я)зя дворе. Того ж(е) м(е)с(я)ца 20 д(ень) на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ Васильи Кесарьский⁵⁹, приѣдъ у Бл(а)говѣщения.

⁵⁰⁻⁵⁰ Испр.; ркп. см(е)ртию. ⁵¹ В ркп. далее ошибочно: кн(я)зю. ⁵² Написано дважды. ⁵³ Так в ркп. ⁵⁴ Так в ркп. и далее. ⁵⁵ Так в ркп. ⁵⁶ Далее в ркп. пропуск. ⁵⁷ В ркп. далее ошибочно: кромѣ приведоша. ⁵⁸ Испр.; ркп. ап(о)с(то)ла. ⁵⁹ В ркп. е испр. из и.

Преставление великого кн(я)зя Ивановича Иван(а). В лето 6998. Марта в седмий д(е)нь во осмый час ноши с субботы на н(е)д(е)лю преставис(я) бл(а)говѣрнии великии кн(я)зь Иван Иванович всеа Руси и положен быс(ть) на Москвѣ во Архангилѣ, идеж(е) прародители его лежать, а жилъ лѣтъ 32 и 20 днии. Того ж(е) лѣта пожар быс(т)ъ велми великъ: загорѣлося на Великомѣ мосту у городовыхъ воротъ, и ц(е)ркви с(вя)-тая Б(огороди)ца на городнихъ воротехъ огорѣла и стрелница, а из стрелницы похватило тесницу со огнемъ и снесло на Яневу улицу, и ту загорѣлося, и Янева улица выгорѣла, и Росткина⁶⁰ улица, и Хревкова, и Легоща, и Щеркова, и Розважа, и церкви б огорѣло на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Марка Еуаг(ге)листа апрел(я) 25. Того ж(е) лѣта поставлен быс(ть) град камен в Великомѣ Новѣгородѣ повелѣ||ниемъ великоз(о) кн(я)зя л. 388
Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, при архиеп(и)с(ко)пѣ Генадии: на 2 части города великого кн(я)зя денги шли, а треть Генадии вл(а)д(ы)ка дѣлал своими денгами. Того ж(е) лѣта июл(я) въ 9 приде из Рима посол великого кн(я)зя Юрьи Грек Тарханиот, а с нимъ пришел посол Юрьих от короля Римского Максымийана Фердерикова сына цесарева о любви и о дружбе. Того ж(е) лѣта август(а) въ 4 день⁶¹ послал кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич посла Максимийана короля Римского Юрья, отпустил его ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с нимъ вместе послал кн(я)зь великии Юрья Гръка Тарханиота да дѣяка своего Василия Кулешина. Того ж(е) лѣта повелѣниемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Петръ архитектор Фрязин постави на Москвѣ двѣ^{61а} стрѣльницы: едину у Боровицкихъ воротъ, а другую у Костянтиновыхъ Оленскихъ, да и стѣну свершил от Свибловские стрѣльницы до Боровицкихъ воротъ.

В лѣт(о) 6999. Повѣлѣниемъ и изволѣниемъ бл(а)говѣрноз(о) и х(рист)олюбиваз(о) великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси и всехъ православныхъ еп(и)с(ко)пъ, и всез(о) с(вя)щеннаго збора Руския митрополия избраша архимандрита Симановскоз(о) Зосиму, яко достоина суца управляти Б(о)гомъ поруч(е)ное ему стадо; и возведенъ же на митрополию⁶² м(е)с(я)ца сен(тя)бря во 9, а поставлен митро||полить всеа Руси л. 388 об.
того ж(е) м(е)с(я)ца 26 д(е)нь, в н(е)д(е)лю. Того ж(е) м(е)с(я)ца въ 28 приде к великому кн(я)зю посол ис Чагадаи Ирус богатыр(ь) от Усеин салтана⁶³ о любви и о дружбе. Тое ж(е) осени ок(тя)бря 16 по повелѣнию бл(а)гочестиваго и х(рист)олюбиваго, истиннаго православ(ь)ю поборника великого кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евич(а) всеа Руси г(о)с(у)д(а)ря, иныхъ многихъ самодержца, соборовали г(о)с(по)д(и)нь прес(вя)-щенныи митрополить Зосима всѣа Руси, и архиеп(и)с(ко)пъ Тихон Ростовский, и еп(и)с(ко)пи Нифонтъ Суздальский, Семион Резанский, Вас(ь)ян Тверский, Прохор Сарский, Филофѣи Пермский, архимандриты и игумены, Троицкѣи Сергиева монастыря и игумен Афонасьи, и старцы Паисѣи и Нил, и протопопы, и с(вя)щенници, и дияконы, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор Руския митрополия на развратниковъ вѣре хр(е)стиянстей, на Захарию чернца и на его товарищовъ, и на новгородскаго протопопа на Гаврила, и на Дениса попа архангилскаго, и на Максима попа ивановскаго⁶⁴, на Васил(ь)я попа на покровскаго, на Макара диякона николскаго, на Гридю дѣяка борисоглебскаго, на Васюка на зятя Денис(ь)ева, на Самуху дѣяка николскаго, и на ихъ единомыслѣнники, хотящи развратити ч(е)стную и непорочную православную вѣру, еж(е) во Х(ри)с(т)а Б(о)га нашего, во Троици славимаго, и погубити Х(ри)с(т)о(во) стадо, православное хрестиянство; но не возмогоша, || сами сотрошас(я), и вся м(у)дрость ихъ поглашенна⁶⁵ быс(ть). Гл(аголю)щемъ же л. 389
имъ про Г(оспод)а нашего Ис(ус)а Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия: «Како Б(о)гъ можетъ на землю снити и от д(е)вы родитися, яко ч(е)л(ове)къ? Но ни ес(ть) тако: яко прор(о)комъ бѣ подобен, Моисѣю, а не равен Б(о)гу Отцу». И не вѣроваху еж(е) от пр(е)ч(и)стыя Д(е)вы Б(огороди)ца рожеству его, ни воскресению его; ни на иконахъ написаному образу по ч(е)л(ове)ч(е)ству Г(оспод)а нашего Ис(уса) Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия не поклоняхуся, ни Пр(е)ч(и)стыя образу, ни с(вя)тымъ его угодникомъ, но хуляще ругающеся гла(гола)ху: «То суть дѣло рукъ ч(е)л(ове)ч(е)скихъ; уста имуть и не гл(аголю)тъ, и проч(ь)е, подобни имъ да будутъ творящи я и вси надѣющися на ня». Тако ж(е) и б(о)жественую службу⁶⁶ свершающе, ядше и пивше, и тѣло Х(ри)с(то)во ни во что ж(е) вменяюще, яко простъ хлебъ, и кров(ь) Х(ри)с(то)ва⁶⁷ яко просто вино; и иные вѣреси многие творяше, противно правиломъ с(вя)тыхъ ап(о)с(то)лъ⁶⁸ и с(вя)тыхъ от(е)цъ, но большее Вѣтхаго Закона дръжахуся: по ихъ иудейскимъ и Пасху празноваху, в сред(у) и в пя(то)къ мяса и млека ядяху, и иныя дѣла неподобныя ерѣтическия творяху, ихже не мощно писанию предати; и многихъ простыхъ людей прелестиша своими скверными прелестями; и на зборе предъ великимъ кн(я)земъ, и предъ митрополитомъ, и

⁶⁰ Испр.; ркп. Ростника. ⁶¹ Испр.; ркп. час. ^{61а} В ркп. далее зачеркнуто киноварью: ц(е)ркви. ⁶² Испр.; ркп. митрополит. ⁶³ Испр.; ркп. слатана. ⁶⁴ Испр.; ркп. арханивановскаго. ⁶⁵ Испр.; ркп. поглашенна. ⁶⁶ Испр.; ркп. службу. ⁶⁷ Испр.; ркп. Х(ри)с(то)во. ⁶⁸ В ркп. далее повторено: и с(вя)тыхъ апос(то)лъ.

л. 389 об. пред архиеп(и)с(ко)помъ, и пред еп(и)с(ко)пы, и пред всемъ с(вя)щеннымъ || зборомъ тѣхъ своихъ ересей и скверныхъ дѣлъ запрещаея и быша яко во иступлении ума. Бл(а)говѣрными же и х(рист)олюбивыми, истинными православию поборники, яко ж(е) и бл(а)гоч(е)стивыми вторыми великими г(о)с(у)д(а)рь всеа Руси и ц(а)рь Костянтин, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, ц(а)рь всеа Руси, самодержецъ, со отцемъ своимъ с(вя)тѣйшимъ митрополитомъ Зосимою всеа Руси, и со архиеп(и)с(ко)пы, и со еп(и)с(ко)пы, и со всемъ с(вя)щ(е)ннымъ соборомъ Руския митрополия, обыскавъ ихъ скверныя ереси под архиеп(и)с(ко)плимъ Геннадиемъ подлинникомъ и по московскимъ свидѣтельствомъ, тѣхъ ерѣтиковъ Захарию черныца и съ его ⁶⁹прес(вя)щ(е)нными товарицы⁶⁹ и единомысленики ихъ, по правиломъ с(вя)тыхъ ап(о)с(то)лъ и с(вя)тыхъ о(те)цъ и с(вя)тыхъ⁷⁰ зборныхъ ц(е)рквы, отлучиша, изъ сану звергоша, и проклятию предаша, и въ заточение ихъ послаша, а честную и непорочную православную хр(е)стіянскую вѣру яснѣ утвердиша, и прославиша с(вя)тую Троицу во единомъ Б(о)-ж(е)ствѣ, нераздѣлну и несозданну, во трехъ составѣхъ, Отца славяще, С(ы)на воспѣвающе, и Д(у)ху С(вя)-т(о)му поклоняющеся, Троици во единицы и единицы⁷¹ во Троицы, с(е)рдцемъ и усты исповѣдающе въ в(е)кы, амин(ь).

Тое ж(е) осен(и) нояб(ря) 18 въ чет(верто)кѣ поставленъ еп(и)с(ко)пъ Коломне Аврааміи, игуменъ Угрѣшскихъ, прес(вя)щеннымъ митрополитомъ || Зосимою и архиеп(и)с(ко)помъ и еп(и)с(ко)пы предреченными, а новгородскіи архиеп(и)с(ко)пъ Генадіи грамоты своя полныя не прислалъ на его бл(а)г(о)с(ло)в(е)ніе. Тое ж(е) осени нояб(ря) въ 8 съ понед(ѣлника) на вто(рни)кѣ въ Новѣгородѣ въ Великомъ на 4 часа ноц(и) явис(я) знамение: [отъ] лѣтнаго востока до лѣтнез(о) запада, на сиверной странѣ, промежъ востока и запада, доспѣлося небо свѣтло, аки заря ведреная свѣтла вечерняя, а во зорѣ той столпы, аки лучи с(о)л(не)чныя великія свѣтлыя, и осветиша лучъ вес(ь) градъ и поля градныя, аки пожаръ силен, и сходиша столпы вмѣсто да и [рас]сходилися; да того было сходу столпомъ тѣмъ и росходу многажды въ ноцѣ въ той, како бы часа съ три и болши, да изгибли; да послѣ три столпы великія да и высокія велми явилися, да стояли долго, 13 часовъ; и како уж(е) времени быти заутреней, пришли облацы со востока да ту свѣтлость помрачили; да по томъ времени часъ взошла зоря утренняя по своему обычаю, да свѣтъ Б(о)гъ далъ; а изъ Юрьева монастыря видѣли какъ бы страшныя пожаръ силныя, что градъ вес(ь) горитъ чаяли. Тое ж(е) зимы ген(варя) 1 приде изъ Волохъ Иванъ Митковъ с(ы)нъ Лихорева, да съ нимъ приде посолъ Стефановъ волошскаго воеводы Стецкого. Того ж(е) м(е)с(я)-ца 9 съ нед(ѣли) на понед(ѣлникъ) во 2 [часъ] ноцѣ явис(я) на н(е)б(е)си звезда хвостата: зъ запада хво||сть ея на востокъ зъ двѣ сажени; и быс(ть) до 6 час(а) ноцѣ. Тое ж(е) весны м(е)с(я)ца мар(та) заложилъ Петръ Антоніи Фрязинъ 2 стрѣлницы: Николскую да Фроловскую. Той ж(е) весны отпустилъ кн(я)зь велики на Полю подо Орду ц(а)р(е)ва с(ы)на Мердоулатова Салтыгана, да съ нимъ послалъ воеводъ своихъ, кн(я)зь Петра Микитича Оболенскаго да кн(я)зь Ивана Михайлович(а) Репню, да съ ними дѣти боярскихъ двора своего изъ городовъ; а исъ Каз(а)ни ц(а)рь Ахметенинъ послалъ же на Поле своихъ воеводъ да и казаковъ. Тое ж(е) весны м(е)с(я)ца мая въ 23 въ п(о)нед(ельникъ) згорѣ градъ Володимѣръ вес(ь) и съ посады, и ц(е)рк(о)въ Пр(е)ч(и)стыя Рождество внутрь града выгоре. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) въ 28 отпустилъ кн(я)зь велики посла Стефанова волошскаго воеводы Стецка къ его г(о)с(у)д(а)рю Степану [в] Волохи, да съ нимъ послалъ кн(я)зь велики своего посла Скурата Зинов(ь)евича. Того ж(е) лѣта Марко Фрязинъ да Петръ Антоніи свершили великаго кн(я)зь полату болшую на площади. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца августа во 30 д(е)нь приде посолъ великог(о) кн(я)зь отъ короля Римскаго Максымьяна Фердерикова с(ы)на Юрьи Грекъ Тарханиотъ да Васильи Кулешинъ дьякъ. Того ж(е) лѣта Петръ Антоніи Фрязинъ свершилъ стрѣлницу Фроловскую⁷². || Того ж(е) лѣта приидоша исъ Поля кн(я)зь великаго воеводы⁷³, кн(я)зь Петръ Микитичъ да кн(я)зь Иванъ Михайловичъ Репня Оболенскіе⁷⁴.

Въ лѣт(о) 7000⁷⁵. 6 д(е)нь воспольлся кн(я)зь велики Иванъ Васил(ь)евичъ всеа Руси на с(ы)на своего кн(я)зь Васил(ь)я и посади его за приставы на его ж(е) дворѣ, того ради, что онъ свѣдалъ отъ дьяка отъ Федора о[т] Стромилева то, что от(е)цъ его князь велики хоцетъ жаловати великимъ кн(я)жениемъ Володимѣрскимъ и Московскимъ внука своег(о) кн(я)зь Дмитрия Ивановича; и нача думати кн(я)зь Васил(ь)ю вторымъ сотонинъ пр(е)д(о)т(е)чя Афонасьи Ропченокъ, быс(ть) въ думѣ въ той и дьякъ Федоръ Стромилевъ, и Поярокъ Руновъ братъ, и иные дѣти боярскіе, а иныхъ тайно къ целованию приводиша на томъ, чтобъ кн(я)зь Васил(ь)ю отъ отца своего от(ь)бхати великаго кн(я)зь, казна пограбити на Вологдѣ и на Белѣозѣрѣ, и нать кн(я)зе[м]

⁶⁹⁻⁶⁹ Так въ ркп. ⁷⁰ Написано безъ титла. ⁷¹ Испр.; ркп. единниці. ⁷² Испр.; ркп. Вроловскую. ⁷³ В ркп. ы испр. изъ а. ⁷⁴ Испр.; ркп. Оболенскіе. ⁷⁵ Нижеслѣдующіе событія относятся къ 7006 г.

Дмитреем над внуком издрада учинити. И свѣдав то и обыскав кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич злую их мысль, и велѣл измѣнников казнити; казниша их на Москвѣ на реце, пониж(е) мосту, шестерых: Афонас(ь)ю Роищенку руки да ноги *отсѣкли* и голову съсекоша, а Поярку Рунову брату руки *отсѣкли* и головы съсекоша, а дьяку Федору Стромилову, да Володимеру Елизарову да кн(я)зю Ивану Палецкому Хрулю, да Щавию Скрыбина с(ы)на || Стравина тѣмъ 4-мъ головы съсекоша дек(абря) 27; и иных детеи боярских велѣл кн(я)зь велики во тюрьму пометати. И в то время опалу положил на жену свою на великую кн(я)гиню Софию о томъ, что к ней приходиша бабы з зелиемъ; обыскав тѣх баб лихих, кн(я)зь велики велѣл их казнити, потопити в Москвѣ рекѣ нощию, а с нею *от* тѣх мѣст начать жити въ бжежении. И тое ж(е) зимы фев(раля) 4 в н(е)д(е)лю о мытари и о фарисѣи на память пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* Исидора Пилусииского княз(ь) велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси бл(а)гословил и пожаловал великимъ княжениемъ Володимерскимъ и Московскимъ всеа Руси внука своего князя Дмитрия Иванович(а); а посажение его во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стыя на Москвѣ по бл(а)гословлению Симана митрополита, и архиеп(и)с(ко)па, и еп(и)с(ко)пъ, и всего с(вя)щеннаго збора Руския митрополия: возложиша на нег(о) бармы и Манамаховы, и шапку, и осыпа его кн(я)зь Юр(ь)и Иванович дядя⁷⁶ ег(о) златомъ 3-ж(ды): пред Пр(е)ч(и)стою, и пред Архангиломъ, и пред Бл(аго)в(е)щениемъ. И кн(я)зь велики того дни створил пир велик на внука своег(о) великого кн(я)зя Дмитрѣя Ивановича, и на митрополита, и на владык; и дарил кн(я)зь велики внука своего: кр(е)сть золотъ Парамшинской с чеп(ь)ю золотую, да пояз золотъ с каменiemъ драгимъ, да *сердоличною* короб||кою.

л. 392

В лѣт(о) 7000⁷⁷. Ген(варя) велел кн(я)зь велики поимати бояр своих, кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича намѣстника московского, да его детеи кн(я)зя Васил(ь)я Косого, да кн(я)зя Ивана Мынынну, да зятя кн(я)жа Иоанна Юр(ь)евича кн(я)зя Семена Ивановича Рязановского, и казниша его на Москвѣ реки, пониж(е) мосту, съсекоша ему головы фев(раля) 5, вто(рни)к; а кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича пожаловал, по печалованию Симона митрополита всеа Руси и архиеп(и)с(ко)па и вл(а)д(ы)къ: см(е)ртныя ему казни не предал, отпустил их съ с(ы)номъ съ его кн(я)земъ Васил(ь)емъ Косымъ в черныцы; а кн(я)зя Иоанна Мынынну велѣл посадити за приставы. И того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта 21 в че(тверто)к кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всѣя Руси пожаловал с(ы)на своег(о) кн(я)зя Васил(ь)я: вины ему *отдал*, а нарек его г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земъ, дал ему Великии Новгород и Псково, великое кн(я)жение⁷⁸... да и свою великую княгиню *от* греческаго закона к римскому закону, через кр(е)стное целование и свою утвержденную грамоту; и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси посла к нему о томъ послов своих, кн(я)зя Васил(ь)я Ромодановского да д(ь)яка Васил(ь)я Кулешина, чтоб дщери его Алены, своей великой княгини, не⁷⁹ нудил *от* греческаго закона к римскому, дрѣжал бы ее во греч(е)скомъ законе. И кн(я)зь велики Александръ Литовский отказал к великому кн(я)зю || с послы его, что его дщери к римскому закону не нудить. И послѣ тог(о), лѣта 7000 осмаго, прислал к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси бити челомъ кн(я)зь Семен Иванович Бѣльскій о томъ, чтобы его пожаловал княз(ь) великии с вотчиною, взял во службу, а сказываетъ, что на них пришла велика нужда о греческомъ законе: посылал де кн(я)зь великии Александръ къ своей великой княгине Ельне о томъ *отметника* православныя вѣры греческаго закона Иосифа, вл(а)д(ы)ку Смоленскаго, да еп(и)с(ко)па своег(о) Виленскаг(о) и черныцов Бернадинов, чтоб приступила к римскому закону, да и ко кн(я)земъ рускимъ и к виленскимъ мѣстничемъ и ко всеи Руси, которое дрѣжать греческии закон, а нудять их приступити к римскому закону. А смоленскому вл(а)д(ы)це Иосифу, *отметнику* православныя вѣры, обеща про то Киевскую митрополию, на негож(е) Б(о)гъ посла недуг, разслабу, хотя его обращения; и поставлен быс(ть) на митрополию въ томъ недуге нездрав, и едино быв лѣт(о) в томъ сану, и изменис(я) живота. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси кн(я)зя Семена Ивановича тое для нужда пожаловал, взял его и съ его *отчиною*⁸⁰ съ отказомъ⁸⁰; а приѣхал кн(я)зь Семен к великому кн(я)зю апрѣл(я) во 12 в н(е)д(е)лю цвѣтную. И того ж(е) м(е)с(я)ца апрѣл(я) прислал к великому кн(я)зю Ивану кн(я)зь велики Александръ || о кн(я)зе Семене о Бѣлскомъ и о иных делех посла своего Паяна да Станислава Кишку, намѣстника смоленскаго, да Фетка Толстово писаря. Кн(я)зь велики *отвечал* Иван посломъ литовскимъ, что взял кн(я)зя Семена и с вотчиною тое для *нужи*, что их нудить приступити к римскому закону; а приказал к нему съ его послы Станиславомъ и с Фетком, чтоб дщери Ельны, а свое великие кн(я)гини, не нудил *от* греческаго закона к римскому закону, да и всеи бы Руси, которые ему *служат*, к римскому закону не нудил, да и о всемъ бы ему направил по доскончанию и по кр(е)стному цолован(ь)ю; «а учнеш(и) нудити

л. 392 об.

л. 393

⁷⁶ Испр.; ркп. да дядя.

⁷⁷ Так в ркп.

⁷⁸ Далее в ркп. пропуск.

⁷⁹ Испр.; ркп. нед.

⁸⁰⁻⁸⁰ Испр.; ркп. сътзасомъ.

от тое нужи, а поидуть къ намъ, и намъ их приимати с вотчинами, и стояти намъ, сколько Б(ог)ъ поможетъ». И послъ того, април(я), прислали к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси г(о)с(у)д(а)рю бити челомъ кн(я)зь Семен, кн(я)зь Иванов с(ы)нъ Андрѣвич Можайский да кн(я)зь Васильи кн(я)жь Иванов с(ы)нъ Дмитреевич Шемякин, что на них пришла великая нужда о греческомъ законе, и г(о)с(у)д(а)рь бы их пожаловал, взял къ собѣ с вотчинами; а кн(я)зь велики Александръ Литовский и в ьних делех по доскончанию не исправил. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси, тое для нужи, кн(я)зя Семена и кн(я)зя

л. 393 об. Васил(ь)я принял в службу и с вотчинами и послал ⁸¹от них⁸¹ с отказомъ Ивана Тельшева, а с роз||метною послал к великому кн(я)зю Александру Афонаса Шеенка Вязатина, а къ кн(я)земъ послал воеводу боярина своего Якова Захар(ь)ича и иных своих воевод со многими людьми. И Яков Захар(ь)ичъ пошел с Москвы м(е)с(я)ца мар(та) во 3 д(е)нь в н(е)д(е)лю и пришел в Литовскую землю, город Дебрянескъ взять, а воеводу и намѣстника добрянскаго пана Станислава Барташевича поймал и послал к великому кн(я)зю на Москву, а земских людей и городских привел к целованию за великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси. И оттолъ пошел Яков Захар(ь)ичъ ко кн(я)зю Семену княж(ь) Иванову с(ы)ну Андрѣвичю Можайского да кн(я)жь Васил(ь)ю кн(я)жь Иванову с(ы)ну Дмитреевича Шемякину и привел их ко целованию кр(е)стному, на томъ служити имъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси и съ своими вотчинами; и оттолъ шел Яков со кн(я)зьми, город Путимль взять, пана Б(ог)ьдана Глинского поймал з женою. А Юр(ь)я Захар(ь)ича, боярина своег(о) и воеводу, послал кн(я)зь велики из Дорогобужю со многими людьми; Юрьи ж(е), шел, Дорогобуж взять. Слышавше то, кн(я)зь велики Александръ Литовский собрал силу многу и посла на Юрья на Захарьич(а) воевод своих, панов и гетманов: кн(я)зя Костантина

л. 394 Острожског(о), и пана Григор(ь)я Остюковича гетмана, и пана Литовара, || и иных панов со многими людьми. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси послал ко Юрью на помощь боярина своего кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня со тверскою силою. И снидошас(я) воеводы великого кн(я)зя Иоан(а) Васил(ь)евича всея Руси с литовскою силою на Митковъ поле, на речке на Ведроше, м(е)с(я)ца июля во 14, вто(рни)к, на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Акилы. И быс(ть) промеж ими бои велик и сеча зла; и м(и)л(о)стью Б(о)-жиею и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре и молитвами с(вя)тых от(е)ць новых чудотворцов русских и одоляша воеводы великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси: многих кн(я)зей, и панов, и гетманов, и детеи панских побилша силы великого кн(я)зя Алѣксандра Литовского, а иных многих панов и гетманов руками поимаша и послаша их к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси на Москву. А се [и]мена их пойманных панов: кн(я)зь Костянтин⁸² Острожский, да пан Григоръи Остюкович, да пан Литавар Моршало.

В лѣт(о) 7002, април(я), загорѣлос(я) от Никиты от денежника на Дворищи, а огорѣло 3 ц(е)рквы: Никола, да Пятница, да Борис Глеб; а Иван Велики отняли, а маковицы до половины отняли; а Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци отняли ж(е). И ряды вси выгорѣша до Вѣликого мосту, мало не до половины, а

л. 394 об. перѣняли у Лубеницы: одна сторона || улицы горѣла Лубениць; а горѣль на Фоминой неделе в че(тверто)к.

В лѣт(о) 7004. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси посла рать свою под Выбор, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня да Якова Захар(ь)ича со мною силою; они ж(е), шедше, Выборскую землю учиниша. Тое ж(е) зимы кн(я)зь велики был в Новѣгороде ⁸³в Вели[комъ]⁸³ да послал рать свою в Гамьскую землю. Того ж(е) лѣта, август(а), пришед нѣмцы свѣиские в бусах и взяли Ивангород, сожгли.

В лѣт(о) 7008. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси послал рать свою в Литовскую землю, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня и иные воеводы со многими силами; и приидоша противу их литовская сила, и сступишася⁸⁴ полци, быс(ть) съча. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю воеводамъ: изышаша на бою кн(я)зя Костянтина Острожское, Григор(ь)я Остикова, Литовара, Николая Юрьева с(ы)на Глѣбовича, Николая Зинов(ь)ева, кн(я)зя Тувеша Татарина и всех поганных боля пятисотъ ч(е)л(ове)къ; а на бою убили болши пяти тысящъ ч(е)л(ове)къ.

Лѣта 7010. Повелѣниемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси поставлен быс(ть) древянии Вѣликии Новгород по старому спу и стрѣльницы древяны, а старые камены розбили⁸⁵.

л. 395 В лѣт(о) 7013. Цар(ь) Казанской гости иссекль || на Р(о)ж(е)ство Иоан(а) Кр(е)стителя м(е)с(я)ца июн(я) 24. Того ж(е) лѣта татарове приходили ис Казани под Новгород Нижней.

⁸¹⁻⁸¹ Написано дважды. ⁸² Испр.; ркп. Косяттин. ⁸³⁻⁸³ В ркп. в Вели написано над строкой. ⁸⁴ Испр.; ркп. сступишася.

⁸⁵ На левом поле две косые черты теми же чернилами.

В лѣт(о) 7014. Кн(я)зь великий Васильи Иванович женися у Юрья Костянтиновича Сабурова, поятъ дщер(ь) его Соломанию. Тое ж(е) осени октяб(ря) 28 преставис(я) кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси, а жил лѣтъ 65 и 9 м(е)с(я)ць. Того ж(е) лѣта декабря 4 преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ ГенADEи, а был на вл(а)д(ы)ч(е)ствѣ лѣтъ 20 без полу лѣта, а сведен был на Москвѣ два года не полны, и положен у Чюда. Того ж(е) лѣта, фев(раля), приѣха архиеп(и)с(ко)пъ Семион с Москвы в Великий Новгород, от Тро(и)цы с(вя)-тои изъ Сергиева монастыря игумен. Того ж(е) лѣта кр(е)стил великий кн(я)зь Васильи Иванович, ц(а)рь и г(о)с(у)д(а)рь всеа Руси, [с] своимъ отц(е)мъ Симономъ митрополитомъ всеа Руси ц(а)ря неч(е)стиваго Алехав(а) с(ы)на и матери меншицына с(ы)на казанскому Магмедю Мину дву брать дѣти на Петрову память митрополита чудотворца всеа Руси, наречен быс(ть) во с(вя)томъ крещении кн(я)зь Петръ; и дасть за него кн(я)зь велики Васильи Иванович того ж(е) лѣта сестру свою кн(я)жню великую Овдотью, и два города дасть ему в отчину: Клин город, 2. Городен(ь), 55 сел около Москвы на приездъ. Того ж(е) лѣта откинуся казанский ц(а)рь Магмед || Имен(ь) обычной мир дръжать послѣ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича со кн(я)земъ великимъ Васил(ь)емъ Ивановичемъ и засѣд Казан(ь); и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич послал братию свою на него, и он много силы кн(я)зя великого побил по грѣхомъ нашимъ, а бои был таков: на первомъ сступе ц(а)рь побежал, а пометав вес(ь) животъ, и москвичи учили грабити, и ц(а)рь их тутъ многих побил, а иные в рецъ истопли. Тогда ж(е) изымаша Дмитрея Шеина и преведоша во град пред ц(а)ря, и ту скончася; сеи ж(е) бои бысть пот Казанию м(е)с(я)ца маа, на завтрее Вознесен(ь)ева дни.

л. 395 об.

В лѣт(о) 7015. Бысть мор в Великомъ Новѣгородѣ желѣзоу велик, паде ж(е) людеи безчисленно; и тои быс(ть) мор по 3 лѣта; в последнюю ж(е) осен(ь), в лѣт(о) 7016, помре люди мужска полу и женска тма и 5000 д(у)шъ и 400 без четырех ч(е)л(ове)къ. Тое ж(е) осени поставили во един д(е)нь ц(е)рк(о)въ на площа-ди у с(вя)тѣи Софеи м(е)с(я)ца октяб(ря) 15 на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Лукияна прозвитера во имя пр(е)ч(и)стыя вл(а)д(ы)ч(и)ца Б(огородица пр(и)снод(е)вы Мариа ч(е)стныя ея Похвалы, а того дни служил архиеп(и)с(ко)пъ Семион в тои ц(е)ркви. **В** то ж(е) лѣто м(е)с(я)ца август(а) 20 д(е)нь на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Семіона загорѣлося въ Великомъ Новѣгородѣ Торговая сторона въ 11 нощи, а загорѣлос(я) на Коржеве улице, и згорѣ вся страна, мала же некоторая часть стены градныя || осталося; мнози ж(е) камен-ныя полаты от великого пожара развалишася, животы люцкия погорѣша, и ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Дмитрѣи в Торгу выгорѣ, два сторожа згорѣша, и вси ц(е)ркви огорѣша. И быс(ть) тогда вихрь велии, и в вихрь гремѣния страшна, и вихромъ суды великия с реки с Волхова с людми и з животы во огнь приношаше, и инии ж(е) вихромъ в водѣ истопоша, а иные людие в садѣх изгорѣша на Никитц[к]ои улицы; числом же сожженных 5000 д(у)шъ и 300 и 14 ч(е)л(ове)къ, а утопших и згорѣвших в пепел число Б(о)гъ вѣсть; а горѣло д(е)нь и ноцъ да на завтрее до полдни. Того ж(е) лѣта прислал кн(я)зь великий Васильи Иванович своего боярина Бобра⁸⁶, велѣл ему урядити в Новѣгороде торги, ряды, и улицы розмѣрити по московскимъ.

л. 396

В лѣт(о) 7017. Повѣльниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Семіона дописан бысть Дѣисус во с(вя)-тои Софеи на празники, а писал Ондрѣи Лаврентьев с(ы)нъ да Иван Дермаярцов с(ы)нъ. Того ж(е) лѣта свел кн(я)зь великий Васильи Иванович вл(а)д(ы)ку Серапиона с Великог(о) Новагорода послѣ Велика дни 3 нед(ели) спустя за то, что не бл(а)гословил старца Иосифа на Ламѣскомъ Волоце, что он из за архиеп(и)-с(ко)пѣи из Новгородской пришел с монастырем, отказася в митрополию. Того ж(е) лѣта здѣлан бысть мость Великий чрез Волхов до приезде великого кн(я)зя в Новгород.

В лѣт(о) 7018. || Приѣхал кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси в Новгород за 3 нед(ели) до Филипова заговейна, а был в Новѣгороде до Крещения Г(о)с(под)ня, да и пскович поимал; да послѣ Кр(е)щения ходилъ во Псков, да Псков взял, а вѣче порушал, и колоколы вѣчныя вѣлел на Москву свести, и посадников псковскихъ, и бояр, и купцев, и лутчих людеи свел на Москву; а во Псковѣ был четыре нед(ели) и съ ѣздомъ, да опять был в Новѣгородѣ, а из Новагорода поѣхалъ к Москвѣ во 5 нед(елю) пос(та); а был в трицати тысящах описныхъ голов, опрочи боярскихъ людеи, в Новѣгородѣ, а подо Псков ходил не во мнозе, зане ж(е) противитися псковичи не смѣли; и кромѣ их велѣл розводить да двор собѣ тутъ велѣл поставить, и денги свои учинил. Вина их была, что был архиеп(и)с(ко)пъ ГенADEи во Псковѣ, и псковичи своимъ попомъ тро(и)цкимъ не вѣлѣли со вл(а)д(ы)кою служить, а проскурницамъ проскур про вл(а)д(ы)ку не вѣлѣли печи. Да ѣдучи изъ Пскова, кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси велѣл устроити у святѣи Тро(и)ци свечю негасимую д(е)нь

л. 396 об.

⁸⁶ Испр.; ркп. Борба.

- и ночь, а в Новѣгородѣ⁸⁷ Великомъ, ѣдучи на Москву, такъже велѣл свечю негасимую д(е)нь и ночь устроити пред Софіею Пр(е)м(у)дростию Б(о)жиею по старинѣ, какъ была преж(е).⁸⁸ Того ж(е) лѣта постави
л. 397 гость Иван Сырков ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых Мироносицъ на Дворище, а в ней три ж(е) службы. || Того ж(е) лѣта⁸⁹ поставлѣнна бысть ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тыи Николае чудотворецъ конецъ Лѣгоши улицы, въ монастырь, помѣтными денгами со всего города. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца дек(абря) 25, индикъ 13, то ся стала воля Б(о)жия, испущение во Ц(а)ригради, по-гречески в Костянтинѣполи. Повѣдал г(о)с(у)-д(а)рю его м(и)л(о)сти королю Полскому, а великому кн(я)зю Литовскому Жикгимонту наипервѣе о турцех, тако велико ла⁹⁰ земля рушила от дрожания трясения великого. В то ж(е) время тряслася земля болши тридесяти д(е)нь, и в ден(ь) и в ночь по 3 кратно, чего от далних лѣтъ не слыхано; то в сѣ поры и вежи бадские, стѣны камены, дома в месте и около мѣста распадалися, уж(е) не можетъ ни един ч(е)л(ове)къ вонъ выти. А на поли повѣдали мѣры болши от поля, и от того поля, которое к мѣсту прилегло. А которые муръ не распадалися, тые тож(е) велми сѣдалися, и так велми тѣх вежей и домов мурованных много распадалоса, что тому лѣчбы помочи нѣтъ; тридесять тысяч мужей, жен и болши того не дочитаютьца в те поры. В тые дни великое знамение сталося: турский межекиит, рекше римским языкомъ⁹¹ ц(е)ркви, и с
л. 397 об. вежами их в землю впадали. А хр(е)стьянские ц(е)ркви без всяко(о) врежения остались живы, и тѣ || вси от страха великого выбегли вон из города из мѣста на полѣ, далеко от города, починив кучи, и до сѣх мѣсть живутъ по кучамъ. А двор ц(а)р(е)въ вес(ь) пропал в землю, но глубока пропасть, на осмьдесятъ сажень(ь), и тамъ изгибъ и пропал отца н(ы)нѣшняго ц(а)ря, недалече от мѣста смурована была, украшенна велми, и то все изгнило. А то ся звало мѣсто Галата, на онои стороне лименя подлѣ моря, на усть лименя, против Ц(а)ря-града; то всѣ место пропало, вода его потопила. А ц(е)ркви руские на водѣ вси знать, а поганскіи ц(е)ркви все распадалися, и вода их потопила. А римского закона⁹² там же домъ их был; велми украшен, здѣлан гдѣ ц(а)рские м(и)л(о)стници, жил он, до них всегда ѣздил: тотъ вес(ь) домъ пропал, которая ц(е)рк(о)въ его во Ц(а)ригради болшая, где самъ патриархъ завсегда службу Б(о)жию свершаетъ, и в тот час, какъ тотъ трус велии был.⁹³ Того ж(е) лѣта послѣ Велика дни на 4 нед(еле) к пятнице на ноч(ь) на память с(вя)т(а)го Феодора Секиота скрыс(я) гробъ⁹⁴ в Мантир(ь)евском притворѣ у с(вя)тѣи Софії с(вят)ых архiep(и)с(ко)пъ Новгородскихъ Мантириев да Семенов; но бываетъ сие многаяжды явление, но не тако, яко ж(е) н(ы)нѣ быс(тъ): свися вся камѣка среде гроба в одно мѣсто; и сия знаменія бывають не бездѣльно: и ко взятыю
л. 398 Пскова скрыся, и ко сведени||ю архiep(и)с(ко)па Семиона с Новагорода тако ж(е) скрыся.
- В лѣт(о) 7020. Приходила ц(а)рица крымского ц(а)ря Казанскаго Гдемидева м(а)ти к великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю на Москву, и кн(я)зь великии чтит и дарит и отпустил ч(е)стно; и пошла ко Крыму на Казан(ь). А послѣ ее воина ту весну воевали пасынки ее крымские ц(а)р(е)вичи вочину г(о)с(у)д(а)ря в(е)л(и)к(о)го кн(я)зя, порубежные города и волости от Поля, и в землю было имѣ поити по мачехи своея наказу; и кн(я)зь великии Васил(ь)ю Иванович утвердил землю свою заставами; и воевав, проч(ь) пошли. Того ж(е) лѣта преставися Симан митрополитъ всеа Руси; поставлен быс(тъ) в того мѣсто митрополитомъ Варлаамъ архимандритъ Симановский.
- В лѣт(о) 7021. По крымскихъ воеванию, в осен(ь), ходил кн(я)зь великии Васил(ь)ю Ивановичъ всѣя Руси под Смоленско в Литовскую землю, и воевод послал под Полоцко, и под Витебскъ, и под Оршу, и под Мстислав, и под Кричев, и под многие города, и къ Киеву заставу послал; а воевал осен(ь) и зиму до великихъ заговен, а землю пустошил всю, города ж(е) ни единого не взял, хотя на другий год поити со всѣмъ воевати тѣх городов по⁹⁵ реку Березыню.
- [В]⁹⁶ лѣт(о) 7022. М(е)с(я)ца август(а) 31 в заговейно в Оспожино г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Василеи Ивановичъ всеа Руси, помощію всем(и)л(о)ст(и)ваго Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего Ис(у)с(а) Х(рист)а, || и пр(е)ч(и)стыя вл(а)д(ы)ч(и)ци Г(оспо)жи нашея Б(огороди)ци и с(вя)тыхъ новыхъ чудотворцовъ и всехъ с(вя)тыхъ м(о)л(и)твами, взял град Смоленскъ и воеводы в немъ на укрепление учинил. А вл(а)д(ы)ку Смоленского свел к Москвѣ и своего вл(а)д(ы)ку с Москвы прислал въ Смоленскъ. И тогда задалися за великого кн(я)зя 3 города: Орша, и Мстиславской кн(я)зь Михаило з городомъ, и Дубровна. И в ту пору здумал побегати кн(я)зь Михаило Глинской къ королю, от великого кн(я)зя от(ь)ѣхати; не попусти ему

⁸⁷ Испр.; ркп. Ноновѣгородѣ. ⁸⁸ На левом поле: +. ⁸⁹ На правом поле: +. ⁹⁰ Так в ркп. ⁹¹ В ркп. далее написана буква р и оставлено место для 2-х букв. ⁹² На левом поле две косые черты теми же чернилами. ⁹³ На левом поле: +. ⁹⁴ Испр.; ркп. громъбъ. ⁹⁵ Испр.; ркп. пе. ⁹⁶ Не вписан киноварный инициал.

Б(о)гъ; и повѣль его кн(я)зь велики поимати. И в тѣ поры Орша и Дубровна *откинуся от* великого кн(я)зя опять за короля за Жигъкимонта, и мало спустя того ж(е) лѣта от(ъ)бѣхъ кн(я)зь Михаило Мстисловской *от* великого кн(я)зя Василия Ивановича къ королю. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси послал кн(я)зеи и воевод своих ко граду Орше со мною силою, и тамо с(я) учинил бои кн(я)земъ нашимъ и воеводамъ с королѣмъ: и по великимъ грехомъ побиша литва наших множ(е)ство, а иных живых переимаша воевод и бояр и ведоша их съ собою в Литву, а инии убегоша в Смоленскъ. Сеи ж(е) бои быс(тъ) м(е)с(я)ца сен(тября) 9 на память с(вя)тых праведных Иаки[м]а и Анны лѣта 7023, занеж(е) не надѣялися наши бою и того ради располошались(я), а сила не нарядна была, а инии || в отъѣзде были, а литва л. 399 пришла изноряжая на них. Того ж(е) м(е)с(я)ца пришел литовской кн(я)зь Костянтинъ Острожски съ силою ко Смоленску и не успѣ ничто ж(е), возвратися во свояси.

В лѣт(о) 7023. М(е)с(я)ца сен(тября) свершенна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ на берегу Вси с(вя)тии. Тои ж(е) зимы поставили вл(а)д(ы)ку Смоленску Иосифа архимандрита Чюдовского. Тое ж(е) зимы у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя взяли нѣмцы перѣмирие. Того ж(е) лѣта 23 по Велице дни приходилъ посол турецкой с миром и г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю и дары многие привез. Тогды ж(е) *отпустил* его княз(ь) велики въ свою землю, с нимъ *отпустил* своего посла Васил(ь)я Коробова и гостѣи своих многих, и Б(о)жѣимъ попущениемъ тамъ мнози люди мерли, тамошнии и наши. Того ж(е) лѣта приходил к великому кн(я)зю цысарской посол с миромъ и дары многи привез; того ж(е) лѣта кн(я)зь великии посылал в Цысари Дмитрѣя Ласкирѣва. Того ж(е) лѣта поставил кн(я)зь великии три ц(е)ркви на Москвѣ: Бл(а)говѣщение на Ваган(ь)ковѣ, да с(вя)тѣи Владимир в Садах, да с(вя)тое Бл(а)говѣщение на Воронцовѣ. Того ж(е) лѣта преставися вл(а)д(ы)ка Вас(ь)ян Ростовский. Того ж(е) лѣта умер кримский ц(а)рь старои, а сел на ц(а)ръство с(ы)нъ его || болшой, и мир взял з г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земъ, и посла своег(о) л. 399 об. послал, а великоз(о) кн(я)зя посла выпустил Михаила Тучкова. Того ж(е) лѣта 7023, во 10 лѣто г(о)с(у)д(а)рьства великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, подписана бысть соборная ц(е)рк(о)въ болшая на Москвѣ ч(е)стное Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци велми чюдно и всякия лѣпоты⁹⁷ исполнено повѣльни-емъ г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси самодержьца, и совершения подписи достиже м(е)с(я)ца авгус(та) 27; толми ж(е) чюдно видѣти, яко входящу во ц(е)рк(о)въ самому г(о)с(у)д(а)рю самодержьцу, и с(вя)тѣишему митрополиту, и прес(вя)щеннымъ архиеп(и)с(ко)помъ, и еп(и)с(ко)помъ, и всему с(вя)ш(е)нному собору, и кн(я)земъ, и сановникомъ, и всѣмъ православнымъ хрестияномъ, видяще превеликое создание соборныя ц(е)ркви и многочюдную потпис(ь), и великих чюдотворцов целбоносныя гробы, и воистинну мнящеся яко на н(е)б(е)си стояти, и толико всѣмъ рещи: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая тя бл(а)гольпие дому твоего и укрѣпи державу г(о)с(у)д(а)рьства твоего *от* рода в род и до вѣка». Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца авгус(та) 12 д(ень) на память с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фотѣи и Никиты в н(е)д(е)лю с(вя)щен-на быс(тъ) ц(е)рк(о)въ пр(е)с(вя)тая Б(огороди)ца ч(е)стное Успение на Тифине, а с(вя)тѣи Николае придѣл наутрие в п(о)н(е)д(ел)ник при бл(а)говѣрномъ вѣликомъ кн(я)зе Василии Ивановиче, промежи а||рхиеп(и)с(ко)пы послѣ Серапиона да Макария за 11 лѣт без м(е)с(я)ца; а нарядчикъ был Дмитрѣи Сырков, л. 400 а мастер Фрязин с Москвы великого князя, а имя ему.

В лѣт(о) 7024. М(е)с(я)ца ген(варя) 11 на память пр(е)п(о)д(о)бнаг(о) Феодосия общему житию началника в п(я)т(о)к простил чюдотворецъ Алексѣи у гроба своего жену разслаблену ногами Андрѣя Половина брата, а болна была пол осма году. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца сен(тября) перемежилось хлѣба на Москвѣ: ржи негде было купити; в тѣ поры кн(я)зь велики с великою княгинею поѣхал во Ярославль и в ѣныи города на побывание. А того ж(е) лѣта в осен(ь), в семомъ лѣте послѣ сведения из Новагорода архиеп(и)с(ко)па Серапиона, немного не допустя сегого лѣта, смирился княз(ь) великии с Серапиономъ; а кто ни постоял, Васильи Ондрѣевич Челядин, и вл(а)д(ы)ка Ростовский Васиян, и братъ его Иосиф, и вл(а)д(ы)ка Суздалский, и тог(о) лѣта вси умерли, а Иван Ондрѣевич Челядин в Литвѣ гл(а)ву положил, а рязанской Тарасѣи и вл(а)д(ы)ч(е)ство оставил его же ради; да того ж(е) лѣта и пермский умер Протасѣи. Того ж(е) лѣта преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Семион Великово Новагорода и Пскова у Тро(и)цы в Сергиевъ монастыре, и положен туто ж(е) въ схимѣ, а преставис(я) в Лазореву субботу во 7 час дни. Того ж(е) лѣта поставил ц(е)рк(о)въ на Футинѣ игумен Сергии || новую Преображение Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(ри- л. 400 об.

⁹⁷ Испр.; ркп. лѣпоты.

ст)а на старомъ месте, где старая была; и с(вя)щ(е)нна на празник Преображения. **В** то ж(е) льто⁹⁹ не во многие гости московские, и купци новгородския, и старасты, вси гражане х(рист)олюбивые люди многие ц(е)ркви каменные в Вѣликом Новѣгородѣ, и по посаду и по монастырямъ создаша, а иные старые починиша и обелиша известию.

Лѣта 7025. Падеся ц(е)рк(о)въ камена въ Великомъ Новѣградѣ с(вя)тыи Климентъ в Плотинскомъ концѣ на Иворове улице. Тое ж(е) осени пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю над литвою у псковского городка у Волочки¹⁰⁰.

В лѣт(о) 7027. М(е)с(я)ца июн(я) 27 в суб(оту) преставис(я) кн(я)зь Семион Иванович. Того ж(е) лѣта послал кн(я)зь велики Василѣи Иванович в Литовску землю воевати под городом. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца август(а) 29 д(е)нь быс(тъ) пожар в Вѣликомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне: на Лубя[ни]цы и на Рогатицы до 5 дворов згорѣ и болѣ.

Лѣт(а) 7027. М(е)с(я)ца сен(тября) въ 6 д(е)нь пожаловал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Василѣи Иванович всѣа Руси во своей отчине в Великомъ Новѣгородѣ: слыша, что намѣстники силно и тиуны их судять по мздѣ, и велѣл своему дворецкому Ивану Костянтиновичю да дворцовымъ дьякомъ Семену Борисову да Звяги || Софонову выбрать из улицы лучших людей 48 ч(е)л(ове)къ, к целованию привести; и оттолѣ по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича оставили судити с намѣстники старасту купецкого Васил(ь)я Никитина с(ы)на Тороканова, а с тиуны судити целовальникомъ по 4 на всякии м(е)с(я)цѣ.

В лѣт(о) 7028. Ос(вя)щ(е)нна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ камена в Великомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)къ Климентъ папы Римскии на Иворове улице м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 д(е)нь, а строил ц(е)рк(о)въ гость московскии Василѣи Никитич Тороканова.

Лѣта 7029. Бысть пожар [в] Великомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне, во Плотинскомъ конце: загорѣлося по Ил(ь)ине дни не за много у Бориса и Глѣба на Заполской улице, и оловянка выгорѣ, и с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ца Еуфимия храмъ огорѣ, и монастыр(ь) вес(ь) выгорѣ. Того ж(е) лѣта во Сп(а)сово говѣние быс(тъ) сила татарская велика ц(а)ря Юря, и много учиниша беды великог(о) кн(я)зя городомъ: Рязан(ь) и Коломну ожгли, и много людей иссѣкли, и в полон вели многих боярын(ь) и боярских дочерѣи, полтораства дѣти у персѣи отнял, да и опослѣ татар скопив дѣтей и свезли к Москвѣ к великому кн(я)зю; а кн(я)зь велики самъ из Москвы выѣхал, а татарове были нолны в Вороб(ь)евѣ и м(и)л(о)стию Б(о)жиею вскоре пошли проч(ь). ||

Лѣт(а) 7030. Прислал г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) великии Василеи^{XIII, 1} Иванович всея Руси дворецкому Ивану Костянтиновичю и дьякомъ новгородскимъ, повѣле поставити ц(е)рк(о)въ, понеж(е) тогда повѣтрие быс(тъ) во Псковѣ [ве]лико; и поставиша ц(е)рк(о)въ древяну Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци в каменомъ городе единымъ днемъ, всего града народомъ; и ч(е)стныя игумены, и с(вя)щенники с(вя)тѣи, и всего града священники молебная пѣвше, и ц(е)рк(о)въ свещаша, и с(вя)тую литургию свершивше м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 на Введение² с(вя)тѣи Б(огороди)ци. Б(о)жиею м(и)л(о)стию оттолѣ нача легче быти повѣтрие, по малѣ и преста, а на обѣдни простила с(вя)тая Б(огороди)ца дѣтище 12 лѣтъ слѣпо очима. Того ж(е) лѣта 30 бысть мор во Псковѣ, и много дворов вымерло и стояли пусты, и в одну скудельницу мертвых положили 10 тысящ и полторы тысячи. Митрополитъ Варламъ оставил митрополию, и по нем поставлен быс(тъ) митрополитъ Данил из Осифовы пустыни.

Лѣт(а) 7031. М(е)с(я)ца ген(варя) приходилъ посол ис Криму на Москву Зебик мурза Ширинского роду, да с нимъ Аныи кн(я)зь. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца маа кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси поймал кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича Шемячича и посадилъ его в темницу, а княгиню его велѣл || привести к Москвѣ, и боярыни у ней отняли. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Василѣи Иванович пошел с Москвы съ своею силою в Новгород Нижней и отпустил своих воевод по[д] Казан(ь) м(е)с(я)ца август(а) въ 27, и не дошедше Казани, возвратилис(я) назад. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца октя(бря) во 1 д(е)нь с(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ в Савинѣ пустыне Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци и гроб пр(е)п(о)д(о)бнаго Савы Вешерского.

В лѣт(о) 7032. М(е)с(я)ца сен(тября) г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики Василѣи Иванович всеа Руси повѣле на Суры рѣкы нов город поставити, и по великог(о) кн(я)зя слову въскоре город древян поставили, от безбожных агарян затулие. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца октя(бря) 17 д(е)нь на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Иосия приходили татарове под Галич, посады пожгли, а град Г(о)с(по)дѣ сохранил не врежен, и от(ь)идоша. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца април(я) нач(а)ша поновливати храмъ с(вя)тую Пятницу на Торговой сторонѣ,

⁹⁹ Испр.; ркп. лѣта. ¹⁰⁰ Речь идет об Опочке. ^{XIII, 1} Написано над строкой. ² Испр.; ркп. сведение.

вначаль московской гость Дмитреи Иванов с(ы)нь Сыркова, и с нимъ х(рист)олюбивии людие, иж(е) в велицемъ ряду сядят, имена их единому Б(о)гу сведущу. И егда начаша в лъвомъ криль ц(е)рковномъ починивати, понеж(е) были голбци во крылех, и начаша голбцы разрушати яко бы ц(е)ркве пространство имѣти начаша помость възрывать, и ту обретоша сокровище, *от* много лѣтъ сокровѣнно, а немогущу никому въдати, о[т]коле се быс(тъ); а скровенно сребра || древнихъ рублевъ новгородскихъ литыхъ сто и семьдесятъ, *л. 402 об.* а полтинъ литыхъ ж(е) четьр(е)десять и четьре. И повѣдаша сия намѣстникомъ Великого Новагорода и вел-можамъ, они ж(е) приѣхавше, видѣвше сиа, и повелѣша вложити в сосуд и запечаташа.

В лѣт(о) 7033. По Б(о)жию строению бысть в Великомъ Новѣгородѣ на втори н(е)д(е)ли по Пасце: иде вода в Волховѣ, не вѣтромъ, ни бурю, но повѣлениемъ Творца своег(о) Б(о)га, иде днѣи 9, а на десятии возвратиса паки и поиде по своему подобію.

Лѣт(о) 7034. М(е)с(я)ца мар(та) 5 ден(ъ) поставленъ быс(тъ) архиеп(и)с(ко)пѣ Великому Новугороду и Пскову вл(а)д(ы)ка Макарей, архимандритъ из Лушковъ, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси самодержцы, во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стѣи соборнѣи на Москвѣ митрополитомъ Даниломъ в н(е)д(е)лю 4 поста на память пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* нашего Герасима, иж(е) на Иерданѣ. **И** быс(тъ) послѣ Серапиона еп(и)с(ко)па до Макария 17 лѣт без семи н(е)д(е)ль промежска. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 29 в н(е)д(е)лю на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Калинника приѣха б(о)голюбивии архиеп(и)с(ко)пѣ Макарий с Москвы в Великии Новгород, и изыдош(а) во стретение ему собор с(вя)тѣи Б(о)городици съ кр(е)сты, и вси с(вя)щенники Великого Новагорода, и вси х(рист)оимениты сановники г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, || и вес(ь) народъ Великого Новагорода, *от* мала и до велика, с женами и з детми, во *л. 403* Славенской конецъ; и 1-е возложи на себе архиеп(и)с(ко)пѣ вес(ь) санъ с(вя)т(е)льскій во ц(е)ркви во славномъ прор(о)цѣ Ильи; быс(тъ) тогда ключъ граници 10, а вруц(е)лѣт(о) 7. Тои ж(е) зимы г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси великую княгиню Соломанию постриг в черницы и в Суздаль сослал, а женився жил с нею 20 лѣт, а дѣтей не было *от* нѣи. Послѣ Крещенія Х(ри)с(то)ва в Велики мясоедъ понялъ кн(я)зь великии Василѣи Иванович всеа Руси другую жену, кн(я)жѣ Васил(ь)еву дочер(ь) Елену Темного Глинского. Того ж(е) лѣта 34-го приѣхаша ко г(о)с(у)дарю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю на Москву поморцы и лоплене с моря окіяна, ис Кандолжской губе усть Невы реки, из дикой Лопи, и би челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю, и просили антими́са и с(вя)щенниковъ ц(е)рк(о)въ с(вя)щати и прос(вѣ)тити их с(вя)тымъ кр(е)щениемъ; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии велѣлъ послати б(о)гомолцу своему архиеп(и)с(ко)пу Макарию из Новагорода *от* соборнѣи ц(е)ркви с(вя)щенника и диякона. И по великого кн(я)зя слову послалъ архиеп(и)с(ко)пѣ *от* с(вя)тѣи Софії с(вя)щенника и диякона, и они ѣхавше с(вя)щали ц(е)рк(о)въ Р(о)ж(е)ство Иоан(а) Пр(е)д(о)теча и многихъ лоплян кр(е)стиша во имя *Отца* и С(ы)на и в нашу православную вѣру хр(е)стиянскую. || Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июн(я) въ 6 *л. 403 об.* быс(тъ) пожаръ в Великомъ Новѣгородѣ: загорѣлос(я) в Горончарскомъ³ концѣ на Чернице улице в суб(оту) на 7 часъ нош(и); улица вся погорѣ, и Варваринъ монастырь(ь) вес(ь) выгорѣ, и вес(ь) конецъ и до Алексѣя с(вя)т(а)го, и стѣны градныя погоре 4 прясла, а ц(е)рквеи огорѣ 5: с(вя)тая Варвара, и Вси с(вя)тѣи в томъ же монастырь, и Тро(и)ца Живоначальная, и Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, и Лука ап(о)с(то)лъ.

В лѣт(о) 7035. М(е)с(я)ца сен(тяб)ря во 9 д(е)нь ос(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи ап(о)с(то)лъ Филиппъ в Великомъ Новѣградѣ на Нутной улице при великомъ кн(я)зе Васи́лѣи Ивановичѣ всѣа Руси и при архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии, а с(вя)щаль⁴ ц(е)рк(о)въ самъ архиеп(и)с(ко)пѣ Великому Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, с нимъ соборъ с(вя)тѣи Софії, и всего града с(вя)щ(е)нники и диякони, пѣв молебная и с(вя)тую литургию свершив; и ту на обѣдни простилъ Б(о)гъ жену очима болну⁵. А строенны ц(е)ркви с(вя)тѣи ап(о)с(то)лъ Филиппъ и с(вя)тѣи Николае на одномъ основаніи двѣма улицы, Нутную и Бардовую, гостѣми московскими и новгородцкими и всѣми православными хр(е)стияны, иж(е) приходять под кровъ тѣхъ ц(е)рквеи. Тое ж(е) зимы м(е)с(я)ца дек(аб)ря 24 д(е)нь на веч(е)рие Рожества Х(ри)с(то)ва в п(о)нед(е)льникъ приѣха г(о)с(у)д(а)рь князь(ь) велики Василѣи Иванович всеа Руси къ пр(е)ч(и)стѣи Б(о)городици на Тифину помолитися о здравіи и о сп(а)се||ніи, чтобъ ему г(о)с(у)д(а)рь Б(о)гъ даровалъ плодъ чрева; и велѣниемъ *л. 404* г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя приѣха архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии туто ж(е) на Тифину помолитис(я), и молебны соборнѣ пѣв со игумены и с(вя)щ(е)нники, и б(о)жественую литургию свершивъ о г(о)с(у)д(а)рьскомъ здравіи и всего православнаго хр(е)стиянства; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии великую вѣру и умил-

³ Испр.; ркп. Горончарскомъ. ⁴ Испр.; ркп. с(вя)щена. Буква а испр. из ѣ. ⁵ Испр.; ркп. болншу.

ное моление показа ко всемилостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)ци и ко их угодником, и многу м(и)л(о)стѣ к печальным людемъ показа, иж(е) в него г(о)с(у)д(а)ревы опале, и многи манастири м(и)л(о)-ст(ы)нями удоволив, и паки возвратис(я) во сп(а)сены град Москву, а архиеп(и)с(ко)па отпусти во свою архиеп(и)с(ко)пю в Великии Новгород. А был кн(я)зь великии на Тифин(е) трии дни, и поѣхал к Москвѣ, и стал на Москвѣ на Крещени Г(о)с(под)не. Того ж(е) лѣта весне обложена бысть ц(е)рк(о)въ камена Успе-ние с(вя)теи Б(огороди)ци в манастирь на Колмовѣ. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ, на великого кн(я)зя дворѣ, Преображение Г(о)с(под)не, противу Лазоря с(вя)т(а)го, вѣльниемъ г(о)с(у)д(а)ря бл(а)говѣрного великого кн(я)зя Васил(ь)я Иванович(а) всеа Руси; а с(вя)ща ц(е)рк(о)въ прес- (вя)щенныи митрополитъ Московский Данил со архимандриты и со ч(е)стными игумены и с(вя)щенники.

л. 404 об.

Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)въ камена с(вя)т(ы)и || ап(о)с(то)лъ и еуаг(ге)листь Лука на Лукинѣ улице, а устроен пр(е)ст(о)лъ и служба тѣми ж(е) уличаны, иж(е) приходятъ под покров с(вя)т(а)го Луки; послѣ сего пожара, еж(е) бысть в лѣте 7034, устроен пр(е)ст(о)лъ в паперте⁶; а ц(е)рк(о)въ болшая в преж- нии лѣта от пожара ж(е) запала; и с(вя)ща сии пр(е)ст(о)лъ, иж(е) в паперте, самъ архиеп(и)с(ко)пъ Мака- рии м(е)с(я)ца август(а) 23.

В лѣто 7036. Сентяб(ря) во 9 быс(тъ) на Москвѣ великого кн(я)зя братия, кн(я)зь Юр(ь)и и кн(я)зь Анд- рѣи. Приде вѣсть г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси на Москву, пришествие ц(а)ря Аслама Крымского, и с нимъ ц(а)ри и ц(а)р(е)в(и)чи, вои многи, с(ы)нѣ заволского ц(а)ря, быс(тъ) от(е)ць в поимании у короля. И в тѣ поры пригони гонецъ к великому кн(я)зю на Москву и поведаетъ злаго ц(а)ря Аслама, что с(я) он реки Оки перевозит; и бѣ в те поры на заставѣ кн(я)зь Федор Мстиславич. Г(о)с(у)- д(а)рь же кн(я)зь великии слышав от кн(я)зя Федора Мстиславича, и посла к нему на помощь, по бл(а)го- словлению прес(вя)щенног(о) митрополита Данила, кн(я)зя Василия Шуиского да кн(я)зя Федора Лопату;

л. 405

и встѣтиша ц(а)ря Аслама на Оки реки, а с нимъ воя многи 60 000, и бишас(я) с нимъ по Тебенек; и поможе Г(о)с(по)дѣ Б(ог)ъ г(о)с(у)д(а)рю велико||му кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси без успѣха. А самъ князь великии стояше от Оки 20 верстѣ и з своею братиею, и с нимъ воя многи; и слыша то побегание злаго ц(а)ря Аслама, повѣлеша своимъ воеводамъ и воискомъ пойти за Оку за ними. И бѣ негдѣ село велико- го кн(я)зя, и в немъ ц(е)рк(о)въ Никола чудотворецъ; и нѣкто бѣ у ц(а)ря у Вослама кн(я)зь Алаи, и восхотѣ сожещи ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу, и бѣ своимъ дворомъ в томъ селѣ; и отслаша своих людей проч(ъ) и зажгоша ц(е)рк(о)въ дважды⁷, не погорѣ ц(е)рк(о)въ. И безумныи кн(я)зь поганныи Алаи не убоится страха Б(о)жия, зажеже ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу; и подняся ц(е)рк(о)въ, и в томъ часѣ узрѣша его воеводы великого кн(я)зя, воя многи начаша за нимъ скакати, и прискочиша на мѣсто погорѣвша ц(е)рк(о)ви, и ту узрѣша его, и удрѣжан быс(тъ) гнѣвомъ Б(о)жымъ и м(и)л(о)с(е)рдиемъ великого Б(о)га невидимою силою, и молъниемъ г(о)с(у)д(а)ря бл(а)г(о)вѣрного кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси и прес(вя)щенного митро- полита Данила, и слѣзами всех православныхъ кр(е)стѣян злыи князь Алаи пойман быс(тъ). И приведоша его к великому кн(я)зю и къ его братии и ко всему воиску, и нач(а) его кн(я)зь великии спрашивать, коею

л. 405 об.

притчею поиман быс(тъ); сказа ему все по ряду, что хотѣ зажещи ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николы, да и сожже, и в томъ час пойман быс(тъ), износя хулу на Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего Ис(ус)а Хр(ист)а, на пр(е)ч(и)стую Б(о)гомат(е)рь, и на безплотных сил, и на Б(о)жких угодников. И слышав кн(я)зь великии таковую реч(ь) от кн(я)зя Алая, и возвратися к Москве и [с] своею братиею и со многими вои, а за царемъ посла воевод своих и воя многи; а полону ц(а)рь Аслашъ не взял ничего, а москвичи съдоша в осади 5 днии, а град Москва цѣл сохранен быс(тъ) и вся земля Руская. А царь Асланъ гонимъ гнѣвомъ Б(о)жымъ, и нападе на него страх и трепетъ, и смятес(я) утроба его в немъ; а г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии приѣхав к Москвѣ, и срѣтоша его прес(вя)щенныи митрополитъ Данил, и с нимъ архимандриты, и игумены, и с(вя)щенницы, и дьяконы со кр(е)сты и со свещами, и всякъ возрастъ мужескъ пол и женскъ, со славою и ч(е)стью мноюю. И повѣлѣша пѣти молебн пред образомъ Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего И(су)са Хр(ист)а и пред иконою пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гоматере ч(е)стнаго ея Успения, еж(е) нарицается Владимерская, и ч(е)стнаго ея Успе- ния, и пред чудотворцовымъ гробомъ Петра митрополита, || хвалу воздаша Богу. И абие государь⁸ кн(я)зь великии Васил(ь)и Иванович начаша сказывати побегание злаго царя Аслана и чудо великог(о) чудотворца Николы, и воздаша хвалу Б(ог)у и пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)це и угодникомъ их во вѣки, аминь. Того ж(е) лѣта 36 понови прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарий чудотворную икону Знамение Пр(е)ч(и)стѣи,

л. 406

⁶ Испр.; в ркп. далее галлографическая ошибка: сам архиеп(и)с(ко)пъ Макарий. ⁷ Испр.; ркп. двозжды. ⁸ Испр.; ркп. г(о)с(по)дѣ.

понеж(е) *от* многа лѣтъ обетшаа бѣ зело; он бо кузнию и монисты украси и сверши ю м(е)с(я)ца октеб(ря) въ 20 д(е)нь, и проводи ч(е)стно самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пѣ пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу на Ил(ь)ину улицу съ кр(е)сты, со архимандритомъ, и со игумены, и ⁹с(вя)щенники и дьяконы⁹, и всего Вѣлико-з(о) Новагорода с мужи и жены. Того дни б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ ц(е)рк(о)въ с(вя)ща чесное ея Знамение, понеиж(е) ц(е)ркви того лѣта понавливали; и чудотворную икону постави въ ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)цы, и воздаша хвалу Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)це. Того ж(е) лѣта, при державѣ г(о)с(у)-д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всея Руси, б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великоз(о) Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, яко во второе лѣто ч(е)стнаго его¹⁰ с(вяти)т(е)лства, созва къ себе ч(е)стныи игумены, еж(е) есть Онтон(ь)ева монастыря, и Деревяницкоз(о), и Бл(а)говѣщенского, и Оркажа монастыря, и проч(ь)е игумены всех монастырѣи, идеж(е) нѣсть общины, и нача их учити, яко *от* Живоначальн[ы]я Тро(и)ца *от* вышняя Пр(е)м(у)дрости научениемъ, еж(е) имѣ устроить общее¹¹ житие, якож(е) *л. 406 об.* и прежнии б(о)гоноснии *от*ци написаша. Игумени ж(е), слышавше, приемше добрыи совѣтъ б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Макария, тихаго дателя, егож(е) любить Б(о)гъ, и *от*толѣ начаша устроить общежители^{11а}, коиждо во своемъ монастырѣ, не токмо в Вѣликомъ Новѣгородѣ, но и по окр(е)стным¹² градомъ новгородскимъ, архиеп(и)с(ко)пы нач(а)ша общеныи устроить и тряпезы со ц(е)рквами ставити по всѣмъ монастыремъ, ови каменные, инии ж(е) деревянные, и все по бл(а)гочинию устроить, якож(е) достоить во обителехъ. А преж(е) бо сего токмо велици монастыри во общины быша и по чину, а прочии монастыри, иж(е) окр(е)сть града, особ живуше, и коиждо особъ в кѣлияхъ ядяху и всякими житѣйскими печалми обдержими бяху, а в лу[ч]шихъ монастырѣи чернцовъ 6 или 7, а в прочихъ 2 или 3; а егда устроиша общежители, тогда нача бл(а)годать множатися и все бл(а)гочиние пребывати, и братия в монастыри начаша приходити идѣже было 2 или 3, ту 12 и 15; идеж(е) 6 или 7, ту 20 и 30, а в прочихъ 40 и множее. А около града тогда которые монастыри общины¹³ устроиша, а се их имена: Антониев манастир(ь), на Деревяницы, Бл(а)говѣщение, Оркаж, на || Колмовѣ, на Волотовѣ, на Ситецкы, Чюдо Арханг(е)ла на Сковороткѣ, в Нередицахъ, в *л. 407* Чиловѣ, на Коломъцахъ, на Лилинѣ, на Перинѣ, на Николин(е) конецъ Легощи улицы, в Пантелѣевѣ; си обители толико около Великоз(о) Новагорода, а окр(е)стнымъ градомъ здѣ число не положено; а толико 2 именитыхъ монастырѣи тогда не устроиша общины¹⁴: Николи ж(е) монастыр(ь) в Неровскомъ концѣ, а игумен инокъ Илья, зовемыи Цвѣтнои, да Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на Поли, а игумен Иоан, зовемыи Заяць; а мошно бы имѣ устроити, они ж(е) не хотяху: в томъ бещинии обыкоша жити, а архиеп(и)с(ко)пу сказаша нужю собѣ, еж(е) которой н(ы)нѣ архиеп(и)с(ко)пѣ реч(е) имѣ: «По дѣломъ вашимъ *от* Б(о)га мзду примете». Тогда ж(е) архиеп(и)с(ко)пѣ и черницамъ вдасть монастыри: монастыр(ь) на Десятинѣ, монастыр(ь) Петровскои, И[ль]инскои, и Сп(а)скои на Волоцкои дорозе, на Соколницы, Б(о)гословскои на Вятки, на Шнятинѣ; а преж(е) бо сего в техъ монастырехъ жили игумены и черницы, и архиеп(и)с(ко)пѣ повѣле *от*вести игуменовъ в мужескии монастыри, а черницамъ в(дасъ) игумении бл(а)гочиния ради. Того ж(е) лѣта 36-го, при державѣ бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всея Руси, повѣлъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии устроити ц(а)рские двѣри во с(вя)тую Софию, понеж(е) прежнии двѣри *от* мноз(о) лѣтъ об[в]ѣтшали || и ни которые лѣпоты не имущи, прес(вя)щенныи ж(е) архиеп(и)с(ко)пѣ повѣлъ устроити двѣри *л. 407 об.* сугубые первыхъ в высоту и в ширину, преж(е) бо начен *от* б(о)ж(е)ственныхъ иконъ писания на кивотѣ, еж(е) на[д] дверми, на самехъ дверехъ на столпцехъ, числомъ иконного поклонения с(вя)тыхъ яко 66; таж(е) повеле хитрецемъ дверие угодное различнымъ начертаниемъ устроить с мудрыми подзоры и украшати златомъ и сребромъ листовнымъ, еж(е) есть сусан. Иконописцы ж(е) и хитрецы устроиша по повелѣнию ц(а)рские двѣри велми чюдно видети и вся лѣпоты исполненныи, и кр(е)сть честныи на версе двѣри и постави *от* камня хрустала, велми чюдно устроение, и повѣлъ тѣ ц(а)рские двѣри поставити в соборнои ц(е)ркви во с(вя)тѣи Софии; и запону устроил *от* различныхъ тафтъ, велми лѣпо видети. Тогда ж(е) б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии и иконы во с(вя)тѣи Софѣи повѣлъ по чину поставити: самую чюдную икону с(вя)ту Софию выше воздвиг, и цареградцкѣи иконы всемилостивыи Сп(а)сѣ Г(о)с(по)дѣ нашѣ И(су)с Х(ри)стосъ стоящи, *от* злата и сребра, велми чюдно устроение, и с(вя)тѣи ап(о)с(то)ли Петръ и Павел, тако ж(е) стоящи, *от* злата и сребра чюдно устроены, сии чюдные иконы противу своего с(вяти)т(е)лева мѣста постави, и пелены *от* паволокъ устрои, велми чюдно и лѣпо видети, и прочая || иконы по чину повѣле постави- *л. 408*

⁹⁻⁹ Написано дважды. ¹⁰ Испр.; ркп. ея. ¹¹ Испр.; ркп. общее. ^{11а} Испр.; ркп. общежители. ¹² Испр.; ркп. окр(е)стным.
¹³ Испр.; ркп. общины. ¹⁴ Испр.; ркп. общины.

ти. И входящу самому б(о)голюбивому архиеп(и)с(ко)пу Макарию во с(вя)тую Софию соборную ц(е)рк(о)вь, и с ним архимандритомъ, и ч(е)с[т]нымъ игуменомъ¹⁵, и с(вя)щенникомъ, и диякономъ, и всъмъ православнымъ хр(е)стияномъ, и такову льпоту во ц(е)ркви видяще, и всемъ реши: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая бл(а)гольпие дому твоего». Того ж(е) лѣта веснѣ повелѣ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии иконописцемъ писати настѣнное пис(ь)мо на стѣнь у с(вя)тѣи Софеи на[д] дверми, коими самъ входитъ *от* запада, и написати выше Живоначальную Тро(и)цу, а доль с(вя)тую Софию Прем(у)др(о)сть Б(о)жию, нерукотворѣнный образъ Г(оспод)а нашего И(сус) Х(риста), и два архангила по странамъ, на поклонение всемъ православнымъ хр(е)стияномъ, самъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ, входя в соборную ц(е)рк(о)вь и исходя, поклонение творя и моление исполняя; а и преж(е) сего было ж(е) написано на томъ же мѣсте, но¹⁶ толико един образъ Вседержителя до пояса, а мало не всѣ то мѣсто, идеж(е) н(ы)нѣ настѣнное писано, но *от* многихъ лѣтъ обѣщало, архиеп(и)с(ко)пѣ то повѣле *от*(ъ)яти, а новіе написати. Того ж(е) лѣта 36, при бл(а)говѣрномъ великомъ князе Васил(ь)е Иванович(е) всеа Руси самодержьци и при архиеп(и)с(ко)пѣ б(о)голюбивомъ Великого Новгорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, приде нѣкии хитрецъ *от* псковские страны въ Великии Новгород, и возрѣвъ на Волхвову реку, и нача го||ворити: «Аще бы мнѣ кто повѣлелъ, здѣла[л] бы есми на сеи рѣке мельницу». И возвестиша сия архиеп(и)с(ко)пу Макарию, прес(вя)щенныи же архиеп(и)с(ко)пѣ по своему бл(а)гоутробию болю хотя украсити Вѣликии Новгород при своемъ ч(е)стнемъ с(вяти)т(е)лствѣ, преж(е) бо наченъ еже о ц(е)ркви Б(о)жии тицание и велико прилежание и о обителехъ велие устроение, даж(е) и до самихъ вещей, еж(е) бы и сия вещь здѣлати, еж(е) изначала града не бывала, даже бы та вещь была в дому с(вя)тѣи Софеи, повѣлѣ дѣлати мельницу, где пригоже. Онъ же обрете мѣсто на Софѣиской сторонѣ, идеж(е) баня стоитъ на рѣкѣ, а ту релку изначала звали Крюкъ, а на ней преж(е) жили нарочитые дворяне вл(а)д(ы)чнѣ двора, и нача *от* той релки дѣлати срубы великии и вести в верхъ по рѣке ко вл(а)д(ы)чнѣ берегу, и топити тѣ срубы каменіемъ великимъ на дно Волхва, чтобы ему *от*няти часть у Волхвова, кудѣ быстринамъ воднымъ течи; таж(е) ограду здѣла, и колѣсо постави, и камен(ь) жерновныи¹⁷ постави, и камен(ь) нача вертѣтис(я), како видети кабы ему и молоти; а не повѣда сего архиеп(и)с(ко)пу, понеж(е) токмо единыи 3 поприща *от* града стоитъ в версе езеро, рѣкомое Илмер(ь), и в него впадаютъ, сказываютъ

прежнии ч(е)л(о)в(е)ци, до трѣхъ сотъ рѣкъ великихъ и малыхъ, а то езеро токмо единымъ тѣмъ Волхвовомъ || вскозе^{17а} вес(ь) Великии Новгород и входитъ во езеро Ладожское, онъ же хотя на той рѣке таковую вещь здѣлати. И егда приде весна, *от* того езера поиде лѣдъ и нача разрушати древие и срубы, таж(е) помалѣ приде вода велия, понеж(е) тогда и по удолиямъ воды течаху, и паче разруши и рознесе и самое то мѣсто, идеж(е) и жерновъ стоя, и не бысть ничего, толико мало срубовъ осталос(я) да каменіе в водѣ; и повелѣ архиеп(и)с(ко)пѣ въ томъ лѣсу в останкѣ конюшню срубити, даж(е) и то будетъ в дому с(вя)тѣи Софеи. А сеи мастеръ сказываяся хитрецъ быти, но пач(е) грубъ и велми несмысленъ, вконѣцъ безуменъ, толико у г(о)с(поди)на имѣния истоши, а толикии вещи архиеп(и)с(ко)пу не сказа, или того ради безумныи не сказа, чтобы ему свои корванъ пронырствомъ наполнити имѣния, но не збысться ему безумному се, и егда видѣ разрушение, и утаися страха ради, и из града избеже, не вѣдомо камо скрыся, и до н(ы)нѣ погибе. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть церков(ь) с(вя)тѣи Никола в монастырѣ в Воротникахъ деревянная м(е)с(я)ца июл(я) въ 21 д(е)нь. Тое ж(е) осени с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь каменная в монастырѣ на Колмовѣ Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци на ч(е)стныи ея празникъ; по седмои тысящи начало лѣту 37.

В лѣт(о) 7037. Ос(вя)щени быша 2 храма: у с(вя)т(а)го Николы на Полатехъ на Дворищи Вознесение Г(оспод)а нашег(о) И(сус)с(а) Х(рист)а || да Зачатіе с(вя)тѣи Анны м(е)с(я)ца сен(тября) въ 9. Того ж(е) лѣта 7037-го м(е)с(я)ца сен(тября) 13 д(е)нь ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тѣи ап(о)с(то)лѣ и еуаг(е)листѣ Лук(а) на Лубяницы в Полѣ, а и преж(е) въ томъ храмѣ была служба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помость ц(е)рк(о)вныи въздынули и устроили пр(е)ст(о)лѣ и службу во версе.

В лѣт(о) 7037. Божиимъ попущениемъ быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)тѣи великом(у)ч(е)н(и)ци Пятницы в Вѣликомъ Новѣгородѣ на Торговой сторонѣ, на самыи ея празникъ м(е)с(я)ца ок(тября) 28 д(е)нь. А и егда нача с(вя)щенникъ проскуры мисати, и множ(е)ство народа бѣ [в] ц(е)ркви мног(о), и *от* дѣйства вражия нача мость в лѣвомъ крылѣ ц(е)рк(о)вномъ гнутис(я); а и преж(е) в томъ же крылѣ обрели сокровище, яко ж(е) рѣхомъ, преж(е) пятихъ лѣтъ сего попущения¹⁸. И *от* того погнутія¹⁹ мостнаго приять страхъ великъ вся

¹⁵ Испр.: ркп. игумены. ¹⁶ Испр.: ркп. на. ¹⁷ Испр.: ркп. женновныи. ^{17а} Так в ркп. ¹⁸ Испр.: ркп. попущения. ¹⁹ В ркп. по написано над строкой.

л. 408 об.

л. 409

л. 409 об.

предстоящая въ ц(е)ркви, и начаша бежати из ц(е)ркви, никимъ ж(е) гоними; и от множ(е)ства народу иконы 2 мѣстныя падоша, и свечи уж(е) вожженныи падоша же много; и они ж(е) мнѣша, яко ц(е)ркви пастися, и начаша пач(е) бѣжати, друг друга гнѣтъ²⁰, яко и в двери не вместишас(я), ови ж(е) начаша в окна метатися и с паперти, и ту множ(е)ство мертвыхъ быша, они ж(е) видѣша м(е)ртвыхъ лежащихъ, а в те ж(е) окна, яко на вечерю звани, скоро течаху, а ини ж(е) предъ лѣствицею громады народа лежаху. О превели||кое л. 410 чудо! Ови на версѣ громады множество бѣ, а ини под мертвыми многи живы быша. И слышавше с(вя)-щенницы вопль велик и м(е)ртвыхъ бывшихъ, начаша молити народи великими гл(а)сы положити на Б(о)га упование, еж(е) пребыти во ц(е)ркви во время с(вя)тыя литургия без всякого страхованія; елицы остались во ц(е)ркви, послушавше с(вя)щенниковъ, и слушавше с(вя)тую литургию, здравы от(ъ)идоша в дома своя, и елицы от страха того побегоша, тѣ мнози изомроша. А м(е)ртвыхъ бѣ женѣ и д(е)в(и)цѣ 70 или 80, а мужеска полу 3 или 4, а олъ живыхъ развезоша каждо своихъ, техъ бѣ яко до двою сотѣ; ови, много лежавъ, востаха, а ини изомроша. А не быс(т)ѣ на м(е)ртвыхъ ни ранъ, ни скрушения, но толико огнетения друг друга, и толико сильно, яко изнутрь от с(е)рдца кровъ исходити, и посинили бяху, тѣмъ умираху. И приходяще знаеми, каждо своего м(е)ртвца плакахуся, к себѣ взимаху. И возвестиша сие архиеп(и)с(ко)пу Макарию, он же велми прослезися и повелѣ каждо гдѣ живяше, тамо и погребати ихъ. Того ж(е) лѣта основанна быс(т)ѣ ц(е)рк(о)въ с(вя)ты великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопий каменна и с погребомъ в Великомъ Новѣгородѣ на Ярославлѣ дворе, а здѣлаша ю в семь м(е)с(я)цѣ и кр(е)стѣ поставили, а строител(ь) ц(е)ркви гость московскій Дмитрей || Иванов с(ы)нъ Сыркова. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна быс(т)ѣ ц(е)рк(о)въ древняя преподоб- л. 410 об. ныи²¹ Ануфрей в монастырѣ на Волотовѣ м(е)с(я)ца июл(я) въ 12 д(е)нь на самыи его празникъ.

В лѣт(о) 7038. М(е)с(я)ца август(а) 25 д(е)нь в сред(у) на четвергъ ноци час(а) 6-го на Возвращение мощемъ с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Варфоломѣя и с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Тита родися у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича на Москвѣ с(ы)нъ б(о)годарованныи, нареченныи во с(вя)томъ крещении кн(я)зь Иванъ, Усекновение ч(е)стныи гл(а)вы, от другия жены бл(а)говѣрныи великия княгини Елены.

В настоящи часъ роженію его бывшу: внезапно быс(т)ѣ громъ страшенъ злы, и блистанію молнію бывшу по всѣи области дрѣжавы ихъ, яко основанію землю поколебатися таковому страшному грому, и по времени увѣдаша великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича роженіе. Того ж(е) лѣта и того дни и тоя ноци, в настоящи часъ, егда быс(т)ѣ роженіе г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, в Великомъ Новѣгородѣ вылили колоколъ ко соборней ц(е)ркви с(вя)теи Софѣи, повелѣніемъ бл(а)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарьи, великъ велми, яко такова величествомъ несть в Новѣградѣ и во всеи Новгородской области. И || повелѣ архиеп(и)с(ко)пъ в тотъ колоколъ по вся дни бл(а)го- л. 411 вѣстити, яко страшнои трубѣ гласящи; и слышавше его, собирахус(я) во ц(е)рк(о)въ с(вя)щеници и людие на славословіе Б(о)жие. Того ж(е) лѣта 38 быс(т)ѣ в Великомъ Новѣгородѣ: у с(вя)тои Пятницы на Торговой сторонѣ была чудотворная икона пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца Умильниѣ, ту и чудеса на недужныхъ сотвори, а принесенна ис Пустои Ржовы, из монастыря Сп(а)сова Преображенія; самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарьи много днѣи держа у себя в соборной ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи на поклоненіе хр(е)стіяномъ, и паки игуменъ отнесе икону во свои монастыр(ь). Того ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васил(ь)и Ивановичъ всеа Руси послалъ по[д] Казан(ь) воеводъ своихъ, и быс(т)ѣ имъ Б(о)жие посobie: побили татаръ многихъ и перемиріе взяли.

В лѣт(о) 7039. Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васил(ь)и Ивановичъ всеа Руси самодержецъ прислалъ ко своему б(о)гомолцу в Великий Новгородъ архиеп(и)с(ко)пу Макарию и повелѣ архиеп(и)с(ко)пу своег(о) архидіакона инока Силуяна совершити в попы, и санъ на него возложить и полицу, послати его архимандритомъ во Юрьевъ монастыр(ь); и б(о)голюбивыи²² архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великог(о) кн(я)зя, сверши смиреннаго старца инока Силуяна в попы, и санъ на него возложи, полицу, в соборнѣи ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи в Великомъ Новѣ||гор[о]дѣ м(е)с(я)ца октя(б)ря 2 д(е)нь, и во обител(ь) посла славна- л. 411 об. го и великом(у)ч(е)н(и)ка Георгія архимандритомъ съ своими детми боярскими и с крилошаны, почести творя с(вя)тѣи ц(е)ркви д(у)ховными пѣснями и чесныи обители. Того ж(е) лѣта быс(т)ѣ попущеніемъ Б(о)жиимъ пожаръ на Янѣвѣ улицѣ у тюремъ предъ заутренею, и погорѣ до Дансланѣ²³ улицѣ: ц(е)рк(о)въ святѣи 40 м(у)ч(е)н(и)ци огорѣша, и тюрьмы всѣ три згорѣли; из дву литву вы[вели], а ис третѣе из градцкой не изоспѣли вывести, и згорѣ в тюрьмѣ сто и пол 50 ч(е)л(ове)къ. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ

²⁰ Так в ркп. ²¹ Испр.; ркп. преподобныи. ²² В ркп. испр. из бл(а)голюбивыи. ²³ Испр.; ркп. наслане.

Макарии повель ископати ров у с(вя)т(а)го архангила Гаврила, конецъ Фревковы улицы, и пѣв самъ нагробное пѣние, и с нимъ с(вя)щенницы Софѣйского собора и со всего града с(вя)щенницы и дьяконы, и погребоша их. Того ж(е) лѣта 39-го м(е)с(я)ца июля г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию в Вѣликии Новгород грамоты, и дьяков своих в Новгород посла, Якова Тишкина, и Офонасия Фуника, и дворцовоꙋ дьяка Митю Великоꙋ, и повѣль имъ на Софѣйской стороны улицы розмѣрити. Начаша розмѣрять Великую улицу от Володимерскихъ воротъ прямо в конецъ, и всѣ улицы ис поля в береꙋ || прямо, и мѣста по всему пожару, и решетки повѣльша ставити по всему граду, и огневицики уставити по повѣльнию г(о)с(у)д(а)ря великоꙋ кн(я)зю Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. Тое ж(е) осени начаша у решетокъ стречи м(е)с(я)ца ок(тяб)ря во 1 д(е)нь, но понеже преже сего было во граде много злыхъ ч(е)л(ове)къ грабежю, а татбы, и убиинства, и всехъ злыхъ дел, и оттоле нача м(и)л(о)сть Б(о)жия быти и тишина велия по всему граду от лихихъ ч(е)л(ове)къ хищниковъ и лихихъ ч(е)л(ове)къ ихъ убицовъ, и мнози зли ч(е)л(о)в(е)ци тоя ради крѣпости градцкой и избегоша и безъ вести быша, а инии на покаяние обратишася и рукодѣлию навывоша. Того ж(е) лѣта по многимъ городомъ пожары быша: на Москвѣ много людеи от зельи пригорѣша, а в Нижнемъ Новѣгородѣ посад и городъ выгорѣ весь, и стрѣльницу розорвало изъ основания зелиемъ. Тое ж(е) осени обложили ц(е)рк(о)вь камену Живоначальную Троицу и трапезу камену в монастырь у Пр(е)ч(и)стои на Москвѣ²⁴, по бл(а)говольнию архиеп(и)с(ко)па Макария, при игумене. Того ж(е) лѣта на Колыванѣ моръ былъ в Немѣцкой землѣ. Тое ж(е) осени былъ посолъ немецкой в Новѣгородъ и на Москвѣ, и били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси о миру; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики ихъ пожаловалъ, взялъ с ними миръ на 20 лѣтъ по старине, какъ преже(е) того было.

- л. 412 об. **В** лѣт(о) 7040. Родис(я) у великого кн(я)зю Васил(ь)я Ивановича всеа Руси с(ы)нѣ вторыи || от великие княини Елены и нареченъ Георгии м(е)с(я)ца нояб(ря) во 3 д(е)нь, Ос(вя)щение ц(е)рк(и)и иж(е) в Лиде. Того ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Вѣликого Новгорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макарию, избравъ старца д(у)ховна изъ Осифовы пустыни инока Феодосия, клирика чиномъ, и повель архиеп(и)с(ко)пу сего старца совершити по чину игуменовъ, послати его в монастырь(ь) Всемиловитому Сп(а)су²⁵ и чудотворца Варлама на Хутыню; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, истинныи пастыр(ь) Х(ри)с(то)ва ста[да], по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великоꙋ кн(я)зю, не замедле ни помотча, и постави сего смиреннаго инока Феодосия по с(вя)щенному чину в чернцы, и в под(ь)яконы, и в дьяконы, и сверши в попы, таж(е) и сановную молитву над нимъ г(ла)гола, еж(е) достоитъ игуменомъ, в соборней ц(е)рк(и)и с(вя)тъи Софѣи в Вѣликомъ Новѣгородѣ, на празникъ Введения с(вя)тии Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) въ 21 д(е)нь; и поучивъ довольно о д(у)ховныхъ, еж(е) прибывати в постъ, и в м(о)л(и)твахъ, и въ бдениихъ, и во всякихъ добродѣтеляхъ, и попечение ихъ имѣти о своемъ сп(а)с(е)номъ стаде, елико Б(о)гъ подасть, таж(е) и во обитель посла б(о)голюбнаго Преображения и великого чудотворца Варлама съ своими детьми боярскими, с кривошами, почестъ творя с(вя)теи ц(е)рк(и)и д(у)ховными пѣсньми и честныи обители. Тое ж(е) зимы приѣхаша в Вѣликии Новгородъ лопляне с Мурманьского моря с Колы реки с Тутоломи, и били челомъ прес(вя)щенному Макарию, и просили антимисовъ и с(вя)щенника, ц(е)рк(и)и Б(о)жия с(вя)щати и самихъ просвѣтити с(вя)тымъ крещениемъ; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посла от соборныи ц(е)рк(и)и Софѣи с(вя)щенника и дьякона, и они, ѣхавше, ц(е)рк(и)и Б(о)жия с(вя)щали: бл(а)говѣщение с(вя)тъи Б(огороди)ци, чудотворца Николу въ Фил[ип]овъ постъ, и самихъ многихъ крестиша за с(вя)тымъ Носомъ лоплянъ во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха в нашу православную и с(вя)тую вѣру. Того ж(е) лѣта присла г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси в Вѣликии Новгород ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию и дьякомъ своимъ Якову и Фунику и повѣле имъ поставити ц(е)рк(о)вь деревяную; и по повѣльнию г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зю поставиша ц(е)рк(о)вь в каменномъ городе у стены Успение с(вя)теи Б(огороди)ци, а придѣл с(вя)тъи Иоанъ, во имя г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зю; и с(вя)ща самъ архиеп(и)с(ко)пъ Макарей велми чинно и ч(е)стно м(е)с(я)ца марта в 7 д(е)нь. Того ж(е) лѣта 40-го здѣлали двѣ ц(е)рк(и)и каменные: с(вя)тъи ап(о)с(то)лъ Яковъ Зеведѣевъ, а другая Зачатие с(вя)т(а)го Ивана Пред(о)т(е)чи²⁶, предѣлы у с(вя)т(а)го Воскресения на Павловѣ улице; с(вя)щеннъ с(вя)тъи Ияковъ того ж(е) лѣта мѣс(я)ца апрѣл(я) въ 28 д(е)нь на празникъ с(вя)т(а)го Зачетия; а строилъ обе ц(е)рк(и)и гость московской Богданъ Семеновъ || с(ы)нѣ Корюкова.
- л. 413 об.

²⁴ На правомъ полѣ: на Колмове. ²⁵ Испр.; ркп. Сп(а)су. ²⁶ Испр.; ркп. пр(е)д(о)т(е)чи.

Того ж(е) лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) во Псковѣ мор велик: нача от м(е)с(я)ца июл(я) и до Рождества Х(ри)с(то)ва, яко и воеводамъ градскимъ и сановникомъ из града плача ради люцкого и страха ради смертнаго вон выѣхати, кождо в селех и местех тайных крыяхуся и живяху. И слышав сия б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии, и поучая игумены и с(вя)щенники, и сам входя в соборную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию, молебная свершая и мощи с(вя)тых омывая, и посылаша с(вя)тую воду по всему Новугороду и Пскову. И то слышав, г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси и о[т](е)ць Данил митрополитъ всеа Руси прислаша с(вя)тыя воды от себе с Москвы на освещение православнымъ хрестияномъ, и оттолѣ нача Б(о)жие милосердие быти во Псковѣ, по малѣ и повѣтрие преста. Того ж(е) году в осенинах поставленна бысть ц(е)рк(о)вь камена во вл(а)д(ы)чне дворѣ с(вя)тыи Никола, подлѣ с(вя)тых Исповѣдникъ, на старомъ основании, повельниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария, а нарядчикъ былъ Дмитрей Сырков. Тое ж(е) осени поставиша мостъ Великой чрез Волхов, а дали от него из великого кн(я)зя казны 200 рублев московских, а нарядчикъ былъ Филатъ Бобровникъ. По седмоя тысящи нач(а)ло лѣту 41-му.

В лѣт(о) 7041. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь каменная Бл(а)говѣщение с(вя)тыи Б(о)городици || во л. 414 Офимѣине монастырѣ, а с(вя)ща самъ архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии м(е)с(я)ца ок(тяб)ря во 6 д(е)н(ь). Того ж(е) дни ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Живоначалная Тро(и)ца в монастырѣ на Колмовѣ камена по бл(а)гословлению архиеп(и)с(ко)па Макария. Тое ж(е) осени с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь деревяная с(вя)тыи чудотворцы Козма и Дамиян в Кузнецах на Гзени м(е)с(я)ца ок(тяб)ря въ 16 д(е)нь. Тое же осени быс(ть) в Великомъ Новѣгородѣ: м(е)с(я)ца ок(тяб)ря нача являти(с)я на ч(е)л(о)в(е)цех вред, яко прыщѣ, и тѣмъ нача мнози ч(е)л(ове)ци умирати, и быс(ть) повѣтрие немало Б(о)жымъ промысломъ. Прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарей нач(а) учить игумены, и с(вя)щенники, и всех людей о покаянии и повѣлелъ создати ц(е)рк(о)вь деревяну, они же с радостию прияху добрыи совѣтъ с(вяти)т(е)лев: м(е)с(я)ца нояб(ря) 8 д(е)нь на Собор архангила Михаила вниде самъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии в соборную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию со игумены, и со всѣми с(вя)щенники, и со дѣяконы всего града, нача молебная свершати от 2 часа дни, а всему народу градскому повѣле лѣс имати на рли во Славне и ц(е)рк(о)вь рубити; народи же с радостию начаша овии лѣс совлачити, инии ж(е) рубити, и прочии ц(е)рк(о)вь ставити, а свещенники всего града шести соборов, по бл(а)госл(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)па Макария, положиша с(вя)тое Еуаг(е)лие тетро во с(вя)томъ олтарѣ на пр(е)столю, украсиша его паволокою чесною и серебромъ, яко ж(е) льпо на пр(е)столе быти, а х(ри)ст(о)у || именованы людие украсиша ц(е)рк(о)вь деисусы, и с(вя)т(ы)ми иконами, и ч(е)стными кр(е)сты и с(вя)щенными, яко велми чудно видѣти, а прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пѣ молебная свершая даи ж(е) до вечерняа години Б(о)жью помощию. Егда свершис(я) верхъ у ц(е)рквы, тогда вниде самъ архиеп(и)с(ко)пѣ въ ц(е)рк(о)вь и с нимъ собор с(вя)тыи Софѣи, и ч(е)стныи игумены, всего града с(вя)щенницы, и с(вя)ща самъ во имя с(вя)т(а)го и славнаго ап(о)с(то)ла еуаг(е)листа Марка по жребию, прѣж(е) бо во всемъ граде не быша храмов с(вя)тых еуаг(е)листъ Матѣя и Марка, и по жребию поставиша с(вя)т(а)го Марка, и с(вя)тую литургю свершивъ яко 2 нощи, и исшед архиеп(и)с(ко)пѣ ²⁷из ц(е)рквеи, поучивъ игумены ²⁷, и с(вя)щенники ²⁸, и вес(ь) народ, еж(е) пребывати в посте, и в молитвах, и во всяких добродѣтелях, и отпусти их. Б(о)жиею бл(а)годатию помале и повѣтрие преста, а не стало от того повѣтрия в Великомъ Новѣгородѣ православных хр(е)стиян муж(е)ска полу и женска тысяща д(у)шь и множае. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца апрѣл(я) въ 25 д(е)нь на память с(вя)т(а)го и всехвалнаго ап(о)с(то)ла еуаг(е)листа Марка на второи неделѣ по Пасце с четверга на пятницу Б(о)жиею милостию и молитвами преподобнаго отца нашег(о) Варлама бысть чудо у с(вя)т(а)го его гроба, идеже лежит многоцелебное его тѣло на Хути-ни, загорѣс(я) свѣща сама, никимъ ж(е) не возжженна; || игумен тоѣ обители Феодосии возвести сия архиеп(и)с(ко)пу Макарию, и ²⁹ архиеп(и)с(ко)пѣ повѣле от тог(о) огня и воску тоѣ свѣщи послати ко г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Василью Ивановичю всеа Руси на Москву, а отчасти у себе остави того ж(е) воску, и горѣла та свѣща безпрестани д(е)нь и ношъ 9 недѣл(ь), а не умалися еѣ нисколько. Того ж(е) лѣта быс(ть) в Вѣликомъ Новѣгородѣ: явис(я) на н(е)б(е)си звезда велика и испущаше от себе лучъ велик на полдни, являшес(я) на утрени зорѣ на востоцѣ, а иногда на вечерне зорѣ, а лучъ свѣтел, долгъ яко пламен(ь); и многажды то являшес(я), да ж(е) и до тридцатого дни, нѣцы ж(е) по тридцатых дни ту звѣзду видѣша тѣм же обычаемъ, и потомъ скрыся; нѣцы ж(е) православныи хр(е)стияне извѣстно архиеп(и)с(ко)пу сказаща, что

²⁷⁻²⁷ Написано дважды.

²⁸ Испр.; ркп. с(вя)щанники.

²⁹ Испр.; ркп. далее: архиеп(и)с(ко)пу Макарию.

во Псковѣ во тридесятомъ лѣте такова ж(е) звезда являлас(я) по мнози дни и тако скрыся. Того ж(е) лѣта 41 м(е)с(я)ца июл(я) въ 15 д(е)нь при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Василии Ивановиче самодержцѣ и его б(о)годарованныхъ дѣтяхъ кн(я)зе Иване и Георгии б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великого Новгорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии постави в соборной ц(е)ркви во с(вя)тѣи Софѣи в Великомъ Новѣгородѣ амбонъ велми чюден и всякие лѣпоты исполнен: с(вя)тыхъ на немъ *от* верха во три ряды тридесять, на поклонение всѣмъ || хр(е)стияномъ, а по *всему* амбону рѣз(ь)ю и различными подзорами и златомъ листовнымъ велми прѣизящно украшен, а *от* земля амбону и удивления исполнено устроены яко ч(е)л(ове)чѣки древяные дванадесять, и всякими вапы украшенны, и во одеждахъ, и со страхомъ яко на главахъ держать сию с(вя)т(ы)ню, велми лѣпо видети. Того же лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) бездождие велие во всеи Новгородской области: иссякнуша источники, и ручаи, и кладези, и болота, и множ(е)ство изомроша скота по селамъ *от* жажды водныхъ; и гневомъ Б(о)жиимъ начаша лѣсы горѣти и мхи, и во мнозехъ техъ села выгорѣша и со скоты, и по сѣламъ всяког(о) звѣря и птицъ много погорѣша, и быша дымове превелики и мракъ, яко с(о)л(не)чнаго сияния на облаци не видѣти *от* дымнаго помрачения, а во граде велика нужда бысть *от* смраду дымнаго, а по водамъ плавающимъ вѣлико сумнѣние бысть, во мраце не вѣдушу, камо плыти. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии съзва архимандрита, и игумены, и с(вя)щенники, и сановники града, и вес(ь) народ и со кр(е)сты около града ходя, молебная свершая, прося у Г(оспод)а Б(о)га великия м(и)л(о)сти и бл(а)гоставленнаго воздуха и дождя; повѣле архиеп(и)с(ко)пѣ по вся дни молебны пѣти по всѣмъ ц(е)рквамъ, и Г(оспод)ъ Б(о)гъ услыша моление || рабъ своихъ, посла дождь велии на землю, и преста горѣние, и дымовъ, и мракъ. Того ж(е) лѣта 41-го. Бысть знамение во с(о)лнцѣ и в луне: егда взойти с(о)лнцу, на 1-мъ час(е), и възиде на свѣтлѣ облацѣ, и прииде темен(ь), всѣмъ людемъ видимо, а не вѣдомо *откуда* прииде, не облакъ, но темен(ь), и все с(о)лнце скры, и на долгъ час сего быс(ть), а луча не испусти на долго время, яко до третьяго часа и далѣ, яко лунѣ в три круже на облацѣ являтися, на долгъ же час, яко утреннее пѣние *отпѣти*. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 2 д(е)нь [о]снованна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена Срътение Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(с)у(с)а Х(рист)а во Антон(ь)еве монастырѣ, ту ж(е) и пр(е)ст(о)лъ пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* Антония, и трыпеза камена, при игумене Геронтие. Того ж(е) м(е)с(я)ца Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) во Псковѣ пожаръ великъ, яко вес(ь) среднии градъ выгорѣ, где живутъ гости московские, и ц(е)ркви с(вя)тыя мнози огорѣли, псковичи ж(е) такова пожара за много лѣтъ не запомнятъ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 30 д(е)нь преставис(я) игуменъ Александръ, и ж(е) созда ч(е)стную обител(ь) на рецѣ Свѣре и в ней велми трудолюбно пожив и *от(ь)иде* къ Б(о)гу, и ж(е) н(ы)нѣ зоветься по ег(о) бл(а)г(о)с(ло)в(е)н(и)ю Александ[р]ова пустыня.

Лѣта 7041-го. Сказание о великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси, како ѣздил во свою отчину на Волок на Ламѣский на осен(ь) тѣшитис(я), и какъ болѣзнь ему || тамо сталася, и мнишеский образъ приял, и с(ы)на своего великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича на ц(а)рство бл(а)г(о)с(ло)вилъ, и о преставлении и о погребении его.

Кн(я)зь велики Васил(ь) Иванович всеа Руси начатъ мыслити ѣхати во свою вотчину на Волок на Ламѣский на осень д[а] тѣшится, и прииде к великому кн(я)зю въстѣ с Поля м(е)с(я)ца август(а) въ 12 д(е)нь, за три дни до Оспожина дни, что к Рязани идуть безб(о)жнии татарове кримские, ц(а)рь Сап-Кирѣи да Исламъ ц(а)р(е)вич, со многими людьми. Кн(я)зь же велики Васил(ь) Ивановичъ вскоре посла по братию свою, по кн(я)зя Юр(ь)я Ивановича и по кн(я)зя Андр(ь)я Ивановича. А братия же его приѣхавше въскорѣ к нему. Тогда ж(е) кн(я)зь велики посла воеводъ своихъ с Москвы на Коломну, на берегъ на Оку, кн(я)зя Дмитр(ь)я Федоровича Бѣлского, да кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича Шюйского, да Михаила Семеновича Воронцова, да Ивана Васил(ь)евича Ляцкого. А кн(я)зя Семѣна Федорович(а) Бѣлского, да кн(я)зя Ивана Федоровича Овчину Телепнева, да кн(я)зя Дмитр(ь)я Федоровича Палецкого напередъ тое вѣсти кн(я)зь же великии послалъ в Мещеру, и тогда кн(я)зь велики за ними гонца послалъ и повѣле имъ возвратитися вскоре на Коломну же с людьми, а тогда бысть на Коломнѣ намѣстникъ и воевода кн(я)зь Иванъ Бѣлской Федорович. И снидошася воеводы мнози на Коломну, а с ними люди мнози, дворяныя великог(о) кн(я)зя и дѣти боярские; а безб(о)жнии татарове приидоша на Рязан(ь) м(е)с(я)ца август(а) 15 д(е)н(ь) в пя(то)къ на Оспожин д(е)нь, и посады на Рязани пожгоша, и ко граду приступаху, но града не взяша. У Рязани тогда бысть воевода кн(я)зь Ондр(ь)й Дмитреевич Ростовский, и с нимъ дети боярские рязанцы, а безб(о)жнии татарове жгуще, и в плен ведуще, и волости воююще. Кн(я)зь же великии Васил(ь) Ивановичъ розосла грамоты и гонцы по всѣмъ градомъ и повѣлъ людемъ ити къ собѣ, а инымъ людемъ на берегъ к воеводамъ, а самъ кн(я)зь великии з братиею своею, со кн(я)земъ Юрьемъ, и со кн(я)земъ Андр(ь)емъ Ивановичемъ, и с воеводами поиде с Москвы и противу безб(о)ж-

ных татар в пя(то)к на Оспожин д(е)нь, и пришедше ста во своемъ селѣ Коломенскомъ; воеводы ж(е) великого кн(я)зя з берегу послаша за реку по люди воеводу кн(я)зя Дмитрия Федоровича Палецкого, а с нимъ дворяне великого кн(я)зя и дети боярские. И пришед князь(ь) Дмитрей Палецкой к Николе къ Зараскому на Осестрь, и приде к нему вѣсть, что люди крымские оттуды версть з десять в Безубове селѣ; и ту на них приде кн(я)зь Дмитрь, и потоиташа их, и многи ж(е) избиша, а иных живых изымаша и к великому кн(я)зю отослаша. || л. 417 об.

И тогда ж(е) бысть, послѣ Оспожина дни въ 24 д(е)нь авгус(та) в сред(у), быс(ть) на небеси в с(о)лнце знамение: яко восходящу с(о)лнцу на 1-мъ ч(а)су дни, и быс(ть) в верху с(о)лнца аки срѣзано по малу, и нача в с(о)лнце гибели прибывати от перваго часа и до третьяго часа дни, и быс(ть) на с(о)лнці яко до трети изгибе, аки ускуръ, и исполнися с(о)лнце на пятомъ часу дни: яко первое быс(ть); на н(е)б(е)си же бысть свѣтлость, не быс(ть) ни облака; людие³⁰ ж(е) поразсудив, и гл(агола)ху в себе, яко быти во ц(а)рствѣ премьненію некоему. Лѣто быс(ть) тогда сухо, и курение, дымы хожашу. Тогды ж(е) воеводы великого кн(я)зя з берегу послаша за реку кн(я)зя Ивана Федоровича Телепнева Овчину воеводу, а с нимъ дворян великого кн(я)зя и дети боярских. Кн(я)зь же Иоанъ доеде сторожеи татарских, и потопоша их, и поби, татарове ж(е) побегоша и намчаша наших людей на многие люди; и ту кн(я)зя Ивана с нашими людьми розгромили. И татарове ж(е) поидоша вонъ из земли вскорѣ, чаяху за собою многих людей; воеводы ж(е) великого кн(я)зя за ними ходили, но не дошли их и возвратишас(я). Кн(я)зь же великий Василей Иванович всея Руси поиде к Москвѣ ис Коломенского и быс(ть) на Москвѣ, а братію свою, кн(я)зя Юрья и кн(я)зя Ондрья, отпустил по них отчинамъ по удѣломъ. || А самъ кн(я)зь великий нача мыслити ѣхати к Живонач(а)лньи л. 418

Тро(и)ци и преп(о)д(о)бному чудотворцу Сергию игумену. Поиде кн(я)зь великий Василь Иванович всея Руси с великою княгинею, и с своими детми, со кн(я)земъ Иваномъ Васил(ь)евичемъ и со кн(я)земъ Юрьемъ Васил(ь)евичемъ къ Живонач(а)лной Троице и ко преп(о)д(о)бному чудотворцу Сергию помолитися, на память чудотворца Сергия, и туто кн(я)зь великий молился и празновал чудотворцову память и молебная свершив. И от Троицы кн(я)зь великий поедет с великою княгинею и з детми во свою вотчину в Великий на Волок на Ламский тѣшитис(я). Поѣде ж(е) кн(я)зь великий к Волоку на свое село на Озерецкое, и ту начать немощи, и явися у него мала болячка на лѣвой странѣ на стегнѣ на згибе, близ нужного мѣста, з булавочную голову, верху ж(е) у нея нѣсть, ни гною в неи нѣсть, а сама багрова. И оттоле приде кн(я)зь великий в Нохабное село, из Нахабного ж(е) поиде нужно, обдержимъ болязнию, в Покровское в Фуниково, и ту празнова Покрову с(вя)тѣи Б(огороди)ци, и оттуду поедет во свое село Покровское, пребыс(ть) туто два дни, во третии жо д(е)нь приде на Волок нужно, в недѣлю послѣ Покрова, и того ж(е) дни бысть пир на великоз(о) князя у Иоанна³¹ у Юр(ь)евича у Шигоны, у дворецкаго тверскаго и волоцкоз(о). || На утрия л. 418 об.

ж(е) в п(о)н(е)д(е)льникъ кн(я)зь великий с великою нужею доиде до мылни, за столомъ седе в постельных хоромех великою нужею; на утрия ж(е) того во вторникъ бысть погодие велико тѣшитис(я) г(о)с(у)д(а)рю, и послаша по ловчихъ своих, по Федора по Михайлова с(ы)на Нагово, да по Бориса по Васил(ь)ева с(ы)на Дятлова, да по Бобрища по Пушкина, и не унявсѣ, хотя тѣшитисѣ, и поѣде во свое село в Колпь, болязнию яко обдержимъ скорбяще; до села ж(е) того ѣдучи мало быс(ть) потѣхи. В Колпь ж(е) приѣха и сядяше за столомъ нужею, посла по брата своего по кн(я)зя Ондрья Ивановича на потѣху къ себе; кн(я)зь же Андрѣи приѣха к нему вскоре. Тогда ж(е) кн(я)зь великою нужею выѣха со кн(я)земъ Андрѣемъ Ивановичемъ на поле съ собаками, и поѣздиша мало, токмо 2 версты от села, и возвратишасѣ в Колпь³². И сядящу ему за столомъ з братомъ своимъ со кн(я)земъ Андрѣемъ Ивановичемъ, изнемогаючи, и оттоле стола у него не быс(т)ь, но вкушаше мало на постели. Кн(я)зь же великий Василь Иванович нача к болязни своей призывать кн(я)зя Михаила Лвовича³³ Глинского и докторов своих, Николая Люева и Фефила, исперва же повѣле к болячке³⁴ прикладывати муку пшеничную с медомъ || прѣснымъ и лукъ печен, и от того болячка нача рдѣти- л. 419

ся; он же нача болю прикладывати; и учинис(я) на болячку яко прыщъ малъ, и появис(я) в неи мало гною. Живе ж(е) кн(я)зь великий в Колпѣ две недѣли, восхоте ж(е) кн(я)зь великий ѣхати на Волокъ, но не можаше ѣхати на кони; и понесоша его на носилахъ дѣти боярские пѣши и кн(я)жата на себе. И приѣха кн(я)зь великий на Волокъ, а из болячки ж(е) мало гною иссякаючи, верху ж(е) у нея нѣсть, рана ж(е) у нее аки утѣкнуто, а не прибудетъ, а не убываетъ, и повелѣ ж(е) кн(я)зь великий прикладывати масть к болячке, и нача из болячки итти гною помалу и поелику болши, яко до полу таза и по тазу. И бысть ж(е) кн(я)зь великий в

³⁰ Испр.; ркп. лидие.

³¹ Испр.; ркп. Иоанна.

³² Испр.; ркп. Колпь.

³³ В ркп. испр. из Ивановича, слог по зачеркнутой киноварью.

³⁴ Испр.; ркп. болячне.

- скорби и в болѣзни велице. Тогда *ж(е)* в грудех ему бысть тягость велика, и того ради озяша горшки тридневныя и сѣмянники, и с тово принесе ему на низ, а болѣзнь ему тяшка; и *от* того мѣста порушися ему ества, не нача ѣсти. Тогда посла стряпчего своего Якова Мансурова³⁵ и дияка своего введенного Григор(ь)я Никитина с(ы)на Меньшого Путятин к Москве тайно, по д(у)ховные грамоты дѣда своего и *отца* своего; а на Москвѣ
- л. 419 об. не повелѣ того сказати ни митрополиту, ни бояромъ. Яков || же Мансуров и Меньшой Путятин приѣхаша с Москвы воскорѣ и привезоша д(у)ховные дѣда его и *отца* его великого кн(я)зя Иоанна тайно, *от* всех людеи, и *от* великие княгини крыющесе, и *от* братьи своея *от* кн(я)зя Юрья, и *от* кн(я)зя Ондрья, и *от* боярских своих, и *от* кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского. До Москвы *ж(е)* кн(я)зь велики доѣде, а то у нег(о) не вѣдал ни кто, развѣ Шагоны и Меньшого Путятин. Бысть же *от* пятницы в нощи противу Дмитреевы суботы знамение н(е)б(е)си: спадша множ(е)ство звѣздъ, яко велие градовые или дождевыя тучи проливахуся на землю; и виде то знамение с н(е)б(е)си множ(е)ство людеи на Москвѣ, и на Волоцѣ, и всея земли Руские области. И тогда *ж(е)* в субботу противу Дмитреева дни на 6-мъ часу нощи повѣ[ле] к собѣ принести тайно Меньшому Путятину духовные грамоты, и пусти в думу къ собѣ и д(у)ховнымъ грамотамъ дворецкого своег(о) тверскаго Ивана Юрьевича Шигону и дьяка своего Меньшого Путятин, и нача мыслити кн(я)зь велики, кого пустити в ту думу и приказати свои г(о)с(у)д(а)р(е)вѣ приказ; а бояр тогда бысть на Волоцѣ с великимъ кн(я)земъ: кн(я)зь Дмитрей Федорович Бѣлской, да кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Шуиской,
- л. 420 да кн(я)зь Михаил Лвович || Глинской, и дворецкие его кн(я)зь Иван Иванович Кубенской да княз(ь) Иван Юрьевич Шигон. Тогда *ж(е)* приде к великому кн(я)зю братъ ег(о) кн(я)зь Юрьи Иванович, кн(я)зь же велики таяше *от* него болѣзнь свою; и мало у него пребысть, и *отпусти* его во свою вотчину во Дмитров; он же не хотяше ѣхати, кн(я)зь же велики *отпусти* его. Тогда *ж(е)*, предъ чудотворцовою памятью Варлаама Хутынского, в нощи в той, много у него выде из болячки гною, яко болѣ таза выде из него гною, стержен(ь) болѣ полторы пяди, но и еще не вес(ь) стержен(ь) выде из нее. Кн(я)зь же великии о томъ возвеселися, чая болѣзни своея облежчания, и тогда посла к Москвѣ по гетмана своего по Яна. Ян же вскоре прииде и нача прикладывати къ болячкѣ масть обычную, *от* Яновы *ж(е)* масти мало отокъ поляже. Тогда *ж(е)* кн(я)зь велики посла к Москвѣ по старца своего по Мисаила по Сукина; болѣзнь же его тяшка бысть; и посла по боярина своего по Михаила по Юрьевича. Старецъ *ж(е)* его Мисаило и боярин его Михаил Юр(ь)евич вскорѣ к нему приѣхаша; и нача мыслити кн(я)зь велики з бояры, а тогда бысть у него бояр: кн(я)зь Дмитрей Федорович Бѣлской, и кн(я)зь Васил(ь)евич Шуиской, и Михаил||ло Юрьевич, да кн(я)зь Михаил Лвович Глинской, и дворецкие ег(о) кн(я)зь Иван Иванович Кубенской, Иван Юрьевич Шигон, и дьяки его Григорьи Меньшой Путятин и Елизар Цыплятев, Афонасьи Курицын, Третьякъ Раковъ. И учал мыслити кн(я)зь велики, какъ ему ѣхати к Москвѣ; и приговорил кн(я)зь велики и з бояры ѣхати ему с Волока в Осифов монастыр(ь) ко Пр(е)ч(и)стѣи молитис(я). Тогда *ж(е)* кн(я)зь велики поѣде с Волока в Осифов монастыр(ь) к Пр(е)ч(и)стѣи молитис(я), взя *ж(е)* заговейно во своемъ селе на Бугороди, а братъ его кн(я)зь Ондрьи Иванович с нимъ *ж(е)* на утрия *ж(е)* приѣде в Осифов монастыр(ь) к Пр(е)ч(и)стѣи молитис(я), Иосифа-игумена гробу поклонитис(я). И сретош(а) великого кн(я)зя игумен з братиею, и съ с(вя)щенники, и вес(ь) клирос ц(е)рк(о)вныи во вратех монастыря, со образы и с кандилы; кн(я)зь же велики егда приѣде ис Колпи на Волок и с Волока в Осифов монастыр(ь) в каптанъ, и не исхожаше *от* постели ни мало, пребываше на постѣли: обращал его со страны на страну, понеж(е) изнемож(е)ть *от* зелныя болѣзни, и брашна мало вкушаше. И егда *ж(е)* поѣде с Волока в Осифов монастыр(ь), и бысть у него в каптанъ кн(я)зь Дмитрей Иванович Шкурлятев да кн(я)зь Дмитрей Федорович Палецкой, того ради, что обращашу его ѣдучи. Егда *ж(е)* приедет в Осифов
- л. 421 || монастыр(ь), и какъ его встрѣтил игумен з братиею, и тогда великог(о) кн(я)зя взяша два под руки, кн(я)зь Дмитрей Шкурлятев да кн(я)зь Дмитрей Палецкой, кн(я)зь Петръ, и поидоша ко храму Пр(е)ч(и)стѣи. И егда во ц(е)ркве дьякон начатъ октен(ь)ю творити за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, и не можаху во слезахъ прог(лаго)лати, а игумен и братия горце плачуще и просяще м(и)л(о)сти Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)стѣи его М(а)т(е)ре. Великая *ж(е)* княгиня и с дѣтми туто *ж(е)* стояху, плакахуся горце у пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)ци о г(о)с(у)д(а)р(е)ве здравии, бояре *ж(е)* и вси людие плачуще и моляще Б(ог)а о г(о)с(у)д(а)ре. Кн(я)зь *ж(е)* велики выде из ц(е)ркве и возлег на одрѣ, не можахъ бо сидѣти, *от* зелныя болѣзни изнемогша; и начаша б(о)ж(е)ственную литургию; кн(я)зь же велики на одрѣ лежаше и паперти ц(е)рк(о)вной. По *отпущении* *ж(е)* б(о)ж(е)ственныя литургии не соша великого кн(я)зя в кѣлию, игумен же моли г(о)с(у)д(а)ря,

³⁵ Испр.; ркп. Омансурова.

чтоб вкусил брашна; кн(я)зь же велики нужею вкуси брашна. Тогда кн(я)зь велики посла брата своего кн(я)зя Ондрѣя Иванович(а) з бояры своими во тряпезу състи, и начева кн(я)зь велики в Осифовъ монастырь. Наутрия ж(е) кн(я)зь велики поѣде к Москве, а брата своего кн(я)зя Андрѣя отпустил въ его удѣл; а великого кн(я)зя повезоша в каптанѣ; а у великого кн(я)зя сидѣли: кн(я)зь Дмитрей || Шкурлятев, да кн(я)зь Дмитрѣи л. 421 об. Пальцкой; станы ж(е) великого кн(я)зя часты. И нача ѣдучи думати з бояры, чтобы ему въехати во град Москву не явно, понеже бо тогда на Москвѣ многие людие иноземцы и послы. И приде кн(я)зь велики на Введение Пр(е)ч(и)стые во свое село в Воробьево, и бысть в Вороб(ь)еве два дни, от болѣзни зелнѣи стражующа и изнемогающа. Тогда ж(е) приѣде к великому кн(я)зю от(е)ць его Данил в Вороб(ь)ево митрополить посетити его, а с нимъ вл(а)д(ы)ка Васьян Коломенской, и Дософѣи вл(а)д(ы)ка Крутицкой, и архимандриты, и бояря великого кн(я)зя, которые были на Москвѣ: кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Шуиской, Михаил Семьнович Воронцов, и казначеи Петръ Иванович Головин, и иные многие дѣти боярские, которые с великим кн(я)земъ не были на Волоце; много ж(е) тогда быс(ть) во всех людех слез и рыдания, видяще такова г(о)с(у)д(а)ря в немощи лежаща. Кн(я)зь же велики повеле на Москвѣ на реце мостъ мостити под Вороб(ь)евыми, против Нового монастыря, понеж(е) бо тогда река еще не крѣпко стала; и просекаху лед, столбы бияху, и мостъ намостиша, а тогда быс(ть) городовои прикащик Дмитрѣи Волынской да Олексѣи Хозников и иные. Наутрии ж(е) д(е)нь, в н(е)д(е)лю, поѣде князь(ь) велики во славныи град Москву; как при||ѣде л. 422 на мостъ на новой мощенный, тогда ж(е) у великоз(о) кн(я)зя у каптаны в оглоблех впряженныи 4 санники вороны, и как санники на мостъ восхожаху, тогда мостъ обломис(я), каптану ж(е) великого кн(я)зя дѣти боярские удержажу, а у санников гужи обрѣзаху; и оттуду ж(е) кн(я)зь велики возвратис(я) и покручинися на городцких прикащиков, а опалы на них не положил. Поѣде кн(я)зь велики во славныи свои град Москву в ворота Боровицкие, и внесоша его во постелные хоромы. Того ж(е) дни приѣде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, и нача кн(я)зь велики думати з бояры, а тогда бысть у него бояр: кн(я)зь Василѣи Васил(ь)евич Шуиской, Михаил Юр(ь)евич, Михаил Семенович Воронцов, и казначѣи Петръ Иванович Головин, и дворѣцкой его тверский Иван Юрьевич Шигона, и дьякъ его Меншой Путятин, Федор Мишюрин; призва къ собѣ и начать кн(я)зь велики говорити о своемъ с(ы)ну о кн(я)зе Иване, и о своемъ великомъ кн(я)жении, и о своей д(у)ховной грамотѣ, понеж(е) с(ы)нъ его млад, токмо трех лѣтъ на четвертой, и како строитис(я) ц(а)рству послѣ его. И тогда кн(я)зь велики приказа писати д(у)ховную свою грамоту дьяку своему Григор(ь)ю Никитину и Меншому Путятину, и у него велѣл быти в товарищех дьяку же || л. 422 об. своему Федору Мишюрину. Тогда же кн(я)зь велики прибави къ собѣ в думу к духовной грамоте бояр своих: кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Шюиского, да кн(я)зя Михаила Васильевича Тучкова, да кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского прибавил потому, поговоря з бояры, что ему в родствѣ по жене его по великой княгине Елене; и тогда ж(е) приде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь Юр(ь)и Иванович вскорѣ на Москву. И нача же с тѣми бояры думати кн(я)зь велики и приказывать о своемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване, и о великой княгине Елене, и о своемъ с(ы)ну кн(я)зи Юрьи Васил(ь)евич(и), и о своей д(у)ховной грамотѣ. И нач(а) же думати со отцемъ своимъ митрополитомъ Даниломъ, и со владыкою Коломенскимъ Васияномъ, и старцомъ³⁶ своимъ Мисаиломъ Сукинымъ³⁷, и со отцемъ своимъ д(у)ховнымъ Алексѣемъ протопопомъ, чтобы ему во иноческии образ облещис(я), понеже бо давно мысль его предлежаше в чернечество. И еще ж(е) бѣ на Волоце, князь(ь) велики приказал старцу своему Мисаилу Сукину да отцу своему д(у)ховному Алексѣю: «Чтобы есте того не учинили, старецъ Мисаило, протопопъ Алексѣи, что вамъ мене в беломъ платьи положить; хотя бы яз и здоров былъ, но мысль моя и желание с(е)рд(е)чно || предлежитъ в л. 423 чернеч(е)ство». А на Волоце ж(е) кн(я)зь великий старцу своему Мисаилу повелѣ собѣ платие приготовить чернеч(е)ское. Еще ж(е) ему на пути ѣдучи к Москвѣ, и призва къ собѣ дворецкого своез(о) тверскаго Ивана Юрьевича Шигону да дьяка своего Меншого Путятина, и нача имъ мысль приказывати о чернечествѣ его, не положили бы в бѣломъ платии. И повелѣ кн(я)зь велики тайно служить у Бл(а)говѣщения в приделѣ и Васил(ь)и в Великомъ бл(а)говѣщенскому попу Григор(ь)ю, а на обѣдни тут³⁸ были: вл(а)д(ы)ка Коломенский Васьян, да Мисаило Сукин, да протопоп Алексѣи; и нес к великому кн(я)зю дары вл(а)д(ы)ка Коломенский Васиян да Мисаило Сукинъ. В сред(у) же кн(я)зь великий, противу четвергу, тайно масломъ с(вя)щался, а тут³⁹ быс(ть) вл(а)дыка Коломенский Васиянъ, да Мисаило Сукин, да протопоп Алексѣи, да поп Григорѣи Бл(а)говѣщенской, а не въдал того никто. И против н(е)д(е)ли перед Николинымъ днемъ, в нощи,

³⁶ Испр.; ркп. старцомъ. ³⁷ Испр.; ркп. Сукинымъ. ³⁸ Испр.; ркп. того. ³⁹ Испр.; ркп. того.

- явственно с(вя)щался масломъ и повѣле служити в н(е)д(е)лю у Рожества с(вя)тые Б(огороди)ци *отцу* своему д(у)ховному Алѣксѣю протопопу да бл(а)говѣщенскому попу Григор(ь)ю; и нес к великому кн(я)зю Дары Алѣксѣи протопопъ, а поппъ Григорѣи дору. Дивно *ж(е)* есть: сѣи дотолѣ не можаше обратитис(я) со страны, на не*ж(е)* лежаше, но обращаху его, и повѣле собе сказати, || какъ Дары понесутъ, а собѣ повелѣ принести крѣсла к постели; и воста самъ, мало *ж(е)* его *приня* Михаило Юрьевич, сѣде кн(я)зѣ велики в кресле; и *принес* к нему протопоп Алѣксѣи с(вя)тыя Дары, *он* же воста самъ на ноги своя и приимъ ч(е)стныя Дары ч(е)стно и прослѣзис(я), Дару *ж(е)* и Пр(е)ч(и)стыя хлебъ мало вземъ, и укропу *ж(е)*, и кутѣи, и просфиры мало вкуси, и возлеже на постѣлю. **И** *призва отца* своего Данила митрополита и братию свою, кн(я)зѣ Юр(ь)я Ивановича и кн(я)зѣ Ондрѣя Ивановича, и боярѣ своихъ всехъ, бѣ бо тогда мнози бояре съхашас(я) и[з] своихъ *отчин*, слышавъ г(о)с(у)д(а)р(е)ву немощь. Кн(я)зѣ же вѣлики Васильи Ивановичъ нача говорити *отцу* своему Данилу митрополиту и брати своей, кн(я)зю Юрью и кн(я)зю Андрѣю, и бояромъ всѣмъ: «Приказываю своего с(ы)на Иоан(а) Б(о)гу и пр(е)ч(и)стыя Б(о)городицы, с(вя)тымъ чудотворцамъ и тебѣ, *отцу* своему Данилу митрополиту всѣя Руси; даю ему свое г(о)с(у)д(а)ръство, которымъ мене бл(а)г(о)с(ло)вил о(те)ць мои кн(я)зѣ Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси. Вы бы, моя братия кн(я)зѣ Юр(ь)и, кн(я)зѣ Ондрѣи, стояли крѣпко во своемъ слове, на чомъ есмь кр(е)сть цѣловали и крѣпости промѣжи нами, и вы бы, братия моя, о земскомъ строении, о ратныхъ дѣлахъ противъ недруговъ с(ы)на моего и своихъ стояли вопче, чтобы была православныхъ хрестіянъ рука высока || надъ бесерменскими и латынскими; а вы бы, бояре и боярские дѣти и кн(я)жа[та], стояли вопче с моимъ с(ы)номъ и с моею братіею противъ недруговъ, а служили бы есте моему с(ы)ну, какъ есте мнѣ служили, прямо». Тогда *ж(е)* отпусти *от* себя митрополита и братию свою, а оставил у себе бояръ своихъ всехъ: кн(я)зѣ Дмитрѣя Федоровича Бѣлскаго з братіею, и Шюискихъ кн(я)зеи Горбрыхъ, и Поплевиныхъ, и кн(я)зѣ Михаила Лвовича Глинскаго, и нача говорити своимъ бояромъ : «Вѣдаете и сами, кое *от* вѣликаго кн(я)зѣ Володимера Киевскаго ведетца наше г(о)с(у)д(а)ръство Владимерское, и Новгородское, и Московское; мы вамъ г(о)с(у)д(а)ри прироженныя, а вы наши извѣчныя бояре; и вы, брате, постоите крѣпко, чтобъ мои с(ы)нѣ учинились на г(о)с(у)д(а)ръствѣ г(о)с(у)д(а)рѣ и чтобъ была в землѣ правда; да приказываю вамъ своихъ сестричичевъ, кн(я)зѣ Дмитрѣя Феодоровича Бѣлскаго з братіею и кн(я)зѣ Михаила Лвовича Глинскаго, занеже кн(я)зѣ Михаилу по женѣ моеи мнѣ племя, чтобы есте были вопчѣ, дѣла бы есте дѣлали за одинъ; а вы бы, мои сестричичи кн(я)зѣ Дмитрѣи з брат(ь)ею, о ратныхъ дѣлахъ и о земскомъ строении стояли за одинъ, а с(ы)ну бы есте моему служили прямо; а ты бѣ, кн(я)зѣ Михаилу Глинскои, за моего с(ы)на кн(я)зѣ Иванна, и за мою великую кн(я)гиню Ельну, и за || моего с(ы)на кн(я)зѣ Юрѣя кров(ь) свою пролилъ и тѣло свое на раздробление далъ». Кн(я)зѣ же велики велми скорбяше и изнемогоше, бользни *ж(е)* своей не чюяше, а раны у него не прибываше, но токмо д(у)хъ *от* нея тяжекъ, идущю *ж(е)* из нея нежид см(е)ртныи. **И** *призва* тогда кн(я)зѣ Михаила Глинскаго, да Михаила Юрьевича, и докторовъ своихъ Николая Люева да Фефила, чтобъ прикладывати к болячкѣ масть или бы нѣчто пустити в рану, чтобы *от* нея д(у)ху не было. И нача ему говорити бояринъ его Михаилу Юрьевичъ, тѣшачи г(о)с(у)д(а)ря: «Г(о)с(у)д(а)рѣ кн(я)зѣ великии! Чтобъ водка нарядити и в рану пущати и выжимати; ино, г(о)с(у)д(а)рѣ, видечи такова тя г(о)с(у)д(а)ря истомна, чтобы, г(о)с(у)д(а)рѣ, спустити 6 дней или з два, что было, г(о)с(у)д(а)рѣ, хотя мало бользни твоеи облежание, ино бы тогда вотка пустити». Кн(я)зѣ же великии *призва* Николая и нача ему говорити: «Брате Миколае! Пришелъ еси из своея земля ко мнѣ, а виделъ еси мое велико жалован(ь)е к собѣ; мощно ли тобѣ, чтобъ облежание было бользни моеи?». И г(лаго)ла Миколаи: «Г(о)с(у)д(а)рѣ кн(я)зѣ великии! Яз, г(о)с(у)д(а)рѣ, былъ во своей земли, слышавъ твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование и ласку, и я, г(о)с(у)д(а)рѣ, оставилъ *отца* и м(а)т(е)рѣ и землю свою и приѣхалъ до тебя, г(о)с(у)д(а)ря, и видѣлъ, г(о)с(у)д(а)рѣ, твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование || до собѣ и хлѣбъ и сол(ь), а мощно ли мнѣ м(е)ртваго жива сотворити? Зане *ж(е)*, г(о)с(у)д(а)рѣ, мнѣ Б(о)гомъ не быти». Кн(я)зѣ же великии обратился и нач(а) говорити дѣтемъ боярскимъ и стряпчимъ своимъ: «Братіе! Николай надо мною позналъ, что яз не вашъ». Стряпчие *ж(е)* и дети боярские при немъ заплакаху горко, помалу его для, а вышелъ вон, горко плакаху и рыдаху, и быша яко м(е)ртви, видяще г(о)с(у)д(а)ря при концѣ. **И** *противу* н(е)д(е)ли тоя нощи, коли причастися пр(е)ч(е)стныхъ Таинъ, и утѣшися мало, и нача аки во сновидѣнии пѣти: «Ал(и)лугіа, ал(и)лугіа, а слава тебе, Б(о)же!». И потомъ, пробудився, начать говорити: «Како Г(о)с(поде)ви годѣ, тако и быс(ть); буди имя Г(о)с(под)не бл(аго)сл(ов)е(но) *от* нынѣ и до вѣка⁴⁰». И приказа *ж(е)* кн(я)зѣ великии со втори-

⁴⁰ Испр.; ркп. вѣлия.

ка к сред(е), дек(абря) въ 3 д(е)нь, пред Николинымъ днемъ, и повѣле отцу своему д(у)х(о)вному Алексѣю протопопу собѣ держати служебныя Дары у бл(а)говѣщания. **И** тогда ж(е) прииде игумен Троицкыи Асафъ, и реч(е) ему князь(ь) велики: «Помолися, отче, о земском строении, и о с(ы)не моемъ Иване, и о моемъ согрешении; дал Б(о)гъ и великий чудотворецъ Сергии мнѣ вашимъ молениемъ и прошениемъ с(ы)на Ивана, и яз кр(е)стил его у чудотворца, и дал есми его чудотворцу, и на руку чудотворцову положил его, и вамъ, отче, своего с(ы)на на руки дал; и вы молитесь Б(о)га и пре||ч(и)стую его М(а)т(е)рь и великихъ чудотворцов о Иване о с(ы)не и о моеи жене горчице; да чтоб еси, игумен, проч(ь) не ѣздил ни из города вон не выезжал». В сред(у) же прииде к нему от(е)ць его д(у)х(о)вныи Алексѣи протопоп и принес к нему с(вя)тыя Дары, кн(я)зь же великий не можаше с постеля востати, но под плечи подняху его, и причастис(я) с(вя)тых Таин, и по причащении мало звару вкуси. Призва къ собѣ бояр своих, кн(я)зя Васил(ь)я, и кн(я)зя Ивана Васил(ь)евичи Шюиских, и Михаила Воронцова, Михаила Тучкова, кн(я)зя Михаила Глинского, Шигону, Петра Головина, дияков своих Меншово Путятину, Федора Мишурина, и быша у него тогда бояря от третьяго часа и до седмого. И приказав имъ о своемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евичи и о устроен(ь)е земскомъ, како бы правити послѣ его г(о)с(у)д(а)рства, и поидоша от нег(о) бояре, а у него оста Михаил Юрьев, да кн(я)зь Михаил Глинской, да Шигона, и быша у него до самыя нощи, и приказав о своей великой княгине Ельне, како ей без него быти и какъ к ней бояромъ ходити, и о всѣмъ имъ приказати, како без него ц(а)рству строитис(я). **И** тогда приидоша к нему братия его, кн(я)зь Юрьи и кн(я)зь Андрѣи, и начаша его притужати, чтобъ нѣчто мало вкусил, || кн(я)зь же вѣлики вкуси единыя миндалныя каши мало, токмо ко устомъ принесе, и поидоша от него братия. И повѣле къ собѣ воротити брата своего кн(я)зя Ондрѣя, тогда ж(е) бысть у него Михаил Юрьев, кн(я)зь Михаил Глинской, Шигона; нача имъ говорити кн(я)зь велики: «Вижу самъ, что животь мои к смерти приближаецца; хочю послати по с(ы)на моего Ивана, и хочю его бл(а)гословити кр(е)стомъ Петра чудотворца; и хочю послати по жену свою по великую княгиню Ельну, и хочю простится с нею». О сѣи же рѣчи возвратиса кн(я)зь велики: «Не хочю послати по с(ы)на моего великого кн(я)зя Ивана, понеже с(ы)нъ мой мал, аз лежю в великой своей немощи, и нѣчто бы от меня не дрогнул с(ы)нъ мой». Кн(я)зь же Андрѣи и бояре начаша говорити великому кн(я)зю и притужати: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий! Пошли по с(ы)на моего по кн(я)зя Ивана, бл(а)госл(о)ви его; и пошли, г(о)с(у)д(а)рь, по вѣликую княгиню». Тогда ж(е) кн(я)зь велики посла [по] великую княгиню брата своего кн(я)зя Ондрѣя да кн(я)зя Михаила Глинского, а наперѣд великия княгини повелъ принести с(ы)на своего кн(я)зя Ивана, плач(а) для великие княгини, а самъ на себя [возложилъ] крестъ Петра чудотворца; а тогда быс(ть) у него || Михаил Юрьев, да Шигона, да стряпчих его быс(ть) в то время Иван Иванович Челядинъ, да шюрин его кн(я)зь Юрьи Глинской. И принесоша к великому кн(я)зю с(ы)на его на руках кн(я)зя Ивана шюрин его кн(я)зь Иван Глинской, а за нимъ приде баба его Огрофъна Васил(ь)ева жена Ондрѣевича. Кн(я)зь же великий снемъ съ себя кр(е)стъ Петра чудотворца, и приложил ко кр(е)сту с(ы)на своего, и бл(а)госл(о)вилъ его кр(е)стомъ, и реч(е) ему: «Буди на тебе м(и)л(о)сть Б(о)жия и пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)цы, и бл(а)госл(о)в(е)ние Петра чудотворца, какъ бл(а)госл(о)вилъ Петръ чудотворецъ прародителя нашего великог(о) кн(я)зя Ивана Даниловича, и до н(ы)нѣ; и буди на тебѣ бл(а)госл(о)в(е)ние Петра чудотворца, и на твоих детех, и на внучатех, от рода в род; и буди на тебѣ мое грѣшное бл(а)госл(о)в(е)ние, и на тво[и]х детех и внучатех, от рода в род». **И** прика[за] ж(е) тогда кн(я)зь велики Огрофъне: «Чтоб еси, Огрофъна, от с(ы)на моего от Ивана пяди не отступала», и отпусти с(ы)на своего великого князя Ивана. Тогда ж(е) приде к нему великая княгиня Ельна, едва же держажу ее братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, а з другую сторону боярыни Ельна Иванова жена Ондрѣевича Челядина, биюще же ся вѣликая княгини и плачеша горко, слезы же ея непрестанно текущи от очию ея, яко источникъ вѣлии зело; много ж(е) быс(ть) || слезъ, плач(а) и рыдания во всех людех. Кн(я)зь же велики тѣши ея, гл(а)голаше ей: «Жено! Престани, не плачис(я), бользнь ми ес(ть) лехче, не болить ми ничто, бл(а)годарю Б(о)га»; понеж(е) бо кн(я)зь велики не чюяще себя. И на мал час уняв ея кн(я)зь велики, и предста от слез великая княгини, и начать говорити великая княгини: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий! На кого меня оставляеш(и), и кому, г(о)с(у)д(а)рь, дѣти приказываеш(и)?». Кн(я)зь же велики отвѣщав, рече: «Бл(а)госл(о)вил есми с(ы)на моего Ивана г(о)с(у)д(а)рствомъ великим кн(я)жениемъ, а тобѣ есми написалъ въ д(у)ховной своей грамотѣ, какъ в прежнихъ д(у)ховныхъ грамотех от(е)ць наших и прародительи, по достоянию, какъ прежнимъ великимъ княгинямъ». И нача великая княгини бити челомъ о с(ы)не, о кн(я)зе Юрьи, чтоб его бл(а)гословил. И посла кн(я)зь велики по с(ы)на по кн(я)зя Юрья, и принесоша кн(я)зя Юрья, ещо бо князь Юр(ь)и мал

- бѣ, единого году; и бл(аго)сл(о)вил его кн(я)зь велики, и дас(ть) ему кр(е)сть Паигиискоу⁴¹, и приказа от-
нести тотъ кр(е)сть по преставлени своемъ боярину своему Михаилу Юрьевич(у), а во отчине такоже от-
вечал: «Приказал есми в д(у)ховной грамотѣ, написал по достоянию». Тогда ж(е) великая княгини не хо-
тяше итти от него, но отсла ея кн(я)зь велики, и простис(я) с нею кн(я)зь велики, и отдасть ей послѣднее
л. 427 об. свое целован(ъ)е: жалосно ж(е) || бѣ тогда видѣти слез, рыдание исполнено в то время. И тогда князь(ь)
велики посла по вл(а)д(ы)ку по Вас(ь)яна и по старца по Мисаила по Сукина и повелѣ ему платие принести
чернеческое, и в то время попыта игумена Кирилового на то, понеж(е) мысль ег(о) была преж(е) того
постричися у Пр(е)ч(и)стои в Кирилове монастыре; и сказаша ему, что игумена Кирилового на Москвѣ
нѣтъ; и тогда посла по игумена по Троицкого по Ясафа; Мисаило ж(е) пришед к нему, и принес платие
черное. Приде ж(е) к нему Данил митрополитъ, и братъ его кн(я)зь Юр(ь)и, и кн(я)зь Андрѣи, и бояре всѣ и
дѣти боярские; и нача ему говорити митрополитъ и вл(а)д(ы)ка Васиян: «Чтоб, кн(я)зь велики, чтобы послал
по Пр(е)ч(и)стые образ болшии чудотворѣнные Владимирские, еже Лука еуаз(ге)листъ написа, и по Ни-
колу чудотворца Гостуньского»; кн(я)зь же велики посла по Пр(е)ч(и)стые образ и по Николу, и принесо-
ша Пр(е)ч(и)стые образ и Николу чудотворца вскорѣ. И призва къ собе дворецкого своего тверского Ивана
Юр(ь)евича Шигону, и посла его ко отцу своему д(у)ховному Алѣксею протопопу, и повѣле ему принести
къ собѣ Дары изъ ц(ер)кве запасные, и повелѣ его бы пытати: «Во обычаи ему то дѣло, егда ж(е) разлучается
л. 428 д(у)ша || от тѣла?». Протопоп же отвѣща: «Егда мало тог(о) бывало». И повелѣ ему внити в комнату з
дароношениемъ, и повѣле ему стати противу себя, и повѣле стряпчему своему Федору Кучецкому стати
протопопомъ порядку, занеже бо Федець видѣ когда преставление его отца великого кн(я)зя Ивана. И тогда
повелѣ дѣяку своему крестову Данилку пѣти канон великия м(у)ч(е)н(и)ци Екатерины и канун на исход
д(у)ши, и отходную повелѣ собѣ говорити; и какъ начал канон пѣти, и забывъся мало и прочхнувся от сна, и
нача говорити, какъ начал канунъ пѣти, аки видѣние виде: «Г(о)с(у)д(а)рыни великая Екатерина, пора ц(а)рст-
вовати»; и возбудивъся аки от сна, и приимъ образ великом(у)ч(ени)ци, и любезно приложися к нѣи, и кос-
нуся рукою правою образу ея, понеже бо в тѣ поры рука ему болна суши. Тогда ж(е) принесоша к нему
мощи великом(у)ч(ени)ци Екатерины, и приложися к мощемъ и рукою своею правою, и лежа на одре сво-
емъ, и призва к собѣ боярина своег(о) Михаила Семенович(а) Воронцова, и поцеловався с нимъ, и прости
его; и от того часа время долго полежав, и приде к нему от(е)ць его д(у)ховный Алѣксѣи и протопоп, хотя ему
л. 428 об. Дары дати, он же уняв его, и реч(е) ему: «Видиши самъ, что лежю болен, а в разуме своемъ: и егда станет ||
д(у)ша от тела разлучатися, тогда ми и Дары даи; смотри ж(е) мя разумно и береги». И мало время пождавъ,
призва к собѣ брата своего князя Юрѣя Ивановича и реч(е) ему: «Помниши ли, брате, коли отца нашего
великого кн(я)зя Ивана не стало на завтрее Дмитреева дни, в п(о)н(е)д(ел)ник, понеже бо немощь его томила
д(е)нь и ночь? А мнѣ, брате, також(е) см(е)ртный час, конецъ приближается». И пождавъ мал час, призва
отца своего Данила митрополита, и вл(а)д(ы)ку Коломенского Васияна, и братию свою, и бояр всех, и
реч(е) ему: «Видите мене⁴² сами изнемогша и к концу приближшуся, а желание мое давно бысть постричися;
постригите мене». Тогда ж(е) от(е)ць его Данил митрополитъ и бояре его Михаилу Юрьевич похвалиши ему
дѣло то, что добра жалает; и ста ему встречу братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, и Михаилу Семенович
Воронцов, и Шигона, гла(гола)ху: «Кн(я)зь велики Владимир Киевский умре [не] в черньцах, не сподоби ли ся
праведного покоя⁴³? И иные великие кн(я)зи не в черньцах поставилися, не с праведными ли обрели покой?». И
бысть промежи ими прѣя велика. Кн(я)зь ж(е) велики призвавъ къ собѣ отца своего Данила митрополита,
л. 429 и реч(е) ему: «Исповѣдах есми, отче, тобѣ всю свою таину, еже желаю чернечества, чего так ми до||лежа-
ти? Но сподоби мя облещися во м[о]нашеский чин, постриги мя». И мало пождавъ, и реч(е) ему: «Так ли ми,
г(о)с(п)о(д)ине митрополитъ, лежати?». И нача кр(е)ститися и говорити: «Ал(и)лугия, ал(и)луия, слава
тебѣ, Б(о)же!». И нача говорити из ыкосов словеса выбираючи, а иные словеса тихо в собѣ гл(агола)ти, и
кр(е)стящеся, реч(е): «Радуися, утроба б(о)жественного воплощения!». И потомъ начать гл(агола)ти: «Уб-
л(а)жаем тя, пр(е)п(о)д(о)бно отче Сергие, и чтемъ с(вя)тую память твою, наставниче инокомъ и сбе-
седниче анг(е)ломъ». И потомъ конецъ его приближашес(я), не нача языкомъ изгл(агола)ти, но просяще
пострижения, и емлюще простыню, и начать целовати ея; и тогда рука его правая не начать подниматис(я),
и подносяше ея боярин его Михаилу Юрьевич; он же не престаше творя на лица своемъ кр(е)стное знаме-
ние и зряще горе направо, на образ пр(е)ч(и)стые Б(огороди)ци, еж(е) пред нимъ на престене стоитъ. Тогда

⁴¹ Так в ркп. ⁴² В ркп. испр. из ему. ⁴³ Испр.; ркп. покой.

ж(е) Данил митрополить посла по старца Мисаила, повъле принести платье чернеч(е)ское в комнату, а патрахил(ь) бѣ и пострижение у митрополита с нимъ, а отрицание ж(е) бѣ еще тогда исповѣдал кн(я)зь великий митрополиту, когда Дары взял в н(е)д(е)лю пред Николиным днемъ и приказал митрополиту тогда: «Аще ли не дадутъ мѣ||не постричи, но на мертвого мене положи платие чернеческое, бѣ бо издавна же- лание мое». И прииде ж(е) старецъ Мисаило с платием, а кн(я)зь великий приближашес(я) къ концу. Митро- полить же взял патрахил(ь) и подасть чрез великого кн(я)зя игумену Троецкому Иасафу, кн(я)зь же Андрѣи Иванович и боярин Михаило Семенович Воронцов не хотѣша дати вѣликого кн(я)зя постричи. И г(лаго)ла Данил митрополить кн(я)зю Андрѣю: «Аз тебя не бл(аго)сл(о)вля[ю] ни в сѣи век, ни въ будущи, а того тобѣ у мене не отняти, занеж(е) сосуд сребрян добро, а позлащен того лучши». Кн(я)зь великий отхожаше, но спѣшаху стричи его: Данил митрополить положи на игумена на Троицкого патрахил(ь), а самъ постриже его, и положи на него перѣманатку и ряску, а манатии не быс(ть), занеж(е) бо спѣшачи несучи выронили; и возьмъ съ собою кѣлар(ь) Троецкии Серапивон Курцов манатию, и положиша на него и скиму анг(е)льскую и еуаг(ге)лие на груди положиша. И стоящи ж(е) близ его Шигона, и как положили еуаг(ге)лие на грудех, и видѣ Шигона д(у)хъ его отшедшъ аки дымець мал. Бѣ ж(е) в те поры плач и рыдание во всех и зельное стенание⁴⁴ от великих людѣи, от простых, паче ж(е) и во всеи земли. И просветис(я) лице его аки свѣтъ, и быс(ть) бѣл аки снег. По преставлени ж(е) его от раны д(у)ха не быс(ть), и испол||нися храмъ тои и бл(а)- гоухание. Преставис(я) же кн(я)зь великий Васильи Иванович всеа Руси, во иноческомъ чину наречен бы- с(ть) Варлам, в лѣт(о) 7042 м(е)с(я)ца де(ка)бря въ 3 д(ень) съ середины на четвер[г] 12 нош(и), противу Варварина дни. И тоя ж(е) ноши облекоша его во всю чернеческую одежду; Данил жо митрополить возьмъ самъ бумагу хлопчатую, и воды мало воспустит на нее, и оттрѣ его от пояса. Тогда быс(ть) плач и рыдание неутѣшно во всех людех, Данил жо митрополить и бояре унимаху людѣи и от плача, но не слышати бѣ во мноземъ кричании, что друг ко другу гла(гола)ху. Еще ж(е) бѣ великая княгини тогда не вѣдала престав- лѣния великого кн(я)зя, бояря ж(е) унимаху людѣи от плача того ради, чтоб не слышати вѣликие княгини ни в хоромех. Тогда ж(е) Данил митрополить возьмъ братию вѣликого кн(я)зя, Юрья и кн(я)зь Ондрѣя Ивановичев, в переднюю избу, приведе их ко кр(е)стному целованию на томъ, что имъ служити великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичу всеа Руси и его матере вѣликой княгине Ельне, а жити имъ на своих удѣлех, а стояти имъ в правду, на чемъ цѣловали кр(е)стъ вѣликому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси и крѣпости промежю ими с великим кн(я)земъ Васил(ь)емъ, а г(о)с(у)д(а)рьства имъ под великимъ кн(я)- земъ не хотѣти, || ни людѣи имъ от великого кн(я)зя к собѣ не отзывать, а противу недругов великого кн(я)зя и своих, латынства и бесерменства, стояти имъ прямо воопчи за один. И бояр, и боярских детеи, и кн(я)жатъ на томъ же привед(е) ко крестному целованию, что имъ хотѣти добра великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси и его м(а)т(е)ре великой кн(я)гине Ельне, и всѣи земли хотѣти имъ добра в правду, и от недругов великого кн(я)зя и всѣи земли, от бесерменства и от латынства, стояти вопче за один, а иного г(о)с(у)д(а)ря мимо великого кн(я)зя не искати. Тогда ж(е) Данил митрополить з братиею великого кн(я)зя и з бояры поиде к великой княгине тѣшити ея, великая ж(е) княгини видѣ митрополита и бояр къ собѣ грядущи⁴⁵, и быс(ть) яко м(е)ртва, и лежа часа з два, и едва очютнися; тѣша же ю митрополить и братия великоз(о) кн(я)зя и бояре, и поидоша от вѣликия княгини всѣ, а у великого кн(я)зя остас(я) игумен Троиц- кый Иасаф да старецъ его Мисаило Сукин, и начаша его нарежати и браду его чесати, якож(е) подобаетъ быти по чернеческому чину, и положиша под него от Михайлова Чюда одрѣ, и положиша тѣло его на одре. И егда ж(е) преставис(я) кн(я)зь великий, тогда начаша его нарежати старцы осифовские, а великоз(о) кн(я)зя || стряпчих отслаша. И тогда нач(а)ша у него пѣти заутреннюю и его дѣяки крестовые с протопопомъ, и часы и каноны, и погребанию канонъ, и вся отпѣша, яко ж(е) бѣ при живомъ. И тогда поиде к нему народ много прощатис(я), и боярские дѣти, и кн(я)жата, и гости, стряпчие погребные, и всѣ людѣи, которые не быша у него, и быс(ть) плач и рыдание во всех людех велие. Наутрия ж(е) в четвер(г) на 1-мъ часу дни Данил митрополит повелѣ звонити в большой колокол, боярин жо его Михаило Юр(ь)евичъ, поговоря с митрополитомъ и з братьею вѣликого кн(я)зя и з бояры, и повѣле во Архангѣль ископати гроб, подлѣ отца его великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, противу Семиона Лѣтопроводца; и поговоря с митрополитомъ, Михаило Юрьевич послаша по постелчиво^{45а}. Русина Иванова с(ы)на Семѣнова, снемъ с него мѣру, и повелѣ ему гроб привести камен. Тогда ж(е) приде Данил митрополить, и с нимъ вл(а)д(ы)ка Васиян Коломенский

⁴⁴ Испр.; ркп. стояние. ⁴⁵ Испр.; ркп. грядущи. ^{45а} Так в ркп.

и Дософьи Крутицкой, а иные *жс(е)* вл(а)д(ы)кы быша тогда во своих областях, поне*жс(е)* не поспеша, архимандриты *жс(е)* тогда быша чудовские Иона, симановский Филофьи, андроновский Зосима, игумен троицкый, игумен осифовский, игумены московские всѣ, протопопы московские и всѣ с(вя)щенницы. Тогда *жс(е)* пришедше братъ его || кн(я)зь Юрьи, и кн(я)зь Андрѣи Ивановичи, и бояре всѣ, и вес(ь) народ, плачуще и рыдающе горко, и повелѣ тогда диякомъ его любимымъ, пѣвчим болшой станицы, стати во дверех у комнаты, и начаша пѣти «С(вя)тѣи Б(о)же» б(о)лшую. Тогда взяша тѣло вѣликого кн(я)зя инока Варлама старцы троецкие, иосифовские и понесоша его в преднюю избу; и быс(ть) слез и рыдания мно*жс(е)*ство в людех, которые его не видѣша. И понесоша его на крилцо, и за нимъ грядуща со свѣщами и с кандилы, поюще «С(вя)тѣи Б(о)же»; и какъ понесоша его на площад(ь), ино бысть слез и рыдания *от* народа, яко*жс(е)* и звону в колоколы не слышать, яко*жс(е)* земли востонати. Великую же княгиню Ельну несоша ея из ея хормъ в саях на собѣ дѣти боярские на лѣствицу, а с нею шли бояре, кн(я)зь Васильи Васил(ь)евич Шуйской, Михаило Семенович Воронцов, кн(я)зь Михаило Лвович Глинской, кн(я)зь Иван Федорович Овчина; боярыня же тогда быс(ть) с великою княгинею кн(я)зя Федора Мстиславского княгиня Анастасия, племянница великоз(о) кн(я)зя, да кн(я)жъ Иванова Даниловича Пѣнково княгини Мар(ь)я, да боярыня Ивана Ондрьевича

л. 431 об. жена Челядина Ольна, да Василия Ондрьевича жена Огрофѣна, да Михаила Юр(ь)евича жена || Феодосия, да Васил(ь)я Ивановича жена Огрофѣна, да кн(я)жъ Васил(ь)ева жена Лвовича Глинского княгини Анна.

л. 432 В лѣт(о) 7042. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тых равноап(о)с(то)лъ ц(а)ря Костянтина и м(а)т(е)ри его Ельны въ Вѣликомъ Новѣгородѣ на Софѣйской сторонѣ на Яневѣ улице в Полю; ⁴⁶в томъ ⁴⁶же храмъ приѣл великом(у)ч(е)н(и)къ Дмитрии; а и пре*жс(е)* того в томъ была служба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помость ц(е)рк(о)вныи въздынули и устроили пр(е)ст(о)л(ь) и службу на сенех; и с(вя)щенны быша м(е)с(я)ца октяб(ря) 19 д(е)нь. **Того *жс(е)* лѣта 42.** Посылал прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всея Руси и с(ы)ну его вѣликому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси самодръжцемъ о томъ: слышав во своей архиеп(и)с(ко)пии, пастве Х(ри)с(то)ва стада, прѣлѣсть кумирскую около окр(е)стных градов Великово Новагорода и Пскова, Воцкой пятине, в Чюде и в Ъжере, и около Иваняграда, Ямы града, Корѣлы Града, Копор(ь)и града, Ладоги града, Орѣшка града, и по всѣму Поморию Вярѣжского моря в Новгородской земли, и по всѣмъ рекамъ Поморскимъ *от* Немецкого рубежа Ливонской земли *от* Норовы реки до Невы рѣки и *от* Невы реки

л. 432 об. до Сестри || рѣки до рубежа свѣйскихъ нѣмецъ, и по всей Корѣльской земли, и ⁴⁷до Коневыхъ вод, и за Нево озеро великое, и до каляньскихъ нѣмецъ рубежа, и около Перѣйского озѣра, и до Лески реки, до Лопи до дикіе и около великого озера Нева, — в техъ мѣстехъ в длину болши тысящи верстъ, а в ширину до Великого Новагорода за 60 верстъ, а инде за пятьдесятъ и за сорокъ, — в техъ мѣстехъ прелѣщаеми ч(е)л(о)в(е)ци *от* невидимаго врага диявола, суще кр(е)стьяне, а обычая державу с(я) *от* древнихъ прародителей, еще имъ родителемъ тогда идолопоклонникомъ быти, яко*жс(е)* и во всей землѣ Руской было до крещения, е*жс(е)* мы прияхом *от* с(вя)т(а)-го бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Владимира с(вя)тое кр(е)щение во всей Руской землѣ, скверныя молбища разорены ⁴⁸тогда, а в Чюде, и в Ъжерѣ, и въ Корѣле, и во многихъ градахъ в рускихъ мѣстехъ в пре*жс(е)*реченныхъ ⁴⁹онѣхъ скверныя молбища идолские удержавшася и до ц(а)рства великого кн(я)зя Василья Ивановича и с(ы)на его великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодержьцов, и до вл(а)д(ы)ч(е)ства б(о)гомолца ихъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Великого Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии. Суть *жс(е)* скверныя молбища лѣсъ, и камене, и реки, и блатъ, и источники, и горы, и с(о)лнце, и м(е)с(я)ць, и

л. 433 звезды, и ез(е)ра и, проста рѣщи, все, и покланяхуся яко || Б(о)гу, и чтяху, и ж(е)ртву приношаху кровную бесомъ, волы, и овцы, и всякъ скотъ, и птицы. Слышахомъ бо, яко нѣкия в таи дѣти своя закалаяху и образы с(вя)тыхъ иконъ огню предаваху, всячески дьяволу угрожающе, и кудесы многи творяху, яко в бесы бесѣдовати имъ, и проста ч(е)л(о)векъ у себе державу, и почитаху яко с(вя)щенника, его*жс(е)* нарицаху арбуемъ: сеи вся совершая приношения прелѣсти и дѣтемъ имена нарицающа. **И** г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василей Ивановичъ всеа Руси и с(ы)нъ его г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иванъ Васил(ь)евичъ всея Руси самодержецъ Руския земли, слышавше сия, и послали къ своему б(о)гомолцу со умилениемъ ко прес(вя)щенному архиеп(и)с(ко)пу Макарию, пастырю Х(ри)с(то)ва стада Великово Новагорода и Пскова, и повѣлеша ему прелѣсть ону разорити, и искоренити, и просветити б(о)жественнымъ учениемъ. Б(о)голюбивыи же

⁴⁶⁻⁴⁶ Написано дважды. ⁴⁷ Написано дважды. ⁴⁸ Испр.; ркп. разьрены. ⁴⁹ В ркп. ре испр. из ни.

архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии⁵⁰ во с(вя)тѣи Софеи молебѣн пѣль и воду с(вя)тилъ, со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ, и с(вя)тою с(вя)щеною водою и со своею посылною грамотою послал своего с(вя)щ(е)нника съ сънеи *от* Рож(е)ства Х(ри)с(то)ва инока Илью, кумирскую прелестъ разорити. Он *ж*(е), по бл(а)гословению архиеп(и)с(ко)па Макария, ѣхав, обрете мѣста, и воздав молитву милостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стеи Б(ого)родици и всѣмъ угодникомъ его, нача искореняти || прелестъ кумирские, и скверные молбища лѣсы сѣчи и огню предавати, камене жечи и в воду метати; которые некрещенныи и тѣх с(вя)тымъ кр(е)щениемъ просвѣщати; а состарѣвшіеся посреднии мужи и жены в тои прелести не смѣяшася ни един на разорѣніе скверных молбищъ коснутися, поне*ж*(е) молбища оны дьяволомъ блудомъ были: аще кто пре*ж*(е) сего каяшася, и диявол их сокрушал и см(е)рти предавал, тако бо в них диявол дѣйствоваше; и егда пришед с(вя)щенникъ и с(вя)щеною водою окропив и молитву сотворив и они велми страшася, разорали молбища своя и ничимъ же невреженны быша, и видѣвше чудо оно, слово Б(о)жие с радостию прияли и ту прелестъ свою прокляша, а пре*ж*(е) сего пакости дѣяху с(вя)щеннику. О чудо! Малые дѣти их 4 лѣтъ и трех лѣтъ и нижаиша, едва на ногах ходити могуше, самозванно притекаху и касяхуся на разорѣнія скверных оных молбищъ и велми поборствоваху по бл(а)гочести, а инии младенцы прор(о)ч(е)ствоваху за три дни и за два дни и за д(е)нь, гл(агола)ше: «Гости к намъ будутъ, камене и лѣс жечи», едва гл(агола)ти могуше. Се *ж*(е) видѣвше, слышавше с(вя)щенникъ [отъ] родителей их, удивившася(я); и проповеди ради слова Б(о)жия Д(у)хъ С(вя)тыи помогаше с(вя)щенникомъ Ильи, и обращения ради ихъ покаяния многа показа Б(о)гъ знаменія и чюдеса: || *яко* слѣпии мнози прозрѣша, и всякими недуги обдержими исцеление прияша, и бѣси *от* ч(е)л(ове)къ *от*гоними бываху с(вя)щенныи ради воды кропления, за м(о)л(и)твѣ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария, и *от* молбищъ оныхъ скверныхъ бѣси дни за три и за два и за ден(ь) до с(вя)щенникова приезде, кричаще и вопиюще, бежали, гл(аголю)ще, яко «Отсель прогнани быхомъ, идѣ*ж*(е) надѣяхомся в вѣки ц(а)рствовать»; и того искорѣняя, по областемъ и по мѣстомъ шествуя сѣмо и овамо, кто можетъ исчести, преводя *от* тѣмнз(о) дна адова на истинныи свѣтъ и б(о)горазуию! **Того *ж*(е) лѣта 7042. Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики** Василь Иванович всѣя Руси оставль земное ц(а)рство и приять иноческии образ, и наречен быс(тъ) во ицоцех и во схимѣ Варламъ, и преставис(я) м(е)с(я)ца дек(абря) в 3 д(е)нь [с] сред(ы) на четвер(г) в ысход(е) м(е)с(я)ца въ 12 час нощи; был на г(о)с(у)д(а)рьствѣ на великомъ кн(я)жении послѣ *отца* своего великого кн(я)зя Ивана Васильевича всеа Руси 28 лѣтъ и 5 н(е)дѣль, и всех лѣтъ живота его 54 лѣт(а) и 8 м(е)с(я)цъ и 9. И положено быс(тъ) тѣло ег(о) во славномъ и преименитомъ градѣ Москвѣ, во ц(е)ркви с(вя)т(а)го и славнаго архангела Михаила, подлѣ *отца* своег(о) великог(о) кн(я)зя Ивана Васильевича, иде*ж*(е) лежать прародители его. А бл(а)г(о)с(ло)вил на великое кн(я)жение с(ы)на своего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Ва||сил(ь)евича всѣя Руси, яко трилѣтна сущи; и целоваху ему животворящи кр(е)сть вси кн(я)зи и бояре, сановницы и вси кр(е)стьяне по всѣмъ градомъ вотчины ег(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васильевича всеа Руси. **Княжение великого кн(я)зя Ивана Васильевича всеа Руси.** Тоя *ж*(е) зимы⁵¹ м(е)с(я)ца генвар(я) въ 11 д(е)нь с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)въ деревяная и с трапезою с(вя)тыи славныи прор(о)къ Ильи в Петровскомъ монастырѣ⁵², в Корчанскомъ⁵³ концѣ. Того *ж*(е) лѣта изымал кн(я)зь велики Иван Васильевич всѣя Руси кн(я)зя Юрья Иванович(а) Дмитровского на Москвѣ. Того *ж*(е) лѣта *от*(ъ)ѣхал *от* великого кн(я)зя Ивана Васильевича всеа Руси из Серпухова, научениемъ враж(ь)имъ и разгордѣвша своимъ безумиемъ, кн(я)зь Семен Бѣлской да Иван Ляцкой с с(ы)номъ. Того *ж*(е) лѣта⁵⁴ м(е)с(я)ца мая въ 9 д(е)нь быс(тъ) Б(о)жиимъ попущениемъ погорѣ в ц(е)ркви ч(е)стнаго ея Р(о)ж(е)ства на Михалицы вси ч(е)стныи кр(е)сты и с(вя)тыи иконы, и много мно*ж*(е)ства б(о)ж(е)ства погорѣ во с(вя)тыи ц(е)ркви Б(огороди)ци. Того *ж*(е) лѣта на весне г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васильевич всѣя Руси, в первое лѣто г(о)с(у)д(а)рьства своего, по преставленіи *отца* своег(о) великого кн(я)зя Василья⁵⁵ Ивановича, помысли [с] своею м(а)т(е)рию великою княгинею Ѣленою и с митрополитомъ Даниломъ и своими доброхоты кн(я)зи и бояры, повелѣ у себѣ на Москвѣ поставити градъ деревян на посадѣ || на болшее пространство б(о)гсп(а)-с(е)наго и преименитого града Москвы. И по повелѣнію г(о)с(у)д(а)ря великог(о) Ивана Васильевича всѣя Руси поставиша града около всего пожара, иде*ж*(е) у нихъ вси торговыи мѣста; и устроиша хитрецы велми мудро: начен *от* каменныи стены, и сплетаху тонкии лѣс около болшаг(о) древія и внутрь насыпаху землю и велми крѣпко утвержаху, и того вѣдоша много по реце Москвѣ, и тако приведоша к тои каменной стѣнѣ; и

⁵⁰ На правом поле запись XVII в.: Разорение идолов. ⁵¹ На левом поле: +. ⁵² Испр.; ркп. конце монастырь. ⁵³ Так в ркп. ⁵⁴ На левом поле: +. ⁵⁵ В ркп. ва испр. из ива.

на версе устроиша град по обычаю. И повълениемъ г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, и бл(а)гословлениемъ прес(вя)щеннаго Данила митрополита и нарекоша граду имя Китай⁵⁶, и совершиша град того ж(е) лѣта, казною великого кн(я)зя, и митрополичею, и кн(я)зен, и бояр, и гостей, прочихъ граждан. Того ж(е) лѣта повель г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси заложити камѣнную стѣну вкругъ всего же града Китая, на болшее утверждение граду. Тое ж(е) весны⁵⁷ прислал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси своего дѣяка Григор(ь)я Загряского къ своему б(о)гомолцу в Великий Новгород архиеп(и)с(ко)пу Макарию, и съ намѣстникомъ и диякомъ, и повель поставити град древян на Софѣиской стороне. Б(о)голюбивый же архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Макарьѣ самъ подвигъся, иде на мѣсто, иде ж(е) граду быти, со чесными иконами и животворящими кресты, со всѣми и съборы и илгумены, и совершивъ молебная, и ос(вя)ти с(вя)щенными водами, и бл(а)госл(о)ви основание граду м(е)с(я)ца маия въ 3 д(е)нь в пятое воскресен(ь)е по Пасцы. А дѣяки тогда в Новѣгородѣ Яков Шишкин да Фуникъ Курцов. И повельша град ставити всѣмъ градомъ, опрично волостей; и свершаша стѣну градную на Софѣиской стороне того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) и роскинуша примѣтъ городовою дѣнежно[и], что город ставили, на вес(ь) град: на гости на московские и на новгородские, на старосты и на ч(е)рные люди, и на архиеп(и)с(ко)па, и на с(вя)щенники, и на вес(ь) причетъ ц(е)рк(о)вныи, а доселя того не бывало при старыхъ великихъ кн(я)зех: ставили город доселе всѣми новгородскими волостями, а городовые люди нарядчики были.

В лѣто 7043⁵⁸. Въ [о]сенинах на Покровъ быс(ть) враж(ь)имъ навоженіемъ страхование велико въ Шелонской пятине, в пяти погостех: в Косицкомъ погосте, в Передолском, во Фроловскомъ, в Петровскомъ, в Городенскомъ; начаша люди бѣгати, никимъ гоними, а мнѣвша вси, яко иноплеменици на нихъ идуть; и много шкоты учинилося, и людеи 15 ч(е)л(ове)къ безъ вести погibe. Тое ж(е) осени в Филиповъ постъ г(о)с(у)д(а)рь князь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси посылалъ воеводъ своихъ в Литовскую землю с Москвы, кн(я)зя Михаила Васил(ь)евича Кислого да кн(я)зя Ивана Федоровича Оболенского Овчину и иныхъ воеводъ, а изъ Великог(о) || Новогорода кн(я)зя Бориса Ивановича Горбатого и иныхъ воеводъ, а с ними новгородцы, а изъ Пскова кн(я)зя Михаила Ивановича Кубенского и иныхъ воеводъ: воевали землю Литовскую от Чернигова и до Латынского рубежа, мало Вилны не доходили⁵⁹ и много шкоты учинили Литовской земли. И быс(ть) имъ Б(о)жиею помощію и молитвами с(вя)тыхъ чудотворцовъ пособие везде велико: многихъ поймали в плен, а иныхъ многихъ по своей православней вѣрѣ м(и)л(о)сть показали и отпущали, а ц(е)ркви православныя велми ч(е)стно вѣлѣи⁶⁰ держати всему своему воинству, а не вредити ничимъ, не вынести чего изъ церквей. На то ж(е) лѣто кн(я)зь великий Сѣбеж поставил. Того ж(е) лѣта⁶¹ в осенинахъ г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая Елѣна прислали къ своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Великово Новогорода и Пскова вл(а)д(ы)ке Макарию в Великий Новград своего с(ы)на боярского с Москвы з грамоты, а пишетъ в нихъ, что приходили в предние лѣта татарове на г(о)с(у)д(а)р(е)ву украину и грѣхъ ради нашихъ взяли в плен дѣти боярскихъ и боярын(ь), мужей и жен и дѣти, и Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ не презри своего создания православныя вѣры во иноплеменицехъ быти, и умягчи с(е)рдце иноплеменикомъ, и пак(и) возвратиша пленъ вспять, а за то просиша у г(о)с(у)д(а)ря сребра; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси вѣлелъ своимъ бояромъ сребро дати, елико достоинъ, || [з]а хрестыанские д(у)ши, елико от иноплеменикъ искупити, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васильевич и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая великая княгини Елѣна повѣлели своему б(о)гомолцу, пастырю Х(ри)с(то)ва стада Великово Новогорода и Пскова вл(а)д(ы)ке Макарию, в ту мзду самому вкупну быти по обѣжному счету, а в своей архиеп(и)с(ко)пии в Великомъ Новѣгородѣ и Псковѣ и по окр(е)стныхъ городехъ своей архиепискуп(ь)и со всехъ монастырей, елико ихъ есть, иде ж(е) черныцы и черницы, събрати семьсотъ рублей московскую. И б(о)голюбивый архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новогорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарьѣ и пастыр(ь) Х(ри)с(то)ва словеснаго стада, слышавъ сия, и вскоре подвигъся на се д(у)ховное дѣло, и повель вборзе собрати семьсотъ рублей, помянувъ слово Г(о)с(под)не: аще злато предадимъ, в того мѣсто обрящемъ другое, а за д(у)шою ч(е)л(ове)ч(е)ску нѣс(ть) что измѣны дати. Собравъ сребро, и посла къ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю на Москву своего кн(я)зя Михаила Федоровича Оболенского да дѣяка своего Ивана Петровича Одица, и с ними сребра семьсотъ рублей московскую м(е)с(я)ца нояб(ря) 22 д(е)нь. Того ж(е) лѣта 43⁶² на зимѣ м(е)с(я)ца дек(абря) г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всея Руси и м(а)ти ег(о)

⁵⁶ На правом поле запись XVII в.: Китай город +. ⁵⁷ На правом поле: +. ⁵⁸ На левом поле: +. ⁵⁹ Испр.; ркп. доходили. ⁶⁰ На правом поле: зри. ⁶¹ На правом поле: +. ⁶² На левом поле: +.

бл(а)гоч(е)стивая великая княгини Елъна прислали къ своему б(о)гомолцу Великово || Новагорода и Пскова л. 437
 вл(а)д(ы)ке⁶³ Макарию, повѣлеша ему бл(а)гословити и отпустить своих намѣстников новгородских на
 свое дѣло, противу своего недруга поити в Литовскую землю, а самому быти у себе в преименитомъ граде
 на Москвѣ и молити Господа Б(о)га, и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу, и великих чюдотворцов о устроении
 земскомъ и о г(о)с(у)д(а)рьскомъ здравии великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси самодержца и
 о его м(а)т(е)ри бл(а)гочестивои великой княгине Елъне, о умножение лѣт живота их и о их хр(и)столю-
 бивомъ воинстве. И прес(вя)щенныи Данил митрополитъ Московский по вѣликого кн(я)зя слову послал
 своего посланника къ своему с(ы)ну о С(вя)темъ Д(у)сѣ архиеп(и)с(ко)пу Макарию и повелѣ быти на Москвѣ
 о соборномъ б(о)гомолити и о д(у)ховных и о земских делех; и слышав сия, б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ
 Макарии усердно подвижся, не мотча ни замедли, желая вкупе мольние принести со отцемъ митрополитом
 и с(вя)тыми еп(и)с(ко)пы и о своемъ стаде Х(ри)с(то)вых овецъ вкупе помолитис(я), и поѣха к Москвѣ на
 самыи д(е)нь Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, а стоял был того дни на Бронницы; и поѣха к Москвѣ м(е)с(я)ца
 ген(варя) 9 д(е)нь, на Москвѣ был 18 дней, и приѣха с Москвы в Новгород м(е)с(я)ца фев(раля) 7 д(е)нь в
 н(е)д(е)лю в масленое заговен(ь)е. Быс(ть) того лѣта: купили четвертку по 2 денги по новгородскую || ржи, а л. 437 об.
 короб(ь)ю ржи по 7 денег по новгородскую. Тое ж(е) зимы⁶⁴ м(е)с(я)ца дек(абря) 27 д(е)нь в суб(оту) во 3
 час нощи Б(о)ж(и)мъ попущениемъ в Великомъ Новѣгородѣ погорѣ ц(е)рк(о)въ в каменомъ городе Похвала
 пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ци деревяная, противу южитныхъ дверѣи с(вя)тѣи Софѣи, вся погорѣ и до основания,
 и все в неѣ погорѣ: с(вя)тѣи иконы, и пр(е)ч(и)стыя сосуды, и книги, не остас(я) ничто ж(е); а поставлѣна
 была по бл(а)гословлению архиеп(и)с(ко)па Серапиона Великово Новагорода и Пскова, всемъ градомъ
 единого дни, и с(вя)щенна; от повѣтрѣи поставленна бысть, а стояла от с(вя)щения до заповѣния лѣт 27 и
 пол 3 м(е)с(я)ца и 3 дни. Тое ж(е) зимы⁶⁵ в Великой пос(т) выѣхал из Литвы на г(о)с(у)д(а)р(е)во слово
 великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси триста семѣи литвы з женами и з детьми. Того ж(е) лѣта.
 Бл(а)говолѣниемъ Б(о)ж(и)мъ и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя ез(о) М(а)т(е)ре и бл(а)г(о)с(ло)в(е)ниемъ г(о)с-
 (по)д[ин]а прес(вя)щеннаго Данила митрополита бл(а)говѣрныи х(рист)олюбивыи г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь
 велики Василѣи Иванович всеа Руси повѣлѣ устроити чюдотворцу Алексѣю раку серебряну, и самог(о) чю-
 дотворца устроити на верхнеи дс[к]ы от сребра во всемъ сану, како с(вяти)т(е)ли служить, златомъ и ка-
 мениемъ драгимъ украсити ю и бисеромъ; и совершенна быс(ть) рака сѣя по преставлени ез(о) || къ Б(о)гу. л. 438
 В лѣт(о) 7043 въ ц(а)рство с(ы)на его бл(а)говѣрнаго и х(рист)олюбиваго великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)е-
 вича г(о)с(у)д(а)ря самодержца всеа Руси, въ 3 лѣт(о) г(о)с(у)д(а)рства его, и при его х(рист)олюбивои
 м(а)т(е)ри великой княгине Елъне, положено быс(ть) в сѣю ч(е)стную раку, съ пс(а)лмы и пѣсми, чюдотвор-
 ное и многоцелебное тѣло чюдотворца Алексѣя, тоѣ ж(е) зимы на преч(е)стную его память ч(е)стнаго престав-
 ления м(е)с(я)ца фев(раля) въ 12 д(е)нь на первой н(е)д(е)ли Великоз(о) пос(та) с четверга на пятницу въ 2
 час нощи. Того ж(е) лѣта 43 приѣхали нѣмцы Свѣиские земли, били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю
 Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси и просили перѣмирия; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожаловал, дал пере-
 мирие Свѣиские земли на 60 лѣт, а Ливонские земли на 17 лѣтъ. Того ж(е) лѣта⁶⁶ посылал прес(вя)щенныи
 архиеп(и)с(ко)пъ Макарии с(вя)щенника, преж(е) писаноз(о) инока Ил(ь)ю, в те ж(е) мѣста, идеж(е) преж(е)
 шествовал, пач(е) утвердити православныя вѣры, и в которыхъ мѣстех не был, и тамо повѣлѣ быти и разоряти
 чюдския обычаи, и женамъ их власовъ своих не постригати, и риз яко м(е)ртвечьих на главах и на рамех не
 носити, и кудесы своя прокляти, таковъ бѣ обычаи злыи в Чюди, и в Ъжерѣ, и во всѣи Корѣлской земли, и по
 всехъ техъ писанныхъ мѣстех. Он же сѣя || вся, по повелѣнию своего с(вя)т(и)теля и по б(о)ж(е)ственнымъ правиломъ, л. 438 об.
 сѣя вся злыя обычаи разори и повелѣ власы растити и главы своя покрывати и вся поучивъ по б(о)ж(е)ственно-
 му писанию творити, яко хр(е)ст(и)аномъ лѣпо. Тое ж(е) зимы в лѣт(о) 7043 м(е)с(я)ца апрѣл(я) въ 11 д(е)нь
 Б(о)жиею м(и)л(о)стью основанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тѣи Григорѣи Великия Армении во с(вя)-
 тѣи обители всемилостивоз(о) Сп(а)са и великого чюдотворца Варлама на Хутины, против южныхъ дверѣи
 болюшии ц(е)ркви и чюдотворцова гроба, и посѣпшениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя
 Б(огороди)ца и великого чюдотворца Варлама, и совершиша ю два лѣта, о единомъ версе, но велми чюдна,
 яко таковыи нѣсть дѣломъ в Новгородския земли: яко околная стена, еж(е) округ ц(е)рквы, имѣя угловъ
 восемь, а двери пятеры, в высоту велми высока, на неѣ ж(е) версе и колоколы уставиша, толико велми

⁶³ Испр.; ркл. вл(а)д(ы)ка. ⁶⁴ На левом поле: +. ⁶⁵ На левом поле: +. ⁶⁶ На правом поле: +.

- чюдно льпо видѣти; но м(о)л(и)твами великого чюдотворца Варлама совершися сие превеликое дѣло в мало время. И ос(вя)щенна бысть сия чюдная ц(е)рк(о)вь в лѣто 7044 м(е)с(я)ца август(а) во 6 д(ень), при бл(а)-говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси; и с(вя)щаль самъ бл(а)голюбивый архи-
 л. 439 еп(и)с(ко)пъ со ч(е)стнымъ игуменомъ тоя обители Феодосиемъ, на самыи праздниѣ б(о)го||льпного Преображения Г(о)с(по)да н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а, и с прочими ч(е)стными игумены, и попы, и дияконы молебная пѣвъ и храмъ с(вя)щавъ, и с(вя)тую литургию в томъ храмъ свершив, и воздаша хвалу Г(осподу) Б(ог)у. А преж(е) того была ц(е)рк(о)вь того ж(е) с(вя)т(а)го камена не на томъ мѣсте, не велми высока, кругла яко столпъ, противъ сѣверныхъ дверѣи, и не широка, толико сажени единая, со олтаремъ внутри, на неи ж(е)⁶⁷ и колоколы изъѣли⁶⁸, бывали в версе от прежныхъ лѣтъ, но понеж(е) не велики и ни которыи льпоты не имуще. А г(о)с(по)динъ смиренныи игумен Феодосии, хотя болю украсити ч(е)стную обител(ь) при своемъ ч(е)стномъ игуменстве, и сие чюдное и превѣλικое дѣло начен о Б(о)зе и соверши о Х(рист)ѣ. А строител(ь) ц(е)ркви тое с(вя)т(а)го Григория Великия Армен(ь)я тоя ж(е) обители игумен Феодосии, иж(е) взять бысть на игуменство из пр(е)ч(е)стныя обители старецъ соборной Иосифова монастыря с Волока с Ламско-го, иж(е) послѣ того спустя не за много лѣта тоя обители Футьня монастыря тои ж(е) преж(е) реченныи игумен Феодосии поставлен быс(тъ) Великому Новугороду и Пскову в лѣт(о) 7050. А мастера ц(е)ркви тое с(вя)т(а)го Григория Великия Армен(ь)я дѣлали Тверския земли, болшому имя Ермола; а от дѣла дано
 л. 439 об. урокомъ пол 70 рублев || московская, а вес(ь) запас наряд домовои. Того ж(е) лѣта 7043 г(о)с(у)д(а)рь князь(ь) велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси, в третье лѣто г(о)с(у)д(а)рства своего, по преставлени отца своего великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, повѣле дѣлати денги серебряные новые на свое имя, без всякого примѣса из гривенки и скаловые триста денег новгородских, а в московское число три рубля московская ровно. А по указу отца ег(о) великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича вся Русь ис тое ж(е) гривенки дѣлали полтретья ста денег новгородских 10, а в московское число полтретья рубля з гривною; а при великомъ кн(я)зе Василѣ Ивановиче быс(тъ) знамя на денгах: кн(я)зь велики на коне, а имѣя меч в руке; а кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич учини знамя на денгах: князь(ь) велики на конѣ, а имѣя коп(ь)е в руке, и оттолѣ прозвашес(я) денги копынные. Понеж(е) при державѣ великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Иванович(а) начаша безумнии ч(е)л(ове)ци научениемъ дияволимъ тѣ прежные д(е)нги рѣзати и злыи примѣс в серебро класти, и того много лѣтъ творяху, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики много о томъ мысля съ своими бояры и много повинныхъ казни различными казнѣми, чтобъ злыи сии корен(ь) искоренити; они ж(е) безумнии друг
 л. 440 от друга враж(ь)имъ навожениемъ сему || злomu обычаю учяхуся и в толико безумие пришедше, яко половину у всякой денги отрѣзати и ту ж(е) гривенку доспѣти в пят(ь)сотъ денег и болши; тѣмъ злымъ обычаемъ клятвы злыхъ словесъ [и] инпрѣ⁶⁹ злаго всю землю наполниша, понеж(е) сие худые денги ови хвалѣть, а инии хулять, и того ради в людяхъ клятвы и злыхъ словесъ без числа наполнися. А прелести бо ихъ врагъ, яко от того безумия инии в малѣ об(о)гатѣша, а вскорѣ погибоша, мнози напрасными и безгодными см(е)ртимъ изомроша. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая великая княгиня Елена, помысля с своими бояры, повѣлеша тѣ резаные денги заповѣдати и не торговати ими, и⁷⁰ сливати [и]хъ в серебро, и дѣлати новые денги без всяког(о) примѣса. А своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию Великого Новагорода и Пскова и своимъ намѣстникомъ и диякомъ повѣлеша тѣ новые денги накрепко беречи, чтобъ безумнии ч(е)л(ове)ци ни мало не исказили⁷¹, и стары бы злы обычаи оставили, и на покаяние пришли; и начаша дѣлати новые денги м(е)с(я)ца июн(я) 20 д(ень). А во дворе денежномъ велѣл кн(я)зь велики вѣдати, смотрити накрепко дѣлщиковъ денежныхъ и мастеровъ своему гостю московскому Бо-
 л. 440 об. гда||ну Семенову с(ы)ну Курюкова с товарищи, чтобъ во дворѣ было без всякой хитрости. Того ж(е) лѣта 7043 г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси посылалъ своихъ воеводъ в Литовскую землю, кн(я)зя Бориса Ивановича Горбатова, да Михаила Семеновича Воронцова, да Ивана Никитича Бутурлина; и они шедше в Литовскую землю, Б(о)жиимъ пособиемъ и г(о)с(у)д(а)р(е)вымъ счастиемъ и городъ поставили новои на Себежи озерѣ да во граде 3 ц(е)ркви: с(вя)тыи Иван Пред(о)теча Усекновение ч(е)стныя главы, да с(вя)тии равноап(о)с(то)ломъ ц(а)рь Костянтинъ и м(а)ти его, да с(вя)тыи чюдотворецъ Никола. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики прислалъ къ своему б(о)гомолцу в Великий Новгородъ архиеп(и)с(ко)пу Макарию, велѣл с(вя)щенниковъ соборныхъ послати ц(е)ркви с(вя)щати, а самому архиеп(и)с(ко)пу имя граду нареши; и пре-

⁶⁷ Испр.; ркп. иж(е). ⁶⁸ Так в ркп. ⁶⁹ Так в ркп. ⁷⁰ Испр.; ркп. я. ⁷¹ Испр.; ркп. исказали.

с(вя)щеннии архиеп(и)с(ко)пъ со архимандриты и со игумены и всего града с(вя)щенницы и имя нарекъ Иван-град на Себежи, и по вѣликого кн(я)зя слову с(вя)щенников послал ц(е)ркви Б(о)жия с(вя)щати и град и мѣсто и ос(вя)тити с(вя)щенными водами; и с(вя)щеннии быша ц(е)ркви м(е)с(я)ца июл(я).

Того ж(е) лѣта 7044 г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ополѣлся на татар на Шигаля ц(а)ря, и быс(ть) их в Новѣгородъ 80 и болѣ, и пометаша их в тюрьму; они ж(е) по своей скверно[и] вѣре во 5 днии вси изомроша; також(е) и во Псковѣ 70 вскорѣ изомроша. Един ж(е) от них позна православную с(вя)тую вѣру и кр(е)стися, з женою и з детми, зовемы преж(е) Осан, а во крещении нареченъ Михаил; они ж(е) яко от тяжкаго сна возбнуша, от великого уныния воспрянуша и начаша прилежно молитися Живоначалней Троице и хвалити православную Х(ри)с(то)ву вѣру. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) приходили крымские татаровѣ на Рязанские мѣста, у реки Оки у берега были, и Б(о)жиимъ м(и)-л(о)с(е)рдиемъ и пр(е)ч(и)стые его М(а)т(е)ри м(о)л(и)твами г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы кн(я)зь Дмитрѣи Федорович Бѣлскои и с нимъ кн(я)зь Ивано Романович Одоевский, да Иван Иванович Хабаров, да кн(я)зь Михаило княж(ь) Ондрѣев с(ы)нъ Трубецкого, да кн(я)зь Иван, да кн(я)зь Петръ княж(ь) Ондрѣевы дѣти Булгакова крымскихъ людей не в единомъ мѣстех в загоных, у кошев и реку перелѣзъ великого кн(я)зя воеводы многихъ побили, всех 15 000; и бл(а)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии о том и молебн⁷² пѣл со всѣми игумены и с(вя)щенники м(е)с(я)ца август(а) 31 д(ень).

В лѣто 7044. В осенинахъ Б(о)жиимъ попущениемъ за грѣхи наша приходила литва на г(о)с(у)д(а)р(е)ву великого кн(я)зя украину, на Стародубские мѣста, а с собою имуще мног(о) невѣрных, и в них два злы чародѣя, и околнымъ градомъ много шкоты створиша: ови плѣниша, а иныхъ побиваху. И пришедше ко граду || Стародубу, много враж(ь)ими мечты граду великие споны творяху, понеж(е) град бѣ великъ и много в немъ людей. И умыслиша тѣ злые врази, поткопашася ко граду с полъ поприща или мало в далѣе, и посыпаше злое пушечное зелье, и по малѣ зажгоша то зелье; и потече огнь ко граду по устроенному мѣсту, и загорѣс(я) градная стена, а воеводамъ г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя сего злаго замысла не вѣдущимъ и всемъ людемъ во граде. И абие услышаше воеводы и гражане яко громъ великъ, понеж(е) злое зелье вырва часть у градныхъ стены, и загорѣс(я) град; и воеводы начаша другъ друг(у) гл(агола)ти и всѣмъ гражаномъ, помянуша слово с(вя)тыхъ 40 м(у)ч(е)н(и)къ: «Братѣ! Яко аще не ныне умремъ, умремъ убо всяко; но постражемъ н(ы)нѣ за с(вя)тую православную вѣру!». И начаша воеводы г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя велми битися и вси гражане со иноплеменики, а иноплеменицы ко граду яко вода наляся, и быс(ть) сѣча велика и кровопролития много, и елицы пролияша крови своя за с(вя)тую православную вѣру, велицей мзды от Б(о)га сподобистас(я). А иные злые чародѣи часто зло мечтание творяху и злыми замыслы безпрестани дѣюще, но не их ради злаго замысла сие попущение быс(ть) граду, но Б(о)жиимъ гнѣвомъ: хотя бо Г(о)с(по)дъ наказая насъ предати град || иноплеменикомъ, да иж(е) проч(и) накажутся страхъ Б(о)жий имѣти и в покаяни быти. И грехъ ради нашихъ по времени одоляша град иноплеменицы, и воевод и всехъ гражан в плѣнь повѣдоша, и град весь зажгоша, а сами врази со страхомъ ж(е) от(ь)идоша от мѣста, боящес(я) болшей силы г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики повелѣ того ж(е) лѣта новои град поставити; и по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову поставиша град в то ж(е) имя Стародубъ в лѣт(о) 7044, и ц(е)ркви с(вя)щенныя поставиша, елико мощно; и людей во градѣ г(о)с(у)д(а)рь невидимою силою исполни. А сии злыи чародѣи от тог(о) времени паче гордынею распыхашася, но понеж(е) Дав(и)дъ прор(о)къ гл(аголе)тъ: реч(е) безумнии в с(е)рдци своемъ, нѣсть Б(о)г(а), и по малѣ времени тѣ ж(е) иноплеменицы поидоша ко граду нову Иванюграду, еж(е) на Себежи, а техъ злыхъ дву чарадѣевъ съ собою имуще; и пришедше ко граду, начаша злое замышляти, а тогда зимѣ суши; и Г(о)с(по)дъ Богъ ниизложи^{72a} ихъ гордыню: егда поидоша по реце ко граду, и разсядся лед, и тѣ злые чародѣи и врази в началѣ погрязоша яко олово в водѣ зелне и снисдоша по своимъ злымъ дѣло[м] во дно адово и прочая съ собою сведоша; а мало ихъ избыша, и побѣгоша с великимъ страхомъ, а Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ сохрани град невредимъ. И видѣвше с(вя)щенницы и вси людие, яко лютыя враги вода потопила ес(ть), и воздаша || хвалу Г(о)споду Б(о)гу. Того ж(е) лѣта 44⁷³ поставленна быс(ть) ц(е)рк(о)вь древняя с(вя)ти чюдотворцы Козма и Дамиян в Онтонове на Спол(ь)е и с(вя)щ(е)нна м(е)с(я)ца ок(тяб)ря въ 3 д(ень); а того ради поставлена быс(ть), преж(е) бо ту живуши ч(е)л(о)в(е)ци приходили в монастыр(ь) к Стретению, понеж(е) не община бѣ оби-

⁷² Испр.; ркп. болебен. ^{72a} Так в ркп. ⁷³ На левом поле: +.

тел(ь); и егда повелениемъ г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича и по бл(а)го(с)л(о)в(е)нию б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Макария устрои(с)я обща обител(ь) в Онтонове манастирь, тогда и мирских людѣи *отлучиша*, при игумене Геронтии. Того *ж(е)* лѣта⁷⁴ здѣлали верхъ камен у ц(е)ркви с(вя)т(а)го чудотворца Варлама на Дворищи, что поставлен приѣл на Николскомъ голбце, а *преж(е)* верхъ былъ древян; и с(вя)щенъ былъ храмъ м(е)с(я)ца октяб(ря) 15 д(е)нь; а строилъ гость московской Дмитрѣи Сырков. Того *ж(е)* лѣта 7044,⁷⁵ при державе г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, въ 6-е лѣто возраста его, а во 3-е лѣто г(о)с(у)д(а)рства его, и при его м(а)т(е)ри бл(а)гочестивой великой княине Ельне, преложена быс(ть) Псалтыр(ь) Толковая *от* римскаго писания и реч(и) на руское писание и на рускую реч(ь) в Великомъ Новѣгородѣ Б(о)жиею милостию⁷⁶ и повѣлениемъ б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макария; *преж(е)* бо начато быс(ть), но в том лѣте свершения

л. 443 дости*ж(е)* м(е)с(я)ца октяб(ря) въ 15 д(е)нь; в не*ж(е)* и толковников поставле||но 6: Бруно еп(и)с(ко)пъ Гербиопонский, Иероним прозвѣтер старѣишии великия ц(е)ркви римския, и Августин *от* Аврикия, Григорѣи Великии, Беда прозвѣтер, Кассиодор. И по совершении псалмов 150 и пѣсней столкованных туту *ж(е)* и лѣтописецъ выписан из латынскаго писания, из книги Исидора еп(и)с(ко)па Испаленскаго, из части пятыя. Съ Б(о)жиею помощию приложи сие, написа Дмитрѣи зовемы Толмач, во старости мастите сия потрудися; аще и схолостика себе нарек, но раввуну своему *от* всея своея д(у)ша послужи, выше реченному Макарию; и ветхая понови и наполни во истинну мѣру, натканну и потрясну, и воздасть ему Г(о)с(по)дъ мѣзды воздани и с него учителемъ в будущемъ вѣце, амин(ь). Того *ж(е)* лѣта у с(вя)той Пятницы на Торговой сторонѣ начали служити вседневную службу, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иванѣ Васил(ь)евичѣ всеа Руси, при архиеп(и)с(ко)пѣ Великоз(о) Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)це Макарии, а *преж(е)* быша немного лѣтъ не вседн(е)вная, а всѣдневную замысли рядовичи Великого ряду корыснаго, гости московские и новгородские того ряду, и попа другого поставили, и ругу обещалис(я) давати по 3 рубли на всякъ год, а в то время быс(ть)

л. 443 об. с(вя)щ(е)никъ КЛГВФГВГАГБД. Тое *ж(е)* зимы лѣт(а) 44 онѣх *преж(е)*||реченных татар се *ж(е)* жены же их, видѣвше мужей своих по своей скверней вѣре скорую нужную см(е)рть и погибших д(у)шею и тѣломъ, они *ж(е)*, яко *от* сна воспрѣнувшѣ, и начаша приходяще молитися б(о)голюбивому архиеп(и)с(ко)пу Макарию и просити с(вя)т(а)го крещения. И прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посылал г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси и моля о них, чтобъ кр(е)стити⁷⁷, хотя Б(о)гъ вся ч(е)л(ове)ки сп(а)сти и в разумъ истинныи привести, и г(о)с(у)д(а)рь князь(ь) велики повелѣ их кр(е)стити. И архиеп(и)с(ко)пъ Макарии их раздати по с(вя)щенникомъ соборнымъ с(вя)тѣи Софѣи и по градскимъ с(вя)щенникомъ, где которой подобно быти, повелѣ их учити по правиламъ с(вя)тыхъ ап(о)с(то)лъ и с(вя)тыхъ *от*(е)цъ посту и м(о)л(и)тве и прос[в]ѣтити их с(вя)тымъ кр(е)щениемъ. И с(вя)щенници, по повѣлению архиеп(и)с(ко)па своего, поучиша их посту и м(о)л(и)тве, и кр(е)стиша их с(вя)тымъ крещениемъ во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха; они *ж(е)* *преж(е)* бывше агаряне и видѣвше, яко родишас(я) водою и С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и *оттолѣ* прилѣжно начаша молитис(я) с(вя)тѣи Живоначальной Троице и хвалити с(вя)тую православную вѣру, видѣша бо, яко избыша *от* козней лукаваго дьявола и *от* темнаго

л. 444 дна адова; а кр(е)стишас(я) числом || в Новѣгородѣ жен 43, а дѣтей 36; а кр(е)стиша их м(е)с(я)ца ген(варя) въ 23 д(е)нь. А во Псковѣ кр(е)стиша жен и дѣтѣи 51, а в Орѣшкѣ 12, а в Корѣлѣ 30, и селико мно*ж(е)*ство д(у)шъ избыша козни лукаваго дьявола и познаша с(вя)тую православную вѣру. Тое *ж(е)* весны⁷⁸ поставили ц(е)рк(о)въ древяную во Антонови на Спол(ь)и Р(о)ж(е)ства ч(е)стнаго Иоанна Пр(е)д(о)т(е)чи, а строители прихожане тои ц(е)ркви; и с(вя)щ(е)нна быс(ть) м(е)с(я)ца апрѣл(я) 13 д(е)нь. Тое *ж(е)* весны м(е)с(я)ца апрѣл(я) 30 д(е)нь ос(вя)щ(е)ннъ быс(ть) пр(е)столю с(вя)тѣи евангелистѣ Матвѣи на Дворище у Мироносицъ в приѣли, а *преж(е)* тут же пр(е)ст(о)лъ былъ великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопии, доколѣ ц(е)рк(о)въ была не поставленна; и по бл(а)го(с)л(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)па Макария антими^с прѣменили и ос(вя)щали во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла еуаг(е)листа Матвѣя. Тое *ж(е)* весны прислал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси с Москвы въ Великии Новгородъ своего с(ы)на боярскаго и конюха Бунду да под(ь)ячего Ивана; а повѣле пожни⁷⁹ у всехъ манастирь[и] *отняти*, *отписати* около всего града и у ц(е)рквеи Б(о)ж(ь)ихъ во всемъ граде, и давати их в бразгу, что которая пожня стоитъ, тѣмъ же манастиремъ и ц(е)рк(о)вникомъ; а се учинилос(я) по оклѣветанию нѣкоего безумна ч(е)л(ове)ка.

⁷⁴ На левом поле: +. ⁷⁵ На левом поле: +. ⁷⁶ На левом поле: +. ⁷⁷ Испр.; ркп. кр(е)ститити. ⁷⁸ На правом поле: +. ⁷⁹ Испр.; ркп. пожнну.

Того *ж(е)* лѣта 44 Б(о)жиею м(и)л(о)стию, повѣлением || г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)е-*л. 444 об.*
вича всѣя Руси, поставили два града новые: город во Ржевь Пустой Заволочи да город Велиж на реке на
Двине, а *преж(е)* в томъ мѣсте бывал литовской город; да тогда *ж(е)* поставили город Холмъ на Волоть,
новую стѣну. Того *ж(е)* лѣта Б(о)жиею м(и)л(о)стию обложили ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тии велико-
м(у)ч(е)н(и)цы Борис и Глѣб, туто *ж(е)* на полатех чудотворецъ Никола, а в другомъ криль с(вя)тии Влади-
меръ, в Плотинскомъ концѣ, на старомъ мѣсте ц(е)рк(о)внемъ; и *прежняя* бо ц(е)рк(о)въ камена *ж(е)* была
о единомъ версе, да и *от* многих лѣтъ обветчала, и они ту разрушиша до основания, а основания з земли не
двигнуша, а на томъ основани обложили ц(е)рк(о)въ м(е)с(я)ца мая 14, при бл(а)говѣрномъ великомъ
кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси и при архиеп(и)с(ко)пе Макарии; и Б(о)жиею помощию совершиша
ю о пяти версехъ въ 5 м(е)с(я)цъ, и верхъ свели, поне*ж(е)* мастера были урочные новгородские, 2 *десять*(ъ)
ч(е)л(ове)къ болших мастеров; и даша *от* дѣла мастеромъ 50 рублев и три новгородскую; а поставленна
бысть и строена двѣма улицы, Заполскою улицею и Конюховою, и всѣмъ приходомъ тое *ж(е)* ц(е)ркви,
московскими гостями и новгородскими, и всѣмъ народомъ православныхъ людѣи. || Того *ж(е)* лѣта 44-го⁸⁰ *л. 445*
июн(я) въ 13 д(ень) основана быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена Похвала пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)ци на старомъ
мѣсте ц(е)рк(о)внемъ, и Б(о)жиею помощию и по бл(а)го(с)л(о)вению архиеп(и)с(ко)па Великово Новогоро-
да и Пскова вл(а)д(ы)кы Макария совершиша ю о трехъ версехъ, во 4 м(е)с(я)цы, при бл(а)говѣрномъ вели-
комъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси, а повѣлениемъ б(о)голюбива ч(е)л(ове)ка Афонасия Филипова
с(ы)на, новгородца с Торговой стороны с Лубяницы, а с(вя)щенна быс(ть) лѣт(а) 7045, в осенинах, м(е)с(я)-
ца октяб(ря) 15; а с(вя)щаль самъ б(о)голюбивый архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, со с(вя)щ(е)ники и со д(ь)яко-
ны, молебная пѣв и с(вя)тую литургию свершив, и воздаша хвалу Б(о)гу; а мастер был новгородецъ, имя ему
Игнатѣи сррсрея⁸¹. Того *ж(е)* лѣта 44⁸² основанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена Сретение Г(о)с(по)да нашего
И(су)с(а) Х(рист)а теплая на Дворищи, у с(вя)тыхъ Жен мироносицъ придел. Тое *ж(е)* осени⁸³ поставили
мостъ новой в Неревской конецъ ко с(вя)тымъ 40 м(у)ч(е)н(и)комъ.

В лѣто 7045⁸⁴. М(е)с(я)ца сен(тяб)ря во 8 д(ень), на ч(е)стныи празник Р(о)ж(е)ства пр(е)с(вя)тъи Б(о-
городи)ци, ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ каменная в Онтоновъ монастырь, в трапезе, Стречение Г(оспод)а
Б(о)га и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(рист)а. Того *ж(е)* дни пр(е)п(о)д(о)бнаго Онтония туто *ж(е)* служба,
единого дни оба храма с(вя)щенныи, а с(вя)щаль болшой храмъ самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ
Макарии || со игумены тоя обители Геронтиемъ, и с(вя)щенники, и д(ь)яконы. Тое *ж(е)* осени м(е)с(я)ца *л. 445 об.*
нояб(ря) въ 27 д(ень) с понед(ельника) на втор(ник) на первомъ часу нощи быс(ть) знамение в⁸⁵ лунѣ: егда
взоиде на облаце, сперва показася по обычаю, и по малъ нача мрачна быти, и ста яко кровава, а свѣтлаго
мѣста велми мало, яко менши пятыя части, быс(ть) того час(а) полтора; та*ж(е)* Б(о)жиимъ вѣлѣниемъ паки
нача по малу въ своей свѣтлости устроитися. Тое *ж(е)* зимы м(е)с(я)ца дек(аб)ря въ 3 д(ень) в н(е)д(е)лю
ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тии великом(у)ч(е)н(и)цы Борис и Глѣбъ, на полатяхъ два
пр(е)ст(о)ла, с(вя)тии чудотворецъ Николае и с(вя)тии Владимиръ, а ос(вя)щенныи единос(о) дни, во Плотин-
скомъ концѣ у градные стены. Тое *ж(е)* зимы лѣт(а) 7045, в Великой мясоедѣ, приходилъ на Москву литовской
посол пан Янъ Юр(ь)евич Глѣбов да пан Матвей Охмистрович, и с нимъ многие панове и писцы, и били
челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю о перемѣрии на 5 лѣтъ. Тое *ж(е)* зимы по
Крещении Г(оспод)ни погорѣ ц(е)рк(о)въ деревяная и трапеза в Павловъ монастырь у черницъ на Варезской
улице; а стояла толко з год и двѣ нед(ели). Тое *ж(е)* зимы м(е)с(я)ца фев(раля) 11 д(ень) в заговен(ь)е сырное
выгорѣ в Кириловъ монастырь в 5 кѣлеи, а игумена Корнилия едва вынесли, а оплел вес(ь), а кѣленикъ
старецъ згорѣлъ *пот* кѣлею. Тое *ж(е)* весны ос(вя)щена || бысть ц(е)рк(о)въ деревянаа Р(о)ж(е)ство с(вя)тъи *л. 446*
Б(огороди)ци на Воло[то]вѣ, выставка, м(е)с(я)ца мар(та) въ 18 д(ень). Тое *ж(е)* весны послал г(о)с(у)д(а)рь
кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич своего посла в Литовскую землю Василия Морозова. Тое *ж(е)* весны ко
Х(ри)с(то)ву тридневному воскресению Пасце прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии у с(вя)тъи Софѣи
болшой Дѣисус 13 икон обложи серебромъ и украси златомъ, и свѣщники пред нимъ позлащенные и со свѣ-
щами повѣле поставити, велми чудно и лѣпо видѣти, моляся Г(оспод)у Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)ци
и прося о г(о)с(у)д(а)ре великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче и о всемъ мире великия [милости]. Тое *ж(е)*
весны послан бысть *от* г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всѣя Руси с Москвы в Вели-

⁸⁰ На правом поле: +. ⁸¹ Так в ркп. ⁸² На правом поле: *. ⁸³ На правом поле: +. ⁸⁴ Далее полустертая ц. На правом поле: +.
⁸⁵ Написано под титулом (?).

- кии Новгород с(ы)нь боярской, храбръ воин, Василеи Михайлович Тучков на собрание воинского чину. И приѣхал в Великии Новѣград, и слыша о немъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великоз(о) Новаграда и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, яко издетска сеи Васильи навикъ велми б(о)жественнаго писания, и нач(а) его бл(а)госл(о)вляти на д(у)ховное дѣло: «Таину ц(а)р(е)ву, чадо, храни, а дѣла Б(о)жия [я]сно напиши и распростири житие и чюдеса пр(е)п(о)д(о)бнаго и бл(а)женнаго Михаила, нарицаемаго Саллоса, жившего бл(а)женую жизнь у Живоначалной Тро(и)цы на Клоп[с]кы». И преж(е) бо написанна быша, но не пространно и не явленно, сииреч(ь) || велми просто, понеж(е) бо егда сего с(в)ят(а)го Михаила явление бысть и житие и чюдеса, тогда ч(е)л(о)в(е)ци в Новѣграде еще быша не велми искусни б(о)жественнаго Писания. Сеи ж(е) вышереч(е)нныи Василеи по бл(а)гословению пр(е)с(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария ветхая понови и распространи явление, житие и чюдес(а) пр(е)п(о)д(о)бнаго, и все по чину постави, и велми чюдно изложи. И како не удивимся Б(о)жия бл(а)годати, понеж(е) от самодержавноз(о) ц(а)ря и великоз(о) кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евич(а) всѣа Руси и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)стивои великои княгине Ѧлене, от мноцѣнныи их и ц(а)рския полаты сеи храбрыи воин преж(е)написаныи Васильи свѣтлое око, и всегда во ц(а)рскихъ домѣхъ живыи и мякая нося и подружие законно имѣя, а селика разума о[т] Г(оспо)да сподобися? По истиннѣ писание реч(е): зачало пр(е)м(у)дрости страх Г(о)с(по)де)нь. И бл(а)говолениемъ Б(о)жиимъ и м(о)л(и)твами пр(е)с(вя)тыя Б(о)жии Б(огороди)ци и посѣпшениемъ С(в)ят(а)го Д(у)ха сия нача и соверши, и по бл(а)гословению вышереченнаго ерарха Макария лѣт(а) 7045, а м(е)с(я)ца и днии и не вѣмъ написати, толико в то время садовѣ плод(о)носнии велми цветоша и всякии овоць на торжищи продаяху, а толико едино гроздие еще от с(в)ят(и)т(е)ля бл(а)госл(о)в(е)ния не воспрятъ. Тое ж(е) весны лѣт(а) 7045 Б(о)жиимъ попущениемъ за грѣхи наша бысть на Москвѣ волнение вѣлико, хотя бо врагъ искони нена|вѣстникъ добру ч(е)л(о)в(е)чю внести межусобную бран(ь). Великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всѣа Руси братъ меншии Андрѣи Иванович, по преставлении великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича на 4-е лѣто, а тогда г(о)с(у)д(а)рство дрѣжашу с(ы)ну великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича, г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣа Руси, и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)стивои великои княгине Елене, и забы кн(я)зь велики бл(а)госл(о)в(е)ние отца своего великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, еж(е) от(е)ць его бл(а)госл(о)вил и делил ему города и волости, и сего не помянувъ еж(е) з братомъ своимъ и с великимъ кн(я)земъ Васил(ь)емъ Ивановичемъ обѣты и всякия правды, и оставивъ удѣлъ свой городъ Старицу и прочая города и волости и вес(ь) удѣлъ свои, и поиде к Великому Новугороду со мною силою. И слышавъ г(о)с(у)д(а)рь князь(ь) вѣлики Иван Васил(ь)евичъ всѣа Руси и посла за нимъ вое[во]дъ своих, кн(я)зя Ивана Федорович(а) Овчину да кн(я)зя Васил(ь)я Федоровича Лопатина и иные воеводы, со многи людьми; он же приде по вѣлице дорозе до волости Яжолбицкой, и ту его начаша доеждати великого кн(я)зя воеводы. А в Великомъ Новѣгороде тогда быс(тъ) печал(ь) велика: пре[св]ященныи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарьи собирая ч(е)стныи игумены, с(в)ященники и д(ь)яконы, и по вся дни и прилежно молебная свершая Г(оспод)у Б(ог)у и пр(е)ч(е)стней⁸⁶ Б(о)жи Б(огороди)ци и великимъ чюдотворцомъ о устроени земскомъ, и о тишине, и о г(о)с(у)д(а)р(е)ве здравии великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всѣа Руси, и послалъ бы Г(оспод)ь Б(ог)ъ м(и)л(о)сть свою, и возвратилъ гнѣвъ свои, и избавилъ || б(о)госп(а)с(е)нныи градъ Москву и Великии Новѣградъ и вся грады и страны хр(е)стиянские от межусобныхъ брани. А намѣстники новгородцкие князь(ь) Дмитрей Горбатой и дѣяки Яков Шишкин и Фуникъ Курцовъ, по великого кн(я)зя слову Ивана Васил(ь)евича всѣа Руси и по бл(а)госл(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)пѣлю, повѣлеша городъ ставити на Торговой стороне, понеж(е) опослѣ великого пожара поставленъ городъ толко на Софеиской стороне, а на Торговой не поставленъ, и на Торговой стороне повѣлеша городъ поставити вѣскоре ж(е), како бы мощно от ратныхъ боронитис(я); и поставиша городъ вѣсмъ градомъ, опрично волостѣи, в пять дней, во ч(е)л(ове)къ стоящѣ в высоту, около всеи стороны. А кн(я)зь Андрѣи Ивановичъ слышавъ таковую суету, что воеводы великого кн(я)зя за нимъ идуть, а в Великомъ Новѣгороде суету и шкоту велику, а не возвратис(я) еще вспять; аще бо не воева волостѣи, ни плени, но кормѣ емля собѣ со многими людьми собѣ и конской, и тѣмъ много шкоты и убытка сотвори. А из Великово Новагорода послаша противъ его воеводу дворецкого великого кн(я)зя Ивана Никитича Бутурлина, и с нимъ дѣтеи боярскихъ, а онъ еще ближе поиде к Великому Новугороду, или Б(о)жымъ попущениемъ се или враж(ь)имъ подстреканиемъ, якож(е) инде пишеть: «Егда видятъ ч(е)л(ове)ка Б(о)гу угожающа, тогда радуются анг(е)ли на н(е)б(е)сехъ; а егда видятъ ч(е)л(ове)ка поги|бающа, тогда врагъ веселится»; тако и се, слыша таковое

⁸⁶ Испр.; ркп. пр(е)тч(е)сней.

волнение, а пач(е) поиде ближ(е) ко граду. И егда доиде Тухолской волости, толко пятьдесятъ поприщъ *от* Новгорода, и ту начаша стояти; и наѡхаша е(о) великого кн(я)зя воеводы московские, кн(я)зь Иван Федорович да кн(я)зь Васильи Федорович и иные воеводы, с людми, и начаша преж(е) с кручины говорити, и протержъка меж людми была не вѣлика; и по се[м] на[ча]ша о миру обсылатис(я) и говорити, и помянуша, яко единымъ крещениемъ вси прос[ве]тишася, даж(ь) бы не была межусобная бран(ь) и кровопролитие хр(е)стияномъ. И положиша меж собою кн(я)зь Андрѣи Иванович и г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы княз(ь) Иван Федорович и кн(я)зь Васильи Федорович объты великия и всякия правды, и кр(е)сть ч(е)стными меж собою целоваху: поѡхати кн(я)зю Андрѣю на свои удѣл и служити ему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣя Руси вѣрою и правдою, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики жалуетъ его, как ему Б(о)гъ положит по сердцу. И помысли кн(я)зь Андрѣи, и в томъ часе поѡха к Москвѣ, и приѡха в богосп(а)-с(е)ннии град Москву, и поиде бити челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣя Руси и просити прощен(ь)я о своемъ безумии. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всѣя Руси токмо единому Б(о)гу сведущю что о немъ помысли, и повелѣ в то время кн(я)зя Ондрѣя поймав посадити. Того ж(е) лѣта в Петров постъ м(е)с(я)ца июня Б(о)ж(ь)им || попущениемъ бысть во Твери, приѣхъ стрѣлка из *л. 448 об.* грому и зажже градную стену *от* рѣкы Тмакы; и выгорѣ града 87 городен(ь), и житницы в городе горѣли. И паки въ другіе загорѣлос(я) того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 22 д(е)нь в н(е)д(е)лю в веч(е)ре вес(ь) град выгорѣ, и соборная ц(е)рк(о)вь Преображение Г(о)с(под)не всѣя выгорѣ, понеж(е) Б(о)ж(ь)имъ попущениемъ в те поры *от* великог(о) страха забыша ц(е)рковныхъ дверѣи затворити, и приде пламень великии и все во ц(е)ркви Божии попали и пожже: ч(е)стныя и чудныя иконы, *от* древнихъ лѣтъ украшенныи сребромъ и златомъ многимъ и каменiemъ драгимъ, и с(вя)щенныя многоцѣнныя съсуды, и с(вя)тыя⁸⁷ книги, и все згорѣ и потребися, и не остана ничто ж(е); а вл(а)д(ы)ку Акакия промежъ дву кон(ь) едѣа из града умѣчаша; а ц(е)ркви Б(о)ж(ь)ия по посаду древяныя вси згорѣша и торги, мноз(о) людми згорѣ по ц(е)рквамъ и по торгомъ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) поставили престол притвор каменно у с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Плотинскомъ концѣ вес(ь) приход тое ц(е)ркви, гости московские и новгородские и вси православные хрестіане; а дѣлали на урок⁸⁸ новгородские мастера 10 ч(е)л(ове)къ, а взяли *от* него пол 13 рубля новгородские, а дѣлали въ 2 м(е)с(я)ца и въ 3 дни. Того ж(е) лѣта 7045 приходилъ немецкой посол князецъ Кнутъ, да с нимъ земской Бернъ Свѣиские земли, и били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому || кн(я)зю Ивану Васил(ь)е- *л. 449* вичю всѣя Руси и просили перѣмирия; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожаловал, дал перемирие по прежнему грамотамъ, что писаны во 43-мъ лѣте на 60 лѣтъ. Тое ж(е) осени в Великомъ Новѣгородѣ поставили мость ново[и] на городняхъ в Горончарской концѣ ко Образу с(вя)т(о)му.

В лѣт(о) 7046. В осенинахъ м(е)с(я)ца октября 21 ос(вя)щ(е)нна быс(тъ) ц(е)рк(о)вь Сретение Г(оспод)а нашего И(су)с Х(рист)а каменная теплая, приѣхъ у с(вя)тыхъ Жен Мироносицъ на Дворище; а се начальная ц(е)рк(о)вь теплая в Вѣликомъ Новѣгородѣ, опрично тог(о), что у архиеп(и)с(ко)па во дворѣ теплая ц(е)рк(о)вь да во обителехъ; а строил ц(е)рк(о)вь ту с трапезою гостя московского с(ы)нъ Федор Дмитреев с(ы)нъ Сыркова. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 д(е)нь на Введение с(вя)т(ы)и Б(огороди)ци ос(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)вь древянная и с трапезою, с(вя)т(ы)и великом(у)ч(е)н(и)къ Феодор Стратилать, в монастырь с(вя)т(а)го Николы в Воротникахъ, а повелѣ поставити ц(е)рк(о)вь и с трапезою гостя московского вдова, жена Елена Ил(ь)ина жена Тороканова, а тогда бысть она у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси у великой княгини Елѣны на Москвѣ на сънехъ.

В лѣт(о) 7047. М(е)с(я)ца август(а) 8. В Великомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне, во Славенскомъ концѣ, на Павловѣ улицѣ в берегу, у трубника у Тимоха явися чудо таково: жена⁸⁹ роди младенецъ женескъ пол о дву главахъ, да о дву рукахъ, да о четырехъ ногахъ, а стан || един, путь един, а дѣтородныя уды двои, по *л. 449 об.* естеству женска полу; а родися тотъ младенецъ мертвъ.⁹⁰

⁸⁷ Написано без титла.

⁸⁸ Испр.; ркп. урод.

⁸⁹ В ркп. далее одно слово стерто.

⁹⁰ Далее 7 строк оставлены чистыми.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ТЕКСТЫ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИЕ НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]

- л. 1 об. ...облѣкшесѧ¹ въ броня вѣры не оубоимся от всего зла см(е)рть бо и ² заколение аще и² придетъ на ны и доидетъ нас да не убо[имся]³, но кождо нас яко силен и крѣпок да⁴ ся [бореть]⁵, яко свершен подвижникъ [да побѣдитъ]⁶. Аще умрем, яко праведники Сп(а)сителя нашего Ис(уса) Х(ри)с(т)а, оубиение же жизнь подасть нам. Идемъ и восхитим, и дондеже меч дѣлаеть почтщанием да обогатеем, дондеже оубо есть д(е)нь, да подвигнемся во обител(ь) Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства, да ч(е)сть и славу приимем ко всему грядущему роду, имя наше и славу да оставим, помолимъ братие Б(о)га нашего да вкоре скончають сон сии нам, с радостию и любовию приемлет д(у)ховныи пришествие сие, тако и см(е)рти не оубоимся, готов, устроен сый. Страшна же и горда есть плотяну см(е)рть и того пришествие, а иж(е) [плотянь сумнится см(е)рти и трепещеть, житие плотяно имущее, а иже]⁷ д(у)ховныи не боится см(е)рти, житие д(у)ховное имый, а иж(е) подвижущес(я) всѣмъ оумом и подщасес(я) пострадати таковою см(е)ртию, да жизни вѣчныя от него насладятся, а иж(е) слаби и лѣниви, видѣвше сего сокрышася, а иж(е) любящеи Б(о)га – къ Б(о)гу от(ь)идоша, а иж(е) мира возлюбивша и в мире пребыша, да ови оубо во веселие радость идоша друзи иж(е) во скорби и стенании пребыша. Во второе убо лѣто г(о)нения [нашего]⁸ и ц(а)рь приде во нареченныи ⁹[град Саликъ и к]⁹ Тисифон(у) и оклеветаше ¹⁰[святаго страстотерпца]¹⁰ еп(и)с(ко)па Садофа иж(е) ес(ть) прото[л-
л. 2 куясь любя и]¹¹ ц(а)ря сии бо бѣаше возлюбив || Н(е)б(е)сныи Ц(а)рь от всея д(у)ша своя силы пр(е)-п(о)д(о)бныи ибо и с(вя)тыи совершен воздержател(ь) и исполнен вѣры и правды подражател(ь) был с(вя)-т(о)му Семиону, емуж(е) быс(ть) настолникъ. Посла оубо ц(а)рь ят его съ клиросом его и со инѣми клирики внешними и черноризцы и черноризицами сто и двадесѧт(ь) осмь. И вси вкупѣ связани бѣвше веригами железными и в темницы затворени быша вмѣстѣ темнь и горце на м(е)с(я)ць пять. Скорби велики и различны бѣды терпяще беззаконнии бо и безб(о)жнии обѣвивше оужисте гна их и лядви я и плѣщи стязающе дрѣвесы толико стязаша их, яко костем их скрыпати, якож(е) древу тяжку мучаще их, гла(го)лаху им: «Поклон(и)теся с(о)лнцу и сотворите волю ц(а)р(е)ву и живи будете». Отвѣщав же с(вя)тыи Садофъ, яко от устъ всех, реч(е): «Мы въ едину вѣру истинную вѣруем и въ едину свѣдетелствуем совесть и единому Б(о)гу поклоняемся, Творцу н(е)бу и земли, и тому служимъ от всея д(у)ша и от всея силы нашея; с(о)лнцу, твари его сущу, не поклоняемся, ни чтем его паче Творца. Той [бо того на службу ч(е)л(о)в(е)комъ дасть и преступницы ж(е) по злomu твоему повелѣнию не будем...»]¹².

¹ В ркп. об дописано позднейшим почерком черными чернилами ²⁻² Испр. по Соф. 1320; ркп. за колено кождо; но кождо зачеркнуто киноварью. ³ Испр. по Соф. 1320; ркп. убо. ⁴ Испр.; ркп. я. ⁵ В ркп. нет; доп. по Соф. 1320. ⁶ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ⁷ В ркп. галлографический пропуск, восст. по Соф. 1320. ⁸ В ркп. это слово не написано, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ⁹⁻⁹ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹⁰⁻¹⁰ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹¹ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹² Далее 4 строки на этом листе, а также листы 2 об.–3 об. оставлены чистыми. Взятое в скобки восст. по Соф. 1320).

¹³Зри летописчикъ вкратцъ¹³

л. 4

От Адама до потопа лѣтъ 2242. **От** потопа до разделения языкъ лѣтъ 530. **А от** раздѣльня язык до начала Авраамля лѣтъ 552. **А от** Адама лѣтъ 3322.

От прѣваго лѣта Авраамля до прѣшествия Чермнаго моря лѣтъ 500. **А от** Адама 3827.

А от исхода с(ы)нов И(зра)ил(е)въ до умертвия ц(а)ря Д(а)в(и)да лѣтъ 630. **А от** Адама лѣтъ 4057.

А от конца Д(а)в(и)д(о)ва до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва 1043.

А от начала ц(а)рства Соломаня до взят(ь)я Иер(у)с(а)л(и)ма лѣтъ 448. **А от** Адама 4906.

А от пленения Иер(у)с(а)л(и)ма до ум(е)ртвия Александра Макидонскаго лѣтъ 261. **А от** Адама лѣтъ 5168.

А от пленения до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 530. **А от** оум(е)ртвия Александрова до Августова ц(а)рства лѣтъ 228. **А от** начала Августова ц(а)рства до Рождества Х(ри)с(то)ва лѣтъ 42. **А от** Александра 270. **А от** Адама до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 5500.

А от Р(о)ж(е)ства до стр(а)сти и до Воскресен(и)я Х(ри)стова лѣтъ 33. **А от** Воскресения до прѣваго лѣта ц(а)ря Костянтина лѣтъ 279. **А от** Адама 5812.

А от прѣваго лѣта ц(а)ря Костянтина до прѣваго собора лѣтъ 12. **А от** прѣваго до втораго лѣтъ¹⁴ 60. **А от** втораго до трет(ь)яго лѣтъ 50. **А от** трет(ь)яго до четвертаго лѣтъ 10. **А от** четвертаго до пятого лѣтъ 100 || [А]¹⁵ **от** пятог(о) до шестаго лѣтъ 130. **А от** шестаго до седмаго лѣтъ 122. **А от** Адама 6296 до л. 4 об. седмаго собора. **А от** Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 1296.

А до крещения болгарскаго **от** Адама лѣтъ 6377. **А от** крещения до преложения книг лѣтъ 30 на словенский язык с(вя)тым Кирилом. **А от** Адама 6097.

А от седмаго собора до преложения книг лѣтъ 77. **А в** Руси нача княжити Рюрик в лѣте 6370. **А от** преложения книг до крещения Рускаго 123. **А от** крещения до конца седмыя тысяща лѣтъ 504.¹⁶

¹³⁻¹³ Слова написаны крупными киноварными буквами.
строк на л. 4 об. и листы 5-5 об. оставлены чистыми.

¹⁴ Испр.; ркп. лѣта.

¹⁵ Не вписан киноварный инициал.

¹⁶ Далее 9

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ТЕКСТЫ, СЛЕДУЮЩИЕ ЗА НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСЬЮ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

^{1, 1} Сказание о великих кн(я)зех владимерских¹ великия Руси

От история Ханаонова и придьла, рекомаго Арфаксадова, перваго с(ы)на Ноева, рожшагося по пото-
пе. По отца своего Ноя бл(аго)с(ло)в(е)нию разделився вся вселенная на три части трем с(ы)номъ ег(о):
Симу, Хаму и Афету. Извержеся от нерадѣния Хамъ от бл(а)гословения отца своего Ноя, зане не покры
наготы отца своего Ноя, упившес(я) виномъ; егда истрезвися Нои от вина и вразумъ, елико сотвори с(ы)нъ²
л. 450 его меншии, и реч(е): «Проклять буди Хамъ да будет раб брато||ма своима». **И** бл(аго)с(ло)ви дву с(ы)-
н(о)въ³ своих Сима и Афета, иж(е) покрыша наготу отца своего(о), опаки зряши, наготы ж(е) не видѣша. **И**
бл(аго)с(ло)ви Симова с(ы)на Арфаксадова, яко да вселитца в пределах Ханаоновых; и родишася двѣ близнiate:
первому имя Мерсемъ, второму – Хусъ. **Сии** начальници Египту, и умножившимся их родомъ по кольномъ;
отлучися Хус в глубокаишая страны Индѣя и распространис(я) тамо на востоце. Мерсу ж(е) умножишася
племена даж(е) до сѣи страны. Афету ж(е) излишняя племена от севѣрных стран даж(е) и до полунощия.

И воста нѣкии начальникъ того ж(е) роду имѣнемъ Фарис в Калаврииских странах, и созда град во имя
свое именем Арфакса. Правнукъ ж(е) его именемъ Гаидуварсии, сеи первыи написа астрологию въ Асирии
во пределѣх Симовѣх, и по семь Сотрѣ. Прѣвее всех Сотрю воц(а)рися⁴ во Египте лѣтъ 20, и по кольну его
много лѣта преминуша. **И** от того роду нача ц(а)рствовать Филиксъ, и тои пообл(а)да⁵ всельнную. По
Филиксе ж(е) многимъ лѣтомъ минувшимъ вѣста нѣкии ц(а)рь въ Египте от того ж(е) роду именемъ Нек-
танавъ волхвъ; сеи роди Александра⁶ Макидонского от Аламѣпияды, жены Филиповы. Сеи вторыи пообла-
л. 450 об. да вселенною лѣтъ 12 и всех лѣтъ живота ег(о) 32, и скончася, предаде Египетъ ряднику своему || Птоломью.
М(а)ти ж(е) Александрова по см(е)рти с(ы)на⁷ своего возвратися ко отцу своему Фолу, ц(а)рю Ефиопско-
му. Фол же вдасть ю ко второму браку за Виза, сродника Нектанавола. Виз же роди от нея дщер(ь), и
нареч(е) ю Антия, и созда град в Сосвѣнѣх, и нарече имя граду тому во свое имя и дщери своея – Визонтия,
иж(е) н(ы)нѣ зоветца Ц(а)ръград. И паки от Александра Макидонского премину до Птоломѣя Прокаженна-
го во Египте Птоломѣевъ 22. Птоломѣи, иж(е) Прокаженныи, имѣя дщер(ь) зѣло премудру именемъ Клео-
патру. И та правяше Египетское ц(а)рство под отцемъ своимъ Птоломѣемъ.

И в то ж(е) время Иулие, кесар(ь) Римский, посла зятя своего Антонина, стратига Римскаг(о), воинствомъ
на Египет. Антонину ж(е) пришедшу со многими вои по суху и по морю на бран(ь) ко Египту. **Посла** ж(е)
Клеопатра ко Антонину, стратигу Римскому, послы своя з дары многими, г(лаго)люще: «Вѣси ли, о страти-
ж(е) Римский, Египетское ц(а)рство и б(о)гатство; луч(е) ми есть с покоемъ ц(а)рствовать, неж(е)ли с
малоумиемъ изляти крови ч(е)л(овѣ)ч(е)ския». **Оумили** же с(я) Антонинъ и приять Египетъ бес крови, и
посяж(е), занеже ц(а)р(и)ца Клеопатра пр(е)м(у)драя; и воц(а)рис(я) Антонии во Египте.

Оуслышав Иулие, кесар(ь) Римский, Антониново презорство, и постави брата своего Августа страти-
л. 451 гомъ над ипаты, и посла его с четырьми || браты своими и со всюю областію Римскою на Антония; и пришед
Авгус(т) и взять Египетъ, уби зятя своего Антонина, и сам сѣде во Египте, и, взяв же Клеопатру, ц(а)р(и)цу
и дщер(ь) Птоломѣя, ц(а)ря Прокаженного, и посла ю в Римъ в кораблѣх со многимъ б(о)гатствомъ египет-

^{1, 1-1} Слова: Сказание... владимерских написаны вязью. ² Написано без титла. ³ Написано без титла. ⁴ Написано без титла. ⁵ Испр.; ркп. пообл(а)года. ⁶ Так в ркп. ⁷ Написано без титла.

скимъ; и Клеопатра уморис(я) адом аспидовымъ, во уме гл(аголю)щи: «Лутчи ми ес(ть), ц(а)р(и)щи Египецкои, см(е)рть прияти, нежели пленицею приведенной быти в Римъ».

Восташа ж(е) ипаты на Улия кесаря: Врутос, и Помпли, и Крас; и убиста ез(о) в Римъ; и скоро приде въс(ть) ко Август(у) во Египетъ о Улиеве см(е)рти. Он же зело опечалися о братнии см(е)рти, и скоро созва вся воеводы, и чиноначальники, и нумеры, и препроситы, и возвещаетъ имъ см(е)рть Иулия, кесаря Римско-го. Они ж(е) единогласно рѣша, римляне и египтяне: «О преславныи стратиж(е), Иулия кесаря, брата твоего, *от* см(е)рти⁸ воставити не можемъ. А твое вѣличество венчаемъ венцемъ Римскаго ц(а)рства». И облекоста ез(о) во одежду Сеострову, начальнаго ц(а)ря Египту, в порфиру и висон, и препиясаста его поясомъ дермлидомъ, и возложиста на гл(а)ву его митру Пора, ц(а)ря Индѣйскаго, юж(е) принесе Александръ, ц(а)рь Макидонский, *от* Индѣя. И приидѣша ез(о) по плещамъ окроиницею ц(а)ря Филикса, владущаго вселѣнною, и радостне воскликнуша велимъ гл(а)сомъ: «Радуйся, Августе, ц(а)рю Римский всея вселѣнной».

В лѣт(о) 5000 четьрѣста 57-е || Августу, кесарю Римскому, грядущу во Египетъ съ своими ипаты, *л. 451 об.* иж(е) власть египецкая рода Птоломѣева; и сретѣ его Ирод Антопатров, творя ему велие послужение вои, и пищею, и дарми. Предаде ж(е) Б(о)гъ Египетъ и Клеопатру в руцѣ Августу. [А]вгустъ ж(е) *начат* донѣ подкладати на вселенней. И постави брата своего Патрикия ц(а)ря Египту. Августалиа, другаго брата своего, постави Александрии властодрѣжца. Ирода ж(е) Антопатрова Асколотянина за многия ради его почести постави ц(а)ря над Индѣею⁹ во Иер(у)с(а)л(и)ме. Асию ж(е) поручи Евлагерду, сроднику своему. Алирика ж(е), брата своего, постави в повершии Истран; Пиона постави во Отоцехъ Златыхъ, иж(е) н(ы)нѣ наричются Угрове. А Пруса, сродника своего, в брезе Вислы рѣче во граде Малборокъ, и Турнь, и Хвоини, и прословыи Гданескъ, и иные многіе грады по рѣку, гл(аголю)емую Немон, впадшую в море; и жить Прус многа времена и до четвертого роду, и *оттолѣ* и до сего времени зовется Пруская земля.

И в то время нѣкии воевода Новгородский именемъ Гостомысль скончеваетъ свое житіе, и созва вся владѣльца Новгорода, и рече имъ: «О мужие новгородцы, совѣтъ даю вамъ азъ, яко да пошлете в Прускую землю мужа м(у)дрыи призовите *оттамъ* сущихъ родовъ владѣльца собѣ». Они ж(е) шедше в Прускую землю и обретоша || тамо нѣкоего кн(я)зя именемъ Рюрика, суца *от* рода римскоз(о) Августа ц(а)ря. И молиша *л. 452* кн(я)зя Рюрика посланницы *от* всехъ новгородцовъ, дабы шелъ к нимъ княжити. Кн(я)зь ж(е) Рюрикъ прииде в Новгородъ, имѣя съ собою два брата; имя единому Труваръ, а другому Сенеусъ, а третей — племянникъ его с нимъ именемъ Олегъ. И *от* того времени¹⁰ и нареченъ быс(ть) великий Новгородъ; и нача кн(я)зь великий Рюрикъ Прѣвѣныи княжити в немъ. **В лѣт(о) 6375** *от* великого князя Рюрика кн(я)зь великий Владимиръ 4-е коленно иж(е) прос(ве)тилъ Рускую землю с(вя)тымъ крещениемъ в лѣт(о) 6496-е.

Поставление великихъ кн(я)зей русскихъ, *откуда бѣ* и како начашас(я) ставити на великое кн(я)жение с(вя)тыми бармами и ц(а)рскимъ венцемъ.

В лѣт(о) 6622 бысть сии кн(я)зь великий Владимиръ Всеволодиѣчъ Манамахъ, кн(я)зь великий Киевский, правнукъ великого кн(я)зя Владимира, крестившаго Рускую землю, *от* него ж(е) четвертое коленно. Тои бо Маномахъ прозвас(я) *от* таковыя вины: в Киевѣ на великое кн(я)жение начать совѣтъ творити со кн(я)зи своими, и з бояры, и с велможи, гл(аголю)я, такъ рекъ: «Еда азъ малъ есмь, иж(е) преж(е) меня ц(а)рствовавшихъ и хоругви правящихъ скипетра великия Росия, якож(е) кн(я)зь великий Олегъ ходилъ и взялъ зъ Ц(а)ря-града велию дань на вся воя своя и здравъ возвратис(я) восвоися. И потомъ кн(я)зь великий || Всеславъ Игоревичъ ходилъ и взялъ на Костянтине граде тяжчаишую дань. А мы есмь Б(о)жиею м(и)л(о)стию настолници своихъ прародителѣи и *отца* моего, великого кн(я)зя Всеволода Ярославича, и наслѣдницы тоя ж(е) чести¹¹ *от* Б(о)га сподоблении. И н(ы)нѣ убо совѣтъ ищу *от* васъ, моя полаты кн(я)зенъ, и бояръ, и воеводъ, и всего надъ вами хр(и)столюбиваго воинства; и да превознесетца имя с(вя)тыя живоначальныя Тро(и)ца ваша храбрости могутствомъ, Б(о)жиею волюю с нашимъ повѣлениемъ; и кийми совѣтъ противу воздаете?». Отверже-*л. 452 об.* щаста ж(е) великому кн(я)зю Владимиру Всеволодиѣчу кн(я)зи, и бояре его, и воеводы; и рѣша ему: «С(е)рдце ц(а)р(е)во в руцѣ Б(о)жьи, якож(е) есть писано. А мы вси есми раби твои и подъ твоею властью».

Великий же кн(я)зь Владимиръ збираетъ воеводы бл(а)гоискусныи, и бл(а)горазумныи, и б(о)горазсудныи; поставляетъ чиноначальники надъ различными чины борѣния тысящники, и сотники, и пятьдесятники; и

⁸ Написано безъ титла. ⁹ Такъ в ркп., вероятно, должно быть Иудеею. ¹⁰ В ркп. ни написано дважды. ¹¹ В ркп. испр. темъ же почеркомъ изъ части.

совокупил мнози тысяща воиствъ, и отпусти их на Африкию Ц(а)ряграда области; и поплениша их довольно, и возвратишас(я) со многимъ б(о)гатествомъ здрави восвояси.

Тогда ж(е) бѣ во Ц(а)рьграде бл(а)гоч(е)стивыи ц(а)рь Костянтин Манамах, и в то время бран(ь) имѣа с персы и с латыни; и составляеть ж(е) совѣтъ бл(а)гъ пр(е)м(у)дреи ц(е)ркви, отряжаеть убо послы к великому кн(я)зю || Всеволодичю митрополита Ефесскаго Неофита от Асиа и с ним два еп(и)с(ко)па – Митулинскаго и Милитиискаго, и стратига Антиохейскаго, игемона Иер(у)с(ал)имьскаго Иеустафия, и иных своих бл(а)городныхъ. **От** своя ж(е) ц(а)рския выа снимаетъ животворящий кр(е)стъ от самого животворящаго древа, на нем же распятыя вл(а)д(ы)ка Х(ристо)с. Снимаетъ ж(е) от своя гл(а)вы и ц(а)рския венецъ и поставляеть его на блюде злате. Повельваетъ ж(е) принести и крабицу сердоликову, из неяж(е) Августиян, ц(а)рь Римский, веселяшес(я). Посылаетъ же и ожерелие, сиреч(ь) с(вя)тыя бармы, иж(е) на плещу свою. **И** чѣл(ь) от злата арависка скованну, и ины многы дары ц(а)рския; и дасть их митрополиту Неофиту и еп(и)с(ко)помъ своимъ бл(а)городнымъ посланникомъ, и отпусти их к великому кн(я)зю Владимиру Всеволодичю, м(о)ля его, гл(агол)я: «Прими от нас, о бл(а)голюбивыи и бл(а)говѣрныи кн(я)же, сия ч(е)стныя дарове, иж(е) от начала вѣчныхъ лѣтъ твоего бл(а)городия, и поколѣнии ц(а)рскихъ жребии на славу и ч(е)стъ на венчаніе твое(о) волнаго и самодръжавнаго ц(а)рствия; о немъж(е) начну молитис(я) наши посланницы, что мы от твоего бл(а)городия просимъ мира и любви; яко да ц(е)ркви Б(о)жия будетъ, и все православие в покои пребудеть под сущюю властью нашего ц(а)рства и твоего волнаго самодержавства Великия Росия. **Яко** да нарицаешия отселе б(о)говенчанныи ц(а)рь, венчанъ сим || ц(а)рскимъ венцемъ рукою с(вя)тъишаго¹² митрополита Киръ и Неофита съ еп(и)с(ко)пы».

И с тог(о) времени кн(я)зь велики Всеволодичъ наречеся Манамах, ц(а)рь Великия Росия. **И** потомъ пребыста прочая времяна с ц(а)ремъ Костянтиномъ кн(я)зь¹³ велики Владимир в миръ и любви. **От**толь и дон(ы)нѣ тѣмъ ц(а)рскимъ венцемъ венчаются великие кн(я)зи Владимирсти. Его ж(е) прислалъ греческий ц(а)рь Костянтин Манамах, егда ставятся на великое кн(я)жение¹⁴ Руское. **А** преставис(я) князь(ь) велики Владимир Киевский Манамах в лѣт(о) 6633, кн(я)живъ в Киевѣ лѣт 13. **А** жилъ всехъ лѣтъ 73, и положенъ бысть во св(я)тъи Софеи в Киевѣ мая въ 19 д(ень).

Чин и поставление на великое кн(я)жество, сице бываетъ, зри и внимай.

Посреде с(вя)тыя великия соборныя ц(е)ркви уготовають ц(а)рский чертогъ сииреч(ь) великое мѣсто, на немъж(е) с(вяти)телии ставятъ и устроятъ у него 12 степеней и облекутъ е(о) все червленнымъ чръвцемъ. **И** от того чертожнаго мѣста постилають червчатъ поставъ до ц(а)рскихъ двѣрей. **И** потомъ поставляють налои с паволокою среде ц(е)ркви близъ ц(а)рскихъ двѣрей велми украшенъ, на немъже стояти животворящему кр(е)сту и ц(а)рскому сану, с(вя)тымъ бармамъ и ц(а)рскому венцу на златомъ блюде. **И** потомъ учинять на томъ че||ртожномъ мѣсте три стулы з золотыми паволоками и с сажеными подушками. **И** на подножии постилають бархаты и камки великимъ кн(я)земъ и митрополиту до преж(е)реченнаго(о) налоя. **А**щѣ ли нѣсть отца великаго кн(я)зя, то поставляють два стула: великому кн(я)зю да митрополиту. **И** потомъ поставляють по обою страну от чертожнаго мѣста двѣ великия скамьи з драгими полавочками и до предиреченнаго ж(е) налоя, где стояти с(вя)щ(е)нному собору. **И** потомъ уготовають ц(а)рское мѣсто на десней стране, и от того ц(а)рско(о) мѣста постилають червчатъ поставъ и до ц(а)рскихъ двѣрей, а от ц(а)рскихъ двѣрей и до ц(а)рскаго мѣста свѣрхъ поставъ постилають бархаты червчаты на прехождение ц(а)рского пути.

И о томъ брегутъ чиновники того чертога и ц(а)рскаго мѣста, дондеж(е) великие кн(я)зи придуть во с(вя)тую соборную ц(е)рк(о)вь и дондеже совершится то ц(а)рское поставление. **И** егда приспѣеть то время тому ц(а)рскому поставлению, и по совѣту¹⁵ великаго кн(я)зя приходитъ митрополитъ в соборную ц(е)рк(о)вь, а с нимъ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и архимандриты, и вес(ь) с(вя)щ(е)нные соборъ; и тог(о) да архидьяконъ или протоидьяконъ срътають митрополита во ц(е)рковныхъ дверехъ с кандиломъ. **И** пад(ь)яки с лампадою и со свѣщами по ц(е)рк(ов)ному чину. **И** митрополитъ входитъ во с(вя)тую ц(е)рк(о)вь со архиеп(и)с(ко)пы, || и еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щ(е)ннымъ соборомъ, да знаменуются у с(вя)тыхъ иконъ. **И** потомъ входятъ во с(вя)тыи¹⁶ олтари ц(а)рскими дверми, и тамо облачаться во с(вя)т(ите)льская одеж(и), и ожидаютъ прихода с(вя)т(о)го животворящаго кр(е)ста, и с(вя)тыя бармы, и ц(а)рскаго венца, и скипетра;

¹² Написано без титла.

¹³ Написано без титла.

¹⁴ Написано без титла.

¹⁵ В ркп. со написано дважды.

¹⁶ Написано без титла.

и тогда кн(я)зь велики с нареченнымъ великимъ кн(я)земъ *отпущаютъ* с(вя)тыи животворящи кр(е)сть, и с(вя)тыя бармы, и ц(а)рский венецъ, и скипетръ въ соборную ц(е)рк(о)вь напред собя изъ ц(а)рскихъ полатъ. Аще ли нѣсть *отца* великого кн(я)зя, то един кн(я)зь велики нареченны *отпущаетъ отца* своег(о) д(у)ховнаго и своя велможи, и тогда бл(а)городныи кн(я)зь великии *примь* с(вя)тыи¹⁷ и животворящи кр(е)сть своима рукама и тои ц(а)рскии свои сан на златомъ блюде, и, покрывъ златою паволокою, на неиж(е) сажень кр(е)сть бисеромъ и многоцѣннымъ камениемъ и вдасть протопопу. Он же приемлетъ со страхомъ и трепетом, и поставляетъ на верхъ гл(а)вы у собя, и *отпущаетъ* с нимъ кн(я)зь великии казначѣевъ со ц(а)рскимъ своимъ скипетромъ, и велможъ своих, и иныхъ бл(а)городныхъ на ч(е)сть с(вя)тому¹⁸ животворящему кр(е)сту и своему ц(а)рскому венцу. И егда понесутъ къ соборнѣи ц(е)ркви тои с(вя)тыи кр(е)сть и ц(а)рскии и с(вя)тыи санъ. И тогда во вся колоколы зазвонятъ, и тогда придуть к соборной ц(е)ркви къ южнымъ вратомъ, сииречь ко ц(е)рковнымъ дверемъ. И тогда митро||полить, и архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пи, и вес(ь) л. 455 с(вя)щ(е)нныи соборъ исходятъ из олтаря, срѣтають с(вя)тыи кр(е)сть и ц(а)рскии санъ у ц(е)рк(о)вныхъ вратъ, и архидиаконы покадитъ.

И тогда протопопъ снимаетъ со гл(а)вы тои с(вя)тыи крестъ и ц(а)рскии сан на златомъ блюде и держитъ на рукахъ ч(е)стно. И приходятъ два архиеп(и)с(ко)па или два еп(и)с(ко)па и принимаютъ у протопопа тои с(вя)тыи кр(е)сть и ц(а)рскии сан на златомъ блюде покрыть. И приносятъ к митрополиту во с(вя)тую ц(е)рк(о)вь. И тогда митрополить со страхомъ и великою ч(е)стїю покланяется. И приемлетъ своима рукама тои с(вя)тыи животворящи кр(е)сть, и ц(а)рскии санъ на златомъ¹⁹ блюде покрыть драгою паволокою, на неиж(е) сажень кр(е)сть бисеромъ и многоцѣннымъ камениемъ, и, шедъ, поставляетъ на преж(е)уготованномъ налои средь²⁰ ц(е)ркви. И поддержимъ бываетъ двѣма архидиакономъ и протодиакономъ под руки. И потомъ митрополить приемлетъ кадило съ бл(а)говоннымъ уханиемъ и кадитъ кр(е)стообразно тои с(вя)тыи животворящи кр(е)сть и ц(а)рскии сан, и потомъ, скрывъ, мало покланяется со всякимъ бл(а)гочиниемъ. И потомъ целуетъ образъ Сп(а)совъ, и образъ пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца, и животворящи кр(е)сть, и прочихъ с(вя)тыхъ на тои стене обарме, и ц(а)рскии венецъ. Ц(а)рьскїи ж(е) скипетръ *примь*, митрополить поставляетъ || л. 455 об. у того ж(е) налоя близъ ц(а)рсково венца. И потомъ архиеп(и)с(ко)пи, и еп(и)с(ко)пи, и вес(ь) с(вя)щенныи соборъ, которымъ быти на томъ ц(а)рскомъ поставлении, покланяются и знаменуются. Прочимъ ж(е) никако приступати или кланятися.

И потомъ *примь* кадило, и покадитъ кр(е)стообразно, и покрываетъ преж(е)реч(е)ною паволокою, на иж(е)²¹ сажень бысть кр(е)сть бисеромъ и драгимъ камениемъ. И митрополить целуетъ с(вя)тыи кр(е)сть, и покланяется, и *отходить* на свое мѣсто. И ожидаетъ входа великихъ кн(я)зей. И около того налоя, на немже стоитъ с(вя)тыи кр(е)сть, и с(вя)тая бармы, и ц(а)рский венецъ, предстоятъ тѣ ж(е) посланные велможи великог(о) кн(я)зя и брегутъ со страхомъ и трепетомъ, чтобъ ничтож(е) *от* простыхъ ч(е)л(ове)къ прикоснулся того ц(а)рскому сану и венца. И тогда вѣликие кн(я)зи исходятъ изъ ц(а)рскихъ своихъ полатъ и идутъ скорбнои ц(е)ркви по ц(а)рскому своему чину оба вкупѣ. И предъ ними идетъ д(у)ховникъ великого кн(я)зя со кр(е)стомъ и съ с(вя)тою водою, да кропитъ кр(е)стообразно и до соборныи ц(е)ркви. И за вѣликими кн(я)зи идутъ великого кн(я)зя братия и дѣти ихъ по тому ж(е) ц(а)рскому сану ихъ со всякимъ бл(а)гочиниемъ, и по нихъ бояре, и прочи велможи, и кн(я)жата, и дѣти боярские, и вся бл(а)городная юноша множ(е)ство много, по тому ж(е) идутъ со страхомъ и трепетомъ. И бываетъ ж(е) тогда всенародное многое множ(е)ство православныхъ хр(и)стїянъ, имже нес(ть) || числа, и вси предстоятъ со страхомъ и с великимъ вниманиемъ по своимъ мѣстамъ. И никтож(е) тогда дръзнетъ преходити ц(а)рского пути и до соборныи ц(е)ркви, но вси со страхомъ предстоятъ, кождо на своемъ мѣсте, и славятъ Б(о)га, и дивятся ц(а)рскому ихъ чюдному прехоже- л. 456 нию. Бѣ бо по ибoимъ странамъ тогда великихъ кн(я)зей околнїиче идутъ, и проч(а)я чиновники, и множ(е)ство много со всякимъ вниманиемъ и украшениемъ, кождо по своему чину.

Си егда *внидутъ* великии кн(я)зи в соборную ц(е)рк(о)вь. И дѣяки поють многолѣтїе великимъ кн(я)земъ. Аще ли един кн(я)зь велики, то единому поють великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси по обычаю. И тогда вѣликие князи пойдутъ молитися и знаменатися и ко с(вя)тымъ иконамъ и к великимъ чюдотворцемъ, и потомъ приходятъ к митрополиту бл(а)г(о)с(ло)витися, митрополитъ же ихъ бл(а)г(о)с(ло)в- ляетъ по чину. И *отходятъ* на своя мѣста. Митрополить ж(е) тогда стоитъ у крїлоса у своег(о) мѣста со

¹⁷ Написано без титла.¹⁸ Написано без титла.¹⁹ В ркп. испр. тем же почеркомъ из алтом.²⁰ В ркп. испр. из серебе.²¹ Так

л. 456 об. всемъ с(вя)щ(е)ннымъ соборомъ во всемъ с(вя)т(ите)льскомъ сану и повѣлеваеъ архиѣякону начати. **И** поютъ молебн пр(е)ч(и)стои Б(огороди)ци да чюдотворцу Петру. Тогда ж(е) вѣликого кн(я)зя околничие и прочии чиновники ходять по всѣи ц(е)ркви и устрояють народы, чтобъ стояли со всякимъ молчаньемъ, и кротостию, и целомудрымъ вѣниманиемъ. **И** потомъ митрополитъ посылаетъ со бл(а)гословѣниемъ архиман||дрита, да игумена, да дву ключарѣи, да дву дяковъ по всеи ж(е) ц(е)ркви говорити, чтобъ вси православыне хр(и)стіяне стояли со страхомъ, и трепетомъ, со всяцемъ молчаньемъ и молили бы Г(оспод)а Б(ог)а, и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу, и великихъ чюдотворцовъ, и всехъ с(вя)тыхъ за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, чтобъ его Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ совершилъ ц(а)рскимъ венцемъ, и умножилъ бы лѣтъ живота ег(о), и устроилъ бы ц(а)рство его мирно и вѣчно в род и род навѣки.

И по совершени молебна, и по «Достоине ес(ть)», и по тр(и)с(вя)томъ, и по трѣп(а)рехъ митрополитъ, и кн(я)зь велики, и нар(е)ченныи кн(я)зь велики поидуть на уготованное мѣсто. **И** вшедъ, кн(я)зь велики и митрополитъ сядуть на своихъ мѣстехъ. **И** нареченныи кн(я)зь великии предъ ними стануть на вышнемъ степеніи, не восходя на мѣсто. Архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи соборъ стануть по своимъ мѣстомъ, а великого кн(я)зя братія и дѣти стоятъ близъ великихъ кн(я)зей съ десныя страны, а за ними боярѣи и прочіе велможѣи по своему чину, и со страхомъ и со всяцемъ вниманиемъ зрять къ великому кн(я)зю, ожидаютъ речи и²² великоз(о)²³ кн(я)зя къ митрополиту, и митрополичи реч(и) къ великому кн(я)зю. Бываеъ ж(е) тогда по всѣи ц(е)ркви въ народѣ великое молчаніе и тишина, да никтож(е) дерзнетъ вещати праздныхъ гл(агол)ъ, но вси со страхомъ и трепетомъ да предстоятъ, бл(а)годарственную славу Б(о)гу всылають за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя. **И** потомъ кн(я)зь велики и митрополитъ || встануть.

И великому кн(я)зю въ ту пору говорить свои рѣчи къ митрополи[ту]:

«**О**(т)че прес(вя)щ(е)нныи митрополите, Б(о)жиимъ изволеніемъ отъ нашихъ прародителѣи великихъ кн(я)зей старина наша, то и до сихъ мѣстъ о(т)ци великии кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество, и о(те)цъ мои, княз(ь) велики, мене при собѣ еще бл(а)гословилъ великимъ кн(я)жествомъ Владимерскимъ, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и всѣя Руси. **И** азъ н(ы)нѣ бл(а)г(о)с(ло)вляю при собѣ и послѣ собѣ прѣваго с(ы)на своег(о) Ивана великимъ кн(я)жествомъ Владимерскимъ, и Новгородскимъ, всѣя Руси. **И** то бы его от(е)цъ нашъ на то великое кн(я)жество бл(а)гословилъ, и поставилъ, и венчалъ его ц(а)рскимъ венцемъ по древнему нашему чину». **И** по семъ велитъ митрополитъ нареченному вѣликому кн(я)зю вступити на мѣсто. **И** бл(а)г(о)с(ло)вить ег(о) кр(е)стомъ.

Аще ли нѣсть отца великого кн(я)зя, но единъ с(ы)нъ поставляемый на великое кн(я)жество. **И** тогда княз(ь) великии и митрополитъ вшедъ на мѣсто, сядуть, и, посидѣвъ мало, встанутъ. **И** тогда кн(я)зь велики говоритъ митрополиту рѣч(ь) сию.

Рѣчи великого кн(я)зя къ митрополиту:

л. 457 об. «**О**(т)ч(е) прес(вя)щ(е)нныи²⁴ митрополите, Б(о)жиимъ изволеніемъ отъ нашихъ прародителѣи великихъ кн(я)зей старина наша, то и до сѣхъ мѣстъ отци наши великии князи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество. **И** от(е)цъ мои, кн(я)зь велики Василѣи Ивановичъ всѣя Руси, и мене, прѣваго с(ы)на своего Ивана, при собѣ || еще и послѣ собѣ бл(а)г(о)с(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ Владимерскимъ, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и всѣя Руси; и велѣлъ стати на то вѣликое кн(я)жество, и помазатис(я), и венчатис(я) тѣмъ ц(а)рскимъ венцемъ, нарецис(я) великимъ кн(я)земъ, б(о)говенчаннымъ ц(а)ремъ по древнему нашему ц(а)рскому чину. Да о томъ от(е)цъ мои кн(я)зь велики и во своей д(у)ховной написалъ. **И** ты б(о), от(е)цъ нашъ, на то вѣликое княжество по Б(о)жѣи воли и по бл(а)гословен(и)ю отца моего, великоз(о) кн(я)зя Васил(и)я Ивановича, самодержьца, меня бл(а)г(о)с(ло)вилъ, и помазалъ, и поставилъ, и нарекъ великимъ кн(я)земъ, б(о)говенчаннымъ ц(а)ремъ, и венчалъ бы еси меня тѣмъ ц(а)рскимъ венцемъ по древнему нашему ц(а)рскому чину».

И митрополитъ ж(е) его бл(а)г(о)с(ло)вить кр(е)стомъ да противъ его говорить реч(ь).

Рѣчи митрополичи къ нареченному великому кн(я)зю:

«**В**сесилнаго Б(о)га, Отца Вседержителя, изволеніемъ и бл(а)говоленіемъ едиnorodного Ег(о) С(ы)на, Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего, И(ису)с Х(рист)а, и поспѣшениемъ с(вя)т(о)го и жи[во]творящего Д(у)ха, всемогущія Троица волю и хотѣніемъ, и отъ вашихъ прародителѣи великихъ кн(я)зей Великія Росіа старина ваша, то и до сѣхъ мѣстъ о(т)ци великии кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество,

²² В ркп. и зачеркнуто позднее. ²³ В ркп. великого му; му зачеркнуто в XVII в. ²⁴ Написано безъ титла.

и дѣд твои, кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич вся Руси, при собѣ еще бл(аго)с(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ с(ы)на своего, великого кн(я)зя Васил(и)я Ивановича, *отца* твоего, вся Руси самодръжца, и Б(о)жия воля с(ы)на сталас(я): о(те)ць твои, кн(я)зь || велики Василѣи Иванович, самодръжець, оставль земное ц(а)рство л. 458 и приим ангилский образ, *от(ь)иде* на Н(е)б(е)сное Ц(а)рство, а теб(я), Б(о)гомъ дарованаго и возлюбленнаго прѣваго с(ы)на своего Ивана, при собѣ еще и послѣ собя бл(аго)с(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ Владимерскимъ, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и вся Руси; и велѣлъ тобѣ, с(ы)ну своему Ивану, на то великое кн(я)жество стати, и помазатися, и венчатися б(о)говенчаннымъ ц(а)рскимъ венцемъ по древнему вашему ц(а)рскому чину. И намъ бы тобя о С(вя)томъ Д(у)сѣ г(о)с(по)д(и)на с(ы)на, великого князя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодръжца, по Б(о)жьей воли и по бл(а)гословению *отца* твоего, великоз(о) кн(я)зя Василия Ивановича, всеа Руси самодръжца, бл(аго)с(ло)вити и поставити на великое кн(я)жество, и нареши, и помазати, и венчати ц(а)рскимъ саномъ и венцемъ. **И** *отн(ы)нь*²⁵ о С(вя)темъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нѣ и возлюбленныи и с(ы)ну с(вя)тыя ц(е)ркви, и н(а)шего смирення Б(о)гомъ возлюбленныи и Б(о)гомъ избранныи, и Б(о)гомъ почтенныи и нареченныи, и поставляемы *от* вышняго Промысла поданныи намъ бл(а)-годати *от* С(вя)т(о)го и животворящаго Д(у)ха. Се *от* Б(о)га н(ы)нѣ поставляеши с(я), и помазуеши с(я), и нарицаеши кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, вся Руси б(о)говенчанныи ц(а)рь и самодержець Вѣликия Росия. И да умножитъ Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ лѣтъ ц(а)рству твоему, и положить на главѣ твоей венець *от* л. 458 об. камени ч(е)стна, и даруетъ тебѣ долго||ту дни, и вдасть тебѣ Г(о)с(по)дъ в деснице твоей скипетръ ц(а)рства, и посадитъ тя на престоле правды, и оградитъ всеоруж(е)ствомъ С(вя)т(о)го Д(у)ха, и утвердитъ мышцу твою и покоритъ тебѣ вся, яко варварский бранемъ хотящая. И всѣтъ Г(о)с(по)дъ в сердци твоемъ страх твои, *еже* к послушнымъ м(и)лостивное, и соблюдетъ тя Г(о)с(по)дъ в непорочней вѣре, и покажетъ тя опасна хранителя с(вя)тыя своея соборныя ц(е)ркви, вельняи их. Да судиши люди твоя правдою и нищихъ судомъ, да возсияетъ во днѣхъ твоихъ правда и множ(е)ство мира, да в тиxости твоей тихой безм(о)лвно житие проживемъ во всякомъ бл(а)гоч(е)стии и ч(и)стотѣ, да зде добръ и бл(а)гоугодно проживи, и наслѣдникъ будеши Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства со всѣми с(вя)тыми православными ц(а)ри».

И потомъ митрополитъ повелитъ дву архимандритомъ и игумену болшиимъ принести с(я) на лоя кр(е)сть животворящаго древа на златомъ блюде. **И** какъ архимандриты и игуменъ принесутъ к мѣсту с(вя)тыи животворящи кр(е)сть. **И** архиеп(и)с(ко)пъ и два еп(и)с(ко)па у нихъ возмутъ животворящи кр(е)сть да приносятъ к митрополиту на златомъ блюде. **И** митрополитъ покланяетца (три)ж(ды) животворящему кр(е)сту и, целовавъ, да бл(а)гословитъ великого кн(я)зя тѣмъ кр(е)стомъ животворящаго дръва, на немъже распятъ бысть Г(о)с(по)дъ нашъ И(ису)с Х(ристо)с, что прислалъ тотъ кр(е)сть греческий ц(а)рь Костянтинъ || Манамахъ на л. 459 поставленіе к великимъ кн(я)земъ рускимъ з бармами и с шапкою. **И** с Неофитомъ Ефескимъ митрополитъ и с прочими посланники.

И возлагаетъ митрополитъ тои животворящи кр(е)сть на выю великоз(о) князя(я).

И потомъ велитъ архидьякону начати алое диаконство.

Октен(и)я.

«Паки и паки миромъ Г(оспод)у помолимся. Заступи, сп(а)си, помилуй и сохрани нас, Б(о)же, пр(е)с(вя)-тую, ч(и)стую и пребл(аго)с(ло)в(е)ную Вл(а)д(ы)ч(и)цу».

И поставляему ц(а)рю бо преклоншу главу. **И** митрополитъ возложить на верхъ гл(а)вы его руку.

И гл(аголе)тъ митрополитъ м(о)л(и)тву сию въ слушание всѣмъ.

«Г(оспод)и Б(о)же н(а)шъ, Ц(а)рю ц(а)рствующимъ и Г(о)с(по)дъ господствующимъ, иже Самоиломъ прор(о)комъ избравъ раба своего Д(а)в(и)да, и помаза того, воц(а)ря надъ людьми своими И(зра)иля. Ты н(ы)нѣ услыши м(о)л(и)тву рабъ своихъ недостойныхъ и виж(дѣ) *от* с(вя)т(о)го жилища Твоего вѣрнаго Ти раба Ивана, *еже* бл(а)говолитъ ес(ть) воздвигнути ц(а)ря во языце моемъ Твоемъ с(вя)томъ, егоже стяжал²⁶ еси и ч(е)стною Ти кр(о)вию едиnorodного Ти С(ы)на помазати сподоби елеемъ возрадования, одѣи тог(о) силою свисше, положи на главѣ его венець *от* камени ч(е)стна, даруй тому долготу дни. Даж(дѣ) в десницы его скипетро ц(а)рства, посади того на пр(е)столю правды, огради того всеоружествомъ С(вя)т(о)го Ти Д(у)ха, утверди того мышцу, покоряи ему вся языки варварския, всѣи в с(е)рдце его || страхъ Твои, *еже* к л. 459 об. послушнымъ м(и)л(о)ст(и)вное соблюди того в непорочней вѣре, покажи того опасна хранителя с(вя)тыя

²⁵ Написано без титла. ²⁶ В ркп. испр. из стажал.

Твоея соборныя ц(е)ркви вельння их, да судя люди Твоя правдою и нищих Твоих судомъ, сп(а)сеть с(ы)ны убогих и наследникъ будетъ Ти Н(е)б(е)снаго Ц(а)рствия».

Възглашение. «Яко твоя дръжава и твое ес(ть) ц(а)рство, и сила, и слава Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха и н(ы)нѣ и пр(и)сно».

И по м(о)л(и)тве митрополитъ посылаетъ дву ж(е) архимандритов да игумена болших по с(вя)тымъ абармы. **И** [п]овелѣваетъ имъ наложъ взяти ч(е)стно на златомъ блюде. **И** какъ архимандриты и игуменъ прине- суть с(вя)тыя бармы к мѣсту, **и** митрополитъ повѣлеветъ тремъ еп(ис)к(о)помъ у нихъ взяти с(вя)тыя²⁷ бармы на златомъ блюде и принести к себѣ. **И** какъ еп(и)с(ко)пи и митрополиту принесутъ с(вя)тыя бармы на златомъ блюде, **и** митрополитъ покланяется (три)ж(ды) с(вя)тымъ бармамъ и потомъ целуетъ ихъ, примѣ своима рукама, и знаменаетъ ими и поставляемаго великоз(о) кн(я)зя. **И** повелѣваетъ ему, прекр(е)стивъ- с(я), ихъ целовати. **И** потомъ митрополитъ вдастъ с(вя)тыя бармы великому кн(я)зю-отцу на руки. **И** кн(я)зь великий знамена вся ихъ целуетъ. Да возлагаетъ на поставляемаго великого кн(я)зя, и митрополитъ бл(а)- гословляетъ поставляемаго великого кн(я)зя кр(е)стомъ.

л. 460 **Аще** ли нѣсть отца великоз(о) кн(я)зя, || то митрополитъ возлагаетъ с(вя)тыя бармы на поставляемаго великого кн(я)зя, потомъ бл(а)г(о)с(ло)вить его кр(е)стомъ.

И гл(аго)леть митрополитъ: «Миръ всѣмъ». Архидияконъ же: «Г(осподу) помолимся». **И митропо- ли(т) гл(аго)леть моли(ву) сию:**

«Тебе, единому ц(а)рю, вѣкомъ иж(е) и земное ц(а)рство тобою вѣренныи, поклони выю с нами. **И** м(о)лимъ ти с(я), Вл(а)д(ы)ко всехъ, сохрани того под кровомъ твоимъ у дръжави тоз(о) ц(а)рства. Бл(а)го- угодная Ти творити всѣгда того сподоби, всѣя во днѣхъ его правду и множ(е)ство мира, да в тихости его безмолвно житие проживемъ во всякомъ бл(а)гоч(е)стии и ч(и)стотѣ».

Възгласъ²⁸ «Ты бо еси Ц(а)рь мiрови и Сп(а)сь д(у)шамъ нашимъ, Тебѣ славу всылаемъ Отцу и С(ы)ну и С(вя)тому Д(у)ху и н(ы)нѣ и пр(и)сно и вѣки вѣкомъ. Амин(ѣ)».

И по аминѣ. Митрополитъ посылаетъ всехъ архимандритовъ и игуменовъ во ц(а)рьскіи венецъ к мѣсту. **И** митрополитъ повѣлеветъ тремъ еп(и)с(ко)помъ взяти ц(а)рьскіи венецъ на зл(а)томъ блюде. **И** архиеп(и)с- (ко)пи со всѣми еп(и)с(ко)пи, примѣ ц(а)рьскіи венецъ, принесутъ к митрополиту на златомъ блюде. **И** ми- трополитъ, прекр(е)стивъ рукою, ц(а)рьскіи венецъ цѣлуетъ и, примѣ своима рукама, даетъ отцу великого кн(я)зя. **И** поставляемаго великого кн(я)зя митрополитъ бл(а)г(о)с(ло)вить кр(е)стомъ, гл(агол)я: «Во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». **И** кн(я)зь великий, знаменався, ц(а)рьскіи венецъ целуетъ да возлага- етъ его на || поставляемаго великого кн(я)зя. [А]ще ли нѣсть отца великого кн(я)зя, то возлагаетъ ц(а)рьскіи венецъ на великого кн(я)зя митрополитъ. **И** потомъ примѣ его за десную руку. **И** поставляетъ ег(о) на ц(а)рьскомъ его мѣсте, бл(а)г(о)с(ло)влетъ его рукою, отшедше, поклонится ему. **И** потомъ станеть митро- политъ на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь великий противъ митрополита поклонъ творитъ, мало скравъ ц(а)скаго венца, и потомъ митрополитъ посылаетъ по ц(а)рьскіи скипетръ архимандрита да дву игуменовъ. **И** какъ архиманд- ритъ и игумены принесутъ тои ц(а)рьскіи скипетръ к мѣсту, **и** архиеп(и)с(ко)пъ съ еп(и)с(ко)пы у нихъ воз- мутъ да приносятъ к митрополиту. **И** митрополитъ у нихъ примѣ тои ц(а)рьскіи скипетръ, да прекр(е)ститъ его рукою и дастъ его великому кн(я)зю-отцу. **Кн(я)зь** же великий, примѣ десною рукою, и вдастъ его с(ы)ну своему, поставленному великому кн(я)зю, гл(агол)я: «**Прими**, с(ы)ну Иване, от Б(о)га вданое ти скипетро, и храни ег(о), елика твоя сила». Онъ же приемлетъ десною рукою и поклонится отцу. **Аще** ли нѣсть отца, то митрополитъ примѣ ц(а)рьскіи онъ скипетръ и, прекрестивъ его рукою, вдастъ великому кн(я)- зю и гл(агол)я ему: «О, б(о)говенчанныи ц(а)рю, кн(я)зь великий Иванъ Васил(ѣ)евичъ, всѣа Руси самодер- ж(е)цъ, примно тѣ б(о)говданное ти скипетро правити хурогви великого ц(а)рства Росиискаго, и блюди || и храни его, елика твоя сила».

л. 461

Онъ ж(е) примымъ покланяется, не снимая ц(а)рскаго венца. **И** потомъ архиеп(и)с(ко)пи и еп(и)с(ко)- пи, вшедъ на ц(а)рское мѣсто, да бл(а)гословитъ великого кн(я)зя рукама. **И** отшедъ съ ц(а)рскаго мѣста, покланяются великому кн(я)зю.

Кн(я)зь же великий, б(о)говенчанныи ц(а)рь, противъ ихъ малъ поклонъ творитъ, не снимая ц(а)рскаго вен- ца. **А** еще ли есть о(те)цъ кн(я)зь великий, и митрополитъ, и кн(я)зь великий сядутъ на своихъ мѣстехъ. **И** постав- ленному великому кн(я)зю о(те)цъ, княз(ѣ) великий, вѣлитъ състи подлѣ себя на ц(а)рьскомъ мѣсте. **Аще** ли

²⁷ Написано без титла.

²⁸ Написано на правомъ полѣ.

нѣсть *отца* великого кн(я)зя, то митрополить бл(аго)с(ло)вить б(о)говенчаннаго ц(а)ря. **И** приимъ за десную руку. **И** посадить его на ц(а)рскомъ его мѣсте. **И** потомъ самъ митрополить сядеть на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь великии, б(о)говенчаннии ц(а)рь, и митрополить, сидѣвъ мало, востануть. Архидиякъ начнетъ октецию: «Помилуй нас, Б(о)же»; и поминаетъ великоз(о) кн(я)зя, а в другои статьи поминаетъ вели[ко]го кн(я)зя поставленнаго и прочая по обычаю.

И по октен(ье) гл(агол)еть митрополии мол(итву):

«**О** пр(е)с(вя)тая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це, вышши еси анг(е)лъ, и арханг(е)лъ, и вся твари ч(и)стѣиши; помощница еси обидимымъ, не надѣющимся надѣяние, убогимъ заступница, печальнымъ утешение, нагимъ одѣяние, болнымъ исцѣление, грѣшнымъ сп(а)сение, хр(и)стіяномъ всѣмъ поможение и заступление, о, всеми||лостивая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це. М(и)лостію своею сп(а)си и помилуй бл(а)говѣрнаго и х(рист)олюбивого б(о)говенчаннаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодрѣжца, на многа лѣта; и вся хр(и)стіяныя ризою ч(е)стною защити и умоли ис тебѣ воплощавш(а)ся Х(рист)а, Б(о)га н(а)ш(е)го, препояши, Г(оспо)же, силою свыше на невидимыя и видимыя враги н(а)ша. О всем(и)л(о)стивая Г(оспо)же, Вл(а)д(ы)ч(и)це Б(огороди)це, воздвигни ны из глубины грѣховныя, избави нас от огня и потопа, *от* нахождения иноплеменикъ, *от* усобныя рати, *от* мирския печали, *от* пр(и)сн(ы)я см(е)рти, *от* всякаго зла подаждь, Г(оспо)же, мир и здравіе рабомъ своимъ. Просвети нам ум и очи с(е)рд(е)чныя, еж(е) ко сп(а)с(е)нію сподоби ны, грѣшныя рабы Твоя, ц(а)рствию С(ы)на²⁹ Твоез(о), яко держава Х(рист)а, Б(о)га нашего, съ *Отц(е)мъ* и с прес(вя)тымъ бл(а)гомъ и животворящимъ Ти Д(у)хомъ и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки векомъ. Амин(ь)».

И по молитве сядутъ митрополить и великие кн(я)зи на своихъ мѣstech. Аще ли нѣс(ть) *отца* великого кн(я)зя, то по молитвѣ сядеть поставленнии кн(я)зь великии и митрополить на своихъ мѣstech. **И** архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щ(е)ныи соборъ стоятъ по своимъ мѣstомъ. **И** великого кн(я)зя братія и дѣти стоятъ по своимъ же мѣstомъ, за ними бояре, и вси велможи, и вси православные хр(и)стіяне с великимъ вниманиемъ и со многымъ молчаніемъ ожидаютъ слышати со многою радостію ц(а)рскаго мноз(о)||лѣтнаго здравія. **И** потомъ архидияконъ или протодияконъ на то уготованныи възидеть на амбонъ и гл(агол)еть вельгласно: «Многолѣтіе великому кн(я)зю, бл(а)говѣрному, и х(рист)олюбивому, и Б(о)гомъ избранному, и Б(о)гомъ почтену великому кн(я)зю, б(о)говенчанному ц(а)рю Ивану Васил(ь)евичю, Владимерскому, и Новгородскому, и Московскому, и всеа Руси самодрѣжцу, многа лѣта».

И потомъ протопопы и с(вя)щенники во олтарь и дияки по крилосомъ поютъ великому кн(я)зю многолѣтіе, по тому ж(е). **И** по многолѣтіи митрополить, вставъ, призываетъ къ собѣ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щеннии зборъ, покланяются и поздравятъ обоихъ великихъ кн(я)зей.

Поздравление великому кн(я)зю от митрополита, и от архиеп(и)с(ко)пов, и еп(и)с(ко)пов, и от всего с(вя)щеннаго събора.

«Б(о)жиею м(и)л(о)стію о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нѣ и с(ы)нѣ с(вя)т(ы)хъ ц(е)ркви, нашего смиренія радуися, о б(о)говенчанномъ ц(а)рю, кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич, всеа Руси самодрѣжець, на своемъ великомъ Російскомъ ц(а)рствіи, о б(о)годанномъ ти, и сдѣржи скипетро, и прави хоругви по Б(о)жии воли, и буди здрав и многолѣтен и во многіе роды и лѣта съ своею бл(а)городною и х(рист)олюбивою великою кня[г]инею и царицею Анастасіею, и своимъ братомъ со кн(я)земъ Георгіемъ Васил(ь)евичемъ, и своими бояры, и з богомолцы, || и з доброхоты, и со х(рист)олюбивымъ воинствомъ, и со всѣми православными хр(и)стіяны; и надаи вамъ Г(оспод)и видети на своемъ ц(а)рствѣ с(ы)ны своихъ в роды и роды и на многіе роды и лѣта. И да возвыситъ Г(о)с(по)дъ ц(а)рьскую десницу твою надо всѣми твоими недруги и враги, и устроить Г(о)с(по)дъ ц(а)рство твое мирно и вѣчно в род и род и на многія лѣта будетъ многолѣтно».

И потомъ *отходить* на своя мѣста. **И** потомъ братія вѣликого кн(я)зя, дѣти вѣликого кн(я)зя приходятъ и поздравятъ великихъ кн(я)зей обоихъ, и потомъ бояря творятъ поклонение и поздравление обоимъ великимъ кн(я)земъ, и вси людие то ж(е) творятъ. **И** потомъ княз(ь) великии и митрополить поучаютъ великого кн(я)зя поставленнаго о полезныхъ. Аще ли нѣсть великоз(о) кн(я)зя *отца*, то поклоняютца и поздравствують одному великому кн(я)зю поставленному, и потомъ поучаетъ митрополить великого кн(я)зя о полезныхъ.

Поучение митрополит(ь) к великому кн(я)зю:

²⁹ Написано без титла.

«О С(вя)темъ Д(у)съ, г(о)с(по)д(и)нь и возлюбленныи с(ы)нь с(вя)тыя ц(е)ркви, и нашего смирения кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжец, се *отн(ы)нь от* Б(о)га поставлен еси кн(я)зь великии, б(о)говенчанныи ц(а)рь, правити хуругви и содръжати скипетръ великого ц(а)рства Росиискаго. И венчан еси симъ ц(а)рскимъ венцемъ по бл(а)годати С(вя)т(о)го Д(у)ха, и по м(и)лости пр(е)с(вя)тыя Б(о)городица, || и по бл(а)гословенію великого чудотворца Петра, митрополита Киевскаго и всеа Руси, и всех с(вя)тых м(о)л(и)твами, и по бл(а)гословенію пр(и)сно помнимаго с(вя)т(о)го *отца* твоего, великого кн(я)зя Василия Ивановича, всеа Руси самодръжца. И по данньи нам бл(а)годати *от* с(вя)т(о)го и животворящего Д(у)ха рукоположеніемъ нашего смиръния со архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы Руския митрополия, и со всѣми с(вя)щ(е)нными съборы во с(вя)теи соборней ц(е)ркви Успения пр(е)с(вя)тыя Б(огороди)ца у чудотворныхъ гробовъ великихъ чудотворцовъ Петра и Алексѣя, Ионы, митрополитовъ всеа Руси, и прочихъ с(вя)тыхъ митрополия въ ц(а)рствующемъ твоємъ градѣ Москвъ, и ты, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нь, б(о)говенчанныи православныи ц(а)рь, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всеа Руси самодержецъ, имѣи страх Б(о)жи въ с(е)рдци и сохрани въру хр(и)стіянскую греческаго закона ч(и)сту и непоколебиму, соблюди ц(а)рство свое ч(и)сто и непорочно, якож(е) н(ы)нь³⁰ приял еси *от* Б(о)га; и люби правду, и м(и)л(о)сть, и судъ правыи, к послушнымъ м(и)л(о)стивное, ко с(вя)тъи³¹ ж(е) соборньи ц(е)ркви и ко всѣмъ с(вя)тымъ ц(е)рквамъ. Имѣи въру и страх Б(о)жии и воздавай ч(е)сть, понеж(е) в нѣи ц(а)рю второе порожен еси *от* с(вя)тыя купѣли д(у)ховнымъ с(вя)тымъ пороженіемъ, и ко с(вя)тымъ ч(е)стнымъ монастыремъ вѣлю въру дръжи поданньи ти *от* Б(о)га ц(а)рстѣи власти к нашему ж(е) смирънію и ко всѣмъ своимъ б(о)гомолцемъ о С(вя)т(о)мъ Д(у)сѣ ц(а)рьское свое д(у)ховное повиновение по Х(ри)с(то)ву еуагльскому || словеси ко с(вя)тымъ своимъ уч(е)н(и)комъ и ап(о)с(то)ломъ гл(аголю)щу слушаая, и вас мене слушаетъ; а *отмѣтая* вас мене *отмѣтается* *отмѣтая*, ис мене *отмѣтается* пославшаго мя, и сего ради ведяще се, елико кто ч(е)сть воздаеть с(вяти)т(е)лю, и та ч(е)сть к самому Х(рист)у возходитъ, *от* негож(е) и мѣзды примуть сторицею. Братію ж(е) свою по плоти, о бл(а)гоч(е)стивыи и б(о)голюбивыи ц(а)рю, люби и почитаи по присному своему д(у)ховному съузу и по б(о)жественному ап(о)с(то)лу любя, ибо реч(ь) брата своего в Бозе пребываетъ, и Б(о)гъ в немъ; бояр же своихъ и велможъ жалуй и бреги по их *от(е)честву* ко всѣмъ же кн(я)земъ, и княжатам, и детемъ боярскимъ, и ко всему х(рист)олюбивому воинству буди приступен, и м(и)л(о)ст(и)въ, и привѣтен по ц(а)рьскому своему сану и чину. Всехъ же православныхъ хр(и)стіян блюди, и жалуй, и попечение о нихъ имѣи *от* всего с(е)рдца. За обидящихъ же стои, ц(а)рьскіи и мужскіи не попускаи, не давай обидѣти не по суду и не по правде. Се бо оз ц(а)рю приял еси *от* Б(о)га скипетро правити хуругви великог(о) ц(а)рства Росиискаго, и разсуди, и управи люди твоя в правду, блюди и храни бо бодренно *от* дивиихъ волкъ, губящихъ е, да не растлять Х(ри)с(то)ва стада словесныхъ овецъ, *от* Б(о)га вданнаго ти и врученнаго Х(ри)с(то)ва стада содръжати скипетро по воли Его с(вя)тои и по вашему исконному ц(а)рьскому жребію и *от(е)честву* тог(о) великого Росиискаго ц(а)рства. И паки гл(агол)ю ти, б(о)голюбивыи ц(а)рю, блюди з Б(о)гомъ || и храни, елика твоя ц(а)рская вл(а)сть и сила содръжитъ, и покрываемъ *выш(е)* неж(о) десницею и хранимъ бл(а)годатию С(вя)т(о)го Д(у)ха *от* всехъ враговъ твоихъ видимыхъ и невидимыхъ. Гл(агол)еть бо Г(оспод)ь Б(о)гъ пр(о)рокомъ: „Азъ воздвигохъ тя съ правдою ц(а)ря, и прияхъ тя за руку, и укрѣпихъ тя“. Сего ради слышите, ц(а)рие, и разумѣйте, яко *от* Б(о)га данна бысть дръжава и сила *от* вышняго васъ бо Г(о)с(по)дъ, в семь бѣмъсто и образъ на земли, и на свои пр(е)ст(о)лъ вознес(я), посади м(и)л(о)сть, и животь полож(и) у васъ. Вамъ ж(е) подобаетъ, приемше *от* вышняго повѣление, правление ч(е)л(о)в(е)ч(е)скаго рода православнымъ ц(а)ремъ не токмо о своихъ пещиса и свое точію житіе правити, но все обл(а)гаемое о(т) треволнения спасти, и соблюдати стадо его *от* волковъ неврединю, и бояться серпа н(е)б(е)снаго, не давати воля зло творящимъ ч(еловѣ)комъ, иж(е) д(у)шою съ тѣломъ погубляющимъ. Якож(е) бо с(о)лнцу на земли несущу темно суть вси и неразумно, сие и наказание д(у)ши несущи размещенно бо все едино бо точію. Добродѣтел(ь) *от* стяжании бесм(е)ртно суть, и паки ти гл(агол)ю, о б(о)говенчанныи ц(а)рю, цело и имѣи мудрование православнымъ догматомъ, почитаи излише м(а)т(е)ре твою, ц(е)рк(о)вь, яж(е) о С(вя)т(о)мъ Д(у)сѣ ты воздои, да и самъ почтенъ будеши *от* нея, и с(вя)щенникъ стыдися, яко овца: ходатае д(у)ховныя къ Б(о)гу ч(е)сть бо с(вя)щенническая на Б(о)га || восходитъ, тако и еж(е) на нихъ бещестіе множае паче Б(о)га прогневаетъ. Языка ж(е) лстива и слуха суетна не приемли, ц(а)рю, ниж(е) оболгателя слушаи, но ни злымъ ч(е)л(ове)комъ въры емли, смотряи в себе, о бл(а)говенчанныи ц(а)рю, яко всѣмъ ч(е)л(ове)комъ м(у)дрость ч(е)ст-

³⁰ Написано без титла. ³¹ Написано без титла.

нѣиши ес(ть) и всемъ тщательнейши. Все бо ту, яко бл(а)гу, похваляють, и люб(о)м(у)дры ти быти подобаетъ или м(у)дрымъ послѣдовати: на нихъ жо воистинну, яко на пр(е)ст(о)лъ, Б(о)гъ почиваетъ. Не тако красная мира вся, якож(е) добродѣтел(ь) красить вся, но зри доброту д(у)ховную и раздавай саны туне, а не на дарехъ продавай власти: еж(е) бо цѣною купивши власть множе пач(е) обл(а)годаемая купуетъ, якоже созданию надѣясь ко мздо прияти ю, безъ боязни зрѣти. Аще бо неприступен еси ц(а)рю, нужна буди ц(а)рства не удобьприступен буди, горняя ради власти, но имаша самъ ц(а)ря, иж(е) на н(е)б(е)сехъ. Аще бо Онъ всѣми печется, яко Б(о)гъ, сие потребно ес(ть) ц(а)рю, и то б(ы) ничтож(е) презирати тѣи, о б(о)говенчаной ц(а)рю, не точию си, а ц(а)рства исправити нравы бл(а)гими, но и н(е)б(е)сная наслѣдовати добродѣтельными бл(а)годаеями. И аще хоцеша имѣти Б(о)га, Ц(а)ря Н(е)б(е)снаго, м(и)л(о)стив буди ты, ц(а)рю, ко всемъ. Да и здѣ добръ и бл(а)гоугодно поживеши и ц(а)рствуеши въки векомъ доб(л)рымъ слухомъ здѣ, а тамо славою со анг(е)лы Б(о)ж(и)ми преже(е) втораго Воскр(е)с(е)ния и Страшнаго суда силою Творца, и пр(е)м(у)дростию Искупителя, и Д(у)ха С(вя)т(о)го бл(а)годатию возмогаи, о бл(а)гоч(е)стивыи ц(а)рю, о Х(рист)е. И паки возмогаи, да наслѣдникъ будеши Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства со всѣми с(вя)тыми православными ц(а)ри, да возможеши з дерзновениемъ рещи и во второе пришествіе Г(оспод)а Б(о)га и Сп(а)са н(а)шего И(ису)с Х(рист)а: „Се яз, Г(оспод)и, и люди Твои, иж(е) ми си далъ великаго Твоего ц(а)рства Російскаго“. И тогда, о бл(а)гоч(е)стивыи и б(о)говенчаннии ц(а)рь, и самъ услышиши слаткии онъ гласъ н(е)б(е)снаго ц(а)ря и Б(о)га: „Бл(а)гши мои раб(е), добрыи вѣрныи Російскіи ц(а)рю Иоанне, о мале ми бысть вѣренъ, над многими ты поставлю“. Вниди въ радость Г(оспод)а своего, и тогда, ц(а)рю, внидешъ во Ц(а)рство Н(е)б(е)сное со всѣми с(вя)тыми, и примеша неувѣдаемая славы венца по б(о)жественному ап(о)столу. Иж(е) око не видѣ, и ухо не слыша, и на сердце ч(е)л(ове)ку не възиде, яже(е) уготова Б(о)гъ любящимъ его, и тогда, б(о)говенчаннии ц(а)рю, противъ своихъ ц(а)рскихъ подвиговъ и трудовъ примеша отъ Б(о)га мзду сторицею, и начнеша со Х(рист)омъ ц(а)рствовать въ Н(е)б(е)сномъ Ц(а)рствіи, со ангелы и со всѣми с(вя)тыми славити Б(о)га въ Тро(и)ци поклоняема, и веселитися съ ними въ бесконечныи въки. Буди же(е) съ тобою, б(о)говенчаннымъ и православнымъ ц(а)р(е)мъ, и намъ получить Ц(а)рство Неб(е)сное бл(а)годатию, ч(е)л(ове)колюбимъ Г(оспод)а нашего И(ису)с Х(рист)а. Съ нимъ же Отцу купно и С(вя)т(о)му Д(у)ху ч(е)сть и поклоніе н(ы)нѣ и пр(и)сно и въки векомъ. Амин(ь)». л. 465

И потомъ митрополитъ бл(а)гословляетъ ц(а)ря кр(е)стомъ и паки гл(аголе)тъ к нему: «Б(о)говенчаннии ц(а)рю, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжець, буди на тобѣ м(и)л(о)сть Бож(ь)я и пр(е)ч(и)стыя Б(о)городици, и сила и животворящее кр(е)ста и великихъ чудотворцовъ, и всехъ с(вя)тыхъ м(о)л(и)твами бл(а)гослов(е)ние, да и н(ы)нѣшняго смиреннаго м(о)л(и)тва и бл(а)гословіе всего с(вя)щеннаго собора рускіа митрополіа отн(ы)нѣ, и до вѣка, и во многіе роды и лѣта. И на твои Б(о)гомъ дарованной великой княгини, ц(а)рице, и на вашихъ Б(о)гомъ дарованныхъ ц(а)рскихъ чадахъ, и умножитъ Г(оспод)ъ Б(о)гъ лѣтъ живота ц(а)рства вашего, и узриши с(ы)ны с(ы)новъ твоихъ, и устроитъ Г(оспод)ъ ц(а)рство твоё, и возвыситъ Г(оспод)ъ ц(а)рскую десницу твою надъ всѣми твоими недруги и враги, и устроитъ Г(оспод)ъ Б(о)гъ ц(а)рство твоё мирно и вѣчно въ родъ и родъ и навѣки».

И вси людие рекуть: «Будетъ и будетъ многолѣтно». И послѣ поученія митрополи и великіе кн(я)зи съдутъ съ мѣста. И митрополитъ совершаетъ о(т)пус(т)ъ молебну да бл(а)гословляетъ кр(е)стомъ великихъ князей, и братію, и дѣтей вѣликого кн(я)зя. И великіе кн(я)зи поидутъ къ десней странѣ на уготованныи свои мѣста, и митрополитъ паки восходитъ на то ц(а)рское поставленіе мѣсто и потомъ начинаетъ литургію. || Б(о)говенчаннии же(е) ц(а)рь, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжець, стоитъ на своемъ мѣстѣ всю обѣдную во всемъ своемъ ц(а)рскомъ сану. И егда на выходъ поидутъ со Еуаг(е)ліемъ. И тогда архидьяконъ приносить къ митрополиту с(вя)тое Еуаг(е)ліе, митрополитъ же(е), целовавъ с(вя)тое Еуаг(е)ліе, посылаетъ со архидьякономъ къ великому кн(я)зю с(вя)тое Еуаг(е)ліе. Кн(я)зь велики же, снемъ съ себя ц(а)рьскіи венець, целуетъ с(вя)тое Еуаг(е)ліе и поклоняется. И пак(и) возлагаетъ на³² себя ц(а)рьскіи венець. И егда начнетъ архидьяконъ ч(ита)сти с(вя)тое Еуаг(е)ліе, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ себя ц(а)рьскіи венець и поставляетъ его на златомъ блюде. И егда архидьяконъ с(вя)тое Еуаг(е)ліе да приносить къ вѣликому кн(я)зю, кн(я)зь велики же(е) целуетъ с(вя)тое и поклоняется. И паки ц(а)рьскіи венець приимъ, на главу возлагаетъ. И егда на херувимской пѣсни выходъ творять, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ себя ц(а)рьскіи венець да поставляетъ его на златомъ блюде и поклоняется 3-же(ды) до земли. И паки л. 466

³² Написано дважды.

на собя возлагаетъ ц(а)рьскіи венець, и послѣ херувимскія пѣсни приимъ митрополитъ свещу и, ставъ въ ц(а)рьскихъ дверехъ, осеняетъ кр(е)стаобразно. И потомъ приходитъ кн(я)зь велики, б(о)говенчаннии ц(а)рь, къ ц(а)рьскимъ дверемъ. **И** митрополитъ ег(о) бл(а)гословляетъ кр(е)стомъ да возлагаетъ на нег(о) чеп(ь) злату аровиискаг(о) злата, что прислалъ греческии ц(а)рь Костянтинъ Манамахъ съ с(вя)тыми бармами и с(вя)т(о)го ц(а)рьскимъ венцемъ || на поставление великихъ кн(я)зей русскихъ. И потомъ князь(ь) велики отходитъ на свое ц(а)рьское мѣсто. **И** егда речетъ с(вя)т(е)ль изрядно: «Пр(е)с(вя)тъи Б(о)городици». **И** тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ собя ц(а)рьскіи венець, и поставляетъ его на златомъ блюде, и покланяетъс(я) 3-ж(ды) до земли, и потомъ возлагаетъ на собя ц(а)рьскіи венець, и стоитъ въ ц(а)рьскомъ сану и до помозания с(вя)т(о)го великаго мира и до причащения с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. **Внегда** ж(е) речетъ дияконъ: «Вонмемъ»

Чинъ и Уставъ о еже како подобаетъ помозати ц(а)ря и великаго кн(я)зя великимъ миромъ на венчаніе ц(а)рьскаго ихъ венца на Б(о)жественъ литургіи.

Внегда же реч(е) дияконъ: «Вонмемъ». С(вя)т(ите)ль же: «С(вя)тая с(вя)тымъ». **И** потомъ причастится с(вя)т(ите)ль Б(о)жественнымъ таинамъ, тѣлу и крове Г(оспод)а н(а)шег(о) И(ису)с(а) Х(рист)а. **И** повѣлеветъ о(т)връсти ц(а)рьскія двѣри, и постилаютъ ковѣрь ч(и)стъ новъ предъ ц(а)рьскими дверями. На него возлагаютъ покровъ новъ о(т) бархата червчата. **И** отъ него постилаютъ бархаты и камки и до самог(о) ц(а)ря. **И** потомъ с(вя)т(ите)ль посылаетъ архидьякона и протопopa, и призываетъ ц(а)ря на помазание с(вя)т(о)го великаго(о) мира ко причастию с(вя)тыхъ и животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. Они ж(е) исходятъ сиверскими дверми и идутъ по десной странѣ уготованнаго ц(а)рьскаго(о) пути, оба вкупе пришедъ ко ц(а)рю, покланяются бл(а)гочинно ниж(е) пояса оба ж(е) вкупе. И тогда гл(аголе)тъ ко ц(а)рю единъ || архидьяконъ со всяцемъ бл(а)гоговѣніемъ: «Г(оспод)и, с(вя)тъи б(о)говенчаннии ц(а)рю, призываетъ тя с(вя)тъи патріархъ. Или прес(вя)щеннии митрополитъ, от(е)ць твои, со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ на помазание великаго мира и ко причастию с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ, гряди къ намъ о С(вя)темъ Д(у)хѣ с(вя)т(омъ) миромъ». И потомъ покланяетъс(я) ц(а)рю по прежнему чину со всякимъ бл(а)гочиніемъ и отходитъ паки во с(вя)тъи олтар(ь) тѣми ж(е) дверми. **И** тогда ц(а)рь поидетъ по уготованному пути во всемъ своемъ ц(а)рьскомъ сану ко ц(а)рьскимъ дверемъ тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рьскому чину по поставленному пути. **И** егда ж(е) ц(а)рь грядетъ по уготованному пути до ц(а)рьскихъ дверей, то никто ж(е) дерзнетъ съ своихъ мѣстъ преступати или преходити, но со страхомъ и с(вя)тымъ трепетомъ да предстоятъ кождо на своихъ мѣстахъ бл(а)гочинія ради. Бываетъ ж(е) тогда пац(е) по всѣи ц(е)ркви велие молчаніе ц(а)рьскаго ради прехождения.

Аще ли есть о(те)ць ц(а)рь(е)въ, то грядутъ оба ц(а)ря вкупе и до ц(а)рьскихъ вратъ. **И** егда преидутъ ко ц(а)рьскимъ дверемъ и станутъ на уготованномъ мѣстѣ оба ж(е) вкупе. **И** тогда с(вя)т(ите)ль станетъ во ц(а)рьскихъ дверехъ, и принесутъ ему архіеп(и)с(ко)пы и еп(и)с(ко)пы великое с(вя)тое миро на златомъ блюде, и приимъ с(вя)т(ите)ль с(вя)тое миро своима рукама. **И** прекр(е)стивъ рукою (три)ж(ды), и тогда ц(а)рь отдастъ скипетро дръжати брату своему или с(ы)ну. Аще ли нѣтъ брата ли с(ы)на, то отдастъ велможе нѣкоему. **И** тогда снимаетъ со гла||вы ц(а)рьскіи свои венець, и поставляетъ ег(о) на златомъ блюде, и велитъ дръжати брату ж(е) своему или сродничею своимъ. Аще ли нѣтъ, то повелитъ дръжати двумъ болшимъ стратигомъ, сииреч(ь) бояриномъ, на златомъ блюде близъ собя на уготованномъ мѣстѣ до совершеннаго времени. **И** потомъ приходитъ ц(а)рь, хотяи помазатися, вонъ двери стоя. **И** с(вя)т(ите)ль его похризмитъ, сииреч(ь) помазуетъ, с(вя)тымъ миромъ на чалъ, и на обою ушю, и на персехъ, и на плещу, и на обою руку на дланехъ, и отъ другія страны, гл(агол)я такое ж(е) до помазания: «Печать и даръ С(вя)т(о)го Д(у)ха. Амин(ь)». Потомъ с(вя)т(ите)ль приемлетъ вамъбакъ ч(и)стъ и отъ трысть ч(и)стая отъ намазанія, да не како что отъ него на земли падетъ и сожигаетъ его въ мѣстѣ сокровеннѣ въ олтари, тако пребываетъ осмаго дне не омывенъ. Та ж(е) гл(аголе)тъ: «Приступи, ц(а)рю».

Аще достоинъ помазаннъ причастится, и абие причащаетъ его. **И** тогда, приимъ ц(а)рьскіи свои венець, возлагаетъ его на главу и приемлетъ скипетро въ десную руку, отходитъ, радуясь и бл(а)годаря Б(о)га, сподобльшаг(о) его таково страшною Б(о)жествею Таинею, по тому ж(е) пути на ц(а)рьское свое мѣсто къ деснѣи странѣ; и имѣетъ у собя ц(а)рь ручникъ платенъ ч(и)стъ, и симъ обрыковатися сииреч(ь) утиратися или ясть или пиетъ не омывати никакоже осмаго дне.

Въ осмыи ж(е) д(е)нь окупався, яко ж(е) и прежде налагаетъ || другая одеянія на ся. Первое ж(е) въ немъ ж(е) бѣ испираетъ, сииреч(ь) омываетъ, въ рецѣ со всякимъ страхомъ, яко да ничто отъ сихъ отъ невниманія

попираемо будеть ногами или инем чемъ сия дождь. С(вя)т(ите)ль же, свершивъ Б(о)жественую литургию, станеть во ц(е)рк(о)вныхъ дверехъ, и тогда приходятъ ц(а)ри и приемлют *от* него с(вя)тую дору. **А**ще ли нѣсть *отца* ц(а)ря, то единъ ц(а)рь приходитъ ко с(вя)той дорѣ. **И** потомъ *отходитъ* на свое ц(а)рьское мѣсто тѣмъ же ц(а)рьскимъ путемъ. **И** егда с(вя)т(ите)ль, раздавъ с(вя)тую дару, и *отпус(т)* сотворить, и тогда *исходитъ* изъ олтаря со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ, примѣ с(вя)тую просфиру. **И** поидеть с(вя)т(ите)ль единъ тѣмъ же ц(е)рк(о)внымъ путемъ и до самого ц(а)ря, прочи *ж(е)* с(вя)т(ите)ли и вес(ь) с(вя)щенныи соборъ по объ страны ц(а)рьского пути грядуть и до самог(о) ц(а)ря. **И** тогда с(вя)т(ите)ль со всемъ с(вя)щеннымъ съборомъ поздравяютъ ц(а)ря помазании с(вя)т(о)го вѣликог(о) Рима и о причащени с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)-жественныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. **И** вдаетъ ему с(вя)тую просфиру. [Ца]рь же, приимъ с(вя)тую просфиру, зоветъ с(вя)т(ите)ля, и архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)повъ, и вес(ь) с(вя)щенныи соборъ хлѣба ясти. **И** потомъ с(вя)т(ите)ль бл(а)гословляетъ ц(а)ря кр(е)стомъ и давъ о Х(рист)ѣ целование. **И** кн(я)зь велики поидеть къ себѣ во ц(а)рьския своя полаты.

И поставленныи б(о)говенчанныи ц(а)рь, кн(я)зь велики Иванъ Васил(ь)евичъ, всѣа Руси самодръжецъ, **и** поидеть изъ ц(е)ркви и пр(е)с(вя)тыя Б(огороди)ца во ц(а)рьскомъ венцѣ и во с(вя)тыхъ бармахъ южными дверми ко ц(е)ркви с(вя)т(о)го архистратига Ми[хаила]³³. **И** какъ кн(я)зь велики изъ двери выдеть *от* пло- л. 468 об.
щади, туто ег(о) осыпати златыми денгами на мосту и серебряными (три)ж(ды) великог(о) кн(я)зя брату, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю, и потомъ поидеть князь велики ц(а)рьскимъ своимъ путемъ *от* с(вя)тыя соборныя ц(е)ркви ко с(вя)тому архангилу Михаилу тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рьскому своему чину и сану, путь *ж(е)* вес(ь) посланъ червчатymi поставы. **И** за нимъ поидуть великог(о) кн(я)зя братия и дѣти по тому *ж(е)* бл(а)гочинию и строинно по ц(а)рьскому чину. **И** за ними поидуть вси бояре, и кн(я)зи, и прочии велмож(и), и бл(а)городнии юноша многое множ(е)ство, со многимъ бл(а)гочиниемъ и бл(а)годарениемъ всылающе сл(а)ву всесилному Б(о)гу, и прославляюще и похваляюще б(о)говенчаннаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Иван(а)^{33а} Васил(ь)евича, всеа Руси самодръжца. Бѣ бо чудно то видѣти ц(а)рьское то прехож(е)ние. **И** по объ страны ц(а)рьскаго пути идуть многия околничия, и многия чиновники хранятъ тои ц(а)рьскіи путь бл(а)гочиния ради, да никтож(е) дерзнетъ преходити тог(о) ц(а)рьского пути, донече ли ц(а)рь проидеть.

Бѣ бо тогда и всенародное многое безчисленное множ(е)ство православныхъ хрестіянъ, стоятъ кождо по своимъ мѣстомъ со страхомъ и трепетомъ, и со мною с(е)рд(е)чною радостію дивятъс(я) ц(а)рьскому чудному тому происхождению, и славу всылають всесилному Б(о)гу, и бл(а)годарственными хвалами похваляютъ ц(а)ря, егда воидеть ц(а)рь въ с(вя)тую ц(е)рк(о)вь архангила Михаила. **И** тогда бы||ваетъ ектенія, и бл(а- л. 469
го)с(ло)вляется *от* протопopa кр(е)стомъ, и знаменуется у с(вя)тыхъ иконъ. **И** потомъ прокладывается у гробовъ великихъ кн(я)зей, не снимая ц(а)рьского венца. И какъ кн(я)зь велики изъ ц(е)рк(о)вныхъ двери изыдеть, и туто его осыпати *ж(е)* денгами златыми и серебряными триж(ды) брату его, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю, *от* архангила с(вя)т(о)го Михаила ко Бл(а)говѣщенію пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. Ц(а)рьскіи путь по тому *ж(е)* чину устроенъ, якож(е) и *от* соборной ц(е)ркви ко архангилу: по объ страны околничіе многіе чиновники. **И** потомъ князь велики идеть *от* с(вя)т(о)го архангила Михаила ко Бл(а)говѣщенію пр(е)ч(и)-стыя Б(огороди)ца, во Бл(а)говѣщеніи по тому *ж(е)* октен(и)ю говорить. **И** протопopъ бл(а)гословитъ его кр(е)стомъ. Да поидеть *от* Бл(а)говѣщенія какъ съступитъ со станешніи ступни на площад(и), и приидетъ къ средней лѣствице, и тутъ вѣликог(о) кн(я)зя осыпати денгами златыми и серебряными трижды брату *ж(е)* его, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю.

И оттолъ князь велики, б(о)говенчанныи ц(а)рь, идеть въ ц(а)рьския своя полаты, и тамо о немъ всѣа по чину ц(а)рьскому свѣршаются. **А**ще ли ес(ть) кн(я)зь велики, поидеть ко *отцу* и к матери. **И** тогда в соборной ц(е)ркви ц(а)рьскіи посланныи онъ путь поднимають на то уготованныи чиновники. С(вя)т(ите)ль же *отходитъ* со всѣми с(вя)т(ите)ли на поставленное первое ц(а)рьское мѣсто, и тамо всолачатъ *от* сановъ сво- л. 469 об.
ихъ, и *исходятъ* изъ ц(е)ркви, хваля, и моля, и бл(а)годаря Х(рист)а Б(о)га, и пр(е)ч(и)стую || Б(огороди)цу, и великихъ чудотворцовъ, и всехъ с(вя)тыхъ. **И** томъ с(вя)томъ б(о)говенчаномъ великомъ ц(а)рьскомъ поставленіи. **И** тогда то ц(а)рьское поставленное мѣсто вес(ь) народъ обираетъ, кождо что возмѣтъ, на ч(е)сть ц(а)рьскаго поставленія. **И** прочѣ посланныхъ бархатовъ и камокъ, понеж(е) бархаты и камѣки преж(е) того съ ц(а)рьскими с(вя)т(ите)льскими мѣсты поднимаются; **и** потомъ вси ц(а)рстѣи и тряпезе приемни бывають. **Пиру** *ж(е)* злое ч(е)стну и велику сотворяему новымъ ц(а)ремъ. Ц(а)рь же, митрополитъ, еп(и)с(ко)пы и мнози

³³ Испр; в ркп. ми написано дважды. ^{33а} Написано над строкой.

б(о)городнии вси людие веселими бывають, и мнози ч(е)стнии даровъ *от* ц(а)ря износятся. **И** ниших³⁴ паче повѣльниемъ ц(а)рьскимъ и с(вя)т(ите)льскимъ довольно учреждаеми бывають. **И** тако вси неизг(а)голанною радостію веселяхутьс(я) и бл(а)годарственную славу всеилному Б(о)гу воздавають, ц(а)ря хвалами и ч(е)стьми почитають. **И** потомъ, кождо во своя *отхожаше*, покои получитьи, хваля и бл(а)годаря всемогущую Троицу: *Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха н(ы)нѣ и пр(и)сно и вѣки векомъ*. Аминь.

Родословие великих кн(я)зей Литовскаго княж(е)ства. Начало литовскому роду, починокъ.

Первое — Хвостъ, а с(ы)нъ у него — Волкъ, а у Волка с(ы)нъ — Троень, а у Троена с(ы)нъ — Витен, а у Витена с(ы)нъ — Единман, а у Единмана 7 с(ы)нов, и имена их писаны напредіи.

л. 470 **В** лѣт(о) 6826 по пленении безб(о)жьнаго Батыя избежал *от* плѣна его нѣкии кн(я)зѣцъ, имянемъ Ви|тянецъ, рода смоленских кн(я)зей, и вселися в Жемоть у нѣкоего бортника. И поять у него дщер(ь) в жену себе и б пребыс(ть) с нею лѣтъ 30 бездѣтен. И убиен быс(ть) громомъ. **И** послѣди кн(я)зя Витенца поять жену его раб его, кошуцъ, и именемъ Гегименикъ. И роди *от* нея 7 с(ы)нов: 1. Наримантъ, 2. Евнутикъ, 3. Олгердикъ, 4. Кестутикъ, 5. Скиригаиликъ, 6. Кориадикъ, 7. Мантоникъ.

л. 470 об. **В** лѣт(о) 6836. Кн(я)зь велики Юрьи Данилович Московский и кн(я)зь Михаило Ярославович Тверский поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерском в спорѣ. И кн(я)зь Михаило Ярославович Тверский убѣен быс(ть) в Ордь. А кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на вѣλικое кн(я)жение. Видѣ многи грады запустѣвшая и людие мало собирающес(я), печалию обдержимъ бѣ. По убиении убо кн(я)зя Михаила Черниговскаго разыскашас(я) измалтяне по всѣи земли Руской, яко птицы полѣташе, хр(и)стіянскіи род овѣх мечемъ закалающе, других жо в плен *отвожаху*, а оставшая см(е)рть и глад погубляше. Сія случишас(я) грѣх ради наших. Великии же кн(я)зь начать розсылати по градомъ и мѣстомъ собрати оставшая людѣи. Посла убо сего Гегименника на Волоскую землю, и на Киевскую, и об сию страну менска наполняти плененныя грады и веси, а уставших имати дани ц(а)рския. И с нимъ посла нѣкоего мужа имянемъ Боренка и иных множайших. Сеи ж(е) реч(е)нныи Гегименникъ бѣ муж || храбръ зѣло и вѣлика разума; и начал брати дани на людех и сокровища изыскивати по сторонамъ о нѣмъ, и обогатися зело. И собра къ собѣ множ(е)ство людѣи, и дая имъ потребная неоскудною рукою, и начать владѣти многими землями. И назвася *от* них кн(я)зь вѣлики Гедиман Литовский Первый великих кн(я)зей Руских несогласиємъ, ибо и межюусобными бранми кн(я)зей руских.

л. 471 **В** лѣт(о) 6858. Кн(я)зь велики Семион Иванович седе на вѣλικомъ кн(я)жении Володимерскомъ и Московскомъ. В то ж(е) лѣто преставис(я) Гедиман, кн(я)зь велики Литовский Первый. **И** по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его прѣвьи, Наримонтъ. И быс(ть) ему бран(ь) со иноплеменики, и впаде в руцѣ их. И в то время бывшу великому кн(я)зю Ивану Даниловичю в Ордь, и пожаловал княз(ь) велики Иван Наримонта, откупи у татар и отпусти его к Литвѣ. Он же по своему обыту не дошедше своея отчины, и кр(е)стися, и наречен быс(ть) во с(вя)томъ кр(е)щении именемъ Глѣбъ. И того ради братія его не даша ему вѣликого княжения, но седе на великомъ княжении братъ его Олгердъ. **И** Наримонтъ, братъ его, иде в Великии Новград, Евнутъ же вселис(я), идеж(е) н(ы)нѣ Вилна, а Скиригаило з братомъ своимъ Кестутемъ вселишися при нѣкоемъ озерѣ за 20 поприщъ *от* Вилны. И воста Скиригаило на брата своего Кестутія, и || уби его. С(ы)нъ ж(е) Кестутіевъ Витовтъ вбежа в Немцы и тамо собра собѣ друзи мнози, и пришед *от*туда, и уби дядю своего Скиригаила и два с(ы)на его. И вселися на мѣсте *отца* своег(о) и дяди своего, и нареч(е) имя мѣсту тому Троки, и совокупися любовію нелицѣмерною з дядею своею со Олгердомъ. Тои бо Олгердъ вина не пияше, вѣликъ разумъ имѣяше, и многи земли и кн(я)жения притяжа къ собѣ и удержива вѣлию власть.

В лѣт(о) 6859. Кн(я)зь велики Олгердъ Литовский присла послы своя къ вѣликому кн(я)зю Семиону Ивановичю на Москву со³⁵ многими дары, моля его и прося мира и живота братіи своеи. Кн(я)зь же велики Семион пожаловал Олгерда и м(о)ления его не презрил, и братію его, Корияда и иных, отпустил к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семиону Ивановичю, прося за собя свести его дщери великог(о) кн(я)зя Олександра Михайловича Тверскаго. Кн(я)зь же велики Семион по бл(а)гословен(и)ю *отца* своего Феогнастаса, митрополита всеа Руси, вдасть за него свестъ свою, великую княжну Иулианию великого кн(я)зя Александровича Тверскаго. **И** родишас(я) *от* нея 7 с(ы)нов: 1. Андрѣи Полотцкии, 2.

³⁴ Так в ркп. ³⁵ В ркп. испр. из с(ы)но.

Володимер Бѣльскѣи, 3. Иван Острожскѣи, 4. Яков, 5. Легвен Волынскѣи, 6. Васильи Черторѣжскѣи, 7. Олерко Киевскѣи.

По сих же вре||мя преиде немало. Кн(я)зь велики Олгердъ в недуг впаде тяжекъ и начать с(ы)номъ своимъ ряд чинити: Якова ж(е), с(ы)на своего, возлюбѣ паче всех и даде ему вѣликое кн(я)жение и град Вилну, а прочих с(ы)нов своих по удѣломъ устроилъ. Бл(а)говѣрная ж(е) великая княгини Улианѣ видѣ своег(о) мужа Олгерда послѣдне дышуща и печаловаше о его сп(а)с(е)нии. Созва с(ы)ны своя и отца своего д(у)ховнаг(о) призва Д(а)в(ы)да архимандрита Печерскаго. И увѣдаша мужа своег(о) Олгерда совѣтомъ бл(а)-гымъ и Б(о)жиимъ поспешениемъ, сподоби ег(о) с(вя)т(о)го крещения. И наречен быс(ть) Олгердъ во с(вя)-томъ крещении именемъ Александръ. Последѣ того великимъ чиномъ иноческимъ одѣяся, и с(вя)тою схи-мою, и великимъ анг(ге)льскимъ образомъ украсився. И вмѣсто Алексѣсандра инокъ Алексѣи наречен быс(ть); и по малех днех преставис(я), и положиша тѣло ег(о) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Вилне, юж(е) самъ созда. По сем же супружница его, бл(а)говѣрная княгини Улианѣ, немного время пожив, преставис(я), въ тои ж(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. Яков же, с(ы)нъ Олгердов, впаде в латынскую прельсть — Ягаило, великии княз(ь) Литовскѣи, и бысть совѣтникъ и другъ безбожному Мамаю, егож(е) побил за Дономъ бл(а)говѣрныи великии кн(я)зь Дмитрѣи Иванович. Витовтъ ж(е) Кестут(ь)евич совокупис(я) любовию со Ягаилом. По семъ Ягаило взять бысть в Краков и коруноваша его кралем Полскимъ || в Краковѣ, а на Вилне устави брата своего Витовта. Витовтъ же устроис(я) на Вилнѣ кн(я)зь велики Литовскѣи и нач(а) созидати грады многи: заруби Киев и Чернигов, и взя Брянскъ, и Смоленскъ, и приступиша к нему вси кн(я)зи пограничныи с вотчинами от Киева даж(е) и до Фоминскаго приложишас(я) к Витовту. Сия убо от сих извѣста суть. И быс(ть) у Олгерда от первыи жены с(ы)н(о)въ 5: 1. Корибут, 2. Скиригаило, 3. Кирисаило, 4. Овитригаило, 5. Минигаило. А вторыи жены, княжны Ул(и)янѣ, 7 с(ы)н(о)въ: Андрѣи Полоцкии, Володи-мер Бѣльскѣи, Иван Острожскѣи, Яков, Легвень Волынскѣи, Васильи Черторѣжскѣи, Олерко Киевскѣи.

³⁶Родство кн(я)зей русских и отколе начало их.³⁶

Приде первыи из Варяг Рюрик з двамъ браты, съ Синусомъ и с Тривуром. А Рюриков с(ы)нъ — Игорь, а Игорев с(ы)нъ — С(вя)тослав. С(вя)тослави³⁷ с(ы)н(о)ве: Ярополкъ, Олегъ, Владимир.

Великого кн(я)зя Владимира с(ы)н(о)ве: Вышеслав, Изяслав, С(вя)тополкъ, Ярослав, Всеволод, Мсти-слав, Борис и Глѣбъ, Позвиздъ, Судислав. Ярослава Великого с(ы)н(о)ве: Владимиръ, Изяслав, С(вя)то-слав, Всеволод, Игор(ь), Вячеслав. Всеволожи с(ы)н(о)ве: Володимер Ман(а)мах, Ростислав. Володимера Манамаха с(ы)н(о)ве: Мстислав, Изяславъ, || С(вя)тополкъ, Ярополкъ, Вячеслав, Роман, Юрьи, Андрѣи. Юрьевы с(ы)н(о)ве Долгорукого: Ростислав, Ондрѣи Б(о)голюбскѣи, Иван, Борис, Глѣб, Мстислав, Васил-ко, Ярослав, Михалко, С(вя)тослав, Всеволод. Всеволода Володимерскаго с(ы)н(о)ве: Костянтин Ростов-скѣи, Борис, Юрьи, Ярослав, Володимер, С(вя)тослав, Иван. Ярославли с(ы)н(о)ве: Феодор, Александръ Невскии, Андрѣи, Костянтин, Афонасьи, Данил, Михаило, Ярослав, Василеи. Александровы с(ы)н(о)ве Нев-скаго: Васильи, Дмитрѣи, Андрѣи, Данил Московскѣи. Даниловы с(ы)н(о)ве: Юрьи, Александръ, Борис, Иван, Афонасьи. Иванович(и) с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, Иван. Дмитрия Иванович(а) с(ы)н(о)ве: Данил, Васильи, Юрьи, Андрѣи, Петръ, Иван, Костянтин. Васил(и)я Дмитриевича с(ы)н(о)ве: Иван, Васильи. Васил(ь)я Васил(ь)евича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Иван, Юрьи, Андрѣи, Семион, Борис, Андрѣи, Дмитрѣи. Ивана Васил(ь)е-вича с(ы)н(о)ве: Иван о(т) Тверянки, а от Софеи — Васильи, Юрьи, Дмитрѣи, Семион, Борис, Андрѣи. Великог(о) кн(я)зя Ивана Ивановича с(ы)н(о)в: Дмитрѣи от кн(я)ги[ни] Ельны Волошанкы.

От великого кн(я)зя Всеволода Володимерскаг(о) ростовские кн(я)зи: Всеволодичъ Костянтин, Костянтинович Василко, Василкович Борис, Борисович Костянтин, Костянтинович Васильи, Васил(ь)евич Костянтин, || Костянтинович Александръ, Александрович Андрѣи, Андрѣевич Владимиръ.

От того ж(е) Всеволода тверские кн(я)зя³⁸: Всеволодичъ Ярослав, Ярославич Михаило, Михаило-вич Александръ, Александрович Михаило, Михаилович Иван, Иванович Александръ, Александрович Бо-рис, Борисович Михаил.

А се от ростовскаг(о) Василка белозерстѣи кн(я)зи: Василкович Глѣб, Глѣбович Михаило, Михаило-вич Федор, Федорович[ч] Васильи Сигорскѣи. Тог(о) с(ы)нъ Юрьи Белозерскѣи.

³⁶⁻³⁶ Слова: Родство... начало их написаны вязью.

³⁷ Написано без титла.

³⁸ Испр.; ркп. тверскаго.

Род кн(я)зеи ростовскихъ.

Род кн(я)зеи ростовскихъ пошел надвое *от* дву братов *от* Васил(ь)евич: *от* кн(я)зя о(т) Федора да *от* кн(я)зя *от* Костянтина. Досталася Устретенская страна города болшому брату, кн(я)зю Федору Васил(ь)евичю. А у кн(я)зя Федора Васил(ь)евича, у болшого брата, с(ы)нъ был един — Андрѣи. А у кн(я)зя у Федоровича у Ондрѣя, у кн(я)жа Васил(ь)ева внука, дѣти были: кн(я)зь Иван, княз(ь) Федоръ, княз(ь) Юрьи, кн(я)зь Костянтин, кн(я)зь Михаило, княз(ь) Борис. А у кн(я)зя Ивана у болшого у Андрѣевича, у правнука кн(я)жа Васил(ь)евича, дѣти были: кн(я)зь Юр(ь)и Немои, кн(я)зь Федор Гольня, болшаго брата дѣти. А у кн(я)зя у Федора у Ондрѣевича, у другою брата, а у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Русан, кн(я)зь Дмитрѣи Примызгъ, кн(я)зь Иван Меншой. А у кн(я)зя Юрия Немого Ивановича, а у || кн(я)же Васил(ь)ева прашура, с(ы)нъ был кн(я)зь Семень одинъ. А у кн(я)зя у Федора у Гольни у Иванович(а), у другою с(ы)на у прашура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иванъ да кн(я)зь Андрѣи. А у кн(я)зя Александра у Федоровича, у болшого с(ы)на у прашура же кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитрей Щепа, дружие жены. А у кн(я)зя у Дмитрия Федоровича у Приимка, у прашура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева — кн(я)зь Дмитрѣи. А Борисоглебская сторона города досталас(я) меншому брату, кн(я)зю Костянтину. А у кн(я)зя Костянтина Васил(ь)евича, у мѣншого брата, дѣти были: кн(я)зь Иван, да княз(ь) Василей, да кн(я)зь Глеб, да кн(я)зь Александро, вл(а)д(ы)ка Арсении, кн(я)зь Володимер. А у кн(я)зя у Олександра у Костянтиновича, у четвертаго с(ы)на, у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Андрѣи, и кн(я)зь Федоръ, кн(я)зь Иванъ. А у кн(я)зя Володимера у Костянтиновича, у шестого с(ы)на, у меньшого, у внука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: княз(ь) Костянтин, кн(я)зь Иван. У кн(я)зя у Андрея³⁹ Александровича, у болшоу(о) с(ы)на у правнука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иван Брюхатой, кн(я)зь Дмитрей, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Володимеръ, кн(я)зь Иван(ь)янь⁴⁰, кн(я)зь Петръ. А у кн(я)зя Ивана Александровича, у третьяго меньшаго с(ы)на, у правнука ж(е) кн(я)жъ Васильева, дѣти

л. 473 об. были: кн(я)зь Андрѣи, кн(я)зь Васильи, Вар||сонофеи, кн(я)зь Костянтинъ, кн(я)зь Иван Долгой. А у кн(я)зя Володимера Костянтиновича, у шестоз(о) с(ы)на, у меньшого, у внука княж(а) Васил(ь)ева, с(ы)нъ был един — княз(ь) Иван. А у кн(я)зя Ивана Володимеровича, у правнука княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ да княз(ь) Дмитрѣи Бритой. А у кн(я)зя Ивана Ондрѣевича у Брехатого, у болшого с(ы)на, у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: княз(ь) Ондрѣи Хохолекъ да кн(я)зь Александръ. А у кн(я)зя Володимера Ондрѣевича ж(е), а у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитрѣи да кн(я)зь Александръ. А оу кн(я)зя у Ивана оу Ондрѣевича ж(е), оу пятоу(о) с(ы)на, у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Васильи Губка, да княз(ь) Иван Темка, да кн(я)зь Семен, да кн(я)зь Дмитрѣи. А у кн(я)зя Ивана у Ивановича Долгоу, у пятоу с(ы)на, у меньшоу(о), а оу прашура ж(е) княже⁴¹ Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Володимер, кн(я)зь Иван Брюхо, кн(я)зь Семен Верша, кн(я)зь Михаило Шандамъ. А оу кн(я)зя Александра Ивановича, у болшого с(ы)на, оу прашура же княж(а) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василей Ластька, кн(я)зь Михаило Скатка⁴², кн(я)зь Иван Лобан, кн(я)зь Иван(ь)янь, кн(я)зь Федор Голубой. А оу кн(я)зя у Дмитрия оу Бритого у Иванович(а), оу прашура ж(е) княж(е) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василей, кн(я)зь Юр(ь)и, княз(ь) Володимеръ.

Федор Иванович Сабура. А Федор Иванович сидѣл выше Никиты Воронцова, и Семена Травы, и Васил(ь)я Собакина, Ивана да Бориса Лыковых, и Роман(а)⁴³ Иванович(а), и Федора Вел(ь)я||минова; а тѣх всех сидѣл Федор Иванович. А Данило был Ивановичъ — Федора Вел(ь)яминава.

Кн(я)зь Костянтинъ Фоминской. А оу кн(я)зя у Костянтина были три с(ы)ны: болшой с(ы)нъ кн(я)зь Федор Красной, а другои — княз(ь) Федор Слепой⁴⁴, а третей — княз(ь) Федор же Слепой меншой. И за того кн(я)зя Федора за Красного дал кн(я)зь велики Семен Московской свою великую княжну, а та великая княжна суздальская княгини была. И *от* того кн(я)зя Федора Красного и *от* тое *от* его великие княгини родись *от* нею кн(я)зь Иван Собака, а другои с(ы)нъ у них был Борис Вепрь, а третии с(ы)нъ у них был Иван Оуда, а четвертти с(ы)нъ был у них Иван Кроуг. И *от* того кн(я)зя Ивана *от* Собаки родись Семен Трава, а другои с(ы)нъ у него был Васильи Собакин. И *от* Семена *от* Травы Иванъ Травин, а другои и трѣтти с(ы)нъ у Васил(и)я оу Собакина Тимофеи да Михаило. А *от* кн(я)зя *от* Федора *от* Слепово род пошел Тверичи Карповичи. А *от* третьяго кн(я)зя Федора Меншого род пошел Котловские, да Толбузины, да Ржевские.

³⁹ Испр.; ркп. Олександра. ⁴⁰ Так в ркп. ⁴¹ Так в ркп. ⁴² Так в ркп. ⁴³ В ркп. написано дважды. ⁴⁴ Далее зачеркнуто а другои кн(я)зь Федор.

Мънилъ дѣд мои. Кн(я)зь велики Васильи Дмитреевич съ своимъ отцомъ с Киприяном митрополитомъ, съ своими бояры: Дмитриемъ Александровичемъ, Семеномъ Васил(ь)евичемъ, Иваномъ Феодоровичемъ, Феодоромъ Андрѣевичемъ, Даниломъ Фефановичемъ. Киприян, митрополитъ, мѣнил своимъ⁴⁵ || дѣдомъ л. 475 с великѣ кн(я)земъ Васил(ь)емъ Дмитреевичем и своими бояры: чернѣемъ Ондрѣемъ Ослебятѣмъ, Дмитреемъ Афинѣевичемъ, Стефаномъ Фофановичемъ, Демьяномъ Раиковичемъ, Михаиломъ Раем.

Первые великие кн(я)зи тверские. Кн(я)зь велики Ярослав Ярославич, Александра Невского родной братъ, а был на великомъ кн(я)жении на Володимерскомъ 7 лѣтъ. А великого кн(я)зя Ярослава с(ы)нѣ — кн(я)зь Михаило Ярославич. А княж(а) Михайловы дѣти Ярославич(а): кн(я)зь велики Александръ, да княз(ь) Дмитръ, да княз(ь) Костянтинъ, да кн(я)зь Васильи. А великого кн(я)зя Александра Михайловича дѣти: болшой княз(ь) Васильи⁴⁶ Всеволод, а на великомъ кн(я)жении не был; а другои с(ы)нѣ его, княз(ь) велики Михаило Александрович меншой. А Всеволожи дѣти: княз(ь) Юр(ь)и да княз(ь) Иван. А кн(я)зь Юрьев с(ы)нѣ — кн(я)зь Дмитръ Холмъской. А княж(е) Дмитръевы дѣти Холмского: княз(ь) Михаило, да княз(ь) Данило, да кн(я)зь Васильи, да княз(ь) Иванъ. А великого кн(я)зя Михайловы дѣти Александрович(а): кн(я)зь велики Иван Михайлович, да кн(я)зь велики Васильи Кашинской, да кн(я)зь Федор Микулинской. Великого кн(я)зя Ивана Михайловича с(ы)нѣ — кн(я)зь велики Александръ. Александровы дѣти: кн(я)зь велики Юрьи да кн(я)зь велики Борис. А Борисов с(ы)нѣ послѣдней — кн(я)зь велики Михаило бывшей. А кн(я)зь Костянтин, || с(ы)нѣ Михайлович(а) перваго — кн(я)зь Семен да кн(я)зь Ерѣмей. А Ерѣмѣев с(ы)нѣ — Дмитри, л. 475 об. Дмитреев с(ы)нѣ — княз(ь) Ондръи Дорогобужской. А княж(а) Ондръевы дѣти Дорогобужского: кн(я)зь Юр(ь)и да княз(ь) Осиф. А княж(а) Федоровы дѣти, другою Михайловича Микулинского: кн(я)зь Федор да кн(я)зь Александръ. Александровы дѣти : княз(ь) Борис да княз(ь) Федор. А княж(а) Борисов с(ы)нѣ — княз(ь) Ондръи, княз(ь) Ондръевъ с(ы)нѣ — княз(ь) Володимеръ. А княж(а) Федоров с(ы)нѣ⁴⁷ — княз(ь) Михаило Телятевской, а брата ег(о), княж(а) Михайлова с(ы)нѣ — княз(ь) Иван.

А се род великог(о) кн(я)зя Дмитрия Костянтинович(а) Суздальского и Новгородского.

Братъ его княз(ь) Борис Костянтинович, да братъ их меншой, княз(ь) Дмитръи Костянтинович Ногот(ь). А у великого кн(я)зя у Дмитрия у Костянтиновича был(о) два с(ы)на: княз(ь) Васильи Дмитреевич Кирдяпа⁴⁸ да братъ его, княз(ь) Семен. А у кн(я)зя у Васил(ь)я оу Кирдяпы были 4 с(ы)ны: болшой, княз(ь) Иван Васил(ь)евич, да братъ его, княз(ь) Данило, а 3(-й) — княз(ь) Федор, а 4 (-й) — кн(я)зь Юрьи. А у болшогог(о), оу кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, был одинъ с(ы)нѣ — княз(ь) Иван Брюхатой. А оу кн(я)зя оу Данила дѣтей не было. А кн(я)зь Федор был женатъ. А оу кн(я)зя Юрья были 3 с(ы)ны: болшой, княз(ь) Васильи Юр(ь)евич, братъ его, княз(ь) Иван, да братъ их третии, княз(ь) Федор. А оу другою брата, у кн(я)зя Дмитриявича у Семена, был один с(ы)нѣ, княз(ь) Васильи Семенович. А оу кн(я)зя у Васил(ь)я у Семенович(а) || было 6 л. 476 с(ы)н(о)въ: болшой, княз(ь) Олександръ Васил(ь)евич, да братъ его, княз(ь) Иван, да княз(ь) Роман, да княз(ь) Ондръи, да кн(я)зь Борис, да княз(ь) Васильи меншой. А послѣ великог(о) кн(я)зя Дмитрия⁴⁹ Костянтиновича братъ его кн(я)зь Борис Костянтинович был на вѣликомъ кн(я)жении Суздальскомъ и Новгородскомъ. А оу него были два с(ы)на: княз(ь) Данило Борисович да братъ его княз(ь) Иван Борисович Тугои Лук; а послѣ отца своего, вѣликого кн(я)зя Бориса Костянтинович(а), с(ы)нѣ его княз(ь) велики Данилови, был на вѣликомъ кн(я)жении Суздальскомъ и Новгородскомъ, а дѣти у него не было. А оу кн(я)зя у Ивана оу Борисовича был один с(ы)нѣ княз(ь) Олександръ Взметень. А за кн(я)земъ за Олександромъ за Борисовичем за Вметнемъ была вѣликого кн(я)зя дочи Василья Дмитреевича княгини Василиса. А послѣ кн(я)зя Олександра Борисовича Взметня был(а) за кн(я)земъ за Олександромъ за Ивановичемъ за Брюхатым. А оу кн(я)зя у Дмитрия у меншого оу Ноктя был одинъ с(ы)нѣ — кн(я)зь Юрьи. А самъ кн(я)зь Дмитръи меншой на удѣле был. А оу кн(я)зя Олександра оу Всеволода у Смоленског(о) были два с(ы)на: болшой — Иван Александрович, 2(-й) — Дмитрии Александрович. А оу Ивана Александровича оу Всеволожа шесть с(ы)н(о)въ. От шести с(ы)н(о)въ повелис(я) дѣти и внучата. Первыи с(ы)нѣ болшой Иван Александрович Губа, Иван Молодой Губастой. А дѣти Ивановы: болшой — Лев, а другои — Гаврило, третѣи || — Дмитръи. А дѣти Лвовы: л. 476 об. Григорѣи да Никита. Гавриловы дѣти: Иван да Микула Ярои. А Дмитреев с(ы)нѣ Козля — то внучата болшого с(ы)на Ивановы Ивановича Губастог(о), другии с(ы)нѣ⁵⁰ у Ивана⁵⁰ Александровича — Васильи Губастой. А дѣти Васил(ь)евы: Данило да Микита Горбатой и Трясоголов. Данилов с(ы)нѣ Александро Данилович. А Микитин с(ы)нѣ Горбатого — Андрѣи Микитин да Володимер Рѣги — то внучата другою с(ы)на. А Иван(а)

⁴⁵ Так в ркп. ⁴⁶ Так в ркп. ⁴⁷ Написано без титла. ⁴⁸ Испр.; ркп. Кирдяка. ⁴⁹ Испр.; ркп. Дитрия. ⁵⁰⁻⁵⁰ Испр.; ркп. у и Ивана.

Александрович(а), третѣи с(ы)нѣ⁵¹ оу Ивана — Глебъ Шукаловской. А Глѣбовы дѣти: Володимер, да Дмитръи Шалка, Михайло Чертъ. Володимеров с(ы)нѣ — Угор. Дмитреев с(ы)нѣ — Шапкин Михайло. Михайлов с(ы)нѣ Чертов — Васильи Чертенюкъ. То внучата третѣяго с(ы)на Ивана Алексѣандровича. Четвертыи с(ы)нѣ у Ивана Александровича — Юрьи Кышлиевской. А дѣти Юр(ь)евы — Семен Юрьев да Иван Мень. Семеновы дѣти: Племенникъ Волкы, Борис Голова. А Иванов Мнев с(ы)нѣ — Вшнюка, четвертаго с(ы)на Ивана Александровича внучата⁵². Пятый с(ы)нѣ Ивана Александровича — Семен Р(о)ж(е)ственской. А дѣти Семеновы: Федор Червлени, Микула Немой, Иван Синѣи, Андрѣи Древнии. Внучата Семеновы: Федор, с(ы)нѣ Чер(в)леноз(о), Иван Костица, Петръ Тонкой, Семен, Васильи Помяс. Микулины дѣти Немого: Васильи Глазатой да Мешок. А Ивановы дѣти Синез(о): Михайло да Гридя Замятна. Андрѣевъ с(ы)нѣ — Дровъникъ,

л. 477

Ивана, пятго(о) || Иванова с(ы)на Александрова внучата. Шестой с(ы)нѣ у Ивана Александровича меншой с(ы)нѣ⁵³ — Васильи Заболоцкой. А дѣти Васил(ь)евы: Борис да Никита, а третии — Григорѣи Заболоцкой. А Григор(ь)евы дѣти Заболоцкого: Угрим, Лобанъ, Костянтин, Асанчюкъ, Алексѣи — то шестаго с(ы)на меншого Ивана Александровича внучата. А правнучата все одного Ивана Александровича, а внучата от 6 с(ы)н(о)въ от Ивановых Александровича. А у Дмитрия Александровича два с(ы)на: болшой — Иван Дмитреевич, а други — Иван Иванович. А у Семена Ивановича(а) — Иван Семенов Бздиха. А Иванов Бдихин с(ы)нѣ — Семен. Ивановы дочери Ивановича: княгини Василиса — Холмского, а княгини Оксинья — Булгакова; Овдотия — за Брюхом; Елена, Анна — за Мнихом. А оу Федора у Турика два с(ы)на: Семен Туриков да Микита Туриков; да доч(ь) была за кн(я)земъ за Васильем за Оболенскимъ княгини Мария Стриги, кн(я)зю Александру, кн(я)зю Роману, кн(я)зю Петру Нагому — и всемъ имъ м(а)ти то. Дмитрия Александровича, Иванова брата, дѣти, и внучата, и правнучата повелис(я) одного кн(я)зя Александра, повелис(я) от Всеволода.

А оу Ондreja Онкиф(о)вич(а): болшой с(ы)нѣ — Федор Свибло, а под тѣмъ Иван [Хро]мой, а под тѣмъ Иван Корова, а под тѣмъ Александръ Остѣ[и], Иван Бутурля, а под тѣмъ Ондрѣи Слизин, а под тѣмъ Михаил [Челядня]. ||

л. 477 об.

А се род Кобылин. А от Кобыли детеи: Семен Жербець, да Олѣксандръ Елка, да Ванѣтъи, да Говша, да Федор Кошка. А Жеребцовы дѣти: Григорѣи Лодыга, да Игнатей, да Олѣксандро Синей. А оу Лодыги был с(ы)нѣ Семен, оу Гнатѣя — с(ы)нѣ Алексѣи, а у Олѣксѣя — с(ы)нѣ Ондрѣи, убили его на суздальскомъ бою. А оу Олѣксандра у Синего с(ы)нѣ — Семен Лютой, у Семена с(ы)нѣ — Иван Горбун, а другои — Тимофеи Булков, от(е)ць Синего, да Борис Образцов от(е)ць, да Игнатѣи Чичкин от(е)ць. От Александра от Елки — Федор Колыч, да Стербѣи, да Хлуден. А оу Колыча с(ы)н(о)ве: Григорѣи, да Ондрѣи, да Иван, да Тимофѣи. А Григор(ь)евы дѣти: Александръ да Васильи Лошакъ; а Ондрѣевы дѣти: Ондрѣи, да Семен, да Лобан. А Хлуднева роду: Федор да Иван Кривои в Переяславле, Ванѣтъи да⁵⁴ Говша. А от Федора от Кошки — с(ы)нѣ Иван, у Ивана с(ы)нѣ — Иван же; а Иванова жена — Оксин(ь)я, дочи у нее⁵⁵ была Соломанида, а была за Тимофѣемъ за Собакинымъ, а другая — за Григор(ь)емъ за Морозовымъ за Козломъ. А другои с(ы)нѣ оу Ивана был Федор Брех, бездѣтен, а бых в боярех. А третии с(ы)нѣ — Яков Казакъ. А оу Казака — с(ы)нѣ Васи[леи]⁵⁶. А четвертыи с(ы)нѣ — Захари, а другои с(ы)нѣ — Кошкин Федор Голтъяи, [а сын у не]го⁵⁷ был Ондрѣи, третии с(ы)нѣ оу Федора оу Кошки — Александръ Без[зубец, у]⁵⁸ него был с(ы)нѣ

л. 478

Григорѣи, да Иван, да Костянтин. А четвертой || сын был у Федора у Кошки — Михайло Доурной. А се род Морозов. Иван Семенович Морозов, а с(ы)нѣ оу него был болшой — Федор, а под Федоромъ — Лев, убили его на Дону; а третии с(ы)нѣ — Михайло, четвертыи — Дмитръи. А оу Федора был с(ы)нѣ Семен, что убили кн(я)жѣ Юрьевы дѣти Дмитръевича: княз(ь) Василеи Косой да княз(ь) Дмитръи Шемяка. А Михайловы дѣти: Васильи, да Игнатѣи, да Давыд, да Борис, да Васильи Шея.

А се род Костянтина Дмитреевич(а). Костянтин Дмитреевич Зернова, братъ Ивану Дмитръевичю меншой. А Ивановы дѣти Зернова: Федор Сабур, да Данило Подолской, да Иван Годун. А оу Данила был с(ы)нѣ Михайло, а оу Михаила — Дмитръи, и того роду толко. А Федоровы дѣти Сабурова: Михайло, да Иванъ, да Васильи, да Семен Пешокъ, да Костянтин Сверчекъ. А Ивановы дѣти Годунова: Григорѣи да Дмитръи. А оу Костянтина оу Дмитръевича оу Зернова с(ы)на не было, а были у него двѣ дочери: одна за Федоромъ за Кутузомъ, а другая за кн(я)земъ Александромъ за Ростовскимъ, кн(я)жѣ Дмитреева м(а)ти Щепина.

⁵¹ Написано без титла. ⁵² Испр.; далее в ркп. ошибочно: Семен(а) Р(о)ж(е)ственской. ⁵³ Написано без титла. ⁵⁴ Испр.; ркп. до. ⁵⁵ В ркп. испр. тем же почерком из: него. ⁵⁶ В ркп. дыра, восст. по Т. ⁵⁷ В ркп. дыра, восст. по Т. ⁵⁸ В ркп. дыра, восст. по Т.

А се род Володимера Даниловича Краснаго. А с(ы)нъ у него был Дмитръи Овца, а оу Дмитръя оу Овцы — Василей, Ивановъ, *от(е)ць* Володимерова. А другой с(ы)нъ у Дмитрия у Овцы — Яков Овцын, а трети — Михаило.

А се род Дмитрея Васил(ъ)евича. Зри внятно. Дмитрей || Васил(ъ)евич *от* Гаврила *от* Алексъевича, л. 478 об. а с(ы)на у нег(о) не было, а были у него дочери: Мария Васил(ъ)ева, м(а)ти Образцова, да Григор(ъ)ева м(а)ти Поплевина, да Игнат(ъ)ева м(а)ти Костянтиновича Мария Микулина, жена тысецкаг(о), а та М(а)-рия была дочи вѣликог(о) кн(я)зя Дмитрия Костянтиновича Суздальского, а сестра великой княгине Овдотье великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а). А оу Васил(ъ)я оу Васил(ъ)евича был болшой с(ы)нъ Иван, и того заръзали на Кучковъ поле, а дети у него не осталос(я). А другой с(ы)нъ был Никула, того оубили на Дону, а дочи его была за Иваномъ за Дмитреевичемъ. А трети Полуехт убилсѣ съ ц(е)ркви, а дочи его — княгини Офросин(ъ)я⁵⁹ княж(а) Петрова Дмитреевича, а с(ы)на у них всѣх не было. А женил с(ы)на своег(о) Микулоу Василѣи Васил(ъ)евич тысецкой, а оу великог(о) кн(я)зя оу Дмитрия у Костянтиновича взял дочер(ъ) болшую, а за великого кн(я)зя за Дмитрия взял меншую. А пояс взял с нею, лучъ⁶⁰ за тотъ пояс поималсѣ на свад(ъ)бе оу великого кн(я)зя у Косого Петръ Костянтинович. А княз(ъ) Василѣи Косой тогды обручал внуку Ивана Дмитреевича, и тотъ пояс взял в приданые. А оу Костянтина оу Ивановича был с(ы)нъ Ондръи Сахорникъ, а другой с(ы)нъ — Василѣи Гоус(ъ), а трети с(ы)нъ, Павел, умер бездѣтен. А другие жены был Феодор Симской, да Петръ, да Иван, да Володимеръ, да Микита. А Ондръевы дѣти Ивановича Онкифо||вы: л. 479 об. Федор Свибло, да Иван Хромой, да Олександръ Остъи, да Иван Бутоурля, да Ондръи Слизен, да Корова, да Зельной, да Михаило. А оу Михаила Ондръевича оу Свиблова, оу осмого — с(ы)нъ Иван Михайлович, а за ним была княж(а) Юр(ъ)ева дочи Патръкеевича Олена. А другой с(ы)нъ — Василѣи, и он умер бездѣтен. А трети с(ы)нъ — Федор Челядна. Оу Ива[на] был с(ы)нъ оу Федоровича оу Кобылина — с(ы)нъ Иванъ, а оу Ивана был с(ы)нъ болшой Иван, да Брех, Яков, да Захария.

Костянтин Дмитреевич Шея, Иван Дмитреевич, Володимер Данилович, Дмитръи Васил(ъ)евич. Марии, Микоулины жены Васил(ъ)евича Тысецког(о), Огрофены, Ивановы жены Ондръевича Хромого, Марии Остъевы, [Ы]рины, Семеновы жены Васил(ъ)евича, Оулияны, Ивановы жены Собакина, Васил(ъ)евы м(а)т(е)ри.

Память Генадия Бутоурлина [д]а Михаила Борисовича: какъ кн(я)зь Юрьи Васи⁶¹ Патръкеевич⁶² приѣхал. А заѣхал бояр Костянтина Шею, да Ивана Дмитреевича, Володимера Данилович(а), Дмитръя Васил(ъ)евич(а), Федора Кошкина Голтяя.

Память Петра Костянтиновича: княж(а) Юрьева Патръкеевич(а) кн(я)гини Анна сидѣла выше Настас(ъ)и, Васил(ъ)евы⁶³ Михайлович(а)⁶⁴ тысецкого. А под Настас(ъ)ею сидѣла М(а)рия Микулина, а под Мар(ъ)ею — Огрофена, Иванова Хромог(о), а под Огрофѣною — М(а)рия Полуехтова, а под Марьею — Ульяна Собакина.

Въ д(у)ховной великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) || писаны бояре: Дмитръи Михайлович, Тимофей Васил(ъ)евич, Иван Родиванович, Семен Васил(ъ)евич, Иван Федорович, Александръ Андръевич, ^{64а}Федор Андръевич, Федор Андръевич^{64а}, Иван Федорович, Иванъ Андръевич. л. 479 об.

Въ духовной великого кн(я)зя Василя Дмитреевич(а) писаны бояре: кн(я)зь Юрьи Патръкеевич, Иван Дмитреевич, Михаило Ондръевич, Иван Федорович, Федор Иванович.

Въ д(у)ховной великого кн(я)зя Василя Васил(ъ)евича писаны бояре: княз(ъ) Иван Юрьевичъ, Василѣи Данилович, Федор Васил(ъ)евич.

Въ д(у)ховной грамоте г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ъ)я Ивановича, всеа Руси, а во иноцех нареченнаго Варлама, писаны кн(я)зи и бояре: кн(я)зь Василѣи Васил(ъ)евич Шуиской, да кн(я)зь Иван Шуиской, да кн(я)зь Борис Иванович Горбатой, Михаило Семенович Воронцовъ, Михаило Васил(ъ)евич Тучков, Михаило Юрьев.

⁶⁵ **Лѣт(а) 7011 мана 20, списокъ списан з грамоты⁶⁵ Алексѣя митрополита всеа Руси.**

Бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние Алексѣя, митрополита всеа Руси, ко всѣмъ хр(и)стіяномъ, обретающимся в пределъ Черлѣного Яру и по карауломъ, вслѣ Хопоръ до Дону попом и дьякомъ, и къ басканомъ, и къ сотникомъ, и къ бояромъ:

⁵⁹ На левом поле запись XVII в.: Дмитровской та Ефросиния княгиня дала за покор(ъ)е. ⁶⁰ Так в ркп. ⁶¹ Так в ркп. ⁶² Так в ркп. ⁶³ Испр.; ркп. Васил(ъ)евич. ⁶⁴ Испр.; ркп. Михайлович(а). ^{64а-64а} Так в ркп. ⁶⁵⁻⁶⁵ Слова: Лѣт(а)... грамоты написаны вязью.

л. 480 М(о)люся Б(о)гови и с(вя)тъи Б(огороди)ць⁶⁶, да будете⁶⁷ д(у)шею и тѣломъ вси добри⁶⁸, здоровы || да будете, да исполняли бы есте заповѣди Б(о)жии. Гл(аголе)тъ⁶⁹ бо Х(ристо)с: «Имѣя⁷⁰ заповѣди Моя, и соблюдать⁷¹ я, тои ес(ть) любяи Мя; да возлюблени будете *от* Х(рист)а», — а исполняете⁷² заповѣди Его, и⁷³ имѣте вѣру праву ко с(вя)тъи⁷⁴ единосущни⁷⁵ Троицы, в нюж(е) кр(е)ститесь. Любоб(ь) и мир друг ко другу, правду, целом(у)дріе, м(и)л(о)стыню⁷⁶, исповѣдание грѣхов своих, ибо Г(оспо)дь Б(о)гъ⁷⁷ И(ису)с Х(ристо)с тако рекъ своим уч(е)н(и)комъ и ап(о)с(то)лом: «Шедше вес(ь) миръ проповѣдайте еуаг(е)лие всеи твари, иж(е) вѣру иметъ⁷⁸ кр(е)стится сп(а)сень будетъ⁷⁹, а не вѣруя и осудится». И паки ту ж(е) бл(а)-годать дал имъ и⁸⁰ влас(ть): елика⁸¹ аще свяжете на земли грѣх ради ч(е)л(ове)ч(е)ских, связани будутъ⁸² на н(е)б(е)сех. Елика⁸³ аще разрѣшите⁸⁴ на земли, будутъ⁸⁵ разрешени на н(е)б(е)сех». Или паки тако⁸⁶ гл(аголе)тъ⁸⁶: «Слушая⁸⁷ вас, Мене слушаетъ; а *от*мѣтаяся⁸⁸ вас, Мене *от*мѣтается».

л. 480 об. Ту ж(е) бл(а)годать прес(вя)таго Д(у)ха приял⁸⁹ яз грѣшныи *от* прес(вя)щеннаго патріарха вселенскаго и *от* с(вя)т(о)го собора, и приѣхал есмь ко с(вя)тыи Софѣи, в митрополию всеа Руси в Киев(е), и ко всѣмъ хр(и)стіаномъ, обрѣтающимся⁹⁰ во всеи⁹¹ Руской земли, пастух и уч(и)т(е)ль, имѣю великую тягость на собе, что ми молвити и учить всех на вся д(у)шеполезная и сп(а)с(е)ная и того ради многажды. И Феогнастъ митрополит писал к вамъ, к дѣтемъ⁹² своим, елико есть на ползу д(у)шамъ вашим; вы же⁹³, какъ кто время являетъ, что моих слов и моего поучения не слушаете, || но исполняете волю телесную и дѣла темная, а слова моего не слушаете; не вѣдаете ли, что всеи Руской земли вл(а)д(ы)кы под моею властію суть и в моеи воли, и яз их поставляю *от* бл(а)годати и прес(вя)т(о)го Д(у)ха, також(е) и подана власть вл(а)д(ы)це вашему. Вы пак(и) как слово его не принимаете, но странных пастухов принимаете. Какъ то видится, нѣсте *от* паствы истиннаго пастуха Х(ри)с(т)а, но противнаго д(у)ха, ибо овца словесныя Х(ри)с(то)вы гласа Х(ри)с(то)ва слушаютъ и посѣдуютъ слова нашего; мы бо Х(ри)с(то)вы есмы и Х(ри)с(то)ва слова гл(аголе)мъ, кии ж(е) есть Х(ри)с(то)въ слушаетъ нас не есте Б(о)жии, ибо истинны хр(и)стіянини и вѣрныи *от* дѣл своих является, якож(е) и ап(о)с(то)лъ, гл(аголе)тъ: «Вѣра без дѣл м(е)ртва ес(ть)»⁹⁴, також(е) и дѣло без вѣры».

л. 481 об. Того ради, дѣти, сотворяйте дѣла свѣтла, всяка бо злоба, и горестъ, и яростъ, и гнѣв, и блуд, и прелюбодѣйство, и пиянство да *от*(ь)имется *от* вас, зане ап(о)с(то)лъ гл(аголе)тъ: «Братіе, не прелщаетесь ни блудницы, ни прелюбодѣйницы, ни идолослужители, творящей блуд рукою, ни мужеложницы, ни лихоимцы, ни татеве, ни грабители: Ц(а)рства Б(о)жия не наслѣдять сии». Слышаше, возлюблении, *от* с(вя)тых всегда покаитесь(я) и обратитесь(я) къ Б(о)гу, поучитесь бл(а)гая сотворяти и стерезите себѣ, поминайте всегда смерть и Воскресение соуда оногo страшнаго и Судію оногo великого страшнаго свѣды⁹⁵ с(е)рдца ч(е)л(ове)ч(е)ская, и помышления, и деяния; || а праведнымъ вѣчныи покой, а грѣшникомъ вѣчную муку вся та, аще имете поминати, николиж(е) не согрѣшите, не ослушаватис(я), имете нас, иж(е) постави Д(у)хъ С(вя)тыи и пастухов и уч(и)т(е)левъ ко всем хр(и)стіаномъ. Къ ц(е)рквямъ всемъ прибѣгаите с женами и з детьми, и что имѣте в руках, приносите ко ц(е)рквямъ и ко с(вя)тымъ, а с(вя)щенниковъ и мнихов любите и просите м(о)л(и)твы; вдовицъ, и сиротъ, и полоняников, и странных милуйте и призирайте, иж(е) в темницах посетите да сподобитесь(я) бл(а)женнаго оногo с(вя)т(о)го гл(а)са истиннаго Х(рист)а, гл(аголю)ща: «Придете бл(аго)с(ло)в(е)ние *От*ца Моего, наслѣдите уготованное вамъ ц(а)рство *от* сложения мира. Алченъ бѣх накормите Мя, и жажен напоите Мя, странен бех и введосте Мя, болен в темницы посетисте Мя, а злая створшеи безаконная и нем(и)л(о)ст(и)ви и не жалостивии, поити имъ во тму кромѣшную, иж(е) имете исполняти се сп(а)с(е)нии будете».

И не тяжко се есть о томъ же передѣле великую ворону възлѣ Хопор до Дону по карауломъ ц(е)ркви, что тотъ предѣл, какъ то пишутъ грамоты брата моего, Максима митрополита, и Петра, и Феогнаста, что собо-

⁶⁶ В ркп. испр. в XVII в. из с(вя)той Б(огороди)ци. ⁶⁷ В ркп. испр. в XVII в. из будетъ. ⁶⁸ В ркп. испр. в XVII в. из добры. ⁶⁹ В ркп. испр. в XVII в. из глаголетъ. ⁷⁰ В ркп. испр. в XVII в. ⁷¹ В ркп. испр. в XVII в. из соблюдать. ⁷² В ркп. испр. в XVII в. из исполняете. ⁷³ В ркп. и вставлено в XVII в. ⁷⁴ В ркп. испр. в XVII в. из с(вя)той. ⁷⁵ В ркп. испр. в XVII в. из единосущной. ⁷⁶ На правом поле приписано в XVII в. стяжити. ⁷⁷ В XVII в. вставлено грѣхъ, гръ зачеркнуто. ⁷⁸ В ркп. испр. в XVII в. из имѣть. ⁷⁹ В ркп. испр. в XVII в. из будетъ. ⁸⁰ В ркп. вставлено в XVII в. с. ⁸¹ В ркп. испр. в XVII в. из елико. ⁸² В ркп. испр. в XVII в. из будутъ. ⁸³ В ркп. в испр. в XVII в. из елико. ⁸⁴ В ркп. испр. в XVII в. из разрешите. ⁸⁵ В ркп. испр. XVII в. из будутъ. ⁸⁶⁻⁸⁶ В ркп. зачеркнуто тако (XVII в.), глаголетъ испр. из глаголетъ. ⁸⁷ В ркп. испр. в XVII в. на слушаия. ⁸⁸ В ркп. испр. в XVII в. на отмѣтаяся. ⁸⁹ В ркп.

ромъ сотворили на Костромѣ. И вл(а)д(ы)ка Софонеи дасть грамоты изо усть своих, что ему *от* тѣх мѣсть по тѣм грамотамъ нелзе воступатис(я) в предел чюжии. И явленно ес(ть), и вси вѣда||ють, что тотъ приѣль не сарски. И ныне *ж*(е), паки вл(а)д(ы)ка Афонаси Сарскіи оувѣдал то, видел грамотъ тѣх и за вину его покаж- *л. 481 об.*
нен *от* митрополита писаниемъ, *отступился* того предѣла, и *от* сих мѣсть вл(а)д(ы)це Афонасию Сарскому тѣмъ власти в томъ предѣле; но влас(ть) рязанская, попы и дияконы поставляющаго вл(а)д(ы)кы и власть дающаго. И н(ы)нѣ послал есмь к вам владыку рязанскаго Васияна со грамотою своею, и вы поминайте его, а пошлину ц(е)рковную дайте ему по обычаю; а *ж*(е) исполните как то пишу к вамъ д(у)шеполезная и сп(а)-с(е)ная, а грамоты послушаитъ да пошлину ц(е)рковную дайте. М(и)л(о)сть Б(о)жия и с(вя)тыя Б(огоро)-дица и мое бл(аго)с(ло)в(е)ние да будет с вами, и с женами с вашими, и со всѣми православными хр(и)-стияны. Аминь.

Ярлыки, *иж*(е) суть давали ц(а)ри ординские митрополитом киевским и всея Руси на ц(е)рк(о)в- ные дома и на люди. Первый ярлыкъ дал Тюляк ц(а)рь Михаилу митрополиту в лѣт(о) 6642.

1. Бесм(е)ртнаго Б(о)га силою⁹⁶ и величествомъ, из дѣд, из прадед, Тюляково слово, Мамаевою дя-диною мыслию. Татарскимъ оулусным и ратнымъ кн(я)зем, и волосным самымъ дорогамъ, и кн(я)земъ, и писцем, и тамошникомъ, и побережникомъ, и мимохожимъ посломъ, и соколникомъ, и паруд(у)||сникомъ, *л. 482*
и бураложником, и заставщиком, и лодѣшикомъ, или кто на каково дѣло ни поидеть; многимъ людямъ и ко всѣмъ. Преципи⁹⁷ ц(а)рь, а послѣ того ц(а)ри Азиз и Бердебѣкъ; и за тѣх молимс(я) молебники и вес(ь) чин поповскіи. Ино какова дан(ь) ни будетъ или какая пошлина, ино тѣмъ тог(о) ни видѣти не надобѣ, чтоб во упокои Б(о)га молили и м(о)л(и)тву воздавали. Да не ли иное что, кто ни будетъ, вси *отдавал* ярлыки, подавали и н(ы)нѣча, паки первых ярлыков не изыначив *отдумава*. И мы потому *ж*(е) сего Михаила пожало-вали есмы. Какъ съд Володимери Б(о)гу молиться за нас и за племя наше в род и род и м(о)л(и)тву воздасть. Тако есмы возмолвили⁹⁸: «Ино никакая дан(ь), никоторая пошлина, ни подводы, ни кормъ, ни питье, ни запрос, ни даров не дадутъ, ни почестия не воздавають никакова. Или что ц(е)рк(о)вныя воды, и земли, и огороды, и винограды, и мельницы, и в то ся у них не вступаетъ никто, ни насилства не творять имъ никакова. А кто что будетъ взял или что возьметъ, и он да *отдасть* назад, а в ц(е)рк(о)вныхъ домахъ кто ни будетъ, чтоб не оставили, ни рушили их. А кто ся иметъ во ц(е)рк(о)вныхъ домахъ ставити или рушати их, и тѣ люди во гресех да будутъ да оумрут см(е)ртию. Ты, Михаилу митрополитъ, возмолвиши(и), что тако есмы жало-вал да || тех домов ц(е)рк(о)вныхъ, или землям, или водамъ и ⁹⁹в огородахъ⁹⁹, и в виноградахъ, и над людьми *л. 482 об.*
ц(е)рк(о)вными что через пошлину оучиниша, ино то на тобѣ. Или кто оу[чи]нить там(ь)бу, или лож(ь), или иное какое зло дѣло, а не имещи(и) того смотрити, ино то и самъ вѣдаеш(и). Каков отвѣтъ Б(о)гу воздаси. А за нас Б(о)гу воздавай м(о)л(и)тву, зане *ж*(е) ты пре *ж*(е), а мы о томъ ничего *ж*(е) не молвимъ». Тако рекши на оутвержение, со алою тамгою ярилики¹⁰⁰ дали есмы. Овѣчия лѣта, дарыка, в семьсотъ осмое лѣто сылгата м(е)с(я)ца в девятыи нова. На Великомъ Лузе на черном Орда кочевала. Писанои.

Другой ярлыкъ дала Таидула ц(а)р(и)ци Иоану митрополиту Киевскому всея Руси в лѣт(о) 6670.

2^{II}.¹ Таидулино слово к таиде: «Се Иоанъ митрополитъ, за нас молебник, молится о[т] перьвых времен и доселе так(о)жъ молебник. Не надобѣ имъ мзда, ни какая пошлина, не емлютъ у них ничего, зане *ж*(е) о нас молитву творять. И что есмь молвили, чтоб естѣ всѣ вѣдали. Или что в городехъ какие пошлины, или какие дѣла, или села будетъ имъ, а теб(е) скажутъ, и ты слово их выслушай, дѣло их оуправи. Или паки о[т] ког(о) пред самѣми на попы² и на их людѣи слово придесть, и ты б(о) имъ силы не чинил никакие, оупокойны бы были, а о нас бы м(о)л(и)тву творили. А вы, рускіе кн(я)зи, Семе||ном почен, всѣми митрополиты. Какъ *л. 483*
наперед сего кои дѣла дѣлали, и н(ы)нѣ тако *ж*(е) дѣлають, молвя: „Снишенем грамотоу дали есми“. За свиного лѣта осмаго м(е)с(я)ца въ (пятое) ветха. На Желтой трости и Орда кочевала». Написанно.

Третий ярлыкъ дал Мегнутемир ц(а)рь Петру митрополиту Киевскому всея Руси в лѣт(о) 6816. 3³.

Вышняго⁴ Б(о)га силою, вышняя Тро(и)ца волею, Магнутемирово слово. Людцким баксаком, кн(я)зем и полочным кн(я)зем, и к данщиком, и к писцемъ, и к мимо ѣздящимъ посломъ, и къ соколником⁵, и к пардусником Чингиз ц(а)рь: «Потом что будет дан(ь) или кормъ, а не замают их. Да правым с(е)рдце Б(о)гови за нас и за племя наше молятся и бл(аго)с(ло)вляють нас». Тако молвя: «И послѣднии ц(а)ри по

⁹⁶ Испр.; ркп. лилою. ⁹⁷ Так в ркп. ⁹⁸ Испр.; ркп. возмолвивли. ⁹⁹⁻⁹⁹ Испр.; ркп. в вгородехъ. ¹⁰⁰ Так в ркп. ^{II, 1} Написано на левом поле. ² Испр.; ркп. полы. ³ Написано на правом поле. ⁴ Испр.; ркп. вышняго. ⁵ Испр.; ркп. соколиком.

тому ж(е) пути пожаловали попов ц(е)рк(о)вных, черньцев дан(ь) ли, или иное что ни буди тамга поплужное ямь воина, кто чего ни воспросить. И рекли были дали, кто пак(и) тог(о) у нас не въдаетъ. Все въдаем и мы Б(ог)у моляся. И их грамоты не изыначили такъ молвя: „По первому пути которая дань, или поплужное, или подвода, или кормъ, кто ни будетъ да не просятъ ямь, воинамъ тамги не даютъ. Или ц(е)рк(о)вное что: земля, вода, огород, виноград, мельницы, зимовища, лѣтовища, да не заимаютъ их, аж(е) будутъ поимали. И они да воздадутъ назад, а что ц(е)рк(о)вные масте||ры: соколници, пардусници, кто ни будетъ, да не изамаютъ их ни стерегутъ их. Или что в законе их книги, или иное что, да не замаютъ и не емлютъ, ни издерутъ, ни погубятъ их. А кто имѣтъ вѣру их хулити, тот ч(е)л(ове)къ извинитца и умереть. Поповъ един хлѣбъ ядуше и во единомъ дому живуше. У коз(о) брат ли, с(ы)нъ ли, и тѣмъ по тому ж(е) поуту жалование, аж(е) будутъ от них не выступилис(я), будетъ же ли и от них выступилис(я) дан(ь) ли или иное что ином имѣ дати, а попове от нас пожаловани и по первой грамоте. Б(ог)а молящи и бл(аго)с(ло)вляюще нас стоите, а иж(е) имѣтъ неправымъ с(е)рдцемъ о нас молитис(я) к Г(оспод)у, тот грѣх на вас будетъ“. Такъ молвя: „Ож(е) кто не пол будетъ, иные люди, а к себе имѣтъ приимати, хотя Б(ого)ви молитис(я), что в том будетъ“. Как молвя сему митрополиту грамоту дали есмы, сию грамоту видяще и слышаще от попов и от черньцов ни дани ни иного чего восхотятъ не возмутъ. И они по велице язѣ извинятся и умрутъ“. Такъ молвя зачѣяго лѣта осеняго перьваз(о) м(е)с(я)ца в четвертый ветха. На Талии. Писано.

А се четвертый ярлыкъ Ченибѣкова ц(а)р(и)ци дала Феогнасту митрополиту Таидулия. В лѣт(о) 6851. 4⁶.

По Ченибѣкову ярлыку Таидулино слово татарскимъ улуснымъ кн(я)земъ, и волоснымъ, и городнымъ, и селнымъ дорогамъ, и тамошникомъ, и побережникомъ, и мимохожимъ посломъ, || или кто на каково дѣло поидеть — ко всѣмъ: «И з давных и з добрыхъ времен и досель, что молягъца б(о)гомолцы и вес(ь) поповский чин, и тѣ никаких не въдаютъ пошлин: самому Б(ог)у молятся за племя н(а)ше в род и род и молитву воздаютъ. Тако моля Феогнаста митрополита ц(а)рь пожаловал салю и тамгою и ярлык дал. И мы, первых ярлыков не изынача, молвя Феогнасту митрополиту с кишенем грамоту дали есмы, в Володимери сѣд Б(ог)у молятся за Здѣнибека, и за нас, и за наши дѣти м(о)л(и)тву воздасть. А пошлина ему не надобъ, ни подводы, ни кормъ, ни запрос, ни каков даръ, ни поч(е)стия не воздасть никакова, ни люди его. А земль его ни вод, ни огородов, ни виноградов, ни мельниц; кто ни будетъ, не заимають их ни силы ни истомы не творятъ имъ никакие, ни отнимають оу них ничего или гдѣ станутъ, да не емлютъ у них ничего. Такъ есмы молвили. А кто паки безпутно оучинитъ силу такову или пошлину замыслить, оумреть и поблюдетс(я). И ты, Феогнаст митрополитъ, что какъ есмь пожалован, а которыи к тобѣ не причастнии огороды, винограды, и воды, и земли, самъ нѣчто не так оучинишь, то самъ въдаеш(ь). А за нас Б(ог)у м(о)л(и)тву воздавай». Такъ молвя на утверждение нынешнюю грамоту дали есмы заячия лѣта арама м(е)с(я)ца в семьи новаго, в Сарай Орда качевала написано, а жа||лобоу положил Таоббогаякъ Хазямухтархъ, Оучаоугуи, корабчи писах.

А пятый ярлыкъ Ердѣбѣкъ ц(а)рь дал Алексѣю митрополиту в лѣт(о) 6862. 5⁷. Бесм(е)ртназ(о) Б(ог)а силою и величеством из дѣд из прадѣд Бердѣбѣково слово татарскимъ улоуснымъ кн(я)земъ, и ратнымъ, моуалбугинею мыслию волоснымъ самѣмъ дорогамъ, и кн(я)земъ ратнымъ, и писцемъ, тамошникомъ, и побережникомъ, и мимохожимъ посломъ, и соколникомъ, и пардусникомъ, и бураложникомъ, и заставщикомъ, или кто на какое дѣло ни поидеть многимъ людем. И ко всѣмъ людем Чингиз ц(а)рь: «И послѣднии ц(а)ри, и отци н(а)ши, за тѣх молилися молебники и вес(ь) чин поповский, какова дан(ь) ни будетъ, или пошлина, ино то тѣмъ ни въдати не надобъ, чтобъ во упокои Б(ог)а молили и м(о)л(и)тву воздавали. Такъ молвя ярлыки подавали. И кто ни будетъ, все увѣдав ярлыки подавали. И н(ы)нѣча мы первых ц(а)ри ярлыки не изыначивая, отдумаемъ потому же есмы Алексѣю митрополита пожаловали, какъ в Володимерѣ сѣд Б(ог)у м(о)литс(я) о нас и за племя н(а)ше м(о)л(и)тву творить. Какъ есмы молвили и каковая дан(ь) ни будетъ или пошлина, не емлютъ у них ни подводни корму, ни пития, ни запросов, ни почестия не воздаютъ. Или что ц(е)рковнии

домы и люди во вѣки векомъ, аминь⁸». ||

⁶ Написано на левом поле. перъ написаны вязью.

⁷ Написано на левом поле.

⁸ Написано дважды, первый раз зачеркнуто.

⁹⁻⁹ Слова Литовскому

⁹Литовскому родоу починокъ. Перьвое⁹ Хвостъ, а с(ы)нъ оу него Волкъ, а оу Волка с(ы)нъ — Троен, а оу Троена — Витень, а оу Витена с(ы)нъ — Едиман. А оу Едимана 7 с(ы)н(о)въ: 1. — Монтивид, 2. — Наримантъ, 3. — Олгердь, 4. — Евнутии, 5. — Кестутеи, 6. — Корьят, 7. — Любортъ.

Едимана Литовскаго было 7 с(ы)н(о)въ. Старѣишии Мантивид. Потомъ Наримантъ. Потом Олгердь, королев от(е)ць. Потомъ Евнутии, потомъ Кестутии, о(те)ць великого кн(я)зя Витовта. Потом Корьят. Седмыи Лютортъ. Монтивиду ж(е) от(е)ць дал Корачев да Слоним. Наримонту — Пенескъ. Олгерду, королеву отцу — Крев. Да к томуоу княз(ь)¹⁰ Витепский с(ы)н(о)въ не держал. А принял Олгерда в Витепскъ к дочерь свои, а себъ взяти. А Евнутия осади в Вилне на великом кн(я)жении. А Кестутию дасть Троки, Корияту — Новгородокъ Литовский. А Люборта принял володимерский кн(я)зь Коречъ. Володимеръ — в Лучоскъ во всю землю Волинскую. А Олгердь — королев от(е)ць Къстутеи, а великого кн(я)зя о(те)ць — Кестутеи.

Были в вѣликои м(и)л(о)сти властець кн(я)зь велики Евнутеи и в больншистве не полюбилъ братие и смолвиша межю собою братия, кн(я)зь великии Олгердь, кн(я)зь велики Кестутеи, как бы брата своего Евнутя с великого кня ||жества высадить, никому б меж их не състи; и смолвиша межю собою братия срокъ оучинити которог(о) дни: к Вилнѣ пригонити и засѣсти Вилну под братомъ своимъ, великимъ кн(я)земъ Евнутием. Кн(я)зь велики Олгердь из Витебска к тому сроку не поспѣл. Кн(я)зь велики Кестутеи пригнал къ городу к Вилне и въгна в город. И кн(я)зь велики Евнутя, выскочив из Вилны, убежить в горы в Угры и тамо озябеть и ознобиси ноги. И туто его яша и привѣли к великому кн(я)зю Кестутию. Кестутя изожда брата своего великог(о) кн(я)зя Олгерда. И Евнутя посади за сторожею. И против брата своего, великог(о) кн(я)зя Олгерда, гонца послал. А то оуж(е) Кестутеи и в Вилне сидѣл, а брата своего Евнутя ял. Гонецъ ж(е) великого кн(я)зя Олгерда встрети въ Краковѣ и сказа то вѣликому кн(я)зю Олгерду. Кн(я)зь велики Олгердь борже поспеши къ брату своему великому кн(я)зю Кестутию к Вилнѣ и какъ приѣхал. И кн(я)зь велики Кестутеи реч(е) брату своему, великому кн(я)зю Олгерду: «Тебе, Олгердь, брате, подобаетъ быти в Вилне великимъ кн(я)земъ: ты мнѣ старѣишии братъ, за тобою заодно живу». Посади Кестутеи Олгерда на великомъ кн(я)жении в Вильне. И Евнутию дал Ниж(е)славль. И докончаютъ меж собою кн(я)зь велики Олгердь и кн(я)зь велики Кестутеи. л. 485 об.

То брате всѣмъ мощно быти || у великого кн(я)зя Олгерда, что будетъ городов и волостѣи, то имъ себѣ наполю делити и быти имъ до живота в любви и в великои м(и)л(о)сти. Правду меж собою дали на томъ, что ни одному ни на одного лиха не мыслити и как был в тои прораде и до живота. Оу великого ж(е) кн(я)зя Олгерда было двенатцат(ь) с(ы)н(о)въ, а у велико кн(я)зя оу Кестутия 6 с(ы)н(о)въ; и межи всех с(ы)н(о)въ любимъ княз(ь) велики Олгердь с(ы)на своег(о) Егаила, а кн(я)зь велики Кестутеи полюби с(ы)на своег(о) Витовта. И нарекли при своих животѣх, что имъ быти послѣ их на их мѣстех на великих кн(я)жениях. А Ягаило и Витовтъ промежи собою також(е) были в великих дружбахъ, какъ от(е)ць их. Потомъ паки княз(ь) велики Олгердь умре, а кн(я)зь велики Кестутеи не оставя брата своего, великого кн(я)зя Олгердова слова, что и до его живота во единачествѣ были: «Почтемъ дръжати великимъ кн(я)земъ в Вилне Олгердова с(ы)на Ягаила от послѣ Олгерда, а почтеть паки приеждати ко старым думамъ, какъ к брату своему¹¹ еж(е) живал к старѣишинам». л. 486

Нѣкто паки был оу великого кн(я)зя оу Олгерда паробокъ неволной холоп, звали его Воиниломъ, первое был пекраком¹². Потомъ оуставил его у собою постелю стлати и воды пити подати собѣ. Потомъ паки полюбилъ был ему велми, дал бых ему литу дръжати и повѣлел был его || в добрые. Потомъ в животѣ не стало вѣликого кн(я)зя Олгерда лѣта 2 или болши или межши минуло. Кн(я)зь же велики Ягаило повѣдетъ того Воинила велми в высокие и дас(ть) за него сестру свою родную, княгиню Мар(ь)ю, что была за кн(я)зем Д(а)в(ы)дом. Се слышав, кн(я)зь велики Кестутя ярости и жалости наполнис(я), что вѣликии княз(ь) Ягаило свою сестру, а его братану дал за своего неволного холопа. И был тотъ Воинило в моци у великог(о) кн(я)зя Олгер(да) Ягаила. И потомъ Воидило почал собѣ с нѣмцы со имы чинити и записыватис(я)¹³ грамотами против великог(о) кн(я)зя. Нѣкто паки был островский купецъ, звали его Гнупыномъ. Тотъ Гнупын у великого кн(я)зя Кестутия кр(е)стил княгиню Янушеву, а его дочер(ь). л. 486 об.

И скажетъ великому кн(я)зю Кестутю: «Ты того не вѣдаеш(и), какъ княз(ь) велики Ягаило посылаетъ к нам часто Воидила, а оуж(е) записалися с нами, какъ тобѣ избыти своих мѣсть емоу ся бы то достало твои

¹⁰ Испр.; ркп. княз(ь). ¹¹ Испр., ркп. сввоему. ¹² Так в ркп. ¹³ Испр., ркп. записываватис(я).

мѣста». Кн(я)зь великий Кестутѣи оувѣдав, что сын его, князь(ь) велики Витовтъ, гораздо живеть великимъ кн(я)земъ Ягаиломъ. **И** почнеть жаловатис(я) с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту: «Ты со Ягаилом живеш(и) гораздо, а он оуж(е) записался с немцы на нас». И кн(я)зь велики Витовтъ отвѣщаетъ отцу своему: «Не вѣрую тому, нѣтъ того. Живеть он со мною он гораздо, || где бы мнѣ того не явилъ». **И** потом паки великое знамение учинилос(я). Князь(ь) велики Ягаило дал был Полтескъ брату своему, кн(я)зю Скиригаилу, и полочане его не прияша. Кн(я)зь велики Ягаило пошлетъ рать свою в Литовскую землю и Рускую з братомъ своимъ, со кн(я)зе Скиригаиломъ, и Полоцку. **И** оттуду магистрии Вифлянской придетъ к Полоцку ж(е) оступать град. **И** кн(я)зь велики Кѣстутеи опять начнет жаловатис(я) с(ы)ну своему, великому кн(я)зю Витовту, а боль проплакивая, на великоз(о) кн(я)зя Ягаила: «За Воидила сестру свою дал, а мою братаню из немецъ. Ми явленно, что нѣмцы записалися на нас». **И** се паки третье с ним ся мы воюемъ с нѣмцы, и немцы с ними Полоцка добываютъ оуже то проявилос(я), что онѣ с немцы допoлнa на нас стали. **И** кн(я)зь велики Витофть отвѣчаетъ отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию: «Еще тому не вѣрю гораздо».

И речеть князь(ь) велики Витофть, а самъ поедетъ къ городу къ Дорогочину. **И** кн(я)зь велики, паки Кестутеи, собрався съ своею мочию. **И**же нѣтъ к городу Вилне иметъ великоз(о) кн(я)зя Егаила и с м(а)т(е)рию¹⁴ и з братиею и грамоты тые из наидеть, что с нѣмцы записалис(я), и пошлетъ гонца къ с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту, к Дорогочину, что таковы дѣла сталис(я); и гонецъ тои наидеть великого кн(я)зя в Городне, а кн(я)зь ве||лики¹⁵ Витофть оуж(е) з Дорогочина к Городню приѣхал, и князь(ь) велики Витофть одного дни из Городня поспѣеть ко отцу своему, к вѣликому кн(я)зю Кестутию. Кн(я)зь же велики Кестутеи реч(е) с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту: «Ты мнѣ не вѣрил. **И** тые грамоты во се, что записалися были на нас с немцы. Но Б(о)гъ нас остерег за то, что яз великому кн(я)зю Ягаилу ничего не доспѣлъ и н(ы)нѣча не рушил есми ни скарбу его, ни стад его. Сами оу меня в нятствѣ ходять, толко за малою сторожею о(т)чину его Витепскъ, и Краков, и в(с)я мѣста, что о(те)цъ его дрѣжал, то всѣ ему даю, ни во что в них не вступаюс(я), а то все учинил есмь, стерега свои гл(а)вы, почюв, что на меня лихо мыслятъ».

Се ж(е) чюв, кн(я)зь велики Ягаило велми возрадовался приѣзду Витовтову. **И** правду даетъ кн(я)зь велики Ягаило великому кн(я)зю Витовту и дяде своему, вѣликому кн(я)зю Кестутию, что николи противу его не выти и за все быти в них воля про все. **И** кн(я)зь велики Кестутѣи отпусти его с матерію и з братиею и скарбомъ со всемъ съ его. **И** кн(я)зь велики Ягаило поидеть¹⁶ к Хреву. **И** кн(я)зь велики Витовтъ проводить его до Крекова, и князь(ь) велики Ягаило поидеть ис Крева к Витепску. **И** как седе князь(ь) великий Кестутеи на Вилне на великое кн(я)жество, пошлетъ два ч(еловѣ)ка к Полотѣцу: одного в рать, а другого к городу; се ж(е) увѣдав, полочане || возрадовалися, кликнули на рать; и люди ратные отступи от кн(я)зя Скиригаила, пошли к Вилне к вѣликому кн(я)зю Кестутию. Князь(ь) Скиригаило пошел в Немцы в Вифланты с малыми слугами. **И** князь(ь) велики Кестутеи поиде к Новугороду Сиверскому, а с(ы)на своего, великого кн(я)зя Витовта, оставит в Витфи, идя к Новугороду к Северскому. **И** кн(я)зь велитъ Воидилавы вести великому кн(я)зю Ягаилу из Витепска, и было ти ж(е) с нимъ. То пак(и) князь(ь) великий Ягаило правду свою на борзе позабыл тамо, не пошел и наговорил намѣстницы Виленский, Аню, Евоу, Ада засѣсти Вилноу. **И** князь(ь) Витовтъ в то время в Троце был. **И** князь(ь) велики Ягаило из Витепска со всѣми вои своими прижен к Вилноу; и кн(я)зь велики Витофть пошлетъ к Новугороду Северскому ко отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию, с тою вѣстію. **И** немцы, паки пруские, услышавше тѣ дѣла, и моршалко Прусские земли поидеть на помоч(ь) ратию к великому кн(я)зю Ягаилу велми наборзе. Какъ услышав то князь(ь) велики Витовтъ, что Прусские земли нѣмцы и к Трокомъ ж(е) идутъ¹⁷ ратию сниматис(я) с нѣмцы. **И** князь(ь) велики Витофть ис Троков идетъ к Городню, см(е)ртию своею как приступать къ Троком, кн(я)зь велики Ягаило, и Троки дадутся ему. **И** кн(я)зь великий Кестутѣи поидеть к Городню къ с(ы)ну своему, великому кн(я)зю Витовту ||, а жену свою возьмъ пошлетъ в Берестъ, надѣясь на кн(я)зя Януша, зятя своего, намазавского кн(я)зя.

А самъ князь(ь) велики Кестутѣи поидеть в Жемоть, а с(ы)на своего, великоз(о) кн(я)зя Витовта, оставить в Городнѣ. **И** князь(ь) Янушь, зять его Мазовецкой, забыв добро ц(е)стя своез(о), великого кн(я)зя Кестутія, и тещи своей, и шури своей, поидеть ратию к Дорогочину. Дорогочини возметь, молебник возметь¹⁸, и ты города осадить: Ару ж(е) извоюет, Каменецъ извоюетъ, отступитъ к Берести тещу свою доставать.

¹⁴ Написано без титла.¹⁵ Испр.; ркп. вевелики.¹⁶ Испр.; ркп. попоидеть.¹⁷ В ркп. испр. из идеть.¹⁸ Так в ркп.

Берести ж(е) не добывше, поидеть проч(ь), осадив ты два города Дорогочин да Мелникъ. **И** кн(я)зь велики Кестутей, собрав свою Жемоцкую землю и вси рати, поидеть к реце велии, а с(ы)нь его, княз(ь) велики Витофть, собрав свою рать, поидеть из Городня против отца своего. И соимутся на велии Вывоков на две мили, и тутъ перевестся их рать за реку. И поидуть ко Троком, и пришед, отступять Троки. **И** почюеть княз(ь) велики Кестутей, что княз(ь) велики Ягаило из Вилна идетъ ратию, а с ним немецкая рать вифлянская¹⁹. **И**но первое нѣмцы обоимъ неприятели были великому кн(я)зю Кестутию и великому кн(я)зю Ягаилу. **И** се первое на помощь вифлянская рать приходила кн(я)зю Скиригаилу к Полотцку. **И** потомъ с моршалкомъ пруская рать к Трокомъ приходила. То оуж(е) въ || трет(ь)и вифлянская рать с ними приходила. л. 489
То оуж(е) знаменаты вышли, шед с ними заодно, стали против великог(о) кн(я)зя Кестутя.

И выступить на бои кн(я)зь велики Кестутей с(ы)номъ своимъ, с великим кн(я)земъ Витовтомъ, против великого кн(я)зя Ягаила к вѣликово кн(я)зя рати Кестутьевъ. Почнуть пытати великого кн(я)зя Витовта, чтоб Х(рист)ом с нимъ поговорили, почнуть говорити великому кн(я)зю Витовту: «Кн(я)зь велики Ягаило послал нас к тобѣ, чтобы еси ед(и)нал нас со отцемъ своимъ, чтоб Х(рист)омъ²⁰ дрѣжали свое. **И** вы бы свое, межи бы нас не было кровопролития, и ты б(ы) приѣхал к брату своему, вѣликому кн(я)зю Ягаилу, а мы правду даемъ, что тебѣ что от(ь)ѣхати опять в рать свою, иж(е) ды бы межи нас было добро и конецъ». **И** княз(ь) велики Витовтъ отвѣщав: «Правду оу вас беру, чтоб також(е) княз(ь) Скиригаило сѣмо приѣхал, також(е) бы правду дал, и вы я ѣду». **И** они послали ко кн(я)зю Скиригаилу, и княз(ь) Скиригаило такожде правду дал великому кн(я)зю Витовту, как они правду дали; и княз(ь) велики Витовтъ поѣхал к великому кн(я)зю Ягаилу и коег(о) рати **и** полковъ стоять межу собѣ, не починая ничего. **И** кн(я)зь велики Ягаило учнеть говорить²¹ великому Витовту²¹: «Чтоб еси межи нас единал, а кроваваго промежи нас не было». **И** княз(ь) велики Витовтъ правду взял оу великог(о) кн(я)зя Ягаила за отца своего; отцу его великому, кн(я)зю Кестутю, съѣхався и опять роз(ь)ѣх||тис(я), еще реч(е) княз(ь) велики Витофть великому, кн(я)зю Скиригаилоу: «Еще, брате, пошли кн(я)зь Скиригаило, чтобы они дали бы правду отцу моему, иж(е) бы ему чисто приѣхати и опять от(ь)ѣхати в рать». **И** кн(я)зь велики Скиригаило дал от себѣ правду. л. 489 об.

И кн(я)зь велики Витовтъ со кн(я)земъ Скиригаиломъ поидеть ко отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию, в рать, дас(ть) правду отцу своему от кн(я)зя Ягаила. Кн(я)зь Скиригаило дас(ть) правду от кн(я)зя великого и от себя, а кн(я)зь велики Витовтъ со отцемъ своимъ, с великимъ кн(я)земъ Кестутием, оба поѣдутъ из рати, надѣяс(я) на ты правды. Кн(я)зь же велики Ягаило, преступив сы правды, молвя: «Поѣды к Вилне, тамо dokonчаемъ в томъ рати, ничего не чиня, починавше отстали».

Какъ к Вилнь приѣхав, дядю своего, великого кн(я)зя Кестутя, поймав, оковал и послал в Креву, и всади его в вежю; великого кн(я)зя Витовта оставил был еще в Вилне. И тое ноши в Кревь великого кн(я)зя Кестутя удавили коромолники великого кн(я)зя Ягаиловы: Ярошка, что воду давах емоу, был с нимъ мостев братъ Къкоучокъ Лисица и Бинтяи. Таков конецъ стался великому кн(я)зю Кестутю до см(е)рти пакъ великого кн(я)зя Кестутьевъ. Поимають княз(ь) велики Ягаило великого кн(я)зя Витовта с женою и пошлеть их в Крев же, велить их твердо стеречи в комънате, и все-то имъ мстил Воидилову см(е)рть, || чтоб Лисесту свою за него дали. **И** ту велить казнить великог(о) кн(я)зя Витофтовых людей дву на колесех розбили, а одного Винтимонда да дядю великог(о) кн(я)зя Витовтова остави, что дрѣжал Оул(ь)яну княжноу, потомъ как была Оул(ь)яна на замонди видомъ, и иных бояр многих постинали. **И** все то мстя Воидилу см(е)рть. л. 490

Кн(я)зь велики пакъ Витофть сидел в Креве за крепкою сторожею, толко ходили к нему двѣ жонки покладывать княгиню его, а пожаловав — вон поидуть, а сторожи около. **И** княгини Витовтова от людей слышала, что кн(я)зю Витофту сидеть долго. Очъ такъ загадають, какъ стало над великимъ кн(я)земъ Витофтомъ Кестоутемъ, что его оудавили. Пригадала великая кн(я)гини Витовтоу, какъ поидуть жонки покладывать, ино с одной жонки снят(и) платье, положить на себя и выти вон за другою жонкою, а ту жонку оставити туту, с которой платье сняв, и какъ его научила княгиня его. Кн(я)зь велики Витофть какъ нарядився в одное жонки платье, а з другою вышел вон и, спустися з города, оутече²² в земли в Прусские; бывшую же ему в немцах оу маг(и)стра и прияхша к нему мнози кн(я)зи и бояре литовские, он жо помочию немѣцкою нача воевати Литовскую землю. **И** великому кн(я)зю Ягаилу и Скиригаилоу оуж(е) от него добръ нужно, и невозможно имъ против его стати. Занеж(е) оу великого кн(я)зя Витовта сила велика събралас(я). Кн(я)зь же велики Ягаило, || перезвав его из немец, дас(ть) ему Луческъ со всєю Волынскою землею, а л. 490 об.

¹⁹ Испр.; ркп. филянская. ²⁰ Написано без титла. ²¹⁻²¹ Испр.; ркп. великовту ²² В ркп. испр. тем же почерком из утесе.

в Литовской земли *отчину* его короля Казимира Краковского, что *еѣ(о)* в животь не стало, а *с(ы)н(о)въ* у него было толко одна дочка Двига.

И начаша ляховъ слати ис Кракова к великому кн(я)зю Ягаилу, дабы принял кр(е)щение старог(о) Рима, понял бы оу них королевно у Ядвигу собѣ женою и стал бы у них королем в Краковѣ во все земли Ляцкои. Про то *ж(е)* княз(ь) велики Ягаило совѣтъ сотвори съ своею м(а)т(е)рию, с великою княгинею Оулияною, и з братиею своею, и со всѣми кн(я)зьми. И бояря Литовские земли поѣха х Кракову в Ляцкую земли, и тамо самъ кр(е)стися, и братия его, и бояре, и кн(я)зи Литовский земли; **и** поняв собѣ королевноу Ядвигу, и корунован быс(ть) того кралства коруною. **И** *оттолѣ* не яше крестити в Литвою в латынскую вѣру. Присла архиепискуп бискупа к Вилне в Литовскую землю, тое *ж(е)* зимы королю сущу в Краковѣ, тогда начаша ставити костелы в Литовскую землю.

Тое *ж(е)* зимы королю сущу в Краковѣ со всѣми кн(я)зи литовскими и княз(ь) Ондрьи Полоцкии приде с немцы с вифлянскими со всѣю латынею на Литовскую землю. **И** повоевав мног(о) мѣсть, и сел, и пожог градомъ *ж(е)* в Литовской земли, ничего не доспѣл и возвратис(я) восвоясы. Тое *ж(е)* зимы кн(я)зь Всеслав Смоленской совѣтъ сотвори кн(я)земъ Ондрьем Полоцкимъ, а кн(я)зю Андрью в Литву, а кн(я)зю С(вя)тославу к Орши; и *тоут миру* || хрестияномъ много зла створиша, не ч(е)л(ове)ч(е)скии и не хр(и)стиянскии моучиша мир. Таковых же м(у)къ ни на тотарских ратях не слыханно такова м(у)ч(е)ния, а хр(и)стиянство *ж(е)* збираху, и в ызбах запираху, и жжигаху их тако во злочинях хоромы, оч(е)пы подымаху и под стену людѣи кладяху и сих зажигая, а иных жены и дѣти на коле тыкаху, и иных мук над кр(е)стияны мног(о) чиниша таковых, что сорома для нелзѣ было писати; тако*ж(е)* ни Антиох Сирьский, ни Оулиян Злыи закону преступникъ таких м(у)къ над хр(и)стияны не тваривали. Граду *ж(е)* Орши ничто*ж(е)* не створиша, возвратишася восвоясы.

Тое *ж(е)* зимы на весну в Великие говѣние нача С(вя)тослав думати съ смоленскими бояры на пролитие хр(и)стиянския крови, аки самъ не хр(и)стиянин, толко кроливецъ, поиде к городу ко Мѣстиславлю и ста под городомъ Мстиславлен нач(а) града добывати и пороки бити. Град в землю Мстиславскую вои поустил мног(о) пролития крови хр(и)стиянские, доспѣл того *ж(е)* быс(ть) Б(о)гу мръзко зрѣти, а то С(вя)тослав, зовучися хр(и)стиянином, а братию свою хр(и)стиян тако зло мучаху. Княз(ь) же велики Скиригаило **и** кн(я)зь велики Витофѣтъ приѣхавше из Ляхов *от* брата своего *от* короля. **И** слышав, что С(вя)тослав Смоленской *преж(е)* был под Витенскомъ и потомъ под Оршею, а н(ы)нѣча²³ стоитъ под Мстиславлем, град биетъ пороки. **И** сжалився кн(я)зь велики Скиригаило. Поиде з братиею своею, || с великим кн(я)земъ Витофтом, с Контянтином, и с Корбутом, и с Семеном Лугвеном. **И** помянуша слово Б(о)жие, *еж(е)* реч(е): «Коею мѣрою мѣритъ ч(е)л(ове)къ, то *отмѣрится* ему; што всѣтъ, то и пожнетъ. **Мы** емоу никоего зла не створихом, а он самъ в докончании будучи, преступив кр(е)стное целование, и докончание нашу землю пленуетъ и кров(ь) хр(и)стиянскую проливаетъ; мы *ж(е)* поидем на него, надѣяс(я) на Б(о)га, на хр(и)стиянскую силу поидоша ко граду Мстиславлю». Кн(я)зь С(вя)тослав еще стоит оу града и бияша пороки град Мстиславль на кр(е)стной н(е)д(е)ли в пятницу.

То *ж(е)* слышав кн(я)зь С(вя)тослав, что идетъ на него княз(ь) велики Скиригаило з братиею. Онъ *ж(е)*, исполнив воя своя, поиде против имъ, и съступишася полцы. Б(о)гъ же по Д(а)в(и)да прор(о)ка слову створи, *еж(е)* реч(е): «Обратится болѣзнь его на гл(а)ву его, и на верхъ его неправда его снидетъ». Б(о)гъ поможеть великому кн(я)зю Скиригаилоу и великому кн(я)зю Витофтоу. **И** кн(я)зь С(вя)тослав²⁴ устремися на бег съ своими княз(ь)ми и бояры смоленскими и своими ратьми.

Б(о)жиею м(и)л(о)стью то немало чюдо створис(я): избито быс(ть) вои много, мно*ж(е)*ство кн(я)зеи и бояр С(вя)тославовых, и самого великог(о) кн(я)зя С(вя)тослава биша, с(ы)на же его, кн(я)зя Юр(ь)я, кн(я)зь великии Скиригаило обрете в трупех много ранена, толко то жив; взя его и нача его лечити, главу ему *л. 492* постриже *ран* для, зане*ж(е)* много ранен *отчаял* был собѣ живота. Княз(ь) || же велики Скиригаило исцелил его *от* *ран*, и привез его къ городу Смоленску и м(а)т(е)ри *еѣ(о)* великой княгине С(вя)тославове, и посади его на великомъ кн(я)жении на Смоленскомъ, зане*ж(е)* бысть за кн(я)земъ Юрьемъ д(о)щи старѣишой сестры Скиригаиловъ.

Отшед *от* града Смоленска кн(я)зь велики Скиригаило и поиде во свою землю Литовскую и нач(а) кн(я)жити во Троцех, а в Вилну прислал *от* себя старосту ляцкого. А великому кн(я)зю Витофтоу, тогда

²³ Написано без титла. ²⁴ Написано без титла.

держашу Лоуческъ и всю землю Волинскую, в Литовской земли *отчину* свою. **И** быс(ть) ему *ноужно* чего не бывало в Литовской земли, что староста владѣть великъ кн(я)жениемъ. Тогда совѣтъ сотвори со многими княз(ь)ми и бояры Литовские земли. **Кн(я)зь** же велики Скиригаило *от(ь)ѣха* в Полоцко. **И** кн(я)зь велики Витофть прииде в Вилну, хотя ю засѣсти, а великая княгиня Анна — в Городне. **Виленцы** *ж(е)* тогда не дашася ему, зане бы тогда правду дал королю Скиригаилоу, *он* же тогда не возмѣ Вилне и поиде к магистру и с своею княгинею и съ своими княз(ь)ми, со многими бояры и *оттолѣ* нача воевати Литовскую землю с немецкою помощію; ти *оуж(е)* взял бы Литовские земли по реку по велию Полотескъ град здался ему, и оузри корол(ь) и княз(ь) велики Скиригаило, что *оуж(е)* невозможно дръжати земли Литовские пред великимъ кн(я)земъ Витофтом. И поиде княз(ь) Витовтъ с немецкими силами || к Вилне.

л. 492 об.

И сретес(я) кн(я)зь велики Скиригаило з братом своим, великимъ княземъ Витовтомъ, с литовскими вои на рецѣ на вели у городка, на мѣсти, нареченомъ Веишкушки. И стоупившимся полкомъ, и Б(о)гъ *поможет* виликому кн(я)зю Витовту, и, побежени быша, литовские вои устремишас(я) на бѣгъ, и побито быс(ть) многое *множ(е)ство*, а иных бояр и кн(я)зей²⁵ поимали: кн(я)зя Семѣна Евнутьевича и иных кн(я)зей, и кн(я)зя Глеба С(вя)тославича Смоленского, и кн(я)зя Васил(ь)я Костянтиновича, и кн(я)зя Ивана Теплопласича, и иных много быс(ть) изыманно. И поиде княз(ь) велики Витовтъ паки къ городу к Вилне своими вои и оступи град Вилно, нача добывати град пушками и взя град. Тогда *ж(е)* нѣмцы убиша кн(я)зя Скиригаила. **Кн(я)зь** *же* велики, возмѣ град и землю, извоевал и возвратисѣ²⁶ *опят(ь)* в Нѣмцы.

Того *ж(е)* лѣта к великому кн(я)зю Витовту в Нѣмцы и в Марин город приидоша послы из града Москвы *от* великого кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича: просятъ дщери великоз(о) кн(я)зя Витовтовы за великого кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича(а). **Кн(я)зь** же велики Витовтъ дас(ть) дщер(ь) свою, княжну Софию, за великого кн(я)зя Московского и *отпусти* ю из града из Марина, а с нею посла кн(я)зя Монтивича из града Данска; и поидоша вси корабли за морѣ и приидоша ко граду Пскову; псковичи *ж(е)* великие ч(е)сти воздаша им и *про||водиша* их с честию до Новгорода; и новгородцы *ж(е)* паки имѣ ч(е)сть воздаша и *проводиша* их до града Москвы с ч(е)стію к вѣликому кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитриевичу. **Кн(я)зь** же велики Василей *противу* их послал с честию братью свою, кн(я)зя Ондрѣя Володимировича(а), и кн(я)зя Юрѣя Дмитриевича(а), и иных многих кн(я)зей и бояръ, и сretoша княжну Софию с великими ч(е)стѣми. Тогда с(вя)щеннымъ митрополитъ Киприян со архиеп(и)с(ко)пы, и со еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щеннымъ соборомъ стрѣтили ч(е)стно со кр(е)сты пред градомъ Москвою и сотвори бракъ и венчали великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича с великою княгинею Соф(ь)ею, и быс(ть) бракъ чюден. Кн(я)зю *ж(е)* вѣликому Витовту, еще бывшю в Немцех, умолиста его присла к нему корон(у) з братомъ своимъ Скиригаилом и р(е)кучи: «Болши тоз(о), брате, не теря земли Литовские, *отчины* наша и своей, а поиди к намъ в мир в великую любов(ь), в братство, возми собѣ великое кн(я)жение в Вилне, стол дяди своез(о), великоз(о) кн(я)зя Олгерда, и *отца* своего, великоз(о) князя Кестут(ь)я, амин(ь)».

л. 493

Сия же повесть о началѣ ц(а)ръствующаг(о) града в лѣт(о) 5818.

Ц(а)ръствующу в Риме б(о)госодѣтельному вѣликому Костянтину Флавию со тщаниемъ вѣликимъ *от(о)-*всюду собрав *от* земѣствованныхъ хр(и)стіан и начатъ оукрѣплѣти и разширяти вѣру хрестіанскую: ц(е)рк-ви Б(о)жия оукрашати, || а иные преславны воздвизати, а идолы сокрушати, дома их в славу Б(о)жию *пре-вращати*; и к тому закону многія оустави, яко идолския капища с(вя)т(ите)лемъ Х(ри)с(то)вымъ и хр(и)-стіаномъ точію владѣти и рядити, в среду *ж(е)* и в пя(то)къ поститис(я) *страстен ради* Х(ри)с(то)выхъ, а в н(е)д(е)лю празновати Воскресения *ради* Х(ри)с(то)ва; жидовомъ же *отнуд(ь)* *ж(е)ртвы* не творити, и на распятие не осужати никог*ж(е)* неч(е)стия ради кр(е)ста Х(ри)с(то)ва, и раб не покупати никому *ж(е)* *от* них, и на златицахъ образ его писати, и бысть велия повсюду хр(и)стіаномъ.

л. 493 об.

Въ (тринадцатое) лѣт(о) ц(а)ръства его, совѣтомъ Б(о)жиимъ подвижаемъ, восхотѣ создати град во имя свое и посла мужей м(у)дрыхъ въ Асию, и в Ливию, и во Европию на взыскание избрание преславна и нарочита мѣста на создание таковаг(о) града. Онемъ же поискавшимъ тацыхъ мѣстъ и возвратившимся и сказоваху ц(а)рю различная, инои паче похвалиша ему Византию и Македонию. *Он* же прилежаше болма на Трояду мыслию, иде *ж(е)* всемирная побѣда быс(ть) грекомъ на фряги, и сице помышляюще ц(а)рю въ днии и в нощи слыша во снѣ гласъ: «В Византии подобаетъ Костянтину граду создатис(я)». И абие ц(а)рь, возбоудився

²⁵ Написано без титла. ²⁶ Испр.; ркп. возвратисѣ.

от сна, вскорѣ посылаетъ в Византию магистров и градских дѣлатели готовати мѣсто. Сам же ц(а)рь остави в Римѣ кесари два с(ы)на своя Консту и Костянтина, а с(ы)новца²⁷ своего Адаманта посла во Вретанию. И поиде ц(а)рь с м(ате)рию своею Елъною в Византию, с нею ж(е) взял || и жену свою Максиминою ц(а)рицу, дщер(ь) Диоклитияна ц(а)ря, и с(ы)на своего Костянтина, и зятя своего Ликиния, и два брата своя, Долмата и Констандиона, и Долматова с(ы)на Долмата ж(е), и Костаньдионовых два с(ы)на, Галоу и Оулияна. И пришед в Византию, видѣ на том мѣсте седмь гор и глушиць морских много и повеле горы рыти, и нижняя мѣста наполняти, и на глушицах столпы каменные ставити, и на них свод сводити, и ровняти мѣсто; а самъ ц(а)рь пребыше в Византии.

Егда ж(е) оуготоваше мѣсто, собра ц(а)рь велможи и мегистан, сиреч(ь) земских кн(я)зеи и магистров, и начаша оумышляти, како быти стенам, и стрелницам, и вратом грацкым. И повель размѣрити мѣсть на три углы на всѣ страны по седми верстѣ, тако бо мѣсто межю дву мор(ь): Чернаго и Бѣлаго.

Знамение²⁸. И се змии внезапно вышед из норы, потече по мѣсту, и абие свыше орѣл спад змия похвати и полѣте на высоту. Змии начать укрепляти(ся) круг орла. Ц(а)рь же вси люди зряще на орла и на змию. Орел възлѣте изю очию на долгъ час, и паки явис(я) низ летящъ, и паде со змиемъ на том же мѣсте, понеж(е) одолен быс(ть) от змия. Людие ж(е), текше, змия убиша, а орла изымаша. И быс(ть) ц(а)рь во ужасе велицей, и созвав книжники и мудрецы, и сказа имъ знамение. Они ж(е), поразсудив, сказаша ц(а)рю: «Сие мѣсто Седмохолмы наречется, и прославится, и возвеличится во всей вселѣннѣи паче ж(е) инех градов, но понеж(е) станет || межю дву морь, и бѣен будетъ, волнами морскими поколебим будетъ. А орел есть знамение хр(и)стианское, а змии — знамение бесерменское, и понеж(е) змии одолѣ орла, являетъ, яко бесерменство одолѣетъ хр(и)стианства; а понеж(е) хр(и)стианя змия оубиша, а орла изымаше, яко напоследок паки хр(и)стианство бесерменства одолѣетъ, и Седмахолмаго примуть, и в немъ воц(а)рятся».

Великии ж(е) Костянтин о семъ возмутися злю, но обаче повѣле словеса их написати, а магистригов и градских дѣлатель(е)и повѣле разделить надвое; и единой стране повѣле размѣрити градские стены и стрѣлницы и начаша дѣлати, а другой стране повѣле размѣрити оулицы и площади на римский обычаи. И тако начать дѣлати ц(е)ркви Б(о)жия, и двор ц(а)рский и иные дома славныи велможамъ, и мегистраномъ, и всѣмъ сановникомъ, воды сладкие приводити.

В седмое ж(е) лѣто видѣ ц(а)рь мало живущих во граде, занеж(е) велик бѣ зело, и тако сотвори: посла в из Рима, от инех стран собрав достославных велмож, и мегистанов, и сановникомъ со множествомъ людей их ту приведе, и дома великия создав, даде имъ во граде жити со оустроениемъ великимъ и ц(а)рьскими чины, якож(е) и своя дома и отчества имъ забыти. Създа ж(е) ц(а)рь и полату великую, иподрому предивную, и двѣ полѣ оустрои, сиреч(ь) оулицы покровенныя на торгование, и назва град Новыи Римъ. Потом же созда ц(е)ркви преславныя: с(вя)тыя || Софии, и с(вя)тых Ап(о)с(то)ль, и с(вя)тыя Ирины, и с(вя)т(о)го Мокия, и с(вя)т(о)го арханг(е)ла Михаила, и иные ц(е)ркви²⁹ многие. Постави ж(е) и пречюдныи он багрянцыи столпъ, егож(е) принесе моремъ из Рима трети лѣты до Ц(а)ряграда, зане велик бѣ и тяжокъ от моря ж(е) до торгу лѣтомъ единымъ принесен быс(ть). И ц(а)рь часто прихажаше и злата людемъ много даяше брежен(ь)я ради, и положи основание 12 кошъ, ихже бл(аго)с(ло)ви Х(ристо)с, от древа ч(е)стнаго и животворящаго и с(вя)тых мощей на утверждение и съхранение предивнаго единокаменнаго оного столпа; и постави на немъ кумир, егож(е) принесе от с(о)л(не)чнаго града Пругийскаго, имущи на гл(а)вѣ 7 луч³⁰. Також(е) иные вещи предивныи и достохвалныи принесе изю многих странъ и градов. И преоукрасив град воздасть ему ч(е)сть велию обновлением, и праздники, и торжества великими на многие дни. И тако устави, да зовется град тои Ц(а)рьградомъ. И быс(ть) радость велия во всех людех.

[Д]немъ ж(е)³¹ минувшем, паки ц(а)рь с патриархом и со с(вя)т(е)ли събрав вес(ь) с(вя)щенническии чин, також(е) вес(ь) сиклить ц(а)рскии и множ(е)ства народа, створиша литию, молбы и моления, дающе хвалоу и бл(а)годарение всемогущей живоначальней Троици, Отцоу и С(ы)ну и С(вя)томуу Д(у)ху, и пр(е)ч(и)стеи его Б(о)гом(а)т(е)ри. И предаша град и всякъ чин люцкии всес(вя)тѣи вл(а)д(ы)ч(и)ци Б(огороди)ци и Одигитрии, сиреч(ь) наставницы, гл(аголю)ще: «Ты оубо, всенеп(о)рочная Вл(а)д(ы)ч(и)це ч(е)л(о)ве)колюбивая ес(тес)твомъ сущи, не остави град съи достояния Твоег(о), но яко м(а)ти || хр(и)стианскому роду застоупи, сохрани и помилуй его, наставляя и наоучая во вся времена, яко ч(е)л(ове)калюбивая и

²⁷ Написано без титла.

²⁸ Написано на левом поле.

²⁹ Написано без титла.

³⁰ Испр.; ркп. муг.

³¹ Не вписан киноварный

инициал.

м(и)л(о)стивая м(а)ти, яко да в немъ прославится и возвеличится имя вѣликольпие Твоег(о) во вѣки». И вси людие рекше: «Амин(ь)», и бл(а)годариша ц(а)ря, и похвалиша добрый его разум, еже к Б(о)гу желание.

Ц(а)рь же нужаше стратигов и градских наказателей храмы с(вя)тых и доми мирския созидати на исполнение град(а), велможам же и мегистаном и всѣмъ нарочитымъ людемъ заповѣда: аще что сподобится коеи степени ц(а)рскаго чину, да сотворитъ собѣ память достоиную, дом да воздвигнет, или обител(ь) славну, или ино здание дивно, яко да населится град преславными делесы. Також(е) и по немъ ц(а)рствующи ц(а)ри и ц(а)рицы, кииж(е) во свое время подвизашес(я), вещь преславноу сотворити: ови оубо на взыскание и собрание стр(а)стей Г(о)с(под)них и пр(е)ч(ис)тыи Б(о)гом(а)т(е)ри ризы и пояса, и с(вя)тыхъ мощей и б(о)же-ственныхъ икон, но и того самого б(о)гом(у)жн(а)го и нерукотвореннаг(о) образа, иж(е) есть отъдеса, ови ж(е) на прибавление града и домов великих; инии ж(е) паки на воздвижение с(вя)тыхъ обитѣлей и храмов б(о)ж(е)ственныхъ, якож(е) великии Оустиян ц(а)рь, и Феодосие великии, и ц(а)р(и)ца Евдокья, жена³² Рак-лия ц(а)ря, ины мнози. И тако наполниша град преславными и дивными вещьми, имже иногда бл(а)женнии Андрѣи Критскыи удивис(я), рече: «Воистинну град сеи || выше слова и разума есть». Имъ ж(е) и пре-непорочная Вл(а)д(ы)ч(и)це, М(а)ти Х(ри)с(то)ва Б(о)га н(а)шег(о), во она времяна бяше ц(а)рствующи град сохраняющи и покрывающи, от бѣдъ сп(а)сающи и от недоисцѣльных напастей пременяющи. Такими оубо великими и неизреченными бл(а)годѣями и дарованми пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца сподоби³³ град сеи, яко и всему миру мноу недостойноу быти. Но оуб(о) е(сте)ство³⁴ наше тяжкосердо и нерадиво, яко неистовы. Юже на нас м(и)л(о)сть Б(о)жию и щедротъ его обращаемся, и на злодѣяние и безаконие обраща-емъ, имиж(е) Б(о)га и пр(е)ч(и)стоу Ег(о) М(а)т(е)рь разгнѣваем, и славы своея и ч(е)сти отпадаемъ, яко-ж(е) есть писанно: «Злодѣяние и безаконие превратить пр(е)ст(о)ль силныхъ». И паки: «Расточи гордыя мысли с(е)рдца ихъ низложи³⁵ сильныя со пр(е)ст(о)ль». Також(е) и сеи ц(а)рствующи[и] град неисточными дѣянии и безаконми от толикихъ щедротъ и бл(а)годѣянии пр(е)ч(и)стыя Ег(о) Б(о)гом(а)т(е)ре отпадше, со т[м]очисленными бѣдами и различными напастями многа лѣта пострада. Також(е) и н(ы)нѣ, в послѣдняя времена, грѣх ради наших, овогда нахождениемъ невѣрныхъ, овогда голодомъ и повѣтрии частыми, овогда ж(е) межуоусобными бранми, имиж(е) оскудѣша силнии и обнищаша богати людие, и преуничижис(я) град и смирис(я) до зѣла. Сие ж(е) писание о ц(а)рствующемъ³⁶ граде до здѣ, и мы сие оставльше, да на преднее возвратимся. Аминь». ||

л. 496 об.

³⁷Сказание о создани[и] великиа Б(о)жия³⁷ ц(е)ркви с(вя)тыя Софѣя, яж(е) есть в Костянтине граде, юж(е) созда бл(а)говѣрнии ц(а)рь Иоустиян.

В лѣт(о) 6018 ста на ц(а)рство, и быс(тъ) всег(о) ц(а)рства его лѣтъ 39.

Есть создание в Костянтинѣ граде с(вя)тыя Б(о)жия великия ц(е)ркви, зовемыя с(вя)тыя³⁸ Софѣя. Прѣвее воздвиге ю великии ц(а)рь Костянтин похлоупом, подобно с(вя)т(о)го Агафонника, и, скончав, постави и иныя многы ц(е)ркви до лѣта Феодосия Великого. Быс(тъ) вторыи събор в Костянтинѣ граде в лѣт(о) 5883, взустившес(я) бо ареане, попалиша покров с(вя)тыя Софии. Нектарей ж(е) патриярхъ седяше во с(вя)тѣи Иринеи и ветеси, юж(е) созда Костянтин ц(а)рь; иноу ста ж(е) два лѣта стояше непокровенна. Ц(а)рь же Феодосии повелѣ Румияну магистру, да покрываетъ ю мраморомъ. По 32 лѣтахъ Феодосия ц(а)ря и по Костян-тине ц(а)ри за 200 лѣтъ и по избѣни на подроумии 1608 моуж. И вдохноу Б(о)гъ в ум бл(а)гоч(е)стивому ц(а)рю Иоустияну создати ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя, такова ж(е) не быс(тъ) содѣланна от Адама. Ц(а)рь же Иоустин напис(а) стратигомъ своимъ, и начальникомъ, и соудиямъ на всехъ странахъ дани собирати, по оуро-комъ от всякия страны в(о)сточныя, || и западныя, и полоуд(е)ньныя, и полунощныя; и, собравш(е) дани, л. 497 послаша къ ц(а)р(е)ви от всехъ островъ 50 быс(тъ) дани, б(о)гатство велие, яко быс(тъ) злата 600 кентарѣи, а сребра — 2000 кентарѣи, а едина имат(ь) 120 литръ.

Повѣль ц(а)рь испытати всюду, да како обрящутъ ц(е)рк(о)вныя столпы, и подстолпия настолпия же, и преграды дверныя, и аспиды, и мраморы, и прочая ж(е) достойтъ ц(е)ркви. И вся повѣленная от ц(а)ря обретоша от ветхихъ идолскихъ ц(е)рквей и от ветхихъ бань и домов; и съ некая жена именемъ Марекія дас(тъ) дары 8 столпъ в зеленыхъ досточюдныхъ, от Рима созданныхъ, от Аверксияна ц(а)ря и писца Иоустияна, и

³² Испр.; ркп. а жена.

³³ Далее ошибочно: бл(а)годѣянии и дарованми пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца, сподоби бл(а)годѣянии.

³⁴ Написано без титла.

³⁵ Испр.; ркп. низложи.

³⁶ Написано без титла.

³⁷⁻³⁷ Слова: Сказание... Б(о)жия написаны вязью.

³⁸ Испр.; в ркп. с(вя)тыя написано дважды.

Лоута ж(е), и Нутара привезоша столпы къ ц(е)ркви. Иных же столпов 8 чудных привезе зеленых *от* Ефеса Костянтин стратиг, и здѣланы вся равны в широтоу, и равны в долготоу, равны и в мѣру; прочая ж(е) столпы, овы *от* Кизика, овы *от* Трояды, и иныя ж(е) *от* остров окружных ц(а)ри и кн(я)зи прислаша; також(е) и проча угодия, яж(е) подобна ц(е)ркви, и проч(а)я вещи вся си собраша въ 7 лѣтъ. Въ 12(-е) лѣт(о) Оустиянова ц(а)рства предназначенную ц(е)рк(о)вь *от* великаго ц(а)ря Костянтина, зданную *от* основы, разори; и вещи ея пр(и)сно положи; ни потребы имѣяше я, зане многу и безчислену вещь, оустроити ему изряднее, начать ж(е) искуповати дома близ ту сущая.

л. 497 об.

Коупление первое³⁹. Первое оубо вдовица нѣкая именемъ Анна. Дом ея исценен бѣ на 280 литръ злата; и посылаша к ней ц(а)рь велможи своя, моля о дому ея и ничтож(е) оуспеваху, но и самъ ц(а)рь, шед, моли ю о цѣнь домоу ея. Она ж(е) гл(агол)а ко ц(а)рю: «Не хочу цѣны прияти на дому своемъ, но иж(е) хоцещи здати ц(е)рк(о)вь Б(о)ж(и)ю, да погребенна боуду близ дому моего, да имамъ и яз мзду в д(е)нь судный». И обещас(я) ц(а)рь еи погresti ю ту, и по совершении ц(е)ркви поминати ю; естъ ж(е) мѣсто домоу ея сосудо-хранительница вся.

Коупление второе⁴⁰. Нѣкто Астерии каженин⁴¹ и тоуто ж(е), аще бѣ дом его, и скорбящу Астерию зѣло не хотяше продати домоу свое(о). Ц(а)рь, бѣяше пр(а)в(е)д(е)нъ, не хотяше преобидети никого, и скорбяше ц(а)рь, печалюа о дому, что сотворити. Стратиг же, магистръ, ц(а)р(е)ва имѣния хранител(ь), обещас(я) ц(а)р(е)ви оустроити се некоею кознью. Астерии ж(е) любим сыи подрумию конному оуристанию *от* с(е)рдца, магистръ ж(е) затвори Астерия в темницы. Бысть ж(е) д(е)нь уристания коннаго, нача Астерии каженникъ звати в темницы, гл(агол)я: «Изведите мя, да вию оуристание конное и створю волю ц(а)р(е)ву». И изведоша Астерия ис темницы на мѣсто седалищу, иде ж(е) поклоняхуся ц(а)р(е)ви, и ту створи продание домоу своему на 38 литръ злата. Естъ ж(е) мѣсто дому его олтарь вес(ь) и мѣсто амбоное до среде ц(е)ркви, || и во олтарь кладез(ь) с(вя)тыи, еж(е) естъ Ердан, и написавшимъ тоу къ Естеру и всемъ сунклитом преж(е) искушения, кон(ь) Оустав же бѣ Ветхий, внегда исхождаше ц(а)рь на седалище, абие течаху с ноузнии конии, имиж(е) тогда празноваху на проповѣдание кажника и до с(е)д(о) дни тихо исходить с нузнии колесници конь.

л. 498

Купление трет(ь)е⁴². Десная ж(е) страна женская, до столпа с(вя)т(о)го Василия. Быс(ть) же нѣкто Ксенеф(о)нтъ, хитръ ч(е)л(ове)къ, иж(е) хотяш(е) продать дом свои. Проси оу ц(а)ря токмо цѣны на дому своем, но дабывающимъ коннемъ оуристаниемъ почтен боудеть и поклоняемъ будеть *от* четырех снусных ѣздов. Ц(а)р(е)ви ж(е) повѣлѣвшу на смех быти сему, и в д(е)нь настоящего оуристания коннаго сидѣти емоу среде предграды и поклонятис(я) заду е(о) на смех, преж(е) восхождения им на колесницы. Се быс(ть) до ц(а)ря бл(а)гоч(е)стиваго багрянороднаго, се бо в то мѣсто поклонятис(я), тоу створи ч(е)стныя иконы вл(а)д(ы)кы Х(ри)с(та), Б(о)г(а) н(а)ше(о), и рождшую Его ч(е)стною Б(о)гом(а)т(е)рь, и с(вя)т(о)го прор(о)ка и пр(е)дт(е)чу Ивана. Облачаше же ся доль тако поклоняемъ бывая во образ кажника в ризу белу и стканноу, очервленоу, иж(е) княз(ь) преисподних нарицашес(я), и написаша домъ е(о).

Купление⁴³. Лѣвая ж(е) страна *от* выше до столпа с(вя)т(о)го Василья бѣяше домъ Харитона кажника тезоименитна, гусии продающе, иж(е) продаше домъ свои со бл(а)годарениемъ на 30 литръ злата, и написаша дом его. ||

л. 498 об.

Коупление пятое⁴⁴. Долняя ж(е) часть ц(е)ркви, 4 приторы и баня окр(е)сть их — тоу бѣяше домъ Дамианов Патрикия Селевкиискаго. И продан быс(ть) дом его на 9 десять литръ злата, и приимъ цѣною е(о) со многу радостію, дас(ть) ц(е)ркви олтаря же и долняя страны. Основа тоу около основание велико-го ветха, *от* комаръ ж(е) и до Г(о)с(под)нѣнаго притвора; и написаша дом его. Преж(е) основания ц(е)рк(о)внаго ину ц(е)рк(о)вь малоу сотвори прекрасну, круглоу, златомъ покровенну, во имя с(вя)т(о)го Ио(а)нна Кр(е)стителя, нарицаше Крещение; юж(е) постави близ вѣншнаго часовника нарицаемое кр(е)щеніе, яко пребывати емоу з бояры своими многожды и обѣдати ту ц(а)р(е)ви.

О обложении с(вя)тыя Софѣя.

Ц(а)рь же Оустиян, размѣрив мѣсто, и обрете во основѣ вечныи камень *от* ортаря даж(е) и до долния страны.

О создании.

³⁹ На правом поле 1. ⁴⁰ На левом поле 2. ⁴¹ Так в ркп. ⁴² На правом поле 3. ⁴³ На правом поле 4. ⁴⁴ На левом поле 5.

Начне же ц(а)рь здание ц(е)рк(о)вное основы творити и призва Евтихия, патриарха, съ соборомъ своимъ; и вси быша в ризах, и сотвори патриархъ молитву на основание ц(е)ркви. По скончани ж(е) м(о)л(и)-твы ц(а)рь Оустиян прия дѣло своима рукама, и конецъ скудѣлюю, и извъсть, и, възрѣ на н(е)бо, бл(а)годари Б(о)га, гл(агол)я: «Призри, Г(оспод)и, на храмъ сеи и сотвори в нем обителище. Се бо оуслыши в нем м(о)л(и)тву раб своих, и влож(и) во основание пръвее всех». А народ стояху окр(е)сть; и по ц(а)ри начаша вси дѣлатели дѣлат(и) || тогда, и восход созда *от* полаты до с(вя)тѣя Софѣя, яко преходити ему часто и л. 499 невидиму быти ни *от* кого ж(е). Бяше ж(е) хитрыхъ мастеровъ 100, имѣющихъ наемитовъ 100, яко бысть всѣхъ 1000; бяше ж(е) прѣвѣи зижител(ь) Михаило, вторыи — Игнатей, и быс(ть) носящихъ камен(ь) 1000. Начаша ж(е) дѣлати восточную страну 5000 мужь, а западную — 5000 муж(ь), полоуденную страну — 5000 моуж(ь), полоунощную страну — 500 муж(ь); зане многимъ тщаниемъ дѣло творяху.

Анг(е)лъ же Г(о)с(поде)нь во снѣ показа ц(а)р(е)ви, какова будетъ ц(е)рк(о)вь. В котлех жо варяху ячмен(ь) с водою и метяху известь и скудел(ь) в воды, мѣсто нес(ть) известь та клеевата и *от* древа, гл(агол)е-маго вербие, усекаху, вметающе в котлы, и варяхуть съ ячменем, и творяхуть корыта на 4 угла, имоуща по 8 локоть в широтоу, а в долготу — 50 локоть. Быс(ть) основание стѣны 20 локоть в толстотоу, а в долготу стѣны — 100 сажен(ь) опроче олтаря и притворов, а с четырма притворы — 170 премирение, а широта також(е); и быс(ть) видѣти тогда, аки желѣзо дрѣжаща, и въздѣша стѣны над основанием 2 локти, и здаяно быс(ть) злата 355 кентарѣи. Се ж(е) въдаше здание и писаша магистрь, ц(а)р(е)ва имѣния хранител(ь), сребреники ж(е) приношаху *от* полаты и полагаху в кашницы, иж(е) кто вознесяше камен(ь) на стену, *от* ѣдиноз(о) || каменя приимаху по сребреникоу. л. 499 об.

Ц(а)рь же не веляше ни единого их приобидѣти, и се також(е) бываше, един же *от* носящихъ похули ц(а)ря, и воздохновѣ, и негодова, и абие пад на земли, и скрушися, и оумре. Стѣнам же превозвышающимся, и великъ столпѣм римскимъ, ставшимъ зеленым и мраморным, и всемъ столпомъ во ц(е)ркви. Оуж(е) под верхъ и под комары столпѣ 8 кромѣ зада, а дверѣи быс(ть) по всей ц(е)ркви 365 именитыхъ ц(е)рквен. Ц(а)рь же подвизася *от* с(е)рдца къ Б(о)гу, в полден(ь) бо не спаше, но многотщание и прилежание имѣяше о с(вя)тѣи ц(е)ркви, яко приходити емоу многожды и видѣти секущая камен(ь), и древодѣльные и вся дѣлающая строителем, и быс(ть) ихъ 300, и, сихъ зря, ц(а)рь многотщание имы вся имѣти, повельваше тѣмъ оубо и опроч(ь) мзды дающе имъ, в коюждо бо н(е)д(е)лю единоу или два ж(е) по златникоу или болѣ даваша им. Облачаше же ся ц(а)рь самъ в тонку и бѣлоу поневу, и оубрус темен имѣяше на гл(а)вѣ своей, и в руцѣ своей имѣяше жезлъ; воздвиж(е) комары восточныя, и западныя, и сѣверныя, и южныя, и сия покры, яко повалныя, комарами воздвиже стѣноу 15 сажен(ь); и не быс(ть) сребреникъ присти *от* полаты. Въ д(е)нь суботный и в часъ (третий) повелѣ стратигъ дѣлателемъ всемъ и хитрецемъ ити ко ц(а)рю на объѣд, сшед же прѣж(е)реч(е)нныи Игнатей, прѣвѣи зижител(ь), на стѣне остави с(ы)на своез(о) Исаия 15 лѣтъ суща стрѣщи жижи||телныя со- л. 500 соуды; иде ж(е) зиждаше на десней странѣ.

Чюдо первое о явлении Г(оспод)ня анг(е)ла.

Седящу ж(е) отроку на стѣнѣ явис(я) емоу отрокъ кажникъ, во свѣтлу одежу одѣян, красенъ взоромъ, яко *от* ц(а)р(е)вы полаты поущен. И гл(агол)а кажникъ Исаи, с(ы)ну Игнатѣеву: «Что рад(и) не скончаютъ дѣла Б(о)жия зиждущи, но оставльше дѣло *от*(ъ)идоша объѣдать ко ц(а)рю?». И гл(агол)а емоу отрокъ: «Яко господие мои скоро придуть». И гл(агол)а кажникъ⁴⁵: «Но шедъ рци имъ: „Тѣшу бо с(я) ко исполнению дѣла“». Отроку ж(е) гл(агол)ящу противъ: «Яко не имамъ оставити сосудъ, да не погибнетъ что *от* них». Реч(е) ему кажникъ: «Иди скоро и рци имъ, да придуть скорѣе; и азъ тако кленутися, тако ми с(вя)тѣя Софѣя, еже есть слово Б(о)жие⁴⁶ н(ы)нѣ зижимыя ц(е)рквы, и не *от*(ъ)идоу *от*сюду, дондеже возвратиши(я) сѣмо здѣ бо повельно мнѣ пребывати и хранити *от* сл(а)вы Б(о)жия». Сия же слышавъ, отрокъ иде ко *отцу* своему и ко прочимъ дѣлателемъ, оставивъ ту анг(е)ла Г(оспод)ня, храняща здания. И повѣда *отцу* своему и всѣмъ прочимъ, и востав *от*(е)цъ и веде ко ц(а)рю Устияноу. И слышавъ се ц(а)рь отрока, и созва вся книжницы и отроки своя, и показа ему вся по единому гл(агол)я ег(о): «Да есть ли се или нѣтъ». И реч(е) отрокъ: «Ни един же есть *от* сихъ кажниковъ подобенъ есть оному кажникоу, яко бысть в бѣлахъ ризахъ, и *от* обличения его, яко огню, исходити». И разумѣ ц(а)рь, яко анг(е)лъ Б(о)жии бѣ, и прослави Б(о)га, и ра||довашес(я) радостию неизреченною, яко бл(а)гоизволи Б(о)гъ на дѣло его. И пач(е) яко оувѣда ц(е)рк(о)вное наречение, еж(е) есть с(вя)тѣи Софеи слово Б(о)жие, понеже бо не имѣлъ пръвее наречения ц(е)ркви, и трудъ бѣ ему и печал(ь) л. 500 об.

⁴⁵ Испр.; ркп кажникъ. ⁴⁶ Нapisано безъ титла.

о ц(е)рк(о)вном наречении⁴⁷. Ц(а)рь бѣ Йоустиян в себѣ помысли, яко к томоу не возвратити отрока на здание, яко да хранить ц(е)рк(о)въ анг(е)ль Г(о)с(поде)нь и до скончания всего мира по клятвѣ его, еж(е) створи.

Чюдо (второе) о недоставшем злате.

Быс(ть) же на деснеи стране, иде ж(е) н(ы)нѣ ч(е)стная икона великог(о) Б(о)г(а) и Сп(а)са н(а)шег(о) И(ису)с Х(рист)а, оутвердис(я) постигшимъ зиждущимъ на горнеи части стены и поставльшимъ имъ веръхняя столпы, и нач(а) н(а)шимъ здати комары и покрывшимъ около. И быс(ть) ц(а)рь прискорбен за оскудѣния злата, зане имѣти совершения зданию; и бысть ж(е) в суботный д(е)нь стоящу ц(а)рю горѣ з данной стене и хотящимъ воздвигнути верхъ. Въ (четвертый) час дни явис(я) ц(а)рю муж кажник в белах ризах и гл(агол)а ему: «Что скорбиши, вл(а)д(ы)ко?». И гл(агол)а ему ц(а)рь: «Яко не имания совершения зданию». И реч(е) кажникъ: «Заутро скоро повели прити ко мне велможамъ своимъ, и дамъ ти злата елико хочещи». Заутро ж(е) пришед кажникъ⁴⁸, реч(е) ц(а)рю: «До кому повелиши восприяти злато?» Ц(а)рь ж(е) посла к ним магистра и Василии, да строитиля, и Феодосия патрикия, тезоименитна Тыковника, и с ними прочих слоуг

л. 501

50 с 20 мскии Исаея. || По имъ кажникъ от(ъ)иде от златых вратъ, и пришедшимъ имъ на мѣсто Триоулие явишас(я) полаты новы зданые, и внидоша кажникомъ в полаты. Кажник же отверзе имъ полату едину, и бысть полна злата, и едва отверзоша двѣри и насыпаша киждо по облогомъ. И примѣше злато, и привѣзоша ко ц(а)рю. Кажник же остася в полатах. И примѣ ж(е) ц(а)рь злато, испытая и, и быс(ть) злата 180; и удивися, и реч(е) имъ: «На коемъ мѣсте быс(ть)?». Они ж(е) возвестиша ему: «Бывшее». И шед ц(а)рь с привезшими злато на мѣсто Триоулие, и не обрѣтоша ни единыя полаты ни храмины. И разумѣ ц(а)рь: кое анг(е)ль Б(о)жии бѣ, и се даръ его. И прослави Б(о)г(а).

Чюдо о третьемъ о трех оконцах.

Егда ж(е) хотяше совершити с(вя)тыи олтар и помышляше ц(а)рь о прос(вя)щении оконце, овогда оубо во единоу комару прос(вя)щению быти; веляше, яко ж(е) и в прочих частех ц(е)ркви, и да невозможна сотворитъ, овогда ж(е) двѣма повелеваше быти. Въ един же от днеи бысть в ден(ь) суботный въ (пятый) час днеи анг(е)ль Г(о)с(поде)нь явися первое зижителю во образи ц(а)ря и гл(агол)а ему: «Сътвори оконца три пресвѣтлая во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха купно съ словом». И си гл(агола)въ, от(ъ)иде к полате. Первыи зижител(ь) не моги беседовати к нему, зане скоро от(ъ)иде от него, шед же в полатоу ко ц(а)рю и реч(е): «Ты, ц(а)рю, слова не имаши, овогда убо велиши оконце сотворити, овогда два, н(ы)нѣ ж(е) трии велиши во имя Отца || и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». И реч(е) ц(а)рь: «Не исходилъ есмь сего дни ис полаты». Мастер же повѣда ц(а)рю явльше ес(ть) ему видѣние, яко видѣ анг(е)ла во образи ц(а)ря; и реч(е) ц(а)рь: «Воистинну се анг(е)ль Б(о)жии, и яко ж(е) ти заповѣда, тако и створи». Дѣлание же ц(е)рк(о)вное здѣланно бысть внутри оуду и в неоуду; и столпы и стены железными ключами стяжеми суть друг ко другу, и суть недвижими по всемъ странамъ, мешають извѣсть со ачменемъ и скудѣлю и з деревянымъ масломъ дѣлаху. Посла ж(е) ц(а)рь во островъ цвѣтныи Василида, строитиля своег(о), Феодора епарха, и содѣлаша тоу керемиды равныи в мѣру и равны в долготу, велики на знаменныи ста Бог посреде ея и неподвижеться поможетъ ей Б(о)гъ оутро за оутро, и чтущихъ количество посылаху ж(е) ко ц(е)ркви кувкли сия в долготу и в шириноу 3 локоть; и мерило ж(е) есть 12 керемиду 8 сажен. И создаша тѣми керемидами и тою известию 4 комары великия, егда ж(е) начаша здати верхъ, 20 каремид создати творяху. С(вяти)т(е)ли ж(е) о создании ц(е)рк(о)вномъ в немъ м(о)л(и)тву творяху. И паки полагаху зижющеи другая 12 ряду, и паки бываше м(о)л(и)тва и полагаху ч(и)стители на всехъ 12 рядахъ мощи с(вя)тыхъ, тако ж(е) творяху. И до скончани ц(е)ркви сотвориша юношескии, предстояще по семь, сотвориша предобрыя, и дивныя, и простыя мраморы. Позлати ж(е) составы мраморомъ, и гл(а)вы || столпомъ, и преклады комарныя двокровныя и трикровныя; толща же позлащения бѣ, яко единого полоупрѣста, покровы ж(е) вся вторыхъ и третьихъ с первыми, и сторонныя, и окр(е)сть 4 притворы вся позлати покровы; мосты ж(е) ц(е)рк(о)вныя оукраси различными многообразными⁴⁹ мраморы, окружныя оукраси бѣлыми и великими мног(о)цѣнными мраморы. С(вя)ты ж(е) олтар(ь) вес(ь), и столпы вся, и преграды, и дворы вся от сребра ч(и)ста сущия во олтарѣ. 4 трапезы и 7 степеней чистителскихъ купно с(вя)т(и)т(е)льскими и со многоцѣнными престолми, съ 4-ми столпы теремеческими, и теремець, и ж(е) над престоломъ, и иные многіе вещи сотвори от сребра ч(и)ста и позлащенна в толщу многу. Теремець ж(е) различнымъ зижениемъ оукраси, верху ж(е) его постави яблоко всезлато имоущи

л. 501 об.

л. 502

⁴⁷ Далее в ркп. зачеркнуто я ц(е)ркви.

⁴⁸ Испр.; ркп. кажикъ.

⁴⁹ В ркп. испр. из многи и образными.

мѣру 18 кентарии, и крин злата имущи мѣру 6 кентарии. И верхоу его кр(е)сть златъ имоуще меру 70 литръ, и оукраси каменiemъ драгимъ.

О с(вя)теи тряпезе.

С(вя)тую ж(е) тряпезу преч(е)стнѣ сътвори и ч(е)стнѣишу *от* всего злата, и сребра, и каменія многоцѣннаго. Помысли ж(е) таково помышление сътворити, совокупи *всяку* вещь земною *от* злата ж(е), и сребра, и каменія многоцѣннаго, и бисерия, меди ж(е), и пруда олова, и желѣза, и *от* всех вещей земных; и вложи в горнило разженно и смять я; || и егда смеишас(я) подобно, обое излия тряпезу во образ, егда ж(е) истыде — съсече ю и постави ю недомысленну и неподобну, коего ж(е) обои зракъ совершахуть. Не мож(е)т бо умъ ч(е)л(ове)чѣ разумѣти или разсмотрити доброты ея, занеж(е) овогда злата являшеся видящимъ ю, овогда ж(е) серебряна или камена, овогда ж(е) мѣдяна или желѣзна. Ноги ж(е), на нихжо стоитъ с(вя)тая⁵⁰ трапеза и степени, иж(е) есть около, сотвори ж(е) *от* злата чиста и сребра, яко дивитися доброты ея всѣмъ видящимъ ю, и сотвори ж(е) двѣри 4: троя прежняя *от* сребра и *от* злата ч(и)ста, и ины двѣри, овы оубо мѣдяные елкетерь, овы ж(е) сионовы позлащенные же, яко быти всемоу числу ц(е)рк(о)вныхъ дверей 365 всеразличныхъ. Помысли ж(е) ц(а)рь вес(ь) ц(е)рк(о)вныи исподъ сотворити серебрян, и утолен быс(ть) *от* Афинии, и *от* звѣздочтець, и *от* Ерофѣя всесовѣтного. Извѣсто тако бо ему Яковъ: «Послѣдняя днии придуть ц(а)рствия темная и возмуть град сеи». Ц(а)рь ж(е) *отступи от* такового помышления, *вся* ж(е) на *всякъ* д(е)нь серебряники, и обретахуть я се износяще, и *вся* тѣхас(я) к возношению его. Ц(е)рк(о)въ ж(е) созданна быс(ть) 10 000 муж рекше тмоу, якож(е) преж(е)реченно быс(ть) во 16 лѣтъ и 5 м(е)с(я)ць.

О амбоне.

Амбон же *от* каменіи сотвори, емуж(е) имя Сардоникии в надстолпий мѣстѣ, столпници ж(е) || створи *л. 503* вси златы, и со аспиднымъ каменiemъ, и с хрустали, и съ самфиромъ, також(е) и верхъ амбонныи сотвори златъ з бисеромъ и с свѣтлыми змарагды. Верху ж(е) его сотвори кр(е)сть златъ имоущъ 100 литръ, имоуще бисеры великия, в надстолпий мѣсто постави златы. Оустѣе, еж(е) кладезя с(вя)т(о)го, принесено быс(ть) из Самарія. Того ради именуется так(о), занеж(е) Г(о)с(по)дѣ наш И(ису)с Х(ристос)ъ и с самаряныни бѣсѣдовал, и четыре трубы *от* Ерихона принесенны быша, яж(е) есть во образъ трубъ, яж(е) держажу тогда анг(е)ли, и егда падошасте стѣны Иерихоноу. Ч(е)стныи ж(е) кр(е)сть, иж(е) стоитъ н(ы)нѣ в сосудохрани-
телницы, еж(е) есть мѣра возраста Г(оспод)а н(а)шего И(ису)с Х(рист)а, якож(е) извѣсто измѣренъ быс(ть) *от* вѣрныхъ ч(е)л(ове)къ иж(е) во Иер(у)с(а)л(и)мѣ. И сего ради обложи серебромъ ч(е)стнымъ, и златомъ, и каменiemъ многоцѣннымъ; то бо кр(е)сть и до н(ы)нѣшнез(о) дне недруги различныи исцеляетъ и бѣсы *от* ч(е)л(ове)къ проганяетъ.

Ц(а)рь ж(е) Оустіянъ во *всякомъ* столпѣ долѣ и горе ч(е)стныи мощи с(вя)тыхъ вложе, сотвори ж(е) и сѣуды 12 празнику златыи с(вя)щ(е)нными многоразличными образы, и паки *от* Еуаз(ге)лии с(вя)щенныи рукомя и горлицы, комкалница, блюда *вся* злата с каменiemъ драгимъ и с жемчюгомъ, числомъ 1000 индитія злата, с каменiemъ драгимъ 300, венець — 100, да будетъ в киждо празникъ различіи; сотвори ж(е) платы комканныи 1000, *вся* златы с жемчюгомъ || и с каменiemъ многоцѣннымъ. Еуаз(ге)ли 300 по двѣма *л. 503 об.* кентарима златы, и кадилницы 36, *вся* златы с каменiemъ по единой кентарии, и свѣтилникъ 300 имоуще *вся* по 40 литръ грезньов⁵¹, и паникандилъ амбонныхъ и олтарныхъ со двѣженскима 6000 и со притворы ж(е). Оустави ж(е) притяжение 365 *от* Египта ж(е), и *от* Индіи, и *от* Востока, и Запада; и сія собра потребоу ц(а)р(е)ви; таковы ж(е) празникъ оустави взимати масла древеснаго — 3000 корчагъ, вина — 300 корчагъ, хлебовъ — 1000. Постави клирикъ 1000 едину *от* ч(и)стител(ь) до послѣднихъ певецъ, 100 разделяющис(я) на 2 н(е)д(е)ли; дасть ж(е) клиросу околная кѣлія по чиноу ихъ, и певцемъ храмины постоинныи. Сотвори ж(е) кр(е)сть великии златыи *от* всякаго каменія имоуща(о) цѣноу 50 кентарей, и свѣтили 2 велицы *от* стекла ч(и)ст(о)го имоуще⁵² златые ноги *вся* кентари единого, и верхоу постави на нихъ свѣщи двѣ велице позлащенные с каменiemъ драгимъ, в цѣноу единого кентарии. Сотвори ж(е) и иныхъ свѣтилъ 50 превеликихъ *от* сребра ч(и)ста и иныхъ жо свѣтилъ сотворилъ 200 в высоту, мужевіи единомуу достоитъ во олтари. Амбон же токмо оуду всего злата, дондеже взимаше *от* Египта 365 кентари, и до 1000 кентарии взимаше велики оубо Контянтинъ *от* Саворія, ц(а)ря Перьскаг(о), и *от* иныхъ многихъ. Устави прѣвее оубо ц(е)рк(и)кви кромѣ с(вя)щен-
л. 504 ныхъ сосудовъ и сѣль *от* приходящихъ ту, || но *от* всякия вещи ц(а)ревы 2208 кентарии злата.

⁵⁰ Написано без титла. ⁵¹ В ркп. испр. из гривенов. ⁵² Испр.; ркп. имуще.

Иоустиян же ц(а)рь един нача, един и сверши с(вя)тоую Софию. Чюдо ж(е) обдержаше видящих такую ц(е)рк(о)вь⁵³, како ж(е) обещашеся свѣтомъ. Бысть бо вся свѣтла *от* злата ж(е), и серебра, и жемчюга, *от* всякого прочаго оукрашения; подобно ж(е) ноне. Мало оудивление бяше видящимъ мраморомъ зличне⁵⁴, аки моро видимо бяше, аки рекоу пр(и)сно текушу, 4 бо ц(е)рк(о)вныя четыре реки нареч(е) исходящая из Рая; и положи закон до кого ж(е) по грѣхом своим *от*лоучаяся станеть, на них сотвори ж(е) и во кр(е)стилицы около кладязя и притвор авы каменныи, износящия воду *от* оустъ своих на оумольние простых людеи. На десньи ж(е) странъ сотвори море пяди единой и возвышено, яко восходити водѣ, лѣствицоу ж(е) единою постави на восхождение ч(и)стителемъ прямо лицу приемлющему воду, и сдѣла 12 лва сернь, орел же, и заецъ, и телець, и вран 12 сотвори, и вода исхожаше из оустъ их на оумовение ч(и)стителемъ, место ж(е) нарече ллове, идѣ ж(е), воздвиже храмину позлащенну, да хотяще емоу во ц(е)ркви спати, в ней красоту ж(е), яко преж(е)рекохом, и превелич(е)ство доброты таковыя ц(е)ркви кто исповес(я).

Великий ж(е) ц(а)рь Оустиян сотвори с(вя)тую Софию со всѣми с(вя)щенными сосуды ея м(е)с(я)ца сеп(тя)бря 26 д(е)нь, и ⁵⁵сшед же⁵⁵ ис полаты, и прииде в двери Авгоустия, и сѣд на четверо снущи колесницы, и закла волов || 1000, а овецъ — 6000, еленей — 600, 10 000 пшеницы 2000 и 300 спудов; и дас(ть) сия оубогимъ в тыи д(е)нь до трет(ь)яго час(а). Пришедшу ж(е) ему ко краснымъ дверемъ с патр(и)архомъ Евтихиемъ, и *от*торгну вся *от* патр(и)архову рукоу, и теч(е) до амбона. И воздвиже руце на небо и реч(е): «Слава сподобльшему мя таково дѣло свершити, одолех ти Соломонъ, яко не оуготовал еси таковыя красоты в дому Г(о)с(под)ни, въ с(вя)тая с(вя)тыхъ, яко ж(е) аз оустроихъ». По входе ж(е) дасть людемъ злата 3 кентарии, стратигу магистру сия просыпавшу на землю. Заутро ж(е) сотвори *от*верзение болша, первыхъ заклавъ жертвы до с(вя)тыхъ Б(о)гоявлении, до 15 дней и пиръ творяше и ружаше их, бл(а)годаря Б(о)га; и так(о) скончавъ желание дѣла своег(о) и радовашеся в себе до скончания своег(о) живота. Бл(а)говѣрныи ж(е) великий ц(а)рь Оустиян поживе по создании с(вя)тыя София 17 лѣтъ до преставления своег(о). Ц(а)рь ж(е) великий бл(а)городный Оустиянъ предас(ть).

Тр(о)п(а)рь ц(е)ркви да поется, емоу ж(е) есть начало: «Единочадыи С(ы)нь»; Слово Б(о)жие при томъ Антиохии Б(о)жии градъ нарицатис(я) начатъ. Попантя рекше оустречение, приять начало празноватис(я), еж(е) есть причтенъ ко Г(о)с(под)скимъ праздникомъ. И б(о)жественныи Златаоустъ гл(аго)л(е)ть: «В шесть дней сотвори Богъ дѣла своя вся, яко ж(е) есть писанно, в седмыи же д(е)нь почи; и тѣ ж(е) в послѣдныи дни и Б(о)жие Слово изволи взыскати и сп(а)сти погибшая, и воплощс(я) тѣмъ образомъ по числоу днѣмъ || всего миротворения праздникъ предас(ть) намъ своего смотрѣния. Первы ж(е) есть д(е)нь коренъ праздникомъ — Х(ристо)во воплощение по зачатии *от* с(вя)тыя д(е)в(и)ца М(а)риа, второе — рождение, просвещение — 3(-и), *от* стр(а)сти ос(вя)ще сп(а)с(е)ны, д(е)нь 4(-и) — преславное Воскресение, в неж(е) во исподнихъ бывъ сп(а)с(ь) н(а)шъ, воскреси съ собою пр(а)в(е)дныи, а и вѣровавшихъ; 5(-и) — еже на н(е)бо Вознесение, яко в четвертокъ недѣльнаго дни быс(ть), 6(-и) — чаемое всемъ м(е)ртвымъ воскресение, велии преимныи д(е)нь, тогда празнество истинно со мною радостію и веселиемъ хотящимъ наслѣдие; ихъ же оухо не слыша и око не виде ни на с(е)рдце ч(е)л(ове)ку не взыде, яж(е) оуготова Б(о)гъ любящимъ его *от* сихъ», — тако бесѣдуетъ ч(е)стныи Злат(о)устъ.

По сихъ жо при ц(а)рствии того Оустияна изшедъ море о[т] предѣль своихъ за три поприща во страны Фракииския, и веси многи села погоубивъ, и ч(е)л(ове)кы многи и потопивъ; и паки возвратис(я), и воста народъ гл(аго)лемыхъ зелено-синихъ, немного неподобныхъ восхищение и оубиство зажжение во граде сотворшимъ, и наречетъ ц(а)ря Ипатия на подрумии, многимъ ж(е) стекшимся⁵⁶ людемъ наполнѣшус(я) подрумию людеи; повѣле Оустиянъ людемъ своимъ и воемъ, овы ж(е) свыше, ини ж(е) ниже, снизу седалници стреляюще избиша 30 000; в ниж(е) Ипатиамоу оуби, яко ц(а)рскіи венець на ся возложи.

Стихъ с(вя)тыя София пр(е)м(у)дрости Б(о)жия.

Ц(е)ркви Б(о)жия Софѣя, преч(и)стая Д(е)ва Б(о)городица, и реч(е) б(о)ж(е)ственныхъ д(у)ша, неизгла- (гола)ннаго д(е)вства ч(и)стота: || «Смиранныи м(у)дрости истинна».

Ст(и)хъ: «Имеетъ надъ главою Х(рист)а».

Т(о)л(кование): Сл(а)ва бо м(у)дрость С(ы)нь и Слово Б(о)жие.

Ст(и)хъ: «Простерта ж(е) н(е)б(е)са превыспрь Г(о)с(по)да».

⁵³ В ркп. испр. тем же почеркомъ из ц(а)ревъ. из о.

⁵⁴ В ркп. испр. тем же почеркомъ.

⁵⁵⁻⁵⁵ В ркп. испр. из сшедше.

⁵⁶ В ркп. к испр.

Т(о)л(кование): Преклон(и) бо н(е)б(е)са и сниде въ Д(е)ву ч(и)сту, елико б(о) их любя^т д(е)вство подобят^ь Б(огороди)ци, с^я бо роди С(ы)нъ и Слово Б(о)жие, Г(оспод)а И(ису)с Х(рист)а, любяще бо д(е)вство ражают^ь; словеса дѣлная рекше, неразоумныя наоучают^ь.

Ст(и)х: «Сию ж(е) возлюби Пр(е)дт(е)ча и кр(е)с(ти)тель кр(е)сти Г(о)с(по)да».

Т(о)л(кование): Оуста^в д(е)вства показав, жестокое о Б(о)зе житие.

Ст(и)х: «Имать ж(е) д(е)вство лице д(е)в(и)че огнено».

Т(о)л(кование): О Г(осподе)нъ бо ес(ть) Б(о)ж(е)ство, попаляя стр(а)сти плѣнныя, просвещая ж(е) д(у)-шо ч(и)стоу.

Ст(и)х: «Имать ж(е) над оушима тороцы, еж(е) и анг(е)ли имуть».

Т(о)л(кование): Житие бо ч(и)сто со анг(е)ли равное, тороцы ж(е) соут^ь покоище С(вя)т(о)го Д(у)ха.

С(ти)х: «На главе ж(е) ея венець ц(а)рский».

Т(о)л(кование): Смирѣнна бо м(у)др(о)сть царствует^ь страстем.

Ст(и)х: «Сан же препоясания о чреслах».

Т(о)л(кование): Образ старѣишинства и с(вя)т(и)тельства.

Ст(и)х: «В руке держаше скипетръ».

Т(о)л(кование): Ц(а)рский сан.

Ст(и)х: «Имать ж(е) криль огнене орли».

Т(о)л(кование): Высоко пари новое ц(а)рство, и разумъ скор являеть, зило бо зрачна с^я птица, любящи бо м(у)др(о)сть, егда бо видить ловца — выше возлѣтает^ь. Тако бо любящи д(е)вство неоудобьюловлени бывають *от* ловца д^явола.

Ст(и)х: «В шуицы ж(е) имать свитокъ написан».

Т(о)л(кование): В нем же суть написанныи недовѣдомы ||я сокровенныя тайны, рекше преданная писа- л. 506 ния видѣти; непостижна бо суть б(о)ж(е)ственная дѣйства ни анг(е)ломъ ни ч(е)л(ове)комъ.

С(ти)х: «Одѣяние же свѣта, пр(е)ст(о)ль на немже сидить».

Т(о)л(кование): Оного боудуща^го свѣта покоище являет^ь.

Ст(и)х: «Утверженна ж(е) седмию столпъ».

Т(о)л(кование): Седмию Д(у)ха даровани^и, что во Исаинъ прор(о)чествъ писано.

Стих: «Нозе ж(е) имать на камени».

Т(о)л(кование): И на семь бо — реч(е) — камени созижду ц(е)рк(о)въ мою. И паки реч(е): «На камени мя вѣры утверди».

Софѣя, пр(е)м(у)дрость Б(о)жия, толкование с(вя)тѣи соборней и ап(о)с(то)льстѣи ц(е)ркви.

Д(е)вство образ Б(о)жии, *от* Д(е)вы бо родись Г(о)с(по)дъ, д(е)вство почте, елико б(о) безплотенъ и безтелесен Г(о)с(по)дъ, толико ч(и)стотѣ изтлѣнию плоти наша^я радуется(я).

Д(е)вствомъ наполняет^ь горнюю твар(ь) и мѣсто, иж(е) (и)стоища *от* падши анг(е)ли. Елико бо анг(е)ли выше ч(е)л(ове)къ смертных, толико дественичество женившихся ч(е)стнѣе, яко по образу Б(о)-жию лѣпо ны ест^ь жити Х(ри)с(то)ви почести д(е)вство; плоти тлѣния и кала оубѣгающе и дивно ж(е) нетленну быти ч(е)л(ове)ку без тля чистотою, Х(ри)с(то)вымъ воплощением нетлѣнно *от* Д(е)вы. При-ведутся реч(е) ц(а)рю д(е)вы по нѣи, сиреч д(е)вственных д(у)ша, тѣм же не скорбите, самъ бо ны обеща, гл(агол)я: «Идѣ ж(е), аз буду тоу, и слуга мои будутъ».

Софѣя пр(е)м(у)дрость Б(о)жия толкование с(вя)тѣи Софѣи и ⁵⁷ап(о)с(то)ль с(вя)теи ц(е)ркви⁵⁷.

Ц(е)рк(о)въ ест^ь н(е)бо земное и храм Б(о)жии, славят^ь бо в ней Б(ог)а, яж(е) на н(е)б(е)си. Верхъ ес(ть) ц(е)рк(о)вныи — глава Г(о)с(под)ня, а олтар(ь) || ес(ть) пр(е)ст(о)ль Б(о)жии, а трапеза — перси Г(оспод)ня, л. 506 об. а ндития⁵⁸ ест^ь недра Д(е)выя.

Антимис ест^ь написанныи и тител(ь) на кр(е)сте. И липат, имже закрыва оч^и емоу, биюще прор(о)цы Х(рист)е, кто ес(ть) ударивыи тя. А ветсем же на тѣмени иерѣвы лежаше платъ златъ, на немже написан привѣтъ Б(о)жии, являя имя Б(о)жие, аз есмь сын. Литон ест^ь плащаница, еюж(е) обви Иосиф Х(рист)а, ли паки литонъ ест^ь. Егда посла Пилатъ мечника по 20 звать на судище, съ⁵⁹ ем оушев свои со гл(а)вы простер по земли Г(о)с(по)дне, сюду ступаи, и приде на судище егда приде к Пилату И(ису)с, оба полы его бяху скипетри, и поклонилас(я) скипетри, и сви недвижими никимже того ради вход с рипидиями творя. Дискос

⁵⁷⁻⁵⁷ Так в ркп. ⁵⁸ Так в ркп. ⁵⁹ Так в ркп.

есть и потиръ — очи Г(оспод)нии. **И** паки потир ес(ть) язва копейная, имже да вкусятъ вси б(о)жества. **Сѣнь** есть ребра Г(о)с(под)ня, **а** ударя во убруса мѣсто, **и**ж(е) бѣ на гл(а)вѣ его. **И** аеръ есть облакъ н(е)б(е)сныи, **и**ж(е) над сѣнию перваго закона. **Алжица** есть с(вя)тая Б(огороди)ца, приимши н(е)б(е)сныи хлеб Х(рист)а въ чревѣ. **А** дора — Х(ристо)с. **А** кадилница есть ч(е)л(о)вѣчество. **А** огонь — б(о)ж(е)ство. **А** *фимиян* — Д(у)хъ С(вя)тыи. **А** [с]вѣтилникъ — Пр(е)дт(е)ча или стрегоущее копие оу породы. **Олтар(ь)** же малая — оба полы разлоучения рад(и) пр(а)в(е)дных и грѣшных. **А** толпыцы *ж(е)* олтарнии суть колъна Г(оспод)ня. **Двери** н(е)б(е)сныи — чинъ анг(е)льскіи. **Амбон** есть гора равная по прор(о)коу, реч(е) бо на горѣ равне вознес || Ти знамение. **Знамение** — с(вя)тое Еуаг(ге)лие. **Светила** оба полы суть анг(е)ла, сидѣвша у гл(а)вы и у ногъ, во гроби Г(о)с(под)ни. **И**ли паки амбон есть *отваленн(и) (к)амень от* гробъ. **Диякон** же на амбоне анг(е)ль ес(ть), сидѣвы на гробѣ и Воскресение проповѣда. **Паникадило** суть воины, стрегоуще гроба. **Прибоженикъ** ес(ть) по первому закону стояху бо вси вне досаждения иерѣева и излазяхоу. **Гл(а)воу ж(е) ц(е)рк(о)вную** дрѣжитъ Х(ристо)с, **а** шею — ап(о)с(то)ли, **а** пазуси — еуаг(ге)листи, **а** пояс — праздницы, **а** двери олтарю — образ Сп(а)совъ.

л. 507

В лѣт(о) 6961. ⁶⁰**Взят(ь)е Ц(а)рю градуу от безбожнаго Магмета** ⁶⁰**Амуратова с(ы)на салтана.**

Властвующу турки безб(о)жьному Магмету Амуратову с(ы)ну, и бывши тогда в миру в докончании православным ц(а)ремъ Костянтиномъ Ивановичем, ц(а)рствующему во Ц(а)риграде. **И** абие безбожныи Магметъ брань воздвиже противу Костянтина града не по чиноу, но сопротиву сотвореных сложенных клятвъ, воинство приведе много по земли и по морю, и ратовати нача, и пришед внезапно, град обступи со многими силами. **Ц(а)рь ж(е)** Костянтин с прилучившимс(я) велможами, вси людие града ощутиша его оустремление и не въдаху, что сотворити, понеж(е) люцкаго сображ(е)ния во граде не бѣ, и бра||тия ц(а)р(е)вым несущи ту. **И** посла ц(а)рь Костянтин к Магметоу салтану посланники, хотя увѣдати бывшее и о миру гл(а)голати. **Онъ ж(е)** окояныи, и безвѣрныи, и лоукавыи посланники отосла бездѣльныи, а самъ предивнымъ ополчениемъ страшнымъ ⁶¹ движением по суши и по морю приступи къ ц(а)рствующему граду м(е)с(я)ца декабря. **И** повѣле бити пушками, и пищалми, и стенобитными ⁶² хитростями, и приступы градския уготовляти. **Суши ж(е)** во граде людие, греки и фрязовя, выежжа из града, бяхуся с турки, не дающе имъ стенобитныя хитрости наряжати, но убо Салтанове силе велице тяжце, суши грецы не возмогоша имъ никоеяж(е) пакости сотворити, занеж(е) един бияшес(я) с тысящею, а два — со тмоу.

л. 507 об.

Сие ж(е) оувѣдав, ц(а)рь Костянтин повѣле велможам и мегистаном разделить воинном градские стены, и стрѣлницы, и врата. **Також(е)** и всех людей колоколы ратные на всех странах изставити, да кождо их въдаеть и хранить свою стѣну, и вся, *яж(е)* на бранную потребу, да устраять; да бѣется с турки съ стены, а из града не выходити, ни выежжати. **Також(е)** и пушки и пищали уставити по приступным мѣстомъ на сохранение стенам.

А самъ ц(а)рь Костянтинъ с патриархом, и съ царицею, и со с(вя)т(ите)ли, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор, и множ(е)ство жен и дѣти и хожуху по ц(е)рквамъ Б(о)жиим, молбы и моление дѣюще и гл(а)голюще: **«Г(оспод)и, Г(оспод)и»** ⁶³, страшное || Твое существо, неисповедима сила, юж(е) древле горы видѣвше, востредавше, и тварь потрясая, с(о)лныце ж(е) и луна ужасая, блистание их погибе, и звѣзды н(е)б(е)сныя спадоша. **Мы ж(е)**, окоянныи, тая вся презрѣвше, согрешихом и беззаконновахом пред Тобою, Г(оспод)и, и тмокротно раз[г]невахом и злобихом Твоего Б(о)жества, забываяще Твоих великих даровании и презирающе Твоих повелении, яко неистови; **и**ж(е) на нас м(и)л(о)сти и щедротъ Твоих отвратихомся и на злодеяние беззаконие обратихомся, имиж(е) далече от Тебѣ отступихом вся сия, **и**ж(е) наведе на ны и на град Твои с(вя)тыи и пр(а)в(е)дным истиннымъ судомъ сотворил еси грѣх ради наших, и нес(ть) намъ отверсти устъ, что гл(а)голати; но оубо всепѣтыи и пребл(а)гословенныи Г(оспод)и, создание и творение есмь Твое и дѣла рук Твоих, не предаи ж(е) нас до конца врагомъ н(а)шимъ. **И** не разори достояния Твоег(о), не остави м(и)л(о)сть Твою от нас, ослаби намъ время сие, во еж(е) обратитис(я) намъ и покайтис(я) Твоему бл(а)гоутробию. **Сам** бо вл(а)д(ы)ко рекль ес(ть): „Не приидох пр(а)в(е)дники сп(а)сти, но грѣшных призывати на покаяние“. **Въ еж(е)** обратитис(я) и живым быти имъ еи, Г(оспод)и, Ц(а)рю Н(е)б(е)сны, ослаби и остави

л. 508

⁶⁰⁻⁶⁰ Слова: Взят(и)е... Маг написаны вязью. ⁶¹ Так в ркп. ⁶² В ркп. н испр. из ъ. ⁶³ Написано без титла.

н(ы)нь пр(е)ч(и)стыя Ти Б(о)гом(а)т(е)ре Твоя, и с(вя)тых п(а)триарх⁶⁴, и ц(а)реи преж(е) бл(а)гоугодивших Твоему Б(о)ж(е)ству во граде семь».

Сия вся и⁶⁵ намного изрѣкшим, також(е) и пренепорочнои Б(огоро)д(и)ци от среды с(е)рдца стенанием и рыданиемъ, по вся дни моля Х(ри)с(т)у. || Ц(а)рь же объежжаше в круг града почаствоу, оукрепляя л. 508 об. стратеги воином и всех людѣи, да не отпадутъ надежею, ни ослабляютъ сопротивленьем на враги, но да оуповають на Г(оспод)а Вседержителя, тои бо есть помощник н(а)шь и защитител(ь) есть, и паки обращшес(я) на м(о)л(и)тву.

Турки ж(е) на всех местех бяхуся д(е)нь и ночь, не дающе нимало опочинуть градскимъ, и одася оутрудять, понеж(е) уготовляхуся к приступу, и тако творяху бои тринадцать дней. В четвертыи ж(е) на десять д(е)нь, откликнувшѣ скверную м(о)л(и)тву, начаша в сурны играти, и в варганы и в накры бити, и, прикатишѣ поушки и пищали многие, и начаша бити град, також(е) стреляти из ручных луков тмоч(и)сленных. Граждане ж(е) от бесчисленнаго стреляния не могоша стояти на стенах, но, западше, ждаху приступу; а инии против стреляху ис пушекъ и ис пищалѣи, елико можаху, и мнози турки оубиша.

Патриархъ ж(е) Анастасие, и с(вя)т(ите)ли, и вес(ь) с(вя)щеннический чин бяху непрестанно молящеся о милости Б(о)жии и о избавлении града. Егда ж(е) безбожнии турки всех людей и стен збиша, абие воскличавше все воиство и нападоша на град вкупе со всех стран, кричаще и вопиюще, ови со огни различными, а инии и с лѣствицами, друзии ж(е) стенобитными хитростями и иными мнози козни на взятие града.

Градские ж(е) люди також(е) вопяху и кричаху на них, биущеся с ними крѣпко. Ц(а)рь же || об(ь)ежжаше по всему граду, поноужая люди своя, дающе им 4(-ю) надежу Б(о)жию; повеле звонити по всему граду на созваниемъ людем. л. 509

Тоурки ж(е), слышавше звон велии, поустиша сурный и трубный глас и тимпанъ тмочисленных. И быс(ть) сеча зла и преужасна от поушечного бою, и от пищалнаго стуку, и от звуку звоннаго, и от гласов, и воплей, и кричания от обоих людей и от трестоты оружия; також(е) от плача и рыдания градскихъ людей о жен и детей⁶⁶, яко земли поколебатис(я), и не бѣ слышати друг друга, что гл(а)голетъ. Быс(ть), яко гром велии, от множества огня стреляти поушекъ и пищалѣи и обоих стран дымное курение згоустився, покры град и войско все, яко не видети друг друга, с кѣм ся биеть, из зельиного д(у)ху. Мнози оумираху и сечахуся, имаяся за руки на всех странах, дондеже ношняя тма их раздели. Тоурки убо от(ь)идоша во своя станы и м(е)ртвыя своя оставив, и градские люди падоша от труда, аки м(е)ртвыи, токмо стражи единых оставиша по стѣнам.

Наоутрия ж(е) ц(а)рь повелѣ собрати трупия м(е)ртвых и погresti безж числомъ оубьеныхъ славныхъ и знаемыхъ грековъ 1740, а враговъ и арменъ 700. Ц(а)рь же з бояры поиде по стенамъ града, хотя видети ратныхъ, и не бѣ от них гл(а)са ни послушания: вси бо бяху опочивающе от труда. И видѣша полкы⁶⁷ рвы трупия, а иныи — в потоцех, и на брезе громады м(е)ртвых; и помѣтиша оубьенныхъ турковъ || 18 тысящъ. И повеле л. 509 об. ц(а)рь стенобитные сосуди их и хитрости вся огню предати, а самъ ц(а)рь поиде с патриархомъ, и съ с(вя)т(и)т(е)ли, и со всѣми с(вя)щенными соборы во с(вя)тую великую ц(е)рк(о)вь, молбы и бл(а)годарения воздаяти всесилному Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(о)гом(а)т(е)ри, чаяху бо оуже отступити безбожному.

Онъ ж(е), безб(о)жныи ц(а)рь Бахметъ звѣрообразен, видево толикое падение своихъ храбрыхъ, не тако помышляше, но во вторыи д(е)нь посла видѣти м(е)ртвыя своя, яко сказаху много м(е)ртвыхъ; вскоре посла полки многие взяти м(е)ртвыя своя. Ц(а)рь ж(е) Костянтинъ заповѣда, да не дають ихъ никоею бранию, яко да оч(ис)тис(я) тѣ первыи⁶⁸ потоцы, и тако взяша своя трупия безбранно и пожгоша. Видевъ же безб(о)жныи Багметъ, яко не оуспѣ ничтож(е), но пач(е) своихъ погуби; и повеле магистромъ въскоре⁶⁹ прибавити поушки и пищали многие и стенобитные козни готовить. И въ 7(-и) же д(е)нь, пак(и) безб(о)жныи повелѣ ити войску ко граду, и такося бити, якож(е) первыи без опочивания. Ц(а)рь ж(е) Костянтинъ посылаша по морю и по суку во Аморию ко братьямъ своимъ, и в Венецью, и в Зиновью о помощи. И братия его не успѣша, понеж(е) распря вѣлия бе межю ими, и съ арба наши ратовахуся, а врагове восхотѣша помощи, но гла(гола)ху: «Не идете, да возмуть его турки, а у нихъ мы возмемъ Ц(а)рьградъ». И тако не бысть ниоткуды помощи.

⁶⁴ Испр.: ркп. пртриархъ.
⁶⁹ В ркп. ск испр.

⁶⁵ Написано дважды, второй раз под титлом.

⁶⁶ Так в ркп.

⁶⁷ Так в ркп.

⁶⁸ Испр.; ркп. рвые.

л. 510 Един токмо Зиновьянин кн(я)зь име||немъ Зустунья приде ко ц(а)рю Костянтиноу на помощь на дву кораблях и на дву каторгах, имѣа съ собою 600 храбрых; и проиде вскозе⁷⁰ всея рати морския и турския, и доиде здрав до стены Ц(а)ряграда. Его ж(е) видѣв, ц(а)рь возрадовася зело, дающему ч(е)сть велию, поне-ж(е) въдом бяше ц(а)рю. Онъ ж(е) испроси у ц(а)ря хоужшее приступное мѣсто града, ему ц(а)рь людеи своих на исполнение дву тысяч; и бияшес(я) с туркы толма⁷¹ храбро и муж(е)ственно, яко отступиши от того мѣста всѣмъ туркомъ и к тому не приходити на то мѣсто.

Зоустунеан ж(е) стокмо свое мѣсто снабдеваше, но по инем мѣстом града обхожаше оукрепляя и наставляя люди, да не отпадутъ надежи, и на Б(о)га оуповати неподвижно, и не ослабляти в делех от всея д(у)ша и от всего с(е)рдца братис(я) с невѣрными; и Г(осподь) Б(о)гъ поможет ны. Таковыми словесы многими уча и наставляя люди, зане самъ бѣ наоучен до зела ратному дѣлу. И возлюбиша еѣ(о) вси людие, и послушаху оубо его во всемъ. Тоурки ж(е), ко всѣмъ мѣстомъ пристапающе⁷², стужаху гражданомъ без опочивания пременяющес(я), зане бе множ(е)ство их, якож(е) и предрекохом. И въ тре тридесятии ж(е) д(е)нь по первому приступе прикатиша пушки, и пищали, и иные стенобитные сосуди мнози, в нихже пушки бяху двѣ велице. Их же ту солияше, едино ядро в кольно, а другіе в пояс, и со всѣми силами приступив, и нача⁷³

л. 510 об. бити град || безпрестанно со всех стран. Противу Зоустунеа навадша пушку болшую, зане на томъ мѣсте стена бѣ градская ветха и ниска, и яко удариша по тому мѣсту, и стена поколебася, и паки в тое оудариша и збиша стѣны сверху, аки сажеи пять. В третье же не оуспѣша, зане ночь приспѣ. Зустунья ж(е) то мѣсто нощию здѣла, и другою стѣною древяною со землѣю изнутри подкрепи, но что мощно оучити противу такая силы, но и паче ж(е) противу гнѣва Б(о)жия грех ради наших.

Наоутрия ж(е), паки начаша бити то ж(е) мѣсто изо многих пушекъ и ис пищалеи, яко утрудилъ стѣноу, стрелиша из болшии пушки оуже чаяху разорити стѣноу. Б(о)жиимъ заступлениемъ поиде ядро выше стѣны, токмо седмъ зубовъ захвати, и оударися ядро по ц(е)рк(о)вной стѣне, и распасес(я) ядро, яко прах. И видѣша ту сущии людие, бл(а)годариша Б(о)га, яко оуж(е) от полудни навадилъ во другіе. Зоустунья ж(е), нарядив пушку свою, удари в ту пушку и разсѣдеся оу нее зеленник. Сия ж(е) видѣв, безвѣрныи Магметъ воз(ъ)ярился до зела, възопи великим гл(а)сомъ: «Агма, ягма». Сии реч(е) на разграбление града, абие воскрича, воинство все приступиша ко граду всѣми силами по земли ж(е) и по морю, всякими дѣлы и хитростями на взятие града. Градские ж(е) людие вси въздоша на стѣны и противляхуся имъ, биющеся

л. 511 крѣпце. ||

Яко патрiарху, и с(вя)т(ите)лем, с(вя)щеническимъ чиномъ токмо остатися по ц(е)рквѣмъ Б(о)жиимъ и молитися Г(осподу) Б(о)гу со слезами и рыданием. Ц(а)рь ж(е) непрестанно об(ъ)ежжаше по своему граду плач и рыдания, м(о)ля⁷⁴ стратиг и всех людеи, гл(а)гол(а): «Г(о)с(по)де, братіе⁷⁵ мали и вѣлицы. Дн(е)сь прииде час прославити Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Еѣ(о) Б(о)гоматер(ь) и нашу православноую вѣру хр(и)стіанскую. Мужаитес(я) и крепитес(я), не ослабляете во трудех, ни отпадаите надежею, кладуще гл(а)вы своя за православноую вѣру и за с(вя)тыя ц(е)ркви, яко да и нас помилуетъ прославитъ всещедрыи Г(осподь) Б(о)гъ». И повѣле звонити по всемоу граду.

Також(е) и Зустунья, рыща по стѣнамъ, оукрепляше и понужаше люди, якож(е) слышаше людие звонъ с(вя)тых ц(е)рквей. И абие оукрепишас(я) и охрабришас(я) вси, бияхуся с туркы крепко, гл(а)голюще друг другу: «Оумремъ за вѣру хр(и)стіанскую, якож(е) предписахом».

Киии⁷⁶ языкъ можетъ исповѣдати или изрещи тоя беды и стр(а)сти? Падаху бо трупіе обоих стран, яко снопы з забрал; и кров(ь) их течаше, яко реки. И наполни рвы трупия ч(е)л(ове)ча доверху, яко чрез их ходити туркомъ, аки по степенемъ; и битися м(е)ртвыи бо имъ мость и лѣствица ко граду, також(е) и потоци и брѣги вкруг града наполнишася трупия, и Илимѣю Галатскому кроваву быти: тако силно и нещадно съчахус(я). И аще не бы Г(осподь) прекратил д(е)нь тои, конечная бы оуж(е) погибел(ь) граду, понеж(е)

л. 511 об. граждане вси уж(е) бяху изнемогоша. ||

Нощи наставши, турки отступиша ко станом своим, аки оуставше, а градские люди падоша, каждо где оуспе, от труда. И бѣ тое нощи слышати, ничтож(е) ино развее стенание вопль сеченных людеи; и кои еще живы бяху, тѣх повѣле раздати врачемъ. Наоутрия ж(е) ц(а)рь повеле с(вя)щенникомъ и диякономъ

⁷⁰ Так в ркп. ⁷¹ Так в ркп. ⁷² Так в ркп. ⁷³ Испр.; ркп. наша. ⁷⁴ Написано без титла. ⁷⁵ Испр.; ркп. бритіе. ⁷⁶ Так в ркп.

собрать и погребсти трупия, а иж(е) еще живы бяху, тех повѣле раздати врачем. И собраша м(е)ртвых грѣков, и фряг, и армен, и иных пришельцов 5000 и 700. Оустуня⁷⁷ ж(е) и вси велможи поидоша по стенамъ града, сматряюще со стен трупия невѣрных. И тако помѣтивше, и сказаша ц(а)рю и патрiарху: «30 000 и 5 тысяч оубиенных турков». Ц(а)рь ж(е) бѣ плача и рыдая, не престаяше видящи падение своих людеи, а помощи ниоткоуду чаяше и неоступно се дѣло невѣрных. Патрiархъ ж(е) и вес(ь) клирос, також(е) и вес(ь) синклитъ ц(а)рскiи взяша ц(а)ря и поидоша, оутешающе его, к великой ц(е)ркви на м(о)л(и)тву и бл(а)годарение всем(и)л(о)ст(и)вому Б(о)гу. Також(е) и множ(е)ство бл(а)годарных жен и детеи съ ц(а)р(и)цею; и бѣше видѣти во всемъ граде всѣмъ людемъ и женамъ, притичюущимъ къ Б(о)жиимъ ц(е)рквамъ, со слезами хваляще и бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Б(о)гом(а)т(е)рь, и тако проводиша д(е)нь тои и всенощное бдение.

Безбожны ж(е) трупия людеи своих не восхотѣ взять, но помышляше их метати пороки во град да згнiють и оусмрадятъ град. Нѣцы ж(е) в них добре знающе, || град сказаваху ему, величество града и л. 512 пространство, яко не коснется их смрад, абие пришед со многю силою, взяша их и пожгоша. И по сих въ (девятый) д(е)нь скверный Магметъ, паки повеле всему воинству приступити ко граду и бран(ь) творити по вся дни, а поушку оноу великую паки повеле предѣлати того крепчае. И аже оувѣдав велможи и Зустуня, собрався с патрiархомъ вкупе, начаша оувѣдавати ц(а)ря, гл(аголю)ще: «Видимъ, г(оспод)и ц(а)рю, яко сеи безвѣрныи не ослабляетъ дѣломъ, но паче готовится на болше дѣло; и что сотворимъ, помощи ниоткуда чающе. Но подобаетъ тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изыти из града сего на подобное мѣсто. И сия оуслышавше, людие твои и братия твоя к тобѣ придуть на помощь, но и арба н(а)ша оубоявся придуть к симъ ж(е). Егда како сеи безб(о)жныи Багметъ, оустраившися, отступитъ от града сиянинаа». Многа изрекоша и карабли и каторги и даяху емоу Зустунѣвы.

Ц(а)рь же на долгъ час оумолча, испущая слѣзы, и тако реч(е) имъ: «Хвалю и бл(а)годарю совѣтъ ваш. И въмъ тако на ползу ми есть сия вся, понеж(е) могоуть сия тако быти. Тако сие аз сотворю и оставлю с(вя)-щенство, и ц(е)ркви Б(о)жия, и ц(а)рство, и всех людеи и в толице и бѣдѣ сушеи, что ми изречетъ вселенная. Молю вы, рцете ми Г(о)с(по)дне патрiархе мои, ни да оумру, с вами пад». Поклонися патрiарху и прочим, плачася || горко. Патрiархъ ж(е) и вси ту сущии людие восплакашася, и прекратиша, реч(е): «Да не плач(ь): молва боудетъ в людех». И послаша паки въ Амморию, и вси острова, и въ враги от помощи. л. 512 об.

Граждане ж(е) в д(е)нь бияхуся с турки, а в нощи влазяху⁷⁸ во рвы от поля и, изнуря землю по застѣнию во многих мѣстех, задѣлвающе многие сосуды с пушечным⁷⁹ зелиемъ; також(е) и на стенах оуготовляху многие сосуды, наполняяюще смолия и сѣры горящие и поскон съ смолою и з зелиемъ пушечным, днем же минувшим (двадцать пятым); тако биющеся по вся дни. Паки безб(о)жныи повѣле прикатити ону пушку велию, бѣ бо увязанна обручи желѣзными, чаяху оукрепивше ю и копустиша⁸⁰ ю въ первые, и абие разседся на многие части. Он же безвѣрныи, мняшес(я) поруган быти, и вскорѣ повелѣ тоуры прикатити ко граду всѣми силами, бяху бо велицы покровенны. И егда оуоставиша туры по всему брегоу, рвахотя наполнити рвы древесы и хвастием, и землю придвигнути, и приклонити туры ко граду. И паки поткопывати стѣноу во многие мѣста и низвергнути на землю, яко приступиша множ(е)ство людеи рвы засыпати; и абие граждане зажгоша сосуды зеленныя, иже бяху задѣланныи вневра⁸¹ и внезапно возгреме земля, яко громъ велии. И под(ь)яся с туры и с людми, яко буря силная до облак; и бѣ слышати трескоть, и стрение тур, и вопль и стел(и)вание людское страшно, яко обоим бежати. л. 513

Граждане ж(е) оубо стен во град, а турки от града далече; и падаху с высоты людие и древес, ови во град, а инии — в ров. И наполнишася турков рвы, и яки въздоша паки граждане на стену, и видѣша во рве ж(е) множ(е)ство турков рвы, абие зажигаху бочки съ смолою и пуцаху на них. Погорѣша вси, и тако Б(о)жым промысломъ в тои д(е)нь избавис(я) град от безбожных турков.

Злонравыи ж(е) Магметъ со множ(е)ствомъ вои своих издалече бѣше, смотря бывшаго, и помышляше, что сотворити; також(е) и ратные вси, оубоявшися, отступиша от града. Греки ж(е), вышедше из града, побиваху кои еще живы бяху, и, собравше их во многие грады, сжигаху их со оставшими турки. Ц(а)рь же с патрiархом и вес(ь) с(вя)щенныи събор по всемъ ц(е)рквам, молящися и бл(а)годаряще Б(о)га, чаяху конецъ бранем. Також(е) и тои зловѣрныи Магметъ, многие дни совѣтовав, приложи отступити от града восвоясы, занеж(е) ужъ морскии приспѣ, чаяху отвсюду помощи градоу.

⁷⁷ Так в ркп.⁷⁸ Испр.; ркп. влазяху.⁷⁹ Испр.; ркп. пушечным.⁸⁰ Так в ркп.⁸¹ Так в ркп.

Но оуб(о) понеже беззакония наша превзыдоша, гл(а)вы наша и грехи н(а)ша отяготъша, с(е)рдца н(а)ша во еж(е) заповедей Б(о)жьих не послушати, и в путех его не ходити, и гнѣва Ез(о) мы како оубежим, [ца]рь оубо во граде с патриархом, також(е) и всему ц(а)рскому сунклиту и всѣмъ людемъ совѣтъ совѣтующимъ на бл(а)гое гл(аголю)ще сие: «Понеж(е) он зловѣрный тако многие дни стоитъ, безпрестанно на нас паки готовится, || но да послем к нему от миру, еж(е) и сотвориша». Он же, лоукавыи, сия слышав, возрадовася во с(е)рдци своемъ, чаючи: ноужа нѣкая приде граду; и, отлагаше свое отступление, нача совѣтовати от миру, тако отвеща посланником: «Аще просите миру, и яз сие сотворю. Да но изыдетъ ц(а)рь из града во Амморию, також(е) и патриархъ, и вси людие, иж(е) хотятъ без вреда оставльше мнѣ град, пусть и яз мир вѣчныи сотворю, да не вступлюс(я) во Амморию и иж(е) в острова ез(о), ни которою хитростью въ вѣки. А иж(е) не восхотятъ изыти из града, да будутъ во имени моемъ без вреда и без печали».

л. 513 об.

Сия вся слышав, ц(а)рь, и патриархъ, и вси людие абие востенавши от среды с(е)рдца, и руце на н(е)бо въздѣвше, гл(аголя)ху: «Заступниче н(а)шъ, Г(осподи), призри от высоты славы Твоея и изложи гордыню сквернаго сез(о), и избави град достояния Твоего, ибо люди есмы вл(а)д(ы)ч(е)ства Твоез(о), и овца пажити Твоея, живушъ во дворѣ Твоемъ во единомъ стаде. И камо изыдемъ, оставивше стадо, пастыря и наставника своез(о) ни г(осподи) и ц(а)рю, ни но да оумремъ здѣ во с(вя)томъ дворѣ Твоемъ и славу величества Твоего». Сия вся изрѣкшимъ, паки оуготовляхус(я) на бран(ь), кающеся от послании к безб(о)жьному Магмету, зане тем оудержаху его.

Днем же тремъ минувшим, сказаху оканному тоурку, яко пушка она велия слияся добръ. И тако совещаваше еще поиску ситию и повѣле паки воинству всему поити ко граду и бран(ь) творити по вся дни. || Сие ж(е) бысть за грехи н(а)ша Б(о)жимъ попущением, яко да збудется вся преж(е)реченная о граде семъ при Константине Велицем, Льв Пр(е)м(у)дремъ и Мефодием, еп(и)с(ко)помъ Патрьским, м(е)с(я)ца мая въ (шестой) д(ень). Паки безвѣрный повѣле бити въ град, в то ж(е) мѣсто идѣ ж(е), первые бияхуть из многих поушек и пищалей по 3 дни, яко утрудиха стѣноу и оудариша из болшии пушки, и спаде стены камня много. И во другие оудариша, и распадес(я) стѣны велие мѣсто, иж(е) у вечеру наставшу турки нача стрѣляти из многих поушек в то ж(е) мѣсто безпрестани, всю ночь не дающе гражаномъ здѣлывати тоз(о) мѣста.

Наоутрия ж(е) паки оудариша тоурки из болшки⁸² пониж(е) того мѣста, и вывалиша много стены, и тако въ другие и в трет(ь)ее, яко уж(е) оучиниша мѣсто вѣлие; абие воскличавше множ(е)ство турков въскочиша на то мѣсто, друг друга понужающе, також(е) из града противу их слечахус(я) злѣ, рыкающе, аки дивии звѣрие⁸³; и бѣ видети страшное обоих дерзости и крѣпости. Зоустунья ж(е) собра многие люди, воскличав, нападе на турки и моужествене, и абие погони их с стены и наполни род м(е)ртвых. Амурать ж(е), нѣкии янычанин, крѣпок сы тѣломъ, смешався з греки, дондо Зустунья и нача същи его лють; гречин же нѣкии, скочив стены, отсече турчину главу, ногу секирою, и тако избави Зустунья от см(е)рти.

л. 514 об.

Флабурра ж(е), воевода западных, турчин || Армабей съ своими полки нападе на греки, и быс(ть) съча зла. Из града ж(е) Раккавевью⁸⁴ стратигоу со многими людьми приспѣвшу на помощь, и прогна турки даж(е) и до самого Армабея. Он же виде Раккавъ люте секуща турков, и обнажив меч нападе на н(ь), и сечахуся оба злѣ. Раккавъ ж(е), наступив на камен(ь), оудари Америкъ⁸⁵ мечемъ по плечю обѣ руч(и), и разсече его на полы и силу бо имѣаше в руках велию. Турки ж(е), тмочисленно окруживше его, сечаху лють; и разсекоша Раккавевья на части, а греков погнаша во град. И быс(ть) греком плач и ужас велии о Раккавъ, понеж(е) ратник бѣ велии и мужествен и ц(а)рю любимъ.

Оуж(е) ноци наставши преста съча и разыдошас(я) обои, и тоурки оубо начаша стрѣляти ис пушекъ на разрушенное мѣсто, а гражане ж(е) начаша башту ширити и дѣлати крѣпко о всей прогалине, и наводиша в ню пушки многие тайне, зане башта бѣ изнутри града.

Наоутрия ж(е), яко видѣша турки стеноу незадѣлану, и воскоре наскочиша, бяхус(я) з греки. Грецы ж(е), биющес(я) с ними, побегаху от них, а турки воскличаху на них. И вскоре нападоша множество их, чающе оуж(е) одолѣвше, згустившимся многимъ туркомъ. Грецы ж(е) разбегошася и пустиша на них пушки, и побиша много турков.

И из града нападе на них Палеолог, стратиг Синтурла, со многими людьми из града, избиваше их крѣпко

л. 515 в точныи же Флабу||рра Мустофа воскоре приде на греки со многою силою и прогна их во град, оуж(е)

⁸² Так в ркп.⁸³ В ркп. е зачеркнута и снова подписана сверху.⁸⁴ Так в ркп.⁸⁵ Так в ркп.

хотяху стѣну *отняти*. Феодор же, тысячник, совокупис(я) со Зустунѣмъ, поскориша на помощь, и быс(ть) съча велия, и турки одолѣва.

Ц(а)рь же бяше в притворѣ великия ц(е)ркви со всѣми бояры и с стратиги, совѣтуя о оустремлении безб(о)жнѣаго, гл(аголя)ше: «Се оуж(е) по вся дни секуше с турки, колико тысящъ погине нашез(о) люду! Аще впрѣд(ь) тако ж(е) будетъ, всех нас погоубятъ и град воспримуть. Но собравшес(я) со избранными и назнаменовашеся, изыдемъ из града нощию, в подобно время и Б(о)гу помогающе, нападѣмъ на них, яко иногда Гедѣон на Мадия. М(о)ли или да помремъ за ц(е)ркви Б(о)жия или избавление получимъ». Тако оубо совѣтующе, мнози на то оуклоняхуся, надѣяху бо с(я) на, зане въдаху храброс(ть) и силоу его, великъ бо бѣ зело исполнен силоу Кир. Лука же архидуксъ и Николаи епархъ молчаша на долгъ час и тако рекоша: «Се оуж(е) (пятый) м(е)с(я)ць прошло, *отнеле* же начахомъ братис(я) с турки, просяще м(и)л(о)сти Б(о)жия. И аще будетъ воля Ез(о), еще можемъ иныя 5(-и) м(е)с(я)ць братис(я) с ними. Аще ли не будетъ Б(о)жия помощи, и тако сотворимъ, единымъ часомъ вси погинѣмъ и град погоубимъ». Елики же домѣстникъ, и с нимъ Логофеть, и иныя мнози велможи совѣшаху: да изыдетъ ц(а)рь из града на подобное мѣсто, возьмъ съ собою избранныхъ, колико мощно на *отсѣку* града, да не дающе туркомъ || толико дерзостне приступати ко граду, и издаলেখа потребная провадити; и оуслышавъ с(я) хр(и)стіяне, соберутся к нему мнози люди, и тако умышляющимъ имъ. Сказаша ц(а)рю, яко оуж(е) турки възыдоша на стѣну и одолѣвають гражданъ, 100 же напрасно погнавшу, и всемъ велможамъ и стратигомъ. И миноваше ц(а)ря, велможи и стратиги поскориша на помощь, и сретоша на родъ многъ бѣгающе, и возвращаху ихъ бѣюще. Зустунѣ же со инѣми стратиги бѣяхус(я) с турки оуж(е) во граде, овогда оукрепляющеся, овогда бѣгающе предъ турки, возвращахуся и боряхуся с ними, а инии с турки мнози мостъ сотвориша, на конѣхъ воежсжаху. Стратигомъ же всѣмъ, снемшимся со Зустунѣмъ, нападаху на турки сурово⁸⁶, и возвратиша ихъ до стѣны, но оубо туркомъ многимъ вшедшимъ во градъ конникомъ и пѣшчомъ, возвратиша стратиги, паки и бѣяхуся нещадно и одолѣваху грековъ. И аще не бы оускорилъ ц(а)рь к нимъ, конечная бы оуже погибел(ь) граду.

Постигшу ж(е) ц(а)рю и нападшу на турки со избранными своими, и сечаше ихъ нещадно и оужасно; ихже бо достигаше, разсѣкоша надвое, а иныхъ пресекая наполю, не оудержаше бо с(я) мечъ его ни в чемъ. Турки ж(е) скликавахус(я) противу крѣпости ез(о), и другъ друга понужаше нанъ, и всякимъ оружіемъ суляху его, и стрѣлы безчисленныя пуцаху нанъ, но оуб(о), яко ж(е) речес(я) бранныя побѣды, ц(а)рьское падение Б(о)жимъ промысломъ бываетъ: оружіе бо ихъ и вся стрѣ||лы суетно падаху и, мимо его лѣтающе, не улучаху ез(о).

Ц(а)рь же, единъ мечъ имея въ руцѣ, сечаше ихъ; и бежаху *от* него из града к разрушенному мѣсту, и ту затеснившимся, побиша турковъ многихъ, а иныхъ прогнаша за рвы. И тако Б(о)жиею помощію въ тои д(е)нь ц(а)рь избави града, и оуж(е) вечеру бывшу, турки⁸⁷ *отступиша*. Наутри же епархъ Николаи повѣле гражданомъ избивенныхъ турковъ метати из града за рвы на показание безб(о)жнѣмъ, и быс(ть) числомъ 16 тысящъ; и взяша ихъ турки и пожгоша. Епарху ж(е), паки повѣлевшу разрушенное мѣсто все заставити древомъ и башту дѣлати, чающе оуж(е) *отступить* окаянному.

Безбожнии ж(е) Магметъ не тако совѣща, но по три дни собравъ паши свои и санчакбѣевъ, тако реч(е) имъ: «Видимъ оубо, яко Агаурове ограбишас(я) на насъ, и тако бранящес(я) с ними, не можемъ ихъ одолѣти, понеж(е) о единомъ мѣсте токмо бранихомся о разрушенномъ многими людьми невмѣстно, а малыми людьми; и они премогають насъ и тако одолѣвають насъ, но да сотворимъ паки ягму, яко ж(е) перьвее придвигнувшѣ туры и лѣствицы ко стѣнамъ града на многіе мѣста и разделившимся гражданомъ по всѣмъ мѣстамъ на супротивление, и приступимъ крѣпко к разрушенному мѣсту». И еж(е) совѣща окаяннии Б(о)жимъ попущениемъ тако, и сотвори туры убо и лѣствицы и иныя многіе козни приступныя повѣле оуготовляти, а воиномъ || повѣле паки братис(я) со гражданами по вся дни, не дающе гражданамъ опочивания.

Знаменіе о пламени, изшедшимъ изъ ц(е)ркви.

Въ (двадцать первый) д(е)нь м(е)с(я)ца маіа быс(ть) знаменіе страшно⁸⁸ во граде: нощи оубо противу пятака ос(вя)тис(я) градъ вес(ь), и видѣша стражіе течаху видѣти бывшее чаяху, оубо турки зажгоша градъ. И воскликаше вѣлиемъ гл(а)сомъ, и собравшас(я) людие мнози видѣша оу великия ц(е)ркви пр(е)м(у)дрости Б(о)жия оу верха изъ оконъ пламени вѣликоу изшедшу и, окруживше всю шею ц(е)рк(о)вную на долгъ часъ, и събрався пламен(ь), воедино пременися, и быс(ть), яко свѣтъ неизреченный, и абие взяты на н(е)бо. О немъ

⁸⁶ Испр.; ркп. суворо. ⁸⁷ Испр.; ркп. торки. ⁸⁸ Испр.; ркп. сташно.

же зрящимъ начаша плакати, горко вопиюще: «Г(оспод)и, помилуй». Свѣту ж(е) оному, достигнувшу до н(е)б(е)сь, и отверзошася двери н(е)б(е)сныя, и приять свѣтъ, паки затворишас(я).

Наутрия ж(е) шедше, сказаша патрiарху. Патрiархъ ж(е) Анастасеи, собрав бояре и совѣтниковъ всех, поиде ко ц(а)рю и начаша увещевати его, да изыдетъ из града съ ц(а)р(и)цею. Яко не послуша их ц(а)рь, реч(е) ему трiархъ⁸⁹: «Веси, о ц(а)рю, вся преж(е)реченная о граде семь; и се н(ы)нѣ, паки ино знамение се страино быс(ть). Свѣтъ оубо он неизреченный, иже бѣ съдѣйствуя в велицей ц(е)рькви Б(о)жия пр(е)-м(у)дрости с прежными свѣтильниками, и архiereи вселенскими, и ц(а)ри бл(а)гочестивыми, також(е) и л. 517 анг(е)лъ Б(о)жии, егож(е) укрепи Б(о)гъ при Оустияне ц(а)ри на⁹⁰ || сохранение с(вя)тыя и великия ц(е)рк-ви, и граду сему в сию бо ночь от(ъ)идоша на н(е)бо. Сие знаменуе(т)ъ, яко м(и)л(о)сть Б(о)жия и щедроты Ез(о) от(ъ)идаша от нас, и хоцетъ Г(оспод)ъ Б(о)гъ предати град сеи врагомъ нашим грехъ⁹¹ ради наших, и тако предпостави Емоу грѣх ради наших онех моужей, иж(е) видѣша чудо».

Яко оуслыша ц(а)рь гл(агол)ы их, паде на землю, яко м(е)ртвъ, и быс(ть) безгласен на мног час. Егда отлияша ез(о) арапатными водами, воставшу же ему. Патрiархъ ж(е) паки начатъ крѣпко оувещати ц(а)-ря, да изыдетъ из града, також(е) и бояре вси гл(аголя)ше ему: «Тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изшедшу из града, елицыми восхоцещи, паки Б(о)гу помогаюшу. Мощно ти ес(ть) граду помощи, и иные грады, и вся земля надѣжю имѣюще, тако вскоре не предадутся невѣрнымъ». Онъ ж(е) не оуклонис(я) на то, но отвещеваше имъ: «Аще Г(оспод)ъ Б(о)гъ нашъ изволи тако, како мы избежемъ гнѣва Его? И колико ц(а)реи и преж(е) мене бывших великих и славных, иж(е) пострадаша и за свое от(е)чество помроша, и аз ли послѣдний сего не сотворю, но да оумру здѣ с вами». И не послуша их.

Во вторыи ж(е) д(е)нь, егда оуслышаша людие отшествие С(вя)т(о)го Д(у)ха, абие растаяшас(я) вси людие, и нападе на них страх и трепетъ, а патрiархъ⁹² же оукрепля их и оучаше не отступати надежю, но дерзайте оубо чада дерзайте, гл(аголя)ше: «И на Г(оспод)а Б(о)га н(а)шего сп(а)сение наше возложим, и к л. 517 об. Нему руке, и нозе, и очи от всея д(у)ша возведемъ; и тои нас избавить || от врагов наших. И вся сущая на нас вражия совѣщания ражденетъ сицевыми иными многими, бяша оукрепляя народы». И тако с(вяти)т(е)-ли со всѣми с(вя)щенными соборы взем шестая иконы, обхожах по стенам града, просяща по вся дни Б(о)-жия м(и)л(о)сти со слезами гл(аголю)ше:

Моление.

«Г(оспод)и Б(о)же нашъ, безсм(е)ртный и безначальный здѣтелю твари⁹³ всяя видимыя и невидимыя, иж(е) нас ради небл(а)годарных и злонравых спед с н(е)б(е)се, воплотис(я), и кров(ь) Свою за ны пролия. Призри оубо и н(ы)не, Вл(а)д(ы)ко, от с(вя)т(о)го жилища Твоего на смиренныя рабы Своя, и прими грешное наше моление, приклони оухо Твое, и оуслыши гл(агол)ы наша конечно. Погибающим согрѣшихом бо Г(оспод)и, согрѣшихом на н(е)бо и пред Тобою мерскими дѣлы, студными всячески, себе не потребныи, сътворше н(е)бу и земли и тоя самая временныя жизни, и недостойни възрѣти на высоту славы Твоея, озлобихомъ Твою бл(а)годать, и разгневахомъ бо Твое Б(о)ж(е)ство, и преступающе Твоих заповедей, не послушающе Твоих повелѣний. И оубо Вл(а)д(ы)ко и Ц(а)рю ч(е)л(ове)колюбив и незлобив, сыи долготерпѣлив и мног(о)м(и)л(о)стив, пр(о)роком своимъ реклъ еси: „Яко хотениемъ не хоцоу см(е)рти грѣшнику, но еж(е) обратитис(я), и живу быти ему“. И паки не приидохъ праведныхъ призвати, но грѣшныхъ на покаяние не хоцещи бо, Вл(а)д(ы)ко, создание Твоихъ рукъ погубити. И иж(е) бл(а)говолити о погибели ч(е)л(ове)- л. 518 ч(е)стеи, не хоцещи всемъ || сп(а)стися и в разум истинный приити; тѣмъ же и мы, недостойнии создание творение Твоего Б(о)ж(е)ства бывше, не отчаемся Твоего сп(а)с(е)ния на Твое ж(е) бесчисленное бл(а)-гаоутробие надѣмся, припадаемъ и вследуемъ всемъ нашимъ с(е)рдцемъ и ищемъ м(и)л(о)сть Твою. Пощади, Г(оспод)и, пощади, ихже и купил еси животворною кровию Твоею. Не предаи ж(е) насъ врагомъ и суперни-комъ вл(а)д(ы)ч(е)ствия Твоего и избави насъ обистояния днешняго и обышедшихъ ны золъ и напастьи. И сподоби по множеству м(и)л(о)сти Твоея, и изми насъ по чудесемъ Твоимъ, и даж(дѣ) славу имени Твоему⁹⁴. Да посрамятся врази Твои, да постыдятся, от всякия силы крѣпость ихъ да сокрушится, и да разумѣють, яко Ты еси Б(о)гъ нашъ И(ису)съ Х(ристо)съ въ славу Б(о)гу Отц(у)».

Конецъ моления.

⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ Написано дважды. ⁹¹ В ркп. испр. из грехомъ (омъ зачеркнуто). ⁹² Испр.; ркп. патрiар. ⁹³ Написано дважды. ⁹⁴ В ркп. испр. из твоего.

Таковыми оубо иными многими молебными гл(а)вы по вся дни моляшес(я), чаяху сп(а)сения своег(о). Також(е) вси людие бяху притекающе ко с(вя)тымъ Б(о)жьимъ ц(е)рквам, плачуще и рыдающе, и руце на н(е)бо въздъюще, просяще у Б(о)га м(и)л(о)сти. Но убо, елико прежде бл(а)годатѣ даров Б(о)жьих и пр(е)-ч(и)стые Б(о)гом(а)т(е)ри бл(а)годѣянии сподоблени быхом, толико н(ы)нѣ грѣх ради наших помилования и щедротъ Б(о)жьих лишени быхомъ, егда бо реч(е): «Прострете руки ваша ко Мнѣ, обращу очи Мои от вас. И аще придете явити Ми ся, отвращу лице Свое от вас. И паки елико сотвориши, елико дѣлаеши, ненави- дить д(у)ша Моя». Таковым оубо отвь||томъ и мы н(ы)нѣ грѣх ради наших оуподобихомся, и молбы и л. 518 об. моления наша неприятна суть.

Тоурки ж(е), яко преж(е) рекохом, по вся днии бран(ь) творяще грекомъ, не почивах. А окаяннии же Магметъ собра вои своих, раздели имъ мѣста къ приступу: оубо Карачебѣя, противу ц(а)рских полат и деревяных вратъ и Калихѣя, а Бегиларбею восточному — противу Пизни⁹⁵ златаго мѣста, а западному — против Корсуни всея. Сам же безвѣрнии нарек себе посреде их, противу вратъ с(вя)т(о)го Романа и разрушеннаго мѣста. Столу ж(е) морскому, Балтаоуглию и Заоугану — обе стены от моря. Яко да окружить вес(ь) град, во едино время и во един час ударити бранию на град по земли и по морю, и тако ударив невѣрнии въ 25(-и) д(е)нь м(е)с(я)ца маа.

Проповѣдникомъ их, откникнувшим скверную свою м(о)л(и)тву, абие воскричавше, все воинство ска- хаху ко граду и прикативше пушки, и пищали, и туры, и лѣстницы, и грады деревянные, и иные козни стено- битные; також(е) и по морю придвигнувшие катарги многие и корабли. И начаша бити град отъсюду, и мосты начаша чинити ко граду на врьвѣхъ. Яко уж(е) збиша с стен всех граждан, вскоре придвигнуша грады деревянные, и туры высокие, и лѣстницы тмочисленныя, нуждахуся силою възйти на стену, и не даяху имъ греки, но сечахуся с ними крѣпко.

Магметъ ж(е) ока||аннии со всѣми чины своими, заиграв во вси игры и в тимпаны, вопльми великими л. 519 возшомъша, аки буря сильная, и приде на полое мѣсто, такимъ суровствомъ мняше внезапу похватити град. Стратигомъ ж(е) многимъ со Зустунѣмъ приспѣвшимъ бняхуся с турки крѣпко, и быс(ть) пагуба велия гражданомъ, но убѣше час оу суда не приспѣвшу премогаху с(я) с ними, яко страшно и жестоко бѣ видѣти обоих дерзости и мужества.

Патриархъ же со всѣми соборы бѣше во с(вя)тѣи и велицей ц(е)ркви, неотступне моля Б(о)га и пр(е)-ч(и)стую его Б(о)гом(а)т(е)рь о поможении и оукреплении на враги, плач(а) и рыдая, гл(аголю)ща: «Въскр(е)с- ни, Б(о)же, помози нам, конечно погибающим, не отрини людие своих до конца, не даи ж(е) достояния Твоег(о) в поношение сыроутцемъ симъ, да не рекуть: „Г(о)с(по)де ес(ть) Б(о)гъ их“, но да познають, яко Ты еси Б(о)гъ н(а)шъ, Г(о)спод(и) И(ису)с Х(ристо)с во славу Б(о)гу Отцу». Сие и къ пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гом(а)-т(е)ри возглашающе: «О всес(вя)тая Вл(а)д(ы)ч(и)це, стани, воздежи руце къ С(ы)ну Своему, Б(о)гу н(а)-шему; утиши, Вл(а)д(ы)ч(и)це, еж(е) на нас гнѣвъ Б(о)жий и пагубу оуж(е) бо, преч(и)стая Г(о)с(по)же, при оустехъ адовых ес(ть) мя поскори, о всем(и)л(о)стивая и ч(е)л(ове)колюбивая м(а)ти, ни изми нас, преж(е) даж(дѣ) не пожреть нас ад, яко даи вемъ прославится всес(вя)тое имя Твое, сие вопиюще и моляшес(я) не престаху».

Ц(а)рю ж(е) приспѣвшу со избранными своими к полому мѣсту, видеъ бран(ь) тяжчаишу, ста и самъ ту, и вси велможи; и яко сказа||ша ему безб(о)жьнаго оустремления, абие возопи воином, плачуще о братия и л. 519 об. друзи: «Н(ы)нѣ приде время обрести славу вѣчную за ц(е)ркви Б(о)жия, за православну вѣру, и сотворити что муж(е)ственно на память послѣднимъ». И оударив фарис, хотяше прескочити разрушенное мѣсто и дос- тупити Магмета на отмщении крови хрестиянския, и яша его велможи, и оруженники, и пѣшцы нужею, зане невместно бѣ⁹⁶ дѣло, и Магмету безбожному в силе ж(е) тяжце соущи. Ц(а)рь ж(е), обнажив мечъ, обра- тис(я) на тоурки, и якож(е) кого достизаше, мечемъ по раму или по ребромъ пресекающихъ наполю. И турки ж(е), оужасшес(я) крѣпости ц(а)р(е)вы, бежаху из града. Стратиги ж(е), и воины, и вси людие, видѣвше своег(о) ц(а)ря и храброс(ть) и мужество, и вси скакаху на турки и пробиша их за рвы.

Магметъ ж(е) ста крѣпко и повелѣ, турков бѣя, возвращати на греки; и быс(ть) сеча велика и примрачна, зане стрѣлы их помрачиша свѣтъ. Греки ж(е) со обѣихъ странъ стѣны мѣтаху на турки смолы горящия, и смолия пучны великия зажигающе. И оуж(е) с(о)лнцу зашедшу, сеча же непрестано огни безчисленныя

⁹⁵ Так в ркп. ⁹⁶ В ркп. испр. из бо.

безбожнии сотворяше, и самъ скакаше по всемъ мѣстомъ, крича и вопия, понужая своихъ, и чаяше оуж(е) пожрети градъ. Но убо грѣки и прочии люди на стѣнахъ сущи огражшес(я), дрѣзостію вопияху другъ ко другу: «Поскоримъ, братіе, на суженное мѣсто, и помремъ за с(вя)тыя ц(е)ркви». И тако сечахус(я) с турки

л. 520

крепко || и до полунощи, и согнаша ихъ, забралъ и со градовъ ихъ на землю, и прѣста съча, а от града не отступша самъ окояныи стоя, брегоущи своихъ градовъ и иныхъ козней, не надѣюще гражаномъ зажещи.

Въ 27(-и) д(е)нь маіа паки безвѣрныи повѣле бити градъ подле разрушеннаго мѣста изъ многихъ пушокъ и пищалѣи. На девятой годинѣ дни, наводивъ пушку болшую, удариша в башту, тако въ другіе и в трет(ь)е; и разбиша башту, и тако приде тои д(е)нь. Нощи ж(е) наставши, Зустунѣя паки со всѣю др[у]жиною⁹⁷ и фрѣги вси начаша башту созидати, и прилѣтъ ис пушки ядро каменное, и оудари Зустунѣя по персемъ, и паде на землю. И едва его отлияша и отнесоша во дворъ, бояре ж(е), и вси людие, и фрѣгове, иж(е) бѣша с нимъ, растяху и не въдаху, что сотворити. Се ж(е) быс(ть) изволениемъ Б(о)жиимъ на погибел(ь) граду. Понеж(е) полое мѣсто, оно тои храняше вѣликою силою и муж(е)ствомъ, храбръ бо бѣ зело и м(у)дръ. Егда ж(е) сказаша ц(а)рю, и абие зело опечалис(я) ц(а)рь, и скоро поиде къ нему со всѣми велможами и со врачѣи, оутешающе ег(о). Врачеве ж(е) чре всю ночь оноу тружахуся о поможение его, и егда исправиша ему груд(ь) в шибеное мѣсто от оудара, и абие отдохнувъ от болѣзни, и даша ему мало брашна и питія, и почи тоя нощи мало. Оставше ж(е) дружине его оу башты с(о)зидати, и не оуспе ничтож(е). Зустунѣя ж(е) паки повеле нести собе тамо, и нача дѣлати башту со усердіемъ великимъ.

л. 520 об.

Въ (двадцать восьмой) д(е)нь мая видѣша турки башту дѣлающихъ. || Вскорѣ наскочиша множ(е)ство на полое мѣсто, також(е) и греки противу, и быс(ть) бран(ь) велія. Флабуръ же нѣкии со многими срацыны ярости нападе на греки, в нихъ же бяхуть мужъ страшенъ взоромъ и возрастомъ, и бияху грекъ нещадно, також(е) из града поскориша⁹⁸ протостраторъ и с(ы)нь⁹⁹ его Андрѣи со многими людьми на турки, и быс(ть) съча оужасна. Видѣша ж(е) с стѣны 3 брата пятихъ оныхъ мужей и срачинъ, бьюща силне гражанъ, соскочиша съ стѣны, нападоша на нихъ, и сечахус(я) с ними люте, яко дивитис(я) туркомъ и не дѣяти ихъ чающимъ убиенымъ быти от срацынъ. И оубиша гражане два срацынина и тако воскричавъ: «Турки!». Нападоша на нихъ множ(е)ство турковъ, они ж(е) оу нихъ оудиоша во градъ вси трие безъ вреда.

О поломъ ж(е) мѣсте съча непрестанно пач(е) растяше, турки бо великою силою одолюваху гражанъ, стратиги ж(е) и велможи вкупѣ со Зустунѣемъ муж(е)ствоваху крѣпко и падоша множ(е)ство со обѣихъ странъ. Но еж(е) Б(о)гъ изволи тому¹⁰⁰ прѣити, и прилѣтѣвшу Склопу оудари Зустинѣя, и изрази ему десное плече, и паде на землю, аки м(е)ртвъ, и падоша надъ нимъ бояре его и вси людие, кричаще и рыдающе, и понесоша его проч(ь), також(е) и фрѣгове вси падоша за нимъ.

Турки ж(е) слышавше рыдание смятение люцкое, абие воскричавше, напустиша всѣми полки и поитташа гражанъ. И вогнавше во градъ ихъ, биюще и секуще, видѣвше ж(е) стратиги и гражане оустремление турковъ, и начаша бежати. Погибел(ь) граду конечная уж(е) || бы, аще не бы ц(а)рь ускори́л со избранными своими. Ц(а)рю ж(е) приспѣвшу сретѣ Зустунѣя еще жива суща, и восплакас(я) о немъ горко, и по семъ нападе на турки со избранными своими, и бияше ихъ нещадно, токмо бѣ единъ мечъ имѣя въ руке, и ихъ же достизаше, мечемъ разсекаше ихъ надвое, аще и по коню оударитъ, падаху подъ нимъ и не оудержаше бо с(я) мечъ его ни въ чемъ: въ доспѣсе ни въ конской силѣ.

л. 521

Ту тоурки ж(е) видѣша крѣпость и муж(е)ство ц(а)р(е)во, бежаша отъ него. И тако прогнаша турковъ къ полуму мѣсту и згустившимся ту множ(е)ство народа, и побиша ихъ гражане, безчисленно заколаху бо ихъ, аки свинѣи, дондеж(е) проидоша полое мѣсто, а иж(е) бежаша на страны по улицамъ, тѣ тамо поб(ь)ени быша. Турки ж(е) от(ь)идоша от града, а гражяны падоша опочивати и не бѣяше тоя нощи и ничегож(е).

Ц(а)рь же с патриархомъ и вси воини поидоша въ велику ц(е)рк(о)вь и возблагодариша Г(оспод)а Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Ег(о) М(а)т(е)рь, и похваляху ц(а)ря. Нѣцы ж(е) и сказаха, яко и самъ ц(а)рь во с(е)рдци своемъ превознесѣся, но и отшествова поганныхъ чаяху, не въдаху бо Б(о)жия изволения. Магметъ ж(е) виде въ толико падение своихъ и слышавъ ц(а)р(е)ву храбрость, тоя нощи не спа, но совѣтъ велии и сотвори, хотяще б(о) тоя нощи отступить, занеж(е) уж(е) и морскіи путь приспѣ, и корабли многіе придуть на помощь граду. Да збудетсѣ Б(о)жие изволение: совѣтъ тои не совершися!

⁹⁷ Испр.; ркп. држиною.⁹⁸ В ркп. испр. из посвориша.⁹⁹ Написано без титла.¹⁰⁰ В ркп. позднее испр. на туму.

Знамение о тмѣ нашедши || III, 1 на град¹.

л. 521 об.

Въ 7(-и) час нощи начатъ наступати над градомъ тма велия воздуху, оубо на арѣ огоустившуся, написас(я) над градомъ плачевнымъ образомъ, и испушаше, аки слезы, капли велицы подобны величествомъ и взоромъ бо воловому оку чръвленнымъ², и терпяху на земли на долгъ час, яко оудивитис(я) всемъ людемъ в тузе велице и во оужасѣ быти. Патрiархъ ж(е) Анастаси въскоре собралъ вес(ь) клирикъ и сиклитъ³, и поиде ко ц(а)рю, и рече ему: «Свѣтлѣиши ц(а)рю, вся прѣж(е)реченная о граде семъ добръ веси, також(е) и отшествие С(вя)т(о)го Д(у)ха видѣ. И се паки н(ы)нѣ твар(ь) проповѣдуетъ пог(и)бель града сего. Молимъ тя, изыди из града сего, да не вси вкупе умремъ, Б(о)га ради изыди», — то повѣдаше ему много деяни прѣжнихъ ц(а)рей симъ подобна. И не послуша ихъ ц(а)рь, но отвѣща имъ ц(а)рь: «Воля Г(о)с(под)ня да будетъ».

Магметъ же окаянныи, яко виде тму вѣлию над градомъ, и созвалъ книжники своихъ и молнь, и воспроехъ ихъ: «Что ес(ть) сия тма над градомъ?». И рекоша ему: «Знамение сие вѣλικое естъ и граду пагуба». Онъ же безб(о)жьии повѣле въскоре уготовляти вся воя. Въ 29(-и) [день] маа пусти напередъ тмочисленныи оружники, и пешца, и пушки, и пищали, и за ними все войско. И прикативъ противъ полого мѣста, поскориша пѣшцы оч(и)стити путь ратнымъ и рвы изровнати, и тако напустиша турки всѣми || полки и потоиташа гражданъ. Стратигомъ же и мегистаномъ грекомъ, и всемъ конникомъ приспѣвшимъ подкрепиша народъ и боряхуся с турки. И по семъ ц(а)рю приспѣвшу со седми велможами и со избранными своими, и нападе на турки оуж(е) многу сушу⁴ войска внутри граду, и смешався с нимъ, сечахуся тяжкимъ и зверообразнымъ рвениемъ, и прогнаша турковъ к полуму мѣсту. Бегиларбей ж(е) восточныи великъ бѣ тѣломъ и мужественъ, и оускоривъ со всею силою восточною, и воскличавъ, нападе на греки и размеси полки ихъ, и прогна, и вземъ копие, напусти на ц(а)ря. Ц(а)рь ж(е), подавъ щитъ ему и отвѣде копие его, и оудари его мечемъ во гл(а)ву, и разсече надвое до седла; и абие возопиша турки многими гласы, и вземъ же его, отнесоша. Ц(а)рь ж(е), пригласивъ своихъ со восклицаниемъ многымъ, внидоша в полки ихъ и, бия ихъ, прогнаша из града; но еще б(о) горами подвизали, Б(о)жия изволения не премочи, еще бо речено: «Г(о)с(по)дь сохрани градъ всею бдѣю и стрѣги прочая».

л. 522

Туркомъ оубо множ(е)ствомъ многымъ суще прменяхуся на бран(ь). Гражданомъ ж(е) всегда единымъ отъ многого труда изнемогаху и падаху. Магметъ же окаянныи, слышавъ восточнаго Бегиларбея⁵ оубиство, плакаше о немъ мног(о), озлобо любляше его храбрости его ради и разума, и въ яри вся поиде самъ своими враты со всѣми силами на ц(а)ря. Повѣле || навадити на поушки и пищали, бояше бо ся ег(о), яко да не изыдетъ из града со всѣми людьми и нападетъ на нихъ. И пришедъ безб(о)жьии, ста на противъ полого мѣста и повѣле первие бити ис поушекъ и ис пищалей, да отступятъ от града граждане. По сихъ напусти Балтаоулия пашу со многими полки, а на ц(а)ря посла три тысящи избранныхъ и заповѣданъ, да оулечатъ ц(а)ря, еще и до смерти постражуютъ или да ис пищали да убьютъ ег(о). [С]тратиги⁶ ж(е), и мегистаны, и вси велможи, видѣвши оустремление безвѣрнаг(о) пришедшаго, вси тяжце отвѣдоша ц(а)ря, да не всею оумреть. Онъ же, плача горко, реч(е) имъ: «Помните слово, еже рѣхъ вамъ, и обѣтъ положихъ: да оумру здѣ с вами. Не деите мене». Они ж(е) отвѣсваху: «Мы вси умремъ за ц(е)ркви Б(о)жия и за тя, г(оспод)и». И вземъ, отвѣдоша его отъ народа и мног(о) оувѣсваху его, да изыдетъ из града, и давшѣ ему послѣднее целование, стоя и рыдая, возвратишася вси на уреч(е)нное мѣсто.

л. 522 об.

Балтаоулу ж(е) приспѣвшу со многими силами, сретоша его стратиги на поломъ мѣсте, но не возмогша удержати его. И вниде во градъ со всѣми полки, и нападе на гражданъ, и быс(ть) съча крѣпчаиши всехъ прѣжнихъ; и падоша стратиги, и мегистаны, и вси велможи, ⁷яко отъ многихъ⁷ мало от(ь)идоша извѣщание ц(а)рю. Избѣнныхъ же гражданъ и турковъ не бѣ числа, три тысящники ж(е) растаху и совахуся по граду на всѣ страны ищуще Собѣлову ц(а)ря.

Магметъ ж(е) окаянныи, паки въскоре || оурядивъ, разсылаша всю свою рать по всѣмъ оулицамъ и по вратомъ ц(а)ря беречи, а самъ ся оста токмо со анычаны, обрывся в обозѣ и пушки и пищали, уставивъ бояшес(я) бо ц(а)ря. Ц(а)рь же слыша Б(о)жие изволение и поиде в великую ц(е)рк(о)вь, паде на землю, прося м(и)л(о)сти Б(о)жия и прощения согрѣшениемъ, и покаясся, и простис(я) с патрiархомъ, и со всѣми клириками ти⁸, и съ ц(а)р(и)цею, и поклонис(я) на вси страны до земли. И причастис(я) отъ патрiархъ с(вя)тыхъ и страшныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ, и поиде из ц(е)ркви; и абие возопиша вес(ь) клирикъ, и вес(ь) народъ, сущи

л. 523

¹ III, 1-1 Написано на верхнемъ полѣ. ² В ркп. испр. из чръвленону; ону зачеркнуто киноварью. ³ Так в ркп. ⁴ Так в ркп. ⁵ В ркп. испр. из Бегиларбея. ⁶ Не вписан киноварный инициал. ⁷⁻⁷ Написано дважды. ⁸ Так в ркп.

ту, и жены, и дѣти, имже не бѣ числа, рыданием и стонанием, яко мнѣтис(я) ц(е)ркви оно и велико и колебатис(я); и гласи их до н(е)б(е)съ достизаху. Идушу ж(е) ц(а)рю из ц(е)ркви, си едино изрек: «Иж(е) кто хошетъ пострадати за Б(о)жия ц(е)ркви и за православноую хрестиянскую вѣру, да поидеть со мною». И всед на фарисъ, поиде ко златымъ вратомъ, чаяше бо стрелити безб(о)жьнаго. Всего ж(е) воинства собрас(я) с ним 4000, и обрете оу вратъ множ(е)ство турков, стрегущих его; и побиваше их многих, поиде вод врата, но не можаше проити *от* многоаго трупия, и паки сretoша его множ(е)ство турков, и сечахуся с ними до ноши.

О оубьени бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянти.

л. 523 об. И тако пострада бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин Иванович за Б(о)жия ц(е)ркви и за православную хрестиянскую вѣру м(е)с(я)ца маиа въ (двадцать девятый) д(е)нь во вторникъ в лѣт(о) 6961. || Ц(а)рьствова 11 си оубо ц(а)рь Костянтин, послѣдний ц(а)рь православныи во Ц(а)реградѣ⁹. А по немъ насташа неч(е)стивии ц(а)ри и до сих времен. И храбрѣствова оубо муж(е)стве н(ы)нѣ¹⁰ бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин над турки, и оубив убо на конечномъ съступѣ своею рукою, якож(е) оставше и сказаша: «Безб(о)жьных турков болши штисот». А на предних боех безбожных турков *от* руки его падоша, имже нес(ть) числа. Понеж(е) оубо сии ц(а)рь Костянтин бл(а)говѣрныи оуподобися храбростию, и муж(е)ством, и силою древнему Самсону Маноеву, иж(е) оубившему ослею челюстию 1000 иноплеменик, и быс(ть) в те поры 12 лѣтъ.

Но на предняя возвратимся избытьреное о семь Ц(а)реградѣ, якож(е) в прежних лѣтописателеи речеся. Костянтином ц(а)ремъ град создася, и паки Костянтиномъ ц(а)ремъ скончас(я). Да не согрешением осуждениемъ судомъ Б(о)жиимъ временемъ бывають злодѣяние, обрече безаконие, превратитъ пр(е)ст(о)ль силных. О велика сила греховнаго жала, о колико зла творить преступление! О горе тебѣ, Седмохолмыи, яко поганнии тобою обл(а)годають¹¹, ибо колико бл(а)годатеи Б(о)жьих на тобѣ возсияша, овогда прославляя и величая паче иных градов, овогда мноз(о)образне и многократнѣ наказуя и наставляя бл(а)гими дѣлы и чюдесы преславными, овогда ж(е) на враги победими прославляя не преста! Аще бо пооучая, ко сп(а)с(е)нию призы-
л. 524 вая и житиискими здѣ обилии оутешая и оукрепляя всячески. || Також(е) и пренепорочная М(а)ти Х(рист)а, Б(о)га н(а)шез(о),¹² неизреченными бл(а)годеянии¹² миловаше, храняше во вся времена. Ты ж(е), яко неистовен, юж(е) на теб(е) м(и)л(о)сть Б(о)жию и щедротъ отвращашес(я). И се н(ы)нѣ открьс(я) гнев Б(о)жий на тебе и предаде тебе в руцѣ врагомъ твоим. И кто о семь не восплачется или не возрыдаеть, но убо паки да преидем ко подлежащему.

Отшествование ц(а)р(и)ци.

Ц(а)р(и)ца ж(е) в он же час приять прощение *от* ц(а)ря, иночество приять оставше, иж(е) стратиги и бояре вземши ц(а)р(и)цу, и бл(а)городных д(е)в(и)цѣ, и младых жен многихъ отпустиша¹³ в Зустунѣвых кораблех и которгах во острова и во Амморию ко племеномъ. Народу же по улицамъ и по дворомъ не покарѣющимся турком, но бияхуся с ними и падоша *от* них того дни и много людеи, и жен, и дети, а иных полоняху.¹⁴ Також(е) и в стрелницах суще воины не предавахус(я)¹⁴, но бияхус(я) и з двоими турки вне града сущемъ и внутри града. И в ден(ь) одолюваеми, бежаху и скрывяхуся в пропасть, а в нощи вылазяху и побиваху тоурков. А иние людие метаху на них сверху полать керемиды, и плиты, и кровли полатные древянныя зажигающе и со огни метаху на них, и иныя многия пакости дѣяху им. Оужасахуся паши Сеньзакъ-бѣи же посла ко ц(а)рю салтану: аще не сам внидеши во град, не одолен будетъ град. Нѣ ж(е) взыска-
л. 524 об. вие сотвори ц(а)ри, || и о ц(а)р(и)ци бояся во град внити, и быс(ть) в размышлении великомъ. И позва бояр, греков, и стратиг ц(а)р(е)вых, ихже поимаша на боех, ихже паши взяша на свои руки.

Салтан же даде имъ свое крѣпкое слово и дары посла их с паши. И Санчакбѣи рещи гражданамъ по всѣмъ оулицамъ сущимъ воиномъ в стрелницах слово Салтаново с клятвою: «Да престанеть бран(ь) без всяког(о) страху и убиинства, аще лижнии то всех вас, и жены, и дѣти ваша огонь да помеч поясть». И сему бывшу преста бран(ь), и вдашас(я) вси бояромъ, и стратигом, и пашамъ на руки. И сия слышав, Салтан возрадовас(я) и посла во град ч(и)стити оулицы и площади.

Въ 11(-и) д(е)нь по брани посла Санчакбѣев по всѣмъ оулицамъ со многими людми бранити ирады, а самъ поиде безб(о)жьныи со всѣми чины в ратѣ своих и во врата с(вя)т(о)го Романа к великои ц(е)рк-

⁹ Написано без титла. ¹⁰ Так в ркп., надо муж(е)ственнѣ? ¹¹ Так в ркп., надо обл(а)дают? ¹²⁻¹² В ркп. неизреченными бл(а)годеянии и неизреченными бл(а)годеяни. ¹³ Так в ркп. ¹⁴⁻¹⁴ Написано дважды.

ви, в нюж(е) бяху събрани патриярхъ и вес(ь) клирос, народу безчисленно¹⁵ жен и детей. И пришед на площад(ь) то оу великия ц(е)ркви, и ссед с коня, и пад на землю лицомъ, и вземъ пръсть посыпана на главу свою, и благодаряше Б(о)га, и почюдис(я) оному ц(е)рковному зданию, и тако реч(е): «Воистинну люди сие быша и преидоша, а инии по сих лимъ подобии¹⁶ не будутъ». И поиде во ц(е)рьков(ь), и вниде^{16а} мръзость запустыня во стелище Б(о)жие, и ста на мѣсте с(вя)тѣмъ его. Патриархъ же, и вес(ь) клирос, и народ безчисленно възопиша, со слезами и рыданми падоша пред нимъ. || Онъ ж(е), безб(о)жьныи Магметъ, помаавъ¹⁷ л. 525 рукою, да престаноутъ от вопля, и реч(е) имъ: «Тебе гл(агол)ю, Анастасие, и все дружине твоеи, и всему народу. Поднешнии вперед к тому, не оубоитеся гнѣва моег(о) и убиства ни пленения». И робратився¹⁸, реч(е) пашамъ и санчакбеем: «Да запретятъ всему войску и всякому чиноу моих вратъ, да не дають вес(ь) народ градский, и жен, и детей ни оуиствомъ, ни пленениемъ, ни иною ни которою враждою не вредятъ. Аще ли кто преступитъ нашего повѣления, слово см(е)ртью да оумреть». И повѣле, да вышлютъ всех из ц(е)ркви. И видѣ людеи изшедших из ц(е)ркви полну на площад(ь), и вси оулицы идущих много, и оудивися толику народу от единыя храмины изшедшимъ, имже не бѣ числа. И поиде ко ц(а)р(е)ву двору и ту сретѣ его нѣкии сербин.

О ц(а)р(е)ве главе.

Принесе безбожному Магмету гл(а)ву бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянтина, он же окоянный возрадовася зѣло и вскоре повелѣ позвати бояр и стратиг, и воспроси их, да рекуть ему истинну: «Аще то ес(ть) гл(а)ва ц(а)р(е)ва?». Они ж(е), страхомъ обдержими, рекоша ему: «То ес(ть) сущая гл(а)ва ц(а)р(е)ва». Он же окоянный, облобызав ю, реч(е): «Воистинну явил тя Б(о)гъ миру, оуроди паче ж(е) и ц(а)ря почто всуе погипе». И посла ю к патриярху, да обложитъ сребромъ и златомъ и сохранить ю, яко самъ вѣсть. А триархъ¹⁹ ж(е) вземъ бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянтина гл(а)ву и положи ю в ковчег, || сребромъ и позлащени, и скры л. 525 об. ю в великой ц(е)ркви под престолом. От иных тако слышахом, яко оставше и сущѣ их съ ц(а)ремъ оу златых вратъ, оукрадоша его тоя нощи, и отнесоша его в полату²⁰, и сохраниша и.

О испытани ц(а)р(и)ци.

О ц(а)р(и)ци же бывшую велику испытанию. Сказаша салтану, яко великии дускъ и великии домѣстикъ и братанич его Осан Фома Палеолог, и епархъ градский Николаи отпустиша ц(а)р(и)цу в кораблех, и абие стяжав их мног(о), и повелѣ их казнити см(е)ртию; и симъ тако бываемым и сиче совершаемых грех ради н(а)ших. Беззаконный же Магметъ съде на престоле ц(а)рьском Костянтина града, бл(а)городнѣиша суща всех градов, иже под с(о)лнцемъ изобл(а)годаше владѣющих двѣма части Вселенныя, и одолѣ одолѣвших гордаго Артаксексия; не вмѣстима пучинами морскими, и воявода ширя земля, и потреби потребивших Троику предивную, седмьюдесятми и четырьми крали обороняему. Но оубо да разумѣши окоянные, аще вся преж(е)реченная Мефодиемъ Патрьским, и двом пр(е)м(у)дрымъ, и знаменія о граде семъ свершишас(я), то и послѣдняя не преидутъ, но також(е) свершиться; имуть пишет бо рускии, иж(е) род со преж(е)создательными всего Измаилта победятъ и Седмохолмага примутъ со прежде законми его, и в немъ воц(а)рятс- л. 526

²¹О ц(а)ри о казарине и о его жене о ц(а)р(и)ци²¹

Бысть²² ц(а)рь в Костянтинѣ граде, казарин родом, и жена его тѣх же казарь. И воста на н(ь) другии ц(а)рь, и емъ его, заточи далече, а жену его во иноу страну. И пребываше ц(а)рь в заточении, гладомъ и наготою погибая, и часто моляшес(я) Б(о)гу: «Г(оспод)и, избави мя от беды сея, яко без вины страж[д]ю». И възиде ему на с(е)рдце взыскати ц(а)рьства своег(о), и съвѣщася с воины, иж(е) в стране тои, обеща им саны, и ч(е)сти, и дары многи. И преплув к Костянтину граду и седе в сокровеннѣмъ мѣсте. И посла единого оувѣдати, где ес(ть) ц(а)рь. И увѣда, яко оутре хошетъ ц(а)рь изыти на лов. И стаща ему на пути, грядущу ж(е) ц(а)рю. И скочивша, убиша и. И приять ц(а)рство, и поять жену ину, и нача ц(а)рствовати с нею. Слышавши ж(е) то ц(а)р(и)ца, жена его первая, воставши, иде в Костянтинъ град, моляшес(я) Б(о)гу и с(вя)- тѣи Б(огоро)д(и)ци, призывающи на помощь: «Вѣси, Г(оспод)и, все терпѣние мое, и слезы моя, и беду мою, и наготу, и глад, и всяку скорбь, еж(е) приях м[у]жа моего ради, надѣющися приобрести. Н[ы]нѣ же слышу, яко оженился ес(ть) иною. И аз сиче забвенна есмь, яко сосуд погублен. И нын(е), Г(оспод)и, обрати с(е)рд-

¹⁵ Дальше в ркп. стерто. ¹⁶ Написано дважды. ^{16а} Испр.; ркп. вниде. ¹⁷ Так в ркп. ¹⁸ Так в ркп. ¹⁹ Так в ркп. ²⁰ Испр.; ркп. в полату. ²¹ Слова: О ц(а)ри... ц(а)р(и)ци написаны крупными киноварными буквами. ²² Испр.; ркп. Бысть.

це мое и слезы моя в радость мнѣ, молбами рождѣшая тя». И тако доиде в Костянтин град. И оувѣдѣвши, где есть ц(а)рь и ц(а)р(и)ца, и иде едина, не имущи помощника, токма Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу. л. 526 об. **В**шедши во двор ц(а)рский, и ста близ полаты, в нейж(е) || бѣ ц(а)р(и)ца. Бѣаше бо та ц(а)р(и)ца вѣрна и х(рист)олюбива и м(и)л(о)ст(и)ва *отнюд(ъ)* ко оубогим и обидимымъ помощница. И возопи жена: «Взовите ми царицю²³, понеж(е) бо прю имѣю с нею, обиду ми ес(ть) сотворила великоу». Слышавше бо иже ту предстоящи сие ругахуся ей: «Что оуродуеши жена бо еси суши?». Абие повѣдаша ц(а)р(и)ца, и подивис(я), что се будетъ. И се паки изыде ц(а)р(и)ца и реч(е): «Что имаши прю со мною?». И г(лаго)ла ей жена: «Почто сие пояла еси мужа моего? Не вѣси ли, яко писано есть, *иж(е)* бо “второй брак по нужи бываетъ”? Аз же ничтож(е) согрѣших к мужю моему, но паче пострадах его ради». Сказа ей вся по ряду. Слышавши ж(е) ц(а)р(и)ца сия г(лаго)лы, исходящая из ус[т] жены, оудивис(я) велми, паче ж(е) Б(о)га убояся, и г(лаго)ла жень: «В правду препрѣла мя ес(и)? Твои есть муж, не обижду тебе». И дасть ю мужеву своему, а сама л. 527 изыде ис полаты ц(а)рские в монастыр(ь), аминь. ||

²⁴ **Житие и хождение Данил[а] Руския²⁴ земли игумена.**

Се яз, недостойный игумен Данил Руския земля, и худжыиши во всех мнисех, смиреннии грѣхи многи, недоволен сии во всякомъ дѣлѣ бл(а)зе, понужен мыслию своею и нетерпѣнием своимъ, похотѣх видети с(вя)т(и)и град Иер(у)с(а)л(и)мъ, Землю обѣтованную. И бл(а)г(о)д(а)т(и)ю Б(о)жиею доходих с(вя)т(а)го града Ер(у)с(а)л(и)ма и видѣхъ с(вя)та мѣста, обиходих всю землю Галѣлеискую и около с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма по с(вя)тымъ мѣстам, куда ж(е) Х(ри)сто(с) Б(о)гъ н(а)шъ походи своими ногами и вѣлика чюдеса показа по мѣстамъ тем с(вя)тымъ. То все видех очима своими грѣшными. И все показа ми Б(о)гъ, и видѣти его ж(е) по многоимыслию своею и чѣмъ буди отписался. Братие и отцы, г(о)с(по)д(и)не мое, простите мя и не зазрите худоумию моему и грубости, еж(е) писах о с(вя)темъ граде Иер(у)с(а)л(и)ме, и о земли тои блазеи, и о пути еж(е) ко с(вя)тымъ мѣстамъ. Иж(е) бо кто ходилъ путемъ сим с(вя)тымъ со страхомъ Б(о)жиимъ, смиръниемъ, не погрѣшитъ м(и)л(о)сти Б(о)жия николи ж(е). Аз же неподобно ходихъ путемъ сим с(вя)тымъ, во всякой лѣности, слабости и во пьянстве и вся неподобно дѣла творя. Но обаче надѣяс(я) на м(и)л(о)сть Б(о)жию и на в[а]шу м(о)л(и)тву²⁵, да проститъ Х(ристо)с Б(о)гъ моих грехов безчисленных, да си исписах путь сеи и мѣста сия с(вя)тая, не возносяс(я) ни величаяс(я) путемъ симъ, яко чшо л. 527 об. добро створив || на пути семъ, не буди то: ничтож(е) добро сотворих на пути сем; но любве ради с(вя)тыхъ мѣстъ сих исписах все, еж(е) видех очима своими, дабы не в забыти было то, еж(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостойному. Убояся оног(о) раба лениваго, скрывшаго талантъ Г(о)с(по)да своег(о), створившаго прикупа имъ, да се написах вѣрных ч(е)л(ове)къ. Да кто убо, слышав о местех сих с(вя)тыхъ, поскорбѣ бы ся д(у)шею и мыслию ко с(вя)тымъ симъ мѣстамъ, и равну мзду приметъ от Б(о)га с тѣми, иж(е) будетъ доходили с(вя)тыхъ сих мѣстъ. Мнози бо, дома суще в местех с(вя)тыхъ, добрии ч(е)л(ове)ци мыслию своею и м(и)л(о)стиною убогих, добрыми своими дѣлы, достигаютъ мѣстъ сихъ с(вя)тыхъ, иж(е) болшую мзду приемлетъ от Б(о)га Сп(а)са нашег(о) Ис(ус)а Х(рист)а. Мнози бо, ходивше с(вя)тыхъ сих мѣстъ и с(вя)т(и)и град Иер(у)с(а)л(и)мъ и вознесшеся умомъ своимъ, яко нѣчто добро створивше, и погубляетъ мзду труда своего, от них же первыи есми аз. Мнози бо, ходивше с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма, поидуть опять, мног(а) добра не видевши, тѣшася опять воскоре. А сего пути нелзе вскоре створити ни ист[о]комъ того мощи видети все с(вя)тая та мѣста и во граде и вне града.

О Иер(у)с(а)л(и)ме, и о лаврѣ с(вя)т(а)го Савы.

Аз недостойны игумен Данил, пришедъ въ Иер(у)с(а)л(и)мъ, пребыс(ть) м(ѣ)сяць 16 въ мѣсте лавры²⁶ с(вя)т(а)го Савы, и тако многох походити и испытати сия мѣста. Невозможно бо без вожа добра и без языка испытати и видѣти сих с(вя)тыхъ мѣстъ, и что имѣя в руку моею худаго моег(о) добыточка, то от того все л. 528 подавах ведущимъ добръ вся с(вя)тая мѣста во граде и вне града, да быша ми у||казали все добръ; яко ж(е) и бысть. И пригоди ми Б(о)гъ налѣсти в лаврѣ мужа с(вя)та и стара д(е)ньми и книжна велми; тому с(вя)тому мужеву вложи Б(о)гъ во с(е)рдцы любити мя худаго, и ту указа ми добръ вся с(вя)тая мѣста: и вес(ь) Иер(у)с(а)лимъ и по всей земли тои поводи мя, и до Тивирядского моря поводи мя, и до Фоворы, и до

²³ Испр.; ркл. ц(а)рю.

²⁴⁻²⁴ Слова: Житие... Руския написаны крупными киноварными буквами.

²⁵ Написано без титла.

²⁶ Испр.; ркл. равры.

Нызарѣфа, и до Хеврона, и до Ердана, и по всѣмъ тѣмъ мѣстам поводи мя, и потрудися со мною любве ради. И ина с(вя)та мѣста и до многа, яж(е) послѣди скажу.

О пути Иер(у)са(ли)мьстѣ.

А се е(сть) путь ко Иер(у)с(а)л(и)му. От Ц(а)ряграда по лукоморю ити 300 верстѣ до Великого моря. До Петалы острова 100 верстѣ; то есть первыи остров на узем мори, и ту ес(ть) лимен добръ, и ту есть град Ираклия Велия. И противу тому град(у) с(вя)тое миро выходитъ из глубины морския: ту с(вя)тии м(у)ч(е)-н(и)цы погружены бисте мнози от мучителей. От Петалы острова до Калиполя до Авида града 80 верстѣ. Противу тому град(у) лежитъ с(вя)тии Еуфимей Новыи. А оттуда до Крита 20 верстѣ, и ту ес(ть) на Великое море внити: на шие в Иер(у)с(а)л(и)мъ, на десно къ с(вя)тѣи²⁷ Горѣ, и къ Селуню, и к Риму. А от Крита до Тенедоса острова верстѣ 30. То ес(ть) первыи остров на Великомъ мори, и ту лежитъ с(вя)тии Навгудимос м(у)ч(ени)къ. И противу тому острову на брезе град велик именем Троада, и ту ес(ть) с(вя)тии ап(о)с(то)ль Павел приходилъ, и учил ту страну всю, и кр(е)стил. А от Тунедоса острова до Метании острова 100 верстѣ; и ту лежитъ с(вя)тии митрополит || Мелетинский. А от Мелетини до Архия острова верстѣ 100; и ту лежитъ с(вя)тии м(у)ч(е)н(и)къ Сидор, и в томъ островѣ ражается мастика, и вино доброе, и овощь всякий. л. 528 об.

О Ефесе граде.

А от Архи острова до Ефеса града верстѣ 60. И ту ес(ть) гроб Иоан(а) Б(о)гословца, исходитъ перстѣ с(вя)тая из гроба тог(о) на память(ь) его, и взимають вѣрнии ч(е)л(ове)цы перстѣ ту с(вя)тую на исцеления всякого недуга; и свита Иванова ту лежитъ, в ней ж(е) ходил. И ту ес(ть) близ пещара, идѣ лежать телеса 7-ми отроковъ, иж(е) спали 360 лѣтъ; при Декыи ц(а)рю успоша, а при Федосии ц(а)рю явишася. В тои ж(е) пещере 300 с(вя)тыхъ от(е)цъ лежитъ; и с(вя)тии Александръ лежитъ ту, гроб Магдалыни Мар(и)и и глава ея; и с(вя)тии ап(о)с(то)ль Тимофей, уч(е)н(и)къ с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Павла, во вѣтсемъ гробѣ лежитъ. И ту есть во с(вя)тѣи ц(е)ркви икона с(вя)тая Б(о)городица, ею ж(е) с(вя)тии препрыша Нестория еретика. И ту ес(ть) баня Диоскоридова, идеж(е) работал Ио(а)н Б(о)гослов со Прохоромъ у Ромины. И видѣхомъ пристанище то, идеж(е) Ио(а)нна Б(о)гословца моря изверже; ту стояхомъ три дни; зовется пристанище²⁸ то Моремирное. Ефес же град есть на сушѣ, от моря вдаль чѣтыре версты, в горах; обилен же ес(ть) всемъ добрымъ. И ту поклонис(я) с(вя)т(о)му гробу тому и, бл(а)годатию Б(о)жею храними и м(о)л(и)твами с(вя)т(а)го Иоанна Богословца, идехомъ, радуящис(я). А от Ефеса до Сама острова верстѣ 40. И в томъ островѣ рыбы многи всякы, и обилен ес(ть) всемъ остров тои. А от Сама до Кария острова верстѣ 20.|| л. 529

О Петме островѣ.

А от Кария до Патма острова верстѣ 60. На стране далече в мори Потма остров. В томъ островѣ Иоан Б(о)гословецъ Еу(ан)г(е)лье написав, егда заточен быс(ть) с Прохоромъ. Даже оттуда Лерос остров, таж(е) Нисера остр(о)ва, таж(е) и Кос острова, великъ зил(о). Тотъ остров богат велми всемъ: и люд(ь)ми, и скотомъ. Таж(е) Тилос остров: и в семь островъ мука Иродова кипитъ сѣрою горящею; и ту сѣру, варячи, продають, мы ж(е) огонь вытинаемъ. Таж(е) Харкия остров. И ти острови вси с людьми и скотомъ близ себя суть по ряду, яко по десяти верстѣ или болши межю собою. Таж(е) Род остров, великъ и богатъ всемъ велми. И в томъ островѣ был Олег кн(я)зь руский двѣ лете и двѣ зимѣ. А от Сама да Рода острова 200 верстѣ, а от Рода²⁹ до Макри 60 верстѣ. И в томъ граде и по земли тои по всѣи, и нолны до Мир, ту рождается томьян черныи игоифить.

И тако рождается темьян черныи игоифить: из дрѣв исходитъ аки мезга, и снимають желзомъ острымъ. Имя дрѣву тому зигия, и есть яко олах(а) образомъ дрѣвце то. А другое дрѣвце ес(ть) мало, образомъ яко осина, но есть имя дрѣвцу тому рака; и есть бо дрѣвцы томъ червь великъ, яко поноровъ и боли есть, за корью дрѣвца того; и точить дрѣвце то черв-ить, и исходитъ из дрѣва того черветочина та, яко отрубы пшеничны, и падають от дрѣвца тог(о), яко клеи вышнии. И что збирають людие и смѣшиваютъ с перворе-ченнымъ древомъ || и, зложивше в котел, и тако варять темьян игоифить, и кидають в мѣхи, и продають купцемъ. А от Макрии до Патера град(а) верстѣ 40. И ту ес(ть) р(о)жество с(вя)т(а)го Николы, то его есть отчина и род — Патера. А от Потеры до Мирѣ, идеж(е) гробъ с(вя)т(а)го Николы, есть верстѣ 40. А от Мир до Килидония верстѣ 60. А от Хилидония до Кипра, великаг(о) острова, верстѣ 200. л. 529 об.

О Кипрьстем островѣ.

²⁷ Написано без титла. ²⁸ В ркп. испр. из пристанища. ²⁹ В ркп. испр. из Родо.

Кипръ ес(ть) остров великъ зело, и множ(е)ство в нем людеи, и обилен есь всъм добро. И суть в немъ еп(иско)пи 20, митрополия же едина, а с(вя)тых в нем безчисла лежить; и ту лежить с(вя)тии Епифанеи, и (а)п(о)с(то)ль Варнава, с(вя)ты(и) Зинонь, и с(вя)ты(и) Трифолие (е)п(и)с(ко)пъ, егож(е) кр(е)стил ап(ос-то)ль Павел.

О горъ, идеж(е) с(вя)тая Елена крестъ поставила.

И ту ес(ть) гора высока зило, и на тои горъ с(вя)тая Елена кр(е)стъ поставила кипарисен великъ на прогнание бесом и всякому недугу на исцеление; и вложила [в] кр(е)стъ ч(е)стными гвоздь Х(ри)с(то)въ. И бываетъ ту, на мѣсте томъ у кр(е)ста тоз(о), знаменія велика и чудеса и донынѣ. Стоитъ же на воздухе кр(е)стъ тои, ничимъ же не приодержится к земли, но тако Д(у)хомъ С(вя)тымъ ес(ть) носимъ на воздухе. И ту недостойныи аз поклонихся с(вя)т(ы)ни тои чудной, и видех очима своими грѣшными бл(а)годать Б(о)-жию на мѣсте томъ, и походихъ остров [т]отъ вес(ь) добръ.

О³⁰ фанианѣ.

л. 530

И ту ражается темиян и ладанъ: спадаеть с н(е)б(е)си, и тако взимають на древецех. || Сут бо по горахъ темъ древеца много и ниска, с травою равна, на томъ падаеть темиян тои добрыи, и емлють ез(о) июл(я) м(еся)ца и августа; и иные ж(е) м(еся)цы не спадывають, но токмо в та два рождается. А от Кипра до Яфра града верстъ 400, все по морю ити. От Ц(а)ряграда до Рода острова 8 сотъ верстъ, то ти всег(о) пути по морю от Ц(а)ряграда до Иер(у)с(а)л(и)ма три тысящи верстъ, до Афа естъ верстъ 1000 и 600. Яфъ ж(е) естъ град на березе близ Иер(у)с(а)л(и)ма, и оттолъ поити по суху ко Иер(у)с(а)л(и)му. И естъ от Яфъ до Иер(у)с(а)л(и)ма верстъ 30, по полю 5 верстъ ити до св(я)т(а)го Георгия: ту была ц(е)рк(о)въ велика создана во имя с(вя)т(а)го Георгия, ту бо и гробъ был во олтари был, ту ж(е) естъ м(у)ч(е)никъ с(вя)тии Георгии. И воды моги суть ту; опочивають странницы у воды тоя, но со страхомъ великимъ, естъ бо пусто мѣсто то, и близ ес(ть) Асколоны града, выходятъ бо оттуду срацини, избивають странныя на путехъ тѣхъ, да ту ес(ть) и боязнь велика, от мѣста того вход в горы. И естъ от с(вя)т(а)го Георгия до Иер(у)с(а)л(и)ма верстъ 20 великихъ, но все въ горахъ каменныхъ; и ту путь тяжек и страшен зило.

О горъ Армаф(е)мъ.

л. 530 об.

И ту естъ гора высока, близ Иер(у)с(а)л(и)ма, на десной руке тамо идущи от Яфа, имя горъ тои Арнафем. На тои горъ естъ гробъ с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила, и отца Елкана, и Мар(и)и Египтянины; то бо с(вя)тыхъ было село и дом. И естъ мѣсто то || градомъ одѣлано, да тако зовется град-от Армафем.

О Иер(уса)л(и)мъ.

л. 531

Есть ж(е) с(вя)тии град Иер(у)с(а)л(и)мъ в дебрехъ, около его горы камены высоки. Да нолны пришедши близ ко граду тож(е) видети первое столпъ Д(а)в(и)д(о)въ и потомъ, дошедше малу, увидѣти Елеонскую гору, и С(вя)тая Св(я)тыхъ, и Воскресен(и)е ц(е)рк(о)въ, идеже естъ Гробъ Г(о)с(поде)нь, и узрѣти готовъ вес(ь) град. И ту естъ гора равна о пути³¹ близ града Иер(у)с(а)л(и)ма яко верста вдаль; на тои горъ соседаять с кони и вси людие, и поставляють крестицы ту, и поклоняются с(вя)т(о)му Воскресению на дорозе граду. И бываетъ тогда радос(ть) велика всякому крестьянину, видѣвши с(вя)тии град Иер(у)с(а)л(и)мъ; и ту слезамъ пролитие бываетъ отъ верныхъ ч(е)л(ове)къ. Никтоже бо можетъ не прослезитис(я), узрев желанную ту землю и мѣсто с(вя)то видя, идеж(е) Х(ристо)с Б(о)гъ нашъ претерпѣ стр(а)сти нас ради грѣшныхъ. И идуть всѣ пѣши с радостию великою ко граду Иер(у)с(а)л(и)му. И ту ес(ть) на лѣвой руцѣ на пути, тамо идучи, ц(е)рк-ви с(вя)т(а)го Стефана Первом(у)ч(е)н(и)ка: на томъ мѣсте поб(и)енъ быс(ть) каменiemъ Стефан Первом(у)-ч(е)н(и)къ от июдѣи, и ту ес(ть) гробъ его. И ту ес(ть) гора камена плоска просѣлася в распятие Х(ри)с(то)во, то зовется Ад; естъ близ стѣны градныя, яко давержетъ. И потомъ входитъ во с(вя)тии град Иер(у)с(а)л(и)мъ вси людие с радостию великою враты, сущи близ с(ы)на Д(а)в(и)д(о)ва, и та суть врата от Вифлиома лицъ, и на лѣвую ко С(вя)т(о)му Воскресению, где ж(е) естъ Гробъ Г(о)с(поде)нь.

О ц(е)ркви Воскресения Г(о)с(под)ня.

Есть ц(е)рк(о)въ Воскресения всяка образомъ: кругло создана, столповъ имаетъ 12 облыхъ, а 6 зданныхъ; мощена ж(е) естъ досками мрамореными красно; двери ж(е) имать 6; а на полатехъ столповъ имать 16. А над полатами под верхомъ исписаны суть прор(о)ци с(вя)тии мусиею, яко живи стоятъ. А над олтаремъ написанъ естъ Х(ри)сто(с) мусиею. Во алтаре ж(е) велицемъ писано естъ Адамово воздвижен(и)е мусиею; горъ верху

³⁰ Испр.; ркп. А. ³¹ Испр.; ркп. пусти.

написано есть мусиею вознесение Г(о)с(под)не, оба полы олтаря на обою столпу написано есть мусиею Бл(а)говѣщение. Верхъ же ц(е)ркви до конца сведено каменем, но тако сперен ес(ть) древомъ тесанымъ, яко лстичнымъ образомъ; и тако есть без верха, не покрыта ничимъж(е). Под темъ самымъ верхомъ непокрытымъ Гроб Г(о)с(поде)нь, яко печерка мала у камени съчена, дерцы симущи малы, яко можетъ ч(е)л(ове)къ влести на колыну. Гроб Г(о)с(поде)нь былъ пещер(а) та, якож(е) показахом: испытавъ добре отъ сущихъ ту издравна, ведущихъ воистинноу вся та с(вя)тая мѣста. Есть ж(е) ц(е)ркви та Воскресение образомъ круга, всямоскач-на: и в дѣле и во преки иматъ(ь) же сажень(ь) 30. Суть в ней полати пространны, и тамо горь живеть патриархъ. И есть ж(е) одъ дверей Гробныхъ до стены великого олтаря сажень(ь) 12. Ту есть вне стены за олта||ремъ л. 531 об. Пуп земли, создана над нимъ комарка, и горе написан Х(ристо)с мусиею, и гл(агол)е(т) грамота: «Се пяд(и)ю моею измѣрихъ небо и землю».

О мѣсте среди земля, идѣж(е) распятс(я) Х(ристо)с.

А от Пупа земнаго до распятия Г(о)с(под)ня и до Края есть сажень(ь) 12. Есть ж(е) Распятие Г(о)с(по)дне к востоку лицъ, есть ж(е) на камени, яко высоко было, яко стражие выше. Камень(ь) же тыи быс(ть) кругол, яко горка бысть мала. А посреди камени того, на самомъ верху, высечена есть скважня локти воглубле, а в ширинѣ мнии, яко пяди круг; и ту былъ водруженъ крестъ Г(о)с(поде)нь. Исподи ж(е) под с(вя)темъ каменемъ лежить первозданнаго Адама глава. В распятие Г(о)с(под)не, е(г)да на кр(е)сте Г(о)с(по)дъ н(а)шъ И(су)с Х(ристо)с предасть духъ свои, и тогда раздрася ц(е)рк(о)вная катапесма, и камене распадется; тогда тотъ камень(ь) проседес(я) над главою Адамлевою, и тою разселиною идетъ кров(ь) и вода из ребръ В(ла)д(ы)ч(е)нь на главу Адамлеву и омы вся грѣхи рода челоуѣча. И ес(ть) разсѣлина на камени томъ и до днешняго дне: знати есть на десней стране Распятие Г(о)с(по)дне знамение то ч(е)стное.

О мѣстѣ Лобнемъ.

Есть Распятие Г(о)с(под)не и каменемъ с(вя)тыи одранъ стеною все; горе над Распятиемъ создана комара хитра, исписано мусиею дивно; и от востока лицъ на стене написано есть мусиею — Хр(и)сто(с) на кр(е)сте распятъ — хитро и дивно, прямо яко живъ, и вболю и възвыше, якож(е) былъ тогда.³² А полудне³² лицъ || написано есть снятие також(е) дивно. Двери ж(е) иматъ двои. Взлѣсти ж(е) есть горь по степенемъ: до двери 7 степеней. Помощено ж(е) есть мраморными дѣсками красными. Исподи жъ под Распятиемъ, идѣж(е) есть гл(а)ва, також(е) призвано есть, но ц(е)рквица мала и красно исписано есть мусиею и помощена краснымъ мраморомъ. Да то зовется Краинево мѣсто, еж(е) есть Лобное мѣсто; а горе, идѣже есть Распятие, — то зовется Глогова. А отъ Распятия Г(о)с(под)ня до Снятия есть сажень(ь) 5. И ту есть у Распятия Г(о)с(под)ня близъ мѣсто к полунощию лицъ, идѣже разделиша ризы его. И ту другое мѣсто, идѣже возложиша венець терновъ на главу Г(о)с(под)ню и в богряницу поругания облекоша. л. 532

О жертвоницы Авраамови.

И ту есть близъ жертвеника Авраамова, идеж(е) положи жертву Б(о)г(о)ви Авраамовъ и закла оуенъ во Исака мѣсто. На то ж(е) бо мѣсто возведенъ бысть Исаакъ, идеж(е) Х(ри)стосъ возведенъ бысть на жертву и закланъ бысть нас ради грѣшныхъ. А оттоле ес(ть) близъ мѣсто, яко двою сажень(ь) вдаль, идеж(е) заушенъ быс(ть) Хр(и)сто(с) Б(о)гъ нашъ. А оттоле есть вдале 10 сажень(ь) с(вя)тая Темница, идеж(е) вложенъ бысть Х(ристо)с, и ту посидѣвъ мало, дондеж(е) приспѣють иудѣи, и поставятъ кр(е)сть, и распнуть и. И ста с(вя)та мѣста вся под единымъ под кровомъ суть, по ряду вся и с полунощию лицъ. А от Темницы Х(ри)с(то)въ до мѣста, идеж(е) с(вя)тая Елена налѣзла ч(е)стныи кр(е)сть и гвоздя, и венець, и копие, и губу, и трость. Есть трость сажень(ь) 25. Есть ж(е) || Гроб Г(о)с(поде)нь и Распятие, и та с(вя)тая мѣста вся на удолнемъ мѣсте л. 532 об. суть; есть вгорѣ отъ запада лицъ над Гробомъ и над Распятиемъ.

И ту есть мѣсто на пригори; на то мѣсто притече скоро с(вя)тая Б(огороди)це. Тѣшаше бо с(я), текущи вследъ Х(рист)а, и гл(агола)ше, в болезни с(е)рдца моего слезящи³³: «Камо идеши, чадо мое? Что ради течение се скоро твориши? Егда другия бракъ в Кана Галилеи, да тамо тѣшиши(я), с(ы)не Б(о)же мои? Не полна отиди от мене, рожешия тя, даж и ми слово, рабъ своеи». И пришедши на мѣсто то с(вя)тая Б(огороди)ца, и узревши горы с тоя с(ы)на своего распинаемъ на кресте, и видѣвши, ужасес(я), и согну(с)я, и седе, печалию и рыданиемъ одержима бияше. И zde збысться прор(о)чество Симсоне, яко прежъ реч(е) с(вя)тыи Б(огороди)цы: «И се лежитъ на востание и на падении и многимъ во Изр(аи)ли, о тебе ж(е) самой оружие душою проидетъ, егда ж(е) узриши с(ы)на своего(о) заколаема». Ту ж(е) стояху мнози на мѣсте томъ, друзи и знаме-

³²⁻³² Написано дважды. ³³ В ркп. испр. из следящи.

ние его, издалече зряще. Мар(и)я Магдалины³⁴, и Мария Ияковля и Соломѣи, — идѣж(е) стояху вси, иж(е) *от* Галелѣя пришедши со Иванномъ и со Мариєю Исусовою. Стояху ж(е) всии знаемии друзи Исус(о)ви, зряще издалеча, якож(е) пророк гл(аголе)ть о томъ: «Друзи же мои, ближнии мои, издалече мене сташа». И то мѣсто есть подале *от* Распятия Х(ри)с(то)ва, яко полутарас[т]а сажен(ь) есть на запад лица мѣсто то *от* Распятия Х(ри)с(то)ва. Имя мѣсту тому Спудии, иж(е) ся протолкуеть Тщание Б(огороди)чно. И есть на мѣсте том и дон(ы)нѣ монастыр(ь), ц(е)ркви С(вя)тыя Б(огороди)ца клѣтки верхъ в(с)п(е)рен.

л. 533 **О столпѣ Д(а)в(и)д(о)вѣ.** ||

А *оттуда* есть до столпа Д(а)в(и)д(о)ва и до дому ег(о) 200 сажен(ь). Столпъ ж(е) тои есть [святаго пророка Давида]³⁵; и дом его был. В томъ столпѣ Д(а)в(и)д(о)ве пророк и Псалтырю составил и написал. Дивен есть столпъ тот, великимъ каменiemъ здѣлан высоко велми, на 4 углы создан, и вес(ь) есть черствъ и днероден; и камен(ь) уродился. Посреди ег(о) воды в нем многи. И двери ж(е) иматъ 5 желѣзомъ и степънеи иматъ 200, по нимо ж(е) взыти горь. И жита в немъ лежать без числа. И есть много твердъ ко възатию, и то ес(ть) глава всему граду тому; блюдутъ ег(о) велми и не дають вѣсти никомуж(е) лапъ. И мнѣ ж(е), худому и недостойному, пригоди Б(ог)ъ внити во столпъ *тот* с(вя)тыи, одва мог ввѣсти съ собою единого Издѣслава.

О дому Урѣвѣ.

А *от* столпа тово близ был домъ Уриов, егож(е) Урию уби Д(а)в(и)дъ, и поя жену его, и видѣв ю мыюшу в бани. И ту ес(ть) новѣ метохия с(вя)т(а)го Савы, есть ж(е) близ *от* столпа, яко можетъ доверечи. Есть знати, где же была баня та до дне[съ]: есть ж(е), идеже с(вя)тая Елѣна кр(е)сть ч(е)стныи налѣзла, близ Распятия Г(о)с(под)ня к востоку лицъ сажен(ь) 20 вдаль 30. И ту есть была на мѣсте том ц(е)ркви создана велика велми, н(ы)не ж(е) мала ц(е)рк(о)вца. Ту суть дверцы велики ко востоку лицъ: и с тѣм дверемъ приде с(вя)тая Мария Египтяныня, и хотѣ вѣсти, целовати хотѣ.

О ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых.

л. 533 об. А *от* Воскресения Х(ри)с(то)ва до С(вя)тая С(вят)ыхъ есть вдалье яко дважды достигнути можетъ. Есть ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тыхъ || дивно, хитро создано мусиею изну, и красота ея несказанна ес(ть). Кругла образомъ создана; извну написано хитро и несказанно; стѣны еи избиены дѣсками мраморными другаго мрамора; и помощенна есть красно мраморными дѣсками. Столпов же иматъ под верхом, кругомъ стоящих, облых 12, а западных³⁶ столпов 8, двери же иматъ 4; мѣють позлащенною покаваны суть двери ты. И верхъ исписан издну хитро и несказанно, а извну верхъ поб(ь)ен бысть мѣдью позлащенною. Под верхомъ же темъ есть пещера, все камена исъсѣчена, в тои ж(е) бысть пещере уб(и)ен быс(ть) Захария прор(о)къ; ту ж(е) и гроб его, и кров(ь) его ту ж(е) есть была, и н(ы)нѣ есть ту. Камен(ь) в пещеры тоя под верхомъ же, и на томъ камени Ияковъ с(о)нъ видѣв: и се лѣствица бѣше до н(е)б(е)си, и анг(е)ли восхожаху и инии схожаху по нѣи. И ту брался со анг(е)ломъ Ияков, и востав Ияков *от* сна своего, и реч(е): „Сѣи мѣсто домъ Б(о)жии, и се врата н(е)б(е)сныя суть“. И на томъ же камени прор(о)къ Давидъ видѣ анг(е)ла Б(о)жия, со оружиемъ стояще нагимъ и секущи люди Израилевы, и влез в ту ж(е) пещеру плакаше, моляше Б(о)гу, и реч(е): „Г(осподи, не овца согрѣшиша, но аз согрѣших“. Ес(ть) же ц(е)ркви та всямокачна³⁷, сажен(ь) 30 и в преки, и в далье; всходы ж(е) 4. Ветхая ж(е) ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тыхъ разорѣнна ес(ть), и нѣс[ть] ничтож(е) *от* 1-г(о) здания Соломаня знати, токмо знати насон ц(е)рк(о)вныи, еж(е) Д(а)в(и)дъ прор(о)къ начало здати. И пещера та л. 534 дне ц(е)ркви и камен(ь), иж(е) тои ес(ть) под верхомъ ||, то ес(ть) перваго здания токмо. А ся ц(е)ркви н(ы)нѣшняго создана³⁸ есть *от* старѣишины срацынскаго именемъ Амор.

О дому Соломаннѣ.

Ту ж(е) был домъ Соломанъ, и силно было здание ег(о), велико велми, зело красно. Мощен был вес(ь) мраморными цками, и есть на комарахъ утвржен, и воды исполнен вес(ь) дом *то* был. Храмы ж(е) создани были красно, и хитро мусиею украшен(о) изрядно и столпи мраморяни другаго мрамора и красно поставлени стоятъ по ряду; до комары на столпахъ тѣхъ создани быс(ть) хитро, и покрыть оловомъ вес(ь). И ту суть врата дому того, красно зело и хитро покрыта оловомъ, мусиею исписано и покован(а) мѣдью позлащенною. И та врата зовуться Красная, идеж(е) Петръ и Иоанъ исцѣлѣста хромца одного, и есть мѣсто то у вратехъ и дон(ы)нѣ.

³⁴ В ркп. испр. из Магданыни. ³⁵ В ркп. пропуск, восст. по списку РНБ, ОСПК, Q.XVII.88 (далее — ПБ.ІІІ). ³⁶ В ркп. испр. из зананых. ³⁷ Испр.; рк. тамокачна. ³⁸ В ркп. создана бысть, бысть зачеркнуто киноварью.

А иные врата суть трои кромѣ тех, а 5-я врата Апостал(ь)ская. Та бо врата Д(а)в(и)дъ прор(о)къ создалъ есть. Твердо и дивно хитростию врата суть здѣланы: мѣд(ь)ю позлащенною покована была издну, исписано хитро было по мѣди, а изв[н]у желѣзы показано было твердо. И суть 4 двѣри у вратъ тѣх. И та бо суть врата осталос(я) толко ветхаго зданія, ти столпов Д(а)в(и)д(о)въ, а ино з[д]аніе все ново есть. Ветхи бо град Иер(у)с(а)л(и)мъ разоренъ есть вес(ь) не единою. И тѣми враты вшолъ есть Хр(ис)тосъ во Иер(у)с(а)л(и)мъ *от* Вифанія с Лазорем, егда воскреси Лазаря Х(ристо)с. Вифанія на востокъ лицъ противу Ельонстеи горѣ. И есть *от* техъ вратъ || до ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тыхъ сажень(ь) 150.

л. 534 об.

О веси³⁹ Вифанія.

Вифанія же есть *от* града Иер(у)с(а)л(и)ма вдалѣе двою верстѣ, за горою во удоу мѣсте. И есть Вифанія градокъ малъ к полуденію лицъ Иер(у)с(а)л(и)ма. И влѣзучи есть во врата градка того, на деснѣи руцѣ есть пещерка, и в тои пещеркѣ есть гробъ с(вя)т(а)го Лазаря. И в тои кѣлье Лазарь⁴⁰ болѣлъ, ту ж(е) и умерлъ. И есть *посреди* градка того ц(е)ркви велика, создана вверхъ, исписана добръ была вся. И есть *от* ц(е)ркви тоя до гроба Лазорева сажень(ь) 12; и есть гробъ Лазорева *от* ц(е)ркви западу лицъ, а *от* ц(е)ркви к востоку лицъ. И предъ градомъ к западу лицъ есть вода добра зѣло, и глубок(о) в земли, по степенемъ влѣсти к нѣи. А *оттуда* есть ко Иер(у)с(а)л(и)му лицъ столпъ *от* Вифанія и вдалѣе версты; на томъ мѣсте усрете Марфа Исусова; ту паки на осли всѣхъ Х(ристос)е, егда Лазаря воскреси.

О веси Гепсиманіи.

Гепсиманія ж(е) есть село, ид(е)же есть гробъ с(вя)тая Б(огороди)ца, близъ [г]рада Иер(у)с(а)л(и)ма на потоце Кидарскомъ во Удолии плач(е)внемъ, и ес(ть) же *от* Иер(у)с(а)л(и)ма межи востока лицы лѣтнимъ и зимнимъ.

О вратехъ [град]ныхъ.

Нестъ *от* вратъ градныхъ сажень(ь) 8 до мѣста, идеж(е) Охонія жидовинъ хотѣ соврещи тѣло со одра с(вя)тая Б(огороди)ца, егда несутъ е погребать ап(о)с(то)ли в Гепсиманію. И утѣ ему агг(е)лъ обе руцѣ мечемъ, и положи я на немъ. И есть на мѣсте томъ былъ монастырь(ь) женскій, и н(ы)не⁴¹ ж(е) разоренъ есть *от* поганыхъ.

О мѣсте гроба с(вя)тая Б(огороди)ца.

И *оттуда* || до гроба с(вя)тая Б(огороди)ца есть сажень(ь) 100. И есть гробъ с(вя)тая Б(огороди)ца в л. 535 долнемъ мѣсте: пещерка была мала в камени изсѣчена, дверцы имущи малы, яко можеть челоувѣкъ влѣсти наклонся; и во дне в пещере тои противу дверцамъ яко лавица засѣчена в томъ ж(е) камени пещернемъ, и на тои лавицѣ положено бысть тѣло ч(е)стное Пр(е)ч(и)стые н(а)шія Б(огороди)ца, и *оттоле* ж(е) взято быс(ть) нетлѣнно в раи суще. И есть пещерка днѣ мужа возвыше, а вширинѣ 4 лакоть вся[мо]канча, а около теремъцемъ одѣлано красно мраморными дѣсками. А верху, надъ гробомъ с(вя)тая Б(огороди)ца, создана была ц(е)ркви велика велми клѣтски⁴², во имя с(вя)тая Б(огороди)ца Успенія; н(ы)не ж(е) разорѣно ес(ть) *от* поганыхъ мѣсто то. И есть гробъ с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца исподи подъ великимъ олтаремъ тоя ц(е)ркви.

О пещере, идеж(е) преданъ быс(ть) Хр(ис)то(с)ъ.

А *от* гроба с(вя)тая Б(огороди)ца есть сажень(ь) 10 до пещеры, идеж(е) преданъ быс(ть) Х(ристо)съ *от* И[у]ды жидомъ на 30 сребреницехъ. И есть пещера та об он пол потока Кыдерскаго при горѣ Елеонстеи. И ту есть мѣсто близъ пещеры тоя, яко довержеть ч(е)л(ове)къ камен(ь) малъ, и есть к полуденію лицъ мѣсто то, идеж(е) помолис(я) Х(ристо)съ Отцу своему в нощи, в ню ж(е) преданъ быс(ть) на распятіе июдѣомъ, и рече: «Отче, аще возможно есть, да минѣ чаша сия *от* мене». И есть на мѣсте томъ н(ы)нѣ ц(е)рквица мала. А *оттуда* дострѣла вдалѣе до гроба Ософатова; и то ес(ть) быс(ть) ц(а)рь июдѣскъ, потому зовется та дебрь Осафатова. || Ту ес(ть) близъ тои ж(е) дебри гробъ с(вя)т(а)го Иякова, брата Г(о)с(под)ня.

л. 535 об.

Е(ле)онска гора есть *от* Ер(у)с(а)л(и)ма на лѣтний востокъ лицъ, мѣстомъ тѣмъ с(вя)тымъ, идеж(е) есть лавра с(вя)т(а)го Савы. И есть дивно мѣсто и несказанно отнудъ⁴³. И тутъ ес(ть) гробъ с(вя)т(а)го Савы *посреди* ц(е)ркви тѣхъ три, вдалѣе *от* велика сажень(ь) 4. Есть теремецъ надъ гробомъ с(вя)т(а)го Савы; учинено красно. Ту лежать мнози с(вя)тии *отцы*, телесы яко живы: с(вя)ты(и) Иоанъ еп(и)с(ко)пъ исихастъ ту лѣжитъ, и с(вя)тыи Феодоръ Едескій ту лежить, Михаилъ с(ы)новецъ ег(о), Афродитіянъ с(вя)тыи ту лежить, и инии с(вя)тии мнози ту лежать, телесы яко живы; и бл(а)гоуханіе *от* нихъ исходитъ несказанно. И видѣхъ кладез(ь) с(вя)т(а)го Савы, его ж(е) показа ему осла д(и)кое в потоце томъ, противу кѣли ег(о); и пихомъ *от* кладезя

³⁹ Испр.; ркп. твесою. ⁴⁰ Испр.; ркп. Захарія. ⁴¹ Написано без титла. ⁴² Испр.; ркп. сельтъски. ⁴³ Испр.; ркп. отидѣ.

тог(о) воду слатку и студену зело. В месте бо том нигдеж(е) нѣс(ть) реки, ни потока, ни кладезя, но токмо един кладез(ь) с(вя)т(а)го Савы. И есть бо мѣсто то безводно в горах каменных, и есть пустыни та суха и безводна, но токмо дождевою водою живутъ суть сущии *отцы* въ пустыни тои.

И ту ес(ть) близ лавры мѣсто на полудне лицъ *от* лавры, имя мѣсту тому Рува, и есть близ моря Садомского. И су[тъ] горы высоки каменныя, и перси многи суть в горах тѣх. И ту суть жили с(вя)тии⁴⁴ *отцы* в горах тѣх, в пустыни тои страшнои безводное. И ту суть жилище пардусом, и осле дивни мнози суть.

Море ж(е) Садомское мертво есть, не имат(ь) в себе никакож(е) животно, ни рыбы, ни рака, ни сколи.
л. 536 Но обаче внесетъ быстрости || Ерданския рыбу в море, ту не можетъ живо бысти ни мала часа, но воскоре умираетъ: и заходитъ бо из дна моря тог(о) смола чермная верху воды стоя, и лежить по берегу тому многа та много; и смрад исходитъ из моря тог(о), яко *от* серы горяще; ту бо есть мука под моремъ тѣмъ.

О монастырь с(вя)т(а)го Еуфимия.

О(т) лавры с(вя)т(а)го Савы на востокъ лицъ за горою монастыр(ь) с(вя)т(а)го Еуфимия, 3 версты вдалѣе *от* лавры. Ту лежит с(вя)тии⁴⁵ Еуфимъ, и ини мнози с(вя)тии *отцы* ту лежатъ, телесы яко живы. И есть ж(е) монастыр(ь) тои на удоленъ мѣсте, горы около его каменные подал(е). Монастыр(ь) же тои был градомъ од(е)лан, и ц(е)ркви ж(е) была добра вверхъ. Ту ес(ть) близ монастыр(ь) с(вя)т(а)го Феоктиста под горою на полудни лицъ *от* монастыря Еуфимева. И то все н(ы)не разарено *от* поганых.

О горѣ Сионстей.

Сион же гора есть велика высока, *от* юга лицъ, а *от* Ер(у)с(а)л(и)ма полого и равно. На тои горѣ Сионстей первое был град Иер(у)с(а)л(и)мъ ветхий, того града ветъхаго разорил Новход(о)носор, ц(а)рь вавилонскъ, при Еремъи прор(о)цы. А н(ы)не Сион гора вне страны градныя есть, на⁴⁶ юг лицъ, а *от* Ер(у)с(а)л(и)ма Сион. Ту ес(ть) был дом Иованна Б(о)гослова на горе Сионстей, и на том мѣсте создана была ц(е)ркви велика клѣтки. Есть *от* стѣны градныя яко довержет муж каменем малымъ до ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сиона. В тои ц(е)ркви Сионстѣи ту есть храмина, за олтаремъ тоя ц(е)ркви, в тихой храмине Х(ристо)с умы ноги уч(е)н(и)ком своимъ.

О дому Иоанна Б(о)гослова, идеж(е) вечерял Х(ристо)с.

Ис тое храмины на юг лицъ пойдучи⁴⁷, || възлѣсти есть яко по степенемъ яко на горницу. Ту есть храмина создана красна, яко на столпъ и с верхом, исписано мусиею и помощено, и олтар(ь) имат(ь) яко ц(е)ркви на востокъ лицъ: и то ес(ть) кѣлия была Ивана^{47а} Б(о)гословца, и в тои кѣлии Х(ристо)с вечерял со ученики своими, ту ж(е) Ио(а)ннъ возлеже на перси его и реч(е): «Г(оспо)ди, что есть предаия тв?»». На том же мѣсте быс(ть) шествие С(вя)т(а)го Д(у)ха на ап(о)с(то)лы в Пянтикостию.

В тои ж(е) ц(е)ркви есть другая храмина доле на земли, и ниска есть храмина та, на юг лицъ: и в ту храмину приде Х(ристо)с с уч(е)н(и)ки своими, дверем затворенномъ, и ста посреди их, и рече имъ: «Мир вамъ»; ту и Фому увѣрил еси въ 8 д(е)нь. Ту ж(е) есть с(вя)тии камен(ь), принесен анггеломъ Сионския горы. А на друзей стране тоя ж(е) ц(е)ркви, къ западу лицъ, другая храмина есть на земли ниска, тѣм же образом; в тои храмине преставилас(я) с(вя)тая Б(огороди)ца. И то все дѣяло в дому Ио(а)нна Б(о)гословца.

И ту ес(ть) был домъ Каняфин. И ту ж(е) Петръ отвергся Хр(и)ста 3-ж(ды), дондеже кур возгласить. И есть мѣсто на востокъ лицъ *от* Сиона.

Идѣж(е) Петръ, отвержеся Х(ри)ста 3-ж(ды), и плакас(я) горко.

И *от*туду есть близ паки⁴⁸ мѣсто на странѣ горы высоки, ко востоку лицъ, и то есть пещера глубока велми, влести в ню степеней 32. И в тои пещерѣ Петръ плакас(я) горко отвержения своего. И над тою пещерою ц(е)рк(о)вь есть создана велика во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Петра.

О купѣли Силуямѣстен.

И *от*туду на полудни || лицъ долѣ под горою есть купѣлы Силуямля, идеж(е) Хр(и)сто(с) слепцу очи отверзе.

О селѣ Скудел(ь)ниче.

И ту есть под тою горою Сионскою село Скудел(ь)ниче, его ж(е) купиша ценою Хр(и)стовою на погребение страннымъ. Есть *от* полу дебри под горою Сионскою, на юг лицъ *от* Сиона. Суть пещеры многи на странѣ горы у камени исосечены, и в тех пещерах днѣ суть гробину устроени, у камени сочени дивно и

⁴⁴ Испр.; ркп. с(вя)тии. ⁴⁵ В ркп. написано дважды. ⁴⁶ Испр.; ркп. ю. ⁴⁷ В ркп. испр. из воидучи. ^{47а} Испр.; ркп. Ивана.
⁴⁸ Испр.; ркп. наки.

чюдно; ту ся погребаютъ странни пришел(ь)цы туне, тако; ничтож(е) не дают *от* мѣста того с(вя)т(а)го, испушено бо есть кровию Х(ри)с(то)вою.

О Вифлиомѣ.

Вифлиом же с(вя)ты есть на юг лицъ *от* Ер(у)с(а)л(и)ма с(вя)т(а)го, 6 верстъ вдал(ее). По полю 2 версте до сосѣдания Аврамля, идеж(е) отрока своег(о) остави со ослятем Авраама, и поя с(ы)на своего Иисака на жертву, и зѣдь ему дрова понести и огонь. И реч(е) ему: «Отче, се дрова и огонь, а кое овча?». И реч(е) ему Авраамъ: «Б(о)гъ покажет, чада, нам овча». Идыше Исакъ, радуясь, путьмъ тѣм ко Иер(у)с(а)л(и)му лицъ. На том же бо мѣсте приведен быс(ть) Исакъ, идѣж(е) Хр(и)сто(с) распятся.

И *от*(ту)да е[с]ть верста едина вдалѣе до мѣста, идѣж(е) с(вя)тая Б(огороди)це видѣ двою людеи: едины смеюшес(я), а другие плачущис(я). И ту есть ц(е)ркви создана, и монастыр(ь) был с(вя)тая Б(огороди)ца, н(ы)нѣ ж(е) разоренъ есть *от* поганых. А *от*туда до гроба Лахирина, матери Иосифовы, есть верстъ 2.

О вертьпѣ, ид(е)ж(е) роди Х(ри)ста с(вя)тая Б(огороди)ца.

И *от*туда верста есть едина до мѣста, идѣж(е) сѣсела с(вя)тая Б(огороди)це со ослятѣ, егда понуди сущее во чревѣ ея, || хотя изыти. И ту есть камен(ь) великъ, и на том камени почила с(вя)тая Б(огороди)це, л. 537 об. тогда сосѣдши со ослятѣ; и *от* того камени, ставши, шла есть пѣша до верьт(е)па с(вя)т(а)го, и ту ес(ть) роди Х(ри)с(т)а в томъ вертепе с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту ес(ть) близ Рожество Х(ри)с(то)во *от* камени того, яко можеть дострелити добръ стрелець.

О ц(е)рк(в)и Р(о)ж(е)с(т)ва Х(ри)с(то)ва.

Нестъ ту над вертьпомъ тѣмъ с(вя)тымъ Рож(е)ства Х(ри)с(то)ва создана ес(ть) ц(е)ркви велика кр(е)-стомъ, и верхъ ея клѣтци впрен. Покрѣта же есть вся оловом ц(е)ркви та Рожества Х(ри)с(то)ва, исписана есть мусѣю вся, столпов же иматъ облых 8 мраморных; помощена ж(е) есть досками мраморными бѣлаго мрамора; двери ж(е) иматъ 2; есть же вдалѣе 50 сажен(ь) до великог(о) олторя, а в ширинѣ 20 сажен(ь). Есть вертел и ясли, дѣж(е) было Рожество Х(ри)с(то)во, под великим олтаремъ, яко пещера велика, создана красно, и степеней иматъ 7, куда ж(е) есть слѣсти къ дверемъ вертьпа с(вя)т(а)го. Имаѣтъ двери 2, и в других дверех 7 ж(е) степенѣи. И есть, восточными дверми влѣзучи вертел, на лѣвои руцѣ есть мѣсто на земли долѣе, на том мѣсте родился Х(ри)сто(с) Сп(а)сѣ наш. И есть над мѣстом тем въздѣлана трепеза с(вя)-тая, и ту на тои тряпезѣ литургисають.

О яслѣх Х(ри)стовѣх.

И ту есть мѣсто к востоку лицъ, а противу тому на лѣвои руцѣ ясли Х(ри)с(то)вы; к западу лицъ под скалою каменою суть ясли Х(ри)с(то)въ с(вя)тыя; и в тех яслех положен быс(ть) Хр(и)стос Б(о)гъ, || в руби- л. 538 ща повит. Нашеж(о) ради сп(а)сения все претерѣть. Близ же себе есть мѣста та, Рожество, ясли, яко три сажени вдалѣе меж има ес(ть); во единой пещере оба мѣста та. Списана ж(е) есть пещера та мусѣю и помощена же красно. Ц(е)ркви ж(е) исподи дупляста ес(ть) вся; и мощи с(вя)тых ту лежат.

И поидучи из ц(е)ркви, на правую руку вылезучи, и есть пещера глубока под ц(е)рк(о)въ лица, и в тои пещере лежатъ мощи с(вя)тых мл(а)д(е)н(е)цѣ, и *от*туда взяти суть с(вя)тии мл(а)д(е)нцы в Ц(а)рьград. Созданъ есть град высокъ около всея ц(е)ркви тоя. И есть мѣсто то было Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва на горѣ, кромѣ людеи, в пустыни. И да то с(я) зовет н(ы)нѣ Вифлиом, где то ес(ть) н(ы)нѣ Рожество Х(ри)с(то)во и градок-отъ, а ветхи Вифлиом кромѣ тог(о) мѣста был напредѣ, не дошедше Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва. И ту есть столпникъ н(ы)не, и камен(ь) с(вя)тыя Б(огороди)ца; то на тои горѣ есть был первыи Вифлиом. И та земля вся около Вифлиома зовется Ефрантъ, земля Июдина, и о том прор(о)къ глаголет: «И ты, Вифлиоме, земля Иудова, ничимже менши еси вл(а)д(ы)ках Иудовах, ис тебе бо изыде вождь, иж(е) упасет люди моя Иизраиля». И есть земля та около Вифлиома красно зило в горах, и дрѣвеса мног(о)плодавита овощное стоят по пригорию тѣмъ красно: масличие, и смокви, и рожзца много без числа, виногради мнози суть около Вифлиома, и нивы мнози суть по удолием.

Близ ц(е)ркви Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, вне стѣны градныя, к полуденью лицъ дострѣла вдалѣе на горѣ есть велика пещера, в тои пещере жила || с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца со Х(ри)стомъ и со Иосифом. л. 538 об.

О дому Есѣеве, отца Д(а)в(и)да.

И то есть мѣсто на странѣ града ко востоку лицъ, *от* града вдалѣе, яко дострелит(ь); имя мѣсту тому Вифли. Ту и быс(ть) домъ Иосѣев, отца Д(а)в(и)д(о)ва; и в тои домъ приде Самоил прор(о)къ и ту помаза Д(а)в(и)да на царство во Израили, в Сауло мѣсто.

О кладези Д(а)в(и)д(о)въ.

Ту кладез(ь) Давыдов, егож(е) нить древле Д(а)в(и)дъ вжас(я). В месте, идеж(е) бл(а)говестиша анг(е)ли пастухом Р(о)жество Х(ри)с(то)во. А *оттуда* ес(ть) мѣсто под горою на поли, версты вдалѣе *от* Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, на восток лицъ, на томъ мѣсте бл(а)говестиша анг(е)ли пастухом Р(о)жество Х(ри)с(то)во. И ес(ть) ту была пещера; над тою пещерою создана была ц(е)ркви добра во имя св(я)т(а)го Иосифа, и ту был монастыр(ь) добръ. Н(ы)нѣ же разорено естъ *от* поганых мѣсто то. И естъ ж(е) около мѣста того поле красно вельми и нив(ы) мног(о)плодны, масличне много. И то мѣсто зоветь Агиапипина, еж(е) протолкуется с(вя)тая Паства, и ту ес(ть) село с(вя)т(а)го Савы к Вифлиому лицъ под горою.

О пещере и о дубу Мавриистемъ.

А *от* Вифлиома естъ на юг лицъ Хеврон, пещера Сугубая и дубъ Мавринский великий. И естъ *от* Ер(у)с(а)-л(и)ма до Хеврона версть 28, и естъ путь мимо Вифлиом(а) ко Хеврону, ити до Вифлиома⁴⁹ 6 версть, *от* Вифлиома до реки Афамския суть версты 3. О той реке Афамстее прор(о)къ гл(аголе)ть во Псѣ(л)т(ы)-ри: || «Тыи исуши реки Афаамля, твои естъ д(е)нь и твоя естъ ночь». И естъ река та и н(ы)нѣ суха: под землею течеть рѣка та, и явится у моря Садом(с)каз(о), ту убо входитъ в море Садомское. И ту естъ об он пол реки тоя гора камена высока велми, лѣс на горе той великъ и часть; и естъ путь въсквозе гору ту страшную. Неудобпроходно естъ, и естъ бо ту двердь велика, и бьютъ срацини в горъ той. Иж(е) кто в мале хоцетъ проити, то не можетъ проити. Мнѣ ж(е) Б(о)гъ дал добру дружину и многу зело, и тако могох проити без пакости мѣсто то страшное. Ту бо прележить Асколон град, и *оттуда* выходить поганим мнози и бьютъ на пути том злѣ. В той ж(е) горѣ, в том же лѣсу убьен быс(ть) Авеселомъ, с(ы)нъ Д(а)в(и)д(о)въ; ту бо бѣжаше *от* беды отца своего, и ту внесе его мска в чашу лѣса того, и я гл(а)ву его за власы, и съмычатъ, и повесе на дрѣвь высоко, ту устрелен естъ въ с(е)рдце трем стрелами, и такъ умре на дрѣве томъ. А *оттуда* до клятвеназ(о) кладезя Авраамова естъ версть 10, а *от* кладязя того до дуба Мавриского естъ версть 6.

О томъ ж(е) естъ.

Естъ ж(е) дубъ отъ с(вя)тыи у пути⁵⁰ на близу, тамо идучи на правои руцы; и стоитъ красен на горѣ высоце. И около ез(о) естъ корение его доле *от* Б(о)га помощена мраморам бѣлымъ, якож(е) помость ц(е)рк(о)вныи. Помощена естъ *от* того дуба всез(о) добраго, и естъ посреди по||моста того выросль дуб-тъ с(вя)-тыи, ис камени тог(о), дивен естъ. На верху горы тоя около дуба того уродилось яко дворище, ровно и чисто без каменья, и ту стоял шатер Авраамов близ дуба того к востоку лицъ. И естъ дуб-*от* не велми высок, кроковат велми, часть вѣтми, и много плод на нем естъ. Вѣтви ж(е) его близ земли приклонис(я) су(ть), яко муж можетъ, на земли стоя, досечи вѣтви его. В толщину ж(е) естъ двою сажен(ь) моих около его, а голомя возвыше до вѣтви ез(о) полуторы сажени. Дивно ж(е) и чудно естъ тол(ь) много лѣт стоящу дрѣву тому на тол(ь) висоцѣ горѣ, не вредись, ни испорохнѣти⁵¹. Но стоитъ утвержден *от* Б(о)га, яко то перво сажен. И под тыи дубъ приде С(вя)тая Тро(и)ца к патриарху Авраму и ту обѣда у нег(о) под темъ дубомъ с(вя)тымъ. И то бл(а)г(о)с(ло)ви С(вя)тая Троица Авраама и Сарру, жену его, вда има родити Исака на старость, ту и воду показа С(вя)тая Троица Авраамови, и естъ кладез-есть естъ и доньне под горою тою у пути близ. И та земля вся около дуба того зовется Мавврия; да потому зовется Маввринский. А *от* дуба того до Хеврона естъ 2 версты.

О горѣ Хевронъ.

Хеврон жо естъ гора велика, и град был на горѣ той великъ и твердь велми, и зданья его ветха суть силно. Множ(е)ство людей и съдѣло перво по горѣ той, н(ы)нѣ же естъ пусто.

На той горѣ Хевронстее первое съдѣл внук Ноев, с(ы)нъ Хамов, Ханаон, по потоппѣ пришед *от* столпотворения; и населил был землю ту всю около Хеврона; да тако земля та зовется Ха||нанья. И ту землю обеща Б(о)гъ Аврааму, и еще ему сушу в Месопотами и в Хараоне; ту бо ес(ть) был домъ отца Авраамия. И реч(е) Б(о)гъ Авраамови: «Изыди *от* земля своя, и *от* дому отца твоег(о), иди в землю Хананьскую, и тобѣ дам замлю ту и семени твоему до века и яз буду с тобою». И н(ы)нѣ поистиннѣ естъ земля та Б(о)гомъ обетованна и бл(а)гословенна естъ *от* Б(о)га всѣмъ добромъ: пшеницею, и вином, и маслом, и всякимъ овощемъ обильно естъ зело, и скотом умножено естъ; и овцы бо и скоти дважды⁵² ражаются лѣтом⁵³; и пчелами увязло

⁴⁹ В ркп. испр. из Фифлиома. ⁵⁰ В ркп. написано дважды. ⁵¹ Испр. по ПБ. III; ркп. в порохином. ⁵² Испр.; ркп. вражды. ⁵³ Испр. по ПБ. III; ркп. тѣлом.

ту есть в камении по горам тъмъ красным; ⁵⁴суть же ⁵⁴ и виногради мнози по пригориюмъ тъм, и дресеса много овощное стоятъ без числа, масличие и смокви, и рожцы, и яблокни, и черешнии, инорадия. И всякии овощъ ту есть; и есть овощетъ лутчи и боль всех овощей, сущих на земли под н(е)б(е)с(е)м, нѣсть такового овоща. И воды добры в мѣсте том и всех здравие. Есть мѣсто то и красотою и всем добрымъ. Несказанно есть земля та около Хеврона! И то ес(ть) был домъ Д(а)в(и)д(о)въ на тои горѣ Хевронстеи; и ту бо есть был Д(а)в(и)дъ 8 лѣтъ, егда бѣше выгнал с(ы)нѣ его Авеселомъ.

А от Хеврона до Сугубыя пещеры Авраамовы близ яко полверсты ближе. Сугубая ж(е) пещера в камени горѣ ес(ть), и в тои пещере есть гроб Авраамов, Исаков и Яковль. Ту бо пещеру Сугубую Авраамъ купил у Ефрон Хетвъенина на погребение роду своему, егда придетъ от мѣста Потамия в землю Ханаонскую. Ино не при||тяже, [ни]чтож(е) первие, но токмо пещеру Сугубую на погребение себе и всему роду своему. И л. 540 об. есть н(ы)нѣ создан градокъ мал около пещеры стоя, но твердъ велми. Есть градокъ создан великим камением, чудно, несказанно хитростию, и стѣны его высоки велми. И посреде градка тог(о) днѣ утвержена есть пещера твердо. И помощен есть градокъ-тъ вес(ь) дѣсками мраморными, бѣлаго мрамору. И есть пещера та под мѣстом исподи утвержена велми, идѣже лежитъ Аврам, Исаакъ, Ияков, вси с(ы)нове Ияковли; и жены их ту лежать, Сарра, Ревека. А Рахил(ь) кромѣ лежитъ на пути у Вифлиома. Суть ж(е) въ градце том днѣ над пещерою создани гроби разно себе; над гробы тѣми создани ц(е)ркви малы круглы. И есть близ себе гроб Авраамов и жены его, Сарринъ; и гроб Исааков и жены ег(о), Ревекин, близ себе; и гроб Ияковль и жены его, Илиины, близ себе ста.

О горѣ Иосифовѣ.

Иосифа Прекраснаго гробъ есть внѣ градка того, кромѣ пещеры Сугубыя вдолѣ, яко довержетъ до градка того. И то мѣсто н(ы)нѣ — С(вя)тыи Авраам. И ту ес(ть) близ гора висока, на полудне лицѣ, от Сугубыя пещеры вдал(е) верста едина; и на ту гору възде С(вя)тая Тро(и)ца со Авраамом; да тоя бо горы проводи Авраам С(вя)тую Троицу от дуба Мамврииского. И ту есть мѣсто на верху горы тоя, красно и высоко зело, на том мѣсте паде Авраам на лицѣ своем, поклонис(я) || С(вя)тъи Тро(и)це, моляшес(я) и гл(агола)ше. л. 541

О молитвѣ Авраамови.

«Г(осподи)! Да не погубиши пр(а)в(е)днаго с неч(е)стивыми в пагубу! Но аще, Г(о)с(поди), обрящещи 50 праведникъ в Содомѣ, не помилуеши ми, Г(о)с(по)ди, всего града тог(о) 50 пр(а)в(е)дникъ?». И реч(е) Г(о)с(по)дѣ Авраамови: «Аще обрящу в садомленях 50 праведник, не погублю града тог(о), 50 дѣля праведник». И паки поклонис(я) Авраам Б(о)г(о)ви, и реч(е): «Аще обрящется в садомленех 30 пр(а)в(е)дникъ, не погубиши ли всег(о) града того?». И реч(е) Г(о)с(по)дѣ Аврааму: «Аще обрящется 30 праведник в садомех, не погублю всего града того». И поклонис(я) Авраам Г(о)с(по)д(е)ви, и реч(е): «Многомилостивъ и терпеливъ о беззакони н(а)ших Г(о)с(по)ди! Да не прогневаеши(я) на мя, раба твоего, и возгл(а)ше единою: аще обрящутся в садомех 15 праведник, не помилуеши ли, Г(осподи), всего града тог(о), 15 ради пр(а)в(е)дникъ?». И реч(е) Г(о)с(по)дѣ Б(о)гъ ко Авраамови: «Аще обрящутся в садомленях 15 праведник, не погублю всего града того». И умолча Аврам, и не приложи к тому гл(агола)ти ничтож(е). С тои ж(е) горы посла С(вя)тая Троица 2 анг(е)ла в Садом, да изведуть Лота, с(ы)новца Авраамова. Ту, на том мѣсте, тогда Аврам жертву принесе Б(о)г(о)ви пшеницею, всыпав на огнь; и то зовется мѣста то Жертва Авраамова. И есть мѣсто то высоко велми, и видѣти есть оттуда вся ту Хананиискую.

И [от] Жертвы Авраамовы до дебри Грозновы верста едина, а от дебри Грозновы до гумна Анататова верста едина.

О гробѣ ⁵⁵Лотовъ, || иж(е) въ Сигорѣ.

л. 541 об.

А оттуда до Сигора ес(ть) 2 версты. И ту ес(ть) гроб Лотов и обою дщерю ег(о) 2 гроба есть. И в тои ж(е) горѣ пещера велика, и в ту пещеру въбѣгль Лоть со дщерми своими. И ту ес(ть) градище близ прѣвых людеи, и было на горѣ тои высоко, и то зовется Сигор.

А оттуда есть полверсты вдальѣ место на возгори, к полуденю лицѣ от Сигора, и ту стоит жена Лотова столпом каменым. А от жены Лотовы до Содомы ес(ть) 2 версты. И то все видѣхомъ очима своимъ, и ногама своимъ не могах дойти до содомъскаг(о) мѣста, боязни ради поганых. Не даша ны ити тамо правовернии ч(е)л(ове)цы, рекоша ны тако: «Ничтож(е) вы тамъ видѣти добра, но токмо муку, и смрад исходитъ оттуду. И больти ти будет, рѣша но, от смрада тог(о) злаго». Да ту с(я) возврати опят(ь) ко с(вя)т(о)му Авраму

⁵⁴⁻⁵⁴ В ркп. суть же ве, ве зачеркнуто. ⁵⁵ Испр. по ПБ. III; ркп. горѣ.

и, бл(а)годатью Б(о)жиею соблюдаеми, проидохом по здраву в Сугубую пещеру, во градокъ, и ту поклонихомся с(вя)тымъ мѣстомъ всем, и почихомъ ту 2 дни. Бл(а)годатию Б(о)жиею обретохомъ добру дружину и многу, идущу во Иер(у)с(али)мъ. И ту пристахомъ к ним, и идохомъ с ними с радостию без боязни, и идохомъ с радостию по здраву сп(а)саемыи градъ Иер(у)с(али)мъ, и похвалихомъ Б(о)га, сподобившихъ с насъ недо-
стоинныхъ видѣти та с(вя)тая мѣста, неизреченноя несказанно.

И есть на полудне лицъ *от* Вифлиома монастыр(ь) с(вя)т(а)го Харитона на тои ж(е) рець Афамстеи; и
л. 542 есть близ моря Садам||скаго в горахъ каменных, и пустыни около ег(о). Грозно и безводно есть мѣсто то, и сухо. Есть под нимъ дебрь камена, страшна зело. Около былъ все градомъ одѣлан, посреди ж(е) града тог(о) есть 2 ц(е)ркви, в велицей есть ц(е)ркви гробъ с(вя)т(а)го Харитона. Внѣ ж(е) есть града усыпальница, создана гораздо, и в тои усыпальницы лежатъ с(вя)тии отцы, телесы яко живы; и лежать туто боль 7 сот. Ту лежить с(вя)тии Кир(и)якъ Исповѣдникъ, тѣломъ все цѣли; ту лежита и Ксенефонта с(ы)на, Ио(а)нна и Аркадеи, и бл(а)гоухание чудно *от* нихъ исходитъ. И ту поклонихомся на мѣсте томъ с(вя)томъ, и въздохъ на гору на югъ лица, *от* моря того верста едина вдальѣ.

И ту мѣсто равно есть на нивѣ, и на томъ мѣсте восхищенъ быс(ть) прор(о)къ Аввакумъ, идущу ему на поля к женомъ со брашномъ и с водою. И несе его анг(е)лъ в Вавилонъ к Данилову прор(о)ку в ровъ; и ту накормивъ Данила и напоивъ, и паки восхищенъ быс(ть) анггеломъ; в тои же часъ в томъ же дни паки опять быс(ть) на томъ же мѣсте у женовъ и дасть имъ обѣд. И н(ы)нѣ есть на мѣсте томъ аки теремецъ созданъ, знаменія ради. И ес(ть) же Вавилонъ *от*толе вдальѣ 40 дний.

И *от* того мѣста близъ быс(ть) ц(е)ркви создана велика кѣтъцки во имя с(вя)тыхъ прор(о)къ. И ту ес(ть) исподи ц(е)рк(о)вью тою пещера велика, и в тои пещере лѣжита 12 прор(о)къ в трехъ ракахъ: Аввакумъ, Наумъ, Михѣя, Езикѣи, Авдии, Захария, Езикѣилъ, Измаилъ, Савелеи, Варухъ, Аммосъ и Осея.

И ес(ть) ту на горѣ село велико велми, и сидятъ в немъ срацини мнози, и крес||тъня суть же ту, в селѣ томъ, мнозии. И ту село есть с(вя)тыхъ прор(о)къ: ту с(я) судъ родили с(вя)тии прор(о)ци, и ту ихъ есть отчина село то. И ту лежахомъ ночью едину в селѣ томъ, Б(о)жиею м(и)л(о)стию храними. И почтиша ны добръ в селѣ томъ хрестияны. И ту почивше добръ ночью ту, а заутра вставше рано, идохомъ к Вифлиому. Старѣшина бо срацин-
л. 542 об. ский самъ со оружіемъ проводи ны олны до Вифлиома, и та мѣста вся тоже ны провидѣлъ. А лапъ⁵⁶ не дойти до тѣхъ мѣстъ поганыхъ ради: и ту бо ходятъ мнози срацини и разбиваютъ в горахъ тѣхъ. И доидохомъ по здраву с(вя)т(а)го града Вифлиома, и ту поклонихомся Р(о)ж(е)ству Хр(и)ст(о)ву, и ту почивше, и идохомъ с радостию во с(вя)тии градъ Иер(у)с(ал)и)мъ.

Идѣж(е) убилъ Д(а)в(и)дъ Гол(и)яфа.

И есть ту мѣсто близъ Иер(у)с(ал)и)ма, на востокъ лицъ *от* столпа Д(а)в(и)д(о)ва яко дострелить, на томъ мѣсте уби Д(а)в(и)дъ Гол(и)яда. И есть мѣсто то подобно близъ истерны, и ту ес(ть) нива добра. И *оттуда* пострѣла вдальѣ до пещеры, и в тои пещере лежатъ мощи многихъ с(вя)тыхъ м(у)ч(е)никъ, избивенныхъ во Иер(у)с(ал)и)ме во ц(а)рство Раклиеву; и зовется мѣсто то Агия Мамила.

Идѣж(е) возрасте ч(е)стное древо.

И *от* того мѣста до Ч(е)стнаго Кр(е)ста есть верста едина; и есть мѣсто то за горою, и на западъ лицъ *от* Ер(у)с(ал)и)ма, и на томъ мѣсте посеченъ есть подножекъ Х(ри)с(то)въ, на немъ же пригвоздиша пр(ечи)стѣи
л. 543 нозе Г(о)с(по)да нашег(о) И(су)с(а) Х(ри)ста. И есть мѣсто то градомъ одѣлано, и посреди гра||да того ц(е)рк-ви создана есть велика вверху во имя Пр(е)ч(е)ст(на)го Кр(е)ста, исписано ес(ть) добръ вся. И подъ великимъ олтаремъ, подъ трепезою глубоко, и есть пен(ь) того древа ч(е)стнаго. И утвержено ес(ть) велми, и покрыто ес(ть) надъ пнемъ темъ дѣсками мрамора бѣлого. И оконцо продѣлано противу древу тому кругло. И ту ес(ть) м(о)н(а)стыр(ь) Ивирийский.

О дому Захарине.

И *от* того монастыря до дому Захарина суд(ь) версты 4, и есть мѣсто то подъ горою, к западу лицъ *от* Ер(у)с(ал)и)ма. В томъ домъ Захаринъ приде с(вя)тая Б(огороди)ца в подгоріе ко Елисаветѣ. И быс(ть), яко услыша Елисаветѣ целован(ь)е Мар(ь)ино, възграс(я) мл(а)д(е)н(е)цъ с радостию во утробѣ ея, и реч(е) Ели-
са(ве)фъ: «Откуда се приде ко мнѣ м(а)ти Г(о)с(по)да моего(о)? Бл(а)гословенна ты в женахъ, и бл(а)гословенъ плодъ утробы твоея». В томъ ж(е) дому Ио(а)ннъ Пр(е)дт(е)ча родился есть. И есть н(ы)нѣ на мѣсте томъ создана

⁵⁶ Испр. по ПБ.ІІІ; ркл. ипѣ.

была ц(е)ркви вверху. Идушу въ ц(е)рк(о)въ ту, на правои руке под малым олтарем есть пещерка мала, и в тои пещере родился Иоан Пр(е)дт(е)ча. И ес(ть) мѣсто то было одѣлано градом каменым все.

О горѣ⁵⁷, идеже бежа Елисавет с Предотечею.

И оттуду ес(ть) полверсты чрез дебрь горы, в нюж(е) гору прибеж(е) Иелисаветъ и реч(е): «Горо, приими м(а)т(е)рь с чадомъ!». И абие разступис(я) гора и приять ю. Слуги ж(е) Иродовы, иж(е) гнаху вслед ея, пришедше до мѣста того, не обретоша ничтож(е) и в(о)звратишася томлены. И есть мѣсто то знати на камени том и до н(ы)нѣшняз(о) дне. И ес(ть) над мѣстом тѣмъ н(ы)нѣ создана ц(е)рк(о)въ мала; испод(и) под ц(е)рк(о)вью тою || пещера мала, и ц(е)рковца мала другая перед пещерою тою призвана. Ис тоя пещеры исходитъ вода добра зело, и ту воду пила с(вя)тая Елисаветъ(ь), со Иоанном ту сушу, в горѣ тои; ту бо ес(ть) была до ум(е)ртвiя Иродова, англ(е)лъ бо ю наидяше в горѣ тои. И ес(ть) же гора та велика велми, и лѣс⁵⁸ по ней есть много, и около ея дебри суть мнози. И ес(ть) на запад от Ер(у)с(а)л(и)ма; имя мѣсту тому — Орини. В ту ж(е) гору вбѣглъ прор(о)къ Д(а)в(и)дъ из Ер(у)с(а)л(и)ма от Саула ц(а)ря.

О Рамѣ.

А от тоя горы къ западу лицъ ес(ть) 2 верстѣ до⁵⁹ Рамы, а тои Рамѣ прор(о)къ Еремѣи гл(агол)еть: «Глас в Рамѣ слышан быс(ть), плач и рыдание во ушию его, Рахил(ь) плачущис(я) чад своих и не хотяше утѣшитис(я), яко не суть». И есть Рама та дебрь велика, и по дебри тои сдѣла села мног(о). И та земля вся около дебри тои н(ы)не зовется Рама, и то ес(ть) область Вифлиомская. И ту Ирод ц(а)рь посла воа в Раму избити с(вя)тых мл(а)д(е)н(е)ць.

О Елмаусѣ.

А от Рам(ы) к сападу лицъ суть версты 4 до Елмауса, и ту Хр(и)сто(с) 3 дни по воскресени явися Луцѣ и Клеопѣ, идущима има от Ер(у)с(а)л(и)ма на село, и ту познася Х(ристо)с в преломлени хлеба. И есть ту было село то велико. На мѣсте том была ц(е)ркви создана. Н(ы)нѣ ж(е) есть разорено все от поганных, и село то ес(ть) Елмаус пусто. И есть стороны пути того за горою было, на правои руцѣ, тамо идучи от Иер(у)с(а)л(и)ма ко Ияфу.

О Лидѣ.

А от Елмауса до Лиды суть 4 || версты. По полю все итти Лиды⁶⁰. И ту есть был град великъ, имя ему Лидда, н(ы)нѣ ж(е) зовется Рамвлии. И в тои Лидде Петръ исцелил есть Юнью, на одре лежащу.

[О] Опии.

А от Лиды да Опии есть верстѣ 10, а все по полю итти. В томъ граде во Опии с(вя)тѣи Петръ ап(о)с(то)ль Таифу воскресил. В том же граде поставшу Петру на горницы въ 9 час, виде плащеницу с н(е)б(е)си сходящу, на 4 край повержено; и пришедшу до него, и возрев Петръ, и виде плащеницу ту исполнь сушу четвероногих и всяказ(о) гада. И реч(е) ему глас с н(е)б(е)си: «Петръ, вставъ, заколи и яж!»). И реч(е) Петръ: «Г(оспод)и, николиж(е) скверно и нечисто вниде во уста моя». — И реч(е) ему глас с н(е)б(е)си: «Иже Б(о)гъ очистил ны, ты ж(е) не оскверняи». И на том мѣсти ц(е)ркви н(ы)нѣ создана во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Петра. И есть градок Опия у моря близ, и приходитъ моря ко стенам его. И тако н(ы)нѣ зовется град-отъ Яфѣ фряскѣи н(ы)нѣ языкомъ. А от Яфа до Тарсуфа верстѣ 6.

О Кесари Филипповѣ.

А от Арсуфы до Кесария Филипповы суть версты 24, все подлѣ моря итти. В тои ж(е) Кѣсарии с(вя)тѣи ап(о)с(то)ль Петръ кр(е)стил Корнилия. Ту ж(е) есть близ гора, двою вдалье от града тог(о) на полудне лицѣ, и в тои горе жил от(е)ць Маркиян, к нему ж(е) приде жена блудница искуситъ его.

О Капернаума.

От Кесари Филипповы до Капернаума град есть верстѣ 8. И ес(ть) Капернаумъ был град великъ велми, и люди мнози в нем были, н(ы)не ж(е) есть град-отъ || пус(т). И ес(ть) близ моря Великого. И о том Капернауме гл(аголе)тъ прор(о)къ: «О, горе тебѣ, Капернауме! Вознеслѣс(я) еси до н(е)б(е)сѣ и до ада снидеши». Ис того бо града изыти хотяше антихристъ. Да того ради н(ы)нѣ фрази отпустили суть вес(ь) град-от Капернаумъ.

О горе Кормилстен.

От Капернаума до Кармилския горы есть верстѣ 6. В тои горѣ Ил(ь)я прор(о)къ жил есть в пещере, тои враномъ быс(ть) прекормлен Ил(ь)я прор(о)къ. На тои ж(е) горѣ жерцы Валовыи заклал ножом и реч(е)

⁵⁷ Испр.; ркп. городъ. ⁵⁸ Испр.; ркп. мѣс. ⁵⁹ Испр.; ркп. доо. ⁶⁰ Испр.; ркп. люд(ь)ми.

Ил(ь)я: «Ревнуя, поревновах по Г(о)с(по)де Бозе моем». И есть гора та Кормилская высока велми, моря Великое близ горы с тоя, яко версты вдалье. *От* горы Кармилския до града до Вифы есть верста едина.

О Акрь граде.

А *от* Кифа до Акры есть версть⁶¹ 15. И есть град-отъ Акра великъ велми и твердь зданиемъ, и лимен добръ под градомъ тъмъ есть. Тои град *ест*(ь) срацынский, н(ы)нѣ же фрязи⁶² держать. А *от* [А]кры до Тирова града есть версть 10, а *от* Тира до Сидона есть версть 10. И ту есть близ село Сарефа Сидонскаго; в томъ селѣ Ил(ь)я прор(о)къ воскресил с(ы)на вдовича.

О Вирите граде.

А *от* Сидона до Вирита града есть версть 15. В томъ граде жидове пробадоша образ Хр(и)стовъ копием, изыде кров(ь) и вода; тогда мнози въроваше и кресташас(я) во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. И в то *ж*(е) град Вирить Ксенефонтова с(ы)на Иоанна и Аркадьи пошла бяста учить философии. *От* л. 545 Аривита до Зевеля 20 версть; а *от* Зевеля до Стри||поля 40 версть; а *от* Триполя до реки Суд(и)и 60 версть.

О велицѣи Антиохен.

На тои бо рече есть Антиохия Великая. И есть *от* моря подале Антиохѣя град 8 версть. Вдалье Адекия 100 версть, та*ж*(е) Антиохия Малая, та*ж*(е) Каниноорось, та*ж*(е) Мавраиарос, та*ж*(е) Сотилия градокъ, та*ж*(е) Хилитон(и)я островецъ мал. И тѣ всѣ гради быс(ть) подлѣ моря, да тѣ гради вси минухом по морю, не преставаючи, и приидохом близ ко градомъ тъмъ; боязни ради ратных и пристахом в Хилидонии. И *оттуда* идохомъ в Мира, та*ж*(е) к Патеру граду; и у того града сретоша ны хусареви въ 4-х галилияхъ, и яша ны, и заупиша всех. А *оттуда* доидох ко Ц(а)рюграду, и придохом по здраву Ц(а)ряграда.

От Гальле[и] и о море Тивирядестемъ.

Нестъ путь *от* Ер(у)с(а)л(и)ма в Галилю к Тивирядцкому морю, и къ Фаворстеи горе, и к Назарѣфу. Ту бо земля около Тивирядцкаго моря вся зовется Галилея, и есть земля та *от* Ер(у)с(а)л(и)ма на лѣтнии востокъ лицъ. И есть Тивиада град 4 дни вдалье *от* Ер(у)с(а)л(и)ма пѣшему ч(е)л(ове)ку ити, и есть путь страшен велми и тяжекъ зело; в горах каменных итти 3 дни, а четвертой д(е)нь подалѣ Иердана по полю итти все ко востоку лицъ, олни до верха Иерданова, оттудуж(е) поиде Иерданъ река.

И пригоди ми Б(о)гъ путь исходити тако: поиде княз(ь) иер(у)с(а)л(и)мьский Балтвин на воину к Дамаску путемъ тѣмъ к Тивирядцкому морю, туда бо есть путь к Дамаску мимо Тивирядцкое море. То аз увѣдах, о*ж*(е) *хочет* || княз(ь) итти путемъ тѣмъ к Тивиряду, и аз поидох ко кн(я)зю тому, и поклонихся ему, и рекох: «И аз бых хотѣл поитти с тобою к Тивирядцкому морю, да бых походилъ с(вя)тая та мѣста вся около Тивирядцког(о) моря. Да Б(о)га деля поими мя, кн(я)же!» Тогда княз(ь) с радостию повелѣл ми поити с собою и приряди мя ко отрокомъ своимъ. Тогда аз с радостию великою наях под ся. И тако приидохомъ мѣста та страшная с вои ц(а)рьскими без страха и без пакости. И без вои путемъ тѣмъ никто*ж*(е) может проити, но токмо с(вя)тая Ельна ходила путемъ, а ин никто*ж*(е).

Да се есть пут(ь) к Тивиряде, а *от* Ер(у)с(а)л(и)ма до кладезя с(вя)тыя Б(огороди)цы версть 10; а *от* кладезя тог(о) до Легвонских горъ суть версты 4. И на тѣх горах Гелвонскихъ убьен быс(ть) Саул, ц(а)рь иудейских, и с(ы)нѣ его Анафон ту *ж*(е) убьен бысть. И суть *ж*(е) горы велики, камены, сухи и безводны, нѣтъ бо росы на нихъ никогда*ж*(е). А *от* горъ тѣх до кладязя Д(а)в(и)д(о)ва есть версть 2; а *от* кладезя того до пещеры Д(а)в(и)д(о)вы суть версты 4. В тои пещере дал баше Б(о)гъ Саула ц(а)ря в руцѣ Д(а)в(и)д(о)вы, и не уби его, оному спящу, но урза skut(ь) окроиница его и взя меч(ь) его и покровъ ручныи. А *от* тѣх гор до Сихемских горъ и до рва Иосифова суть версты 4. На тѣх горах с(ы)н(о)ве Иаковли пасаху стада отца своего Иакова; на тѣ горы приде Иосифъ Прекрасныи и къ братии, *от* отца своег(о) посла к ним, нося имъ мир и бл(а)гословение *от* отца своего Иакова. Они *же*, видѣвши брата своег(о) Иосифа, л. 546 воставша, и яша, и ввергоша в ровъ, и*ж*(е) и до н(ы)нѣ||шняго дне есть ров-отъ, яко и стена глубока создана каменiemъ великимъ, и твердь велми. И ту угод(и) ны и ношѣлег лежа на мѣсте томъ. И есть бо мѣсто то близ пути людскаго⁶³, на правои руце, тамо идучи.

О кладези Иаковли.

А *оттуда* до вси Иосифовы, и*ж*(е) нарицается Стихар(ь), и есть версть 10. И ту ес(ть) кладяз(ь) Иаковль, глубокъ и великъ, и вода студена зело и сладка. И у того кладезя Хр(ис)тосъ бесѣдовалъ з женою с самаряныняю. И ту лежахомъ ношѣлегъ.

⁶¹ В ркп. написано дважды. ⁶² Испр.; ркп. зрязи. ⁶³ Испр.; ркп. сладкаго.

О Самарии.

И ту ес(ть) близ града Самария яко полверсты вдалѣе *от* кладезя тог(о). И град же Самария велик есть и велми обилен есть всемъ добромъ. Град-отъ Самария стоить межи двема горама великими и высокими, источницы мнози воднии студени посреди града того текуть красно. И дресеса овозное без числа ту суть всякаи: смокви, орешение и рожцы, масличы, яко дубравы, яко леси суть по всѣи земли тои около Самария. По краямъ нивы многоплодовиты суть по полемъ тѣмъ. И есть земля та около Самария красно и чюдно зило. И есть мѣсто то обилно всѣмъ добромъ: масломъ, и виномъ, и пшеницью, и овозомъ, и просто ⁶⁴реш, оттуда есть ⁶⁴живы Ер(у)с(а)л(и)мъ всемъ добромъ. И то н(ы)нѣ зовется град Самариский Неаполия. Оттуда есть мѣсто, двою к западу лицъ *от* града Самария, и имя мѣсту тому Севастополи; и есть ту градокъ мал создан, и ту есть темница с(вя)т(а)го Иоанна Кр(е)стителя; и в тои темнице усечен Иван Предтеча Х(ри)с(то)въ *от* Ирода ц(а)ря. И ту есть гроб Иоанна || с(вя)таго Пр(е)дтечи, и есть на мѣсте томъ ц(е)ркви создана добра во л. 546 об. имя Иоанна Пр(е)д(е)чи. И ес(ть) н(ы)нѣ ту монастырь(ь) фряский, богат зело.

О Римефее граде.

А *оттуда* есть 4 версты до Оримофѣя. И ту ес(ть) гроб св(я)т(а)го Иосифа и с(вя)т(а)го Мальлеила. И есть мѣсто то к западу лицъ *от* Самария в горахъ. Есть градокъ мал создан над мѣстомъ; ц(е)ркви добра клѣчки создана над гробомъ с(вя)т(а)го Иосифа. И то с(я) мѣсто зоветъ Аримофии. А *от* Самария пут(ь) ⁶⁵есть к Тивирядцкому морю на востокъ лицъ.

О граде Васансте.

На лѣтнии есть *от* Самария до Васана града версть 30. В томъ граде Васансте Огъ, ц(а)рь Васанский, был, егож(е) уби И(су)с Навгин у Ерихона. И есть мѣсто то страшно и грозно велми. Исходить из городища тог(о) Васанскаго 7 рѣкъ, и стоить тростие велико по рѣкамъ тѣмъ, и финики многы стоятъ высоцы по градищу тому, яко лѣс частый. Есть мѣсто то страшно и неудобъ проходно: тутъ бо живутъ срацини силнии погани и бѣють на рекахъ тѣхъ на бродехъ. И лвовѣ мнози ту с(я) рожаютъ. И есть бо мѣсто то близ Иерданския рѣкы ⁶⁶и болоние ⁶⁶вълико прилежитъ *от* Иердана ко градищу тому Васанскому. И тѣ реки текутъ *от* Васана во Иердан; да тѣ мнози лвовѣ мѣсте томъ сущ(ь).

И ту есть близ по градомъ тѣмъ ко востоку лицъ пещера дивна кр(е)стнымъ образомъ уродилас(я). Ис тоя пещеры исходить источникъ; и есть ту купѣль(ь) страшна, сама уродилас(я) и яко создана *от* Б(о)га. И в тои купѣли сам Хр(и)сто(с) купался со ученики || своими. И ес(ть) знати до н(ы)нѣшняг(о) днѣ мѣсто то, идѣж(е) л. 547 Х(ристо)с седѣл на камени. И ту купахомся и мы грѣшнии недостойни. В томъ же граде Васанстемъ жидове искаху Х(ри)с(та), показаша ему кынис, и рѣкоша: «Достоитъ ли дан(ь) дати или ни?». И реч(е) ж(е) имъ: «Чии есть образъ и написан(и)е? Воздадите кесарева кесарева, а Б(о)жия Богови». И реч(е) Хр(и)сто(с), обращес(я) к Петру: «Иди, верзи удицу в м(о)ре; юже ⁶⁷преж(е) имѣши рыбу, разверзи уста ея, измий статур и вдаи за мя и за ся». У того ж(е) града Васана Хр(и)сто(с) ицели 2 слепца, иж(е) зваста, и вследъ его идуща.

О Иердане рецѣ.

А *от* Васана до верха Иерданова и до Мысницы ес(ть) версть 20, и есть пут-ет по полю итти подлѣ Иердан, пьюще Иерданову воду, — слатко зело и ч(и)ста, — все ко востоку лицъ ити олнѣ до верха Иерданова. Иердан ж(е) поиде из моря Тивирядцаг(о), *от* двою источнику кипитъ чюдно зело. Имя источнику единому Иор, а другому источнику има Дан. И *оттуда* поиде Иердан двема рекама из моря Тивирядцага. Есть подалъ себе, яко 3-ж(ды) дострелить межи има. И поиде реце та разнѣ себе мало яко полверсты вдалѣе, и потомъ соиметца обѣ рѣцѣ во Иердан реку, и то зовется Иердан — по имени двою источнику. Течетъ ж(е) Иердан быстро водою и чисто, и лукозяво велми. И есть всѣмъ подобенъ Снове рецѣ, и в ширину, и в глубину, и болониемъ подобенъ есть Иердан Сновѣ рецѣ. И рыбы многи суть на верху его зило. И есть на самомъ верху Иерданове, на обою по||току, еста два моста камена, создано на комарохъ двердо велми, и под те мосты л. 547 об. течетъ Иердан сквозе комару мосту того.

О мытнице Матвѣеве.

А *от* тою мосту близъ была мытница Матвѣева, ап(о)с(то)ла Х(ри)с(то)ва; ту бо ес(я) сходятъ путие вси чрезъ Иерданъ к Дамаску и в Месопотамию. И ту, в тую мѣсту, ста обѣдати князь(ь) Бал[двин] с вои своими. Ту ж(е) и мы стахомъ с нимъ у самого верха Иерданова, купахомся на самомъ версе Иердановѣ в мори Тивирядстемъ. И поидохомъ тогда около Тивирядскаго моря безъ страха и безъ боязни вся та с(вя)тая мѣста.

⁶⁴⁻⁶⁴ Испр. по ПБ. III ; ркп. просто рѣшше тудастъ. ⁶⁵ Испр.; ркп. тут. ⁶⁶⁻⁶⁶ Испр.; ркп. ибо иное. ⁶⁷ Испр.; ркп. жо.

Кудаж(е) Х(ри)с(то)с Б(о)гъ н(а)шь походи своима ногама, ту ж(е) и мень худаго и гръшназ(о) сподоби Б(о)гъ походити и видети всю ту землю Галельискую. Его ж(е) не надъяхомся николиж(е) видѣти, то же ми показа Б(о)гъ видѣти и обходити ногама своима недостойныма. И видѣхом очима своима гръшныма всю ту землю с(вя)тую желанную. Не ложно, по истиннѣ, яко видех, тако и написах о мѣстех тѣх с(вя)тых. Мнози друзи, ходивше мѣсть сих, не могоша испытати добръ, блазнятся о мѣстех сих, а инии, не доходивше мѣсть сих, лжють мнози и блудять. Мнѣ ж(е) худому Б(о)гъ показа мужа с(вя)та и стара д(е)ньми, и книжна, и велми д(у)ховна, живже в Галелѣи лѣтъ 30, а у с(вя)таго Савы живша лѣтъ 20, и тои ми муж указав по истиннѣ, все от с(вя)тых книг и испытав добръ. Да что || воздасть мнѣ гръшному толия добра видѣти? И ту стояхом у мосту тою вес(ь) д(е)нь то, и к вечеру княз(ь) же Балдвин поиде за Иердан к Дамаску с вои своими. Мы ж(е) идохом в град Тивириядцкии и ту пребыхом 10 днии во граде том, дондеже приде княз(ь) Балдвин от Дамаска с вои своими. Мы ж(е) дотолѣ походихом вся мѣста та с(вя)тая около Тивириядцкаго моря.

О мори Тивириядстем.

Тивириядское море обиходичаво яко озеро, и вода его слатка зело, и нес(ть) сыти, пьюще воду ту. И по дле ж(е) есть 50 верстъ, во прекыи 20 верстъ. Рыбы ж(е) в нем мног(о) зело, и ту ес(ть) в нем рыба едина, дивна и чудна зело, и ту рыбу Хр(ис)тос любил ясти; и есть сладка въ яд рыба та паче всякия рыбы, образом же есть яко коробчикъ. И я ж(е) сам рыбу ту многижды ял, ту бода во граде. Ту ж(е) рыбу и по воскресении Х(ристо)с ял есть, егда приде к учеником, ловящим имъ: «Дѣти, имаете ли что снѣдно?». Они ж(е) рекоша: «Ни»⁶⁸. И рече им: «Верзите одесную страну мрежа».

О версе⁶⁹ Иердановъ.

Нестъ от верха Иерданова и от мосту тою до бани Х(ри)с(то)вы, и до бани с(вя)тыя Б(огороди)ца, и до бани ап(о)с(то)льския есть верстъ 6, а от бани с(вя)тых до града до Теверияда есть верста едина.

И есть град Тивирияд(а) был великъ велми: 2 версте вдалье, а в ширинѣ есть версты. Подале море Тивириядское. В том граде много чудеса сотвори Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шь: ту бо есть мѣсто то посреди града того, идѣж(е) Х(ристо)с прокаженнаго оч(и)сти; ту есть был дом тещи Петровы, ап(о)с(то)ла; и ту Х(ристо)с || вниде в дом тои и исцѣли от болезни огненныя тещи Петровы. И ту на том мѣсте ц(е)ркви создана во имя ап(о)с(то)ла Петра, круга образом. Ту есть дом Симана прокаженаз(о) был, идеж(е) блудница на вѣчери омочивше слезами нозе пре(чи)стѣи Г(оспод)а н(а)шего Х(рист)а Ис(уса), и власы своими отре, и прия отпушчение безчисленых грѣсех. И в том же граде слуюю жену исцели. Ту ж(е) есть было сотниче чудо. Ту ж(е) одръ свѣсиша з бол(ь)нымъ отрокомъ, покров покопавше. Ту ж(е) хананѣнину помилова. Ту ес(ть) пещера, и вода в нѣи сладка зело, студена, в ту ж(е) пещеру Х(рист)ос вбѣглъ, егда и хотѣша поставити ц(а)ря в Галлею. И ина чудеса много сотвори Х(ристо)с во граде том. В том граде есть гроб Елисей прор(о)ка, с(ы)на Асафатова. Ту ж(е) есть близ при пути гроб И(су)са Навгина. И есть ту камен(ь) великъ у моря близ, ко востоку лицъ, от града вдалье дострела; и на том камени стоял Хр(и)сто[с], и ту учил народы, иж(е) бѣше пришли к нему от помория Турскаго и Сидонскаго, и Декаполя, и от всяка Голилея; и оттуду отпусти народы и уч(е)н(и)ки своя, и идоша на ону страну моря в кораблех; и сам И(су)с ту ста и посреди оттуду поиде по морю, яко по суху ходивъ ногама своима, и быс(ть) об он пол моря пред народом. Они ж(е), пришедше, обретоша И(су)са, тамо ходяща, и г(лаго)лаша: «Учителю, когда съмо приде?». Онъ ж(е) реч(е) имъ: «От Б(о)га вся возможно суть, а от ч(е)л(ове)къ невозможно». Есть верстъ 10 от Тивирияды да того мѣста по морю. И есть мѣсто на пригории вдаль от моря верста едина.

Идѣж(е) Х(ристо)с напита 5000 мужен. ||

И есть мѣсто то ровно и травно, и на том мѣсте Х(ристо)с питал народы 5000 пят(ь)ю хлебы, кроме ж(ен), детей, и стаха укрупов 12 каша.

Идѣж(е) Х(ристо)с трет(и)и явис(я) уч(е)н(и)комъ своим, воста от м(е)ртвых.

И ту ес(ть) мѣсто близ под горою моря тог(о) Тивириядског(о), и на том мѣсте явис(я) Х(ристо)с уч(е)н(и)ком своим по воскресении третие: и преде Х(ристо)с, и ста при езерѣ, и реч(е): «Дѣти, имаете ли что?». Они ж(е) рекоша ему: «Ни». И реч(е) имъ И(су)с: «Возверзите одесную страну мрежа, по г(лаго)лу моему, обрящете». Они ж(е) вергоша и ктому не хотяху ея привлещи от множества рыб; и извлекоша мрежу, полную великих рыб 50 и 3; и видѣша у мреж(и) огонь, и хлѣб, и рыбу печену, и ту ял Х(ристо)с, прочее дасть имъ. И

⁶⁸ Восстановлено по ПБ.ІІІ. ⁶⁹ В ркп. испр. из версии.

ту создана ес(ть) ц(е)ркви во имя С(вя)тых ап(о)с(то)лъ. А *оттуда* есть близ был дом Мар(и)и Магдалины, и ту исцѣли ю Х(ристо)с *от* 7 бесов; и *ж(е)* ся зовется то мѣсто Магдалия.

О Вивсаиде граде.

А *оттуда* есть близ в горѣ Вифсаида градок Ондръев и Петров. И ту ес(ть) мѣсто, идеж(е) приведе Нафанаила Петрови и к Ондрью.

Идеж(е) Х(ристо)с приде ко уч(е)н(и)ком, ловящимъ рыбу.

И ту ес(ть) мѣсто на мори, идѣж(е) приде Х(ристо)с к Зеведѣви, и к Ондръеви, и Петрови, они *ж(е)* влечаху и мрежа и завязывахуть. И ту показаста Х(ри)с(т)а Ондръи и Петръ, и ту остависта лодию⁷⁰ и мрежю, и идуши вслед Х(ри)с(т)а. И ту сѣл был близ моря Зевѣдеова отца Ииванова, и ту ес(ть) был дом Б(о)гословца Ио(а)нна. И ту Х(ристо)с изгна *от* ч(е)л(ове)ка легион бесов, и повѣлъ имъ влести в свини, и ту истопоше свин(и)я в морѣ. И ту ес(ть) близ села || Капернаума.

л. 549 об.

А *оттуда* есть близ река велика, и та река поиде из езѣра Генисарицкаг(о), и входитъ река та в морѣ Тивирядцкое. Езеро *ж(е)* Генисарицкое велико велми, 40 верстѣ в ширину, всемокачна кругло, рыбы в нем множ(е)ство есть. И ту есть близ езѣра того град, имя ему Генисира; да потому с(я) тако зоветъ Генисарицкое.

О граде Декаполии.

И ту ес(ть) другии град зело вѣлик, имя ему Декаполиа. И ту ес(ть) мѣсто равно близ езѣра того, и на том мѣ[сте] И(су)с стояше и учаше народы, пришедша *от* Декаполиа и помор(и)я Тирскаго и Сидонскаго, о том бо мѣсте во Иеу(ан)г(е)лии г(лаго)леть. Ина многа чюдеса сотвори И(су)с езера того.

О горѣ Ливанстей.

И ту ес(ть)⁷¹ об онѣ пол езера того, на лѣтний восток лицѣ, гора вы[со]ка велми и велика зѣло, и снези на неи лѣжать чрез лѣта; имя горѣ тои Ливан. На тои горе ражається ливан, темян бѣлши. И с тоя бо горы Ливанския идѣта 12 рѣкъ велицы; идеть 6 рѣкъ ко востоку лицѣ, а 6 рѣкъ на юг лицѣ. И входятъ рѣки тѣ во езеро Генасарицкое. А 2 рѣки идутъ ко Велицѣи Онтиохеи. Да то с(я) мѣсто зоветъ Мягопомия, еж(е) есть Градорѣчье. Ту есть межи тѣми рѣками Харрон, *оттуж(е)* изыде Авраам. *От* тѣх рекъ наполняются езера Генисаритѣское, воды многи ис того озера идет, вода велика в море Тивирядское, и умножается вода тою водою в мори Тивирядстем. А из моря того идеть Иердань. Якож(е) и преж(е) сказах о Иерданино, тако поистиннѣ есть.

Горы *ж(е)* тоя Ливанския не могох дойти ногама сво||има страха ради поганых, но сказаща ны добре о горѣ тои *иж(е)* водяху ны крестьяне, живуши тако; и не да мнѣ тамо итти къ горѣ тои Ливанстѣи, много бо поганых ту живутъ в горѣ тои. Но токмо очима своима видѣл есми гору ту и та моста около езера того Генисарицког(о). Есть *ж(е)* близ езера того Генисарицког(о) *от* Тивирядцкого моря, яко двою версту межи вдалѣ, есть на лѣтний восток лицѣ⁷² *от* Ти⁷²вирияды езеро Генисарицкое.

О Фоворстѣи горѣ.

Фаворская *ж(е)* гора и Назерет *от* Тивирядского моря на запад лицѣ, 8 верстѣ великих до Фаворския горы итти: токмо едину гору взыти, а другую гору възлѣсти, а иное все по полю итти, олны до Фоворския горы итти. Фаворская *ж(е)* гора чюдно и дивно несказанно, и красно уродилась есть; *от* Б(о)га поставлена быс(ть) красно и висока велми и велика; и есть посреди поля тог(о) красного, якож(е) стог кругол; гора ту уродилас(я) есть красно. И есть кромѣ всѣх гор подале. И течеть река подлѣ гору ту по полю доле. И есть по всеи горѣ Фаворстеи росло древо всякое: смоков(ь), рожцы и масличие много зело. Вышеши *ж(е)* есть Фаворская гора всех, сущих окр(е)стѣ ея, есть едино на кромѣ всех гор, и стоитъ посреди поля красно зѣло, яко стог будеть гораздо здѣлан, кругло и високо велми и велика ободом. Возвышесть яко можетъ 4-*ж(ды)* с нея стрелити; а еж(е) горѣ на ню, то ни осмижды не можетъ на ню вострелити. Есть гора та вся камена, на ню трудно и бедно велми по камению луками лѣсти. Путь тяжокъ велми; и едва бо на ню || възлѣзохомъ: *от* 3 час(а) до 9-г(о) часа, борзо идуще, едва въздыхом на самыи верхъ горы с тоя с(вя)тыя. И ес(ть) же на том версе горы тоя мѣсто високо и востоку лицѣ к зимнему, аки горка камена мала островѣрха; и на том мѣсте преобразилась есть Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ. И ту ес(ть) ц(е)ркви добра создана на мѣсте том во имя Преображения, а другая, во имя с(вя)тых прор(о)къ Моисѣя и Ил(ь)и, подал(ь) того мѣста есть создана ц(е)ркви на север лицѣ *от* Преображения.

л. 550 об.

⁷⁰ Испр.; ркп. долию. ⁷¹⁻⁷¹ Испр. по ПБ. III; ркп. окно. ⁷²⁻⁷² Написано дважды.

О мѣсте, идѣж(е) Х(ристо)с преобразился.

Мѣсто ж(е) с(вя)т(а)го Преображения одѣлано естъ градом каменым двердо, врата ж(е) имат(ь) желѣзны град-отъ. И то ес(ть) первая была еп(и)с(ко)пья, н(ы)нѣ ж(е) естъ манастир(ь) латынскій. И ес(ть) пред градомъ тѣм полцо красно уродилося на верстѣ горы тоя. То естъ чудно и дивно Б(о)жие устроение, еже ес(ть) на тол(ь) высоте, и ж(е) водѣ быти ту; много бо воды естъ на горѣ тои на самом версе. То и нивы суть, и виногради добрии, и дрѣво овощное много сум(ь) по горѣ тои. Видѣти с нея далече велми.

О пещере Мелхисѣдековѣ.

Ту естъ на тои горѣ Фаворстѣи пещера чудна зело на равне, яко погребецъ мал в камени сосѣчен. И оконцо мало было на версе пещеры тоя с(вя)тая. Трапеза создана днѣ пещерѣ тои на востокъ лицѣ; двери иматъ малы, слѣсти ж(е) в пещеру ту по степенем от запад(а) лицѣ. И пред дверми ж(е) пещеры тоя стоятъ
л. 551 смоквицы малы; около ея стоятъ дрѣвца⁷³ мала всякая. Первое ж(е) былъ лѣсъ великъ ту около пещеры || тоя, н(ы)нѣ ж(е) мало и худа дрѣвца суть ту. И в тои пещерѣ жил с(вя)тыи Мелхисѣдкъ, и ту прииде к нему Авраамъ и возва 3-жды: «Ч(е)л(ове)че Б(о)жии!». И изыде Мелхиседекъ, изнесе хлѣб и вино, и созда жертвеникъ ту в пещере тои, сотвори жертву хлебом и вином, и абие взялся жертва на н(е)б(е)са къ Б(о)гу. И ту бл(а)гослови Мелхиседек Авраама, и остриже Авраам, и обрѣза нохти его, и бѣ бо космать Мелхиседек. И то бысть начатокъ литоргиям хлѣбом и вином, а не опресноком. О том прор(о)къ гл(аголе)тъ: «Ты еси ерѣи во вѣки по чину Мелхиседекову». И естъ пещера та вдалѣе от Преображения, яко дострелитъ добръ, и естъ к западу лицѣ мѣсто то с(вя)тое. И ту почтиша ны добръ в монастыри том с(вя)т(а)го Преображения, и ту обѣдах. И опочивше добръ, и ставше, и идохом во ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Преображения, и поклонихомся на мѣсте том с(вя)томъ, идеж(е) преобразис(я) Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ, и облобызавше мѣсто то с(вя)тое с любовью и с радостию великою, и взявше бл(а)гословение от игумена и от все братии, изидох из монастыря того с(вя)т(а)го, и обиходивше вся мѣста с(вя)тая и по всѣи горѣ тои с(вя)тѣи. Туда бо путь естъ мимо пещеру Мелхиседекову к Назарѣфу. Назарѣф естъ к западу лицѣ от Фавора. И второе паки с любовью влезохом в пещеру ту с(вя)тую и поклонихомся с(вя)тои тои трапезе, юж(е) созда Мелхиседекъ со Авраомъ. Естъ бо до н(ы)нѣшняго дне трапеза та в пещере тои. И н(ы)нѣ приходитъ ту Мелхиседекъ часто
л. 551 об. и литоргисаетъ в пещерѣ тои с(вя)тѣи, и по||чиваютъ вси вѣрнии, и ж(е) ту живетъ, в горѣ тои святѣи. Ти ж(е) мнѣ поведаша о том поистиннѣ. И похвалихомъ⁷⁴ Б(о)га, сподобльшаго нас, худых и недостойных, видѣти та с(вя)тая мѣста и облобызати устнами недостойными.

И проче снидохом з горы Фаворския доломъ на поле и идохом по полю 2 версте к Назарѣфу на запад лицѣ. И естъ от Фаворския горы до Назарѣфа 15 верстѣ великих; по полю 2 версте, а 3 в горах. Путь тяжок и тесен велми, зело непроходен: туды бо погании срацыни сидятъ в горах тѣх, и по полю тому села суть срацынстии, и тѣ быють, выходечи из сел тѣх, в горѣ тои страшной. И бѣдно мнѣ итти по малъ путемъ тѣмъ бе страха; нам ж(е) не прогодишас(я) дружина, но сами едина тако, толко 8 нас и то ж(е) безо оружия, на Б(о)га надѣющис(я), проидохом. Б(о)жиею бл(а)годатию храними и м(о)л(и)твами с(вя)тыя н(а)шея Б(о)городицы сблюдаеми, без пакости по здраву доидохом с(вя)та(го) града Назарѣфа, идеж(е) бысть с(вя)тое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи г(о)с(по)жи ангг(е)ла Гаврила. Ту ж(е) Х(ристо)с вскормлен бысть.

О граде Назарѣфе.

Назарѣф же градокъ мал естъ в горах на удовнем мѣсте, да олнѣ нашед над он то ж(е) узрѣти. Посреди градка того ц(е)ркви создана велика вверхъ о трех олтарех. И, влѣзучи в ц(е)рк(о)вь ту, на лѣвои руцѣ естъ яко пещерка мала глубока пред малым олтарем. И иматъ ж(е) дверцы малы пещера та: едины двѣ от запада,
л. 552 а другиѣ двери ко востоку лицѣ. Слѣсти || по степенем в пещеру ту и во обоих дверцах тѣх. Влѣзучи в пещеру ту западными дверми, на правои руцѣ естъ кѣлия создана, дверцы малы имущи; и в тои кѣлице жила с(вя)тая Б(о)городица со Х(ри)стомъ, ту и вскормлен быс(ть) Х(ристо)с, во с(вя)тои тои храминце; и ту естъ ложница его, идѣж(е) лежал Х(ристо)с, ту в кѣлицы тои. Ложница его тако низко на земли создано.

О гробѣ⁷⁵ Иосифа Обручника.

В тои ж(е) пещере, западными дверми влѣзучи, на лѣвои руце естъ гроб с(вя)таго Иосифа, обручника Мар(и)ина. Ту естъ Х(ристо)с самъ погреб своимъ руками преч(и)стыма. Исходитъ от гроба его от стѣны яко миро, вода с(вя)тая бела, взимають на исцеление недужнымъ.

⁷³ Испр. по ПБ. III; ркп. дверца. ⁷⁴ В ркп. испр. из похвалитом. ⁷⁵ Испр., ркп. гробъ.

О пещерѣ, идѣж(е) седяше с(вя)тая Б(огороди)ца.

И ту есть мѣсто в тои пещере у дверей западных близ, на том мѣсте сидяше с(вя)тая Б(огороди)ца при дверех тѣх близ и скаше кокнит, еж(е) есть червленица. И ту приде Гаврил архангел, послан от Б(о)га ко д(е)вицы Марии.

Идѣж(е) бл(а)говестил архангел Б(огороди)цы.

И ста пред нею, явѣ о очи вѣсть, подал мало от мѣста, идеж(е) седяше с(вя)тая Пр(е)ч(и)стая Д(е)в(и)-це. Яко три столпа вдаль есть мѣста того от дверей пещерных, идеж(е) стояше Гаврил. Ту поставлена трапеза мала, круга, мраморяна, на об едином столпци; на тои трапезе литургисають.

О дому Иосифа Обручника.

И ту ес(ть) был домъ Иосифов, то ес(ть) пещера с(вя)тая: все то дѣяло в дому Иосифове, обручника Мар(и)ина. И ту ес(ть) ц(е)ркви создана над пещерою тою с(вя)тою во имя с(вя)т(а)го || Бл(а)говѣщения. То л. 552 об. было мѣсто с(вя)тое опустѣло первие, н(ы)нѣ ж(е) фрази обновили мѣсто то суть и устроили добръ. И есть еп(и)с(ко)пъ ту латынский, богатъ зело, и тутъ владѣть мѣстомъ тѣмъ с(вя)тым. И почтиша ны добръ питиемъ и ядением, всѣмъ. И лежахом ту ночь едину во граде том, и почивше добръ, и заутро востава, и идохом въ ц(е)рк(о)вь ту, и поклонихомся с(вя)тому тому мѣсту. И, вшедше во с(вя)тую ту пещеру, и поклонихомся с(вя)тым мѣстомъ всѣмъ. И изыдохом из града сего, и поидохом мало на лѣтнии востокъ лицъ, и обретохом кладяз(ь) чуден, и глубоокъ, и студен зело, и слѣсти есть по степенемъ к водѣ тои глубокои. И есть над кладеземъ темъ создана ц(е)ркви во имя арханг(е)ла Гаврила, и есть кругло образом.

О кладези, идеж(е) архангел первое бл(а)говести.

Нестъ от града Аназарефа вдаль яко дострелити добръ до кладезя того с(вя)т(а)го: у того бо кладезя быс(ть) первое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи Б(огороди)ци от архангела. Пришедши бо ей по воду, и яко почерпе водонос свои, возгласи ей анг(е)лъ невидимо и реч(е): «Радуйся, обрадованная, Г(о)с(по)дь с тобою!». Озревся Мария сюду и сюду, не видѣ никогож(е), но токмо глас слыша, взявше водонос свои, идяше, и дивящес(я) во умъ своемъ, рекущи: «Что се будетъ глас, еж(е) слышах, никогож(е) не видех?». И вниде в Назареф, в дом свои, и сяде на преж(е)реченнѣмъ мѣсте, и нача скати кокниту; и тогда явис(я) архангил Гаврил явѣ, стоя на прежере||ченнѣмъ мѣсте. Тогда ей бл(а)говести Рождество Х(ри)с(то)во. И есть л. 553 же от Назарефа до села Иякова 5 верстѣ.

О Кани Гааилеистей.

А от села тог(о) до Кана Галилеи по 2 версты. Кана Галилия ж(е) есть на людцкомъ пути, и ту Х(ристо)с воду в вино преложил. И ту обретохом дружину многу, идущу во Акру, и⁷⁶ пристахом к нимъ с радостию великою, и идохом с ними во Акру. Акра ж(е) град был срацынский, н(ы)нѣж(е) фрязи держатъ. Есть ж(е) градокъ-тъ Акра на Велицемъ мори, и лимен под нимъ добръ велми. Всѣмъ обиленъ есть градокъ-отъ. А от Назарета до Акры верстѣ 28 великих, есть ж(е) Акра к полуденю лицъ от Назарефа. И ту пребыхом во [А]крѣ 4 дни, и опочивше ту добръ, и обрѣтохом дружину многу, идущу во с(вя)тѣи град Иер(у)-с(а)л(и)мъ, и пристахом ко дружине тои, и поидохомъ с ними с радостию, веселяшес(я), и приидохом в Каифу. А оттуда доидохом къ горѣ Кормил(ь)стѣи, и тудо идохом. И ту есть в горѣ тои пещера с(вя)т(а)го Ил(ь)и прор(о)ка. И ту поклонихомся, а оттуда доидохом в Капернаумъ. А от Капернаума приидохом в Кѣсарю Филиппову. И туда ес(ть) путь все итти подле Великое морѣ по полю, а другое по пескомъ олны до Кѣсария. И ту пребыхом 3 дни во граде томъ Кесариистем. И ту ес(ть) был Корнилее⁷⁷, егож(е) Петръ ап(о)с(то)ль кр(е)стиль. А от Кесария идохом в Самарию: путь есть в горы, есть верстѣ 20, а от Кесария до Сомарии. Быхом другаго дни полудне в Самарию. Но по тиху || идущу зноя ради, не можаху людие пѣши л. 553 об. ходити во знои. И ту ночь предлежахом под градомъ тѣмъ Самариею у кладези Ияковли, идѣж(е) Х(ристо)с беседовал з женою с самарянынею.

О Иер(у)с(а)л(и)мѣ.

И оттуду, вставше, поидохом путемъ своимъ ж(е), имѣж(е) бяху пришли из Ер(у)с(а)л(и)ма. И доидохом с(вя)т(а)го того града Иер(у)с(а)л(и)ма с радостию великою по здраву. Ничтож(е) зла не видѣхом на пути сем, но все добро показа намъ Б(о)гъ видѣти очима своимъ, вся с(вя)тая та мѣста и чудну ту землю, куда Христосъ Б(о)гъ нашъ походил н(а)шего для сп(а)сения, туда ж(е) и нас грѣшныхъ сподоби походить и видѣти с(вя)тая та мѣста. И чудную ту землю Галелѣйскую видѣхом очима своимъ, всю землю Палестину Б(о)гъ

⁷⁶ Написано дважды. ⁷⁷ В ркп. испр. из Корнилеи.

сподоби мя обиходити. И Б(о)жиею бл(а)годатию храними, и походих без пакости, м(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)цы соблюдаеми; и походом всю Палестинскую землю. Та бо земля вся зовется около Иер(у)-с(а)л(и)ма Палестина.

Б(о)жиею помощию укрепляемъ, походити вся та с(вя)тая мѣста, не видѣ никогдаж(е) поганых, ни лютого звѣри, ни пригоди ми с(я) видѣти иного зла ничтож(е), ни немощи малы не почюх в тѣлѣ моем; но всегда, яко орѣл облегуеваем, Б(о)жиею бл(а)года(ти)ю соблюдаем и силою Вышнего укрепляемъ. Аще и похвалити ми с(я) подобаетъ, но силою Х(рист)а моего похваляюся; о немощи ж(е) моеи похваляюся: «Сила ж(е) моя в немощи свершается», — ап(о)с(то)лъ гл(аголе)тъ Павел. Да что воздамъ Г(о)с(поде)ви за вся, л. 554 яж(е) воздас(т) мнѣ, худому и грешному || и недостойному, толику бл(а)годать видѣти, и походити по с(вя)-тымъ симъ мѣстомъ, исполнити ми желание с(е)рдца моего? Егож(е) есмь сподобился видѣти, то ж(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостойному и ходому рабу. Да простите мя, братие и отцы и г(о)с(по)д(и)не мои, и не зазрѣти худоумию моему, еж(е) написах не хитро, просто, о мѣстех сих с(вя)тых, и о Иер(у)с(а)л(и)мѣ, и о Земли сеи обетованнѣи. Обаче аще и не мудрено писах, не ложно: якож(е) видѣх очима своими, тако написах.

О свѣтѣ н(е)б(е)снемъ: како сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню.

И се о свѣтѣ с(вя)темъ, како сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню. Се ми Г(о)спо(дь) показа видѣти худому и недостойному рабу. И видѣх очима своими грѣшными поистиннѣ, како сходить с(вя)тыи свѣтъ ко Гробу животворящему Г(о)с(по)да н(а)шег(о) И(су)с(а) Х(рист)а. Мнози бо странницы неправо гл(агол)ють о схождении свѣта с(вя)т(а)го; ин бо гл(аголе)тъ, яко С(вя)тыи Д(у)хъ голубен сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню, а друзии гл(агол)ють: молония сходить с н(е)б(е)си, и також(е) вжигаются кандило над Гробом Г(о)с(по)днимъ. И то ес(ть) лжа, [не]правда: ничтож(е) бо ес(ть) не видети т(ог)да, ни голубя, ни молонии. Но тако, невидимо сходить с н(е)б(е)си бл(а)годатию Б(о)жиею, вжигаютъ кандило во Гробѣ Г(о)с(по)дни. Да и о томъ скажу, яко видѣх поистиннѣ.

В Великую пятницу по вечерни потирають Гроб Г(о)с(по)д(е)нѣ, и помывають кандила та вся, и вливаютъ масла чес(т)наго без воды, одинаг(о) масла того токмо. И воткнувша свѣтила во оловца, и не вжигаютъ свѣтилен тех, но⁷⁸ тако оставляють кан||дила та невозжена. И запечатають Гробъ тѣ 2 часъ нощи. И тогда износятъ вся кандила и свѣщи по всѣмъ ц(е)рквямъ во Иер(у)с(а)л(и)мѣ. л. 554 об.

Тогда аз, худыи и недостойныи, в ту пятницу, во первыи часъ дни, ходихомъ ко кн(я)зю тому Балдвину и поклонихся ему до земли. Онъ же, видѣвъ мя худаго, и призва мя къ собѣ с любовью, и реч(е) ми: «Что хочещи, игумене руский?». Познал мя бѣша добръ и любил мя велми, якож(е) есть мужъ же бл(а)годѣлен и смиренъ велми и не гордиться ни мало. Азъ рекохъ ему: «Кн(я)же мои, гос(по)д(и)нѣ! Молю ти с(я) Б(о)га деля и кн(я)зеи деля русскихъ: повели ми, да быхъ и язъ поставилъ свое кандило на Гробѣ С(вя)томъ отъ всея Руския земля!». Тогда ж(е) онъ со тчаниемъ и с любовью повеле ми поставити кандило на Гробѣ Г(о)с(по)дни, посла со мною мужа, своего слугу луччаг(о), ко иконому С(вя)т(а)го Воскресения и къ тому, иж(е) держитъ ключъ гробныи. И повѣлѣста ми икономъ и ключар(ь) С(вя)т(а)го Гроба принести ми кандило свое с масломъ. Азъ же поклонихся има, идохъ с радостию великою, и купихъ кандило скляно, велико велми, и наливъ масла ч(е)стнаго все, и принесохъ ко Гробу Г(о)с(по)дню, уж(е) вечеру сущю. Упросихъ ключаря того, одинаго внутри Гроба суща, и овѣстихся ему; онъ же отверзи ми двери с(вя)тыя, и повелѣ ми выступити ис калиговъ, и такъ босово введе мя единого во с(вя)тыи Гробъ Г(о)с(по)д(е)нѣ с кандиломъ, иж(е) нося съ собою, и повеле ми л. 555 поставити кандило на Гробѣ Г(о)с(по)дни. И поставихъ сво||има рукама грѣшными в ногахъ, идеж(е) лежаща пр(е)ч(ис)тѣи нозѣ Г(о)с(по)да н(а)шег(о) И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. Во главахъ стояше кандило греческое, на персехъ поставлено бѣше кандило с(вя)т(а)го Савы и всехъ монастырѣи. Тако бо обычеи имуть: по вся лѣта поставляютъ кандило греческое с(вя)т(а)го Савы. И бл(а)годатию Б(о)жиею та ся кандила возгоша тогда; а фряское кандило повышено бѣше горѣ, а отъ нихъ ниединож(е) загорѣся. Азъ же тогда, поставихъ кандило на Гробѣ С(вя)темъ, и поклонився ч(е)стному Гробу тому, и облобызавъ мѣсто то с(вя)тое с любовью и слѣзами, идѣже лежа тѣло Г(оспод)а н(а)шег(о) И(су)с(а) Х(рист)а, и изыдохъ изъ Гроба С(вя)т(а)го с радостию великою, и идохъ⁷⁹ в келию⁷⁹ свою.

Заутро ж(е) в Великую субботу въ 6 часъ дни збираются вси людие предъ ц(е)рк(о)вь С(вя)т(а)го Воскресения — безчисленное множество народа, отъ всехъ странъ пришельцы и тоземцы: отъ Вавилона, и отъ Египта, и отъ

⁷⁸ В ркп. испр. из то. ⁷⁹⁻⁷⁹ Испр.; ркп. к велию.

всех конецъ земли. Ту с(я) збираютъ в том д(е)нь несказанно множество. И наполнятся вся мѣста та людии около ц(е)ркви и около Роспятье Г(о)с(по)дне; и велика теонота и томление и лють людямъ тѣмъ бываетъ; мнози бо ч(е)л(ове)цы ту задыхаются от тесноты людиеи безчисленыхъ. И ти людие вси стоятъ со свещами не возженными, ждуть отверзения двери ц(е)рк(о)вныхъ. Внутри ж(е) ц(е)ркви тогда токмо поповѣ едины суть. И ждуть поповѣ и вси людие, дондеж(е) приде князь(ь) со дружиною; тогда бываетъ отверзение дверей ц(е)рк(о)внымъ, и входятъ людие в ц(е)рковъ в теснотѣ величїи и во гнетѣ||ни, и наполняютъ ц(е)р(к)овь ту. л. 555 об. И полати вси полни будутъ, не могутъ бо с(я) вместити вси людие въ ц(е)рк(о)въ ту, но ту стоятъ вне ц(е)ркви людие мнози zelo около Гоглофы и около Краиниева мѣста и дотуда, идѣж(е) кр(е)сты налазени; и все полно будетъ людиеи безчисла множество мног(о). И ти людие вси во ц(е)ркви и вне ц(е)ркви иного не гл(агол)ють ничтож(е), но токмо «Г(о)с(под)и, помилуй!» и зовѣтъ неослабно, и вопиетъ силено, яко тутнати и грѣмѣти всему мѣсту тому от вопля людий тѣхъ. И ту источники слезамъ проливаются от вѣрныхъ людей. Аще бо кто каменено с(е)рдце имать, но тогда и тот можетъ прослезитис(я); и всякъ бо ч(е)л(ове)къ зазритъ в себѣ тогда, и поминаетъ грехи своя, и гл(аголе)тъ къ собѣ всякъ: «Егда моихъ делъ греховъ не снидеть свѣтъ с(вя)тый?». И тако стоятъ вси вѣрнии людие слезни и скрушеннымъ с(е)рдцемъ. Тогда и самъ князь(ь) Балдвинъ стоитъ со страхомъ и смиреніемъ великимъ, источники проливаются от очю его. Также и дружина его около стоятъ прямо Гробу, близъ олтаря великаго, вси бо стоятъ с смиреніемъ.

И яко быс(тъ) 7 часъ дни суботнаго, тогда поиде Балдвинъ князь(ь) ко Гробу Г(о)с(под)ню и со дружиною своею из дому своего, и вси бо си пѣши. И присла в метохію с(вя)т(а)го Савы, и позва игумена тог(о) с(вя)т(а)го Савы и чернцы его. И поиде игуменъ з братіею ко Гробу Г(о)с(под)ню, и язъ худыи ту ж(е) поиду со игуменомъ тѣмъ и братіею. И приидохомъ ко кн(я)зю тому|| и поклонихомся ему вси. Тогда онъ поклонихся игумену и всѣи братѣи и повеле игумену с(вя)т(а)го Савы и мнѣ худому близъ себя повеле итти, а инымъ игуменомъ и чернцомъ всемъ повеле предъ собою поити, а дружинѣ своей повелѣ позади итти. л. 556

И приидохомъ къ ц(е)ркви С(вя)т(а)го Воскресения Х(ри)с(то)ва къ западнымъ дверемъ. И се множество людиеи и заступили двѣри ц(е)рк(о)вныя, и не могахъ т(о)гда в ц(е)ркви внити. Тогда князь(ь) Балдвинъ повеле воиномъ, и разгнаша людиеи насиліемъ, и сотвориша улищу олы до Гроба, и⁸⁰ тако могахъ проити сквозе люди олно до Гроба⁸⁰. И приидохомъ ко восточнымъ дверемъ С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и князь(ь) по насъ приде и ста на мѣстѣ своемъ на деснѣи странѣ у преграды великоз(о) олтаря, противу восточнымъ дверемъ и Гробнымъ; ту бо естъ мѣсто кн(я)же, создано высоко.

И повѣле князь(ь) игумену с(вя)т(а)го Савы стати надъ Гробомъ своими старцы и правовѣрными попы. И мнѣ ж(е) худаго повѣле поставити высоко надъ самими дверми Гробными, противу великому олтарю, яко дозрѣти ми бѣше во двѣри Гробныя. Двери ж(е) тѣ Гробныя всѣ троѣ запечатаны бяху, отпечадаютъ [печатию]⁸¹ ц(е)рк(о)вную. Латынстии ж(е) и поповѣ в величїемъ олтари стояху, и яко быс(тъ) 8 часъ дни и начаша вечерню пѣти на Гробѣ горѣ и поповѣ бл(а)говѣрнии, и черноризцы, вси духовнии мужи, пустыинницы мнози. Ту бяху латыни в величїемъ олтари, начаша верещати воиски. И тако поющимъ всѣмъ, азъ ту || стояху, л. 556 об. прилежно зря ко дверемъ Гробнымъ. Яко начаша чести перем(и)и тоя суботы великия, на первой перемѣ[и] изыде еп(и)с(ко)пъ со дѣ(я)кономъ изъ великаго олтаря, и приде ко дверемъ Гробнымъ, и позрѣ во Гробъ сквозѣ крестецъ двери тѣхъ, и не узрѣ свѣта во Гробѣ, и возвратиса опять. И яко начаша чести парем(и)ю шестую, тотъ же еп(и)с(ко)пъ приде ко дверемъ Гробнымъ и не виде ничтож(е). И тогда вси людие воспѣша со слезами «Кры, геленсонъ», еж(е) естъ «Г(о)с(под)и, помилуй!». Яко быс(тъ) 9-му часу минувшу и нача пѣть пѣс(нь) проходную «Г(о)с(по)деви поемъ», тогда приде внезапу⁸² туча мала от востока лицѣи и ста надъ верхомъ непокрытымъ тоя ц(е)ркв(е), дождь малъ надъ Гробомъ С(вя)тымъ, и смочи ны добрѣ стоящихъ на Гробѣ. И тогда внезапу восия свѣтъ с(вя)тый и во Гробѣ томъ: и изыде блистание страшно и свѣтло изъ Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го. И пришедъ еп(и)с(ко)пъ со 4-рма дѣяконы, отверзи двери Гробныя, и взяша свещу у кн(я)зя того Балдина, и тако вниде во Гробъ, возже свещу кн(я)жю первіи от свѣта того с(вя)т(а)го, изнеща изъ Гроба свещу ту и даша самому кн(я)зю тому в руцѣ его. И ста кн(я)зь тѣ на мѣстѣ своемъ, свещу держа съ радостию великою. И отъ того вси свещи свои возгохомъ, а отъ нашихъ свещъ вси людие возгоша свои свѣщи, то всеи ц(е)ркви другъ от друга.

Свѣтъ же с(вя)тый не тако, яко огнь земный, но чудно⁸³, инако свѣтъ тотъ изрядно, и пламен(ь) его чермлено естъ, яко киновар(ь), и оттуду несказанно светится.

⁸⁰⁻⁸⁰ Написано дважды. ⁸¹ Восстановлено по ПБ.ІІІ. ⁸² В ркп. испр. изъ внезапу. ⁸³ В ркп. испр. изъ чудю.

л. 557 И тако вси || людие стоят со свещами горящими, и вопиют вси людие велегласно «Г(о)с(под)и, помилуй!» с радостию великою и веселием. Такова бо радость не может быти ч(е)л(ове)ку, аки бывает радость тогда всякому кр(е)стиянину, видѣвше свѣтъ Б(о)жии с(вя)ты. [И]же бо не видеъ тако радости в *тот* д(е)нь, не имать вѣры сказующим о *всемъ* о том видѣни. Обаче мудрии вѣрнии ч(е)л(о)в(е)цы велми вѣруют и всласть послушают сказания истиннаго с(е)з(о) и о местех сих с(вя)тых. Вѣрнии бо в малѣ и во мнозѣ вѣренъ есть, а зло ч(е)л(ове)ку невѣрну истинна крива сотворяется. Мне *ж(е)* худому Б(о)гъ послухъ есть С(вя)тыи Гроб Г(о)с(по)де^{нъ} вся дружина, рустии с(ы)н(о)ве, приключивыи^{сь} тогда в *тот* д(е)нь новгородцы и кияне: Изяслав Иванович, Городислав Михайлович, Кашикича и инии мнози, *еж(е)* то вѣдають о мнѣ худом и о сказании сем. Но возвратился на *преж(е)*реченную повесть.

Егда свѣтъ восия во Гробе С(вя)гом, тогда *ж(е)* и пѣние преста, и вси воспѣша «Киреиесонѣ» и поидоша о ц(е)рк(о)вь со свещами горящими, с радостию великою, соблюдаящи свещи свои *от* угашения вѣтренн^аз(о), и идоша кождо их восво^яси. И *от* того с(вя)таго свещи вжигаютъ и кандило во своих ц(е)рквах и конч^евають пѣние вечернее дома. А в велицѣи ц(е)ркви, у Гроба Г(о)с(под)ня, сами поповѣ едины, без людей, конч^евають пѣние вечернее. Тогда и мы со игуменом и братиею во свои монастыр(ь) идохом, несущи свещи, и ту кончахом пѣние вечернее, идохом в кѣльи свои, хваляще Б(о)га, показавше || недостойным намъ ту бл(а)годать Б(о)жи(ю) видѣти. И на утренню во С(вя)тую неделю, *отпѣ*вше заутренню и бывше целование со игуменом и з братиею, и *отпущению* бывшу во 1 час дни, и взявше кр(е)сть, игумен и вся братия и идохом ко Гробу Г(о)с(под)ню, поюще кондак сии: «Аще и во гроб сниде». И вшедше во С(вя)тыи Гроб животворящий, и облобызавше С(вя)тыи Гроб Г(о)с(под)ень с любовию и слезами теплыми, и насладивше^{сь} ту бл(а)гоухания воня тоя С(вя)т(а)го Д(у)ха пришествие. *От* Гепсимании польсти есть на гору Елеонскую высоко велми, яко *может* на ню 3-жды вострѣлити едва, но Отче нашъ толко *может* возлѣ стрелит(и) *от* Гепсимании.

О пещерѣ, идеж(е) Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя.

И ту есть создана ц(е)ркви велика, и пещера под олтарем тѣм исподи; в тойж(е) пещере Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя пѣти «Отче н(а)шъ». А *оттуда* до верха самого Елионския горы, идеж(е) есть Вознесение Г(о)с(по)дне, и есть сажень 90.

О горѣ Елеонстѣи.

Вознесение Г(о)с(под)не вверхъ Елѣонския горы прямо ко востоку, и есть яко горка мала. И на той горкѣ был камен(ь) кругол, выше колена: с того камени вознесл^ься Х(ристо)с Б(о)гъ наш на н(е)б(е)са. И есть мѣсто то создано все комарами около, и верху комарах созданъ есть, яко двор камен и кругол, и помощенъ есть вес(ь) двор той мраморными досками. И посреди того двора есть создан(а) ака теремецъ кругло, и есть без верха; тако и во днѣ теремца. И в том терѣмце под самым верхом тѣмъ непо||крытымъ лежитъ камен(ь) с(вя)-тыи, идѣж(е) стояста нозе пр(е)ч(и)стѣи Вл(а)д(ы)ки н(а)шего и Г(о)спода. И есть каменемъ тѣтъ трепеза здѣлана дѣсками мраморными, и на той трепезе литоргисають нынѣ. Есть исподи под с(вя)тою трепезою камен(ь) ес(ть), и дѣланъ вес(ь) около дѣсками мраморными, толико верхъ его видѣти мало, и ту целуютъ вси кр(е)стияне. Двери ж(е) имать двои теремц^ь-етѣ. И возлѣсти ж(е) есть по степенем Г(о)с(под)ню Вознесению, и есть ж(е) степеней тѣх 22. И есть гора Елеонская высока над градом Иер(у)с(а)л(и)мом, и видѣти с нее все во граде Иер(у)с(а)л(и)мѣ, и С(вя)тая С(вя)тых, и до Содомского моря, и до Ердана все сие видѣти: вышеши бо есть всех Елионская гора сущих гор около Иер(у)с(а)л(и)ма.

О градѣ Иер(у)с(а)л(и)мѣ.

Иер(у)с(а)л(и)мъ же градъ есть великъ и твердъ степенями, всямокач: на 4 углы кр(е)стнымъ образом созданъ ес^ь. Дебри суть мнози около его горы каменныя. Безводно мѣсто то есть: ни крыни, ни кладезя, ни источника нѣс(ть) близ Иер(у)с(а)л(и)ма, но токмо купѣл(ь) едина Силуямля. Но дождевою водою ту живутъ вси людие и скоти во граде том. И жита добра ражаются около Иер(у)с(а)л(и)ма в камени том *без* дожда, но тако, Б(о)жѣимъ повелѣниемъ и бл(а)говолениемъ. Родится пшеница и ячмен(ь) изрядно: едину бо кад(ь) всѣяв, взяти девяносто⁸⁴ каден, а другоицы 100 кадеи и по единой кади. То нѣс(ть) ли ту бл(а)гословения на земли той С(вя)тѣи! Суть виноградъ мнози около Иер(у)с(а)л(и)ма, и овощна др^евеса мног(о)плодовита || без числа по *всей* земле той сум(ь). И на той ж(е) горѣ Елеонстѣи есть пещера глубока близ Возне-

⁸⁴ В ркп. испр. из девять.

сения Г(о)с(под)ня на полудне лицъ, и в тои пещере гроб с(вя)тыи Пелагеи блудницы. И ту есть столпник близ, мужъ духовен велми.

О пути, иж(е) ко Иердану.

Нестъ путь *от* Иер(у)с(а)л(и)ма ко Иердану чрез Елеонску гору на лѣтнии восток лицъ, и есть путь тяжек велми, и страшен, и безводен. Суть бо горы высоки камены, суть розбой мнози, и разбиваютъ въ горахъ тѣх и в дебрех страшных. И есть *от* Ер(у)с(а)л(и)ма до Иердана 26 верстъ⁸⁵ великих. 15 верстъ до Кузивы, идеж(е) постился с(вя)тыи Акимъ неплодства ради своего, и есть мѣсто то в потоце глубоко у пути близ на лѣвои руце, тамо идучи. И *от* Кузивы до Ерихона 5 верстъ, а *от* Ерихона до Иердана 6 верстъ великих, все пореду в пѣсце; путь тяжекъ велми. Ту мнози ч(е)л(ове)цы задыхаются, *от* зноя исчезаютъ, *от* жажды водныя умирають. Ту бо море Садомское *от* пути того близ: исходить д(у)хъ зноен смердяще, зноить и пополяетъ всю землю ту. И ту есть, недошедше Иер(у)с(а)л(и)ма, близ на пути, монастыр(ь) с(вя)т(а)го Иованна Пр(е)дтеча; и есть горь въздѣлан.

О горѣ Ермонстѣи.

И ту ес(ть) гора Ермон близ у монастыря того вдалѣе яко 20 сажень(ь). Есть на лѣвои руцѣ, тамо идучи, у пути близ. И есть песочна горка та не велика, не мала. А *от* Ермона до ветхаго монастыря Ионнова вдалѣ дваци дострелити гораздо. И ту ес(ть) была ц(е)ркви велика создана во имя Ио(а)нна Пр(е)дтечи. ||

л. 559

О мѣсте, идѣж(е) моря видѣ, побеже, и Ердан возврати(ся) вспять.

И за олтаремъ тоя ц(е)ркви близ востоку лицъ на пригорей есть создан яко олтар(ь) и комара мала, и на том мѣсте есть кр(е)ст(и)ль Пр(е)дтеча Ио(а)ннъ Г(о)с(по)да нашего И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. Да того мѣста изыде Иердан *от* ложа своего, возврати(ся), видѣвше Творца своего, пришедши кр(е)ститься, и убоявша, возврати(ся) вспять⁸⁶ и приде да того мѣста. И ту есть море Садомское близ купѣли тоя было, н(ы)нѣ же есть далече *от* Крещения, яко 4 версты вдалѣе *отбѣгло*. Тогда узрев море наго Б(о)ж(е)ство, стояще в водахъ Иерданских, и убоявша, побѣже; и Ердан возврати(ся) вспять, якож(е) прор(о)къ гл(аголе)тъ о томъ: «Что ти есть, морѣ, да побѣже, и ты, Ердане, возврати(ся) вспять?».

О мѣсте, идѣж(е) кр(е)стился Хр(ис)тос.

И *от* тогож(е) мѣста, идеж(е) кр(е)стился Х(ристо)с, есть до самыя реки Ердановы вдалѣ, яко можетъ доврещи мужъ каменемъ немалымъ.

О купѣли.

И ту ес(ть) купѣль(ь) на Иердани, и ту с(я) куплють к(ре)стияне приходящии. Ту ж(е) есть брод чрез Иердан во Аравию. На том же м(е)сте Иердан раступи(ся) древле с(ы)номъ Израслѣвымъ, и проидоша людие по суху. Ту ж(е) и Елисей ударилъ милостью Илиною в воду, приидоша Ерданъ по суху. На тои ж(е) купѣли Мар(и)я Египтяныни преиде по водамъ ко *отцу* Зосимѣ, и приять тѣло Х(ри)с(то)во, и паки по водамъ же приде в пустыню.

О Иердане.

Иердан же река течетъ быстро, бреги ж(е) имать об он пол прикрутыя, отсюду пологи. Вода ж(е) му||тна л. 559 об. велми и сладка пити, и нес(ть) сыти пьюще воду с(вя)тую; и с нея больти, ни пакости во чре[ве] ч(е)л(ове)ку. Всемъ же есть подобен Иердане рецѣ Сновстей — и шире, и глубле, и лукаво течетъ и быстро велми, якож(е) Сновъ река. Глубле ж(е) есть 4-х сажень(ь) среди самыя купѣли, якож(е) измѣрих и скусих самъ собою, ибо пребродих на ону страну Иердана, много походи(хъ) по берегу его. В ширине ж(е) есть Ердан якож(е) есть Сновъ на устии же. По сѣи странѣ Иердане на купѣли тои яко лѣси и древо, но высоко, аки вербе подобно есть, выше купѣли тоя по берегу Иерданову стоитъ яко лози мнози, но нѣс(ть) якож(е) наша лоза, но нѣкако аки силяжии подобно ес(ть), и тростии много; болоние имать, яко Снов(ь) река. Звѣр(ь) много ту, и свини дики и безчисла много, и пардуси мнози ту суть, львовѣ ж(е) об он пол Иердана рожаются в горахъ. Суть бо об он пол Иердана горы высокия камены; и суть подалос(ь) *от* Иердана. И под тѣми горами другии горы близъ суть были; и ту суть близ Ердана. И то есть земля Заулоня и Неффалимля об он пол Иердана.

О пещере Иоан(н)а Кр(е)ст(ите)ля.

И ту есть близ мѣсто ко востоку лицъ, яко двою дострѣлу вдалѣе *от* рѣки, идеж(е) Ил(ь)я прор(о)къ восхищенъ быс(ть) на колеснице. Ту ж(е) пещера с(вя)т(а)го Иованна Кр(е)стителя. И ту есть потокъ, воды

⁸⁵ Написано дважды. ⁸⁶ Испр., ркп. втѣять.

исполнен, и течет красно по камънию во Иердан; и вода та стядена зело и сладка велми, ту воду пил Иван

л. 560 Предт(е)ча Х(ри)с(то)въ, егда жил в пещерѣ тои с(вя)тъи. ||

О пещере Ил(ь)и прор(о)ка.

И ту есть другая пещера равна, идеж(е) жил с(вя)тыи Ил(ь)я прор(о)къ со Ёлисеѣмъ, уч(е)н(и)комъ своим. Бл(а)годатию Б(о)жиею видѣхом очима своима грешныма и недостойныма. И сподоби мя Б(о)гъ 3-ж(ды) быти на с(вя)том Иердане, и в самыи воды кр(е)щенныи праздникъ быхом во Иердани, и видѣхом бл(а)год(а)ть Б(о)жию, приходящую на воды Иерданскіе, и множество народа без числа тогда пришедших к водѣ. Всю ночь ту пѣние бываетъ изрядно и свеч бес числа горящих, и в полунощъ бываетъ кр(е)щение воде. Тогда бо Д(у)хъ С(вя)тыи приходитъ на воды Иерданскія, и видятъ достойнии ч(е)л(о)в(е)цы добрии, а вси народи не видятъ ничтож(е), но токмо радость и веселие бываетъ тогда во с(е)рдцы всякому кр(е)стьянину. Егда ркутъ: «Во Иердани крещаютис(я), Г(осподи)», — тогда вси людие в водѣ крестяца в полунощи во Иерданстей реце, якож(е) Х(ристо)с в полунощи крестился есть. И ту есть гора, высока зело, об он пол Иердана; видѣти ю есть отвсюду издалече; и на тои горѣ Моисѣи прор(о)къ преставился есть, видеж(е) же Землю обетованную. А от монастыря с(вя)т(а)го Ио(а)нна до Герасимова монастыря есть верста едина, а от Герасимова монастыря да Каламани, до монастыря С(вя)тыя Б(огороди)цы, есть верста едина.

И на том мѣсте с(вя)тая Б(огороди)ца со Иисусом Хр(и)стом, и со Иосифом, и со Ияковом, егда бежаху во Египетъ, ту на том мѣсте ночью лег створиша. Тогда с(вя)тая Б(огороди)ца нареч(е) имя мѣсту тому л. 560 об. Опаламонию, || еж(е) ся протолкуетъ «Доброе обиталище». Ту н(ы)нѣ сходитъ Д(у)хъ С(вя)тыи и ко иконе с(вя)тыя Б(огороди)цы. И есть монастыр-еть на устьѣ, идѣж(е) входит Иердан в море Садомское, и есть град-отъ одѣлан вес(ь) около монастыр-еть; чернориз(е)ц еже в немъ 20. А оттуда до монастыря Ио(а)нна Златоустого верстъ 2, а тыи монастыр(ь) також(е) градом одѣлан вес(ь) и богат велми.

О граде о Ерихонѣ.

А оттуда до Ерихона есть верста едина. Иерихон же тыи был первие град великъ и твердъ велми; того ж(е) Ерихона И(су)с Навгин взял и разорил до конца, н(ы)нѣ ж(е) ту есть село срацынское. И ту ес(ть) дом Закхеев, и пен(ь) древа того и дон(ы)нѣ стоитъ, на н(ь) бѣше възлѣзъ, хотя видѣти Х(ри)с(т)а. Ту есть был и на дом оная сумантыни, идѣж(е) Елисеи отрочища воскресил. Есть ж(е) около Иерихона земля бо добра и многоплодна, и полъ красно и равно, и около е(о) финицы мнози стоятъ висоцы, и всякая древеса многоплодовита суть; и воды многи текутъ, разведены по всеи земле тои. Ти суть Иелисеѣвы, ихже ослади Иелисеи прор(о)къ.

И ту ес(ть) мѣсто близ Иерихона, верста едина вдальѣ на лѣтний восток лицъ, и на том мѣсте явис(я) с(вя)тыи Михаил архистратигъ Иисусу Навгину⁸⁷ пред полком Израилевым; и возведи очи свои И(су)с, видѣ пред собою мужа страшна вооруженна, и реч(е) ему И(су)с: «Наши ли еси, или от супостат наших?». И л. 561 реч(е) ему архистратигъ ||: «Аз есмь Михаил, воевода Б(о)жии, послан есмь на помощь тобѣ. Дерзай, побежай супостаты твоя». И реч(е) ему: «Изуй сапог от ногу твоею; мѣсто бо есть, на немже ты стоиши, с(вя)то есть». И паде И(су)с на лица своем, поклонися. И есть на мѣсте том и н(ы)нѣ монастыр(ь), и ц(е)ркви создана во имя с(вя)т(а)го Михаила. В ц(е)ркви тои лежита 12 каменей, и тѣ камени тогда есть взяты на днѣ Иердановѣ, егда раступис(я) Иердан людем Израилевым⁸⁸; и взяша камение то ерѣи, носяще киот завѣта Г(о)с(под)ня, по числу колън с(ы)н(о)въ Израилев⁸⁹ на память роду их. Имя мѣсту тому Галкании, на том мѣсте стояше с(ы)н(о)ве Изр(аи)леви, прошедше Иердан.

О горѣ Гаваонстен.

И от того мѣста есть гора высока и велика велми к западу лицъ, имя горѣ тои Гаваон, и над тою горою Гаваонскую солнце ста, пожда, яко полудне, дондеж(е) И(су)с Навгин победи враги своя, егда бѣяшес(я) с ним Огъ, ц(а)рь Васанскіи, и вся ц(а)рствія Ханаонская. И победи И(су)с до конца, и тогда солнце заиде.

О горѣ, идѣже постился Х(ристо)с 40 дни.

В тои ж(е) горѣ Гаваонстѣи есть пещера высока зело, и в тои пещере постился Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ 40 днии, последи же взалка. И ту приде дьявол, искусити хотя, и рече ему: «Аще еси С(ы)нъ Б(о)жии, и рцы да камение се хлѣби будутъ».

И ту ес(ть) близ был домъ Елисея прор(о)ка, и пещера его, и кладяз(ь) || его ко востоку лицъ от Гаваона, а вдальѣ яко полверсты. И есть от Ер(у)с(а)л(и)ма верстъ 6 до Федос(и)ева монастыря. Монастыр-еть стоитъ на горѣ градом одѣланъ есть, и видѣти от Ерусалима. И ту есть пещера велика посреди монастыря, и в тои

⁸⁷ Так в ркп. ⁸⁸ Испр., ркп. Израилевым. ⁸⁹ Испр., ркп. Израилев.

пещере волсфи ношьлег створша, егда уклонишас(я) *от* Ирода. И ту н(ы)нѣ лежить с(вя)тѣи Феодосѣи, и мнози с(вя)ти *отцы* ту лежат, в тои *ж(е)* пещере лежить мати с(вя)т(а)го Савы, и Феодосиева м(а)ти ту лежить.

О лавре с(вя)т(а)го Савы.

И *от* того монастыря до лавры с(вя)т(а)го Савы есть версть 6, монастыря *ж(е)* та оба на полуде лицѣ. Лавра же с(вя)т(а)го Савы есть на дебри Асафатовы, во Удолии плачевне, *яж(е)* дебрь *от* Ер(у)с(а)л(и)ма поидеть; *от* Гепсимании бо поидет дебрь⁹⁰ сквозе лавру и приходить къ Садомъскому морю. Лавра *ж(е)* с(вя)т(а)го Савы есть уставлена *от* Б(о)га дивно и несказанно: поток бѣ нѣкак(о) страшен и глубока зело и безводен, стены имать высоки, и на стенах тѣх кѣл(и)и прилеплены и утвержены *от* Б(о)га нѣкак(о) дивно и страшно. На высотѣ бо тои и стоятъ кѣли по объма сторонама потока того страшнаго и лпять на сколах, яко звѣзды на н(е)б(е)си утвержены. Суть же 3 ц(е)ркви. Посреди жѣ кѣлеи тѣх к западу лицѣ, ту пещера дивна под сколою каменная, в тои пещере ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту пещеру показа Б(о)гъ с(вя)тому Савѣ столпом огненным, *преж(е)* живушу ему единому в потоцѣ том. Ес(ть) *ж(е)* первая кѣлия с(вя)т(а)го Савы, идѣ *ж(е)* жил един, подал(ь) *от* лавры н(ы)н(е)шняя, яко полверсты вдалѣе. И *оттуда* показа ему Б(о)гъ столпом огненным над кандилом тѣмъ еще горящимъ чюдно и свѣтло, та бо три кандила вожглиц(ь) бяху тогда, *якож(е)* повѣда ми иконом и ключар(ь) Гроба Г(о)с(под)ня, ко игумену г(лаго)ласта объ дали, облобызав с любовию и со слѣзами мѣсто тое с(вя)тое, идѣ *ж(е)* лежал(о) тѣло Г(о)с(по)да н(а)шего И(с)у(с)а Х(ри)с(т)а. И тогда измерих собою Гроб вдоль и в ширину и выше *ж(е)*, колико ес(ть); при людях бо невозможно есть измѣрити его никому *ж(е)*. И почтих Гробъ Г(о)с(по)де)нѣ по силѣ моеи, яко мога, и тому клачареви подах нѣчто мало и худое бл(а)гословение свое. Он же виде любов(ь) мою сушу ко Гробу Г(о)с(под)ню, и ктому ми удвигну дожску во главах Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го, и ят ми того с(вя)т(а)го камени мало бл(а)гословения, и запретив ми с клятвою никому *ж(е)* [не] повѣдати во Иер(у)с(а)лимѣ. Аз же, поклонився Гробу Г(о)с(под)ню С(вя)тому и ключарѣви, и взял кандило свое с масломъ с(вя)тымъ, изыдох из Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го с радостию великою, обогатився и нося в руку мою дар с(вя)т(а)го мѣста и знаменія С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и идох, радуяс(я), яко нѣкак(о)е скровище б(о)гатество нося. И идох в кѣлю свою, радуяс(я) радостию великою.

Богъ тому послух и С(вя)тѣи Гроб Г(о)с(по)де)нѣ, яко во всех мѣстех с(вя)тых || не забых именъ кн(я)зей русских, и княгин(ь), и детей их, еп(иско)пъ, игумен, и бояр, и детей моих д(у)ховных, и всех кр(е)стиян николи *ж(е)* не забыл есмь; но во всех с(вя)тых мѣстех поминал есмь, за князей за всех, и потом о гресех своих помолился есмь. И о сем похвалю Б(о)га моего Бл(а)гаго, яко сподоби мя худаго имена кн(я)зей русских написати в лавре с(вя)т(а)го Савы; н(ы)нѣ поминаются имена их во октен(и)ях, и з женами, и з детми. Се *ж(е)* имена их: Михаил С(вя)тополкъ, Васильи Владимер, Д(а)в(ы)дъ С(вя)тославич, Михаил Олег, Панкратии С(вя)тославич, Глѣб Менский. И толко есмь и помнил именъ, да тѣх вписах. Оприч всех кн(я)зей русских, и бояр у Гроба Г(о)с(под)ня и во всех мѣстех с(вя)тых. И *отпѣхом* литоргию за кн(я)зей русских и за вся кр(е)стияны, 50 литоргии; а за усопшия литургия *отпѣхом*.

И буди же всем, почитающим писание се с вѣрою и любовию, бл(а)гословение *от* Б(о)га, и *от* С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и *от* всех мѣстъ сих с(вя)тых: примут мзду *от* Б(о)га ровно с ходивъшими мѣста сия с(вя)тая. Бл(а)жени *ж(е)* видѣвше и вѣровавше вѣрою. И приде Аврам в Землю обетованную. Поистинѣ бо есть вѣра ровно добрымъ дѣломъ. Б(о)га ради, братие и г(о)с(по)д(и)не мои, не зазрите худоумию моему и грубости моеи. Да не будетъ в похвальниех написание се, мене ради Гроба Г(о)с(под)ня и с(вя)тых ради мѣстъ сих. Кто любовию почтет, да мзду приметь *от* Б(о)га Сп(а)са нашего Ис(у)с(а) Х(рист)а. И Бо(г) мира со всѣми вами в вѣки вѣкомъ, аминь.

⁹⁰ В ркп. далее ошибочно: поидеть.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО¹

А

Аарон (Арон, Орон), библ. 35, 36
 Аарон, пономарь софийский 183
 Августа (в крещении Настасья), кнг., жена кн. Симеона Ивановича Гордого 111
 Авелегий, папа римский, участник V Собора 42
 Авель, библ. 34, 35, 50, 51
 Авер (Евер), библ. 152
 Аверкий, св. 156
 Авимелех, библ. 27
 Авраам, библ. 27, 33, 35, 46, 132, 147, 150, 152, 156, 160, 196
 Авраам, еп. суздальский 181
 Авраамий, еп. коломенский 210
 Авраам (Авраам), тысяцкий новгородский 109, 113, 114, 116, 117
 Аврам *см.* Авраам
 Аврам Степанович, воев. новгородский 169
 Агамемнон (Агаменай), царь греческий 21
 Агарь, библ. 35
 Агафия *см.* Кончака
 Агафон, папа римский 42
 Аграфена (Огрофена), боярыня, жена Василия Андреевича Челяднина 232
 Агуй *см.* Алгуй
 Адам, библ. 15, 28, 34, 35, 37, 38, 189
 Адам, купец-суконник 139
 Аданаи (Адонаи), библ. 37, 46
 Адонивезек, царь иерусалимский 205
 Адриан (Андрей, Андреян) Олферьевич, тысяцкий новгородский 102
 Адриан (Андреян) Захарьин, посадник новгородский 117, 120
 Адриан (Андреян), архиеп. болгарский 70
 Адриан (Андрян) I, папа римский 42
 Адун Адубль, купец, пос. в Византию 23
 Азарий *см.* Кидырь-Хозя
 Азбьяк *см.* Узбек
 Айдар, царевич крымский 194, 201
 Акакий, еп. тверской 241
 Аким *см.* Иоаким Корсунянин
 Аким, тиун новгородский 87

Акинф (Анкиф, Окинф, Онкиф), бояр. кн. Ивана Даниловича Калиты 104, 111
 Акинф (Онкиф) Жабин, новгородец 115
 Акинф (Онкиф) Шуба, воев. 123
 Акорт, магистр ливонский 166
 Актеву, пос. кн. Олега в Византию 19
 Акун *см.* Якун
 Алайло *см.* Яков Ольгердович
 Алвад Губудов, пос. кн. Олега в Византию 23
 Алгуй (Агуй), х. татарский 102
 Алегам (Алехав, Али-хан, в крещении Петр), х. казанский 208, 213
 Алекса, новгородец 78
 Алекса Мануйлович *см.* Алексей II Комнин
 Алекса (Олекса, Олекьса) Сбыславич (Збуславич), новгородец 78
 Александр, дьякон 156
 Александр, кн. подберезский 159
 Александр, кн. псковский 122
 Александр, посадник новгородский 120
 Александр, протопоп 128
 Александр, с. имп. Василия Македонянина, имп. византийский 15, 16, 18, 19
 Александр, царь македонский 14, 15
 Александр Абакумович (Обакунович), воев. новгородский 121, 122, 124
 Александр Андреевич, с. Андрея Казимира, вел. кн. литовский 211, 212
 Александр Борисович, новгородец 117
 Александр Васильевич, с. кн. Василия Михайловича, кн. суздальский 109, 110
 Александр Всеволодович, кн. псковский 113
 Александр (Всеволод) Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. смоленский 103
 Александр Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Александровича 102
 Александр Зерна (Зерча), воев. московский 111
 Александр Иванович, воев. кн. Ивана Даниловича Калиты 113
 Александр Иванович, кн. рязанский 157
 Александр Иванович, с. кн. Ивана Михайловича, кн. тверской 160
 Александр Игнатьевич, тысяцкий новгородский 170

¹ В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; архиеп. — архиепископ; архим. — архимандрит; библ. — библейский персонаж; бояр. — боярин; вел. кн. — великий князь; воев. — воевода; еп. — епископ; иг. — игумен; имп. — император; импер. — императрица; кн. — князь; кнг. — княгиня; кнж. — княжна; митр. — митрополит; мифол. — мифологический; муч. — мученица; пос. — посол; с. — сын; св. — святой; см. — смотри; х. — хан; ц. — церковь; языч. — языческий.

- Александр Колыванов *см.* Колыванов Александр
 Александр Константинович, с. кн. Константина Борисовича, кн. ростовский 102, 125
 Александр (Олександр) Константинович (Константинович), воев. новгородский 164
 Александр Михайлович, кн. вяземский 163
 Александр Михайлович, кн. пронский 113
 Александр Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. тверской 142
 Александр (Олександр) Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. тверской, вел. кн. владимирский 107—113, 117, 161
 Александр Патрикеевич, с. кн. Патрикее Наримановича, кн. стародубский 163
 Александр Пересвет *см.* Пересвет Александр
 Александр Поле, бояр. московский 154, 161
 Александр Свирский, иг. Свирского монастыря, св. 224
 Александр Федорович, кн. ярославский 188
 Александр Федорович, с. кн. Федора Ростиславича 103
 Александр Фоминич (Фомич), посадник новгородский 163, 169, 176
 Александр Ярославич Невский, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. новгородский, вел. кн. владимирский 87, 89, 92—97, 108, 118, 143, 175
 Александра, кнг., жена кн. Семена Дмитриевича 164
 Александра, кнг., мать кн. Дмитрия Ивановича Донского 146
 Алексей (Алексий, Олексий), архиеп. новгородский 120—122, 131, 138, 142—146, 153, 154
 Алексей, еп. владимирский 119
 Алексей (Алексий, Олексей), митр. киевский и всея Руси, св. 120—123, 126, 194, 235
 Алексей, протопоп 227—230
 Алексей (Олексий), тысяцкий новгородский 123
 Алексей I Комнин, имп. византийский 61, 64
 Алексей II Комнин (Алекса Мануйлович, Олекса), имп. византийский 75
 Алексей Босоков *см.* Босоволков Алексей
 Алексеев Леонтий (Левонтий), дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Алексеев Роман, дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Алена *см.* Елена
 Алехав *см.* Алегам
 Али-хан *см.* Алегам
 Алфан Никитин *см.* Анфал Никитич
 Алферий *см.* Елевферия
 Алчедай (Алечедай), воев. ордынский 101
 Алынъ (Нынинъ), воев. ордынский 101
 Амалик, библи. 148
 Аминь, пос. в Орду 117
 Амон, мних 197
 Амос, библи. 37
 Амурат *см.* Мюрид
 Ан *см.* Ян
 Анания *см.* Бахты-Хозя
 Ананий (Иоанн) Куритский, новгородец 115
 Ананий (Онаний), посадник новгородский 96, 97
 Ананий (Онаний), посадник псковский 122
 Ананий (Онания) Семенович, новгородец 177
 Ананьин Василий, посадник новгородский, пос. 190
 Анастас (Настас) Корсунянин, корсунский священник, служитель Десятинной ц. в Киеве 40, 42, 45, 50
 Анастасия, кнг., жена кн. Федора Мстиславского 232
 Анатолий, богослов из Константинополя 42
 Андреиц, стольник 87
 Андрей, ап. 12, 153, 157
 Андрей, еп. тверской 102, 103
 Андрей, кн., пасынок кн. Дмитрия Ольгердовича 159
 Андрей, посадник новгородский 103
 Андрей, с. тысяцкого 115
 Андрей, с. Фомы Палеолога, шурин вел. кн. московского Ивана III 201
 Андрей Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. городецкий и костромской, вел. кн. владимирский 101—104, 118
 Андрей Васильевич Большой, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. углицкий 185, 187, 188, 194, 201, 206, 207
 Андрей Васильевич Меньшой, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. вологодский 186, 187, 194, 196, 197, 201, 206, 207
 Андрей Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Андрей (Ондрей) Владимирович (Володимирович), с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. владими́ро-во́лынскый, кн. переяславский 64, 65, 66
 Андрей Дмитриевич, 174
 Андрей Дмитриевич, кн. ростовский 224
 Андрей Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. белозерский и можайский 149, 159, 170
 Андрей Иванович (Иоанович), с. кн. Ивана Даниловича Калиты, кн. серпуховской и боровской 109, 112, 113, 115, 119
 Андрей Иванович, воев., посадник новгородский 161, 169, 170, 176
 Андрей Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, кн. 184, 218, 224—232, 240, 241

- Андрей Климович, посадник новгородский 102, 105
 Андрей (Ондрей) Кобыла, бояр. московский 116
 Андрей (Ондрей) Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 120, 121
 Андрей Константинович, бояр. кн. Константина Дмитриевича 175
 Андрей (Ондрей) Ольгердович (Олгирдович), с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. полоцкий 115, 117, 123, 124, 129—131, 132, 134, 145, 156, 159
 Андрей Серкиз, московский бояр. и воев. 134, 136
 Андрей Федорович, кн. переяславский 121
 Андрей Федорович, кн. ростовский 125, 134
 Андрей Федорович, кн. стародубский 125, 134
 Андрей Юрьевич, с. кн. Юрия Витовтовича 114
 Андрей (Ондрей) Юрьевич Боголюбский, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, вел. кн. суздальский и владимирский 16, 68, 70—73, 91
 Андрей Ярославич (ошиб. Хоробрит), с. кн. Ярослава Всеволодовича, вел. кн. владимирский и суздальский 94—97
 Андрейко, бояр. новгородский, 114
 Андриан *см.* Адриан
 Андрих, кн. чешский 45
 Андроник, ап. 18
 Анкиф *см.* Акинф
 Анна (Янка) Всеволодовна, дочь кн. Всеволода Ярославича 61
 Анна, кнг., жена кн. Василия Львовича Глинского-Темного 232
 Анна, кнг., жена кн. Дмитрия Константиновича 147
 Анна, кнг., жена кн. Михаила Ярославича Тверского 107
 Анна, кнж., дочь вел. кн. московского Василия Дмитриевича 169
 Анна, сестра имп. византийских Василия и Константина, жена кн. Владимира Святославича 40, 46
 Антиох (Янтиох), царь сирийский 14, 56
 Антип *см.* Антоний
 Антон (Онтон), иг. 64, 67
 Антон (Онтон) Колесник 82
 Антоний, архиеп. новгородский (в миру Добрыня Ядрейкович (Андрейкович)) 79, 84, 86, 87, 89
 Антоний (Онтон), еп. порожский 61
 Антоний, еп. ростовский 158
 Антоний, еп. тверской 170
 Антоний, еп. черниговский 69
 Антоний, патриарх константинопольский 153, 155, 156
 Антоний Печерский, основатель Киево-Печерского монастыря 54, 60
 Анфал Никитич, брат Ивана Никитина, воев. заволоцкий 159, 161, 168, 173
 Анцифор *см.* Онцифор
 Аныш, кн. крымский 216
 Аод, библ., судья израильский 205
 Аполинарий *см.* Аполлинарий
 Аполлинарий (Аполинарий), патриарх александрийский 42
 Аполотяннин (Аполоний), волхв 21
 Арапша, царевич 130
 Арий, еретик 41, 42
 Аристотель Фиораванти, архитектор итальянский 201
 Аркадий, архиеп. новгородский 68—70, Аркадий, иг. 67
 Арон *см.* Аарон
 Арсений, архиеп. новгородский 85, 87
 Арсений, еп. ростовский 158
 Арсений, еп. тверской 160, 161, 167, 168
 Арсений, пскович, кандидат в епископы псковские 110
 Артемий, новгородец 176
 Асан (Осанн, Отсана), царица ордынская 122
 Асаф *см.* Иоасаф
 Асир (Асур), библ. 35
 Аскольд (Асколд), легендарный кн. киевский 15, 16
 Асмуд, дядька кн. Святослава Игоревича 25, 26
 Астрбал (Астрыбал), пос. ордынский 105
 Асур *см.* Асир
 Афанасий, архим. симоновский 188
 Афанасий, еп. владимирский 110
 Афанасий, иг. Рождественского монастыря 145
 Афанасий (Афонасий), иг. Троице-Сергиева монастыря 209
 Афанасий Александрийский, еп., св. 42, 197
 Афанасий (Вофонасий) Груз, бояр. новгородский 200
 Афанасий (Афонас, Офанасий) Есипович (Есипович), воев. новгородский 164, 169
 Афанасий (Офонасий) Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. новгородский 107, 108
 Афанасий (Афонас, Офанас) Федорович, посадник новгородский 171
 Афанасий (Офонасий) Фуник, дьяк московский 222
 Афет, библ. 11, 12, 35
 Ахав, библ. 47
 Ахмат Кичи-Ахметович, х. Большой Орды 199, 201, 202, 205—207

Ахмыл, пос. ордынский 108
 Ачи-Гирей, х. крымский 201
 Ачи-Хожа, пос. ордынский 125

Б

- Байдар (Идар), воев. татарский 94
 Байрам (Байраил) -Хозя, х. ордынский 122
 Бармин Невер, бояр. митрополичий 128
 Барташевич Станислав, наместник 212
 Басенок Федор Васильевич, воев. 182, 183, 188
 Батый (Ботый), х. Золотой Орды 90, 92, 94—97, 103, 107, 201
 Бахмит *см.* Магомет
 Бахты-Хозя (в крещении Ананиа), постельничий х. Тохтамыш 154
 Бегич, ордынский темник 130, 147
 Бектут, царевич ордынский 155
 Бела, король венгерский 94
 Белевут (Белевуд), бояр. 154
 Белеутов (Белевут) Александр, московский бояр. 143
 Бельский Дмитрий Федорович, кн. 224, 226, 228, 237
 Бельский Иван Федорович, кн. 224
 Бельский Семен Иванович, кн. 211, 233
 Бергель *см.* Биргер
 Бергер *см.* Биргер
 Бердебек, х. ордынский 120
 Бердулат, с. Мердулата, царевич крымский 201
 Беркаи, х. ордынский 97
 Берн, пос. шведский 241
 Бечак, воев. татарский 94
 Биргер (Белгел, Бергер, Бергель), ярл шведский 93, 118
 Бирюй, воев. татарский 94
 Блуд (Будый), воев. кн. Ярослава Владимировича 31, 50
 Бобрищ Пушкин, бояр. 225
 Богдан Аввакумович (Обакунович), посадник новгородский 154, 155, 158
 Болеслав I, король польский 45, 50, 57, 58
 Боренок, бояр. московский 107
 Боренская Марфа, посадница новгородская 191, 192, 197
 Борис, наместник 114
 Борис, посадник новгородский 64
 Борис, священник новгородский 84
 Борис Александрович, кн. тверской 176
 Борис Александрович, с. вел. кн. тверского Александра Ивановича, кн. тверской 181, 182, 184
 Борис Андреевич, с. кн. Андрея Александровича, кн. новгородский 103, 104
 Борис Васильевич, посадник новгородский 171
 Борис Васильевич, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. волоцкий 186, 187, 194, 196, 197, 201, 206, 207
 Борис Васильевич, тысяцкий новгородский 170
 Борис Василькович, с. кн. Василька Константиновича, кн. ростовский 89, 92, 95, 96, 100
 Борис Всеславич, с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. полоцкий 64
 Борис (Святославич) Вячеславич, с. кн. Вячеслава Ярославича 60
 Борис Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский 106, 108
 Борис Дмитриевич Мирошкинич, с. посадника новгородского Дмитра Мирошкинича 78, 79
 Борис Жидославич, воев. 73, 74
 Борис Жирославич, новгородец 77
 Борис Илдятинич, бояр. новгородский 98
 Борис Квашенкин, новгородец 122
 Борис Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 120—122, 125, 145, 155
 Борис Мирошкинич *см.* Борис Дмитриевич Мирошкинич
 Борис Святославич *см.* Борис Вячеславич
 Борис Семенович (Семенов), бояр. московский 112
 Борис Слепец, воев., бояр. московский 188
 Борис Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. белгородский и туровский 16
 Борислав Некушинич, бояр. новгородский 84
 Борисов Семен, дворцовый дьяк 216
 Босоволков (Босоков) Алексей, бояр. московский 116
 Бохмит *см.* Магомет
 Братоша, пос. литовский 146
 Бруды, пос. в Византию 23
 Брянка Михаил, бояр. московский 134
 Брячислав Изяславич, с. кн. Изяслава Владимировича, кн. полоцкий 46, 51, 53
 Брячислав, кн. полоцкий, тесть кн. Александра Ярославича Невского 92
 Будый *см.* Блуд
 Буюфастан *см.* Буюфастан
 Буйло, толмач 128
 Буйносов (Буйнос, Буйнов) Михаил Ирхович (Архович), воев. новгородский 177
 Булат (Буда-Тамир, Буклак, Булак) -Темир, х. ордынский 121, 122
 Булат-Салтан, х. ордынский 167
 Булгаков Иван Андреевич, кн. 237
 Булгаков Петр Андреевич, кн. 237
 Бунда, конюх 238
 Бурунадаи (Бурундай), воев. татарский 94

Буслав, новгородец 87
 Бутурлин Иван Никитич, кн. 236, 240

В

- Ваал (Вал), языч. бог 36
 Вал *см.* Ваал
 Валаам (Валам), библ. 21, 189
 Валам *см.* Валаам
 Валфромей Устафьевич *см.* Остафьев Варфоломей
 Варах, библ. 205
 Варлаам, архим. симоновский, затем митр. московский и всея Руси 214, 216
 Варлаам, архим. Юрьева монастыря в Новгороде 169, 173, 174
 Варлаам (Варлам, Олекса Михайлович), иг. Хутынского Спасского монастыря 76, 169, 194, 206, 223, 235, 236
 Варлам *см.* Варлаам
 Варсонофий (Ворсонофий), еп. тверской 107, 108
 Варфоломей Юрьевич, посадник новгородский 115
 Варяжко (Вряжко), дружинник 31
 Василий, поп-еретик 209
 Василий, посадник новгородский 182
 Василий, протопоп Софийского собора 170
 Василий (Васильян), священник новгородский 84
 Василий I Македонянин, имп. византийский, с. имп. Михаила III 16
 Василий II Болгаробойца, имп. византийский 29, 40
 Василий Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. новгородский 96, 97
 Василий Беда, дьяк вел. кн. Василия Васильевича Темного 188
 Василий Борейков (Борков), наместник смоленский 157
 Василий Борисович, бояр. новгородский 154
 Василий Борисович, воев. 126
 Василий Борисович, кн. кашинский 160
 Василий Васильевич Темный, с. вел. кн. московского Василия Дмитриевича, кн. московский 175, 177—188
 Василий Васильевич, кн. суздальский 188
 Василий Васильевич, с. кн. Василия Давидовича, кн. ярославский 125
 Василий Воиборзович, бояр. новгородский 98
 Василий Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо 92
 Василий Давыдович, с. кн. Давыда Федоровича, кн. ярославский 113, 115, 134
 Василий Даниилович Машков, бояр. новгородский 122
 Василий Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Константиновича, кн. суздальского и нижегородского 138, 139, 141, 145, 164
 Василий I Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, вел. кн. московский 123, 133, 142, 143, 145, 149, 153—155, 158, 159, 161—167, 169, 170, 175, 176, 207
 Василий Есипович (Есифович), посадник новгородский 173, 175
 Василий Есипович, посадник новгородский, степенной 199, 200
 Василий Есипович, тысяцкий новгородский 169
 Василий Иванович (в иночестве Варлаам), с. вел. кн. Ивана III Васильевича, вел. кн. московский 210, 211, 213—225, 228, 230—233, 235, 236, 238
 Василий Иванович, бояр. московский 188
 Василий Иванович, кн. рязанский 207
 Василий Иванович, посадник новгородский 164
 Василий Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. смоленский 158
 Василий Иванович, с. кн. Ивана Дмитриевича Шемяки, кн. 212
 Василий III Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III, вел. кн. московский 200
 Василий Кесарийский, св. 41, 152, 156
 Василий (Григорий) Калика, архиеп. новгородский 110—117, 119
 Василий Константинович, с. кн. Константина Борисовича, кн. ростовский 125
 Василий Константинович, с. кн. Константина Ярославича, кн. галицкий 104, 105
 Василий (Василько) Константинович, с. кн. Константина Всеволодовича, кн. ростовский 85, 89, 91, 92
 Василий Кусков *см.* Кусков Василий
 Василий Менский, кн. 109
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. кашинский 125, 163, 176
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Андреевича, кн. верейский 194
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Васильевича, кн. кашинский 125, 134
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. кашинский, вел. кн. тверской 107, 109
 Василий Мстиславич, с. кн. Мстислава Мстиславича 83, 84
 Василий Семенович, с. кн. Симеона Ивановича 112
 Василий Синец, воев. новгородский 155, 158
 Василий Федорович (Феодорович), воев. новгородский 122
 Василий Федорович, посадник новгородский 145, 146, 154—156

- Василий Филиппович, бояр. 176
Василий Шенкурский, воев. новгородский 181
Василий Щечкин (Щещкин, Щетник), новгородец 155, 156
Василий Юрьевич Косой, с. кн. галицко-звенигородского Юрия Дмитриевича, кн. звенигородский 177, 178, 180, 182
Василий Юрьевич, посадник новгородский 171
Василий Ярославич, кн. 181—183, 185
Василий Ярославич, кн. муромский 92, 115
Василий Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. костромской, вел. кн. владимирский 94, 96, 100
Василько (Василко) Ростиславич, с. кн. Ростислава Владимировича, кн. теребовльский 62, 63
Васиян Долматов *см.* Долматов Василий
Вассиан (Васьян), еп. коломенский 227, 230, 231
Вассиан (Васьян), еп. тверской, с. Кн. Ивана Васильевича Стриги-Оболенского 200, 208, 209
Вассиан Рыло, архиеп. ростовский, бывший архим. спасский 200—202, 206, 207, 215
Васюк, зять Дениса попа, еретик 209
Велес (Власий, Волос), языч. бог 19, 30
Велмид (Велмуд), пос. кн. Олега в Византию 19
Велмуд *см.* Велмид
Вельяминов Микула Васильев, бояр. московский 134, 136
Вениамин (Веньямин), библ. 35
Витень (Витянец), кн. литовский 103, 107, 129
Витовт (Витофт) Кейстутович (Кестутьевич), с. кн. Кейстута Гедиминовича, вел. кн. литовский 114, 123, 129, 137, 143, 154—159, 161—164, 167—170, 172, 174, 176, 177
Витянец *см.* Витень
Вишата *см.* Вышата
Владимир Андреевич, кн. пронский 122, 123
Владимир (Володимир) Андреевич Храбрый, с. кн. Андрея Ивановича, кн. серпуховской и боровской 119, 125, 131—136, 141, 144, 155, 168
Владимир (Володимир) Андреевич, с. кн. Андрея Владимировича, кн. дорогобужский 71
Владимир (Дмитрий) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. перяславский 75, 79, 81
Владимир (Володимир) Всеволодович Мономах, с. кн. Всеволода Ярославича, вел. кн. киевский 16, 60—64, 203
Владимир (Володимир) Давыдович, с. кн. Давыда Святославича, кн. черниговский 66
Владимир (Володимир) Данилович, воев. московский 157
Владимир Константинович, с. кн. Константина Всеволодовича, кн. угличский 92, 97
Владимир Мстиславич (ошибочно Юрьевич), с. кн. Мстислава Владимировича, кн. волынский, вел. кн. киевский 71, 72
Владимир Мстиславич, кн. вяземский 163
Владимир Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. псковский 79, 80, 82, 83
Владимир Ольгердович, с. вел. кн. литовского Ольгерда Гедиминовича, кн. киевский 117, 129
Владимир Ростиславич, с. кн. тмутороканского Ростислава Владимировича 60
Владимир Рюрикович (ошиб. Рюрик Владимирович), с. кн. Рюрика Ростиславича, вел. кн. киевский 80, 84—86, 89, 93
Владимир Святославич, с. кн. Святослава Всеволодовича, кн. черниговский 21, 74, 75
Владимир (Василий, Володимир) Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, вел. кн. киевский, св. 16, 28, 29—34, 38—46, 53, 137, 146, 153, 178, 183, 190, 203, 229, 230, 232
Владимир Юрьевич *см.* Владимир Мстиславич
Владимир Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 90, 91
Владимир Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. новгородский 16, 52—54, 178, 183
Владислав (Володислав) Дмитриевич Мирошкинич, с. новгородского посадника Дмитра Мирошкинича 79
Владислав (Володислав) Завидович, новгородец 80
Владислав (Володислав), воев. кн. Михаила Юрьевича 72
Владислав IV, король венгерский 95
Владислав *см.* Ягайло Ольгердович
Власий *см.* Велес
Внезд Водовик (Водович), посадник новгородский 87, 88, 89
Внезд Ягинич, новгородец 78
Возлев, пос. в Византию 23
Воигост, новгородец 63
Воин (Воинии), брат кн. Гедимины, кн. полоцкий 108
Воист Войков, пос. в Византию 23
Воишелк (Воишолко, Давыдко) Миндовгович, кн. литовский 97
Волгерд *см.* Ольгерд Гедиминович
Володарь Глебович, с. кн. Глеба Всеславича, кн. минский 76
Володарь Ростиславич, с. кн. Ростислава Владимировича, кн. перемышльский 63

Володислав, посадник ладожский 86
 Володислав, пос. в Византию 23
 Волос *см.* Велес
 Волуй Тимофей Васильевич, московский бояр. и воев. 133, 136, 149
 Волчий Хвост, воев. кн. Владимира Святославича 33,
 Волчий Хвост, воев. кн. Святополка Владимировича 49
 Волюнец Дмитрий Михайлович, воев. 134, 135
 Волинский Дмитрий, городской приказчик 227
 Воронцов Михаил Семенович, кн. 224, 227, 229—232, 236
 Всеволод Борисович-Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, кн. псковский и киевский 79, 81—83,
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. городецкий 64
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. волинский 32, 43
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Всеволод Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. новгородский и псковский 64—66
 Всеволод Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, кн. новгородский 84, 85
 Всеволод Ольгович, с. кн. Олега Святославича, вел. кн. киевский 64, 66, 67
 Всеволод Святославич Чермный (Черемный, Чермын), с. Святослава Ольговича, кн. курский 78, 79
 Всеволод Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича, кн. новгородский 85, 90, 91
 Всеволод (Дмитрий) Юрьевич Большое Гнездо, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, вел. кн. владимирский 16, 68, 71—79
 Всеволод Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. переяславский, вел. кн. киевский 54, 55, 57, 60, 61, 63
 Всентелд *см.* Свенелд
 Всеслав Брючиславич, с. кн. Брючислава Изяславича, кн. полоцкий 55—58, 60, 65
 Всеслав Васильевич, с. кн. Василька Всеволодовича, кн. витебский 75
 Всеслав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича 46
 Вуефаст (Буефаст), пос. в Византию 23
 Высокий Степан 128
 Вышата (Вишата), воев. новгородский 53, 58
 Вышеслав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. новгородский 32, 43
 Вряжко *см.* Варяжко
 Вятко, легенд. 13

Вячеслав, тысяцкий новгородский 86, 87
 Вячеслав (Вечеслав) Владимирович, с. кн. новгородского Владимира Ярославича 16
 Вячеслав Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. туровский 62, 64, 66, 68
 Вячеслав Климятич (Клемятенич), посадник новгородский 80
 Вячеслав Прошкинич, новгородец 85
 Вячеслав Святославич (Вячко), с. кн. Святослава Всеславича, кн. полоцкий 72
 Вячеслав (Вечеслав) Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. смоленский 54, 55
 Вячко *см.* Вячеслав Святославич
 Вячко, новгородец 85

Г

Гавриил, архангел 36, 38
 Гавриил (Григорий), архиеп. новгородский 72, 74, 76
 Гавриил (Гаврил), еп. ростовский 158
 Гавриил (Гаврил), протопоп новгородский, еретик 209
 Гавриил Всеволодович *см.* Святослав Всеволодович
 Гаврила, новгородец 87, 89
 Гаврила Неревенич (Неревич), бояр. новгородский 75
 Гаврило Гориславич, воев. псковский 93
 Гаврило Игоревич, бояр. новгородский 80
 Гаврило Кириллович, новгородец 171
 Гаврило (Гаврилец) Милятич, бояр. новгородский 80
 Гаврило Олексич, дружинник Александра Ярославича Невского 93
 Гад, библ. 35
 Гегименик *см.* Гедимин
 Гедеон, библ. 39, 196, 205
 Гедиман *см.* Гедимин
 Гедимен *см.* Гедимин
 Гедимин (Гегименик, Гедиман, Гедимен), вел. кн. литовский 107—110, 113, 129
 Геласий (Галасий), архим. псковский 178
 Геннадий, архим. Чудова монастыря, затем архиеп. новгородский 207, 209, 210, 213
 Георг, угрин, отрок кн. Бориса Владимировича 47
 Георгий св. 135
 Георгий, митр. киевский 60
 Георгий, патриарх константинопольский 42
 Георгий Амартол, хронист 14
 Герасим, воев. заволоцкий 158

Герасим, еп. владимирский 170
 Герасим, еп. коломенский 133, 141
 Герасим, митр. киевский и всея Руси 177, 183
 Герасим Рострига, новгородец 161
 Герасим Смердков *см.* Герасим Смердяков
 Герасим Смердяков (Смердков), еп. коломенский 207, 208
 Герден, с. кн. Давыда Ростиславича, кн. литовский 98
 Герман, еп. новгородский 60, 62
 Герман, митр. иерусалимский 123
 Геронтий, иг. Антониева монастыря в Великом Новгороде 224, 239
 Геронтий (Горонтии), митр. московский и всея Руси 199—201, 206, 207
 Глеб *см.* Наримант
 Глеб Борисович, бояр. новгородский 92
 Глеб Василькович, с. кн. Василька Константиновича, кн. белозерский 92, 97, 101
 Глеб Владимирович, с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 73, 74, 78, 83
 Глеб (Давыд) Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. муромский, св. 16, 32, 43, 48, 60, 91, 93, 109, 135, 148
 Глеб Ольгович, с. кн. Олега Святославича, кн. курский 66
 Глеб Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. рязанский 73, 74
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Глебовича, кн. брянский 114
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. смоленский 143, 144, 157
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. тмутороканский и новгородский 58—60
 Глеб Семенович (Семионович), бояр. 171
 Глеб Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. переяславский, вел. кн. киевский 16, 68, 71—73,
 Глебов Ян Юрьевич, пос. польский 239
 Глинская Елена Васильевна, вел. кнг., дочь кн. Василия Львовича Глинского-Темного, жена вел. кн. Василия III 217, 221, 227—229, 231—236, 238, 240, 241
 Глинский Богдан, кн. путивльский 212
 Глинский Михаил Львович, кн. 225—229, 232
 Глинский Михаил Юрьевич, кн. 214, 215, 226—228, 230, 231
 Глинский Юрий, кн. 229
 Гогнед *см.* Рогнеда
 Гогнида *см.* Рогнеда
 Годонил *см.* Гофониил
 Головин Петр Иванович, казначей 227, 229
 Голтяева Мария Федоровна, сестра воеводы московского 186

Гомол, пос. в Византию 23
 Горбатый Борис Васильевич, кн. 234, 236, 240
 Горясер, дружинник кн. Святополка Владимировича 48
 Гостилец, новгородец 89
 Гостило, кумендер, пос. вельядский 175
 Гостомысл, новгородский старейшина 12
 Готорт (Горторт), кн. литовский 98
 Гофониил, библи., судья израильский 205
 Григор Володимер, один из начальников смоленского полка 82
 Григорий *см.* Василий Калика
 Григорий *см.* Магнус Эрикссон
 Григорий, еп. полоцкий 110
 Григорий, еп. рязанский 108
 Григорий, иг. спасский 128
 Григорий, митр. киевский *см.* Цамблак
 Григорий, поп благовещенский 227, 228
 Григорий, тысяцкий новгородский 146
 Григорий I, еп. ростовский 158
 Григорий II, еп. ростовский 158, 159, 164, 165, 170
 Григорий Акраганский, св. 79
 Григорий Богданович, посадник новгородский 169
 Григорий Богослов (Григорий Богословец) 42, 157
 Григорий Владимирович, воев. московский 157
 Григорий Кириллович, посадник новгородский 171, 177, 178
 Григорий Клевский 180
 Григорий Остафьевич, кн. псковский 158
 Григорий Якунович, посадник новгородский 145, 146
 Гридя, дьяк-еретик 209
 Грим, пос. в Византию 23
 Губвен *см.* Семен Ольгердович
 Гунист, пос. в Византию 23

Д

Давид, библи. 15, 27, 28, 31, 36—38, 43, 45, 47, 48, 123, 126, 136—138, 148, 151, 176, 195, 196, 201
 Давыд *см.* Воишелк Миндовгович
 Давыд, архиеп. новгородский 104, 105, 108
 Давыд, архим. Киево-Печерского монастыря 117
 Давыд, меченоша кн. Ярослава Всеволодовича 86
 Давыд, священник Софийского собора 87
 Давыд Игоревич, с. кн. Игоря Ярославича, кн. владими́ро-во́лынскый 62
 Давыд Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. торопецкий 79

- Давыд Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. вышегородский и смоленский 60, 69, 71, 73
- Давыд Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. новгородский 62, 63
- Давыд Федорович, с. кн. Федора Ростиславича Черного, кн. ярославский 108
- Давыд Якунович (Яконович), воев. псковский 98
- Давыд Ярунович, тысяцкий 65
- Давыдко *см.* Воишелк Миндовгович
- Далида, библ. 191
- Далмат (Долмат), архиеп. новгородский 96, 97, 100
- Дамиан (Демьян), еп. каневский 68
- Дан, библ. 35
- Даниил, библ. 157
- Даниил, еп. смоленский 146, 150
- Даниил, иг. Иосифо-Волоколамского монастыря, митр. московский и всея Руси 216—218, 223, 227, 228, 230—235
- Даниил (Данил), кн. пронский 130
- Даниил (Данило), посадник новгородский 64
- Даниил (Данило), пос. новгородский 155
- Даниил, посадник псковский 115
- Даниил (Данило), протопоп 160
- Даниил Александрович, с. кн. Александра Дмитриевича, кн. ростовский 96
- Даниил Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. московский 101, 103, 104
- Даниил Борисович, с. кн. Бориса Константиновича, кн. нижегородский 169
- Даниил (Данило) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского 150
- Даниил Заточник, автор «Моления» 131
- Даниил (Данило) Иванович, бояр. новгородский 172
- Даниил (Данило) Кузьмин, новгородец 120
- Даниил (Данила) Романович, с. кн. Романа Мстиславича, кн. галицкий 93, 94
- Даниил (Данило) Семенович, с. кн. Семена Ивановича Гордого 117
- Данила Мозотинич, тысяцкий новгородский 98
- Данилко Писцов, бояр. 105
- Данилко, дьяк 230
- Даньслав Лазутинич (Лазутик), бояр. новгородский 72
- Дашко Федорович, кн. острожский 172
- Деввора (Девора), пророчица 205
- Девегеневич, царевич византийский 62
- Дедич, бояр. кн. 74
- Деев Михаил, кн. 186
- Демьян *см.* Дамиан
- Денис, поп-еретик 209
- Дермаярцов Иван, иконописец 213
- Джанибек (Женибек, Чанибедка, Чанибек), х. ордынский, с. Узбека 115, 117, 120, 132
- Димитр, новгородец 77
- Димокрит, др.-греч. философ 203
- Дионисий, еп. ростовский 158
- Дионисий, еп. суздальский 127, 128, 137
- Дионисий, иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 70
- Дионисий, митр. киевский и всея Руси, св. 153
- Дионисий Ареопagit 151
- Диоскор, еретик 41
- Дир, легендарный кн. киевский 15, 16
- Дмитр Мирошкинич, посадник новгородский 78, 79
- Дмитр Яконович, посадник новгородский 79
- Дмитрий, бояр. митрополичий 156
- Дмитрий, киевский тысяцкий 94
- Дмитрий (Дмитр), псковитянин 82
- Дмитрий, св. 135, 157
- Дмитрий, с. Марфы Борецкой, посадник новгородский 197
- Дмитрий Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, вел. кн. владимирский и переяславский 97, 98, 100—103
- Дмитрий Борисович, с. кн. Бориса Васильковича, кн. ростовский 96, 100—103
- Дмитрий Всеволодович *см.* Владимир Всеволодович
- Дмитрий Завидович, посадник новгородский 64
- Дмитрий Иванович (Внук), с. вел. кн. московского Ивана Ивановича Молодого, вел. кн. московский 210, 211
- Дмитрий Иванович Донской, с. кн. Ивана II Ивановича Красного, вел. кн. московский 13, 121—144, 146—153, 203, 204
- Дмитрий Иванович Жилка, с. вел. кн. московского Ивана III, кн. углицкий 207
- Дмитрий Иванович, воев. новгородский 169
- Дмитрий Константинович, бояр. московский 149
- Дмитрий Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 121, 122, 125, 130, 138, 139, 141, 143, 146, 153
- Дмитрий Мининич, московский воев. 136
- Дмитрий Михайлович, бояр. московский 149
- Дмитрий Михайлович, кн. волынский 123, 159
- Дмитрий Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, вел. кн. тверской 105, 107—109
- Дмитрий Монастырев *см.* Монастырев Дмитрий
- Дмитрий Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. друцкий и брянский 117, 123, 129, 134, 159
- Дмитрий Ратьславль, посадник двинский 161

Дмитрий Романович, с. кн. Романа Глебовича, кн. смоленский и брянский 105
 Дмитрий Святославич, с. кн. Святослава Всеволодовича, кн. юрьевский 92, 98
 Дмитрий Юрьевич *см.* Всеволод Юрьевич
 Дмитрий Юрьевич Шемяка, с. кн. Галицкого и звенигородского Юрия Дмитриевича, кн. Галицкий и углицкий 179, 181, 182, 185
 Добрыня Андрейкович *см.* Антоний
 Добрыня Долгий, бояр. суздальский 74
 Добрыня Ядрейкович *см.* Антоний
 Добрыня, дядя и воев. кн. Владимира Святославича 29, 31, 33
 Добрыня, посадник новгородский 64
 Довмонт (Домант, Домонт; в крещении Тимофей), кн. псковский и литовский 97, 98, 100, 103, 115
 Долмат *см.* Далмат
 Долматов Василий (Васиян) Васильевич Третьяк, дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Домажир Торлинич (Тогнинич), новгородец 85
 Домаш Твердиславич, воев. новгородский 94
 Доминик, патриарх антиохийский 42
 Домонт *см.* Довмонт
 Дорож, воев. кн. Юрия Всеволодовича 91
 Дорофей, печатник 128
 Досифей, еп. крутицкий 226, 232
 Драница-Чурилов (Чюрилович) Иван Григорьевич, бояр. московский 129
 Дрочило Нездылович, новгородец 93
 Дудик, холоп архиепископа Луки Жидяты 55
 Дудри Дулдов, пос. в Византию 23
 Дятлов Борис Васильевич, бояр. 225

Е

Ева (Евга, Евза), библи. 34
 Евагрий, еретик 41
 Евга *см.* Ева
 Евдокия (Евдотьа, Овдотьа), кнг., дочь Дмитрия Константиновича, жена кн. Дмитрия Ивановича Донского 122, 133, 147—149, 153
 Евдокия (Овдотьа), кнг., жена тверского кн. Михаила Александровича 161
 Евдокия, византийская царица 191
 Евер *см.* Авер
 Евза *см.* Ева
 Евнутий (Евнутик, в крещении Иван) Гедиминович, с. Гедимины, кн. виленский 107, 114, 115, 129
 Евнутик *см.* Евнутий
 Еврие Евлисков, пос. в Византию 23
 Евстафий (Остафий), кн. и наместник изборский 115

Евстрат (Невстрат, Овострат) Домажирович, бояр. новгородский 79, 80
 Евтихий (Евтих), еретик 41
 Евтихий, патриарх константинопольский 42
 Евфимий (Еуфимий), патриарх константинопольский 171
 Евфимий (Еуфимий), еп. тверской 126
 Евфимий (Еуфимий), еп. туровский 170
 Евфимий I (Еуфимий, Омелян), архиеп. новгородский 176, 177
 Евфимий II, архиеп. новгородский 177—179, 181, 183, 184
 Едигей, кн. ордынский 167
 Ездра, библи. 38
 Езекия *см.* Иезекииль
 Елевферий (Алферий, Елеуферий) Сбыславич, бояр. новгородский 96, 98
 Елевферий (Ольферей) Лазоревич, новгородец 103
 Елена *см.* Ольга
 Елена, вдова гостя московского Тараканова 241
 Елена (Олена), жена Ивана Андреевича Челяднина, боярыня 229, 232
 Елена, кнг., жена кн. углицкого Андрея Васильевича Большого 207
 Елена, мать имп. Константина I, имп. византийского 26, 156
 Елена (Алена) Ивановна, дочь вел. кн. Ивана III 207, 211
 Елена Стефановна, дочь господаря молдавского Стефана Великого, жена вел. кн. Ивана Ивановича Молодого 207
 Елентий Губка, посадник псковский 167
 Елеуферий *см.* Елевферия
 Еливиц (Еловец), убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Елизаров Владимир (Володимер), дьяк 211
 Елисей, архим. спасский 207
 Елисей, пророк 195
 Елисей Чететка, архим. Чудова монастыря 127
 Еловец *см.* Еливиц
 Емич, пос. в Византию 23
 Еммануил, библи. 37
 Енох, библи. 27, 51, 152, 189
 Ентяк (Ентак), царевич татарский 157
 Ереи *см.* Арес
 Еремей (Еремии) Глебович, воев. кн. Всеволода Юрьевича 80, 90
 Еремейко, воев. ругодивский 175
 Ериген (Ориген), еретик 41
 Ерополк *см.* Ярополк
 Есип Андреянович Горшков, новгородец 177
 Есип Валфромеевич, воев. новгородский 122
 Есип Васильевич, новгородец 177

Есип (Есиф) Захарович, посадник новгородский
143, 145, 146, 159, 168

Есип Иванович, посадник двинский 161

Есип Филиппович, воев. новгородский 169

Есип Филиппович, посадник двинский 161

Есиф, патриарх константинопольский 178

Есиф Давыдович, новгородец, сторож 115

Есиф Захарович *см.* Есип Захарович

Есиф Фалелеевич, тысяцкий 142, 146, 154, 158

Ефирка, пос. в Византию 23

Ефрем (Иефрем), еп. новгородский 52

Ефрем, митр. киевский, еп. переяславский 54, 61

Ефрем I, еп. ростовский 158

Ефрем II, еп. ростовский 158

Ефрем Кортач, посадник псковский 167

Ешпер (Ешьпер), воев. двинский 181

Ж

Жегдемонт *см.* Сигизмунд

Женибек *см.* Джанибек

Жирослав Дорогомилов, бояр. новгородский
98

Жирослав Михайлович, воев. кн. Юрия Всеволо-
довича 91

Жирохна, тысяцкий новгородский 97

Жирята *см.* Лука Жидята

Жирято, тысяцкий 66

З

Завид Дмитриевич, посадник новгородский 64

Завид Негович, новгородец 76

Завид Неревенич (Неверович), посадник новго-
родский 73

Завулон (Заулон), библ. 35

Загряжский (Загряский) Григорий, дьяк 234

Замятня Иван Васильевич, с. боярский 196

Заулон *см.* Завулон

Захарий, чернец-еретик 209, 210

Захарий (Озарий), посадник новгородский 70, 72

Захарий Григорьевич, посадник новгородский 199

Захарий Михайлович, посадник новгородский 110

Захария (Захарий), библ. 38, 192

Збукша *см.* Сбышка Волосович

Збыслав *см.* Сбыслав

Зебик, мурза крымский 216

Зелени-салтан (Зеледе-салтан), с. х. Тохтамыш, х.
ордынский 169

Зиновий Браташич, бояр. литовский 169

Зиновий, иг. Троице-Сергиева монастыря 178

Зиновьев Николай, воев. литовский 212

Зосима *см.* Изосима

Зубец *см.* Якун Мирославич

Зуболомич *см.* Якун Мирославич

И

Иаким *см.* Иоаким

Иаков (Ияков), библ. 33, 35, 38, 150, 160

Иаков (Ияков), еп. ростовский 158

Иаков Перский, св. 99, 156

Иаков, ап. 153

Ибрагим *см.* Обряим

Иван *см.* Евнутий

Иван, иг. Спасского монастыря в Старой Руссе
179

Иван, казначей 167

Иван, кн. друцкий 113

Иван, кн. Ржевский 121

Иван, подьячий 238

Иван, посадник новгородский 65

Иван, с. боярина новгородского Якова Короба
199

Иван, с. посадника новгородского Захария Гри-
горьевича 199

Иван, тысяцкий новгородский 102

Иван, х. ногайский 206

Иван Александрович, московский бояр. 136

Иван (Иоан) Александрович, пос. новгородский
144, 155

Иван (Иоан) Александрович, посадник новго-
родский 171

Иван Андреевич Уда *см.* Уда Иван Андреевич

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Дмитриевича, кн.
можайский 181, 182, 185, 186

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Ивановича, кн.
серпуховской 120

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Ольгердовича
153, 156

Иван Артемьевич Коробиин *см.* Коробьин Иван
Артемьевич

Иван Богданович, посадник новгородский 170,
174

Иван Борисов Лын *см.* Лыхин Иван Борисович

Иван Борисович, кн. киевский и литовский 159

Иван Борисович, с. кн. Бориса Константиновича,
кн. нижегородский 123

Иван Васильев (Васильевич), поп 131

Иван III Васильевич, с. вел. кн. московского Ва-
силия Васильевича, вел. кн. московский 178,
183, 185—202, 206—213, 216

Иван IV Васильевич (Грозный), с. вел. кн. Васи-
лия III Ивановича, вел. кн. московский, царь
221, 222, 224, 225, 228, 229, 231—241

Иван Васильевич Стрига *см.* Оболенский-Стрига

Иван Васильевич с. кн. Василия Ивановича, кн.
смоленский 125, 134, 143, 144

- Иван Васильевич, посадник новгородский 159, 171, 177, 179
 Иван Васильевич, с. Василия Даниловича, тысяцкого новгородского 122, 125
 Иван Васильевич, с. кн. Василия Брисовича, кн. кашинский 160
 Иван Васильевич, с. кн. рязанского Василия Ивановича, вел. кн. рязанский 207
 Иван Владимирович, кн. литовский 180
 Иван Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. стародубский 92
 Иван Всеволодович, с. кн. новгородского и псковского Всеволода Мстиславича 64
 Иван Всеволожич, пос. новгородский 155
 Иван Гедиминович *см.* Евнутий Гедиминович
 Иван (Иоанн) Данилович Калита, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский 104, 108—114, 146, 229
 Иван Данилович, воев. новгородский 169
 Иван Дмитриевич Киндырь, кн. литовский 159
 Иван (Иоан) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского 122, 130, 133, 150, 171
 Иван Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Александровича, кн. переяславский 102—104
 Иван Дорогомилов, воев. псковский 103
 Иван (Иоанн) Душилцов, новгородец 84
 Иван Жирославич, бояр. киевский 60
 Иван Иванович, с. кн. Ивана Михайловича, кн. тверской 160
 Иван Иванович Коротопол, с. кн. Ивана Ярославича, кн. рязанский 113
 Иван II (Иоан) Иванович (Иоанович) Красный, с. кн. Ивана Даниловича Калиты, вел. кн. владимирский 108, 112, 113, 115, 116, 118, 120, 121, 146
 Иван (Иоан) Иванович Малой, с. кн. Ивана II Ивановича Красного 121, 146
 Иван Иванович Молодой, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, вел. кн. московский 183, 194, 201, 207—209
 Иван Ильин, воев. московский 183
 Иван Кантакузин *см.* Иоанн VI
 Иван Клекачевич, новгородец 102
 Иван Константинович, дворецкий 216
 Иван Константинович, кн. тарусский 125
 Иван Кумганец (Мганец), бояр. новоторжский 176
 Иван Лихор, воев. московский 157
 Иван Максимович, новгородец 178
 Иван Маринин, бояр. московский 161
 Иван (Иоан) Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. тверской и кашинский 160, 161, 163, 168, 169, 176
 Иван Морозов, новгородский посадник 169
 Иван (Иоан) Никитин, воев. двинский 159
 Иван Никитич, бояр. московский 167
 Иван (Иоан) Ольгердович, кн. литовский 117
 Иван (Иоанн) Прибышанич, новгородец 82
 Иван Родионович Квашня *см.* Квашня
 Иван Рыбин Борцов, наместник московский в Торжке 112
 Иван Сыпа *см.* Сыпа Иван
 Иван (Иоан) Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. вяземский 163
 Иван Тимофеевич, воев. новгородский 124
 Иван Федорович, бояр. московский 149
 Иван (Иоан) Федорович, воев. новгородский 117, 126
 Иван Федорович, новгородец 143, 145
 Иван Федорович, посадник новгородский 169, 171
 Иван Федорович, с. кн. Федора Романовича, кн. белозерский 136
 Иван Чемский *см.* Иоанн I Цимисхий
 Иван Чимский *см.* Иоанн I Цимисхий
 Иван Шахович, воев. новгородский 124
 Иван Юрьевич *см.* Патрикеев Иван Юрьевич
 Иван Юрьевич, кн. бельский 160
 Иван Ярославич, с. кн. Ярослава Дмитриевича, кн. юрьевский 113
 Иван Ярославич, с. кн. Ярослава Романовича, кн. рязанский 109
 Иван Ярошевич, новгородец 85
 Иванко, новгородец 77
 Иванко, поп 76
 Иванко, посадник 86, 92
 Иванко Дмитриевич (Дмитрович), посадник новгородский 85
 Иванко Дудоркович, новгородец 87
 Иванко Захарьич, воев. кн. Святополка Изяславича 63
 Иванко Захарьич, посадник новгородский 72, 73
 Иванко Павлович, посадник новгородский 65
 Иванко (Иоанко) Попович, терский данник 82
 Иванко Степанович, бояр. суздальский 74
 Иванко Тимошкинич (Тимошконич), новгородец 85, 88
 Ивач Своиневич, бояр. новгородский 75
 Ивач, новгородец 85
 Иваш, новгородец, «церковный росписник» 143
 Ивор, воев. двинский 181
 Ивор, новоторжец 80
 Ивор, пос. кн. Игоря в Византию 23
 Ивор Михайлович, воев. кн. Владимира Мстиславича 82
 Ивор Чапонос, бояр. кн. Ярослава Всеволодовича 80
 Игнат Беска, бояр. ростовский 105

- Игнатий (Игнатей) мастер новгородский 239
 Игнатий I (Игнатей), еп. ростовский 102, 158
 Игнатий II (Игнатей), еп. ростовский 158
 Игнатий Богоносец, св. 156
 Игнатий Кузьмич, новгородец 114
 Игнатий Ростовский, св. 206
 Игорь Ольгович, с. кн. Олега Святославича, вел. кн. киевский 67
 Игорь Рюрикович, с. кн. Рюрика, кн. киевский 15, 18, 19, 21—25, 203
 Игорь Святославич (Ольгович), с. кн. Святослава Ольговича, кн. Новгород-северский 71, 76
 Игорь Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. владими́ро-во́лынскый и смоленский 54, 55
 Идар *см.* Байдар
 Иев *см.* Иов
 Иезавель (Езавель), библ., жена Ахава 191
 Иезекииль (Езекия, Иезекеиль, Иезикия), библ. 60
 Иезикия *см.* Иезекииль
 Иеремей, новгородец 197
 Иеремия (Еремей, Иеремя), библ. 37, 38, 151, 189, 194
 Иеровоам (Роваам), библ. 151
 Иефрем *см.* Ефрем
 Изахар *см.* Исахар
 Измаил, библ. 35
 Измаил, еп. сарский 103
 Измаил, протопоп новгородский 145
 Изосима (Зосима) архим. андрониковский 232
 Изосима (Зосима), митр. московский, бывший архим. симоновский 209, 210
 Изосима (Зосима), монах вероотступник 97
 Израиль, библ. 152
 Изяслав Владимирович (Володимирович), с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 78
 Изяслав Владимирович (ошиб. Изяслав Мстиславич), кн. новгород-северский 89
 Изяслав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. полоцкий 32, 43, 46
 Изяслав Давыдович, с. кн. Давыда Святославича, кн. черниговский, вел. кн. киевский 68—70,
 Изяслав Мсиславич *см.* Изяслав Владимирович
 Изяслав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, вел. кн. киевский 64, 67
 Изяслав Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, вел. кн. киевский 53—58, 60
 Изяслав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича 77
 Иисус (Исус) Христос, библ. 27, 28, 32, 38, 132
 Иисус Навин (Исус Навгин), библ. 36, 205
 Иларион *см.* Илларион
 Илия *см.* Лия
 Илия, патриарх иерусалимский 42
 Илларион (Илларион, Ларион), митр. киевский 54
 Илларион (Ларион), еп. коломенский 164
 Илларион I (Ларион), еп. ростовский 158
 Илларион II (Ларион), еп. ростовский 158
 Илья *см.* Иоанн
 Илья, священник церкви Рождества Христова в Великом Новгороде, инок 233, 235
 Илья (Ылья) Васильевич, бояр. новгородский 201
 Илья Цветной, иг. Никольского монастыря в Великом Новгороде 219
 Ингелд, пос. кн. Олега в Византию 19
 Иоаким (Аким, Иаким) Корсунянин, еп. новгородский 44, 52, 53
 Иоаким (Иаким) Столбович, новгородец 104
 Иоанн, архим. Петровского монастыря в Москве 128, 129
 Иоанн (Илья, Иоан), архиеп. новгородский 64, 70, 72, 74, 75, 178
 Иоанн (Иван), архиеп. новгородский 145, 146, 153—156, 158, 161, 166—171
 Иоанн, еп. ростовский 158
 Иоанн, еп. холмский 110
 Иоанн, еп. черниговский 61
 Иоанн, иг. Хутынского монастыря 145
 Иоанн, иг. Юрьева монастыря 100
 Иоанн (Иван), митр. киевский 61, 70, 71
 Иоанн (Иоан), протопоп 122
 Иоанн Богослов 153
 Иоанн (Иоанн) Заяц, иг. Рождественского монастыря на Поле в Великом Новгороде 219
 Иоанн (Иван) Златоуст (Златаусты) 79, 156, 190—192, 194
 Иоанн Куритьский *см.* Ананий Куритский
 Иоанн Мануилович, с. имп. Мануила Палеолога, имп. византийский 169
 Иоанн Милостивый, св. 157
 Иоанн Непеица, архим. спасский 127
 Иоанн Порфиогенит (Перфиогенит), имп. византийский 64
 Иоанн Постник, св. 157
 Иоанн Предтеча (Креститель), библ. 38, 156—157,
 Иоанн Скопец (Скопцин), митр. киевский 61
 Иоанн Творимирич (Твоример), воев. кн. Владимира Ярославича 53
 Иоанн I Цимисхий (Иван Чемский, Иван Чимский) имп. византийский 26, 27, 30
 Иоанн VI (Иван Кантагузин), имп. византийский 120
 Иоанн VII Калоян (Калачан), с. Андроника, имп. византийский 157

Иоасаф (Асаф), кн. Оболенский, архиеп. ростовский 207
 Иоасаф (Асаф, Ясаф), иг. Троице-Сергиева монастыря 229—231
 Иов (Иев) Аввакумов, пос. новгородский 144, 146
 Иона, архиеп. новгородский 184, 188, 191
 Иона, архим. Чудова монастыря 232
 Иона, еп. ростовский 158
 Иона, митр. киевский и всея Руси, св. 184, 201
 Иосиф, архим. Чудова монастыря, еп. смоленский 215
 Иосиф, архим. Юрьева монастыря 114
 Иосиф, библ. 35, 153
 Иосиф (Осиф), еп. владимирский и волынский 87
 Иосиф, еп. смоленский 211
 Иосиф, иг. Волоцкого монастыря, св. 213, 215, 226
 Иосиф, митр. монемвасийский 90
 Иосиф, муж Марии, библ. 38
 Иосиф Волоцкий *см.* Иосиф, иг.
 Иосиф Грек, архиеп. кесарийский 188
 Иосия (Осеи), библ. 190
 Ираклий I (Раклий), имп. византийский 13, 22
 Ирина (Орина), св. 157
 Ирина, импер. византийская, мать имп. Михаила III 15
 Ирод, библ. 38
 Иродиада (Ирода), жена Ирода Филиппа 191
 Иродион *см.* Радко
 Ирус Богатырь, пос. чагатайского султана 209
 Исаак (Исак), библ. 33, 35, 150, 152, 160
 Исаак (Исак) Андреевич, новгородец 171
 Исаак (Исак) Окинфович (Онкифов), бояр. 156, 158, 176
 Исаак (Исакий) II Ангел, имп. Византийский 15
 Исак *см.* Исаак
 Исав, библ. 35, 60
 Исаия (Исаи), библ. 37, 38, 49, 189
 Исаия, еп. черниговский 61
 Исаия, иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 65
 Исаия Ростовский, св. 206
 Исай, еп. ростовский 158
 Исакий *см.* Исаак II Ангел
 Исакий, еп. пермский 170
 Исакий, еп. черниговский 170
 Исаков Иван Дмитриевич, бояр. новгородский 200
 Исахар (Изахар), библ. 35
 Исидор (Сидор Гречин), митр. киевский и всея Руси 178, 179, 192
 Искусиви, пос. в Византию 23
 Ислам (Аслам, Вослам, Аслашь, Аслан), х. крымский 218, 224

Истр Амиднов, пос. в Византию 23
 Иисус Навгин *см.* Иисус Навин
 Исюр *см.* Кюр
 Итолик Ругодивец 180
 Иуда (Июда), библ. 21, 35, 36, 132, 205
 Иуда, ап. 189
 Иустиан *см.* Юстиниан
 Июда *см.* Иуда
 Ияков *см.* Иаков

К

Кавгадый *см.* Ковгадый
 Казанчи, пос. ордынский 105
 Казимир I, король польский 53
 Казимир IV (Андрей Ягайлович), король польский и вел. кн. литовский 129, 178, 180, 187, 207
 Казимир, посадник новгородский 199
 Каиафа (Каияфа), библ. 21
 Каидай, воев. татарский 94
 Каин, библ. 34, 35, 50, 51, 189
 Каисым *см.* Касым
 Каияфа *см.* Каиафа
 Каницар, пос. в Византию 23
 Карабулук, кн. ордынский 131
 Карач, пос. Тахтамыш 142
 Карл, пос. кн. Олега в Византию 19
 Карп Простец, стригольник 126
 Кары Тудков, пос. в Византию 23
 Касачин, татарин 97
 Касыи *см.* Касым
 Касым (Каисым, Касыи), царевич ордынский, племянник х. Большой Орды Ахмата 188, 201
 Кашев Турдов, пос. в Византию 23
 Квашнин Иван Федорович, бояр. московский 149
 Квашня Иван Родионович, бояр. московский 134, 136, 149
 Кейстут *см.* Кестутий Гедиминович
 Келестин *см.* Целестин
 Кербет, воев. новгородский 94, 95
 Кестутий (Кейстут, Кестутик) Гедиминович, с. кн. Гедимина, вел. кн. литовский 107, 114, 115, 123, 124, 129, 137
 Кестутик *см.* Кестутий
 Кидырь (Кидерь) -Хозя (в крещении Азария), постельничий х. Тохтамыш 154
 Кий, легендарный основатель г. Киева 12, 13, 15
 Килдибек (Вкилдибек), х. ордынский 121
 Киприан Арзубьев, новгородец 197
 Киприан, митр. киевский и всея Руси, св. 129, 138, 142, 153—156, 161, 164, 165, 201

- Кириан (Кирыак, Кирыак, Кияк), иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 64
- Киригайло (Кирисайло) Ольгердович, с. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129
- Кирил *см.* Кирилл
- Кирилл, архиеп. александрийский, св. 42, 90, 92
- Кирилл, архим. Юрьева монастыря в Новгороде 103, 104
- Кирилл, митр. киевский и всея Руси, св. 85, 89, 96, 101
- Кирилл, славянский первоучитель *см.* Константин
- Кирилл (Кирил), патриарх иерусалимский 42
- Кирилл I (Кирил), еп. ростовский 91, 96, 158
- Кирилл II (Кирил), еп. ростовский 158
- Кирилл Адрианович (Ондреевич) 162
- Кирилл Андреевич (Ондреевич), посадник новгородский 153, 169
- Кирилл Белозерский, иг. Кирилло-Белозерского монастыря, св. 194, 206
- Кирилл Дмитриевич, посадник новгородский 158, 170
- Кирилл Дмитриевич, тысяцкий новгородский 163
- Кирилл Синкинич, бояр. новгородский 89
- Кир-Михаил Всеволодович *см.* Михаил Всеволодович
- Кирыак *см.* Кириан
- Кирыак *см.* Кириан
- Кислый Михаил Васильевич, кн. 234
- Кишка Станислав Петрович, пос. польский 211
- Клим *см.* Климент
- Клим, тысяцкий новгородский 96
- Климент, св. 42
- Климент, с. посадника 144
- Климент (Клим) Смолятич, митр. киевский 67, 69
- Климент (Климент), архиеп. новгородский 90, 100, 102, 103
- Климентий, новгородец 176
- Кловыня (Кловин) Степан Ильич, бояр. митрополит 128
- Кнут, пос. немецкий 241
- Ковгадый (Кавгадый), пос. ордынский 101, 105—107
- Коверт (Коверта), кн. ордынский 131
- Козарин, воев. кн. Святополка Изяславича 63
- Козьма (Козма) Твердиславль, бояр. новгородский 116, 117
- Козьма *см.* Кузьма
- Колеч *см.* Кочел
- Коломан король венгерский 94
- Колочан *см.* Иоанн VII Калоян
- Кольванов Александр, новгородец 123
- Коль Клеков, пос. в Византию 23
- Кондрат Прус, воев. кременецкий 172
- Кондрат, тысяцкий новгородский 98
- Коноп (Куноп), библ. 70, 59
- Константин *см.* Константин
- Константин (Костянтин), бояр. новгородский 77
- Константин (Костянтин), митр. киевский 68, 69, 71
- Константин (Костянтин, Кирилл), славянский первоучитель 17, 18, 33
- Константин (Костянтин) I Великий, имп. византийский 15, 26, 46, 153, 156, 202, 210
- Константин (Костянтин) VII Порфирогенит, с. имп. Льва Философа, имп. византийский 21—23
- Константин (Костянтин) VIII, с. имп. Романа II, имп. византийский 29, 40
- Константин (Костянтин) X Мономах, имп. византийский 53
- Константин (Костянтин) Борисович, с. кн. Бориса Васильковича, кн. ростовский 96—98, 101—104, 121
- Константин Васильевич, с. кн. Василия Андреевича, кн. суздальский 113, 118, 120, 121
- Константин Васильевич, с. кн. Василия Константиновича, кн. ростовский 109, 113
- Константин (Костянтин) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. новгородский и ростовский, вел. кн. владимирский 78—83,
- Константин (Костянтин) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. угличский 148, 150, 167, 170, 174, 175, 185
- Константин (Костянтин) Добрынич (Добрынин с.), новгородский посадник 50, 51
- Константин (Костянтин) Иванович, кн. острожский 212, 215
- Константин (Костянтин) Иванович, с. кн. Ивана Федоровича, кн. белозерский 155, 156, 158
- Константин (Костянтин) Ильинич Станимирович, новгородец 105
- Константин (Костентин, Костянтин) Микулинич, посадник новгородский 65, 66, 67
- Константин Луготинич, новгородец 93
- Константин Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. тверской 106, 107, 109, 110
- Константин Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. чарторыйский 129
- Константин (Костянтин) Прокопьевич, новгородец 84
- Константин (Костянтин) Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. галицкий 98
- Кончак *см.* Кочка
- Кончака (в крещении Агафия), жена кн. московского Юрия Даниловича 106

Копье (Копие) Антоний 128
 Кореев Епифан, бояр. рязанский 132
 Кориад *см.* Кориат Гедиминович
 Кориат (Кориад, Корнядик, Корьяд) Гедиминович, с. вел. кн. литовского Гедимины, кн. литовский 107, 117
 Корибут Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129, 143, 163
 Кorigайло, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 143
 Корман, посадник псковский 115
 Корнилий, иг. Кириллова монастыря в Великом Новгороде 239
 Корнядик *см.* Кориат
 Коробов Василий, пос. вел. кн. Василия III 215
 Коробин (Коробин) Андрей Артемьевич, бояр. митрополит 128
 Коров (Кров) Якович, новгородец 77
 Корьяд *см.* Кориат Гедиминович
 Корюков (Курюков) Богдан Семенович, гость московский 222, 236
 Кострок, кн. ордынский 131
 Костянтин *см.* Константин
 Котян, кн. половецкий 85
 Кочевич-Олешинский Юрий Васильевич, бояр. московский 128
 Кочел (Колеч), кн. моравский 17, 18
 Кочка (Кончак), пос. ордынский 106
 Кошка Федор Андреевич, пос. московский 156, 167
 Кров *см.* Коров
 Кропива *см.* Семен Дмитриевич Крапива
 Кубенский Иван Иванович, кн. 226
 Кубенский Михаил Иванович, кн. 234
 Кузьма (Кузма) Тарасин, новгородец 178
 Кузьма (Козма, Кузма) Твердиславич, бояр. новгородский 110, 112, 114
 Кузьма (Козма, Кузма) Терентьевич, тысяцкой новгородский 171
 Кузьмин Василий (Кузмин), новгородец 144
 Кулешин Василий, дьяк московский, пос. 209—211
 Куноп *см.* Коноп
 Кур *см.* Кир
 Курицын Афанасий, дьяк 226
 Курцов Серапион *см.* Серапион
 Курцов Фуник, дьяк 234, 240
 Курюков *см.* Корюков
 Курия, х. печенежский 30
 Кусаков Назар Данилов, воев. московский 131
 Кусков Василий, толмач 128
 Куци, пос. в Византию 23
 Кучецкий Федор (Федец), стряпчий 230
 Кучковичи, боярский род 73

Куяк, воев. татарский 94
 Кюр (Исюр), посадник псковский 115
 Кюр (Сюр) Созонов, новгородец 155
 Кюрьяк, еп. ростовский 158

Л

Лабан (Валан, Лаван), библия 35
 Лаван *см.* Лабан
 Лаврентий, архим. Юрьева монастыря 111
 Лаврентьев Андрей, иконописец 213
 Лазарь, бояр. новгородский, брат Бориса Илдятинича 98
 Лазарь, бояр. новгородский, брат Микифора Рядятинича 98
 Лазарь, бояр. суздальский 78
 Лазарь, св. 157
 Лазарь, тысяцкий 67
 Лазута, бояр. новгородский 120—122
 Ламех, библия 51
 Ламмаскалка (Маскалка), правитель Швеции Торкель Кнутсен 118
 Ларион *см.* Илларион
 Ларион, сотский новгородский 81
 Ласкирев Дмитрий, пос. вел. кн. Василия III 215
 Лев, иг. монастыря на Колмове 170
 Лев (Лева), новгородец 159
 Лев (Леонтий, Леонтей), папа римский 42
 Лев Корьядович, с. кн. Кориата Гедиминовича кн. литовский 159
 Лев (Леон) VI Мудрый (Премудрый), с. имп. Василия Македонянина, имп. византийский 16, 17—20, 157
 Лев Солунянин, отец Константина и Мефодия 18
 Левгий, библия 35
 Легбен *см.* Семен Ольгердович
 Лентий, посадник псковский 122
 Леон *см.* Лев
 Леон, еп. ростовский 158
 Леон, еп. суздальский 69, 70
 Леон, митр. киевский 44
 Леонтий *см.* Лев
 Леонтий (Леонтей), еп. ростовский, св. 89, 158, 194, 206
 Леонтий, св. 157
 Либи Ефростов, пос. в Византию 23
 Лидул, пос. кн. Олега в Византию 19
 Литовар, воев. польский 212
 Лихарев (Лихорев) Иван Митков, молдавский пос. 210
 Личко, новгородец 172
 Лия, библия 35
 Лопатин Василий Федорович, кн. 240, 241
 Лот, библия 27, 35

Лугвений *см.* Семен Ольгердович
 Лугота Евстратьевич, новгородец 80
 Лука, воев. новгородский 108
 Лука, евангелист 41, 156
 Лука, еп. белгородский 61
 Лука, еп. ростовский 158
 Лука, литвин 98
 Лука Валфромеев (Оефремьев), новгородец 111, 114
 Лука Жидята (Жирята), архиеп. новгородский 52, 54, 55
 Лука Климентьевич, посадник новгородский 195
 Лука Мирошкинич, новгородец 78
 Лука Федоров, бояр. новгородский 199
 Лукьян Онцифорович, бояр. 176
 Лут *см.* Лют
 Лыбедь, легенд. 12, 13
 Лыхин Иван Борисович (Иван Борисов Лын), бояр. новгородский 120
 Любко Воин 114
 Люгайло, кн. литовский 98
 Людка (Лютка), воев. шведский 116
 Люев Николай, доктор вел. кн. Василия III 225, 228
 Люмб (Любим), кн. литовский 98
 Лют (Лут) Свенелдич, с. воеводы Свенелда 30
 Лютка *см.* Людка
 Ляцкий Иван Васильевич, кн. 224, 233
 Ляшко, убийца кн. Бориса Владимировича 47

М

Маврикий, имп. византийский 56
 Магнус II (Магнуш, в крещении Григорий) Эрик-сон, король шведский 116, 118
 Магнуш *см.* Магнус Эриксон
 Магомет (Бахмит, Бохмит, Махмет, Хмит) 33, 147
 Магомет (Махмет, Ахмет, Магмед Мин, Магмед Имень)-Аминь Абреимов, х. казанский 208, 213
 Магомет (Моамет), султан турецкий (Мухаммед II Завоеватель) 182, 199
 Макар, дьякон-еретик 209
 Макарий, архиеп. новгородский, затем митр. московский и всея Руси 215, 217—224, 232—240
 Макарий, иг. 128
 Макарьин Кирилл Иванович, пос. новгородский 196
 Македонии Духоборец, еретик 41
 Максим, митр. киевский и всея Руси, св. 101—104
 Максим, поп-еретик 209

Максим Онаньич, воев. новгородский 126
 Максимилиан I, имп. Священной Римской империи 209, 210
 Мал, кн. древлянский 25
 Малахия, библист. 37
 Малечкин Константин (Костянтин), бояр. московский 208
 Малко Любчанин, отец Малуши 29
 Малуша, ключница кнг. Ольги, мать кн. Владимира Святославича 29
 Мамай (Мамат), темник ордынский 121, 125, 128—137, 147, 148, 204
 Мамат-Хозя (в крещении Мисаил), постельничий х. Тохтамыша 154
 Мансуров Яков, стряпчий 226
 Мантирий *см.* Мартирий
 Мантурий *см.* Мартирий
 Мануил I Комнин, имп. византийский 70, 157
 Мануил II Палеолог, имп. византийский 156, 168
 Мануил Яголчевич, посадник новгородский 80
 Марин (Мрин), еп. юрьевский 61, 62
 Мария, жена вел. кн. Ивана III Васильевича 182
 Мария, жена кн. Василька Константиновича 91
 Мария, кнг., жена кн. Пенькова Ивана Даниловича 232
 Мария Египетская, св. 156
 Мария Клеопова, библист. 157
 Мария Ярославна (в монашестве Марфа), дочь кн. Боровского Ярослава Владимировича, жена вел. кн. московского Василия Васильевича Темного, 206
 Марк (Марко), еп. перемышльский 110
 Марко Фрязин, архитектор итальянский 208, 210
 Мартирий (Мантирий, Мантурий), архиеп. новгородский 76, 77, 214
 Мархожа, воев. ордынский 105
 Маскалка *см.* Ламмаскалка
 Матвей Варфоломеевич, посадник новгородский 115
 Матвей Охмистрович, пос. польский 239
 Матфей *см.* Михаил Александрович, вел. кн. тверской
 Матфей, патриарх константинопольский 168
 Матфей, посадник новгородский 114
 Матфей (Матвей) Гречин, еп. ростовский 158
 Матфей Душилович (Мате Дулович), новгородец 84
 Матфей Коска, посадник новгородский 110
 Матфей Михайлов, новгородец 125
 Матфей Шепутович *см.* Михей Шибутович
 Махмет (Улу-Мухаммед), х. ордынский 180, 181
 Махмет *см.* Магомет
 Махфрим (Махвред) 46
 Медр *см.* Мендр

- Мелетий, патриарх антиохийский 42
 Меликов (Мелик) Семен, московский бояр. 136
 Мен-Гирей *см.* Менгли-Гирей
 Менгли-Гирей (Мен-Гирей, Мергирей), с. х. крымского Хаджи-Гирея, х. крымский 207
 Мендр (Медр), волхв 21
 Мердулат, царевич крымский 201
 Мефодий, славянский первоучитель 17, 18
 Микита, стригольник 126
 Микита Головня *см.* Никита Головня
 Микифор Рядятинич *см.* Никифор Рядятинич
 Микифор Чермный *см.* Никифор Чермный
 Микула, посадник новгородский 111
 Микула Васильев *см.* Вельяминов Микула Васильев
 Минигайло Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117
 Миронег, тысяцкий новгородский 75
 Мирослав Горятч, посадник новгородский 64, 65
 Мирошка Незнанич, посадник новгородский 76—78,
 Мисаил *см.* Мамат-Хозя
 Митрофан, архиеп. константинопольский 42
 Митрофан, архиеп. новгородский 76—79, 84, 85, 89
 Митрофан, еп. ростовский 158
 Митрофан, еп. суздальский 90, 164, 170
 Митя Великий, дьяк дворцовый 222
 Митяй *см.* Михаил
 Михаил, архангел 34, 90, 160
 Михаил (Митяй), архим. Новоспасского монастыря, нареченный митр., не рукоположен 126—129
 Михаил, еп. вифлеемский 156
 Михаил, еп. смоленский 146
 Михаил, еп. юрьевский 60
 Михаил, иг. Сквородского монастыря 170
 Михаил, кн. подберезский 159
 Михаил, митр. киевский 65
 Михаил, новгородец 117
 Михаил, патриарх антиохийский 122
 Михаил, посадник новгородский 97
 Михаил III, имп. византийский 15, 17
 Михаил Александрович, кн. литовский 188, 191
 Михаил (в иночестве Матфей) Александрович, с. кн. Александра Михайловича, вел. кн. тверской и микулинский 111, 113, 123—126, 142, 159—161,
 Михаил Андреевич, с. кн. Андрея Дмитриевич, кн. верейский 181, 182, 194, 206
 Михаил Андреевич, с. кн. Андрея Ярославича, кн. нижегородский 104
 Михаил Борисович, с. вел. кн. тверского Бориса Александровича, вел. кн. тверской 207, 208
 Михаил Васильевич, кн. литовский 159
 Михаил Васильевич, с. кн. Василия Михайловича, кн. кашинский 124
 Михаил Всеволодович, с. кн. Всеволода Святославича Чермного, кн. черниговский, св. 85—87, 89, 94, 95, 107
 Михаил (Кир-Михаил) Всеволодович, с. кн. Всеволода Глебовича, кн. пронский 78
 Михаил Глебович, с. кн. Глеба Васильковича, кн. белозерский 102
 Михаил Давыдович, с. кн. Давыда Федоровича, кн. ярославский 121
 Михаил Данилович, воев. 117
 Михаил Данилович, кн. литовский 159
 Михаил Данилович, посадник 112
 Михаил Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Борисовича, кн. ростовский 102
 Михаил Евнутьевич, кн. литовский 159
 Михаил Жигимонтович, кн. литовский 178
 Михаил Иванович, воев. новгородский 161
 Михаил Клопский, св. 240
 Михаил Кривчевич, бояр. новгородский 98
 Михаил Крупа, новгородец 158
 Михаил Любинович, пскович 113
 Михаил Мишинич, посадник новгородский 100, 101
 Михаил Моисеевич, бояр. новгородский 92
 Михаил Пинещинич (Пинищенич), бояр. новгородский 96, 97
 Михаил Романович, кн. брянский 125
 Михаил Романович, кн. новосильский 125, 134
 Михаил Россохин, новгородец 171, 173
 Михаил Сиггел, св. 157
 Михаил (Михаиле) Семенович, с. кн. Семена Ивановича Гордого
 Михаил *см.* Святополк Изяславич
 Михаил Федорович, посадник новгородский 98
 Михаил Фефилатов, новгородец 116, 161, 162
 Михаил Юрьевич, посадник новгородский 174, 175
 Михаил Яковль (Яков), воев. новгородский 181
 Михаил Ярославич (Хоробрит), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. московский, вел. кн. владимирский 96
 Михаил Ярославич, с. кн. Ярослава Ярославича, кн. тверской 98, 100, 103—107, 111, 160, 161
 Михаилу Бренков, воев. московский 136
 Михаилу Иванович Окинфович, воев. новгородский 134, 136
 Михаилу, отец Матфея Михайлова, новгородец 137, 142

Михаилло, посадник новгородский 131
 Михайло Данилович, посадник новгородский 145, 155
 Михалко Степанович, посадник новгородский 73, 78, 96, 97
 Михалко Федорович (Феодорович), посадник новгородский 97
 Михалко Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. суздальский 16, 72, 73
 Михалко, посадник новгородский 77
 Михей Шибутович (Матфей Шепутович), бояр. суздальский 74
 Миша, новгородец, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93, 97
 Миша, пскович 86
 Мишурин (Мишюрин) Федор, дьяк 227, 229
 Мишюрин *см.* Мишурин
 Моисей *см.* Дионисий
 Моисей (Моисеиц), новгородец 84
 Моисей, архим. монастыря св. Георгия, архиеп. новгородский 108—111, 119—121
 Моисей, библ. 14, 15, 27, 36—38, 59, 133, 137, 148, 189, 205, 209
 Моисей Домажинич (Домарижич, Доможирович), новгородец 73, 74
 Моислав Попович, новгородец 76
 Моислав, кн. мазовецкий 53
 Монастырев Дмитрий, кн. московский, воев. 131, 136
 Мономах *см.* Константин X Мономах
 Монтивит *см.* Монтовит Гедиминович
 Монтовит (Монтивит, Монтовитик) Гедиминович, с. вел. кн. литовского Гедимина 107
 Монтовитик *см.* Монтовит
 Моны, пос. в Византию 23
 Морозов Василий, пос. московский 239
 Морозов Григорий Васильевич, бояр. московский 208
 Морозов Лев 134, 136
 Мрин *см.* Марин
 Мстислав, брат Федора, кн. тарусского 136
 Мстислав Андреевич, с. кн. Андрея Юрьевича Боголюбского 71, 73
 Мстислав Владимирович Храбрый или Удалой, с. кн. Владимира Святославича, кн. тмутороканский 32, 43, 51, 52
 Мстислав Владимирович, с. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. новгородский, вел. кн. киевский 62—65,
 Мстислав Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Мстислав Глебович, с. кн. переяславского Глеба Святославича 73, 92, 93

Мстислав Давыдович, с. кн. Давыда Ростиславича, кн. новгородский и смоленский 75, 76, 88
 Мстислав Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. полоцкий 58
 Мстислав (Мьстислав) Изяславич, с. кн. Изяслава Мстиславича, вел. кн. киевский 68—72
 Мстислав Мстиславич Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. новгородский и галицкий 79—84
 Мстислав Романович, с. кн. Роман Ростиславича, вел. кн. киевский 67, 79, 84, 85
 Мстислав Ростиславич Храбрый, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. смоленский 67, 69, 71
 Мстислав Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. ростовский и новгородский 70, 73—75
 Мстислав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. новгородский 16, 67, 69
 Мстислав Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 90, 91
 Мстиша Свенелдич 25
 Муртоза *см.* Муртос
 Муртос Мустафин (Муртоза), царевич ордынский 194, 199
 Мурут *см.* Мюрид
 Мутар Устин, пос. в Византию 23
 Мухаммед II Завоеватель *см.* Магомет
 Мюрид (Мурут, Амурат, Мурат), х. ордынский 121

Н

Навуходоносор (Навходаносор, Навходеносор), библ. 21, 194
 Нагой Федор Михайлович, бояр. 225
 Намест, новгородец 93
 Наримант (Наримонт, Нарименвтик; в крещении Глеб) Гедиминович, с. кн. Гедимина, кн. туровский и пинский 107, 110—112, 114, 115, 129
 Наримонт *см.* Наримант Гедиминович
 Настас *см.* Анастас Корсунянин
 Настасья, жена боярина новгородского Ивана Григорьева 199
 Наталья, мать Семена Андреевича, боярина новгородского 121, 123
 Наум Иванович, посадник двинский 161
 Наум Иванович, посадник новгородский 175
 Нахор, библ. 35
 Невер Бармин *см.* Бармин Невер
 Неврот *см.* Нимврод
 Неврой, воев. татарский 96, 103
 Невстрат *см.* Евстрат
 Неготин, новгородец 89

Нежата (Пнежата) Твердятич, посадник новгородский 67
 Нежила, новгородец 89
 Незда, бирич новгородский 72
 Нездыла Пехчанин, новгородец 78
 Нездыла Прокшинич, посадник новгородский 87
 Нездыла Станимирович, бояр. новгородский 83
 Незнанич *см.* Мирошка Незнанич
 Некомат Сурожанин, купец московский 125
 Нектан, библ. 11
 Немир Браташич, бояр. литовский 169
 Неревин, воев. новгородский 67, 71
 Нерон, имп. римский 56
 Нестер, еп. ростовский 70, 158
 Нестер, с. Анфала Никитина, заволочанин 173
 Нефталим (Неффалим), библ. 35
 Никита, еп. коломенский 201
 Никита, еп. новгородский 62, 63
 Никита, мастер денежный, новгородец 212
 Никита (Микита), св. 157
 Никита (Микита) Головня, воев. новгородский 161
 Никита Константинович, воев. московский 188
 Никита Лазаревич, новгородец 78
 Никита Столпник Переяславский, св. 194
 Никита Федорович, бояр. московский 149
 Никита Федорович, тысяцкий новгородский 155, 158
 Никифор (Микифор), митр. киевский 63, 64, 75
 Никифор, новгородец 87
 Никифор (Микифор), сотский новгородский 77
 Никифор (Микифор) Дурович, новгородец 85
 Никифор (Микифор) Рядятинич, бояр. новгородский 98
 Никифор (Микифор) Чермный, бояр. новгородский 98
 Никола, отец архиепископов новгородских Ильи (Иоанна) и Гавриила (Григория) 70
 Николай Мирликийский, св. 61, 194, 218
 Николай Юрьевич, с. Юрия Глебовича, воев. литовский 212
 Николай, патриарх константинопольский 61
 Нил, патриарх константинопольский 138
 Нил, старец Троице-Сергиева монастыря 209
 Нимврод (Неврот), библ. 35
 Нифонт, архим. симоновский 207
 Нифонт (Нифант), еп. новгородский 64, 65, 67—69,
 Нифонт, еп. суздальский 209
 Ногай (Ногуй), х. ордынский 101, 102
 Ной, библ. 11, 27, 39, 152, 175
 Ныинь *см.* Алынъ

О

Оболенский Александр Васильевич, кн., воев. московский 208
 Оболенский Михаил Федорович, кн. 234
 Оболенский Петр Никитич (Микитич), кн. воев. 210
 Оболенский Семен, кн. 182
 Оболенский-Репня Иван Михайлович, кн., воев. московский 210
 Оболенский-Стрига Иван Васильевич, кн., воев. московский 183, 188
 Оболенский-Стрига Иван Васильевич, кн., воев. московский 200
 Оболенский-Телепнев-Овчина Иван Федорович, кн. 224, 225, 232, 234, 240, 241
 Образец Василий Федорович, воев., бояр. московский 188, 193
 Обряим (Ибрагим), х. казанский 188
 Овгимонт (Огвимонт, пос. литовский) 146
 Овдотья *см.* Евдокия
 Овострат *см.* Евстрат
 Овчина-Телепнев *см.* Оболенский
 Одинец Иван Петрович, дьяк 234
 Одоевский Иван Романович, кн. 237
 Озаков Сергей 128
 Озарий *см.* Захарий
 Озбек *см.* Узбек
 Олга *см.* Ольга
 Олгерд *см.* Ольгерд Гедиминович
 Олдан Подвойский, русский пос. 89
 Олебл, купец, пос. в Византию 23
 Олег, кн. русский 16, 18—21
 Олег Владимирович, с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 78
 Олег Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. рязанский 122, 123, 130—133, 137—139, 141, 142, 145, 155, 158, 161, 162
 Олег Ингваревич (Инъвгоревич), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90, 94, 96
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, кн. древлянский 28, 29, 53
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Ольговича, кн. Новгород-северский 71, 73
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. черниговский и тмутороканский 60—63,
 Олекса Михайлович *см.* Варлаам
 Олекса Путилович, новгородец 83
 Олекса *см.* Алекса
 Олекса *см.* Алексей
 Олександр *см.* Александр
 Олена *см.* Елена
 Оленко Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117

Олза *см.* Ольга
 Олисей *см.* Алексей
 Олисейков Курилка, новгородец 142
 Олма, киевлянин 16
 Олоний Щил, монах 104
 Олстин, бояр. рязанский 74
 Олфер, посадник псковский 115
 Ольга (Елена, Олга, Олза), жена кн. Игоря Рюриковича, кнг. киевская 13, 16, 25—29
 Ольгерд (Алгерд, Волгерд, Олгерд, Олгердик, в крещении Александр, в схиме Алексей) Гедиминович, с. кн. Гедимины, вел. кн. литовский 107, 114—118, 120, 123—125, 129, 139
 Ольговичи, потомки кн. Олега Святославича черниговского 77
 Онаний Константинович, тысяцкий 159
 Онтон *см.* Антон
 Онтон *см.* Антоний
 Онтон Лочков *см.* Лочков Антон
 Онтон Фрязин *см.* Петр-Антоний Фрязин
 Онцифор (Анцифор, Онцыфор) Лукинич, новгородец 114, 116, 117
 Ориген *см.* Ериген
 Орон *см.* Аарон
 Осан *см.* Асан
 Осан (в крещении Михаил), татарин 237
 Осип, новгородец 78
 Осиф Остафьевич, новгородец 177
 Осиф *см.* Иосиф
 Осиф, бояр. новгородский 98
 Остафий (Остафей) Дворянинцов, посадник новгородский 116
 Остафий Сыта, наместник новгородский 153
 Остафий, тысяцкий 110
 Остафьев Варфоломей, бояр. новгородский 110, 112
 Остегги Етов, пос. в Византию 23
 Остей, кн. литовский 139, 140
 Остиков Григорий *см.* Остюкович
 Острожский Костянтин *см.* Константин Иванович
 Остромир, посадник новгородский 54
 Остюкович (Остиков) Григорий, гетман литовский 212
 Отий Титманович, с. датского военачальника 102
 Отсана *см.* Асан
 Офанас *см.* Афанасий
 Офанасий *см.* Афанасий

П

Павел (Паул), ап. 14, 18, 33, 43, 148, 151, 153, 193, 201
 Павел, посадник ладожский 64

Павел, посадник псковский 122
 Павел (Павша), посадник новгородский 100
 Павел Петрович, бояр. новгородский 115
 Павлин Фрязин Деббосис, мастер пушечный 208
 Павша *см.* Павел
 Паисий (Паисей), старец Троице-Сергиева монастыря 209
 Палецкий Дмитрий Федорович, кн. 224—227
 Палецкий Иван Хруль, кн., бояр. московский 211
 Панкрат, посадник псковский 167
 Панфир, domestик византийский 22
 Парфений, еп. ростовский 158
 Парфений, иг. Благовещенского монастыря 145
 Патрикеев Иван Юрьевич, кн., бояр. московский 184, 188, 206, 211
 Патрикей (Патрикий, Патракий) Нариманович, кн. литовский 129, 142, 144, 158
 Паул *см.* Павел
 Пафнутий Боровский, св. 200
 Пахомий (Пахомей), еп. ростовский 158
 Паян, пос. литовский 211
 Пелгусий (Пелугий, Пелугисий; в крещении Филипп), старейшина ижорский 93
 Пелугий *см.* Пелгусий
 Пелугисий *см.* Пелгусий
 Пеньков Иван Данилович, кн. 232
 Передеславин, пос. в Византию
 Предслава *см.* Предслава
 Пересвет Александр, брянский бояр. 136
 Перун, языч. бог 23—25, 30, 42, 44
 Перфирий Камский (Перфурий Каменский), новгородец 163
 Пестрый Федор Давыдович, кн., воев. 199
 Петр *см.* Петрила
 Петр, апостол 12, 153, 156
 Петр, воев. двинский 181
 Петр, еп. переяславский 60
 Петр, еп. ростовский 158
 Петр, иг. 167
 Петр, митр. киевский и всея Руси, св. 13, 104, 108, 119, 147, 165, 170, 194, 218, 229
 Петр, монах александрийский 42
 Петр, с. царя болгарского Симеона 22
 Петр Гнугнивый, еретик 42, 192
 Петр Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. дмитровский 149, 164, 176, 185, 186
 Петр Константинович, бояр. московский 167
 Петр Михайлович, бояр. новгородский 68
 Петр Мяников, новгородец 97
 Петр Ослядюкович (Ослятин), воев. владимирский 90
 Петр-Антоний Фрязин, архитектор 207, 209, 210

Петрила (Петр) Микулинич, посадник новгородский 65
 Петрила Обрадич, поп 89
 Пилат Понтий, римский наместник в Иудее, библ. 18, 38
 Пимен (Пимин), митр. московский 129, 137, 143, 146, 153
 Пимин, монах новгородский 192
 Питирим, еп. пермский 183
 Пифагор, др. греч. философ 152
 Платон, др. греч. философ 152
 Плещеев Юрл, воев. московский 188
 Плещей, костромской наместник 126
 Пнежата *см.* Нежата
 Позвизд Владимирович, с. кн. Владимира Свято-славича 43
 Политиан, патриарх александрийский 42
 Полукт, св. 156
 Полужая *см.* Полножая
 Полюд, бояр. новгородский 98
 Полножая (Полужая), новгородка 77
 Понарьин Василий Исакович, бояр. новгородский 200
 Понарьин Лука Исакович, бояр. новгородский 200
 Пораман *см.* Поромон
 Поромон (Пораман) Подвойский, бояр. новгородский 98
 Поярок, Рунов брат 210, 211
 Прастен Акун, пос. в Византию 23
 Прастен Бернов, пос. в Византию 23
 Прастен Тудуруви, пос. в Византию 23
 Предслава (Передслава), дочь кн. Владимира Святославича 48—50
 Претиц (Притец), воев. киевский 28
 Притец *см.* Претиц
 Приточник 188
 Прокопий *см.* Прокша
 Прокопий, брат боярина новгородского Якуна 66
 Прокопий (Прокоп) Васильевич, с. Василия Даниловича, бояр. новгородский 122, 126
 Прокша (Прокопий) Мальшевич, бояр. новгородский 77
 Протасий, еп. пермский 215
 Протасьев Лука, бояр. московский 109
 Прохор, еп. ростовский 108, 158
 Прохор, еп. сарский 188, 207, 209
 Прошка Яшне, новгородец 88
 Пубсар, пос. в Византию 23
 Путша, убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Путята (Пятома) Вышатич, воев. 62, 63
 Путятин (Меньшой) Григорий Никитич, дьяк введенный 226, 227, 229
 Пятома *см.* Путята

Р

Рагуил Прокопич, новгородец 78
 Радим, легенд. 13
 Радко (Ратко), новгородец 85
 Раклий *см.* Ираклий
 Раков Третьяк, дьяк 226
 Ратибор, наместник в Тмуторокани 60, 62
 Ратислав (Ратьслав), протодьякон митрополичий 110
 Ратислав (Ратьслав) Болдыжевич, тысяцкий новгородский 98
 Ратко *см.* Радко
 Ратмир, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93
 Ратмир Нежатинович, новгородец 78
 Ратша (Рятша), бояр. новгородский 98
 Рахиль, библ. 35, 133
 Рем *см.* Рим
 Рим (Рем), легендарный основатель Рима 14
 Ровоам, библ. 36
 Рогволод, кн. полоцкий 30, 31
 Рогнеда (Гогнед, Гогнида), дочь кн. Рогволода, жена кн. Владимира Святославича 30—32, 46
 Родион (Родин), воев. заволоцкий 159
 Родион Нестерович, бояр. московский 110—112,
 Родослав Ольгович *см.* Ярослав Ольгович
 Рожнед, новгородец 65
 Роман, посадник псковский 158
 Роман, тысяцкий кн. Михаила Всеволодовича 85
 Роман I Лакапин, имп. византийский 22—24
 Роман Андреевич *см.* Роман Ростиславич
 Роман Васильевич, с. кн. Василия Давидовича, кн. ярославский 125
 Роман Владимирович, с. кн. Владимира Константиновича, кн. углицкий 102
 Роман Глебович, кн. смоленский 102
 Роман Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. смоленский 74,
 Роман Ингваревич (Иновгорович), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90
 Роман Михайлович, кн. Брянский, наместник смоленский 134, 161
 Роман Мстиславич, с. кн. Мстислава Изяславича, кн. новгородский и галицко-волынский 72
 Роман Пътка, новгородец 78
 Роман Ростиславич (ошибочно Андреевич), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. смоленский 67, 71—73, 75, 78
 Роман Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. тмутороканский 60
 Роман Сладкопеев (Певец), св. 157
 Роман Юрьевич, кн. литовский и новгородский 144, 155, 156, 159

Романец, убийца кн. Михаила Ярославича тверского 106
 Ромодановский Василий Васильевич, кн., пос. московский 211
 Ропченок (Ропшенок) Афанасий, бояр. московский 210, 211
 Ропшенок *см.* Ропченок
 Ростислав Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича, кн. тмутороканский 56
 Ростислав Всеволодович, с. кн. Всеволода Ярославича, кн. переяславский 16, 61
 Ростислав Михайлович, с. кн. Михаила Всеволодовича, кн. новгородский 87
 Ростислав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. смоленский, вел. кн. киевский 64, 66, 68—70, 94, 107, 129
 Ростислав Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, вел. кн. киевский 71
 Ростислав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. переяславский 16
 Ростислав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. сновский 77, 79, 88
 Ростислав, кн. моравский 17, 18
 Ростиславичи, потомки кн. Ростислава Мстиславича 69, 73
 Руалд, пос. в Византию 19, 23
 Рувим, библ. 35
 Рулав, пос. кн. Олега в Византию 19
 Рюар, пос. кн. Олега в Византию 19
 Рюрик, кн. варяжский, легендарный родоначальник русских князей 15, 16
 Рюрик Владимирович *см.* Владимир Рюрикович
 Рюрик Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. белгородский, вел. кн. киевский 69, 71—73, 78
 Рядко, новгородец 76
 Ряполовский Иван Иванович, кн., бояр. московский 182
 Ряполовский Семен Иванович, кн., 208, 211
 Ряполовский-Хрипун Федор Семенович, кн., воев. московский 188, 208
 Рятша *см.* Ратша
 Рятякоз, кн. 121

С

Сабанчий, пос. ордынский 105
 Сабур Федор (Феодор), воев. 136
 Сабуров Михаил, бояр. московский 186
 Сабуров Юрий Константинович, бояр. московский, тесть вел. кн. московского Василия III 213
 Сабурова Соломония Юрьевна, вел. кнг., дочь Юрия Константиновича Сабурова, жена вел. кн. Василия III 217

Савва (Савва) архим. Антониева монастыря 130
 Савва (Савва), архиеп. сербский, св. 95
 Савва (Сава), еп. сарский 150
 Савва, пос. новгородский 120
 Савва Вишерский, св. 216
 Савин Никита, бояр. новгородский 191
 Савица *см.* Савка
 Савка (Савица, Сака), человек югорского князя 76
 Сака *см.* Савка
 Сакал (Сокол), кн. половецкий 55
 Саломан *см.* Соломон
 Салчей, кн. хазтороканский 126
 Самоил *см.* Самуил
 Самсон, библ. 191, 205
 Самсон (Семеон, Семион, Симеон), чернец Хутынского Спасского монастыря, затем архиеп. новгородский 170, 171, 173—176
 Самсон Иванович, бояр. новгородский 171
 Самсон Колыванов, новгородец 120
 Самсонов Александр, бояр. новгородский 200
 Самуил (Самоил), библ. 36, 37, 151
 Самуил Ратышинич, новгородец 102
 Самуха, дьяк, еретик 209
 Сап-Гирей (Сап-Кирей), х. крымский 224
 Сап-Кирей *см.* Сап-Гирей
 Сарача, слуга Родиона Нестеровича 111, 112
 Сарра, библ. 47, 35
 Сатанаил (Сотонаил), библ. 34
 Сатылган (Салтыган), с. х. Мердулата 210
 Саул, библ. 21, 36, 148
 Сбыслав (Збыслав) Якунович, дружинник Александра Ярославича Невского 93
 Сбыслав Степанович, новгородец 83
 Сбышка (Збукша) Волосович, новгородец 76
 Свенелд (Всентелд, Свентелд, Свиндел, Свинделд, Совентелд), воев. 21, 25, 26, 30
 Свентелд *см.* Свенелд
 Свербей, слуга Родиона Нестеровича 111, 112
 Светригайло *см.* Свидригайло
 Светстир Олдан, пос. в Византию 23
 Свидригайло (Светригайло, Овитригайло) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 107, 117, 129, 163, 172, 175
 Свиндел *см.* Свенелд
 Свинделд *см.* Свенелд
 Святополк, кн. моравский 17, 18
 Святополк Владимирович Окаянный (Окаанный), с. кн. Владимира Святославича, кн. туровский, вел. кн. киевский 16, 32, 43, 46—51, 133, 137, 147, 148
 Святополк Всеволодович *см.* Святополк Мстиславич
 Святополк (Михаил) Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. полоцкий, вел. кн. киевский 58, 60—63

- Святополк Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. владими́ро-во́лынский 67
- Святослав (Гавриил) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. новгородский, вел. кн. владимирский 74—77, 79—81, 91, 92, 95, 96
- Святослав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. древлѣянский 32, 43, 49
- Святослав Всеволодович, с. кн. Всеволода Ольговича, вел. кн. киевский 74—75
- Святослав Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. брянский 104
- Святослав Давидович (Святоша), с. кн. Давыда Святославича, кн. городецкий 63, 68
- Святослав Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. смоленский 143, 144
- Святослав Игоревич, с. кн. Игоря Рюриковича, кн. киевский 16, 23, 25—30, 203
- Святослав Изяславич *см.* Ярослав Изяславич
- Святослав Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича, кн. новгородский 73, 84
- Святослав Ольгович, с. кн. Олега Святославича, кн. черниговский 65, 66, 69, 73
- Святослав Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. новгородский 69—70,
- Святослав *см.* Ярослав Изяславич
- Святослав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого 16
- Святослав Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 85
- Святослав Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. черниговский, вел. кн. киевский 54, 55—60,
- Святослав Ярославич, с. кн. Ярослава Ярославича, кн. псковский и тверской 72, 98, 100—102
- Святоша *см.* Святослав Давыдович
- Себдаи (Себедай), воев. татарский 94
- Селеверст *см.* Сильвестр
- Селевк, царь сирийский 14
- Селезнев Губа Василий, новгородец 197
- Селиван, пос. московский 156
- Селивестр (Селиверст), мастер немецкий 175
- Селивестр *см.* Сильвестр
- Селила Алексинич, посадник псковский 108
- Сelifонт Судаков, бояр. новгородский 110
- Сelifонтов памфилий, пос. новгородский 196
- Семен *см.* Самсон
- Семен, архим. Спасского монастыря 140
- Семен, еп. ростовский 103
- Семен, еп. тверской 102, 103
- Семен, с. воєво́ды Васи́лия Шенку́рского 181
- Семен Андреевич, бояр. новгородский 121
- Семен (Смень) Борисович, посадник новгородский 80, 84, 85, 88
- Семен Васильевич, посадник новгородский 161, 162, 171
- Семен (Самен) Внук (Внучек), новгородец 113
- Семен Дмитриевич Крапива (Кропива), с. кн. Дмитрия Федоровича, кн. стародубский 123
- Семен Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Константиновича (Костянтиновича), кн. нижегородский и суздальский 125, 138, 139, 141, 145, 157, 158, 164
- Семен (Семьон) Дубучевич, новгородец 76
- Семен Емин (Семьон Емьин), тысяцкий новгородский 84
- Семен Жадовский, новгородец 171
- Семен (Семеон, Симеон) Иванович Гордый, с. кн. Ивана Даниловича Калиты, вел. кн. московский 111—113, 115—119
- Семен Иванович, бояр. московский 149
- Семен Иванович, кн. добрынский 125
- Семен Иванович, с. кн. Ивана Андреевича, кн. можайский 212
- Семен (Семион) Васильевич, кн. литовский 159
- Семен (Семион) Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III, кн. калужский 208, 215
- Семен Климович, посадник новгородский 104, 105
- Семен Константинович, кн. Оболенский 125, 134
- Семен Михайлович, московский бояр. 136
- Семен Михайлович, посадник новгородский 101, 102
- Семен Мстиславич, кн. вяземский 130, 163, 166
- Семен Романович, кн., воев. 208
- Семен (Губвен, Гугвень, Лугвень, Легбен) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129, 143, 146, 153, 155, 162, 163, 166, 167, 169, 174, 180
- Семен (Симеон) Семенович (Симеонович), с. кн. Семена Ивановича Гордого
- Семен (Смен) Судаков, бояр. новгородский 110, 118, 120
- Семен Тонильевич (Толигневич), воев. кн. Андрея Александровича 101
- Семенов Русин Иванович, постельничий 231
- Семеон *см.* Симеон
- Семион *см.* Симеон
- Семьон *см.* Семен
- Сенеус *см.* Синеус
- Серапивон *см.* Серапион
- Серапион, иг. Троице-Сергиева монастыря, затем архиеп. новгородский (ошибочно Симеон, Семион) 213—215, 217, 235
- Серапион (Серапивон) Курцов, келарь Троице-Сергиева монастыря, будущий архиеп. новгородский 231
- Сергий, иг. Хутынского монастыря 215

Сергий, патриарх константинопольский 157
 Сергей (Симеон), протопоп богородицкий, затем старец Троице-Сергиева монастыря, затем архиеп. новгородский 207
 Сергей Радонежский, иг. Троице-Сергиева монастыря, св. 122, 128, 133, 150, 194, 206, 225, 230
 Серух, библи. 35
 Сиг, воев. шведский 103
 Сигизмунд (Жикгимонт, Жигькимонт) Кейстутевич, кн. литовский 178, 214, 215
 Сигизмунд I (Жегдемонт) Казимирович, король польский 129
 Сиди-Ахмет, х. ордынский 182
 Сидор, иг. псковский 100
 Силеверст *см.* Сильвестр
 Силуян, архидьякон 221
 Сильвестр (Селиверст), папа римский 42
 Сильвестр (Селиверст) Волошевич, новгородец 112
 Сильвестр (Селиверст) Леонтьев, новгородец 120, 123
 Сим, библи. 11, 12, 35
 Симеон *см.* Самсон
 Симеон *см.* Серапион, архиеп. новгородский
 Симеон (Семен, Семеон), царь болгарский 21, 22
 Симеон (Семеон), библи. 35
 Симеон (Семеон), еп. ростовский 158
 Симеон (Семион), еп. переяславский 92
 Симеон (Семион), еп. ростовский 207
 Симеон (Семион), еп. рязанский 209
 Симеон Богоприимец, св. 157
 Симон, волхв 21
 Симон, еп. ростовский 158
 Симон (Симан), еп. ростовский 85
 Симон (Симан), митр. московский и всея Руси 211, 213, 214
 Синеус (Сенеус), кн. варяжский 15
 Синкин Бурич, пос. в Византию 23
 Сиф, библи. 35, 60, 152
 Скиригайло (Скиригло) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 114, 117, 129, 137, 143, 145
 Скопцин *см.* Иоанн Скопец
 Скурат Прокопий Зиновьевич, пос. московский 210
 Сокира, посадник новгородский 182
 Сокол *см.* Сакал
 Соломан *см.* Соломон
 Соломон (Соломан), библи. 15, 27, 28, 32, 36, 45, 46, 123, 151, 175, 192
 Сотко Сытинич (Сотнич), новгородец 53, 71
 Сотонаил *см.* Сатанаил
 София Витовтовна, жена вел. кн. московского Василия I 155, 182, 185, 186

София Фоминична Палеолог, вторая жена вел. кн. московского Ивана III 199, 200, 206
 Софонов Звяга, дворцовый дьяк 216
 Спиридон, архиеп. новгородский 87, 88, 94, 96
 Спиридон, воев. шведский 93
 Спиридон, св. 156
 Станила, новгородец 88
 Станимир Дернович (Станемир Дрънович), бояр. новгородский 83
 Станислав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. смоленский 32, 43
 Станислав Добрый Тутдкович, бояр. 65
 Стемид (Стеми), пос. кн. Олега в Византию 19
 Степан (Стефан) Иванович, воев. новгородский 161
 Степан Ильин Кловин *см.* Кловыня Степан Ильич
 Степанко, новгородец 172
 Стефан, еп. пермский 145
 Стефан, еп. владимирский 61
 Стефан, еп. новгородский 55, 57
 Стефан, имп. византийский, с. имп. Романа I Лакапина 23
 Стефан (Степан) Твердиславич, посадник новгородский 80, 88
 Стефан I, король венгерский 45
 Стефан Великий, господарь молдавский 207, 210
 Стецко, пос. молдавский 210
 Стравин *см.* Травин
 Страшко (Страшько), новгородец 78
 Стригайло Ольгердович, кн. литовский 177
 Стромиллов Федор, дьяк введенный 210, 211
 Судила Иванович (Иванкович), посадник новгородский 66, 68
 Судимир, бояр. новгородский 86, 87
 Судислав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. псковский 43, 52, 55, 56
 Сукин Мисаил, старец 226, 227, 230, 231
 Сфандра, жена Улеба 23
 Сфорком, пос. в Византию 23
 Сыпа Иван, пос. новгородский 109
 Сырков Дмитрий Иванович, с. гостя московского Ивана Сыркова 215, 217, 221, 238
 Сырков Иван, гость московский 214
 Сырков Федор Дмитриевич, с. Дмитрия Ивановича Сыркова, гость московский 241
 Сысой, посадник псковский 158

Т

Таварков Иван Федорович *см.* Топорков Иван Федорович
 Тагай, кн. ордынский 122
 Тайтемерь (Тактемирь, Темерь), воев. ордынский 104, 105

Тактамыш *см.* Тохтамыш
 Талец, убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Тараканов *см.* Тороканов
 Тарасий, еп. ростовский 158
 Тарасий, еп. рязанский 215
 Тарасий, патриарх константинопольский 42
 Тарханиот Юрий Грек *см.* Траханиот Юрий Дмитриевич
 Твердислав, посадник новгородский 83—85, 95
 Твердила Иванович, посадник псковский 94
 Твердислав Данилович, бояр. новгородский 79
 Твердислав Моисеевич, бояр. новгородский 98
 Творимир, бояр. 81
 Телебуга, пос. ордынский 102, 105
 Телешев Иван, дьяк вел. кн. Ивана III 212
 Теляк, х. ордынский 134
 Темир-Аксак, х. чагатайский 164, 167
 Темир-Кутлуй, х. ордынский 156, 159, 164
 Темир-Хожа (Козя), с. х. Ходыря 121
 Терентий Данилович, бояр. новгородский 112
 Тилина, пос. в Византию 23
 Тимофей *см.* Довмонт
 Тимофей Волуй *см.* Волуй Тимофей Васильевич
 Тимофей, местер 175
 Тимофей, окольный 130
 Тимофей, патриарх александрийский 42
 Тимофей, посадник новгородский 168
 Тимофей Иванович, посадник новгородский 146, 155
 Тимофей Юрьевич, посадник новгородский 145, 155, 158
 Тимофей, еп. сарский 170
 Титманович *см.* Отий Титманович
 Тихон, архиеп. ростовский 209
 Тишкин Яков, дьяк московский 222
 Товлубий *см.* Товлувий
 Товлувий (Товлубий), воев. татарский 113, 120
 Товрул, татарин 94
 Товтивил, кн. половецкий 97
 Тогад (Тогал), мастер порочный 98
 Толстой Федор (Фетко), писарь литовский 211
 Топорков (ошиб. Таварков) Иван Федорович, пос. московский 193
 Тороканов (Тараканов) Василий Никитич, гость московский 216
 Торчин, бояр. черниговский 62
 Торчин, убийца кн. Глеба Владимировича 48
 Тохта (Тахта), х. ордынский 102, 105
 Тохтамыш (Тактамыш), х. ордынский 137, 138, 141, 142, 145, 153, 155, 156, 159, 164, 166, 167, 169
 Травин (Стравин) Щавий Скрыбин, с. боярский 211

Траханиот (Тарханиот) Юрий Дмитриевич, пос. московский 208—210
 Трегуб-Кайсым, царевич ордынский 182
 Трифон, архим. спасский 188
 Трифон, иг. Кирилло-Белозерского монастыря 182
 Трубецкой Михаил Андреевич, кн. 237
 Трувор, кн. варяжский 15
 Трунда, воев. немецкий 101
 Труян, пос. кн. Олега в Византию 19
 Туки, бояр. киевский 57, 60
 Туратемер, воев. ордынский 101
 Турберн, пос. в Византию 23
 Турбид, пос. в Византию 23
 Тучков Василий Михайлович, с. боярский 240
 Тучков Михаил Васильевич, кн. пос. вел. кн. Василия III 215, 227, 229
 Тюве (Тувеш), кн. татарский 212
 Тютшев Борис Матвеевич, воев. московский 193

У

Увеналий *см.* Ювеналий
 Уда Иван (Иоан) Андреевич, воев., пос. московский 143, 156, 164
 Узбек (Азбек, Озбек), х. ордынский 105, 109, 112
 Улеб (Улев), пос. в Византию 23, 52
 Ульяна, кнг., жена кн. Симеона Ивановича 117, 166
 Урдюй (Удю), воев. татарский 94
 Устиян *см.* Юстиниан

Ф

Фалек, библи. 11
 Фара, библи. 35
 Фарлоф, пос. кн. Олега в Византию 19
 Фатьян Есифов (Фатиян Есипович), воев. новгородский 145
 Федор, бояр. кн. Михаила Всеволодовича Черниговского 95
 Федор (Феодор), бояр. новгородский 84
 Федор, кн. киевский 110
 Федор, кн. тарусский 136
 Федор (Феодор), кн. фоминский 113
 Федор Аввакумович (Феодосий Обакунович), посадник новгородский 170
 Федор (Феодор) Александрович, с. кн. Александра Константиновича, кн. ростовский 159
 Федор (Феодор) Александрович, с. кн. Александра Михайловича, кн. тверской 111—113,
 Федор Андреевич, бояр. московский 133, 149
 Федор Ахмыл (Ахмылей), посадник новгородский 110

- Федор (Феодор) Васильевич (Васильев), воев. копорский 112
- Федор (Феодор) Васильевич, с. кн. Василия Борисовича, кн. микулинский 160
- Федор (Феодор) Васильевич, с. кн. Василия Константиновича, кн. галицкий 104, 110
- Федор (Феодор) Всеволодович *см.* Ярослав Всеволодович
- Федор Глебович, воев. московский 164
- Федор Глебович, кн. муромский, пос. в Орду 117
- Федор Грунка, воев. 134
- Федор (Феодор) Давыдович, бояр. московский 194, 195
- Федор (Феодор) Данилович (Данильев), посадник новгородский 87, 114
- Федор Жеребец, новгородец 182
- Федор Кошка *см.* Кошка Федор Андреевич
- Федор (Феодор) Лазутинич, посадник новгородский 80
- Федор Лопата, воев. 218
- Федор Михайлович, с. кн. Михаила Давидовича, кн. молодецкий 125, 134
- Федор Мстиславич, кн. 218
- Федор Мстиславский, кн. 232
- Федор (Феодор) Окинфович (Онкифович), воев. кн. Ивана Даниловича Калиты 113
- Федор Олисеевич, тысяцкий новгородский 177
- Федор Ольгердович, с. вел. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 129
- Федор Ольгович, с. кн. Олега Ивановича, кн. рязанский 167
- Федор (Феодор) Остафьевич, рушанин 177
- Федор (Феодор) Патрикеевич, кн. волынский 159, 175
- Федор Пинешенич (Феодор Тинешениць), бояр. новгородский 78
- Федор Романович, с. кн. Романа Михайловича, кн. белозерский 125, 134, 136
- Федор (Феодор) Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. ярославский 102, 103, 188
- Федор (Феодор) Сбыславич, новгородец 97
- Федор Свибло (Свибол), бояр. московский 143
- Федор (Феодор) Святославич, с. кн. Святослава Глебовича, кн. смоленский 109, 115
- Федор (Феодор) Твердиславич, посадник новгородский 111
- Федор (Феодор) Тимофеевич, посадник новгородский 143, 144, 154, 173, 176
- Федор Юрьевич, с. кн. Юрия Святославича, кн. смоленский 163, 164, 169
- Федор (Феодор) Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. переяславский 87—89
- Федул Якунович, тысяцкий новгородский 89
- Феогност (Феогност), еп. рязанский 146
- Феогност I, еп. ростовский 158
- Феогност II, еп. ростовский 158
- Феогност, митр. киевский и всея Руси, св. 109—111, 113, 115, 117, 119, 165
- Феодор *см.* Федор
- Феодор (в иночестве Феодосий), протодьякон софийский 183, 184
- Феодор, архиеп. ростовский 158
- Феодор, еп. галицкий 110
- Феодор, еп. новгородский 57, 59, 60
- Феодор, еп. тверской 121
- Феодор, иг. Симонова монастыря 129
- Феодор, наместник 105
- Феодор, посадник новгородский 181
- Феодор, посадник новгородский 85, 117
- Феодор I, еп. ростовский 70, 158
- Феодор II, еп. ростовский 158
- Феодор III, еп. ростовский 158
- Феодор Аврамов, бояр. новгородский 112
- Феодор Данилович, посадник новгородский 116
- Феодор (Федор) Колесница, новгородец 109
- Феодор (Федор) Сабур *см.* Сабур Федор
- Феодор (Федор) Стратилат, св. 22, 100
- Феодор Шехов *см.* Шолохов Федор
- Феодор Шибачеев *см.* Шибачеев Федор
- Феодорец Белый Клобучок, еп. ростовский 72
- Феодосии, еп. луцкий 170
- Феодосии, еп. полоцкий 170
- Феодосии, иг. Киево-Печерского монастыря 55, 60, 61, 68
- Феодосии (Федосии), иг. Клопского монастыря, архиеп. новгородский 174, 176
- Феодосий, инок Иосифо-Волоколамского монастыря, затем иг. Хутынского монастыря, затем архиеп. новгородский 222, 223, 235
- Феодосий (Бывальцев), митр. московский и всея Руси 184, 185, 188
- Феодорит (Феодор), патриарх антиохийский 42
- Феодосия Ивановна, дочь вел. кн. Ивана III 207
- Феодосия, св. 157
- Феодосья (Фелосия), мать Матфея Михайлова 164
- Феоктист, архиеп. новгородский 70, 103, 104
- Феопент, митр. киевский 53
- Феофан, патриарх антиохийский 42
- Феофан, патрикий византийский 22
- Феофил, архиеп. новгородский 188, 191, 192, 197—200, (ошиб. Феодосий) 201
- Феофил, синкел византийский 30
- Феофилат, посадник новгородский 200
- Фердерик (Фридрих), имп. Римской империи Германской нации 208
- Фермуф, дочь фараона 36
- Фефил, доктор вел. кн. Василия III 225, 228

Филат Бобровник, нарядчик 223
 Филипп *см.* Полусий
 Филипп, митр. московский и всея Руси 188, 191, 192, 198, 199
 Филипп (Филипп) Козачкович, посадник псковский 158
 Филипп Нянька (Нянка), воев. московский 90
 Филипп Устректов, новгородец 122
 Филиппов Афанасий, новгородец 239
 Филофей, архим. симоновский 232
 Филофей, еп. пермский 209
 Филофей, патриарх 120
 Фока, патрикий византийский 22
 Фома, апостол 153
 Фома, новгородец 77
 Фома, посадник новгородский 200
 Фома, с. боярина Ивана Кумганца 176
 Фома Доброщаниц, посадник новоторжский 80
 Фома Есипович, посадник новгородский 169
 Фома Трощенко (Фома Троишкин), воев. новгородский 164, 169
 Формос, папа римский 192
 Фост, пос. кн. Олега в Византию 19
 Фотий, митр. киевский и всея Руси, св. 168—171, 176, 177, 201
 Фотий, патриарх константинопольский 16, 43
 Фрастен, пос. в Византию 23
 Фрутан, купец, пос. в Византию 23
 Фуник *см.* Афанасий Фуник
 Фуристен, пос. в Византию 23

Х

Хабаров Иван Иванович, кн. 237
 Хазибаба, мусульманин 164
 Хазибий (Хазибей), кн. ордынский 131
 Хам, библ. 11, 12, 35, 60
 Харитон, архим. киевский 168
 Харитон, еп. холмский 170
 Ходырь (Кыдарь, Кыдыр, Кидырь), х. ордынский 121
 Хоздрой, царь персидский 13
 Хозников Алексей (Олексей), городской приказчик 227
 Холмский Даниил Дмитриевич, кн., воев. московский 194, 195, 208
 Холмский Михаил, кн. воев. московский 208
 Холопищев Григорий, воев. 136
 Хорив, брат Кия, легендарного основателя Киева 12, 13, 15
 Хот Станимирович, новгородец 87
 Хотков Ивашка, воев. киевский 207
 Христина (Христиана), мать архиепископов новгородских Ильи (Иоанна) и Гавриила (Григория) 70

Христос *см.* Иисус Христос
 Христофор, с. Якуна Намнежича, новгородец 80

Ц

Цамблак Григорий, митр. киевский 170—172, 174, 192
 Целестин (Келестин), папа римский 42
 Цыплатев Елизар, дьяк 226

Ч

Чанибек *см.* Джанибек
 Челяднин (Челядин) Василий Андреевич, бояр. 215
 Челяднин (Челядин) Иван Андреевич, конюший, бояр. 215
 Челяднин Иван Иванович, стряпчий 229
 Черторыйский (Черториский) Александр, кн. 178
 Черторыйский (Черториский) Иван, кн. 178
 Чудин (Чюдин), бояр. киевский 57, 60
 Чюдин *см.* Чудин
 Чюрилович Иван Григорьев *см.* Драница-Чурилов Иван Григорьевич

Ш

Шагона *см.* Шигона
 Шадибек, х. ордынский 164, 166, 167
 Шаховской Василий, кн. 186
 Шаховской Семен, кн. 186
 Шеенок Афанасий (Афонас) Вязмитин (Вязатин), пос. московский 212
 Шеин Дмитрий, воев. московский 213
 Шемячич (Шемякин) Василий Иванович, кн. 216
 Шестак Юрий, бояр. московский 208
 Шибачеев Федор (Феодор), пос. в Орду 117
 Шибрид Оледан, пос. в Византию 23
 Шиг-Алей (Шигалий), царь казанский 237
 Шигалий *см.* Шиг-Алей
 Шигона Иван Юрьевич (ошиб. Шагона), бояр., дворецкий 225—227, 229—231
 Широкаша Огасович, новгородец 78
 Шихберн, пос. в Византию 23
 Шишкин Яков, дьяк 234, 240
 Шкурлятев Дмитрий Иванович, кн. 226, 227
 Шолохов Федор (Феодор), бояр. митрополичий 128
 Шуйский (Шюиский) Василий Федорович, воев. 198, 199
 Шуйский (Шюиский) Василий Васильевич, воев. 218, 224, 227, 229, 232
 Шуйский Иван Васильевич, кн. 226, 227, 229

Щ

- Щек, брат Кия, легендарного основателя Киева 12, 13, 15
 Щекотов Мишка, попович 142
 Щелкан (Сщелкан), пос. ордынский 109
 Щеня Даниил Васильевич, воев. московский 208, 212

Ю

- Ювеналий (Увеналий), патриарх иерусалимский 42
 Юрий, посадник новгородский 117, 126, 131
 Юрий, с. боярина новгородского Ивана Григорьева 199
 Юрий Александрович, с. кн. Александра Константиновича, кн. ростовский 108, 159
 Юрий Андреевич (ошиб. Дмитрий Александрович), с. кн. Андрея Ярославича, кн. новгородский и суздальский 101
 Юрий Андреевич, с. кн. Андрея Юрьевича Боголюбского, кн. новгородский 71, 73
 Юрий (Георгий) Васильевич, с. вел. кн. Василия III Ивановича, кн. 222, 224, 225, 229
 Юрий Васильевич, с. вел. кн. московского Василия Васильевича Темного, кн. дмитровский 185—188, 194, 196, 197
 Юрий Витовтович, воев. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 114, 117
 Юрий Владимирович (Володимирович) Долгорукий, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, вел. кн. киевский и суздальский 65—69, 73
 Юрий Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Юрий (Георгий) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, вел. кн. владимирский 80—83, 85, 86, 90—92
 Юрий (Георгий) Иванович, с. вел. кн. Ивана III 201
 Юрий (Урь) Наримантович, с. кн. пинского Нариманта Гедиминовича 130
 Юрий Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский, вел. кн. владимирский 104—109, 118, 175
 Юрий Дмитриевич, посадник новгородский 145, 158, 166, 168
 Юрий Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. звенигородский и галицкий 133, 149, 155, 158, 170, 177
 Юрий Жирславич, новгородец 65
 Юрий Захарьич, бояр., воев. 212
 Юрий Збыкшинич, новгородец 78

- Юрий Иванович (Иванкович), посадник новгородский 80, 83
 Юрий Иванович (Ыванович), воев. 117, 123
 Юрий Иванович, бояр. новгородский 171
 Юрий Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, кн. 184, 211, 218, 224—233
 Юрий Ингваревич (Инъвгорович), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90
 Юрий Мишинич, бояр. новгородский 102
 Юрий Олексинич, бояр. новгородский 80
 Юрий Онцыфорович, посадник новгородский 137, 143, 155, 161, 169—171
 Юрий Патрикеевич (Патракиевич), кн. литовский 129, 178
 Юрий Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. смоленский 143, 144, 156, 157, 161—164, 166, 167, 169
 Юрий Семенович (Лугвеневи́ч), с. кн. Семена Ольгердовича, кн. литовский 177, 178, 180
 Юрий Семенович, пос. новгородский 153
 Юрий Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. новгородский 97, 98
 Юрий Ярославич, с. кн. Ярослава Святославича, кн. муромский 118
 Юри́йка Пи́щинич, новгородец 93
 Юстиниан (Иустиан, Усти́ян), имп. византийский 56

Я

- Явид (Ядви), воев. русский 95
 Яволод, бояр. кн. Владимира Мстиславича 80
 Яга́йло (Ага́йло, Ега́йло, Владислав, Василий) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, вел. кн. литовский 117, 129, 131, 132, 136, 137, 145, 155, 168, 169
 Ягуп, царевич ордынский 182
 Ядви *см.* Явид
 Ядрейко, воев. новгородский 76
 Яким Внункович, бояр. новгородский 88, 92
 Яким Иванович, новгородец 85
 Яков, архим. 140
 Яков, новгородец 83
 Яков, полочанин, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93
 Яков, посадник Корельского городка 121
 Яков Дмитриевич, посадник новгородский 166, 175
 Яков Захарьич, бояр., воев., наместник 207, 212
 Яков Коробов (Короб), бояр. новгородский 199, 200
 Яков Ольгердович (Алайло), с. кн. Ольгерда Гедиминовича 117, 129
 Яков Прокопов (Прокофьев), новгородец 159

- Яков Степанович, воев. новгородский 169
Яков Федорович, новгородец 161
Яков (Иаков) Хотов, новгородец 116, 117
Яковец Прокшинич, бояр. новгородский 76
Якун (Акун), бояр. новгородский 66
Якун, кн. варяжский 51, 52
Якун, посадник новгородский 96
Якун Зуболомич *см.* Якун Мирославич
Якун Мирославич (Зубец, Зуболомич), посадник новгородский 73, 80
Якун Моисеевич, новгородец 87
Якун Намнежич (Чамнежич), новгородец 80
Ямгурчей (Ямгурчии), мурза ногайский, шурин х. Ахмата 206
Ямгурчии *см.* Ямгурчей
Ямонт (Амонт) Толунтович, кн. литовский 157, 160
Ян (Ан) Вышатиц, воев. кн. Святослава Ярославича 53, 58, 59, 63
Ян, гетман 226
Янка *см.* Анна Всеволодовна
Ярополк (Ерополк) Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, вел. кн. киевский 64—66,
Ярополк Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
Ярополк Всеволодович, с. кн. Всеволода Ярославича 16
Ярополк Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. владими́ро-во́лыньский и вышегородский 58, 60
Ярополк Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. смоленский и владимирский 73—75
Ярополк (Ерополк) Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, кн. киевский 16, 28—31, 53
Ярополк Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. вышегородский 77, 98
Ярослав Владимирович (Володимерич), с. кн. Владимира Мстиславича, кн. новгородский 75—77, 93, 95
Ярослав Владимирович Мудрый, с. кн. Владимира Святославича, вел. кн. киевский 16, 32, 43, 46, 48—54, 66, 137, 147
Ярослав Владимирович, с. кн. Владимира Мстиславича, кн. новоторжский 89
Ярослав (Федор) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, вел. кн. владимирский 80—83, 85—89, 91, 92, 94, 95
Ярослав Всеволодович, с. кн. Всеволода Олеговича, кн. черниговский 70, 77
Ярослав (Святослав) (ошибочно Изяслав) Изяславич, с. кн. Изяслава Мстиславича, кн. новгородский, вел. кн. киевский 67, 73
Ярослав Мстиславич, с. кн. Мстислава Юрьевича, кн. волоколамский 73
Ярослав Ольгович (Родословль Ольгович), с. кн. Олега Ивановича, кн. рязанский 162, 163
Ярослав Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. муро́мо-ряза́нский 62
Ярослав (в крещении Федор) Семенович (Лугвенивич), с. кн. Семена Лугвения Ольгердовича 169
Ярослав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого 16, 66
Ярослав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. тверской, владимирский и новгородский 96—98, 100, 161
Ярун (Ярон), воев. кн. Мстислава Мстиславича 80
Ятвяг Гунарев, пос. в Византию 23

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЭТНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО²

А

Авдова гора 81
 Агарены *см.* Агаряне
 Агаряне (агарены), народ 16, 133, 147
 Агляне *см.* Англичане
 Аглянская земля *см.* Англия
 Адеж, р. 106
 Адрианоуполь (Андреян град, Андрианоуполь, Одрень, Отрестово), г. 22
 Адриатика (Адриокия) 11
 Адриатическое море (Андрьятинская пучина) 11
 Ажелбицы *см.* Яжелбицы
 Аигусарские села 185
 Албания Кавказская (Алвания) 11
 Алвания *см.* Албания Кавказская
 Александрия (Александриа), г. 14, 42, 122
 Алексин (Олексин), г. 185, 199
 Алта (Лта, Лто, Алто) р. 47, 50, 57,
 Амазоняне, народ 14
 Амасия, г. 11
 Амовыжа (Омовыжа), р. в Лифляндии 89
 Англичане (агленя, агляне, англяне), народ 11, 15
 Англия (Аглянская земля) 11
 Андреевское (Ондреевское), с. 187
 Андреян град *см.* Адрианоуполь
 Андрианоуполь *см.* Адрианоуполь
 Адриокия *см.* Адриатика
 Андрьятинская пучина *см.* Адриатическое море
 Антиохя *см.* Антиохия
 Антиохия (Антиохя), г. 14, 21, 42, 122
 Аравия Сильная (Равия Сильная), страна 11
 Аравия Старейшая, страна 11
 Аркадия, обл. в Пелопоннесе 11
 Армени (армены), народ 131
 Армения Великая, страна 11
 Армения Малая, страна 11
 Армены *см.* Армени
 Архиепископии:
 Апрос 17
 Аркадиуполь 17
 Воспор (Вспор) 17
 Вруси 17
 Вузии 17

Гарела 17
 Гермия 17
 Деркос (Керкос) 11
 Екорде 17
 Иерони 17
 Каравизи 17
 Кариос (Карно) 17
 Карпофос 17
 Кефела (Кифела) 17
 Киос 17
 Котрадис 17
 Леонтополь 17
 Лечкас 17
 Лимнос 17
 Марония (Морония) 17
 Месини 17
 Милит 17
 Мисфия 17
 Неаполи 17
 Ники 17
 Пидахвон 17
 Приконис 17
 Сегли 17
 Силимврия 17
 Сотириуполь 17
 Херсон 17

Асир *см.* Асирия
 Асирия (Асир), страна 11, 38
 Асирияне (асурияне), народ 11
 Афакина, о. 11
 Африка (Африкия) 56
 Африкия *см.* Африка

Б

Бабышево, с. 186
 Базуевское, с. 186
 Балтийское (Варяжское, Вяржское) море 11, 12, 232
 Бамская (Ваимская, Вамская) гора 36
 Бар, г. в Италии 61
 Бардова ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 217

² В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; библи. — библиейский; вол. — волость; г. — город; о. — остров; обл. — область; оз. — озеро; п-в — полуостров; р. — река; с. — село; св. — святой; свв. — святых; сев. — северный; см. — смотри; ул. — улица; ц. — церковь.

Баруч, г. 65
 Бежане *см.* Бужане
 Бежецкий Верх (Бежицы), г. в Новгородской земле 95, 100, 105, 110, 178—182, 185
 Бежицы *см.* Бежецкий Верх
 Безубово, с. 225
 Белая Вежа 27
 Белгород Киевский, г. 44—46, 57, 69, 70
 Белеозеро *см.* Белоозеро
 Белеутовские села 186
 Белзы (Беазы), г. 52
 Белобережье (Белобереже), местность 24, 30
 Белобереже *см.* Белобережье
 Белогород, г. 125
 Белозерская обл., вол. 112, 158
 Белозерцы, народ 58, 62
 Белоозеро (Белеозеро, Белаозеро), обл. и г. 13, 15, 58, 72, 91, 149, 158, 206, 208, 210
 Березовый, о. 116
 Березынь, р. 214
 Берендеево (Ерендеево), вол. 186
 Берендеи, народ 65
 Берестово (Берестовое), с. 32, 46, 50, 60
 Берестовое *см.* Берестово
 Берестье, г. 51
 Бесермены, народ 126, 131
 Биричев *см.* Борицев
 Блгаре *см.* Болгары дунайские
 Боголюбово, с. 69
 Божеск *см.* Бужск
 Божеский остров *см.* Бужск
 Болгар, г. на Волге 138, 158
 Болгарская земля *см.* Болгары дунайские
 Болгары Великие, г. 126
 Болгары волжские, народ и страна 33, 39, 51, 123, 168
 Болгары дунайские (Болгарская земля, болгаре, болгары, болгаря), народ и страна 12, 13, 15—17, 18, 21, 22, 28, 29, 33, 39, 40, 61, 84, 89, 94
 Болгары черные, народ 24
 Болотово, 116
 Борановское, с. 186
 Борисов, г. в Литовской земле 64
 Борицев *см.* Борицев
 Борицев (Биричев, Борицев), район Киева 12, 25, 42
 Боркова ул., в Великом Новгороде 154, 177
 Боровеск *см.* Боровск
 Боровец *см.* Боровск
 Боровск (Боровеск, Боровец), г. 185, 208
 Борок, вол. 171
 Боспор (Воспирии), обл. 11

Бохтега, вол. 186
 Британия (Вертагия, Вритания), о. 11, 14
 Бронницы, с. 235
 Бронничо, с. 185
 Брянск *см.* Брянск
 Брянск (Брянск), г. 104, 110, 129, 163
 Буг, р. 13, 50
 Буггород, с. 226
 Бужане (Бежане), народ 13
 Бужск (Божеский остров), г. на Южном Буге 62
 Буртасы, народ 131
 Бускутово, вол. 185

В

Вавилон, г. 11, 60
 Вавилоняне, народ 14
 Вага, р. 114
 Ваимская гора *см.* Бамская гора
 Вактронея (Ватр), обл. 11
 Вамская гора *см.* Бамская гора
 Варварино, с. 186
 Вареская ул. *см.* Варяжская ул.
 Варзуги, корельский погост 174
 Варяги (варяги, варази, варязи), народ и обл. 11, 12, 15, 16, 18, 31, 32, 46, 49, 51—53
 Варяжская (Вареская) ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 171
 Варяжское море *см.* Балтийское море
 Варязи *см.* Варяги
 Василев (Васильков), г. на р. Стугне у Киева 45
 Васильевское, с. 187
 Васильков *см.* Василев
 Ватр *см.* Вактронея
 Ведрошь, р. 212
 Велетово, с. 185
 Велика гора, с. 185
 Великая Скифия *см.* Скифия
 Великая Скифь *см.* Скифия
 Великая Соль, вол. 185
 Великая ул., в Великом Новгороде 222
 Великая, р. 108, 114, 115, 122
 Великие Луки (Великий Лучск, Луки Великие, Луки), г. 71, 72, 76—78, 159, 164, 201
 Великий Лучск *см.* Великие Луки
 Вельнь *см.* Волынская земля
 Вельнь *см.* Волынь
 Вельняне *см.* Волыняне
 Вельядцы (вельядцы), народ 93
 Вельяжане (вельжане), народ 98
 Венедици *см.* Венеция
 Венец земли, г. в устье р. Охты 104
 Венеция (Венедици), г. 11
 Вертагия *см.* Британия

- Вертязин городок 160
 Вестра (Въстра, Остры), р., приток Десны 43
 Весь, народ 11, 15
 Вехра (Верха), р. 143, 144
 Видбеск *см.* Витебск
 Византия (Узантия), г. страна 21
 Вилна, г. в Литовской земле 114, 115, 117, 129, 145, 178, 234
 Висла, р. 12
 Витебляне 114, 214
 Витебск (Видбеск, Витепск), г. 95, 114, 178
 Витепск *см.* Витебск
 Витичев (Витьчив), г. в Киевской земле 62
 Вифиния, обл. и страна 11, 22
 Вифлеем (Вифлеом), г. 37
 Вифлеом *см.* Вифлеем
 Вкасииския горы *см.* Карпатские горы
 Владимир (Володимер, Володимир, Вьлодимер)-Залесский, г., 73—76, 78—85, 90—92, 95—97, 101—105, 107, 111, 119, 121, 133, 141, 169, 186, 207, 210
 Владимирская земля 81
 Владимирцы (володимеричи, володимерцы), жители г. Владимира-Залесского 72, 82, 83, 90
 Влега *см.* Волга
 Влена, р. во Владимиро-Суздальской земле 75
 Влехов *см.* Волхов
 Влхов *см.* Волхов
 Водь, народ 67, 94
 Водьская (Вотская, Воцкая) земля 180
 Вожа, р. в Рязанской земле 130, 131
 Вожане, народ 99
 Воин, р. и г. 60
 Воищина, г. в Смоленской земле 97
 Войда, с. 185
 Волга (Влега, Волза), р. 11—13, 27, 48, 51, 58, 67, 72, 75, 80, 91, 105—107, 121—123, 125, 126, 128, 130, 138, 145, 154, 186, 188
 Волжская (Воложская) земля 11
 Волза *см.* Волга
 Вологда, г. в Новгородской земле 100, 122, 178, 182, 185, 186, 201, 208, 210
 Володава, г. 94
 Володимер *см.* Владимир
 Володимеричи *см.* Владимирцы
 Володимер *см.* Владимир
 Воложская земля *см.* Волжская земля
 Волок (Волоц), г. и обл. 77, 81, 83, 87, 91, 100, 102, 103, 114, 125, 141, 145, 158, 161, 176, 177, 181, 186, 201
 Волок Ламский (Ламскмй Волоц), г. в Новгородской земле 74, 111, 163, 177, 213, 224—227, 236
 Волоси *см.* Фрязи
 Волохи (волохове), народ 12, 17, 159, 210
 Волохове *см.* Волохи
 Волоц *см.* Волок
 Волоцкая земля 194
 Волочаня, народ 72
 Волочок 186
 Волстриковское, с. 186
 Волхов (Влехов, Влхов, Волхово), р. 11, 12, 44, 56, 59, 64, 73, 85, 87, 88, 89, 96, 99, 111, 112, 115, 130, 159, 163, 174, 175, 178, 198, 213, 217, 220, 223
 Волховец, р. 181,
 Волчья вода, в Нижегородской земле 130
 Волинская земля (Велынь, Воынь) 50, 70, 110
 Воынь *см.* Волинская земля
 Воыняне (вельняне), народ 13
 Вонтокурья, вол. 187
 Воробьево, с. 216, 227
 Воробьевское, с. 185
 Воробьиной (Воробиинной), г. 79
 Воронаж *см.* Воронеж
 Вороначь, г. в Псковской земле 164, 176
 Вороная, р. 70
 Воронеж (Воронаж), г. 80
 Вороний Камень, о. на Чудском оз. 94
 Вороново, с. 186
 Воротынский, г. в Черниговской земле 206
 Ворскла (Ворьскла), р., приток Днепра 159
 Ворц *см.* Ворч
 Ворч (Ворц), Новгородская вол. 78
 Ворьскла *см.* Ворскла
 Воспирии *см.* Боспор
 Востугна *см.* Стугна
 Вотская земля *см.* Водьская земля
 Воцкая земля *см.* Водьская земля
 Воцкая пяттина 232
 Вритания *см.* Британия
 Вручей *см.* Овлучь
 Вручей *см.* Овлучь
 Всвят (Въсвятъ), оз. 95
 Въбрынь *см.* Выборг
 Вьлодимер *см.* Владимир
 Въсвятъ *см.* Всвят
 Въсвятъ, г. 56
 Въстра *см.* Вестра
 Выбор *см.* Выборг
 Выбор, немецкий город 108, 117
 Выборг (Выбренье, Въбрынь), г. 160, 169
 Высокое, г. в Новгородской земле 163
 Вышегород (Вышеград), г. на р. Днепре 26, 47, 48, 54, 60, 61, 65, 73, 79, 118
 Вышегород, г. в Новгородской земле 163
 Вышегородцы (вышеградцы), народ 66, 79

Вышеград *см.* Вышегород
 Вышеградцы *см.* Вышегородцы
 Вышелес, вол. 185
 Вязма *см.* Вязьма
 Вязьма (Вязма), г. в Смоленской земле 163, 167
 Вяржское море *см.* Балтийское море
 Вятвягы *см.* Ятвяги
 Вятици *см.* Вятичи
 Вятичи (Вятици), народ и обл. 13, 15, 18, 27, 32, 43
 Вятка, г. 155, 164, 171, 173, 184
 Вятская земля 185, 193
 Вятчаны, жители 171, 184, 188, 208

Г

Галадир, г. 11
 Галатия (Галата), обл. 11, 128, 214
 Галич Владимирский, г. 91
 Галич Волынский, г. 67, 73, 78, 79, 84, 94, 129, 149, 182, 185, 216
 Галичане (галичяны, галичань), народ 11, 65, 84
 Галичяны *см.* Галичане
 Галичская земля 81
 Гамская земля 212
 Гза (Кза), р., приток Колокши 81
 Гзень (Кзень), ручей в Новгороде 58, 154, 170, 176, 223
 Глухов, г. в Черниговской земле 93
 Говоровские села 185
 Гогуличи, народ 183
 Голгофа (Краниево, Краныего место), гора, библ. 38
 Голенищево, с. 186
 Голин (Голино, Голинь), с. в Новгородской земле на р. Шелонь 99, 116
 Голино *см.* Голин
 Голинь *см.* Голин
 Голотическ (Голотичк), г. в Полоцкой земле 58
 Голотичк *см.* Голотическ
 Голядь, племя 55
 Гомор, г. 33
 Горка, с. 186
 Городенский погост Шелонской пятины 234
 Городень, г. в Московской земле 213
 Городец Радиллов, г. 83, 160
 Городец, г. 91, 101, 104, 120, 122, 163
 Городец, г. под Киевом 52, 63
 Городно, г. 64
 Городок (Чудицкий), г. 159
 Городок, г. 158
 Городок, г. в Тверской земле 125
 Горончарский конец в Великом Новгороде 217, 241

Готе *см.* Готы
 Готы (готе, гъти, гъти, гте), варяжское племя 11, 15
 Грамское (Грамывское) болото в Псковской земле 115
 Греки (Греческая земля, греци), народ и страна 12, 15—26, 28—40, 42, 44, 53, 56, 58, 60—62, 78, 153, 157
 Греци *см.* Греки
 Греческая земля *см.* Греки
 Гте *см.* Готы
 Гъти *см.* Готы

Д

Давыдовское, с. 186
 Далмация (Долматия), обл. 11
 Дана (Ендана), обл. 37
 Даньславля ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 115, 143, 154, 155, 221
 Двина, р. 11—13, 72, 98, 108, 114, 122, 161, 181, 188, 193, 198, 199
 Двинская земля *см.* Двиняне
 Двиняне (Двинская земля), народ и страна 117, 158, 159, 161, 188
 Дебрянск (Дебрянск), г. 212
 Деверия *см.* Дервия
 Дедяков *см.* Тетяков
 Дервия (Деверия), обл. 11
 Деревенка, с. 185
 Деревляне *см.* Древляне
 Деревская земля *см.* Древляне
 Дерестр (Дестер, Редестр), г. на Дунае 18, 29, 30
 Десна, р. 11, 12, 43, 69
 Дестер *см.* Дерестр
 Дестр *см.* Днестр
 Дмитриев (Митров), г. в Суздальской земле 68, 75, 91, 101, 123, 124, 141
 Дмитриевцы, жители г. Дмитрова 95
 Днепр, р. 11—17, 21, 24, 28, 42, 49, 50, 52, 57, 58, 63, 68, 79, 94
 Днестр (Дестр), р. 13, 21
 Доброе, с. 186
 Добрынское, с. 186
 Добрятинское, с. 185
 Долматия *см.* Далмация
 Дон, р. 75, 76, 106, 129, 131—135, 137, 147, 204
 Дорогобужь *см.* Дорогобучь
 Дорогобучь (Дорогобуж), г. в Волынской земле 62, 212
 Дорогожиц *см.* Дорогожич
 Дорогожич (Дорогожиц), урочище под Киевом 31

Древляне (деревяне, древяны, древяня, Деревская земля), народ 12—16, 18, 25, 26, 29, 30, 43
 Дреговици *см.* Дреговичи
 Дреговичи (дреговицы), славянское племя 13
 Дреютеск *см.* Дрютск
 Дрютеск *см.* Дрютск
 Дрютск (Дреютеск, Дрютеск), г. в Полоцкой земле 64, 75
 Дубелы *см.* Дулебы
 Дубен *см.* Дубенец
 Дубенец (Дубень), г. 62
 Дубна, р., приток Волги 80
 Дубравна, г. в Прусской земле 168
 Дубровна, г. в Торопецкой земле 66, 89, 97
 Дубровна, с. 214, 215
 Дулебы (дубелы, дулеби, дулепы), народ 13, 18
 Дулепы *см.* Дулебы
 Дунай, р. 11—13, 21, 22, 27, 53, 94
 Духовская ул., в Великом Новгороде 143

Е

Евинос *см.* Эвбея
 Евнутьевское, с. 186
 Евреи (жидове, жидовстии люди, жида), народ 35, 36, 39
 Евфрат (Ефрат), р. 11
 Египет (Египетская область), страна 11, 14, 36, 37, 153, 186, 205
 Египетская область *см.* Египет
 Египти *см.* Египтяне
 Египтяне (египти, египтения, египтяня), народ 14, 36
 Едем *см.* Эдем
 Елеонская гора в Палестине 39
 Елецкая земля 170
 Елимаис (Елималис), страна 11
 Елималис *см.* Елимаис
 Елоня *см.* Шелонь
 Елцы, вол. 186
 Емца, Новгородская вол. 171
 Емь (ямь, ям, ем), народ 12, 13, 67, 93, 105
 Ендана *см.* Дана
 Еолида (Солида), обл. в Греции 11
 Епископии:
 Белгородская 17
 Великого Новгорода 17
 Владимирская (Володимерская) 17
 Галицкая (Галичская) 17
 Киевская 17
 Лучская 17
 Перемышльская 17
 Переяславская (Переславская) 17

Пермская (Пермская) 17
 Полотская 17
 Ростовская 17
 Рязанская 17
 Самборская 17
 Саранская (Сарская) 17
 Смоленская 17
 Суздальская 17
 Тверская 17
 Туровская 17
 Черниговская 17
 Юрьевская 17

Ердан *см.* Иордан
 Ерендеево *см.* Берендеево
 Ерусалим *см.* Иерусалим
 Ефес *см.* Эфес
 Ефиопия *см.* Эфиопия
 Ефрат *см.* Евфрат

Ж

Жабце поле *см.* Жабче поле
 Жабче поле (Жабце поле), г. в Вотской земле 116
 Жарова (Жерава) гора в Изборске 110
 Ждан гора в Суздальской земле 65
 Желань *см.* Желянь
 Железные врата в Чудской земле 52, 106
 Желчии, г. на р. Суле 64
 Желянь (Желань), р. близ Киева 70
 Жемоть *см.* Жмудь
 Жерава гора *см.* Жарова гора
 Жидове козаристии *см.* Хазары
 Жидове *см.* Евреи
 Жидовстии люди *см.* Евреи
 Жиды *см.* Евреи
 Жижичь (Зижич), г. в Смоленской земле 95
 Жилотуг *см.* Жилотуза
 Жилотуза (Жилотуг, Жилутуг), ручей под Новгородом 99, 112, 144, 177, 178
 Жмудь (жоимоть, жемоть), народ 107, 123, 159
 Жоимоть *см.* Жмудь
 Жукотин (Жюкотин), г. в земле камских болгар 125, 158
 Жюкотин *см.* Жукотин

З

Заборовье, вол. в Новгородской земле 180, 181
 Заволожаны 122
 Заволоцкая земля *см.* Заволочье
 Заволоцкая чудь, народ 11
 Заволочане (заволочаны), народ 159, 174, 179
 Заволочье (Заволоцкая земля, Заволочие) 108, 111, 112, 114, 169, 171, 176, 177, 181, 193, 198

Загородницы (загородцы), жители Загородцкого
конца в Великом Новгороде 84, 125
Закинф (Закунфа), о. 11
Закунфа *см.* Закинф
Заморье, обл. 89, 90, 154, 177, 180
Замосковские волости 185
Занаровье, район 98
Заозерие, вол. 186
Запольская ул., в Великом Новгороде 179
Звенигород, г. 141
Звенигород, г. в Галицкой земле 149
Звенигород, г. в Московской земле 185
Зверивское, с. 186
Зижич *см.* Жижичь
Зимгола, племя литовское 11, 13
Золотые ворота во Владимире-Залесском 90
Зубцев (Зубцов), г. в Тверской земле 96, 125, 160
Зубцов *см.* Зубцев

И

Ивангород, г. на р. Нарве 212, 232
Иванград, г. на о. Себеже 237
Иворова ул., в Великом Новгороде, на Торговой
стороне 216
Игначь Крест, урочище в Новгородской земле 92
Иердан *см.* Иордан
Иерусалим (Ерусалим), г. в Палестине 15, 33,
37—39, 49, 56, 122, 156, 189, 205
Иерусалимская земля 153
Ижера (ижора, ижеряне, ыжера, ыжеряне), народ
и обл. в Новгородской земле 86, 99, 102, 232,
235
Ижера *см.* Ижора
Ижерская земля 93
Ижеряне *см.* Ижора
Ижора (Ижера, ижеряне), р., приток Невы 93,
118, 180
Изборск *см.* Изборск
Изборск (Зборск, Избореск, Изборц, Ызбореск,
Ызборск, Ызборц, Ысборсц), г. в Псковской
земле 15, 89, 93, 110, 114, 115, 117, 122, 123,
154
Изборц *см.* Изборск
Изборяне, жители г. Изборска 114
Издемя *см.* Издетемля
Издетемля (Издемя), вол. 187
Израилтяне, народ 189, 205
Израиль (Исраиль), страна 36, 37, 147, 191, 204,
205
Иледам (Иледом, Илемо), вол. 186, 187
Иледом *см.* Иледам
Илемо *см.* Иледам
Илирик *см.* Иллирия

Иллирия (Илирик), обл. 11, 18
Илмерь *см.* Ильмень
Ильина ул., в Великом Новгороде, на Торговой
стороне 123, 219
Ильмень (Илмерь), оз. 12, 101, 194, 195, 198, 220
Индийская земля (Инди, Индикия) 11, 153
Инди *см.* Индийская земля
Индикия *см.* Индийская земля
Ион *см.* Нил
Иордан (Иердан, Ердан), р. 38, 40
Иорента *см.* Орента
Ипирония (Эпир), обл. на Балканском п-ове 11
Ираклий, г. 22
Искоростень (Коростень, Скоростень), г. 25, 26
Испания, страна 18
Исраиль *см.* Израиль
Истра, р. 186
Истья (Ыстья), вол. 185
Италия, страна 42
Иядова, вол. 187

К

Кавгала (Кавкала), р. 105
Кадомские села 185
Казань, г. 158, 159, 188, 208, 210, 212—214, 216,
221
Казары *см.* Хазары
Казогы *см.* Косоги
Калка, р. 85
Калуга (Колуга) 201
Калуга (Колуга), г. 185
Кама, р. 108, 123, 126
Камалию *см.* Камалия
Камалия (Камалию), обл. в Малой Азии 11
Каменец Изяславль, г. 94
Каменск *см.* Минск
Кандолжская губа Белого моря 217
Каны Галилейские, г. в Палестине 156
Кападокия, обл. в Малой Азии 11
Капиц *см.* Капич
Капич (Капиц), урочище под Киевом 31
Карголом, г. 208
Кария, обл. в Малой Азии 11
Карпатские (Вкасиинския, Угорские) горы 11, 16,
17, 49
Касогы *см.* Косоги
Каспийское (Хвалиское) море 12
Кафа (Кофа), г. в Крыму 137
Кафинская обл. 199
Кафинское море 128
Кафинцы, жители г. Кафы 137, 199
Кафирона (Кофирона), о. к югу от Греции 11
Качаловское, с. 185

- Кашин, г. 109, 123, 124, 163
 Керемечук (Керменчук), г. татарский 158
 Кержанец, вол. 187
 Керкира (Керкуру), о. ионический 11
 Керкуру *см.* Керкира
 Керменчук *см.* Керменчук
 Кесария, обл. 188
 Кесь, г. 85, 86
 Кефалиния, о. ионический 11
 Кжоль 185
 Кза *см.* Гза
 Киев (Къев, Кыев), г. 12—23, 25—33, 42—47, 49—55, 57—63, 64—73, 78, 79, 81, 83—90, 93, 94, 100, 110, 129, 130, 153, 159, 170, 174, 192, 207, 214
 Киевец, городок на Дунае 13
 Киевская вол. (обл. земля) 14, 81, 106, 207
 Киевские горы 16, 17, 25
 Киевстии люди *см.* Кияне
 Киликия, обл. в Малой Азии 11
 Килисирия (Колии, Кониа), обл. 11
 Кима, вол. 185
 Кипр, о. в Средиземном море 11
 Кирина (Курина), обл. в Сев. Африке 11
 Кирьевский (Кюревский) погост в Корельской земле 158
 Китай, в Москве 234
 Кияне (киевстии люди, кияны, кияня, кыяне) 28, 31, 51, 52, 57, 65—68
 Клеческ, г. в Киевской земле 64
 Клешино (Клишино, ныне Плещеево), оз. у Перяславля-Залесского 13, 67
 Клин, г. 186, 213
 Клин, местность 89
 Кличень (Кличень), г. 155
 Клишино *см.* Клешино
 Клязьма, р., приток Оки 90
 Кобылинские села 186
 Козари *см.* Хазары
 Козары *см.* Хазары
 Козельск, г. 92
 Козловское, с. 187
 Козляне, жители г. Козельска 92
 Кола (Комелье), вол. 187
 Кола, р. 186, 222
 Колдамские села 186
 Колехис *см.* Колхис
 Колии *см.* Килисирия
 Колмогоры (Холмогоры), г. 161, 171, 181
 Коложе, псковский городок 164
 Колокша (Колакша, Кулакша), р. 62, 73, 74, 82
 Коломенское, с. 225
 Коломна, г. на р. Оке 74, 78, 80, 128, 132, 141, 145, 167, 185, 186, 201, 206, 207, 210, 216, 224
 Колочок *см.* Полоцк
 Колпь, с. 225, 226
 Колуга *см.* Калуга
 Колхис (Колехис), обл. на восточном берегу Черного моря 11
 Колыванцы, жители г. Колывань 98
 Колывань, г. 85—86
 Колывань, г. ливонский 154, 222
 Комагены *см.* Комагины
 Комагины (Комагени), обл. в Малой Азии 11
 Комагени *см.* Комагины
 Комелье *см.* Кола
 Кондракла, р. 109
 Кониа *см.* Килисирия
 Константинград *см.* Царьград
 Констянтинград *см.* Царьград
 Констянтинград *см.* Царьград
 Констянтинуполь *см.* Царьград
 Констянтинуполь *см.* Царьград
 Конюхова ул., в Великом Новгороде 179
 Копорье, г. в Новгородской земле 94, 101, 103, 110, 114, 118, 142, 163, 232
 Копорьяне, жители г. Копорье 112
 Копыс, г. на Днепре 55
 Кордуна (Кородуна), обл. в Передней Азии 11
 Корела (Корельская земля, корелы, колела), племя чудское и его земля 99, 101—102, 105, 110, 112, 126, 158, 174, 176, 180, 198, 232, 235
 Корелы *см.* Корела
 Корельская земля *см.* Корела
 Корельский городок *см.* Новый городок корельский
 Корельский, г. в Новгородской земле 102, 110, 142, 163
 Кореческ *см.* Корец
 Коржова ул., в Великом Новгороде 213
 Коринниское, с. 185
 Корицк (Коричк, Коричн), урочище в Новгородской земле 101
 Коричк *см.* Корицк
 Корлязи, народ 11
 Кородуна *см.* Кордуна
 Коростень *см.* Искоростень
 Корсунь (Корсюнь), г. греческий в Крыму и его обл. 12, 40—42, 44, 56
 Корсуньская страна 24
 Корсуняне, народ 40, 56
 Корсь (Корс), племя литовское 11, 13
 Косицкий погост Шелонской пятины 234
 Космодемьяна ул., в Великом Новгороде, в Нереском конце 173
 Косоги (касогы, казогы, согы), народ 27, 51, 55

Кострома, г. в Суздальской земле 100, 102, 106, 123, 126, 129, 133, 138, 141, 144, 185, 186
 Кострома, р. 126, 138
 Костромичи, жители г. Костромы 126
 Котелнич, г. в Вятской земле 184
 Котязино, с. 186
 Кофилона *см.* Кафилона
 Кошкин, городок в Новгородской земле 163
 Краниево (Краниго) место *см.* Голгофа
 Кранов, г. 129
 Красилницкая ул., в Великом Новгороде 143
 Красное (Чермное) море 36
 Красное с. 185, 186
 Кременец, г. 172, 206, 208
 Кривицы *см.* Кривичи
 Кривичи (кривицы), племя славянское 13, 15—16, 18, 31, 43
 Кривцево, с. 185
 Крит, о. в Средиземном море 11
 Кричев, г. 178, 214
 Крым (Крим), обл. 214, 216
 Крюк, р. в Великом Новгороде 220
 Ктирияне, племя варяжское 14
 Кубенка, вол. 186
 Кузмидемское *см.* Кузмодемьянское
 Кузмодемьянское (Кузмидемское), с. 186
 Кулакша *см.* Колокша
 Кулатеск *см.* Колакша
 Кулоласки погост *см.* Колованский погост
 Купецкая, р. 105
 Куреск *см.* Курск
 Курина *см.* Кирина
 Курск (Куреск), г. 66
 Курцово, с. 186
 Курчеево, с. 186
 Курыне, жители г. Курска 66
 Кучка, с. 185
 Кушевское, с. 185
 Киев *см.* Киев
 Кыяне *см.* Кыяне
 Кюлолаский погост 158

Л

Ладога, г. в Новгородской земле 64, 67, 70, 76, 86, 93, 105, 109, 110, 112, 116, 119, 142, 171, 232
 Ладожане (ладожене, ладожаны, ладога), жители г. Ладоги 65, 67, 86, 98, 99, 101, 105, 112
 Ладожское (Нево, Невь, Невское), оз. 12, 86, 101, 220, 232
 Ладоза *см.* Ладога
 Лазоревские села 186

Латины (латына, латыня), народы римско-католического вероисповедания 78, 100, 189, 197
 Лахи *см.* Ляхи
 Лаче, оз. 131
 Лвов *см.* Львов-Великий
 Левонтиевское, с. 187
 Легоща ул., в Великом Новгороде, на Софийской стороне 129, 167, 173, 209, 214
 Ледское поле *см.* Лягское поле
 Лезовая, о. в Эгейском море 11
 Либа *см.* Ливь
 Ливия (Лувия), обл. в Африке 11
 Ливонская земля 232, 235
 Ливь (либа, либи), народ 11
 Лидия (Лудия), обл. в Малой Азии 11
 Ликаония (Лукаония), обл. в Малой Азии 11
 Ликия, обл. в Малой Азии 11
 Липица, р. в Суздальской земле 81
 Липич *см.* Липицы
 Листвен, г. 51
 Литва (Литовская земля, Литовское княжество), народ и страна 11, 13, 53, 65, 76, 78—79, 83, 85—87, 89—90, 94—98, 102, 103, 108—112, 114—116, 123, 129, 131, 132, 136, 137, 143—145, 155—159, 162—164, 169—171, 174—180, 182, 188, 201, 206, 208, 212, 214—216, 221, 234—236
 Литовская земля *см.* Литва
 Лихи *см.* Ляхи
 Лихития (Лухития), обл. 11
 Ловоть, р. 12, 78, 102, 105, 108
 Локрия (Лукрия), обл. в Греции 11
 Лопасна (Лопастна), р., приток Оки 133
 Лопастна *см.* Лопасна
 Лопь (лопляне) народ 217, 222, 232
 Лошаково, с. 186
 Лта *см.* Алта
 Лто *см.* Алта
 Лубяница (Лубеница) ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 87, 163, 168, 179, 212, 216
 Лувия *см.* Ливия
 Луга, р. в Новгородской земле и вол. на ней 116, 142
 Лудия *см.* Лидия
 Лужки (Лушки) 217
 Луза, р. 26, 94
 Лукаония *см.* Ликаония
 Лукина ул., в Великом Новгороде, в Людине конце 130, 177, 218
 Лукрия *см.* Локрия
 Луки Великие *см.* Великие Луки
 Луки *см.* Великие Луки

Луские села 186
 Луское, с в Новгородской земле 142
 Лутичи *см.* Лютичи
 Лухития *см.* Лихития
 Луцк *см.* Луческ
 Луческ (Луцк, Лучк), г. в Волынской земле 68, 172
 Лушки *см.* Лужки
 Лхом, с. 186
 Лыбедь, р. приток Клязьмы 28, 32, 90
 Любек, г. в Германии 154
 Любец *см.* Любеч
 Любеч (Любец, Любич), г. в Черниговской земле 19, 49, 68
 Любич *см.* Любеч
 Любутеск *см.* Любыньск
 Любутск *см.* Любыньск
 Любутъск *см.* Любыньск
 Любыньск (Люботси, Любоцк, Любутск, Любутеск, Любутъск, Любутыцк), г. в Рязанской земле 123, 124, 162, 206
 Людерев, г. на р. Полной 106
 Людин конец в Великом Новгороде 84, 103, 113, 142, 144, 154, 164, 170, 176, 177
 Лютичи (лутици), народ 12, 13
 Лядская земля *см.* Ляхи
 Лясе *см.* Ляхи
 Лятцкая земля *см.* Ляхи
 Ляхи (лахи, лихи, Лядская, Лятская земля, лясе, ляхове, ляховя), народ и страна 11—13, 17, 32, 50, 52, 53, 57, 58, 60, 78, 84, 123, 137, 159, 162—164, 169
 Ляхове *см.* Ляхи
 Ляцкое поле 50

М

Мавритания, обл. в Северной Африке 11
 Мадяны, народ 196
 Мадиямская земля 36
 Мазовшане (мазавжане, мазавшаны), народ 12, 53
 Македония (Македонская земля, Мекедония), страна 11, 17, 22
 Македонская земля *см.* Македония
 Малинские села 186
 Малоси *см.* Молоси
 Малотин, г. в Переяславской земле 66
 Мануиловское, с. 186
 Мармария, обл. в Африке 11
 Марчуково, с. 185
 Марына слобода 186
 Марынград (Марингород), г. в Пруссии 169

Масалеск *см.* Мосальск
 Масленицкие села 185
 Масурия, обл. в Северной Африке 11
 Матвеищево, с. 186
 Мглин *см.* Меглин
 Медвежане, жители г. Медвежья Голова 93
 Медвежья Голова (Медвежья гора), г. 64, 76, 79, 83, 86, 89, 115, 159
 Медвежья гора *см.* Медвежья Голова
 Медуши, вол. 186
 Медынь, вол. 185
 Мезынская, вол. 186
 Мекедония *см.* Македония
 Мекужица, р. в Псковской земле 114
 Мекужицкое поле 114
 Менеск *см.* Минск
 Менск *см.* Минск
 Меоти (Месути), обл. 11
 Мерон обл. 36
 Меря, племя чудское 11, 13, 15, 16, 18
 Месопотамия, обл. в Азии 11
 Мессия (Мусия), обл. в Малой Азии 11
 Места *см.* Мста
 Месути *см.* Меоти
 Меча, р. 135
 Мещера, племя 13
 Мещера, р. 155, 224
 Мещерск *см.* Камена могила
 Мещерское *см.* Камена могила
 Мидия, обл. в Передней Азии 11
 Микитина ул. *см.* Никитина ул.
 Микулин, г. в Тверской земле 125, 160
 Микулинское, с. 186
 Минск (Каменск, Менск, Менеск), г. 57
 Миры Ликийские, г. в Малой Азии 61
 Митково поле 212
 Митрополии:
 Авидос (Авудос) 17
 Алания 17
 Амасия 17
 Амориос 17
 Амыстрис 17
 Андриянопуль 17
 Анкира 17
 Антихия 17
 Апамия 17
 Апр 17
 Афины 17
 Ахаия 17
 Василеон 17
 Гангра 17
 Германия 17
 Дристра 17
 Дурахиос 17

- Едрус 17
 Енос 17
 Ераполь 17
 Еухаиста 17
 Ефес 17
 Ехоны 17
 Иконио 17
 Ираклия 17
 Калаврия 17
 Камахс 17
 Кария 17
 Катании 17
 Келесини 17
 Керасус 17
 Керкиры 17
 Кесариас (Кесарас) 17
 Клавдиуполь 17
 Кокозику 17
 Колония 17
 Коринф 17
 Котияно 17
 Лакедемония 17
 Лаодикия 17
 Ларисос 17
 Мадутас 17
 Мелетин 17
 Милит 17
 Митулини 17
 Моиры 17
 Мокисос 17
 Муфумна 17
 Назианз 17
 Наколия 17
 Наксия 17
 Наталия 17
 Наупакт 17
 Неокесария (Неокерария) 17
 Никея 17
 Никомидия (Пикомидия) 17
 Новые Патры 17
 Оиди 17
 Патры 17
 Писинус 17
 Помпиуполь 17
 Родос (Родиса) 17
 Росия 17
 Русио 17
 Сардис 17
 Святая Севираны 17
 Севастия (Саватия) 17
 Селевкия 17
 Селеон 17
 Селунь 17
 Серы 17
 Смечрена 17
 Судана 17
 Суливрия 17
 Тивериуполь 17
 Траинуполь 17
 Трапезунта 17
 Туана 17
 Фивы 17
 Филипопон 17
 Филипуполь 17
 Халкидон 17
 Християнуполь 17
 Михайловские села 186
 Михайловское, с. 186
 Можаяск *см.* Можайск
 Можайск (Можаяск, Мужайск), г. 141, 149, 170, 180, 185, 206
 Мозовшане *см.* Мазовшане
 Мозыль *см.* Мозырь
 Молога (Молоза), г. 123, 158
 Молоза *см.* Молога
 Молоси (Малоси), обл. в Эпире 11
 Монастыри:
 Александрова пустынь *см.* Свирский
 Андрея Первозванного (Ситецкий) 123, 144
 Антониев *см.* Богородицы Рождества
 Аркаж *см.* Богородицы Успения
 Афонасия в Твери 161
 Богородицы Благовещения в Великом Новгороде, в Людине конце 70, 71, 103—105, 144, 145, 176, 200, 219
 Богородицы Покрова (Зверин) в Зверинце, под Великим Новгородом 161, 188
 Богородицы Покрова (Шилов, Чиров) на Дубенке 104, 144, 219
 Богородицы Рождества (Антониев, Антонов, Вонтонов, Онтонов) на прав. бер. Волхова, ниже Великого Новгорода 130, 144, 158, 179, 200, 219, 224, 237, 238
 Богородицы Рождества (Лисицкий) близ Великого Новгорода, на Лисичьей горке 161, 163, 164, 169, 177
 Богородицы Рождества на Десятине в Людине конце Великого Новгорода 109, 169, 219
 Богородицы Рождества на Коневом острове 158
 Богородицы Рождества на Лужках 217
 Богородицы Рождества на Михалице в Великом Новгороде 77, 129, 130, 143, 233
 Богородицы Успения (Аркаж, Оркаж, Аркажеский) под Великим Новгородом 70, 78, 144, 166, 200, 219

- Богородицы Успения (Иосифо-Волоколамский, Осифов, Осифова пустынь, Иосифова пустынь) 222, 226, 227, 236
- Богородицы Успения на Волотове под Великим Новгородом 144, 219, 221, 239
- Богородицы Успения на Колмове под Новгородом, на левом бер. Волхова, ниже города 104, 108, 110, 144, 155, 170, 171, 219, 220
- Богословский на Витке *см.* Иоанна Богослова
- Бориса и Глеба на Софийской стороне 144
- Варварин в Великом Новгороде, на Черныцыне ул., в Людине конце 162, 217
- Волотов *см.* Богородицы Успения на Волотове
- Воскресения Христова на Деревянице под Великим Новгородом 145, 147, 153, 170, 171, 176, 219
- Воскресения Христова, в Новгороде, в Людине конце 77, 170, 144
- Вяжицкий *см.* Николая на Вяжищах
- Геоργия (Юрьев) под Великим Новгородом, на левом бер. Волхова, выше города 64, 77, 79, 87—89, 96, 108, 125, 144, 173, 174, 200, 210, 221
- Геоργия в Горотке (Ладожский) 180
- Даниила пророка в Царьграде 157
- Деревяницкий *см.* Воскресения Христова на Деревянице
- Духов в Великом Новгороде, на Софийской стороне 144
- Евфимии в Великом Новгороде, в Плотничком конце 77, 170, 216, 223
- Зверин *см.* Богородицы Покрова
- Иоанна Богослова в Радоговичах в Великом Новгороде 142, 144
- Иоанна Богослова в Великом Новгороде, на Витке 219
- Иоанна Златоуста в Москве в Садах 169
- Иоанна Предтечи Рождества (Росткин) в Великом Новгороде 164
- Ионина пустынь *см.* Отенский
- Иосифова пустынь *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Иосифо-Волоколамский *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Кирилло-Белозерский (Кириллов) 182, 230
- Кириллов *см.* Кирилло-Белозерский
- Клопский *см.* Троицы на Клопске
- Козьмы и Дамиана в Царьграде 157
- Колмовский *см.* Богородицы Успения на Колмове
- Ладожский *см.* Геоργия в Горотке
- Лазаря в Великом Новгороде 144
- Лазаря в Царьграде 157
- Липенский *см.* Николая на Липне под Великим Новгородом
- Лисицкий *см.* Богородицы Рождества (Лисицкий)
- Манган в Царьграде 156
- Молотков *см.* Богородицы Рождества на Михалице
- Николаевский — Корельский *см.* Николая в Корельском
- Николаевский Лятский (на Лятке) 144
- Николая в Великом Новгороде, в конце Легощи и Чудинцевой ул. 153, 173, 214, 219
- Николая в Воротниках, в Великом Новгороде 220
- Николая в Корельском, 174
- Николая в Царьграде 157
- Николая в Великом Новгороде, в Неревском конце 200
- Николая на Липне (Липенский), под Великим Новгородом 102, 219
- Николая на Сокольнице, под Великим Новгородом 153, 219
- Николая на Вяжищах (Вяжицкий, Вежищи), под Великим Новгородом 169, 171, 183, 184
- Николая на Понедельи, близ Великого Новгорода 219
- Оркаж *см.* Богородицы Успения (Аркаж)
- Осифов *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Осифова пустынь *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Отенский (Ионина пустынь) 175
- Панмакарист (Панмакар) в Царьграде 156
- Пантелеев под Великим Новгородом 144, 219
- Пантократор в Царьграде 156
- Пелевент в Царьграде 157
- Петровский в Великом Новгороде в Горончарском конце 219
- Печерский в Киеве 54, 63, 68, 159, 170
- Продром (Подром) в Царьграде 156
- Радоковичский *см.* Иоанна Богослова в Радоговичах
- Рождества Христова на Поле (Рождественный), в Новгороде 219
- Росткин *см.* Иоанна Предтечи Рождества
- Савин Вишерский (Савина пустынь) 216
- Свирский (Александрова пустынь) 224
- Сергия и Вакха в Царьграде 156
- Симеона в Киеве 67

Сковородский *см.* Чудо арх. Михаила на Сковородке
 Сокольнический *см.* Николая на Сокольнице
 Спаса Преображения в Старой Руссе на острове 89
 Спаса Преображения в Ярославле 188
 Спаса Преображения на Веренде, под Великим Новгородом 166
 Спаса Преображения на Воцкой дороге, близ Великого Новгорода 219
 Спаса Преображения на Ковалеве, близ Великого Новгорода 144
 Спаса Преображения на Нередице на Городище, под Великим Новгородом 77, 108, 144, 219
 Спаса Преображения на Хутины (Хутынский, Хутынь), близ Новгорода 79, 85—87, 145, 146, 170, 171, 173, 179, 180, 184, 215, 222, 223, 235, 236
 Тихвинский (на Тихвине, на Тифине) 215, 217, 218
 Троице-Сергиев под Москвой 182, 186, 200, 207, 209, 213, 215, 225
 Троицы в Паозерии, 200
 Троицы на Клопске (Клопский), под Великим Новгородом 169, 176, 240
 Троицы в Коломцах, на правом бер. Волхова, выше Великого Новгорода 108, 110, 155, 219
 Феодора Студита в Царьграде 157
 Хутынский *см.* Спаса Преображения
 Хутынь *см.* Спаса Преображения
 Царицын (Кирмарта) в Царьграде 157
 Чилов *см.* Богородицы Покрова (Шилов, Шилов)
 Чудо арх. Михаила, на Сковородке (Сковородский), под Великим Новгородом 144, 120, 170, 200, 219
 Чудов в Москве 201, 213, 231
 Шилов *см.* Богородицы Покрова
 Юрьев *см.* Георгия
 Морава (Морова), р. 12
 Морава (морова, моровления), народ и страна 12, 13, 17, 18, 67, 84
 Мордва, племя чудское и его земля 11, 13
 Морева, г. в Новгородской земле 87
 Морова *см.* Морава
 Моровления *см.* Морава
 Москва, г. 90, 102, 104—106, 111, 112, 115—118, 122—126, 128—133, 137—143, 145—147, 154—156, 168, 159, 161—164, 166—171, 174—182, 185—188, 191, 194, 196, 198—202, 206—209, 212—218, 221, 223—227, 230, 233, 234

Москва, р. 154, 185, 186, 207, 208, 211, 215, 227, 233
 Москвичи, жители г. Москвы 90, 101, 123, 135, 158, 167
 Мошумское, с. 187
 Мста (Мьста), р. 26, 77, 181
 Мстислав *см.* Мстиславль
 Мстиславль (Мстислав), г. в Смоленский земле 143, 178, 214
 Мурмане (мурмани, мурманы), народ 11, 93, 108, 117, 169, 174, 180, 181
 Мурмани *см.* Мурмане
 Мурманская земля 118
 Мурманское море 222
 Мурманы *см.* Мурмане
 Муром, г. на Оке 43, 51, 61, 62, 118, 145, 155, 185, 187
 Муром, племя чудское 11, 13, 15
 Муромцы, жители г. Мурома 72, 75
 Мусия *см.* Мессия
 Мценск (Мченеск), г. 206
 Мченеск *см.* Мценск
 Мъзеск *см.* Мезеческ
 Мысцевское, с. 186
 Мьста *см.* Мста

Н

Нагитинские села 186
 Назарет (Назареф), г. 38
 Назареф *см.* Назарет
 Налюц *см.* Налючи
 Налючи (Налюц, Налюч), с. в Новгородской земле 78
 Напрудское, с. 186
 Нарва (Нарова, Нерова, Норова), р. 97, 102, 118, 142, 180, 232
 Нарова *см.* Нарва
 Наровчатъ *см.* Наручадъ
 Наручадъ (Наровчатъ), г. в Мордовской земле 122
 Наугородци *см.* Новгородцы
 Нахабное, с. 225
 Нева, р. 93, 101, 104, 116, 118, 180, 217, 232
 Нево *см.* Ладожское оз.
 Невское озеро *см.* Ладожское оз.
 Невь *см.* Ладожское оз.
 Нежатин, г. в Переяславской земле 65—66
 Нейгаузен *см.* Новый городок
 Немец *см.* Немечъ
 Немецкая волость *см.* Немцы
 Немецкая земля *см.* Немцы
 Немиза, р. 57
 Немци *см.* Немцы

Немцы (Немецкая волость, Немецкая земля, немцы), народ и страна 11, 15, 33, 39, 55, 60, 83, 86, 89, 90, 93—95, 98—100, 101—106, 108, 109, 112, 114—117, 122, 123, 137, 154, 158, 159, 162, 166—171, 175, 176, 180, 215, 222, 235

Ненокса, погост в Новгородской земле 181

Непрядва, р., приток Дона 134

Неревляне, жители Неревского конца в Великом Новгороде 84, 103, 125, 176

Неревский конец в Великом Новгороде 56, 84, 89, 98, 103, 105, 113, 122, 142, 144, 164, 167, 170, 176, 219

Нерехта, г. 186

Нерль, р., приток Волги 67

Нижний Новгород, г. 104—105, 120—123, 126, 128, 130, 140, 144—145, 154—155, 157—159, 169, 185, 187, 212, 216, 222

Нижняя слобода на Волге 186

Низ *см.* Низовская земля

Низовская земля (Низ) в Поволжье 96, 97, 100, 101, 108, 113, 116, 126

Низовцы, народ 64, 94

Никся (Никия), г. 42, 89, 90

Никитина (Микитина) ул., в Великом Новгороде 141, 144, 154, 179, 213

Никия *см.* Никея

Никомидийская земля 22

Нил (Ион), р. в Африке 11

Нирокирия *см.* Ринокурур

Нирокурия *см.* Ринокурур

Новгород (Новугород)-Северский, г. в Черниговской земле 67

Новгород Великий (Новград, Новегород, Новеград, Новгород, Новуград), г. 12, 13, 15, 16, 26, 29—31, 43—46, 49—56, 59, 60, 62—90, 92—94, 96—97, 99—112, 114—117, 119—126, 130, 137, 141—146, 153—156, 158, 159, 161—164, 166—172, 174—184, 187, 188, 190—193, 195—201, 207, 209—220, 222—224, 232, 234—237

Новгородская (Новгородская) обл. (вол., власть), земля 14, 65—67, 74, 75, 81, 87, 93, 111, 116, 178, 179, 181, 190, 192, 194, 195, 197, 199, 221, 224, 232, 235

Новгородцы (наугородцы, новгородцы, ноугородцы), жители Новгорода Великого 13, 15, 29, 49—52, 54, 55, 58, 59, 62, 64—69, 71—89, 93—106, 108—114, 116—118, 120—126, 142—146, 153, 155, 156, 158, 161, 163, 164, 166, 167, 169—171, 174—180, 182, 189, 191, 195—198, 200

Новград *см.* Новгород Великий

Новеград *см.* Новгород Великий

Новинские села 186

Новгород *см.* Новгород Великий

Новгородская власть *см.* Новгородская земля

Новгородская волость *см.* Новгородская земля

Новгородцы *см.* Новгородцы

Новоторжская вол. 109, 180

Новоторжцы (новоторжия, новоторьжцы, новоторжцы новоторжчане), народ 72, 75, 77, 81, 95, 99, 112, 113, 116, 124, 155

Новоторьжцы *см.* Новоторжцы

Новугород-Северский *см.* Новгород-Северский

Новугородцы *см.* Новгородцы

Новуград *см.* Новгород Великий

Новый городок 176

Новый городок корельский 105, 116, 121, 126

Новый городок литовский 171

Новый городок на р. Оке 199

Новый городок на р. Пивже 114

Новый городок немецкий 115, 123, 126

Новый Торг *см.* Торжок

Норова *см.* Нарва

Нуза *см.* Онуза

Нумидия, обл. в Северной Африке 11

Нутная ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 123, 169, 217

Нухла *см.* Онуза

О

Обнора, р. 186

Обонежье, местность 112

Обри *см.* Обры

Обры (Обри), народ 13

Обь, р. 121

Овлуй *см.* Овла

Овлучь (Вручей, Вручей, Овруч), г. в Киевской земле 30

Овруч *см.* Овлуч

Одерень *см.* Адрианополь

Одоев, г. в Северной земле 167

Озерецкое, с. 225

Озерские села 186

Ока (Оца), р. 13, 27, 51, 78, 79, 86, 128, 130, 132, 133, 139, 141, 199, 201, 206, 218, 224, 237

Оковский лес (исток Днестра) 12

Олексин *см.* Алексин

Олешня, вол. 186

Олтеск *см.* Полоцк

Омовыжа *см.* Амовыжа

Ондреевское *см.* Андреевское

Онуза (Нуза, Нухла), р. 90

Опоки, г. 110, 160

Опочка, городок 216

Орда (Ырда) 95—97, 99—101, 103—115, 117, 120—123, 125, 128, 130, 131, 135, 137, 138,

141—143, 145, 153, 155, 158, 159, 164, 166, 167, 169, 177, 181, 182, 187, 199, 201, 206, 207
 Орента (Иорента), берег в Азии 21
 Орестов *см.* Адрианополь
 Орехов *см.* Ореховый городок
 Ореховый городок (Орехов, Ореховец, Орешек, Орешок), г. в Новгородской земле 110, 112, 116—118, 142, 144, 155, 163, 168, 232
 Орешек *см.* Ореховый городок
 Орлец городок в Заволочье 114, 158, 159
 Орлов, г. 184
 Орша (Рша), р. 214, 215
 Осек Кидепив *см.* Солнца Рука
 Осечень, г. литовский 111
 Оснувск *см.* Сновск
 Остероде (Острода), г. в Пруссии 168
 Остречно, оз. 115
 Островници, народ в Азии 14
 Островское, с. 185
 Острода *см.* Остероде
 Острь *см.* Вестра
 Отводное, с. 186
 Охта, р. 104, 118
 Оца *см.* Ока

П

Павлова ул., в Великом Новгороде 143, 222
 Павшинские села 186
 Палестинская земля 56
 Памфилия (Памфулия), страна в Малой Азии 11
 Памфулия *см.* Памфилия
 Пания *см.* Паннония
 Паннония (Пания), обл. 11
 Паозерие, с. близ Великого Новгорода 200
 Пафлагония (Февлагония, Флафлагония, Фафлогонская земля), обл. в Малой Азии 11, 22
 Пеления *см.* Пелопоннес
 Пелопонис *см.* Пелопоннес
 Пелопоннес (Пеления, Пелопонис), обл. в Греции 11
 Пелосма, вол. 186
 Пердии *см.* Перси
 Передольский погост Шелонской пятины 234
 Передславино, с. на р. Лыбедь 32
 Перемышль, г. 32, 62, 84, 86, 89
 Пересечен, г. в Киевской земле 21
 Переяславец-Дунайский, г. 28, 29
 Переяславль-Залесский, г. 44, 61, 67—68, 73, 75, 80, 82—83, 86—89, 91—92, 94, 98, 101—102, 104, 108, 111, 121, 123—124, 133, 138, 141, 146, 163, 167, 185—186
 Переяславль-Русский *см.* Переяславль-Южный

Переяславль-Рязанский 113, 122, 130, 131
 Переяславль-Южный (Переяславль-Русский), г. 19, 23, 54, 60
 Переяславцы, народ 60, 73—74, 99
 Пермская земля 199
 Пермь Великая, племя чудское и его земля 11, 13, 145, 199
 Персида *см.* Персия
 Персия (Персида), обл. 11
 Персы *см.* Перси
 Песков *см.* Псков
 Песочна, вол. 186
 Песочный, г. 61
 Петровский погост Шелонской пятины 234
 Печенези *см.* Печенеги
 Печенеги (печенези, печенегы, печенези), народ и обл. 13, 21, 22, 28, 30, 31, 43—47, 49, 50, 52, 61
 Печенези *см.* Печенеги
 Печера, народ 11, 13
 Пироговские села 186
 Писидия, обл. в Малой Азии 11
 Пискупль, г. в Емьской земле 106
 Пищана, р. 33
 Плес, г. 66
 Плесков *см.* Псков
 Плесковичи *см.* Псковичи
 Плотинский конец в Великом Новгороде 123, 142
 Плотничане, жители Плотинского конца 142—144, 146, 159, 163, 164, 170, 174, 179, 216
 Поволжье (Поволжие) 80
 Подол (Подоліе), район Киева 25, 67
 Подол, район Великого Новгорода 142, 143, 179
 Подоліе *см.* Подол
 Подольская земля 207
 Подоляне, народ 159
 Покровское, с. 225
 Полная, р. в Финляндии 106, 118
 Половецкая земля 85, 92
 Половцы, народ и страна 14, 17, 55, 58, 60—63, 65—66, 68, 69, 72, 74, 75, 78, 85, 89, 131, 202
 Полота, р., приток Двины 12, 13
 Полотеск *см.* Полоцы
 Полотск *см.* Полоцк
 Полотц *см.* Полоцы
 Полоцк (Колонок, Олтеск, Полотск, Полтеск, Полотст, Полотьск), г. 15, 19, 30, 31, 43, 51, 57, 58, 61, 72, 75, 79, 97, 137, 145, 166, 178, 214
 Полочане (полочаны), народ 13, 61, 65, 66, 72, 76, 97, 132, 137
 Полочаны *см.* Полочане
 Полтеск *см.* Полоцк

Польское королевство 129
 Поляне (поляны), племя восточнославянское 12, 13, 15, 17, 18
 Полянская земля 15
 Поляны *см.* Поляне
 Поморье, местность 95, 153, 232
 Поморяне, племя славянское 12
 Пондейское море *см.* Черное море
 Понизовское, с. 186
 Понт *см.* Черное море
 Понта *см.* Черное море
 Понтийское море *см.* Черное море
 Понтьское море *см.* Черное море
 Поросье (Порсье), обл. по р. Рось 68
 Поротва (Поротна, Протва), р. приток Оки 96, 118
 Порхов, г. в Новгородской земле 145, 163, 166, 167, 171, 177
 Порховский городок, пригород новгородский 116
 Порховцы (порховичи), жители г. Порхова 177
 Похра 166, 186
 Почайна, ручей в Киеве 27
 Прилук (Прилука), г. в Переяславской земле 66
 Прилука *см.* Прилук
 Припеть *см.* Припять
 Припять (Припеть), р., приток Дуная 11, 12
 Пронск, г. в Рязанской земле 78, 90
 Прузи *см.* Прусы
 Пруси *см.* Прусы
 Прусская земля 168
 Прусская ул., в Великом Новгороде, на Софийской стороне 102, 113, 117, 164, 170, 171, 173, 175
 Прусы (прузи, пруси), народ 11, 61—62, 168
 Прусы, жители Прусской улицы в Великом Новгороде 84
 Псков (Плесков, Песков, Пьсков), г. 16, 43, 52, 55—56, 66, 69, 71—72, 76, 83, 86—87, 93—94, 96—100, 102—103, 105, 107—112, 114—118, 121—123
 Псковичи (плесковичи), жители г. Пскова 55, 65, 66, 76, 79, 82, 83, 86, 89, 93—96, 98, 99, 108—110, 113—116, 119, 121—123, 146, 153, 154, 158, 164, 166
 Псковская земля 114, 122, 167, 194
 Пурдозна, р. 180
 Пустая Ржова *см.* Ржева Пустая
 Путивль (Путимль), г. 212
 Путимль *см.* Путивль
 Пшага, р., приток Шелони 116
 Пьсков *см.* Псков
 Пьяна, р. 130
 Пятницкое, с. 187

Р

Равия Сильная *см.* Аравия Сильная
 Радилов Городец *см.* Городец Радилов
 Радилов *см.* Городец Радилов
 Радимицы *см.* Радимичи
 Радимичи (радимицы), народ 13, 18, 33
 Радосыня, с. 63
 Раковор, г. в Ливонской земле 97, 98
 Раковорцы, жители г. Раковор 98
 Ракомо, с. близ Новгорода 49
 Раменцо, с. 186
 Рапово, с. 186
 Редестр *см.* Дерестр
 Резань *см.* Рязань
 Речица, г. в Черниговской земле 79
 Ржалово, вол. 185
 Ржева (Ржова), г. в Смоленской области 186
 Ржева Пустая (Пустая Ржова), г. на р. Волге 221
 Ржова *см.* Ржева
 Ржова, с. 164
 Рига, г. 83, 86, 90, 154
 Рижане (рижаны), жители г. Рига 86, 90, 98
 Рим, г. 12, 14, 21, 33, 34, 41, 42, 46, 153, 171, 179, 199, 201, 209
 Римляне (римлене), народ 11, 41, 93
 Римская земля (царство) 93, 153, 174
 Ринокурр (Нирокирия, Нирокурия), г. в Нижнем Египте 11
 Рогатица ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 105, 163, 171, 216
 Родна (Родно), г. 31
 Родно *см.* Родна
 Родона *см.* Родос
 Родос (Родона), о. в Эгейском море 11
 Рождественое, с. 185
 Розважа ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 63, 176, 209
 Розсудовские села 186
 Романов городок 186, 187
 Роская земля *см.* Русь
 Росткина ул., в Великом Новгороде 209
 Ростов, г. 15, 19, 43, 51, 58, 61, 62, 65, 67, 68, 70, 73, 74, 80, 82, 91, 92, 100—106, 108, 121, 129, 133, 138, 158, 167, 186
 Ростовская земля, обл. 58, 72, 81, 91
 Ростовские люди *см.* Ростовцы
 Ростовское, оз. 13
 Ростовское, с. 186
 Ростовцы (ростовские люди), жители г. Ростова 62, 65, 71, 73, 74, 80, 82, 85
 Рось (Рса, Рсышь, Рьша, Рша), р. 13, 31, 52, 57
 Рпена *см.* Ирпень
 Рса *см.* Рось

Рсыша *см.* Рось
 Рубцов, г. 80
 Рубцев *см.* Рубцов
 Ругодив, г. 180
 Руднево, с. 182
 Руса *см.* Старая Русса
 Русины *см.* Русь
 Руская земля *см.* Русь
 Русское море *см.* Черное море
 Рустя земля *см.* Русь
 Рустии люди *см.* Русь
 Русь (Роская земля, русины, Руская земля, Рустя земля, рустии люди), народ и страна 11—13, 15—24, 27—33, 40, 44, 46, 48—50, 52, 53, 55—58, 60—65, 67—69, 71—76, 78, 79, 81, 84, 85, 88—90, 92, 94—97, 99, 103, 107—109, 118, 120, 121, 127—130, 133, 137, 138, 141—143, 145—147, 149—154, 158, 159, 164, 167, 168, 176, 177, 179, 181—183, 193, 194, 199, 201, 202, 204, 206, 218, 222, 226, 232
 Ручаи, г. 42
 Рушане (рушаны), жители г. Старая Русса 85, 89, 177, 179
 Рша *см.* Орша
 Рша *см.* Рось
 Рюминское, с. 186
 Рязанская вол., земля 78, 81, 90, 128, 130—133, 137—139, 147, 158, 167, 237
 Рязанцы (разанцы), жители г. Рязани 72, 73, 75, 123, 137, 141, 224
 Рязань, г. 62, 74, 79, 83, 121, 128, 141, 145, 156, 157, 206, 216, 224

С

Сабель (Сабля), с. в Новгородской земле на р. Луга 94, 116
 Сабля *см.* Сабель
 Саков (Саковечь), г. в Переяславской земле на р. Днепр 62
 Саковечь *см.* Саков
 Салоники *см.* Солунь
 Самария, страна, г., столица царства Израильского 37
 Самархийская (Шамарханская) земля, в Азии 153
 Самсонов луг 185
 Сарай (Срай), г. татарский в низовьях Волги 115, 126, 128, 138, 188
 Сарацины (срачины) 122
 Сардания *см.* Сардиния
 Сардиния (Сардания), о. 11
 Сармати, народ 11
 Сарра, р. 80
 Свеа *см.* Свей

Свей *см.* Свей
 Свей (свей, свеа), народ 11, 102, 156, 169, 181
 Свейская земля (Свея) 96, 104, 118, 169
 Свербеевское, с. 186
 Свея *см.* Свейская земля
 Свинорт, местность в Новгородской земле 78
 Святое, с. 185
 Себеж, г. 234, 236
 Севере *см.* Северяне
 Севери *см.* Северяне
 Северы *см.* Северяне
 Северяне (севере, севери, северы, сиверы, сиверяне), народ 12, 13, 15, 16, 18, 51, 52
 Селевкия, г. 14
 Селивановское, с. 186
 Селигер (Серегер), оз. 77, 80, 87
 Селигерский (Серегерский) путь 92
 Селунь, г. 17, 18
 Семеновское, с. 185
 Семизинские села 186
 Семия *см.* Семь
 Семчинское, с. 185
 Семыч, г. 72
 Семь (Семия), р., левый приток Десны 12
 Сенаар (Сенарь), обл. в Месопотамии 11
 Сенарь *см.* Сенаар
 Сербы (Сербь), народ 12
 Серебожь, вол. 185
 Серегер *см.* Селигер
 Серегерский путь *см.* Селигерский путь
 Серенск, г. (Шернеск), г. 89
 Серкизовское, с. 186
 Сернац (Сернач), урочище 138
 Сернач *см.* Сернац
 Серпухов (Серпохов), г. 139, 185, 201, 233
 Сестра, р. 232
 Сетгола *см.* Сетлога
 Сетлога (сетгола), народ 11
 Сетомль (Ситомль), р. 52, 56
 Сибирская земля (Симбирская земля) 166
 Сиверы *см.* Северяне
 Сикелия *см.* Сицилия
 Силом, г. 147
 Синайская (Синастея) гора, в Азии 36
 Синастея гора *см.* Синайская гора
 Синопия, г. в Малой Азии 12
 Сирии, народ 14
 Сирити (Сурити), обл. в Сев. Африке 11
 Сирия (Суря), обл. в Малой Азии 11, 56
 Ситна, с. 116
 Ситомль *см.* Сетомль
 Сить, р. 91
 Скиф *см.* Скифия

Скифия (Великая Скифия, Великая Скифь, Скиф, Скифь Великая) 11, 13, 18
 Скифь Великая *см.* Скифия
 Скорнищево, г. в Рязанской земле 123
 Скоростень *см.* Искоростень
 Славенский конец в Великом Новгороде (Славно) 86, 89, 105, 113, 120, 123, 142, 143, 146, 159, 163, 174, 176, 201, 217, 223
 Славкова ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 163
 Славно *см.* Славенский конец в Великом Новгороде
 Словене (словени, словены, хорутане), народ 11—13, 15—19, 31, 43, 50
 Словени *см.* Словене
 Словенская земля 12, 17, 18, 43
 Словены *см.* Словене
 Смоленск *см.* Смоленск
 Смоленск, г. 13, 16, 43, 48, 54, 55, 57, 60, 62, 63, 66, 68, 69, 71, 73—75, 81, 84, 87, 97, 103, 113, 118, 129, 130, 144, 145, 155—157, 161—163, 170, 177, 178, 180, 183, 214, 215
 Смоленская земля 81
 Смолняне *см.* Смоляне
 Смоляне (смолняне, смолняны, смоляны), жители г. Смоленска 64—66, 72, 80, 82, 99, 143, 144, 161, 163
 Смядынь (Смядинь), р. 48
 Снепород *см.* Самара
 Сновеск *см.* Сновск
 Сновск (Оснувск, Сновеск), г. в Черниговской земле 57
 Сновь, р. 57
 Содом, г. 33
 Содомляне, народ 27
 Солида *см.* Еолида
 Солнца Рука (Осек Кидепив), г. 54
 Солоная, р. 94
 Солца (Солцы), сельцо в Псковской земле 154
 Софийская сторона в Великом Новгороде 97, 120, 144, 146, 173, 220, 222
 Спания *см.* Испания
 Станица, р. 63
 Старая Русса (Руса), г. 76—78, 80, 89, 99, 142, 163, 169, 171, 183
 Старая Фригия *см.* Фригия
 Стародуб, г. 237
 Стерва 185
 Стрежев, г. в Полоцкой земле 64
 Стрельный порог, на р. Сухоне 159
 Стречь, г. 123
 Стрява, р. 116
 Стугна (Востугна), р. 43, 61

Суд (Съсуд, Сюд), залив и гавань в Царьграде 16, 18, 27
 Судомирь, р. 51
 Суждаль *см.* Суздаль
 Суждальская земля *см.* Суздальская земля
 Суждальцы *см.* Суздальцы
 Сузальцы *см.* Суздальцы
 Суздаль (Суждаль), г. 51, 52, 65—68, 70, 71, 73, 74, 79, 81, 90, 92, 96, 130, 181, 185, 186, 207, 217
 Суздальская (Суждальская) земля 67, 81, 82, 91, 94, 104, 130, 147
 Суздальцы (суждальцы, сузальцы), народ 66, 71—73, 75, 104, 178
 Сула, р., приток Днепра 12, 43, 44, 68
 Сумь (сумь), народ 93
 Сура, р. 216
 Сурити *см.* Сирити
 Сурогишино, с. 186
 Сурожское море 106
 Суря *см.* Сирия
 Суходол, вол. 185
 Сухона, р. 159
 Съсуд *см.* Суд
 Сюд *см.* Суд

Т

Тавриани, народ в Тавриде 11
 Тарбаевские *см.* Турабьевские села
 Татаре *см.* Татары
 Татарове *см.* Татары
 Татары (татаре, татаро, татарове, тотары), народ 85, 89, 90, 92, 94, 96, 97, 99—102, 105—106, 108, 109, 113, 120, 128, 130, 133—136, 139, 140, 142, 146, 157—159, 162, 164, 169, 170, 180, 182, 188, 199, 201, 206, 212, 216, 221, 224, 225, 237
 Тверичи (тверяне, тферици, тфиричи), жители г. Твери 95, 100, 101, 104, 105, 111, 112, 124, 125
 Тверская волость, земля 168, 236
 Тверца (Тферца, Тверь), р., приток Волги 75, 80, 85, 124
 Тверь (Тферь), г. 80, 91, 97, 100, 102, 104—107, 109, 111, 112, 121, 123—126, 129, 138, 142, 161, 168, 170, 171, 179, 181, 182, 200, 207, 208
 Тверяне *см.* Тверичи
 Тебенек, р. 218
 Тесово, г. в Новгородской земле 89, 94
 Тетяков (Дедаков), г. на Кавказе 101, 106
 Тиверицы *см.* Тиверци
 Тиверский, г. 163

Тиверци (тиверицы, толковины), народ 13, 18
 Тигр, р. 11
 Тимофеевское, с. 186
 Тихвин, г. 217, 218
 Тмачские ворота *см.* Тьмацкие ворота
 Тмutorокань (Торокань), г. 43, 51, 56, 60, 61, 63
 Толдога, г. в Новгородской земле 112
 Толковины *см.* Тиверци
 Тонинское, с. 186
 Торг *см.* Торжок
 Торговая сторона в Великом Новгороде 144—146, 173, 176, 213, 216, 220, 221
 Торжек *см.* Торжок
 Торжок (Новоторжок, Новый Торг, Новый Торжек, Торг, Торжек), пригород новгородский 66, 72, 74, 75, 77, 79, 80, 83—88, 92, 95, 97, 100—102, 105, 110—114, 116, 121, 123—125, 141, 155, 161, 163, 166, 171, 180, 181
 Торки *см.* Турки
 Торокань *см.* Тьмutorокань
 Торопец, г. в Смоленской земле 72, 79, 95, 96, 111
 Торопецкая волость 86, 89
 Торопчане (торопчань), жители г. Торопец 72, 86
 Торочьский, г. 61
 Торуса, г. 155, 201
 Тотары *см.* Татары
 Тошна, с. 186
 Треполь, г. в Киевской земле 65
 Троада *см.* Трояда
 Тростна (Тросна), р. 123
 Трояда (Троада), обл. в Малой Азии 11
 Трубеш, р., приток Днепра 43, 44
 Турабьевские (Тарбаевские) села 185
 Туреск *см.* Туров
 Турки (торки), народ 157, 162, 214
 Туров (Туреск), г. в Киевской земле 30, 43, 61, 64, 66, 68
 Туровцы, жители г. Турова 30
 Туродаевское, с. 186
 Турческий *см.* Торческий
 Тферичи *см.* Тверичи
 Тферца *см.* Тверца
 Тферь *см.* Тверь
 Тфиричи *см.* Тверичи
 Тяжино, с. 185

У

Уветицы, г. в Киевской земле 62
 Углич *см.* Углич
 Угличи *см.* Уличи
 Углич (Углич) 182, 185, 201

Угличе Поле (Углич, Углич Поле, Угличе Поле), г. 67, 102, 125, 158
 Угличи *см.* Уличи
 Угорская земля *см.* Угры
 Угорские горы *см.* Карпатские горы
 Угра, р. 118, 120, 201, 206
 Угры (Угри, Угорская земля), народ и страна 11—13, 17, 18, 22, 28, 49, 65, 84, 94—96, 145, 172, 181
 Уза, р. 119
 Узантия *см.* Византия
 Узьерва, р. 104
 Уличи (угличи, угличи), народ 15
 Унеятин *см.* Неятин
 Устижна *см.* Устюжна
 Усть-Шоксна, вол. 186
 Устюг 84, 108, 121, 155, 158, 159, 176, 185, 186
 Устюжане (устюжаны, устюжане), жители г. Устюга 159, 171, 176, 188
 Устюжна (Юстижна), г. 112, 155, 185
 Устюжская земля 193
 Ушаковское, с. 185

Ф

Фафлогонская земля *см.* Пафлагония
 Февиль *см.* Вефиль
 Февлагония *см.* Пафлагония
 Федоров (Феодоров) ручей в Великом Новгороде 113, 159, 174
 Федороское сельцо 186
 Фессалия (Фесалиа), обл. в Греции 11
 Фива, обл. в Египте 11
 Финикия, обл. в Азии 11
 Флафлагония *см.* Пафлагония
 Флоренция (Флоренский град) 192
 Фракия (Фраческая земля), обл. на Балканском п-ве 17, 21, 22
 Фрацы, жители Фракии 11
 Фраческая земля *см.* Фракия
 Фригия (Старая Фригия), обл. в Малой Азии 11
 Фроловский погост Шелонской пятины 234
 Фряги *см.* Фрязи
 Фрязи (волоси, фряги, фрязове, фрязы, фрясы), народ 11, 131, 157, 162

Х

Хазары (жидове козариистии, казари, казары, козары), народ 13—15, 27, 33, 60
 Хазьторокань (Хазторокань), г. 115, 126
 Халдеи, народ 14
 Халеп, г. в Киевской земле 65
 Халкидон, г. на Балканах 41

Хананеи (хананейское племя), народ 36
 Хананейская (Хананьская) земля 35
 Хананейское племя *см.* Хананеи
 Хананьская земля *см.* Хананейская земля
 Хвалиское море *см.* Каспийское море
 Хвалисы *см.* Хорезм
 Хиона *см.* Хиос
 Хиос (Хиона), о. в Эгейском море 11
 Ховраты *см.* Хорваты
 Ходыницы, с. в Новгородской земле 79
 Ходынская мельница 186
 Ходынский луг 186
 Холмогоры *см.* Колмогоры
 Хололна *см.* Холохолн
 Холомна, р. 115
 Холопья ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 171
 Холохна *см.* Холохолня
 Холохолня (Холохна), р., приток Волги 80
 Хорваты (ховраты, хорваты, хреваты), племя славянское на Дунае 13, 18, 22
 Хорваты белие, племя славянское, живущее у Карпат 12, 13
 Хорезм (Хвалисы), обл. 12
 Хоривица, гора в Киеве 12
 Хорутане *см.* Словене
 Хотунь 185
 Хреваты *см.* Хорваты
 Хревкова ул., в Великом Новгороде 167, 169, 209

Ц

Царьград (Константиград, Константинград, Константинеград, Константинополь, Конфантинополь, Цариград), г. 12, 15—19, 22, 26, 29, 31, 32, 39, 41, 42, 53, 54, 60, 64, 65, 68—70, 78, 79, 111, 116, 120, 127—129, 138, 143, 146, 153, 155—157, 168, 172, 174, 178, 182, 193—194, 214

Церкви, соборы:

св. Алексея в Людине конце в Великом Новгороде 113, 154
 св. Алексея на Торгу в Великом Новгороде 159
 св. Анастасии в Великом Новгороде 171, 172, 179
 св. Андрея Юродивого на Ситицке в Великом Новгороде 123
 св. Андрея в Переяславле 61
 св. Андрея на Щитной улице в Великом Новгороде 171
 св. Антония на Хутыни в Великом Новгороде 171
 св. Антония на Вежищах 174

Апостолов двенадцати в Великом Новгороде 87, 120, 177
 св. Афанасия в Великом Новгороде 170
 св. Афанасия в Торжке 171
 св. Богородицы в Антониевом монастыре 158
 св. Богородицы в Вильне 117
 св. Богородицы во Владимире 70, 90, 91, 101
 св. Богородицы во Владимире-Волыньском 43, 53, 73, 110
 св. Богородицы в Киеве 25, 32, 94
 св. Богородицы (Десятинная) в Киеве 44, 46, 53
 св. Богородицы в Москве 132, 164
 св. Богородицы в Великом Новгороде 110, 174
 св. Богородицы на Михайловой ул. в Великом Новгороде 77, 130, 143
 св. Богородицы на Торговище в Великом Новгороде 65, 67
 св. Богородицы на Торгу в Великом Новгороде 145
 св. Богородицы на Хрестыцах в Великом Новгороде 155
 св. Богородицы в Ростове 91, 106
 св. Богородицы в Смоленске 62
 св. Богородицы в Суздале 67, 85, 181
 св. Богородицы в Тмутарокани 51, 56
 св. Богородицы в Устюге 102
 св. Богородицы во Влахерне под Царьградом 16
 св. Богородицы Благовещения в Москве в Кремле 207, 208, 211, 227
 св. Богородицы Благовещения на Городище в Великом Новгороде 63, 115
 св. Богородицы Благовещения на Златых вратах в Киеве 53
 св. Богородицы Благовещения на Михайловой ул. в Великом Новгороде 121, 129
 св. Богородицы Благовещения в Старой Руссе 169
 св. Богородицы Знамения на Ильине ул. в Великом Новгороде 120
 св. Богородицы Покрова на Дубенке в Великом Новгороде 104
 св. Богородицы Покрова в Великом Новгороде 146
 св. Богородицы Покрова в Твери 125
 св. Богородицы Покрова на Прусской улице в Великом Новгороде 102, 104
 св. Богородицы Рождества во Владимире 97, 210
 св. Богородицы Рождества на Десятине в Великом Новгороде 109, 158

- св. Богородицы Рождества на Коневом острове в Великом Новгороде 158
- св. Богородицы Рождества на Лисьей горке в Великом Новгороде 155, 163
- св. Богородицы Успения во Владимире 69, 201
- св. Богородицы Успения в Киеве 61
- св. Богородицы Успения в Москве в Кремле 108, 109, 119, 170, 194, 201, 211, 215, 217
- св. Богородицы Успения на Коломцах Новгороде Великом 155, 176, 218, 220
- св. Богородицы Успения в Аркаже монастыре в Великом Новгороде 76, 85
- св. Богородицы Успения на Волотове в Великом Новгороде 119
- св. Богородицы Успения на Радоковичах в Великом Новгороде 120
- св. Богородицы Успения на Тихвине 215, 217
- св. Богородицы Успения на Торгу в Великом Новгороде 212
- св. Богоявления в Благовещенском монастыре в Великом Новгороде 74
- св. Богоявления на Поле в монастыре в Великом Новгороде 176
- св. Бориса и Глеба на р. Нерли 67
- св. Бориса и Глеба в Великом Новгороде 53, 67, 71, 84, 103, 110, 161, 164, 179, 212
- св. Бориса и Глеба на Гзене в Великом Новгороде 176
- св. Бориса и Глеба в Плотниках в Великом Новгороде 130, 216
- св. Бориса и Глеба в Околотке в Смоленске 118
- св. Бориса и Глеба на Смядыни в Смоленске 67, 74
- св. Бориса и Глеба в Старой Руссе 163
- св. Варвары в Варваринском монастыре в Великом Новгороде 84, 162, 217
- св. Варлаама Хутынского в Лисицком монастыре в Великом Новгороде 169
- св. Василия в Вышегороде 47
- св. Василия в Киеве 31, 42
- св. Василия на Ярышевой ул. в Великом Новгороде 123
- св. Владимира в Великом Новгороде 105, 110, 137, 170
- св. Власия на Волосове ул. в Великом Новгороде 70, 166
- св. Воздвиженья Креста в Великом Новгороде 121, 217
- св. Воздвиженья Креста в Людине конце в Великом Новгороде 170
- св. Вознесения Господня в Великом Новгороде 75
- св. Вознесения Господня в Савине пустыне 171
- св. Воскресения Христова в Благовещенском монастыре 176
- св. Воскресения Христова в Воскресенском Деревяницком монастыре в Великом Новгороде 111, 116
- св. Воскресения Христова в Великом Новгороде 90, 158, 173
- св. Воскресения Христова на Варяжской улице в Великом Новгороде 171
- св. Воскресения Христова на Красной горке у Плотинского конца в Великом Новгороде 170
- св. Воскресения Христова в Павлове монастыре 176, 222
- Входа Господня в Иерусалим в Великом Новгороде 111
- св. Архангела Гавриила, на Хревковой ул. в Великом Новгороде 169, 222
- св. Георгия во Владимире 67
- св. Георгия в Киеве 43, 53, 56
- св. Георгия в Великом Новгороде 75, 103, 115, 130, 144, 179
- св. Георгия на Боркове ул. в Великом Новгороде 104, 177
- св. Георгия на Лубянице в Великом Новгороде 120, 168
- св. Георгия на Торгу в Великом Новгороде 104
- св. Георгия в Старой Руссе 169
- св. Дмитрия в Торгу 213
- св. Дмитрия на Данаславской ул. в Великом Новгороде 154
- св. Дмитрия на Лубянице в Великом Новгороде 120
- св. Дмитрия на Славкове ул. в Великом Новгороде 137, 163
- св. Духа в Великом Новгороде 120
- св. Евпатия на Рогатице в Великом Новгороде 75, 76, 86, 103, 113, 115
- св. Евфимии в Евфимиевском монастыре в Великом Новгороде 77
- св. Еуфимия в Плотинском конце в Великом Новгороде 170
- св. Иакова в Корсуни 41
- св. Иакова в Луже 176
- св. Иакова на Добрынине ул. в Великом Новгороде 75
- св. Иакова в Неревском конце в Великом Новгороде 72, 78, 86, 103, 113, 115
- св. Иакова на Яковли ул. в Великом Новгороде 154

- св. Ильи в Прусской улице в Великом Новгороде 123, 170, 171, 217
 св. Ильи на Хутины 174
 св. Ильи Пророка на Холме в Великом Новгороде 77
 св. Иоанна у Немецкого двора в Великом Новгороде 120
 св. Иоанна на Торговище в Великом Новгороде 75, 103, 143, 212
 св. Иоанна Богослова в Радоковичах в Великом Новгороде 142
 св. Иоанна Златоуста в Околотке в Великом Новгороде 117, 126, 177, 178
 св. Иоанна Ишкова в Великом Новгороде 104
 св. Иоанна Лествичника в Москве 109
 св. Иоанна Милостивого в Людине конце в Великом Новгороде 144, 176
 св. Иоанна Предтечи на Десятине в Великом Новгороде 169, 170
 св. Иоанна Предтечи на Чудинцеве ул. в Великом Новгороде 155, 162
 св. Иоанна Предтечи Рождества в Росткине монастыре в Великом Новгороде 164
 св. Иоанна Предтечи Усекновения главы в Великом Новгороде 73
 св. Ирины в Киеве 16
 св. Кирилла на Нелезине острове в Великом Новгороде 77
 св. Климента в Ладоге 67, 69
 св. Климента на Иворове ул. в Великом Новгороде 143, 216
 св. Козьмы и Дамиана в Великом Новгороде 67, 75, 115, 144
 св. Козьмы и Дамиана на Козмодемьянской ул. в Великом Новгороде 115
 св. Козьмы и Дамиана на Холопьев ул. в Великом Новгороде 104, 115, 117, 126
 св. Козьмы и Дамиана в Кузьнецах на Гзени 223
 св. Козьмы и Дамиана в Твери 100
 св. Константина и Елены на Росткине ул. в Великом Новгороде 153, 174
 св. Константина на Яневе ул. в Детинце Городке 161, 232
 св. Лазаря в Великом Новгороде 122
 св. Луки в Великом Новгороде 121, 217
 св. Луки в Людине конце в Великом Новгороде 170
 св. Луки на Лубянице в Великом Новгороде 78, 163, 176, 220
 св. Луки на Лукине ул. 218
 св. Марины на Городище у р. Сарры 80
 св. Мины на Яковле улице в Великом Новгороде 171
 св. Михаила в Аркаже монастыре в Великом Новгороде 156, 166
 св. Михаила во Всеволожском Выдубицком монастыре в Киеве 61, 67
 св. Михаила в Великом Новгороде 73
 св. Михаила на Михайловой ул. в Великом Новгороде 104
 св. Михаила на Прусской ул. в Великом Новгороде 162, 164
 св. Михаила на Сковоротке в Великом Новгороде 120, 121, 168
 св. Михаила Архангела в Кремле в Москве 108, 111, 113, 119, 146, 150, 170, 207, 209, 211, 231, 233
 св. Михаила Архангела в Переяславле-Залесском 61, 66, 92
 св. Михаила Архангела в Твери 107, 160
 св. Никиты в Плотинском конце в Великом Новгороде 123, 130, 164
 св. Николая на Дворище 155, 173, 212, 220
 св. Николая в Киеве 16
 св. Николая в Неревском конце в Великом Новгороде 105
 св. Николая в Великом Новгороде 102, 115, 171, 217, 218
 св. Николая на Веряже 169
 св. Николая на Вяжищах 169, 171, 178
 св. Николая на Городище в Великом Новгороде 70, 84, 96, 116
 св. Николая на Липне в Великом Новгороде 102
 св. Николая на Лядке в Великом Новгороде 121
 св. Николая на Папорне в Великом Новгороде 163
 св. Николая на Пидбе 174
 св. Николая на Холопьев ул. в Великом Новгороде 171
 св. Николая на Чудинцевой ул. в Великом Новгороде 153, 158
 св. Николая в Порхове 169
 св. Николая в Селифонтове 171
 св. Николая в Старой Руссе 123
 св. Николы на Яковле ул. в Великом Новгороде 65
 св. Образа Нерукотворного на Добрынинской ул. в Великом Новгороде 130
 Отроков трех в Великом Новгороде 84
 Отцов Никейского собора в Великом Новгороде 104, 174, 177
 св. Павла Исповедника в Великом Новгороде 143

- св. Пантелеймона в Великом Новгороде 78
 св. Параскевы Пятницы в Великом Новгороде 68, 115, 143
 св. ап. Петра в Москве 109
 св. Петра в Славне в Великом Новгороде 121, 122
 свв. ап. Петра и Павла в Неревском конце в Великом Новгороде 164
 свв. ап. Петра и Павла на Сенищи в Великом Новгороде 75
 свв. ап. Петра и Павла на Холме в Великом Новгороде 67
 свв. ап. Петра и Павла в св. Софии в Великом Новгороде 67
 Положения риз на городских воротах в Великом Новгороде 77
 св. Преображения в Людине конце в Великом Новгороде 121
 св. Пятницы на Торговище в Великом Новгороде 113, 212, 216, 220, 221
 св. Рождества на Поле в Великом Новгороде 88, 137, 176
 св. Рождества Христова на Сенех в Великом Новгороде 121
 св. Рождества Христова в Юрьеве монастыре в Великом Новгороде 174
 св. Саввы в Великом Новгороде 67
 св. Саввы на Козьмодемьянской ул. в Великом Новгороде 173
 Святых всех на Черницыне ул. в Великом Новгороде 76, 173, 217
 св. Симеона Богоприимца в Великом Новгороде 120
 св. Симеона на Чудинцевой ул. в Великом Новгороде 155
 Сорока Святых в Великом Новгороде 77, 113, 115, 120, 221
 св. Софии в Киеве 50, 53, 54, 60, 61, 64, 69
 св. Софии в Великом Новгороде 44, 53—56, 58, 64, 68, 70, 74—77, 79, 80, 84, 85, 87, 89, 95—97, 99, 100, 102, 103, 108, 111, 113, 114, 118, 121, 123, 142, 145, 146, 154—156, 157, 167, 169, 170, 176—178, 183, 184, 200, 213, 214, 217, 219—224, 233, 235
 св. Спаса во Владимире 90
 св. Спаса на Берестове в Киеве 69
 св. Спаса в Нижнем Новгороде 120
 св. Спаса Милостивого в Великом Новгороде 176, 177
 св. Спаса на Ильине ул. в Великом Новгороде 72, 125, 154, 219
 св. Спаса на Ковалева в Великом Новгороде 115
 св. Спаса на Козьмодемьянской ул. в Великом Новгороде 156
 св. Спаса на Розважи ул. в Великом Новгороде 176
 св. Спаса в монастыре св. Георгия в Великом Новгороде 71
 св. Спаса в Спасо-Нередицком монастыре в Великом Новгороде 77, 84
 св. Спаса в Москве 106, 109
 св. Спаса в Переяславле 67, 103
 св. Спаса в Порхове 159
 св. Спаса на Завеличьи ул. в Пскове 69
 св. Спаса в Суздале 67
 св. Спаса в Твери 102, 107, 125, 159—161, 208
 св. Спаса в Чернигове 60
 св. Спаса в Ярославле 80
 св. Спаса Преображения в Василеве 45
 св. Спаса Преображения в Хутынском монастыре в Великом Новгороде 76
 св. Спаса Преображения в Торжке 161
 св. Спаса Преображения в Старой Руссе 76, 179
 св. Сретения в Антониеве монастыре в Великом Новгороде 121, 158
 Трех Святителей на Красном острове под Новгородом Великим 168
 Трех Святителей на Голенищеве в Великом Новгороде 165, 166
 св. Троицы на Видогощи в Великом Новгороде 163, 170
 св. Троицы на Клопске в Великом Новгороде 169, 174
 св. Троицы на Колмове в Великом Новгороде 171, 223
 св. Троицы на Рядятине ул. в Великом Новгороде 121
 св. Троицы на Шетинице в Великом Новгороде 70, 121
 св. Троицы в Великом Новгороде 217
 св. Троицы на Коломцах в Великом Новгороде 104
 св. Троицы в Пскове 100, 103, 117, 122, 143, 213
 св. Феодора в Костроме 100
 св. Феодора в Киеве 67
 св. Феодора в Неревском конце в Великом Новгороде 89
 св. Феодора на Федоровой ул. в Великом Новгороде 121
 св. Феодора в Переяславле 61

св. Феодора Тирона в Великом Новгороде 63
св. Филиппа на Нутной ул. в Великом Новгороде 142, 217
свв. Флора и Лавра в Великом Новгороде 117, 130

Ч

Чахи *см.* Чехи
Чевырево, с. 185
Червень, г. 32
Черемисы, племя чудское 13
Чермна, р. в Эфиопии 11
Чермное море *см.* Красное море
Черная, р. 16, 105
Чернигов, г. 19, 23, 51, 54, 57, 60—63, 65—69, 73, 77, 78, 86—89, 92, 110, 129, 234
Черниговская волость, земля 70, 81, 89
Черниговцы, жители г. Чернигова 65, 74, 85, 89
Черницына ул., в Великом Новгороде 217
Черное море (Понтеское, Понт, Пондейское, Русское) 11, 12, 22, 198
Черняне, местность в Новгородской земле 78
Черториск, г. в Волынской земле 62
Чеси *см.* Чехи
Чесохистово, с. 186
Чехи (чеси), народ 12, 17, 28, 50, 84, 95
Чудинцева ул., в Великом Новгороде, в Загородском конце 88, 113, 130, 162, 173, 177
Чудская (Чюдская) земля 73, 74, 79, 85, 90, 232, 235
Чудское (Чюдское), оз. 94, 180
Чудь (чюдь), народ 11, 13, 15, 18, 31, 43, 52, 54, 59, 64—66, 76, 79, 83, 86, 94—96
Чухлома (Чюхлома) 129
Чюдская земля *см.* Чудская земля
Чюдское оз. *см.* Чудское
Чюдь *см.* Чудь
Чюхлома *см.* Чухлома

Ш

Шадрино, с. 185
Шалонь *см.* Шелонь
Шамарханская земля *см.* Самархийская земля
Шарут *см.* Шатур
Шатур (Шарут), вол. 187
Шексна (Шекъсна, Шоксна), р. 58, 59, 186, 187
Шекъсна *см.* Шексна
Шеломень *см.* Шелонь
Шелонская пятиня 234
Шелонь (Елоня, Шалонь, Шолонь, Шеломень), р. 83, 92, 101, 116, 159, 188, 195, 196
Шернеск *см.* Серенск

Шерский лес 91
Шеша, р. 80
Шиленга, вол. 186
Шипара, р. 130
Шипиловское, с. 185
Шкинъ, с. 186
Шовково, с. 186
Шоксна *см.* Шексна
Шолонь *см.* Шелонь
Шома, вол. 186

Щ

Щековица, гора в Киеве 12, 21
Щелино, оз. 185
Щеркова ул. *см.* Щиркова ул.
Щиркова (Щеркова) ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 63, 113, 209
Щитная ул., в Великом Новгороде, в Плотницком конце 179

Ы

Ыжеряне *см.* Ижера
Ызборц *см.* Изборск
Ырда *см.* Орда
Ысборсц *см.* Изборск
Ыстья *см.* Истья

Э

Эвбея (Евиюс), о. 11
Эдем (Едем), библ. 34
Эпир *см.* Ипириония
Эфес (Ефес). г. 41
Эфиопия (Ефиопия), страна 11

Ю

Югра, племя чудское и земля 76, 121, 181
Юлка, вол. 185
Юрьев, г. 65, 141, 185
Юрьев, г. в Киевской земле 62
Юрьев, г. немецкий 89, 97, 109, 117, 122, 154
Юрьев-Польский, г. в Суздальской земле 67, 74, 81, 82, 91, 167
Юрьева гора 81
Юрьевцы, жители г. Юрьева 62, 93, 98

Я

Явнега, вол. 186
Ядрова, вол. 187
Яжелбицы (Ажелбицы), с. 183

- Яик, р. 153
Яиросар, вол. 186
Яковля ул. в Великом Новгороде 129
Ям (Яма, Ямна, Ямской город), г. на р. Луге в Новгородской земле 96, 142, 143, 145, 156, 158, 180, 232
Ям *см.* Емь
Яма *см.* Ям
Ямна *см.* Ям
Ямской город *см.* Ям
Ямчане, жит. г. Яма 114
Янева ул., в Великом Новгороде 164, 177, 209, 221, 232
Ярославль, г. в Суздальской земле 58, 67, 74, 85, 91, 97, 102, 103, 123, 158, 182, 188, 215
Ясеновское, с. 186
Ясы, народ 27
Ятвяги (вятвягы, ятвягы), племя литовское 32, 53
Ятвягы *см.* Ятвяги
Яхрома, р. 68

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ (О. Л. Новикова)	3
НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО	11
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Тексты, предшествующие Новгородской летописи	
по списку П. П. Дубровского	242
[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]	242
Зри летописчик вкратцѣ	243
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Тексты, следующие за Новгородской летописью	
по списку П. П. Дубровского	244
Сказание о великих князех владимерских великия Руси	244
Родословие великих князей Литовского княжества	256
Родство князей русских и отколе начало их	257
Лѣта 7011 маиа 20, список списан	
з грамоты Алексѣя митрополита всеа Руси	261
Ярлыки, иже суть давали цари ординские	
митрополитом киевским и всея Руси	263
Литовскому роду починок	265
Сия же повесть о началѣ царствующаго града	269
Сказание о создании великия Божия церкви святыя Софѣя	271
В лѣто 6961. Взятѣ Царюградоу от безбожнаго Магмета	278
О цари о Казарине и о его жене царици	289
Житие и хождение Данила Руския земли игумена	290
УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН	314
УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЭТНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ	344



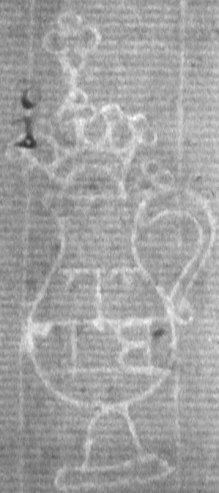
Нижняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, Ф.4.238)



Верхняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, Ф.4.238)







1875



